



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

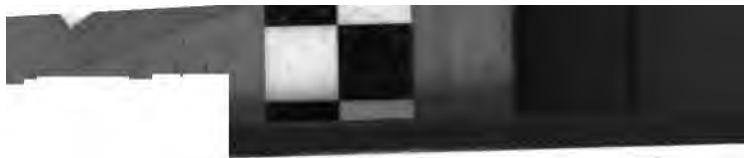
- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

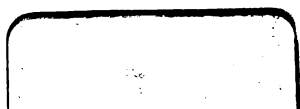
Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.







89 d 5





[REDACTED]

.

.

.

.

1

„Citius emergit veritas ex errore, quam ex confusione.”

*Baco de form. calid. Aphor. X.*

89 d. 5



# Die Erdkunde

von

Asi en,

von

Carl Ritter.

---

Band VI. Erste Abtheilung.

Drittes Buch. West-Asien.

Persische Welt.

---

Berlin, 1838.

Gedruckt und verlegt  
bei G. Reimer.

# Die Erdfunde

im Verhältniß zur Natur und zur Geschichte  
des Menschen,

oder

a l l g e m e i n e  
v e r g l e i c h e n d e G e o g r a p h i e,

a l s

sichere Grundlage des Studiums und Unterrichts in  
physicalischen und historischen Wissenschaften

von

Carl Ritter,

Dr. und Prof. p. Ord. an der Universität und allgem. Kriegsschule in  
Berlin und Mitglied der Königl. Academie der Wissenschaften etc.

Achter Theil.

Drittes Buch. West-Asien.

---

Zweite stark vermehrte und umgearbeitete Ausgabe.

---

Berlin, 1838.

Gebruckt und verlegt  
bei G. Reimer.



„Citius emergit veritas ex errore, quam ex confusione.”

*Baco de form. calid. Aphor.*

# Inhaltsverzeichnis und Blattweiser.

Drittes Buch.

Band VI. Erste Abtheilung.

## West-Asien. Band II.

Erste Abtheilung.

### Zweite Abtheilung.

Das westliche Hoch-Asien, oder Iran.

#### §. 1. Einleitung. S. 1—129.

I. Physicalische Uebersicht; Hypsometrische Verhältnisse. S. 1—17.

II. Historische Uebersicht: 1. Namen. 1. Localbenennungen. S. 17—21.

2. Allgemein bezeichnender Name: Ariane, Seriene, das wahre Iran im Gegensatz von Turan. S. 21.

III. Archäologische Uebersicht. Iran nach seiner Ur-Sage. Religiöse Bedeutung: das Land des Ormuzd; Seriene Seebjo das Stammland der Urväter; Seriene Seebjo das Land der Einwanderung unter Dschemschid; das heilige Land. Nach den Zendschriften. S. 27—50.

1. Die Ur-Sage der Zend-Avesta von dem Ur-Lande des Zend-Volks und dessen Einwanderung in Iran. S. 29. Fargard I., die Erschaffung der Provinzen von Dr-

Erläuterung 1. Die Berginsel der Hezareh und Elmal; der Paropamisus der Alten. S. 134—141.

Erläuterung 2. Das Plateauland von Ghazna (Ghizni), das Plateau von Kandahar und das Stromgebiet des Hindmenb mit dem Zareh (Aria palus). S. 141—175.

1. Das Ghazna-Plateau und seine östlichen Zugänge. S. 141 bis 147.

2. Das Plateau von Kandahar und das Thal des Hindmenb (Ghymander) mit dem Zareh. S. 147—153.

3. Arthur Conollys Reiseroute durch das obere Quellland des Helmund und seiner Zuflüsse von N.W. gegen S.O.; von Herat über Kandahar, Kewettah und den Bolan-Paß nach Schikarpur (1833). S. 153—175.

#### §. 5. Zweites Kapitel. Historische Verhältnisse und Bewohner des Ostrandes von Iran. Afghanistan. S. 176—212.

Erläuterung 1. Das Land der Passage zwischen Indien und Persien; die Königsstraße, Residenzen, ihre Emporien und Denkmale. S. 176—184.

Anmerkung. Aufsam der Held in Sebseftan (Sefistan). S. 182 bis 184.

Erläuterung 2. Bewohner des Ostrandes von Iran; Aboriginer und Colonisten. S. 185—190.

1. Tadschik (Tadjik) die Aboriginer; Verhältniß der Knechte und Herrn. S. 185.

2. Völkerreste und Colonien in Afghanistan. S. 188.

Erläuterung 3. Die Afghanen (Assakanen, Akgang; Puschtun, Puschtaneh) das Herrschervolk; die Durani der Königsstamm, ihre Verfassung, Abstammung, Sprache, Namen. S. 190—206.

Anmerkung. Rückblick auf die Gegensätze zwischen dem Osten und Westen in Mittel-Asien. S. 207—211.

#### §. 6. Zweiter Abschnitt. Nordrand von Iran. S. 212 bis 711.

Erstes Kapitel. Westliche Hälfte des Nordrandes. Khorasasan, oder das Schwert von Persien, mit seinen nächsten Umgebungen. S. 214—417.

Uebersicht. S. 214—218.

Erläuterung 1. Balkh (Bactra). Die Stadt und ihre Umgebungen, auf der Vorstufe von Khorasan. S. 218—227.

## Inhaltsverzeichnis.

vii

**Erläuterung 2.** Der Murgab (Margus, Eparus) oder der Fluß von Mero; Merschal (Meru rub, Balai rub) das obere Thal; die Cultur-Dase von Mero (Schahsehan), Meru (Mouru), der untern Capitale, das alte Antiochia. S. 227—237.

**Erläuterung 3.** Herat, Peri (Haroin); die alte Königsstadt (Artacoana, Alexandria), der Seegensort; Stadt und Land; der Peri Rub und seine Umgebungen. Nach den orientalischen Geographen und den jüngsten Augenzeugen und Berichterstattern: S. Forster (1783), E. Christie (1810), A. Conolly (1833), Mohun Lal (1833); wie nach R. Elphinstone (1809), R. Sinnet (1813), B. Frazer (1822). S. 237—258.

### §. 7. Zweites Kapitel. Westliche Hälfte des Nordrandes, Khorasan. Fortsetzung, S. 258.

Uebersicht, mit der südlich angrenzenden Wüste Khorasans und dem Gebiete von Yezb. S. 258—270.

Anmerkung. Die isolirte Dase Yezb, als letztes Asyl zahlreicher Feuerdiener, ihres Cultus und ihrer Gesetzbücher in Iran. S. 270—276.

**Erläuterung 1.** Der Lebschend-Fluß, Serachs (Sharakhs); die Dase der Salera-Turkomanen. Kelaat, die feste Rabir Schahs; Weg von Serachs durch den Paß von Darband nach Meschhed. S. 276—283.

**Erläuterung 2.** Meschhed und seine Umgebungen, die Turbut-Kette und die Karawanenwege. Aus die alte Capitale, Meschhed, die moderne Capitale des Persischen Khorasan. Der Wallfahrtsort. S. 283—307.

1. Die alte Capitale Aus. S. 287.

2. Die neue Capitale Meschhed, d. h. Grabmal. S. 292.

**Erläuterung 3.** Nischapur mit Umgebung und die Westwege durch Kuchistan. Nordweg bis Kutschan zum Atred-Quell; Südweg von Nischapur bis Schahrub. S. 308.

1. Doppelweg von Ost nach West im Norden und Süden der Turbut-Kette; Nordweg von Meschhed über Aschinaram nach Kutschan oder Kabuschän (Cochoon) in das Land der Kurden-Ansiedlung. S. 309.

2. Nischapur die Stadt und Umgebung; Weg von da nach Meschhed. S. 315.

Anmerkung. Die Türksminen von Nischapur; geognostische Beschreibung; Fundorte des Firuzeh, oder orientalischen Tür-

Erläuterung 1. Die Berginsel der Hezareh und Elmal; der Pamirismus der Alten. S. 134 — 141.

Erläuterung 2. Das Plateauland von Ghasna (Ghizni), das Plateau von Kandahar und das Stromgebiet des Hindumend mit der Zareh (Aria palus). S. 141 — 175.

1. Das Ghasna-Plateau und seine östlichen Zugänge. S. 141 bis 147.
2. Das Plateau von Kandahar und das Thal des Hindumend (Stymander) mit dem Zareh. S. 147 — 153.
3. Arthur Conollys Reiseroute durch das obere Quellland des Helmund und seiner Zuflüsse von N.W. gegen S.O.; von Herat über Kandahar, Kwettah und den Bolan-Paß nach Schitarpur (1833). S. 153 — 175.

#### §. 5. Zweites Kapitel. Historische Verhältnisse und Bewohner des Ostrand des von Iran. Afghanistan. S. 176—212

Erläuterung 1. Das Land der Passage zwischen Indien und Persien; die Königsstraße, Residenzen, ihre Emporien und Denkmale. S. 176—184.

Anmerkung. Aufsam der Feld in Gebshistan (Gesshan). S. 184 bis 184.

Erläuterung 2. Bewohner des Ostrand des von Iran; Aborigines und Colonisten. S. 185—190.

1. Tadschik (Tadjik) die Aborigines; Verhältniß der Knechte und Herrn. S. 185.
2. Völkerreste und Colonien in Afghanistan. S. 188.

Erläuterung 3. Die Afghanen (Affanen, Afsang; Puschtun Puschtaneh) das Herrschervolk; die Durani der Königsstamm, ihre Verfassung, Abstammung, Sprache, Namen. S. 190—206.

Anmerkung. Rückblick auf die Gegensätze zwischen dem Osten und Westen in Mittel-Asien. S. 207—211.

#### §. 6. Zweiter Abschnitt. Nordrand von Iran. S. 211 bis 711.

Erstes Kapitel. Westliche Hälfte des Nordrandes. Khorasan, oder das Schwert von Persien, mit seinen nächsten Umgebungen. S. 214—417.

Uebersicht. S. 214—218.

Erläuterung 1. Balkh (Bactra). Die Stadt und ihre Umgebungen, auf der Vorstufe von Khorasan. S. 218—227.

## Inhaltsverzeichnis.

vii

**Erläuterung 2.** Der Murghab (Margus, Epardus) oder der Fluß von Mero; Meruschal (Meru rub, Balat rub) das obere Thal; die Cultur-Dase von Mero (Schahjehan), Meru (Mouru), der alten Capitale, das alte Antiochia. S. 227—237.

**Erläuterung 3.** Herat, Peri (Haroin); die alte Königsstadt (Artacoana, Alexandria), der Seegensort; Stadt und Land; der Peri Rub und seine Umgebungen. Nach den orientalischen Geographen und den jüngsten Augenzeugen und Berichterstattern: G. Forster (1783), G. Chriflie (1810), A. Conolly (1833), Mothunzal (1833); wie nach R. Elphinstone (1809), R. Kinneir (1813), R. Frazer (1822). S. 237—258.

### §. 7. Zweites Kapitel. Westliche Hälfte des Nordrandes, Khorasan. Fortsetzung. S. 258.

**Uebersicht,** mit der südlich angrenzenden Wüste Khorasan und dem Gebiete von Yezb. S. 258—270.

**Anmerkung.** Die isolirte Dase Yezb, als letztes Ahol zahlreicher Feuerdiener, ihres Cultus und ihrer Gesezbücher in Iran. S. 270—276.

**Erläuterung 1.** Der Lebshend-Fluß, Serachs (Sharakhs); die Dase der Salera-Turkomanen. Kelaat, die Feste Radir Schahs; Weg von Serachs durch den Paß von Darband nach Meshhed. S. 276—283.

**Erläuterung 2.** Meshhed und seine Umgebungen, die Turbut-Kette und die Karawanenwege. Aus die alte Capitale, Meshhed, die moderne Capitale des Persischen Khorasan. Der Wallfahrtsort. S. 283—307.

1. Die alte Capitale Aus. S. 287.

2. Die neue Capitale Meshhed, d. h. Grabmal. S. 292.

**Erläuterung 3.** Nischapur mit Umgebung und die Westwege durch Kachestan. Nordweg bis Kutschan zum Altred-Quell; Südweg von Nischapur bis Schahrud. S. 308.

1. Doppelweg von Ost nach West im Norden und Süden der Turbut-Kette; Nordweg von Meshhed über Eschinaram nach Kutschan oder Kabuschän (Cochoon) in das Land der Kurden-Ansiedlung. S. 309.

2. Nischapur die Stadt und Umgebung; Weg von da nach Meshhed. S. 315.

**Anmerkung.** Die Türkisminen von Nischapur; geognostische Beschreibung; Fundorte des Firuzeh, ober orientalischen Tür-

bis (Kolatt); seine Werthschätzung im Orient und seine Verbreitung. S. 325—330.

3. Die südliche Karawanenstraße von Mischapur über Robat Zafferum, Scheswar, Mihr, Resinun, Abbadabad, Naionid nach Bostam und Schahrab. S. 330—341.

Erläuterung 4. Das Gebirgsland Gurlans oder Djordjans (Hyrcanien); die Parallelflüsse Attreck und Gorgan mit ihren Stufenländern zum Kaspiischen See. S. 341—372.

1. Die Parallelflüsse und ihre Stufenländer. S. 341.
2. Die Reiseroute im obern Attreck-Thale von Rutschan über Schirwan bis Bujnurb; von da bis zur Quelle des Gorgan-Stroms. Nach B. Frazer und A. Burnes. S. 346.
3. Die Reiseroute von der Quelle des Gorgan-Flusses an dessen oberm Laufe, bis zum ersten Turkmannen-Lager von Gorgan; nach B. Frazer und A. Burnes. S. 352.
4. Das untere Stufenland des Gorgan-Flusses, von Gorgan bis Asterabad, nach B. Frazer. S. 356.
5. Der mesopotamische Deltaboden zwischen dem Attreck und Gorgan, nach A. Conolly's Querreise von Asterabad durch die Turkomanenwüste gegen Khiva (1830). S. 362.
6. Die Mündungen des Attreck (Streck) und Gorgan (Gjurgan) zum Kaspiischen See, nach R. von Murawiew (1819). S. 366.

§. 8. Erläuterung 5. Die Wanderingen von Iran. Die Flat (Kliat, Il, Flat, Kurbisch, Joum, Zem, Kabilah, d. i. Tribus); Uebersicht; allgemeine Verhältnisse und Abtheilungen der Flat, nach Sprachen, Herkommen und Wohnsitzen. Die Araber- und Kurden-Colonien. S. 372—392.

1. Uebersicht. S. 372.
2. Allgemeine Verhältnisse der Flat. S. 381.
3. Besondere Verhältnisse und Abtheilungen der Flat, nach Sprachen, Herkommen und Wohnsitzen. S. 387.
  - A. Die Flats Kur-Zeban, d. i. von der kurdischen Zunge. S. 388.
  - B. Die Flats Arab-Zeban, d. h. von der arabischen Zunge. S. 391.
  - C. Die Flats Kurd-Zeban, d. h. von der Kurden-Zunge. S. 392.

Erläuterung 6. Die Flat Turk-Zeban in Iran, im Allgemeinen; die Horden der Turkomanen im Kampfe mit Khorasän und Nord-Iran insbesondere. S. 400—417.

1. Die Flat Turk-Zeban, d. h. von der Türkischen Zunge in Iran überhaupt. S. 400.



## Inhaltsverzeichnis.

IX

II. Die Hochländer Turkmannen-Küste im Kampfe u. s. w., insbesondere. S. 406—417.

1. Die Zelte, 2. die Goklan, 3. die Jamub. Allgemeine Sitten.

§. 9. Drittes Kapitel. Westliche Hälfte des Nordrandes von Iran. Der Kaspische Elburs mit dem Demawend; von Asterabad durch Masenderan, Ghilan bis Aserbaidschan. S. 417—514.

Uebersicht. S. 417—445.

Erläuterung 1. Die Straße von Tehran über Semnan nach Damghan nach Schahrud, auf der Höhe des Tafellandes, längs dem Fußste der Vorberge der Elburskette. Die Pylae Caspiae. Nach Arnulhier (1807) und B. Frazer (1822). S. 445—471.

Erläuterung 2. Die Querstraßen durch die Hochkette des Elburs im Osten des Demawend, aus dem hohen Tafellande Khorassans und Irat Abshems hinab nach Asterabad und Masenderan. S. 471 bis 514.

1. Westlichste Querpassage von Asterabad nach Schahrud. Von A. Genolly vom 12ten bis 14ten Juni 1830. 3 Tagmärsche. S. 473.

2. J. Moriers Querpassage von Asterabad über Sawar bis Ischeschmeh Ali. S. 475.

3. G. Forsters Querpassage über Ischeschmeh Ali, Taud bis Sari. S. 475.

4. B. Dufleys Querpassage von Rai über Kiwan i Raif nach Firuzküh und Sari. S. 479—499.

5. G. D'Arcy Lobbs Querpassage von Amol über Parus, Akl (Akl) am Herhozrub, über den Schulterpaß des hohen Demawend, Imam Badesch Paschim, nach der Stadt Demawend (April 1836). S. 499.

6. J. Moriers Ostroute, innerhalb der südlichen Vorhölder der Elbursketten, von Tehran über Demawend nach Firuzküh, Ischeschmeh Ali, und dessen Querpassage, von da, über den Schwertpaß, Tang Schemschir Bur, nach Sawar und Asterabad (18ten Juni bis 28ten Juli 1815). S. 504—514.

§. 10. Erläuterung 3. Der ebene Küstenstrich Masenderans mit den Städten: S. 514—550.

1. Asterabad (Astabene), Ursitz der Kabjaren-Dynastie, mit dem Golf von Asterabad. S. 514.

2. Aschraff (Aschruff, Schreff). Der Palastort Schah Abbas und Schah Nadir. Aschabad am Vorgebirge mit der Sternwarte; Kara Tepeh, der Küstenort. S. 523.

3. Sari (Sanloß Parthaunisa, Syrinx), die antike Capitale am Lebjen-Fluß; Ferahabad, der Hafenort mit dem Königschloß. S. 527.
  4. Der Schahrub-, Zalar-, Bobulfluß. Balfurusch (Balfrosch), das große moderne Emporium und der Hafenort Meschheb i far. S. 534.
  5. Amol am Herhazfluß, die alte Capitale am Nordfuße der Berggruppe des Demawend. S. 539.
  6. Die Küstenstraße von Amol in Masenderan, durch Lunnakabun, über die Grenze Ghilans nach Lahibjan und Rescht. S. 544.
    1. Krezels Küstenroute von Rescht nach Balfurusch 1808.
    2. B. Frasers Route von Amol nach Lahibjan 8 Tagmärsche (1822).
- §. 11. Erläuterung 4. Die Gebirgsgruppe des hohen Demawend, der Central-Vulcan im Elburz. S. 550—595.
1. Der Elburz als Theil des Taurus-Systems oder Ruß Alburz (Raf) der Classiker und Orientalen. S. 550.
  2. Lage der Demawend-Gruppe nach ihren Vorhöhen. Stadt Demawend. Johals Lobtenfeier (Epb). S. 555.
  3. Der Demawend-Kegel, der Schneeberg, der Berg mit Schwefel und heißen Quellen; der Erschütterer, der Central-Vulcan; seine Erstiegung durch W. Taylor Thomson (1837). S. 563.
  4. Die Nordwestseite der Demawendgruppe; die Ssamanschen Alpen; die Berglandschaften Dilem mit der Dilemetischen Dujiden-Dynastie (934—1054), und Rubbar Mamut mit der Herrschaft der Affassinen, oder der Ismaelien (1091—1256). S. 571.
    1. Dilem, Land der Dilemiten und die Ssamanschen Alpen.
    2. Rubbar mit der Feste Mamut in Al Dschebel, der Affassinen (Schaschschin) oder Ismaelien; die Residenz des Alten vom Berge der Kreuzfahrer (Vetus de Montanis). S. 576.
    3. Wiederauffindung der Bergfeste und Ruinen von Mamut, durch Colon. Monteith und Col. Stewart (1832 und 1833): Kaswin, Abhor, der Schahrub, Mamut. S. 587.
- §. 12. Erläuterung 5. Die beiden Residenzen des Kasellandes am Südfuße der Demawendgruppe; Rai (Rhagae), die antike Capitale in ihren Ruinen; Tebran, die moderne Residenz der Kadjaren-Dynastie. S. 595 bis 613.
1. Rai, Rhagae, Europos, Arsakin. Die antike Capitale in ihren Ruinen. S. 595.

## Inhaltsverzeichnis.

XI

§ 2. Schwan, die Kabjaren-Residenz seit dem Ende des XVIIIten Jahrs. S. 604.

§ 13. Erläuterung 6. Der Ksil-Ofen mit seinem durchbrechenden Stromsysteme; der Scheidestrom zwischen Tral Abshem und Akerbaischan; oberer, mittlerer und unterer Lauf, mit dem Deltalande und Küstenstriche Ghilan. S. 613—656.

1. Das Stromsystem des Ksil-Ofen. S. 613. Oberer Lauf. Mittlerer Lauf von Mianeh bis Menbil und Pyla Stubbar. S. 633. Unterer Lauf von Menbil durch Pyl Stubbar nach Ghilan zum Kaspiischen See. S. 639.

2. Ghilan, das Tiefland, der Küstenstrich, der Deltaboden. Eschibjan mit Tangarub. Rescht mit Peri Bazar und dem Hafensorte Emjelli. S. 643.

Erläuterung 7. Das Aufsteigen des Tieflandes Ghilan im Westen des Ksil-Ofen-Deltas zum Hochlande Akerbaischans. S. 656—671.

1. Die Küste Ghilans im Westen von Rescht; Küstenweg bis Astarah und Querpaß westwärts nach Ardebil auf dem Tafellande Akerbaischans. S. 656.

2. Die Zailisch-Alpen in West-Ghilan; die Zailisch-Tribus. S. 661.

3. Der Kassaula-Paß von Rescht nach Herou in Khaleal und Esbris. S. 665.

4. Der Aghlaber-Paß zu den Yailaks des Balla Khan; vom Kirganrub westwärts zum Plateaulande von Ardebil. S. 668.

Erläuterung 8. Rückblick auf Ghilans characterisirende Naturproductionen. Seidenzucht. S. 672—710.

Anmerkung. Die geographische Verbreitung des Maulbeerbaums und der Seidenzucht in Asien. Die Seidenkultur in Ghilan und Rasenderan. Der Handel mit der rohen Seide von da nach Europa. Die Einführung der Seide und Seidenzucht aus China (Serica) von dem Osten nach dem Westen bis Ghilan. S. 679—710.

Dritter Abschnitt. Südrand von Iran. S. 711—952.

§ 14. Erstes Kapitel. Östliche Hälfte des Südrandes. S. 713—771.

Erläuterung 1. Terrassenland Bellubschikan, Melran. S. 713—722.

Anmerkung. Die Sandwüste Bellubschikans; Sandebbe.

# Inhaltsverzeichnis.

- IV. Die runde Säule und die 4 quadratischen Pfeiler mit den  
Kellinschriften. Der Teufelshof oder Divan Khaneh. S. 945.
- V. Der Tempel mit dem Cherubim-Relief. S. 946.
- VI. Das sogenannte Karawanferai. S. 949.
- VII. Das Quadersteingrab auf sieben Treppentufen, genannt  
Meschhed i Mader i Sulaiman, d. i. Grabstätte der Mutter  
Salomos, oder die sogenannte Cyrus-Grabstätte. S. 949.

**Drittes Buch.**

---

**Be st = A s i e n.**

**Band II.**



### Drittes Buch.

## W e s t = A s i e n.

### Zweite Abtheilung.

### Das westliche Hoch-Asien, oder Iran.

#### §. 1.

#### Einleitung,

#### I. Physicalische Uebersicht; Hypsometrische Verhältnisse.

Steigen wir aus dem Indus thale nach Westen hinauf zu den Iranischen Ländern von Kabul, Kandahar und Kelat, oder folgen wir aus dem Turkestanischen Westrande Hoch-Asiens den beweglichen Nomadenstämmen der ältesten und neueren Zeit, von N.O. nach E.W., über Sir und Gihon, durch Ferghana, Badakshan, Tokharistan, Balk und Samiyan, so betreten wir, am Fußende des gewaltigen Indo-Kaukasischen Gebirgszuges, ein im östlichen Asien charakteristisch verschiedenes, ganz neues Ländergebiet, das vorderasiatische, oder das westliche Hochasien. Im Gegensatze von Indien im Osten des Indus, und Turans im N. und O. des Gihon (Orus), ist dasselbe ganz abgeschieden von jenen beiden Indischen und Monstrosophischen Welten, seit dem goldenen Zeitalter Dschemschids, d. i. seit der ältesten Persersage, den die Gesetzbücher Zarossters (Zend-Avesta) verherrlicht haben, bis auf die Gegenwart, mit dem einzigen dort allein einheimischen Namen Iran



## 6 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

wurden, noch andere, aus den Randgebirgen zu selbständigen, mehr freistehenden Gebirgsketten sich erheben konnten (s. Asien Einl. S. 73), wie die Umwallung des Kaukasus gegen N.W. und die Verzweigung des syrischen Gebirgszugs gegen den Süden, mit vielfacher Zersplitterung in geringere continentale und selbst insulare Gliederung. Wir haben diese Gruppierung schon früher hin eine den europäischen Erdmassen analoge genannt (Asien Einl. S. 29), durch welche Iran den wahren Uebergang von Ost durch West-Asien zum europäischen Boden bildet. Wenn Iran hiedurch gegen West zu Gunsten der europäischen Entwicklung, wie seiner eigenen, sich vielfach verzweigt, so ist sein Nordabfall in die bucharischen Steppen und zum kaspiischen See desto einförmiger zu nennen; auch sein südliches Randgebirge, das südliche Taurusssystem ist in seiner Länge mit dem nördlichen Taurusssysteme fast parallelen, jedoch in West mehr convergirenden Erstreckung undurchbrochen geblieben, bis zu den Querthälern des Tigris und Euphrat, mit denen die Senkung in die weiten Flächen und Niederungen dieses Wassersystems zum arabischen Irak, Mesopotamien und Syrien beginnt; das iranische Gebiet aber, wie die Plateaubildung im engeren Sinne, deshalb auch ebendasselbst ihre Grenze finden. Die östliche Hälfte dieses südperasischen Grenzgebirgswalles ist es, welche ohne alle Vorlagerung unmittelbar in das Indo-Persische Meer und zum persischen Meerbusen abfällt.

Im O. stürzt sich das Plateauland von Iran von N. nach S., seiner größten Breite (zwischen 25° — 37° N. Br.) von 180 geogr. Meilen nach, in gleicher Direction wie der Indus strömt, in mehreren sehr schmalen, meist unbewässerten wildklippigen, vegetationsarmen Stufenländern überaus steil zum Indus hinab, dessen Thalrinne es vollständig von der indischen Welt und Ost-Asien abscheidet. Die Länge des Iran Plateaus von Ost nach West, zwischen Kabul bis Tauris, nahe dem Urmia See (von 67 bis 64° O. L. v. F.) beträgt gegen 300 geogr. M., dessen Breite ist von Ost gegen West, bis zu jener horizontalen Verengung, die wir den Medischen Isthmus im heutigen Kurdistan nennen könnten, abnehmend, ja sich bis zu 100 Meilen, also bis zu einem Drittheile der ganzen Länge verengend; seine allerdings vierseitige horizontale Ausbreitung ist demnach, obwol Nord- und Südbrand theilweise einen gewissen Parallelismus behaupten, im Ganzen aber gegen West convergiren

(s. Asien Einl. S. 38, 45), nur annäherungsweise, der geometrischen Figur nach, ein Parallelogram oder Rectangel, welches in seiner Gesamtfigur ein ziemlich regelmäßiges Trapez zu nennen. Dessen Hauptaxe der Anschwellung scheint auch hier (s. Asien Einl. S. 49, 51), wie im östlichen Theile von S.W. gegen N.O. gerichtet, so daß der Südost-Ende jenes Iran-Trapezes, welcher von den südlichen Verzweigungen des Hindu Kshu, den Solimanketten, dem Küstengebirge Gedrosiens und Karamaniens, wie von dem südlichen Randgebirge durchzogen wird, in Belludschistan, nämlich in dem Plateau von Kelat, die höchste Massenerhebung nach Pottingers<sup>1)</sup> Schätzung, von etwa 8000 Fuß Meereshöhe (Luft 5000 F. üb. M.) erreicht. Südwärts unmittelbar zum Meer abstürzend, sich aber nordwärts nur allmählig gegen Rabuls Hochebene bis zu 6000 Fuß senkend, scheint der Abfall gegen N.W. zum Plateau See des Zareh, dem Thal seiner Zuflüsse, als Hinderniß und der umherliegenden Wüstenflächen nicht bedeutender zu sein, obwohl diese jedoch noch keineswegs zu den eigentlichen Niederungen der Erde gehören. Doch mögen sie, wie den Wüsten der Gobi, nach den von Fuß und Dunge erhaltenen hypsometrischen Verhältnissen (s. Asien Bd. V. West-As. 1837. S. 337) wol in bedeutenden Plateaueinsenkungen liegen, die jedoch nirgends in die Tiefen der Aral und kaspischen Ebenen abfallen werden. Genauere Höhenmessungen fehlen uns hier noch in der Osthälfte des Iran Plateaus. Von der Westseite Irans haben wir glücklicher Weise durch J. B. Frasers Reise (1821)<sup>2)</sup> von Abuschr über Shiraz, Isfahan, Teheran und von da ostwärts bis Nischapur und Reschid (unter 36° 12' und 36° 17' N.Br.) ein Durchschnittsprofil der dortigen Plateaubildung erhalten, welches uns als mittlere Höhe derselben, zwischen Isfahan und Teheran 3900 Fuß angiebt, über welche sich zwar einzelne Theile derselben noch um 1000 Fuß mehr, und die isolirten Verggipfel, wie der Dema, noch selbst, um mehr als 7000 Fuß höher erheben, aber keine der tiefsten Einsenkungen der Plateaumassen um 1000 F. tiefer sinkt. Die Gesammterhebung des Iran Plateaus bleibt also

<sup>1)</sup> L. H. Pottinger Trav. in Beloochistan and Sindh. Lond. 1816.

<sup>2)</sup> 4. im Geogr. Mem. das. p. 257 — 261; 101, 231 etc.

<sup>3)</sup> J. B. Fraser Narrative of a Voyage into Khorasan. London, 1825. 4. p. 162.

## 8 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

durchaus überall über 2000 Fuß absolut über der Meeresfläche erhaben. Die nicht ganz scharfen Messungen des britischen Reisenden nach dem Siedepunkte des Wassers, ohne Barometermessungen, haben durch J. Oltmanns und Knorr's Anwendung <sup>2)</sup> der besten Methoden bei den Berechnungen der gewonnenen Höhen, eine größere Genauigkeit erhalten, aus welcher uns die Plastik der Oberfläche jener Erhebung zur bestimmtesten Anschauung, wenn auch immer nur noch annäherungsweise hervortritt. Wir fügen das Verzeichniß der in Iran gemessenen Höhen, zur Vergleichung mit andern Plateaubildungen (s. Asien Bd. V. West-Asien 1837. S. 340 u. a. D.) hier bei, welches zugleich als Maasstab zur Beurtheilung der Erhebungen vieler einzelnen Localitäten des Iran Plateaus dienen mag, auf den wir stets als auf ein Positives zurückweisen können.

Höhen-Profil des Iran-Plateaus in Westpersien, nach J. Fraser (berichtigt durch Oltmanns und Knorr).

I. Durchschnitt des südlichen Grenzgebirgswalles vom Meerespiegel bei Abuschir am persischen Golf ( $28^{\circ} 59'$  N.Br.,  $48^{\circ} 30'$  O.L. v. Gr.) über Schiras gegen N.O. und dann in der Richtung gegen N.W. bis Isbahan ( $31^{\circ} 39'$  N.Br.) Höhen in Paris. Fuß ü. d. M. (Die eingeklammerten Namen nach W. Duseley's Schreibung).

- 1) Abuschir, Hafen am persischen Golf dem Meerespiegel gleich 0'
- 2) Branzjun (Barazjun) . . . . . 270' ü. d. M.
- 3) Dalaki . . . . . 270'
- 4) Konar Tokht, Aufsteigen über die äußersten Kettenglieder des Randgebirgs . . . . . 1566'
- 5) Kumarebsch . . . . . 2856'
- 6) Razerun (im S.O. der Ruinen von Shahpur) 2772'
- 7) Descht Arjun (Deshti Arzen), Bergpaß . . . . . 7200'
- 8) Schiras ( $29^{\circ} 37'$  N.Br.,  $50^{\circ} 20'$  O.L. v. Gr.) 4284'
- 9) Zergun (Zarthan, in der Hochebene Merdash, dem Thal der Ruinen wo Nakschi Ristan und Persepolis liegen) . . . . . 4800'

<sup>2)</sup> J. Oltmanns Grundlagen der Erdbeschreibung. Stuttg. 1831. B. 1. Thl. 1. Abtheil. Frasers Höhenmessungen in Asien, S. 275 bis 283.

## Iran-Plateau, Höhenmessungen.

9

- 10) Khusfizurd (Kuschli), Wendung des Weges gegen N.W. über die innersten Kettenglieder des Randgebirges, nach den centralen Plateauhöhen; Paß . . . . . 6666' üd. d. M.  
 11) Deghirdu . . . . . 6564'  
 12) Djeidkhasi (Djeidkhasi) . . . . . 5916'  
 13) Kurud Beggi (Kalsubbegi) . . . . . 5214'  
 14) Komaischah (Kumeschah) . . . . . 4704'  
 15) Isfahan (Isfahan), Hauptstadt im Thale des Zehenderud. . . . . 4140'

II. Durchschnitt des centralen Iran-Plateaus von Isfahan bis zur Residenz Tebran (35° 40' N.Br., 49° 3' O.L. v. Gr.), am Südfuße des Demawend in dem Elburz System. Richtung gegen Nord N.W.

- 16) Kohrud (Khorud), Paßhöhe . . . . . 6042' üd. d. M.  
 17) Kaschan . . . . . 2508'  
 18) Kum (tieffte Einsenkung) . . . . . 2046'  
 19) Tebran, Residenz . . . . . 3786'

III. Durchschnitt des nördlichen Grenzgebirgswalles von Tebran bis zum Südufer des kaspischen Meeres.

Hier sind zwar von Fraser keine besondere Messungen angeführt (die von Ainsworth s. unten), doch ergibt sich aus Tebrans Höhe, 3786 Par. F. üd. d. M., und dem nahe an 100 Fuß, nämlich auf 94, 4 Par. F. unter dem Meere neuerlich ermittelten \*) Seespiegel des kaspischen Meeres, daß auf einem kürzesten Abstände von kaum 15 geogr. Meilen, hier ein plötzlicher Abbruch des Plateaus von etwa 4000 Fuß senkrechter Höhe zur kaspischen Seetiefe statt findet, die gegen das Nordgehänge um so steiler ist, da der plutonische Keil des Demawend im Nordosten von Tebran sich, nach J. B. Frasers Schätzung <sup>5)</sup>, wenigstens zuvor noch um 7000 Fuß relativ höher als Tebran,

\*) Nach G. Meyer und Lenz Messung und Berechnungen im Bulletin Scientifique de l'Academie des Sciences de St. Petersb. T. I. p. 2. et T. III. <sup>5)</sup> J. B. Fraser a. a. O.; J. Morier Sec. Journey through Persia etc. Lond. 1814. 4. Tab. ad p. 358. Mountain of Demawend. Olivier Voy. en Perse. T. III, 126.

## 10 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

und nach Oskier sogar bis in die ewige Schneeregion erhebt, deren Curve hier zwischen 9000 bis 10,000 Fuß absolute Höhe, analog der Schneegrenze auf dem Aetna in ähnlicher Breite, anzunehmen sein würde. Ainsworth's neueste Barometer-Messungen \*) heben den Demawend noch höher, bis 14000 Fuß empor; nach ihm liegt Tebran 3735 par. Fuß über dem Meere, und die ganze Gruppe der Dorfschaften zunächst am Fuß des Demawend-Kegels liegt weit höher: Jajrud 4298', Lavassan 6380', Ask 5442', Germah 6286'. Das Dorf Demawend 5629 par. Fuß üb. M. Die Culmination der Paßhöhe †) an der Ostseite des Demawend, von Tebran nach Amol zum kaspischen See, soll 6566 Fuß üb. d. M. betragen. Dieses aus den beiden Randgebirgs-Durchschnitten und den Höhenmessungen der Mitte, zwischen beiden hervorgehende Profil, beweiset demnach entschieden die Plateaubildung Irans in der Gesamterhebung seiner Erdrindmassen von Süden nach Norden.

• Daß diese bedeutende Gesamterhebung aber nicht blos, wie wir schon weit früher blos hypothetisch voraussetzten, sondern wirklich ununterbrochen gegen Osten anhält, und sich an die Plateauhöhe von Kabul anschließt, ergiebt sich aus J. Frasers fernern Höhenmessungen, die er auf seiner Reiseroute durch Rhorasán angestellt hat. Sie reichen zwar nur von Tebran, etwa dem 36° N.Br. entlang, ostwärts bis Resched, also nicht bis Herat, das aber an demselben Strome, dem Herirud, und zwar oberhalb desselben, also, absolut höher als jener Ort gelegen sein muß. Von Herat aber ist ostwärts die hohe Berglandschaft der Hezareh (Paropamisus) schon bekannter, welche überstiegen werden muß, um die 6000 bis 8000 Fuß hohe Plateaubene Kabulistans zu erreichen, obgleich uns eben über diese Route leider noch die genauern neuern Nachrichten völlig fehlen ‡).

\*) Ainsworth Note zu W. Taylor Thomson Account of the Ascent of Mount Demawend 1837. in Journ. of the Geogr. Soc. of London 1838. Vol. VIII. p. 112.

†) E. D'Arcy Todd Major Memoranda to accompany a Sketch of Part of Mazanderan 1836. in Journ. of the Geogr. Soc. of L. I. c. Vol. VIII. p. 107.

‡) E. Stirling on the Political State of the Countries between Persia and India. Lond. 1835. 8. in Journ. of Geogr. Soc. L. 1838. Vol. VIII. p. 361.

IV. Höhenmessungen durch Khorasan von Tschir  
auf der Plateauhöhe bis Mesched, von W. nach  
O., unter etwa 36° N.Br., am innern Südfuße  
des Nord-Persischen Grenzgebirgswalles; nach  
J. B. Frazer (Oltmanns und Knorr).

1) Tschir	3786 par. F. ü. d. M.
2) Semnun	3504
3) Karamanferai Gurdani Sirdara; Ahipun der Karte	4572
4) Demlatabad	2652
5) Damghaan	2898
6) Deh Mollah	2688
7) Schahrud	3414
8) Ruzinnu	2520
9) Mehe	2520
10) Mischapur	2736
11) Dorf, wo die Türkis Minen sind	4206
12) Mesched, an einem Zuflusse des Heri- rud ober des Flusses von Herat	2488

Es ergibt sich hieraus, daß der innere südliche Fuß des El-  
burz-Systems stets vom Nordsaume einer hohen Plateaulan-  
dschaft, durch Khorasan bis Mesched (unter 36° 17' N.Br.  
57° 15' O.L. v. Gr.) begleitet wird, der nirgends unter 2488,  
oder nach runder Summe, unter 2500 Fuß hinabsinkt. Wahr-  
scheinlich beginnt im Osten des Herirud Thales, das hier den  
größten Einschnitt gegen Norden zu bilden scheint, und von Her-  
rat aus, wieder die bedeutendere Hebung der Plateaubildung ge-  
gen Kabulistan und den Hindu Kshu, an dessen Nordfuße, nach  
den überfliegenen Pashdhen von 8000 bis 9000 Fuß absoluter  
Höhe: Kshulum (seine Bergketten 2814 F. ü. d. M.) noch  
immer 1800, und Balkh, obwohl in der Ebene, dennoch wol  
nahe an 1000 Fuß über dem Meere liegen werden (s. Asia Bd. V.  
3. Buch. 1837. S. 271).

Die Messungen der letzten 4 Orte, welche J. B. Frazer  
in obiger Reiseroute durch Khorasan noch schließlich hinzufügt, be-  
zeichnen seinen Rückweg, von Mesched zum innersten südöst-  
lichen Winkel des kaspischen Meeres bei Asterabad, der aber  
durch das Grenzgebirge, nordwestlich von Mesched, über Kabus-  
shan führte, und dann am Nordfuße desselben, gegen die Bucha-

## 12 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

rische Niederung hin, über Schirwan bis Disserrut (am Gurkan Fluß), welcher Ort schon in der Ebene liegt, die sich vielleicht keine 100 Fuß über dem kaspischen Seespiegel erheben mag. Diese Messungen, die einzigen nebst jener von Rhulum (nach A. Burnes) am Nordfuße des nördlichen Taurus-Systems, im Osten des kaspischen Sees, sind von O. nach W., etwa unter  $27\frac{1}{2}^{\circ}$  N.Br., folgende:

- 1) Kabuschán in N.W. von Mesched . . . 3792 P. F. üb. M.
- 2) Schirwan in N.W. von M. . . . . 2940
- 3) Bujnurd in W. von Sch. . . . . 2940
- 4) Disserrut in S.W. von B. . . . . =  $0^{\circ}$
- 5) Asterabad, am Spiegel des kaspischen Sees — 94,4 Par. Fuß.

### V. Höhen-Profile im Westrande des Iran: Plateaus durch Aderbidjan und Kurdistán zu den Araxes und Tigris-Thälern.

Eigentlich durchgeführte Nivellements von Meer zu Meer, oder ganze Durchschnitte der im Westen gegliederten Randgebirge Persiens fehlen uns noch, aber doch sind wir auch hier in der allerneuesten Zeit durch einige Höhenmessungen (nach dem Siedepunkte berechnet) bereichert worden, welche, wenn sie auch nur annähernde Resultate geben, die noch mancher Correction bedürftig sein werden, dennoch aber schon hinreichen, unsre anschauliche Vorstellung der plastischen Gestaltung West-Irans auf weit bestimmmtere, der Wahrheit genäherte Verhältnisse, als dies zuvor möglich war, zurückzuführen.

Colon. Monteith <sup>9)</sup> der im Dienste des Kronprinzen Abbas Mirza zu Tauris lebend, ganz Aderbidjan aufzunehmen hatte, verband mit dieser Arbeit, behufs seiner Karte dieses Theiles von Persien, auch Höhenberechnungen durch den Siedepunkt; Colonel J. Shiel's <sup>10)</sup> Berufsreise um den Wan See zum obern Zab und Tigris, wie Ainsworth's Barometermessungen im J. 1837 im mittlern Tigris-Thale, haben ebenfalls Höhenmessungen über diese Gegenden der Kurdistánischen Alpengebirgslandschaften

<sup>9)</sup> Colon. Monteith Journal of a Tour through Azerdibijan and the Shores of the Caspian 1832. in Journ. of Geogr. Soc. of Lond. ib. 1834. Vol. XI. p. 1—58. f. dess. Map. in 4 sheets of Persia.

<sup>10)</sup> L. Col. J. Shiel Notes on a Journey from Tabreez through Kurdistán via Van, Bitlis, Erbil etc. 1836. ib. Vol. VIII. 1838. P. I. p. 54—101; Ainsworth ib. p. 86.



mitgetheilt, zwischen Aras und Tigris, Urmia und Wan See, die man früherhin noch ganz zum Gebiete der Terra incognita rechnen mußte. Sie geben als Resultat folgende der Wahrheit zugedehnte Thatsachen, an welche sich das früher schon von W. B. Browne über die bedeutende Plateauhöhe Armeniens mitgetheilte Factum nunmehr die gesammte west-iranische Plateaubildung bestätigend, auf das belehrendste anschließt. Er war es, der zuerst durch Barometermessungen, deren genauere Mittheilung uns leider durch seinen frühzeitigen Tod entgehen mußte, die Plateauhöhe von Erzerum im Nordwesten des Ararat auf ungefähre 7000 Fuß Meereshöhe bestimmt hatte<sup>11)</sup>, ein damals (1810) ganz neues, unerwartetes Datum. Wir hatten so erhabener Basis gemäß den relativ so hoch darüber emporsteigenden Ararat schon frühzeitig als einen Riesenberg der Erde (Erdk. 1. Aufl. Th. II. 1818. S. 747 u. f.) anerkannt, und ihn den kaukasischen Hochgipfeln verglichen; durch Fr. Parrots und W. Fedorow's barometrische und trigonometrische Messungen des Ararat (höchster Gipfel nach Fedorow = 16,056, nach Parrot = 16,254 F. üb. M.)<sup>12)</sup>, ist die riesige Gipfelerhebung auf jener Massenerhebung im Norden des Wan Sees erwiesen.

Aber diese setzt auch noch weiter gegen den Süden zwischen Wan und Urmia See, und im Osten des Urmia Sees, wenn auch in etwas verminderten Dimensionen, doch immer noch massig und riesenmäßig genug fort, so daß ganz Aderbidjan als das wahrhaft vermittelnde alpine Hochland zwischen den beiden Stufen des Plateaus von Iran und des Plateaus von Armenien, innerhalb der drei inneren Meereswinkel, anzusehen ist. Hier aber ist es, wo die Ketten des nördlichen und des südlichen Taurus-Systems sich in der medischen Isthmus-Verengung am meisten einander nähernd, am vielfachsten nach oben aufbrechen und erheben, am mannichfaltigsten sich einander anschauern und durchsetzen, und dadurch Analogien in den plastischen Ländergestaltungen hervorrufen, wie wir sie schon zweimal in Asien, in dem mächtigen tangutischen Gebirgsknoten an der Grenze von China und der Mongolei (s. Asien Bd. II. 1833.

<sup>11)</sup> W. G. Browne in J. Rennell Illustrations of the History of the Expedition of Cyrus etc. Lond. 1816. 4. Preface XXI. u. p. 331.

<sup>12)</sup> Dr. Fr. Parrot Reise zum Ararat. Berlin 1834. 8. Theil II. p. 44, 162.

## 24 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

S. 410) wie in dem Hindu Khu und Turkestanisch-Tibetischen gegitterten Alpengebirgslande nachgewiesen haben (s. Asien I. Bd. Einl. S. 36, 43, 47, vergl. Asien II. S. 407 u. f.). Die folgenden Angaben werden dies näher bestätigen, obwohl wir in ihnen bis jetzt nur noch Messungen weit von einander zerstreuter Punkte besitzen, die uns nur durch Gruppierungen zur Gesamtanschauung auf so wenig bekannten Boden verhelfen.

Die Hochebene mit Tauris (Tabriz) im Osten des Armia Sees, die wir schon früher die Vorstufe von Iran nach Armenien nannten (Erdk. 1. Aufl. II. S. 739 u. f.), bildet die hohe Mitte, von welcher alle neuere Beobachtung ausgeht. Vom Spiegel des kaspischen Sees ist auf dreierlei verschiedenen Wegen das Ansteigen zu ihr gemessen: auf einem nördlichen, vom kaspischen Seespiegel bei Astara ( $38^{\circ} 20'$  N.Br.) aus direct gegen West über den Schindan Paß der nächsten Küstentette, die darunterliegende Hoch-Ebene von Ardabil und den auf dieser sich erhebenden Höhen Sevilan (Savellan) nach Tauris; dann aber auch auf zwei südlichen, die beiden von Rescht und der Mündung des Rixil-Duzan ausgehen. Der mittlere, direct von Rescht gegen W. über Fomen, den Zedic, und Badjilan, Paß über die nächste Küstentette zum Schahrud nach Herou und Tauris; der südliche gleichfalls von Rescht, aber südwärts über Rudhar, oder den berühmten Gebirgspass am Rixil-Duzan und dann in dessen Thale über Mienjile, Miana aufwärts; an seinem südlichen Quellarm bis zu den Balkasbergen (zwischen  $36$  und  $37^{\circ}$  N.Br.) bei Cherak Tischa und in der Nähe von Sien Kulla, das am Jagatty liegt, der von derselben Berggruppe nordwestwärts zur Südspitze des Armia Sees sich ergießt; an dem nördlichen Quellarm des Rixil-Duzan, dem Fluß von Miana, aber über Kulla Johait zum hohen Sahendberge, an dessen Nordende die Stadt Tauris liegt. Von Tauris aus sind dann gegen West die Seespiegel des Armia und Wan abgeschätzt, und einige Messungen zwischen beiden, gegen Süd hin, in dem hohen Randgebirge des südlichen Taurusystems gemacht, dem die obern linken Tigrisarme bei Bekris (Kabur) in S.W. des Wan Sees, und der Zab Fluß mit ihren Zuflüssen im hohen Ali Baug und dem Jibda Schneergebirge im wildesten Kurdistan gegen S.W. zufließen.

## Iran-Plateau, Höhenmessungen.

45

### 1. Nördlicher Querpaß <sup>13)</sup>.

- 1) Akara, am Spiegel des kaspischen Sees = — 100' unter dem Spiegel des Oceans. P. J. 66. W.
- 2) Paß gegen West über die Küstenskette am Isfiliten Schindan Berge . . . . . = 6,566
- 3) Ardebil Hochebene, 6 Stunden westwärts . . . . . = 4,691
- 4) Der Sevillan (Savellan) Berg bei Ardebil mit heißen Quellen . . . . . = 12,197
- 5) Senkung von da gegen West, bis zur Hochebene Aderbidjans, auf welcher Tauris zwischen 4,222 bis 4,691' hoch liegt, im Mittel . . . . . = 4,500

### 2. Mittler Querpaß <sup>14)</sup>.

- 1) Rescht am Spiegel des kaspischen Sees.
- 2) Zebit, 2 Tagereisen westwärts am Aufsteigen des Passes über die Küstenskette . . . . . = 3,283
- 3) Badjilan, dritte Tagereise über der Paßhöhe . . . . . = 4,972  
Von da Westweg am 6ten Tage nach Herou, auf der Plateauhöhe

### 3. Südlicher Querpaß am Rizil-Duzan <sup>15)</sup>.

- 1) Rescht am Spiegel des kaspischen Sees.
- 2) Renjile über dem Kubbak Passes im Thale des Rizil-Duzan . . . . . = 750
- 3) Miana, Hochebene nicht gemessen.
- 4) Balkas Berge im S.W. von Miana, an den südlichen Quellströmen des Rizil-Duzan. . . . . = 7,506
- 5) Südwestabhang der Balkasberge auf dem hohen Tafellande in S.O. von Sien Kulla, um die Quellen des Jagatty der zum Urmia See fließt . . . . . = 4,691
- 6) Sahend Berge im N.O. über Maraga im Süd von Tauris auf der Hochebene Aderbidjans aufliegend . . . . . = 7,976

### 4. Hochland Aderbidjans mit Seespiegeln und Hochgebirgen <sup>16)</sup>.

- 1) Tauris Plateau mit dem Spiegel des Urmia Sees . . . . . = 4,500

<sup>13)</sup> Monteith a. a. D. p. 26, 28; Shiel a. a. D. p. 59.

<sup>14)</sup> Monteith a. a. D. p. 20.

<sup>15)</sup> ebend. p. 3, 6, 8, 9, 14.

<sup>16)</sup> Shiel a. a. D. p. 56, 59, 60; Monteith p. 49, 51, 53.

## 16 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

	p. 8. 45. M.
2) Spiegel des Wan Sees . . . . .	= 4,691
3) Sipan Dag im Norden des Wan Sees, nach Schätzung seiner relativen Höhe über dem Wan Spiegel . . . . .	= 10,322
4) Herawel Dag (Afrual b. Monteith) zwischen Wan See und Lauris, bei K hoi . . . . .	= 8,444
5) Hochebene auf der Grenze von Persien und der Tür- kei, zwischen Wan See und Ararat im Mahmudi District, einem Kurdengebiete, das Kloster St. Thaddaeus . . . . .	= 5,066
6) Dasselbst Lavamassen im S.O. des Klosters . . . . .	= 5,629
7) Ali Baug, Hochebene an der Wasserscheide, wo die Wasser nordwärts zum Wan See fließen (Char- rei Fluß) und südwärts die Quellen des Zab zum Tigris . . . . .	= 7,035
8) Berge von Moor, auf der Pashöhe zwischen beiderlei Flußgebieten . . . . .	= 8,444
9) Gipfel des Ildda Dag, Schneegebirg im We- sten von jenen und im Süden des Wan Sees, dem Kaukasus gleichgeschätzt . . . . .	= 13,000
10) Ararat im N.O. des Wan Sees . . . . .	= 16,254

### 5. Südwestabfall zum Tigris Thal <sup>17)</sup>.

1) Bittis im S.W. des Wan Sees, wo Reichthum an Obst: Äpfel, Birnen, Pflaumen, Apricosen, Trauben, nicht gemessen; wol an 5000' üß M. . . . .	
2) Jezireh ibn Omar am Einfluß des Kubur oder Stroms von Bittis, in den Tigris, wo der Aus- tritt aus dem Gebirgsaum in die mesopotamische Ebene . . . . .	= 844
3) Mosul am Tigrisbette . . . . .	= 328
4) Die mesopotamische Fläche am Südufer des Tigris . . . . .	= 408
5) Stadt Mardin, auf der Höhe der südlichen Tau- ruskette gegen das obere Mesopotamien im N.W. von Mosul . . . . .	= 2,815
6) Stadt Nisibis desgl. im N.W. von Mosul . . . . .	= 1,220

<sup>17)</sup> Shiel a. a. D. p. 60, 84, 89, 95, 100, und Ainsworth a. a. D. p. 86.

P. 8. 46. M.

- 7) Zafhu Kette, Höhe der südlichen Tauruskette im Norden von Rosul (im Karduchen Gebirge Xenophon) auf dem Westufer des Zab, nach Schätzung 2000 Fuß über dem Wiesenplane des Tigristhals, also an . . . . . = 2,500
- 8) Suhran Kette ebend. auf der Ostseite des Zab Flusses, über dem Schlachtfelde von Arbela, sicher an 3000 Fuß relativ, also wol an . . . . . = 3,500
- 9) Altan Kupri im Wiesenplane jener mesopotamischen Flächen, also etwa 400 Fuß ü. d. M., wo sich aus dem Gebirge kommend dem Wanderer, der von der Höhe herabkommt, die ersten Datelpalmen zeigen.

## II. Historische Uebersicht: 1. Namen.

1) Localbenennungen. Nach dieser Uebersicht der wesentlichsten hypsometrischen Verhältnisse, aus denen, so weit sie bis jetzt bekannt sind, uns eine ungemein berichtigte Anschauung der plastischen Gestaltung dieses Erdraums in weit bestimmteren Umrissen, als aus frühern allgemeineren Angaben möglich war, hervorgeht, wird es zum Verständniß des höchsten Altkenthums nothwendig sein, auf die im Lande selbst unter den dortigen Völkern eingeheimischen Benennungen und Vorstellungen desselben, nämlich die Iranische Erdansicht und die Iranische Ethnographie in gewissen Hauptzügen zu beachten, weil nur hierdurch die Kunde der so merkwürdigen architectonischen, religiösen und politischen Denkmale und Historien der ältern wie der spätern Zeiten in ganz Iran, wie der Völker und Länderzustand dieses weitverbreiteten Hochlandes, bis zur jüngsten Periode herab, die historische Unterlage und überall die erforderlichen Aufschlüsse gewinnen kann. Zunächst ist eine Nachweisung der Namen der Arier, Aria, Iranier, Iran und ihrer mannichfachen mehr oder weniger verwandten Benennungen nothwendig, deren ungeheure Anwendung zu vielen Verwirrungen geführt hat, zu deren Entwirrung in jüngster Zeit das Studium der einheimischen Denkmale und zumal der früherhin wenig beachteten Zend, Sanskrit und Pehlvi Sprachen behülflich gewesen.

Arier nannten sich schon in den ältesten Zeiten die höchsten Indier (nach Manu Cod. II. 22; X. 45); aber auch die Ritter Erdkunde VIII.

## 18 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

Weder im Westen wurden, nach Herodots Versicherung, bei allen Völkern vor alten Zeiten ursprünglich Arier (*Ἀριοι*, Herod. VII. 62) genannt. Darauf haben wir schon früher, nach Lassens trefflichen Forschungen, hingewiesen (Erdk. Asia IV. Bd. 1. Abth. S. 458); derselbe leitet den Namen im Gesetz des Manu von der Sanskrit Stammsylbe *ār* ab und giebt *Ar̥ya* oder *Ar̥ya*<sup>19)</sup> oder *Ar̥ya* nach Pott als die richtigere Schreibung an. Hiernach erhielt auch das Land der Indischen Arier im Manu Gesetz (II, 22) seine Benennung, *Ar̥ya Varta*, das Arier Land, worunter ganz Indiens Tiefland, zwischen Himalaya und Hindhian, das Gangetische westwärts bis zum Indus, und dann das Land der Tapsen, der Würdigen, das „heilige Land“<sup>19)</sup> überhaupt verstanden wird. Unmöglich scheint es nicht, daß aus dieser längst verschollenen Zeit eine solche noch ursprünglichere Benennung auch noch über jene Grenze hinaus gereicht, und sich noch hie und da in isolirten Trümmern und Anflängen anderwärts, zumal im Westen des Indus, erhalten haben könnte, da die im Manu-Gesetz herrschende Bedeutung offenbar erst als eine religiös auf das Brahmanen Gebiet beschränkte erscheint. Wirklich führt E. Burnouf aus einem Zend Manuscript aus dem Jescht Mithra. Carde 4, eine Stelle<sup>20)</sup> an, in welcher der Ausdruck „*Ar̥yo Chayanem*“ d. h. „die Lage Arias“ ganz wie im Sanskrit geschrieben das eigentliche *Aria* bezeichnet, aber derselbe Ausdruck mit *dāgyn* (d. i. Provinz) verbunden, auch ein Collectivum bezeichnet, worunter alle Iranischen Provinzen verstanden werden, im Gegensatz der *Anairpāo danghavo*, d. i. der Nicht-Arianischen.

Im äußersten Westen des kaspischen Meeres finden wir im V. Jahrh. n. Chr. eines *Ariana* (*Ἀριάνη* b. Steph. Byz. nach Apollod., s. Fragm. b. Heyne I. p. 433) als Nachbarland der *Rabuster* erwähnt, das schon Silvestre de Sacy<sup>21)</sup> als idem

<sup>19)</sup> Chr. Lassen die Altperischen Keil-Inschriften u. s. w. nebst geographischen Untersuchungen u. s. w. Bonn 1836. p. 105; vergl. dessen Pentapot. Ind. 1827. p. 5, 8. <sup>20)</sup> A. F. Pott Etymologische Forschungen auf dem Gebiete der Indo-Germanischen Sprachen. Lemgo 1833. 8. Th. I. S. LXX. u. f. <sup>21)</sup> E. Burnouf Comt. sur le Yaçna p. LXII.

<sup>21)</sup> Silvestre de Sacy Memoire sur les Inscriptions et les Monumens de Nakschi Roustam in Mem. s. div. Antiq. d. la Perse. Paris 1793. 4. p. 47; vergl. J. St. Martin Mem. histor. et geogr. de l'Arménie. Paris 1818. 8. T. I. p. 271.

isch mit Arran der Orientalen im Mittelalter nachgewiesen, das aber nothwendig vom Arier Lande der Indier wie der Meder verschieden, mit keinem von beiden verwechselt werden darf. Es liege, sagt der hochverdiente vor kurzem heimgegangene französische Orientalist, dem wir so frühzeitige, erfolgreiche, critische Forschungen über das hier vorliegende Ländergebiet verdanken, am Südfuße des europäischen Kaukasus an den Strömen des Kur und Araxes, was auch durch Ekylar bestätigt wird, der in der Nachbarschaft dortiger kaukasischer Völker den Arius angiebt, welcher das Land der Arier (*Ἀριος*, *Ἀριων*)<sup>22)</sup> durchfließe. Selbst die neuersten Entzifferungen der Keilschriften aus Darius' Hyaspis und Xerxes Herrschaft würden die antike Benennung dieser Landschaft bei Steph. Byz. für weit frühere Zeiten bestätigen, wenn E. Burnouf<sup>23)</sup> auf der Niebuhr'schen Keilschrift Nr. I. zu Persepolis das Wort *Arîou* in der Länderaufzählung richtig gelesen, das er für dieses Ariania hält.

Dem geringfügigen Umfange dieses Arran (Ariania), entspricht noch ein anderes dem Namen nach leicht damit zu verwechselndes Arta (*Ἀρτα*), eine Landschaft, welche Strabo neben Drangiana an der Ostseite des kaspischen Meeres zu Parthien rechnet, und von den Arius- und Margus-Flüssen durchströmen läßt. Dieses kleine, aber weinreiche Ländchen von nur 2000 Stadien Länge auf 300 St. Breite, das aber auch von Ariern bewohnt ward (*ὡς καὶ τὸν Ἀριον, τὸν δὲ Ἀριων ἑώρα*, Strab. XI. 11. §. 5. ed. Casaub. p. 516, 518), grenzte gegen Osten an Baktrien. Es lag theilweise, nach Strabos Angabe, schon im Norden des Taurus, d. i. des von uns so genannten nördlichen Taurus-Systems (Asien I. Einl. S. 46) ausgebreitet, und zahlte zugleich mit Drangiana gemeinsame Steuern. Dieses Gebiet, das gegen Aufgang an Baktrien grenzte, und demnach südwärts des heutigen Khiwa lag, können wir in den fruchtbarsten südlichsten Gebieten des alten Khwarezmien suchen, um Merv und Mesched.

Aber hiemit haben wir noch immer nicht das Land der eigentlichen Arianen oder Iranier gefunden. Aus der Kriegszeit

<sup>22)</sup> Scylacis Caryandensis Periplus ed. R. H. Klausen. Berol. 1831. 8. p. 212, 80 etc. <sup>23)</sup> Eug. Burnouf Memoire sur deux inscriptions cuneiformes trouvées près d'Hamadan. Paris 1836. 4. p. 150.

## 20 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

Alexanders tritt uns noch ein anderes, obwol benachbartes W der Arier im Lande Aria entgegen, das der makedonische E ger unmittelbar von Hyrkanien aus, gegen den Empörer Vess ziehend, an dessen Ostgrenze betritt (*ἐνὶ τὰ τὲ Ἀρείας* bei Arrian) <sup>24)</sup>. Er besiegt es und erobert dessen Hauptst (*Ἀρταξόαυα*, offenbar das spätere Herat), dann aber schre er zu den Sarangen und Paropamisaden fort. Dieses w eine Satrapie Persiens genannt, deren Bewohner sich zweie gegen den Sieger empören, der er einen neuen Satrapen einse Auch diese locale zwischen den Hyrkanen und Sarangen ein schränkte Provinz kann nicht als gleichbedeutend mit jenem ge reellen Namen Aria's, Ariana's, oder dem weiten persisd Eriene und Iran angesprochen werden, so nahe verwai auch für das europäische Ohr solche orientalische Anklänge ersd nen. Wirklich schreibt der Historiker Arrian sowol dieses W wie das Land und den Fluß (den Herirud oder Fluß bei J rat) stets Ariei, Arieia, Arieias (*Ἀρῆιοι*; καὶ Ἀρῆιδιον ἐκὼννυμος ἢ τῶν Ἀρῆλων γῆ ἔστιν. Arr. Nicom. I. IV. 6, 12). Hiemit stimmt vor der Makedonier Zeit auch sc Herodot, der an der einzigen Stelle, wo er dieser Arier meinschaftlich mit den Parthern, Rhorasmiern und Sogdiern zu einer und derselben Steuerrolle von 300 Talenten gehdrig denkt, sie (verschieden von den medischen Ariern) Arieier schr (*Ἀρῆιοι* III. 93. vergl. VII. 65). Dieselbe Landschaft wird a noch in viel spätern Zeiten, durch den dort wohlbewanderten J dorus von Charax in seinen parthischen Stationen g gleichartig wie bei Herodot und Arrian geschrieben (*Ἀρῆα*, L Charac. *Mansiones Parthic.* ed. Hudson Oxon. 1703. Vol. II. p. 1

Mit dieser Schreibart stimmt aber, nach neuester Sprachschung <sup>25)</sup> auf das genaueste die von Aryawa, Arayan Arayu im Zend (*Harôyu* die Zendform nach E. Burno mit dem modernisirten Herat oder Heri überein, da im altfischen zu Anfang der Wörter das h weggeworfen werde, z. B. statt Hind, Indien, das o des Zend aber in a überge Dagegen habe diese Benennung nicht den nahelcheinenden Zusamenhang mit der Stammsylbe „a“ in dem Namen Ar

<sup>24)</sup> Arriani Nicomedi, *Expeditiones Alexandri* ed. Schmieder. Lf. 1798. 8. III. 25, 7—11; 28, 3 etc. <sup>25)</sup> Chr. Lassen, *Altperf. Reil.-Zuschr.* a. a. D. p. 105—106.



richtiger Arya (Arya Warta), Airya des Manu in Indien, dem ältesten historischen Namen der Sanskritredenden und Iranischen Völker, und sei wenigstens etymologisch zu unterscheiden von dem weitesten Ländergebiete Ariana, zwischen Indus, dem Arre, dem Paropamisus und dem persisch-medischen Grenzgebirge in Westen. Jenes beengtere Arcia hat Lassen<sup>26)</sup> ebenfalls aus der Keilschrift der Inscription von den Felswänden zu Perspolis entziffert, welche die merkwürdige Reihe der dem Persermonarchen (Darius Hystaspis) tributpflichtigen Völker enthält.

2) Allgemein bezeichnender Name: Ariane, Eriene, das wahre Iran. (ἡ Ἀριανή), bei Eratosth. und Strabo) im Gegensatz von Turan. Gegen jene specielle Localnamen hat diese Benennung eine viel weitere geographische und ethnographische Bedeutung. Sie ist seit der Macedonier-Einfall bei Fremden, wie weit früher bei Einheimischen von Ormuzdienern seit Zoroasters und der Sassaniden Zeit in Gebrauch; sie ist in der mohammedanischen Periode des asiatischen Mittelalters durchgängig in Prosa und Poesie, wie in Firdus's Reizsbuche von Iran, aber auch in den ältesten Inscriptionen, wie in den neuesten Schriften und selbst im Munde des Volkes aufbewahrt. Bei den Classikern finden wir bei Eratosthenes die erste Erwähnung<sup>27)</sup> dieses Namens, der in seinen Sphragiden oder Erdabschnitten der bewohnten Welt (τῆς οἰκουμένης), Indike an der südlichen Erdseite zur ersten, Ariane aber zur zweiten Sphragide oder Abtheilung rechnet; jenes wie er schon bemerkte „rautenförmig“ gestaltet (Asien Bd. IV. 1. Abth. 1835. S. 426.) mit bestimmbarren Grenzen und ziemlich gradlinigten Seiten, dieses als ein Parallelogramm ausgebreitet, aber schon minder wohl umgrenzt. Sehr richtiger Blick des ehrwürdigen Choragen der Geographen des hohen Alterthums! er meint, daß wegen Mangels an Gestadelinien, und wegen des Ineinandergreifens des Völker an der Westseite dieses Iran, nicht so leicht durch fixe Punkte wie jenes Indike zu begrenzen sei; er nimmt deshalb nur willkürlich eine von den kaspischen Pforten zu Karamaniens Enden am Perser Golf hinablaufende Linie als Westbegrenzung dieser Sphragide an.

<sup>26)</sup> Chr. Lassen ebend. p. 62—117; 182.

<sup>27)</sup> Strabo Lib. II.

l. §. 13. p. 78. ed. Casaub.; vergl. G. G. F. Seidel Eratosthenis Geographiconum Fragmenta. Goetting. 1799. 8. p. 44, 95.

## 22 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

Diese Linie nennt er die westliche Seite von Ariane; östliche jene längs dem Indus; aber gleichlaufend bemerkt schon Strabo nenne Eratosthenes sie nicht, auch die übrigen Seiten nicht, nämlich die vom Gebirg (dem nördlichen Taurus-System) und die am Meere hin gezogene, sondern er nenne sie nur die nördliche und die südliche Seite Ariana's. Schon dieses Fragment belehrt uns über die weite Ausdehnung dieser Benennung durch West-Asien, welche Strabo<sup>28)</sup> selbst noch geographisch genauer nach seinem Vorgänger erläutert, so daß kein Zweifel über den Inhalt derselben übrig bleibt.

Nach Indike, sagt er, folge Ariane, der erste Theil des Persergebietes, jene Angabe seines Vorgängers bestätigend, in seiner Gestalt ein Vierseit bildend (*Τετραγώνιον τὸ ὄμμα*, i. e. quadrilatera), dessen Breite sei des Indus Länge, von dem Paropamisos bis zu den Mündungen in Pattalene (Asia V. S. 178) nämlich 12000 bis 13000 Stadien; dessen Länge aber, von den kaspischen Pforten durch Parthiene und die Landschaften der Dranger und Arachoten, auf dem Triodos der Baktrer Straße (Asia V. S. 271) bis zum Indos 15,300; die Krümmen des Weges abgerechnet aber 14,000 Stadien.

Doch wird diese Bedeutung des Namens, der dem heutige Afghanistan, Bessudschistan und Persien entspricht, durch Strabo<sup>29)</sup> selbst noch ungemein erweitert, indem er jener Angabe unmittelbar hinzufügt: „Uebrigens werde der Name Ariane auch noch auf einen Theil der Perser und Meder (West-Persien) und desgleichen gegen Norden auf die Baktrier und Sogdianen ausgedehnt,“ denn diese seien auch fast gleichsprachig (*εἰσὶ γὰρ πῶς καὶ ὁμόγλωττοι παρὰ μὲν*). Und folgt er nur darin dem Apollodoros, der, wie er selbst anführt, Bactriana eine Zierde für ganz Ariane nannte, und daß die Perser sogar ihre Herrschaft bis zu den Seren und Phryni (letzteres Volk ist uns unbekannt) ausgedehnt hätten. Dieses Factum ist kürzlich durch E. Burnoufs Entzifferung der beiden Wölternamen auf der Niebuhrschen Keilschrift Nr. I., welche er *Uāzīdh* und *ytghuch*<sup>30)</sup> liest, und mit den *Nichari* und *Ythaguri*, den fernsten Wöltern in Serica für identisch

<sup>28)</sup> Strabo ebend. XV. II. §. 1. p. 720 ed. Cas.

XV. II. §. 8. p. 724 ed. Cas.

<sup>29)</sup> E. Burnouf Mem. des deux Inscrip. Cuneiform. p. 156.

<sup>30)</sup> eben

## 24 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

B. bei Armeniern <sup>34)</sup> bekannt geworden und in ihren Chroniken aufgenommen. Wenn diese Erklärung auch nicht durch die figurativen Sculpturen der darunterstehenden Felswände zu Nasschi Rüstam bestätigt wären: so würde man doch mit Sicherheit behaupten: wenigstens könne unter den hier genannten Arianen keiner jener obengenannten kleineren Arier-Tribus, noch weniger unter den Anarianen das einzige der Art etwa bezeichnete Völkchen der barbarischen Anariaken (*'Avapixaxoi*) <sup>35)</sup>, Nachbarn der Kadusser an dem Nordostufer des kaspischen Sees, verstanden werden, deren sonst ganz unbekannten Namen Strabo nebst dem ihrer Capitale Anariate aufbewahrt hat. Denn es wäre lächerlich deren geringe Häuptlinge mit dem Glanztitel eines Weltmonarchen „König der Könige“ verherrlichen zu wollen, der aber einem Oberherrn von Iran allerdings gebrührte.

Iran wird in den Persenbüchern stets *Eriene* genannt, was nach Silb. de Sacy's Untersuchungen <sup>36)</sup> in orientalischen Characteren geschrieben, fast gar nicht von der Schreibart in griechischen Characteren, wie von Iran abweicht. Denn das *a* in der Pehlvischreibart „*Airan*“ wird vor dem *i* nicht ausgesprochen. Der einheimische Ausdruck: „König der Könige der Arianen und An-arianen“ ist also der wahre Titel des Herrschers über Iranier, deren Wohnsitze vom Orus und Indus bis zum Tigris, Euphrat und Araxes reichen, aber auch über die Nicht-Iranier, d. i. die außerhalb dieser Begrenzung wohnen. Vorherrschend werden unter diesen die Turanier verstanden werden, die nichtgläubigen Erbfeinde von jenen im Nordosten, jenseit Baktrien und des Orus.

„Weltmonarch über Iran und Turan“ ist also offenbar der vollständige, orientalische Titel jener Sassaniden des neuverjüngten Perserreiches (diese Dynastie herrscht von 223 bis 632 n. Ehr. Geh.) geworden, welcher in jener Zeit <sup>37)</sup> erst seine volle Bedeutung erhielt, aber, wie sich aus der fernern Untersuchung ergeben wird, gegründet auf eine weit ältere im baktrischen Iran geltende, mit der Religion, Genealogie und Historie engverknüpfte Volksage.

<sup>34)</sup> J. Saint Martin *Memoires histor. et geogr. sur l'Armenie*. Paris 1818. T. I. p. 274 etc. <sup>35)</sup> Strabo XL. 6. §. 1.; 7. §. 1. p. 508 ed. Cas.

<sup>36)</sup> Silb. de Sacy a. a. D. p. 105 Not.

<sup>37)</sup> ebend. a. a. D.; Lassen *Pentapot.* p. 5.

Die beiden ersten von einer Tochter Zobabs geboren, waren wild und grausam, der jüngste ein Sohn der Perserin Fransdocht (Tochter Frans) war des Vaters Liebling. Selen erhielt den Westen der Erde (Afrika, Europa, Vorderasien), Zur den Osten (Turan, Transoxiana) zum Erbtheil, Fredsch die Mitte, zwischen Orus und Euphrat, das liebliche Iran, nebst dem Schaze und dem Königssthrone. Als sich Feridun zurückgezogen, erhob sich die Bosheit der beiden ältern Brüder wider den jüngern; er ward mit Krieg überzogen, geschlagen und sein Haupt dem bestimmten Vater übersandt. Feridun entbrannte nun in Zorn; des Erschlagenen Tochter vermählte er mit einem Prinzen seines Hauses und dessen Sohn Minudscher (d. h. Paradieses Antlitz) ward der Rächer des Blutes von Fredsch. So begann der Rachekrieg zwischen Iran und (dem früher also schon verwandten!) Turan, der seitdem niemals geruht hat, obwohl damals der fromme Minudscher seine Gegner besiegte und erschlug. Diese Vertheilung der bekannten Erde an die drei Völkerr Herrschaften erinnert an die weit ältere mosaische Urkunde; die fortgehende Fehde der Turanier (Massageten, Skythen, Geten, Daken, Turs, Mongholen u. s. w.) gegen Iran wird dadurch mythisch bedingt, und in der Volksansicht der Rang des reinen Iran und seine Wechsel zu Turan gerechtfertigt. Unter einem der Nachfolger aus Minudschers Stamme in Iran, unter dem Könige Afrasiab, vergrößert sich wieder das Uebel im Lande; ihm tritt nun ein Held, Rostam, entgegen, der in der Poesie verherrlicht wird. Die Welt wird wieder vom Bösen gereinigt durch Kai Rhostru (aus einem Königsgegeschte, dem der Rakanier); ihm folgt Fohrasp und diesem sein Sohn Guschtas<sup>41)</sup>.

Die Zeitbestimmung dieses Regenten bleibt zwar ungewiß, obwohl eine Vergleichung der persischen und griechischen Geschichte schreiber ihn am wahrscheinlichsten<sup>42)</sup> zum Darius Hystaspis der Griechen erhebt, was auch die Etymologie unterstützt, da die ältere persische Form des Namens Weschetasb, dem *Υσχτας* der Griechen näher steht, auch ihre Bedeutung (Weschetasb d. h. einer, dessen Pferd gewiebert hat oder der Pferdeerwerb hat)

<sup>41)</sup> J. Malcolm Hist. a. a. D. p. 44 — 52; über die Chronologie App. ebend. p. 527. <sup>42)</sup> ebend. und Lassen in Ind. Bibl. Th. III. p. 35, L. 323 Not.

## Iran-Plateau, archäolog. Uebers., Iran Beji. 27

mit der Herodotischen Erzählung von des Darius Hykaspis Thronbesteigung (III. 84—87) übereinstimmt. Seinen Glanz bei den Iranern verdankt er weniger sich selbst als einem Umstande, von dem aber die griechischen Autoren schweigen. Nämlich, daß zu einer Zeit, wie Firdusi erzählt, Serduscht (d. i. Zoroaster der Griechen) mit der Prophetenwürde angethan, den Zend-Avesta ins Pagen überbrachte, daß Guschtasp dieses Religionsgesetz annahm und in seinem weiten Reiche verbreitete. Hiedurch, merkt eine andre orientalische Quelle, der Ulemai Islam selbthundert Jahre hindurch das Werk der Gläubigen mit jedem Tage verbessert, bis Iskender aus Rum (Alexander d. Gr. aus dem Abendlande) kam und den alten Streit erneuert habe. Dies ist das wesentliche der Volksansicht von Iran, welche uns aus dem mittelaltigen, dort einheimischen Sagen, auf Khorasans Boden, in Firdusis aus chronikalischen Nesten zusammengewebter oetisch umgestalteter Heldensage im Schah Nameh überliefert ist.

II. Archäologische Uebersicht. Iran nach seiner Ursage. Religiöse Bedeutung: das Land des Ormuzd; Seriene Beedjo das Stammland der Urväter; Seriene Beedjo das Land der Einwanderung unter Dschemschid; das heilige Land. Nach den Zendschriften.

Iran erhält außer jener genealogisch-politischen auch noch eine hohe religiöse Bedeutung, im Gegensatz der Nicht-iranischen Erde, weil von ihm die reine Lichtreligion und der Dienst des Ormuzd (Ahura mazda im Zend, d. h. göttliches Wesen) ausgeht. Daher auch dieser gesteigerte Begriff in dem Namen Iran Beji, oder nach der Zendurkunde durch Seriene Beedjo<sup>41)</sup> d. i. „das reine Iran“ so charakteristisch ausgesprochen ist. Hier ist es, wo wir zu der ältesten Urkunde dem Zend Avesta selbst zurückgehen müssen, weil in ihr die älteste Ansicht der Iranier von der Erde und demnach von der Vertheilung ihrer eignen Landschaften und Bevölkerungen niedergelegt ist, so wie damit ihre ganze Kosmogonie und ihr Religionscultus eben so genau in Verbindung steht, wie die

<sup>41)</sup> Zend Avesta. Zoroasters lebendiges Wort, von Anquetil Duperron. Ausg. v. J. St. Kleuter, Leipzig und Riga 1777. Xth. II. im Bebildb., I. Fargard. S. 299.

## 28 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

\* Indische Erdansicht mit der Lehre der Hindu, und die mos. Urkunde mit derjenigen der abendländischen Bewohner der

Um die Geschichte der Erschaffung des Teriene Weodjo der Verbreitung seiner Bevölkerungen, welche die Ur-Sage Zend-Volkes dem Ormuzd selbst in den Mund legt, r aufzufassen nur Folgendes.

Von der Unterscheidung der dreierlei persischen von den aufgeführten Völkernschaften Baktrier, Meder und Perser den die Zendschriften noch nicht, da bei ihnen alle dazugehörigen Länder und Völker Aria, Arier (Iranier) oder „Volk des Ormuzd“ heißen. Da aber späterhin dieser Ausdruck Arier bei den Abendländern mehr beschränkte und von jenem verschiedene, historische Bedeutungen erhalten hat bezeichnen wir jenen ältern Zustand der Einheit jener Völkernschaften mit dem Ausdruck: „Zend-Volk“ den Rhode<sup>4</sup> seinen lehrreichen Untersuchungen über die Ur-Sage gebracht, oder Volk Ormuzds, obgleich es keineswegs noch vollkommen ausgemacht ist, ob sie wirklich, wie derselbe annahm, eine Sprache, nämlich das Zend sprachen, wenn dies ihre Ursprache sein mochte, obwohl es sicher ist, daß nur ein Religionsgesetz sie zu einem Religionscultus vereinte. In welchem Verhältniß dieses Zend, das nur in den heiligen Schriften der Perser aufbewahrt ist, als einst lebende, aber selbstständige Sprache zu ihrer Schwester, dem Sanskrit, und ihren Tochtersprachen Parsi und Pehlvi steht, die voll fremder Beimischungen wohl später erst entwickelten, kann erst später berührt werden; hier daß die Zend-Texte der Religionschriften, die Keilinschriften den jüngst von G. F. Grotefend, E. Burnouf und Lassen begründeten Entzifferungsansätzen und die grammatischen gründlichen Forschungen der Orientalisten durch ihre Arbeit doch nur in so weit diese bisher selbst vorgerückt auch für unsre hier zu gewinnenden Resultate in neuester eine ziemlich sichere Grundlage<sup>45</sup>) abgaben, auf deren Nach wir uns vorzüglich stützen. Daß diese kritische Forschungen

<sup>44</sup>) J. G. Rhode die heilige Sage und das gesammte Religionsgesetz der alten Baktrier, Meder und Perser, oder des Zendvolkes. Frankfurt a. M. 1820. 8. S. 62

<sup>45</sup>) R. Rast, über das Alter und die Echtheit der Zend-Sprache und des Zend-Avesta, a. d. F. schen Übers. v. F. D. von der Hagen. Berlin 1826. 8.; Fr. J. Vergleichen Grammatik des Sanskrit, Zend u. s. w. Berlin 1833 G. Burnouf u. Lassens a. Arbeiten.

## Iran-Plateau, Ur-Sage der Zend-Avesta. 29

nicht über den ganzen Text der Ur-Sage verbreitet haben, wird aus weiter unten folgenden Berichten hervorgehn.

- 1) Die Ur-Sage der Zend-Avesta von dem Ur-Lande des Zend-Volks und dessen Einwanderung in Iran. (Im Vendidad d. h. das Geoffenbarte, eine der Abtheilungen der Zend-Avesta).

In den beiden ersten Fargards (d. h. Bruchstück) des Vendidad, ist die älteste Sage Zoroasters von der ersten geselligen Bildung, der Auswanderung, Niederlassung und Verbreitung des Volks durch die Landschaften Irans aufbewahrt. Sie ist daher für die Geographie und Ethnographie der Iranier die älteste Quelle. In ihrem jetzigen Zustande haben diese Fargard zwar nur das Ansehn von historischen Liedern, die durch Priester aufbewahrt, in alter Zeit schon in scheinbaren Zusammenhang gebracht und wegen Unverständlichkeit einer so lange schon verschollenen Ursprache mit einer Uebersetzung in der später ausgebildeten Pehlvi-Sprache begleitet sind (auch theilweise Sanskrit und Persi-Uebersetzungen sind davon vorhanden), die jedoch noch heute das Studium der Guebern in Indien beschäftigen (s. Asien B. IV. 1. Abth. 1835. S. 615—619. und 2. Abth. S. 1089—1091). Die Echtheit dieser Ueberlieferung ist aber durch alle neuesten Sprachforschungen außer Zweifel gesetzt, wenn auch die Kritik noch viele Theile der mitgetheilten Texte zu durchmustern hat, und das fragmentarische ist auch in ihrer gegenwärtigen Form zum Vorschein noch gut genug zu unterscheiden.

### Fargard I. Die Erschaffung der Provinzen von Ormuzd Reich.

Das erste Bruchstück enthält, in einer Anrede an Zoroaster, ein Verzeichniß der Provinzen des Zend-Reiches in der Ordnung, wie Ormuzd sie für das Volk erschuf, oder wie das Volk wahrscheinlich eine nach der andern in Besitz nahm, anbaute, bevölkerte<sup>46)</sup>. Dies geht, wie Rhode schon bemerkt hat, aus der Stellung des Ganzen hervor, weil jedesmal der von Ahriman (dem Prinzip des Uebels; der Name stammt von „Aharma“<sup>47)</sup> im Zend, hat also keine

<sup>46)</sup> Zend-Avesta a. a. D. S. 294—304. Rhode a. a. D. S. 69 bis 77. <sup>47)</sup> K. Barzout Memoire sur deux Inscriptions cunéiformes. Paris 1836. 4. p. 52.

32 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

„Darauf bezog König Dschemschid dreihundert Theile der Erde; diese wurden mit zahmen und wilden Vieh, mit Menschen, Hunden, Geflügel und rothglänzenden Feuern (die Feuerempel) erfüllt. Vor ihm sahe man in diesen Lustgegenden weder zahme noch wilde Thiere, noch Menschen noch rothflammende Feuer. Des reines Dschemschid, Sohn Wivenghams ließ Alles daselbst werden.“ —

„Dschemschid nahte sich dem Lichtlande (Sistom, oder Nimruz d. i. der Süden), welchem Kapitan als Schutz vorstand, und fand es schön. Er spaltete das Erdreich mit seinem Golddolche und sprach: Sapandomad (einer der 7 himmlischen Geister) freue sich! Er ging noch weiter und sprach, das heilige Wort mit Gebet an das zahme Vieh, an das Wild, und an die Menschen. So ward Dschemschids Durchzug durch diese Länder Glück und Segen für dieses Drittheil. Zusammen ließen in großen Haufen Haus- und Feldthiere und Menschen. Dschemschid vollendete, was sein Herz wünschte.“ —

Dieser ersten Strophe und Gegenstrophe im Liede von Dschemschids Zuge folgen nun noch zwei andre mit demselben oder doch ganz ähnlichen Worten, welche ihn wiederholt, zweimal, jedesmal durch andre dreihundert Abtheilungen der Erde seine beglückende, Friede und Segen bringende Wanderung vollenden lassen. Es ist dies das Lied der durch Ormuzd veranstalteten fortschreitenden Cultur über die Erde, die hier nicht wie in andern Zendschriften in die 7 Reschvars (Erdegrenzungen) sondern auf eine eigenthümliche Weise in die 900 Abtheilungen und in die drei großen Hauptabschnitte gebracht wird.

2) Gereine Weedsjo, das reine Iran, verherrlicht durch Ormuzd und Dschemschids Gegenwart.

Auf diesen Triumphgesang folgt im zweiten Fargard ein anderes Bruchstück, das dritte in dieser Reihe, ein isolirter Hymnus zur Verherrlichung des reinen Iran, der weit kürzer als jener, nach Zeit und Begebenhelten, wie Rhode schon bemerkt, eigentl. die Stelle vor dem vorhergehenden einnehmen mußte. Sein Inhalt ist dieser:

„Durch Izeds (d. i. gute Geister vom zweiten Range, zum Glück und Segen der Welt geschaffen) des Himmels habe



## Iran-Platon, Ur-Sage der Zend-Avesta. 33.

h, der gerechte Richter Ormuzd, im gefeierten und rein gehaltenen Eriene Weedjo lebendige Wesen versammelt.

„Durch himmlische Menschen des gefeierten und reingeschaffenen Eriene Weedjo hat König Dschemschid, Haupt der Märr und der Heerden, lebendige Wesen versammelt.

„Mit Jedem des Himmels bin ich der gerechte Richter Ormuzd, im gefeierten und reinen Eriene Weedjo gewesen, unter gleichender Versammlung lebendiger Wesen.

„Mit himmlischen Menschen des gefeierten reinen Eriene Weedjo ist König Dschemschid daselbst in Begleitung versammelter Wesen gewesen. —

Der Anbau des Wer, Werene, Weresschue, durch Dschemschid auf Ormuzd Befehl.

Das vierte Bruchstück <sup>40)</sup> beginnt mit einer Nachricht der Zunahme des Winters, die schon im ersten Fargard umständlicher mitgetheilt wird; es giebt Nachricht von der Cultivirung des Wer (d. h. Segensort, Werene im Farg. I. der vierte Ort der Glückseligkeit) oder Weresschue, jenes Landes der Winkeln und schließt mit dem Bau durch Dschemschid Wer vollkommen zu machen auf Ormuzd Befehl (Hier müssen wir jedoch bemerken, daß bisher die Kritik der Zendgrammata wie die kritische Entzifferung der Keilinschriften über diesen Namen leider noch gar keinen Aufschluß dargeboten hat).

„Der ungünstige Winter war in die Welt gedrungen; geräuschsam und verwüstend war der Winter. Der unfreundliche Winter schlug die Erde und bedeckte sie mit Schnee in Ueberschuß. Diese Peitsche zog sich über die höchsterhabenen Gebirge, durch alle drei Erdabtheilungen, welche Dschemschid mit Lebendigen erfüllt hatte. Schrecklich wurden davon die Winter; aber auf Höhen der Berge, wie in Thaltiefen, an allen Orten und in allen Dörfern brachte der Winter Gras und Kraut Menge, nachdem das Wasser in Strömen floß und der Schnee in Hitze zerging. Dies alles begab sich in den Tagen Dschemschids. Dschemschid baute nun den Wer, des weiter Umfanges von vier Seiten begrenzt wird. Er brachte hieher den Stall der Thiere des Hauses und Feldes, der Menschen, Hunde, Vögel, rother Glanzfeuer. Er machte den Wer, dessen weite

<sup>40)</sup> Zend-Avesta a. a. D. S. 306 — 308.  
töchter Erdkunde VIII.

34 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

„fassendes und vierseitig eingeschlossenes Erdreic  
 „durch Menschen und Vinder und andere Thiere belebt wurde  
 „Wasser ergoß sich in Strömen und umgab die große Sur  
 „von Ber. Geflügel war da aller Art; die immer fruchtreiche  
 „Goldfelder trugen alles, was gut zu essen ist. So war diese  
 „Ort. Die schaumvolle Jugend war bescheiden, ehrerbietig, sta  
 „und wohlgenährt.

„Dschemschid brachte in den Ber den Keim der Männer  
 „und Weiber. Dieses Land war lieblich und trefflich, sehr rein  
 „wie Behescht (Himmel des Ormuzd und der himmlische  
 „Geister).

„Dschemschid brachte dahin den Keim aller Thiergattun  
 „gen. Dieses Land war köstlich, Behescht gleich, sehr rein  
 „Dschemschid brachte dahin den Keim aller Bäume. Diese  
 „Landes Höhen dufteten süße Gerüche! Dschemschid brach  
 „dahin den Keim aller Nahrung. Dieses Land war kräftig; di  
 „anmuthigsten Gerüche gingen von ihm aus; Bäume weibliche  
 „Geschlechtes wuchsen aus ihm empor und trugen reife Früchte

„Unter allen Menschen in Ber:esschue (d. h. im segent  
 „reichen Ber) war kein Herrscher, der von Weitem oder in de  
 „Nähe, oder mit Härte befahl; kein Bettler und kein Betrüger  
 „der zum Dienst der Deros verführte; weder Feind im Finster  
 „noch grausamer Plager, der Menschen schlug, noch zerreisende  
 „Zahn. Man sonderte nicht Menschen von Menschen! die We  
 „ber unterlagen nicht ihren Zeiten, wodurch Ahriman das Men  
 „schengeschlecht geschlagen hat.

„In den großen Dörtern baute Dschemschid neun Straße  
 „(Brücken und Wege); sechs derselben von Mittelgröße und drei  
 „in den kleinen (Diese Straßen hingen durch eben so viele Um  
 „fassungen zusammen). Er brachte auf die Straßen der große  
 „Dörter den Keim zu tausend Männern und tausend Weibern  
 „den von 600 auf die Straßen von Mittelgröße und von 30  
 „auf die Straßen der kleinen Städte. So breitete (erweiterte  
 „er Ber:esschue mit seinem Golddolch.

„Dieser Fürst baute in Ber einen Palast der Anhdhe, um  
 „zog ihn mit Mauern, und sein Inneres war in Theile gesonder  
 „und hell erleuchtet.

„Dschemschid strebte mit Fleiß, Ber vollkommen zu  
 „machen, nach dem Befehl, den ich, der ich Ormuzd bin, ihn  
 „gegeben.“ —

## Iran=Plateau, Ur=Sage der Zend=Avesta. 35

Aus diesen vier Bruchstücken, in denen der orientalische Ausdruck zwar noch manches im Halbdunkel läßt, gehen doch einige nicht unwichtige geographische Thatsachen für die Kenntniß Irans und seiner Bewohner hervor<sup>50)</sup>.

Eriene Weedjo war der Urstiz des Zendvolks d. i. des großen Volkes, das nachher vorzüglich Sogdiana, Baktrien, Medien, Persis bewohnte. Hier versammelte Ormuzd zuerst lebendige Wesen (Br. 3.), d. i. die Menschen sammelten sich mit ihren Herden in Stämme, Gesellschaften. Nun versammelte hier König Dschemschid, durch Hülfe himmlischer Menschen, d. i. der Stammväter und Anführer (Göttersöhne der Griechen) lebendige Wesen; d. i. er vereinigte die einzelnen Stämme zu einem Volk und wurde nun Haupt der Völker und Heerden, d. i. Stifter eines Königreiches.

Nun erhielt Dschemschid von Ormuzd seinen Golddolch (eine Flugschaar), das Symbol des Ackerbaues, und den Befehl, das Volk zum Ackerbau zu gewöhnen (Br. 2 und 4 am Ende).

Aber in Eriene Weedjo war rauher Winter eingebrochen; vorher waren dort 7 Monate Sommer und nur 5 Monate Winter; in Dschemschids Tagen stieg der Winter auf 10 Monat, dem Sommer blieben nur zwei (Br. 1 und 4; wie noch heute in Hoch-Asien, Tibet, Ladak u. s. w.) Da führte Dschemschid, auf Ormuzd Befehl, das Volk aus Eriene Weedjo in das Lichtland, d. i. gegen Süden, in ein wärmeres Land (Br. 2). Der Zug ging von dem Urstiz zuerst nach Soghdio (Sogdiana), von da nach Mourou (Meru, Mero) von da nach Bakhdi (Baktrien), dann nach Nisaim (Nisa, vergl. Erdk. Asia Bd. IV. 1. S. 449), von da nach Harou (Harou, Herat, s. oben S. 20), Baferetem, Herakheti (Machosia), Haetumat (Hindmend), Rhagan (Rhagis, das heutige Rai). Die drei letzten Gegensorte sind Berene (Ber, Persis, wo Persopolis nach Rhode a. a. D. S. 80), Hapta Hendu (Septa Hendu, die Sieben Indien<sup>51)</sup>, Af. Bd. IV. 1. Abth. S. 459, oder die Stromlandschaften des Indus, vom Kabulstrom bis zum Sattelbach) und Rhengeiao (im Pehlvi Avestanoue? das nach armenischen Angaben bei Mos. Choren. ed.

<sup>50)</sup> Rhode die heilige Sage a. a. D. S. 77 — 83.

Essen die Altpersischen Keilschriften a. a. D. S. 147.

<sup>51)</sup> vergl.

## 36 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

Whist. p. 364 als Arovaſtanla im Westen von Perſien in 'Ober-Asſyrien am Tigris und Euphrat zu ſuchen ſein mag)<sup>52)</sup>. Dem Völkzug breitet ſich alſo hier in den wärmeren, ſüdlichen Landſchaften angelangt, weiter gegen Oſten nach dem Induslande und nach Weſten zum Euphratlande bis gegen Meſopotamien aus; in der Mitte zwiſchen beiden gewinnt er aber ſeine Hauptentwicklung im lieblichen reinen Ber (d. i. eine Thallanſchaft von Waſſern umgeben)<sup>53)</sup>, das Dſchemſchid ſo ſchön fand. Dieſes weitfaſſende, von vier Seiten eingeſchloſſene Erdreich (alſo identisch mit dem vierzehnten Segensorte Ber mit vier Winkeln) bevölkert nun Dſchemſchid und baute es auf. Er legte darin Städte an von 1000, 600, 300 Einwohnern, baute Straßen und Wege, führte überall den Ackerbau und die Oepflanzungen ein und errichtete ſich ſelbſt auf der Anhöhe einen Burgpalaſt (Br. 4).

Auf dieſem ganzen Zuge fand Dſchemſchid und ſein Volk alle Länder, wohin ſie kamen, noch unbevölkert und unangebaut. Dſchemſchid brachte zuerſt dahin die Menſchen und Thiere (Br. 2). In dieſen neuen fruchtbaren Bohnſtügen fand das Volk in Vergleichung mit ſeinem rauhen Urlande ſich in einer ſo glücklichen Lage, daß dieſe Zeit in der Sage zu einem goldnen Zeitalter erhoben ward (Br. 4. Ende).

Ob jenes geſegnete Ber, Berene, Ber-eſſchue (Ba im Pehlvi, daher Pars und die Bewohner Parſen) wirklich das Land der nachmaligen Perſer (Persis der Griechen, wo Perſepolis erbaut ward, anzusprechen ſei, darüber ſind die Meinungen noch verſchieden; ſehr viel Wahrſcheinlichkeit liegt ſchon in dieſer älteſten Zend-Benennung ſelbſt, wie in der Beziehung des auf der Anhöhe erbauten Palaſtes, die von Waſſer umfloſſen iſt, was ganz auf die Fellenſage von Perſepolis zwiſchen dem reiſenden Waſſer der Araxes und Kurflüſſe der Ebene von Merdaſcht paßt, obwol dies leicht auch eine jüngere Accommodation ſein könnte. Aber auch darin, daß unter dem Geſchlecht der Achämeniden, dem Kyros entſproß, der Stamm Dſchemſchids zu ſehen iſt, daß die entzifferten Keilſchriften zu Perſepolis des Regenten Darius Hyſtaſpis und Xerxes den Titel „Abkömmling Dſchemſchids“ beilegen, daß die Ruinen zu Perſepolis

<sup>52)</sup> Kleuter in Zend Avesta Th. II. S. 303. Note 5; nouf Comm. sur les Yaçna. p. LXXXIII.

<sup>53)</sup> E. Bar-

## Iran-Plateau, Ur-Sage der Zend-Avesta. 37

früher in weit spätern Autoren, im Firdusi „der Thron Dschemschids“ genannt werden; daß die ganze Sage einer solchen Herrschaft dort einheimisch war; und wenn auch die griechischen Autoren darüber nichts erfuhren, sie doch die Heiligkeit des Ortes und das ganze Perserreich kannten. Dahin richteten die frommen Perser ihre Wallfahrten, dahin war schon Kyros siebenmal gewallfahrtet, was wol in religiöserm Bezug zu der Verehrung der Sternensphäre und Planeten bei den Ormuzdienern stehen mag: denn vor dem spätern Prachtbau des durch Alexander zerstörten Persepolis wird schon ein früherer heiliger Bau, aus älterer Zeit, dort Bestand gehabt haben, aus Dschemschids Zeit, wozu auch die frühern Autoren von alle dem nichts berichten, so hing doch noch viele Jahrhunderte später, wie sich aus der Sassaniden Zeit ergibt, die nur eine Regeneration der persischen, rechtgläubigen Persermonarchie war, mit dem Throne dieses Landes, Persis, Persepolis, die rechtmäßige Oberhoheit des Königs der Könige von ganz Iran (und selbst Turan, vgl. S. 24) d. i. über Meder, Perfer, Baktrier, Sogdianer u. s. w. auf das genaueste zusammen.

Dem sei jedoch wie ihm wolle, denn es könnte das spätere Persis immer noch ein, von einem ältern Per, verlegter Name desselben Herrscherstammes und nur dem Namen nach auf das spätere Persepolis übertragen sein, wie wir ja auch auch Herakles in derselben Sage vorfinden: so bleiben doch für das Ganze Irans höchst wichtige Resultate aus jener Sage zu beachten übrig. Die genauere Bezeichnung jenes Landes, Per, im weitern Sinne eines großen Erdreiches, im West, von den vier Seiten eingeschlossen, erinnert zu sehr an die Strabonische Beschreibung von Asien (quadrilatum, vgl. S. 22), als daß sie bloß als Zufall angesehen werden könnte: da sie so sehr charakteristisch für die natürliche Gestaltung Irans ist, welches also mit jenem weitfassenden, lieblichen Reichthum räumlich zusammenfällt.

Verschieden von diesem Ländergebiete, wo der erste Ackerbau, Goldbau, Palastbau auf Ormuzd Befehl vollführt ward, wo sich die Entwilderung von Nomaden und Wilden zum festigenden bürgerlichen Leben, also ganze Zustand persischer Civilisation knüpft; verschiedenes von diesem Ländergebiete, wo es so lieblich und warm war, wo es gegen den Süden, gegen die Sonnenseite der Erde lag,

## 38 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

musste der Ursitz des Zend Volkes sein, das seine Wanderung aus Eriene Weedjo gegen den Mittag genommen hatte. Dieses Eriene Weedjo, der Ursitz, musste also der später gewonnenen Heimath, nach der Wanderung, die als das herrliche Culturland Dschemschids im Hymnus (Br. 3) ebenfalls Eriene Weedjo heißt, im Norden liegen, und es gibt demnach zwei<sup>64)</sup> rein geschaffene Erienes, beides die Stammfuge des Volkes, nur vor und nach der Wanderung, die nicht mit einander zu verwechseln sind. Einmal, Eriene, Aria, Iran im engeren Sinn im Norden, das eigentliche Stammland der Iranier, ihr ursprüngliches Vaterland, wie es nur allein in jenem ersten Bruchstück des Vendidad vorkommt, von welchem die erste Völkerverwanderung aller Iranier ausgeht. Dann aber, ein anderes Eriene, Aria, Iran im weiteren Sinne, das große, milde Ländergebiet jenem im Süden, das zuvor gänzlich unbewohnt, erst durch Dschemschids Zug von Iranischen Stämmen, die schon viele Landstriche durchzogen haben, bevölkert, bebaut, cultivirt wird, das Ormuzd selbst nebst seinen Jüden durch seine Gegenwart verherrlicht, wo Dschemschid seinen Thron aufschlägt, die Stammväter des Volkes versammelt und sein Reich zur größten Vollkommenheit erhebt. Dieses ist nun das allgemeine bekannte Eriene, das Arima oder Ariana, Iran, es sind die später von allen Iraniern bewohnten Länder, von den glänzenden Iranischen Dynastien beherrscht, deren Macht nun nicht mehr in das ursprüngliche Stammland zurückreicht, dessen Andenken selbst bis auf jene Urkunde des Zend Volkes erloschen scheint.

Wo jener nördliche Ursitz des Stammvolkes war, wird nicht genauer bestimmt; die große Kälte welche 10 Monat hindurch dieses Land unwirthbar machte und die kurzen Sommer weisen nur allein auf das Centrale hohe Asien um die Quellen des Oxus und Jaxartes hin, nach Pamer, Belur, West-Tibet (s. Asia V. Bd. Westasien. 1837. S. 475 — 506, wo auch der Kuen lun, das Paradiesland der Chinesen s. Asia I. S. 192. vergl. V. S. 336), und die dahinter liegenden Hochebenen, die allein jener Naturschilderung entsprechen, und selbst noch bis heute, wie wir früher umständlich nachgewiesen, theilweise von Persisch-redenden, alteinheimischen Völkern bewohnt sind.

<sup>64)</sup> Rhobe die heilige Sage a. a. D. S. 88.

## Iran=Plateau, Ur=Sage der Zend=Avesta. 39

ferstämmen unter den verschiedensten Namen (s. Fadjit, Liaotshi, Asia V. Bd. S. 713—728) trotz der herrschend gewordenen Turk-Eindringlinge bewohnt werden. Eine merkwürdige Bestätigung dieser Ansicht liegt auch, die E. Burnouf schon als Sprachforscher ausgesprochen<sup>55)</sup> hat, in der Bemerkung, daß jenseit der Grenzen des gewöhnlich unter Aria verstandenen Völkergebietes (wie Iran), nämlich in dem Lande Turan, Plinius VL 19. die Namen so vieler antiquiteter Völker nennt, wie Ariacae, Antariani, Arimaspi, Aramaei, welche vermuthen lassen, daß nomadische Tribus, die zu allen Zeiten in Fehde gegen die Völker Soghdianas und Baktrias auftraten, diesen letzteren doch durch die Sprache verwandt waren, weil sie Namen tragen, die sich bis auf einen gewissen Punkt nur aus dem Zend erklären lassen. Die Ariacae und Antariani erinnern unmittelbar an das antike Aria, Arya im Zend. Das häufige Vorkommen des acpa (d. i. ein Pferd im Zend) ein Namen von Menschen und Orten, von arvat (im Zend aurvat) mit gleicher Bedeutung, aber seltenerer Anwendung, sind hinreichende Beweise der großen Ähnlichkeit der Zendsprache bis zu den Arimaspen (von acpa, Pferd) und Ari oder Airyaman „die Pferde der Airyaman“ was nicht Armenier sein können, sondern nur Arianen.

Der Auswanderung des Iranier Stammes aus diesem rauhen kalten Urlande voll Schneeberge, dessen Noth, nicht etwa wie in anderen Wanderfagen andrängenden Kriegervölkern, zugeschrieben wird, sondern dem Ahriman, dem Urheber alles Uebels durch Veränderung des Klimas in Rauheit dazu bewogen, steht also unserm historischen Wissen nach, nichts entgegen, vielmehr wird es dadurch bestätigt; denn auch von diesen ältesten Stämmen waren Reste in jenem Hochlande zurückgeblieben sein, die wir noch heute dort mit ihren einheimischen Dialecten finden, wie von den Afghan, Saken, Turk u. a. m. Ein anderer interessanter Punkt der Sage ist geographischer Art, denn sie führte zuerst nach Soghd, das reich an Heerden und Menschen genannt wird. Ist damit das unmittelbar angrenzende Soghdiana unverkennbar bezeichnet, so ist uns auch die erste Wanderungslinie vom antiken Hochlande dahin und weiter nach Baktrien und Iran, also von Ost gegen West, oder N.O. gegen S.W., wie sie für die dort folgenden Völkerrüge bis heute geltend bleiben mußte,

<sup>55)</sup> E. Burnouf Comm. s. le Yaçna a. a. D. p. CV.

durch die Thaldirectionen und Gebirgspässe genau genug angedeutet. Dort müssen wir also das, wie von Iranischer, so auch von Indischer Urbevölkerung, der Arier, Airya, in den Urzeiten gemeinsam bewohnte Stammland suchen, das im Zend Seriene, in dem Sanskrit Airya heissend, südwestwärts nach Iran, späterhin durch gewanderte Ormuzdianer süd- und südostwärts, zum Indus und Ganges, durch gewanderte hellfarbige Brahmanenstämme nach Airya Warta (Indien s. Asia Bd. IV. 1. Abthl. S. 446, 497) verlegt ward. Bei beiden, nach ihren Sprachsystemen zu urtheilen, schon damals, wenn schon nebeneinander bestehenden und verwandten, aber doch selbständigen Völkerstämmen, blieb in ihren heiligen Schriften der Rückblick gegen den kalten, schneereichen, aber heiligen Norden, wohin der Brahmane seinen Göttersitz auf Railasa, der Iranier die Schöpfung der ersten Wohnstatt des Segens durch Ormuzd, das Seriene Weesjo, hin verlegte. Beide rühmten durch ihre Priesterlehre den spätergewonnenen Sitz, die Brahmanen Airya Warta, als das Land der Würdigen (arya im Sanskrit heisst excellens), die Iranier ihr Iran als das Lichtland der Reinen von Dschemschid zur Stufe der Vollkommenheit gehoben. Die neuen Sitze des Zendvolks waren zwar ebenfalls nicht frei von den Beschwerden des rauhen Winters, aber hier verwandelte Ormuzd diese Plage in Segen: denn sobald Eis und Schnee im Frühling geschmolzen war, bedeckte sich die Erde mit dem üppigsten Grün, die Flüsse schwemmten die Saamen in das Land. Dort konnte daher überall Nomadenleben, durch Verbreitung zahlreicher Thierheerden einheimisch werden, die hier zu Thieren des Hauses wurden.

Vom Wanderungszuge der Brahmanen ist uns kein schriftliches Denkmal hinterlassen, doch reichen jene in das höchste Alterthum zurückgehenden localen Erinnerungen an das Stammland der Vorfahren und Götter schon hin, unsern Blick in das richtige Verhältniß zwischen den beiden genannten asiatischen Culturvölkern einzuführen, aus welchem zugleich so viele andre sich naturgemäß und historisch entwickeln. Ob die Einwanderung der Chinesenstämme von demselben Hochlande (Kuen län, Maha Meru ihr Paradiesland, s. Asia I. S. 192) und etwa gleichzeitig, aber gegen den Osten, durch die großen Einsenkungen zum mittlern Hoang-ho wie dort zum Orus Indus, Ganges und Euphrat ging, haben wir hier nicht weiter zu entwickeln, obwohl die Erinnerung



deren die wichtige Stellung altiranischer Völker für das ganze  
 ethnographische System der Alten Welt bestätigt, und nicht we-  
 nig für die Reinheit und antike Würde unsrer Zend-Urkunde  
 spricht. Beziehen sich in dem ersten Buche Mose, wo von  
 der Vertreibung aus Eden gegen Westen, und von  
 Ains Vertreibung nach Osten, von Eden aus (1. Mos. 3,  
 24; 4, 16), so wie im Kap. 11, 2 in der Sage vom Thurm-  
 den zu Babel, von den Menschen, die aus dem Osten nach  
 Mesopotamien kommen, die Rede ist, die dort gebrauchten und  
 andre hebräische Ausdrücke zur Stellung von Palästina, Arme-  
 nien und dem Euphratlande, dem Wortverstande nach, wirklich  
 auf eine Richtung der Herkunft, d. h. östlich: <sup>60)</sup> so wäre diese nur  
 auf Iran zu beziehen, und die Auswanderungsgeschichte der Iran-  
 ier aus Eriene auch in voller Uebereinstimmung mit den Mos-  
 eischen Urkunden. Alles weist in den historischen und religiösen  
 Sagen zurück auf das hohe gemeinsame Stammland, den Ursitz  
 des centralen hohen Asiens, von wo uranfänglich nicht Erober-  
 ungszüge ausgehen: denn von Kriegen ist nicht die Rede, da  
 die später besetzten Landschaften noch unbewohnt sind, sondern  
 Züge der Stammväter im Nomadenleben, die mit ihren Heerden  
 in noch unbewohnte Regionen von keinen Nachbarvölkern be-  
 schränkt einwandern, und zu Ackerbau und Städtebau fortschreiten.

Der Dschemschid dieser ältesten Ueberslieferung (ohne die Zu-  
 sätze der schon früher erweiterten Sage bei Firdusi) entspricht  
 ganz ihrer Einfachheit, er ist ein von Ormuzd hoch begnadigter  
 Nomadenfürst, ein Abraham der Iranier, der das Volk aus dem  
 rauhen unwirthbaren Berglande in die schönern fruchtbarern Ge-  
 genden führte, in dem es erst mit der Folge seine Größe ent-  
 wickelte. Sehr verschieden hiervon ist also der Dschemschid der  
 spätern, ausgeschmückten Parsen Sage, wie wir ihn selbst schon  
 oben nach Firdusis Verherrlichung angeführt. Wie mit diesem  
 Helden, so verhält es sich auch mit dem Land und Volk. Die  
 charakteristischen Hauptzüge bleiben in der ältesten Ueberslieferung  
 aber stets erkennlich. In dem weiten, großen Iran, zwischen  
 Indus, Tigris und Euphrat, zwischen Jaxartes, dem kaspischen  
 See und dem indischen Meere, überall größte Verschiedenheit des  
 Klimas, der Wärme, Kälte, Fruchtbarkeit, Lebensart, wie des

<sup>60)</sup> P. v. Bohlen die Genesis historisch-kritisch erläutert. Königsb.  
 1835. B. S. 28 Not.

42 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

Bodens nach Gebirgen, Wüsten, Klippen, fruchtbaren Strecken, wo jedem seine eigenthümliche Gabe aber auch seine Plage zuge-theilt ist, allen Insgesamt aber stets heiterer Himmel, Sonnenlicht, Glanzgestirne, aber Seltenheit an Regen und Wasser, daher dort der Ruhm vollfließender Bäche, der Eisternen, Wasserleitungen u. s. w. Die fruchtbaren Landstriche überall von Wüsten umgrenzt leiden dadurch manchen Mangel, und daraus entsteht auch viel Noth, die Ahriman der Quell alles Uebels erweckt durch Kälte, Ungezieser, Krankheiten, Armuth, böse Zweifel, Betrug, Verbrechen, Verderben des Herzens u. a. m.

- 4) Die Zarehs und der Albordj (Elburs), der Berg der Berge, in der Kosmogonie der Parsen; nach dem Bund-Dehesch<sup>57)</sup> im Pehlvi, wie nach den Zendtexten der Yaçna (d. h. im Zend Gebet; Jeschna im Pehlvi genannt).

Aus weit späterer Zeit als die Zendschriften jener Ursage, aber nach der Ansicht der Parsen selbst, doch eine Pehlvi Uebersetzung aus Zendbüchern Zoroasters (nicht älter als das VII. Jahrh. n. Chr., da von der Sassanidenherrschaft darin, so wie von Rom u. a. m. die Rede ist), ist der Inhalt dieser Schrift, als Auszug offenbar weit älterer, für den Ideengang der Iranischen Vorstellungen nicht ohne Interesse, zumal da der Bund-Dehesch (d. h. das Ur-Erschaffene) die Kosmogonie der Parsen enthält, und auf die darin enthaltenen Angaben unzählige Male in andern Zendschriften wie auf Rhunnerets, die Zarehs, den Albordj u. a. m. mehr angespielt wird. Ja, da so manche der darin zuerst hingestellten Naturangaben ihre vollkommen richtige physikalische Bedeutung bis heute bewahrt haben, und da sehr viele der darin vorkommenden Benennungen, selbst bis heute noch geographische Namen bestimmter Localitäten geblieben sind: so wird es für Iranische Geographie unausweichlich auch auf diese, wenn schon im mythischen Gewand gehüllte Kosmogonie so gut Rücksicht zu nehmen, wie auf diejenige anderer Völker, um in den Geist ihrer eigenthümlichen Natursicht einzudringen, die stets ein Spiegel ihrer wahren Heimath sein wird. Diese kosmogonische Lehre steigt in weit höhere Anfänge der Geschichte

<sup>57)</sup> Zend-Kosmos bei Kleuter Th. III. S. 51 — 121. Rhode a. a. D. S. 99 — 103.

## Iran: Plat., Parsen Kosmogenie im Bun Dehesch. 43

hinauf, als jene einfachere und ältere Sage der Urwanderung; aber eben dadurch verräth sie zugleich das weit jüngere Zeitalter ihrer Entstehung, oder doch ihrer gegenwärtigen Abfassung. Wie haben aus ihr auch nur aus dem Anfange Einiges fragmentarisch hervor, weil in ihm einige Grundvorstellungen hervortreten, die sich vielen anderen daraus später entwickelten unterliegen.

Ormuzd und Ahriman von Anbeginn an haben Alles, was ist, geschaffen — Himmel, Wasser, dann Erde, Bäume, Thiere, Menschen schuf Ormuzd — Albordj ging hervor; dieser Berg umkreiset die Welt und steht in der Erden Mitte — die Sonne umkreiset in den Höhen die Erde, ruhet auf Albordj Gipfel, vollendet ihren Kreislauf, kehrt Tag vor Tag zum Albordj zurück. — Indes Ahriman in das Innere der Erde zog ward den Bergen ihre Kraft anerschaffen die Erde zu entwickeln. Unerst entstand Albordj, darauf die übrigen Berge der Erde. Wie er sich als lehrsatz weit ausgebreitet hatte, so gelangten auch die andern Berge zur Bervielfältigung, da sie aus Albordj Wurzel entsprossen waren. Sie stiegen tief aus der Höhe empor, wie ein Baum dessen Wurzel bald hoch, bald in die Tiefe wächst u. s. w. Von der Erde heißt es nun insbesondere: während der frühesten Schöpfungszeit, in welcher der Stern Taschter sich in dreißigtägiger Regenzeit ausgoß, wurde hiedurch der Zareh (hier das Meerwasser) gebildet; die ganze Erdgegend, die dieses Wasser anfeuchtete aber siebenfach getheilt. Der mittlere dieser Erdgürtel (Keschmars) war Rhunnerets, er hatte die übrigen um sich; sie waren alle von einander durch die Zarehs getrennt. Gegen O. und W. liegen die Keschmars Schave und Arze; gegen Mittag Frede,davsche und Wides,davsche; nördlich Borob,bereste und Borod,jereste; in ihrem Mittelpunkt aber liegt Rhunnerets (Iran, das von Ormuzd gesegnete, in weitester Ausdehnung) und dieses hat einen Zareh. Welches reichlichen Ueberflusses genießt nicht das Land, das dieser Zareh Fekrah-land umgiebt — zwischen Bero bereste und Borod jereste hebt sich ein hoher Berg empor (der Albordj), welcher das Zusammenfließen beider Keschmars verhindert. —

Auf diese Eintheilung der Erde in die 7 Erdgürtel oder Erdinseln, von Wassern umgeben, welche an verwandte indische kosmogonische Vorstellungen erinnern, folgt nun die Schöpfungsgeschichte des Urmenschen Kjomorts bis zu 7 Menschenpaaren, die wieder 15 Menschenpaare erzeugen, von denen jedes eine beson-

## 44 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

dere Art Menschen, ein besonderes Volk, wie in der Mosaischen Stammtafel, hervorbrachte, diesen gehörten die Geschlechter an, die sich auf Erden vervielfältigt haben. Von diesen 15 Paaren (so viel verschiedene Völker möchte also der Verfasser des Bund's Dehesch schon kennen, schwammen neun Paare auf dem Stier Rücken (eines Wunderstiers, des Saresot wie am Bosporos) über den Zarch Ferafh Kant, und 6 Paare blieben in Rhunnerets. Von diesen war Hosching Mann, Goadesch Weib, von welchen die Arier stammen u. s. w.

Ferafh Kant <sup>50)</sup> ist das Meer überhaupt, aber auch das Meer der mittäglichen Seite vom Albordj insbesondere, zwischen dem Perser Golf und dem Indus, weil ein Fluß, der vom Albordj über den Berg Hosindum (Indus, oder Sind) herabfließt, in ihm einmündet. Andere Zarchs, die näher bestimmt werden sind: Putih, mit Ebbe und Fluth, der persische Golf; Kam oder Kam rud, das kaspische Meer; Dja h hun, der Aral See u. a. m. —

Vor allem aber nimmt der Albordj <sup>51)</sup>, der Weltberg, eine merkwürdige Stelle in geographischer Hinsicht in dieser Kosmogonie der Pehlvisprache ein, da alle Hauptflüsse des Landes (Indus, Orus, Jaxartes) von seiner Höhe herabkommen, alle andern Berge von ihm aus entstanden sind, die Gestirne, Sonne und Mond um ihn sich drehen, von ihm ausgehen und zurückkehren, die ganze Urfrage mit ihm in genauester Beziehung steht, ja, nach der spätern Tradition, Zoroaster selbst auf ihm das Gesetz erhielt, und auf ihm aus der Beschauung der Welt sich wieder zurückzieht. Kein anderes Hochgebirg als der indische Kaukasus (Hindu Khu und Himalaya sammt dem rauhen Hochland der Ur-Sage) kann nach dieser lokalen Bezeichnung ursprünglich darunter verstanden werden, da er als Götterberg <sup>52)</sup> auch in der Mythe der Indier dieselbe Rolle spielt, wie in der Mythe des Zendvolks, obwohl sein Name wie seine Localität, gleich dem Meru der Brahmanen, späterhin vielfach auf andre Localitäten übertragen, und wie dieser durch die indische Welt süd- und ostwärts, so jener der Albordj, als Eiburz, westwärts durch die Iranische Welt bis zum Demavend, Zagros und Pontischen Kaukasus vorgerückt

<sup>50)</sup> Ben Dehesch. XIII. p. 76.

<sup>51)</sup> ebend. XII. p. 73.

<sup>52)</sup> Geseenius von dem Götterberge im Norden, nach den Mythen der asiatischen Völker, im Commentar zum Jesajas. Th. II. 316—326.

## Iran-Plateau, der Albordj im Bum Dehesch. 43

wird. Dieser hohe Berg der Berge, der ursprünglich als erster von Ormuzd geschaffener, reiner Segensort, und zu den kalten Höhen jenes Stammlandes Seriene Weebjo zurückführt, ist nun in der Kosmogonie der Parsen mythisch, analog dem Meru der Inder, weiter ausgeschmückt, und es mußte bisher bei dem Mangel genauerer Sprachforschung und Kenntniß der Grundtexte die Meinung sehr nahe liegen, daß diese Mythe des Albordj wie die ganze Parsen-Kosmogonie überhaupt erst eine jüngere, der Indischen so vielfach ihr verwandt scheinenden auch erst nachher bildet wäre, wodurch sich jedes Interesse in ihr eine historische literare Ueberlieferung des iranischen Völkerstammes zu besitzen, verlieren würde. Die Forschungen in der Zendsprache, welche man ebenfalls nur als einen Sanskritdialekt, oder als eine Priestersprache gelten lassen wollte, haben aber, wie wir weiter unten sehen werden, für sie, als eine gleichzeitige Schwestersprache mit der Sanskrita ihr Selbstständigkeit errungen, und damit auch ihren Zend-Texten (denn die im Pehlvi übertragenen eigenen Namen sind aus Zend-Wurzeln stammend, in der Uebersetzung glücklicher Weise beibehalten) Ursprünglichkeit, den Iranern der Zend-Avesta eine historische Existenz in uralter Zeit, und vielfache Beweise dafür, liegen in den dort himmlischen Zend-Namen der Völker und Landschaften selbst, die dem Boden, dem sie angehörten, in der Volkssprache entwachsen sind, und bis heute geltend blieben.

Der Albordj, des Zend und Pehlvi Mythus<sup>61)</sup> läßt von seinem Gipfel aus die sieben Reschvars übersehen, zunächst um ihn liegt das höchste vortrefflichste Urland des Ormuzd mit allem Reinen versehen und zum Ort der Offenbarung auserwählt. Er ist der älteste der Berge, denn er wuchs als die Erde geschaffen war, auf Ormuzd Willen, aus der Mitte der Erde empor; in 200 Jahren bis zum Sternhimmel, in andern 200 bis zum Mondhimmel, in den dritten 200 bis zum Sonnenlichte, und in den vierten bis zum Urlichte, so, daß er 800 Jahr zu seiner Vollendung gebrauchte. Aus ihm gingen dann, wie aus dem Kern, die übrigen Berge hervor. Er setzt die höchste Lichtwelt in Verbindung mit der irdischen Welt, auf ihm ist der Thron Ormuzd und die Versammlung der himmlischen Fervers (höchste Schutzgeister), über welche Mithra als Haupt- und Schutzwächter ge-

<sup>61)</sup> f. Gesenius a. a. D. S. 317, wo alle Stellen nachgewiesen sind.

## 46 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

setzt ist. Keine Finsterniß, kein Tod, kein Feind ist dort; dagegen Heil, Friede, herrliche Weide, wohlthätiges Wasser, Vervielfältigung der Heerden, ideales Leben. Dieser Albordj, der Lichtberg, der Nabel der Erde, wird von Sonne, Mond und Sternen umgeben, die von dort ausgehend die Welt erleuchten und in ihren Bahnen umkreisen (was nach der geographisch, astronomischen Lage des Indischen Kaukasus vollkommen der Naturanschauung entspricht) da die Sonne und demgemäß nach seiner Weise der ganze Sternhimmel, dem iranischen Anwohner Sogdianas und Baktriens im Osten hinter demselben jeden Morgen hervortrat, ihn gegen Süd und West umkreuzte und jeden Abend hinter demselben gegen Nordwest und Nord sich zu verbergen schien). Daher mußte nach seiner Vortlichkeit dieser Berg der Berge, und kein anderer, dem Iranier auch der Große Albordj der Zeiten sein, der Tage, der Monden, der Jahre. Eine Brücke (Schinevad) endlich führte von seinem Gipfel volends hindüber zum höchsten Orte der Seligkeit.

Im Gebet an Mithra <sup>62)</sup>, der über dem furchtbaren Albordj erhaben ist, wird dieser Berg sein Thron genannt, auf dem die Weiden des Ueberflusses sind, von dem die wohlthätigen Wasser sich zum Flusse Bar Oruape (?) münden, das nur durch Schiffe überfahren werden kann, und die Saamen an die Orte des heerdenreichen Lustortes von Sog hdo bringt. Da unter diesem Bar oder Flusse nur allein der Orus verstanden werden möchte: so wäre dadurch noch eine Bestimmung mehr für eine Localität des Albordj angegeben.

Unter dem modernen Namen Elburs (Elburz), was dem ältesten Zendnamen Bordj oder Albordj, vollkommen entspricht, werden verschiedene Berge im westlichen Persien, wie bei Teheran (der Demawend), bei Hamadan, im Zagrosgebirge, im Kaukasus u. a. a. m. verstanden, indeß der Hindu Kshu mit seinen Gipfelmassen diesen Namen nicht mehr trägt. Es liegt aber sehr nahe, daß diese appellative Benennung mit der Zeit, der religiösen Bedeutung wegen, auf viele hohe Berge übertragen werden mußte, und mit dem Iranier Stamme gegen den Westen gewandert ist, wie dies bei vielen Berg- und Flußnamen (man denke nur wie anderwärts an Kaukasus, Taurus, an Don und Duro) der Fall war. Das erste Vorkommen des Namens im

<sup>62)</sup> Jescht Mithra Card 4. Zend Avesta Bb. II. p. 222.

## Iran-Plateau, der Albordj im Bun Dehesch. 47

Zend, ist im Gebet an Mithra (invoco, celebros, elatum supremum umbilicum aquarum, nach Anq. Duperrons Uebersetzung), welches E. Burnouf<sup>63)</sup> wortgetreuer übersetzt: „ich preise den hohen göttlichen Berggipfel, die Quelle der Wasser, und das Wasser des Ormuzd“ wo die Bezeichnung eine ganz allgemeine ist. Vom Adjectiv „bərəzat“ (vrīhat im Sanskr. d. i. groß) d. i. „erhaben“ in der Parsen Uebersetzung, stammt erst der „Bordj“ d. i. der Erhabene. Als Berg, aus dem die Wasser hervortreten, wird er im Zend „Nabhrō“ (Nabi im Sanskr.) d. i. „der Nabel“ genannt, als Quelle, welche die Wasser giebt; und als Berg, der das bewohnende Princip enthält, zum Genius der Frauen erhoben. Dieser Ansicht gemäß hat auch der Quellberg des Tigris, den wir im Zagros benachbart, offenbar den Namen Napāt, līphat erhalten, woraus Strabo XI, 12. §. 4. fol. 522 seinen παρυς gemacht, den man für griechisch haltend als Schneeberg versteht hat. Wenn mit dieser allgemeinsten, einfachsten Bedeutung eines Erhabenen, Bərəzato, ein bestimmter Berg bezeichnet ward: so wurde das Wort „gairi“ im Zend, d. i. Berg (im Sanskr.) hinzugefügt, so daß „Bərəzato Gairi“ den hohen Berg“ vorzugsweise bedeutet, woraus Albordj wurde, er als Elburz vom ersten, höchsten Berge der Ur-Sage mit den Wandern der Iranischen Geschlechter immer weiter auf so viele andre hohe Berge speciell übertragen wurde. Noch sind nicht alle Urtexte des Zend verglichen, sagt E. Burnouf, um mit Sicherheit zu wissen, welchen Berg sie mit Berezat und Gairi vorzugsweise bezeichnen. Derselbe Name „Bərəzato Gairi“ wird auch von einem andern Zend-Adjectiv<sup>64)</sup> „puruqāthraim“ begleitet, was so viel als „glänzende Berge“ bezeichnet, woraus bei den Parsen die Gebirgskette Puruqāthra im heiligen Taurus-System, im Osten von Aria, dem Paropamisus benachbart, in Gebrauch kam, und woraus offenbar Strabos und Herodotus παρυοῦδρας (richtiger παρωοῦδρας) in Medien standen ist. Derselbe locale Uebertragung auf Berge Westpersiens

<sup>63)</sup> Eug. Burnouf Commentaire sur le Yaçna l'un des livres religieux des Parses, ouvrage contenant le Texte Zend expliqué pour la première fois. Les Variantes des 4 Mss. de la Bibl. Roy. et la Version Sanscrite inedita de Neriosengh. Paris 1833. 4. f. Comment. chap. I. Nr. XV. p. 238, 248, 256. <sup>64)</sup> ebend. Nota 276. p. 422.

siens aus dem Osten, ist durch das Zend-Adjectiv, das in alten Gebeten des Zendvolks als Eigenschaft heiliger Berge vorkommt, erezi steil, ereziša „der steil aufwächst“<sup>65)</sup> durch die griechischen Geographen in Sariphi Montes, τα Σάριφα ὄρη zu besondern Namen von Gebirgsketten geworden, wie wir auch schon den Niphates genannt haben. Und mehrere dieser Art wären aus der Zendsprache selbst, als dort local einheimisch noch nachzuweisen, was von größter Wichtigkeit für die einstige volkstümliche Existenz des Zend in jenen geographischen Räumen, wie für die Authenticität der ältesten Ueberlieferung spricht, von der uns durch die grammatischen Forschungen noch so manche andre belehrende zu Gebot stehen.

Wie mißlich es mit der frühern so willkürlichen Localbestimmung vieler altiranischen Namen stand, ergibt sich auch aus folgender Untersuchung E. Burnoufs, über den Zendnamen eines Flusses Aruāmda (Arvand). Wäre nämlich ein bestimmtes Quellwasser, das auf dem Albordj entspringe, im Zend genannt, und dessen geographisches Vorkommen bekannt: so ließe sich danach auch der Albordj geographisch genauer auffinden. Wirklich wird nun an einer Stelle gesagt: der Bordj sei die Quelle des Wassers Aruāmda. Dies ist das Wort Arvand, welches im modernen Persisch als Eivend und Ervend bekannt ist, weshalb die Erklärung Anquetil Duperron's Zend Av. T. II. p. 78 bei dieser Stelle ist: der Alvand (d. i. ein Berg, Eivend) bei Hamadan. Die Sanskritübersehung des Meriosengh dieser Stelle des Zend-Textes, welche E. Burnouf<sup>66)</sup> überall als Existenz der Zend-Avesta dient, schreibt denselben Namen aber Arvānda (zu lesen Aruanda), was mit der griechischen Endung bei den Classikern in Orontes (Ὀροντες ein bekannter Fluß in Coelestrien, aber auch ein Berg in Medien Ptol. VI. 2. 4.) verwandelt ist. Bezeichneten nun auch der Name Orontes, oder Arvand, einen Gebirgsfluß in der Medischen Gebirgskette bei Hamadan: so ist darum der dortige Elburz noch nicht der Bordj des Zend-Textes, auf welchem zwar nach der einen Stelle das Wasser Aruāmda entquellen soll, nach andern aber viel häufiger die oft angeführte Quelle Ardoui-sur (im Zend Ardri çûra), von welcher sich alle anderen Quellen verbreiten, die uns

<sup>65)</sup> E. Burnouf Comment. sur le Yaçna I. c. Note p. 436.

<sup>66)</sup> eberd. p. 248; Note 121, p. 249; p. 251, 253.



## Iran-Plateau, der Albordj im Bun Dehesch. 49

in verschiedenen Namen die den Persern bekannte Welt bewohnten. Diese dem erhabensten, heiligen Vordj eigenthümliche Eigenschaft kommt ihm allein zu; wie er aber durch die Iranier gegen den Westen wandern mußte, so auch seine Quellen, die ihm statt der allgemeinsten Bezeichnung, den speciellen Localitäten erst zu Theil werden konnten. Denn Arvand (im Pajend *Arvanda*) ist vom Zend-Adjectiv „Arvat“ (gleichbedeutend mit dem Sanskr. Wort *arvan*) abgeleitet, von der Wurzel *arb*, d. i. gehen, laufen. Mit *açva* d. h. Pferd, sehr häufig ein laufendes Pferd bezeichnend, so mit Wasser „ein laufendes Wasser“ eine Quelle, ein Strom. Daß der Fluß Arvand in Persien aus diesem Grunde auch den Tigris (Dissleh, arabische der Pfeilstrom) bezeichnet, und daß der so häufig vorkommende persische Flußname Rud, dieselbe Ableitung aus dem ind. von „fließen“ habe, davon wird weiter unten erst die Rede sein. Beide Epitheta, bemerkt vortrefflich E. Burnouf<sup>67)</sup>, vom „Bərəzər“ erhaben sein, und „arvat“ laufen der eilig sein, mußten verschiedenen Bergen oder Flüssen beigegeben werden, je nachdem die ursprünglich Zendredenden Stämme, die Arianen, deren Stammsitz in dem äußersten Norden und Osten Irans zu suchen ist, gegen den Süd-Westen vorgeschritten waren.

Dieses bestätigt sich noch vielmehr dadurch, daß der im Bun Dehesch genannte Arg Fluß (im Pehlvi) derselbe ist, wie der Arvand (im Pajend); beide von gleicher Ableitung *arvat* und *arg*, wo *arg* vielleicht nur verderbte Schreibart ist; aber indes weit eher unter den in den Zend- und Pehlvi-Texten genannten Flüssen offenbar den Strom im Norden des Beh-rud (*Arv*), also den Jaxartes bezeichnet. *Argvat* ist er da, wo den Regeln des Wohllauts, auch im Pajend geschrieben. Wo ist der Arvand, Arvat, Argvat oder Arg-rud an den Ufern die schönen Pferde wachsen sollen, nicht in Medien am besten zu suchen, sondern vielmehr ist es der Jaxartes der Arv, und so muß also, fügt E. Burnouf<sup>68)</sup> seiner gelehrten Sprachforschung, von der wir hier nur das Resultat anführen wollen, hinzu, der Vordj, von dem der Fluß herabfließt jener

<sup>67)</sup> E. Burnouf *ibid.* in *Addit. et Corrections* p. CLXXXI.

<sup>68)</sup> E. Burnouf *Comm.* s. I. *Yaçna* a. a. O. p. CLXXXV.



## Iran-Plat., Namen n. Zendtexten u. Keilinschriften. 51

häufiger Geographen und schwankende Meinungen selbst eines B. Onseley<sup>69)</sup> u. A.; dann aber auch, weil sie, wenn auch nur sehr mühsam erworbene Elemente, doch in fortschreitender Entdeckung für das ganze Feld dortiger geographischer und ethnographischer Forschungen die wichtigsten Aufschlüsse durch fortgesetzte Studien zu geben versprechen, ja selbst schon für die Gegenwart nicht so ganz unersprießlich zu nennen sind, und uns schon zu einigen ungemein wichtigen Entdeckungen und sichern Grundlagen führen, die ein wahrer Fortschritt der vergleichenden Erdkunde zu nennen sind. Wir haben bis jetzt, außer den im Obigen schon mehr festgestellten Begriffen einiger Hauptpunkte, wie von Eriene Weedjo, Ariane, Arianen und Nicht-Arianen, von dem ursprünglichen Vordj, dem Stammlande, der Verbreitung von Iran u. a. m., fast nur noch etymologische Einzelheiten aufzuführen, die sich jedoch zu einer Uebersicht fast aller Iranischen Landschaften gruppiren, durch die glücklichen Sprachforschungen über die Namen derselben, welche wie E. Burnouf und Ehr. Lassen ganz neuerlich verdanken. Wir wollen sie in der Reihenfolge der Ur-Sage aufführen, wodurch jene ehrwürdige Ueberlieferung nicht wenig an Authenticität zu gewinnen scheint, und zugleich manche der noch uncritischen Uebersetzungen Anquetils ihre Berichtigung, und die Angaben griechischer und römischer Classiker, Geographen wie Historiker, nicht selten ihre lehrreichen Commentare, theils sie bestätigend, theils sie berichtend, erhalten werden.

### 1. Soghd, Cughdha, Sogdiana, Al. Soghd.

Dieser zweite von Ormuzd geschaffene Segensort bezeichnet nach Obigem die erste Richtung der Wanderung des Zende volks gegen West. Den Zendtext übersetzt E. Burnouf<sup>70)</sup> wortgetreuer als der obige bei Anquetil, also: „der zweite Segensort, den ich, der ich Ormuzd bin, geschaffen, ist das Land darin Cughdha liegt“ (terram in qua Cughdha jacet; wobei das Zendwort gawn, abgeleitet von go d. i. Erde, was Anquetil durch „reich an Menschen und Heerden“ übersetzte, also wegfällt, und von E. Burnouf durch „terram“

<sup>69)</sup> Will. Ouseley Travels in various Countries of the East most particularly Persia. London 1819. 4. Vol. II. p. 305.

<sup>70)</sup> E. Burnouf Comm. sur le Yaçna Not. et eclaire. K. p. LV. Ehr. Lassen die Altperischen Keilinschriften a. a. D. S. 107.

## 54 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

mal bei der Localbestimmung des fünften Gegensortes Niçaya (Mesae) wiederholt wird. Anquetil zweifelte anfänglich nicht, daß dieses Bakhti das berühmte Bactriana der Alten sei, zu welchem auf ganz natürlichem Wege das Volk der Ur-Sage von Sogdiana über Margiana gegen den Süden oder Südosten fortschreit: dennoch erweckt das zweite Vorkommen desselben Namens auch ihm nothwendig Mißtrauen gegen diese Bestimmung, so daß er seine Zuflucht zu der Hypothese von einem doppelten Bactra zu nehmen genöthigt war, wovon unten bei Niçaya. Seine Meinung, das Bakhti der Zend-Avesta sei das moderne Balkh, giebt er nur als Hypothese. Bakhti hält E. Burnouf, im Zend, aber keineswegs für identisch mit Bactra, denn die Verdrehung würde bei dieser Capitale in der griechischen Umschreibung weit größer und willkürlicher sein, als sich die Alten bei irgend einem der andern Namen erlaubt hätten. Kann dieses Bakhti des Fargard I. im Vendidad, aber nicht etymologisch Bactra der Alten sein, so würde daraus, nach E. Burnouf folgen, daß diese berühmteste Landschaft Bactra überhaupt nicht unter diesem Namen in den Zendtexten, die wir bis jetzt besitzen, vorkomme; sie müßte dann in jener Zeit, da die Zendtexte gesammelt und redigirt wurden, einen andern Namen wie Bakhti geführt haben. Wirklich scheint der Name Bactra, sprachlich genommen, einer viel antikern Form anzugehören als Bakhti.

Herbelot erklärte sich den Namen Bactra leicht aus dem persischen Worte Bakhter<sup>74)</sup>, welches so viel als Oriens bedeutet; also das Land und die Capitale gegen Sonnenaufgang; und der Abstammung beider Worte scheint nichts zu widersprechen; nur würde diese Benennung dann erst eine der Zeit nach spätere gewesen sein, da sie von der Ansicht eines Reiches ausginge, dessen Provinz sie im äußersten Osten sein mußte. Dies widerspräche jedoch gewissermaßen dem allgemeinen Sinne der Ur-Sage, wenn diese vom Osten ausging. Noch heute hört indeß Al. Burnes<sup>75)</sup> das Land von Kabul bis Balkh mit dem Namen Bakhtur Zumin belegen.

Die anfängliche Vermuthung, daß noch eine andre Benennung für dieselbe Localität im Zend existirt haben müsse als die

<sup>74)</sup> s. v. Bakhter in Herbelot Biblioth. Orient ed. Maestricht 1776. fol. p. 151.

<sup>75)</sup> Al. Burnes Trav. into Bokhara. Lond. 1834. 8. Vol. I. p. 184.

form Bakhti im Vendidad, hat sich verwickelt durch zwei verschiedene Entzifferungen der Keilinschriften. E. Burnouf fand das alte Bactrien auf einer Keilinschrift (der des Darius am Berg Elwend bei Hamadan) in geographischer Anordnung zwischen Herat und Soghd gestellt, wogegen also kein Zweifel, unter der Schreibart Bakhtroch<sup>76)</sup> (Bakhtrosch). Wer auch Lassen entzifferte auf ganz selbständige Weise das Document der Niebuhrschen Copie der Keilinschrift Nr. I., welches das Verzeichniß der geographisch geordneten Völkernamen der Untertänigen des Perserreiches enthält; auch er findet die Lesart<sup>77)</sup>: Baktris. Dies ist also die Sprachform der Sprache der Keilinschrift (entweder selbst Zend, oder ein ihm sehr nahe verwandter Dialect), aus welcher die Classiker ihr Bactria, Bactrianus gebildet haben. Die Zendform des Vendidad, Bakhti konnte derselben Wurzel angehören, hatte aber eine andere Ableitung.

Die gemeinsame Wurzel, welche sowohl diesen beiden Formen zum Grunde liegen möchte, wie auch der jüngern persischen Bedeutung. „Bakhter“ als Orient, scheint schon in Moses von Chorene<sup>78)</sup> angedeutet zu sein, der sagt, daß Apach-taria die Benennung von Scythia und der Länder im Norden von Aria (Iran) sei. Dies ist nach E. Burnouf<sup>79)</sup> sehr offenbar identisch mit dem Zend Apākhtara (oder apakh-tara), d. i. septentrionalis; von „apāk“ der Norden; also die „nördliche Stadt“ bezeichnend. Dieses Wort ist sonst fast im Zend nur mit allem, was die dem Ormuzd feindlichen Wesen betrifft, verbunden, mit Ahriman, den Devas, den Dämonen, der Kälte und dem Winter; daß aber Ahriman mit allen Plagen der Welt aus dem Norden komme, ist die allgemeine Vorstellung der Parsen, und im Bun Dehesch ist dies an unzähligen Stellen nur der figurliche Ausdruck der alten That-sache, des ewigen Krieges von Turan wider Iran. Mit dem Fortschreiten des Zendvolkes gegen Westen, konnten mit der Zeit allerdings für dessen neue Ansiedlungen in Westpersien sich die früher bewohnten Nordprovinzen in Länder des Ostens

<sup>76)</sup> E. Burnouf Memoire sur deux Inscriptions cuneiformes trouvées près d'Hamadan. Paris 1836. A. p. 25, 132.

<sup>77)</sup> Chr. Lassen Mittheil. Keilinschriften a. a. D. S. 62, 166.

<sup>78)</sup> Moses Chorenensis. Geogr. ed. Whiston p. 365.

<sup>79)</sup> E. Burnouf Compt. l. c. p. CXI.

verwandeln, und somit der neupersische Sinn von Bakhter, Ort auf das antike Land Apaktharas, oder des Nordens, nämlich Bactria übertragen werden. Dann hätte aber unter dieser Voraussetzung die Redaction der Zendschriften doch eine ältere müssen, weil das Zendwort Apakhtara darin immer noch seine anfängliche Bedeutung des Nordens beibehalten hat. Plinius und andere Autoren sagen: der Name Bactra sei später in Gebrauch gewesen als der Name Zariaspe, den die Capitale Baktrer zuvor geführt habe (Zariaspe, quod postea Bactra Plin. VI. 18). Bactriens, als solches, wird, was in der That auffallend erscheinen muß, außer jener angeführten Stelle in Zendtexten, wie es scheint, fast gar nicht weiter erwähnt. Als zweifelhaft muß es wol angesehen werden, was A. Courc ganz neuerlich behauptet, daß unter den heutigen kriegerischen Hezaren, den Bewohnern des Gebirgslandes im Süden Balk, ein Tribus derselben sich Bactiariis nenne, welche die Abkömmlinge der unerschrockenen antiken Baktrer halten: die einst schon Alexander sich beim Durchgange durch ihr Land so muthig entgegengestellt.

4. Nisaea, Niçaya, Niçaim, *Nysaia*, *Nisala*, Nisapur, Nischapur.

Der fünfte Segensort des Ormuzd ist im Zend, nach tigerer Schreibung <sup>81)</sup> Niçaim im Accusativ, von Niçaim. Hier haben wir das Nisaea oder Nisa der Alten, davon Macedoniern, Griechen, Römern und Indern so vielfach gesprochen (s. Erdt. Th. VII. S. 279, Th. V. S. 449) ist; die berühmte Gegend, welche Hyrcanien und Margiana begrenzt; noch nicht gefeiert und kürzlich von Europäern <sup>82)</sup> besucht. Bei Strabo ist Nesaia (*Nysaia* XI. c. 7. §. 2. f. 509 et Cas.), bei Ptolemaeus liegt die Stadt *Nisala* (VI. c. 10. fol. 159 ed. Bert.) in Margiana. Der Zusatz im oben angeführten Fargard I. des Bahad: dieser Segensort liege „zwischen Marw und Baktr“ ist mit der wirklichen geographischen Situation durchaus nicht vereinbar, wenn jenes Bakhdi wirklich identisch mit Bactria

<sup>81)</sup> M. A. Court Conjectures on the March of Alexander in Journ. of Asiat. Soc. of Bengal ed Prinsep. 1836. Vol. V. p. 389.

<sup>82)</sup> E. Burnouf Commt. s. l. Yaçna p. CVIII. — <sup>83)</sup> J. B. Seer Narrative of a Journey into Khorasan. London 1822 p. 392 — 406; Macdonald Kinneir Geograph. Memoir of the Persian Empire. Lond. 1813. 4. p. 174.

**Iran: Plateau, Zend-Namen: Nigaim, Nisa. 57**

sch. E. Burnouf schlägt deshalb, wie er selbst zugibt, eine gewis-  
 se, grammatische Erklärung dieser Zend-Stelle vor, durch  
 welche der Sinn herauskäme „zwischen welchem und Bakhdi  
 Marw liegt,“ was der geographischen Lage entsprechen würde, da  
 Marw im Westen von Marw liegt. Schon Anquetil, um sich  
 in dieser Noth zu helfen, ersann zweierlei Hypothesen<sup>83)</sup>. Ent-  
 weder, meinte er, müsse hier ein ganz anderes südlicheres Bac-  
 triana, wie es Xenophon nach Elpmais und Susa verlegt, ver-  
 standen werden; oder dieses Bakhdi bezeichne vielmehr zwei ver-  
 schiedene Städte, eine obere und untere, im Stromgebiete des  
 Indus. Die obere Bakhdi hielt er für das antike Bactra, Ba-  
 ktris (s. Erdk. VII. S. 272) oder Balkh Bami des Mittelalters,  
 diese sei nur im Gegensatz einer untern Stadt Balkh,  
 am Golf von Balkhan des kaspischen Meeres nordwärts Hyrka-  
 nien gelegen, so genannt worden, jener Golf habe aber seinen  
 Namen von der untern, sonst freilich unbekannten gebliebenen  
 Stadt Balkh erhalten. Hiernach wäre dann die Lage von  
 Marw, zwischen Marw im S.O. und der untern Bakhdi im N.W.,  
 geographisch gerechtfertigt; aber freilich ist kein Beweis für die  
 Existenz einer solchen gleichnamigen untern Hafenstadt vor-  
 handen, selbst wenn man auch die einstige Einmündung des Oxus  
 in jenen Balkhan Golf, nach den Zeugnissen eines Aristobulos,  
 Eratosthenes, Patroklos und Strabo (XI, 7. §. 3. f. 509 ed. Cas.)  
 annimmt, und im vorhergehenden Satze des Zendtextes wäre  
 dann der Name Bakhdi für die obere, im unmittelbar dar-  
 auf folgenden für die untere Stadt genommen. Um dieser ge-  
 wogenen Erklärungsweise zu entgehen, schlägt E. Burnouf noch  
 eine zweite Hypothese vor, die ihn jedoch selbst so wenig wie seine  
 erste befriedigt. Nämlich im Südwest von Marw und N.W.  
 von Herat liegt eine Landschaft, zu der auch Herat und Marw  
 selbst gerechnet werden, die von der Structur ihrer Wohnhäuser  
 in welchen eigenthümliche Windfänge (Soupiraux disposés aux  
 maisons pour prendre le vent et la fraîcheur)<sup>84)</sup> angebracht sind,  
 bei den Persern den Namen Badghis führt; sollte diese Be-  
 nennung antik und identisch mit jenem Bakhdi sein: so würde  
 auch die geographische Situation, wenn auch nur einigermaßen  
 gerechtfertigt werden. Hier bleiben also noch Zweifel zu lösen übrig.

<sup>83)</sup> Memoires de l'Academie des Inscr. T. IV. p. 611.

<sup>84)</sup> Harbelot Biblioth. Orient. v. Badghis. f. 153.

## 58 West-Asien. II. Abtheilung. § 1.

### 5. Herat, Heri; Haroïou, Arayu, Aryu; *Aria*, Ariana.

Der sechste Segensort der 11r. Sage, nach wortgetreuer Uebersetzung des Zendtextes „Haroïou oder Haroyu, die Mutter der Völker“<sup>85)</sup>. Dieser Zendname ist mit dem modernen Namen Herat identisch, da dessen ältere Form eigentlich Heri<sup>86)</sup> ist, welche auch dem Zend weit näher steht und sich im Heri-rud erhalten hat, dem Namen des Flusses, bei dem das Thal befruchtet, in welchem Herat<sup>87)</sup> die Capitale liegt. Von ihm ist schon, hinsichtlich der Macedonier Kenntniß von diesem Gebiete und durch sie bei den classischen Autoren die Rede gewesen. Das Zendwort Haroyu wird nach den Regeln der Wohllautes im Sanskrit in Saroyu oder Sarayu (später Sardju) verwandelt (von Sri, d. h. gehen, laufen, und dem Suffix ayu). Ein berühmter Fluß, mit dem Sarasvati (von Sarau, d. i. See verwandt, vergl. Asia Bd. IV. Abth. 1. S. 498, 540), Haroyu im Zend, identisch mit Sarayu im Sanskrit, ist also wiederum ein antiker geographischer Name Irans, welcher aus dem Zend seine Erklärung erhält.

### 6. Veekereante, Vaekërëtem, (Kabul??), Anbeter der Pairika d. i. Fee, *Παριχάροι*.

Sehr dunkel bleibt die Erklärung des siebenten Segensortes, unter dem die Parsen, und nach ihnen Anquetil wol ganz irrig die Landschaft Kabul verstehen. Die Worte<sup>88)</sup> des Zendtextes, welche letzterer „Veekereanté mit zahlreichen Dorfschaften“ übersetzt, heißen „Vaekërëtem yim dujakò sayanëw“ was der Etymologie nach heißen würde „Sitz oder Lage des Dujaka“ (Dujak oder Dujakh, d. i. die Hölle, vom Zendworte duj, für duch (malum), und aka (dolor). Dieser „Ort der Schmerzen“ könnte mit Hülfe Sanskritischer Analogien aus dem Zend auch übersetzt werden: „das unvollkommene, böse Land, wo Dajaka liegt.“ Aus dem falsch gelesenen Veekereanté hatte man, nach Anquetil, durch die übertriebenste Transposition den Namen Kawul oder Kabul, das Kabura bei Ptolem. (s. Erdb. Asia Bd. V. S. 236) herauszubringen gesucht; was wenigstens auf diesem Wege alles Beweises er-

<sup>85)</sup> E. Burnouf Comm. s. I. Yaçna p. CII.

Orient Geogr. p. 217. Note.

Mem. of Pers. L. c. p. 181.

Yaçna I. c. p. LVII.

<sup>86)</sup> W. Ouseley

Mod. Kinneir Geogr.

<sup>87)</sup> E. Burnouf. Comm. s. I.



manget. Allerdings kann es auffallend scheinen, daß in der Reihe der Gegensorte auch eine Schmerzenslandschaft aufgeführt wird, die eher ein Werk des Ahriman zu sein erwartet werden dürfte. Der Bun Dehesch spricht von einem Berge Tscheser<sup>80)</sup>, der die Pforte Dujaks (der Unterwelt) sei; vielleicht ist E. Burnouf, liege das Dujako sayanem, diesem Berge nachbart, wohin die Bösen nach dem Tode kommen. Diese Meinung würde noch mehr Wahrscheinlichkeit haben, wenn im nämliche Statt des oben genannten Wortes „Vikërëta“ stände. Vermuthet, daß jene Phrase eine Gegend bezeichnete, deren Name gänzlich verloren gegangen ist, wo Vaekërëtem die wohnt, Dujako aber die Capitale bezeichnete, in welcher der Name der alten Capitale Duchak (Dooshak) in Sedjestan sich heute bei Jelalabad erkennbar wäre, deren weitläufigste einen Capitain Christie<sup>81)</sup> im Osten des Zareh, nahe am nämend Fluß liegen sahe. Ob sie aber eine antike Stadt war, so in frühesten Zeiten schon ihren heutigen Namen trug, ist freilich unbekannt, und alles dies doppelt unsicher, da sie in dem Lande liegen würde, welches nach den alten Classikern die Zarangae bewohnten. Diese Untersuchung ist durch Lassens Forschungen in Keilinschriften sinnreich weiter geführt worden, der den nämlichen Gegensort im Zend Voëkereta schreibt<sup>82)</sup>, und mit E. Burnouf in dessen Bedeutung als ein „verunstaltetes Land“ eine düstere Wüste übereinstimmt, die keineswegs das nachbare Kabul sein könne. Auf jene Stelle, wo von Dujakas die Rede ist, folgen im Zendtexte Fargard I. bei Anquetil, die unverständlichen Worte: „darauf gründete der erdswangere Ahriman den Dienst der Paris u. s. w.“ welche wortgetreuer lesen: „Ahriman der Todswangere, brachte die Erde hervor das Unheil einer Pairikâ, welche tödtet, welche den Kërëgaspa bezwang.“ — Diese Pairikâ<sup>83)</sup> ist eine Fee im Zend; das von einer Pairikâ beherrschte Land konnte also seinen Bewohnern wol den Namen von Pairikaniern zu Wege bringen, die „einem Cultus der Pairikâ“ ergeben waren. Solche Παρικανοί nennt Herod. III. 94

<sup>80)</sup> Bun Dehesch XII. bei Kleuker p. 79. <sup>81)</sup> Capt. Christie Journal in H. Pottinger Travels in Beloochistan etc. London 1816. 4. App. p. 408. s. auch A. Burnes Map Central-Asia.

<sup>82)</sup> Chr. Lassen Altperische Keilinschriften a. a. O. S. 65.

<sup>83)</sup> E. Burnouf Commt. I. c. Not. et Eclairc. p. VI, p. LVII.

in seinem Wörterverzeichnis mit den Aethiopen in Asa (den Gedrosiern), welche in der Steuerrolle zusammengefasst 400 Talente bezahlten. Sie wohnten in der 17ten Satrapie zwischen Medien und Gedrosien, wo sie in den Wästen umherwandern mussten; daher wol nur in geringer Zahl und weit sich ausdehnend. Auch nannte schon Hecataeus eine „*παρική*“ als *νόλος Παρική* <sup>93)</sup>. Die Sitze der Parikanten, ihren Cultus und Feuersdienst, hat man also im Vakëreta, im siebenten Lande Ormuzd zu suchen, und wirklich finden wir hier noch bis auf den heutigen Tag im Thale Mischin auf Westseite der Toba Berge gegen Eborawut zu, das sich Sandpläne des Helmand an dessen Südseite westwärts fortsetzt. Dort lernte A. Conolly (1833) während seines längern Aufenthalts bei dem Volk den Glauben an die schönen Peris (Parika?), lichtgestaltete Wesen, kennen, welche zwar Wohlthäter Menschen sein sollen, aber diejenigen, die sie loben von der Erde entzücken <sup>94)</sup> (vergl. unten bei Mischin). Von der zweiten Abtheilung dieses Parikaner-Volkes, welche weiter im Westen in Uxiern und Kussäern (Uscangha der Keilschriften) entstehen, wird weiter unten die Rede sein, doch sind sie nicht mit den Paraitakenen zu verwechseln, wie schon Lassen bemerkt. Der Name der Parikanier kommt zwar nicht auf den Keilschriften vor, wol aber derjenige, der mit ihnen gleichbedeutend Uscangha (Uxier).

7. Vehrkanā, Barkani, Hyrcania, Gurkana, Djodjan.

Vom achten und neunten Gegensorte haben wir keine weitere Nachweisungen aus den Zendtexten, als daß letzterer Khneante genannt, das nach Anquetil so viel als „Wohnung der Wilde“ bedeuten und der Natur nach mit der Landschaft Kandahar übereinstimmen soll. Aber dies hält E. Burnouf für völlig unstatthaft; nach ihm fällt Khneante als geographischer Name ganz weg; denn richtiger gelesen heiße es „Khneatēm“ und bezeichne „Wohnung, Schutzort;“ „vehrkasanem“ aber, welches darauf folge, heiße „Ort wo Vehrkanā liegt.“ Dieses Vehrkanā, das Anquetil mit einer

<sup>93)</sup> Hecataei Milesii Fragmenta ed. Klausen. Berol. 1831. p. 96. Nr. 180. <sup>94)</sup> A. Conolly Journey overland to Nor

India etc. Lond. 1834. 8. Vol. II. p. 169. <sup>95)</sup> R. Burnouf Commt. I. c. Yaçna p. LX.

an-Plat., Zend-Namen: Haraqaiti, Arachosia. 61

ähnlich gorgan sehr willkürlich identifiziert, hält E. Burnouf wortgetreu genommen für die Stadt Gorkana, die in der Orientalischen Geschichte eine große Rolle gespielt hat<sup>99)</sup>, und die im Ebn Haukal in der Mitte eines sehr fruchtbaren Landstriches zwischen Djordjan bei Arabern, Jorjan, Hyrcania der Alten (Gorkana)<sup>97)</sup> in Westen von Misapur, unter den modernen Namen Labaristan, Razanderan, Djordjan und Dabistan bekannt. Steph. Byz. hat bei den Hyrcaniern ein antikes Volk der Barkanier genannt (*Βαρκανιοί*), das auch aus den Fragmenten des Ctesias c. 5. und bei Q. Curtius c. 2. bekannt war. Sollte man daher auch noch einen Ausblick, meint E. Burnouf, an der Identität von Vehrkania mit *Ypauria* zweifeln, so würde man im Worte Barkani die Ähnlichkeit mit dem Zend Vehrkania doch nicht verkennen; an diese sich Gorkana unmittelbar anschließt; vier mit den folgenden Jahrhunderten wechselnde und doch identische Bezeichnungen einer und derselben Landschaft, die durch ihre Fruchtbarkeit bei den Alten berühmt war<sup>98)</sup>. Das Zendwort Vehrkania kann eben sowol eine Provinz bezeichnen, wie eine Stadt; die Alten kennen auch eine gleichnamige Stadt Hyrcania, das Gorkan oder Goorgaun der Neuern.

Arachoten, Haraqaiti, Sarasvati, Araqati, Arachotos, Arachosia; heute Arachadsch.

Der zehnte Gegensort ist das reine Herekheeti, in welchem schon Anquetil das Arachosia der Alten wiedererkannte (*Ἀραχωτοί* die Einwohner, *Ἀραχωτός* die Capitale, Arachotum der Fluß, s. Arrian Exp. Alex. III. c. 23; Strabo XV. 2. f. 723 f. Lac.; Plin. VI. 25 u. a.). Die richtigere Zendform ist aber Haraqaiti<sup>100)</sup> (Araqati nach Lassen's Untersuchung der Keilschrift)<sup>99)</sup>. Da im Sanskrit das h des Zend sehr oft in s übergeht: so entdeckte E. Burnouf<sup>100)</sup> durch diese Regel die Identität des Indischen Sarasvati (s. IV. Bd. 1. Abth. S. 497—498) mit dem Zend Haraqaiti. Sehr interessant ist aber nicht nur die Identität der Namen, sondern auch die Natur der so weit auseinander gerückten Lo-

<sup>99)</sup> Orient. Geogr. ed. W. Onseley p. 179 etc.

Geogr. Mem. p. 168.

Cassub.

<sup>97)</sup> Strabo XI. 7. §. 2. fol. 508 ed.

<sup>98)</sup> Chr. Lassen Altpers. Keilschr. a. a. D. S. 118.

<sup>100)</sup> E. Burnouf Comm. a. l. Yaçna p. XCI—XCIII.

62 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

talitäten im Osten und im Westen des Indusstroms. Den außer der Stadt dieses Namens, ward auch eine Landschaft so genannt, in deren Mitte ein See „Arachotos Quelle“ in den ein vom Indus verschiedener Strom gegen Westen fließend sich ergoß (Ptolem. VII. 19. fol. 195 ed. Bert.; Amm. Marcell. XXIII. 6.). Das Wort Sarasvati (das Femin. von Saras-vat), nach der Zendorthographie Haraqaiti, heißt wörtlich „einen See habend“ oder im weitern Sinne „Wasser habend;“ also passend für den Fluß, wie für die Landschaft und die Stadt, welche von einem Flusse durchströmt, oder von einem See befüllt wird. Da der Fluß von den Alten ebenfalls Arachotos genannt wird, so ist es wol wahrscheinlich, daß die Landschaft vom Haraqaiti (Sarasvati), der sie durchströmte erst den Namen erhielt. Diese Benennung der Landschaften, geht, wie wir auch oben schon sahen, im Zend sehr häufig von den Wässern aus, die den Iranischen Landschaften so unentbehrlich sind, um Segensorte zu werden; weshalb der Gesetzgeber der Arier ihre Namen auch so häufig in den Gebeten aufführt. Diese Benennungen konnten aus den Schwester Sprachen des Sanskrit und Zend, sowol in Indien wie in Persien (wenn nicht schon früher im gemeinsamen Hochlande der Arier) ihren Ursprung nehmen, ohne von einander abgeleitet zu sein. So viel ergibt sich hieraus jedoch mit Sicherheit, daß die Zendsprache einst im Lande Arachosia auch herrschend sein mußte, wo ihre Sprachdenkmale so viele Jahrhunderte einheimisch blieben. Nach dem gegenwärtigen Zustande unsrer Kenntniß sei es allerdings schwer, bemerkt E. Burnouf, auch nur approximativ die geographischen Grenzen dieses Idioms zu bestimmen; doch lässe sich nun schon behaupten, daß im Norden der Name Soghdiana's (Sughda), im Nordwesten der von Hyrkānien (Vehrkāna), und im Süden der von Arachosien (Haraqaiti) eben so neue, als unwiderlegliche Beweise der antiken Volksthümlichkeit in diesen Provinzen sind. Der Triangel, den eine Linie von diesen drei Punkten ausgehen bildete, würde allerdings außerhalb desselben noch in S., W. und N.O. noch andere Landschaften liegen lassen, in denen gleichfalls die Zendsprache in Leben war, doch würde darin schon ein bedeutender Theil der mächtigen Nation der Arier befaßt sein (deren Name im Zend wie im Sanskrit bekannt), deren Nationalsprache dasselbe Zend war, wie es in spätern Zei-

## Iran-Plat., Zend-Namen: Haetumat, Hindmend. 63

ein für die eigentlichen Perser das Idiom der Religion und der Gesetze blieb. Nicht nur das würde er begreifen, was die Alten unter Ariana, in weiter Bedeutung zusammenfaßten (Plin. VI. 23: adiciunt quatuor Satrapias, Gedrosos, Arachotas, Aries, Paropamisadas, ultimo sine Cophete fluvio: quae omnia Ariorum esse, aliis placet), sondern auch noch einige andre mehr oder weniger durch ihre Fruchtbarkeit oder historische Bedeutung berühmte Gegenden, die meist Namen tragen, welche sich allein aus der Zendsprache gründlich erklären lassen. Entschieden ihrer Existenz, hier von sehr hohen Alter; die tiefen Wurzeln, die es hier geschlagen ergeben sich noch aus vielem andern, und auch aus den zunächst folgenden Nachweisungen.

2. Haetumat (Heetomeante), Etymander (Erymanthus), Hindmend, Hirmend; Zareh, Zarayangh, Zarangen, Sarangen, Drangen - Zariaspen, Ariaspes. *Ερεμνός* (Wohltäter), Berg Hukairya.

Der älteste Ort des Ueberflusses war in der Ur-Sage das Heetomeante, der Verständigen und Glücklichen“ nach Anaxagoras, was aber nach E. Burnouf<sup>101)</sup> wortgetreuer „Haetumat, voll Licht und Glanz“ heißt. Nach dem Bun Derish<sup>102)</sup> ist der Itomandrud in Sedjestan, der Pehlvi Name eines Rud, oder Flusses, welcher dem Zendnamen Haetumat gleich ist. Diesem entspricht zunächst, bei den griechischen und römischen Autoren der Fluß Etymander (*Ερεμνός*, *ὃς δὲ Ἐρεμνός* περὶ. Arrian Exp. Alex. IV. 6. 12), der nach Arrian Aria durchzieht, und das Volk der Etymanderi (*Ερεμνάρδοι*, VI. c. 17), die Ptolemäus nennt, ohne den Namen des Flusses anzuführen. Beide Namen von Fluß und Volk, sind identisch; sie entsprechen demselben Flusse, den Ptolem. XI. 24 mit verſetztem t in r, Erymanthos nennt, wie ihn auch Curtius VIII. 9, 10, und Plin. VI. 25 (amnis Erymanthus praefluens Parabestis Arachosiorum) schreiben. In neuern Ausſprachen ſind dieſe Namen in die Schreibarten Hilmend, Hindmend, Hirmend, Hermend u. a. umgewandelt. Dieſe Verſchiedenheiten, bemerkt E. Burnouf, von Hirmend und Hirmend, ſeien ſchon antike Zendvarianten, da

<sup>101)</sup> E. Burnouf Commt. sur le Yaçna p. XCIII — XCIX.

<sup>102)</sup> Zend Avesta bei Heuter Th. III. Bun Derish XI. p. 96.

## 64 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

in dieser Sprache d und r so häufig wechseln, und also beide Schreibarten, Etymander wie Erymander, gleich richtig.

Haetumat bezeichnete eine Stadt, oder bedeutenden District, konnte aber auch der Name eines Flusses sein, der eine Gegend durchfloß, oder sich an bedeutenden Städten ausbreitete, wie Parabeste bei Plin. oder andern, von denen Capt. Christie<sup>103)</sup> noch die Ruinen sah (Parabeste ist wol richtiger Abeste oder Beste, was D'Anville für Bost hielt, Bestia in Tab. Peutinger, womit Kinneir Geogr. Mem. p. 190 stimmt, der Bost an den Hindmen setzt, und mit Abeste identificirt. Beste oder Abeste heißt im Persischen „ein Garten“). Etymologisch stammt jener Zendname von „ætumat“ einem Adjectiv, das auch im Sanskrit die Bedeutung giebt „mit Brüden“ oder „mit Wegstrecken versehen,“ beides für einen Fluß passend, der durch bekannte Ebenen oder viele Städte seinen Lauf nimmt, die einst durch Bewässerung zu Segensorten wurden, die gegenwärtig aber wüste liegen, wohin die Sage Firdusis die Heldenheime math Rustans verlegt.

Daß dieser Etymander (Hindmen) sich in einen See ergießt, in einen Zareh, haben wir oben bei Haraqaiti (Araqaiti) gesehen. Die Alten nennen wol den See (*Ἀραχῶτος ἕλυσ*) bei Ptol. VII. 20. Arachosiae Situs fol. 166 ed. Bert. und Ariapalus), aber nicht mit besondern Namen; dagegen das umherwohnende Volk Sarangen oder Drangen, oder beides zugleich (*Σαράγγαι* s. Herod. III. 93, VII. 67. *Σάργαι*, daher *Σαργγυαρή* stets bei Arrian Exped. Alx. III. 21, 2; 28, 1. VII. 10, 11 u. m. X., und Strabo XI. 10, 1. fol. 516 ed. Cas. a. a. O.; auch Ptolem. VII. 19. fol. 166 etc.). Beide Worte nimmt E. Burnouf, da das Pehlvi z sich häufig in das Persische d verwandelt, für identisch an, und leitet den Volkennamen Sarangae oder Zarangae als Contractionen vom Zendworte „Zarayo“ oder „Zarayāngh“ d. i. See, her, daraus das Pehlvi Wort Zareh, und die moderne persische Benennung Zarrāh, Zurrah u. s. w. entstanden, womit noch heute der Zareh in Sedjestan bezeichnet wird. In der Sanskritübersetzung des Neriosengh, welche E. Burnouf von der Yagna (d. i. Gebet, das im Pehlvi Yschne heißt) benutzte, ist Zareh stets durch Samudra (d. i. Ocean) wiedergegeben. In den Zendtexten ist

<sup>103)</sup> Pottinger Trav. in Beloochistan I. c. Abstract p. 408, 409.

te. Die Zarangen oder Sarangen heißen so, als An-  
 des Zareh, Aria palus, der seinen Namen bis heute fast  
 der primitiven Zendform erhalten hat, ein neuer Beweis  
 Existenz dieser Sprache an seinen Ufern und in der Land-  
 ie späterhin den Namen Sedjestan erhalten hat. Hiemit  
 auch Lassens <sup>104)</sup> Entzifferung der Keilschrift im Gan-  
 rein, obwol in dem dortigen Völkerverzeichniß derselben,  
 den Namen Dranga und Zaranga gleichzeitig  
 ei verschiedene Völkerabtheilungen auseinan-  
 er sind. Nicht als ob diese ursprünglich verschieden wä-  
 ren, so, daß man deutlich erkennt, es war altpersisches Herz  
 , zu Darius und Xerxes Zeit, sie nicht mit einander zu  
 en. Beides bezeichnet dasselbe Wort nach zwei verschie-  
 den Sprachen, die mit dr im altpersischen, die mit zar  
 baktrischen, also noch zweierlei Mundarten dess-  
 elben. Auch scheinen ihre Wohnsitze, obwol beide Um-  
 er des Sees heißen, doch darin verschieden, daß die  
 g zwischen Aria und Parthia im Völkerverzeichniß geogra-  
 phisch sind, also mehr gegen Norden wohnen, die Drang  
 gleich nach den Uxiern folgen, also wol die ersten sind,  
 nach der Durchreise der großen Wüste von Westen  
 erst sich darbieten (wie auf Alexanders Marsche s. oben  
 ), deshalb könnte man <sup>105)</sup> mit Mannert, die Zarangs  
 mit die nördlichsten der Drangianen nennen. indeß

Herodot hatte in der vierzehnten Satrapie, den Sagarti Thamandern, Utiern, Wskern die Sarangen vorgestellt, keine Drangen genannt; seine Satrapie umfaßte das ne Sedjestan und Kohistan bis Taberistan, hatte auf der einen E die große Wüste, auf der andern Parthia und Aria. Die Dr gen, welche südwärts um den See herum wohnten, unterse er also nicht von den Zarang, die nordwärts vom Gebirg i dem Zareh wohnten. Lassen bemerkt, daß in der eigenthü chen Völkeraufzählung der Keilinschrift, die Drangen zuerst wäht werden, weil sie gleichsam eine gegen den West vorge bene Nase inne hatten, und mit ihrem Landsee einzeln ausgez net waren, wie kein anderes Volk der östlichen Monarchie. i bildeten auf diese Weise den Uebergang von den westlichen den östlichen Völkern der Monarchie.

Es ist wahrscheinlich, daß noch zwei andere von den El tern angeführte Völkernamen Zariaspen und Everget welche, wie wir aus obigen Stellen des Plinius und Arrian sel mit dem Etymander auf demselben Boden geographisch zus menfallen, gleichfalls nur gräcisirte Uebersetzungen einheimis Zend-Benennungen sein mögen, wodurch frühere gelehrte E jecturen <sup>106)</sup> zu ihrer Erklärung unnöthig würden.

Die Zariaspen sonst unbekannt, da nur die alte Capi Bactra nach Plinius diesen Namen geführt hatte, wurden desl von Cellarius, Mannert und andern für Schreibfehler gehal und mit einem in Ariana durch den Zug Alexanders bekan gewordenen Volksnamen, dem der Ariaspes (d. h. von a „Arias Pferde“ ein Hirten oder Reitervolk) vertauscht; aber in Sedjestan das Zend offenbar einheimisch war, so hin nichts den Zendnamen „Zariaspen“ als Bewohner der Si oder des Gaues am Zareh See, Prophthasia was Plinius nei in seiner reinen etymologischen Bedeutung zu nehmen, als „d Reitervolk am See“ <sup>107)</sup>. Die Stadt Prophthasia bl uns unbekannt. Die Ariaspes (Reitervolk in Aria) zu der Alexanders Zug unmittelbar von Hyrcanien aus führte, als Vespas verfolgte, sollen, nach Arrians Erzählung, womit alle dern alten Autoren übereinstimmen, damals „Ευεργετας“ i Wohltäter, geheißen haben, ein Name, der ihnen vom E gegeben sei, weil sie einmal ihn und sein Kriegsheer durch i

<sup>106)</sup> Mannert Geog. d. Röm. und Gr. Th. V. S. 2. S. 70—7

<sup>107)</sup> E. Burnouf Comm. a. L. Yaçna L. c. p. XCVIII.



**Iran-Plat., Zend-Nam.: Rhagāe, Qwan, Choana. 67**

hat an Lebensmitteln in der Wüste vom nahen Hungertode retten (Arrian Exp. III. c. 27, 9). Daß dieses Geschichtchen wohl aus dem griechisch-ethnologischen Sinne des Namens entstanden sein mag, der aus einer altpersischen Volksbenennung in das Griechische übertragen ward, schien immerhin wahrscheinlich. E. Burnouf zeigt nun die Wahrscheinlichkeit einer Verwechslung, die hier mit dem Zendnamen eines Berges „Hukai-rya“ (Sakarya im Sanskr.)<sup>105</sup> „der Wohlthätige“ wegen seiner Quellen genannt, vorgegangen sein möchte, woraus dieses Geschichtchen leicht entstehen konnte, da das griechische *Ευεργέτας* dem Zendausdrucke vollkommen entspreche.

10. Ragaea, Rhagae, Rhagiana, Rai, Rhei; Qwan, Choana.

Der zwölfteogensort „Raghan“ hat in Anquetils Uebersetzung im Vendidad, den Zusatz „der drei Reime“ erhalten; E. Burnouf liest den Namen selbst „Ragaea“ und das Zendadjectiv „thrizantum“ übersetzt er vielmehr durch „die drei Böcker“ oder „die drei Städte.“ Analogie mit der Benennung hat Ptolemäus Soghdianische Stadt Trybaetra (τρυ βάετρα, VI. c. 12. fol. 160 ed. Bert.), die drei Böcker, wo τρυ das Zendwort „thri,“ drei, wiedergibt. Dieser Ragaea ist offenbar Rhagae bei Strabo (ai Πάγαι in Rhagiana Landschaft; bei Ptolemaeus η Ραγίανη) (Ptol. VI. 3. fol. 148 ed. Casaub.), oder Rhagas b. Diodor XIX. 44; Rhaga (Ραγα) nach Isidor Charac. Mansion Parthic. p. 6., wie derselbe berichtet, die größte aller Medischen Städte, nahe dem Caspius (Κάσπιος) von dem die kaspischen Pforten ihren Namen hatten. Sie war auch im Mittelalter ein berühmter mohammedanischer Fürsten, deren weitläufige Ruinen heute sich unter dem Namen Rai, Rha oder Rhei, ganz unweit im Süden der heutigen Residenz von Tebran, erhalten haben. Ihr griechisch klingender Name, den Diodor und andere Etymologien schon vom zerreißen<sup>106</sup>, zerbersten, die dort häufigen Erdbeben ableiten wollten, ist also ein Wort, dessen Bedeutung uns aber noch nicht ermittelt ist. So hohe Alter dieser Stadt zur Zeit, da das Zend noch im Munde des Volks leben mochte, ist aus dem Buche Tobid bei

<sup>105</sup> E. Burnouf Comptes. I. Yaçna I. c. p. XCIX. etc.

<sup>106</sup> Mannert Geog. der Gr. und Röm. 2p. V. 2. S. 172.

68 West-Asien. II. Abtheilung. §. 1.

kannt, der schon sieben Jahrhunderte vor Christo von seiner Reise nach Rhages in Medien spricht cap. 1. v. 16. Beide genannten griechische Autoren schildern die Landschaft Ragiana, welche aus dem Gegensort Ragaea ihren Namen hatte, wirklich als eine der fruchtbarsten und reizendsten Gegenden Mediens. In der Keilinschrift beginnt das Bevölkerungsverzeichniß der Medischen Stämme mit derselben Landschaft, aber unter einem ganz andern Namen „Qwan“ <sup>110)</sup> der bisher unbekannt war, welcher in der Sprache der Keilinschrift identisch sein mußte mit dem der Zendsprache der Ur-Sage. Ptolemaeus setzt schon ein Choana (χοάνα, VI. 3. fol. 148) in die Nähe, oder selbst in seine Landschaft Ragiana. Schon Ctesias <sup>111)</sup> hatte von Semiramis erzählt, daß sie „εἰς χανόνα τῆς Μηδίας“ in diese medische Landschaft vordringen sei mit ihrem Heere, was nach ihm Diodor Bibl. I. c. 13. p. 127 ed. Wess. und Steph. Byz. s. v. χανών χανὸς τῆς Μηδίας“ wiederholt haben. Das qwa der Keilinschrift entspricht bei Ptolemaeus dem griechischen χο, das ā dem v und das a ist nur griechische Endung; das χο des Ptolem. nahm er wol vom χαν des Ctesias, der damit das qwa des medisch-persischen Dialectes bezeichnete. Dieser Gegensort Ragaea, oder Choana, Qwan, wird nur dadurch historisch wichtig, weil in ihm dem nordöstlichen Theile Mediens das merkwürdige geographische Bevölkerungsverzeichniß der den Perserkönigen zu Darius und Xerxes Zeiten tributpflichtigen Völkerschaften Irans auf den Reliefsculpturen zu Persopolis beginnt.

11. Hapta Hendu, Hapta Handu, Sapta Heando  
das Sieben-Indien vom Aufgang zum Niedergang.

Der fünfzehnte der von Ormuzd geschaffenen Gegensorten wird von Anquetil Hapte Heando genannt, der über sieben Indien herrscht, das größer ist als alle andern Reiche. Bopp nimmt die bessere Lesart bei Olshausen Vendid. p. 9. und übersetzt „Hapta Hēndu“ durch „das Sieben-Indien.“ E. Burnouf <sup>112)</sup> zieht Hāndu vor, weil man von Sanskritwort Sindhu (Flußnamen s. Asia IV. 1. S. 459) noch keine sichere Etymologie habe, der Fluß nach Plin. ältern Texten

<sup>110)</sup> Chr. Lassen Altperf. Keilinschr. a. a. D. S. 63, 115, 116.

<sup>111)</sup> Ctesias Cnidii quae supersunt ed. A. Lion. Götting 1823. 8. Fragm. Persic. Nr. I. p. 78.

<sup>112)</sup> E. Burnouf Comm. I. p. CXVI etc.

## Zend-Namen: Hapta Handu, Sieben-Indien. 69

aber Sandas geheissen habe. Die folgende Phrase, in welcher die Worte „uchactara“ (d. l. orientalis, us-astar-a, aufsteigend, nach Bopp's <sup>113)</sup> Uebersetzung), und daochatara (d. l. ὄρος, ὄρος, also occidentalis nach Burnouf) vorkommen, heissen wortgetreuer: „die Sieben-Indien vom Indischen Aufgange bis zum Indischen Untergange.“ Was unter diesen Sieben vereinigten Indien zu verstehen sei, bleibt noch dunkel; Burnouf meinte darin die gewöhnliche kosmogonische Zahl sieben zu sehen, die in den 7 Reschwas der Parsen, wie in den 7 Dwipas der Hindus bekannt ist. Wir hatten schon früher das Land zwischen den sieben Induszufüssen zu finden gemeint (s. Erdk. Asien Bd. IV. 1. Abth. S. 459), weil es kaum zu glauben, daß ganz Indien mit zu den von Ormuzd geschaffenen Segensorten zu zählen sein könne, da ja der Idolenkultus der Brahmanen den Ormuzddienern verhaßt sein mußte, und eher als Ahrimans Werk erscheinen. Nicht der Devacultus, sondern nur die Uebel der Hitze und die unzeitigen Perioden der Regen werden dem Ahriman als verderbliches Werk in diesem Hapta Handu zugeschrieben. Durch Lassen <sup>114)</sup> hat unsere Vorstellung einige Stütze erhalten, und er meint: wenn es sich jetzt um die, daß ein Theil des Hasses des innern Indiens jenseits des Sarasvati Flusses, gegen die westseitigen des Indus von einer Verschiedenheit des Cultus herrühre: so wäre jenes „Sieben-Indien vom Anfange bis zum Niedergange“ als wenigstens wol zu verstehen, als das am Indus, den fünf Flüssen des Paros und der Sarasvati gelegene, nämlich das Iranische Indien. Da uns die grammatischen Forschungen der Inderte über die übrigen Segensorte, vom dreizehnten an bis zum letzten, nach fehlen, so kann auch die alte Geographie wenigstens aus den bisher von Anquetil, Kleuter, Rhode u. A. sehr unvollständig und uncritisch mitgetheilten Daten, keinen sichern Gewinn ziehen, wie wir denn schon in der letzten Reihe der 10 Parsen manche der frühern in der Ur-Sage angenommenen Vorstellungen zu berichtigen hatten, viele andere aber, wegen des noch obwaltenden Mangels durchgreifender Untersuchungen in Zendtexte ihre Berichtigungen erwarten.

<sup>113)</sup> Fr. Bopp Vergleichende Grammatik des Sanskrit, Zend u. s. v. Berlin 1833. 4. 1. Abth. S. 268.  
<sup>114)</sup> Lassen Altperst. Schriftth. d. a. D. S. 148.

2) Uebersicht der dem Darius Hystaspis tributpflichtigen Iranischen Völkerschaften in ihrer geographischen Stellung, nach der Keilinschrift zu Persepolis.

Außer dem Studium des Zend ist uns in neuester Zeit für die alte Geographie Irans noch eine neue, bis dahin ungenutzte Quelle der Erkenntnis aufgegangen, durch die wenigstens theilweise gelungene Entzifferung der Keilinschriften auf jenen Steinsculpturen, deren Vorkommen anfänglich fast nur auf die Ruinen von Persepolis beschränkt schien, deren Zahl aber durch einen weit größeren Raum der einstigen Persermonarchie, nun schon durch fortgesetzte Entdeckungen bedeutend gemehrt hat. Wie Anquetil Duperron bei allen Unvollkommenheiten seiner Sprachstudien doch als dem ersten Erforscher des Zend und dem Retter der Religionschriften der Parsen das größte Verdienst unverkümmert in diesem Zweige der Literatur für immer bleiben wird, so auch denen die vorzüglich wie Corn. Le Brun, Carsten Niebuhr, Ker Porter, Dr. Schulz, die sorgfältigsten Sammler und getreuen Copisten der weit umhergestreuten Keilinscriptionen waren, und G. F. Grotefend unserm hochverehrten Freunde, dem ersten unermüdeten Entzifferer derselben, welchem das große Verdienst angehört, muthig den schwierigsten Weg gebrochen zu haben, der nun schon wunderbar, von andern, wie Saint Martin und Kossel begangen vor allen aber von E. Burnouf und Ehr. Lassen siegreich für die Wissenschaft durchschritten wird. Es ist daraus schon ein bestimmteres Verhältniß hervorgegangen, in welchem man sich mit den antiken Schriftarten und Sprachen Irans, über das wir vorher gar nichts zuverlässiges wußten, zu denken hat, und zugleich hat dadurch die Ethnographie Irans einen so bedeutenden Fortschritt gemacht, da uns nun in der Sprache der Keilschrift ein Völkerverzeichnis aus Xerxes I. vorliegt, welches in Vergleich mit dem Satrapienverzeichnis Herodot, nicht nur an sich schon zu einer ganzen Reihe von merkwürdigen Ergebnissen für die einheimische Ethnographie führt sondern auch eine wichtige Kritik für die geographischen Berichte der classischen Autoren der griechischen Zeit auf Persien abgibt, und noch weit mehr Resultate dieser Art für

## Iran. Plat., Ethnographie nach Keilscriptionen. 71

Zukunft durch Entzifferungen ähnlicher Denkmale und Inschriften verspricht.

**Anmerkung.** Zustand der jüngsten kritischen Forschung über Zend-Grammatik und Keilschrift in Beziehung auf geographisches Studium.

Da dieses noch ziemlich unbekannte doppelartige Feld der Forschung ganz neu und noch keineswegs überall von seinen labyrinthischen Wüsten befreit ist, wir es aber zum erstenmale in dieser Arbeit für geographische Wissenschaft anzubauen versuchen, so ist hier der Ort die für unsern Zweck wesentlichen Resultate vorangegangener Forschungen quellengemäß in einer Anmerkung nachzuweisen, weil das nicht bloß als Schuld gegen das Verdienst des Entdeckers erscheint, sondern weil dadurch auch der im Fortschritt erst begriffene, reelle Gewinn für die Geographie gehörig begründet und zugleich für jeden neuen Fortschritt gesichert wird.

Anquetil Duperron brachte die Reste Zoroastriſcher liturgiſcher Zend- und Pehlvi Bücher, welche die Parsen in Surate sechs Jahrhunderte lang aus ihren Verderben gerettet hatten (s. Asia Erbl. Bd. IV. 1. Bth. S. 615—619), nach Europa, im J. 1771. Unter dem Titel: *Zend-Avesta, Ouvrage de Zoroaster* ließ er sie in 3 Voll. 4. erscheinen, welche J. G. Kleuter<sup>115)</sup> alsbald in deutscher Uebersetzung mit Zusätzen wiedergab. Seitdem<sup>116)</sup> wurde ihr Inhalt in Deutschland mannichfach bearbeitet; aber die Texte blieben unedirt. Die Sprache ist unbekannt; außer den sehr unvollständigen Zend und Pehlvi Wörteransammlungen die Anquetil dem dritten Bande und oft ganz fehlerhaft<sup>117)</sup> beigegeben, gab es keine Grammatik, kein Lexicon dieser Sprachen. Doch vermutheten gleich anfänglich Einige, das Zend möge zur Familie des Sanskrit gehören; Anquetils Uebersetzungen daraus waren aber zu fehlerhaft, da er nur seinen Parsischen Lehrern, den Mobeds in Surate, bei der Interpretation der Texte folgen konnte. Diese waren selbst sehr wenig unterrichtet, voll unter ihrer Gaste hergebrachter Meinungen und absichtlicher, systematisch irreleitender Verfälschungen.

Zend war zwar das Original Idiom der Zoroastriſchen Bücher, aber Anquetil nannte, ohne hinreichenden Grund, den Text der genannten Werke Zend. Dieser Zendtext war aber in einer uns unbekannten Zeit in eine andere Sprache, das Pehlvi überſetzt, welches völlig vom

<sup>115)</sup> *Zend-Avesta, Zoroasters lebendiges Wort* u. s. w. 3 Thle. 4. Bde 1777—81.

<sup>116)</sup> E. Burnouf *Commt. sur le Yaçna* a. a. O. Avant Propos p. V. VII. etc.

<sup>117)</sup> Gr. Bopp *Vergleichende Grammatik des Sanskrit, Zend u. s. w.* Berlin 1833. 4. Bortube S. IX. u. s.

Zend abweicht, dagegen einem wesentlichen Theile nach sich durch die Semitischen Idiome bereichert hatte, welchen das Zend ganz fern steht. Zur Zeit jener Uebersetzung der Gesetzbücher und liturgischen Religionsbücher konnte in jenem Iran, das dem Gesetze Zoroasters ergeben war, das Zend keineswegs mehr die einzige allgemein gekannte Sprache sein. Auch geben die heutigen Parsi der Pehlvi Uebersetzung gleiche Autorität wie dem Zendtext. Von dem Pehlvi, sagt G. Burnouf, sei es in der That leicht zu beweisen, daß es sich viele Jahrhunderte hindurch als gelehrte Sprache, und bis in die neuern Zeiten erhalten habe, von dem Zend sei bisher die längere Dauer gar nicht nachzuweisen gewesen. Daher auch die oben schon berührte Meinung vieler, daß das Zend gar nicht als Volkssprache, sondern nur als Religionsprache in der Zend-Avesta, oder als gelehrte Sprache existirt habe, was aber nun schon durch obige in einem gewissen Erdraume bis heute im Munde der Völker geographisch-einheimische Zendappellative widerlegt ist. —

Jene Pehlvi Uebersetzung, bemerkt G. Burnouf, möge aus einer Zeit stammen, in der die Priester noch das Zend verstanden, in welcher sie aber dem Volke substituirt werden mußte, wo der zu kurze Zendtext an sich nicht mehr allgemein verständlich war. Diese Version wurde daher von einer Glossa begleitet, die viel weitläufiger als der Text selbst war. Das Pehlvi ist also nicht vollkommen genug, um daraus allein den concisen, dunkeln, ursprünglichen Zendtext wieder zu geben. Nach der Pehlviübersetzung, welche zugleich Commentar war, hörte man wol die Kenntniß des Zend, als nicht mehr nothwendig, auch selbst vollständig bei dem Priesterstande auf. Die Interpretation der Zendbücher beruhte also fernerhin allein auf der Kenntniß des Pehlvi.

Dieses Pehlvi blühte noch zur Zeit der Sassaniden Dynastie; es konnte noch die Vernichtung des Zoroastercultus durch die Muselmänner überleben; aber nicht bei den Zoroasterdienern, die nach Guzurate flohen. Ihre Noth, ihre Schicksale, ihre Flucht, ihre 300 Jahr nach Zoroaster, ihres letzten gläubigen Perserkönigs, Tode, beginnenden Zerstörungen, ihre innern, vielartigenerspaltungen gestatteten dies nicht. Nach 100jährigem Aufenthalte in Kokestan, und der Flucht nach Dromuz, wo sie 15, nach Diu, wo sie 19 Jahre verweilten, und nach ihrer endlichen Emigration nach Guzurate, hatten sie schon im XIV. Jahrh. die Copie des Vendidad verloren, die sie früher besaßen. Ein Deftus (gelehrter Parsi) Ardeschir aus Sistan, kam nach Guzurate und gab den Priestern ein Exemplar des Vendidad im Zend mit der Pehlviübersetzung. Davon wurden 2 Copien gemacht und von diesen stammen alle Vendidads im Zend und Pehlvi her, die sich in Indien befinden (Zend-Avesta Disc. prelim. p. CCCXXIII.).

Aber auch die Pehlviübersetzung selbst erlitt mancherlei Veränderungen durch einen Deftur aus Kerman, Anfang des XVIII. Jahrh., und

## Iran-Plateau, Entzifferung der Keilinschriften. 73

durch seine Schüler. Die Pehlvisprache selbst war allmählig gleichfalls in Vergessenheit unter den Parsenpriestern gerathen, und erst kurz vor Anquetils Zeit in Sugurate durch jenen Destur wieder neu belebt worden.

Es würde also, bei solcher Versunkenheit in Unwissenheit, kaum eine Hoffnung vorhanden gewesen sein, die ursprüngliche Wahrheit der Texte aus den spätern Berberdnissen gesondert betrachten zu können, wenn sich nicht noch zwei andre Hülfen, wie G. Burnouf bemerkt, vorgefunden hätten, durch welche eine neue critische Forschung möglich wurde. Einmal die Analyse des Zendtextes mit Beihülfe des sprachverwandten und nun critisch wie literarisch schon so reichlich in seiner Grammatik entwickelten Sanskrit. Zweitens aber, die Tradition der Parsen selbst, die aus einer ältern Quelle geschöpft als die der Angaben von Anquetils Lehrern. Diese letztere betrifft zwar nicht alle sogenannte *Yaschnas*, die in der Sammlung des Vendidad befindlich sind (darin die Art Sage und Gebete), sondern nur die Abtheilung derselben, welche im Zend Yaçna heist, im Pehlvi Izoschné (d. i. Liturgie oder Gebete). Aber diese giebt auch Licht über die andern Theile. Diese ältere Quelle ist nämlich ein Manusc. in zwei Exemplaren dieser Liturgie, welches in Zend und einer von Kerisfengh gefertigten Sanskritübersezung von G. Burnouf aus Anquetils Nachlaß näher untersucht wurde, in einem weit ältern Original und einer jüngern Copie, welche diesem scharfsinnigen Sprachforscher nun die critische Arbeit möglich machte, die er unter dem Titel: *Commentaire sur le Yaçna bis* etc. zur Hälfte herausgab, welcher wir die vielen oben mitgetheilten Auszügen alt-iranischer Geographie größtentheils verdanken.

Der gänzlich von den Daten dieser Quelle sind die Resultate der Keilinschriften zu unterscheiden, welche ebenfalls, ihrer Ausbeute nach, erst im Gange der Entwicklung <sup>11)</sup> begriffen sind, da die Höhe der Entzifferung noch nicht von allen Seiten festgestellt ist, die Sprache, in der sie geschrieben wurden, bisher wenigstens gar nicht näher bekannt ward, und die meisten der copirten Texte der allgemeinen Untersuchung auch gar nicht zugänglich geworden, viele noch nicht bekannte Originalsculpturen aber, noch in den entferntesten und unbesuchten Landschaften Irans, zumal Ostpersiens im Dunkel der Vergessen-

<sup>11)</sup> Hl. Gerh. Tychsen als Entzifferer Persopol. Inschr. in Hartmanns *U. G. Tychsen oder Wanderungen 1820*. Bd. II. Abth. 3. S. 4. u. f. w. — Münter Versuch über keilschr. Inschr. zu Persopolis. Kopenhagen 1802. Grottesden in *Peeren Ideen*. 1805. Th. I. S. 284—347 und in *Fundgruben des Orients* u. a. Sylvestre de Sacy 1803. im *Magas. Encyclop.* Hager (1801), Abt Lichtenstein 1803, St. Martin *Extrait d'une Mem. relatif aux antiques Inscriptions de Persepolis* in *Journ. Asiat.* 1800. T. II. p. 66—90 u. a.

heit liegen mögen. Doch fängt auch hier an sich ein helleres Licht zu verbreiten, wie aus Folgendem hervorgehen mag.

Zu den sichern Resultaten der früheren<sup>119)</sup> Entzifferungen rechnet E. Burnouf, in seinem lehrreichen Memoire über die Keilinschrift zu Hamadan, die Namen Darius und Xerxes, welche durch Grotefend auf Inschriften gefunden waren, wie dies aus Heeren's berühmten historischen Werke der Ideen über Politik und Verkehr der Völker des Alterthums hinreichend bekannt ist<sup>120)</sup>. Der Name Achaemenes war von Saint Martin gelesen, doch genauer von Koss; das Wort Khschah, König, war entziffert und die dazu gehörigen Vocale und Consonanten durch Grotefend und Saint Martin genau bestimmt. Aber noch fehlte vieles. Von 5 ziemlich großen Keilinschriften unter Niebuhr's Copien hatte man bis dahin nur die zwei kürzesten zu entziffern versucht, obwol ungenügend. Noch war der Name Coschaspas von Grotefend, Vychtaspa von Saint Martin richtig erkannt; der Name König kam in drei verschiedenen Formen (es sind grammaticallische) vor, aber weder die grammatische Construction noch die Sprache selbst hat daraus nachgewiesen werden können. Grotefend hielt die Sprache für Zend, Saint Martin für einen dem Zend sehr nahe verwandten Dialect, Koss hielt das Zend<sup>121)</sup> für die Ursprache Mediens. Er verbesserte zwei Buchstaben der Keilinschrift und las statt des bekannten Achaemenes richtiger Aqamnôsh (akhêdôtschôsh bei Grotefend, ôkhâdmychê bei Saint Martin); er las durch eine Endung im Genitiv des Plurals von rex „anau“ (nämlich in kshlyohânân, i. e. regum, statt des êtschâo b. Grotefend, abaa oder amaa b. Saint Martin), und damit stimmte Fr. Bopp überein, der die Sprache der Persopolitanischen Keilinschriften für Zend ansprach (Jahrb. f. Wiss. u. K. Dec. 1831. S. 819). Wie weit nun im Einzelnen die Interpretation der früher bekannt gewordenen Keilinschriften geblieben war, hat E. Burnouf angezeigt<sup>122)</sup>, als sich aus den Papieren, die auf seiner Reise in Kurdistan am Wan See verunglückten Dr. Schulz, noch 42 Copien von Keilinschriften ergaben, die derselbe an den verschiedensten Orten, zumal des alten Mediens mit rastlosem Eifer gesammelt hatte. Diese haben nun, nebst den früher schon bekannten, den reichen Gegenstand neuester grammatischer Forschungen dargeboten, von denen auch

<sup>119)</sup> E. Burnouf Memoire sur deux Inscriptions cuneiformes trouvées près d'Hamadan. Paris 1836. 4. p. 67; ders. Commt. sur le Yagna. p. 41.

<sup>120)</sup> vergl. Charl. Bellino Account of the Progress made in deciphering Cuneiform Inscriptions in Transact. of the Bombay Soc. 1818. T. II. p. 170—197.

<sup>121)</sup> R. Koss über das Alter und die Echtheit der Zend-Sprache a. a. D. S. 27.

<sup>122)</sup> E. Burnouf Memoire s. deux Inscr. cuneiformes etc. Observat. prelim. p. 7 etc.



## Iran-Plateau, Entzifferung der Keilschriften. 75

nige Profanen für Geographie abfallen, davon nur Folgendes hier zu beachten sein wird.

Kerres hinterließ Keilschriften aus seiner Herrschaft auf den Felsen von Elwend (Alvande) bei Hamadan, am alten Drontes, und am Ben See; aber auch in der Mitte der Ruinen von Persopolis. Alle diese haben gewisse Partien mit einander gemeinsam, indeß wieder andere sich von einander unterscheiden; wie auch aus Fragmenten in W. Dumas' Sammlungen hervorgeht, so, daß dieselben <sup>121)</sup> Inschriften in Persopolis wie in Gebatana (Hamadan) eingegraben wurden. Die unvollständigen hat man bisher zur Seite liegen lassen, und nur die zwei vollständigen der Inschriften oder vielmehr die Doppel-Inschrift am Fuß des Berges Elwend (Alvande) mit dem Namen Darius und Kerres, hat vorzüglich E. Burnouf zum Hauptgegenstande seiner Entzifferungen gemacht, nebenbei zwei kürzere, die eine auf einem Pfeiler zu Kungab bei Persopolis, von Morier, Dufelez und Ker Porter mitgetheilt, mit dem Namen Cyrus, und die andere die sogenannte Inschrift von Artak am Ostfusse des Kaukasus, am Westufer des kaspischen Meeres, die schon vor mehr als hundert Jahren von Rüssen veröffentlicht worden war, und welche den Namen Arsaces enthält. Die Doppelinschrift <sup>122)</sup> am Fuße des Berges Elwend (Alvande) ist auf einem großen, rothen Granitblock in drei Keilschriftreihen in zwei Vertiefungen eingehauen, an deren einer zur linken Seite der Name Darius, an deren anderer zur rechten Seite der Name Kerres an der Spitze steht. Die erste der drei unter sich parallelen Keilschriftreihen der Darius Inschrift, besteht aus 20 Linien; die zweite und dritte Keilschriftreihe, welche in andern Schriftarten, wahrscheinlich einer sogenannten meißischen und assyrischen, die aber noch nicht bekannt sind, abgefaßt sein mögen, haben wahrscheinlich denselben Inhalt wie jene, nur in andern Sprachen, die den Semitischen näher verwandt sind. Hier genügt es die gewonnene Entzifferung der 20 Linien der Keilschrift als Probe der Sprache und ihrer wortgetreuen Uebersetzung aufzuführen, um uns in die Anschauung jener Denkmale und Zeiten selbst zu versetzen.

<sup>121)</sup> E. Burnouf Memoire s. deux Inscr. cunéiformes et Observat. prélim. p. 16. etc.

<sup>122)</sup> ebend. p. 20—69. etc.

Darius Inschrift<sup>126)</sup>.

1. Bū izrk Aurmazdā
2. ah omām buiōm
3. ādā ah āim ācmāmu
4. ādā ah mrtōhm
5. ādā ah chōhātām
6. ādā mrtōhahā
7. ah dārbiūm khchahyōhm
8. aquuuch āōim
9. dlunām khchāhyōhm
10. āōim plām
11. frmātārm āōm
12. dāchiuch khchāhyōh
13. izrk khchāhyōh
14. khchāhhyōh ānām
15. khchāhhyōh āahunām
16. pl ōzuā nām khchāhy
17. khchāhyōh āahāhā buiōhā
18. izrkāhā rurōh
19. āpōh gōchtācpahā
20. pup akhāmnochōh

Wörtliche Uebersetzung des  
Inschrift nach G. Burnouff.

L'être divin Ormuzd  
il le Homa 'excellent  
a donné; il ce ciel  
a donné; il l'homme  
a donné; il la nourriture  
a donné à l'homme;  
il Darius Roi  
a engendré ce  
des braves Roi,  
ce des braves —  
Chef ceci est  
Darius Roi  
divin, Roi  
des Rois,  
Roi des Provinces  
qui produisent les braves, Roi  
du monde excellent,  
divin; redoutable  
protecteur de Gōchtācpa  
fils Achéménide.

Der Sinn ist: „Ormuzd das göttliche Wesen, gab das treffliche „Homa (die heilige Pflanze), er gab den Himmel, er schuf den Menschen, er gab ihm seine Nahrung; er erzeugte König Darius, den „König der Tapfern, das Haupt der Tapfern. Hier ist (wahrscheinlich „auf Sculpturen in der Nähe der Inscription sich beziehend) Darius „göttlicher König, König der Könige. König der Provinzen, „welche die Tapfern erzeugen. König des Behehrt (d. i. der herrlichen „und göttlichen Welt, des Paradieses); furchtbarer Beschützer; Sohn „Susaep des Achämeniden.“ —

Die zweite Inschrift ist fast identisch<sup>126)</sup> mit dieser ersten, nur daß darin der Name Xerxes sich statt Darius befindet; beide stehen in solcher Höhe und Umgebung, daß sie offenbar zu Sculpturen gehören, auf die ihr Inhalt sich bezog.

Die dritte, die Keilinschrift auf dem Pfeiler zu Murgahab, nördlich von Persopolis, ward zuerst von Morier auf seiner ersten Reise entdeckt, dann von W. Dufelez und vollständig von Ker Porter, nebst dem schönen Basrelief<sup>127)</sup>, über dem sie steht, mitge-

<sup>126)</sup> Inscript. de Darius Planche II. et III. im Mem. p. 119.

<sup>127)</sup> ebend. p. 121 — 126.

<sup>127)</sup> Rob. Ker Porter Travels in Georgia Persia etc. Lond. 1821. 4. Vol. I. Plate 13. ad. p. 492.

## Iran-Plateau, Entzifferung der Keilschriften. 77

**Heil.** Saint Martin las nach seiner Entzifferungsmethode darauf den Namen Houschousch, den er für Druš (Dschus), Grotensend den Namen Kusruesch, den er für Cyruš hielt. E. Burnouf liest den Text der ganzen Inschrift: *šdm quluch khchāhyōh akhāmnochoh*<sup>120)</sup> „dies (ist) Cyruš Rönig (der) Achāmenide“ quluch oder qurach, ist in dieser Keilschrift kyruš, das griechische κύρος (κύρος, im Etym. Mag. ὁ βασιλεὺς τῶν Περσῶν, ὁ παλάτος. *Ἰλλου γὰρ ἔχει τὸ ἔρομα. Κοῦρον γὰρ καλεῖν εἰσέβασις οἱ Πέρσαι τὸν Ἥλιον*); von khor. Dieses khor aber contrahirt von Kava Huçrava, im Zend, identisch mit Ke Khosro, oder Kai, welche Zendformen insgesammt zur Wurzel das Kava, Kavi haben, welches im Sanskrit, nach Wilson, Sonne heißt. Daher in der Sanskritübersehung des Heriosengh, Kavi, die Bezeichnung der Königsfamilie, identisch mit der Sonnenrace, den Sonnengeschlechtern der Kaiserdynastie sind, denen daher auch der Titel Ke vorgesetzt wird, wie in Ke Khosro, Ke Gustap u. A. Der Titel unter dem diese Sonne von Menschen angebetet wurde, ist im Zend huare, dasselbe wie khor, aber der Titel der von ihrer Gottheit abstammenden Königsrace „ko“ oder „kavi“ im Zend. So zeigen sich die Sonnengeschlechter, also, wie bei Brahmanen, so auch bei alten Iranern, die sich wie jene, Arianen nennen. —

Das schöne Bild der Marmorsculptur unter dieser einfachen Inschrift ist also Cyruš, zu dessen Ehren auch das Prachtgebäude im Murgab Thale erbaut sein wird, von dem noch Reste umherliegen. Auch das alte antike Grabmal dabei (Madré i Suleiman, bei Morier und Dr Forter, Plin. 14. ad p. 498) ist deshalb von Grotensend scharfsinnig zuerst als Cyruš Grabmal angesprochen. In dem Bilde des Cyruš, auf diesem Pfeiler unter der Inschrift, welches von denen des Darius und Xerxes zu Persepolis ganz verschieden ist, findet E. Burnouf die Bestätigung der Inschrift selbst. Denn es stellt die Apotheose des Cyruš vor.

Die Namen des Darius Hykaspis und Xerxes haben ebenfalls ihre Etymologien aus den Keilschriften und dem Zend gefunden. Däriahsch<sup>121)</sup> i. e. coereitor nach E. Burnouf vom Sansk. verb. dhri, dērē im Zend, continere; daher Hesychius das Wort *Δαρείος* durch *πρωτομαχος* wiedergibt; Lassens Entzifferung gibt genauer Darh'wus, daher das hebräische Darjavesch, die Ableitung dieselbe von der Zendwurzel dērē erhalten, bewahren, wie sie Burnouf gefunden, der „Aufrechterhalter und Drücker.“ Hykaspis liest Lassen auf der Inschrift: *visiāqrahā*, von *aqra*, Pferd im Zend „der Pferde er-

<sup>120)</sup> E. Burnouf Memoire sur deux Inscript. cunéif. etc. p. 169. vergl. dessen Commtaire sur le Yaçna a. a. D. p. 454.

<sup>121)</sup> ebend. p. 67. Lassen Altpers. Keilschr. a. a. D. S. 39.

sen; daher Drmugb contrahirt. Bei diesem bekannten Namen erzeugt hier die Entzifferung keine Schwierigkeit, wol aber legt sie der Interpretation in andern Fällen große Zweifel in den Weg. So z. B. wenn in der Hamadan Inschrift eprd vorkommt, als Volksname, konnte E. Burnouf dabei auf den Namen der Sporaden<sup>127)</sup> kommen, indeß Lassen zeigt, daß damit das Volk der Saptren bezeichnet ist, wobei freilich das d in der griechischen Bezeichnung wegfällt. Da dem Worte das E. Burnouf Uiarziöh und Ytghuch<sup>128)</sup> hat, kann er daher wol an die Oxyados und Ythaguri an der Grenze der Seren denken, obwol Lassen, durch sehr geringe Veränderung der Art darin, die Namen der Quarazmiah (Chorasmier) und Zataga (Sattagyden) wiederfindet. Hier wird also für die Kritik noch mancher Feld offen bleiben). Dieser Umstand zeigt eine gewisse Incongruenz zwischen der Sprache und diesem Schriftsystem statt fand. Die Sprache der Inschrift gehört entschieden zu den Indo-Persischen Idiomen, in denen die vollständige und durchgeführte Angabe der Vocale ein Bedürfnis für die Sprache und in der Schrift noch wenig ist. Diese Incongruenz ist daher, nach E. Burnoufs Ansicht, eine Folge des Conflictes zweier, verschiedener Sprachsysteme, der Aegyptischen (zu dem die Indo-Persischen und Germanischen Sprachen gehören) und des Semitischen, der in der Keilschrift sich offenbart, indem die Schriftzeichen den Lauten des Idioms nicht genügend entsprechen. Das Schriftsystem jener ersten der drei Keilschriftreihen der Doppelschrift am Elwend, welches zugleich das einfachste derselben und in den meisten Inschriften zu Persepolis sich wiederholt, hält E. Burnouf dafür, sei deshalb nicht iranischen, sondern semitischen Ursprungs (eine babylonische Schriftart), und erst durch Perser, die es zuvor nicht kannten, von Fremden erborgt. Vor Cyrus besaßen die Perser daher wol noch keine Schrift, mit der sie diesen bis dahin, unbekanten Namen für die Weltgeschichte niederschreiben konnten. Die Geschichte hat es nicht aufbewahrt, von welchem Volke die Perser ihr System der Keilschrift borgten. Grotefend hielt dafür von den Medern ihren frühern Gebietern. Herodot IV, 87 sagt, daß Darius Assyrische Schrift gebrauchte, weil er in dieser die Denksäule des Scythischen Feldzugs an der Brücke des thracischen Bosporos mit den Inschriften der Namen aller ihn begleitenden Völker versah, auf der andern Assyrisch. Dies war denn, meint E. Burnouf, am wahrscheinlichsten diese Keilschrift, welche vielleicht wirklich durch medische Vermittlung bei ihnen so frühzeitig aus Niniveh und Babylon<sup>129)</sup>

<sup>127)</sup> E. Burnouf Memoire a. a. D. p. 146. Lassen a. a. D. S. 69.

<sup>128)</sup> E. Burnouf ebend. p. 156. Lassen ebend. S. 108.

<sup>129)</sup> Quatremère Memoire sur les Nabatéens in Nouv. Journa. Asiat. Mars 1835. T. XV. p. 244—247.

## Plateau, Entzifferung der Keilschriften. 81

gefunden, wo ihr Schriftsystem, obwohl in complicirteren Formen den Backsteintrümmern und vielen andern Monumenten sich eine Uebereinstimmung, welche aber Lücken andererseits zwischen der Keilschrift und dem des Sanskritischen Devanagari gesponnen weiter unten die Rede sein wird, macht doch diese Spurnoufs wiederum sehr zweifelhaft.

noch unbekannte Sprache<sup>140)</sup> der Keilschrift, in welcher die Doppelinschrift des Darius und Xerxes abgefaßt ward, E. Burnoufs Forschungen dagegen, die größte Verwandtschaft dem Zend bis in die kleinsten Umformungen. Sie ist also Zend der Bücher Zoroasters selbst, obwohl sie demselben Sprachgehörig ist. Vielmehr nähert sie sich mehr dem Idiom der Avesta, dem Sanskrit, als das Zend, obwohl auch sie ihren eignen Anspruch behauptet, und also eine selbstständige Sprache sein muß, die, wieviel nicht sehr häufigen, Fällen schon dem neuern Persisch ist. Sie wird also eine wirklich gesprochene Volksmundart sein, in welcher als der allgemein verständlich einheimischen die zwischen Inschriften in die Felswände eingegraben wurden; nahe verwandte, jedoch dialectisch verschiedene Hauptsprachen damals in der Persischen Monarchie.

den, dessen Forschungen mit denen E. Burnoufs im Wesentlichen übereinstimmen, hat sie deshalb die Medisch-Persische<sup>141)</sup> genannt, im Gegensatz der Sogdianisch-Bactrischen, und das Zend der Zoroasterbücher bezeichnet. Daß wirklich zu jener Zeit, vor den Macedonischen Ueberfällen, also in der Regierung der Achämeniden, eine solche dialectische Verschiedenheit und doch wieder Analogie in den Sprachverhältnissen der Perser, Ariauern, Bactrer und Sogdianen statt hatte, hat uns Strabo in der schon oben angeführten Stelle (XV. fol. 724. ed. Cas., daß diese Völker fast gleichsprachig seien *πὸς καὶ ὁμόγλωττοι παρὰ μὲν*) ein historisches Zeugnis verlassen, und dieses ist durch ein zweites von ihm, aus Berken aufbewahrt, bestätigt, in welchem dieser von der Sitte der Karamanier sagt, daß sie meist Persisch und Medisch. XV. 2. §. 17. fol. 727. ed. Cas., was die Uebersetzung wie Nearchus asserit Carmanitarum mores ac sermonem maxime Persarum esse ac Medorum aemula —).

gleichzeitige Existenz der dreierlei Keilschrift der Doppelinschrift zu Elend, könnte die Vermuthung daß sie dreien verschiedenen Sprachen angehörten, deren erste

1. Burnouf Mem. a. a. D. p. 168.

ers. Keilschriften a. a. D. S. 12 u. f.

Erdbuche VIII.

141) Sph. Lassen

blos eine Priester Sprache der Religion und des Gesetzes sei, welche, wie bei Ägyptern etwa die Hieroglyphe oder der christlichen Kirche das Hebräische und Griechische, dem Volke unbekannt blieb, indem die beiden andern als die Uebersetzungen in den verständlichen Dialecten dienen. Aber, dagegen spricht es sich entschieden aus, daß auch die erste Sprache der Keilschrift keineswegs das Zend des Zoroaster enthält, sondern einen Dialect des Zend, der von den Zendtexten sehr abweicht. So ist wahrscheinlich es ist, daß das reine Zend in dem V. Jahrh. v. Chr. zu gleicher Zeit dieselbe Volkssprache so weit auseinanderliegende Länderäume und von so verschiedenen Culturzuständen gewesen se dürfte, wie von Baktrien, Ariana bis Persis, eben so wahrscheinlich es dagegen, daß die Mundart der Bewohner des eigentlichen Persis, zu Zeit des Darius, eine gewisse Analogie mit der Sprache der Baktrischen, Soghdianischen Länder und Ariana's besessen haben wird, weil auch heute zu Tage das original Persische sich immer noch an die Indo-Bactrischen Idiome anschließt.

Die Persepolitische Volkssprache oder jene Medische, Persische, so barbarisch sie auch aus jenen Monumenten der Keilschrift hervorgeht, ist daher dennoch als solche, von weit höherem Interesse, als wenn die Inscription nach der frühern Ansicht nur in derselben Sprache der Zendbücher Zoroasters verfaßt wäre, die an sich, doch auch noch in Vergleich mit der ausgebildeten Sanskrit (Sanskrita, d. h. geschmückt, vollendet, vollkommen, also klassische Sprache n. Bopp)<sup>142</sup> eine sehr rohe genannt werden muß. Denn, dann würde man dabey nur eine gelehrte Sprache kennen lernen, die ein halbes Jahrtausend älter als unsre Zeitrechnung wäre, da wir nun, sagt Lassen, in ihr das Monument einer Volkssprache besitzen, die zur Zeit der Persermonarchie im Leben war. Diese Inschriften bezeugen zwar die Existenz des Zend, sie sind ein Denkmal, aus welchem die religiösen Ideen der Zendavesta unterkennbar wieder hervorleuchten, sie sind aber zugleich auch deutliche Prüfungssteine des Einflusses, den die heilige Sprache der Arianen auf die Sprache des Persischen Asiens überhaupt ausgeübt hat.

Dieser Einfluß zeigte sich in der auffallenden Menge der geographischen Ländernamen auf dem Boden des nördlichen und östlichen Arianas bis zum Tarsartes hin, die alle aus dem Zend ihre Erklärung und durch die alten Classiker ihre Bestätigung erhielten; es wird sich weiter unten auf gleiche Weise auch noch in vielen im Rund der Völker gebräuchlichen Völkernamen West-Trans bekräftigen bis zu dem Tigris hin, so, daß von nun an das Zend nicht mehr als todtte Priestersprache angesehen werden kann, sondern in die Reihe der

<sup>142</sup>) Fr. Bopp Vergleichende Grammatik des Sanskrit, Zend u. s. w. Berlin 1833. 4. Vorrede

## Iran-Plateau, Entzifferung der Keilinschriften. 83

ähnlichen Volkssprachen tritt, die aber in Persien selbst schon im V. Jahrh. vor Chr. G. zu altern begann.

Hinsichtlich des Zend und seines Verhältnisses zu dem indisch-aryasischen Sprachstamm, nach Bopp<sup>142)</sup> sonst Indo-germanisch genannt, sind hier noch ein paar Bemerkungen beizufügen, welche die geographisch-historische Stellung betreffen. Der genannte große Sprachforscher sieht das Zend weder, wie Kask, als eine vom Sanskrit unabhängige Sprache an, noch auch als einen bloßen Dialect des Sanskrit, sondern als eine solche, welcher eine ähnliche sprachliche Entwicklung zukommt, wie etwa dem Lateinischen gegenüber dem Griechischen, oder dem Alt-Nordischen in Beziehung zum Gothischen; und die Merkwürdigkeit, daß sie in vielen Punkten, wie der Meister des Sanskrit Grammatik sich ausdrückt, über diese sogar hinausreicht, in der Theorie begreiflicher macht. Wir haben deshalb im obigen schon Schwester Sprachen genannt. Aber sie stehen beide wiederum mit E. Burnoufs Forschungen, der ebenfalls die merkwürdigen Analogien zwischen dem Zend und dem Sanskrit, zumal der Vedas, anerkennt, an der Spitze<sup>143)</sup> zweier Sprachsysteme desselben Stammes, die sich seit langen Zeiten unter verschiedenen Einflüssen griechischen und lateinischen einerseits, andererseits aber des gothischen und der germanischen Sprachen. Das Zend folgt im Geiste der gothischen und germanischen Sprachen, und entwickelt sich deshalb mehr von dem griechischen oder dem klassischen Sprachstamm, dem dagegen das Sanskrit sich mehr nähert. Als Analogie zwischen Zend mit Sanskrit führen wir hier nur einige Worte an: im Zend soha puthra, die Sonne mithra, das Land choithra, der Bräutigam; im Sanskrit putra, mitra, khetra, pramana. Als Belege, wie Sanskrit und Zend an der Spitze der beiden Sprachsysteme desselben Stammes stehen, sind ebenfalls wenige Wörter hinreichend die Analogie zu bringen: drei heißt im Sanskrit. tri, im Latein. tres, im Griech. treis, im Zend thri, im Gothisch. threis. — Bruder heißt im Sanskrit. bhrātri, im Lat. frater, im Griech. φράτηρ, im Latein. frater, im Goth. brōthar, im Engl. brother. —

Unter der zahlreichen Wörterschaar, welche dem Zend wie den Germanischen Sprachen gleichmäßig angehören, ist die Analogie des Zend mit Griechischen so markirt, daß sich daraus schon dem großen deut-

<sup>142)</sup> Fr. Bopp Vergleichende Grammatik des Sanskrit, Zend u. s. m. Berlin 1833. 4. Bortrebe G. V. u. f. <sup>143)</sup> E. Burnouf sur l'origine du Zend avec les Dialectes germaniques, im Nouv. Journ. Asiat. Paris 1842. 8. p. 53 — 61.

sehen Sprachforscher J. Grimm<sup>145)</sup> in seiner Consonanten Tafel mehrere Eigenthümlichkeiten erklärte, welche das Gothische vom Griechischen und Lateinischen unterscheiden. — Höchst merkwürdig erscheint nun noch hiezu, für die antike Völkerstellung Iran, das Resultat von E. Burroufs Sprachforschungen, welches wir hier nur andeuten können, daß diejenigen Wörter, welche die Gothischen und Germanischen Sprachen mit dem Lateinischen, Griechischen und Sanskrit gemeinsam herbergen, zu ihrer vollständigen Erkenntnis doch erst eine Vermittlung bedürfen. Diese Vermittlung aber, giebt das Arabische, persische Idiom, also jene medisch-persische Volkssprache der Keilinschrift, und hiermit hängt wol die längst anerkannte Verwandtschaft der Germanischen und Persischen Sprache zusammen, wovon in geographisch-ethnographischer Hinsicht erst anderwärts die Rede sein kann.

Das Iranische Völkerverzeichnis der Keilinschriften zu Persépolis; nach Chr. Lassen's Entzifferung.

Nach dieser vorläufigen Anmerkung über den Zustand der Entzifferung und ihrer allgemeinsten Resultate, für Sprache und Geschichte, kehren wir zu dem speciellen Gewinn der Keilinschriften für Geographie und Ethnographie zurück, nicht sowohl im Allgemeinen, sondern noch insbesondre für Iran. Obwohl die Heimath der Persischen Herrschaft auch vorzugsweise die Heimath der keilförmigen Striche, Winkelhaken und Pfeile ist, welche nach ihren verschiedenen Zusammenstellungen und Schreibenssystemen, in verschiedenen Schreibeweisen, als Worte entziffert sind, so haben sich diese außer den Monumenten in der Nähe von Hamadan, zu Persépolis, um den Ban Esfandiar und in den Ruinen von Babylon, auch viel weiter vorgefunden, nordwärts bis zur Kaukasischen Landenge bei Tarsus, wie wir oben anführten; westwärts bis zu dem Phöniciſchen Meeresgestade in den Felsculpturen des Nahr el Kelt (Beyrut<sup>146)</sup>, dem alten Berytus, wo Keilinschrift neben ägyptischen Hieroglyphen die Eroberungen aus Sesostris und Ramses's Zeiten bezeichnen, und bis zu der Landenge, welche Afrika von Asien trennt, ja über dieselbe hinaus, bis in das Mittel-

<sup>145)</sup> J. Grimm deutsche Grammatik. Th. 1. 1te Aufl. Göttingen 1822. S. 584.

<sup>146)</sup> Monument de Berytus in Bulletin dell' Instituto di Corrispondenza Archeologica. Nr. III. Roma Marzo 1833. folg. p. 27 von Hansen, Felix Lajard und Caillier.



## n-Plateau, Entzifferung der Keilinschriften. 85

ch Young<sup>147)</sup>, Saint Martin und Grotefend, Hieroglyphen mit Keilschrift auf Inscriptionen von Alabaster, Basen und andern Monumenten zu entziffern versucht worden. Die für Iranische Geographie wichtigste dieser Keilinschriften, deren geographische Stellung in der asiatischen Asien die merkwürdige Mitte zwischen der Hieroglyphik des Aegypten und den Semitischen und Indischen Alphabeten des Ostlichen Asiens einnimmt, ist aber bis jetzt unstreitig Niebuhr unter Nr. I. in Persepolis copirt<sup>148)</sup>, welche Niebuhr auf beachtete, aber insbesondere Lassen vollkändig dem Dunkel hervorzog und ihren Inhalt so glücklich förderte. An den Palästen zu Persepolis, woher so viele Inscriptionen kamen, bemerkt Lassen, lag es nahe, ein Verzeichniß tributbringender Völker zu erwarten, was den bekannten Sculpturdarstellungen derselben an den Felswänden entspräche, und dieses entdeckte nun Lassen in der genannten Inschrift, welche auch Ker Porter T. I. tab. 44, zu Seite 616 und 65 a und b, zu Seite 617 copirt mittheilt. Die Ordnung dieser Völkeraufzählung ist nun eine ganz geographische<sup>150)</sup>, deren Namen mit denen der Herodotischen Geschichte, als denen der Zend-Sprache. Das Herodoteische Satrapienverzeichniß, und die Keilinschrift, sind aber aus zwei verschiedenen Punkten zu betrachten. Das Herodoteische (Herod. 3. 94) ist offenbar ein administratives Actenstück, eine Steuerrolle, darin die jährlichen Tribute und die Völker, die sie brachten angegeben waren. Man sieht dies schon, wenn man die Völker zusammengestellt werden, die weder in Civil-

bri d'Amiens Critique litteraire sur le Memoire de E. Bur-  
etc. in Journal Asiat. Trois. Ser. Paris 1836. T. II. p. 365.  
t Martin über die Alabaster Base mit Keilinschr. in Journal  
L 1833. T. II. p. 86—90. G. F. Grotefend neue Beiträge  
Erklärung der Persepolitischen Keilschrift, nebst Anhang.  
1837. 4.  
149) G. Niebuhr Reise. Kopenhagen  
T. II. Nr. L A. B. G. H. Tab. XXIV, XXXI.  
ir Robert Ker Porter Travels in Georgia Persia etc. 1817  
1820. London 1821. 4. Vol. I.  
150) Chr. Lassen die  
ersten Keilinschriften von Persepolis, Entzifferung des Al-  
phabets und Erklärung des Inhaltes. Nebst geographischen Unter-  
suchungen über die Lage der im Herodoteischen Satrapienverzeichniß  
in einer Inschrift erwähnten altpersischen Völker. Bonn 1836.  
S. 62—117.

sachen noch in Militairangelegenheiten denselben beständigen Strapazen haben konnten. Die kleineren Völker waren den größten beigegeben, um grade Summen der Steuerquoten herauszubringen, denn es sind immer Tribute, deren Summen in zehn aufgehen. Das Verzeichniß der Keilinschrift dagegen zählt nach der geographischen Lage auf, indem es vom Mittelpunkte des Reichs ausgeht, und dann erst in westlicher, nachher in östlicher Richtung fortfährt. Es umfaßt etwa alle die Völker, die zwischen Euphrat und Tigris in West, dem Indus in Ost, dem Jaxartes in Nord, dem Indischen Meere im Süden wohnen; also alle Völker Irans im weitesten Sinne. Alle bedeutenden Völker dieses Theils der Monarchie finden sich in der Keilinschrift eben so erwähnt, wie bei Herodot, nur eine kleinere hat dieser Autor genannt, die jene Inschrift nicht kennt und so umgekehrt. Unter den zahlreichen noch nicht copirten Keilinschriften, hofft Ehr. Lassen, würden auch wol noch solche Völkeraufzählungen außerhalb Irans, auf der Westseite des Euphrat aufzufinden sein.

Die Inschrift nach Lassens Lesung<sup>151)</sup> und Uebersetzung lautet nun also:

Von Zeile 1 bis 7.

âd'am	dârh'awus'	k'sâh'zi'h	w'az'ark
Posui	Darius	rex	magnus
k'sâh'zi'h	k'sâh'zi'hânâm		
rex	regum		
k'sâh'zi'h	d'ang'hunâm	têš'am	p'sunâm
rex	populorum	horum	bonorum
viš'taçp'ang'hâ	p'ut'		
Vistaspis	filius		
ak'am'anisi'h	zâti'h		
Achaemenius,	nobili genere,		
dârh'awus'	k'sâ'zi'h	w's'nâ	aur'am'azdañ
Darius	rex	voluntate	Auramazdis
imâ	d'ang'hâwa	thâ	
Hi	populi	illi	

<sup>151)</sup> Effen a. a. D. S. 146.

## Iran-Plat., Völkerverzeichnis der Keilinschriften. 87

Dieser letzte Satz geht offenbar auf die dabei befindlichen Wälder in der Sculptur; dieses hier ist Darius, der nach dem Willen des Ormuzd König ist, diese hier abgebildet sind die Wälder, nämlich die guten, nämlich die Feueranbeter d. i. die glänzigen, oder die, welche Tribute darbringen.

Fortsetzung Zeile 7 — 10: <sup>152)</sup>

ad <sup>a</sup> m	ad <sup>a</sup> rs <sup>i</sup> h	adā	anā	pār <sup>a</sup> çā	kāra
Puni	debellator.	Heiç	hi	Persae	ministri.
thā	ayām	āt <sup>a</sup> rç	m <sup>a</sup> nā.		
kā (populi)	adorationem	igni,	mili		
kāg <sup>i</sup> m	āb <sup>a</sup> r.				
tributa	attulerunt.				

Es folgen nun, nachdem der Name der Perser selbst Pār<sup>a</sup> (Nom. Plur. im Zend) in der Keilschrift genannt ist, die Völkernamen: 3. 10 — 18 <sup>153)</sup> in folgender Ordnung:

1) Choana, 2) Media, 3) Babylon, 4) Arbela, 5) Assyria, 6) Gudrāha, 7) Armenia, 8) Cappadocia, 9) Çapardia, 10) Hunae; tum hi, 11) Uscangae; porro hi, 12) Drangae; porro regiones hae, 13) Parutes, 14) Aça-gartia, 15) Parthae, 16) Zarangae, 17) Areiae, 18) Bactria, 19) Çugdia, 20) Chorazmia, 21) Zata-gada, 22) Arachosia, 23) India, 24) Gadar, 25) Çacae, 26) Maci.

Diese Aufzählung beginnt im Westen der großen Salzwinde und schreitet dann zu dem fort, was östlich daran lag; warum einige Völker übergangen sind, ergibt sich vielleicht aus der Eigenschaft, welche nur diesen aufgezählten, als gute Völker, wegen des Feuersdienstes oder der Tributzahlung, beigelegt wird. In der Herodoteischen Aufzählung der XX Persischen Satrapien (vom Zendwort 'Sôitrapaitis, contr. sôit rapā nach Lassen) des Darius, werden gegen 70 verschiedene Völkernamen aufgeführt, davon aber etwa die Hälfte den außer-iranischen Landschaften angehören, also einige 30 zu Iran; das Völkerverzeichnis der Keilschrift führt mit dem der Perser in der achten Zeile an 27 Völkernamen auf; der Prophet Daniel, im 6 Kap. B. 1, gibt dem Lande des Darius 120 Statthalterschaften. Die feh-

<sup>152)</sup> Lassen a. a. D. S. 160.  
S. 49, 60.

<sup>153)</sup> ebend. S. 152 vergl.

## 88 West-Asien. II. Abtheilung. §. 2.

lenden Namen werden sich vielleicht noch in andern Keilschriften auffinden lassen.

### I. Die Abtheilung der 10 westlichen Völker des Perser-Reiches.

1) Qwan, Choana<sup>154)</sup> im nordöstlichen Medien, womit Aufzählung beginnt; hierunter ist, wie wir schon oben sahen, Landschaft des antiken Rhagae begriffen (s. oben S. 67). Menerst glaubte Choana im Namen der Persischen Stadt Kom zu derzufinden (Geogr. d. Gr. u. Röm. Th. V. 2. S. 177).

2) Mad, d. i. Madai<sup>155)</sup>; Μηδος, Media.

Hier ist der Name des Landes, nicht des Volks genau dessen Lesung in der Keilschrift dem Madai von Japhets Stamme (1 Buch Mose 10, 2), in der Mosaischen Völkertafel zugeordnet steht. Mit dem vorhergehenden Choana zusammengekommen wird damit alles umfaßt, was die Alten zu Medien rechneten dem Range nach das zweite Land der Monarchie, da das Perser das zuerstgenannte auch das erste war, und obenein korbfrei (Herod. III. 97). Herodot begreift dieses Media unter der zehnten Satrapie, wo er Ekbatana und das übrige Medien nennt, die Parikanier und Orthokorymbanten, welche zusammen 450 Talente zu zahlen hatten (Herod. III. 92). Ekbatana (*Ἀγβατάνων*) gilt hier nur als Mittelpunkt der Satrapie, dem übrigen umherliegenden Medien. Die beiden andern Völker (*Παρικανίων καὶ Ὀρθοκόρυμβων*) sind aber verschiedene Stämme, die wol nicht zu den Medern gehörten, sondern in der Steuerrolle zu ihnen geschlagen waren. Die erstern die Parikanier, werden in der XVII. Satrapie mit den Aethiopen Asien (d. i. den Gedrosiern) noch einmal von Herodot genannt, wo sie als Wüstenbewohner erscheinen, die zwischen Gedrosien und Medien umherziehen mochten, daher sie zweierlei Satrapie angehören konnten. Daß ihr Name mit dem Cultus einer Korb- oder Korb-ähnlichen Götze verwandt sein mochte, ist oben schon angeführt (s. ob. S. 67). Der eigentliche Name des zweiten jener Stämme scheint, Lassen korub gewesen zu sein, dem das Zendwort *ēredva*, *ardva*, d. i. „hoch“ vorgesetzt wurde, was in *ērdva* verwaschen zu der gräcisirten Form der *Ὀρθοκόρυμβων* führte, deren F. Krenel nach Currimabad verlegte, dessen Lage auch La

<sup>154)</sup> Lassen a. a. O. S. 115.

<sup>155)</sup> ebend. S. 63.

## Iran=Plat., Völkerverzeichnis, Babylon, Arbela. 89

sie als richtig anerkennt, ohne dem Grunde dazu nach dem Laute beizupflichten. Uebrigens kommt ihr Name in Keilschrift nicht vor.

### 3) Bābis'us, Babylon<sup>156)</sup>.

Im Zend fehlt der Buchstabe l, wie auch im Altperssischen keine Spur vorhanden ist. Hier wäre also Babylon, wenn nicht die Namen zweier Capitolen in dem einen vereint wären, nämlich „Babi s'us“ wo dann Babel und Susa (für der Hebräer) zugleich vorkämen. E. Burnouf liest hier Babeluch<sup>157)</sup>. Bei Herodot (III. 91. 92) ist Babylon ein Theil der assyrischen Satrapie, dagegen bildete Susa und das übrige Land der Kisser, die achte. Susa und die Kisser kommen sonst in der Keilschrift nicht vor; falls das erstere nicht gemeint ist. Susa, als Residenz der großen Könige und wahrscheinlich Capitale des frühern Reiches Elam (Jesaias XL 6), das schon in der Mosaischen Völkertafel auftritt (1 B. Mos. 10. B. 22), des Landes der Elamiten (Elymais, Elymaeer), scheint kaum in einer solchen Völkeraufzählung übergangen sein zu können, daher Vereinigung beider Namen wahrscheinlich wird.

### 4) Arbāh, Arphachsad? Arbela, Erbil<sup>158)</sup>.

Arbach, zu lesen Ar'abāh in der Keilschrift, daher entweder der Arapach-itis ein Theil Assyriens (bei Ptolem. VI. 1. fol. 148 ed. Bert. Ἀραπαχίτις) und Arphachsad der Genesis (1 B. Mos. 10, 22), was aber im geographischen Zusammenhange zu weit nordwärts liegt, und ein zu kleiner Theil ist, um in der Assyrin genannt zu werden; oder Arbela Ἀρβηλα (Strabo XVI. 1. §. 3. fol. 737 ed. Cas.) das heutige Erbil, Erdebil.

### 5) Ačurā, Aturia, Assur, Assyria<sup>159)</sup>.

Dieser Name neben Arbela gestellt, ist offenbar Assyria, in dessen verschiedenen Schreibweisen die Laute ss, th, t, d, oder mit t wechseln, welches letztere, wie sich aus Dio Cassius LXVIII. 28 historischem Zeugniß (Ἀσσυρία b. Dio Cass., Ἀσσυρία h. Strabo) ergibt, die einheimische Aussprache des Landes und Volkes war. Dieses Aturia, das auch Strabo in der angeführten Stelle mit Arbela ganz auf gleiche Weise zusammenstellt (Atu-

<sup>156)</sup> Lassen a. a. D. S. 67.

p. 138.

<sup>157)</sup> E. Burnouf Mem. a. a. D.

<sup>158)</sup> Lassen a. a. D. S. 69—71.

<sup>159)</sup> ebd.

S. 71—73.

ria aber grenzt mit den Orten um Arbela, und hat den Euphratos zur Zwischenscheide), scheint also ganz in Uebereinstimmung mit dem Persergebrauch, das ursprüngliche Assyrien gewesen sein, von welchem aus der Name sich über die angrenzenden ursprünglich verschiedentlich benannten Länder, bald im engern, bald im weitern Sinne erstreckte.

6) Gudraha<sup>160</sup>, Kudraha<sup>160</sup>), Kurden, Gordyene. Kurdenstämme.

Jene Kudraha folgen nun den Wäldern zwischen Assyrien, Armenien und Kappadocien; also in den Sigen der heutige Kurdenstämme, im alten Gordyene. Strabo und Herodotus gehen allein über diese Wälderschaft der alten Zeit wahrscheinliche Auskunft. Strabo XVI. Assyr. §. 24. fol. 747 ed. Cas. sagt<sup>161</sup>): „In der Gegend der Tigris liegen die Ortschaften der Gordyaeer (τὰ τῶν Γορδυαίων χωρία), welche vormals Karduchen hießen (ὅς οἱ πάλαι Καρδούχους ἔλεγον), was wol mit Kardaken im altpersischen gleichbedeutend ist, von denen Strabo XV. bei den Persern sagt, Pers. §. 18. fol. 734, daß dieses Wort so viel als „Räuber“ bedeute, denn Karda bezeichne Tapferkeit und Kriegsmuth (καλοῦνται οὖτοι Κάρδυκες, ἀπὸ κλονέως τρεφόμενοι· κάρδα γὰρ etc.

An einer andern Stelle, wo Strabo (XI. Media §. 2 und fol. 523 ed. Cas.) von Atropatene (Ἀτροπατία)<sup>162</sup>) spricht, sagt er, dieses liege in Osten von Armenien und Matiane, westlich von Groß Medien, nördlich von beiden. Von dessen nördlichsten Theile heißt es: „er sei gebirgig, rauh, kalt, der Wohnort der Bergwälderschaft Radusier, Amarder, Tapyrer, Kyrtier und anderer solcher Art, welche Umherzügler und Räuber sind. Denn auch im Zagros und Niphates wohnen die Wälderschaften zerstreut; auch die Kyrtier und Marder in Persis (Amarder), und die noch jetzt gleichnamig benannten, in Armenia, sind alle von gleicher Beschaffenheit.“ Bei diesen verschiedenen in ähnliche Wohnsitze zusammenfassende kleinern Wälderschaften, bemerkt Lassen, konnten die Radusier nicht unter jenen Kudraha gemeint sein, da sie zu weit hin gegen das kaspische Meer wohnen, auch ihr Name zu sehr abweichend sei. Die Kyrtier, die auch in Armenia am Berge I

<sup>160</sup>) Lassen a. a. O. S. 81 — 86.

Tzsch. T. VI. p. 289. in Assyria; ib. XV. p. 229.

<sup>161</sup>) Strabo XVI.

X, ed. Tzsch. T. IV. p. 546, 550; f. b. Großturd Th. II. S. 4.

phates saßen, würden eine passendere Vergleichung darbieten, wenn es nicht eben wieder eine andere Benennung für Kurden wäre: denn der Niphates ist ein Theil des Gordyene Gebirgs, dessen östliche Fortsetzung der Zagros ist. Es ist ein Volk zu suchen, das zwischen Armenien und Assyrien saß; aber eben dafür passen am besten die Kurden, deren Stämme gerade auf dem Scheitelpunkte beider Länder hauseten, und damals unter den verschiedenen Namen der Karduchen, Gordyaeer, Kyrtier erschienen. Es wahrscheinlich sind die Marder, Tapurier, Kadusier umfaßt nur andere Stämme desselben Volks, das so weit umherstreifte. Bei Herodot mußte man den Namen entweder in der XVIIIten Satrapie der Matienier, Sapirer, Alarodier suchen, oder in der XIIIten (III. 93), wo Paktyke, und die Armenier und ihre Nachbarn bis an den Pontus Eurinus). Die XVIIte scheint sich offenbar von der Ostseite Armeniens, von Matians bis zum Araxes hin, die XIIIte umfaßt Armenien und die Küste in nordwestlicher Richtung bis zum Pontus. Paktyke mußte also hier identisch mit Gordyene sein; die Lesart ist aber verdächtig, da derselbe Name im östlichsten Persien zweimal in Verbindung mit dem Kaspatyros (Herod. III. 102, IV. 44) vorkommt. Deshalb vermuthet Lassen, es werde hier, Herodot, wahrscheinlich statt Paktyka des Volkes der Kurden erwähnt sein, das er später unter dem Namen der Chaldeer in derselben geographischen Stellung (Herod. VII. 63, Ἀσσύριοι τοῦτον δὲ μετὰ τὴν χάλδαοι) aufführt, nämlich die nördlichen Chaldeer, die Xenophon noch im Armenischen Gebirge vorfand (Anab. IV. 3. 4.).

7) Armin, Ar<sup>a</sup>min, Aram, Armenier<sup>163</sup>).

Schon Strabo in alter Zeit und Michaelis in neuerer (Spiegel. II. 120) haben das Wort mit Aram in Verbindung gebracht, und nach Moses Choren. soll Aram einer der Stammväter der Armenier gewesen sein, nach dem die fremden Völker das Land so benannt hätten, was aber wol erst spätere Ansicht sein mag. Daß die Griechen schon Armenier sagten, geht aus Herod. III. 93 hervor; ob aber das Wort Syrisch oder Persisch war? kann er sich als Zendname nachweisen ließe, so würde er wol die beste Aufklärung geben, meint Lassen; der alte historische Name des Namens der Arier, Aryas, zu deren Sprachgebiet

<sup>163</sup>) Lassen a. a. D. S. 84—86.

92 West-Asien. II. Abtheilung. §. 2.

die Armenier entschieden gehören, scheint ihm darin verborgen zu liegen <sup>164</sup>).

8) K<sup>α</sup>τ<sup>α</sup>τ<sup>α</sup>κ<sup>α</sup> Kappadokien <sup>165</sup>)

Das Land unmittelbar auf Armenien folgend; das pp. ist leicht erklärliche Assimilation des t, das zwischen zwei Vocalen wie im Zend steht. Die Parfen sollen die Kappadocier, die „weißen Syrer,“ Leuco Syri nach Strábo, genannt haben: das Wort dafür ist aber unbekannt; jenes scheint dies nicht zu bedeuten. Herodot erwähnt die Kappadocier in seinem Satrapienverzeichniß nicht; aber Rennell <sup>166</sup>) hat bewiesen, daß die Syrer seiner letzten Satrapie (Herod. III. 90) Kappadocier sind. Die Bedeutung dieses antiken Namens der Keilinschrift ist noch unermittelt.

9) Ç<sup>α</sup>p<sup>α</sup>rd <sup>167</sup>), Σάπειρος, Saspiren.

In den Keilschriften ist das d gegeben, welches aber am Ende des Namens bei Herod. VII. 79 und III. 94 fehlt, wo aber in der letztern Stelle das s vor dem p wegfällt, wie in der Keilinschrift. Sie kommen in der XVIIIten Satrapie mit Medern und Marodiern vor. J. Rennell <sup>168</sup>) hat gezeigt, daß die Satrapie nordöstlich an Armenien grenzte, nach Herodots eigenem Ausdruck waren die Saspiren zwischen Medien und Kolchis bekannt, wo sie vielleicht ihren im Westen gebräuchlich gewordenen, sonst noch unerklärten Namen dem Edelsteinhandel verdankten (mit dem Sapirites, Sapphir) <sup>169</sup>). Die beiden andern Wörternamen dieser Satrapie kommen in der Keilinschrift nicht vor.

10) Huná, Hunas; Saken, Skythen <sup>170</sup>).

Wie kommen Hunen in dieser Zeit, fragt Lassen erstaunt, bei der Entzifferung der Keilinschrift hieher? und gewinnt dann durch gelehrte Forschung einen tiefern Blick in die historischen Vorgänge der Völkerzüge der ältesten Zeit, welche sich auf eine merkwürdige Weise den von uns an vielen Orten über Centralasien, über Saken und Skythen (Sai, Massagaten) aus ganz andern Quellen (zumal Erdt. Westasien Th. VII. 1837. S. 549, 670, 674, 691 und den vorhergehenden) gewonnenen Resultaten, bestätigend und höchst lehrreich für das ganze ethno-

<sup>164</sup>) Inbische Bibliothek Th. III. S. 70.

S. 87—89.

<sup>165</sup>) J. Rennell Geogr. System of Herodotus.

2 Ed. Lond. 1830. 8. T. I. p. 315.

S. 89.

<sup>166</sup>) J. Rennell a. a. D. Vol. I. p. 365

<sup>167</sup>) Vorhalle Europäische Völkergeschichten, Berl. 1820. 8. S. 129.

<sup>170</sup>) Lassen a. a. D. S. 89.

<sup>168</sup>) Lassen a. a. D.

S. 87—89.

<sup>169</sup>) J. Rennell Geogr. System of Herodotus.

2 Ed. Lond. 1830. 8. T. I. p. 315.

S. 89.

<sup>170</sup>) J. Rennell a. a. D. Vol. I. p. 365



## Iran-Plateau, Völkerverzeichniß, Huna. 93

phische System Asiens anschließen. Natürlich kann man in, sagt der Entzifferer, weder die Hunnen Attila's, noch die kenscher des Indus zu Kosmas Indicopl. Zeit, noch die spä-  
 Nephthalitischen Hunnen Ostpersiens zu suchen wäghen. Die  
 Keilschrift sind alterthümlicherer Art; ihr Name zurücktre-  
 d in die Zeit des Zendvolks, und einen Blick gebend in das  
 k Völkergebränge der nordwestlichen Grenzländer Iraniens.  
 Was die Wohnsitz dieser Huna betrifft: so ergiebt sich mit  
 weitest folgendes. Kappadocien, Armenier, die Sapiiren bil-  
 einen Gürtel, beinahe vom schwarzen bis zum kaspischen  
 r. Im Norden reichte die Herrschaft der Achämeniden, nach  
 der III. 97, nur bis zu den Vorstufen des südlichen Kaukas  
 die Kolcher aber, und ihre Nachbarn, bis an den Berg  
 lasos, brachten keinen Tribut, sondern nur Gaben nach eige-  
 Gutdanken. Sie können also nicht unter jenen Namen ge-  
 t sein, der Völker bezeichnete, die *bāgim*, d. i. Tribut (*tri-*  
*m impositum*) leisteten. Diese Huna sind also südlich vom  
 lasos und den Kolchiern zu suchen, wo nur der Strich der  
 stlichen Ecke des schwarzen Meeres vom Lande der Lagen sich  
 zieht bis an die nordwestlichen Gebirge Armeniens, wo die  
 am des Araxes und Euphrat sich beinahe berühren. Hier  
 der Herodots XIXte Satrapie, die aus fünf verschiedenen  
 ktschaften (Herod. III. 94: *Μόαχοι δὲ, καὶ Τισαρηνοὶ, Μακρόναι καὶ Μοσσονυλοκοί, καὶ Μαγὰι*) bestand; diese  
 scheint es, wurden von den Persern unter dem Namen der  
 a zusammengefaßt. Die Libarenen und Moscher sind die  
 bal und Mescheh der Mosaischen Völkertafel (1. Buch  
 e 10, B. 2) nach Michälis Spicilleg. I. 47 und Gesenius.  
 Talmudisten erklärten diese beiden Völker aber für Hunnen.  
 die Keilschrift von jener Verbreitung der spätern Hunnen  
 s wissen konnte, so gewinnt die Erklärung der Talmudisten  
 neuen Werth, denn es ist eben so wenig denkbar, daß eben  
 Verbreitung der Hunnen und ihrer Verdrängten, über Ost-  
 ka gegen Indien hin (s. Erdk. Westaf. VII. S. 548, 672 u. f.),  
 auch über den Don nach Europa, sie veranlaßt haben konnte,  
 in Volke in einem Winkel des schwarzen Meeres diese Be-  
 nennung zu geben.

Aber auch historisch sind in jenem Winkel der Erde Hun-  
 n in so alter Zeit nachzuweisen: da die Perser wie die Inder,  
 Allgemeinen, die Nomaden Turans mit dem Namen der Sa-

96 West-Asien. II. Abtheilung. §. 2.

Strabo noch die Paraitakener, als ein gleiches Raubvolk hi das zugleich im Osten der Meder siße, aber auch die M. berühre.

Dies waren insgesammt Bergvölker, daher wird der letz Name (*Παρατακῆναι* d. i. Bergbewohner) eher allen gemeinschaftlich als einem einzelnen angehörig gewesen sein.

Marder kamen auch schon oben bei den Kurdenstämmen vor (s. ob. S. 90). Ihr Name „männlich“ bezeugt il Persischen Ursprung. Die Uxier und Kossaeer nach allen Ehren eben so; nur die Elymäer (Elam) mögen aus dem sehr schen Tieflande hinaufgestiegen sein, wie noch heute die Bedui an jenen Grenzabhängen umherziehen,

Die Kossaeer nannte Plutarch Kussaeer (*Alex. 72: το Κοσσαίων ἔθνος* etc.). Dies führt darauf, ihren Namen mit dem der Uxier zu vergleichen, dem nur ein Hauch k vorgesetzt ist. Der Altpersische Dialect läßt den Spiritus Anfänge weg, auch wo das Zend ihn hat; und wenn das Kussaeer — Uxier eine appellative Bedeutung hatte, so dieser Name, wie ein anderes Appellativ dieser Regel unterworfen gewesen sein. Nun werden die den Persern zunächst stehenden, Uxier genannt, die andern entfernteren Kussaeer.

Dies Appellativ scheint *Usçanghâ* d. i. die Geseßte zu sein, *us* für *ut*, wie im Zend, und *cangh* von *cas* wie Sanskr. „regieren“ (daher *castra*, oder Schaffer das Gef). Dieser Name wird ihnen als Zend von den Persern und Medern beigelegt worden sein; sie selbst werden sich ruhmrediger, Marder d. h. „Männliche“ oder Tapfere genannt haben. Der Gebirgszug, ihre Heimath, ist ein südlicher Ausläufer des Zagros, dessen nördlichste Zweige die Karduchen berührten. Heute ziehen sich Kurden von Armenien bis Luristan hinab, im Alterthum war es wol eben so; Iranische Hirtenvölker ren es, an das freie Bergleben gefesselt, und durch weite Wanderungen zerstreut, in viele verschiedene Stämme und Namen fallend. Herodot konnte diese Uxier schwerlich in seinem Zeichnisse ganz übergehen; daher findet Lassen sie bei ihm unter dem Namen seiner Orthocorybanten wieder, die zur Medischen Satrapie gehörten, wie die Kussäer an Medien grenzen. M weil er ihren Namen von *ôpso*, durch „hoch“ erklärte (wie gesagt war, s. S. 88), sondern, weil Korbiana gerade da lag,

die Elymäer, Uxii, Ruffäer wohnten (Strabo XVI. 1. Az. §. 18. fol. 745 ed. Cas.: "Εἰσι δὲ καὶ Κορβιὰν ἐναρχία; Ἐλυμαῖος")<sup>176)</sup>. Es ist klar, daß Herodot es griechischer (und, Κορβύριες, als Κορβιᾶνοι zu sagen. Es war das Hochland der Elymäer, im weitern Sinne, wie es Strabo oft gebraucht.

12) Drh-<sup>~</sup>ghā, Dranga, Dranggaei, Δράγγαι.

Von diesem Volke der Keilschrift ist schon oben (S. 64) während die Rede gewesen.

#### A Die Abtheilung der 14 östlichen Völker des Perser-Reiches<sup>177)</sup>.

Nachdem diese beiden die West- und Ostseite vermittelnden Völkernamen aufgeführt sind, fährt die Keilschrift fort, ihre dritte Abtheilung mit den Worten bezeichnend: Utā dāng-hā ihā, d. h. porro regiones hae: und von diesem Sage "weiter diese Länder" folgt die neue Reihe des Namensverzeichnis des östlichen Persis, also, eine Anordnung nach zwei Abtheilungen, der auch die Darstellung der Kellies-Statuen, deren Erklärung sie abgeben sollten, entsprechen mußte. Die Völker traten also auch in den Abbildungen in zweierlei Reihen auf, in der gegen Westen: Medien, Babylonien und den Tigris aufwärts; und in der gegen den Osten geht, bis zum Indus. Einzelne stehen in der Mitte die Uxier und Dranger, und keiner von beiden großen Abtheilungen, als die Geschlossen, angehörig. Von den Uxiern läßt sich leicht auf der Karte sehen, mit welchem Rechte; die Dranger scheinen eher der zweiten östlichen Hälfte zuzufallen. Dānghāwa heißt nun in der altpersischen Sprache der Keilschrift, und im Zend, als Femineum, so viel als Land, danghu, oder dahu, als Masculinum der Volk. Das Verzeichniß führt nun folgende Namen von Landschaften und Völkern auf:

13) Parutah<sup>178)</sup>, Pourutō, Parvatah, Παρῴτα, A-parytae. Bergland Kohistan.

Parutah das nächste Wort heißt „Berg," wie im Zend Pourutō, im Sanskrit Parvatah, (von pouru im Zend Berg,

<sup>176)</sup> Strabo XVI. ed. Tzsch. Vol. VI. p. 279.

a. a. D. S. 98.

<sup>177)</sup> Lassen ebend. S. 99—100.

Mitter Erdkunde VIII.

mit dem Suffix *ta*; im Sanskr. *paru*, mit dem Suffix *atr*. Aber zugleich ist es der Zendname<sup>179)</sup> eines Landes und Volkes, den auch Ptolemaeus (VI. 18 ed. Bert. fol. 165) aufbewahrt hat, *Παρυῆται*, *Παροῖῆται*, *Παροῦῆται*, den Mann V. Pers. p. 78—88 mit den benachbart genannten *Parguet* (*Παργυῆται* bei Ptol. l. c.), mit Recht für identisch demselben Bergvolke vindicirt, das im Norden der Arachoten wohnen muß in einem Bergzuge, welcher die Parachoten von den Parapanfaden (offenbar auch nur ein „Bergvolk“ von derselben Abkunft *παρο παρισός*, von *pouru* oder *paru*, Berg) trennte. In der Keilinschrift ist offenbar, wenn schon jenes Wort, im allmeinsten, jedes Gebirge bezeichnen konnte, doch speciell dasselbe des Ptolemaeus gemeint, das eben daher seinen Namen erhalten konnte; denn im Zend Avesta folgen auf *Purutah* die *Lant Mouru*, *Haroïou*. Es ist demselben Lande, auch in neuerer Zeit der persische Name „*Kohistan*“ d. i. Bergland (von *Kh Berg*) bekanntlich geblieben. Die *Paryetae*, bemerkt Lassen, so bei Ptolem. mehr nach der Ostseite der Gebirgsreihe ausgedehnt als die Keilinschrift die *Parutah* ansetzt, denn sie geht bei der Völkeraufzählung von Persis zuerst nach dem See *Zareh*, und dann nördlich mit westlicher Neigung. Herodot giebt uns nicht diesen einen Localnamen, sondern, wie auch anderwärts, von mehreren auf demselben Locale hausenden Völkerschaften. So wie in der Keilinschrift sogleich Herodots *Sagartii* finden, wird die Gegend in seiner XIVten Satrapie (III. 93) enthalten sein, zu der außer den *Sarangern* und *Sagartiern* die *Thamander*, *Utter* und *Myker* gehörten; vielleicht nur die zwei ersten, weil sich die *Myker* wahrscheinlich auch in der Keilinschrift zeigen werden. Es ist wol der Name der *A-paryten*, in der siebenten Satrapie (Herod. III. 91) mit dem *a* vorgesetzt, wie *A-marder* bei Strabo, also kein *a* privativum. In der vieldeuteten Stelle am hypothetisch gebliebenen Fluß *Akes* wohnen um den Bergkessel, aus dem derselbe nach fünf Seiten geflossen sein soll (Herod. III. 117), die *Ehorasmier*, *Hyksanier*, *Parther*, *Saranger* und *Thamander*, wodurch letzte sich mit dem der *Parutah* als identisch zusammenzufallen scheint wobei jedoch der Fluß noch immer zu enträthseln bleibt.

<sup>179)</sup> H. Burnouf *Comm. sur le Yaçna* L. c. p. C—CII.

14) Aṣagart, Sagartii<sup>180)</sup>.

Von aṣa (Etein, Fels, wie auch im Sanskr.) und garta im Sanskr. Höhle; etwa „Land der Felshöhlen.“ An Parutab wird ein Schluchtenland grenzen, meint Lassen, das hiedurch bezeichnet werde. Die specielle Localität ist allerdings noch nicht ermittelt; sollte es hier ein Land der Katabothren, oder Schluchten, wie am Kopais, Ece in Böotien, oder am Phonea und Stymphale im Peloponnes geben? so wäre die problematische Stelle Herodots vollkommen erklärt, und der verschwundene Akt kein Wunder (Herod. III. 117). Aus Herodot, bemerkt Lassen, sehe man, daß die Sagartii an Hyrkanien, Parthien, Rhosmien grenzten, d. h. wir müssen sie in nordwestlicher Richtung von Drangiana suchen; und da in der Keilinschrift die Parther wirklich folgen: so kann hieran kein Zweifel sein. Herod. VII. 84 beschreibt sie als ein persisches Hirtenvolk, mit 8000 Reitern, mit persischer Sprache, nach Küstung zwischen Persern und Paktjern stehend. Als Nomaden ist es kein Wunder sie so weit von Persien entfernt zu finden. Ptolem. VI. 2. ed. Bert. fol. 148, im Abschnitt von Medien sagt: den Osten nehmen die Berge der Sagartii ein, nach ihnen dehnt sich Choromithrene bis nach Parthien hin aus. Der Zagros ist hier im allgemeineren Sinne für die südöstlich streichenden Bergzüge Mediens überhaupt zu nehmen, die an den Grenzen der Wüste und nahe den Kaspiischen Pförten stehen: denn hieher verlegt sie die Nähe Parthiens. In die bekannte Zagrospässe, im engeren Sinne, gegen Assyrien verlegt, würde man die Sagartii zu weit gegen den Westen vorrücken.

15) Parṣawa (P \*rṣ \*w \*), Παρσαῶ, Parther<sup>181)</sup>.

Die ältere griechische Form der Παρσοί bei Hecat. ed. Klaus. p. 93, nach des Athenaeus Fragment, und bei Herod. III. 93, entspricht zunächst dem Namen der Keilinschrift, wo das ζ nur durch das θ ersetzt ist, ein Laut, den die Indier nicht hatten; daher sie ihn durch d, in Parada in der Sanskrit Benennung der Perser und Parther (s. Asia Bd. V. Westaf. S. 680) bezeichnet haben. In der spätern Form der Παρσωνοί der Masdonier (bei Arrian III, 28) ist noch ein u eingeschoben, das Lüd. Charax p. 7 im Compositum Σαυλῶν Παρσωνοῖον wieberlegt. Herodots XVte Satrapie (III. 93) wird in der Keil-

<sup>180)</sup> Lassen a. a. D. S. 101.<sup>181)</sup> ebend. S. 102.

## 100 West-Asien. II. Abtheilung. §. 2.

Inschrift nach den einzelnen Völkern der Parther, Chorasmier, Soghdier und Arier aufgeführt.

16) Zarak (Z<sup>a</sup>r<sup>a</sup>k), Zarangae, Sarangen.

17) Aria (Ar<sup>a</sup>y<sup>a</sup>w<sup>a</sup>), Arianen.

18) Baktris, Baktrien, Baktrier.

Von den drei Landschaften der Sarangen, Arianen und Baktrier, welche auf der Keilinschrift in dieser Folge stehen, ist schon oben, insofern das Zend und die Keilschrift darüber Aufschluß gibt, hinreichend die Rede gewesen. Auffallend ist es, daß nach den Zarangae, die Keilinscription, sowol die Hyrcanier (s. oben S. 64) übergeht, als auch alle Völker der Xten Satrapie Herodots (III. 92), die Caspii, Fausicae, Pantimathi und Daritae nicht nennt.

19) Çugd, Soghd, Soghdiana.

Auch hiervon ist im obigen vollständige Erläuterung schon durch die Zendtexte gegeben (s. ob. S. 51).

20) Quarazmiah (qâr<sup>a</sup>zmi<sup>a</sup>h der Keilschrift), χο<sup>ρ</sup>ασμια, Chorasmien, Quairizām, Kharizm.

Die Form der Keilinscription<sup>182)</sup>, welche Lassen entziffert hat, gibt vollständig die griechische, älteste Schreibart dieses Landes bei Hecataeus (ed. Claus. p. 93) und Herodot (III. 93, 117) wieder; die Zendform Quairizām, davon das moderne Kharizm der Orientalen, hat E. Burnouf<sup>183)</sup> als Ländernamen im Jesht Mithra Carde 4. unmittelbar hinter den Namen Harōiu, Mouru und Soghd aufgefunden, wo es von Anquetil zuvor nur als „lieu delieieu“ übersetzt war, weil er nicht daran dachte es für einen noch bestehenden geographischen Namen in Anspruch zu nehmen, der doch durch die copulative Partikel teha (d. h. „und“) an die vorhergehenden Ländernamen geknüpft war. Die Zendform ist nach Burnouf Quairizēm, von zem (terre) und qairi von der Wurzel qar (manger), also aliment, nourriture, die Erde, welche Nahrung darbietet, also das Fruchtländ. Die Zendsprache geht demnach auch, wie in Soghdiana, so in Chorasmien, weiter westwärts, über die Grenze des heutigen Persiens an dessen Nordrande hinaus.

<sup>182)</sup> Ghr. Lassen die Altpersischen Keilinschriften a. a. D. S. 107.

<sup>183)</sup> E. Burnouf Comm. sur le Yaçna a. a. D. p. CVIII.

## Iran-Plateau, Völkerverzeichniß, Sattagyden. 101

21) Zatagadus (Zatagadus der Keilschr.), Sattagyden<sup>184)</sup>, ein Paropamisaden Volk.

Herodots VIIte Satrapie (III. 91) umfaßt die Sattagyden, Gandarä, Dadicae und Aparytae. Es folgt in der Keilschrift nach diesen Sattagyden, Arachosien, und dieses wird helfen die Lage des Volks zu bestimmen, dessen Lesung schon einige Schwierigkeit hat, weil die Lücke der Keilschrift nach dem g erst durch eine Conjectur, nach Lassen, sicherlich durch ein d ausgefüllt werden muß. E. Burnouf hat hier, wie wir oben schon anführten, indeß andre Namen<sup>185)</sup> lesen zu müssen geglaubt, die jedoch in diese geographische Stellung der besagten Aufzählung nicht gehören. Denn diese Keilschrift geht zuerst vom östlichen Rande der Wüste aufwärts bis Parthien, erwähnt dann der darauffolgenden aber etwas östlicher, also von Persopolis, entfernter gelegenen Saranger und Areier, dann der sich immer mehr gegen Norden entfernenden Baktrier, Soghder, Chorasmier. Hier ist aber der Zug gegen Norden geschlossen, und es fängt gleichsam ein neuer ethnographischer Meridian an, auf dem wir die Sattagyden und das zunächst folgende Arachosien zu suchen haben. Da das letzte deutlich ist, so scheint der Rückweg von N. nach S. längs dem Merus-rud (Margus), hinter Arela (Hama), nach dem Gebirg Paropamisus zu führen, an dessen Südseite Arachosien liegt. Es ist jetzt das Revier der Simaks und Harezhs. Herodot erwähnt der Paropamisaden nicht (wie Arrian, Strabo, Ptolem. u. A.) namentlich; die Völker die, er nennt: Sattagyden, Gandarier, Dadiken und Aparyten, können aber nicht gut anders hingestellt werden, und nach Bestimmung der übrigen Satrapien bei Herodot, so wie der übrigen Völker in der Keilscription bleiben in der That nur die Landschaften Margiana und Paropamisus für sie übrig.

Andere Auslegungen, die Lassen schon scharfsinnig widerlegt hat übergehend, bemerken wir hier nur, daß schon Hecataeus (ed. Klausen p. 94) die *Fárdaga*, *Ἰνδωρ ἔθνος*, an den Indus setzt (Lassen Pentap. p. 15), und daß die Herodoteischen Gandarier, die er seinem Milesischen Vorgänger, wie vieles andre entnommen, eben dahin zu setzen sein werden, diese Gandarier also geographisch von den spätern, vielleicht erst weiter westwärts angesie-

<sup>184)</sup> Lassen a. a. D. S. 108.—112.  
sur deux inscr. cuneiformes p. 156.

<sup>185)</sup> E. Burnouf Mem.

102 West-Asien. II. Abtheilung. §. 2.

delsten Bewohnern der Stadt *Tádap*, bei Isidor. Charax p. 7, zu unterscheiden sind. Da nun aber die Gandarier des Herodot in die Nähe des Indus gesetzt werden müssen (s. Erdk. Asia Bd. II. 1833. S. 1087 u. f.), so werden die übrigen drei Völker wol eben so zwischen Arachosien südlich, und Bactriana nördlich gesucht werden müssen. Lassen hält mit größter Wahrscheinlichkeit dafür, daß Margiana zu einer der benachbarten Satrapien gehört habe, und daß jene VIIIte Satrapie (III. 92) Herodots, mit den Aparjten, Dabiken und Gandaren nebst den Satagaden der Keilinschrift in dem Paropamisadischen Gebirge, und von da an bis zu dem Indus zu suchen sei (vergl. Not. b. Lassen p. 110—113; Erdk. Asien B. II. S. 654, über Dabiken; S. 1087 üb. Gandaren und Paktjker u. a. D.). Die hier mit den Sattagaden so eng verbundenen Gandaren, sind nach Lassens merkwürdigen Forschungen, ein weiter gewandelter Stamm desselben Volks, wie die Aparjten (identisch mit Parjeten, den Bergvölkern des Paropamisus) und Sattagaden, welche, wenn jene den Westen, so diese den Süden des Paropamisus eingenommen haben werden; insgesamt Paropamisaden. Sie bezeichnen nur den Weg, den vor ihnen die Sanskritredenden Indier (s. Erdk. Asia Band IV. Abth. 1. S. 495, 500), nach ihnen aber die Saken, Hunen (Sakas, s. ebend. S. 485 u. a.), Indoskythen (s. Erdk. Asia Bd. V. Westasien. S. 691 u. f.), Gurdäer und Affakänen<sup>100)</sup> die ältesten der Afghanen, wie später die heutigen Afghanen und andere, nach Indien (Asia Bd. IV. 1. Abth. S. 554 u. f.) eingeschlagen haben. Zu jener ältesten Einwanderung nach Indien gehören auch die Bahlkas der Sanskritschriften, d. i. die Baktrier im Pendsjab (Pentapot. Ind. p. 21 bei Lassen, öfter mit Bahikern und Arattas zusammengestellt, Erdk. As. ebend. S. 459), und die bei Arrian ganz isolirt, am Zusammenfluß des Akesines und Indus, zur Makedonier Zeit schon erwähnten Soghdar (εἰ τῶν Σόγδων τὸ Βασιλεῖον, Arr. Exped. Al. VIII. 15. 8. ed. Schm. p. 379). Zu ihnen kann vielleicht, wie Wilson vermuthet, auch der im Epos der Indier so gefeierte Name der Pandavas (Pandu s. Asia Bd. II. S. 1094—95) gezählt werden.

<sup>100)</sup> G. Ritter über Alexander des Großen Feldzug am Indischen Kautafus. Berlin 1832. 4. S. 37.



## Iran-Plat., Völkerverzeichnis, Hindu, Gadar. 103

Das mehr westliche Gadar des Isid. Charax., geographisch von den Gandaren im Pendjab und in Kabul zu trennen, scheint sich in den Candari bei Plin. VI. 18 wiederzufinden: Chorasmii, Candari, Paricani, Sarangae. Diese letzteren sind aber fälschlich mit den Zarangern zusammengestellt; sie waren ein skythisches Volk, wogegen er ganz richtig, wie seine ältern Quellen, unterscheidet Drangae, Evergitae, Zarangae (Plin. VI. 25).

22) Araqatis (Arq'atis der Keilschrift), Haraqaiti im Zend; Arachosia.

Die Uebereinstimmung beider Quellen, des Zend wie der Keilschrift mit der Griechischen Berichterstattung ist schon oben hinreichend nachgewiesen (ob. S. 61).

23) Aid'us, Hendu, Indien<sup>187)</sup>.

Die Zendform dieses Namens ist Hendu. Nicht ganz Indien, nach moderner oder griechischer Bezeichnung, kann damit gemeint sein, denn zu jener Zeit, da das Zend noch im Munde des Volkes lebte, mag der Name Indien für das mächtige, hin zum Indusstrom ausgebreitete Land noch keineswegs mit diesem erst durch Irrthum, durch Ausländer, auf dasselbe übertragener Name, belegt gewesen sein. Welches Indien aber hier als ein Persern tributpflichtiges Land gemeint sei, ist nicht schwer zu erkennen. Es ist das Volk der Sâindava's, der Anwohner des Indus gemeint, zunächst die an Arachosien grenzenden über die Indus der Westseite des Indus, s. Abhbl. über Alex. Gr. Feldzug am Ind. Kaukasus S. 9—11), von denen das Volk der Sudraer oder Drydraer (s. Asia Bd. IV. 1. Abthl. S. 467), Kriegsdienste bei den Persern nahm<sup>188)</sup>. Der Name der Keilschrift ist sicher vom Indusflusse Siu'dua (As. B. IV. Abth. S. 451, 458) abzuleiten, nämlich in der Form Saindu, er in persischer Sprache ohne h und n „Aidu“ im persischen Dialect der Keilschrift. Die ältere Zendform Hendu also wol sehr frühzeitig der allgemeine Name des ganzen Landes der Indier geworden.

24) Gadar (G'dâr der Keilschrift), Gandarier<sup>189)</sup>.

Nach Erwähnung der Indier wendet sich die Aufzählung aber aufwärts gegen Norden und setzt zuerst die Gandarier,

<sup>187)</sup> Lassen Altperf. Keilinschriften a. a. D. S. 113—114.

<sup>188)</sup> Lassen Pentapot. Indic. p. 26—27.

<sup>189)</sup> Lassen Altperf. Keilinschr. S. 114.

## 104 West-Asien. II. Abtheilung. §. 2.

die also deutlich die an Indien grenzenden sind, wodurch obigen seine Bestätigung erhält. Von da geht die Aufzählung über die Grenzen des Reichs hinaus, zu den herumziehenden Horden der Skythen.

25) Çaka (Ç<sup>a</sup>kā der Keilinschr.), die Sakae, Saken<sup>100)</sup>.

Hier folgt der schon dem Herodot (VII. 64, vergl. Erdt. M. Bd. V, Westas. S. 672, 674 u. f. w.) bei Persern wie im Sandstr. allgemein bekannte Name nomadischer Reitervölker, also lange vorher, ehe sie die ruhmvollen Besieger baktrischer Hellenen wurden. Hier sind es wol nur diejenigen Saken, vom besondern Stamme der Amyrgier, welche mit Xerxes Heere zogen. Von andern mehr westlich vorgebrungenen ist schon oben, unter Nr. 10, bei den Hunas die Rede gewesen (s. ob. S. 92). Wenn Herodot die Saken mit den Kaspiern in der XVten Satrapie (III. 93) zusammenstellt, so ist dies wol nicht geographisch, sondern blos von der Steuerrolle zu verstehen, denn die Saken wohnten damals noch über Baktriane hinaus. Nicht unwichtig ist diese Aufführung der Saken, der ältesten Zeit in der Keilinschrift, als eines der vier Hauptvölker der Erde (Herod VII. 9), das schon vor Cyrus Zeit, unter dem Medler Könige, Cyaxares ganz Iran und den Südwesten Asiens bis Phrygien, Pontus, Medien, Syrien plündernd durchstreifte<sup>101)</sup>, zur Bestätigung dessen, was wir früher über ihr Verhältniß (S. e, Sai, Saken) zur Völkergeschichte Centralasiens an den angeführten und vielen andern Stellen bemerkt haben.

26) Mak (M<sup>a</sup>k der Keilinschr.), Maci, Mexoi, Myter.

Dies ist der letzte Völkernamen der Keilinschriftreihe, der sich in den *Méxur*, oder der ältern wol richtigern Lesart *Méxur*, der XIVten Satrapie bei Herod. (III. 93) vorfindet, als Maci bei Plin. VI. 26, am Kaukasus in der Nähe Baktrianes. Nach der Reihenfolge der Keilinschrift müssen ihre Wohnsitze über die Sakae hinaus, in Tokharestan und Badakhschan (s. Asien B. V. 1837. Westasien S. 694, 785 u. f.) gesucht werden. Plinius Stelle gibt über die allgemeinere Bedeutung seines Caucasus keine genaue Bestimmung. Herodots Zusammenstellung der Sagartier, Saranger, Thamander, Utiar mit den Mytern oder Meden,

<sup>100)</sup> Lassen a. a. D. S. 114.

<sup>101)</sup> vergl. Fr. Chr. Schloffer Universalhistor. Uebersicht der Geschichte der alten Welt und ihrer Cultur. Th. I. 1. 1826. S. 245—248.

## Iran-Plat., Ethnograph., Sprache, Abstammung. 105

ist nur eine finanzielle, da mit ihnen sogar die Inselbewohner des Rothén Meeres aufgeführt werden. Das Wort Mak, bemerkt Lassen, habe schon in seiner Einspaltigkeit einen sehr ktythischen Anstrich; aber aus andern Berichten ist es uns nicht näher bekannt. Hiemit nun ist die ganze Völkereihe der Keilinscription geschlossen.

### Anmerkung. Allgemeines Resultat für Alt-Iranische Sprache und Völker-Abstammung.

Aus diesem Fortschritt der Untersuchungen gehen, außer der gewonnenen Sicherheit und Begründung vieler oben angeführten besondern Daten, auch das Iranische Dunkel aufhellende und lichtverbreitende allgemeine Ausichten für das Ganze dieses Länder- und Völkergebietes hervor, die wir hier noch andeuten, ehe wir uns auf die labyrinthische Wanderung durch dessen weitaufstige Reviere hindurchwagen, in denen es oft zum Verständniß der Gegenwart der historische Compass der Vergangenheit unentbehrlich ist.

Der Zusammenhang der entzifferten Keilinschrift<sup>101)</sup> in der altpersischen Mundart der Inschrift zu Persopolis mit den andern noch nicht entzifferten Gattungen der Keilschriften ist sichtbar; nur künftige Entzifferungen können den Grund und die Art dieser Verwandtschaft bestimmen. Doch geben die Benennung der Alten: Assyrische Schrift, ferner die Wahrnehmung, daß die Schrifterfindung zuletzt zur Zerlegung der Sylbe und Bezeichnung der einzelnen Laute gelangt (was Lassen näher verfolgte); endlich das höhere Alter der assyrischen, medischen und babylonischen Cultur, bedeutsame Winke über den Ursprung der altpersischen Schrift ab. Diese Schrift nennt Lassen die monumentale. Neben dieser erscheint nach der Zeit der Achämeniden, eine Cursivschrift unter verschiedenen Formen, auf den Griechisch-Paktrischen Münzen (s. Asia Bd. V. Westaf. S. 101 u. f.), auf den Monumenten der Sassaniden (s. ob. S. 76), endlich in den Zend und Pehlvi Handschriften. Wie sich diese zu jenen Zügen verhalten, ist noch nicht ermittelt, eben so wenig noch der dritte paläographische Gesichtspunkt, in welchem Verhältniß die Stellung der Iranischen Alphabete zu denen ihrer Nachbarvölker westlich über den Caspian und östlich über den Indus zu den Semitischen und Indischen stehen mögen. In Beziehung auf diese letzteren bemerkt<sup>102)</sup> derselbe: es fehlen der Keilinschrift, obwohl ihr System innere Ähnlichkeit mit dem der Sanskritischen Devanagari hat, doch manche

<sup>101)</sup> Lassen Altperische Keilinschrift a. a. D. S. 179 u. f.

<sup>102)</sup> ebend. S. 61.

Mittel, welche diese dagegen besitzt. Das Wesen beider Schriften beruht auf derselben Wurzel; aber die Keilschrift ist noch weniger ausgebildet als die Sanskritschrift. Ist das Davanagari etwa erst Veredelung eines älteren mangelhaften Alphabets? Es war einst eine Zeit, da Indier noch nicht mit den alten Iranern religiös entzweit waren, da die in ihrem Epos Mahabharata genannten Yavana, Yavabara, Yavilava und Yaka (d. i. Westvölker, nämlich Ionier d. Baktrier; Parsen, Pehlvi, Saken, s. Asia IV. 1. S. 441, Bd. VII. S. 606)<sup>104</sup> noch nicht vom alten Geseß abgewichen waren. Es war die Zeit, in der diese noch nicht zu Medea oder Medischä, d. i. Barbarenstämme (s. Asia Bd. I. Einl. S. 11; Bd. II. S. 1100) ge-

worden waren; es ist die Zeit, in der sie noch Völker „Dainghu“ nicht Räuber „Dasyu“ heißen, wie Manu Cod. X. 45 sie nennt (Dasyu im Sanskr., Dasyu im Zend). Der Indische Name bezeichnet anfänglich Völker aus den Arischen Provinzen, da diese aber über den Indus einzogen und das Ober-Indien der Brahmanen vererbten, erhielt derselbe Name später die Bedeutung Barbaren, Räuber. Hatten nun, kann man fragen, die Indier damals in ältester Zeit ein ähnliches Schriftsystem, welches sie, wie die Grundzüge der Kasten-Einrichtung, der Feuerverehrung, der Sternkunde, aus dem Lande des alten Geseßes (dem gemeinsamen Stammsitze auf Merus oder Alborz's Höhen, des Geriene Weidjo), in die Ebenen des Yamuna und Ganga, jenseit des heiligen Flusses Sarasvati (s. ob. S. 61. Nr. 8.) mit hinabbrachten, und dort auf eigne Weise ausbildeten? Bis jetzt haben sich freilich noch keine Spuren eines solchen ältesten Alphabetes, obgleich der Perserwüste, in den Ländern, die Ormuzd zuerst schuf (s. ob. S. 51) gefunden; vielleicht daß die regsame Zeit auch noch diese Entdeckung bringen wird. — Wir vermuthen, daß zunächst wol die Gegend um Yazd (Yazato)<sup>105</sup> in Centralpersien, das Isatichae bei Ptol. (VI. 6. fol. 152, *Isatichae*), berühmt durch Feuercultus des Yazdan (d. i. Ormuzd, als Licht) und als letztes Asyl der von den Moslem verfolgtten Zoroasterdiener (s. Erdk. Asien Bd. IV. 1. Abth. S. 577, 615) am wahrscheinlichsten Ausbeute für Zendquellen und Keilschriften bereinigt ergeben möchte, und dies hoffte auch unser am Bazar verunglückter Freund, Professor Schulz aus Gießen, der jenes Yazd sich zum Ziel seiner Reise gestellt hatte.

Hinsichtlich der Geschichte der Sprachen Iran hält es Lassen, nach obigem für entschieden, daß in der Völkerschrift Altper'sische

<sup>104</sup>) Lassen Pentapotamia Indica p. 58.

Comm. sur le Yaçna l. c. Not. Q. p. XC.

<sup>105</sup>) E. Burnouf

<sup>106</sup>) E. Jacquet

in M. Court Conjectures sur les Marches d'Alexandre avec Not. Journ. Asiat. Oct. 1837. p. 370.

Sprachdenkmale<sup>107)</sup> aufbewahrt sind, und daß das Altperſiſche ſie neben dem Zend parallel laufende Sprache ſei. Wie in der Ariſchen Sprachfamilie, ſind die gehaltvollen, eigenen Worte dieſer Sprachforſcher, überhaupt ſich eine identiſche Grundlage nach verſchiedenen Radialen hin, in je eigenthümlicher Geſtalt vervielfältigt, aber, nach Seiten, die das Identische in ſeiner Umgeſtaltung mit Sicherheit erkennen laſſen, wie jeder Radial ſich nachher ſpalten und in divergirende Richtungen zerlegen kann: ſo auch innerhalb des Bezirkes, welchen wir das Iranische Sprachgebiet nennen dürfen.

In jener alten Periode der Geſchichte, als die Verbreitung der Ariſchen friedlicher und ruhiger vor ſich ging (ſ. ob. S. 41), und keine Kämpfe in durchkreuzender oder entgegengeſetzter Richtung ſich anmanſchaften, breiteten ſich die verwandten Völker wie breite Flüſſe von dem nahegelegenen Quellen bis zu den entfernten Meeren, durch weite Unterſtrecken in ununterbrochener Kette fort, wie die Ariſchen nach den Mündungen des Ganges und nach den entfernten Ufern des Atlantiſchen Oceans. Oder ſie ſenkten ſich wie ein großes binnentländiſches Meer ſtagnirend in ein engeres Becken zuſammen, wie die Germaniſchen zwiſchen den aſſyriſch-mediſchen Bergwänden und den Küſten der Meere in Süden und Weſten.

In der Kette der Ariſchen Sprachen (darin nur die Klein-aſiatischen gänzlich unbekannt bleiben) bildeten die Iranischen in der alten Zeit ein ſelbſtſtändiges Glied; noch heute behaupten ſie dieſe Stellung, obwohl nicht unangefochten, ſeitdem ſich fremde Völker aus den Ebenen der Semiten (Araber), wie aus weiten Steppen Turans (Tart.) ſich in die Iranischen Thäler eingekittet haben. Auch der Stamm der Afghane, mit mediſch-perſiſcher Sprache, gehört, wie Wilken<sup>108)</sup> früher nachgewieſen hat, ſchon zu Alexanders Zeit, zu jenen Völkern, der inſbeſondere von großem Intereſſe, weil wir hiſtoriſch nachweiſen können, daß er ſich eben hier ſo frühzeitig ſchon zwiſchen Iranische und Indiſche Krieger eindrängte. Die drei Sprachen, die mit altangeerbtem Rechte in dem Iranischen Gebiete ſich noch behaupten, das Kurdiſche, Perſiſche, Afghaniſche haben aber alle die gleiche Verſtämmelung erlitten.

Ihr Verhältniß zu den ältern, wie zu den verwandten Sprachen der andern Gebiete zu erläutern, beruht weſentlich auf der Kenntniß der älteren Sprachen. Die neuen müſſen dort ihre Erklärung ſuchen, können ſelbſt keine darbieten, und es gehört, nach Laſſens ernſtem Worte, wahre Unwiſſenheit oder ein angeborener Fluß, dem etymologiſch

<sup>107)</sup> Laſſen Altperſiſche Keilſchrift S. 181.

<sup>108)</sup> G. Ritter Abhandl. über Alexander des Großen Feldzug am Indiſchen Kaukaſus. Berlin 1832. 4. S. 11.

## 108 West-Asien. II. Abtheilung. §. 2.

schon Blindenbuch-Spiele sich nicht entziehen zu können, dazu, die verschiedenen Sprachen in unmittelbare Beziehung zu den alten Schwi zu stellen.

Die jetzige Form der Neu-iranischen Sprachen stammt dem Jahrhunderte der Auflösung, die mit den Mohammedanern wie anderswo einbrach. Der rückwärts gewendete Blick stößt hier eine Lücke, die zwischen der alten und neuen Zeit liegt. Diese zu füllen ist also eine vorläufige Bedingung der iranischen Sprachgefd

In der mittleren Zeit, in derjenigen der Arsaciden und Sasseniden, liegen die verbindenden Glieder der alten und neuen Sprachen. Aber hier ist unsere Unwissenheit groß, so daß wir weder das Persische wie es in den Schriften der Parsen vorliegt, noch das Paganische, die Sprache der Sassanidischen Denkmale genau kennen.

Aber auch in der alten Zeit, ehe vom Westen her die natürliche Entwicklung der iranischen Völker getrübt und gehemmt worden liegt eine Aufgabe vor, durch deren Lösung wir erst den Umkreis des Alt-iranischen Sprachgebiets ausfüllen: die Wiederherstellung der Assyrischen Sprache. In den Inschriften, zumal von Schulz neugesammelten vom Ban See hinzukommen, ist ein reichendes Material, um die Grundzüge der Grammatik zu erkennen, wenn nur erst das Alphabet entdeckt sein wird.

Also auch für die Geschichte der Sprachen stellt sich die Erforschung der Keilschrift als ein Bedürfnis dar, um aus dem bei der Vermuthungen in den Tag der beglaubigten Geschichte hin schreiten zu können. Für einen Zweig, für das Altperische bieten die genannten Inschriften schon erhebliche Hülfsmittel zur Darstellung der Grammatik, und ist die Masse der Texte viel kleiner, als im Persischen, so ist dagegen die Aechtheit und die Genauigkeit unbezweifelt, die der Abfassung sicher.

Für die Geschichte möchten noch andre, unentzifferte Keilschriftliche Resultate geben; aber die hier entzifferte ist ethnographisch für unsere Zwecke von größter Bedeutung, da sie die erste die uns in dem ältesten Völkersysteme Irans orientirt, da sie das Fundament, mit deren fortschreitenden Studium, immer mehr und erleuchtet wird, und schon gegenwärtig uns einen neuen kritischen Blick in die Berichterstattung Herodots über die XX Satrapien des Persischen unter Darius Hytaspis gewährt.

Wir schließen diese Bemerkungen, welche wichtige Zeitstriche Fingerzeige für die weitere Erforschung des ganzen geographischen irischen Ländergebietes Irans zu enthalten scheinen, mit einer Bemerkung. E. Burnoufs, über Ary-Varia, die sich auf das einst gemeinsame Ur-Verhältniß der iranischen Völker, über das freilich keine gleichzeitige Geschichte belehren kann, bezieht, und bew

Es ist nach der Trennung in ihre beiden Hauptzweige, bei Zend und bei den Vedicen, in den Vedicen, Erinnerungen des frühern Verhältnisses, nirgends in der Literatur der Brahmanen zurückgeblieben, welche bezeugen, was uns im obigen auch schon aus den Zendtexten hervorging: die Herkunft sprachverwandter Völker aus dem gemeinsamen Hochlande Centralasiens, vor ihrer Einwanderung nach Indien und Iran, in Folge großer Begebenheiten, die die Entwicklung war nur in den Differenzen ihrer ursprünglich verschiedenen Sprachen, und ihrer einander entgegentretenden Religionen, seit, lange Zeit nach jenen Begebenheiten wahrzunehmen im Stande sind.

Dass die große Masse des Indischen Volks denselben Namen *Arya*, Klassen führte, welcher auch Volksname der Bewohner im Westen Indiens war, beweist, sagt E. Burnouf<sup>100)</sup>, eine frühere Einteilung der Nationen, der Iranischen und Indischen Populationen. Aber besonders merkwürdig erscheint ihm auch noch die Relation dieses Namens „*Arya*“ für jeden gemeinen Mann des Volks, zu dem besondern Titel „*Arya*“ der Brahmanen, und auch des von ihnen bewohnten Landes „*Arja-Varta*“ (s. ob. S. 10), welches auch „*Brahmavarta*“ das von den Göttern bewohnt, als identisch genannt ist (Asia Bd. IV. 1. Abth. S. 497). Im Zend heißen *Vic* Männer, *Vaiçya* aber Männer der dritten Klasse (*Vaiçyas*, Agricultoren, Handelsleute); eben so wie *Arya*, Männer des Volks, und *Arja*, Brahmanen erster Kaste. Beide Namen kommen auch im Zend in der ersten allgemeinen Bedeutung vor, der in der zweiten speciellen ist im Zend keine Spur. Daraus wäre zu schließen, daß die Worte *Vaiçya* und *Arya* (dritte und erste Klasse) sich in Indien erst seit der Trennung von einem Brudervolke entwickelt, ausgebildet, festgestellt haben, das sich ursprünglich, wie *Vic* und *Arja* nannte. Sehr wahrscheinlich ist es, daß erst seit dem Moment, indem sich die Brahmanen von der Masse der Nation, die sich *Arja* nannte, trennten sie sich von denselben durch die speciellen Benennung *Arya*, „die Würdigen“ auszuzeichnen suchten.

Eine zweite Stelle<sup>100)</sup> in Zend Kvesta (T. I: 2 P. p. 89 in Anhang als falscher Uebersetzung) eines Gebetes (*Yaçna* oder *Içschne*) an den *Fravert*, oder Schutzgeist der Menschen, gibt zu einer merkwürdigen Bestätigung des vorigen Anlaß. Diese Stelle erhält durch die Kritikübertragung durch Kriegerich erst ihre Erläuterung. Es ergibt sich daraus ein Gegensatz zwischen den verschiedenen *Fraverts*, nämlich zwischen „den Vorfahren, welche dem alten Gesetze“

<sup>100)</sup> E. Burnouf Comm. sur le Yaçna Not. p. 461. Nr. XXXIX. p. 563.

<sup>100)</sup> ebend.

## 110 West-Asien. II. Abtheilung, §. 2.

angehörten (das Zendwort, Poeriodekeschans, die Angehörigen des alten Gesetzes, von poiriya d. h. altes Gesetz, alter Glaube im Zend und diejenigen „der neuen Nachkommenschaft“ oder „Menschen der neuen Race“ der Zeitgenossen der Anrufenden (vā-nazdista, von nava neu und nazdista Nachkommenschaft, was Sanskr. mit navanvaya gegeben ist). Hier werden also Betende, Anrufende eines alten Gesetzes oder Glaubens und die einer neuern unterschieden!

In dem Rig-Veda, im Sanskrit, ist nach Colebrooke von einem „Nābhānédichtha“ die Rede „einem Sohne Manu's“ der väterlichen Erbschaft beraubt sei, Asiat. Res. T. VIII. p. 384; identisch mit jenem Zendworte, und nur aus dem Zend zu erklären, dessen Form Navānazdista selbst antiker erscheint, als die schon mehr beruhte im Rig-Veda gebrauchte. Diese Ausdrücke geben sonach den neuen Sprachbeweis für das hohe Alter jener Begebenheiten, welche Atrischen Völker doppelt spalteten, davon der eine Zweig im Bactrischen Ariane zurückblieb, der andre sich im Brahmanischen niederließ.

Die Abfassung jener Yaçna oder Gebete, geschähe also zu einer Zeit, da die Betenden einen Unterschied zwischen sich, als den neuen Dienern des Gesetzes und jenen frühern Dienern des alten Gesetzes machten. Diese neuen Menschen, die Arier Bactrianas, den ihren Namen im Rig Veda, d. i. bei den Brahmanen, einem Sohne Manu's, der vom väterlichen Erbtheil ausgeschlossen ist, von demselben Manu, der als der Begründer der Indischen Gesetzgebung seinen Godes bekannt ist. Die Brahmanen, als Redactoren des Veda, hatten also die Erinnerung an eine Stammrace, die mit der Brahmanen Rasse gleiches Ursprungs gewesen, die sie, jetzt von ihr geschieden, sich als ein besondres Individuum im Sohne Manu personificirten. Sie belegten dieses Individuum mit einem Namen, Nābhānédichtha, dessen Bedeutung ihnen als Zendwort selbst unbekannt war.

Vielleicht; meint E. Burnouf, mochten die Männer des alten Gesetzes die berühmten Vischadrier der Persischen Tradition sein; Vorgänger derjenigen Zeit, da das Religionsystem der Zend Arier und das Brahmanische noch gleichzeitig mit einander rivalisirten und diejenigen, welche die Bactrischen Arier als ihre Altvordern ansahen, auch die Altvordern der Brahmanischen Arier gewesen werden.

Das Gebet, welches diese merkwürdige Reminiscenz enthält, besetzt E. Burnouf<sup>201)</sup> aus dem Zend der Yaçna mit folgenden Worten mit denen wir hier unsere Bemerkungen schließen:

<sup>201)</sup> E. Burnouf Comment. sur le Yaçna p. 571.



## Iran-Plat., Eintheilungen d. Perser-Reiches. 111

J'invoque, je célèbre les redoutables, les puissants Ferouers des  
mes parrs, les Ferouers des hommes de l'ancienne Loi, les Fe-  
rs des hommes nouveaux, mes parents, les Ferouers de mon  
!" —

### §. 3.

#### Einleitung. Uebersicht. Fortsetzung.

Eintheilungen Irans und des Perser-Reiches,  
den classischen Autoren, nach Herodot, Arrian,  
so, Daniel, dem Buche Esther, Strabo, Plinius,  
Ammianus Marcellinus, Isidorus Charax.

Durch die verschiedenen Perioden Persischer politischer Herr-  
en und Dynastien, so wie durch die Ansichten ausländischer  
herrscher, zumal der griechischen und anderer, aus verschied-  
Zeitperioden, sind sehr verschiedene Länder- und Völker-  
eilungen, Aufzählungen und Uebersichten von Provinzen und  
apien der Iranischen Gebiete, im weitern und engern Sinne,  
Zeitgenossen und der Nachwelt überliefert worden, die dann  
das temporaire, geographische Fachwerk zur Einreihung  
Bedeutigkeiten und historischen Thatfachen werden mußten,  
daß wenigstens die Erinnerung an die wichtigsten Wechsel  
r Art nothwendig wird, um sich in den Localitäten, Zeiten  
Namengebungen so mannichfaltiger Art orientiren zu können  
nicht ganz zu verwirren.

Der von Herodot gedachten XX Satrapien (III. 89—95),  
be Darius Hyaspes als so viele Statthalterschaften des  
ser Reiches eingerichtet haben soll, ist schon oben gedacht: es  
in ihnen alle tributpflichtigen Völker des Reichs, von den  
ptern, Aethiopen und Joniern im Westen bis zu den In-  
im Osten, einige 60 bis 70 Völkerschaften, aufgezählt. Der  
angel an geographischer Ordnung der Aufzählung in diesem  
würdigen Verzeichnisse, schien zu dem Schlusse zu berechti-  
, daß es nur ein erster, roher Versuch für die Classification  
Völker und der Verwaltung des Reichs gewesen sei, der sehr  
bei dem Fortschritt der Entwicklung des Staats nicht mehr  
gereicht; aber aus dem obigen ergibt sich, daß es nur zum  
auf der Finanzen, zur Eintreibung der Abgaben in runden  
mmen, die Aufzählung der Tributsummen der Steuerrolle

war, welche die Satrapen einzutreiben hatten, und keine Provinztheilung, obwohl diese sich theilweise daraus ermitteln lassen.

Heerens Untersuchungen weisen einige 20 Satrapien für die Periode vor Alexander M. nach, in den drei Hauptabtheilungen: 1) im Westen des Euphrat, 2) zwischen Euphrat und Tigris und 3) zwischen Tigris und Indus. Indien und Aegypten waren nur temporäre Eroberungen, und liegen, wie mehrere andere Provinzen des Eroberungsstaates, ganz außerhalb des Iranischen Landesgebietes und unsrer gegenwärtigen Untersuchungen. Wie sich unter König Darius mit den 120 Satrapen und ihren Fürsten, deren einer Daniel war (Proph. Daniel 6, 1), oder den 127 derselben unter Artaxarxes, von India bis Moab (Buch Esther I, 1) verhielt, die auch Flav. Josephus wirklich Satrapen nennt (Antiquit. lud. XI. c. 4. §. 4, und c. 6. §. 1) wissen wir nicht; eben so wenig, was unter den 7 Abtheilungen von Darius' Reiche zu verstehen ist, die Plato de Leg. III. 693 anführt.

Jene XXIV Satrapien, deren XII in West des Euphrats, also außerhalb Irans lagen, die übrigen im Osten dieses Flusses und im eigentlichen Iran, sind nach des Historikers Heerens Aufzählung: zehn in Klein Asien, die 11te Syrien, 12) Phönicien. Dann aber folgen 13) Babylon, 14) Susiana, 15) Medien, 17) das Land der Sapurer (Sabistan), Thabarestan, 18) Aria, 19) Parthien und Hyrkani, 20) Bactrien, 21) Soghdiana, 22) Taramanien, 23) Arachosien, 24) Land der Zaranger. Hiezu kommen nach Arrians Bericht, durch Alexanders Eroberung noch 9 Indische Satrapien, statt der einen Indischen, die durch Darius als den Paropamisus zum Perserreiche hinzu erobert war. Nämlich 1) die Satrapie Paropamisus bei Arrian IV. 22. VI. 14; 2) die Satr. am Indus und Afesines, V. 29, VI. 15; 3) die Satr. des Musitanos VI. 15 und 17; 4) die Satr. der Masser VI. 14; 5) die S. der Driten VI. 22 an der Grenze von Kerman; 6) die S. der Indischen Gebirge VI. 16; 7) die S. der Affakener V. 20; 8) die der Mysäer V. 2, und 9) Pentelaotis IV. 28.

Die 7 Abtheilungen bei der ersten Thronbesteigung des König Darius Hystaspes, welche Plato im Auge hat (De Legib. III. 695. ed. Bekker P. III. Vol. 2. p. 316 „septem in partes (principatum) partitus est, quarum hodie adhuc parva quaedam somnia restant“ nämlich die Vertheilung des Reichs

an den Eroberungen, die Darius später hinzufügte, von denen in Plato's Zeit schon so viele wieder losgerissen waren), sind uns nicht namentlich aufgeführt; sie mögen aber wol sich nur auf die Statthalterschaften des eigentlichen Iran, unter die Sieben, von denen nach Platos Angabe Darius selbst als der siebente die Krone erlangte, bezogen, und so selbst Bactrien und Babylon eingeschlossen haben, wo sich dann die Zahl, Persien oder Fars im eigern Sinne als Central-Province mitgerechnet, wirklich auf neun erhöht. Diefelbe Aufzählung hat der im Orient vielbewanderte und auch um die Geographie Persiens hochverdiente<sup>202)</sup> Orientalist J. v. Hammer, in der Angabe Tabari's, eines der ältesten und glaubwürdigsten aller Arabischen Geschichtschreiber mit viel Wahrscheinlichkeit wieder aufgefunden. Nach Tabari waren in Aſchem Achâm d. i. Persien (von den Achämeniden, Aqāmnošöh der Keilschrift genannt, s. oben S. 74) oder sieben Viceröyne den Rhodroën (s. ob. S. 26, 27) unterworfen; die sieben Statthalter hatten das Recht Kronen zu tragen; der arabische Autor nennt bei Gelegenheit dieser von den Arabern eroberten Landschaften, deren Reichesmitte Fars (Iran) (Iran im Persischen heißt Land, assan bewohnte Gegend) 1) Echorassan (Aria) östlich; 2) Ahwas (Susiana) südlich; 3) Aserbeidschan (Atropatene, Aderbidjan) in West; 4) Sedschistan (Drangiana) in O.; 5) Mesopotamien (Medrosia) in S.; 6) Kurfan (Hyrcania) in N., und daselbst 7) Dilem (Direum bei Solin c. XL. IX. das Land der Taurer, τανούριον, bei Arrian III. 23, 3 u. 5, südlich von den Parthern, jetzt Tabristan, Tauristan, das Bergland am Kaspischen Meer) gewesen sein. Plinius VI. 29 und Ammianus Marcellinus (XXIII. 6. §. 14) stimmen darin überein, dem Reiche der Parther, zwischen dem Hyrcanischen Meere im Norden und dem Nothen im Süden, XVIII Abtheilungen zu geben; Plinius zählt sie nicht einzeln, sagt aber, daß man 11 derselben, von Armenien und den Kaspischen Ufern anfangen, und von Westen besetzt seien, die obern (superiora), die andern 7 die untern (septem regna inferiora appellantur) nenne. Ammianus, er im IVten Jahrh. lebt, also schon zur Blüthezeit des Cassa-

<sup>202)</sup> J. v. Hammer Vurgfall über die Geographie Persiens. Reisen. in Wien. Jahrb. d. Literat. Bd. VII. 1819. S. 210. Not.

114 West-Asien. II. Abtheilung. §. 3.

niden Reiches, das er aber unter dem bei Römern gewöhnlichen Namen des Parthischen zu Kaiser Julians Zeiten schildert, ist für das Jahr 363 n. Chr. G., die von ihm genannten großen Satrapien von ganz Persis (denn die vielen kleineren er nicht aufzählen), deren Vorstände er eben jene *Vitaxae* i. *Magistri equitum* (s. ob. S. 78; *Βισταξ ὁ Βασιλεὺς παρὰ Περσας*, Comm. in Ammian ed. Erfurd. T. III. p. 27, 14), *regis Satrapae* nennt, namentlich in folgender Reihenfolge an: 1) Assyria, 2) Susiana, 3) Media, 4) Persis, 5) Parthia, 6) Carmania major, 7) Hyrcania, 8) Margiana, 9) Bactriani, 10) Sogdiani, 11) Sacae, 12) Scythi ultra Emodum montem, 13) Serica, 14) Aria, 15) Parapamisadae, 16) Drangiana, 17) Arachosia et 18) Gedrosia. Die 7 untern, oder südlichen Satrapien des Ptolemäus werden, nach v. Hammer, sein: 1) Assyria (Irak), 2) Susiana (Chusistan), 4) Persis (Farsistan), 6) Carmania (Kerman), 16) Drangiana (Sedschistan), 17) Arachosia (Sabalistan), 18) Gedrosia (Mekran); die 11 andern, also, die nördlichen. Eine andere Eintheilung des Parther Reiches bei Isidorus Charax<sup>203</sup>, dem Periegeten nach Athenäus, welcher im ersten Jahrh. n. Chr. G. unter Kaiser August<sup>204</sup> vor Plinius den Anfang der Parthischen Herrschaft schilderte, ist sich vollständig in dessen Fragmenten erhalten (*Ἑτάθητοι Παρθίων* i. e. *Mansiones Parthicae*, ed. Hud. p. 1—8), wo der Kaiser der Mesopotamischen und Babylonischen Satrapie, die er zuerst nennt, von ihm ebenfalls 18 Satrapien aufgezählt werden. Da seine Zeit (Mannert versetzt ihn in das IIIe Jahrh. n. Chr. Geb.) in die frühere Epoche der Arsaciden fällt, so fehlen bei ihm die südlichen Statthalterschaften: Karamania, Persis und Susiana, was nicht mehr befremden kann, wenn man Strabo<sup>205</sup>, seines Zeitgenossen, oder unmittelbaren Vorgängers Nachricht damit vergleicht, der jenen Umstand völlig aufklärend sagt (Strabo XV. 3. §. 3. fol. 728 ed. Cas. b. Tzsch. VI. p. 206), „Das Perser Reich sei durch Macedonier und dann durch Parther sehr herabgekommen; obwohl heute noch, also zu Tiberius

<sup>203</sup>) Isidori Characeni *Mansiones Parthicae* ed. Hudson in *Geogr. Min. Oxon.* 1703. Vol. II. p. 1—8. <sup>204</sup>) *Jr. X. Alter Geogr. der Griechen und Römer* Th. I. 1. Weimar 1816. S. 206. vergl. Henr. Dodwelli *Diss. de Isidoro Characeno* p. 60, 74 ib. Hudson Vol. II. 1703.

Zeit, die Perser (οἱ Πέρσαι) ihren eigenen König haben: so sei ihre Macht doch sehr gering, und sie müssen den Befehlen des Parther Königs gehorchen.“ — Zu diesem besondern Königreiche Parsis werden aber höchst wahrscheinlich die bei Isidorus Aufzählung fehlenden drei südlichen Statthalterschaften gehört haben. Seine ersten 13 sind nördliche, die andern 14 südliche, wie die vom Plinius ihrer Lage nach angedeutet sind. Der Zustand Persiens zu Strabos Zeit ist wahrscheinlich die Ursache, warum er gar keine Eintheilung des Persers nach den Satrapien oder Provinzen anführt.

In der Art der Aufzählung ist eine ähnliche geographische Anordnung befolgt, wie in der oben erläuterten Keilinschrift, wie denn überhaupt in dem stets hertömmlichen Aufzählen solcher Iranischen Landschaften, einen gewissen durchgehenden Zusammenhang von der ältesten Aneinanderreihung der Art der XVI. Es dürfte in dem Zend Avesta wol schwerlich verkennen kann. Man beginnt nur nach dem veränderten Sitze der Residenz, wie jene, von Westen, und schreitet von da erst in nördlicher, dann in östlicher und südlicher Richtung durch die Hauptstädte fort, welche die Stationen des Wegs für den Reisenden bilden. J. v. Hammer<sup>206)</sup> hat es zuerst lehrreich versucht, nach Mannerts Vorarbeiten, die Richtung jener Parthischen Statthalter nachzuweisen, wodurch wir einen Uebergang zu den späteren Eintheilungen im Mittelalter des Orients gewinnen. Nach Mesopotamien und Babylonien, zwischen Euphrat und Tigris, nördlich dem eigentlichen Iran gelegen, beginnt Isidor die Aufzählung mit:

1) Apolloniatis (Ἀπολλωνιάτις). Längs dem Tigris in N.W. von Medien, vom Silla (dem heutigen Diäla) durchfließt dies die erste Provinz, welche von der Parthischen Hauptstadt Etesyphon (Seleucia), wie von dem heutigen Bagdad, nördlich durchwandert werden muß, um nach Medien und Ekbatana zu gelangen. Die Hauptstadt Artemita, welche Isidor die Griechische nennt, und ihren damals einheimischen Namen Χαλασαρ (Chalassar) hinzufügt, kann nur etwa Kasr oder Kassar sein (Kasr Shirin, bei Kinnair), am Kasr Suji, einem

<sup>206)</sup> Wien. Jahrb. a. a. D. VII. G. 212—216.

## 118 West-Asien. II. Abtheilung. §. 3.

Hauptstadt Raga (Ράγα b. Isidor), das bekannte Rei, jetzt in Ruinen am Südfuße des Elburs (Κάσπιος ὄρος b. Isid.) und Charax, nicht fern den Kaspischen Pforten (Χαράξ, b. Isidor), wohin König Phraortes zuerst die Meder verpflanzte, wahrscheinlich die Lage des heutigen Teheran, das aus den Ruinen von Rei aufgebaut ward (s. oben S. 67. Nr. 10).

7) Choarene (Χοαρινή, b. Isid.)<sup>211</sup>, Choara bei Plin. VI. 15, unter den Kaspischen Pässen, die hier zu übersteigen; das fruchtbare Thal in dem die Stadt Apamia (Ἀπάμεια) lag. Wohl sehr wahrscheinlich derselbe Name, der noch heute im Pas-Serdere Chawar (Khwar bei W. Ouseley)<sup>212</sup>, östlich von Teheran, bei Uebersteigung des Gebirgs sich erhalten hat, den Morier für die Pylae Caspiae hält. Choarene war dann das Hochthal südöstlich von Teheran, zwischen dieser Residenz und den Kaspischen Pässen, welches heute Chawar und Veramin (Veram im Singul. n. Ouseley) heißt; letzteres vom Orte, da wol die Lage des alten, sonst nur noch von Strabo und Ptolem. an dieser Stelle genannten Apamea bezeichnet.

8) Comisene (ἡ Κομισινή, b. Isid.); der Name hat sich bis heute in der Landschaft Kumis (Comesch bei Wahl) erhalten, welche im Nordost des Chawar PASSES sich ausbreitet, und nach J. Morier die Trümmer einer gleichnamigen Stadt enthalten soll, zwischen Semnan und Damgan, die Isidorus nicht nennt, da er dort nur vier Stationen kennt.

9) Hyrcania (Ἰρκαλία b. Isid.) das heutige Gurlan (s. oben S. 60, Nr. 7) bei Asterabad; bei Isidor ohne Stadt.

10) Astabene (Ἀσταβηνή, bei Isidor) mit der Stal Asaak (Ἀσαάκ), wo der erste Arsac (Arsakes) als König aufgerufen und das ewige Feuer (ἐνταῦθα πῦρ ἀθάνατον) erhalten ward; Ashana der Tab. Peut. Die Stadt, sonst unbekannt bei den Alten, hält Mannert wol irrig für Nisaea, v. Hamme für Asterabad<sup>213</sup>, im östlichen Masanderan.

11) Parthyene (Παρθυηνή b. Isidor), mit der Stal Sauloe Parthaunisa (ἡ Σαυλώη Παρθαυνίσα), dem Haup-

<sup>211</sup>) Mannert V. 2. p. 111; v. Hammer a. a. O. p. 213.

<sup>212</sup>) J. Morier Second Journey through Persia etc. London 1818. ch. XXIII. p. 349 und Map Route from Teheran to Asterabad 1815; vergl. W. Ouseley Map und dessen Travels Lond. 1823. Vol. III. p. 200, 222 ibid. App. p. 545. <sup>213</sup>) Mannert V. 2. p. 100; v. Hammer a. a. O. p. 214

## Iran-Platrau, Eintheilungen nach Isid. Charac. 119

orte des Landes, wo die königlichen Gräber. Die Griechen nannten diese Stadt Nisaea, ein Irrthum des Isidor, wenn dieser gepriesene Name nicht etwa von dem viel östlichen Nisaa (Nisaim, Nisapur s. ob. S. 56, Nr. 4) aus Schmeichelei, wie gegen Alexander, ostwärts nach Indien, so hier, gegen die Arsakiden Dynastie, westwärts nach Parthylene verlegt ward und den Namen des Nisa der Parther erhielt. Die sonst unbekannte Stadt hält Mannert<sup>214)</sup> für Hekatonpylon, die Residenz des Satrapen, bei Diod. XVII. 57 und Polyb. X. 25, der griechischen Reichthümer, „die Hundertthorige“ deren einheimischer Name unbekannt. Die Angabe, daß hier die Königsgräber, soll wie v. Hammer bemerkt, nach den einheimischen Geschichten für die Stadt Sari<sup>215)</sup> in Süd von Amol entscheiden, die allerdings als eine antike Stadt gilt, obwohl sie heute keine Denkmäler mehr aufzuweisen hat<sup>216)</sup>. D'Anville hielt sie für Zadramarta, die größte Stadt Hyrkaniens zu Alexanders Zeit (Arrian Exped. Al. III. 23, 11. 25, 1). Die richtige Schreibart des Namens bei Isidor ist schon oben bestätigt (s. oben S. 99. Nr. 15). Die ursprüngliche Bezeichnung des armen, kleinen Bergvolks, Parthaci und ihrer Landschaft Parthyaee, eines Theils von Hyrkaniem, ist von dem spätern größern Gebiete des ersten Königs Artaban (von Archeh der Keilschr. in Tarsu)<sup>217)</sup>, von Parthylene die hier, dessen Localität also auf Sari fixirt wurde, zu unterscheiden<sup>218)</sup>, wie von dem noch spätern Parthia, im weitern Sinne, wozu ganz Kohistan und das nordöstliche Medien gehörte, so wie von dem durch Römerfurcht so bekannten Parthischen Reiche bis zum Tigris.

12) Apavarktikenā (*Απαβαρκτηκηνη* b. Isid., *Αρκτηκηνη* b. Ptol., wol verstümmelt) mit der Stadt Apabactica (*Απαβακτηκηνη* bei Isidor), die kein andrer Autor kennt. Die von Isidor hier noch genannte Stadt Ragau (*Ραγαυ πόλις*, Isidor p. 7), die Ptolem. Ragaea nennt, ist von dem Raghan des Zendavestas und der großen Raga Mediens gänzlich verschieden, aber sonst unbekannt. v. Hammer hält sie, nach den Angaben der Geschichten Masenderans und Taberistans für das neuere Rus

<sup>214)</sup> Mannert V. 2. p. 108.

<sup>215)</sup> Fundgruben des Orients Bd. III. in Auszüge aus der Gesch. Masenderans und Taberistans S. 319, 327.

<sup>216)</sup> W. Ouseley Trav. I. c. Vol. III. p. 254 — 268.

<sup>217)</sup> E. Burnouf Mem. sur deux inscr. cuneiformes I. c. p. 155.

<sup>218)</sup> Mannert V. 2. p. 104.

## 120 West-Asien. II. Abtheilung. §. 3.

Jan (Kufangha in Nord von Mischapur? bei Wahl Karte von Persien, Rodcan b. Al. Burnes Map.).

13) Margiana (*Μαργιανή* b. Isid.), darin die wasserlose Stadt Antiochia; im heutigen Khorasan, das Merw der neuern Zeit, das Mōūru der Zendtexte (s. ob. S. 52, Nr. 2).

14) Aria (*Ἀρια* b. Isid.) mit den Städten (Kandake) (*Κανδάκη*, jetzt Tak oder Takhān in Sedschistan), Artacauan (*Ἀρτακαύαν πόλις* bei Isid., *Ἀρτακάουα* b. Arrian) und Strabo, Plin. (s. ob. S. 20) wahrscheinlich das Aria des Ptolem. dessen Lage unbekannt (Harra<sup>219</sup>) nach Mannert und v. Hammer); und Alexandria apud Arios, am wahrscheinlichsten das heutige Herat (s. oben S. 58, Nr. 5).

15) Anabon (*Ἀνάβων χωρά* b. Isid.), eine Landschaft Arias, oder heute der östliche Theil von Sedschistan (der westliche war unter Aria begriffen), mit den uns sonst unbekannten Städten Phra (*Φρά*) und Bis (*Βίς*), Gari (*Γάρι*) und Nios (*Νίος πόλις*), in ihnen kann man etwa mit Mannert, V. 2. p. 87, die heutigen Städtenamen, Farrah (Farrāh bei Al. Burnes), Vost oder Veste (Asbeste s. ob. S. 64, jetzt Mian pusht bei Al. Burnes), Girischt (Girish in West von Kandahar bei Al. Burnes am obern Helمند) wieder erkennen, der vierte Name Nios, oder Nii bleibt gänzlich unermittelt. Farrah, Pharazand bei Ptol. VI. 9 liegt an einem nördlichen Zuflusse des Helمند, den Al. Court für den Pharnacotis des Pinius hält.

16) Drangiane (*Δραγγιανή*), die bekannte Landschaft (s. ob. S. 64, Nr. 12, 16), der südwestliche Theil Sedschistans, nördlich von Aria und in N.O. von Anabon begrenzt, hat nach Isidor die Städte Paris und Korok (*Πάρις καὶ Κορόκ*)<sup>220</sup>, die unbekannt blieben.

17) Sacastene (*Σακαστινή*, *Σάκων Σαυδών* b. Isid.), der südöstliche Theil von Sedschistan; dessen modernen Namen, noch abgekürzter Ssystan, aber auch Segkestān geschrieben, hat schon Wahl<sup>221</sup> vom „Lande der Saken“ seinen Bewohnern, nach Isidors Angabe, als Sakestan abgeleitet. Hiermit ist wol der Sitz der Drangen im eigentlichen Sinne, die südwärts des Jareh, gemeint (s. oben S. 64, Nr. 9); die bei

<sup>219</sup>) Mannert V. 2. p. 96.

<sup>220</sup>) Isid. p. 8; Mannert V. 2.

p. 75. <sup>221</sup>) Altes und Neues Vorder- und Mittel-Asien oder Schilderung des Persischen Reichs von Günther Wahl. Leipzig. 1796. 8. Th. I. S. 679.



## Iran-Plateau, Eintheilungen nach Isid. Charac. 121

vor aufgeführten Städtenamen Barda, Min, Palakenti, Sigal ad die beiden griechischen Colonien Alexandria und Alexandropolis sind den Römern unbekannt, wie das Land. Nicht fern von den beiden letztern, sagt Isidor p. 8. liege Sigal (Σιγά), die Königsstadt der Saken, die Reichardt für Kiliati-Aga ausgibt, v. Hammer für das alte, freilich fabelhafte Nimrus<sup>222)</sup> hält, wohin der Hauptsitz der Heldenfamilie Rustams von der Paterfage verlegt wird, den jedoch Niemand genauer zu bestimmen weiß (Nimrus im Persischen soll nach Malcolm die Mitte des Tages und der Süden heißen, und mit ihm die Sage vom Untergange eines Zareh durch Genien verbunden sein). Alle diese Daten bedürfen erst kritisch wiederholter Prüfung durch Ausgehenden im Lande selbst.

18) Arachosia (Ἀραχωσία b. Isid.), welches die Parther das Weiße Indien (Ἰνδιαν λευκήν b. Isid.) nennen, die Capitale Alexandropolis, eine griechische Stadt, welche der Arachotus Fluß (Ἀραχωτός) durchzieht; bis dahin reicht, sagt Isidor, die Herrschaft der Parther. Die Städte sind, Pharsaga, Chorochoad und Dometrias, welche Isidor ausführt, sind, wie die bei Ptol. in diesem Gebiete unbekannt. Der Name von Land und Fluß im Zend und der Keilschrift (Aragati s. ob. S. 61, Nr. 8) ist auch noch in dem modernen arabischen Namen Arrokadsch der Karten nicht erkennbar, so wie die Lage<sup>223)</sup> dieser Provinz zwischen den Paropamisaden im Norden, Gedrosien im Süden, Drangiana im Westen und dem Indusverein, um Multan im Osten, nach Uebereinstimmung der Classifier<sup>224)</sup>. Aber zur genauern Bestimmung des Flusses Arachotos (Haraqaiti im Zend, und der griechischen Alexandropolis, die Mannert für Weißen hält, was aber nebst seinem Flußlauf gegen Süden in einen See, der alten Kartenzeichnung, bei den neuern Karten der dort im Lande bewanderten, wie Elphinstone, Pottinger, Al. Burnes, A. Conolly gänzlich fehlt, sind wir in jenen Gebieten noch zu wenig einheimisch geworden, selbst um hierüber auch nur wahrscheinliche Hypothesen aufzustellen. Einer der neuesten aufmerksamen Reisenden (1835) in diesen Gegenden, General Court<sup>225)</sup>,

<sup>222)</sup> v. Hammer Wien. Jahrb. VII. S. 214; Malcolm History of Persia 1829. 8. Vol. I. p. 41. Not. X. <sup>223)</sup> Strabo XV. 2. §. 9. fol. 724. <sup>224)</sup> Mannert V. 2. p. 76. <sup>225)</sup> A. Court Conjectures on the March of Alexander in Journ. of As. Soc.

## 122 West-Asien. II. Abtheilung. §. 3.

hält den Arachotos für den Aracandah, im Canton Mavor entspringend, der durch Kandahar und von da in den Hindman (Helmund) fließt, 4 Tagereisen unterhalb Gerisht. Das Alexandria hält er entschieden für Kandahar, das auf antike Trümmer erbaut sei. Jacquet erkennt den Haraquand-ab (Haraquand bei Burnouf) auch für den Arghandab bei Elphinstone. Enden die Parthischen Stationen am Eingange Gedrosiens (Mekran), dessen eben so wenig als der dann folgenden Provinzen Caramania (Kerman), Persis (Fars) und Susiana (Chusistan) gedacht wird.

### VI. Eintheilungen Irans unter den Mohammedanischen Herrschern, unter der Dynastie der Selts im XVIIten und XVIIIten Jahrhundert, und in der Gegenwart.

Die antiken Benennungen Irans und seiner Landschaften in Zendtexten und auf den Keilschriften des alten Medisch-Persischen Dialectes, wurden durch Macedonier, Griechen und Römer noch mehr umgewandelt als durch Sanskritredende Inder; noch größer aber war, nach dem anfänglichen vom Südwesten her erfolgten Eindringen der Semitischen Völkerstämme, mit der Eroberung der Araber im VIten Jahrh., die Umwandlung, welche, nebst den später nachfolgenden Uebersfluthungen durch Turkstämme, vom Norden her, überhaupt die Mohammedaner, durch Zurückdrängung und Vertilgung einheimische Religion, Sprache und Sitte, und durch Aufbau neuer Ortschaften und Einrichtung neuer Herrschaften, in den Benennungen der Iranischen Landschaften und Ortschaften hervorbringen mußte. Nur wenig antike Namen konnten in erkennbarer Gestalt die Wirren überleben; dagegen begann eine große Zahl neuer Bezeichnungen, die ältern nur zum Theil deckend, meist übergreifend oder zertheilend, oder gar nicht ihren vor Alters bestehenden Begrenzungen entsprechend und sie verdrängend, hervorzutauschen an vorherrschend zu werden. Solcher Benennungen, deren Entstehungsgeschichten und etymologische Erklärungen, wie wir sie selbst in den classischen Arbeiten des Sprachkenners Günther Waf überall vorfinden, größtentheils nur höchst unbefriedigend genannt

## Iran: Plat., Pers. Provinzen unter Abbassiden. 123

werden müssen, und unfruchtbar für unsere geographischen Zwecke bleiben, finden wir unzählige in den Geographen Ebn Haukal, Edrisi, Abdulfedas u. A.; aber bestimmte Reihen von Provinzen werden in diesen Werken in Iran nicht aufgeführt, weil sie nur Theile des großen Khalkenreiches bilden, oder abgefallenen Dynastien desselben angehörten. Das große Perserreich gewinnt erst unter der Dynastie der Soffi oder Sefi ihre ganze Selbstständigkeit wieder, in deren glänzendster Epoche am Ende des XVten Jahrh. in der Zeit Abbas des Großen, zwischen Euphrat und Indus, wiederum aus XXIV Statthaltschaften besteht, die aus der Türkischen Geographie des Dschihannama in folgender Ordnung, von O. nach W., von J. von Hammer aufgezählt werden, den wir hier als dem umfassendsten Kenner der Persischen Literatur in der Rechtschreibung<sup>226)</sup> modern persisch, geographischer Namen folgen.

1) Sabulistan mit der Hauptstadt Kabul; 2) Chuaft (Chuafta ist heute noch eine Stadt im Süden von Gasna auf A. Burnes Map) mit der Hauptst. Gasna; 3) Aschnaghar mit der gleichnamigen Hauptst.; 4) Bedachshan, mit gl. H.; 5) Ghur mit der Hauptst. Firuzkoh; 6) Kandahar mit gleicher Hauptstadt; 7) Tscharistan und Balkh mit der Hauptstadt Balkh; 8) Mefran mit der Hauptst. Kich; 9) Sedschistan mit der Hauptst. Sarendsch; 10) Kuhistan mit der Hauptst. Tabs; 11) Chorassan mit Herat; 12) Taberistan und, Kumis mit der alten gleichnamigen Hauptstadt; 13) Rasenderan und Dahistan (Land der Daer, leitet v. Hammer<sup>227)</sup> aber, von den in Hyrkanien nach Strabo wohnenden *Λαοι, Λόοι* b. Herod. I. 125) mit der ehemaligen Hauptst. Surkan, dann Astrabad; 14) Gilan und Dilem (den ersten Namen findet v. Hammer unverändert bei den in Hyrtasien, nach Strabo XI. 7. §. 1. fol. 508 ed. Cas., wohnenden *Γίλοι* wieder; den zweiten, mit r statt l, einer gewöhnlichen Namensendung, bei Solin. C. XLIX. Caspiis ad orientem locus est qui Direum (Dilem) appellatur mit der Hauptst. Rescht; 15) Irak (das persische) mit Isfahan; 16) Fars mit Schiras; 17) Kerman mit der Hauptst. Sirdschan; 18) Chusistan mit Schuster; 19) Kurdistan, ein Theil des arabischen

<sup>226)</sup> J. v. Hammer in Wien. Jahrb. VII. S. 215. E. 216.

<sup>227)</sup> ebend.

## 124 West-Asien. II. Abtheilung. §. 3.

Irak, mit Hamadan; 20) Aran (ein Theil Armeniens) mit Erivan; 21) Aserbeidschan mit Tebriz; 22) Schirwan mit der Hauptst. Schamachie; 23) Daghistan mit der Hauptst. Derbend und 24) Georgien mit Tiflis.

Von diesen XXIV Provinzen sind die ersten 9, seit der Mitte des XVIIIten Jahrh. durch die Afghanen, die 3 letzteren, später von den Russen abgerissen worden; so bleiben für das heutige Persische Reich nur noch XII Provinzen, die man nach den vier Himmelsgegenden in die westlichen, nördlichen, südlichen und östlichen zur leichtern Uebersicht gruppiren kann.

### I. Westliche Länder:

- 1) Kurdistan, das persische, ein Theil des Irak Arabi.
- 2) Aran, ein Theil des persischen Armeniens.
- 3) Aserbeidschan (Aderbidjan), das alte Atropatene.

### II. Nördliche Länder:

- 4) Gilan, und das dazu gehörige Dilem.
- 5) Masenderan und Dahistan.
- 6) Taberistan und Rumis.

### III. Östliche Länder:

- 7) Irak, eigentlicher Mittelpunkt des Reichs, das alte Medien, darin die Residenz (ob abgeleitet von Iran?).
- 8) Kuchistan, Bergland, zwischen Irak und Chorassan.
- 9) Chorassan (Khorassan), dessen südöstlicher Theil im Besitz der Afghanen.

### IV. Südliche Länder:

- 10) Kerman (Caramania) mit dem Palmenlande, Moghistan.
- 11) Fars, das eigentliche Persis, das Stammland der Perser, mit dem zugehörigen Laristan.
- 12) Chusistan und Ahwas, mit den zugehörigen Loriistan, das alte Susiana, Elymais und Paraitakene.

Die Aufzählung der Provinzen des Perser-Reiches bei allen neuern europäischen Geographen und Reisenden, selbst bei auf die drei und zwanzig Abtheilungen in des dort bewandertsten Macdonald Kinneirs Geographie von Persien (Geographical Memoir) ist unvollständig und willkürlich, weil öfter Theile ausgelassen, fremde hinzugerechnet sind, oder kleinere, untergeordnete Abtheilungen an die Stellen der größern gesetzt, oder nebeneinander, als von gleichem Werthe aufgezählt werden. Es ist daher lehrreich, zur Orientirung in dieser Verwirrung von Namen un-

## Iran-Plateau, Pers. Provinzen im J. 1728. 125

Landschaften, ein officiellcs, sehr seltenes Document in einer großen Türkischen Karte, vom Jahr 1728 zu besigen, die durch unsern verehrten Freund den Major v. Hauslab im Kaiserl. Königl. Kriegsarchive auf gefunden und ihrem Inhalte nach mit beige druckten, geographischen Daten, von J. v. Hammer<sup>229)</sup>, besetzt worden ist. Diese große, prachswolle Luruskarte ist aus der Beschreibung des Ungarischen Renegaten, damaligen Director der Türkischen Druckerei, Ibrahim, vom Jahr 1726, abgezeichnet in Constantinopel im Jahr 1728, von „Elhadisch Abdullah, berühmt unter dem Namen Hafis-fade, dem Schreiber der großen Geographie (der Türkischen, dem Dschihannuma), und beschrieben worden,“ zwei Jahre nach dem zwischen Rußland und der Pforte geschlossenen Theilungsvertrage, einiger nördlicher und westlicher Länder des Persischen Reichs. Sie stand also gewiß in nächster Verbindung mit dem damals weit ausgebreiteten Vergrößerungsplane des Osmanischen Reichs gegen Persien, da sie außer der Asiatischen Türkei und Aegypten, Arabien, auch ganz Persien umfaßt, nach den Statthalterschaften, Unterabtheilungen und Karawanenrouten jener Zeit, unter den Schahen der Dynastie Ssefi d. i. Saffi, Sefi. Ihr Inhalt ist folgender, mit welchem wir unsre Gesamtübersicht beschließen.

Einteilung des Persischen Reichs nach Ibrahim's  
Türkischer Karte, vom Jahr 1728 in XXVIII Lands-  
schaften (Melalek, Königreiche).

1. Das Persische Irak (Irak Afschem). auch Dschebel genannt, wo Issefahan die Residenz des Schahs; nach welcher auch Kaswin und Hamadan als Hauptstädte gelten. Jede dieser Städte hat ihre zugehörigen Districte und in Allem 40 Städte.
2. Issefahan, mit 8 Districten und 5 Revieren: 1) Ischt (der alte Name Issefahans), 2) Merin, 3) Keradsch, 4) Kaschab, 5) Perhawar, 6) Alendschan, 7) Jeraan, 8) Dschundister, und die Reviere: Dscholabad, Abbasabad, Mattar, Chanlandschan, Chuar.
3. Hamadan, mit 5 Districten: Feriwar, Eildardin, Scheramin, Kaalemi, Serburud und Bärhne.

<sup>229)</sup> Joh. v. Hammer Geschichte des Osmanischen Reichs. Pest 1822. B. 24. VIII. S. 596, 598—600.

- a. Raswin, mit 8 Districten: Harlanim, Taltin, Eminé, Sehra, Sindschan, Tarime, Kuddar, Rahimabad.
- II. Aserbeidschan, mit der Hauptstadt Tebris (Tauris), 27 Städten und 10 Loman, oder Sandschal. Diese Districte sind: Taberistan, Mäschgin, Choi, Serah, Dschewrek, Merend, Meragha (Maraga), Gulistan, Erdebil (Arbela), Chalschal.
- III. Gilan und Dilem, jenes dem kaspischen Meere zunächst, dieses mehr landwärts gelegen; mit drei Flecken (Kassaba): Tulum, Kotonun, Kuddar, und in 3 Districte getheilt: Lahidschan mit gleichnamiger Hauptstadt, Rescht und Fumen, und Chalschal.
- IV. Taberistan mit 2 Hauptstädten: Dschordschan, Herruchabad. Es begreift die Landschaften Komis und Masenderan in sich; die erste mit der Hauptstadt Damagasan, und 10 Städten und Flecken; die zweite Masenderan, am kaspischen Meere, mit 7 Loman (Landschaften) nämlich: Dschordschan, Verdsamusat, Asterabad, Amal Kustemdar (Amol), Dehistan, Kuaab, Scharistan.
- V. Erivan, die Hauptstadt ehemals Sindsche, heute Erivan. Dazu werden gerechnet: Nachdschivan, Orduabad, Sindsche, Salgutester, Schenikur, und die Wohnplätze der Rosacker von Lori.
- VI. Mofan (Mogan) mit der Hauptstadt Karabagh; dazu 6 Districte: Karabagh, Badschrewan, die Steppe von Mofan, Kapanestan, Iran (wol Aran?), Verteschad.
- VII. Schirwan vom Fluß Kur bis Derbend, mit der Hauptstadt Schamachle, war, als es im Besitze der Pforte, in 14 Sandschake getheilt: Lahidsch, Aktasch, Kabale, Derwar, Schekl, Saliane, Badger, Maaradh, Soaid, Esirijan, Aalschani, Hadawer, Aresch, Mahmudabad. Als Derbend, im Besitze der Pforte, war es in 7 Sandschake getheilt: Schabur, Daghistan, Bahil, Bester, Kure, Scherat, Nestab. Zu Daghistan gehören die Hukumete der Kumuten, Kaitaken und Tabaferan.
- VIII. Daghistan (Gebirgsland) besteht aus lauter unabhängigen Hukumet, ehemals der Hauptsitz der Serir Allan (Alanen); Hauptort ist heute (1726) Schloß und Flecken Koimuk.
- IX. Gardschistan (Georgien), zur Hälfte der Pforte, zur Hälfte Persien gehörig (bekanntlich jetzt ganz zum Russ-

(den Reiche); im persischen Antheile sind Isfah und Kach die Hauptstädte. Dieser Antheil faßt einige Hukumet, die als einige Romane gerechnet werden.

I. Chusistan, die Hauptstadt Isfah (Schuster); dann noch die Städte Ahwas, Dschin, Schabur und Horweise.

II. Koristan von Chusistan abgerissen, 6 Tagereisen im Gerichte zwischen Kermanschahan und Isfahan; die Hauptstadt Churemabad, die Einwohner Kurden.

III. Fars zerfällt in das Binnenland (Berri), und das Küstenland (Bahri). Das Binnenland hat zur Hauptstadt Schiras und 3 Districte: Erdeschir, Isstach (Persepolis), Darabdscherd, Schabur (Schahpur, Sapor), Kobad. Das Küstenland hat die Districte: Straf, Mehrnjan, Kei, Hossa Ibn Amare, Dschenab, Kunt (Kanat?), Bidehan, Kinare, Berde. Noch gehören zu dieser Landschaft, von dem gegenüber gelegenen Arabien, das Sandschat Bahrein, nämlich die Inseln Bahrein und Risch, und noch 7 bis 8 Inseln.

IV. Bar, mit der gleichnamigen Hauptstadt, und den zwei hieher gehörenden Inseln Anderawi.

V. Hormus, mit den dazu gehörenden Inseln Hormus und Mehrun.

VI. Kerman, am Indischen Meere, die Hauptstadt Gewaschir sammt den Städten Erdeschir und Kerman.

VII. Erdeschistan und Eistan, mit den Hauptstädten Seruidsch und Eistan und der zehn Tage langen Wüste.

VIII. Chorasän (Chorasän) in der Mitte aller Erdgürtel gelegen, mit guter Luft und gutem Wasser, ein weites Land, das 500 Flecken enthält. Die größten Städte sind: Herat die Hauptstadt, Balch, Nisapur, Resched.

IX. Balch, mit der Hauptstadt Balch, sonst zu Chorasän gerechnet, jetzt im Besiz der Usbegen.

X. Kachistan (Bergland) zwischen Nisapur, Herat und Isfahan, mit der Hauptstadt Scheristan. Die Flecken sind von einander durch Wüsten getrennt.

Die bisher aufgezählten Länder befinden sich noch unter der Herrschaft der Schahs (der Dynastie Esafi); die folgenden, über welche sich eine Zeitlang die Herrschaft angemacht, wurden ihnen gänzlich entzogen.

XI. Cabulistan von den Persern Bachtersemin (d. h.

## 128 West-Asien. II. Abtheilung. §. 3.

Morgenland s. ob. S. 54, Nr. 3) genannt, wird für 10  $\frac{1}{2}$  man gerechnet, und ist meistens den Indischen Padischahen (jetzt Afghanen) unterworfen; die Hauptstadt ist Kabul. Sulestan hält Bilkien für das Suastena, oder Suastene bei Ptol. VII. 1. fol. 171.

XXI. Randa har, mit gleichnamiger Hauptstadt, in Ost von Sedschistan, ein gebirgiges Land, von Schah Abbas den Juden entzogen.

XXII. Mekran westlich von Sind, am Ufer des Indischen Meeres, mit der Hauptstadt Kunhabad.

XXIII. Sind, ein weites von verschiedenen Völkern bewohntes, meistens Indischen Herrschern unterworfen Land.

XXIV. Socharistan, westlich von Badachschan, die Hauptstadt Belwaleh (s. Asien V. S. 694 u. f.).

XXV. Bedachschan (Badachschan, s. Asien V. S. 785—825) zwischen Orus und Murghab (ein oberer Fluß dieses Namens), die Hauptstadt Terchan.

XXVI. Ghur (Guristan), ein Gebirgsland zwischen Choras und Sedschistan; die Hauptstadt ist Khangeran.

XXVII. Chuarefm (Charajmiah s. ob. S. 100, Nr. 20) an östlichen Ufer des kaspischen Meeres an Mawerain-nehr (Mawar al Nahar) grenzend, beginnt in der Nähe des Orus und erstreckt sich an den See von Chuarefm (Aral). Die Hauptstadt Kurfendsch am Orus, das chuarefmische Dschoschania genannt (Urgendsch).

XXVIII. Mawerain-nehr (Transoriana, oder Mawar al Nahar), ehemals Turan und das Land der Hephthaliten (Land der Hunnen Euthaliten). Auf der Ostseite ist Turan, auf der Westseite Choras und Iran; es heißt das zwischen zwei Flüssen gelegene Land. Die Hauptstadt vormals Murghabnan, hernach Semerkand (Samarckand); es wird in 7  $\frac{1}{2}$  man getheilt, deren jeder 10,000 Mann stellt.



## Erster Abschnitt.

## Ostrand von Iran.

## Erstes Kapitel.

Das Plateau von Afghanistan; die Solimanketten,  
die Brahoos-Gebirge.

## §. 4.

Auf dem Westufer des Indus zieht von N. nach S., im Pas-  
thunus mit demselben, ein großes System von Gebirgsketten,  
in dem Vorsprunge des Hindu Khu südwärts bis zum Indo-  
ischen Küstenmeere, wo es am Cap Nowari oder Monze  
(am Godrosiae) in das Meer fällt. Wir werden es in seinem  
Zusammenhange das Indo-persische Grenzgebirge nen-  
nen, weil es bisher keinen gemeinsamen Namen führte, und hier  
zu ersten Male (denn auch Strabo weiß hier nichts, als des  
Hesiodischen Ausfagen anzuführen XV. 2. §. 8. fol. 723 ed. Cas.)  
in der Geographie in seinem wahren Zusammenhange bezeichnet  
werden kann. Im Norden lernte Elphinstone<sup>1)</sup> sein Strei-  
cken von N. nach S. (unter dem Meridian von Jelalabad, oder  
N. 2. v. Gr.) kennen, bis 29° N. Br., als die Soliman-  
gebirge. Von da an, südwärts, beobachtete es H. Pottin-  
ger<sup>2)</sup> als den Ostrand des Plateaus von Kelat gegen den  
Indus und nannte es nach seinen Bewohnern, die Gebirgskette  
der Brahoos, welche sich hier zu einer außerordentlichen Höhe er-  
hebt, und die er südwärts bis zum Meere verfolgen konnte.

<sup>1)</sup> Elphinstone Cabul p. 90, 100. Macartney App. p. 640, Ayoon  
Akbery T. II. p. 180. <sup>2)</sup> Lieut. Henr. Pottinger Travels in  
Beloochistan and Sindo etc. with a Map Lond. 1816. 4. in Hi-  
storic. and Geogr. Mem. p. 250.

130 West-Asien. II. Abth. I. Abschnitt. §. 4.

Seitdem sind uns nur durch ein paar neuere Reisende kleinere Striche dieses Ost-iranischen Randgebirges bekannter geworden, die auf ihren Reiserouten lagen, welche aber dessen starken Terrassenabfall vollkommen bestätigen. So durch M. Honigberger<sup>3)</sup>, der im Jahre 1833, vom 18. Mai bis 28. Juni, aus dem Indus thale von Deraband bei Dera Ismael Khan (s. Erdk. Asien 1837. Bd. V. S. 30), aus der Vorstufe Damagh das wilde Klippenland der Beziri und Suleiman Rheil, gegen N.N.W. bis Ghazna überstieg, um auf diesem bis dahin unbefuchten Wege Kabul zu erreichen; und durch Lieutenant Arthur Conolly, der von Herat, im Herbst desselben Jahres auf einem bisher nur theilweise von Pottlinger und G. Fester (1784) besuchten Wege über Kandahar, von da an auf ganz unbekannter südlicher Route über Kwetah, Dabul Bhag (s. Al. Burnes Map), den östlichen Klippenrand des Plateaus durch den Bolan Paß und durch wild aufgerichtete Afghanenstämmen nach Schikarpur hinabstieg (s. Asien Bd. S. 151).

Das Solimangebirge (Salomons Berge) liegt im Norden zwischen Peshawer und Kabul, mit dem schneeigen Sufaid Kho (weißer Berg im Persischen, Sping in der Puschtu Sprache), welcher durch das Thal des Rostroms vom Indischen Kaukasus getrennt ist (s. Asien, Bd. S. 219, 225 u. f.). Es streicht gegen S.O. bis 31° N. als sehr hohes Gebirge, doch hält nur jener einzige ewigen Schnee, wie etwa der Afrikanische Atlas unter gleich Parallel, die übrigen, wo die Jabrauns, Biziris und andere Stämme haufen, tragen ihn nur während der Wintermonate und haben Nadelholzwaldung. Unter 30° N.Br. steigt die Kette von neuem unter dem Namen Kussai Ghur, im Lande Beziri (Buzeri's) und Schirauni's hoch empor, wo der höchste Gipfel Takht Soliman<sup>4)</sup>, Salomons Thron heißt, welchem, nach der Volksage, wie am Ararat zur Zeit der Noefluth, die Arche hängen blieb (s. Vorhalle S. 330). Elphinstone sagt<sup>5)</sup>: Salomon sei von diesem Berge, nachdem er ihn

<sup>3)</sup> Dr. M. Honigberger Journal of a Route from Dera Ghazi Khan through the Veziri Country to Kabul in Journ. of the Asiatic Soc. of Bengal ed. Prinsep. Calc. 1834. Vol. III. p. 175—181 nebst Map. <sup>4)</sup> Elphinst. Cabul p. 21; Macartney p. 641.

<sup>5)</sup> Ibn Batutas Travels transl. fr. Arabic Ms. by S. Lee. London 1829. 4. p. 99.

## Iran-Plateau, Oststrand, Soliman-Ketten. 131

liegen und das heiße Indien erblickt, wieder umgekehrt von seinem Zuge; der König der Afghanen, die hier die Gebirgsräuber, habe dort seinen Sitz aufgeschlagen (im Jahre 1420, also vor Sultan Baburs Zeit). Der Berg trägt drei Monate lang Schnee, ist mit Nadelholzwaldung bewachsen, mit Puddingsteinfelsen besetzt, und von vielen Thälern durchzogen. Nach Macartney's Höhenmessung mit dem Theodoliten, soll er 12841 Fuß Höhe haben; auf jeden Fall ist seine absolute Höhe so wie die des ganzen Landes im Westen, das sich an ihn anlehnt, bedeutend. Von da wendet sich der Höhenzug gegen S.W. und bildet das hohe, weite Plateau von Kelat, auf dessen Rücken die Stadt gleichen Namens, nach Pottingers Schätzung <sup>1)</sup> in 8000 Fuß hoher Höhe über dem Ocean liegt; dessen Oststrand ist die Kohoor-Kette, das Grenzgebirge gegen den untern Indus (s. unten), welche sich, wie oben gesagt, ohne Unterbrechung immer einige Tagereisen in West dieses Stroms, bis hin an dessen Deltalande hinzieht.

Im O. dieser höchsten Solimangebirge zeigen sich mehrere unregelmäßig geordnete <sup>2)</sup>, mit ihm und dem Indus von N. nach S. parallel laufende Ketten; zumal zwei, davon die eine zunächst am O. des Indus 4 bis 5 Meilen (10 bis 12 Koß) von ihm entfernt, und reiche Thäler einschließt. Die räuberischen Berge machen sie fast unzugänglich. Die zweite mehr westliche Kette von mittlerer Höhe, zwischen den zwei andern, an 12 Meilen vom Indus ab, hat sehr breite, quellenreiche, kulture Thäler. Diese drei Parallelketten tragen gegen W. das Hochland von Afghanistan, oder Ost-Persien, auf ihrem Rücken, sind zwar mit mancherlei Thälern von O. nach W. durchsetzt, deren jedoch keines weit und tief landeinwärts führt, nirgends brechen aus dem Hochlande in der ganzen Strecke Kabul bis Latta (an 150 geogr. Meilen) so wenig wie zum bedeutendere Ströme, als rechte Zuflüsse zum Indus. Nur die höchst beschwerliche Engpässe (Kotul der Afghanen, Luch der Perser), führen in Zickzackwegen aus dem Industhale hindurch zum Hochlande. Die östliche, niedrigste Parallelkette besteht aus Sandstein, die mittlere soll nach Aussage der Einwohner aus einem rothen, die westliche oder die Soli-

<sup>1)</sup> Pottinger Hist. and Geogr. Mem. p. 257.  
Catal. p. 102 und Macartney p. 642.

<sup>2)</sup> Elphinstone

132 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4

manfette aus einem harten schwarzen Steine bestehen. Der stufenweise Abfall (like steps) dieses Bergparallels nach O zum Indus, ist der Gebirgsfaum, welchen wir unter dem Namen Daman kennen lernten. Der vordere Sandsteinpan ist nackt und bde, der mittlere Bergzug reich bewaldet mit venbäumen, der höchste in W. trägt Nadelholzwälder, und gegen W. viel weniger ab als in O.; weil da das Hochland ansteht, dessen mittlern Theil wir als die Terrasse von K dahar, den nördlichen, als die von Kabul, den südlichen, das Plateau von Kelat und Belludschistan kennen. Vom östlichen Stufenlande zum Indus war die Rede.

Das ganze Land <sup>9)</sup> in W. der Solimanketten und der hohen Gebirge bildet von Kabul südwärts bis zur flachen Meeresküste von Mekran (Gedrosia), wo jetzt das Ländchen Lush, einziges, zusammenhängendes, und durchbrochenes, hohes Bergland (one complete groupe of hills b. Macartney's hiealand bei Elphinstone und Pottinger), das höher liegt als Nachbarländer. Hindu Koh, mit seinen Berggehängen, heistan, d. i. Bergland genannt, ist dessen nördliches Bollwerk gegen Balk und Buchar; der dreifache Solimanzug der Gewalt gegen Sind. Gegen S. wird es vom schwer zugänglichen Plateau von Kelat (Kelaut, Kilati, zwischen 26° 33' 30" 15' N.Br., und 64° bis 67° 30' O.L. v. Gr.) fortgesetzt, das erst gegen den Küstenstrich von Lush (Lussa oder Luff) in steilen Pässen von Koh-e-Wat <sup>9)</sup> (unter 26° N.Br.), von da absoluten Höhe von 5000 Fuß, nach Pottinger's Schätzung, zum Meeresspiegel sich senkt. Gegen N.W. lagert sich der weitläufige Paropamisus oder das Bergland der Hejaz als wilde, unzugängliche Bergfeste zwischen Kabul, Kandahar und Balk und Khorassan an den Nordrande hin. Gegen W. setzt sich dieses hohe, viereckigt gestaltete Gebirgsland, in den Ebenen und Salzwüsten Mittel-Persiens aus, bis gegen den Zareh-See (Aria palus) und weiter bis Hez d. Die verschiedenen Namen von Provinzen, deren genauere Grenzbestimmungen von ältern noch neuern Geographen angegeben werden konnten, oft es auch versucht ward, weil das Terrain unbekannt war, die Politik stets wechselte, begreifen wir hier unter dem gemeinsamen Namen Afghānistān, Land der Afghanen, weil

<sup>9)</sup> Elphinstone Cabul p. 91, 495; Macartney p. 642.

<sup>9)</sup> Pottinger tr. p. 32, 258.

## Iran-Plateau, Ostrand, Berglandschaften. 133

Im jetzige Bewohner selbst keinen andern haben. Feste Grenzlinie und Linien, wie auf den Landkarten, gibt es hier in der Natur nicht. Das Bedürfniß bestimmter Landesbegrenzung tritt hier, wo die Grenze nur als Hemmung erscheint, als Untergeordnetes zurück, wo die Grenze, mit Macht und dem Wachsthum oder dem Entnerotwerden der Stämme auch zugleich, jedesmal, sich natürlich erweitert oder schmindet. Wo die Entwicklung der Stämme im Fortschreiten ist, da kann im Orient, wie wir dies anderwärts schon anandergeseht<sup>10)</sup>, keine Staatsgrenze, keine Eigenthums-  
grenze für dauernde Verhältnisse bestimmt werden, wie umgekehrt, wo jede Grenze des Besigthums am Boden bestimmt und abgemessen ist, das persönliche Wachsthum der Völkerstämme, hier der Afghanen Tribus, nicht im raschesten Fortschritt der Entwicklung bestehen könnte, sondern durch andere Umstände und Verhältnisse beschränkt erscheinen müßte. Die gesammte Natur ist hier befragt sein, wo Einöden, Wüsten, Sandwogen, Nomaden, Reiterchaaren, Hirtenstämme, ununterbrochne Kriege und jährlich wiederholte Kämpfe der Nachbarstaaten einen unaufhörlichen Wechsel der Grenzverhältnisse veranlassen. Hier sind es hier nur einzelne Städte, Oasen, wenige Culturstellen, unbedeutende Uferstrecken, Karawanenwege, einzelne Berggipfel, von denen, als so vielen einzelnen Punkten und Linien gegenwärtig noch unsre ganze Anschauung des Landes ausreicht, und durchaus nicht von so vielen hundert einander durchkreuzenden Richtungen, wie in civilisirten Ländergebieten.

Da wir schon in obigem die Natur des Kohistan (Bergland) mit den Pässen und Bergketten des Hindu Kshu, und Specialbeschreibung Kabulestans, oder das Plateau von Kabul an dem Nordostwinkel dieses Ostrandes genauer kennen gelernt (s. Asien, Westas. Bd. V. 1837. S. 196 — 320), bleiben uns nur unmittelbar, gegen West nach Herat zu, die angrenzenden Berglandschaften des Paropamisadae der Alten oder die Berginsel des östlichen Khoras, der Hezareh und Eirak, gegen Süd die Plateaulandschaften von Ghazna und Kandahar, so wie die Gebirgs-

<sup>10)</sup> E. Ritter zur Geschichte des Petrarischen Arabiens und seiner Bewohner. Abhandl. geles. 8. Juli 1824 in Abhandlungen der Königl. Akademie der Wissensch. zu Berlin. 1824. Berl. 1826. Histor.-philolog. Abhandl. S. 191.

## 134 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

passage des Bolan Passes, des einzig bekannt gewordenen vom hohen Iran nach Gundaya und Schifarpur, oder den mittlern Stufenlande des Indusstromes, zur speciellen Erörterung übrig, zu der wir sogleich übergehen.

### E r l ä u t e r u n g 1.

Die Berginsel der Hezareh und Cimal; der Paropamisus der Alten.

Das hohe Bergland des berühmten, bis noch vor Elphinstones Zeit (1809) ganz fabelhaften Paropamisus<sup>11)</sup>, dessen Verhältnisse von uns verschiedentlich erörtert worden sind, stößt gegen Ost an Kohistan, eben da wo der Hindu Kho mit den Bergen von Bamiyan gegen West von seiner ewigen Schneehöhe mittelshohen Bergen abfällt, die jedoch immer noch einzelne bedeutende Berggipfel (bis zum 68° N. v. Gr.) tragen. Der Paropamisus<sup>12)</sup> ragt nicht alpenhoch über seine Nachbarländer hervor, hat bei bedeutender absoluter nur geringe relative Höhe (s. S. 4), und seit Alexanders Zeiten, der ihn im Winter, Sultan Baber, überstieg, seinen Ruf, weil er schwer zugänglich mit nackten steilen Klippenzügen, kalten Bergwüsten umgeben, sehr vielmehr umgangen und wegen seiner kriegerischen Bewohner gefürchtet ward; die seit den letztern Jahrhunderten unter dem Namen der Hezareh und Cimal bekannt geworden sind. Daß zu Sultan Babers Zeit, die dort genannten Paschis oder Parachis vielleicht noch Nachkommen alter Paropamisaden waren, ist früher angeführt (s. Westas. Bd. V. S. 307); neuerer Zeit ist uns von diesen ältesten Bewohnern nichts anderes bekannt.

Dieses Bergland, heutzutage Gur (Gar), Guristan (s. Westas. Bd. V. S. 311) nimmt (zwischen 62—68° N. v. Gr. und 33—36° N.Br.) von O. nach W. an 70, von N. nach S. an 40 geogr. Meilen Raum ein. Nordwärts zu den M.

<sup>11)</sup> Ueber Alexander des Großen Feldzug am Indischen Kaukasus Abhandl. in der Akademie der Wiss. vorgetragen von G. R. Berlin 1832. 4. S. 9 u. f.; G. Ritter die Stupa's (Töpes) oder architectonischen Denkmale an der Indo-Bactrischen Königsfamilie und die Colosse von Bamiyan, eine Abhandlung zur Alterthumskunde. Berlin 1838. 8. S. 36 u. a. <sup>12)</sup> M. Elphinstone Cabul p. 99, 104, 123, 478 und Macartney ebend. p. 633, 641. M. Kinneir Geogr. Memoir of the Persian Empire. London 1812. 4. p. 172.

## Iran: Plateau, Oststrand, Berginsel d. Hezareth. 135

östlich des Gihonstroms, gegen Balk, fällt es steil ab, nach W. gegen die Hochebenen von Herat sehr gemach. Es ist durchaus nicht eine einzelne Gebirgskette, sondern eine große Berggruppe, ein isolirter Erdbuckel auf erhabener Basis, fast gleich lang wie breit. Die geschützteren Thäler voll Quellen sind bewaldet, tragen Fruchtbäume, zumal den wilden Mandelbaum, sind aber wegen ihrer Klippenwände überall schwer zugänglich, oft gar nicht zu passiren, wie das Hochland der Goands auf Omercuntul in Indien. Die niedrigeren Vorberge des Paropamisus umzieht gegen S. die berühmte Karawanenstraße zwischen Kabul, Herat und Kandahar, welche nur die Königsstraße genannt wird. In W. fallen die Vorhöhen des Paropamisus zur Bergkette am Furrabfluß, eine Tagereise von Furrab (Parrah bei Kinneir), und gegen Herat am Oxus ab. Zwischen beiden genannten Städten (unter 61° N. L. v. Gr.) steht man die fruchtbare Ebene von Subzaur (Jesfzaur) als die Westgrenze des Paropamisus und seiner grasreichen Gründe an. Nordwärts von Herat ziehen sie in den Hochebenen des persischen Khorassan unter dem Namen Gardjesfan<sup>13)</sup> (Garistan, Gardj al schat bei Kinneir), dessen Bergzüge von da weiter westwärts, durch das Parthien und Hyrcanien zum kaspischen See fortsetzen. Gegen Nordwest entspringt ihnen die Quelle des Murgab, gegen Herat und Merw. In den ältesten Zeiten wurde diese ganze Landschaft, seit Darius Hytaspis Eroberung zur Satrapie Nordindien<sup>14)</sup> gerechnet, dessen Bewohner schon vor Alexander: des großen Eroberung den Namen Paropamisaden führten: er dehnte sie bis zum Indus aus.

Die gegenwärtigen Bewohner<sup>15)</sup> des Paropamisus, obgleich wie es scheint, ursprünglich von einem und demselben Schlage, theils tatarisch, mongholischer Abkunft, sind in zwei feindliche Corps theilt, in ein westliches und östliches Volk. Elphinstone nennt das nördliche Dimaik oder Chahaur Deemaik, Dimaik, Kinneir aber Yumuk, Abu Fazil Dimaik, und zu Sultan Wahs

<sup>13)</sup> Rennell Mem. 3 Edit. p. 153; Kinneir Map und Silvestre de Sacy Memoire sur deux Provinces de la Perse orientale le Gardjestan et Djouzdjan. Paris 1815. p. 13. <sup>14)</sup> Herodot IV. 44; Arrian IV. 22; <sup>15)</sup> Silv. de Sacy a. a. O.; Ayeen Akbery. T. II. p. 177; Abul Gasi Hist. G. T. I. p. 83; Zend-Avesta b. Anquetil. T. II. 429. Nithridates I. p. 292; Kinneir Geogr. Mem. p. 179. u. Elphinstone Cabul p. 478, 482.

## 136 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

Ende der Ghaznaviden Zeit (1000 nach Chr. Geb.), der sie besetzt haben will, wurden sie Tschar oder Schar genannt, und für Georgier gehalten. Offenbar ist dies der türkisch, tatarische Name Tschar Eimat, d. h. die vier Horden. Elphinstone nennt die andern Hazareh, Abu Fazil Hazareh (d. h. Abtheilung oder Regiment von Kriegeren) höchst wahrscheinlich die Haffar oder Huzvaresch des Ardeschir, ein Name, der auch im alten Zend nichts weiter als einen tapfern Krieger, einen Helden bezeichnen soll. Beides, Eimat und Hazareh, sind also keine Volksnamen, sondern nur Appellative eines Menschenstammes mit mongolischer Gesichtsbildung<sup>16)</sup> oder vielleicht nur eines sammengelassenen Raubvolks, wie einst die Benennung der Sack in Europa. Sie selbst halten sich verwandt mit den Nomadenstämmen, welche als Kolonien in Kabul leben, und den größten Theil der Volksmasse in Herat<sup>17)</sup> ausmachen, verstehen aber gegenwärtig deren Sprache nicht. Beide sind Mohamadaner, sprechen einen persischen Dialekt, gleichen den kriegerischen Uebersiedlern aus Turan in vielen Stücken, deren einige Abtheilungen, nach Abu Fazil, vom Heere des Mangu Khan hier angesiedelt haben sollen, zu gleicher Zeit wie ihre Stammverwandten in Kaseristan, Syrien u. a. D. Zur Zeit Baber Khan (1525) sollen sie noch mongolisch gesprochen haben. Gegenwärtig stehen die Eimat in W. und die Hazareh in O. in dauernder Fehde untereinander. Denn jene sind Sunniten, diese Schiiten, und zwischen beiden Secten besteht über das ganze Platon von Iran ein unversöhnlicher Haß, der immer wieder zu neuen blutigen Fehden aufflammt.

Nach Gesichtsbildung, Sprache, Sitte, despotischer Verfassung, stehen sie mit den Afghanen, deren Urstige sie eingenommen zu haben scheinen, im größten Gegensatz. Der breiten, weidenreichen, labyrinthischen Bergfeste des Paropamisus haben sie ihre Selbständigkeit zu danken. Sie liegt geschützt und unzugänglich zwischen den Bergwüsten gleich einer Insel zwischen gefährvollen Meeren, deren Gestade durch Strömung und Brandung unnahbar sind. Zur Zeit der Mongolenherrschaft am Ganges, waren sie auf den Grenzen zwischen Persien und Mogholistan, keiner von beiden Despotien unterworfen, ga-

<sup>16)</sup> Baber Memoirs ed. J. Leyden and W. Erskine. Lond. 1826. 4. p. 174, 175, 207—212. <sup>17)</sup> Capt. Christie Abstract & Pottinger tr. p. 415.



## Iran-Plateau, Oststrand, Berginsel d. Hezareh. 137

genüßig auf der Länderscheide zwischen Afghanistan, Persien und Bokhara im N., sind sie eben so unantastbar wie früherhin zu jeder Zeit die Bewohner des Paropamisus.

Der einzige Autor, der uns aus früherer Zeit über dieses alte Bergvolk einige Nachricht mittheilt, ist Sultan Baber, aus jener Zeit (1505 n. Chr. Geb.), da er als Herrscher von Kabul in beständigen Kämpfen mit Afghanen und andern Bergvölkern noch nicht als Eroberer nach Indien vorgerückt war (s. An. Westas. B. V. S. 253, 304, 737). Im Winter des genannten Jahres machte er einen Feldzug gegen dieses Volk, das er Turk-Hazaras nennt, also wol von Turkstamme; weil sie das Land durch Raubzüge beunruhigten. Sie saßen damals an den Wegen von Kabul nach Samiyan nordwärts, nach Ghazna südwärts und gegen West nach Herat zu, wie noch heute. Es gelang ihm sie diesmal zu Paaren zu treiben, aber bald war die Verfolgung nöthig. Diese ward ihnen auf Babers kühnen Rückmarsche im December 1506 von Herat nach Kabul zu Theil, da er den gefährvollsten, aber auch kürzesten Weg (statt des südlichen gewöhnlichen über Kandahar) durch die Mitte des Hezarsen nahm. Nur ein Alexander M. (s. üb. dessen Feldzug v. d. S. 13, 14) und ein Sultan Baber konnten einen so gefährlichen Feldzug, jener durch das Indische Bergvolk der Paropamisaden mitten im Winter, wie dieser durch die Mitte der zu seiner Zeit eben daselbst wohnenden Hezareh wagen.

In Herat, erzählt Baber selbst, fand er keine Einrichtung zum längern Aufenthalt, da aber mit der Winterzeit der Schnee zu fallen begann, so fürchtete er auf längere Zeit ganz von seiner Residenz Kabul abgeschnitten zu werden, und beschloß den gefährlichen Rückmarsch. Am 24. Dec. 1506 brach er mit seinen Leuten auf. Er marschirte von Herat und Lenger Mir Ghias (unbekannt) durch Dorfschaften, gerade ostwärts, durch Guristan (Guristan) nach Shekheran (Chugh chiran auf Al. Dunes Map, 34° 12' N.Br., 66° 8' O.L. v. Gr.); also direct durch das Bergland auf Samiyan zu. Je weiter wir nach Osten kamen, sagt der Sultan, desto tiefer wurde der Schnee. Zu Shekheran reichte er schon den Pferden bis über die Knie; 2 bis 3 Tage weiter ward er immer tiefer, reichte über die Steigbügel; man erkannte den Weg nicht, die Pferde hatten keinen festen Fuß. Der bessere, südlichere Weg über Kandahar war sehr um; der schlechteste aber der kürzeste. Da wir nicht weiter konnten,

138 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

mußten wir 4 Tage Halt machen; die Noth war sehr groß, wir schickten Boten aus, fanden keine Seele, die Noth ward immer größer, ja furchtbar. In dieser Stimmung machte ich folgenden Vers in Dschagatal Turki:

„Kein Wechsel des Glücks, kein Elend, das ich nicht erprobt,  
„Mein gebrochenes Herz duldet Alles! Ach, wo wäre noch  
bekanntes für mich!“

Nach einer Woche Aufenthalt trampelte unser Haufe durch Schnee so nieder, daß wir allmählig vom Flecke kommen konnten, doch des Tags nicht über 1 bis  $\frac{1}{2}$  Roß (1 Stunde); immer mußten 10 bis 20 Mann den Vortrab machen zur Wegbahnung, dann erst konnte man die Pferde nachschleppen. So ging es über Anjufän (?); nach 4 Tagen wurde die Khamakoti am Fuße des Zirin Passes (wahrscheinlich zwischen Yekelauleng und Shekheran) erreicht, unter furchtbaren Stürmen und Schneestößen. Die Höhle dieses Namens faßte 60 bis 80 Mann. Die dortigen Einwohner pflegten ihre Höhlen Khamakal zu nennen.

Am folgenden Tage erreichten wir, sagt der Sultan, den Dabân (den obern Paß). Da der gewöhnliche Bergpaß, der in Kotul, zu steil war, nahmen wir den untern Thalweg, erreichten aber den Payân Dabân (d. i. den untern Paß) erst in der Nacht. Die furchtbare Kälte in diesen Paßengen machte vielen von uns die Glieder erfrieren, und erst am folgenden Tage gelang es den Ausgang des Desfilé zu erreichen, und doch half der tiefe Schnee allein es möglich gemacht, diese Steilwände hinab zu kommen, die sonst weglos sind, für Pferde wie Rame. Mit dem Abendgebet erreichten wir Yekelauleng, das 12 Stunden in S.W. von Bamiyan liegt. (Dies ist der einzige uns bekannt gewordne Zugang zu diesem Orte von W. her).

Zu Yekelauleng fanden wir gastlichen Empfang, warme Stuben, fette Hammel, Heu, Korn für das Vieh; welche Erquickung während einiger Masttage, nach denen wir über Bamiyan und den Shibertu Paß (s. Asien, Westas. Bd. V. S. 253) nach Kabul zurückkehrten. In dieser Marschlinie hatten die Turkoman Hajaras sich in ihre Winterquartiere zurückgezogen mit ihren Familien und aller Habe; sie hatten keine Ahnung von meiner Annäherung. Wir überfielen sie, und plünderten ihre Schaafheerden. Sie rotteten sich nun zwar zusammen und versperrten die Wege, aber Babers kühne Taktik und Muth führte seine Truppen zum glücklichen Gefecht und zum Siege. So war

## Iran-Plateau, Oststrand, Berginsel d. Hezareth. 139

die Kenntniß dieses Landes und Volkes zu Babers Zeit; was uns in neuester Zeit durch Al. Burnes über sie berichtet ward, haben wir schon früher (Asien Bd. V. S. 262, 263) angeführt; er bestätigt es, daß bei einem ihrer Stämme von 1000 Familien, der sich Tatar Huzaras<sup>19)</sup> nenne, die Tradition sei, daß sie aus Dschingis Khans Heere abstammten. Diesen sonst den Eurasischen Centralasiaten so selten bekannten Namen der Tartaren giebt sich derjenige Stamm, welcher zwischen dem Hindu Kush und Damipian hause, auch zeichne sich dieser mehr als die Eberwoner durch tatarische Gesichtsbildung aus. Diesenigen, welche M. Honigberger<sup>20)</sup> dort sahe, hatten kleine Augen, platte Nasen, dicke, häßliche Lippen und kaum einige Barthaare. Nach Art. Conollys Erkundigungen<sup>21)</sup> in Herat, sind diese Huzaras sehr fanatische Shiiten, wild, Verächter der Afghanen, und Feinde aller Fremden, die sie Sunniten schimpfen und so stets Vorwand finden sie zu berauben. Nur etwa 2 bis 3 ihrer Häuptlinge kann man sich etwa anvertrauen um ungehindert ihr Land zu durchziehen, was jedoch stets gefährvoll bleibt. Ein alter Mullah, dem sie selbst übel mitgespielt, meinte, daß er mit einem Bündel geschriebener Koransentenzen in ihrem Lande am besten fortgekommen sei, weil sie diese als Talisman für die Verstorbenen gern abkaufen, um ihre Todten damit zu umwickeln. Der directe Weg von Herat durch ihr Land nach Kabul, erfuhr auch Conolly, soll sehr schwierig zu passiren sein, wegen vieler ungemein steilen Abstürze, obwohl in der guten Jahreszeit selbst Cavallerie hindurchkommen könne, doch Kanonen nicht. Afghanen und Perser kommen freilich auf den schlechtesten Wegen fort, nur leichte europäische Truppen, meint Conolly, würden diesen Weg durchliegen können. Aber die Route ist den ganzen Winter wegen tiefen Schneefalls bis Ende des Frühlings gesperrt, eben so wie die Route von Kandahar nach Kabul dann ganz geschlossen ist, oder doch zu gefährvoll wegen des Schneetreibens, um sie regelmäßig zu bereisen, weil dabei zu viel Menschen umkommen.

Das Land der Eimaf in W. ist minder hoch und kalt, doch immer klippig bis Herat; da schützen viele Bergfesten auf steilen Felsen vor fremder Gewalt. Gegen N.W. sind die Berge

<sup>19)</sup> Al. Burnes Trav. into Bokhara. London 1834. 8. Vol. II. p. 266. <sup>20)</sup> M. Honigberger in Journ. of the Asiat. Soc. of Bengal ed. Prinsep. Vol. III. p. 177. <sup>21)</sup> Arthur Conolly Journey overland to North India. Lond. 1834. 8. T. II. p. 52—56.

## 140 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

gebänge sanfter, weil dort Khorasan höher liegt; reich bewässert. Zähler, zumal des Merud oder Murgh, ab (Margus)<sup>21)</sup> der Alten, setzt auch Meru, al, rud, d. i. Fluß im Lande Meru, zusammengezogen Merud) der gegen N.W. nach Meru zieht. In S. fast weite Grasungen (Paropamisen) und Quellen; in W. Kulturothäler, wo Weizen, Gerste, Hirse, Mandeln gebaut werden. Die Eimal essen Pferdefleisch, trinken das Blut ihrer Feinde, färben sich damit Gesicht und Bart, leben in Lagern, die sie Ordu (d. i. Horde aller türkisch-tatarischen Völker) nennen. Ihre Verbrechen kürzen sie von Felsklippen, oder erschießen sie mit Pfeilen, wie weiland die Mongholen unter Timurs Heeren<sup>22)</sup>; ihre Khane leben in prunkvollen Hoflagern und sind, wenn sie schon sich den Herrschern von Kabul oder Herat unterwürfig bezeigen, doch unabhängige Gebieter in ihrem Bergrevier.

Das Land der Hezareh im O. ist ranher, oder, kälter, im Winter fällt da tiefer Schnee<sup>23)</sup>. Selten reift das Korn, darum leben die Einwohner vorzüglich von ihren Pferden, Aindern, Schaaf-Heerden. Hezarehs haben heutzutage die wichtigsten Stuterelen und sind die größten Roßstämme in Khorasan und auf den Märkten von Herat. Sie haben ein hart gezeichnetes Mongholengesicht, sind stämmiger, plumper als ihre Nachbarn; ihre Frauen von schönern Schlage. Bei ihnen herrscht die Sitte des Kuru Bistan, wie in Hami (s. Asien I. S. 360). Sie wohnen in Dörfern, deren jedes wenigstens einen hohen Thurm, eine Warte mit Schießscharten zur Vertheidigung für 10 bis 12 Mann hat (Ottopore oder Ortopore). Darin stehn Kessel zum Lärm schlagen, die von Berg zu Berg schallen, so daß in kürzester Zeit 2 bis 3000 Bewaffnete sammeneilen. Sie theilen sich in viele Stämme, deren jeder seinen despotisch gebietenden Sultan hat; jedes Dorf hat seine Vorsteher. In beständigen Feinden untereinander, stehen sie insgesamt wider ihre Oberherren von Kabul auf, sobald Tribut eingefordert wird. Auch gegen die Eimal sind sie stets gerüstet, so wie gegen ihre Nachbarn in Buchara und als Usbecken. Nach Kabul ziehen sie als Maulthiertreiber, Handlanger u. s. w., und unter die Leibwache des Königs. Die Afghanen halten sie bald für Zauberer, die sie sehr ansehnlich

<sup>21)</sup> Straba I. XI. p. 504.

<sup>22)</sup> Xeriffeddin. T. II. p. 381.

<sup>23)</sup> Grissita bei A. Dow Gesch. von Hindostan. Th. II. S. 114; C. Christie d. Pottinger p. 416.

en, oder für Einfältige, die sich alles aufbinden lassen. Sie sind  
berühmt als Jäger, Reiter, Bogenschützen, halten Wettrennen,  
und gaffrei, fröhlichen Sinns, ausschweifend. Daheim sitzen sie  
in ihren Hütten um das Feuer im Ofen, vertreiben sich die Zeit  
mit Lautenspiel, Wechselgesängen, Liebesliedern und Spottreden  
in Dialog aus dem Stegreif. Immerhin verdient dieses merk-  
würdige Volk Hoch-Asiens, das, wie es scheint, weit nach dem  
Westen hin verschlagen ward, die größte Aufmerksamkeit. Ihr  
Gebiet ist weitausläufiger als das der Eima, aber unfruchtbarer,  
und ihre Zahl giebt man auf 3 bis 350,000 Seelen an.

### Erklärung 2.

Des Plateauland von Ghasna (Ghizni), das Plateau von  
Landahar und das Stromgebiet des Hindmünd mit dem  
Zareh (Aria palus).

#### 1) Das Ghasna Plateau und seine östlichen Zu- gänge.

Nur eine starke Tagereise im Süden von Kabul, nach der  
Hindmünd, aber sanften Aufsteigen über sandige und klippige Ebenen,  
in denen Felsplatten überall zu Tage stehen (Midan und  
Dhar, oder Tahar genannt), erreicht man ohne alle Unterbre-  
chung die größtentheils wüste Hochebene von Ghasna (Ghazna,  
Ghizni), deren absolute Höhe demnach sehr bedeutend sein muß,  
wobei sich gegen Ost plötzlich steil, gegen West nur gemach hin-  
senkt, zum obern Thale des Hindmünd. G. Forster<sup>24)</sup> ist der  
älteste neuere Reisende, der diese Gegend aber nur flüchtig mit  
seiner Kameelkarawane durchzog, Elphinstone<sup>25)</sup> und Alex.  
Burnes sprechen davon nur von Hörensagen. Sultan Baber  
gibt uns als Augenzeuge die umständlichste Nachricht vom Tur-  
me Ghasni, das von vielen, wie er bemerkt, auch Ghaz-  
nein (Ghizni) genannt werde, was so viel als Siegesstadt<sup>26)</sup>  
bedeuten soll. Die Stadt wird durch Sebektigin und Sultan  
Mahmuds Residenz berühmt, deren Dynastie von ihr den Na-  
men der Ghazneviden annahm; sie war schon zu Ebn Haukals

<sup>24)</sup> G. Forster Voy. ed. Langles T. II. L. 14. <sup>25)</sup> Elphinstone

Cabul I. c. p. 117, 137, 121, 391, 395, 423, 432; Macartney

p. 645. <sup>26)</sup> Baber Memoirs I. c. ed. W. Erskine p. 148—150.

<sup>27)</sup> G. Bohl Erdbeschreibung von Ostindien. Bd. II. 1807. S. 275.

Zeit<sup>28)</sup> als Grenzstadt gegen Hindostan ungemein blühend, und die reichste Stadt, wie er sagt, im ganzen Gebiete von Khorasan, oder Balkh. Sie liegt im dritten Clima, das Saabur (Zabul) heißt; darauf beziehe sich, sagt Baber, der Name des ganzen Landes Zabulestan, zu dem viele auch Kabul (s. Asien Westas. Bd. V. S. 238) und Kandahar rechnen, (wie z. B. Abul Fazl A. 1600)<sup>29)</sup>. Die Stadt liegt im S.S.W. von Kabul, nur 14 Farsang (11 geogr. Meilen) fern, und man kann diesen Weg wol in einem Tage zurücklegen.

Das Land ist nur gering von Umfang, der Fluß von Ghazna ist groß genug um drei bis vier Mühlen zu treiben, (er bedient Kohger und fließt gegen Nord zum Strome von Kabul). Die Stadt und 4 bis 5 Districte werden durch ihn bewässert, und befruchtet; die andern aber müssen ihre Bewässerung durch künstliche Stollen (Kerises) erhalten. Die Trauben in Ghazna, sagt Baber, seien besser als die in Kabul, die Melonen in größerer Menge, die Äpfel von trefflichster Sorte werden durch Hindostan verführt. Jedes Jahr werde dort der Acker mit großem Fleiß gedüngt und gebe reichere Ernten wie in Kabul; die Haupteente in Färberröthe verführe man durch ganz Hindostan. Gegen Kabul seien hier die Lebensmittel weit wohlfeiler. Die Bewohner des offenen Landes nennt Baber Hazaras und Afghanen, die Bewohner der Stadt aber sind Moslemen von der Hanifa Secte, sehr orthodox; viele fasten drei Monate des Jahrs. Die Stadt, bemerkt der Sultan, sei ein elender Ort, er könne nicht begreifen wie die Sultane von Korasan und Indien ihn zu ihrer Residenz hätten erwählen können. Noch zeigt man in einer ihrer Vorstädte, Koze h, d. i. der Garten genannt, wo es die besten Trauben gebe, das Grabmal Sultan Mahmuds und anderer Heiligen. Eins der Heiligen Gräber in jener Gegend, sagte man, solle sich bewegen, wenn der Seegen des Propheten darüber gesprochen werde; da Sultan Baber bei der Untersuchung Betrug fand, verbot er den Seegen zu sprechen. Aus den Zeiten des Sultan Mahmud zeigte man noch 4 große Tanks, oder künstliche Wasserbecken. Einen in N.W. der Stadt, von großem Umfange am Ghazna Flusse; der Ma u e r d a m m ist an 300 Gecz (600 Fuß) lang, und 50 Gecz (100 Fuß)

<sup>28)</sup> Oriental Geogr. ed. W. Ouseley p. 228.

<sup>29)</sup> Ayeen Akbery ed. Gladwin. Lond. 1800. 8. Vol. II. p. 167.

hoch aufgebaut, um die Stadt mit Wasser zu versehen; da er durch einen Raubüberfall vor der Einnahme der Stadt durch Afghanen zerstört worden war, so gab Sultan Baber Befehl, sie, im Jahre 1525, wieder herzustellen. Der zweite, 3 bis 4 Farsang (3 D. Meilen) im Osten der Stadt, auch in Verfall, war nicht zu repariren. Der dritte, Sirdeh genannt, war noch in gutem Stande. Von dem dortigen Wunderbrunnen, der, wenn man Schmutz hineinwirft, Sturm und Ungewitter erregen soll, sagt Baber, habe er keine Spur vorfinden können. Die Kälte sei dort, wie auch in Kharezm, sehr gewaltig, in derselben Art, wie in Sultanieh, Tabriz, in den Trakt und Aferschaan, also im westlichen Persischen Gebirgslande; Abul Fazl sagt, wie in Samarkand. Eben diese große Kälte, weshalb Sultan Mahmud dort seine Residenz genommen, weil er deshalb während seiner vielen Feldzüge in die Länder der Unbesiegten doch außer Gefahr geblieben sei, überfallen zu werden. Man berichtete man ihm, noch heute befänden sich am Mausoleum des Sultans dieselben Thürlügel aus Sandelholz, die die Portugiesen als Idole in Tempel zu Comnath (s. Asien B. IV. 1 Abth. S. 32) als Beute entführt habe. G. Forster hat der Art nichts Ähnlichem Besuche im J. 1784 daselbst gesehen.

In demselben Jahre, sagt Sultan Baber, in dem er Kabul eroberte, machte er auch einen verheerenden Streifzug weiter nördlich, durch Kohat (im S.O. der Khyber Berge; s. As. Res., Bd. V., S. 222—223) in die Plaine Bānu und Ghazni; er rückte dann westwärts über Dufi und Chasna zu den Ufern des Abistandeh<sup>31)</sup> (d. h. Fluß und stillstehendes Wasser im Persischen<sup>32)</sup>, im Süden von Chasna) wo, wo er wieder, in das wilde Bergland zurückkehrte. Der Versuch durch Kohat hätte zum Ueberfall nach Indien geführt. Man fühlte er sich aber noch nicht stark genug. Seine Absicht war, von hier aus landeinwärts die Raubstämme der Afghanen, welche damals den Besitz von Kabul im Rücken unsicher machten, zu schwächen und zu vernichten; ihr Asyl waren die wilden Bergschluchten an der Südseite des Eufaid Kho und der Soli-berge, ein Land „würdig der Männer“ (s. Asien, Westas.

<sup>30)</sup> Al. Burnes Trav. Vol. I. p. 175. <sup>31)</sup> Baber Mem. p. 149, 156—163. <sup>32)</sup> Elphinstone Cabul L. c. p. 117.

## 144 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

Bd. V., S. 311), in denen sie sogenannte Sangers, d. i. verschanzte Orte, auf den steilsten, isolirten Gebirgsteilen anzulegen pflegten, die sie wüthend verteidigten. Der Kampf war groß, doch trieb der Sultan die Stämme der Kerani, Kivi, Sa, Jsa Khail und Niazi, die jedoch zum Theil, zumal die letzteren, heute noch mächtig sind, wie er sagt, zu Paaren. So wärts drang der Sultan damals bis zum Gomul-Fluß (s. auf A. Burnes Map, der im Süden von Ghasna bei Siran entspringt, erst südwärts durch wilde Klippenpässe stürzt, dann ostwärts sich zum Indus wendet, diesen aber nur in der Regenzeit wirklich erreicht, bei Derabend und Dera Ismael Khan, wo Honigberger mit der Karawane in seinem Thale aufwachte nach Ghasna reisete). Den Rückweg nahm der Sultan gegen N.W. über Duki, d. h., sagt er, über die Berge von M. Kānu, wo der Futtermangel der Höhe anfang und deshalb die Pferde starben, bis jenes stehende Wasser Ab. stande<sup>23)</sup> erreicht ward, das ein paar Tagereisen im Süden von Ghasna liegt. Der See schien uns ganz mit rothem Nebel bedeckt zu sein; als wir näher rückten, zeigte sich (es war im Mai) die Färbung als Folge wilder Vögelschaaren, die ihn bedeckten, zu 10,000 und 20,000, sondern in unzählbaren Schwärmen hoben sie sich von ihren Nestern und Eiern, die sie da bebrüteten. Voghlan Kaj (Wilde Gänse) nennt sie der Sultan, da unter wol viele rothe Flamingos sein mochten. Der See liegt unter 32° 55' N. Br., ist nur eine flache Lagune, in die man tief bis an den Leib der Pferde hineinreiten kann; der Rannowaz, selbst den größten Theil des Jahres wasserlos, ergießt sich in diese Steppenlagune. Von da kehrte der Sultan über den Sirdeh (Wasserberg) nach Kabul zurück.

M. Honigbergers Karawanenroute von Derabend bei Dera Ghazi Khan durch das Bezirikt nach Ghasna<sup>24)</sup>. (1833).

Diese Route der Lohanis, d. i. der jährlich von Derabend aus das Plateau von Ghasna aufsteigenden Handelsleute (s. A. B.

<sup>23)</sup> Baber Mem. I. c. p. 165.

<sup>24)</sup> M. Honigberger Journal of a Route etc. I. c. im J. of Asiat. Soc. of Bengal ed Prinsep Calcutta. 1834. p. 175—178, with a Sketch of the Route etc. Vol. III. Tabul. XIV.



## Iran, Ostrand, Plateau von Ghasna. 145

IV., 2, S. 1026) führte den Ungarischen Reisenden durch  
 : Theil jener sonst unbekannten, nur vom Sultan beschriebenen  
 Klippenzüge am Ostrande der Solimanketten empor. Die  
 ka versammelte sich dies Jahr sehr spät in Derabend, setzte  
 am 18ten Mai in Bewegung und erreichte erst nach mehr  
 inem Monat Zeit, am 28sten Juni das Ziel ihrer Reise.  
 L. Die Hitze war schon sehr groß, sie stieg bis 38° Reaum.,  
 s viele Pferde ihr unterlagen und die klippigen, mit vielen  
 löcken überstreuten Bergwege ungemein beschwerlich wurden.  
 nd sie für das beladene Kameel zu enge, die armen Thiere  
 n nicht selten mit ihren Güterballen in die Tiefen und wa-  
 ann meistens verloren; nur wenig Aufgesammelte  
 : an den Rastorten in den Besitz der Eigenthümer zurück-  
 en. In den Schluchten des Gomul-Flusses, bis aufwärts  
 nen Quellen, im Hochgebirg bei Demendi, war die Ka-  
 ständig den Räubereien der Beziri ausgesetzt. Obwohl  
 ses Jahr nicht so zahlreich waren, wie in andern, gelang  
 en, aller Wachen um Trommeln ungeachtet, doch manches  
 el zu erbeuten. Andere, die sich nicht forttreiben ließen,  
 en sie am Wege und entflohen ins Gehirg. Zumal aber  
 nachts ward das Lager bestohlen. Auf der ganzen Strecke,  
 k plünderten, sahe man keine Ansiedlungen. Dies Volk  
 es bis zur Höhe des obern Gomul, wo diesem zwei Arme  
 wei Thalschluchten, einer von Westen, der andere von Nor-  
 er, zueilen; der westliche, aufwärts, würde den Reisenden  
 Kandahar führen; dem nordwestlichen folgte die Kasila.  
 Aus dem Gebiete der Beziri trat diese hier ein in das der  
 ziman Khail<sup>35)</sup>, die jenen als Räuber gleichen und auch  
 ern, doch nicht eben zu morden pflegen. Wer in ihre Hände  
 den ziehen sie nackt aus und lassen ihn dann laufen; kommt  
 dieser Freibeuter in die Gewalt der Lohani, so tödten  
 ihn zwar auch nicht gleich, werfen ihn aber mit Steinen,  
 ihm den Bart aus, sengen ihn ab und martern ihn bis  
 n Tod. Am Tage suchen diese Suliman Khail, dennoch,  
 er Kasila für ihre Butter (Ghi) saure Milch, Stricke und  
 , Zeuge und andere Waaren einzutauschen, observiren dabei  
 Spione aber genau das Lager, das sie des Nachts zu über-

) M. Honigberger Journ. I. c. p. 176.

146 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4

fallen pflegen. Ihre Weiber ringeln ihre Haare in Locken, sie über die Augen und das halbe Gesicht so herabbängen laß, daß sie immer erst den Kopf erheben und zurückschütteln müßten, um nur um sich sehen zu können.

Die Weiber der Lohani dagegen tragen als Schmuck ein venetianisches Goldstück auf der Stirn, und dabei die Kleider; eben so sind die Zelte der Lohani. Sie sprechen die Sprache der Afghanen, einen rauhen, harten Puschtu. Sie doch verstehen die Männer, welche bis Kabul, Hindostan, Bucharan handeln, auch ganz gut das Persische, Turki und Hindostani. Ihre Weiber sind ihnen ungemein nützlich; sie theilen mit ihr jede Arbeit, beladen die Kameele und stellen die Zelte auf. Sie reisen in Kajawas, geflochtenen Körben, zu 2 und 2 auf je ein Kameel. Die heißen Sommer bringen sie auf den kühlen Höhen um Ghazna zu, wo sie einige Monate verweilen; übrige Jahreszeit leben sie in der tiefern, wärmern Landschaft um Deraband. Man rechnet diese Lohani zu 1000 Familien; davon wohnen 150 zu Selkhir, einem Erbtheil ihrer Vorfahren, andere zu Kara bagh. Ein Korps Reiterei mit 200 Pferden und ein Trupp Fußvolk escortirte die Karavane; an 100 Meilen trennte sich bei der Feste Herati, um nach Kandahar zu ziehen. Sie besitzen in Summa 10,000 Lastkameele, handeln durch ganz Hindostan. Aus Multan und dem Pendschab transportiren sie zumal die Indigoballen, in großer Menge, nach Khorasan und Bucharan. Sie zahlen jährlich 4 Laths Ri als Zoll an die verschiedenen Zweige des Kabul-Gouvernements, nämlich 2 zu Kabul, 1 Lath Ri. zu Ghazna und 1 zu Bamiyan. Auch Al. Burnes lernte diese Lohani<sup>36)</sup> als ungemein unternehmende und gewandte Handelsleute kennen, und rieth dem britischen Gouvernement, sie auf alle Weise zu unterstützen. Sie sind die Haupt-Waarenführer zwischen Indien und Kabul für die Provinzen.

Bei dem Abmarsch aus dem tiefen Indus thale bei Deraband und durch die Vorflüsse der Daman hatten die Einwohner ihre Frühlingsernte (Mitte Mai) schon eingebracht; halbwegs der Höhe nach Ghazna war die Saat so eben erst aufgegangen; dort stand das Thermom. auf = 38° Reaum., hier auf der Bergkette, welche die Grenze Khorasans bildet, fiel es auf = 30° Reaum. bei empfindlicher Kühle. Am 5ten Juni fiel es zu

<sup>36)</sup> Al. Burnes Trav. II. c. Vol. I. p. 415, 421.

## Iran, Oststrand, Plateau von Ghasna. 147

bei auf 25 bis 15° Reaum. So verschieden ist hier die Vegetation der Höhe von der im Indischen Tiefthale, daß man das letzte Zuckerrohr in Daman baut, welches auf der Höhe nirgends mehr fortkommt; dagegen wird auf dieser das Futterkraut „Zurk“ vorherrschend, für Pferde und Kameele, die allgemeine Nahrung. In der Tiefe war die botanische Ausbeute gering, weil Heuschrecken vollends verzehrt hatten, was durch Sonnenbrand nicht vernichtet war; auf der Höhe dagegen war der Schneefall im Winter gewesen. (Vergl. Westf. B. V., S. 231.)

Vom gegenwärtigen Zustand Ghasnas ist uns nichts Bestimmtes bekannt. Die einst so glanzvolle Residenz scheint zur gegenwärtigen Unbedeutendheit herabgesunken zu sein. Die große Kälte, die sie zu leiden hat, ist sprichwörtlich geworden; der Schneefall ist oft bis zur Frühlingszeit und Nachtleiche liegen; die Einwohner sollen zur Winterzeit die Stadt gar nicht verlassen, und zweimal, erzählt die Landesgeschichte, nach Abul Fazl, sei sie durch Schneefall gänzlich untergegangen. Als G. Forster sie im Jahre 1784 besuchte, und von da seinen Weg in 10 Tagen nach Kandahar, zurücklegte, gefror beim nächsten Marsch, am 29sten September, das Wasser in seinem Kupferkessel auf dem Kamele zu Eis; am Tage war dagegen wieder Hitze. Im Winter, hörte Arth. Conolly sagen, seien die kalten Stürme oft so scharf, daß sie Menschen tödten<sup>1)</sup>. Die Umgebung der Stadt war nur hügelig, trug nur Dornen, hartes Kameelfutter, wenig Gerste, war nackt, diente bis Kandahar hin nur an wenigen Stellen bebaut. Berge zeigen sich am Horizonte der einsörmigen Landschaft nicht.

- 2) Das Plateau von Kandahar und das Thal des Hindmend (Etymander s. ob. S. 64, Nr. 9.) mit dem Zareh.

Gegen Kandahars weizenreiche Fruchtebene senkt sich das Plateau von Ghasna schon wieder hinab zum Hirmend oder Hindmend (Etymander); der sie durchzieht. Um Kandahar wachsen Weizen, Melonen, Taback und Blumen die Hüße, auch

<sup>1)</sup> Arth. Conolly Journ. overland to North India. Lond. 1834. Vol. II. p. 55.

148 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

fällt daselbst zunächst um die Stadt nur alle 3 bis 4 Jahre einmal Schnee. Aber ihr benachbart, im S. und N., stufen sich überall kleinere und größere Plattformen zwischen den Klippenketten auf und ab, und von ihnen herunter beherrschen Kastele und Burgen die Karawanenstraßen. Zwischendurch fließen wenige Flüsschen, die meist Wadis, nur im Frühling Wasser führen, und oft wieder verschwinden. Das Wasser Kandahars ist wegen seiner Trefflichkeit berühmt, das Klima ist mild ohne den scharfen Froste Chasnas, ohne die große Hitze Indiens. Kandahar liegt durchaus nicht zwischen hohen, Gehirgen, sondern auf weiter Ebene, nur hier und da mit nackten, niedern Klippen oder Felswänden, auf denen feste Burgen erbaut sind. Die Stadt, bei dem Holzmangel nur aus Backsteinen erbaut, mit Gewölbedächern, ist mit weitläufigen Festungswerken umgeben und der blühendste Markort auf der großen Handelsstraße. Rajaputen und Hindus haben sich hier niedergelassen; Turkomanen und Bucharer besuchen seine Märkte. Weintrauben und Melonen von Kandahar sind besonders gewürzreich. Der Bazar ist zumal reich von Hindus mit ihren Waaren besetzt. Seit G. Forsters Besuche, dem wir diese Nachrichten verdanken, ist der Zustand der Stadt fast unbekannt geblieben. Ahmed Schah hatte Kandahar 1747—1773 zu seiner glanzvollen Residenz erhoben; damals füllte sie sich mit Moscheen, Palästen. Karawanenseras, hatte 4 große Bazare, die ungemein stark aus Buchar, Indien und Persien besucht wurden. Die Stadt ist auch ohne Festungswerke fest; die benachbarten Wüsten und Steppen gegen Khorsan, sagten die Afghanen von Kandahar, seien ihre Wälle und Gräben; andere Mauern wollten sie vom Schah nicht erbaut haben.

Lieut. Arth. Conolly zog im Jahre 1833 auf seinem Wege von Herat nach Schikarpur nicht durch diese Stadt, sondern nur an ihr vorüber. Seine Erkundigungen<sup>29)</sup> bestätigten das schöne Klima, das treffliche Wasser, den Ueberfluß der Gärten an Obst, wo die feinsten Sorten zumal von Pomgranaten gezogen werden. Alles ist in Ueberfluß; die Lebensmittel sehr wohlfeil, des schlechten Regimentes ungeachtet. Bei besserer Verwaltung müßte die Stadt der Mittelpunkt dortiger Cultur seyn. Jetzt soll sie an 60,000 Ew. haben. Sie ist ein Drittel theil große

<sup>29)</sup> L. Arth. Conolly Journey overland to North India. London 1834. 8. Vol. II. p. 104—107.

## Iran, Ostrand, Plateau von Kandahar. 149

als Herat, aber viel unreiner, in Gestalt ein Parallelogramm, 3,600 Schritt lang, 1,800 breit, mit einem Erdwall und Bastionen umgeben, und einem 9 Fuß tiefen Graben, der meist trocken liegt. Aus drei Canälen erhält die Stadt ihr Wasser, doch hat sie auch Brunnen. Im Süden der Stadt liegt die Citadelle ohne Bedeutung. Die Abgaben an ihre Sirdars sollen durch harte Erpressungen sich bis auf 100,000 Goldducaten oder 5 Lakh Rupien (50,000 Pfd. Sterl.) belaufen. Der Ort ist gesund; in den heißen Sommermonaten begeben sich die Kandaharen auf die 163 3 Tagereisen entfernten, hohen Toba-Berge im S.O., deren kühle Lüfte als höchst reizend geschildert werden. Der weiche, sparsam hier und da mit Nadelholz besetzte Boden Kandahars erinnert an die Kalksteinplateaus von Krain, des Jura, der Appeninen und an andere in Ostasien. Aber hier ist nicht nur das Land der verschwindenden Ströme, sondern auch die Höhlen mit Stalactiten (Kalkschotten?), von denen Abu Fa<sup>19)</sup> manches Wunder erzählt. Wo hier Wasser und Industrie, ist auch Ueberfluß an Producten aller Art; z. B. zu Shilgureh E. von Ghazna, wo Dorf bei Dorf und Gärten, zumal in der Nähe der größern Städte, wo die einzigen Baumpflanzungen, weiche Pappeln und Platanen stehen. Der größte Umfang des Landes ist aber Boden mit aromatischen Gräsern, Distelpflanzen, Distelwerth sparsam bewachsen. Das Land erinnert hier an die Steppe der Sahara; auch heißt ein großer Strich in Süden zwischen Kandahar und Kelat Saharawan. Er findet so wie der Afghanistan seine Westgrenze in der großen Sandwüste, die sich von dem westlichen Persien, gleich einem Binnenmeere abspaltet, und hier in ihrer Ausdehnung näher bezeichnet werden muß.

Die große Sandwüste Sedschestan<sup>20)</sup> begrenzt ganz Afghanistan gegen W. und dehnt sich vom Fuß des Paropamisus im N., südwärts bis zu den Bergketten von Nekran (von 35 bis 27 Grad N. Br.) aus, und wird durch den Hirmand in die nördliche und südliche, oder in die von Khorasan und Beludschistan getheilt; in West aber nur durch einen unbedeutenden, jedoch noch ziemlich unbekannten von N.W. nach

<sup>19)</sup> Ayoen Akbery. T. II. p. 157 — 159 und G. Forster Voy. T. II. p. 115 etc. <sup>20)</sup> Pottinger trav. p. 315 und seine Karte. Strabo l. XVI. a. e. D. S. 189.

## 150 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

E.O. streichenden Bergzug (narrow range of hills), von dem ~~mit~~ ten Haupttheile derselben, welche wir mit Strabo und Pottinger Berichtigung die Wüste von Kerman nennen wollen, trennt. Diese drei vereint, reichen von N. nach S. 100 geogr. Meilen (500 miles engl.) und in der Diagonale von O. nach W. 120 geogr. Meilen 600 miles engl.) weit. Von den Wüsten Kerman und Belludschistan wird weiter unten die Rede sein. Die Wüste von Sedschestan wird der zunächst den Hirmand gebende Theil, von der Provinz genannt, welche zu dessen beiden Seiten und am Zareh-See nur den kleinen Raum<sup>41)</sup> von etwa 50 geogr. Quadratmeilen (250 engl.) einnimmt. An ihrem nördlichen Eingang liegt Kandahar, am nördlichen Ausgange Herat. Harter, fester Kiesboden, oder loser, beweglicher Flugsand bedeckt sie, und zwischendurch ziehen sich an den Flüssen bewohnte Ufergebiete hin, wie Germasir (Germisr am Hirmand) oder Gurinsir am Hilinind, verschiedener Autoren, und viele andere Kulturstellen, als überaus fruchtbare Oasen, die durch mehrere Tagereisen Wüste von einander getrennt, schwer zugänglich sind, in deren Mitte aber öfter bedeutende, früher oder später blühende Städte, nicht selten in mächtigen Ruinen zwischen Oasenhainen liegen, zum Staunen des Vorüberziehenden.

Nur 7 bis 8 Flüsse winden sich auf dem Hochlande von Afghanistan insgesammt von O. nach W., die, wenn auch nicht wasserreich, doch kunstmäßig zur Bewässerung dienen, oder einbüden; gegenwärtig aber nirgends die Meeresküste erreichen. Durch berühmte Canäle und Aquädukte, die in alten Zeiten wichtigere Dienste leisteten und weiter verbreitet waren, als heutige Tage, werden ihre Wasser öfter aufgebraucht. Schon Herodotus führt hier auf der Fläche Asiens, die rings von Bergen umgeben (πεδὺν ἐν τῇ Ἀσίᾳ), zwischen Chorasmiern, Hyrkaniern, Parthern, Sarangen (s. ob. S. 98., Nr. 13. und 14.) und Thamanern, den bedeutenden problematischen Afekfluss an. Die gesammelten Wasser desselben, sagt er, wurden in 5 Oeffnungen (διασπαιες) oder Schleusen ausgeführt und an die anwohnenden Völker vertheilt, wodurch den Perserkönigen große Einkünfte zufließen; bei Verschließung der 5 Oeffnungen ward aber das Feld überschwemmt. Sollte der Afes ein Zwisch-

<sup>41)</sup> Abstract of Capt Christie Journal b. Pottinger p. 407.

<sup>42)</sup> Herodot. I. III. c. 117.

## Iran, Ostrand, Hirmendfluß u. Jahreh. 151

Hirmend-System gewesen sein? Timur der Weltstürmer  
 wie die berühmten Aqueducte des Rustan am Hirmend,  
 ist keine Spur<sup>43)</sup> von ihnen übrig blieb, auch die des Sul-  
 Rahmud bei Ghazna (s. ob. S. 142). Zu Abu Fazil's Zeit  
 n. noch Aqueducte auf dem Plateau von Kelat (unter  
 ob. N. Br.), und in der Zend-Avesta werden die Bewässer-  
 ingskanäle an unzähligen Orten gepriesen. Leider ist durch  
 s. Feldzug<sup>44)</sup>, es sandte ihn Alexander gleichzeitig mit  
 istsenfabrer Nearch aus, um das Binnenland (*des rhes*  
*las*) sich zu unterwerfen, von diesem zu jener Zeit hoch-  
 en Erdstriche keine genauere Kunde zu uns gekommen.  
 r Hirmend (Euphrates s. ob. S. 64 Nr. 9.)<sup>45)</sup> ist  
 ite und bekannteste der Steppensflüsse von Sedschestan;  
 ringt im Paropamisus in Kohi Baba, nur 5 geogr. Meis-  
 B. von Cabul, wie Mollana Moieneddin in sein-  
 orie Khorasans und nach ihm Abu Fazil sagt, um  
 Wasserreichthum zu bezeichnen, aus tausend Quellen;  
 . Meilen (400 miles engl.) tiefer, verliert er sich in den  
 See, in der Sandwüste. Da, wo er in der Mitte sein-  
 fes aus den Bergen in Flachboden eintritt, ist er nur  
 , fast das ganze Jahr zu durchfließen, und nur zur Zeit  
 neerschmelze, wie alle Flüsse Afghanistans, vollflutrig und  
 Er durchzieht Wüstenland bis zum See; von Vost  
 bei Kinneir) an, ist er für Boote schiffbar. An ihn hin-  
 ich die größten Oasen des ganzen Plateaus, Laum,  
 dar, Urgund, ab und Gurmafir (d. h. warmes  
 n gleicher Ordnung abwärts; zwischen ihnen tritt die  
 ehr oft bis auf halbe Stunden zum Ströme. Höher  
 zemendar, gegen die Vorhöfen des Paropamisus, sind  
 zehänge mit wilden Mandel-, Feigen-, Ballausbüumen  
 Platane bewachsen; die Tiefen mit Maulbeerbäumen,  
 Reis und Hainen von europäischen Obstdäumen bebaut.  
 durch diese Oasen, Archipels ziehen in den Steppen die  
 en Schäferstämme mit ihren schon im hohen Alterthume  
 en Wollviehheerden, und haufen während der kalten

erisfoddin Hist. Tit. I. ch. 45. Zend-Avesta b. Anquetil.  
 II. p. 368; Elphinstone Cabul p. 115, 492. <sup>44)</sup> Strabo  
 KV. ed. Tzsch. T. VI. p. 186. <sup>45)</sup> G. Forster Voy. ed.  
 agles T. II. p. 125; Kinneir Geogr. Mem. p. 190; Elphin-  
 stone Cabul p. 61, 122, 125.

## 152 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

Winterszeit und während der unerträglichen Gluthwinde zur Sommerszeit in ihren Zelten. Capitain Christie<sup>46)</sup> ist der erste unter den neuern Augenzeugen, welche uns Bericht über den untern Lauf dieses räthselhaften Stromes mittheilen. Leider starb dieser kühne Officier zu früh (1812), als kaum seine Reise von Belludschistan durch Sejestan nach Furrah, Subbus und Yezd vollendet, und sein Tagebuch noch nicht geordnet war. Von Muschy (in N.W. von Kelat) kommend, hatte er in 9 Tagen marschirt, zu Kameele, meist auf hartem Kiesboden die Wüste durchsezt, einige Flugsandberge mühsam zurückgelegt, als er bald darauf in das Thal des Hirrend hinabstieg, bei Palaluk, 7 Tage reisen in W. von Kandahar, auf der Grenze von Sejestan und dem Afghanenlande, wo es mit Tamariskengebüsch überwachsen gegen eine halbe Stunde weit ist, wo der Strom nur 1200 Fuß breit, aber sehr tief liegt. Bis eine Viertelstunde vom Ufer ist kulturfähiger Boden; dann aber steigt das Ufergebiet in steilen Klippen zum Wüstenplateau empor, so daß das Stromthal nach ihm einer mächtigen Gleise, einem Erdspalte gleich sieht, der sich zwischen altem Meerboden durchzieht, dessen Wasserfläch abgelaufen ist. Von hier nordwestwärts am Strom hinab bis Jelaalabad durchreiste Christie 16 geogr. Meilen weit, ein Land mit einer erstaunlichen Menge Ruinen zerstörter Städte bedeckt. In Pukli nahmen sie einen Raum von 16 engl. Quadratmeilen ein, und zeigten Gebäude, Wälle, Festen, Gärten, zwischen den Trümmern wohnten Schäfer, Belludschen und die gefürchtetsten Räuberhorden des Landes, wie die Beduinen in der Hebais und um Palmyra. Die Ruinen von Duschah oder Duschah (sezt Jelaalabad) nehmen einen Raum ein, so groß wie die von Japahan; die Gebäude sind alle aus Backsteinen, oft zwei Stock hoch mit gewölbten Dächern erbaut, und auf und zwischen ihren Trümmern steht das neue Jelaalabad mit 2000 Häusern.

Fünf geogr. Meilen im N. von dort ist die Grenze zwischen Sejestan und Khorassan, und auch da liegen noch die Ruinen von Descharwurun in unermesslicher Ausdehnung (immense extent). Niemand kennt die alte Geschichte dieser Gegend, die noch zu Timur's Zeit in hoher Blüthe stand. Von da sind nach W. 20 Tagereisen nach Yezd; eben so viel gegen S.W. nach

<sup>46)</sup> Christies Abstract of a Journal etc. b. Pottinger im Appendix p. 403—423.



## Iran, Oststrand, Plateau des Zahreh-See. 153

erman; nur 4 bis 5 nordwärts über Furrak und Herat, 10 ostwärts bis Kandahar. Nach W. hin sind deren 4, nur 2, für den schnellen Reiter zum Zahreh-See. In guten Zeiten überströmt dieser seine Ufer, daß er 16 bis 18 geogr. Meilen lang und 6 bis 8 breit wird (wie der Wangara in Surinam), da er sonst nur 6 lang und 2 bis 3 breit ist. Sein Wasser bitter, an den sumpfigen Ufern stehen Dickichte und Schilfpflanzungen, voll Ruckschwärme, die Sommerplage der ganzen Gegend.

Der Zahreh-See (Aria Palus) wird auch Durrah und Durrah im Lande genannt, in Persischen Schriften Loukh; nach dort einheimischen Volke Zur oder Khaujek. Er soll vollständig von Wüsten umgeben sein, und der Sand in Wolken zerweht die fruchtbaren Stellen und Dörfer immer mehr und mehr zudecken. So fand der Mullah Jaffer, von dem Elphinstone<sup>47)</sup> diese und die folgenden Nachrichten von diesem Menschen erhielt, das Dorf seiner Heimath nicht wieder, weil während seiner Abwesenheit verschüttet wurde. Der See soll 30 Meilen (150 M. Engl.) in Umfang haben, das Wasser soll brackisch sein. In seiner Mitte stehe ein einzelner Berg, Tobi Zur, d. h. der Berg der Kraft, das ist Rustan! er sei steil und hoch. An den Ufern voll Schilfpflanzungen und Schilfwälder sollen Hirten ihre Kinderheerden hüten. Dieses Volk, verschieden von den andern Bewohnern des Erdsestans, sei sehr groß, stämmig, häßlich, schwarz von der Haut, mit langen Gesichtern, großen schwarzen Augen und soll nackt in seinen Schilfhütten hausen. Sie fahren mit Floößen auf dem See umher, mit Fischerei und Vogelfang beschäftigt. Nicht ein noch unbekannter Stamm der Urbewohner von Iran, die hier ebenfalls im Gegensatz der Eingedrungenen Tadschiken genannt werden.

3) Arthur Conollys Reiseroute durch das obere Quellland des Helmund und seiner Zuflüsse von N.W. gegen S.O.; von Herat über Kandahar, Kwettah und den Bolan-Paß nach Schikarpur (1833).

Wie G. Forster (1783) von Kandahar gegen N.W. nach Herat in 20 Tagemärschen und Capt Christie von S. nach

<sup>47)</sup> M. Elphinstone Cabul I. c. p. 492—495.

## 154 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

N., von Mutschy über Jelalabad (oder Duschak) am Helmund und Furrak (im J. 1812), nordwärts gegen Herat; so hat in neuester Zeit der Lieutenant Arth. Conolly (1833) den Weg von N. nach S.O., von Herat nach Kandahar und Schirapur zurückgelegt, und darüber den belehrendsten Bericht gegeben.

Die Reiseroute G. Forsters hat M. Burnes auf seiner lehrreichen Karte (Central-Asia by Arrowsmith, Juni 1834 London.) nach den Stationen eingetragen, über Girishk am Helmund, dann über Dilaram und Girani am obern Furrakrud gegen West; statt aber hier Furrak selbst zu erreichen, wendet sich seine Straße nun nordwärts über Okul und an der Ostseite von Subzwar vorüber, nach Herat. Die ersten drei Tagereisen westwärts von Kandahar, offenes Land, ist meist nackter Sandboden, überall mit denselben Distelarten überwuchert, dann zwei Tagereisen ohne menschliche Wohnung bis Girishk am Helmund, ein Dorf, wo Zoll und die Furth durch den Fluss Bon da an, gegen West, folgt vorherrschend Wüste; an den Stationen sind jedoch Wasserbecken, auch Gewölbe zum Obdach für den Reisenden, aber keine menschlichen Wohnungen. In Dilaram erblickt man einige Bäume, die diese kleine Oase in der Wüste zum Erfrischungsorte machen, die bis Gourmu und Girani mit wenig bewohnten Stellen anhält. Girani, von 6 Tagereisen breiter Wüstenei umgeben, liegt am obern Lauf des Furrakrud, bei dessen Furth wieder Zoll gegeben wird. Von da ist die Wüste wieder 3 Tagereisen weit zu durchziehen, bis zur Grenze von Khorasan. Das erste von Persern bewohnte Dorf, Okul, dessen G. Forster hier erwähnt, liegt schon innerhalb Khorasan. Der Wüstencharacter der Landschaft, mit offenem trocken sandigem, oft niedrig klippigem Boden, nur hier und da mit duftenden aromatischen Kräutern, Disteln und holzigen niedern Gewächsen, zu Kameelfutter tauglich, besetzt, hält an bis nahe vor die Thore von Herat, der Capitale von Khorasan, wo das Auge zuerst wieder durch Obstgärten und das herrlichste Grün erquickt wird.

Von diesem Herat geht auch A. Conolly's Reise aus, er verließ diese Stadt am 19ten October; erreichte am 12ten Tag darauf die Nähe von Kandahar, wo ihn das Fieber 9 Tage zurückhielt. Am 10ten November verließ er die Gegend von Kandahar und erreichte nach 4 Tagemärschen die kühlen erquickenden

## Iran, Oststrand, Heratroute nach Kandahar. 155

Zobaberge, wo er vom 14ten bis 21sten November verweilte. In 2 Tagereisen wurde von da Kwettah, und nach einigem Aufenthalt von da in 3 Tagmärschen der Bolan Paß erreicht (4. Dec.), von wo nun nach einigen Tagen Hinabsteigens das Land Hindostans betreten wurde. Wir folgen dieser Route nach den mitgetheilten Einzelheiten, aus denen bis jetzt allein eine richtigere Anschauung dieser Landschaften als bisher in uns hervorgehen kann. Die treffliche Karte Alex. Burnes von Arrowsmith<sup>65)</sup> herausgegeben, deren wir schon öfter erwähnten, ist auch hier der beste Wegweiser.

### 1. Von Herat nach Kandahar (vom 19ten bis 31sten October, in 11 Tagmärschen)<sup>66)</sup>.

Diese Route A. Conolly's war nicht der gewöhnliche Karawanenweg durch die Plaine über Delaram, welche G. Forster nahm und welche einen mehr südlicher liegenden Bogen bildet, keine Route zieht nördlicher von den bei G. Forster genannten Stationen, mehr durch bergiges Land, quer den obern Lauf der dortigen Flüsse durchsetzend, hin, bis Girishk in direkter, kürzester Linie gegen S.O., aber darum auch auf beschwerlicherem Wegen, und durch die Mitte räuberischer Berg-Ertriche, die auf dem Umweg der gewöhnlichen Karawanenroute in der Plaine mehr vermieden werden. Noch giebt es eine dritte Route, welche nicht speciell bekannt ward, aber nach A. Conolly's Schilderung der Delaram Route sehr ähnlich sein soll, und auf dieser letztern hat sich seit G. Forster nur wenig verändert. Die Heratroute A. Conolly's, bemerkt dieser kühne Reisende, sei sehr schwierig und ungemein beschwerlich, würde aber mit wenig Aufmerksamkeit recht gut gebahnt werden können.

1ster Tagmarsch (19. Octob. 1833). Ausmarsch von Herat nach Mir Daud Khan (24 Engl. Meil. fast 5 geogr. Meil.). In Gesellschaft mit 12 andern Reisenden zu Pferd, mit Spahis, heilig gehaltene Männer von Pischin, ritten wir eine 2 Stunden von Herat auf der langen Backsteinbrücke, Pul-i-Mulan, über den Heri rud, Heri Fluß, dem schon oberhalb so

<sup>65)</sup> Al. Burnes Central Asia comprising Bokhara Cabool, Persia etc. by J. Arrowsmith. London 1834. Jun. <sup>66)</sup> Arth. Conolly Journey overland Journey to North India. Lond. 1834. 8. Vol. II. p. 57 — 104.

## 156 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

vieles Wasser zur Bewässerung der Landschaft abgezapft wird, daß er hier nur noch sehr seicht ist, aber doch noch eilig und wie Eristall dahin fließt. 12 Engl. Miles im Süd von H. ist eine Bergkette, durch welche ein fester, ganz guter Weg 10 Engl. Meil. weiter bis zum ersten Nachtquartier führt, Mir Daub, einem Karawanseraï.

2ter Tagmarsch (20. Oct.) nach Mir Ullah (23 Engl. Meilen). Nach 11 Engl. M. Weg, zwischen niedern, klippigen Bergen hin, zu dem zerstörten Karawanseraï Schah Beg an einem kleinen Bache mit klarem Wasser, an dessen Ufer man 3 Meil. forttritt. Dann 6 E. M. weiter zu einem andern, der Kud e Guz, bis sich dieser in den Kud e Adras und ergießt in einen vollen, klaren Strom, der 20 Farsang (jezt dort Fursan genannt) weit, aus den östlichen Bergen der Hezareh, kommt und sich, gegen S.W., bei Kulla Lausch (in S. der Stadt F. rah) in den Furrah mündet, den rechten Zufluß des Helmund ergießen soll. 8 Engl. M. weiter, an einem Gebäude, Ziarut e K. seh Durch, vorbei, wo Wasser. Jenseit desselben, wo die fromme Stiftung eines Khojeh (d. i. Meisters) an der Landstraße, spaltet sich diese gegen West ab, zur Stadt Subzaur (Sub Zam die Grüne) in der flachen Wüste. Die Karilah ward immer von Dieben und Plünderern begleitet, bis in die Nacht zu Mir Ullah Karawanseraï, und selbst einem Mullah wurde sein Sack unter dem Kopfkissen weggestolen. Sein lauter H. als ein Syud von Pischin, die hier im Geruch der Heiligkeit stehn, wider den Thäler, der durch das Dunkel der Nacht geschüst noch in der Ferne auf neue Beute lauerte, half ihm nur so viel, daß dieser den Koran, der auch im Sack war, unter den nächsten Kiefernbaum legte, aus Furcht dieser Talisman würde den Fluch verwirklichen; mit der vom Buche abgerissenen Lederdecke und der übrigen Beute eilte der Räuber davon.

3ter Tagmarsch (21. Oct.) nach Jamburan 12 Engl. Miles. Nach 12 E. M. zum kleinen Fort Killah Rusk e Jamburan, das in einer etwa 8 Stunden breiten fruchtbaren, von Bergen umgebenen Ebene, an einem schönen Brome liegt, in dem sich nordostwärts ein Thal in die Berge hineinzieht aus dem er gegen Süd hervortritt. Mehrere kleine Forts, d. h. 20 bis 40 Häuser, mit Erdwällen umzogen, sind in der Plaine erbaut, bis hin gegen S.W. zur Stadt Subzawar, das man

## Iran, Ostrand, Heratroute nach Kandahar. 157

hier, auch in 6 Stunden Ferne, am Fuße eines Berges gesehen, erblickt. Sie soll 1000 Häuser haben, und einen Gouverneur (damals ein Sohn Kamrangs, Herrschers von Herat, aus dem gestürzten Königs Hause der Afghanen der Durani (s. Asien, Asiat. Bd. V. 1837. S. 314) der über 100 solcher Kullahs mit Forts mit Erdumwallungen) gebietet. Subjamar ist wie Kandahar mit reichen Obstgärten umgeben.

4ter Tagmarsch (22. Octobr.) 28 Engl. Miles weit. Nach den ersten 12 E. M., auf steinigten Wegen in Bergen, kam man zu Gundutsan, wo 2 gute Brunnen; über einen Bach bei Jansau und noch 3 weiter bis zu einer Quelle, die Halt gemacht ward.

5ter Tagmarsch (23. Oct.) nach Dowlatabad. Auf schlechten Wegen zum hohen Berge Kharuck, einem Pish, in der Kette sich erhebt, die hier von W.S.W. gegen O.N.O. geht und das Thal des obern Furrah rud begrenzt. Sie ist offenbar der Südfuß der Hezarah Berge (Paropamisus) in der Gegend gegen die weite Plaine des Helmund-Systemes des Jareh Sees. Der Pish liegt 35 Engl. Miles im S.O. von der Station, unter dem Schatten von Khanjatbäumen (?) und hier zu Mittag gelagert. Nachmittags ritt man über den Fuß eines mäßig hohen Kotul (Bergpasses) von dem ein Pfad hinab in die schöne Plaine, welche der Furrah rud durchfließt, dessen Ufer von einer ihm parallellaufenden Bergkette begrenzt wird. Der Ritt quer durch dieses Thal brachte zum gegenwärtigen Erdort dicht am Fluß, welches Dowlatabad genannt wird.

6ter Tagmarsch (25. Oct.) nach Largedur Kerize (10 Engl. Miles). Am Ufer des Furrah Flusses, wo zwei große Hail, oder Horden, der Muzye Afghanen campirten, wurde Halt gemacht, um gegen Lächer, Nadeln u. dergl. Lebensmittel einzukaufen. Für 6 Nadeln erhielten wir Brod für 6 Personen, für wenige Ringe hinreichend Stroh für unsere Pferde. Ihr kühnes Vieh brachten sie zu den Syud von Pischin, um es durch deren Segen gesund sprechen zu lassen, was hier allgemeiner Aberglaube ist. Das Thal des Furrah erstreckt sich 15 geogr. Meil. (60 Engl. Miles) weit gegen S.W. bis Kullahbanisch, und auf halbem Wege dahin liegt die Stadt Furrah (Phra. s. ob. S. 120), die 2000 Häuser haben soll, nahe am Fluß

## 158 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

unter einem Berge, der in der Mitte des Thals steht. In der zugehörigen Landschaft, die mit ihrem reichen Kornvorrath die umherwohnende Hirtenstämme versieht, zählt man an 300 j. Rußak; sie muß dem Kamran in Herat 3000 Mann Reiter stellen.

Der Fluß Furrah war in dieser Jahreszeit zwar sehr klein, aber frisch und klar, an 50 Ellen breit, in noch breiterem Abflusse fließend. Im Frühling ist er freilich noch wasserreicher, da fehlt es ihm zu keiner Jahreszeit um seine Ländereien, am liebsten, gut zu bewässern. Aus der Ebene des Flußthales tritt man auf 12 E. W. Wegs wieder in Bergland, bis Lorgebur erreicht ist, wo ein Murzge Khail wieder Proviant zum Eintausch darreicht und Pommgranatgärten zum Lagerplatz einladen.

7ter Tagmarsch (26. Oct.) nach Gunni murgh (Engl. Miles). Der schlechte, steinige Weg dahin führte zwischen hohen Bergen hin, voll Raubhorden und Diebesbanden, die sich bei den Spud wegen ihrer Frechheit verschrien sind. Bei dem Ort Tut e Gusserman soll hier Halbwegs sein, zwischen Herat und Kandahar; eine alte Stadt Ghore, jetzt in Trümmern, liegt 7 geogr. Meilen (35 Engl. Miles) gegen Nord n. Wege ab. Ein nächtlicher Marsch führte erst um Mitternacht nach Gunnimurgh, einem offenen Plage zwischen einigen Höhen, wo eine klare Quelle.

8ter Tagmarsch (27. Oct.), Eilmarsch bis Baf (50 Engl. Miles). In einem Tagen wurde diese beschwerliche Tour durch viele Zickzackwege, doch immer gegen O.S.O., zurückgelegt, aus Furcht vor wilden Belludschern, welche hier die Kasilas plündern und die Reisenden als Wegelagerer grausam misshandeln. Seit den innern Verwirrungen der Afghanen (s. Af. Bestaf. Bd. V. S. 315) lockte die Ohnmacht der Regenten diese Raubhorden, aus dem Süden immer weiter gegen Norden, ins Land. Diese Barbaren sind seitdem der Schrecken der Kaufleute und Reisenden geworden, die sie nicht ausplündern, sondern auch häufig ermorden. Immer zweier Wilden besteigen ein Kameel, beide sind gut bewaffnet; Gefangnen entführen sie auch öfter als Sklaven, denen sie Ohren abschneiden, Haare und Bart ausreißen. Ihre Kameelsocken in 24 Stunden 100 Engl. Miles Weg durchjagen. Afghanen wehren sich gegen die Ueberfälle solcher Belludschhorden, die sie Adum khur, d. h. Menschenfresser nennen,

## Iran, Ostrand, Herattroute nach Kandahar. 159

tapferste. Die ersten 4 E. Meiles von Gunnalmurgh geht es nach Steinige Plaine, dann gegen den isolirt stehenden, keilen, den Kegelberg, Kha e duşd, d. h. Diebsberg, weil die Arabischen auf ihm ihre Wachten zur Erspähung der Kasla's aufstellen. Dann passiert man den kleinen Bach Ibrahim jae, im Frühling viel reichlicher als im Herbst gegen Süden fließt;wärts an seinem Laufe liegt das kleine Fort Kullah Sufreid, in einer Secte der Atschikzue bewohnt, die als Spitzbuben in Beladischen gleichgestellt werden. Weiter hin wird das große Ufer des Kaschrud erreicht, an dem oft Raubhorden weiden. In der fortwährenden Angst der drohendsten Gefahren wurde der Parforceritt bis Washir fortgesetzt.

9ter Tag marsch (26. Oct.) nach Lur (34 E. M.). In Washir, wo 4 kleine Erdforts (Kullahs) und einige Aecker, in der Herrschaft Kamrans in Herat zu Ende, auf der 3ten und 4ten Engl. Meile von da trifft man Dörfergruppen mit gutem Getreide und Baumwollenselder; hier, bei den Dörfern Pusad und Kamzad, steht ein alter Mauerpfiler Thaklung genannt. Von da spaltet sich der Weg gegen N.O. nach Zemin-dawir, gegen O. nach Kandahar; jener muß aber unbefucht liegen lassen, weil Niemand den Zoll zu Girishk übergeben darf, wenn er nicht Ladung und Saumthiere verlieren will. Auf diesem letzten Wege wird nach 34 E. Meiles Lur erreicht, ein kleines Fort mit Erdumwallung. Die ersten 30 Meilen geht es durch niedrige Hügel, es sind die südwestlichsten Ausläufer der Berge der Pamir, oder des Paropamisus; die letzten 4 Engl. Meiles, von der Station Kulla Dushak aus, wird das Land zur Plaine mit sandigem Boden, der bis Kandahar anhält. Alle bisher von Herat bis gegen den obern Helmund durchsetzten Berge sind ununterbrochen zertheilt (nach Conollys Kartenzeichnung gehören sie zu den westlichsten Ketten von Endgliedern an, die unter sich parallel von N.O. gegen W.S.W. streichen); sie sind alle nackt, aus rothen und schwarzen Gestein bestehend, gestreift, wol wol reichlich (bunt oxydirt). Auch Grauwackenschiefer bemerkt und Mineralquellen, die bei Tage kalt, Nachts warm sind.

10ter Tag marsch (27. Oct.) nach Girishk am Helmund (32 Engl. Meiles). Nach 11 E. Mil. zum kleinen Fort Badat, von vielen bebauten Ländereien umgeben, die durch Kanäle, d. i. künstliche Wasserläufe, befruchtet werden. Das Fort ist erst jüngst vom Begler Futeh Khan (Afghan, Westaf. V. V.

## 160 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

S. 232, 314) für seine Mutter erbaut. Kurz vor Girscht & gegnete den Reisenden eine Karawane Kamcele mit Indigo laden. Diese Stadt, eine große, starke Feste, liegt unter einem Riesberge, auf dem ein Sanctus der Suniten, Syud Das, begraben ward. Die Ufer des Helmund Stromes, der hier seinem obern Laufe vorüber zieht, stehen hier wol an 1000 Yd auseinander, das rechte ist niedrig, sandig, das linke felsig, Der Strom, eine Stunde von der Stadt, setzt sehr seicht, 350 Yard (Ellen) breit, sanft, aber doch stark mit klaren Wasser fließend, ging beim Durchreiten nur bis an die Steigbügel. Im Winter, wenn die Regen beginnen, fängt er zu steigen an, wird bei der Schneeschmelze sehr groß und breit. Der Schnee fällt oft sehr reichlich, im Jahr 1829 riß sein Schneewasser mehrere Khails unter der Festung mit hinweg. Sehr schlechte, kleine Fahrboote, die 12 Pferde und 40 Menschen fassen können, aber von ganz unwissenden Bootsleuten gesteuert werden, dienen zur Ueberfahrt. Zur Zeit Zemaun Schahs (d. i. Ende des XV. Jahrh., s. Westas. Bd. V. S. 140) floß der Helmund hier durch schönes Gartenland, jetzt fließt er durch öde Uferstrecken; man findet zu Pferd Furthen, die hindurchgehen. Am Zoll zu Girscht muß für jedes Pferd  $3\frac{1}{2}$  Goldducats gezahlt werden; Kandahar sogar  $6\frac{1}{2}$ . Hier, zwei Masttage Aufenthalt. —

11ter Tagmarsch (30. Octobr.) nach Huz e Mudi Khan (46 Engl. Miles). Die ersten 31 E. Mil. bis Khush Khud, wo mehrere Khails in Zelten lagerten, in der Nähe einiger großen Pommgranatbäume. Von da in 15 Engl. Mil. zum Nachtquartier, wo ein Wasserbecken; am Tage sehr heiß, nachts sehr kalt.

12ter Tagmarsch (31. October) nach dem Kuli Ghundi Mansur Khan, bei Kandahar (16 Engl. Mil.). Die Reisegefährten ritten meist nach Kandahar, das 7 Farsang (Farsang, etwa 4 Stunden) fern sein sollte gegen Ost; Coras aber begleitete seinen Beschützer, Syud Mu hin, quer durch das Land, bis Ghundi Mansur Khan, das 16 Engl. Mil. fern von Kandahar (s. Al. Burnes Map) gegen Süd liegt. Es ging durch viele Dörfer und gut bebautes Land; nach 12 Engl. Mil. den Urgan d-ab (der Fluß von Kandahar), der rasch fließt, obwol er stark zur Bewässerung verbraucht wird. Dann 3 Engl. Miles vor Ghundi Mansur Khan, oder Mansur Khans D.



## an-Plat., Oststrand, Heratroute nach Kandahar. 161

der seichte Turnuk Fluß durchseht, und bald darauf ein  
des Erdsfort, oder Kullah erreicht, das Synd Mahin Schah  
eine seiner Frauen erbaut hatte. Hier war der feierliche Em-  
ing, den A. Conolly von seinem Gönner erhielt, unter dessen  
aus er 9 Tage als Fieberkranker gastlich verweilte.

So war nun die erste Hauptstation der beschwerlichen Reise  
ist. In der ganzen zurückgelegten Strecke wurden sehr we-  
Menschen erblickt; erst mit eintretender Dunkelheit sah man  
die Feuer in den umliegenden Khajls auslodern, welche  
Verödlichkeit bezeugten. Aus diesen wurde die Kafilä mit  
Wehl und Pferdefutter versehen; das Volk besteht aus  
aber immer nur wenig zahlreichen Horden von Schaasbir-  
die mit ihren Heerden umherziehen. Auf der ganzen Strecke  
Herat und Kandahar ist nur sehr wenig Anbau, und  
bemerkt ihn nur in der Nähe der Flüsse, wie zu Subjamar,  
Ghore; nur in der Nähe der Städte bemerkt man ein-  
Baumwollenspflanzungen. Die Afghanen, Stämme, dortige  
aber, zwischen welche jene wilden Belludschen nur hie und  
Angedrungen, leben unter ihren Filzjeltten in größter Unthä-  
ämlich, grobgekleidet, schmutzig, genügsam, mit einfachen  
Hart gepresste Salzgurken mit gekochter Butter und  
flanzen Brod ist ihr tägliches Essen, dessen sie nie überdrüssig  
sind. Nur im Frühling genießen sie Fleisch, und nur bei  
essen sie tüchtig und sprechen wenig.

Von Herat bis Larebur Kerize wohnen Murzje Tribus,  
da bis Gunnimurgh Atschikzje, und von da wieder Mur-  
insgesamt Afghanen. Diese letzteren sind schön von Ge-  
schlank, stämmig, hellbraun von Farbe, mit schwarzen Aus-  
und Haar und schneeweißen Zähnen, männlich und kräftig.  
so geringer Population meinte man, daß hier doch leicht  
bis 5000 bewaffnete Mann Reiterei zusammenzubringen sei,  
Zusammenhalten eines solchen Heeres soll weit schwerer als  
Zusammenrassen sein. Bei dem völlig unterbrochenen Han-  
und Verkehr dieses Landes durch die Afghanen, Unruhen und  
kriegerischen, anarchischen Zustände desselben, setzte man damals  
doch noch seine Hoffnung auf eine Usurpation desselben  
Kamran von Herat, obwohl dieser als Tyrann bekannt war.  
Die von A. Conolly über die Stadt Kandahar eingezogenen  
Berichten haben wir schon oben mitgetheilt.

162 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

II. Von Kandahar über die Khojeh Amran Berge zum Schadizge Khail der Pischin<sup>50)</sup>. (Vom 10ten November bis 21sten November.)

1ster Tagmarsch (10. Nov.), vom Kullah Synd Mubins bis zum Arghestan (21 Engl. Miles). Der Weg mit 2 Syud von Pischin und einem Khanehzad, d. i. einem Hausclaven, halb Neger, halb Afghane, der seinen Heiß „Reister“ nannte, waren die Reisegefährten; zur Bagage dienten 3 Kameele; Conolly ritt einen Schaharguscht, d. i. einen „Vierhörigen“ einen Bokhara Klepper, den man nach dortiger Sitte die Ohren doppelt geschligt. Nach den ersten 3 Engl. Mil. durch den Duri Fluß mit gutem Wasser, 5 Meilen weiter gegen Süd; denn diese Wendung nahm nun der gewöhnliche Weg bis Pischin, zum Bach Arghestan, der von Osten aus dem Zuge der Toba Berge kommt (s. ob. S. 149), und wegen seines trefflichen Wassers berühmt ist. Als Ahmed von der gestürzten Durani Dynastie, in Kandahar residirte, sein Trinkwasser nur aus dem Arghestan; beim Abwiegen war es specifisch leichter gefunden als alle andern Wasser.

2ter Tagmarsch (11. Nov.), nach dem Erdfort Putallah (31 Engl. Mil.). Nach den ersten 3 E. M. an einer hohen Fels Pyli Muznun vorüber, unter dem eine Quelle herausspringt, bei der eine Legende von Geliebten erzählt wird. Hier einer schmalen Bergreihe Gati genannt, die fast parallel mit einer größern, südlichen Bergkette, den Khojeh Amran M. D. nach S.W. streicht; nach 4 E. M. in ein breites, Thal von Nurzhe bewohnt, mit einem Erdfort, Kullah Putallah, oder bei der steten Verwechslung des F und P in Pushtu Sprache der Afghanen auch Putallah genannt. Dem streitsüchtigen Volk war man sogleich in Handel verwickelt bis einer der heiligen Männer, der Syud von Pischin, hier in größter Verehrung stehen (wie die Charun und Bala in Malwa, s. Asien Bd. IV. 2. Abth. S. 762, oder die Jinn von Damer und Meroë, s. Afrika Aufl. 2. S. 543) sich „Fluch“ laut ausrief (er lautet: „Inshallah Taulah“), der den Zänker bald zur Besinnung der Gefahr brachte, in der sich schon durch diese seine Verletzung des heiligen Mannes befand. Er demüthigte sich, nahte sich durch Vermittler,

<sup>50)</sup> A. Conolly Journey overland etc. I. c. Vol. II. p. 114—187.

## an-Platau, Ostrand, Kandaharroute n. Pischin. 163

„d. h. ich habe gesündigt, und er erhielt Vergebung für augenblickliche Befehrung. Derselbe Syud heilte dort den kranken Arm einem vom Volke, unter dem Eiß und Aberglaube und Respect mit Wildheit seltsam gemischt sind. 3ter Tag marsch (12. Nov.) zum Fuß der Khojeh-irvan Berge. Der Morgen war sehr frisch, das Feuer hoch; ein neunzigjähriger Greis spottete des Frostes der Fremden, er sei von den „Toba Bergen,“ da könne man frieren, der Schnee 5 Monat im Jahr und das Wasser, selbst im Sommer, sei so kalt, daß man keinen langen Schluck darin könne. Die hohen Toba Berge erhoben sich keine Tausend mehr fern von hier, gegen Ost. Schon weit früher hatte ich<sup>21)</sup> sie von seinen Reisegefährten wie ein reizendes Land preisen hören; da seien die Eristallbäche, die Smaragden, die moschusduftenden Lüfte; dort im Lande der Schäferei Zeltlager, da speise man frische Lämmer, jage man am Morgen mit Falken und Jagdhunden die Hyänen; die Nächte würden mit Tänzen des Attun hingebracht, ein Ringeltanz der Hyänen mit Gesang ihres Dichters Kehm an. Nach 24 Meilen durch das Thal von Choki war eine gute Quelle am Fuß der Gebirgskette der Khojeh Amran erreicht. Eine Meile zur Seite war die außerordentliche Wassergrotte Khan-e Allum, d. h. „Brunnen des Herrn der Allmacht,“ zu sehen, die dem Khan Allum, einem Fabelkönige, zugeschrieben wird. Ein Eingang 8 bis 10 Fuß breit und 200 Fuß lang, durch Kiesboden gehauen, führt zu einem kreisrunden Hohlraum, 21 Fuß im Durchmesser, 100 Fuß wie ein Brunnen ausgediebt, aus dessen Boden ein kleiner Brunnen 30 Fuß tief, der den Schäfern zur Tränkung ihrer Heerden diente. 10 Engl. M. weiter setzt man durch das Bett des Baches, der nur im Winter und Frühling Wasser hält, sonst trocknet. Am Abend wird der Fuß der Amran Kette erreicht, die ausgezeichneteste Gliederung der Solimanketten genannt. W. S. W. zur Hochfläche auslaufend. Sie ist breit, steigt allmählich von niedrigen zu größeren Höhenzügen auf, ohne steile Höhen zu erreichen. So steigt man von Choki an ihrem Fuß 4 Engl. M. allmählich auf, bis zu ihrer Hauptquelle; in den kleinen Seitenthälern am Wege wächst viel Gebüsch, auch

<sup>21)</sup> A. Conolly Journ. I. c. II. p. 70.

## 164 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

Rhansackbäume (?). Nach der Schneeschmelze zur Frühlingszeit sagte man, sei hier Bebescht (ein Paradies, s. ob. S.) voll duftender Blumen. Die für Kameele sehr beschwerliche Höhe, der Khojeh Kotul, der Kette, ward am Abend überstiegen.

4ter Tagmarsch (13. Nov.) nach Schadizne in Pischin. Noch 6 Engl. M. Weg waren nöthig zum Aussteigen aus den Bergen, den Zollposten Choki Shumshu Khan zu erreichen, von dem 2 Stunden weiter in Osten das Castell des Khim, oder Oberhauptes dieses Zolles, entfernt liegt. Nach kurzer Abfertigung tritt man am Ausgange der Berge in einen maristischen Gehölz, das bis zu dem Thale von Pischin anhält, welches durch jene Amran Kette von Kandahar geschieden wird. Nach 6 E. M. durchsetzt man den Lora Fluß, der an dem Südrande der Kette von Ost gegen West, aus dem gigen Burschore (das sich dem Westgehänge des Tachtman s. oben S. 130 anlehnt), gegen die weite Ebene des Helmund zu fließen scheint, bei deren Eintritt unter dem Pischin Thale die gut bewässerte Ebene „Schorawuck“ heißt. Wasser des Lora, nur 3 Fuß tief, aus weichem Erdbettend, ist schlammig, an seinem Südufer liegt unfern Schadizne der Khail der besten Familien der Syuds von Pischin, dem A. Conollys schützender Gönner zurückkehrte.

Einige zwanzig Männer der Syud und ein Haufe Knechte, die ihre Spiele verließen und sich respectvoll hinter die Alten setzten, empfingen ihren Stammherrn mit dem Ausdruck der höchsten Würde und Ehrerbietung; von allen Seiten feierliche Begrüßungen, nach seinem Wohlergehen. Dann begab sich der Herr zum Grabe seines ältesten Bruders um sein Gebet zu vernehmen, dann suchte er das Haus seines jüngern Bruders auf und erst trat er in seine eigne Wohnung ein.

Während einiger Tage Aufenthalt an diesem Orte sammelte der Britte manche Nachrichten über diese zuvor gänzlich unbekannte Gegend ein. Die Kette der Khojeh Amran, auch Elphinstone schon nannte, oder vielmehr derjenige Theil, der vom Pischin Thale aus sichtbar ist, streicht von N.N.O. nach S.S.W. Nur 4 Engl. Mil. westwärts des überstiegenen Passes ist ein zweiter ihm ähnlicher Paß Nogah und 6 Engl. M. noch weiter im West gegen die Mainie eintritt der Kotul, der aber nicht mehr über die Berghöhe, sondern

Ein schnitt, durch dieselbe hinführt, der Schwazhe Paß, ist gangbar. Die Kette hat dreifache Namen, in der Mitte ist Amran, gegen West Spin Tajhe dessen Höhen zur Sande abfallen, und Toba, die Berge gegen Ost, die sich von Amran Kette einige 60 Stunden weiter gegen N.O. bis gha in das Baktiari Land ziehen, und an die Soliman an anschließen. Nähere Erforschungen darüber in diesem e des Mißtrauens gelangen nicht. Wenn der Reisende seine an begann, erhielt er stets zur Antwort: Laß das, wir Dir einen Syud mit, der Alles weiß und Dich gut das Land führt, durch ganz Khorasan. Aber ein solcher nicht gegeben.

Aber das Klima der Toba Berge war man hier einstimmig, es sehr gesund, kühl und reizend sei, aber sehr harte Winter, die Gipfel dieses Tafellandes haben Quellenreichtum, seien schant, und selbst, wo keine Bewässerung, brachten sie reich Frucht.

Das Pischin oder Pisching Thal, im Süden der Amran, wird durch einen zweiten, jener parallelschneidenden, geringeren Bergzug, Kjr um genannt, im Süden besteht, der es von der noch südlicher Landschaft Schaul abschreibt. Seine Breite ist 12 Stunden, seine Länge von Ost aus Berglande der Toba, welches Burschore heißt, gegen West, ist Plaine von Schorawuch, an 24 Stunden Wegs. Der durchziehenden Flußes Lora, heißt in der Pushtu Sprache nichts anders als tausendes Wasser; sein tiefes Fluß bedeckt die Bewässerung. Er entspringt bei Tubbye, noch im des kleinen fruchtbaren Gebirgslandes von Burschore, unter Namen Ab e Burschore; dann nimmt er von S.O. am Fuße des Luckatu Pits, ein zweites, gleich großes Berg, den Surkab auf, und beide vereinigt werden nun Lora ist. Der Khat Schadizye ist aber am Zufluß eines Lora gelegen, der vom Süden herabströmt und bei Kwet entspringt, oberhalb Sirjab, und unterhalb an Hyderzye ist in den Surkab fällt. Alle drei vereinen sich in einen, der sich westwärts wendend die Districte Schorawuch Bhorarud befruchtet, und nach 60 Stunden Laufes im See, gha genannt, wie obiger Abistandeh) von 3 Stunden Umfließen Stillstand gewinnt. Er erreicht hienach, also gegen wenigstens weder den Helmund noch den Jareh See, wie

168 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

sche und das Nachrufen der Menge dauerten noch lange. Nach den ersten 16 Engl. Meilen erreichte man auf der Südseite des Ajrum Berge die Station Terkha Oba, wo bei einem kleinen Kerize (Wasserstollen) mit schlechten Wasser sich die übrige Zahl der Reisegesellschaft angeschlossen.

2ter Tagmarsch (22. Nov.) zur Stadt Kwetta (20 Engl. Mil.). Durch ein enges Thal eine Stunde breit, einer niedern mit den Ajrum parallel ziehenden Bergreihe, die *Sailaugh* genannt, die nur eine Stunde breit; dann 15 E. weit durch eine Plaine, wo der südliche Lora, der von Sirk kommt, durchsetzt wurde und über einige Dorfschaften bis Kwetta h. Diese kleine Hauptstadt in der Provinz Schaul, die zu Belludschistan gehört, hat an 400 kleine, flache, einfache Häuser, ist mit einem Erdwall umgeben, hat 4 Thore, ist die Residenz eines Hakim oder Gouverneurs, der unter dem Khan von Belludschistan<sup>24)</sup>, oder dem Khan von Kelat-e Russ steht. Wirklich geht gegenwärtig die Herrschaft der Afghanen über und ihrer rebellischen Sirdare nicht weiter als bis hier. Die Wohnung dieses Hakim, in der Mitte der Stadt, liegt so, daß seine Befehle laut ausgerufen durch die ganze Stadt gehört werden können, in welcher Afghanen, Belludschen und Hindu's wohnen, und letztere einen sehr bedeutenden Handel treiben. Die hier, nach und von Hindustan, durchziehenden Kasila's, nehmen zum Tieflande vorzüglich Pferde, Backobst, Affasida (s. Asien, Westas. Bd. V. S. 268), Safran von Kasrat mit, und bringen dagegen aus Indien zurück: Indigo, Leinwand, englische Zeuge und Waare, Zucker und Gewürze. Der Pferdehandel ist nicht unbedeutend; er versieht die Märkte der Belludschen und Sindes im Tieflande, und von da aus wird Bombay zu Schiff mit diesen Thieren versehen. Jährlich werden von hier an 600 gute Pferde auf diese Weise nach Bombay geschafft; unter den 400, welche bei der Kasila des brittischen Reisenden waren, zählte er keine 50 von Werth. Dennoch mußten alle bedeutenden Zoll zahlen.

Das Klima von Kwetta, wo Conolly 8 Tage verweilen mußte, wird als sehr gut geschildert, der Boden ist fruchtbar, Wasser die Fülle. Die Stadt liegt am Eingange eines schönen 3 Stunden breiten Thales, über dem eben so fern gegen N.N.

<sup>24)</sup> A. Conolly a. a. O. II. p. 245.

ist einer hohen Bergkette der Tullatu hervortragt, welche a weiter gegen Ost streicht (also zu der Soliman Kette). Nord von einer zweiten, die von N.O. kommt und sehr hoch aufsteigt (eben die Soliman Kette), welche aber hier Umbar und in ihrer westlichen Verzweigung die Berglandschaft vor vom Pischin Thale scheiden soll. Im Süden von Kwettab mit der Umbar Kette wiederum eine andre von gleicher Jinjir, oder Zunjera genannt, parallel, unstreitig westliche Gliederungen des Soliman Systemes.

Der Hakim, oder Gouverneur dieses Schaul Districtes, erstreckte sich von Kusslat (10 Coß auf der Nordseite des Schaul) südwärts bis Siri ab, im Süden von Kwettab, aus; Osten sei er begrenzt durch die Xrum Kette, im Ost durch Umbar Kette vom Lande der Eawlers (?) geschieden. Seine Einkünfte begreife 5000 Grundbesitzer vom Casspe Tribus, außer, die ihre Felder durch 50 Kerizes, oder künstliche Wassergräben, befruchten; diese zahlen ihm 5000 Eutcha Kupies (20 Kup. = 1 Ducat), außerdem noch 800 Khurwar (?) und eben so viel Schau, d. i. geschnittenes Stroh. Seine Einkünfte bestehen im Zoll der Kafilas, welche jährlich 1000 Eutcha Kupies (d. i. 1500 Golddukaten) einbringen.

Während seines längern Aufenthaltes in Kwettab lernte er hier die Afghanen als Liebhaber des Tanzes und Gesanges kennen, obwohl beide sehr roh sind; bei hellem Monde dreht sich ein Haufe von 30 bis 40 Männern im Kreise, sich die Hände reichend mit wilden Bewegungen hin und her, und unter dem lautesten Geschrei, wie Thierlaute mit Stammelwörtern. Dem plötzlichen Loslassen folgt lautes Klappen der Hände, wilde Bewegung der Beine, Knappen mit den Zähnen, Rollen der Augen, und ein Herumdrehen des ganzen Körpers, wie von Besessenen. Die Zuschauer schreien wilden Tumulte laute Glückwünsche zu: Barikallah! Barikallah! Shabash! treten nach und nach alle in den Wirbeltanz, und andre vor Erschöpfung umsinkend aus ihm heraustreten. Bacchanale streifen nahe an Verrückung, und erinnern ihrerseits nach an die fanatischen Drehungen und Geberden der türkischen Verwischten. Die Poesie der Afghanen hat ihren Meister, Rahnman, dessen Oden oft gesungen werden; der Schah selbst, der Gründer der Afghanen Dynastie, der Schahmacher, von dem vieles gesungen wurde, so gehalten

## 170 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

seine Verse auch waren; wie z. B.: Dim, bim, bim, Bismilla-  
Irrahman Irrahim! u. a. m. Doch führt Conolly auch Volk-  
lieder der Afghanen voll Ausdruck und Gefühl an, von denen ich  
nem, einem „Kasila Liede“ er die Uebersetzung mittheilt:

1) Die Heimath liegt uns im Rücken!

Wir verließen Schadizpe!

Chor. Wir verließen Schadizpe! (bis)

2) Wo ist ein Thal diesem gleich,

Wo ist ein zweites Schadizpe?

Chor. Ebenso.

3) Weit ist der Weg noch vor uns,

Fern das Kasir Land, wo wir hingehn!

Viel Noth im Lande der Fremde!

Doch, heim kehren wir nach Schadizpe!

Chor. Ebenso.

4) Wir kehren heim nach Schadizpe,

Unsre Kameele beladen mit Sammt und Seide,

Beladen mit Gold, Gewürzen und Herrlichkeiten,

Wir kehren heim nach Schadizpe!

Chor. Ebenso.

Abreise von Kwettah<sup>55)</sup>.

1ster Tagmarsch (2. Dec.) zur Lora Quelle. I  
Kasila zum Abmarsch gerüstet erhielt eine „Budurkah“ d.  
eine Escorte von 40 Mann Cawker, mit Flinten bewaffnet  
zum Schuss, und der Dritte, als Gastgeschenk vom Hakim, ein  
Korb voll Datteln. Zuerst ging es durch die Junjera Berge  
an Siri ab vorüber in die Nähe des Ursprungs des Schadiz  
Lora, der aus mehreren kleinen Quellen hervorrauscht. Hier war  
Halt gemacht; die nächtliche Kälte war viel stärker als in Kwettah;  
das Nachtfeuer wärmte und sicherte vor unvorhergesehene  
Uebersälle; die Budurkah der wilden Cawker postirte sich in der  
spectvoller Ferne romantisch ringsumher.

2ter Tagmarsch (3. Dec.) zu den Kurlekhi Bergen (18 Engl. Miles). Nach den ersten 6 Engl. Mil. wird das  
Ende der Junjera (oder Zinjir) Berge umgangen, deren Fortsetzung,  
jenseit Siri ab, Spirsund heißt. Diese wird von einer kurzen,  
aber sehr steilen und sehr hohen Kette von N. nach S. streichend  
durchkreuzt, an welche sich noch weiter im S. d.

<sup>55)</sup> A. Conolly Journey overland etc. Vol. II. p. 216—229.



te der Kurkletchi anlehnt. Eine Stunde zuvor ehe diese, immer bedeutendem Aufsteigen von Kwettah an erreicht, passirt man den Dewängi, ein enges Defilee, an dessen Enden die Landleute an verschiedenen Stellen kleine Erdthürme errichtet haben, die ihnen bei den Ueberfällen der wilden Lawkerhorden dienen sollen. Die Kurkletchi erheben sich nun in langen, mächtigen, hohen Zügen, welche (als östliches Randgebirge des Iran-Plateaus, und südliche Theile der Solimansgebirge) gegen West und N.W. zu dem Tuffatu sich im Allgemeinen senken, gegen Ost aber erst unterhalb ihres Querdurchganges, des Bolan Passes, in bedeutender Breite bei Daurah ihren Absturz gegen das Tiefland des Indus gewinnen. Diese Kurkletchi werden hier als die Naturgrenze zwischen Khorasans Hindostan angesehen; auch sind sie absolut gewiß sehr hoch, und schon einer so hohen Plateaubasis aufliegen. In einem engen Thaleingange zu ihnen, in dessen Nähe Wasservorrath, den das Nachtlager genommen, doch mit großer Wachsamkeit in dauernder Furcht vor Ueberfällen.

3ter Tagmarsch (4. Dec.), die Bolan Passage bis Kirta. (Von den Kurkletchi Bergen bis Kirta sind direct gegen N. nur 28 Engl. Meilen, aber die Zickzackwege dahin 40 E. M.) Unmittelbar trat die Kafilah vom Lagerplatz ein in die enge Kluft des Bolan Passes, die anfänglich nur für ein Duzend Reiter hinreichende Breite zeigt, zwischen Felsen die zu beiden Seiten wie Mauern hoch und senkrecht emporstehen. Nachher erweitert sich das Defilee, das Conolly mit einem Seeufer voll von und loser Steine bedeckt vergleicht, zwischen scharfen Felsen, von 150 bis 200 Yards Länge. Diese Natur der Passage gleichartig an, gegen 4 Stunden weit, bis Ser-e Khujur, würde leicht durch ein einziges tapfres Regiment gegen ein ganzes Kriegsheer zu vertheidigen sein. An der genannten Stelle tritt ein vollstürmiger, reißender Strom aus dem Fuße des Felsen (wie im Jura, oder dem Karst aus Kalkfels?) auf kurze Zeit hervor, um bald wieder im Boden zu verschwinden, aus dem nach einer kleinen Stunde Wegs zum zweitenmale hervorbricht, an der Stelle, wo eine einsame Dattelpalme Khujur-e Min genannt, steht, wahrscheinlich die erste vom Iran-Plateau ostwärts gegen das indische Tiefland, wie jene bei Altun-sari gegen das Tiefland des Tigris und Euphrat (s. ob. S. 17). Hier treten die Berzgwände hier weiter auseinander; sie dominir-

## 172 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

ren jedoch die Passage immer noch an 10 Stunden (19 E. M. weit, und so weit behält der Bergspalt auch die Natur ein trocknen, sehr tiefen, felsigen Meeresgasse bei. Viele Grabstätten von Ermordeten liegen zu beiden Seiten über die Haltplätze *Khal De ho* 16, und *Bibinani* 13 E. Miles, wo gute Tränke für Kameele, weiter hinaus. An ersterer Stelle zeigt man das *Kutbga u*, d. h. Schlachtfeld, wo eine ganze Karawane von den wilden Gebirgsräubern massacrirt ward. Auch jetzt zeigten sich ihre Plänkler auf der Höhe, man entging ihnen durch größte Eile und erreichte das Ende des furchtbarsten Theiles der Passage, bei *Bibinani*, wo nun die Berge schon weiter auseinander treten. Hier, am Ende der glücklich überstandnen größten Gefahren, hielt *Syud Muhi m Schah* sein feierliches Gebet. Nun wurde auch die *Budurfah* der *Camler* zurückgeschickt; man setzte selbst in der Nacht beruhigt den Weg weiter fort, nach *Kirta*, oder *Gurm ab*, wo eine Quelle im sandigen, weichen Boden, die am Tage frisch, nach Sonnenuntergang aber warm ist (wahrscheinlich liegt sie also wol nicht sehr tief); daher ihr Name, den man auch auf den Ort überträgt.

4ter Tagmarsch (5. Dec.) zur Stadt *Dadur* im Tieflande *Hindostans*. Oberhalb *Kirta* vereinigt sich mit dem *Bolan* Paß bei *Bibinani* ein zweiter Felspaß, der aber weit schwieriger sein soll und über die Quelle *Nagahu*, dann über *Kugeli* sehr steil hinabfällt, gegen *Kirta*. In *Kugeli* wohnen *Belludschen* und *Muhrries*, die bei Wasserfülle *Reissbau* treiben. Nur in der Noth wird dieser zweite, mildere Bergpaß beritten, auf dem die Pferde alle Hufeisen verlieren. Von *Kirta* führt ein tiefes, enges Felsbett wie zuvor abwärts, es ist voll stagnirender Wasser und nach 4 Stunden Wegs legt sich dem hohen Felswege ein See quer vor, der zu tief ist ihn zu durchreiten. Man muß eine gute Stunde einen Umweg über klippige Felsen zu einer Erweiterung derselben machen, wo sich ein anderer ebenfalls sehr weiter aber flacherer See ausbreitet, in welchem dem Reiter beim Durchsetzen das Wasser nur bis an den Sattelgurt geht. Von einigen *Babulbäumen* (eine *Mimosa Indiens*, s. Af. Bd. IV. 2. Abth. S. 626) die im *Pushtu* *Can dya* heißen, hat die Stelle ihren Namen. Sie wurde erst vor ein paar Jahren durch das Einreißen wilder Gebirgsströme in einen See verwandelt. Denn eben hier ist die Grenze der heftigsten Tropenregen; die *Monune* werden in *Kwet*

## Iran-Plateau, Ostrand, Bolan Paß. 173

schon kaum mehr gefühlt, sie steigen die trockne Höhe von Kelat und Afghanistan nicht mehr hinauf, eben so wenig wie nach Peshawar und Kabul (s. Asien Bd. IV. Abth. 1. S. 798, 834, Bd. V. S. 239). Aber hier sacken sie sich auf am Ostrand von Iran, brechen sich hier über dem schwülen Indusstale mit bestigster Gewalt, und verwüsten nicht selten das Tiefland in dem Dadur schon liegt. Die darüber schwebenden Felswände sind hoch und nackt, der brennende Sonnenstrahl erhitzt sie und verwandelt die darunter stagnirenden Lagunen in verpestende Dünste, von denen man auf der kühlern, gesunden Plateauhöhe nichts weiß. Dann ist diese Kandahar Route von Kwetah nach Dadur in der Sommerzeit geschlossen, als zu gefahrlos, und die mehr westliche Route von Kandahar über Ruftang und Kelat nach dem südlichen Gundava wird dann begangen, die zwar einen großen Umweg macht, aber selbst für beladene Kameele nicht eben schlecht sein soll. Diese Route ist aber noch von keinem Europäer untersucht. Durch jene Kwetah Route wagen sich dann im Sommer höchstens nur einhelswische Courierre, die aber unterwegs in den dortigen Einnden nicht selten ein Fraß der Hyänen werden sollen, deren Spuren zu jener Zeit ihre große Menge verrathen.

Vom Mimosenwalde bei Candye, der die Nähe des südlichen Hindostans schon verräth, geht der Weg am flachen Meer und einem Bache vorüber, nach 4 Stunden Wegs nach Dadur. Diese Stadt, groß wie Kwettah, hat wie diese ihren Hakim, der unter dem Khan von Kelat steht, dessen Sklave er zuvor war. Zwei Drittheile der Einwohner sind jene Juts, von denen bei Sinde die Rede war (As. Westas. Bd. V. S. 179), die übrigen sind Belludsches und Hindus. Die Gebirgskette gegen West und N.W. zeigt hier einen imposanten Blick, aus der Tiefe gegen das Hochland, sie zieht entschieden von N. nach S., gegen die Lari Kette, und Lutti Berge (Westas. Bd. V. S. 162) und trennt das Tiefland vom Hochland. Hier fühlt man in Allem, daß man Khorassan verlassen hat. Die schwüle Luft, der weiche Boden von Rutch Gundava, mit seinen Ueberschwemmungen und Reisfeldern, die bösen Moräste, die doppelten Ernten von Jowarri, Weizen und Gerste, der dunkelfarbige, nackte Volkschlag von Sinde, der Gebrauch der Elephanten, der nicht in den Klippen hinaufreicht, die veränderte Sitte, der Sprachen-

## 174 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 4.

wechsel, Alles, Alles sagt, hier habe man den Boden Hindostan betreten.

Von Dadur ist ein starker Ritt (36 Engl. Miles) bis zur großen, schmutzigen Hindustadt Baugh, die aber schon unter Schatten der Bäume sich ausbreitet, und zu ihren Bewohnern zum Drittheil Hindus hat; sie ist der Vormarkt von Shitorpur und der Sitz vieler Hindu-Handelsleute (2000 Häuser mit 300 Kramläden), hat aber noch ihren Hakim unter des Belludschens Khans von Kelat Einfluß. Aber kaum kann dieser bei dem zerrütteten innern Zustande der Belludschenherrschaft seine Autorität aufrecht erhalten. Die Belludschens stehen in beständiger Fehde mit den Juts wie mit den wildesten Afghanenstämmen und ihren eignen Belludschens Stämmen, welche die Bolan Pässe zu beiden Seiten besetzt halten; jeder kleine Belludschens Häuptling, der ein eignes Truppcorps besolden kann, beschützt seinen Nachbar. Gegen Ost hält sie die Taspuri Dynastie vom Sind in Zaum (Westas. Bd. V. S. 184 u. f.), je weiter nach West, desto independenter leben sie im innern der Plateaulandschaft, gleich den Beduinen. Zu diesem Gebiete werden wir beim Südrande von Iran zurückkehren.

Die Afghanen, ohne Rast auf dem Wege, benutzten die 7 Rasttage, in Baugh, sich wie ihre Pferde durch Schlaf, Speisung und Bäder zu restauriren, nur die Betrügereien der Hindu Kaufleute reizten sie oft zur Wuth und zu Zorn auf; diese und viele Fakire, Bettler und Gauner aller Art drängten sich zudränglichst zum Lager. Von Baugh sind noch 5 Tagmärsche bis Shitorpur, dem großen Markte am Indus, wovon umständlich die Rede gewesen (s. As. Westas. Bd. V. S. 151 — 154). Zu dem was dort schon von dem Handelsverkehr mit Afghanistan bemerkt ward, haben wir hier nur, ehe wir auf das hohe Iran zurückkehren, von dem speciellen Verkehr<sup>56)</sup> auf der durchzogenen Karawanenroute noch Einiges, was A. Conolly beobachtete, hinzuzufügen, der vollkommen die Angaben seines Vorgängers Al. Burnes<sup>57)</sup> bestätigt. Den wichtigsten Verkehr der Afghanen mit den Hindus, giebt, wie schon angeführt, ihr Rossausch; außerdem sendet ihr Hochland auch sehr viel frische Früchte und Backobst (s. Bd. V. S. 240, 305 n. a. D.)

<sup>56)</sup> A. Conolly Journey overland I. c. II. p. 267 — 275.

<sup>57)</sup> Al. Burnes Trav. I. c. Vol. II. p. 415 — 421.

## Iran-Plateau, Ostrand, Verkehr mit Indien. 175

auf dreierlei Wegen nach Indien, wo diese Sorten fehlen. Von Kabul, 1) durch das Pendjab nach Ludiana, ins britische Indien; 2) über Daman, Multan, Bhawalpur (s. Asien B. IV. 2 S. 993, Bd. V. S. 35, 39, 65) nach Delhi; 3) über Kwetah durch den Bolan Paß, über Schitarpur, auf dem Indus nach Bombay und Madras. Auf diesen Wegen gehen selbst sehr kleine Äpfel, Quitten, Trauben in Baumwolle gepackt, zum unsicherer Transport, aber desto sicherer Pommy granaten, Pistazien, Nüsse, gedorrte Aprikosen, Rosinen u. a. m. Die Nachfrage nach dieser Waare ist sehr stark und der Gewinn sehr. Aus Herat sind die Hauptexporten Assafötida, Saffran und Teppiche, aus Kandahar aber Tabak und Opium, auch Färberröthe; aus mehreren Bergrevieren Afghanißans Steinsalz. Bei größerer Sicherheit und Frieden würde der Umsatz noch weit stärker sein, zumal da die Rückfracht aus den Englischen Fabrikaten, Baumwollenzeugen, Wollensachen, Indigo u. s. w. besteht, welche überall für das Climat centralen, hohen Iran selbst bis hin für den Markt von Bokhara und China sichern Absatz finden. Obwol der russische Kasachennverkehr von Orenburg diesem Transito durch Afghanistan über Kabul und Balkh in Bokhara begegnet, soll doch der Afghane seine aus Indien über Bombay und den Indus stromaufwärts bezognen englischen Waaren in Kandahar und Kabul mit 100, in Bokhara stets mit 150 bis 200 Procent umsetzen, so, daß gegenwärtig schon einheimische Speculanten, wie Rahim Schah, im Jahre 1828, auf keine gewinnreichere Art ihre Capitalien anzulegen wissen. Eine weit größere Entwicklung (gegenwärtig schätzte Al. Burnes jährlich 1000 Kameelladungen dieser englischen Waaren, die in Kabul consumirt würden) dieses Verkehrs ist vorauszusehen, wenn die Dampfschiffahrt auf dem Indus zu Stande kommt, oder auch nur die freie Stromschiffahrt für die Briten, und wenn es ihnen gelingen sollte in den Staaten von Sind, oder Runjit Singhs, ein Emporium am Indus, in der Nähe am Fuße des Bolan Passes, etwa zu Balkhar, oder Schwun (s. As. Westas. Bd. V. S. 154, 160) zu gründen, worauf seit Al. Burnes Stromaufahrt die Handelspost für der Briten in Indien unstreitig gerichtet ist. Wir kehren nun zu den innern, ethnographischen Verhältnissen des Ostrandes von Iran, oder Afghanißans im weitesten Sinne zurück.

Zweites Kapitel.

Historische Verhältnisse und Bewohner des Ostrandes von Iran. Afghanen.

Erläuterung 1.

Das Land der Passage zwischen Indien und Persien; die Königsstraße, Residenzen, ihre Emporien und Denkmale.

Das schmale Ufergebiet des Hirmend auf seinem gewundenen Zuge durch die Einbde von O. nach W. bildet einen wirthbarern Isthmus, wie Elphinstone sagt, der der wahre und einzige Völkersteig (wie Suez zwischen Asien und Afrika) zwischen Vorder- und Hinter-Asien ist, auf welchem Völker und Karamanen von jeher wie Kriegsheere hinüber wanderten durch die Wüstenmeere und kalten Hochsteppen, aus Afghanistan nach Khorassan und Farsistan, oder Nord- und Süd-Persien, zum kaspischen oder persischen Meere, jedesmal durch Sejestan. Dies ist, wie die früheste und späteste Geschichte lehrt, das einzige gangbare Bindungsglied zwischen Iran, Turan und Indostan, und mit Recht müssen wir daher den Strich von Kandahar und Kabul, das Land der Passage nach Vorder-Asien nennen, und dessen-Bedeutung nicht übersehen. Hier drängen sich die meisten Oasengruppen, die größten Wasservorräthe, die meisten Grasungen zusammen; hier setzt die Unzugänglichkeit des Plateaus die geringeren Schwierigkeiten in den Weg, und darum wurden Kandahar und Kabul, wie schon oben gesagt, zum großen Kreuzweg (ποροδος) von Mittel-Asien. Dies ist die durch die lokale Configuration bedingte Individualität dieser Erdregion, welche direkt und indirekt einen nicht unwichtigen Einfluß auf viele historische und ethnographische Verhältnisse dieses Erdtheils haben mußte. Alexander so gut wie Schah Nadir (1738), gingen auf ihren indischen Eroberungszügen auf diesem Wege, und alle zwischen beide fallende Unternehmungen, die nach dieser Weltgegend gerichtet waren, nahmen denselben Zug. Sultan Mahmud (1000 n. Chr. Geb.) verbreitete von Ghazna aus den Islam, und konnte von da seine ungemessene Herrschaft über den Osten erweitern. Timur, der Beherrscher von Hoch-Asien, mußte zuerst Herr von Kabul sein (1398), um bis zum Ganges

vordringen zu können, und Baber Khan, der Gründer des Mongolenreichs zu Delhi (1520), sammelte zuerst seine Macht als Sultan von Kabul. Die Afghanen bilden hier seit Jahrhunderten das mächtige Zwischenreich auf dem Scheidegebiet zwischen Indien und Persien, von wo aus nach beiden Seiten, sie für den Thron von Ispahān wie von Delhi, den ihre Hordenanführer Jahrhunderte lang behaupteten, gleich gefürchtet werden mußten, als Gebieter im Lande der Passage. Ihre Colonien haben darum leicht alle Nachbarstaaten überfluthet, schon längst ehe sie zu einem so selbstständigen Reiche wie gegenwärtig wurden, welches noch kürzlich fast vom Meere bis Kaschmir und Balkh reichte, vom Indus bis Kerman, und noch immer die Pässe und Schlüssel zu den Pforten der Nachbarländer besitzt. Der konstante Durchgang der atmosphärischen Elemente, aller Produkte, aller Waaren der Völker, Kriegszüge, Horden, und der zugleich damit verbundene Umtausch zwischen den entferntesten Regionen, stempelt das Land und das Volk, welches dasselbe bewohnt, mit einem eigenthümlichen Charakter. Zusammenfluß fremder (colluvies) und Spaltung einheimischer (in tribus, oder Horden, Khail) Völker, hat hier von den Zarangern Herodots bis auf den heutigen Tag ein Völkergewühl, eine Beweglichkeit, Auswanderungen, Colonisationen, Wechsel aller Art bewirkt, wegen der tiefe Frieden und das festgewurzelte des Völkerlebens in den Ländern des benachbarten Hindostan im höchsten Contraste steht.

Vom Ufer des Indus führten schon früher 6 Straßen <sup>58)</sup> nach Kabul, von denen eine einzige über die Khyber-Berge durch Kaiser Akbar fahrbar gemacht wurde; von Kabul führen zwar 7 Bergpässe nordwärts nach Turan, wie der Barmihan Paß u. a. (s. As. Bd. V. S. 251—271). Aber nach W. hin geleitet nur ein einziger Hauptweg über Ghazna, Kandahar und Herat nach Persien, die große oder sogenannte Königsstraße, auf der fremde Völker, Sprachen, Sitten, Religionen aus- und einwanderten; auf welcher noch gegenwärtig alle Karawanen ziehen, aller Handel sich concentrirt, und darum umher zu beiden Seiten auch Raubvölker (Belludsches) haufen, von denen zuletzt Khan Jehan Khan <sup>59)</sup> zu Jelalabad das furchtbare Oberhaupt, der Schrecken des Landes ward.

<sup>58)</sup> Ayeen Akbery T. II. p. 162.  
ger p. 408.

<sup>59)</sup> C. Christie b. Pottin-

## 178 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 5.

Nach dem indischen Sprichwort kann kein Mann Herr von Indostan werden, der nicht vorher Herr von Kabul war <sup>60)</sup>; Kabul und Kandahar werden die Thore von Indien (vgl. erstes Buch die Thore von Sudan) genannt; nämlich jenes von Turan, dieses von Iran, welche, wenn gut bewacht, Indien verschließen. So war es wirklich vor der Erfindung der Weltschiffahrt, wie Abu Fazil schrieb. Wer ihren Schlüssel hat, sagt er, kann über Indier, Perser, Tataren gebieten; er muß aber 11 Sprachen reden können, Türkisch, Arabisch, Mongholisch, Persisch, Indisch, Puschtu u. a.: denn alle diese Völker klopfen an diese Thore an. Seit 1747 hat Achmed Schah Abdallah <sup>61)</sup> hier am Völkersteig, im Lande der Bergweiden, wo Pferde und Kameele den einzigen Reichthum der Horden ausmachen, mit seinen Reiterchaaren die neue Afghanenherrschaft gegründet. Schon längst war früherhin Kandahar ein Mittelpunkt der Macht gewesen. Von den niedern Felsklüften (Dehar oder Dahar) zwischen die es in weiter Fläche als eine Feste (Kend oder Kand; Kane heißt auch im Puschtu s. v. a. Stein) erbaut ist, soll es seinen Namen „Klippenburg“ Kandahar haben, wenn man diesen nicht mit den Einwohnern lieber von Alexander des Großen Alexandria (oder Standeria) ableiten will, der im Orient überhaupt unter dem Namen Iskander oder Seikander, wie Salomo, Rustan, Dschingis Khan, Mahomed u. a. dem Stolz vieler seiner vermeintlichen Nachkommen reichliche Nahrung giebt. Die von ihm hier auf dem Hochlande wirklich gegründeten Städte, welche Alexandria genannt wurden, scheinen fast alle verschwunden zu sein.

Die wenigen Hauptorte des unermesslich weiten Plateaus von Afghanistan, welche zugleich Culturcentra, Residenzen und Emporien des Welthandels sind, liegen insgesammt auf der großen Zuglinie. Es sind Kabul, Ghazna, Kandahar, Herat, an der Königsstraße, die 85 geogr. Meilen (418 Miles Engl.) lang, in Eilmärschen wol in 11 Tagen (wie von Zeman Schah, König von Kabul), im gewöhnlichen Karawanenschritt in 30 bis 40 Tagen (wie von G. Forster) zurückgelegt werden kann. Es finden sich an ihr zwar überall Stationen und Wasserstellen mit Obdach, aber nur selten menschliche Wohnungen; die genannten Städte, welche in weiten Intervallen von einander ab liegen,

<sup>60)</sup> W. Jones in Ind. Antiq. T. I. p. 7. Ayeen Akbery T. II. p. 165. West Asien I. p. 572.

<sup>61)</sup> G. Forster Voy. I. 13.



## Iran-Plateau, Passageland im Osten. 179

gleichen mit ihren reich bebauten Stadtgebieten so vielen Oasen in weiter Evidde. Ihr Besitz hat den Dynasten des Plateaus zu ihrem Glanze verholfen. Die glänzendste dieser Weltmonarchien, nämlich der Ghaznaviden (von 976 bis 1184 n. Chr. Geb.) war zugleich auch von kürzester Dauer. Von Ghazna, ihrem Ursprunge, ergossen sich von den kalten Bergsteppen die rothe Heerschaaren, in welchen der Fanatismus des Islam entbrannte, nach allen Seiten hinab, wie reisende Gebirgsströme und überflutheten das Tiefland. Als Mahmud ihr Gründer (s. Asien Bd. IV. 1. Abth. S. 529 u. f.) starb, reichten die Grenzen seiner Macht schon bis Georgien, Bagdad, zum indischen Ocean, nach Dekan, Gurgurat, Bengalen, Kaschghar und Buchar. Afghanen bildeten den mächtigsten Theil seiner Heere, und Afghanenstämme von Ghour und vom Paropamisus vernichteten, wie wir früher gesehen, eben so schnell diese Gewalt und zwangen den ohnmächtigen letzten Zweig seines Hauses, sein Asyl in Indien zu suchen. Das neue Afghanistan wuchs aus dem Stamme der Duranis (seit 1747) hervor, und breitete sich zu Elphinstones Zeit (1809) schon über 18 Provinzen aus, von Herat bis Kaschmir, von Multan, Ratsch, Sind und Beludschistan nordwärts bis Kohistan, und zum Paropamisus nach Balkh. Seitdem war Kabul die Residenz im Osten des Reiches geworden, wie es vorher Kandahar war. Vom Verfall dieser Macht war früher die Rede (Westas. V. V. S. 313—320).

Bei allen Wechseln der Monarchien, von denen wir hier nur der beiden wichtigsten erwähnten und bei allen dadurch bedingten Hindernissen der Cultur und des Verkehrs bleibt doch immer der Karawanenhandel<sup>62)</sup> in diesem Lande der Passage auf seiner alten Bahn. Kabul und Peshawer sind die Marktplätze für Indien und Turan, wie Herat und Kandahar es für den Westen und Süden sind. Der Verkehr ist lebhaft, der Gewinn bei allen Gefahren groß, und die Verbindungen von hier aus reichen weit durch ganz Asien hin. Durch die politischen Unruhen des letzten Jahrhunderts in Persien und durch die Fortschritte der Briten in Indien, sind freilich große Störungen in diesem Verkehr eingetreten. Welche Wichtigkeit er zur glänzenden Zeit Schah Abbas des Großen (als Chardin im

<sup>62)</sup> G. Forster Voy. T. II. p. 85; Elphinstone Cabul p. 521, 541.

180 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 5.

J. 1674 in Isbahan war)<sup>63)</sup>, hatte, zeigt sich aus der damaligen Nachricht von der Plünderung einer großen Karawane bei Kandahar. Regelmäßig zog sie damals einmal im Jahre, von Isbahan auf der Königsstraße nach Indostan; die beraubte bestand aus 2000 Handelsleuten, meist Inder und Perser hatte 500 Mann zur Eskorte, und Lastthiere mit Waaren, deren Plünderung zu einem Verlust von 13½ Million Livres angeschlagen wurde. Die frühere Unbekanntschaft mit diesen wichtigen Orten des weitläufigen Hochlandes ist durch manche neuere Beobachtungen ergänzt worden, der innere Länderraum bleibt jedoch noch ziemlich unerforscht.

Bei den jetzigen Bewohnern von Iran ist Sejestan jedoch wie ehemals die Heimath ihres Helden Rustan<sup>64)</sup> und der Schauplatz seiner Thaten, die der neupersische Dichter Ferdusi (um das Jahr 1000 nach Chr. Geb.) als die Heroenzeit besingt. Der gemeinste Belludsche, Afghane, Rhorasaner, Perser, theilt jeder Trümmer, die er nicht kennt, seinen Namen mit, bald sind es Paläste, Brücken, Dämme, Schleusen u. s. w. durch ihn erbaut, oder andre Wunderwerke, die ihm, selten seinen Mistäupfern zugeschrieben werden. Er ist Held und Riese, wie Bakchus seiner Mutter aus der Seite geschnitten, von 7 Ammen und einer Schaafherde gesäugt; alle Colossalbilder in Iran sollen ihn und seine Thaten vorstellen; eine sonderbare Aufeinanderfolge von großen Quadersteinen<sup>65)</sup>, die in Zwischenräumen von 40 bis 60 Fuß durch eine große Strecke ganz unwirthbarer Wüste, von Pottinger fern von aller Menschenwohnung angetroffen wurde, sollte die Wegspur von Rustans Lieblingskameel durch die Wüste bezeichnen u. d. m. Er ist es, der Sejestan, das Land seiner Väter, von den Ueberfällen der Feinde aus Turan befreite, und die Häupter seines Hauses treten überall als die Gebieter dieses Hochlandes am Hirnend in den ältern Erzählungen auf. Aber die ruhmvolle Zeit ist vorüber, und jetzt zeigen sich nur Ruinen früherer Cultur, und Räuberhorden (s. ob. S. 26).

Nach einer Landesfage soll Sejestan mit Wasser bedeckt gewesen sein, bis es die Landesgötter daraus emporgehoben; Christie<sup>66)</sup> hält dafür, daß Gurmastr ein trockengelegter Seeboden

<sup>63)</sup> Tavernier Voy. I. p. 626; Elphinstone Cabul p. 290.

<sup>64)</sup> Malcolm History of Persia T. I. p. 27, 213, 260, 334; Elphinstone Cabul p. 492; Wahl Asien I. p. 845.

<sup>65)</sup> Pottin-  
ger tr. p. 123. <sup>66)</sup> X. a. D. Append. p. 316 und 407.

## Iran-Plateau, Oststrand, Sandwüste Sejestan. 181

sei; der Hirmend, sagt er, wird noch liegt jährlich feichter und die Sandwüste rückt zu beiden Seiten erobernd gegen ihn heran; so auch am Furrahud <sup>67)</sup>, der nach 40 geogr. Meilen, und der Lora in S. von Kandahar, der nach gleicher Länge sich im Sande verliert. Viele der Ortschaften, auf deren Däsen, sind seit neuern Zeiten mit Sande überschüttet, wie die Ruinen mitten zwischen Sandhügeln beweisen. Die Wüste erweitert durch Sandwolken ihr Gebiet, und vernichtet bei Mangel an Cultur die Fruchtbarkeit der Felder immer mehr <sup>68)</sup>. Ein Dorf in Sejestan, Mullah Jassers Heimath, dem Elphinstone in Kabul so viel Nachrichten verdankte, war während seiner Abwesenheit von demselben mit Sande zugebedeckt worden.

Mitten in der Sandwüste Belludschistan's stieß Pottinger (unter 27° N.Br.) in Süden von Muschi auf ein breites Bett eines trocknen Flusses <sup>69)</sup>, der an 1500 Fuß breit, weite her vom Norden aus der Richtung von Sejestan, in mancherlei Windungen kommt, und seinen Ausgang in einem Durchbruch (Engpaß, *etraglement*), durch die Küstenterrasse von Mekran findet, in dessen Thälern unterhalb der Wüste er mit dem Namen Mutedani, dann Bhugwar und Duf oder Duschti in das indopersische Meer fällt. In der Wüste aber heißt er Budur, und das Dickicht von Tamariskengebüsch, womit seine Vertiefung überwuchert ist, dient den Wölfen und Schakals der Wüste zum Aufenthalt. Die Belludsch meinten, der Lorafluß, der sich im Lauf gegen S.W. in der Wüste verloren, trete hier wieder hervor und ziehe weiter nach Süden fort. Pottinger aber findet es seiner Richtung nach wahrscheinlicher, daß der Budur, welcher einen Lauf von 200 geogr. Meilen landeinwärts hat, eher vom Hirmend komme. Er ist sicher, sagt er, der Arm eines alten und in früherer Zeit weit größeren Stroms, dessen Quelle nicht mehr so reichlich fließt wie ehemals wol ein Arm des Hirmend selbst, der seinen Lauf verloren, weil das Volumen seines Wasser so tief gesunken, daß an seinen beiden Seiten überall Uferklippen aufstiegen. Es ist sonderbar genug, daß auch der Fluß von Herat, der Heriroud oder Ochs <sup>70)</sup> ehemals zum kaspischen See gestossen sein soll, gegenwärtig sich aber gegen N.W.

<sup>67)</sup> Elphinstone Cabul p. 123, 391, 666.

<sup>68)</sup> Pottinger. tr. p. 302 und dessen Karte.  
Cabul p. 117.

<sup>69)</sup> ebend. p. 492.

<sup>70)</sup> Elphinstone

## 184 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 5.

seine Erzählung frühzeitig bis zu den Koreffiten vordrang (Herbelot Bibl. Or. Art. Rustam), manches gemischt haben. Bei der Geburt, wie Herakles Schlangen erdrückt, erschlägt er schon mit seiner Keule einen Elephanten, was an Indisches erinnert; er versteht sich auf die künftliche Waffenführung, aber die Keule bleibt seine Lieblingswaffe. Sein Gewand ist die Haut des Riesen wie die Heraklische Löwenhaut die seines antiken Gefährten. Beide von den Göttern geschügt, vernichteten die Tyrannen, tödteten aber in der Raserei ihre eigenen Söhne, beide sind Fürsten kleiner Gebiete, beide Giganten, beide erringen den höchsten Ruhm ohne Könige zu werden, sie bleiben deren Vasallen. Rustams Titel ist „Held der Tapfern“ (Ishan Nahlawan, s. oben S. 79); er soll Vorgänger Gustasps sein. Viele Denkmale haben seinen Namen in der Volkslage auch außerhalb Gebirgskan überliefert erhalten. In Syrakonien sah W. Dufleury einen „Kalkhi Rustam“ d. i. einen Thron oder Sitz dieses Helden, wie einen dergleichen zu Isfahan; in Naderan, wo viele seiner Thaten glänzen und ein ganzer Gebirgsgau mit 300 Ortschaften seinen Namen „Gau Rustams“, „Rustambar“ nach Razvini genannt wird, zeigte man ihm an 2 bis 3 Stellen solche Wegspuren Rustams, wie Pottinger sie in der Wüste vorfand, vielleicht dieselben, die als Wende Rustan, d. i. der Damm Rustans, durch Timurs Heere bei der Plünderung Gebirgskans (im J. 785 d. Heg. d. i. 1383 n. Chr. Geb.) so zerstört wurden, daß, nach Schreiffeldins Ausdruck „keine Spur der alten Denkmale dort stehen blieb“ und wegen der entführten Schätze und der Zerstörung der Capitale am Jareh sich ein Schrei durch ganz Gebirgskan verbreitete, der Rustams Geist beschwor mit den Worten: Rustam erhebe dein Haupt aus deinem Grabe (dies soll am Helmenah zu Gurubah liegen, oder zu Gutuban, der Gruft der Väter, in der Nähe von Atwan, seinem Schloß) und erblicke ganz Iran in der Hand deines Todfeindes, der Krieger aus Turan<sup>72)</sup>. Des Denkmals Kalkhi Rustan genannt, bei Persopolis, ist schon oben erwähnt worden.

### Erläuterung 2.

#### Bewohner des Ostrandes von Iran; Aboriginer und Colonisten.

Seitdem Sultan Baber die verschiedenen Bewohner Afghanistans aufzählte (s. Asien Bd. V. S. 307), hat sich mancher Volkshaufe mehr in diesen Völkerstrudel ergossen. Viele Kasern

<sup>72)</sup> Chereffeddin Ali Histoire de Timur Bec etc. Trad. p. Petis de la Croix ed. Delf. 1723. 8. T. I. Livr. II. ch. 44. p. 379.

## Iran-Plateau, Oststrand, Tadschik d. Aboriginer. 185

Stämme mögen verschwunden sein, oder sich mit Mongholen und Afghanen vermischt haben; andre, wie z. B. viele Afghanenstämme haben sich auf den Oasen und in den Gebirgswinkeln noch mehr isolirt und aufgerieben, Kolonien sind eingewandert, wie Armenier und Inder; Kolonien in großer Zahl sind ausgewandert wie Guebern, Patanan, Kothillas. Noch sind wir hier so wenig, wie im mongholischen Lande der Passage an Chinas Grenze, so wenig wie im kaukasischen am Völkerteige nach Europa zu, im Stande mit Sicherheit die Urbewohner und alle übereinander abgesetzten Völkerschichten historisch nachzuweisen. Dennoch können wir seit kurzem mit mehr Wahrscheinlichkeit als bisher die Hauptgruppen der Landesbewohner ethnographisch, und als früher oder später ansäßig geworden betrachten. Ältere Landsassen und Ueberzügler, festsetzende und wandernde, herrschende und tributaire Stämme und Völker, eingewanderte und ausgewanderte Kolonisten sind besonders zu unterscheiden.

### 1) Tadschik (Tadjik), die Aboriginer; Verhältniß der Knechte und Herrn.

Unter dem Namen der Tadjik, Tadjik, Tadschik, Tadschek ist die Hauptmasse des ackerbautreibenden Volks auf dem weiten Hochlande von Iran bekannt, welches zu keinem der neuern Herrscherstämme gehört, und gegenwärtig selbst schon, wol öfter, ein Mischlingsvolk ist, dessen Einheit nur in dem gemeinsamen Loos der Verachtung und Unterdrückung, und bei der Mehrzahl auch in ihrer gemeinsamen persischen Mundart zu bestehen scheint. Seit wann sie diesen Namen Tadschik<sup>74)</sup> (d. h. im mongholischen s. v. a. Bauer, auch das Land Persien wird selbst Tadschek genannt bei Tataren) führen, war früher unbekannt. Wir glauben aus den chinesischen Annalen und den wichtigsten vorhandenen Documenten den wahren Ursprung und die Bedeutung dieses Namens durch Centralasien „als Persischredende“ vollständig nachgewiesen zu haben (Asien, Westas. B. V. S. 242, 713 — 728), wo auch schon von diesen Tadschik oder Tadj in Bucharra und Afghanistan die Rede war. Zu Timur's Zeit wurden alle Iranier, die weder Araber noch Mongholen waren, mit dies

<sup>74)</sup> Malcolm Hist. of Persia. T. II. p. 606; J. Leyden on the Roaheniah Sect. in Asiat. Res. T. XI. p. 370. Elphinstone Cabul p. 309, 466, 629.

## 186 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 5.

sem verdächtlichen Namen bezeichnet, wie die Fellahs von den Türken in Aegypten. Im Persischen und bei den Belludsch<sup>75)</sup> heißen sie Degan, Dehkan, Dehwar (Deh ist Dorf bei den Belludsch<sup>76)</sup>); bei den Usbeken heißen sie Serds, anderwärts Omshars u. s. w. Joannin<sup>76)</sup> hält sie für ein Gemisch von Arabern, Guebern, Juden, Nestorianern, die zum Islam gezwungen wurden; Malcolm wol mit mehr Recht für die ältesten Aboriginer, die ungeachtet aller Kriege, Revolutionen, Völkerstürme, die über Iran ergingen, sich gleich geblieben sein. So weit sie auch durch Persien, Afghanistan, Belludschistan bis zur hohen Buchar<sup>77)</sup> verbreitet sind; überall haben sie einen altpersischen Dialect beibehalten, der nicht Neupersisch, nicht Puschtu, nicht Turkomanisch, aber mit allen dreien gemischt ist. Sie bilden überall die dienende Volksklasse, die glebae adscripti, die Landleute, die keine Kriegsdienste thun und von den rohen Horden, ihren Herren, überall tyrannisiert werden.

Durch das ganze westliche Hoch-Asien vom indischen Caucasus bis zum Taurus in W. stehen die Nomadenvölker gegen die ackerbauenden, überall dicht beisammen, im schärfsten Contrast, wie die Herrn und Knechte oder wie ein übermüthiger, roher Adel gegen ein industriöses, aber ohnmächtiges, herabgesunkenes Volk. Dieses Verhältniß bestand schon vor 2000 Jahren, als Alexander der Große bis zum Oxus vordrang, in Baktrien, nach den Berichten seiner Begleiter<sup>77)</sup>. Es ist dasselbe wie dasjenige der heutigen Afghanen gegen die Tadschek, oder die unterwürfige Classe, welches Wilken<sup>78)</sup>, der Historiker, mit dem der Ostgothen und Longobarden zu den Italienern und dem der Franken, Westgothen, Burgunder zu den Galliern in den Zeiten der sogenannten Völkerwanderung vergleicht.

Die Tajik finden sich im chinesischen Turkestan, wo sie eben so ansäßig sind, wie im Tatarischen, im Usbekenlande und durch ganz Persien; aber nach dem verschiednen Lokale und dem Gang der Geschichte, ist auch ihr Loos verschieden gefallen. Im Plateau von Iran wurden sie bei der ersten Ausbreitung des Islam von den Khalifen unterjocht, und vermischten sich, als die Herrschaft der Araber zu Ende ging, auch wol mit den Arabern,

<sup>75)</sup> Pottinger tr. p. 79, 273.

<sup>76)</sup> Joannin n. Langles b. Charadin Voy. T. X. p. 240.

<sup>77)</sup> Nach Arrian in Heren Ideen 1. erste Abth. S. 343.

<sup>78)</sup> Wilken über die Verfassung und den Ursprung der Afghanen. 1820. S. 241.

deren Sitten, Cultur und zum Theil auch Sprache sich mit den übrigen vermischte. So leiten viele ihr Geschlecht von Arabern her, eben so geschah es in der Bucharei. Afghanistan aber schlug drei Jahrhunderte lang die Angriffe der Muselmänner zurück, bis es ebenfalls unter persische Hoheit kam, so daß die ältern Bewohner aller drei Staaten, Persien, Afghanistan, Bucharien, dasselbe Loos traf. Dieses persisch-arabische Völkergemisch der Ebenen, die Tadjik, wurden die arbeitende Volksklasse für alle neuern einwandernden Dynastien, die immer als nomadische Völkerhorden und Reiterhaaren auftraten; dahingegen alle die Stämme der ältern Landsassen, welche sich in den Schutz der anzugänglichern Gebirgsgruppen begaben, daselbst zum Theil ihre Freiheit behaupten konnten.

Auch der roheste, wenn er aus freiem Stamme ist, gehört zum Adel des Landes, aus dem alle neuen Fürsten auf ähnliche Weise hervorgingen, bei Afghanen, Turkmanen, Persern, welche von Zeit zu Zeit aus dem Paropamisus und Khorasan hervordrangen und die Tadjik im immer größern Druck zu Vasallen, Knechten, Sklaven machten. Gegenwärtig bildet die Mehrzahl von ihnen friedliche, fleißige, industriöse Landleute, die von der hohen Bucharei durch Iran, sogar bis Anatolien, Syrien bis gegen Aegypten hin in ähnlichen Verhältnissen stehen. Sie sind weit civilisirt, einsichtiger, gebildeter, kunstreicher als ihre rohen, unwissenden Gebieter, für die sie arbeiten müssen, denen sie das Viertel oder die Hälfte des Ertrags ihrer Felder zu liefern haben. Auch in den Hauptstädten bilden sie meistens die Hauptmasse des Volks, als Handwerker, Knechte, Miethsleute, Handlanger. Sie sind eifrige Sunniten. In Sistan (Sedjeschan), selbst in Beludschistan machen sie einen großen Theil der Bevölkerung aus; sind hie und da als Kolonisten von den verschiedenen Herrschern des Hochlandes, nach orientalischer Sitte, hin und her verpflanzt worden. Sie sind das traurige Bild jenes zerstreuten Volkes, das allen Stürmen fremder Völkervogen preis gegeben, sich überall nur auf die Klippen, Inseln und Klüften rettet, und da in Ohnmacht und Resignation mit dem wenigen, was aus besserer Zeit gerettet worden, sein Dasein fristet. Wahrscheinlich sind sie wirklich zum Theil die im Lande gebliebenen alten Guckern und Ur-Perser, welche zum Islam übergingen, und diesen Namen denen überließen, die der Lehre Zoroasters treu blieben, und theils nach W. in die Bergschluchten

## 188 West-Asien, II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 5.

von Karman sich flüchteten, oder nach Guzurate und nach Indien durch das Schwerdt der Nachfolger Mahomets verjagt wurden. Es hat beide dasselbe Loos getroffen <sup>79)</sup>.

### 2) Völkerreste und Colonien in Afghanistan.

Wenn es recht charakteristisch für dieses Hochland ist, daß selbst der älteste Volksstamm der Tadjiks doch immer nur ein vergleichungsweise sehr junges Mischlingsvolk (seit Muhammed) ist, wenigstens im Gegensatze der alten Hindu: so erscheint die große Zahl der Colonien eben so eigenthümlich für Afghanistan zu sein.

Von Hindu's und Baniyanen war früher (Asien B. I. S. 443, Bd. IV. 2. Abth. S. 660) die Rede; sie sind die einzigen, die aus dem Tieflande in Osten hieher kamen und erst nur in neuerer Zeit. Die Araber <sup>80)</sup> sind die zahlreichsten aller Ansiedlungen in Afghanistan, seit den Eroberungen der Khalifen; sie haben sich zumal in Khorassan und Bucharä in großer Anzahl niedergelassen, und wie man glaubt, von da aus über Afghanistan verbreitet. Die meisten arabischen Nachkömmlinge auf Iran sprechen nicht mehr arabisch, da sie im Tieflande dagegen ihre Sprache überall bewahrten.

Nächst ihnen sind die Turkmannenstämme, Kizilbaschi, die mit den turkomanischen Dynastien in Persien zu Ansehen und Einfluß gelangt, zumal in den Städten bedeutend, wohin sie persische Sitten, Kultur, Vorzüge und Laster wie jene mitbrachten; unter Nadir und Achmed Schah sollen sich 10 bis 12000 in Kabul festgesetzt haben. Die wichtigsten Handelskolonien in Afghanistan sind von Armeniern gegründet (in Kabul s. Westas. Bd. V. S. 242).

Von den unzähligen erobernden Horden sind an vielen isolirten Stellen, auf Oasen und in Thälern des Hochlandes kleinere und größere Völkerreste als Denkmale ihrer frühern Macht zurück geblieben; davon wol die Hezarehs zu der größten Anzahl gerechnet werden müssen. Andre nicht minder bedeutende sind Nachkommen der Mongolenstämme, der Tataren aus Dschagatai, der Kalimücken (Kalimats), der Kurden, ja so

<sup>79)</sup> Chardin Voy. T. II. p. 179. III. p. 3. und W. Jones in den Rech. Asiat. Disc. annivers. 1789. T. II. p. 70. <sup>80)</sup> G. Forster Voy. T. II. p. 130.



gar der Lesghier und anderer Kaukasier. Als Sklaven kamen viele Habessinier in das Land, welche noch zuletzt die Leibwachen der Könige von Kabul bildeten. In Iran und Indien spielten von jeher die Nachkommen der Habessinier, unter dem Namen der Sidhi merkwürdige Rollen, und schwangen sich wie die Kamelucken in Aegypten und den türkischen Staaten öfter zum Range asiatischer Fürsten <sup>21)</sup> empor (s. Asien B. IV. 1. Abtheil. S. 619).

Außer diesen ist das Land noch ein Zusammenfluß von Europäern, Türken, Juden, Bucharen, Mongholen u. a. m. die hier um des Handels willen von Zeit zu Zeit eintrehen.

Die Juden <sup>22)</sup> gehören unstreitig zu den merkwürdigsten dieser Fremdlinge in Afghanistan, deren Zahl daselbst sehr bedeutend ist. Man hält sie für Nachkommen der zehn Stämme Israels, welche in medische Gefangenschaft gerathen, nicht wieder nach Jerusalem zurückkehrten, sondern später im Anfange des Khalifats, wie viele nestorianische Christengemeinden Hoch-Asiens dem Schwerdte Mahommeds erlagen oder sich ihm ergaben. Diejenigen, welche, wie in Buchara (bis zu ihnen drang B. von Tschelä vor), Kaschmir und Afghanistan widerstanden, erduldeten grausame Verfolgungen; die größere Zahl unterwarf sich. Viele, welche dem Glauben ihrer Väter getreu blieben, zogen sich auf das äußerste Hochland zurück. Die Afghanen meinen, daß sie selbst Nachkommen Israels, nach Vansittart (in Asiat. Res. T. II.) unmittelbare Nachkommen König Sauls seien.

Buchanan hält dafür, diejenige wirklich von Juden herstammende Zahl der Afghanen könne immer nicht groß sein, da deren Stämme unter einander selbst in Sprache, Gesichtsbildung, Religion so sehr verschieden sind. In Kabul leben gegenwärtig sehr viele Juden, deren Handelsgeschäfte sie durch ganz Hoch-Asien bis China führen. Einige sechzig dieser alten Judenkolonien werden durch ganz Hoch-Asien, Indien und China genannt, welche unter einander in dem lebhaftesten und schnellsten Verkehr stehen sollen. Kein Ort konnte als Verbindungsglied zu diesem gelegener sein als Kabul. Buchanan zeigt, daß es zweierlei Judenstämme in Hinter-Asien gebe, die alten oder dunkelhaarigen Juden, welche kaum von den Hindus zu unterschei-

<sup>21)</sup> Orme Historic. Fragm. of the Mogul Empire. Lond. 1805. 4. p. 55.

<sup>22)</sup> Buchanan R. Untersuchungen S. 222—262 und Vansittart in Asiat. Res. T. II. p. 73.

## 190 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 5.

den sind, und jenseit des Indus wohnen, und die hellfarbigen, welche ihrer eigenen Aussage nach, erst seit der zweiten Zerstörung des Tempels hier einwanderten. Al. Burnes hat uns über diese Juden in Kabul keine neuen Nachrichten mitgetheilt.

Der allgemeine Gebrauch orientalischer Despoten, aus Politik ihre Völker wandern zu machen, und als Kolonien zu versetzen, theils um sie zu bändigen, oder an andern Erdstellen sich eine Macht zu erschaffen, theils um Kultur und neue Industrie an gewissen Stellen nach Laune hervorzurufen, hat in Afghanistan die größte Mannigfaltigkeit der Völker in dicht neben einander scharf behaupteten Gebieten sehr befördert. Vermischung geht selten daraus hervor, weil die Einwanderer nicht in die Stämme der frühern Landesbewohner aufgenommen werden können. Sie müssen, wenn sie zahlreich genug sind, ihre eigne Persönlichkeit als Volk behaupten, oder sie gehen unter, durch Despotie und das Joch der Tyrannen, wodurch sie ebenfalls als verachtete Fremde von jeder Verbindung mit der herrschenden Nation ausgeschlossen sind.

### E r l ä u t e r u n g 3.

Die Afghanen (Assakanen, Aſgang; Puschun, Puschtaneh), das Herrschervolk; die Durani der Königsstamm, ihre Verfassung, Abstammung, Sprache, Namen.

Erst seit einem halben Jahrhundert traten Afghanen unter diesem Namen als ein herrschendes Volk auf, obgleich dieselben (Agbuan, und Agvanen bei Chardin) weit früher bekannt war. Elphinstone<sup>83)</sup>, der sie in ihrem Lande studirte, schildert sie als ein überaus eigenthümliches Volk. Sie sind von mittler Statur, bager, starkknochig, vollmusklig, schön gewachsen, mit langem Gesicht, hohen Backenknochen, erhabener Nase, lebendigem Blick. Ihr Haupthaar und Bart ist schwarz, zuweilen braun, selten roth. Sie sind männlich, einfach, offen in ihrem Benehmen, freimüthig, tapfer, kühn, ohne militärischen Stolz, ohne Rohheit des Sinns, dabei fast ohne Kultur. Der schöne Bart giebt ihnen ein würdiges Ansehn; Gewandtheit, Höflichkeit, natürliche Artigkeit, selbst wenn sie als Räuberhorden kommen, zeichnet sie aus. Bei außerordentlicher Lebhaftigkeit, Beweglich-

<sup>83)</sup> Elphinstone Cabul p. 246, 29, 35, 58 u. v. a. D.

keit in den Neben, Fernbegierigkeit ist ihnen eine dem Orientalen sonst unbekannte Bescheidenheit eigen. Die Perser nennen sie Barbaren, weil ihnen persische Verfeinerung fremd ist, aber sie sind wahrhaftiger, minder lasterhaft, wenn auch weniger cultivirt und gleich stolz wie jene auf ihr Vaterland und ihre Herrschaft.

Unter den Stämmen dieses Einen Volkes findet jedoch eine von allen Beobachtern bestätigte Differenz Statt, welche an eine ähnliche Erscheinung bei den altpersischen zehn Stämmen<sup>84)</sup> erinnert, aus denen das Reich des Cyrus und der Großkönige Persiens hervorging. Sie zeigt sich in Gestalt, Farbe, Sitte, Sprache, Bildung, zumal zwischen den östlichen und westlichen Afghanen. Jene sind dunkelbrauner, als die Hindus, diese mehr olivenfarbig; doch auch ganz schwarzbraune, wie die Dekaner, und ganz hellfarbige Stämme, den Kaukasiern gleich, wohnen öfter ganz dicht beisammen. Die westlichen sind nicht so fein organisiert, als die östlichen von Kabul, plumper, minder eigenthümlich ausgebildet. Die westlichen stehen den Persern, die östlichen den Hindus näher. Man muß sie mit Recht ein indopersisches Volk nennen, das jedoch eben so selbstständig zwischen beiden steht, wie ihr Gebiet die Scheidewand beider Länders ist. Persische Sitte, Kleidung, Sprache haben jedoch bei ihnen das Uebergewicht über das Indische, weil zweimal aus ihrer Mitte Fürsten Persien beherrschten, die Patanen in Delhi aber mehr von ihren Landsleuten getrennt wurden. Doch haben sie das Persische und Indische unverändert als ein Fremdes aufgenommen, und treten dennoch in jeder Hinsicht als ein charakteristisch von Indiern, Persern, Tataren verschiedenes<sup>85)</sup> Volk auf, das sehr früh sich zum Islam schlug, aber allen Eroberern von Iran, Rahmud, Dschingischan, Timur, Abbas, Nadir Schah, tapfer sich widersetzte. Zwar theilten sich diese jedesmal in Afghanistan; die Afghanen aber blieben stets ein nie besiegt oder doch immer rebellirendes Volk.

Zum ersten Mal kommt ihr etymologisch noch unerklärbarer Name *Afghan* bei Ferishta<sup>86)</sup> im siebenten Jahrh. vor (681 n. Ehr. Geb.); von Tataren nahmen sie den Islam an. Nach Ferishta's Geschichte bewohnten sie im neunten Jahrh. die Ge-

<sup>84)</sup> E. Herzen *Ideen* I. p. 413. <sup>85)</sup> Malcolm *Hist. of Persia* II. p. 596. <sup>86)</sup> Ferishta *Hist.* ed. Briggs Vol. I. p. 6.

## 192 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 5.

birge um Gur in N. von Afghanistan. Nun giebt es drei verschiedene Orte<sup>87)</sup> dieses Namens, die doch insgesamt innerhalb des Paropamisus liegen, eben in der Landschaft von Giruz Kbu und Damian (s. As. B. V., S. 311). Gur<sup>88)</sup> ist eine Provinz von Ungläubigen bewohnt in O. von Gardjesan; Gur heißt aber auch im Puschtu überhaupt so viel als Berg. Schon Abulfeda kennt die natürlich feste Lage ihrer Wohnplätze, und Ebn Haukal macht die interessante Bemerkung bei Gur, er spreche nur davon, weil auch Muselmänner darin wohnten. Im ganzen weiten Reiche der Rechtgläubigen befände sich weiter keine völlig isolirte Gegend, welche noch von Ungläubigen bewohnt werde, als eben dieses feste Bergland Gur am nordöstlichen Ende, und das Bergawata (auf dem Atlas zwischen Feg, Susse und Segelmessa) am Südwestende des Reichs der Khalifen. Da er in der Mitte des zehnten Jahrhunderts seine orientalische Geographie schrieb, so scheint es, waren damals die Afghanen noch Kasern, wie es jetzt noch ihre nordöstlichen Nachbarn sind.

Afghanische Kelterschaaren bildeten und zerstörten das Reich der Ghaznaviden; patanische Dynastien<sup>89)</sup> nahmen darauf zweimal Besitz vom Throne in Delhi (bis 1525, wo die Schlacht von Paniput ihr ein Ende machte), immer bildeten die Afghanen auf dem Hochlande für diese Reiche, wie Ferishta es ausdrückt, eine eiserne Mauer wider jeden Feind von außen (s. Asien B. IV., Abth. 1., S. 622).

Das nächste Reich, das ihnen nun zufallen mußte, war Persien. Die Nachfolger Schah Abbas des Großen (er stirbt 1628) kämpften<sup>90)</sup> unablässig mit den mongholischen Kaisern in Delhi um den Besitz der Scheidewand ihrer beiden Reiche, um Afghanistan. Während dieser Fehden beider Weltmonarchien gelangten die Afghanen zu völliger Unabhängigkeit und drangen in Raubzügen nun auch nach Herat, Sedschestan, Kerman bis Isfahan vor, wo 1722 ein Afghane und zwei Nachfolger vom Stamm der Ghiljje, doch nur auf kurze Zeit zu Herren von Persien wurden. Schon 1731 feierte Nadir Schah der Khorassaner seinen Sieg über ihre aufwachsende Macht. Zur

<sup>87)</sup> Elphinstone Cabul p. 152 und Pnshtoo Vocabular. p. 666.

<sup>88)</sup> Silv. de Sacy sur deux Prov. etc. p. 16, 30. <sup>89)</sup> Ferishta b. Dow. I. 194 II. p. 132. <sup>90)</sup> Malcolm Hist. of Persia I. p. 568 II. p. 51.

erß mit seiner Ermordung (1747) beginnt die gegenwärtige Dynastie des Afghanistanreichs, vom östlichen Stamme der Duranis, die erst seit dem Zweikampf mit den Mahratten (Sieg über dieselben 1761 bei Paniput im N. von Delhi s. Asien Bd. IV., Abth. 2., S. 398) zum Schrecken der Briten die Pforten zu Bengal sprengten, und nun bald vom kaspischen See, vom Jumnah, vom Orus zum indischen Ocean herrschten. Achmed Schah ist der Begründer des folgenden Afghanistanreichs.

Die drei Hauptgruppen, in welche die Afghanen zerfallen, sind im S. die Belludschen, im W. vorzüglich die Hindschis (Ghilzies) und im O. vorzüglich die Duranis. Alle drei sind tüchtige Krieger und Plünderhorden; aber die östlichen zeichnen sich durch größere Ränkessucht und demokratische Turbulenz aus. Bei größerer Ausbildung sind sie mehr Städtebewohner geworden, jene mehr geblieben, was sie waren, Hirten, rohe Nomaden.

Insgesamt sind sie in viele Stämme, Gemeinden (Ulus), Horden (Khail) getheilt, die ganz unabhängig von einander, immer hin und her ziehen, wandern, in Fehden stehen. Schon Abu Fazil<sup>91)</sup> nannte 38; Elphinstone weit mehr und Pottinger bei den Belludschen einige 50, und von den östlichen Afghanen behauptet jeder eine von dem andern ganz selbständige verschiedene Ausbildung. W. Dorn<sup>92)</sup> führt nach den Angaben einiger orientalischer Werke nicht weniger als 254 solcher Stämme, namentlich auf in ursprünglicher Schreibart und bemerkt, daß Afghanische Historiker sie bis zu 395 vermehrten. Welche Theilung, Mannigfaltigkeit und Verschiedenheit der Entwicklung gegen die Einförmigkeit afrikanischer Hochländer, die Kabessinier ausgenommen, welche in vieler Hinsicht lebhaft an die Afghanen erinnern!

Aber was diese insbesondere gemeinsam charakterisirt, ist ihre Liebe zur völligen Unabhängigkeit und Freiheit, ihr eigenes Rechtssystem, ihre treffliche Reiterei, ihre sehr eigenthümliche Gesetzgebung und Verfassung, die nach Elphinstone<sup>93)</sup> den Keim zu jedem Vortrefflichen enthalten soll. „Bei ihnen, sagt A. Dorn<sup>94)</sup>,

<sup>91)</sup> Ayeen Akbery T. II. p. 178. Elphinstone Cabul p. 158, 325—457; Pottinger tr. p. 55. <sup>92)</sup> E. Verzeichniß in Bulletin Scientif. de l'Acad. des Sciences de Saint Peterab. 1838. T. III. Nr. 17. p. 258—266. <sup>93)</sup> Elphinstone Cabul p. 165, 201, 207, 222, 226, 611. u. a. D. <sup>94)</sup> A. Dorn Abhandlungen zur Geschichte von Hindostan p. 68.

## 194 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 5.

hat die Gestalt des Landes eine eigene Art der Geselligkeit veranlaßt. Jedes Thalgebiet hält eine Horde (Khail), die einem Häuptling (Spin-Zhera genannt, d. i. Weißbart) unterworfen ist. Dessen Despotismus wird durch die unter seinem Volke einmal herrschende Vorstellung gemildert, daß er sowol der vornehmste von ihrem Blute, als auch ihr geborener Beherrscher sei. Sie gehorchen ihm unweigerlich, da sie von seiner Größe in ihrer eigenen Familie ihr Ansehen herleiten. Sie begleiten ihn in seinen Kriegen mit der Zuneigung, welche Kinder gegen einen Vater haben, und seine Regierung, ob sie gleich streng ist, hat doch mehr das Ansehen der harten Kriegszucht eines Feldherrn, als des Eigensinns eines Despoten. So rauh ihr Land auch ist, so lieben sie doch Streifereien, Raubzüge, Schlachten und Plünderung. Stärke ist bei ihnen Gerechtigkeit, Verrätherei Geschicklichkeit u. s. w.“ Der große indische Historiker, Ormes<sup>95)</sup>, setzt noch in Beziehung auf die Patanen, was aber auch auf die Afghanen geht, hinzu: daß sie als die tapfersten Krieger zu dem höchsten Grade des Bewußtseins dieses Vorzugs gelangen, der ihnen einen Grad von Kühnheit und Insolenz in der Lebensweise giebt, welcher sie eben so sehr, wie ihre scharf geschnittene Physiognomie, von allen andern Völkern unterscheide, und daß es eben darum fast unthunlich sei, sie in Zucht zu halten und zu strafen, weil ihr Temperament sie zu schneller Rache und zur Mordlust führt. Doch gehören die Patanen auch wol zu den verderbtesten der Afghanischen Kriegerstämme.

Elphinstone scheint sie in ihrer Heimath minder hart gefunden zu haben. Obgleich Mohammedaner, sind sie doch tolerant, sehr leichtgläubig, in viele Secten gespalten. Sie nennen ihre Grabhügel die Stätte des Schweigens, welche die abgeschiedenen Geister bewachen; in den Wästen leben Dämonen, Riesenkobolde u. dergl. m. Gastfreundschaft im höchsten Grade ist ohne Ausnahme bei ihnen allgemeine Sitte, gegen jeden Fremdling, der sich auf dem Teppich ihres Zeltes oder Hauses niedergelassen; ja dies hebt selbst die Fehde mit dem Feinde auf. Die Afghanin, welche einem Manne ihren Schleier zuschickt und um Hülfe für ihre Familie ansieht, ist seines Beistandes gewiß. Aber außer den Grenzen des Dorfs oder Gebiets der Horde, steht ihnen das Plündern<sup>96)</sup> als Recht zu, und selbst der Gastfreund ist

<sup>95)</sup> Ormes History of the Milit. Transact. etc. I. p. 55.

<sup>96)</sup> Elphinstone Cabul p. 228, 231; 189 u. d. Vocabul. p. 666.

dann demselben unterworfen. So ist es zumal bei den Hirtenstämmen in den Solimanketten und bei den Belludsch. Sie morden nie; Viehzucht, Jagd, Raub, Krieg sind ihre Hauptbeschäftigung.

Das gemeinsame Band aller Stämme ist die Puschtu-Sprache; die wichtigsten Worte sind nach Elphinstone's Meinung, eigene Wurzeln, andere wie Verwandtschaftsnamen, Zahlssystem u. s. w. sind nach seinem Vocabularium, Zend und Pehlvi; arabische Wörter sind durch den Koran und die Literatur eingeführt. Die Schrift ist persisch mit eigends hinzugefügten Zeichen, zumal für den häufigen Saufelaut, im Puschtu, vor und nach allen Consonanten.

Den Sprachproben zufolge gesellt sie 'J. Klaproth \*) zu dem medischen Völkerstamme; die nahe Verwandtschaft mit dem neupersischen, Zend, Pehlvi, Kurd, Ossetischen, slavischen, germanischen Sprachen, soll dies beweisen. Wahrscheinlich ist es auch nach allem obigen, daß sie von jeher in den Gebirgen zwischen Indien, Baktrien, Persien, in der Bergfeste des Paropamisus hauseten, und so wären sie in der großen indisch-, medisch-, slavisch-, germanischen Völkerkette, die vom Ganges bis zu den europäischen Niederlanden und den britischen Inseln reicht, als ein Glied anzusehen, das bei allem Wechsel der Zeiten noch immer an seiner alten Stelle steht. Unverkennbar ist der große, auch schon vor zweitausend Jahren zu Alexanders Zeit scharf, nur gerade wegen der politischen Stellung umgekehrt bezeichnete Unterschied dieses leicht beweglichen, sanguinisch, thätigen, energischen, immer herrschenden Volkes auf dem steppengleichen Hochlande, in der frischen, reinen Bergluft, im Gegensatz des ruhigen, indolenten, in sich gefehrten und zur Contemplation und Ertrase geneigten, gegenwärtig unter dem Joch gebeugten Hindu. Daher fand der Brite von Bengalen, der den Hindu verachtet, in dem Afghanen den europäischen Landsmann wieder. Nach diesen meisterhaften Charakteristiken des Afghanenstammes, die wir Elphinstones Beobachtungen verdanken, und einigen zugleich mit berührten, aber noch keineswegs einer gründlichen Prüfung unterworfenen Ansichten Anderer von denselben Afghanen, ist die Kenntniß von diesem merkwürdigen Volke am

\*) Archiv für Asiat. Lit. p. 81., wo das Zahlensystem u. a. m. p. 100.

## 196 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 5.

meisten gefördert und auch für andere historische Forschungen, zumal für das Urverhältniß germanischer, wie iranischer und centralasiatischer Völkerstämme höchst lehrreich behandelt, durch unsern gelehrten Freundes und Collegen Fr. Wilken Abhandlung<sup>98)</sup> über die Verfassung und Abstammung derselben, von welcher im Folgenden der wesentliche hieher gehörige Inhalt.

Da in Beziehung auf Geschichte und Abstammung die Aussagen, wie sie ganz neuerlich noch Al. Burnes aus ihrem eigenen<sup>99)</sup> Munde in Cabul einzusammeln bemüht war, so höchst confus und unzusammenhängend sind, und die persischen und arabischen Autoren, wie Neamet-ulla, Ebn Batuta<sup>100)</sup> u. A. und die armenischen in ihren Werken nur Fabeln und Lügen über sie enthalten, die Hypothesen Ferishta's<sup>101)</sup>, J. Potocki's und Anderer über sie aber völlig grundlos sind, als stammten sie von den Juden ab, und als hätten sie einst im Ratuafus gewohnt u. a. m.; so müssen uns die aus historisch-ethnographischen Thatsachen unmittelbar entwickelten Resultate eines in Sachen und Sprachen so einheimischen Forschers, wie Wilken, doppelt wichtig seyn.

Die Afghanen, welche mit diesem Namen von den persischen Autoren genannt werden, denen ihr eigener von der Puschtu-Sprache abgeleiteter und in Indien gebräuchlicher Name der Puschtaneh, Puchtane und Patan, unbekannt blieb, haben in ihrer schwer zugänglichen Gebirgsheimath sich eine Ursprünglichkeit ihrer ältesten Verfassung und eine Volksthumlichkeit erhalten, wie kein anderes orientalisches Volk, das sich dem Geseze des Islam unterwarf, weshalb sie freilich auch für schlechte Mohammedaner gelten. Keiner ihrer Könige war im Stande, ihre Stammesverfassung zu zertrümmern, und wie in andern Reichen des Orients auf den Trümmern der Macht ihrer Stammhäupter etwa eine despotische Form der Verfassung zu gründen. Hiedurch gewann und erhielt ihre Verfassung eine so große Aehnlichkeit mit derjenigen der antiken Per-

<sup>98)</sup> Fr. Wilken „Ueber die Verfassung, den Ursprung und die Geschichte der Afghanen“, in Abhandlungen der Kön. Soc. der Wissensch. in Berlin 1818—1819. Berlin 1820. 4. p. 237—262, der hist. phil. Classe. <sup>99)</sup> Al. Burnes Trav. l. c. Vol. I. p. 164.

<sup>100)</sup> History of the Afghans from the Persian of Neamet Ulla translated by B. Dorn. London 1829. 4. Ebn Batuta's Travels ed. 5 Lec. London 1829. 4. p. 98, Not. 3. <sup>101)</sup> Ferishta Hist. of the Rise etc. ed. Briggs. London 1829. 8. Vol. I. p. 5; J. Potocki Voy. ed. Klaproth. Origin. Armen. X.



## Iran=Plateau, Afghanen, Stammesverfassung. 197

fer, nach Herodots und Xenophons Berichten, wie mit der altgermanischen, woraus so manche dunkle Punkte der alten Autoren erläutert werden.

Diese Afghanen<sup>102)</sup> stehen, gleich dem herrschenden Stamme der Pasargaden seit Cyrus Zeit einst im alten Persis, so heute in demselben Verhältniß zu den eigentlichen Kleinwohnern, Ostpersiens, den Persischredenden Tadschet, nämlich als ihre Gebieter, wovon oben schon die Rede war. Wie die alten Perser, nach Herodot, sind auch sie in 2 Hauptklassen gesondert: 1) Akerbaner mit festen Sigen, 2) und andere, die Hirtenstämme blieben und mit gewissen Jahreszeiten regelmäßig ihre Weideplätze ändern. Auch unterscheidet man nach Sitt und Ausbildung die westlichen und östlichen Stämme, wie wir oben schon anführten, und die edelsten Tribus unter ihnen, die Ghiljies (Gildsch) und Duranis, weil diesen die Herrschaft über die übrigen zu Theil ward. Diese Verschiedenheiten sind nur in zufälligen Umständen begründet, und daher keine Völkerscheidungen, wie einst etwa unter Germanenstämmen zwischen Franken und Sachsen. Auch eine mythologische Genealogie ihrer Stämme haben die Afghanen wie die Griechen von Hellen und seinen vier Söhnen; so von Kais Abdurafschid und seinen vier Söhnen als Stammväter der Folgenden. Dieser Kais war, der Sage nach, der erste seines Volks, der sich zu Chaled's Zeit zum Islam wandte und unter des Anfar Waffengefahrten, schon zu Mohammeds Zeiten, aufgenommen ward; ob dies bloß genealogische Fiction, oder ob sie doch auf die Verschiedenheit von vier Hauptverhältnissen unter ihnen gegründet ward, bleibt dahingestellt. Es scheint nur mythologische Genealogie zu seyn, wodurch der uralte Adel dieser vier Geschlechter begründet werden sollte, wie in gleicher Absicht die fränkischen Könige ihr Geschlecht zu Priamus hinaufführten, und deutsche Fürstengeschlechter bis auf Wittelkind als Stammvater zurückgehen.

Die Verfassungen<sup>103)</sup> der vielerlei Stämme sind besonders merkwürdig in ihren innern Verhältnissen, wie in denen zum herrschenden Stamme und zu dem Könige.

Der König der Afghanen ist zwar Oberhaupt des ganz

<sup>102)</sup> Gr. Willen a. a. O. S. 242, 243.

<sup>103)</sup> Ebend. p. 244.

## 198 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 5.

zen Reichs, er hat alle Gewalt in allen Angelegenheiten, die das ganze herrschende Volk betreffen, er leitet aber die inneren Angelegenheiten nur seines eigenen Stammes, und mischt sich in die innern Angelegenheiten der übrigen Stämme nicht anders, als wenn sie ihn selbst dazu auffordern. Er begnügt sich mit den Abgaben und dem Heerdienste; die östlichen Gebirgsstämme verstehen sich zu diesem, aber nicht leicht anders, als wenn der König die Gewalt besitzt, ihn zu erzwingen. Die innern Verhältnisse der Stämme sind insbesondere sehr reich. Jeder Stamm bildet durchaus ein Gemeinwesen, „Uluß“, für sich, das nur durch obige Verbindlichkeiten sich an Reich und König anschließt. Mit Uluß wird nicht immer jede ganze Gemeinheit eines Stammes, sondern überhaupt jede für sich bestehende Verbindung von Familien, und auch wieder ihre Unterabtheilungen bezeichnet, deren stets eine der Zahl nach nur zufällige Menge, bis zu den untergeordnetsten von wenigen 10 bis 12 Familien, sich zeigt. Die Zahl derselben richtet sich theils nach der Zahl der Familien, die zu einem Uluß überhaupt gehören, theils nach der vorhandenen Zahl der herrschenden Familien. Unter manchen Umständen geht ein Uluß aus einem Stamm in den andern über, und wird von demselben öfter unter sehr günstigen Bedingungen, z. B. mit Abtretung eines Theiles seiner Ländereien u. s. w., aufgenommen.

An der Spitze jedes Stammes steht ein Oberhaupt, Ehan; die Häupter der untergeordneten Abtheilungen heißen Melik (König) und Muschir (Gebierter); die Vorsteher der untersten Abtheilungen, die nur einzelne Familien umfassen, Spahn Zehras, die Weißbärte. Die Stämme selbst nennen sich nach demjenigen, welchen sie als den Stammvater des herrschenden Geschlechtes ansehen; z. B. Jussufzeye, derjenige Stamm, welcher den Jussuf als Stammvater ansieht. So bilden sich demnach aus Familien allmählig Stämme, und so wird aus Stämmen das Volk; solcher Stammverhältnisse lassen sich bei europäischen Völkern nur noch schwache Spuren nachweisen und kein Zeitgenosse schildert sie, vor den gewaltigen Umgestaltungen, wie dies Elphinstone bei den Afghanen gethan. Ganz ähnliche Verhältnisse lagen wol den Dämen und Phylen der Griechen, und den Pagi und Ricci der alten Deutschen zum Grunde, die sich in ihren Einrichtungen, wie Wilken dafürhält, wol noch mehr den Uluß der Afghanen annähernten.

## Iran-Plateau, Afghauen, Stammesverfassung. 199

Werkwrdig ist die Vereknigung des Erbrechts der herrschenden Familien der Afghauen, auf die ihnen zustehenden Würden, mit dem Wahlrecht der Familienhupter; ganz übereinstimmend mit den bei den alten Franken darüber angenommenen Grundszen. Sobald die Würde und Gewalt eines Ehan, oder Vorstehers, erledigt ist, findet eine Wahl statt, der Erstgeborne wird gewöhnlich gewählt; aber auch wol ein Jüngerer; dem Könige steht in den meisten Fllen nur die Bestätigung des Gewählten zu. Einige räumen ihm auch ein Ernennungsrecht ein, aber unter denselben Bestimmungen wie andern Müssen das Wahlrecht. Selbst der König darf den Vorsteher nur aus dem Geschlechte ernennen, welches in dem erblichen Besitze dieses Amtes ist. Wie einst bei den Deutschen, so bringt diese ungereregte, willkürliche Erbfolge, heute, bei den Afghauen, häufige Entzweigungen in den Muth und innere Fehden hervor. Diese Uebereinstimmung mit der ursprünglich deutschen Verfassung bestätigt, bei den Afghauen, auch ganz den Ausspruch des Tacitus Germ. VII: „Reges ex nobilitate, Duces ex virtute sumunt.“ Der Ehan (Khan, ob mit Kuen, Kuenni, Kunmo, bei Usun, und Kungsun, Kiunste in Khotans Historien Centralasiens bei für germanisch angesprochenen Geschlechtern verwandt? Westf. VII. p. 357, 362, 614, 616 u. a. O.), sagt Wilken, ist bei Afghauen wie der deutsche König das Oberhaupt des Stammes in gewöhnlicher Friedenszeit; sobald aber Fehde entsteht, wird, von vielen Stämmen wenigstens, ein Oberhaupt mit unumschränkter Gewalt, ein Dschehelmendshi (d. i. ein Dictator) gewählt, an den der Khan seine Gewalt übergibt, sie auch wieder zurckempfngt, wenn die Gefahr vorüber ist. Ganz wie nach Beda Venerabil<sup>104)</sup> die alten Sachsen (antiqui Saxones), deren einzelne Stämme, wie die Afghauischen, für sich bestehende Gemeinwesen bildeten. Die innere Verwaltung Afghauischer Stämme nennt Wilken einen Commentar zu des Tacit. Germ. II.: „De minoribus rebus principes consultant, de majoribus omnes: ita tamen, ut ea quoque, quorum penes plebem arbitrium est, apud principes pertractentur.“ — Die Ehane, Maliks, Muschirs können in wichtigen Angelegenheiten durchaus nichts entscheiden oder verfügen, ohne den Rath und die Bestimmung ihrer unter-

<sup>104)</sup> Historia Eccles. gentis Anglorum Ed. Opp. Basileae 1563. Tom. III. Lib. V. C. II. fol. 170.

200 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 5.

geordneten Stammes, und Familien-Häupter; und die Versammlungen dieser Häupter, Dschirga's genannt, sind einander in denselben Abstufungen untergeordnet, wie der Uluß selbst. Der Dschirga, den der Spihn Zehra (Weißbart) zu versammeln hat, besteht aus den Familienhäuptern; der Dschirga des nächsten Uluß aus den sämtlichen Spihn Zehra's; der Dschirga des Malik aus sämtlichen ihm untergeordneten Muschirs, und der Dschirga des Chans aus sämtlichen Maliks. In allen wichtigen Angelegenheiten, die den ganzen Stamm betreffen, wird die Meinung aller Familienväter vernommen, auf folgende Weise: die Spihn Zehra's befragen die ihnen untergeordneten Familienväter, sie treten dann zusammen zum Dschirga des Muschir, die Muschir bilden den Rath des Malik, und durch die Maliks erfährt endlich der Chan die Meinung seines Stammes. Nur in geringeren Angelegenheiten verfügt eben so der Chan ohne seinen Dschirga, als die Oberhäupter der untergeordneten Abtheilungen über die minder wichtigen Angelegenheiten ihrer Uluße. Ähnlich war gewiß das Verhältniß der altdeutschen Stämme, und der ihnen untergeordneten Gaue, Marken und Zehnten. Die Vorsteher der Gaue und Abtheilungen, in welche diese zerfielen, wurden auch bei den Deutschen, nach Tacitus, von dem Volke, d. i. von den Familienvätern erwähnt. Die vielbesprochenen hundert Begleiter (*centeni singulis ex plebe comites etc.* Tacit. G. 12.), die Räte und Stützen der Gewalt des Fürsten sind wol analog den Dschirga des Chans bei den Afghanen zu erklären. Diese Dschirgas bilden bei den Afghanen zugleich die Gerichte, ganz ähnlich wie bei den alten Germanen, und dieser Dschirga wirkt nur vermittelnd und schiedsrichterlich. Dieser vermittelnde Character der Gerechtigkeitspflege zeigt sich auch in den Bußen <sup>105)</sup> für Beleidigung oder Beschädigung, welche sicher dazu dienten um durch sie der Blutrache, zu der die Familien ursprünglich verpflichtet waren, zu genügen. Bis in die besondern Verhältnisse entspricht dies ganz dem germanischen System der Composition.

Das Verhältniß der Afghanen zu den andern ihnen unterworfenen Stämmen, giebt Aufschluß über mehrere räthselhaft angedeutete Punkte der alten Autoren über Germanenstämme wie über Perserstämme nach Herodot und Xe-

<sup>105)</sup> F. Wilken a. a. D. p. 247.

## Iran=Plateau, Afghanistan, Stammesverfassung. 201

nophon (vergl. ob. S. 83). An allen Rechten, welche durch die Dschirgas ausgeübt werden, nehmen nur die Afghanen Antheil; diese sind mit wenigen Ausnahmen die einzigen Landeigenthümer. Die unterjochten Völker haben also ihr Eigenthumsrecht an dem von ihnen bewohnten Boden verloren (wie die zur Zeit der Völkerverwanderung in Europas Landschaften, die auch noch späterhin von deutschen Völkern erobert wurden). Das ganze Land Afghanistan ist unter die verschiedenen Afghanenstämme getheilt, so, daß jeder Stamm einen gewissen ihm angewiesenen Bezirk erhalten hat.

Bei einigen östlichen Stämmen findet der Wechsel der Ländereien statt, wie nach Tacitus und Caesar bei Germanen (Agri . . . per vices occupantur Tacit. G. 26; Caes. de Bell. Gall. VI. 22). Sie werden nur für eine gewisse Zeit durch das Loos vertheilt; nach Ablauf dieser Zeit geschieht eine neue Verloosung, damit die fruchtbarsten Felder nicht immer in den Händen derselben Besitzer bleiben. So geschieht diese Verloosung, z. B. in dem zum Hauptstamme der Jussufzje gehörenden Khail Naikpif alle 10 Jahre. Diese Verloosung heißt Waish.

Die Afghanen bauen nicht alles Land, das ihnen zugehört selbst, oder durch gemiethete Arbeiter, sondern sie überlassen die Benutzung eines großen Theils desselben den Unterjochten. Unter diesen finden sich Abstufungen, sehr ähnlich denen unter den Unfreien bei den deutschen Stämmen, wie Tacit. G. 25 angiebt. Einige bauen als Pächter das ihnen überlassene Gut für eine gewisse jährlich zu bezahlende Summe Geldes, oder für einen Theil des Ertrages. Andre sind Hdrige und selbst glebae adscripti, die für das ihnen zum Genuß gegebene Land das Gut ihres Herren bauen müssen. Diese werden in einigen Stämmen mit dem arabischen Namen Fakir bezeichnet. Noch andere, höher stehend, heißen Busgur bei den Afghanen, und werden, von Elphinstone, mit den Meiern in Frankreich verglichen.

Das Verhältniß der Schutzverwandten, die sie mit einem persischen Namen „Nachkarn“ nennen, ist nicht minder beachtenswerth. Es scheint, daß die gemietheten Arbeiter, die den Anbau des Landes besorgen, auch die Pächter und die Busger zu dieser Classe gehören. Diese Humsaieh (Nachbarn) haben keinen Antheil am Landeigenthum, keinen an den Verhandlungen der Dschirgas; sie werden aber vertreten auf den Dschirgas von ihren Schutzherrn. Denn jeder Humsaieh hat sich unter den

## 202 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 5.

Afghanen einen Schutzherrn zu wählen, wie der römische Client seinen Patron unter den Patriciern. In einigen Stämmen übersteigt die Zahl dieser Schutzverwandten selbst die Zahl der Afghanen, wie z. B. im Stamme Gundeypur. Das Schicksal dieser Humsajehs ist, nach Elphinstone, nicht unglücklich: denn jedem Afghanen ist es heilige Pflicht seinen Humsajeh auf das kräftigste gegen jede Beleidigung und Beeinträchtigung zu beschirmen. Es sind daher nicht bloß Landsleute und Fremde, sondern auch Afghanen, die irgend eine Veranlassung fanden ihren Uluß zu verlassen, und sich einem andern Stamme anzuschließen. Doch stehen diese Humsajeh von Afghaniſchen Ursprung im höhern Ansehn als die übrigen.

Hierin besteht das Wesentliche der Verfassung aller Afghanen-Stämme; und alle Stämme sind sich in Hinsicht ihrer Rechte gleich; alle sind zu denselben Leistungen verpflichtet. Nur der Stamm der Durani macht eine Ausnahme, als der Stamm des Könighauses der Afghanen hat er besondere Vorzüge.

Die Durani sind frei von Steuern, wie im alten Perser-Reiche die Persen des eigentlichen Persis frei waren von der Grundsteuer (s. oben S. 88). Die Könige gehören zu dem Uluß Populzpe, der eine Unterabtheilung oder einen Gau der Durani bildet; in diesem Uluß ist wieder das Geschlecht Suddozpe, dem der König angehört, durch besondere Vorzüge ausgezeichnet. Gegen kein Glied dieser Familie kann eine Strafe anders ausgesprochen werden, als von einem Mitgliede des Geschlechtes selbst. Nicht einmal der Chan des Uluß der Durani darf gegen ein Individuum der Suddozpe eine Strafe verfügen. Ihre Personen sind so heilig, daß keiner aus einem andern Stamme es wagt, selbst wenn er beleidigt ist, an ihnen eine Rache auszuüben, die sonst kein Afghane unterdrückt. Die Entstehung des Namens der Durani, die sich früher Abdallahzpe nannten, ist erst ganz modern: denn Ahmed Schah der Stifter des neuern Afghanen-Reiches (s. ob. S. 193) gab ihn erst seinem Stamme, nach dem Traume eines gefeierten Sanctus; er selbst nannte sich Schah Duri Durân. Diese Verfassung der Afghanen, gleich einer frisch erhaltenen Architectur aus alter Zeit, ist wie für das Alterthum überhaupt, so insbesondere durch ihre Vergleichung mit derjenigen der alten Perser höchst lehrreich, auf deren Boden wir hier stehen. Daher

## Iran-Plateau, Afghanistan, Stammesverfassung. 203

hier noch die Hinweisung auf die Resultate, welche Wilken<sup>100)</sup> dadurch gewonnen hat, weil diese auch für die Anschauung der ethnographischen Verhältnisse Persiens', selbst der Gegenwart wie aller Zeiten, ungemein wichtig sind, und mit den Denkmälen des Zend und der Keilschrift ein neues Licht über Iran und seine Bewohner, nach Vorzeit und Gegenwart verbreiten. Die Perser, wie die Afghanen, waren ursprünglich ein Bergvolk, das seine Gebirge erst verließ, als sich die Gelegenheit darbot, die wüchlichen Völker der Ebenen zu unterjochen; bis dahin behaupteten sie ihre ursprüngliche Stammverfassung; daher (und weil sie, beide verwandte Völker, auch Sprachverwandte sind) die merkwürdige Analogie der Verhältnisse bei beiden. Die eigentlich herrschenden Perser (nach Xenophon nur zwölf Mriaden) waren nur der herrschende Uluß des Stammes, wie Xenophon deutlich sagt (Cyropaed VII. 5. 85); die Pasargaden, zu welchen Cyrus und seine Nachfolger gehörten, waren mit den übrigen Abtheilungen (Herod. I. 125) eine Unterabtheilung desselben Uluß, wie die Populzye ein Unter-Uluß der Durani's ist, und die Achämeniden waren das älteste oder herrschende Geschlecht (die Phratorie bei Herod.) des Ulußes der Pasargaden, wie die Subdoze in dem Uluß Populzye.

Cyrus war das Haupt des ganzen Uluß und die berühmte Versammlung auf der er zum Abfall der Meder aufforderte (Herod. I. 125) war ein Dschirga. Weil die Perser den herrschenden Uluß bildeten, so war auch ihr Land eben so von Steuern (Herod. III. 97. vergl. ob. S. 88) frei, als das der Durani's unter den Afghanen. Auch darin stimmten beider Völkerverhältnisse überein, daß der Durani's Stamm eben so ackerbauende und nomadische Uluße vereinigt, wie die Perser (nach Herod. I. 125). Auch von den Durani's bestehen mehrere Stämme, entweder ganz oder zum Theil aus Schaafhirten. Neben dem herrschenden Stamme wurde aber ohne Zweifel das Reich der Perser von einer großen Menge von Unterthanen bewohnt, wie in Afghanistan, Usbekistan und andern Landschaften, die Tadschik Unterthanen der herrschenden Stämme sind (s. ob. S. 185). Auch in vielen übrigen gibt die jetzige Afghanische Verfassung ein ziemlich treues Bild von der Alt-Persischen. Wie im Perserreiche die Meder, als das ehemals herrschende Volk, den nächsten Platz

<sup>100)</sup> F. Wilken a. a. O. p. 252—254.

## 204 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 5.

nach dem herrschenden persischen Stamme einnahmen (s. oben S. 88), so im Reiche der Afghanen der Stamm der Gildsch (Giltjes), von welchem die Herrschaft zu dem nachmals herrschenden überging; daher jener der Gildsch nach dem der Durani der vornehmste.

An diese überraschenden Resultate seiner scharfsinnigen Forschungen knüpft derselbe Historiker seine Nachweisungen über die bisher ganz fabelhafte Sage von der Abstammung und ältesten Geschichte<sup>107)</sup> dieses in der neuern Geschichte Asiens so bedeutend hervorragenden Volkes.

Die verschiedensten ältern Meinungen über ihre Herkunft von den Albanern, Armeniern oder Georgiern hat schon Tychsen<sup>108)</sup> widerlegt. Die eignen Afghanischen Geschichtschreiber nach Abul Fazl und Persische nach W. Jones, lassen sie von einem Sohne Sauls herkommen, und dieser Meinung waren Jones, Kennell, Elphinstone<sup>109)</sup> zugethan; sie halten sie sogar für Nachkommen der Israelitischen Colonien in Mittelasien (s. oben S. 189, vergl. Asien Bd. II. S. 1185). Aber ihre Voraussetzungen sind ungegründet. Die Afghanen theilen sich nicht in zehn Stämme, welche die Namen der Söhne Jakobs tragen (Jones führte die Jussufzue, Josephstamm, an, ein Name der aber sehr allgemein im Orient verbreitet ist); Jones hielt das Land Arsareth, wohin, nach Esdra IV., die zehn Stämme versetzt wurden, ohne allen hinreichenden Grund für das Land der Hezareth im Paropamisus, und ward irre geleitet durch Weimischungen die noch wenig gekannte Puschtu Sprache für eine Chaldäische zu halten. Allerdings ist es nicht zu übersehen, daß die Physiognomie der Afghanen nach G. Forster, Pottinger und Elphinstone übereinstimmend, ungemein an die Jüdische erinnert, und daß sie sich selbst von ihnen herleiten, ihr Hochgebirge nach Salomo nennen u. s. w. Aber, dies ist nur Nachahmung andrer Völker, die seit der Annahme des Islams gern mit den Araberstämmen verwandt sein wollten, wie hier durch Vermittlung von König Saul, der im Koran (Sura II. 248) so gerühmt ist, um mit ihnen von dem Erzvater Abraham ihr Geschlecht abzuleiten. Diese Ableitung ist aber nur Hypothese Afghanischer

<sup>107)</sup> Fr. Wilken a. a. O. p. 254 — 262 und Nachtrag über die Puschtu-Grammatik ebend. p. 262 — 267.

<sup>108)</sup> Tychsen de

Afghanorum Origine et Historia in Comm. Sac. Gotting. Vol. XVI.

<sup>109)</sup> M. Elphinstone Cabul I. c. p. 155.



Geschichtschreibung, die nicht über 300 Jahr alt, also zu jung ist, um beweisend zu sein, da bei aller Ursprünglichkeit ihrer Verfassung und Sitten auch bei ihnen keine Spur der Eigenthümlichkeit jüdischer Sitten und Gebräuche ist. Hiezu kommt daß andre Afghanen, nach Abul Fazl und Ferishta<sup>110)</sup> Berichten, ihr Volk auch für Nachkommen der Aegyptier (Eibtl, wol Kopten? vom Geschlecht des Pharaos), andre wiederum für Nachkommen Iskanders (Alexander M.) halten wollen; offenbar aus Unwissenheit und Eitelkeit.

Ferishta's eigne Meinung, daß zwei Völkerschaften des Vten Jahrhunderts, Sicker (späterhin Sucker) und Tschopp, welche damals schon am Westufer des Indus, in demselben Thalgelände des Kopbes Flusses (Kabulstrom) hauseten, wo Alexander es auf seinem Durchzuge<sup>111)</sup> nach Arrian, Strabo und Plinius, mit den tapfern Bewohnern im Lande der Gurrer zu thun hatte, die auch Ueberfälle nach dem Pendschab gemacht, zu seiner Zeit (1600 n. Chr. Geh.) Afgang's (d. i. Afghanen) hießen, hat Veranlassung gegeben sie wegen dieser Wohnsitze für ein indisches Volk zu halten, was aber dadurch ebenfalls sehr leicht widerlegt ist, daß auch keine Spur von indischen Einrichtungen in ihrer Verfassung vorkommt.

Tagegen ist zuerst, durch Klaproth<sup>112)</sup>, aus der Sprache der Afghanen die Vermuthung aufgestellt worden, daß sie dem medischen Völkerstamme angehörten, was durch Wilken nachher, bis zur Evidenz erhoben wurde. Es spricht dafür, schon ihr Wohnsitz zwischen Indern und Persern, ihre ursprüngliche Verfassung, welche ganz die Altpersische ist, und da leider alle Spur ihres ursprünglichen Religionscultus durch den Islam verdrängt ist, auch noch der einzige diese Thatsache bestätigende Hauptgrund, entschieden ihre Sprache, nach dem bisherigen Stande der Erforschung. Diese, die Puschtus Sprache (die Afghanen selbst nennen sich Puschtun, Plur. Puschtaneh; bei Verduranis, Puchtun, Puchtaneh) ausgesprochen, daher die Benennung in Indien Matan, Pitān), ist zunächst Persisch-Medischer Abstammung, die aber

<sup>110)</sup> Ayeen Akbery ed. Gladwin. Lond. 1800. 8. Vol. II. 163, 164, Ferishta Hist. ed. Briggs. Lond. 1829. 8. Vol. I. p. 6.

<sup>111)</sup> G. Ritter über Alexander M. Feldzug am indischen Caucasus. 1832. S. 36 und 37.

<sup>112)</sup> Klaproth über Sprache und Ursprung der Afghanen. Petersburg 1810. 4.

206 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 5.

freilich durch sehr starke Einmischung von arabischen und neupersischen Wörtern ihre ursprüngliche Reinheit verloren hat. Daher, bei den unvollständigen Vocabularien sind es mehr die grammatischen Formen, also um so sicherer, welche dieses Resultat geben. Diese grammatischen Formen sind ganz persisch, doch so, daß sich in ihrer Ursprünglichkeit diese Formen des Puschtu stets dem Zend näher erhalten haben, als (vergl. ob. S. 82) das Neu-Persische. So hat es auch die Endvocale beibehalten, welche das Neu-Persische von sich rieß. Ein paar Beispiele sind hinreichend um jene Behauptung anschaulich zu machen. Im Puschtu heißt: *schta* er ist, *nischta* er ist nicht; wie *est* und *nist* im Neupersischen, *aste* und *aschte* im Zend. Die Endung der dritten Person Präsens ist: *di* im Puschtu, *te* im Zend, *d* im Neupersischen. Leider sind in neuester Zeit noch keine direct vergleichenden Forschungen zwischen Zend und Puschtu angestellt worden. Wilken schließt seine Untersuchungen mit der ältesten Nachweisung des Namens der Afghanen in denselben Wohnsitzen, wo wir sie heute noch vorfinden. Schon den Macedoniern war ihr Name, bei Alexanders Durchmarsche, nur in einer durch die moderne Zeit wenig veränderten Form, bekannt worden. Ihre ältesten Sitze, nach eigener Aussage der Durani, bei Hanway, Elphinstone<sup>113)</sup>, und, wie wir schon oben (s. S. 192) nach Ferishta anführten, im Gur (Guristan) des Paropamisus, wie ihre frühern Züge von da in die Nachbargaue zum Indus machen es sehr wahrscheinlich, daß die dortigen Affekanen oder Affakanen wirklich die Vorfäter der Afghanen sind. Als ein von den übrigen indischen Nachbarn seit alter Zeit nach Arrians Indica ganz verschiednes, tapfres Volk des dortigen Gebirgslandes, mit ihren beiden Hauptorten Massaca und Peukela, werden sie bei Plin. VI. 21 auch Aspagani genannt, worin man auch den Namen Afgang bei Ferishta wiederfindet, und die heutige Benennung der Afghanen in den Affakanen bei allen übrigen hinzukommenden ethnographischen Verhältnissen kaum verkennen kann, da das *s* so häufig an die Stelle der aspirirten Buchstaben zu treten pflegt. Aber noch frühzeitiger ist wol ihr Name in dem der Geseßlosen, der Keilinschrift in den Uscangha (s. oben S. 97) zu suchen.

<sup>113)</sup> M. Elphinstone Cabul I. c. p. 396—397. vergl. über Afs. II. Zeitzug am Ind. Kautafus a. a. D.

## Iran-Plateau, Ostrand, Rückblick auf D. u. W. 207

Anmerkung. Rückblick auf die Gegensätze zwischen dem Osten und Westen in Mittel-Asien.

So wie der Indus von D. nach W. überschifft ist, tritt man unter ein anderes Land unter ein anderes Volk; der Indus ist, wie nicht jeder Strom, in der That eine Länder- und Völkerscheide, und der Westen steht mit dem Osten im größten Gegensatz<sup>114)</sup>. Bei den dortigen Völkern ist Ringen nach Unabhängigkeit und Freiheitsinn der vorherrschende Trieb ihrer Unternehmungen, der sie von allen ihren Nachbarn im Orient unterscheidet, und in dieser Art nur noch dem Araber in seiner Heimath zukommt. Tapferkeit, das Mittel, jene zu behaupten, ist ihre Haupttugend, die den Zustand der Rohheit nicht aufhebt. Das Land liegt größtentheils unangebaut, ohne Bewässerung, ohne Acker und Pflanzungen, ohne Heerstraßen, ohne Bequemlichkeit und Sicherheit für den Einheimischen wie für den Reisenden, wovon in Hindostan überall das Gegentheil. Alle Cultur und Ansiedelung der Menschen ist hier nur sporadisch vertheilt. Zwischendurch ziehen rüdtige Hirtenstämme mit harten Physiognomien, sonnengebrannten Gesichtern, langen Bärten, die in Indien fehlen, in patriarchalischer Einfachheit lebend. Nirgend zeigten sich, und selbst kaum in den Hauptstädten, Spuren vom Bestand einer Regierung, von Gericht, Magistrat, Gesetz, Ordnung, Aufsicht, Civilisation. Der Fremde sieht nur Verwirrung, doch bewegt sich Alles dessenungeachtet in seiner Art fort.

Im Verhältnis zu Hindostan ist hier kühler, freischer Himmel, romantische Bergnatur, Menschenleere, aber die energischen, schönen Gestalten mit europäischer Gesichtsbildung stehen grell gegen die indischen ab. Das Volk geht nicht mehr halbnackt, wie die Scits, oder in weißem Musselingsflatter, wie die Hindu, sondern in dunkelfarbigen Wollkleidern, in braunen Ledermänteln und zottigen Schafpelzen, wie es der Wechsel des Klimas verlangt. Im Gegensatz der Feigheit und Gleichmüthigkeit des so lange schon unterjochten Indiers, tritt hier überall Thätigkeit, Schnellkraft des Körpers und Geistes, Unruhe, Verachtung der Weichlichkeit, Nüchternheit, Mangel an aller Verfeinerung hervor. Dort sieht man nur die Nacht und den Einfluß der Gebieter, hier ist das Volk selbst Herr, und keine Spur von Herrschaft zeigt sich, durch welche der Wille des Einzelnen gehemmt würde. Dort ist Erschlaffung und Stillstand, hier stürmende Bewegung, dort Luxus, hier auch das einfachste Gewerbe noch in seiner Kindheit, und die höchste Nüchternheit des Lebens. Alle Kraft geht im politischen Leben auf, das, in Despotie, Anarchie, Independenz getheilt, voll Widersprüche, Intriguen, Kämpfen, Kämpfe ist. Der Hindu als Krieger ist eine lächerliche Gestalt

<sup>114)</sup> Elphinstone Cabul p. 148.

...Ganges zu dem Meeresspiegel  
sein von hoch und tief, kalt und warm  
Fruchtbarkeit. Es ist in tausend Theile  
theilt, die alle Uebersicht erschweren, was  
zieht, sie nur vom einheimischen Volke  
theilt, nicht nach einem gemeinsamen  
Gehänge hat, nach zwei Polen gezogen  
und Thronen von Delhi und Ispahān.

Auch die Gewächse des Hochlandes  
den mehr den europäischen Habitus; dies  
hochstämmigen, den Waldbäumen und Ob-  
lichen Menge in Europa völlig unbekant  
und Dekan ganz allgemein sind, finden  
dem Indus und den Solimanketten, und  
im Westen derselben. Weder Pottinger noch  
davon an. Die letzte Dattelpalme  
Peschawer; von da an verschwindet diese  
Iran, und mit ihm unzählige seiner  
europäische Gewächse daselbst als wild  
mehrsten der europäischen Frucht-  
Kandahar, Herat gemein sind, aber in  
fehlen (s. Verbreitung der Gewächse, Ob-  
bäume, wie Pappeln, Birken, Haseln,  
arten u. a. m., die nicht ostwärts über den  
Platanus, welcher im indischen Alpenlan-  
nistan der Schmuck aller Gärten ist, zeigt  
Indien, bei Attock am Indus, dem Schluß  
nicht weiter. Eben so sind an dessen Gebir-  
Kaschmir und Kabul

## Gegensatz von Orient u. Occident in Mittelasien. 209

felder, die wellige Ebene und im D. des Hydaspes beginnt die überreiche, einartige, horizontale, quellenreiche Uferfläche der Gangesländer, die bis Bengal und dessen Küstenmeere ebenmäßig fortzieht. Da bleibt auch der Afghane sich nicht mehr ganz gleich; er vergißt sein Puschtu, wie der Wüsten-Araber sein Arabisch auf dem Hochlande von Iran, und nur der Patane im Berglande Rohilkund erhält am Nordsaume Indostans seine Rationalität.

Erweitern wir den Blick, so zeigen sich immer mehr und mehr spezifische Differenzen zwischen dem Osten und Westen Asiens, Tschin und Khatai, oder Khatai und Siju, dem Hind und Sind, Turan und Iran, nach allen Progressionen, wo wir auch hinsehen, die wenigstens mit gleichem Rechte eben so viele Gegensätze (eigentlich nur Gradationen eines und ebendesselben Ganzen) aufstellen, wie wir diese bisher nur im Norden und Süden aufzufassen uns für berechtigt hielten. Nur freilich mit dem Unterschiede, daß dort die Kontraste auf den ersten Blick auffallender sind, weil sie dichter zusammenfallen, und weil wir für die Gegensätze des Ostens und Westens noch keinen so bequemen (nur zu oft nicht passenden) Schlüssel, wie die Kälte und Wärme, nach Abstand von Pol und Aequator gefunden zu haben wäghen, um alle Erscheinungen zu erklären, und alle begleitenden Räthsel zu lösen. Dieser kann freilich nur erst aus der Betrachtung des Gesamten gefunden und dieses damit erschlossen werden. Darum hier nur vorläufig die Bemerkung, daß im Norden der Erde alle Differenzen der Erdoberfläche einander räumlich, näher gerückt sind, und nur durch Unwirksamkeit getrennt werden; da geht der Kontrast von D. und W. mehr zu einer dritten Gesamtheit über. Gegen den Aequator hingegen, wo alles räumlich entfernter und physikalisch getrennter ist, werden diese Abstände durch intensive größere Anziehungskräfte und durch einladende Wirksamkeit für die ganze belebte Natur wiederum einander näher gerückt. Dort sind, um es kurz auszudrücken, die physischen Pole der Anziehung und die historischen des Abstoßens wirksamer, hier umgekehrt. Hier zeigt sich in jeder Hinsicht überwiegende Ausdehnung im allerweitesten Sinne des Wortes (s. Norden der Erde). Die Mittelpunkte dieser expandirenden Wirksamkeit werden auch zu den Grenzen und Uebergängen ihrer Peripherien, wenn auch spät erst, geleiten.

Die Afghanen zerfallen, wie oben gesagt, wiederum in zweierlei Hauptgruppen, die östlichen und westlichen, die nicht nur zwei Dynastien errichteten, sondern auch zwei Dialekte reden und so in jeder Hinsicht von einander abweichen.

Noch unter den Bewohnern des ebenen Sind in W. und D. der Sandwüste, zwischen Ganges und Indus, obgleich unter demselben Himmel lebend, zeigen sich die größten Gegensätze. In Dekan, welch ein Kontrast zwischen der Steilterrasse der Ghats in W. auf Malabar und

## 210 West-Asien. II. Abtheilung. I. Abschnitt. §. 5.

dem Ballaghath in D. auf Koromandel, und eben so in Lust, Binden, Jahreszeiten, in der Richtung der Völkertätigkeit in B. und der Indolenz in D.; dort Energie, hier Schlassheit, dort größter Handelsverkehr, Kriegslust, hier Versinken in Ueppigkeit, Entnervung oder völligen Stumpfseinn. Die verschiedenen Abdachungen der Dekanischen Halbinsel, das verschiedene Gefälle der Terrassenbildung von Afghanistan, deren Steilseiten einander Fronte machen, indeß die Flachseite von jener nach D. gekehrt ist (wie bei der skandinavischen Halbinsel in Europa, und der südamerikanischen) von Afghanistan aber nach B. (wie bei der spanischen Halbinsel in Europa), sind nicht unwichtige, begleitende, physikalische, wenn gleich nur sekundaire Bedingungen dieser Erscheinungen. Aus ihnen und den dazu gehörrigen Naturverhältnissen lassen sich jene geographischen Individualitäten so wenig erklären, als die anthropologischen und ethnographischen allein aus der Differenz der Menschenrassen, der Schädelbildung oder der Gesetzgebung u. s. w. hervorgehen. Beides, Erbnatur und Menschennatur, spielen in tausend Tönen und Farben ineinander, sind aber einem höhern Dritten ergeben, das wir nicht erfassen, dessen Einfluß wir nur in der Harmonie des Gesammten und der Individualität des Besondern ahnden können, welche in dem Wechsel der Erscheinungen uns hie und da in größerer Klarheit entgegenreten, und uns zu verstehen geben, daß hinter dieser Welt noch eine andre verborgen ist..

Hier noch Einzelnes zu dem Vorigen, weil die große Reihenfolge des Hiehergehörrigen nur nach und nach in dem Verlauf der Untersuchung sich anfügen kann.

Nach den Thieren scheint ein Unterschied zwischen dem D. und B. als eine eigne Schranke der Verbreitung, unabhängig von klimatischen und orographischen Verhältnissen, mitgegeben zu sein, wo diese nicht erst mit der Zeit es geworden ist. Der Elephant findet sich in Border-Asien nicht; er ist nur in Indien das Hauptthier, aber schon im B. des Jumna findet sich keine Spur mehr von ihm. Alexander traf ihn noch am Indus an, denn er schickte Jäger <sup>117)</sup> auf seinen Fang aus; aber gegenwärtig ist er dort nicht mehr einheimisch und am fernen Euphrat zeigte sich auch in der ältesten Zeit nie eine Spur von ihm. Ostwärts ist er einheimisch bis zum chinefischen Ostlande; aber nur im E. von Hoch-Asien (im D. nicht) gehörrt er zum Haushalt der Menschen und entspricht ganz dem grandiosen Style dieses Orients (s. seine Verbreitung, Asien Bd. IV. 1. S. 903—923).

Das Kameel hingegen ist in Indien nicht einheimisch, in der ganzen ältesten Kultur- und Handelsgeschichte der Gangesländer spielt es

<sup>117)</sup> Arrian IV. 30. und G. Forster Voy. I. p. 243. Symes Reht. II. p. 198 und Hamilton Acc. II. p. 214.

## Gegensatz von Orient u. Occident in Mittelasien. 211

keine Rolle, und doch hatte es da dem Boden und Klima noch kein Hinderniß zu bestehen. Abu Fazl sagt ausdrücklich, daß Kaiser Akbar <sup>110)</sup> erst die Kamelzucht am Ganges eingeführt habe. Der königliche Ziger ist auf Bengalen und die indochinesischen Länder beschränkt; in den indopersischen ist er fremd. Indostan ist das Land der Jakale (man leitet fälschlich den Namen Jambudwipa davon her), aber im D. des Surrempater, in Kwa, Birman und der ganzen hinterindischen Halbinsel <sup>111)</sup> ist kein Jakal mehr zu finden (s. Asien B. IV. 1. Abth. S. 258), bei übrigens so ähnlicher Natur in Vorder- und Hinter-Indien. Das Land der Birmanen ist von dem der Hindu nur durch einen schmalen, leicht zugänglichen Bergzug getrennt, und dennoch stehen beiderlei Völker der Richtung ihrer physischen und geistigen Natur nach, im größten Kontraste, gleich den Ost- und West-Anwohnern des Indus. Die Natur der indo-chinesischen Halbinsel bietet hierüber keine Erklärung; ihr Menschenschlag steht dem chinesischen, von dem er durch eine unzugängliche Naturgrenze geschieden ist, und der ihm um so viel weiter im Norden wohnt, doch weit näher, als dem westlichen, gangetischen, mit dem er unter gleichen Parallelen lebt. Und auch vom nördlichen chinesischen Nachbar unterscheidet ihn wiederum so vieles, was nicht durch Abstammung von gleicher Rasse und aus der Verfassung unmittelbar abgeleitet werden kann. Sie stehen zwischen chinesischen, indischen, sundischen Insel-Völkern an der südöstlichen Grenze von Asien, wie die Mantchu an der nordöstlichen. Sie sind ein indochinesisches wie die Kyzhanen ein indopersisches Mittelglied.

Diese Völkerradien um Ost-Asien herum, weisen insgesammt noch dem Hochlande als dem gemeinsamen Mittelpunkt hin. Auch bei Nord-Asien steht die Natur im Osten des Jenisei mit der im W. desselben im gegenseitigen Kontraste, ungeachtet der gleichen Parallelkreise. Auch im höhern Norden (d. h. bis 50° und 60° N.Br.) scheinen von D. nach W. gewisse Erdregionen auf einander zu folgen, welche allem, was in ihnen lebt und webt, den Stempel der lokalen Eigenthümlichkeit verleihen, der nicht sowohl von den Breitengraden, sondern von einem andern Verhältniß, das wir im Allgemeinen durch den Gegensatz des Orients und Occidents bezeichnet haben, bedingt wird, welches mit dem der Längengrade zusammenfällt oder doch in ihrer Direction liegt. Mit diesen Bemerkungen, welche die Localität des Ostrandes von Iran auf gleiche Weise hervorruft, gehen wir zum Nordrande desselben über.

<sup>110)</sup> Ayoen Akbery Lond. ed. 1800. T. I. p. 144, II. p. 380  
 Elphinstone Cabul p. 21. <sup>111)</sup> Symes Relat. I. p. 146.

Zweiter Abschnitt.

Nordrand von Iran.

§. 6.

Das hohe Iran zieht von Hindu Khu und dem Paropamisus, die von den Meridianen von Balk und Herat an plötzlich ihre absolute Höhe als Hochgebirgsketten verlieren, und nur in mittels hohen Bergzügen fortsetzen, durch Khorasan westwärts fort, ohne Unterbrechung, bis zur steilen Südküste des kaspischen Sees und der Abfall seiner Bergzüge gegen N. nach dem bucharischen Tieflande, kann immerhin, von jener Plateauhöhe, von mehr als dreihetausend Fuß (s. oben S. 11), nicht unbedeutend sein, während gegen Süden hin die Senkung zu der Tafelfläche des sich immer gleich bleibenden Hochlandes oft nur unbedeutend erscheinen muß. Seit G. Forsters erster Landreise <sup>1)</sup> durch diese weite Strecke von O. nach W., auf ununterbrochener Hochebene, durch Khorasan und Kohistan bis Gurgan (Hyrcanien) zur Elburzkette, über Asterabad am kaspischen See, eine Strecke von 200 geogr. Meilen, die er in 6 Monaten zurücklegte, mußten die frühern Hypothesen über dort querdurchziehende, hohe Gebirgsketten, welche das südliche Taurusystem mit dem nördlichen, und den Taurus Vorder-Asiens mit dem Taurus Hinter-Asiens, oder indischen Kaukasus, in beliebiges Gebirgsnetz brachten, aus den Landkartenzeichnungen und den geographischen Compendien verschwinden, wenigstens in sehr untergeordnete Verhältnissen zurücktreten. J. Rennell <sup>2)</sup>, der doch schon hier ein großes und breites Plateau (Tafelland, wie er es nannte) ohne Tiefthäler, zwischen Balk und Sebestan

<sup>1)</sup> G. Forster Voy. ed. Langles T. II. p. 180.  
Mem. p. 191.

<sup>2)</sup> J. Rennell



## Iran=Plateau, Nordrand, Uebersicht. 213

anerkannte, wunderte sich noch über das Verschwinden dafiger hoher Gebirgsketten, weil man kaum erst anfang Gebirgsmassen von Plateaumassen gesondert zu betrachten; aber Kinneir<sup>3)</sup>, Elphinstone, und zumal W. Frazer (s. ob. S. 10), A. Burnes, A. Conolly haben seitdem diese Thatsache, welche auch schon durch die ältere Geschichte sich wenigstens theilweise bestätigen<sup>4)</sup> ließ, in ihrem großen Zusammenhange mit der Plastik von ganz Iran, als Augenzeugen und gute Beobachter, außer Zweifel gesetzt. Erst weiter im West, mit dem Demawend Pik, auf der Steilkette des kaspischen Elburz, in N.O. von Teheran, steigt über Masenderan die Kette des Nordrandes am Iran-Plateau, doch nur eben in dieser Gruppe, auf ganz kurze Strecke, wol nur ganz local durch vulcanische Gewalten gehoben, zu Riesenhöhe empor, und sinkt dann wieder über Gilan in Mittelhöhe hinab, bis die Massen sich wieder am Kizil Duzan, in Aserbeidschan, riesiger erheben, worüber schon in obigem die bestimmteren Daten im Allgemeinen mitgetheilt sind (siehe oben S. 14 u. f. w.). Große Stromthäler sind es nicht, die von diesem Nordrande Irans mit reichlicher Wasserfülle sich gegen Turan entwickelt hätten; nur geringere Thallücken, an äußern, wasserarmen Bergspalten, senden wenige, rasche Flußläufe, in nördlicher Richtung, gegen das vorliegende, sandige, tiefe Flachfeld der Bucharischen Wüste, welche aber in der dürren Jahreshälfte, immer seichter werdend, nach und nach sich zwischen gewaltigen Sanddünen aus eigener Abschwächung verlieren, ehe sie die noch ferne Uferinna des Gihon Stromes zu erreichen im Stande wären, oder auch durch künstliche Zertheilung in Canäle durch Menschenhand zur Bewässerung einzelner Fruchtfelden, die sich dadurch in kleine Oasen verwandeln ließen, aufgebraucht werden. So die Flüsse von Balkh, der Adirflaß; von Herat, der Herirud; von Merv, der Murgab; von Kohistan und Mesched, der Tedschen. Nur weiter westwärts gelangt es den Flüssen Attreck und Gurgan, aus den letzten Vorhöfen Kohistan und Gurgans, mit völliger Westwendung den südöstlichen Winkel des kaspischen Seespiegels zu erreichen. Von da an beginnt die dichtergebrängte Zahl, kurzer, aber reißend

<sup>3)</sup> Kinneir Geogr. Map of the Countries between Euphrates and Indus. London 1813. Elphinstone Cabul p. 462, 628.

<sup>4)</sup> Mannert Gesch. der Gr. u. Röm. Th. V. Persien S. 90.

## 214 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 6.

der Küstenströme sich von der hohen Kette des Elburs nordwärts herabzustürzen, und den Küstengrund von Masenderan und Gilan vielfach, in Parallellinien, bis zur Mündung des Riss-Duyan hin, zum großen Binnensee, zu durchschneiden.

Balkh, Merv, Herat, Mesched, Nisapur, Astara bad sind die lichter Punkte auf dieser Grenzscheide des alten Turan und Iran, oder des heutigen bucharischen Usbekien und Turfomanen Landes, gegen die Hochlandschaft der Perser, die beide, wie in ältester und mittler Zeit so, auch in neuester, immerfort in gegenseitiger Verwüstung und Fehde stehen. Die größere Osthälfte dieses Nordrandes nimmt die Landschaft Khorasan ein, die Ostprovinz, die Burgfeste, das Schwert Persiens, dieser folgt weiter im Westen Kohistan und Gurgan an der Ostseite des Seespiegels, das Land der Maseingänge von Kharezm und dem untern Gihon; der hohe Zug des Elburs ist die Grenzscheide der kaspischen Seestüfen Masenderan, Gilan, Dilem von dem Binnenlande, der südlich anliegende Tafelhöhe von Irak Adschem (s. ob. S. 113, 125) dem eigentlichen Iran.

### Erstes Kapitel.

Westliche Hälfte des Nordrandes. Khorasan, oder das Schwert von Persien, mit seinen nächsten Umgebungen.

#### U e b e r s i c h t.

Khorasan hat nie bestimmte, sondern immer wechselnde politische Grenzen gehabt, so wie der Name bald nur Bergzüge, Satrapien, Provinzen, oder ein Königreich bezeichnen sollte, aber das gleichnamige Hochland hat seit den ältesten Zeiten durch seine Configuration und Weltstellung einen eigenthümlichen Einfluß auf seine Umgebungen durch alle Geschichte hindurch behauptet. Khorasan<sup>\*)</sup> von Khor, im Parthi die Sonne, und der Ehrentitel persischer Könige, Khores, Korus), das Ostland der Sassaniden (von Persopolis oder Istakhar aus gerechnet, als Centrum der Monarchie) im Gegensatz des lieblichen Iran, ist das kalte, rauhe Schneeland der ältesten und

<sup>\*)</sup> Kinneir Geogr. Mem. p. 185; Malcolm Hist. of Persia. T. I. p. 262; Scott Waring Voy. p. 163.

neuesten Zeit, das Land der ausdauerndsten Pferde Mittel-Asiens, und die Heimath des härtesten Bergvolks. Als der mongolische Hahetheld Ogus Khan, lange vor Dschingis Khan, dessen Hauptstadt eroberte, fiel so gewaltiger Schnee (Kartik), daß zum Andenken die dort mitschöpfenden Horden den Namen Kartik <sup>6)</sup>, (d. i. Schneemänner) erhalten haben sollen. Der Winter <sup>7)</sup> ward hier überaus hart geschildert, heißt Zerb-i-Zamestan; der Schnee liege 6 Monat im Jahr.

Persische Monarchen haben in diesen unwirthbaren Höhen, wie doch sonst fast überall nur selten ihre Hoftager gehalten, oder Residenzen aufgeschlagen; aber sie waren ihnen die beste Schutzmauer gegen die Turanier, und Khorasaner von jeher ihre tapfersten Krieger. West-Khorasan (Farshwadger, Parthwiala, Parthysia), ist das Partherland <sup>8)</sup>, in alter und neuer Zeit, die Heimath gleichfurchtbarer Streiter; man weiß, daß nur sie und Germanen die Wälfinge in Rom beben machten. In Ost-Khorasan wohnen die Simal und Hezarah, von denen oben (S. 134 — 141) die Rede war. Nadir Schah <sup>9)</sup>, der jüngste Weltkrieger, war in Khorasan geboren; mit dessen Kriegern vertrieb er Afghanen und Türken aus Ost- und West-Persien, und stürzte die Throne am Ganges, Indus und bedrohte den am Euphrat. Als die Gesandtschaft des Großmogul von Delhi ihn um seine Ahnen bis ins siebente Glied befragte, weil eine Wechselheirath verhandelt ward, nannte er sich „den Sohn des Schwerts <sup>10)</sup>, den Enkel des Schwerts bis ins siebente Glied.“ Auch Aga Mohammed Khan bestieg (1795) durch Hülfe der Khorasaner den Thron von Persien, und 1810 war ihr Land noch immer ununterjochte Provinz der neupersischen Macht Fath Ali Schahs. Ungeachtet der hohen Lage des Plateaus, das über 80 geogr. Meilen lang und 60 breit (400 und 300 Engl. Miles) ist, und größtentheils aus wasserarmen Wüsten, Steppen, Bergzügen besteht, ist nicht aller Anbau gehindert, und hie und da find (zwischen 34 bis 36° N.Br.) selbst überaus fruchtbare Striche <sup>11)</sup>. Das Land ist man-

<sup>6)</sup> Abul Ghasi Hist. Tom. II. p. 61.

<sup>7)</sup> G. Forster Voy. II.

p. 233, 255; Kinneir p. 179; Elphinstone p. 137; Chardin Voy. T. II. p. 121.

<sup>8)</sup> Strabo I. XI. a. a. D. p. 495; Ren- nel Mem. p. 200; Sahiroddin bei v. Hammer in Fundgruben d. Orients, Th. III. p. 322.

<sup>9)</sup> Abdul Kherym b. Langles

p. 64, 69, 18, 75 u. a. D. <sup>10)</sup> Malcolm Hist. T. II. p. 5, 44, 47 u. a. D. und Chardin Voy. ed. Langles T. X. p. 236.

<sup>11)</sup> Kinneir G. Mem. p. 169; Malcolm Hist. T. II, p. 215.

nigfaltig und weltläufig, zwischen dem Orus und Balk, Kabul und Sejestan, Irak, Aserabad und Dahestan, zwischen den Städten Herat, Merv, Yezd und Aserabad. Kaum ein Europäer vor Forster und Christie hatte es noch gesehen; in neuester Zeit haben W. Frazer, A. Burnes und A. Conolly es theilweise durchzogen.

Nur durch seine Kriegsgeschichte ist es bekannt und durch die wenigen oasengleichen Kulturstellen, in denen seine wenigen sporadisch vertheilten Städte liegen. In der Weltstellung gleicht Khorasan einer großen Bergfeste (s. oben Paropamisus S. 133) durch welche die Direction unmittelbar aus den fruchtbaren Fluren am Orus, nach Persien und Vorder-Asien, und also zunächst aus Turan nach Iran geht; jedoch ohne wie im Lande der Passage von Kabul und Kandahar gebahnte Pässe, Wege, oder eine wirthbare Königsstraße darzubieten. Nadir Schah drückte dies sehr gut dadurch aus, daß er diese Provinz das Schwert von Persien <sup>12)</sup> nannte; wer es in seiner starken Hand zu schwingen weiß, ist Herr von Turan und Iran. An seinem Süden und Osten herrschen gegenwärtig Afghanen, an seinem Nordsaume Usbecken und Turkomanen; ihnen in West und Südwest die Perser; und diese sind rundum in ewigen Fehden begriffen, in denen die abgehärteten Khorasaner gewöhnlich von ihren Bergwästen herab, den Ausschlag geben, wie kalte Drakene, die bei jedem Wechsel, bei jedem Gleichgewichte wärmerer Regionen, sich als Typhone in die Tiefe stürzen. Dieses Land, als die Nordburg von Iran, zu besetzen, und dadurch Persien selbst zu beherrschen oder zu vertheidigen, ist das erste Ziel aller tüchtigen Eroberer gewesen, zumal der Mongholen, Tataren, Turkomanen und in neuester Zeit der Usbecken, die vom Gihon her Iran zu überschwemmen droheten. Von Sejestan aus hatte hier Heros Rustan seine Schlachten gegen Afrasiab, den Fürsten des Nordens, zu schlagen; von Khorasan aus zog der Selbschucke Togrul Beck (er starb 1063) nach Bagdad, lange vor den Mongholen. Dschingis Khan gab seinen Edhnen als Probestück die Eroberung und Behauptung von Khorasan <sup>13)</sup> auf, bevor seine Heere nach Iran zogen, die dieses unglückliche Land wie auch Timurs Völker, ihre Enkel, die nicht aus der Art geschlagen, in fünf unmittelbar aufeinander folgenden Feldzügen

<sup>12)</sup> Malcolm Hist. T. I. p. 216.

<sup>13)</sup> Abul Ghazi Hist. p. 290.

wädlich verheerten <sup>14)</sup>. Zur Eroberung von Khorasan, das bei den Timuriden die Brust von Iran hieß, gegen die zuerst anzuflürmen war, mußte für das abergläubische Heer ein Zeichen abgewartet werden. Dies blieb nicht aus. Als Timur den Derwisch Santon Babasentu aufsuchte (ein Ereten, die hier von dem Volke als sündenfreie Seelige betrachtet werden, weil Allah sie liebt, noch ehe sie geboren wurden, und ihnen darum keinen Verstand gab; ganz dem Glauben in Wallisthal analog), warf dieser heilige Mann dem frommen Timur eine Hammelsbrust an den Kopf, ein günstiges Omen, und sogleich brach das Heer zu seiner Bestimmung nach Khorasan auf. Nach der Eroberung ward diese Provinz seinem Sohne Mirza Schah Rosh zur Statthalterschaft anvertraut, als die Mitte von Asien <sup>15)</sup>; wie Timur sagte, zwischen dem Orient und Occident, zwischen Turan und Iran. So wurde auch späterhin immer dieser Posten an der allergefahrvollsten Ecke des persischen Reiches, nur Feldherren vom höchsten Range anvertraut, und Schah Nadir, nachdem er innerhalb fünf Jahren fünf verschiedene Herrscher des Orients besiegt hatte, feierte in Khorasan sein größtes Siegesfest (1741), und erbaute sich da zwischen Merv und Mesched in Kelat, zwischen Felsklippen und Engpässen sein Burgverließ <sup>16)</sup>, in dessen Marmorpaläste er seine Beute vergrub, wo er aber, bevor er das Asyl benutzen konnte, von der Rache erreicht ward.

Indeß so wie Timur sich Khorasans bemächtigte, so kann es auch heute noch, wenn es schlecht bewacht wird, von seinen Feinden im Norden überlistet und durchbrochen werden. Seitdem Usbeck die Herrn der Bucharei geworden sind, machen ihre Kriegervolker fast jährliche Eilmärsche <sup>17)</sup> durch Khorasan nach Iran. Von den Ufern des Oxus brechen die Raubpartien zu 10 bis 12000 Reitern auf, ziehen Tag und Nacht durch die woglosen Wästen, und überfallen mit Sonnenaufgang, wenn die Thore der Ortschaften sorglos gedffnet werden, die friedlichen Städte und kehren mit ihrer Beute an Vieh und geraubten Menschen, die nun zur Eclaverei verdammt sind, über den Gihon zurück; eben so die Khiwaer und Kharezm. Die gering bevölkerte Landschaft und ihre Vernachlässigung von Seiten der neuern Be-

<sup>14)</sup> Xeriffeddin Hist. T. I. c. 39 bis c. 52 bis p. 400. <sup>15)</sup> X. a.

D. T. II. ch. 58. p. 412.

<sup>16)</sup> Malcolm Hist. T. II. p. 92.

<sup>17)</sup> Kinneir G. Mem. p. 170 und Malcolm Hist. T. I. p. 223, 232.

Verderben wiederholt. Als der jü-  
nes, von Bucharä her über den  
Wüste kommend, dieses Khorasän  
Resched, Kutschan, fand er hier  
das Mirza, als Gouverneur von  
schäftigt, das Perserreich, von diese  
aus der Turkoman Wüste zu sicher

#### E r l ä u t e r

Balkh (Bactra). Die Stadt und  
Vorflusse von K

Dem Nordabhange des Hindu k  
oder dem indischen Kaukasus und  
Landschaft des alten Baktriens  
mit Kuzar und Khulum im L  
Andkhu (Andekhad) und Mey  
Mero und Herat zu. Es sind dies d  
schaften, welche im eigentlichen E  
san, kaum noch zu Iran gerechnet wer  
es dessen äußerste Vormarken geger  
und dessen Hauptstrom, den Gihon.  
ist längst verschwunden, selbst des jün  
ging durch Dschingis Khans Zerstörung  
der Stadt und ihrer Umgebungen gehö  
mal mehr zum persischen Reiche.

schenkt von Pferden, das der Gouverneur von Balkh jährlich zur Capitale sendet. Khulum, die östlichste der genannten Städte, gehört schon der wachsenden Macht des Khans Murad Bey von Kunduz an, von dem schon früher die Rede war (s. Westasien B. V. S. 271). Daß diese Ortschaften schon außerhalb der Gebirge am Nordfuße des nördlichen Gebirgsrandes liegen, ist auch schon früher bemerkt (ebendas.). Die große unabsehbare Ebene, an deren Eingange Balkh an 1800, oder fast 2000 Fuß hoch über d. M. (ebend. S. 256, 271) liegt, sinkt sich von da nur wenig nordwärts zum Spiegel des Glan; westwärts mehr, obwohl sehr allmählich, wie es der Lauf der Flüsse beweiset, zum Kaspiischen See hin. Nur da, wo reichlichere und künstliche Bewässerung durch Menschenfleiß, trägt dieser sonst wüste Boden auch zahlreichere Bohnsige. Der Fluß von Balkh (Balkhāb), Dehās<sup>19)</sup>, von Sultan Baber genannt, wol richtiger Kudi Haas bei Ebn Haukal, der Adirsiab bei Al. Burnes, der im Hindu Khu entspringt und nordwärts durch Dera Gej (d. h. Thal von Gej) oberhalb Balkh aus den Bergen in die Ebene hervortretend, nun das Gebiet dieser Stadt bewässert, aber sogleich in zahlreiche Canäle zertheilt, das Bett des Gihon-Flusses oder Amu, wie er hier genannt wird, nun drei Tagereisen fern doch nicht mehr erreichen kann, ist auch hier die Ursache der Fruchtbarkeit dieses Stadtgebietes. Da Al. Burnes hier als Augenzeuge spricht, so ist die Angabe des türkischen Geographen Dschihannuma hier wenigstens irrig, der den Fluß von Balkh, den er Terdschel nennt, nach drei Farsang Lauf unterhalb der Stadt in den Orus bei Termed eintreten läßt<sup>20)</sup>. Er entspringt<sup>21)</sup> nur 8 Stunden fern in N.W. von Bamikan, in sehr quellenreichem Boden nahe dem „Bend i Barbar“, einem berühmten Damme, der einem Mirakel Ali's zugeschrieben wird, weshalb er von Mir Jffet Ullah auch Ali Bend genannt ward. Er scheint einer Erdlawine, die eine Schlucht im Sturz zudämmte, sein Entstehen zu danken. Zwischen engen Bergklüften eilt der Fluß, dessen gebirgiges Ufer aber noch von keinem Europäer bereiset ward, nordwärts bis ein paar Stund im Süden der Stadt Balkh, wo er in die Ebene eintritt.

<sup>19)</sup> Baber Memoirs ed. Brakins I. c. Introd. p. XXX; Oriental Geogr. ed. W. Ouseley I. c. p. 223. <sup>20)</sup> v. Hammer über Geogr. Pers. Wien Jahrb. 1819. VII. S. 294. <sup>21)</sup> Al. Burnes a. a. O. II. p. 160.

ser den lockern Boden durchsickern  
Turkomanen noch nützlich wird,  
auf seiner Karte angedeutet, obri-  
gen ihrer vielen Durchkreuzungen  
überall, wo sie eindringen, blüht  
Abdichtung die Bewässerung und  
sehr reiche Production auf dem  
starke Bevölkerung dieser Landschaft  
deshalb berühmt und ihr Besitz sehr  
Reiseführer, Mir Jffet Ulla (1754), im Jahre 1812, in Balkh w-  
neur durch die Afghanen von Kabi-  
jeder dieser Canäle<sup>23</sup>) durch den K-  
haupte verliehen, nur Mir K h a l i d  
millie besaß deren zugleich mehrere.  
schon eigentlich der Meister und Bes-  
Balkh, das er für den König von  
Indes der damalige Gouverneur v-  
K h a n, ein Afghane, nur den Titel  
welcher dem ältesten Sohne des W-  
von Balkh, gehörte, brachte ihm Jah-  
p h i n s t o n e<sup>24</sup>) hörte, daß auch einer  
Rupien, d. i. 9000 Pf. Sterling, 1  
gesammt 360 Dörfer befruchtet würt  
Khulum über Muzar<sup>25</sup>) in Bal-  
E. 271), das er in



errichte. Muzar hat nach ihm 500 Häuser, kann 1000 Mann Reiterei stellen, verdankt dem Canale des Balkh-Flusses seinen Wohlstand, scheint gegenwärtig unabhängig von beiden Nachbarn zu sein. Ein Mutawalli, d. i. ein Priester, gebietet hier, der einem Heiligthume Ali's vorsteht, dem Muzar, d. h. Grabmal, nach dem die Stadt genannt ist. Es ist vor 350 Jahren von einem Sultan, Ali Mirza, von Herat erbaut, und wird von vielen Pilgern besucht. Bei dem Abendgebet sahe Al. Burnes, daß der Priester das Kupfergeld, welches als Opfergabe eingegangen war, Stück für Stück an die dazu berechtigten Familien austheilte. In den Umgebungen zeigten Ruinen von Wasserleitungen und Häusern, daß diese einst bevölkerter und wasserreicher war; in nördlicher Ferne sahe man über der unabhärbaren Plaine in Schlangenzügen einen Nebel aufsteigen, dessen Dünste den Lauf des Gihon bezeichneten. Hier besuchte Al. Burnes bei einem Maulbeerbaum das Grab seines Landmannes, Mr. Trebeck, des Gefährten Moorcroft's, der hier seinen Tod fand. Sein ganzer Nachlaß war vom Priester des Muzar als gute Beute confiscirt; zum Glück wurden Moorcroft's Papiere noch gerettet.

Balkh<sup>26)</sup>, gegenwärtig zum Gebiete des Königreichs Bokhara gerechnet, hat den stolzen Titel „Amu al-Bulad“ die Mutter der Städte, aus früheren Zeiten beibehalten. Drei englische Meilen weit windet sich, von Osten herkommend, der Weg durch ihre weitläufigen Ruinenhaufen, ehe man ein Karawanensera zur Aufnahme des Reisenden findet. Die Zolldienere forderten dem Al. Burnes, als einem Nicht-Moslem, bei seinem Eintritt, nach ihrem Geseß das Zwanzigstheil seines Besitztums in Gold ab. Die Trümmer der Stadt breiten sich über einen Umkreis von 8 Stunden (20 engl. Meilen) weit aus, sind aber gegenwärtig ohne alle Ueberreste von Pracht, nur verfallene Moscheen, Grabmale, Wohnungen, insgesamt aus bloß an der Sonne gedörrten Backsteinen aufgeführt, die freilich seit langem zu Steingruben für die Umgegend dienen. Al. Burnes hielt sie insgesamt für nicht älter, als Mohammed's Zeit, wenn schon Rajomott's (s. ob. S. 43) sie gegründet haben soll. Die Vermuthungen über das antike vormakedonische Baktra, das an die Stelle des heutigen Balkh versetzt wird, sind aus den

<sup>26)</sup> Al. Burnes Trav. I. p. 237 — 245.

geonijie der baktrischen Rd  
S. 109); die auch aus den Ru  
von Kabul und Bucharu kommen  
werden. Eine der schönsten Mo  
nigberger in Balth<sup>27</sup>). Die W  
nichts, als daß Alexander mit si  
und einen großen Theil seines H  
zurückgelassen habe; Arrian IV., 2  
den Jahrhunderten der Verwirrung  
die Arabereinfälle erhalten hat, |  
Wir haben in chinesischen Berichte  
finden geglaubt, daß ihre Tchia,  
an der Grenze von Plantu (Hindos)  
Polo (Balth) identisch seien mi  
welche nach Strabo das hellenisch,  
sich die folgenden Jahrhunderte auf  
wenigstens festhielten (s. Westas. Z  
676), und nun an der Stelle der al  
des Handels zwischen Indien und E  
Zeit gekommen war. Diese Ansicht u  
dere durch fortschreitende Quellenkun  
können; bloß absprechende, verächtli  
mühsam geförderte chinesische Literatur  
selben kann von einem höheren Stand  
Wahrheit nicht irre machen, wo die  
vernehmen sind.

Chn. G.

hielt<sup>20)</sup>, einige Nachricht giebt. Er führt sie als eine der vier Hauptstädte Khorasans auf mit Herat, Merv und Nischapur; nach Herat habe sie die schönste Moschee. Zu Balkh gehörten damals 16 Provinzen und 8 Städte im Berglande. Die Stadt, sagt er, auf der Ebene, 4 Farsang fern von den Bergen habe einen Erdwall, 6 Thore, ein Castell, Moscheen; sie dehne sich eine halbe Farsang weit aus, die Häuser seien von Erde aufgeführt. Der Kudi Haas, d. i. der Fluß Haas (Dehas bei Daber), der die Stadt durchfließt und zum Rubehar, Thore hintritt, treibt 10 Mühlen, bewässert mehrere Dorfschaften und Districte und fließt bis Siaghird. Vor allen Thoren der Stadt sind Gärten und Obstpflanzungen, welche alle Sorten des trefflichsten Obstes lieferten, jedoch die Datteln fehlten ihm. Eberis Edrissi<sup>21)</sup> (um das Jahr 1150) wiederholt den Bericht Ebn Haukals, fügt aber hinzu: Die Stadt sei die Capitale der Turk, das Hauptquartier ihrer Truppen geworden, die Residenz ihrer Prinzen, Richter, Verwaltungen; sie habe blühende Vorstädte, starke Bevölkerung, viel Industrie und eine große Moschee von Bajaren umgeben; sie sei voll Handel und Verkehr. Auch Collegia für die Wissenschaften, Stiftungen für Studierende rühmt er, und daß es dort alle nur möglichen Mittel zum Unterricht gebe; viel reiche Kaufleute, viel Wohlstand, viel Vornehme. Die Stadt liege im Mittelpuncte eines großen Verkehrs für alle umgebenden Landschaften, und sei Passageort für Rothpferde und Badakhschan. Durch Dschingis Khan<sup>22)</sup> wurde die ganze Bevölkerung der damals blühenden Stadt Balkh, welche ihm mit reichlichen Geschenken entgegen gekommen war, um dem Uebel einer Belagerung zuvorzukommen, im Jahre 1220, mit kaltem Blute abgeschlachtet; seitdem scheint sie sich nie wiedererholt zu haben. Ebn Batuta<sup>23)</sup> fand um das Jahr 1340 die Stadt bei seiner Pilgerfahrt noch in Ruinen und suchte dem mongholischen Weltkürmer, der selbst die dortige Moschee, eine der schönsten und größten der Welt, mit ihren Prachtsäulen zerstört habe. Drei derselben sollte er selbst zertrümmert haben, weil er wähnte, daß

<sup>20)</sup> Oriental Geogr. ed. W. Ouseley p. 121, 213, 215, 218, 223.

<sup>21)</sup> Edrisi Geogr. traduit de l'Arabe p. P. Amedie Jaubert. Paris 1836. 4. p. 473 — 475.

<sup>22)</sup> Deguignes Geschichte der Chinesen, Türken, Mongolen u. s. w. Uebers. v. Böhmert. Greifswald 1769. 4. Th. II. S. 602.

<sup>23)</sup> Ibn Batuta Trav. ed. S. Lee. Lond. 1829. 4. 93.

## 224 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 6.

ein Schatz darunter verborgen liege. Vor der Stadt besuchten die Pilger das Grab des Afasha Ibn Mohsin Et Sahabi. Unter Timur hatte sich die Stadt noch nicht erholt, ihr Gebiet wurde unter dem Namen Bakhterzemin (d. h. Morgenland, s. ob. S. 54), wie es in seinen Institutionen<sup>32)</sup> heißt, zur Provinz seines Reiches geschlagen (1415). Aurengzeb in seiner Jugend ward Gouverneur von Balkh; Schah Nadir zerstörte es von neuem, und nach seinem Tode fiel es in die Gewalt der Durani Afghanen. Seit den letzten 10 Jahren ist es nun von Bucharan besetzt, und von da aus durch einen Gouverneur gesteuert.

Mir Jffet Ullah<sup>33)</sup>, der es 1812 besuchte, gibt der Stadt 3000 Häuser, größtentheils von Usbecken, Tadschiks und Afghanen bewohnt. Das Castell ist groß aus ungebrannten Backsteinen erbaut; die Bazare sind auch heute geräumig und besucht. Er sah dort die Gräber berühmter Männer, und drei Collegia für die Studien, eben so viele Bäder. Von den früher genannten 18 Canälen sind wirklich nur noch 12 offen. Die Stadt brachte damals jährlich 30,000 Rupien ein, davon ein Drittel dem Gouverneur gehörte, ein anderes Drittel dem Anhang des vorübergehenden Regiments, und das übrige nun erst den Usbecken, den Gebietern. Die alten Diener haben das Castell zu bewachen, die Usbecken haben nur, nach Aufruf, Militärdienst zu thun. Die Luft von Balkh gilt für sehr ungesund, erzeugt Fieber. Das Leben ist wolfeil, Früchte und Pferde, der Usbecken wie der Turkomanen, sollen hier wolfeiler sein als in Khulm. Das Grab Ali's, das in Balkh sein sollte, sagt Mir Jffet, liege seit Dschingis Khan's Ueberfall in Ruinen; aber Sultan Hosein Mirza habe einen neuen Tempel darüber gebaut, an dem viel Wunder geschehen, wo viel Lahme und Krüppel geheilt werden.

B. Fraser erfuhr zwar von der weitläufigen melancholischen Ruinenmasse des gegenwärtigen Balkh, daß man darin eine gewisse Regelmäßigkeit<sup>34)</sup> der Anlage, kreuzweis in rechten Winkeln sich durchschneidende Straßen wahrnehme, Reste guter Gewölbe, prachtvoller Bazare, Karawanenserais, Schulen, Moscheen u. d. m. sehe; auch A. Burnes sah diese Trümmer, bemerkt<sup>35)</sup>

<sup>32)</sup> Baber Mem. ed. Erskine I. c. p. XXX.

Meer Jzzut Ullah in Mscr. I. c. Vol. XXII. p. 168.

ser Narrative I. c. p. 106.

<sup>33)</sup> Journal of

<sup>34)</sup> B. Fra-

<sup>35)</sup> A. Burnes Trav. I. p. 238.

aber dabei die verwitternden ungebrannten Backsteine, welche das Material aller Bauten abgaben, möchten den Architecturen wol nie eine größere Bedeutung gestattet haben. Die Bedrängnisse und Ueberfälle des Murad Beg von Kunduz (siehe Bestaf. Bd. V. S. 810) hatten die Bevölkerung der Stadt bis auf 2000 Einwohner heruntergebracht (1832), meist Eingeborne von Kabul, einige Araber, und Afghanen als Willigen. Den Erdwall, der die ganze Stadt umgiebt, umziehen noch heute Stunden weit nach allen Seiten Ruinen zwischen weitläufigen verwilderten Gartenfeldern und ausgetrockneten Wasserleitungen. Von drei großen schönen Collegien oder Schulen, mit Zellen zu Wohnungen der Studirenden sah A. Burnes noch die Ueberreste. Die Citadelle, die er Ark nennt, an der Nordseite der Stadt gelegen, soll ziemlich fest sein, aber ohne Bedeutung; man zeigt darin einen weißen Marmorstein, der Thron Kai Raus, d. i. Eyrus (s. ob. S. 77) genannt. Die Ungleichheiten des Bodens der Stadt und der Umgebungen haben früher irre geführt sie zwischen Berge zu versetzen; die Stadt liegt aber wirklich schon, in der Ebene, und jene Ungleichheit bewirken nur die Schutt und Aminenhaufen wie die um Babylon, welche hier schon seit langem zu Steinbrüchen dienen, wenn die Stadt auch nicht, wie die Volksfage geht, zu den ersten bewohnten Stellen der Erde gehört. Eben dies tröstet sie über die gegenwärtige Verödung, und sie meinen eine Wiederbevölkerung dieser Stelle werde das Zeichnen des Weltendes sein.

Das Klima von Balkh, versichert A. Burnes, sei wirklich sehr ungesund, wenn auch nicht unangenehm. Im Juni stieg das Thermom. nicht über 80° F. (21<sup>1</sup>/<sub>3</sub> R.); im Juli, dem heißesten Monate, ist die Weizenernte, 50 Tage später als in Peshawer (s. oben S. 146, im April in Peshawer s. Bestaf. S. 223); der Weizen wächst hier auf hohem Halm wie in England, nicht mehr auf kurzer Stoppel wie in Indien; der Ertrag ist reichlich. Der Verfall der Canäle hat die Versumpfung der Umgegend und den bösen Einfluß auf das Klima erst veranlaßt, weil der brennende Sonnenstrahl deren rascheste Verdunstung geschiehtlich macht für das Menschenleben. Auch das Wasser ist immer schlammig, weil der grane Thonboden sich leicht darin auflöst; die Oberfläche dieser festen Thonschicht ist mit Sand und Kiesgeröll bedeckt. Ihre zu sanfte Abdachung entwässert sie nicht

## 226 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 6.

hinreichend von den Versumpfungcn, bei der Vernachlässigung der Canäle, die wegen der Gebirgsnähe doch leicht über ihre Ufer treten. Nur 8 Stunden fern im Süden der Stadt soll man den größten Theil des Jahres schon Schneevorrath finden, an dem man im Sommer die Stadt versehen kann. Eigenthümlich ist die ekelhafte Süße des Obstes von Balkh; zumal der Apfel, die so groß wie Äpfel, ungemein wolfeil (2000 Stk für 1 Kupie) als Nahrung dienen und mit Eiswasser genossen werden.

Bei Nachgrabungen möchten die Ruinen von Balkh doch wol noch manche Ausbeute geben; A. Burnes sammelte da viele Kupfermünzen, wie die um Manikhal und im Pendj (Indo-Skylthische) gefundenen; auch antik baktrische, und jüngere mit kufischen und arabischen Legenden. Vor dem Thore der Stadt liegen die traurigen Grabstätten Moorcroft's und Gihies, an einer Erdmauer, denen die bigotten Muselmänner eine Gruft innerhalb der Stadtmauern versagten; in ihrer Nähe versammelte sich die Karawane mit welcher A. Burnes von hier zum Gihon und nach Buchara zog.

Die ersten 6 geogr. Meilen (30 Engl. Mil.) Wegs wird die Landschaft noch immer durch die Bewässerungen des Balkh Flusses befruchtet; die zahllosen Canaldurchschnitte geben dem Boden Reichthum und kühlen die Luft, der Wüstenähe ungeachtet desto so sehr ab, daß das Thermometer am Morgen unter 52° (9° R.) fiel, obwol zwei Drittheile des Bodens wüste lag. Der Dornbusch, den die Einwohner Dschudsch (Ehuch oder Zannanten), giebt hier die Hauptnahrung der Kamcele.

Niemand, bemerkt A. Burnes, habe diese Landschaft Betterianas treffender geschildert als Q. Curtius (VII. c. 18. c. Zumpt p. 216), dessen Beschreibung auch heute noch vollkommen passe; selbst die aufgewehten Sandhügel, die mit der Wüste beginnen, sind von ihm nicht unbeachtet geblieben, auf denen der Reisende sich von Zeit zu Zeit in der unermesslichen Einöde orientiren muß. Der Hindu Klu mit seinen Hochgipfeln im Rücken ist bald verschwunden, das Sandmeer breitet sich ohne Grenz für das von der Glut und dem blendenden Lichtstrahl erhitzte Auge des Wanderers aus; nur einzelne Khirgahs, runde Hügel mit wandernder Turfomannen, in schwarze, hohe Schaafpelze gekleidet, wilden Anblicks, unterbrechen die Einsörmigkeit der Landschaft, in der ein sicheres Geleite gegen häufige Ueberrfälle

## Iran=Plateau, Nordrand, der Murgh=ab. 227

Weg ist. Auf demselben Wege den Alexander M. Heer, von Bactra, 400 Stadien, zum Orus nahm, geht auch heute noch von Balkh, gewöhnlich die Bochara Karawane zur Fährte über den Gihon oder Amu, zwischen Termed und Kilef. Auch dies geht aus N. Curtius genauer Angabe dieser Lokalität hervor (VII. c. 21). Alexander war durch die Wüste seinem durstenden und ermatteten Heere zum Ufer des Orus vorangegangen, das er am Abend erreichte; um diesem den Muth zu erfrischen, sagt Curtius, ließ der Feldherr auf einem hohen Berge (in edito monte) Feuer anzünden, damit sie sahen wie nahe sie schon dem Lager wären. Solche Uferhöhen, bemerkt A. Burnes, befinden sich aber nur oberhalb Kilef; unterhalb dieser Uferfahrt nicht mehr<sup>36)</sup>; dorthin ging also Alexanders Heerweg nach Transoxiana.

Von den benachbarten, fast unbesucht gebliebenen geringern Ortschaften Schibergan, Andkhu, und Weimouna ist uns in neuerer Zeit nichts genaueres bekannt; das letztere ist nur ein großes Dorf unter einem Usbecken Hakim, in dessen Nähe independente starke Hordenlager der Nomadenstämme (D. Fraser sagt, von Jis oder Jilat)<sup>37)</sup> campiren sollen. Capt. Stirling, der einzige Europäer, der in neuerer Zeit diesen Ort berührte, setzte von da gegen Ost durch eine ganz unbekannte Wüste, in 5 Tagmärschen nach Sirepul seinen mühsamen Weg fort, und von da kam er wieder in 5 Tagmärschen südwärts vor Balkh vorüberziehend zu nach Muzar. Andkhu soll so groß wie Mischapur und der Sitz eines independenten Hordenhäuptlings sein.

### E r l ä u t e r u n g 2.

Der Murghab (Margus, Epardus), oder der Fluß von Merv; Merschal (Meru rud, Balai rud) das obere Thal; die Gultur Dase von Merv (Schahjehan), Merv (Mouru), der untern Capitale, das alte Autiocheia.

Der dritte der Gegensorte Irans, Mouru (Merv, Meru, Margiana) ist aus obigem (s. oben S. 52) bekannt; er liegt

<sup>36)</sup> Al. Burnes Trav. II. d. Uebers. Stuttg. p. 285.

<sup>37)</sup> B. Fraser Narrative I. c. p. 106; E. Stirling on the Political State of the Countries between Persia and India. Lond. 1835. in Journ. of Geogr. Soc. Vol. V. p. 298.

## 228 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 6.

gegenwärtig in der Mitte der Wüste, das wußte auch Strabo (XI. 10. f. 515, 516 ed. Cas.) schon, der diese Landschaft als kleines Gebiet im Norden von Aria und vom Margus als wol bewässert angiebt, und zugleich seine Fruchtbarkeit rühmt. Antiochus Soter, sagt er, der Ebene Fruchtbarkeit bewundernd, habe sie mit einer Mauer, 1500 Stadien im Umkreise haltend, umzogen und innerhalb die Stadt Antiocheia erbaut. Das Land sei sehr rebenreich; man erzähle sogar der Wurzelstamm der Rebe sei dort oft nur von zwei Männern umspannbar, und die Traube zwei Ellen groß. Aus der Macedonier Zeit wird uns diese fruchtbare Gase nicht namentlich aufgeführt, sondern nur das Land der *Mardi* mit dem durchziehenden *Epardus*, Flusse (Arrian IV. 6, 12) genannt, der wie der *Arelös* (Herrat Fluß), und der *Etymander* (Helmend), im Sande zerfließe. Alexander, der von Parthyene und von den *Sapuri* (Hyrtanien, Parthien, Tabarestan) kam, machte einen Ausfall in das Gebiet dieser *Mardi*, das bis dahin wegen seiner Armut noch nie von einem Feinde überfallen worden war (Arrian III. 24, 3). Es ist wol das uns jetzt unbekannte Bergland am obern *Epardus* gewesen, in dem man schwerlich den heutigen *Meru* rud erkennen kann. Dessen tapfere Anwohner mögen später erst zum Ausbau der fruchtbaren Gase im untern Laufe des Stromes gelangt sein, die ihren Ruhm durch das ganze Mittelalter behauptet. Heutzutage, obwohl dort schon, Anfang des V. Jahrh. n. Chr. G., Nestorianische Episcopen genannt werden (s. Asien Bd. I. S. 285), ist sie fast unbekannt, und erst ganz kürzlich ihr nördlicher Grenzsaum bei *Meru* von A. Burnes<sup>38)</sup> (1833) auf seinem Rückwege von *Bochara* nach *Scharafhs* und *Meschhed* durchzogen, ihre Mitte von *Pendjeh* über *Meru* rud (oder *Merutschack*) von Capt. *Stirling*<sup>39)</sup> durchschnitten (1835), B. Fraser zog nur Erkundigungen darüber ein.

Der *Murghab* (*Mero* rud), oder der Fluß von *Mero* (Margus b. Strabo), giebt der ganzen Gase auf der Grenze der Turkomanen Wüste und des gebirgigen Nordrandes von Iran ihr Leben; ohne ihn würde jene nicht bestehen. Er entspringt in den Bergen der *Hezareh* (nahe *Bamian*, sagt *Edrisi*<sup>40)</sup>), also am Nordgehänge des *Paropamisus* und fließt gegen Nord und N.W.

<sup>38)</sup> Al. Burnes Trav. II. a. a. O. p. 294—306.

ling I. c. p. 298.

<sup>39)</sup> R. Stirling b. Jaubert I. c. p. 466—468.

<sup>40)</sup> Edrisi b. Jaubert I. c. p. 466—468.



Man glaubte lange Zeit (nach den bestimmten Aussagen des türkischen Geographen Dschihannuma<sup>41</sup>), der von ihm ausdrücklich sagt von Merv al rub nach 30 Farsangen Lauf, was aber viel zu kurz sein würde), er fließe zum kaspischen See oder in den Gihon (wie noch auf Kinneir Map of Persia), beides irrig, da A. Burnes in der Nähe von Merv ihn überschend erfuhr, daß er etwa 10 geogr. Meilen (50 M. E.) im N.W. dieser Stadt einen See bilde, wo sich sein Wasser im Sande verliere (unter 38° N.Br. s. A. Burnes Map), wie einst schon Arrian ganz richtig erzählt und neuerlich B. Fraser erkundet hatte. Im obern Thale dieses Flußlaufes liegt die Landschaft Merutschak (Meru rub bei Ebn Haukal)<sup>42</sup>, die nach Burnes Erkundigungen ungemein ungesund sein soll, so, daß er davon das Sprichwort hörte: „ehe Allah es erfährt, hat das Wasser von Marutschak einen Menschen getödtet.“ Capt. Stielling hat neuerlich vom Westen von Charaks, durch Wüsten kommend, das obere Merv Thal bei Punjdeh erreicht, und nach Bala Murghab das auch am Merv Fluße liegt, quer überschend, eine Station die nicht fern, östlich von Merutschak liegen kann aber bisher unbekannt war. Von da setzte er ostwärts, direct seinen Weg nach Angurnut fort, das am linken Ufer des Kysar Flußes liegt, der ganz nahe, ein rechter Seitenarm des Murghab zu sein scheint (s. Burnes Map), und von da noch weiter durch die Wüste, auf bisher lauter unbekannten Pfaden nach Metmouna, wohin er von Punjdeh in 6 Tagmärschen (jeder zu 6 Farsang = 18½ Mil. Engl.) gelangte. Bis Punjdeh, einem Lager wilder Turkomanen Horden, vollständige Wüsten, ohne Wasser, ohne Baum und Strauch; auf Sandhügeln nur sehr spärliches, grobes Gras an einzelnen Stellen. Merutschak am Murghab, zwischen Punjdeh und Bala Murghab gelegen, hat eine zertrümmerte Brücke über den Strom und ein Castell in Ruinen. In Bala Murghab, an demselben Fluße gelegen, residirt das Oberhaupt der Jemschidi Tribus, der Dermisch Ally Khan, und in Angurnut das Oberhaupt einer der Hezareh Tribus, Schir Mohammed Khan. B. Fraser hörte den ganzen District der Hezareh Berge, wo der Murghab entspringe, Bala Murghab<sup>43</sup> (wol

<sup>41</sup>) v. Hammer über die Geogr. Persiens im Wien. Jahrb. 1819. VII. S. 293.

<sup>42</sup>) Oriental Geogr. p. 220.

<sup>43</sup>) B. Fraser Narrativ. App. I. c. p. 57.

von Bala, d. i. obere Murghab) nennen. Durch dieses Land von Merutschak nahm Schah Nadir <sup>44)</sup> im J. 1739 seinen Eroberungszug über Balkh nach Indien und Turan, verpflanzte aber vor seinem Abmarsche Horden der Elats nach Merutschak.

Ebn Haukal, der in diesem obern Laufe schon die Stadt Meru al rud, oder Meru rud, gleichnamig <sup>45)</sup> mit dem Strome nennt, der nach dem untern Meru fließe, sagt, dieser sei hier ein bedeutendes Wasser, und die Umgebung der Stadt sei mit weitausläufigen Obstpflanzungen und Gärten bedeckt; Farlikan, das eben so groß, in der Nähe auf der andern Seite, wo auch eine Brücke liege, sei auf gleiche Weise mit Cultur umgeben. Abulfeda <sup>46)</sup>, der nur seine Vorgänger hier wiederholt, giebt jedoch nach zweien derselben an, Maru rud (Marwa'r rudjt bei ihm) liege 4 Tagereisen fern von der untern Stadt, oder 40 Parasangen. Berühmter ist die Stadt Merv, Merv Schahsehan (Marwa'sch Schahgan b. Abulf.), das alte Antiochia am untern Murghab. Früher war dieser Fluß oberhalb dieser Capitale eingedämmt, wodurch seine reichliche Wassermasse die ganze, unterhalb liegende Umgegend in die reichste Fruchtschaft verwandeln konnte. In diesen blühenden Zustand mochte die Gegend durch Antiochus Soter versetzt sein; Ebn Haukal, Edrisi und andre Autoren sind ihres Ruhmes voll; aber durch Dschingischan's Mongholen wurde sie, wie Balkh und Herat, in einen Ruinenhaufen verwandelt. Später muß sie sich wieder erholt haben, da Abulfeda sie als eine reinliche, nette Stadt, reich an Gartenumgebungen rühmt. In neuerer Zeit mußte sie von neuem durch Barbarei in Einnde versinken. Erst vor 45 Jahren, sagte man Al. Burnes, habe Schah Murad, der König von Bokhara, der Eroberer von Merv, jenen Damm zerstört; seitdem überschwemme der Fluß seine Ufer, die nur mit Obas (Turkomanenlager) besetzt sind, denen heutzutage feste Dorfschaften fehlen. Die bloße Bewässerung des Bodens ist hier auch ohne Dünger hinreichend zu seiner Befruchtung; das Korn Dschawari (sonst Durra genannt, Holcus sorghum) erhält hier Palme

<sup>44)</sup> Kloejeh Abdoukkurreem Memoirs who accompanied Nadir Schah etc. Transl. from Pers. Orig. by Fr. Gladwin. Calcutta 1788. 8. p. 29. <sup>45)</sup> Oriental Geogr. I. c. p. 220. <sup>46)</sup> Abulfeda

Tab. XXII. Desor. Choras. b. Reiske in Bäsching hist. Magaz. Th. V. S. 345.

## Iran-Plateau, Nordrand, das untere Meer. 231

Es ist die Dicke eines Stockes. Der fruchtbare Boden gestattet hier, am Rande der Wüste, die Zucht zahlreicher Kameelheerden. Der Murghab, der hier nur an wenigen Stellen zu passieren ist, und an dessen Ufer Al. Burnes deshalb an 5 Stunden weit hinziehen mußte, hatte, im S.W. der Stadt Merv eine Breite von 83 Yard, er war Ende August nur 5 Fuß tief, fließt zwischen Steilufern auf Thonboden, mit der Schnelligkeit von 5 E. Miles in 1 Stunde. Die Stelle dieser Furth, Alifcha genannt, war wegen der tiefen Löcher im Strombette schlimm zu durchschreiten. Die Stadt Merv wurde von der Karavane selbst nicht berührt, man wollte ihre Citadelle aus der Ferne erblicken; die drohende Gefahr vor Raubhorden der Turkmanen (Allamans) mahnte zum Eilmarsch gegen West nach Scharakhs. Aber die dort einheimischen Einwohner <sup>47)</sup> meinen, die Stadt sei von Iskender erbaut, sie sprechen von der Grabchrift eines dort berühmten Königs, die also lauten soll: „du kennst die Größe des Alp Arslan (der Seltschukide, der Eroberer) der bis zum Himmel sich erhob; pilgre nach Merv, und siehe ihn in Staub begraben.“ Von einem Grabmale desselben und dieser Inschrift konnte B. Fraser <sup>48)</sup> keine Bestätigung von dort erhalten. Seit der Zeit, da diese Stadt die Residenz der Seltschukiden und selbst von Kalifen, z. B. Al Ramuns seit 809 n. Chr. G., war, hat sie bis in späte Zeiten die Würde einer Königsstadt beibehalten, obwohl sie in Ruinen zerfiel.

Die Stadt wird Merv Schahi Jehan (nach v. Hammer Merv Schahdschan) genannt, d. i. „Merv, König der Welt“ und die Eingebornen weisen auf die Ruinen von „Merv i-mukan“ hin, welches die von den Griechen erbaute Stadt (Antiochia) sein soll, worüber aber die Geschichte nichts weiß. Dasselbe ungefähr ist es, was auch schon Ebn Haukal <sup>49)</sup> von Merv Schahjehan sagte, die von Tahmuras oder Dschamras (Alex. M.) erbaut sein solle, und daß man zu seiner Zeit noch Mauerreste und Bantzen dieses alten Merv sehe. Den Fluß nennt er Rudi Amol, von dem vier Arme ausgehen, der auch Murghab heiße, was so viel als Wasser von Merv bedeute. Ein neuerer Reisender würde dem

<sup>47)</sup> Al. Burnes Trav. Vol. II. p. 258.

Choras. App. p. 56.

l. c. p. 215—217.

<sup>48)</sup> B. Fraser Narrat.

<sup>49)</sup> Oriental Geogr. & W. Ouseley

232 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 6.

nach doch noch immer daselbst nach antiken Bauten zu forschen haben.

Ebn Haukal sagt ferner, die Stadt habe 3 berühmte Moscheen, wo zuerst der Islam gepredigt sei; hier sei die Mähl in der Yezdedschird erschlagen ward (letzter Sassaniden König) hier habe Al Mamun gewohnt, ehe er Khalif geworden (er starb 833 n. Chr. Geh. und ward in Nishapur begraben). Hier erhoben sich die Abbassiden, hier blühten Künste, Wissenschaften auf große Gelehrte waren hier zu Haus. In jener Zeit war kein Stadt wie diese, voll Paläste, Obstwälder, Ströme, Gärten, Haine Das Obst war besser als sonst irgendwo; die Kunst der Seidenzucht und Verarbeitung der Seide ward „von hier aus erst nach Taberistan verpflanzt.“ Noch zu Ebn Haukals Zeit (950 n. Chr. G.) ließen die andern Städte sich die Eier der Seidenraupe aus Merv holen. Auch Baumwollen und Leinenzeuge wurden hier trefflich gearbeitet.

Edrisi stimmt ein paar hundert Jahr später noch immer mit Ebn Haukal im Lobe dieser Stadt überein, und setzt nur wenig zu dessen Nachrichten, denen er folgte, hinzu. Er nennt die Stadt der Ebene als Capitale jedoch Merv el Kund<sup>50)</sup>, die schon fern von den Bergen liege, was also das obere Merutische nicht sein kann. Daher wol die spätere Verwechslung beider Namen. Von dem Flusse sagt er, daß er überhaupt in seinen Laufe viele liebliche Wohnungen, wohlhabende Dörfer und Burgen, die an seinem Ufer erbaut sind, besäule; daß in der Capitale die Häuser pfellschußweit auseinander stehend, aus Erde erbaut sind, mit Gärten umgeben, im gemäßigten Klima. Er führt wie sein Vorgänger, dort dieselbe Industrie an, rühmt besonders die Baumwolle von Merv und die daraus gefertigten Stoffe, die wegen ihrer Reichheit gesucht seien, und führt die Worte an dem Texte Ebn Haukals an, welche in der Bearbeitung der Oriental. Geogr. fehlen, daß man dort die Melonenschnitte trockne und sie sehr weit und breit verschicke. Aus der Aufzählung von 10 andern, im Gebiete von Merv ganz benachbart liegenden, Städten die reich an Bewässerung, wegen ihres Obstreichthums, Handels ihrer Basare, Karawanenserais, Bäder, Moscheen, und ihres Wohlstandes wegen stark besucht und gepriesen werden, sieht man, wie blühend zu jener Zeit die Oase von Merv gewesen sein muß

<sup>50)</sup> Edrisi b. Jaubert p. 456, 466 — 468.

## Iran-Plateau, Nordrand, das untere Merv. 233

Von diesem Duzend Ortschaften ist kein einziger Name gegenwärtig bekannt. Al. Burnes<sup>41)</sup> erfuhr, daß man in Merv Schahschan noch heute das Grabmal eines Sultan Sunjur (Sanjar) zeige, der vor 800 Jahren dort geherrscht habe, und daß der Schah Ismael Sefi von Persien, vor den Thoren dieser Stadt, den Scheibani Khan, den Begründer der Usbecken Macht im Jahre 1510 besiegt habe. Seitdem sei Merv unter der Perserherrschaft sehr aufgeblüht; seine Wasser, früher in der Wüste sich verlierend, wurden in Canäle vertheilt, der Boden befruchtet, das Volk wohlhabend und reich. „Von einem Raub ernte ein Hundert“ ist dort das Sprichwort den Reichtum des Bodens zu bezeichnen. Die Weizenfelder gaben 3 Ernten derselben Saat. So soll es noch bis auf Belram Khan geblieben sein, der im Jahr 1787 von Schah Murad von Bokhara besiegt ward. Dieser zerstörte nun erst die Canäle und die Casse; den größten Theil der Bevölkerung verpflanzte er von Merv nach Bokhara, wo sie noch heute abgesonderte Gemeinden bildet. Späterhin wurde der Ueberrest der Einwohnerschaft von Merv nach Persien getrieben, die Dase versank also in Wüsten, welche nun die Turkomanen horden durchstreifen. Von dem Castell Merv's überschaut man einen entvölkerten Umkreis von 12 Stunden, aber ganz erfüllt von verfallenen Mauern, verödeten Dörfern, deren verwilderte Fluren nur wo sie vom Murghab berührt werden noch grünen und cultivirt sind. Von schönen Architecturen soll, nach B. Frasers<sup>42)</sup> Erkundigungen, hier kein Ueberrest mehr sein, außer einer Moschee von Timur Schah erbaut, den Ruinen eines guten Bazars und dem Grabmal eines berühmten Helden der alten Zeit (eines Pehlwan), der zu seiner Zeit ein Gewicht von drei Centner (40 Mand) mit seiner Kraft 10 bis 12 Farsang weit geworfen haben soll. Die Turkomanen selbst ernten hier mit geringer Mühe den schönsten Weizen (Holcus) und die schmackhaftesten Melonen.

A. Burnes hat den Namen Bala Murghab nicht nennen hören, den aber auch B. Fraser unter Balai Murghab<sup>43)</sup> anführt, womit ihm offenbar auch jene obere Stadt Mervutschak bezeichnet wurde, die 120 Mil. Engl. von Schahradsch entfernt liegen, und von Stämmen der wildesten Jls be-

<sup>41)</sup> Al. Burnes Trav. II. p. 258—259.  
<sup>42)</sup> ebend. Appendix B. p. 41.

<sup>43)</sup> B. Fraser Narrat.

App. I. c. p. 56.

## 234 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 6.

wohnt werden soll: denn dahinwärts sei lauter Bergwüste, und das Engthal mit mehreren Seitenschluchten sei ärmlich, nur von wildesten Tribus durchzogen. Das Fort Murgahab (ob Murgasch?) sei nichts weniger als fest und gehöre dem Bunge, einem Chef der Hezareh, der aber in Kallah-no (d. dem neuen Fort) residire; das er erst vor kurzem dem Tribus der Timuris entrisen hatte.

Die gegenwärtigen Eindringlinge in Merv sind Turkmanen-Horden<sup>54)</sup>, die von Balkh bis zum kaspischen See den Fuß des persischen Nordrandes alljährlich überstürmen, und die ewige Fehde zwischen Turan und Iran bis heute fortsetzen. Wild, ohne Wissenschaft, ohne Schriftenkenntniß, ohne Moscheen, aber bigott und kriegerisch, leben sie nur von Fleisch und der Milch ihrer Heerden, Kameelmilch ist ihr Lieblingstrank, die Bereitung der berauschenden Pferdemilch (Buzu) ist noch nicht von der Tatarischen Seite auf das Südufer des Gihon bis zu ihnen vorgebrungen. Nur wandernde Juden haben angefangen ihnen berauschende Getränke zuzuführen, zumal den Brantwein von Mesched. Ihre einfache Lebensweise ist die der Nomaden; die Sorge für ihre Pferde ist noch größer als die für Menschen; sie bilden eine leichte, zahlreiche und die gefährlichste Reiterei für ihre Umgebungen, da sie auf Menschenraub und Sklavensfang ausgehen. Ihrer Uebermacht dringt aber schon eine zweite unmittelbar auf dem Fuße nach. Im Jahr 1832 marschirte der Khan von Khiva, mit seiner ganzen Macht, von seiner Residenz (Urgendsch) nach Merv<sup>55)</sup>; um von dem größten der dortigen Turkomanen Tribus, den Tuka, Contributionen einzutreiben. Er richtete sowohl in Merv, wie zu Charath's (in M.W.), welches vom Turkomanen Tribus der Salara (Salore) besetzt war, Zollhäuser ein, um auf beiden Karawanenstraßen (die nach Mesched und Balkh führen) die Einkünfte vom nicht uners heblichen Transito der Waaren zu ziehen.

Merv liegt ungefähr in der Mitte von 5 großen Handelsstädten, Khiva, Urgendsch, Bokhara, Balkh, Herat, von jeder zwischen 40—60 geogr. Meilen fern, was ihm seine commercieell wichtige Lage sichert<sup>56)</sup>. Von Khiva nach Merv sind 15 Tagmärsche, aber fast ohne Wasser; bei dem Vorwärtss

<sup>54)</sup> A. Burnes Trav. I. c. II. p. 261.

<sup>55)</sup> ebend. II. p. 385.

<sup>56)</sup> B. Fraser Narrat. App. p. 55.

## Jän-Plateau, Nordrand, Turkmannen-Wüste. 235

Schritten ließ der Khan an jeder Station Brunnen graben. Er commandirte die Expedition in eigener Person, und verkündete, er ziehe gegen die Perser, gegen Abbas Mirza den Kronprinzen, in das Feld, der ihn von Mesched aus bedrohe. Eine sehr große Herde Kameele mußte seiner Armee folgen, um diese stets mit Wasser und Proviant zu versehen. Von diesen aber kamen 2000 Stück in der Turkmannenwüste um, auch ein Theil seiner Reiter, und von den Kanonen blieben viele im Sande zurück, die nach dem Berichte auch darin begraben blieben. Die begleitenden Khiva Häuptlinge hatten, zur Seite, sich durch Streifpartien und Plünderungen zu erholen gesucht, wobei auch der Khan selbst seinen Vortheil hat, da ihm stets ein Fünfteltheil der ganzen Beute zukommt. Das Lager des Khan von Khiva war noch in West von Ners aufgeschlagen und hatte alle Vorräthe an dort am Flusse verddet, als A. Burnes, Ende August, jenes Jahres, dort hindurchzog <sup>57)</sup>. Das bewegliche Turkmannenlager dagegen, in welchem ebendasselbst die Karawane gastliche Unterkunft fand, bestand aus anderthalb hundert Khirgahs oder Keschüthen, aus der Ferne wie Bienenstöcke gestaltet, beweglich, ganz irregulär über einen Sandhügel zerstreut. Die Menschen, mit kleinen Augen, geschwollenen Augenlidern (offenbar eine Einwirkung der Wüste auf den Organismus), mit tatarischer Gesichtsbildung, aber von sehr schönem Schlage, gingen, kriegerisch von Ansehn, in grüne und rothe Röcke gekleidet, mit dem Kopfschmuck, dem Tilpal, der hohen, viereckigen Kegelmütze von Lämmerfell, die ihre Gestalt noch um vieles ansehnlicher macht.

Dies ist der heutige Zustand dieser ehemals so fruchtbaren, gesegneten Oase, die vom Gihon her nie ohne Gefahr und immer nur auf bestimmten Routen, wo die sporadischen Wasserstellen liegen, zu erreichen ist. Nach dem nächsten Bege von 150 Engl. Miles durch die Sandwüste, bringen die ersten entgegenschwebenden Vögel, Schaaren (daher der Murgahab auch Vögelfuß genannt wird), wie dem Schiffer auf dem Oceane, so der schwachtenden Kafilä, die ersten guten Omina der bald überwundenen Trübsaal, und der Annäherung des Culturbodens. Diesen folgen das Grün, die Zelte, oder Oba's, der zerstreuten Turkmannenhorden und die Dorfruinen. Nicht bloß die Menschen, auch die Thiere, das Pferd wie das Kameel, durchbringt neue Lebensluft, wenn sie

<sup>57)</sup> A. L. Burnes D. Ausgabe I. c. I. p. 294, 297.

## 236 West-Asien, II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 6.

sich aus der Sandwüste dem Stromthale nahen, und die größte Munterkeit belebt ihre hüpfenden Glieder, sie sprengen zum Wasser des Stromes hin.

Der Wassermangel <sup>58)</sup> der nördlich angrenzenden Wüste wird stets ein großes Hinderniß für militairische Operationen von jener Seite her bleiben, und Merv von da aus sicherstellen. Selbst ein siegender Nadir Schah, der auf dem Rückmarsch vom Orus nach Kelat seiner Heimath, hier beim Durchmarsch durch die Wüste über Merv aus Turan nach Iran zurückkehrte (1739), mußte großen Verlust erleiden, die Menschen, zumal viele Eselassen und Pferde blieben in großer Anzahl todt zurück <sup>59)</sup>. Die wenigen Brunnenstellen liegen hier starke Tagereisen weit (36 E. Miles) auseinander, und ihre Wasser sind bitter, widerlich, und werden es in den Schläuchen noch mehr. Der Sandstaub und Sonnenbrand plagt selbst die Kameeltreiber, so sehr an jene Natur gewöhnt, mit bösen Augenentzündungen. Nur leichte Cavallerie in zerstreuten Schaaren und kleineren Abtheilungen kann glücklich durch diese Wüste gelangen, welche für schwere Artillerie undurchseßbar zu sein scheint. Schon die kleine Karawane von nur 80 Kameelen, mit welcher A. Burnes die Wüste durchsetzte, leerte überall die ärmlichen Brunnen; nur mit großer Anstrengung gelingt es in größern Tiefen unter 30 Fuß dann noch mehr Wasser zu gewinnen.

Merkwürdig ist es, wie gänzlich verschieden der Boden auf der Südwestseite des Murghab ist, von dem auf dessen Nordostufer, oder der Seite der Turkomanen Wüste, die ihn vom Gihon scheidet. Schon nach 6½ Stunden Weges (18 E. Mi.) fern von Merv, gegen S.W., wird der bisher bewegliche, weiche Sand und Erdboden hart, und trägt, obwol noch immer ohne Wasser, doch Gebüsch; auch sieht man hier schon Ruinen von Eisternen und Karawanseerais, die von menschenfreundlichen Khanen einst angelegt waren. Hier entdeckt man zuerst, bei den Trümmern von Kalorni die Berge des im Süden fern vorliegenden hohen Khorasan, wohinwärts schon vom Murghab Flusse die verdunkelte Atmosphäre am Tage zuvor hinzuweisen pflegt. Auf dieser Grenze der Berglandschaft und der Wüste, ist der Zums

<sup>58)</sup> A. Burnes D. Ausg. I. c. I. p. 296.

<sup>59)</sup> Khajeh Abdulkurreem Memoirs who accompanied Nadir Schah on his return from India to Persia. Transl. from Persian by Fr. Gladwin. Calcutta 1788. 8. p. 69.



## Iran-Plateau, Nordrand, der Heri-Rud. 237

melplatz der Wirbelwinde, wol durch die Temperaturcon-  
traste und die plötzlichen Abkühlungen der Luftschichten erregt;  
auch bemerkte A. Burnes, hier, in der erhitzten, tiefen Nie-  
derung, noch das Phänomen der Luftspiegelung. Weiter gegen  
West und S.W. hin, nach Scharafhs zu, beginnt das all-  
mähliche Aufsteigen des ganzen Landes; an die Stelle  
des dornigen Wüstengestrüppes treten die Tamarisken und Kar-  
melbarngebüsche, die nicht in dieser Wüste wachsen; es beginnt  
die Goldblume, *Gyltschenak*, im Turki (d. h. Hirschbecher)  
sich zu zeigen, der *Assafoetida* oder dem Schierling in Gewächs  
und Geruch ähnlich, die mit ihren becherartig den Stengel um-  
kreisenden Blättern zu den Pflanzen gehört, die Al. v. Hum-  
boldt so trefflich vegetabilische Quellen genannt hat, weil sich  
Thau und Feuchtigkeit in ihren Trichtern zur Erquickung der  
Wüstenhiere sammelt, wovon auch dies Gewächs bei Turkmanen  
seinen Namen erhielt. Mit Scharafhs, das 44 Stunden in  
Westen von Merv liegt, ist die Landschaft schon ganz verändert,  
und wir steigen nun zu den einzelnen Localitäten des höher ge-  
legenen Iran empor.

### E r l ä u t e r u n g 3.

Herat, Heri (Haroiu); die alte Königsstadt (Ar-  
lacama, Alexandria), der Segensort; Stadt und  
Land; der Heri Rud und seine Umgebungen.  
Nach den orientalischen Geographen und den  
jüngsten Augenzeugen und Berichterstattern:  
G. Forster (1783), E. Christie (1810), A. Conolly  
(1833), Mohun Lal (1833); wie nach M. Elphin-  
stone (1809), M. Kinneir (1813), W. Frazer (1822)<sup>60</sup>.

Herat (Heri), das Haroiu, Aia der Zend und Ma-  
sonier Zeit (s. ob. S. 58 Nr. 5) führt uns in die Mitte von  
Ariana, Iran und Khorasan zurück, zu deren vier Hauptstädten  
diese Königliche Stadt gehört. Wie ihr Heri Rud (so nennt  
ihn noch der persische Geograph aus Schah Abbas des Gr.  
Zeit), d. i. der Fluß von Heri, in welchem ihr ältester Name  
sich am bestimmtesten erhalten hat, wird sie auch ursprünglich

<sup>60</sup>) Histoire des Sassanides b. De Sacy Mem. l. c. p. 389. Not.

## 238 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 6.

genannt. Dieser Fluß entspringt ihr im Südost. Wie Edrissi<sup>61)</sup> sagt, liegen seine Quellen in den Bergen von Ghaur (Gour, d. i. der Hezareh), nahe dem zu seiner Zeit befestigtesten Dorfe Kobat Farwan, das wol längst zerstört sein mag; kein Neuerer kennt die Quellen des Flusses genauer. Sobald er aus den Bergen in die weite Hochplaine getreten ist, verzweigt er sich in mehrere Arme und Canäle, die zur Bewässerung des Landes dienen. Ebn Haukal<sup>62)</sup> nennt 7, Edrissi die Namen der 8 Canäle oder Arme, unter denen wir nur den Eherki (Dschir bei Edrissi; Dsir) anführen, der nach beiden Autoren die Stadt Herat und den Saaveti (Chighr, bei Edrissi; Chighr), welcher weiter in N.W. Sarachs das Land bis Buth, oder Buschindsch (Bouchinds) bewässert. Abulfeda ist nächst Ebn Haukal der einzige, der vom Flusse Herats sagt, daß er, nachdem er 7 Farsang fern, diese Stadt (er nennt sie bei Persern Bushant, bei Arabern Bushang, sonst auch Fushang)<sup>63)</sup> reichlich bewässert, an ihr vorüberziehe nach Sarachs; doch versiege er einen Theil des Jahres, ehe er diesen letzten Ort erreiche. Dieses Sarachs ist aber jenes schon oben von A. Burnes genannte Charachs (s. ob. S. 237), das Abulfeda, nach Ebn Haukal, richtig zwischen Merv und Mifapur ansetzt. Die auf Al. Burnes Map also nur hypothetisch punctirte Linie des Herats, Flusses zum Tedschen-Flusse, der von Mesch nach Charachs fließt, und sich dort in der Wüste verliert, wird ihre volle Richtigkeit haben, obwol noch kein europäischer Reisender dieses Thal ganz verfolgt hat, wenn schon A. Conolly, doch nur in einem obern Theile desselben, diese seine Natur bestätigt fand (s. unten bei Serachs). Auch B. Fraser erhielt die Bestätigung dieses Berichtes, obwol seine Karte den Fluß falsch verzeichnet hat. Der Herirud ist also ein versiegender Strom in der Turkmanenwüste, wie seine Nachbarn, der Balkhfluß, der Murghab, der Tedschen; gegen Ost und West aber nachdem er erst eine Strecke hindurch das hohe Iran, das er mit reizendem Laufe durchzieht, in den reizendsten Fruchtgärten, in einen wahren Segensort verwandelt hat. Die 16 obengenannten Segensorte sind recht charakteristisch für Iran, als so viele

<sup>61)</sup> Edrisi b. Jaubert l. c. p. 461. <sup>62)</sup> Oriental Geogr. b. W. Onseley l. c. p. 218. <sup>63)</sup> Abulfedao Tab. Choras. b. Reisch in Beschreibg. d. Regas. Tab. V. p. 343.

## Iran-Plateau, Nordrand, Herat, Artakana. 239

fruchtbare Oasen Ormuzd's in beständigem Kampfe mit den sie umgebenden Wüstenstrichen Ahrimans anzusehen.

Aus dem höchsten Zindalterthum ist uns nur der antike Ruhm des Namens dieser Stadt mit ihrer Landschaft aber durch Jahrtausende überliefert; auch aus der Makedonier-Zeit ist es kaum mehr als der Name dieser Königsstadt der Arier (*Ἀρτακάνη το Βασιλείον τῶν Ἀρίων*, b. Arrian Exp. Al. III. c. 25, 7—11), Artakana oder Artakana (bei Strabo XL. 10. fol. 516 ed. Cas.), der sich erhalten hat. Neben ihr nennt Strabo unmittelbar ein Alexandria und Ἀχάια, nach ihren Erbauern. Sehr wahrscheinlich ward Alexandria, wenn nicht auf, doch ganz nahe an der alten Königsstadt erbaut (die Plinius VI. c. 25, noch mit einem zweiten Namen Artacabene, welche E. Jacquet<sup>64</sup>) mit *Ἀρτακίαν* b. Jsid Charac. p. 8 für identisch hält, und welche von Antiochos schöner aufgebaut ward, zu bezeichnen scheint). Aber von beiden classischen Städtebauten ist keine Spur in neuerer Zeit bekannt geworden; freilich fehlten auch noch die Forschungen danach. Die orientalischen Geographen lassen zwar die Citadelle der Stadt (Kuhundus) schon von Nebukadnezar und das nördlich der Stadt liegende Schloß Schemiramis von Semiramis erbauen und von Isfens der nur die Stadt erneuen; dies kann uns aber so wenig als Autorität gelten, als daß der türkische Geograph Dschihannuma den ältesten Namen der Stadt Nisapur als Iran Schehri angiebt, p. i. Iran-Stadt, woraus v. Hammer<sup>65</sup>) schließen möchte jenes Nisapur und nicht dieses Herat sei die antike Aria gewesen, welche den Namen hergab: denn die älteste Quelle, der Zendert, unterscheidet ja schon die beiden Gegensorte mit diesen Benennungen, (s. ob. S. 56, 58).

In dem Ruhm dieser Stadt Herat haben sich die orientalischen Autoren fast überboten; von Europäern hat sie in früheren Zeiten nur sehr selten einmal berührt werden können, daher wir lange Zeit in Irrthum über sie blieben. W. Kinneir, B. Frazer<sup>66</sup>) und A. Burnes haben ihre astronomische Lage nach Länge und Breite, die früher durch Schreibfehler in den asiatischen astronomischen Tafeln sehr entstellt war, erst durch Be-

<sup>64</sup>) E. Jacquet Notices im Journal Asiat. Paris 1837. Oct. p. 368.

<sup>65</sup>) Ueber die Geogr. Persiens in Wien. Jahrb. 1819. VII. p. 297. Not. 1. und p. 298.

<sup>66</sup>) B. Fraser Narrative L. c. f. Note respecting the Map p. 1.

rechnungen nach in Meschhed und Kabul angestellten Beobachtungen und durch Angaben der Reiserouten wol um Vieles der Wahrheit auf ihren Karten näher gebracht, doch wird noch manches dabei zu berichtigen übrig sein. G. Forster (1783), G. Christie (1810), A. Conolly (1833) und der Rumschi, d. i. der Dolmetsch, des Dr. Gerards und M. Burnes, Mohl (1833), haben ganz neuerlich sich längere Zeit in die Stadt aufgehalten; über welche Elphinstone (1809), M. Kienleir (1813) und B. Fraser (1822) nur aus der Ferne durch Hörensagen Erkundigungen einziehen konnten, und M. Burnes ganz in Unwissenheit blieb.

Ebn Haukal führt auch hier den Reigen der Berichterstattung an: Herat oder Heri<sup>67)</sup>, sagt er, ist eine Stadt, der noch 14 andere Ortschaften, die er auch namentlich aufzählt, gehören. Sie hat ein Castell mit Graben, das in der Mitte der Stadt liegt und stark mit Mauern befestigt ist; das Kohendi (d. i. die Citadelle) mit einer Moschee gehört zur Stadt; der Palast des Gouverneurs liegt in der Vorstadt, die Khorasanabad heißt. Herat dehnt sich eine halbe Farsang weit auf dem Wege gegen Buseheng, oder Buseheng (wol identisch mit obigem Buseh, Busehindsch s. ob. S. 238) aus. Es hat 4 Thore; gegen Balkh, gegen Nisapur, das Zeyadi und das Derwazeh Khush; Diese sind insgesammt von Holz, nur das erstere gegen Balkh ist von Eisen. In ganz Khorasan und Maweralnahr ist keine Stadt, die eine schönere Moschee hätte, als Herat; die zweite im Range mag dann die in Balkh seyn, und die dritte die in Sedschistan. In der Ferne zweier Farsang von der Stadt ist ein Berg, zwischen welchem und der Stadt kein Garten, keine Obstpflanzung liegt, auch kein Wasser ist, als nur der Fluß der Stadt, über den eine Brücke führt; aber nach allen Richtungen hin liegen die Gärten und Obsthaine. Dieser gepannte Berg trägt weder Gras noch Bäume; er bringt nichts als Steine, die zu Mühlsteinen (spätere orientalische Geographen nennen sie schwarze Mühlsteine<sup>68)</sup>) dienen. Hier ist ein Ort, Sircab genannt, mit einer Kirche der Christen (wol im Jahre 950 noch Nestorianer? s. Asien Bd. I. Ueber Priester Johannes S. 285). Das blühendste Quartier von Herat ist das in der Richtung des

<sup>67)</sup> Oriental Geogr. b. W. Ouseley p. 217—219. <sup>68)</sup> S. Hammer üb. Geogr. Pers. 1819. VII. 298.

## Jean-Plateau, Nordrand, Herats Umgebung. 241

Thore Firuz (Dert Peruz); hier entspringt das Wasser in der Nähe des Nebat Kirdan (ob. Nebat Larwan bei Edrifi?), und sobald es sich Herat nähert, zertheilt es sich in Arme, deren der Verfasser 7 bei Namen nennt. Einer von diesen heißt Barthouai (Nud N.), welcher den District Sepid Asent bewässert; der zweite fließt durch die Dörfer Kirasan und Siaves Phak; der dritte, Kubuk, bewässert die Dörfer Gurigur und Marian (worin sich also der älteste einheimische Name erhalten hat). Der vierte Fluß, Saaveti (Schighe bei Edrifi) genannt, fließt gegen Puscheng; der fünfte Fluß, Ardenjan, zieht zu dem Dorfe Scirichian; der sechste, Nestukan, zum Dorfe Wein, und der siebente, Khehrti genannt (Djir bei Edrifi), fließt mitten durch die Gärten und Obstpflanzungen der Stadt Herat. Auf der Seite des Wegs nach Sebschestan (gegen Süd) ist das ganze Land mit Gartenanpflanzungen bedeckt.

Nachdem einige benachbarte Ortschaften mit ihren Gärten genannt sind, sagt Ebn. Haulal von Puscheng: es liege auf dem Wege nach Sarkhes (Sarachs bei Abulfeda, Scharachs bei A. Burnes) und habe 3 zugehörige Districte. Es sei halb so groß wie Herat und nach demselben Plane gebaut, habe ein Castell mit Graben und 3 Thore; der Fluß, der an ihr vorüber fließt, komme, wie oben gesagt, von Heri, doch im heißen Sommer erreiche er Sarkhas nicht. Puscheng habe einen großen Ueberfluß von Arar-Bäumen (das arabische Wort für Berg-Eypresse, nach dem Diction. Vorhan Kattia), wie keine andere Gegend in Khorasan; auch versende man sie nach allen Gegenden. Auf dem Wege nach Sarkhes im Berge Seim (dem Kuh Seim) gebe es Silbergruben<sup>69)</sup>. Nach diesen merkwürdigen Angaben aus der frühesten Zeit geht Ebn Haulal zur Beschreibung anderer Gegenden über.

Edrifi, der nicht als Augenzeuge wie Ebn Haulal und 200 Jahre später spricht, setzt zu obigem nur wenig Neues hinzu. Die Thore, sagt er<sup>70)</sup>, seien von Holz mit Eisen überzogen, aber das Thor Bab Sari sei ganz aus Eisen. Die große Moschee liege in der Mitte der Bazare, dem Gefängniß gegenüber, sei ungemein groß, sehr schön gebaut und werde von vielen Pries-

<sup>69)</sup> Orient. Geogr. I. c. p. 220.  
p. 460—463.

<sup>70)</sup> Kdrisi bei Jaubert I. c.

242 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 6.

fern und Muselmännern bedient. Die Stadt in großer Bläse liege in der Mitte von Khorasan, Sedschestan, Fars. Der Berg ohne Gras und Bäume, wo die Mühlsteinbrüche, aus dem man auch Steinplatten für die Häuser gewinnt, liege anderthalb Stunden fern auf dem Wege nach Balth zu, also gegen N. O. und sei von Wästen umgeben. Nach der Seite von Sedschestan d. i. gegen Süd, dehnen sich die Gärten der Stadt eine Stunde weiten Fluß entlang aus und verschönern ungemein die Landschaft. Ehe Herat seine hohe Blüthe erreichte, hielt man sich zu Kharachan Abad auf, das in W. von Herat gegen Boufsch (Boufsch) zu, über zwei Stunden fern liegt. Bei dem Orte Boufsch bestätigt Edrisi jene Nachricht von dem Arar: Holz von vorzüglicher Qualität, so, daß wir das wiederholte Zeugniß haben, wie die Berg: Cypressen (der türkische Geograph Dschihannuma rühmt dieses Puschen, oder Fuschendisch, wegen seiner schönsten Platanen)<sup>71)</sup>, dieser kühne, schlank, gleich einer Feuerflamme, oder ein vegetabiler Obelisk, emporstrebende, für Iran und den vorderasiatischen Orient so charakteristische Baumbaum eben hier seine wahre Heimath habe, in derselben Gegend wohin nach der ältesten Sage schon Zoroaster sie „als dem Paradiese entsprossen“ gepflanzt haben soll (die Cypressen von Rischmer, in Khorasan bei Firdusi)<sup>72)</sup>. Wahrscheinlich ist ihre Verpflanzung von hier ausgegangen westwärts bis zum westselmännischen Europa, seit jener ältesten Zeit, da sie als der Baum, unter dem Gustaß den wahren Glauben angenommen auch eine höhere Weihe besaß, die sie bei Türken noch heute zur Baume der Grabstätten macht. Eine andere ursprünglichere Heimath des Cypressenbaumes ist uns bis jetzt nicht bekannt worden.

Jenes Boufsch rühmt Edrisi außerdem noch wegen seiner reichen Bewässerung, seiner Gärten und seiner reichen Kaufleute. Auf dem Wege, etwas weiterhin, gegen Sarakhs, nahe bei Kar und Karwakir liege jener schon von Ebn Haukal genannte Silberberg, mit reichen Silbergruben, die man aber wegen ihrer Tiefe verlassen habe, und weil die Holzung zum Schmelzen der Erze fehle. Gegen Norden von Herat, drei Tagereisen fern nennt derselbe noch die Stadt Karoudj, mit starken Verschan-

<sup>71)</sup> v. Hammer abh. Geogr. Pers. Wien. Jahrb. 1819. VII. S. 299

<sup>72)</sup> Aus dem Schahname Firdusi in F. A. Müller Fragmente über die Religion Zoroasters aus dem Persischen. Bonn 1831. 8. S. 71

## Iran = Mateau, Nördrand, Herats Umgebung. 243

zungen umgeben, in einer Bergschlucht, wol ein Engpaß, in dessen Weinbergen die treffliche Rischmisch, die süße Traube gedeiht. So weit die ältesten Berichterstatter (950 und 1150 n. Chr. Geb.). Abulfeda (1345) wiederholt nur seine Vorgänger über das Gesagte. Doch führt er auf dem graslosen Berge mit dem Mühlsteinbruche einen Feuertempel<sup>73)</sup> an, den er Sarascht (nach anderer Lesart Tharschat) nennt. Ebn Batuta (1340), der auf seiner Wanderung selbst die Stadt besuchte<sup>74)</sup>, nennt sie die größte bewohnte von Khorasan, welches zwei große blühende Städte mit Gebieten Herat und Nisabur habe, und 2 dergleichen, die aber in Ruinen lägen, nämlich Balkh und Meraw (Merw). Der König von Herat sei zu seiner Zeit Sultan Hosain der Große, ein Sohn Giathuddin el Chauri (er reg. von 1331 — 1370), ein tapferer Fürst; die Herater von der Hanifa-Secte rühmt er als redlich, fromm und keusch, beschreibt ihre Stadt aber nicht näher. Des Feuertempels auf dem Berge bei Herat erwähnt auch Rhondemir<sup>75)</sup> (um d. J. 1498), der Geschichtschreiber, der aus Herat gehörig war; zu Mohammeds Zeit soll er einer der heiligsten der Magier gewesen sein, der auch noch lange Zeit bis auf die Regierung Abdallahs, Ende des 9ten Jahrh., eines Fürsten der Zahiriten fortbestand. Für dessen Erhaltung zahlten die Zoroastrier diesem Sultan jährlich eine sehr große Geldsumme, und von allen Seiten pilgerten viele Magier dahin. Eine kleine Moschee war dicht neben ihm angebaut, in welcher einst ein zelotischer Imam das Volk zur Zerstörung dieses Feuertempels aufrief. Er wurde in der Nacht von dem Zeloten niedergebrannt, und die anstoßende Moschee ging auch in Feuer auf; sie wurde aber schöner wieder aufgebaut, indes jener nicht wieder hergestellt ward.

Diesen Feuertempel, welcher wol einer der letzten antiken in Iran geduldeten sein mag, führt auch der persische Geograph<sup>76)</sup> (Nushet al Kolub, noch unedirt, aus der Zeit Schah Abbas des Großen) in seiner merkwürdigen Beschreibung

<sup>73)</sup> Abulfeda l. c. V. p. 343. <sup>74)</sup> Ebn Batuta ed. S. Lee l. c. p. 95. <sup>75)</sup> Herbelot Bibl. Orient. s. v. Herat l. c. p. 416.

<sup>76)</sup> Herbelot Bibl. Or.; vergl. v. Hammer ab. Geogr. Pers. 1819. VII. S. 208.

## 244 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 6.

von Herat<sup>77)</sup> an; er nennt ihn aber Arschel und bemerkt dabei, die Festung nenne man Aschekitchel; zwischen diesem Feuertempel und der Stadt Herat habe die Kirche der Christen gestanden. Die Citadelle Schemiran setzt er nicht in den Norden, sonderh in die Stadt selbst; sie sei wol befestigt. Statt der oben angeführten berühmten Namen, nennt er als ersten Erbauer der Stadt, Meriman, d. i. den Tapfern, den Pehlevani du Psihan, d. i. den Heros der beiden Welten, der Herat geheißen habe (nach andern hieß er Sam). Dessen zerstörte Stadt set von Iskender (Alexander) wieder aufgebaut.

Die Luft von Herat ist nach ihm ungemein trefflich, gesund; während der heißen Sommermonate wehe der Nordwind Kühlung zu, daher das Sprichwort: „Wäre die Erde von Isbahan, die kühle Luft von Herat und das Wasser von Khorwarezem an demselben Orte vereint, so würde in diesem kein Mensch sterben.“ Ueberhaupt sei auf die Frage: Welches ist die herrlichste Stadt? sprichwörtlich die Antwort: „Willst du die Wahrheit sagen, so nenne Herat“, und: „Khorassan ist die Muschel der Welt und darin Herat die Perle.“ Die Stadt mit 18 zugehörigen Dörfern liege in den herrlichsten Obstgärten, darin zumal die Trauben Angur Fackri und die Melonen Khorbuzi von der trefflichsten Qualität seien. Die Einwohner von Herat sind Sunniten, sie verstehen die Verarbeitung der Metalle, sind gute Waffenschmiede und verfertigen musikalische Instrumente. Jener frühern Zeit muß die große Moschee angehören, die nach einer kufischen Inschrift<sup>78)</sup> vom Sultan Gajassedin Mohammed Sam, im J. d. H. 597, d. i. 1200 nach Chr. Geb. aufgebaut ward. Als heilige Gräber führt der persische Geograph viere an: 1) dasjenige des Scheich Abdallah Ansari, der unter dem Namen Pir Heri (d. i. Sanctus von Herat) bekannter sei; 2) des Rhodja Mohammed Abulvelid; 3) des Imam Fakhr Eddin Razi, und 4) des Seid Hassani, welche insgesamt von Gelehrten und Frommen bepilgert werden. Die statistische Notiz, daß man zur Zeit der Ghuriden-Dynastie in Herat 12,000 offene Kramläden, 6000 öffentliche Bäder, Karawanserais, Wassermühlen, 350 Schulen, Klöster, Pyreen und

<sup>77)</sup> Herat, Geogr. Persan b. Sylvestre de Sacy Hist. des Sassanides in dess. Mem. s. d. Antiq. Paris 1793. pag. 389. Not.

<sup>78)</sup> v. Hammer im Wien. Jahrb. 1819. VII. S. 298



## Iren=Plateau, Nordrand, Herats Schicksale. 245

144,000 bewohnte Häuser gezählt habe, streift freilich sehr an das Unglaubliche, wie so manche orientalische Aufzählungen.

Alle diese Herrlichkeit ging zu Grunde durch Dschingis, Khans und Khult-Khans wiederholte Zerstörungen<sup>79)</sup> (im J. 1221 und 1222), wobei nach Rhondemirs wol übertriebenen Angaben über anderthalb Millionen Menschen umkamen und nur 15 (oder 40) Menschen aus Herat den gewaltsamen Todesstrafen der Mongholen entrannen; daher wol Abulfeda und Ebn Batuta so wenig Aufhebens von der Stadt machen, obwohl sie durch Dschingis-Khans Sohn, Oktai Khan, wieder aufgebaut ward. Schon vor Timurs zweiter Zerstörung (783 d. Heg. = 1381 n. Chr. Geb.) war sie, unter der Herrschaft der Ghuriden, Subtane von Khorasan, wieder zu großem Glanze emporgestiegen, wo Künste und Wissenschaften blühten<sup>80)</sup>. Die kostbaren Schätze des Königshauses, die Vorräthe an Gold- und Silbergeld, die Throne, Goldkronen, Edelsteine, Silbergeschirr und vieles Andere wurde als Beute entführt; die antiken Stadtmauern, so wie die von Ghuriden neu aufgebauten, wurden eingerissen. Die Einwohner mußten eine große Contribution für ihre gnädige Erhaltung zahlen. Die mit Eisenbanden beschlagenen Flügel des Stadthores, die prachtvoll mit erhabener Arbeit geschmückt und mit mehreren gelehrten Inscriptionen versehen waren, ließ der Belshürmer, den die Stadt einst als Flüchtling gastlich aufgenommen hatte, nach seiner Residenz in Kech, in Soghdiana, schleppen, wo sie zur Zeit des Historikers Scherif Eddin, nach dessen Zeugniß, sich noch befanden. Die schönen Häuser der Herater mit Porcelan von Cachen im Innern geschmückt, deren Erhaltung sie feige und zur Uebergabe bereitwillig gemacht, blieben stehen, aber die obersten Imams und Doctoren des Koran und 200 angesehenen Greise wurden gezwungen, nach Transoriana auszuwandern. Doch schon unter den unmittelbaren Nachfolgern Timurs hob sich Herat von neuem; der tugendhafte und weise Schah Rokh (reg. von 1415—1446) wählte es zu seiner Residenz<sup>81)</sup>, er lud dahin den Gesandten Gonzar

<sup>79)</sup> Deguignes Gesch. der Hunnen u. f. b. Dähmert a. a. D. II. S. 602, III. S. 64—65. <sup>80)</sup> Xeriffeddin Histoire de Timur Bec. ou Tamerlan p. P. de La Croix. Ed. Delf. 8. 1723. T. I. Liv. II. ch. 33. pag. 322—328. <sup>81)</sup> Quatremère Memoires Historiques sur la vie du Sultan Schah Rokh in Journ. Asiatique. T. II. Paris 1836. Sept. p. 213 etc.

## 246 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt, §. 6.

les de Clavijo ein, und der Bayer Schifberger stand  
dasselbst in seinen Kriegsdiensten. Mehrere der Sultane der Ti-  
muriden erdhieten den neueren Glanz von Herat. Leider be-  
Sultan Baber, der im Herbst 1506 sich in Herat aufhielt  
keine lebendigere, detaillirte Schilderung von diesem Orte, wo-  
doch von vielen andern, hinterlassen. Er nennt es nur den Si-  
großer Verfeinerung. Die damaligen Mirzas, die Nachfolger  
der Timuriden, zumal Beddi al Zeman<sup>82)</sup>, der Mirza von  
Herat<sup>83)</sup>, drangen in ihn, dort bei ihnen zu überwintern; ihre  
Liebenswürdigkeit konnte er nicht widerstehen, auch fand er da-  
viele Verwandte, mit denen im fröhlichsten Leben bei Festgelagen  
Wein, Gesang und Musik die Tage schnell entflohen; obgleich  
das drohende Ungewitter der Usbeken unter Scheibani Khan schon  
herbeizog. Er besah zwar die Merkwürdigkeiten der Stadt, da-  
er aber nicht beschreibt; dagegen bekennt er es selbst, daß man  
ihn dort zum Weintrinken bis zur Berausung verführt habe  
ein Laster, das er in Indien nur mit dem Opiumtrank vertau-  
schte (Asien B. IV., 2te Abth. S. 781). Schnell sich er-  
mannend eilte er damals im tiefen Schnee des Decembers durch  
die Hezarethberge nach Kabul zurück (s. ob. S. 137).

Zur Zeit jener Mirzas schrieb der berühmte persische Geschichts-  
schreiber Rhondemir<sup>84)</sup> Mirchonds Sohn, (um das Jahr 1410  
in Herat geboren und Günstling am dortigen Hofe, der Bibliothekar  
der ungemein kostbaren Büchersammlung des dem Baber befreundeten  
Sultans Hussein (stirbt 1506), seine historischen Werke, in deren  
zwölftem Buche eine Specialgeschichte von Herat und die umständlichste  
Beschreibung dieser Stadt, ihrer Bauwerke, Gärten enthalten ist, so  
wie die Nachricht ihrer berühmten Männer. Dies ist wohl die Haupt-  
quelle der meisten folgenden orientalischen Geographen über diese  
Ortschaft, auch der türkischen Geographen Dschihannuma, aus  
denen wir nach Hammer (Wien. Jahrb. VII. 1819) nur einige Namen  
theilen. Das Schloß an der Nordseite der Stadt heißt Jaktiared,  
es hat 2 Thore. Die artige Moschee außerhalb der Stadt, welche  
die Gemahlin Schah Rokhs erbaute; hieß Di-

<sup>82)</sup> Ferishta History of the Rise of the Mahomed. Power in India etc. ed. J. Briggs. Lond. 1829. 8. Vol. II. p. 25 et

<sup>83)</sup> Baber Memoirs ed. W. Erskine l. c. p. 204—207.

<sup>84)</sup> Herbelot Bibl. Or. a. v. Khondemir. l. c. fol. 506.

Jean Plateau, Nordrand, Herat n. Rhondemir. 247

schad. Die Stadt hatte damals doppelte Stadtmanern; die Akademie, welche Sultan Hussein erbaute, gehörte zu den schönsten Gebäuden, desgleichen das Kloster Sultan Ahmed Mirsa's, der Stadtwall, Scherbend, welchen Hussein Kort anführte, und die Brücke Indschil. Der bewässernde Fluß hieß Kudmalan. Außerdem sind viele kleinere Ortschaften, die wir hier übergehen, namentlich aufgeführt; nur den einen Badgis führen wir an, weil von seiner merkwürdigen Localität schon einmal oben (s. S. 57) die Rede war. Badgis oder Pasfin<sup>85</sup> wird unter 95° L., 35½ Br. angegeben; v. Hammer hält es für das alte Vitara b. Ptol. VI. 17; es ist die Hauptstadt des gleichnamigen 40 Farsang langen und 30 breiten östlich an Herat stoßenden Districtes, der mit Distazienhainen bewachsen ist; in ihm liegt das durch seine Lage unbezwingbare, auch nie bezungene, feste Schloß Mertuka, auf einem Berggipfel. Dieses Ortes gedenkt auch Abulfeda<sup>86</sup>; er nennt ihn Badzagis, eine Landschaft der Haxathaliten. Die Perser, sagt er, nennen ihn Padachiz (Badghis) wegen der dort wehenden Winde, die bei den Arabern Padzagis heißen. Der persische Geograph, den De Sacy citirt<sup>87</sup> giebt seine Lage in N.W. von Herat, unter 94° 35' L., 35° 20' Br., an und rühmt ihn, weil in dessen Gebiete ein Wald von Distazienbäumen liege, 5 Farsangen lang und eben so breit, zu dem zur Reisezeit alles Volk aus den benachbarten Provinzen herbeiströme, seine Früchte zu pflücken. Jedermann pflücke davon so viel ihm beliebe, und verhandle sie in die Fremde, und es gebe Leute, die nur von diesem Handel leben. Seltsam aber sei es, wenn einer die Distazien entwende, die ein Anderer gesammelt habe, daß stets in der folgenden Nacht der Esel des Diebes von den Wölfen gefressen werde, während die Mädchen nie diese Gefahr zu erleiden hätten. Offenbar sind also hier bei Herat Cypressen und Distazien als von alters schon einheimische Gewächse anzusehen.

Bald nach Sultan Babers Rückkehr in sein Kabulistan wurde Herat den Nachkommen Timurs, durch Schah Ismael<sup>88</sup> den Begründer der Esfiden-Dynastie, im J. 1508 entrisen,

<sup>85</sup>) v. Hammer a. a. D. S. 300.

Reiske b. Büsching H. M. V. p. 344.

Sassanid. in Mem. l. c. p. 390 Not. 85.

of Persia T. l. p. 326.

<sup>86</sup>) Abulfeda Tab. ed.

<sup>87</sup>) De Sacy Hist. d.

<sup>88</sup>) Malcolm Hist.

248 West-Asien. II. Abtheilung, II. Abschnitt. §. 6.

und trat nun durch die Erhebung seiner westlichen Nebenbuhlerin Lūs (oder Mesched), die als Residenz und allgemeiner Wallfahrtsort berühmter ward, in den Schatten zurück, bis die Afghanen Macht, zu Anfange des 18ten Jahrhunderts, welche die der Soffis vernichtete, und Herat dem Perserreiche schon frühzeitig entriß (1715), auch besetzt behielt. Im Jahre 1731 ward es von Schah Nadir zwar wieder erobert, fiel aber 1741 nach dessen Tode durch Waffengewalt Ahmed Schah Abdalla wieder zurück an das indeß großgewordene Afghanenreich. Seit dem blieb es stets die Residenz eines Vasallen von Kabulistan oder ward, wie nach der Zerstückelung dieses Königreiches, da Asyl eines seiner Kronprätendenten (jetzt Kamran, König von Herat, vom Durani-Stamm, s. Westas., B. V. 1837. S. 348 der gegenwärtig, nach Zeitungsberichten, wieder der Uebermacht von Tehran zu weichen scheint). Aus dieser jüngsten Periode sind uns die specielleren Nachrichten über Herat mitgetheilt. Nadir Cap. Christie<sup>89)</sup>, der sich einen Monat dort aufhielt (1810) unter dem Vorgeben des Pferdehandels, um auch als Kofkamm, nach dem dortigen Gebrauch, als Pilger nach Meschede zum heiligen Grabe zu ziehen, liegt Herat in einem Thal das 6 geogr. Meilen von O. nach W. ausgebreitet, aber nur hal so breit ist, und durch den reichlich wässernden Strom in treffliche Culturlandschaft umgewandelt ist, die, so weit das Auge reicht, voll Dörfer, Obstaine, Gärten, einen paradiesischen Anblick am Rande der Wüste gewährt. Im Norden ziehen Betghöhe vorüber; von Süden her auf der Königsstraße, von Kandaha und Furrak, reitet man ein paar Stunden durch Gärten, kommt zum Fluß, der über 1200 Fuß breit, über welchen eine sehr alt zerfallene Brücke führt, dann zwei Stunden durch Vorstädte und Gärten bis zum Stadthore. Die Stadt selbst nimmt nach C. Christie 4 engl. Quadratmeilen Flächenraum ein, ist eine schlechte Feste mit vielen Thürmen. In ihrer Mitte liegt der weitläufige Bazar, der sich dicht mit Menschen füllte. Von 100,000 Einwohnern, meistens mongholischer Herkunft (? nach Christie) seien 10,000 etwa Afghanen, 600 Hindus, die hier sehr reich in hohen Ehren stehen, und wenige Juden. Als bedeutendes Emporium zwischen Indien, Persien, den kaspischen

<sup>89)</sup> C. Christie's Journal, Abstract. b. Pottinger Trav. App. p. 413—417.

## Jeans Plateau, Nordrand, Herats Gegenwart. 249

Herat, Orenburg, Samarkand und Afghanistan wird dieser Markt nur Bander, d. i. der Hafen, genannt, in dem die Waaren und ihre Verkäufer noch mit einiger Sicherheit eintauschen. Die Oase, in deren Mitte die Stadt, ist durch Obstcultur ausgezeichnet, das Steppenland umher durch den größten Ueberflusß der *Assafœtida*-Pflanze, welche hier eine Delicatesse für das Landvolk ist, aber zugleich einen wichtigen Handelsartikel für Indien und das Ausland abgiebt (s. ob. S. 175).

G. Forster (1783) ist der erste neuere Reisende, der als Augenzeuge von Herat spricht, es aber an Größe Kandahar nachsetzt, an Reichthum seines Bazar's und seines Großhandels kaum aber weit vorzieht. Seine europäischen Waaren wurden ihm damals noch vom persischen Meerbusen aus zugeführt. In den Karawanenstraßen von Herat fand er an hundert indische Kaufleute (Banianen), die zwar reich und unternehmend und im besten Credit stehend, es doch nicht wagten, in indischer Tracht sich unter den zelotischen Schiliten der Stadt sehen zu lassen. Von Herat nach Merv, hörte er, seien 25, nach Tubbüs 15 Tagereisen; er selbst nahm die seitdem von keinem seiner Nachfolger wieder betretene südliche Route über Khaff, Fidsjerud (Tuzhurud auf A. Barnes Map), Turbut, Dochabad, bis wohin damals die äußerste Westgrenze des blühenden Afghanen-Reiches ging, und nach Terschich, wobei merkwürdig, daß Ende November<sup>90)</sup> daselbst die sehr rauhe Witterung und die Schneegestöße der das Weiterziehen der Karawane hemmten; eine Bestätigung der bedeutenden absoluten Höhe des dortigen Plateaulandes, von welcher oben (s. ob. S. 7) die Rede war. Die Bergkette im Norden dieser Route, das ist der Nordrand Jeans, um Herat, Meschhed und Nisapur war ganz mit Schnee bedeckt.

Capt. A. Conolly<sup>91)</sup> giebt uns während seines längeren Aufenthaltes (1833) in Herat folgende weit vollständigere und mehr als alle bisherigen beglaubigteren Nachrichten über den neuesten Zustand dieser Stadt und ihres Gebietes, welche durch Rohun Pals gleichzeitigen Bericht von da zum Theil bestätigt, aber um Vieles erweitert werden, womit auch die Erkundigungen von Elphinstone (1809) und B. Fraser (1822) zu vergleichen sein werden.

<sup>90)</sup> G. Forster Voy., ed. Langles I. c. II. p. 180    <sup>91)</sup> A. Conolly Journey overland to north India. Lond. 1834. Vol. II. p. 1—56.

## 250 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. 4, 6.

Khorasan, das er in seiner ganzen Breite durchwanderte, fand Conolly keineswegs an sich so schlecht oder unwegsam, wol aber durch die politischen Zerspaltungen der Afghanen-Herrschaft, durch die Bedrohungen und Plünderungen von Persern und Bucharen<sup>22)</sup>, wie durch die Turbulenz seiner eigenen Fürsten in dem elendesten Zustande, wüste, unangebaut, alle Wege unsicher, und so auch die Capitale in Verfall.

Statt der früher von Elphinstone, Christie und B. Fraser angegebenen 100,000 Einwohner habe sie nur 45,000; statt der 12,000 Häuser seien nur 4000 in den Dächern des Khans eingetragen, nämlich 4000 Hausthüren; jede zu 10 Personen gerechnet, was schon viel ist, gebe 40,000, und die Krämer der Boutiken wie die stationairen Bewohner der 17 Karamanserais in Summa etwa 45,000; zu jener obigen Summe müsse rönigstens die ganze Umgebung mitgezählt sein. Zu jenen Einwohnern rechnet man an 1000 Hindus (ihre Zahl hat sich also seit G. Forster verzehnfacht); einige 40 jüdische Familien, die übrigen sind größtentheils zelotische Schiiten, welche den 12 Nachfolgern Ali's den Ehrentitel Imam geben, aber den ersten drei Khalifen als Usurpatoren bis in das siebente Glied ihrer Familien fluchen, und die Sunniten, deren Anhänger und Widersacher Ali's so sehr hassen, daß sie mit ihnen nicht einmal gemeinschaftlich speisen. Das befestigte Herat nimmt Dreizehntel englische Quadratmiles ins Gevierte ein; der Graben, welcher die Erdumwallung umläuft, wird durch eigene Quellen gefüllt; 5 Thore sind jedes durch ein kleines Fort vertheidigt, und an der Nordseite der Stadt ist die starke Citadelle mit einem Wassergraben umgeben. Die innere Stadt ist durch vier große bedeckte Bazare (Charsu genannt, nach Mohun Lal) mit Backsteinbogen überwölbt in 4 Quartiere getheilt, die in der Mitte der Stadt in einem kleinen, gewölbten, vierseitigen Bau zusammenstoßen. Man zählt 1200 Kaufläden, 17 Karamanserais, 20 Bäder, viele öffentliche schöne Wasserbehälter, viele Moscheen. Demungeachtet ist Herat, gleich Kandahar, eine der schmutzigsten Städte der Welt, voll kleiner Gassen, die oft übergebaut nur dunkle Gänge bilden, voll Gestank und stehender Sümpfe, weil ihnen der Wasserablauf fehlt, verreckte Hunde und

<sup>22)</sup> Bergl. Calc. Gouvern. Gaz. Dec. s. 1825 in Asiatic Journ. Lond. 1826. Vol. XXI. p. 652.

**Iran-Platsan, Nordrand, Herat n. Conolly. 251**

Kapen in Haufen darin, wie auf den Straßen so vieler orientalischen Städte liegen bleiben, selbst ein todttes Pferd traf Co. noch darin an, von blutgerigen Hunden umringt. Die Einwohner haben auf die Vorwürfe des Fremdlings darüber nichts zu erwidern, als „Kus u st!“ d. h. „so ist der Brauch!“ und wenn er dennoch sich über die Heilsamkeit des Klimas von Herat wundert, antwortet der Heraovi, d. i. der ächte Herater: „Wenn Schmutz tödtete, wo sollte der Afghane sein?“ —

Dagegen sind die Umgebungen Herats ungemein schön; die Berge im Norden liegen 4 engl. Miles, die im Süden 12 engl. Miles fern; der weite Zwischenraum zwischen beiden ist voll der schönsten Gärten, Weinberge, Kornfelder, Dorfschaften, reich bewässert, schöne Bäche und Wasserbecken nach allen Richtungen. Ein Wehr durch den Herirud gebaut, erhöht seine Wasser; die nan in vielen Canälen durch das ganze Heratthal sich zur Befruchtung verbreiten. Wasser und Brod von Herat sind dem Sprichwort nach die vortrefflichsten ihrer Art; „Das Wasser von Herirud, sagt das Sprichwort, ist klar wie Perlen.“ Nur das Wasser von Kaschmir wird ihm gleich gehalten; beide sollen den Trinker auf gleiche Art schön machen. Conolly versichert, er habe in England kein besseres Wasser getrunken. Eben so trefflich sind die Früchte, das Obst von delicatstem Geschmack und in weit größerer Fülle, als im benachbarten Mesched. Herat hat das Belwort „Stadt der Hunderttausend Gärten;“ man geht dort in den Obstgarten, um Obst, z. B. Apfelsinen, zu essen, so viel es beliebt; beim Ein- und Ausgehen wird man gewogen, und nach der Differenz<sup>93)</sup>, die sich ergibt, bezahlt der Gast.

Ungeschäftet die Cholera im Jahre 1832 dort viele Tausende hinweggerafft, auch die Blattern ihre Opfer forderten, soll doch das Klima von Herat sehr heilsam sein. Zwei Monat im Jahr ist es sehr heiß. Am 24sten September stand das Thermom. im Schatten auf 85° F. (23° 56' Reaum.), am heißesten Tage; von da an bis zum 6ten October fiel es allmählig bis auf 65° Fahr. (14° 67' Reaum.). Die Nächte waren in dieser Zeit, bei dem Herannahen des Winters, schon sehr kalt. Den Obstarten, welche schon mit dem Aufsteigen der Rabulterrasse begin-

<sup>93)</sup> X. Conolly a. a. D. II. S. 62.

252 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 6.

nen (s. ob. Westas. B. V. 1837 S. 305), und von da an weiterwärts sich auch dem europäischen Boden acclimatistren konnten, sind dieselben, welche Sultan Baber die Obstarten der kältesten Gebiete nannte. Die des warmen Klimas (Orange, Citrone, Zuckerrohr, Palme) fehlen hier. Die Winger zählt hier 17 verschiedene Traubenforten, unter denen die Marmortraube, die ohne Kerne und ganz durchsichtige, die Goldtraube von Kasvin, die kleine rothe Badakhschantraube und mehrere andere sehr köstliche sind. Die Reben werden in Gräben gepflanzt und über Erdböschungen gezogen, so daß die Trauben dem Boden ganz nahe oder ihm aufliegen, was nur bei so trockenem Erdreich möglich ist. Von der Ausfuhr des köstlichen Backobstes aus Herat nach Indien war oben die Rede (s. ob. S. 174). Die Exporten von Herat sind außerdem noch nach Indien Pferde; gegen West, nach Persien, an eignen Producten über Mesched<sup>94)</sup> aber: Assafetida, Saffran, Pistaziennüsse, Mastix (genannt Boorkhonge, woscheinlich Gummi vom Pistacia lentiscus<sup>95)</sup>?) das zum Rayen dient), Manna (Shir o khisht, ein Purgativum von verschiedenen Bäumen in Khorasan, s. Ainslie ebd. I. 21), ein Gummi Birzund, ein gelber Farbstoff Ispirut (?) und Caraway-Samen (?).

Als Fabrikate sind die seidenen und wollenen Teppiche berühmt, die in Herat zu den verschiedensten Preisen zu dem Werth von 10 bis 1000 Rupien das Stück, in allen Größen und den prachtvollsten Farben, gefertigt werden, aber die kostbarsten werden nur selten bestellt und der Landtransport ist noch immer zu unsicher für solche Waare. Seide wird zwar in der Nachbarschaft von Herat sehr viel gewonnen, doch nicht hinreichend zur Ausfuhr. Sehr viele Lämmerfelle und Schafpelze zur Stadt gebracht, werden zu Kappen, Mänteln und Pelzen für die Einheimischen verarbeitet; mehr als 150 Schuhmacherladen zählt man in Herat, doch versehen sie nicht hinreichend mit ihrer Waare, und jährlich werden viele Kameelsadungen mit Pantoffeln und Schuhwerk aller Art von Kandahar eingeführt, wo man das in Indien bereitete Leder in großer Menge verarbeitet. Auch Eisen und Blei liefert Herat zur Ausfuhr aus seinem Gruben, die aber

<sup>94)</sup> Ebenb. I. S. 352.  
8. 1826. Vol. I. p. 214 etc.

<sup>95)</sup> W. Ainslie Materia Indica Lond.



## Iran-Plâteau, Nordrand, Herat, Gärten. 253

leicht bewirthschaftet sind. Dies gestand der Fürst von Herat mir selbst beim Abschiede dem Dr. Gerard (Mokun Lal Begleiter), und lud ihn ein mit Genehmigung des Britischen Regiments zu ihm nach Herat zurückzukehren, wo sie sich die mit großem Gewinn durch die Wiederaufnahme der ergiebigen Minen<sup>66)</sup> des Landes (s. oben der Silberberg nach Ebn anfat und Edrisi S. 242, wol mit silberhaltigen Bleierzen) beschaffen könnten. Nach Fraser sollen hier Schwertklingen<sup>67)</sup> gut gearbeitet werden wie in Mesched, weil auch Timur hier eine Colonie Schwertfeger aus Damascus verpflanzt haben soll.

In den Merkwürdigkeiten der Stadt gehörte der Königsgarabagh (Bagh e Schah bei Conolly; richtiger Bagh Schahi oder Hammer), der einst als ein Wunder der Welt gegolten, jetzt mit seinen Palästen ganz im Verfall liegt, und nur noch durch eine schöne Allee von Pinus sich auszeichnet, die von der Stadt aus eine halbe Stunde zu ihm hinführt. In gleicher Ferne sah A. Conolly die Ruinen der alten Mauern von Herat, die er nicht weiter bezeichnet, und in ihrer Nähe Haufen prachtvoller Ruinen, Musallah (Maschallah, Ort der Andacht) genannt, von einem der Timuriden erbaut, zur Aufnahme der Reliquien des Imam Reza, deren Bau aber nicht vollendet wurde, weil in Folge von Disputationen und Streitigkeiten die Gebeine dieses Heiligen nach Mesched übertragen wurden. A. Conolly fand den Baustyl hier in Herat grandioser als den in Mesched; er nennt große Colonnaden mit Mosaiken in weissen Quarztäfelu und bunten gebrannten Ziegeln ausgeführt, die beim Eintritt ein hohes Dömgewölbe zieren, mit Nesten einer Menge von Bögen, Säulen und von 20 Minarets umgeben. Den höchsten von diesen mit 140 Stufen erstieg er, und gewann von dessen Höhe einen außerordentlichen Anblick auf das weit umherliegende Garten- und Culturland, das ihn an paradiesische Gegenden Italiens erinnerte.

Im Nordosten von Herat besucht man in größerer Ferne, jenseit des Dorfes Gazer Gat, auf einer Berghöhe ein andres von den Sunniten heilig gehaltenes Grabmal des Khoja Abdallah Ansarri, zu dem große Gärten mit zwei Roscheen zu

<sup>66)</sup> Mokun Lal Description of Herat in Journ. of the Asiat. Soc. of Bengal. Calcutta 1834. Vol. III. p. 18. <sup>67)</sup> B Fraser Narrative L. c. App. B. p. 31.

## 254 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 6.

beiden Seiten am Eingang der Pforte geleiten. Unter mehreren Grabstätten, auf denen Monumente von weißen Marmor errichtet sind, wird nur das Grab jenes Sanctus bewallfahrtet. Ein Notawalli und 80 Collegen haben dabei ihren Dienst, zu deren Geschäft auch die Pflege von hundert Kagen, den Lieblingen des Ansarri, gehören, die ihm zu Ehren hier erhalten werden. Die reizenden Anlagen mit Wasserbecken, Bauten und Gärten rühren noch aus den Zeiten der baulustigen Timuriden her.

Ueber das Gebiet von Herat der gegenwärtigen Herrschaft Ramrans erhielt A. Conolly folgende statistische Daten, die an sich unvollkommen, doch lehrreich sind, weil sie eine Anschauung von den verwirrten Zuständen dortiger Einrichtungen unter der temporären Gewalt der turbulenten Afghanehäuptlinge geben.

Die Herrschaft von Herat ist in 8 Beluts (Balogh, Balighs, wovon v. Hammer ein Valley ableitet) oder Pergunnahs getheilt, und durch 8 große Canäle bewässert; außerdem gehören noch 4 Belaits (ob Wallis, d. i. Statthaltertschaften) oder Grafschaften, wie Conolly sie nennt, hinzu. Diese sind mit den Dörfern, Wassern, Pflügen, Grundsteuern und freien Aekern (Zoogl, oder Joghiri, die Lehngüter für Militärdienste) einregulirt, und ihr Ertrag nach der Anzahl der Pflüge (jeder zu 3 Khurwar oder Maas Ausfaatland berechnet) abgeschätzt. Nach einem Durchschnitt gibt der Herat-Acker gewöhnlich einen zehnfachen Ertrag, in außerordentlichen Fällen einen hundertfachen.

Die 8 Valleyen oder Districte heißen: 1) Inzil, 2) Aulinjan, 3) Udwan o Tizan, 4) Khiaban, 5) Subbukhur, 6) Gurivan o Pushtan, 7) Guzara, 8) Kumberrak. Darin liegen 446 Dörfer, 8 große Canäle und unzählige kleinere, 123 künstliche Wassergräben (Canals, ob Kheriges? Wasserstollen) mit 2288 Pflügen. Der Gesamtertrag von Weizen und Gerste giebt 86,600 Khurwar, oder Maas (1 Khurwar = 100 Maund; 1 Herat-Khurwar ist  $\frac{1}{4}$  größer als ein Tabriz Khurwar); davon erhält die Krone 28,800 Khurw., das übrige verbleibt dem Eigenthümer,  $\frac{1}{10}$  abgerechnet als Ausfaat.

Die 4 Belaits, oder Grafschaften, heißen: 1) Dubeh, 2) Kurkh, 3) Schaffban, 4) Ghurian. Die 3 ersten haben 83 Dörfer mit 103 Canals, 648 Pflüge, oder eine Production von 19,440 Khurwar, davon 5700 der Krone gehörig.

Von Ghurian, der fruchtbarsten der Landschaften, wird

der größere Theil als Militairlehen vergabt, nur 500 Rhurwar erhält die Krone, der ganze Ertrag wird auf 10,000 Rhurwar geschätzt, die aber nicht mehr einkommen, weil die Turkmanen mit ihren Ueberfällen dies Land verheeren. Der Gesamtertrag des ganzen Landes beträgt 98,000 Rhurwar an Weizen und Gerste, die Lehen ausgenommen, welche meist wieder in Unterpacht gegeben werden, womit es jedoch sehr unordentlich zugeht. Da die Bevölkerung des Landes, nach A. Conollys Versicherung, sehr groß ist: so müßten die Einkünfte bei zweckmäßiger Verwaltung außerordentlich bedeutend sein. Die Geldrenten des Schah von der Stadt Herat werden auf 20,888 Toman angegeben (1 Herat Toman = 20 Reale Rupies; 13 R. R. = 1 Toman von Irak; jenes betrüge 32,968 Irak Toman = 21,429 Pfd. Sterling). Diese Abgabe wird als Steuer von den Weinbergen erhoben, von den Gärten, von den tributpflichtigen Elat Tribus. Auch der Geld- und Waarenzoll ( $2\frac{1}{2}$  Procent) und die Münze werfen viel ab, vorzüglich aber die Accise, die für alle Importen zur Stadt gezahlt werden muß, da Alles mit des Schahs Siegel, selbst das Fleisch gestempelt werden muß. Die Polizei selbst hat dem Schah für die Trink- und Spielhäuser, die sie duldet, Abgaben zu zahlen, und ihren Tribut von den Geldstrafen, welche sie den Verlegern der guten Sitte und Moral judicirt. Welche Willkühr hierbei statt finden mag, ist leicht begreiflich; die Berichterstattung aller Reisenden giebt hiezu die Belege.

Zu diesen Auflagen aller Art, welche den Handel ungemein niederdrücken, kommen stets Extra-Contributionen, die jährlich bestimmten Beiträge 20,288 Herat Toman (also gleich der Grundsteuer); aber diese werden oft auf das Doppelte gesteigert. Wie in der Stadt vom Schah, so werden die Districte Furreah, Sebsewar und Ghore, von seinen Edhnen und andere von den Günstlingen gedrückt und gepreßt. Das Gesamteinkommen des Schahs schlägt A. Conolly auf 137,305 Irak Toman = 89,248 Pfd. Sterling an.

Aus Mohun Lal's, des Monsi, Alex. Burnes und Dr. Gerards Begleiter auf dem Rückwege nach Indien, Berichte<sup>99)</sup>, ergeben sich folgende Zusätze zu obigem. Die Häuser der Stadt

<sup>99)</sup> Mohun Lal Description of Herat in Journ. of the Asiat. Soc. of Bengal ed. Prinsep. Calcutta 1834. Vol. III. p. 1—20.

## 256 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt.

sind meist zwei Stock hoch, haben sehr kleine Thüren und Gänge. Ein großer Theil der Einwohner ist wegen der Forderungen des Schahs für das Persische Gouvernement einmün. Schah Kamran von gemeiner Bildung, ohne königlichen Ansehn, ohne Hofstaat, beherrscht von seinen Ministern und Beamten, lebt eingezogen wie ein Gefangener, ist schwach und krank; sein Groß-Bezirler, Schahir Mohammed Khan, zweimal Mörder gegen sie als vorgeblich russische Spion, um sich ihrer Sachen zu bemächtigen, derselben Gefahr auch A. Conolly nur mit Noth.

Die schmutzige Stadt wird von einem armen, aber lebhaften Volke bewohnt, das täglich in seinen paradiesischen Gärten umherespaziert, und sich mit Singen, Tanzen, Spielen, Schach, Pferderennen und Bogenschießen zu Pferd die Zeit und die Kräfte vertheilt. Sie gehen in einem rothen Hemde, in weiten Bein Kleidern unter einem weiten Obergewand, mit bloßem Fuß, einem Tuch um den Leib als Gürtel, mit einem Dolch, zum Schmuck und zur Gegenwehr.

Mohun Lal läßt das ganze Gebiet in 4 Districte theilen, und zählt die Einkünfte im Einzelnen auf, wobei er von den Webern, den Zoltpächtern von Ghurian, den Steuern der Cimat oder Elat, von den Kaufläden, von den Hara Karawanen, von jedem besondern Handelsartikel voran wie vom Monopol des Weintraubenverkaufs, von dem Monopol der nächtlichen Wache über die Diebereien, und wieder einem andern die Diebe zu fangen, von dem Tabakzoll, Pferdehandel, von den Ledergerbern, von besondern Arten Schuhen (Kasf), selbst vom Monopol Schuhhacken zu versehen, und Holzsohlen abzusetzen u. s. w.

Das Maas der Karawanen von 100 Raunds von Herat = 10 Raunds 10 Sers in Indien; 20 Rupies = 12 Rupies 12 As in Indien.

Während seiner 7 Monate Aufenthalt in der Festung Herat machte Mohun Lal einige Ausflüge<sup>99)</sup> in die Gegend. Hievon nur Folgendes.

Am 4. Juli, 1833, Excursion nach Kazar Gah (Schlachtfeld), zum Grabe des Abu Ansär, zu dem ein Weg von Kupfer führt, zu beiden Seiten schöne Moscheen zu

<sup>99)</sup> Mohun Lal l. c. p. 12.

## Jeon-Plateau, Nordrand, Herat n. Mohun Lal. 257

Zur Linken dabei Grabstätten der Nachkommen Dschingis'khan's, zur Rechten andere der Timuriden. Unter jenen eines von schönem, schwarzen Marmor mit einer Inschrift vom Jahr 1318 (718 d. Heg.); hier Abu Mansurs Gruft vom Jahr 1370 (772 d. Heg.) mit einer großen Plattform von Marmor umgeben. Abu Ansars grandiose Gruft mit 70 Fuß hohen überlängewölbten Bogen, den Schah Rosh mit Vergoldungen und Inschriften ausbauen ließ. Hier ist ein Lieblingsort der Herater, die sich um ihre heiligen Gräber mit Gesang, Tanz und Gelagen täglich ergötzen, und an den trefflichen Wasserbecken erquicken, die hier ihre Cristallfluthen aus dem Ab Zeruzem erhalten.

Im Norden der Stadt am Fuß der Berge steht ein schönes Gebäude, von Sultan Hasan Mirza, dem vierten Nachkommen Timurs aufgeführt, der zu seiner Zeit alle Verbrecher zu Maurern degradirte, um an diesem Werke, der Thron Safars (Saht Safar) genannt, Zwangsarbeit zu verrichten. Im Frühling sollen die Felder und Berge umher mit dem Teppich der prächtigsten rothen und gelben Blumen (Ur Ghavan genannt) geschmückt sein.

Im Nordosten der Stadt stehen zwei große Ruinen, welche der Strom Anjir <sup>100)</sup> (wol Injil bei A. Conolly) von einander scheidet. Die eine, der Rest eines großartigen Collegiums dem einst der berühmte Dichter Dschami als Rector vorstand, in der Nähe des Grabmals von Sultan Hosain, das seit 1500 n. Chr. zu bauen begonnen ward; die andre der gewaltige Ueberrest eines Prachtbaues der Goher Shad, einer Tochter Timurs und Schwester Schah Rosh's, die als fromme Dame den Ruhm ihres Bruders theilt.

Auch im Osten der Stadt nennt Mohun Lal eine sehr große, alterthümliche Moschee Dschama h, von Sultan Ghiasoddin, dem sechsten Abstammlinge Abubekers, des Freundes Mohammeds, vor 700 Jahren erbaut, zu der noch 4 Pforten, durch große Säulenhallen zum Hauptdome führen, dessen Vierseit 111 Schritt Länge und 83 Schritt Breite hat, mit 4 prachtvoll in Gold und Inschriften ornamentirten Bogen. In der Mitte der Moschee wird eine kleine Cisterne mit Wasser zu Ablutionen gezeigt, mit einem schweren, großen Zinngefäße, vom Sultan selbst gefertigt,

<sup>100)</sup> Mohun Lal l. c. p. 134

Ältere Geschichte VIII.

## 258 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

20 Spannen in Umfang, 1 Spanne am Rande dick, mit 700 Jahre alten Inschriften.

Doch bricht Mohun Lal hier seine Beschreibungen mit dem Ausrufe ab, es geht über meine Fähigkeit die Ruinen von Herat zu beschreiben. Wir lernen allerdings durch ihn, daß die Monumente Herats doch wol für Geschichte und Architektur des orientalischen Mittelalters eines genauern Studiums, als bisher werth sein möchten. Wir enden mit seiner Nachricht von der großen Herirud Brücke. Die Brücke, 1 Farsang im Süden der Stadt, Pul Malan, bemerkt derselbe, habe vor Zeiten 33 Bogen gehabt, jetzt seien nur noch 27 davon übrig; das Volk lasse sie vor 1000 Jahren von einer Frau, Nur Bibi genannt, erbauen. Die Ueberschwemmungen des Stromes waren zur Zeit von Mohun Lal's Aufenthalt daselbst so heftig, daß drei Bogen an dem einen Ende dieser Brücke eingerissen wurden, wodurch fast zwei Monate hindurch aller Verkehr Herats mit den Nachbarorten gehemmt war. Durch E. Stirling's<sup>101)</sup> letzte Itinerarien in diesen Gegenden lernen wir nichts neues von Bedeutung; die Unsicherheit ist in den letzten Jahren (1835) dieselbe, wie von jeher; für Artillerie hält er den Weg von Herat nach Kabul für impracticabel; bequemer sei er gegen Kandahar hin; aber auch da sei er überall von Raubtribus belagert.

### §. 7.

#### Zweites Kapitel.

#### Ostliche Hälfte des Nordrandes, Khorasan; Fortsetzung.

Uebersicht mit der südlich angrenzenden Wüste Khorasans und dem Gebiete von Vezd.

Von Herat, der Capitale Khorasans, oder des Ostlandes von Persien, schreiten wir zu den westlicher gelegenen Stationen dieser ausgedehnten, und in ihren Umrissen keineswegs sehr genau umgrenzten Landschaft weiter fort, wenn wir zuvor noch einige hieher gehörige allgemeinere Bemerkungen über dieselbe vor

<sup>101)</sup> E. Stirling on the Political State of the Countries between Persia and India in Journ. of the Roy. Geogr. Soc. of London 1835. 8. Vol. V. p. 301.

## Iran-Plateau, Nordrand, Khorasans Grenzen. 259

angeschickt haben werden, welche B. Fraser<sup>102)</sup> in Meshhed, der westlichsten ihrer Hauptstädte, einzusammeln Gelegenheit fand.

Die Grenzen Khorasans, als Schauplatz fortwährend der Angriffskriege und Rebellionen, waren beständigen Wechseln unterworfen, weil das Land bald Residenz mächtiger Monarchen war, bald nur ein gesondertes Königreich oder Gouvernement, bald vom Westen bald vom Osten abgerissen, und häufig nur untergeordnete Provinz auf der Grenze der Herrscher von Iran und Turan. Im weiteren Sinne wird sogar gegen Nord von Herat noch die Wüste bis zum Oxus mit hinzugerechnet, und im Süden derselben Stadt die Sand- und Salzsteppe des Binnenlandes bis gegen Teheran, Kaschan, Isfahan, Mejd und den Jareh See mit eingeschlossen; also bis gegen Kharezm in Norden und Kerman in Süden, Irak in Westen wo der Elburz mit dem Demawend den Grenzstein setzt, wie das Land der Hezareh mit Kandahar und Kabul in Osten. Balkh, Kabul, Kandahar, Bokhara, Kharezm kann man daher, meint B. Fraser, nicht mehr zu Khorasan zählen, wol aber werden Herat, Murghab, Serach (Sharakh), Meshhed, Misapur, selbst öfter Astrabad, und im Süden die Stadt Mejd mit ihren Gebieten noch dazu gezählt, obwohl, wie schon v. Hammer bemerkt<sup>103)</sup>, irrig, da Astrabad und Mejd zu Masenderan und Irak gehören.

Wie verschieden demnach die Bodenbeschaffenheit dieses weiten Gebietes von Plateauflächen, Bergzügen und Terrassenabfällen sich verhalten muß, ergibt sich hieraus von selbst. Im Süden, auf gemeinsam 3000 bis 4000 Fuß absoluter Meereshöhe, Wüsten und Salzsteppen, dazwischen einzelne fruchtbare Oasen; im Norden 2000 bis 3000 Fuß tiefer, Sandwüsten, zu denen einzelne Flüsse sich zwischen dürrer Felsklippen ihre Wege bahnen und so lange ihre Wasser nicht in Verzweigungen aufgebraucht sind, an den Uferseiten Anbau und Obstpflanzungen hervorlocken; zwischen beiden Terrassen von ähnlichen, ebenen Oberflähen, aber ganz verschiedenen Niveauverhältnissen, vielfach sich zerklüftende und zergliedernde, nackte Berg, Hügel und Klippenzüge von mäßigen Erhebungen, ohne besonders dominirende Gip-

<sup>102)</sup> B. Fraser Narrative of a Journey into Khorasan. London 1835. 4. p. 241 — 253.

<sup>103)</sup> v. Hammer Persien im Wien. Jahrb. 1833. Bd. LXIII. C. 26.

fel oder Gruppen bedeutender Höhen; daher auch ohne gemeinsame Benennung, nur erst gegen West, vom Meridian Asterabads an, unter dem Namen Kōhe Kaukasān (d. i. Berg Kaukasus) oder Elburz, zu riesigeren Berghöhen aufsteigend.

Die meist allmählig absteigende Nordsenkung mit den Thalbewässerungen, welche einst reicher cultivirt und bevölkert waren als heutzutage, wird von den heutigen Anwohnern das Land Attok genannt, oder bei den Persern „Damin e Kōh“ d. i. der Bergsaum, der Bergrand, ein Name, der von uns daher zur Characterisirung des ganzen Zuges am Nordrande des Plateaus beibehalten ward. Innerhalb dieses Damin e Kōh liegt z. B. jenes Balai oder Bala Murghab (Balai heißt im Persischen nach Frazer „oben;“ also das obere im Gegensatz des untern Meru, s. oben S. 230), und ihm im Westen Serachs (Scharakhs, Serrukhs), Kelat, Meschhed, Nisapur, Kuschun und Bujnurd am Attekflusse, nordwärts von diesem Dereguz, Nissa, Abiverd; aber diese letzteren gegenwärtig gänzlich verlassen und in Ruinen durch fortwährende Turkomanenplünderungen. Von der Natur und den Ortschaften in dieser Richtung, gegen Westen, nach Asterabad und Tcheran zu, welche auf der Karawanen-Route der von europäischen Reisenden besuchten Straßen liegen, wird nachher speciell die Rede sein können, da wir gute Berichte der Augenzeugen über sie besitzen. Nicht so von den weiter südwärts im Binnenlande der erhabenen Plateaulandschaft Khorasān liegenden Gegenden, die kaum noch einer der vielen europäischen Reisenden in Persien auch nur erblickt hat: denn die wenigen dort bewanderten, von denen schon oben (s. S. 240) die Rede war, sind nicht über den Meridian von Herat, westwärts über Subjamar, Furrah und Duschak am Jareh See hinausgekommen, und die Khorasan Orte Birdschun, Noh (Naubendan), Lun, Tubbis, Yezd und viele andre blieben von ihnen unberührt, Turbut, Turschiz und einige andere wurden nur beiläufig durchzogen. Wir wollen von diesen hier und den sie umgebenden wüsten Lande das Wenige zusammenstellen, was B. Frazer darüber erkundete und wir sonst erfahren, hoffend, daß demnächst kühnen Reisenden, welche auf diesen Wegen das Gebiet des Wissens zu erweitern streben, auch dies Wenige zu einem Fingerzeige dienen werde.

Der Wüstenstrich dieses an den Nordrand anstoßenden Binnenlandes von Khorasan, die westliche Fortsetzung der Wüste



## Iran-Plateau, Nordrand, Khorasan-Wüste. 261

Sedjschekans (s. oben S. 149), ist von sehr großer Ausdehnung, aber wenig erforscht. Gegen Westen tritt er zu der großen Salz- und Wüste, welche einen großen Raum zwischen den Orten Tabbus westwärts, Yazd nordwärts, Kaschan ostwärts, Tschirvan südostwärts, Nischapur, Damghan, Semnun südwärts einnimmt, und deshalb, weil sie unbesucht blieb, auch auf den Karten nur einen leeren Raum einnimmt. Zwischen Tschirvan, Rum und Kaschan verengt sich dieser Wüstenstrich am meisten gegen West; aber von Tschirvan ostwärts gegen Yazd und dem Zareh See nimmt er die größte Breite ein, und geht in die Wüsteneien von inner Kerman über. Gegen Ost liegen Fursch, Subjauwar, Herat auf seinen Grenzen. Gegen Norden bildet Tabbus zwar wieder einen fruchtbareren und bewohnteren Landstrich, doch nur als isolirte Oase, denn auf dem Wege von da gegen N.O. über Lun (Loon) und Gunahbad, bis vor die Thore von Herat, führen die Wüstenstrecken wieder noch mehr nordwärts von Tabbus gegen Fursch hin, wo die Karawanenrouten überall außer halb derselben an ihren Nordsäumen und nördlichen Ausläufern vorüberstreifen. Schon Edrissi gibt von diesem Landstrich eine traurige Schilderung: darin, sagt er <sup>104)</sup>, sind wenig Einwohner, aber viele Spitzbuben und Räuber, weil jeder Schutz und jede Handhabung der Gerechtigkeit fehlte (s. ob. S. 95 die Gefessenen). Die Umgrenzungen sind von lauter verschiedenen Sprachen redenden Völkern bewohnt, die auch in verschiedenen Trachten einhergehen, und von Khorasan, Rumis, Sedjistan, Kerman, Fars, Tschirvan, Kaschan und Rai, hieher kommen. Bei der großen Gefahr beraubt zu werden oder von den wenig betretenen und sehr sparsamen Pfaden abzuweichen, kann man hier nur mit Kameelen hindurchreisen, und nie ohne Gefahr. Die Kerkesch Khu und die Siah Khu sind die Asyls der Räuber, in deren isolirten steil aufstehenden Klippen sie ihre Beute vergraben; beide sind einander benachbarte und schwer zugängliche natürliche Burgen.

Nach B. Fraser <sup>105)</sup> ist der Boden dieser Wüstenstrecke doch sehr verschiedenartig; an einigen Stellen ganz dürr, so daß ihm kaum die ärmlichsten Salzpflanzen entsprossen; an andern ist er mit einer krachenden Kruste von dürrer Erde und Salz

<sup>104)</sup> Edrissi ed. Jaubert T. I. p. 430.  
narrative I. c. p. 252.

<sup>105)</sup> B. Fraser Narr.

262 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

efflorescenzen überzogen; an noch andern ist er morastig. Zur Winterzeit sammelt sich in den Einsenkungen das Wasser an, welches im Sommer ganz verdunstet, aber reichliche Salzüberzüge auf dem Schlammbede zurückläßt. Große Strecken nackter, hart gebaknen Thonbodens wechseln mit beweglichen Flugsandwellen, die hin und her treiben. Die Salzwüsten, Kuvir genannt, scheinen den größern Theil der Oberflächen einzunehmen, weil ein großer Theil der dort im Binnenlande vorkommenden Wasser brakisch ist.

Die nächsten Ortschaften im S.W. von Herat wie Birdschan (24 geogr. Meilen entfernt) und Raen oder Raen<sup>106)</sup> (Caen ein bei Edrissi) mit ihren Districten, sind schon ganz vom Sand und Salzdistrict umgeben. Einst, zu Edrissi's Zeit, war dieser letztere Ort (Raen b. Ebn Haukal) die Capitale von Ruhestan, mit Schloß, großer Moschee, mit Kanälen; es war Sitz der Regierung und gleichwichtig wie Scharafsch. In der Geschichte der Assassinen<sup>107)</sup> spielt es als eine der Hauptbesitzungen dieser kriegerischen Verbrüderung eine Rolle; die Gegend soll an Korn und Safran reich sein. Dieses Ruhestan im engsten Sinne, ein hohes Tafelland, zwischen Khorassan im Ost und Irakadschem im W., südlich an Sedschestan und nördlich an Kumis und Taberistan stoßend, hat zwar seinen persischen Namen „Gebirgsland“ derselben Naturbeschaffenheit zu verdanken, wie das westliche Irak seinen arabischen Namen „Dschabal“ der dasselbe bedeutet, und beide wurden von den Assassinen des Mittelalters besessen, sind aber als Berglandschaften wol zu unterscheiden: denn diese östliche Provinz, bemerkt v. Hammer, war ein Priorat dieses Kreuzerordens, während in jener westlichen, der Mittelpunkt ihrer Ordensmacht thronte im nördlichen Berglande Irakadschem im Districte Rudbar. Zwei Tagesreisen entfernt von Raen gegen Mischapur, also gegen N.W. hin, sagt Edrissi, finde man einen blendend weißen Thon, viel Mehadji genannt, den man weit und breit verföhre um ihn zu essen. Sollte dies eine Ehrenbergische Infusorien-Erde sein oder übersetzt W. Duseley die Angabe nach Ebn Haukal richtiger, wo er ihn eine vortreffliche Kreide (Chalk) nennt, die man

<sup>106)</sup> B. Fraser Narr. I. c. p. 246; App. B. 19. Edrissi bei Jauben p. 452, in Oriental Geogr. p. 223. <sup>107)</sup> v. Hammer über Geogr. Persiens B. I. Th. VII. S. 261, 289.

in viele Gegenden versende (?). Zu seiner Zeit wurden in Kacien seine Linnenzeuge aus Haaren u. a. Stoffe gewebt. Auch heute ist Kacien durch seine Filzteppiche (Numuds) berühmt, die in der Stadt wie in den benachbarten Dörfern gewebt werden. Viele der Gewebe werden von Chulk gemacht, d. i. die Dune oder das feine Haar einer Bergziege, die von verschiedener Zucht gröbteres oder feineres Gewebe giebt, das zu Shawls, Wintertüchern, Kappen, Umschlagtüchern, Strümpfen u. a. m. verwendet wird. B. Fraser hörte, daß man 8000 solcher Filzweber im Gebiete von Kacien zähle. Von Birschan, das jetzt in großen Verfall sein soll, ist uns nichts näheres bekannt, so wenig wie von dem benachbarten Maubendjan (Meh, auf M. Burnes Karte), einem Orte, deren es mehrere gleichnamige in Iran <sup>108</sup>) giebt; ein Name mit welchem, nach General Court <sup>109</sup>), auch der Zareh See belegt wird; ein Name ferner der hier um so auffallender ist, da er auch im Sanskrit, Maubandhana (d. h. Schiffsbinding) durch die merkwürdige Mythe von der Schiffsfluth in Maha Bharata <sup>110</sup>), als ein Himavat Gipsfels bekannt ist, auf dem wie auf dem Ararat das Schiff Manus mit den 7 Rishis (Heilige), die Indische Arche, durch Brahma errettet wird.

Auch Zoon und Tubbus <sup>111</sup>) in N.W. und West der vorigen Städte liegen inmitten der Salzwüste. Um Zoon ist gar kein bewohntes Land, bis zum nächsten Orte Gunahabad gegen Ost, und 26 geogr. Meil. gegen W. bis Tubbus. Doch liegt ihr auch gegen N.W. die Stadt Buschrewgah nicht sehr fern, die 20,000 Einwohner haben soll. Zoon, einst viel bedeutender, soll gegenwärtig nur 1500 Einwohner haben, doch noch von Obstdärten umgeben sein, eine Oase. Gunahabad, hörte B. Fraser, habe dagegen 30 bis 40,000 Einw., man fertige daselbst bunte Ziegelsteine, Tische, Gefäße u. a. m.

Tubbus soll noch bedeutender gewesen sein; Edrissi führt es mit seinen Erdhäusern, Landlen, Gärten schon an, als einen der Orte des heißen Landes, in welchem der Palmbaum

<sup>108</sup>) Oriental. Geogr. p. 105, 111, 112; Edrisi b. Jaubert I. p. 364, 390, 392, 402 etc. <sup>109</sup>) M. Court Conjectures on the March of Alexander in Journ. of the Asiat. Soc. of Bengal Calcutta 1836. Vol. V. p. 389. <sup>110</sup>) Fr. Bopp die Götterfluth nach dem Maha-Bharata eine Abhandlung 1827.

<sup>111</sup>) B. Fraser Narrative p. 246, dessen Append. B. p. 24.

## 264 West-Asien. II. Abtheilung. H. Abschnitt. §. 7.

wachse <sup>112)</sup>, den er auch in Subzawar und einigen andern Gegenden des heißen Sedschestan besonders anführt, da dieses Gewächs doch den südlichen Randgebirge Irans, welches Edriss den kühlen Landstrich nennt, wie dem Iranplateau überhaupt, versagt ist. Auch B. Frazer hörte, daß man in Tubbus Datteln und Orangen ernte, und den besten Tabak in Persien. Als Capt. Christie diesen District durchzog, war der dortige Häuptling fast independent, hielt sich ruhig; durch seine unzugängliche Wüste geschützt, begnügte er sich mit einem geringen Geschenke (Peischusch) an sein Oberhaupt den Schah von Persien.

Turbut und Turschiz <sup>113)</sup> liegen noch weiter nördlich von Tubbus, in ähnlicher Distanz wie Yezd gegen S.W. Jene beiden ersteren Ortschaften als Stationen auf der Heratstraße gegen Tebran, an dem äußersten Nordrande der Salzwüste. Eine Reihe hoher Felsberge und ein Theil der Salzwüste, trennt die Gebiete von Tubbus im S., und Turschiz im Nord, welches doch noch ganz von Salzwüste umgeben wird, die ihr Ende erst westwärts mit dem Stadtgebiete der Residenz Tebran erreicht. Turschiz Boden ist schlecht, ärmlich bebaut, hat außer Affasbid und einer Gummiaart wenig Ausfuhr; aber viel Transit zwischen Herat und Tebran. Turbut Hydere auf der Ebene an der großen Karawanenroute, liegt nur 10 geogr. Meil. östlicher, mit 30 bis 4000 Einwohner (?), unter einem ziemlich unabhängigen Khan, der sich nur zum Schein tributpflichtig an den Schah nennt, und durch den bedeutenden Durchgangshandel, der ihm großen Zoll, noch zu B. Frazer Zeit einbrachte, sich nicht wenig bereichern soll. Der Ort gilt für die Hälfte des Wegs zwischen Herat und Tebran. Er ist nicht zu verwechseln mit einem östlicher in den Bergen Gurs liegenden Turbut, in dem Districte Dschami der Hezareh, welcher Turbut Dschami (Jami) genannt wird und seinen Namen einem gefeierten Dichter (Ahmed Dschami, er stirbt nicht 1486, wie Frazer sagt, sondern nach v. Hammer im Jahre 1492) <sup>114)</sup> verdanken soll. Aber A. Conolly, der durch dieses mehr östlich gelegene Turbut Dschami, eine Station zwischen Meshhed und Herat, passirte,

<sup>112)</sup> Edrisi b. Jaubert p. 453, 448, 435, 436.

Narrat. p. 246. App. B. p. 25 und 39.

<sup>114)</sup> v. Hammer Geschichte der Persischen Hebertänke. S. 221. Ueber Persien B. 3. Bd. LXIII. S. 40.

<sup>113)</sup> B. Frazer

## Iran-Plateau, Nordrand, Khorasan, Nejd. 265

nennt es zwar auch Turbut e Schalkh Dscham<sup>115)</sup>, behauptet aber, hier sei nur das Grab eines Heiligen des Namens, in einem schönen Garten, welches man irrig mit dem des Dichters Mulla Dschami verwechselte, des Dichters von Yusuf und Zuleika (Joseph und Potiphar's Weib), wie von Eyt und Masnun. Ebn Batuta<sup>116)</sup>, der dieses Dscham früher besucht hat, nennt es nur eine Stadt mittler Größe, reich an Wasser und Pflanzen. Sam. Lee, der Herausgeber des Ebn Batuta, fügte in der Nota bei, daß dieser Ort die Geburtsstätte jenes berühmten Autors Persischer und Arabischer Werke sei, Dschami (Jami, s. ob. S. 265) genannt, dem eben Conolly widerspricht. Die Landstrecke zwischen Turbut und Herat wird Ghurian (Ghur) im engern Sinne genannt. Die Heratstraße nach Mesched, gegen N.W., führt durch einen Theil dieses Ghurian hindurch, der aber so fruchtbar ist, daß er 50,000 Roman Einkünfte abwerfen soll; er liegt also schon außerhalb der Wüste an ihrem Nordsaume, zwischen ihr und den westlich streichenden Bergzügen des Nordrandes. Hier hörte B. Fraser von einer alten Hauptstadt Ahengeran, einer Feste, die, seit uralten Zeiten den Nachkommen Zohak's gehdrig, niemals von Arabern erobert werden konnte, mit dem Schlosse Chonar in der Nähe, welches die Sage nur allein durch Salomon, Sohn Davids, erbauet läßt. G. Forster und Capt. Christie erwähnen auf ihrem Durchfluge dieses Gebietes nicht, berichten aber, daß sie in dieser Gegend sehr viele Windmühlen gesehen, die wie die europäischen gebaut waren.

Nejd oder Jesd (Nezdan d. h. Licht, Ormuzd Nezdanperest die Lichtanbeter, s. Asien Bd. IV. 1. Abtheil. S. 577, 618). Wir beschließen die Angabe der einzelnen Ortschaften gegen das Binnenland Khorasans und der genannten Wüste mit diesem von Europäern wenig besuchten Orte, den Ebn Haukal zwar schon zu der Provinz Istakhar (d. i. Persopolis, oder Fars, das eigentliche Persien) rechnet<sup>117)</sup>, obwohl er früher zu Kerman gehdrt, den M. Kinnear aber zu Irak Adschem irrig zählte<sup>118)</sup> und der nach B. Fraser's jüngsten Erkundigungen<sup>119)</sup> mit zu Khorasan

<sup>115)</sup> A. Conolly Journey overland etc. a. a. D. I. p. 378.

<sup>116)</sup> Ebn Batuta Trav. ed. S. Lee p. 94 u. Note. <sup>117)</sup> Oriental Geogr. p. 86.

<sup>118)</sup> v. Hammer über die Geogr. von Persien Bd. 3. VIII. 1819. S. 336.

<sup>119)</sup> B. Fraser Narrat. App. B. p. 21—24.

gerechnet wird, unstreitig weil er isolirt in seinen Wüsten, eigentlich keiner von allen diesen Provinzen zugehört, sondern eine Isaisel-Oase für sich ist; deshalb diese auch hier in der Beschreibung ihre isolirte Stelle finden mag. In dem Namen Yazat, Yezd, glauben wir mit dem scharfsinnigen E. Jaquet, nach obigem (S. 106) die Isatichae des Ptolemäus, die er auf der Grenze des wüsten Karamaniens anführt, wieder erkennen zu müssen, ein neuer Beweis der merkwürdigen Vivacität orientalischer Namen, die selbst viele Jahrhunderte hindurch schon längst in Vergessenheit versunken waren, und gänzlich verschwunden zu sein schienen, endlich aber doch wieder auftauchen. Unstreitig dem Umstande, daß es nach Vernichtung des Sassanidenreiches, in der Mitte des schwerzugänglichsten Iran, noch auf Jahrhunderte hindurch, das Asyl der feueranbetenden Ormuzddiener, und selbst im Besiz von Zendtexten Zoroastrischer Gesetzbücher, die von da aus nach Indien kamen, blieb, hat dieses Yezd wol den Namen der „heiligen Stadt“ zuzuschreiben, der ihr auch von mohammedanischen Autoren<sup>120)</sup> gegeben wird, und, nach Capt. Christie, nebst Dupré (die einzigen neuern Reisenden, welche hier als Augenzengen reden), sie auch heute noch auszeichnet. Dar ul Jhad ut<sup>121)</sup>, d. i. „das Haus der Anbetung“ wird sie genannt, und ist berühmt bei allen Handelsleuten Irans, wegen dortiger Sicherheit des Eigenthums und der Besitzthümer, besonders gepriesen aber von den Gubern Persiens und Indiens. Ringsum von Sandwüsten umgeben, die Capt. Christie von Herat über Khash (117 Miles), Chardih (210) bis Yezd (151), in Summa 478 Engl. Miles, oder nahe an 100 geogr. Meilen durchdrang, nennt er Yezd, ein sehr großes Emporium zwischen Hindostan, Khorasan, Fars und Bagdad, mit 20,000 Häusern (?) und einem reichgefüllten Bazar, mit trefflicher Seidenweberei, aber geringer Gartencultur in den schwer anzubauenden Umgebungen. Gegen West nach Isfahan rechnet er 177 Engl. Miles, oder 35 bis 36 geogr. Meilen Wegdistanz.

Diese Nachrichten wiederholt Kinneir<sup>122)</sup>, bemerkt aber, daß außer jenen Häusern noch 4000 Feuerbleue, oder Gubern

<sup>120)</sup> Quatremère sur la vie du Sultan Shah-rokh etc. in Journ. Asiatiq. Trois. Ser. Paris 1836. T. II. p. 348. <sup>121)</sup> H. Pottinger Trav. in Abstract. of Capt. Christies Journal in Append. p. 421.

<sup>122)</sup> M. Kinneir Geogr. Memoir of the Persian Empire. Lond. 1813. 4. p. 113, 114.

## Jean-Plateau, Nordrand, die Dase Heyd. 267

lebte in großem Druck, da jeder 20 Piaſter Kopfsteuer zu zahlen habe; die reichste Population früher dort angeſiedelter Hindu-Kaufleute ward durch die Habgier der Statthalter vertrieben, und zog ſich nach Kandahar. In Heyd ſollen zu Kinnairs Zeit nur 7 Hindu Kaufleute zurückgeblieben ſein. Der neuere Zuſtand iſt wenig bekannt.

Nach Duprés Bericht<sup>123)</sup> hat die Stadt<sup>124)</sup> aber nur höchſtens 30,000 Einwohner, darunter 4000 Guebern und 80 jüdiſche Familien; auch dieſe Zahl hält Dupré, nach dem Anſchein der großen Menge in Ruinen verfallener und leer ſtehender Wohngebäude, für um ein Drittel übertrieben, und ſchreibt den großen Verfall der Stadt den Ueberfällen der Afghanen zu, die ihre Eroberungen bis hieher ausdehnten. Außer den Seidenſtoffen, deren höchſte Sorten „Sundus“ und die mit Gold und Silber durchwirkten „Deraſi“ heißen, werden die Teppiche (Nunuds) von Baſt (oder Taſt, nach Kinnair) einem Dorfe, nur drei Stunden von der Stadt, als die trefflichſten in ganz Perſien gerühmt. Heyd liegt nach Erezeis, von Dupré mitgetheilten Beobachtungen, unter 32° 14' N.Br.; die beſetzte Stadt hat nach demſelben neun Thore, vier große wiſſenſchaftliche Kollegien (Medreſſe), und unter 20 Moſcheen eine große mit 4 Minarets und grün lackirten Kuppeln; 24 Karawanſerais, wovon 12 als Abſtiegquartier für Fremde, 12 als Niederlagen für Waaren dienen, ſind nebst den Bazarren meiſt Eigenthum des Statthalters, der dem Schah jährlich 40,000 Tomans zu zahlen hat. Ferner zählt man in Heyd, das ſehr enge ſchmutzige Straßen hat, 32 Eſternen, 6 in den Citadellen, alle ſehr tief, in denen man durch Stufen hinabſteigt, mehrere Zuckerraffinerien, die ihren Zucker aus Indien erhalten, 34 Wertstätten von Waſſerſchmieden, darunter 21 für Flinten, 13 allein Edel und Dolche (Khandjars) liefern. Sechsmal des Jahres bringen die Karawanen von Herat, Kaſchmirhawi und indiſchen Stahl nach Heyd; die von Meſched Schaafsfelle von Beſhara, die von Joſſahan und Schiras und Vender Abaſſi europäiſche Waaren, ruſſiſches Kupfer und Seide aus Ghilan, da Heyd ſelbſt kaum 2000 Batman Seide erzeugt. Die Zahl der Guebern in den 15 Dörfern<sup>125)</sup> um die Stadt zerſtreut lebend, beträgt nach Du-

<sup>123)</sup> (Dupré) Voyage en Perse fait dans les années 1807—1809. etc. Paris 1819. 8. T. II. p. 95—105. <sup>124)</sup> v. Hammer  
ab. b. Geogr. Perſien a. a. O. S. 335. <sup>125)</sup> Dupré II. 401.

268 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

pre, der sie namentlich aufführt, an 8000; friedlich Ackerbau und Gewerbe treibend zahlen sie dem Statthalter 6000 Loman, werden dafür aber keineswegs geschützt, sondern noch sehr hart gedrängt. Seit dem XVII. Jahrhundert hat sich ihre Zahl wegen harter Verfolgungen durch neue Emigrationen ungemein verringert. Ihr großer Feuertempel (Ateschga) einst 18 Stunden fern von Meyd auf einem Berge erbaut, liegt gegenwärtig in Ruinen, die Sprache der Zendbücher sagt Dupré, offenbar nur im allgemeinen und obenhin, da wir durch B. Duseley eines andern belehrt werden, sei ihnen nicht mehr bekannt, und das Persische sei ihnen geläufiger als die alte Sprache. Der kleine Fluß Mehris bewässert das wenige gute Erdreich zwischen der Stadt und der Wüste, welches an trefflichen Feigen, Trauben, Melonen sehr fruchtbar ist. Das Thal zum Dorfe Bast, 4 Farsang fern von Meyd, wird zu den schönsten Spaziergängen in Persien gerechnet, und vom Flusse (Debala) in die warme und kalte Gegend (Germisr und Serdsir) getheilt.

Aus B. Frasers Erkundigungen über Meyd<sup>126)</sup> ergibt sich noch Folgendes. Die Stadt steht auf einer großen Sandebene von Bergen umgeben; gegen Isfahan ist das Land gut bevölkert, Städte und Dörfer kommen da vor, bis Aufdeh, 11 geogr. Meil. (54 Engl. Mil.) fern, dann folgt wieder eine Strecke von 2 bis 3 geogr. Meil. (12 E. Mil.) ein Wüstenstrich bis Rubut. Aufdeh ist ein Balluk, oder District von 20 Dörfern, die von Meyd abhängig sind, berühmt durch Pommgranaten und Feigen. Nach andern Richtungen hin ist die Ebene von Meyd nur von Sand umgeben, des Wassermangels ungeachtet erzeugt sie doch treffliche Obstarten und viel Seide; das Korn reicht aber nur auf 40 Tage für die Stadt Meyd hin, das übrige muß aus Isfahan eingeführt werden. Diese Stadt ist sehr groß, die alte Stadt soll nur um wenig kleiner sein als Tebran; sie ist gut befestigt, mit Wall und Graben und einem Schir Hadgi, einem Festungsgraben, und hat 4 Thore, mit 6000—8000 Häusern, trefflichen Bazars, einer Garnison und 2 Moscheen. Außerhalb dieses befestigten Theiles liegt die Außenstadt ohne Mauern, und eine Viertelstunde gegen N. ein zweites Fort, Maringe Kallah, mit wenig Bewohnern. Die Population der gesammten Stadt soll, nach B. Fraser, in Uebereinstimmung mit Capt.

<sup>126)</sup> B. Fraser Narrative I. c. App. B. p. 21—24.



## Iran-Platteau, Nordrand, die Nase Vezd. 269

Ehrliche, 50,000 Seelen betragen, 3000 Familien sollen Gueter sein, welche eine besondere Abtheilung der Stadt Muschte Khaneh Alii, bewohnen, am Kerman Thore, also gegen die Südseite, gesondert von den übrigen. Sie machen einen großen Theil der Bevölkerung der benachbarten Dorfschaften aus, sind fleißig, duldsam, mit Agricultur und Handel beschäftigt und zahlen starke Abgaben, leben in hartem Druck. Dennoch steht ihre Oberhaupt in großem Ansehn; ihre Weiber sind nicht eingeschlossen wie die Mosleminen, und ihre Sitten gleichen denen der Parsis in Bombay (Asien Bd. IV. 2. Abth. S. 1089 u. f.). Die Lage macht Vezd, am Rande der Wüste, zu einem guten Kastrorte der Karawanen, zwischen Kerman, Herat, Meshhed, Isfahan, welche die Waaren Indiens, Kaschmirs, Kabuls, Bokharas hindurch gegen den Westen führen; hier versammeln sich die Handelsleute von Isfahan, Schiraz, Kaschan, Tebran, Herat. In alten Zeiten war Vezd durch seine von jeder Militärstraße und jedem Eroberungszuge abgelegene Situation, in Verhältniß zu Kandahar, Kabul, Balk, Herat und andern Orten, einer der sichersten und diese Sicherheit gab ihm Wohlstand. Auch B. Frasers Berichterstatter rühmten die Seidenwebereien von Vezd, deren Stoffe unter den Persischen Namen Alidjahs und Cassubs zu Unterkleidern, Pantalons, weit und breit verführt werden, wie die Dereis zu weiten Männerkleidern; die Taktehs (ein Persisches Wort, unser Tafe) Mubhys und andere zu Frauenpuß. Die meiste hier verwebte Seide wird aber hier nicht gezogen, sondern von Ghilan eingeführt. Auch Baumwollwebereien, Zuckerandfabriken sind hier und die schon oben gerühmten Teppiche (Numuds) sind von den Webestühlen der Nachbardsdörfer so berühmt, wie die von Kerman. Die Lastthiere zum Transport sind hier von guter Zucht und wohlfeil. Seit einiger Zeit, erfuhr B. Fraser, hätte der Schah dieses Gebiet von Vezd durch Einsetzung eines Statthalters, seines Sohnes, zu einem gesonderten Gouvernement erhoben; aber Rahommed Bulli Mirza, früherhin Gouverneur von Meshhed, hatte sich durch Geiz und durch seine Erpressungen auch hier bald verhaßt gemacht. In der Nähe der Stadt giebt B. Fraser Bleiminen auf dem Wege nach Kerman an, welche einen großen Theil Persiens mit diesem Metalle versehen sollen, in einer Entfernung von 14 geogr. Meilen von der Stadt einen grünen Marmor der zu zahlreichen Tafelungen der Häuser

## 270 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

und Hefe und zu vielen Ornamenten verwendet wird; eben so auch Steinsalz aus dem Berge Kharume im Norden gewonnen, das ausgeführt wird. Das Klima ist im Sommer heiß, im Winter unter 32° N.Br. (im Parallel von Marak, Jerusalem, Bagdad, Lahore und Nanking) sehr kalt; Schnee fällt, bleibt jedoch nie längere Zeit liegen.

**Anmerkung.** Die isolirte Gasse Yezd, als letztes und zahlreichster Feuerdiener, ihres Cultus und ihrer Gesetzbücher in Iran.

Das Interesse, welches das Studium der Parsenreligion und des Zoroastriercultus durch die kritische Behandlung der Zendtexte, der Zendgrammatik und der Keilschriften wie der Pehlviertexte von neuem gewonnen hat, macht es der Mühe werth, noch einen Augenblick in der Hauptstadt dieser aus Iran fast gänzlich verdrängten Religionssecte bei der heutzutage in Iran noch zahlreichsten Persergemeinde, den sogenannten Guebern in Yezd zu verweilen, um an Alles, was ihre wenig beachtete und erforschte Existenz in jenem Iranischen Winkel der Erde betrifft, zum Gewinn fortschreitender historisch antiquarischer und sprachlicher Forschung, hier gedrängt zu erinnern. Es ist vorzüglich dasjenige, was W. Duseley der Orientalist und Begleiter seines Bruders bei Sir Gore Duseley, Englischen Gesandten am Perser Hofe, in Teheran, Schiras und an andern Orten aus dem Munde der Parsen oder mancher unterrichteter Einwohner von Yezd selbst, einsammeln konnte, das es ihm nicht vergönnt war Yezd durch die eigene Anschauung kennen zu lernen (vergl. Asien Bd. IV. 1. Abth. S. 577, 615—619). Wie hoch diese gedrängte Stadt als heiliger Feuerort bei allen Gläubigen angesehen auch heute noch steht, ergiebt sich aus folgender sehr charakteristischen Anekdote. Während Sir G. Duseleys Embassade in Persien hatte derselbe über die bedeutende Summe von 170,000 Pfd. Streich zu disponiren gehabt, mit deren Herbeischaffung sein Kanquier Gerbun<sup>123)</sup>, ein Gueber (s. Asien Bd. IV. Abth. 2. S. 1082, 1091) beauftragt war, der seines Geschäftes sich mit der größtmöglichen Eile entledigte. Als der Gesandte ihn nach dem Abschlusse wegen der zu gebührenden Gratification befragte, antwortete der edle Parse: er wünsche nur ein kleines Grundstück für die Guebern in Yezd zu haben auf dem sie ihre Dakhmah, d. i. ihre Todtenhäuser, anlegen könnten. Auf das Ansuchen des Sir bei dem Schah wurde diese Bitte gewährt.

Während W. Duseleys Aufenthalt in Teheran kamen einige Gueber aus Yezd dahin, mit denen er sich über ihre Religion, ihren Cultus

<sup>123)</sup> Will. Ouseley Travels etc. Lond. 1819. 4. T. I. App. p. 35

## Kranz-Plat., Nordrand, Negd ein Suebern Apsl. 271

er Dialekte besprach, woraus sich die Bestätigung der Identität ihrer Bedeute mit denen der Parfis in Indien ergab. Einer derselben ist Ramen „Rhuda'ba'd, Sohn Jamasp, war ungemein verständig;“ ein zweiter „Jehun“ erschien dem Briten<sup>129)</sup> als einer der besten Männer Asiens, den er je gesehen; sein Gesicht ganz den Sculpturen der antiken Köpfe und den Mäulen von Persopolis (ein gutes Portrait dieser Art s. bei J. Morier sec. Voy. Lond. 1818. 4. Heftblatt) gleich, wie mit den Physiognomien auf den Arsaciden und Sassaniden Mäulen: die schöne Adlernase, die hohen Augenbrauen die man schon an Cyrus bewunderte. In Negd wird also wahrscheinlich noch unter den dortigen Boroasterdienern ihr am reinsten von fremder Betrachter erhaltenen Bilderschlag aufzufinden sein, und auch dadurch schon wird die Hypothese späterer Autoren, wie Vater Angeto in Gazophyl. Ling. Persic. und Gibbons von der ursprünglichen Stämmigkeit und Kleinheit der Perser widerlegt, deren schöne Frauen gestalten, die Ammian Marcell. in Kaiser Julians Geschichte (Amm. Marcell. XXIV. c. 4.) doch ausdrücklich hervorhebt, nach ihnen irrlich auf durch Vermischung mit Circassierinnen erklärt wurden<sup>130)</sup>. Auch Chardin, versichert B. Duseley, habe den alten Perserschlag, im Vergleich der mohammedanischen, heutigen Perserschlagern zu roh und nachtheilig für ihre physische Erscheinung geschildert<sup>131)</sup>. Die Feuersäbter, die der genannte Britte in Schiras und Isfahan gesehen, versichert er, standen in keiner Hinsicht im Blut und Schlag unter dem persischen Anhänger des Koran. Durch demüthiges Aeußere und schlechte Kleidung offenbaren sie allerdings den entwürdigten Zustand ihrer Lage; dafür aber sind sie treu, fleißig, vertraulich. Daß ihre Boroäter und zumal die altpersischen Frauen von hohem Range Muster der Schönbildung waren, wird selbst von ihren Feinden außer Zweifel gestellt (A. Curt. Lib. III. 11, 24; 21, 22. Plutarch in Alex. 21 ed. Reiske IV. p. 60. Ammian Marc. XXIV. 6. u. X.). Rhuda'ba'd und Jehun konnten Zendschrift und Pehlvi lesen, darin die Zendavesta verfaßt ist; auch erkannten sie einige Buchstaben des ältern Pehlvi, und einige Sassaniden Mäulen, die B. Duseley ihnen vorlegte. Von der persischen Keilschrift jedoch kannten sie gar nichts, doch meinten sie, daß vielleicht ihre gelehrten Priester darüber Auskunft geben möchten. Aber Ardeshir und Schabburs Mäulen mit dem Feueraltar, waren sie sehr erfreut; die Namen dieser Könige waren ihnen bekannt, auch hatten sie Traditionen von der Eroberung Persiens durch die Griechen.

<sup>129)</sup> W. Ouseley L. c. Vol. III, p. 354—359.

<sup>130)</sup> Gb. Gibbons Gesch. d. Perser u. s. w. d. Uebers. Kap. XXIV. Not. 61. Th. VI. S. 21.

<sup>131)</sup> Chevalier Chardin Voyage en Perse ed. Amsterdam. 1735. 4. T. H. p. 179.

272 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

Ihr kleines Gebetbuch, „Kiaiesch“ behandelten sie mit großer Verehrung und küßten es mit ihren Lippen; in ihrem Dialect gebrauchten sie sehr häufig das b und p, statt v und f, und sagten z. B. dib. statt div, piruz statt firuz u. a. m. also die antike Aussprache Pars statt des modernen Fars, Faristan, wie bei Isfahan statt Isfahan u. a. m. Diese Männer sagten aus, daß die Suebern noch immer vom mohammedanischen Gouvernement zu Yazd tolerirt würden, daß man ihnen auch noch den Gebrauch von 4 Kteschgas (Feuertempeln) erlaube. In der Nähe der Stadt sei eine Höhle, welche der Macedonische Eroberer zu einem Gefängniß gebraucht habe, sie werde „Zindan i Seccander“ genannt; sie beherberge wunderbare Schätze (B. Fraser, der auch davon hörte, sagt Münzen, Goldstücke, Juwelen, aber die hineingegangen sie zu holen seien nicht wiedergekehrt). Aber ein Kalikman bewache sie, und habe sie bisher menschlichen Augen verborgen gehalten.

In Schiraz hatte B. Duseley Gespräche mit Juwan marb und andern Feueranbetern, denen das Feuer nur Symbol des Altars ist; sie bestätigten ihm, daß es bei ihnen, unter den Suebern von Yazd und Kerman noch Bücher von hohem Alter gebe. Dies wird durch Ebn Haukals Berichte, der im X. Jahrhundert diese Gegend bereisete, auch sehr unterstützt: denn aller blutigen Verfolgung und Zerstörung der Mohammedaner ungeachtet war zu seiner Zeit ein großer Theil Persiens noch voll Feuerdiener, die ihre Tempel, ihre besondere Sprache und ihre Schriften aufbewahrten, und was in jener zelotischen Zeit unvernichtet geblieben, wird seitdem wol durch den lauern Eigennuß und die Gewinnsucht nachfolgender mohammedanischer Oberherren eher erhalten als gänzlich zerstört worden sein. Die vollständigste topographische Aufzählung der berühmtesten Feuertempel in Iran nach dem mohammedanischen Autoren hat v. Hammer mitgetheilt<sup>121)</sup>.

In ganz Fars, sagt Ebn Haukal<sup>122)</sup>, sei kein District, keine Stadt ohne Feuertempel, und diese ständen in hoher Verehrung; an einer andern Stelle wiederholt er dies mit Aufzählung von 5 dieser Kteschgas bei ihren eigenen Namen, zugleich die Ursache ihres nothwendigen Bestehens bemerkend, da die Reinigungsceremonien der Frauen nach der Niederkunft u. A. ohne sie nicht stattfinden könne. Obgleich es sich auf das Martyrthum von manchem Feuerdiener bezieht, bemerkt er doch, daß es neben Juden und Christen in Pars auch noch Suebern gebe, die ihre heiligen Bücher<sup>123)</sup>, ihre Tempel, ihre Gebrauche und Magie beibehalten hätten, und nirgends gebe es deren mehr wie hier. Aus der benachbarten Stelle geht es deutlich hervor, daß ja

<sup>121)</sup> v. Hammer über die Geographie Persiens im B. J. Bd. VII. 1819. S. 326—329.

<sup>122)</sup> Orientali Geogr. ed. W. Ouseley p. 85, 95.

<sup>123)</sup> ebend. p. 116, 114.

sehr Zeit, damals schon, nicht mehr wie vor dem in Pahlavi-Schrift geschrieben wurde, und seitdem, wie er sagt, die Pehlvi-Bücher eines Commentars bedürftig waren. Ein vollständigeres und besseres ältestes Manuscript derselben Oriental. Geographie (Sur al belban)<sup>120)</sup>, als jenes, welches unter dem Namen Ebn Haukals von W. Duseley edirt ist, stellt jedoch diese Pahlavi-Sprache nicht als so veraltet vor, wenn er, statt jenes oben angeführten Satzes (es seien drei Sprachen in Fars, das Parfi, das Arabische und das Pahlavi, was aber eines Commentars bedürfte), sagt: „außer dem Parfi ist noch ein anderer Dialect, das Pahlavi, welchen die Schreiber dieser Feueranbeter, und ihre Oberhäupter, ihr Adel, ihre Priester, in ihren Briefen und Schriften anwenden. Die Guebern, welche hier wohnen, bedienen sich auch dieses Dialectes im Gespräche.“

Wenn dies aber der Fall war, so ist es nach allem sehr wahrscheinlich, daß in der abgesonderten Gase von Yazd sich auch diese Sprache, wenn irgendwo, noch bis heute im Munde der Vorsteher der dortigen Zoroastrischen Gemeinden lebendig erhalten haben wird. Was in der angeführten Stelle der Orient. Geogr. nur kurz angedeutet word, ist im Manuscript des Sur al belban (in W. Duseleys Besize) vollständiger gegeben, wo es heißt: der Feuertempel von Pars sind mehr als man aufzählen kann: denn dort ist auch nicht ein Dorf, oder ein Weiler ohne Feuertempel — doch der Wille Allahs geschehe — in dieser Provinz sind die Guebern sehr zahlreich, und von ihren Feuertempeln sind einige größer und geehrter als andere. — Wenn es den Mohammedanern damals nicht gerathen schien, den alten Feuercultus in Pars mit der Wurzel auszurotten, so ist es begreiflich, wie er in dem benachbarten Yazd, das von allen übrigen mohammedanisirten Landschaften völlig isolirt, und mit Pars und Kerman in nächster Verbindung blieb (wodurch auch die Emigrationslinie der Guebern über Demag nach Indien begreiflich wird), noch sein sicherstes Asyl fand, und bis heute in den bedeutendsten Gemeinden sich gegen ununterbrochene Verfolgung dennoch aufrecht erhielt. In demselben Manuscript sagt der Autor des Sur al belban: „Auch in der Stadt Fawz (jetzt Kirzabad in Pars) sei ein solcher Feuertempel, und ein Mann, der ihnen dergleichen gesehen hatte, berichtete, daß daran eine Pahlavi-Inschrift sei, die rund umherlaufe, und die Kosten der Erbauung auf 30,000 Dirhems angebe. Die Bewohner des festen Castels Isf, im Gebiet Arjan in Pars (s. Orient. Geogr. S. 95), sind Guebern, ihre Gelehrten lesen oder erklären die Bücher von Fars, oder den Dialect der alten Perser.“

<sup>120)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. III. App. p. 357.

274 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

Seham addin, Ende des 11ten Jahrh., führt Pahlavi-Geschichten<sup>126)</sup> an, und Bücher alter Gesänge, oder historischer Balladen (Tnarikh u serud nameh Pahlavi), auch einen seiner Zeitgenossen, den gelehrten Vitrizan Naakem, der das Pahlavi vollkommen verstand und daraus auf Befehl seines Souverains und Patrons, Schamsch Mokaf Fava Merz, in das moderne Perzi übersezte. Auch nennt er anderthalb Tausend bis zwei Tausend Blätter alter Schriften, die er in Isfahan gesehen, und welche ihm die Etymologie vieler Namen und die Erklärung zu vielen dunkeln Stellen in den Annalen von Iran gegeben. Welchen wichtigen Gebrauch Firdusi in seinem Schah Name von den Pahlavi-Chroniken gemacht hat, giebt er selbst ganz offenherzig an, und noch im 12ten Jahrh. sagt der Dichter Rumi, daß er für die Composition seines historischen Poems der Pahlavi-Materialien bediente. Im Jahr 1722 besuchte ein Gelehrter von Isfahan, dessen Name Mohammed Ali Duseley besigt, Muhammed Ali Hazin, die Stadt Yezb und trat in genaue Verbindung mit dem Magier, d. i. dem Feueranbeter „Rustam“, einem Mann, den er sehr gelehrt und in vielen Wissen erfahren nennt. Bei diesem sah er mehrere Werke über den Magismus oder dessen eigene Religion, über Philosophie und gleichfalls über die Lehre des Islam. Bei ihm, sagt der berühmte Ali Hazin, sah er eine Tafel astronomischer Beobachtungen, geschrieben von Jamareh, einem Feuerdiener vor 1030 Jahren (also aus dem 7ten Jahrhundert), die freilich schon an manchen Stellen beschädigt war; und führt er aus den „Chroniken der Magier“, die jedoch, wie Duseley<sup>127)</sup> schon bemerkt, auch aus jüngerer Zeit stammen können aus den von ihm genannten „Tarikh i Rajus“ Abschotten von Bohal (Dhohal, Dehal, Dejohel) an. Schon früher hatte Bahman von Yezb, dem Sir Will. Jones versichert, daß gewisse „Schriften auf Blei- und Kupfertafeln“ sich auf dem Boden ihrer Brunnen nahe der Stadt Yezb befänden (dess. Anniv. Disc. on Pers.); und dasselbe wurde durch Feuerdiener dem W. Duseley bei seinem Aufenthalt in Persien wiederholt versichert. Diese und andere Umstände, die derselbe britische Orientalist<sup>128)</sup>, erheben es fast zur Gewißheit, daß ein einsichtsvoller europäischer Reisender, der die Hauptstädte der heute bestehenden Gubern- und Gemeinden in Persien bereisen würde, sich das Vertrauen ihrer Vorsteher zu erwerben im Stande wäre, und sich für seine Mühe und Forschung durch Auffindung von Denkmälern und Schriften belohnt zurückkehren würde. Die Unterredungen in Khada bad hatten ihn selbst sehr begierig gemacht, diese

<sup>126)</sup> Nuzahat Nameh Ellayi etc. u. W. Onseley Trav. p. 357 u.

<sup>127)</sup> W. Onseley l. c. Vol. III. p. 358 Not. 17. <sup>128)</sup> Erasm. C. 359.

Jean-Plat., Nordbrand, Jetzt ein Guebern-Nsal. 273

Schicksal zu heben, aber seine persönliche Stellung nöthigte ihn, jenen Fund bereits andern Nachfolgern zu überlassen, unter denen den zu nächst dazu geeigneten (Fr. Schulz, s. Asien B. IV. Abth. 1 S. 619) jedoch sein Schicksal zu früh ereilte. Wir wünschen unserm kühnen und gewollten Freunde (v. Sch — f), der sich so eben mit großer Erfahrung zu gleicher Heldenthat rüstet, die glücklichste Durchführung dieses Unternehmens.

Noch einen Punkt glauben wir hier gelegentlich berühren zu müssen, nämlich den stillen Einfluß, welchen das Parsenthum, von dem jedoch keine Geschichte spricht, auf die Entwicklung des mohammedanischen Lebens in Iran ausgeübt haben muß, ganz in derselben Art, wie das Buddhenthum einen unverkennbaren Einfluß auf die Willkür der centralasiatischen Völkerschaften ausgeübt hat. Wir können dies, da die Gesetze der Drmuzblehre hinsichtlich der Verteilung des Himmels und der Anpflanzungen auf der Erde, um sie in einen Legendort Drmuzd, in ein Paradies, zu verwandeln, bekannt genug sind, nicht anschaulicher darthun, als durch die Worte des mohammedanischen Autors „XI Tabri“ selbst, der aus Tabriz gebürtig war, und im 14ten Jahrhundert in seiner Chronik (Muhammed ebn Jarir al Tabri im Tarikh kebir<sup>111)</sup> oder seiner großen Chronik) von den alten Sassaniden herrschen spricht. Bahrām, bemerkt er (es ist Bararanes der Kaiser), hatte den Mir Kasr zu seinem obersten Begier. Dieser verlangte von dem Herrscher seine Entlassung. Viele Jahre, sagte der Herr, sind über mich gekommen, und ich bin bejahrt worden. Nun laß mich in die Einsamkeit ziehen, für mich zu leben und mich für ein andres Leben der Zukunft vorzubereiten. Er gab seinen Sohn in Bahrams Dienst und der König gewährte seine Bitte; er ging heim in seine Heimath. Der Name seiner Heimath war Ardeshir Khureh, und da wohnte er in frommer Gottesverehrung. Und er baute 4 Dörfer, und in jedem der Dörfer einen Ateschga, einen für sich und die andern für seine drei Söhne. Und in jeder der Dorfschaften legte er einen Garten an von bedeutender Größe, und pflanzte in jeden Garten zwei tausend junge Cypressen und tausend Olivenstämme und tausend Stämme der Dattelpalmen und diese Gärten verband er mit dem Feuertempeln als religiöse Stiftungen. Wenn die religiösen Stiftungen der Mosleme, auch nur die am Bosporus von Constantinopel bekannt sind, die wird in diesen der Drmuzdbiener das vollständige Musterbild der ottomanischen Stiftungen wiederfinden, deren Parsenthum mit der Islam beim Durchgange durch Iran in sich, auf

<sup>111)</sup> W. Onaseley Trav. II. p. 344, III. p. 300. Desf. Orient. Collect. II. p. 185.

## 276° West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

das vollkommenste, hinsichtlich dieser frommen Stiftungen aufnahm, wozu noch die Heiligkeit der Wasserquellen und Brunnen und die Anlage von Karawanerais zur Aufnahme der Reisenden und Verfolgten überall mit Feuertempeln kam. Schon die Sassanidenzeit hatte für das unter ganz gleichen Umständen verbreitete Moscheewesen der darauf folgenden mohammedanischen Zeit das Muster gegeben, auf welches die Einwirkung des iranischen Wesens in Beziehung auf das türkische, welches mehr dem Norden Asiens als dessen tropischen Theilen und dem europäischen Boden zugewandt blieb, von entschiedenem Einflusse sein mußte, was bisher aber viel zu unbeachtet geblieben ist. Dies ergibt sich auch schon, wie W. Dufelen bemerkte, aus Firdußi, wo dieser von Artaschir (Artaxerxes, Stifter der Sassaniden-Dynastie 220 p. X.) spricht, der das Gelübde gethan, an jeder Stelle, wo ihm Sieg über seine Feinde verliehen würde, eine Ortschaft mit einem Feuertempel zu bauen, zu Ehren Ormuzd. Auch in der Wüste wollte er hundert Stationen bauen für müde Reisende, und hunderttausend Brunnen graben lassen, die ihnen Wasser gäben. An jedem der Brunnen sollten Bäume gepflanzt werden, um zugleich Schatten zu verleihen. Die sassanidischen Nachfolger fuhren in dem Werke des Gründers ihrer Dynastie fort, und wir sehen ihren schönen, ächt humanen Brauch durch Nachahmung, im Brunnen, in der Cypresse, im Karawanerais, in der Moschee, nur in der nothwendigen Verwandlung, und dem neuen Propheten zu Ehren, durch die Moslems, durch ganz Vorderasien verbreitet, selbst durch die Türken insbesondere übertragen bis an den Fuß des Balkan und zum Südufer der Donau. Die ursprünglichen Turkmenen am Oihon, welche Iran nicht durchzogen haben, bebauen heutzutage noch nirgends Gärten und haben keine Obstpflanzungen<sup>129)</sup>.

### Erläuterung 1.

Der Tedschend-Fluß, Serachß (Sharakhs); die Dase der Salera-Turkomanen. Kelaat, die feste Nabis-Schahß; Weg von Serachß durch den Paß von Darbend nach Mesched.

Auf Merv und Herat folgen in West-Khorasan zunächst die Districte von Serachß, Mesched und Nischapur, in deren einzelnen Topographien wir nun übergehen.

Die Dase Serachß am Tedschend-Fluß, Darabend das Perferthor; Kelaat die Feste.

Der Tedschend-Fluß (Tedsjen, Pulli Maulan der Afghanen, s. ob. S. 182) ist es hier, der, wie weiter im Ost der

<sup>129)</sup> Al. Burnes Travels I. c. II. p. 51 a. a. D.



**Jean = Mat., Nordrand, Tedschend-Fluß, Serachs. 277**

Kanghas, die Vermittlung verschiedentlich bewässerter Thäler am Nordrande dieses Berglandes (Kuhistan) bildet, welche dadurch erst kulturbar geworden sind; aber noch ist dieser Flußlauf nach Anfang und Ende problematisch; er gehört offenbar zu der hier so zahlreichen Classe der verschwindenden Ströme. V. Fraser<sup>140)</sup> läßt ihn in den Bergen südwärts von Serachs und nördlich von Herat seinen Ursprung nehmen; er sei hier ein unbedeutendes Wasser bis zur Aufnahme des Herirud von Herat, den er unterhalb Serachs mit ihm auf seiner Route von Persien<sup>141)</sup> zusammenfließen läßt. Auch dann noch bleibe er unbedeutend, außer zur Zeit der Schneeschmelze, wo er reißend werde, doch verliere er sich in Versumpfungen der anliegenden Turkomanenwüste. Die Stadt Serachs (Serruths bei V. Fraser) liege am Nordabhange der Berge, 24 geogr. Meilen (120 Miles engl.), in O.N.O. von Meshhed, sei ein wichtiger strategischer Punkt bei den steten Ueberfällen, und soll der Sage nach schon eine von Afrasiab erbaute Feste sein, in Ghurian. Nur durch Nomadenstämme kann man dahin gelangen; der Zugang ist stets gefährlich. Es ist die Residenz Hekimchans, des Oberhauptes der Stamines der Satera (oder Sullur), dessen Unterthanen meist in Zelten statt in Häusern wohnen. Einige Usbeken-Kaufleute haben sich bei ihnen angefiedelt, da der Ort auf der großen Karawanenstraße von Balkh wie von Bokhara nach Meshhed und Persien liegt, und eine Station auf dem Kreuzwege von Khiva nach Merv ist, die, obwohl auf Umwegen, gern genommen wird, um sich dort mit Pferden und Kameelen zu versehen, deren Zucht in Serachs vorzüglich ist. Der Hekimchan zahlt an Meshhed einen geringen Tribut, sendet seine Geißeln nach Tschiranz, geht aber dabei stets auf eigene Hand auf Raubexcursionen aus.

Serachs hat neuerlich Al. Burnes besucht und schreibt es Chärah's. Schon Ebn Haukal nennt es Sarrhas<sup>142)</sup>, als Stadt zwischen Merv und Nischapur gelegen auf einer Ebene, ohne fließend Wasser, größer demjenigen, das vom Puscheng komme, wo die Frax-Bäume wachsen (s. ob. S. 241) ein Wasser, das vom Herat komme und nach Sarrhas fließe, obwohl es bei starkem Hitze diesen Ort nicht ganz erreiche. Ebn Haukal scheint also

<sup>140)</sup> Fraser, Narrative I. c. App. B. p. 41, 56. <sup>141)</sup> A. Arrow-smith Map of Persia. <sup>142)</sup> Oriental. Geogr. I. c. p. 221.

278 West-Asien. II. Abtheilung. H. Abschnitt. §. 7.

mit diesem Wasser den Ledschen-Fluß nicht zu meinen, sondern nur den Herirud, dessen fließendes Wasser, seiner Ansicht nach zuweilen wenigstens sein Oarthes erreichte, was heutzutage aber nicht mehr der Fall zu sein scheint, obwohl das Herirud-Thal sich nach dem Ledschen-Thale (wie schon oben S. 238 bemerkt ward) hinzieht. Denn A. Conolly<sup>143)</sup>, der auf halbem Wege zwischen Mesched und Herat, bei Tymunuk in grasreiche Thäler zwischen Berggülden eintrat und das erste gute Wasser daselbst fand, erfuhr, daß dies das Wasser des Herirud sei, dem jedoch die zur Bewässerung frühzeitiger abgezapften Wasser nicht weiter gegen den Norden zu fließen gestatteten. Diesem entweiterten Thalbette lag, etwa 2 Stunden fern von der dortigen Reihe, die er die Turbutkette nennt, gegen Süd, jenseit ein Desflers schon auf der Plateauplaine, jenes obengenannte Turbut e Schaith Dscham eine Karawanenstation mit 200 Häusern und dem Grabe des Sanctus. Das immer noch trockne Flußbette am Fuß der Berge, die sich direct gegen S.O. nach Herat hinziehen, sah er noch einmal, 11 geogr. Meilen (55 Meilen engl.) weiter gegen S.O. über Kaul e Hussanabad, bei Station Tymunuk, und erst eben 6 geogr. M. (30 Meilen engl.) von Turbut e Schaith Dscham weiter gegen S.O. bei Station Tumin Aga traf er wiederum im Bette des Herirud<sup>144)</sup> noch stehende Wasser, obwohl andere Strecken sein Thales noch immer trocken lagen, andere durch die Salzkruste des Bodens für Pferdetränke unschmackhaft geworden waren, weil schon reiche Grasungen zu beiden Seiten emporstanden. E jenseit der Stationen Tirkul Kusan (Kusavi) und Kofnuk, 8 geogr. Meilen von Herat in N.W., wo die Reihe zusammenhängender, durch Erdwälle befestigter Dorfschaften und Gärten umgeben, beginnt, zeigte die Cultur des Bodens den Aufverbrauch des Wassers vom Herirud, und in der unmittelbaren Nähe von Herat gewann der Strom seine Wassermasse wieder. Diesen Umständen gemäß hat Al. Burnes, obwohl die Consumtion eines ganzen so bedeutenden Flusses immer anfallend bleibt, doch wol mit vollem Rechte den Lauf des Ledschen (ganz verändert gegen W. Frasers Map) auf seiner Karte

<sup>143)</sup> A. Conolly Journ. overland I. c. T. I. p. 377.  
I. c. I. p. 361 — 369.

<sup>144)</sup> A. Conolly

nur in punctirten Linien zum Tedschen-Flusse bei Aga Dordend verzeichnet.

Auch Edrisi nennt Sarachs<sup>145)</sup>, doch ohne eines Flusses dabei zu erwähnen; er sagt nur, es habe einen fruchtbaren Boden und gemäßigtes Klima; seine Bewohner verständen vorzüglich die Kammeekucht; sie tranken Wasser aus Brunnen und ließen ihr Korn durch Pferdemühlen mahlen. Ihre Häuser seien aus Thon und an der Sonne gedörrten Backsteinen gebaut. Ganz entsprechend dem neuesten durch Al. Burnes gegebenen Berichte, der von Nery über Serachs (Scharaks) nach Mesched<sup>146)</sup> (s. ob. S. 228). Von Nery aus, sagt er<sup>146)</sup>, legten wir die Distanz von 14 geogr. Meilen (70 engl. Miles), bis Serachs, jede Meile mit eingeschlossen, im Eilmarsch von 44 Stunden zurück; wir waren nur 32 Stunden lang in Bewegung gewesen. Die Kameele hatten 2½ engl. Miles in jeder Stunde zurückgelegt; sie konnten große Strapazen aushalten. Serachs ist ein kleines Fort auf einem Hügel erbaut, unter dessen Schutze einige Hütten der Turkomanen aufgeschlagen sind, und einige Juden aus Mesched Lehmhäuser bewohnen, um hier Handel zu treiben. Die Kegelhütten der Turkomanen, oder ihre Khirgahs, werden aus Holz errichtet, mit Rohrmatten umhängt, das Dach mit Filzen belegt. Hier wohnen an 2000 Familien der Balera Turkmanen, die zu dem edelsten Stamme gehören und dadurch bedeutend sind, daß sie die doppelte Zahl von Reitern stellen können. Ihre Grenzstellung macht es ihnen möglich, sowol den Ueberfällen von Khiva, wie der Persermacht in die Wüste ausweichen zu können, wovon A. Conolly<sup>147)</sup> im J. 1839 wirklich ein Augenzeuge war, wodurch sie sich unabhängig erhalten, und bisher auch dem Khan von Khiva die geforderten Tributabgaben verweigern. Das brackische Wasser des geringen Tedschend bewässert die Umgebung, der Boden trägt reiche Weizenfelder und Jamarri (*Holcus sorghum*), die Melonen sind reichlich, aber weniger gut, wie in Bokhara. Die Turkmanen bauen keine Gärten, desto auffallender die Perser Sage, daß Serachs der Gärten Adams sei<sup>148)</sup>, der jeden Tag von Serendib (Seyton) dahin, ihn zu bebauen, kommen soll.

<sup>145)</sup> Edrisi ed. Jauhert l. c. J. p. 451. <sup>146)</sup> A. Burnes Travels into Bokhara etc. Vol. II. p. 50—53. <sup>147)</sup> A. Conolly Journ. overland l. c. Vol. I, p. 355. <sup>148)</sup> Al. Burnes Trav. l. c. II. p. 137.

## 280 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

Die Turkmannen zu Serachs haben keine Moscheen, nur das Grab eines Sanctus, wohin man unter Gebeten die kranken Kameele zur Genesung führt; ihre Andacht verrichten sie in den Zelten, wie in der Wüste, ohne Abwaschungen, ohne Teppiche auszubreiten. Ihr Gewerbe, außer der Zucht von Pferden und Kameelen, besteht in Plünderungszügen ihrer Raubhorden (Allamans), durch welche sie die dortigen Grenzgegenden unsicher machen. Eine solche lehrte, während A. Burnes Anwesenheit in Serachs, dahin zurück; sie hatte gute Beute gemacht, 115 Menschen geraubt, 200 Kameele, 200 Stück Rindvieh u. a. m. Ihr Zug war gegen Mesched hin gerichtet gewesen, wo sie im Angesicht dieser Grenzstadt ihre Schandthaten verübt, und selbst eine persische Armee von 20,000 Mann, welche damals dort unter dem Commando des Kronprinzen Abbas Mirza<sup>149)</sup>, dem sie sich bis auf zwei Tagemärsche genähert, hatte sie nicht schrecken können; so zerrüttet war der Zustand des Perserreiches an seinen Grenzen.

Durch A. Burnes lernen wir auch die Route von Serachs, bergan gegen West nach Mesched, kennen<sup>150)</sup>. Seine Karawane brach nach langem Zögern vor Raubüberfällen am 11ten September dahin auf, und erreichte nach 7 Stunden Wegs (18 Miles) über Ebenen und Keshügel eine Cisterne, mit einem schützenden Erdfort. Der Weg führte durch das Kieseltrübe Bett des Tedschend-Flusses, der in den nahen Bergen (wo gegen S.O.) entspringt und sich unfern des Ortes Serachs, im N.W. desselben, zur Sande der Wüste wieder verliert, wie der Murghab. Er ist nach A. Burnes Versicherung nur ein geringes Wasser, seine stehenden Teiche waren hier salzig, wie der Boden es überhaupt ist. Spuren ehemaligen Anbaues sah man wol, aber keine Felder mehr, keine Bewohner. Einige Stunden weiter gegen West, tritt man schon in die Bergengen des gegliederten Nordrands ein, und 9 geogr. Meilen (45 Miles Engl.) in West von Serachs ist Musderan, oder Darband, (das Thor) der Grenzposten Persiens, erreicht. Auf dem Rücken der vordern Bergkette erblickte man die, 11 Wachthürme von Darband, wo am gefährlichsten Pässeingange gegen die Turkmannenüberfälle die ersten irregulären Grenzwachen der Perser postirt sind. Die größte Freude, nun das Land der Sicherheit erreicht zu haben, bemächtigte sich der ganzen Karila. Freilich

<sup>149)</sup> Al. Burnes l. c. II. p. 63.

<sup>150)</sup> Ebend. II. S. 66—74.

## Iran-Plateau, Nordrand, Feste Kelaat. 281

Ich senkt des Passes auf dem ersten Vorsprunge der Plateaubühnen das Fort Mus Deran, welches den Paß schützen sollte, in Ruinen, weil der Khan von Ulgendsch, aus Khiva, es erst vor kurzem, bei einem Ueberfalle, zerstört hatte. Wohlige Quellen bewässern das fruchtbare Thal, wo vormals Gärten lagen, dessen Bewohner durch die Khirwensen, nach heftiger Gegenwehr und nach Megeleien, zumal bei einer Höhle die zum Asyl diente, in die Sklaverei entführt wurden.

In ähnlicher Situation, wie diese von Musderan, hat man sich in demselben Zuge der Vorberge, nur wenige Meilen weiter im Norden, die berühmte Feste Nadir Schahs, Kelaat<sup>151)</sup>, seinen Geburtsort, sein Schahhaus und sein Asyl zu denken (siehe oben S. 192). A. Burnes hat sie nicht berührt, aber W. Fraser Erkundigungen darüber eingezo- gen. Sie heißt vorzugsweise Kelaat, d. i. die Feste; es ist ein Thal, das in einer Breite von 5 bis 6 Stunden, von Ost nach West, an 10 bis 11 geogr. Meilen lang, dieselbe vordere Engfalte durchseht, welche die Plaine Meschhed von der Turanmannenwüste abscheidet. Von steilen Bergen rings umgeben, die sehr beschwerlich zu ersteigen, ist es von Natur fast unzugänglich, und durch die Kunst ganz undurchdringbar für den Feind gemacht. Seine Felsen sind, wo sie nicht erstiegen werden sollen, wie Mauerwände künstlich behauen, mit Gräben nach außen versehen, wodurch jedes Hineinsteigen und jede unerlaubte Ausflucht unmöglich wird. Ein Strom durchseht von West nach Ost das Thal, dringt durch Engschluchten hinein und wieder hinaus in die Wüste; diese beiden Engpässe heißen die Pforten der Festung Kelaats, sind vermauert und verschanzt, mit Thoren, Thürmen, Wächten, welche nur der Gebieter des Thales beherrschen kann. Ein Fußpfad, der an der Nordseite für unbeladene Samithiere gangbar war, ist absichtlich zugebaut. So viel uns bekannt, ist nur Khojeh Abdulkurrim<sup>152)</sup> der einzige Reisende, der als Augenzeuge von dieser Localität sprechen konnte, da er von Eroberer von Indien und Bokhara auf der Rückkehr zum Ughod in dieses Kelaat begleitete. Als Nadir Schah, der Sieger, in diese seine Heimath einzog, sagt Abdulkurrim, brachte jeder der Häuptlinge ihm ein Laub und ein paar wol-

<sup>151)</sup> W. Fraser Narrative Aspects. B. p. 54, 55.      <sup>152)</sup> Khojeh Abdulkurrim Mem. ed. Fr. Gladwin, Calcutta 1788. 8. p. 69—74.

Schwert" (Nadirs Na-  
den Grund zu einer neuen  
(Schahjehanabad), die  
kener haben sollte, auch fehlte  
Bevölkerung wurden in ihr 7  
ven angesiedelt. Von da 399  
ner Erinnerung ist von diesen  
den. Nach J. Malcolm sel-  
laat Jy Terme 133) nennt,  
e Naderi (d. i. Schah Nad-  
ort dieses Eroberers anzusehen.  
gentlich in einem Tiefthale, son-  
Stunden zu ersteigende Hoch-  
umgeben; steigt man zu diesen  
erreicht man eine noch höhere  
Stock wie Kelaat, aber eben  
nur 10 geogr. Meilen (50 Engl.  
J. Malcolm) in Ost von Mesh-  
in Süd von Deragu (d. h.  
Kurdengebiete, in gleicher Locall-  
zur Turkomanenwüste. Das  
gen 15 bis 20 schönen Dörfern  
genwärtige Beherrscher Seyud  
Residenz hat. Man sieht dem

## Iran=Plateau, Nordrand, Mesched, Page. 283

! jedoch schädlich und Fremden selbst tödlich seyn. Dagegen  
man in den Felsen Eisternen angelegt. Seyud Mohammed  
an ist von der Jallayer Tribus; sein Vater Futeh Ali  
jan ward nach Schah Nadirs Tode durch Ali Schah hier  
gesetzt; der Sohn behauptete sich in dem Erbtheil. Er kann  
et 2000 Mann Fußvolf aufbringen, und 1000 Reiter stellen,  
d noch mehr, wenn er die benachbarten Horden dazu aufruft,  
steht zwar unter dem Einfluß des Khan von Kutschan, aber  
th das gute Vernehmen mit den Turcomannen weiß er sich  
abhängig zu erhalten.

Von der Grenzfestung Mus Deran am Darbend, oder  
enzythe, liegt die Capitale des westlichen Khorasan Mesche  
d, nur noch 7 bis 8 geogr. Meilen (38 Mil. Engl.) fern; der  
g führte, sagt A. Burnes, am Tedschend aufwärts, der  
r ein schöner Bach ist. Wirklich läßt er ihn, nicht wie B.  
raser von Ost, sondern von West her aus den Thälern Mesche  
d kommend, sich, wie seine Karte es darstellt, mit dem Heri  
d Thale in dem Engpasse Darbends vereinigen.

Shuzkan nennt er das erste bewohnte Dorf Persiens,  
14 geogr. Meilen (14 Mil. E.) von Mesched, von Simas  
mohnt, an 1000 Seelen, bis dahin, also bis vor die Thore der  
stig gehaltenen Stadt, reichen nicht selten die Ueberfälle der  
tcomannen.

### E r l ä u t e r u n g 2.

Mesched und seine Umgebungen, die Turbut Kette und die  
aramanenwege. Aus die alte Capitale, Mesched (d. h.  
heiliges Grab), die moderne Capitale des Persischen  
Khorasan. Der Wallfahrtsort.

Mesched (d. h. Grabmal) <sup>154</sup>), liegt nach B. Frasers  
selbst angestellten astronomischen Beobachtungen <sup>155</sup>), mit gu  
Instrument, um 2 bis 3 Längengrade und um einen ganzen  
Breitengrad anders, als auf der frühern Kartenzeichnung; näm  
lich  $59^{\circ} 35' 29''$  N. Br. u.  $36^{\circ} 17' 40''$  O. L. v. Gr. nach  
seiner Kartenzeichnung, welche auch A. Burnes beibehalten

<sup>154</sup>) J. v. Hammer über Geogr. Persiens W. Jahrb. VIII. 1819.  
S. 404. <sup>155</sup>) B. Fraser Narrative I. c. Note respecting  
the Map p. XI.

284 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

hat. Der seit kurzem wiederholte Besuch dieses früherhin fast fabelhaft gehaltenen Ortes, von drei verschiednen Seiten her, von B. Fraser von Tschran nach Mischapur (1822), durch A. Burnes von Serach's (1832) und A. Conolly von Astrabad über Mischabur bis Herat hin (1833), hat uns genauer mit demselben und seinen Umgebungen bekannt gemacht als dies zu vor der Fall war.

Den Zugang zu dieser Stadt, vom Nord-Osten her, haben wir nach A. Burnes angezeigt. Durch A. Conolly lernen wir einiges über das bisher unbekannte Gebiet zwischen Herat und Mesched kennen<sup>156)</sup>. Die Distanz ist 57 Farsang (1 F. zu 4 Engl. Mil.), oder 228 E. M.; 45 bis 46 geogr. Meilen, die meist in 9 Tagmärschen<sup>157)</sup>, auf verschiedenen Routen, als auf ihrer vorzüglich direktesten, zurückgelegt zu werden pflegen. Zwischen beiden Ortschaften in der Mitte glaubt A. Conolly einen sehr starken Abfall, einen Einbruch (a break, nur ein theils weiser, offenbar kein Durchbruch s. ob. S. 212) in der Kette des Nordrandes wahrgenommen zu haben. Hier, sagt er, über der Elburs (d. i. der westliche Zug) auf, und mit einem südlich gewendeten Vorsprunge fange der Paropamisus an. Herat liegt nach ihm auch weit südlicher, als Mesched, nämlich unter 34° 36' N.Br.). Der directe Zug des Nordrandes hat hier eine Einbiegung gegen Süden erhalten, offenbar eben dieselbe, durch welche das Plateauland von der Nordseite von Serach's her, durch das Gabelthal des Tschend, welches sowohl nach Mesched nordwärts wie nach Herat südostwärts führt, zugänglich geworden ist. Die Vermittlung dieser Lücke zwischen Mesched und Herat, oder des Elburs im W. und Paropamisus im Ost, bildet ein geringer, beide verknüpfender Bergzug, in welchem Scherifabad, südöstlich von Mesched, in der Mitte liegt, von wo er in gleicher Art wie nach M. B. so auch gegen S.O. bis Kusanuk und Mesched streicht. Er spielt sagt A. Conolly, in der politischen Einteilung des Landes eine nicht unwichtige Rolle, obwohl zwei Drittheile seines Gebietes, nominell, zum Königreiche des Perser Schahs gehören. So ist dieser doch nicht im Stande die wilden Hordenstämme, die auf und an ihm haufen, zu kontrolliren und im Zaum zu halten.

<sup>156)</sup> A. Conolly Journ. overland Vol. I. p. 289. <sup>157)</sup> J. B. Fraser Narrative of a Voy. to Khos. App. B. p. 118.



## Iran-Plateau, Nordrand, die Turbut-Kette. 285

Barum sagt er nicht; aber offenbar, weil eben hier die Wüste tiefer in den Bruch eingreift und dichter das hohe Berg- und Tafelland berührt, so, daß jene Wüste bei jedem Ueberfalle von persischen Truppen den ausweichenden Horden zum sichern Asyl dient, falls sie nicht selbst sich aus der so nahen Turkomanen wüste ihren nie fehlenden Beistand herbeirufen, dem dann auch das hohe Tafelland zu Plünderzügen preisgegeben ist. Da diese, an Höhe geringe Kette jedoch an der West- und der Ostseite vertriebenen Hordenbewohnern angehört, und zumal die Districte der beiden Turbut's scheidet: so meint A. Conolly wollte sie nur die Turbut Kette nennen, ein charakteristischer Name, den wir für diese untergeordnete Gliederung des Nordrandes beibehalten. E. Stirling nennt sie auch eine War-Kette, welche die Straße von Resched nach Herat wahrhaft verbarbarica dicit<sup>159)</sup>.

Am Westen des Centrum dieser Kette liegt jenes schon oben genannte Turbut Hydere, das nach A. Conolly nur höchstens 800 Häuser hat, und Sitz des Mohammed Khan der Kara (der Schwarzen) ist, deren Territorium sich von Scherifabad im N. bis zum Ort Danial, 4 Märsche in Süden von Resched ausbreitet, in West an das Sirhud (heiße Land) von Irach grenzt, in Ost bis zur Turbut Kette reicht. Nach Ebn Batuta<sup>160)</sup> scheint dieser Ort, zu seiner Zeit, Java geheissen, und erst den heutigen Namen durch seine fromme Secte der Anhänger an Scheikh Rothbeddin Saidar erhalten zu haben, nachdem sie sich „Hydere“ nannten; sie trugen damals als Abzeichen eiserne Ringe um Hals, Hand und die Hüfte. Der Boden um diese Stadt ist gut; auch war er früher unter des Khans Vater, unter Ischal Khan, gut bebaut und ausgezeichnet durch treffliche Schaaflucht, zu deren Hütung derselbe 1400 Hunde nöthig gehabt haben soll. Da jeder Hund 100 Schaafe hütet: so würde dies ein Besitztum von 140,000 Schaafe bezeichnen sollen, was freilich wol übertrieben sein mag, aber dessen Reichthum characterisirt. Der Sohn aber, Mohammed Khan, zu A. Conolly's Zeit, stand in beständiger Fehde mit seinen Nachbarn, durch welche sein Land häufig verwüstet ward. Da er selbst die Karawanen und die Kaufleute plün-

<sup>159)</sup> E. Stirling on the Political State of the countries between Persia and India in Journ. of the Geogr. Soc. of Lond. Vol. V. 1835. p. 300. <sup>160)</sup> Ebn Batata Trav. ed. S. Lee p. 94.

286 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. § 7.

berte: so vermeidet seitdem fast alles den großen Karawansenneg der vordem über Turbut Hydere ging. Auch fehlt jeder Anbau im Lande, nur nicht in der nächsten Umgebung der Stadt. Alle Perser verfluchen heute den Khan und sagen, er habe während der Herrschaft schon 50,000 seiner Unterthanen und Nachbarn weggefangen, und an die Turkmanen verkauft. Nur wenige Reisende wagen sich durch sein Land hindurch; der alte Sinder ist in steter Rebellion gegen den Schah.

Rhaff, auf derselben Westseite des niedern Bergzuges, liegt 17 geogr. Meilen (88 Mil. Engl.) im S.O. von Turbut Hydere, nur mit 500 Häusern <sup>100)</sup>, wo das Oberhaupt des Timuri Erbus herrscht; in West dieser beiden Orte liegt die Turfsch Provins (s. ob. S. 264), die A. Conolly mit einem vollen Gorten vergleichen hörte, was sich wol auf größern Obstbau als Korfbau beziehen mag. Das Obst soll in Turfsch vorzüglich sein, und bis im Handel sogenannten „Alu Bokhara“ d. i. die köstlichsten Pflaumen von dorthier kommen, wie auch von da viel Trauben und Dackobst ausgeführt werden. Sultanaabad ist gegenwärtig der Hauptort, dessen Angabe aber auf Fraser's und Burnes' Karten fehlt.

Auf der Ostseite jener sogenannten Turbut Kette, zwischen ihr und der großen noch östlichen Bergkette, von Rhizabad bis Rosanuk, ist das Land von den Sunni Hezarah <sup>101)</sup> eingenommen, einem nicht zahlreichen, aber turbulenten Tribus, der in Zelten und Häusern wohnt, den Persern wie den Afghanen nach Umständen huldigt, je nachdem die Gewalt oder Klugheit dazu zwingt. So bildeten sie, im J. 1833, unter Kamran Königs von Herat Truppen, ein Corps von 1000 Mann, das dieser dem Perser Schah zu Hülfe gesandt hatte und mit welchem A. Conolly zurück nach Herat marschirte. Sie behaupten den Besitz von 3 kleinen Städten, jedes von etwa 200 Häusern: Rahmudabad, Turbut Schail Dscham (s. ob. S. 265) und Kahrize; sie bebauen am Fuße der Turbutkette einige Kornfelder. Ihr Häuptling ist Sohn Buncardbegs, der in der Khorassan-Historie eine Rolle spielte. Sie werden im Gegensatz der Scheah Hazarah, d. i. der Schittischen Hezarah in dem Paropamisus, im Osten Herats bis Kabul (s. ob. S. 135), als casse Sunniten mit dem Namen der Sunni

<sup>100)</sup> A. Conolly l. c. I. 294.

<sup>101)</sup> Strab. p. 295.

## Iran-Plateau, Nordrand, Turs die alte Capitale. 287

Hezarch belegt, haben tatarische Physionomie, sind Diebes-  
 kinder, verschachern ihre Untertanen und Gefangnen als Sclav-  
 en an ihre nördlichen Nachbarn, die Turkmannen, mit denen  
 sie deshalb zusammenhalten und ihnen selbst die Plünderzüge  
 durch ihre eignen Gebiete his vor die Thore von Herat gestatten.  
 Aber auch die Uebersälle der Khane von Khiva sind denen der  
 Turkmannen, wie zumal seit 1825, gefolgt, wo Alla Khuli,  
 Khan <sup>1825</sup> die Einwohner von vier ganzen Dorfschaften dieses  
 Gebietes in die Sklaverei abführte, worauf viele andre Orte durch  
 Emigration menschenleer wurden.

Diesen unsichern Verhältnissen sind die Wechsel der Routen  
 zwischen Meshed und Herat zuzuschreiben, deren uns durch  
 A. Conolly dreierlei aufgeführt werden <sup>1825</sup>; die Südstraße  
 über Khaff, Turbut Sydere und Turschiz, welche vor  
 Jahren noch G. Forster nach dem Westen nahm, die aber aus  
 den angeführten Gründen, obwohl sie die große Hauptstraße ist,  
 gegenwärtig, wenig im Gange zu sein scheint. Diese gewöhnliche  
 Straße beträgt ohne Rasten 58 Stunden Wegs (232 Engl. M.,  
 hie 4 in 1 Stunde zurückzulegen) für Pferdeschritt. Bei Tur-  
 but e Schait Dscham trifft diese mit der mittlern Straße  
 zusammen, die innerhalb der Thäler der Turbutkette geht, und bei  
 diesem Ort aus denselben südwärts heraustritt in die Ebene.  
 Ihre Stationen gehen über lauter unbedeutende Orte: Scherif-  
 abad, Sungbust, Hadira, Khire abad, Mahmud-  
 abad in das Gebiet der Sunni Hezarch u. s. w. Die dritte,  
 die nördlichste Straße scheint noch durch beschwerlichere  
 Bergzüge und Bergpässe zu führen, wo selbst Kotuls, oder Pässe  
 verkommen; die zur Winterzeit wegen Anfüllungen mit Schnee  
 nicht zu passiren sind. Alle drei Wege vereinen sich gegen He-  
 rat wieder, in dem theilweis trocken liegenden Thale des Her-  
 at, abwärts Kosanuk, von welchem schon oben die Rede war.

1) Die alte Capitale Turs (Tos bei Frazer, Thuz b.  
 Abasseda) ist die ältere Hauptstadt, lange vorher ehe von Mesh-  
 ed in ihrer Nähe die Rede ist. Ebn Haukal, Edrisi,  
 Abasseda nennen diese letztere Stadt noch nicht, welche offen-  
 bar jüngern Zeiten ihren Glanz und ihren Namen Meshed  
 (das Grab, hier heiliges Grab des Imami Misa) verdankt,

<sup>1825</sup>) A. Conolly l. c. p. 378.

<sup>1825</sup>) ebend. p. 413 — 415.

## 288 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

wenn sie auch schon früher unter einem andern Namen (als Dorf Sinabad) existirt haben mag. Ebn Batuta<sup>164)</sup> nennt Tus eine der größten Städte von Khorasan, wo der Imam Abu Hamed El Ghazale, der Verfasser der Schriften über mohammedanische Secten, geboren und wo auch sein Grab sei; Ebn Batuta ist einer der ersten Augenzeugen, der zu gleicher Zeit auch Meschhed nennt, wohin er pilgerte, das von El Risa, das heiße von Ali Ebn Musa El Kazim, dem Sohne Jaaser Sabit, den Namen habe. Auch sie nennt er eine große bevölkerte Stadt voll Früchte, und führt an, daß über dem Meschhed (dem Grabe des Sanctus Risa), ein großer Dom sic erhebe, mit einem Seidenteppich bedeckt und goldenen Candelabern. Unter dem Dom und jenem Grabmal gegenüber sei das Grab Harun al Raschids, der hier seinen Tod fand, um als eifriger Sunnite bekannt sei, deshalb die Schiiten (Anhänger Alis) wenn sie hieher kommen, seinem Grabe einen Fußtritt geben, an Imam Risas Sanctuarium aber ihre Gebete richten.

Zu Tus<sup>165)</sup>, im Norden von Mischapur (nach Frazer viel mehr im N.O., und eben so auf Burnes Map), sei die Moschee Ali ben Musa al Redhas, den Allah segne, sagt Ebn Haukal, oder vielmehr nur dessen früher für seine Arbeit gehalten-orientalische Geographie; und eben daselbst sei auch der Begräbnisplatz Haruns (d. i. Khalif Harun al Raschids; er stirbt im J. 808 n. Chr. G., 193 d. Heg.). Edrisi<sup>166)</sup> nennt nur den Namen von Tus am Bergzuge gelegen, der westwärts nach Dilem fortsetze. Abulfeda, der seine Nachrichten aber aus dem vollständigen für uns noch unedirten Werke Abul Kasem Rahammeds genannt Ebn Haukal gezogen hat, wie er ausdrücklich anführt<sup>167)</sup>, ist umständlicher über diesen Ort. Er sagt, eine Viertelsunde von Tus (Thus) liege das Grab Ali ben Musa Redhas; das Grab Raschids (d. i. Haruns) sei aber in der Stadt, welche Sinabadz (Sinabad) heiße, wie Ebn Haukal sage. Einst war Tus der Sitz der Emire von Khorasan, diese Residenz ward aber nach Mischapur verlegt. Auch sage Ebn Haukal, Tus sei ein ganzer Landstrich und ein Kureh oder District in Khorasan. Auch Al Moschtaref nenne Tus ein Kureh

<sup>164)</sup> Ebn Batuta Trav. ed. S. Lee p. 95. <sup>165)</sup> Oriental Geogr. I. c. p. 215. <sup>166)</sup> Edrisi ed. Jaubert I. p. 337. <sup>167)</sup> Abulfeda ed. Reiske in Misching histor. Magaz. Th. V. p. 341.

## Iran-Plateau, Nordrand, Tus die alte Capitale. 289

viele zugehöriger Städte, deren vorzüglichste er Ithabaran und Mäkan nenne. Und Al Lobab bezeichne mit diesem Namen einen Gau Bokharas. So weit Abulfeda. —

Aus der türkischen Geographie dem Oschischannuma giebt v. Hammer<sup>108)</sup> folgende Nachricht von Tus. Es liege, nach ihm unter 91° L. 36° N.Br.; nach Bakul (Not. et Extr. p. 492) aber unter 92° 30' L. und 37° 51' N.Br. Die Grabstätte des achten Imams, Ali ben Musa sei es und daher vorzugsweise Meschhed, d. h. „die Grabstätte“ genannt. Auch diejenige Harun al Raschids, und der Geburtsort Firdusis, des größten Dichters, sei dort, Nisamolmuktis, des großen Groß-Befirs, Gasalis, des größten Philosophen, ferner Nasreddins, des großen Astronomen, und Hamdallah Westusis, des großen persischen Geographen, sei daselbst. Man breche da auch einen weißen Stein, aus welchem Geschirre geformt werden (Kopfslein? Alabaster? Thon?); auch werden hier Türkisse (Krause) und eine Art Jaspis (Dehnedsch) gefunden. Bei Tus sei die schöne Ebene Murgsar Naigan, 12 Farsang lang, und 5 breit, zwischen welcher und zwischen Meschhed, Tschelchesser, unter 91° 50' L., 36½° Br. liege, 2 Tagereisen von Meschhed entfernt.

Hiezu fügt v. Hammer, in der spätern Recension, und der Beschreibung Meschheds folgendes<sup>109)</sup>, wobei diese Stadt als identisch mit Tus erscheint. Er bemerkt: Fraser habe Recht, die Richtigkeit der von ihm angeführten Volksagen des neuen Ursprungs der Stadt Meschhed zu bezweifeln (bei Fraser Narrat. p. 49 Not.), da dieser Name, welcher „Grabstätte“ bedeutet, der alten Stadt Tus erst seit dem Beginne des IX. Jahrh. beigelegt worden, nachdem der achte Imam Risa in dem zu Tus gehörigen Dorfe Sinabad im J. 818 n. Ehr. (203 d. Heg.) gestorben und dort begraben sei. Unter der Regie Frang der Sefi habe sich Meschhed zum höchsten Glor gehoben, von welchem es aber durch die Verheerungen Nadirschahs und der Afghanen gewaltig herabgekommen.

Abulfeda führt aber in dem Orte Sinabad das Grab Haruns an, als verschieden von Tus, und des Imams Risa

<sup>108)</sup> Ueber Geogr. Persiens II. Jahrb. 1819. Bd. VII. S. 294—295.

<sup>109)</sup> ebend. 1833. Bd. LXIII. S. 35.

## 290 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

Grab als eine Viertelstunde fern von Tus gelegen, die beide gegenwärtig unter einem und demselben Dome in Meschhed verehrt werden; die Ruinen des antiken Tus, welche B. Fraser selbst besucht hat, liegen aber gegenwärtig 7 Stunden entfernt in N.N.W. vom heutigen Meschhed, und dort wird kein Imams Grab mehr bewallfahrtet. Die ganze Sache scheint daher noch etwas unklar, so lange das Verhältniß des später aufgeblühten Meschhed zum versunkenen Tus nicht genauer nachgewiesen ist.

Wir vermuthen, daß mit der Zerstörung von Tus durch Dschingischan wol eine Translation der Reliquien des Imams, die zuvor in Tus lagen, nach dem bis dahin unberühmten Sinabad statt gefunden habe, wodurch dieses erst zum heiligen Grabe (Meschhed) und zum Wallfahrtsorte der neuern Meschdenz geworden sein mag, während Harun al Raschids Grab schon in Sinabad war. Da die Reliquien desselben Imams auch schon einmal Streit in Herat erregten, wo ihnen ein Heiligtum erbaut werden sollte, was aber nicht zu Stande kam (s. oben S. 253), so scheint diese Hypothese dadurch einiges an Wahrscheinlichkeit zu gewinnen. In neuerer Zeit ist uns kein Sinabad bekannt.

B. Fraser, der einzige europäische Augenzeuge giebt folgenden Bericht von Tus<sup>170)</sup>, das er nach einem Ritt von 17 Mil. Engl. gegen N.N.W., von Meschhed, am 23. Febr. 1823, besucht hat<sup>171)</sup>. Es liegt auf dem östlichen Ufer eines kleinen Flusses, der einen Hauptarm des Wassers von Meschhed bildet, in das er sich von N.W. gegen S.O. ergießt (auf seiner Karte ist der Ort aber am Westufer gezeichnet). Als Fraser, etwas später, den 11. März<sup>172)</sup> zum zweiten mal dieselbe Straße, auf dem Rückwege, von Meschhed nach Astrabad reisete, ging er mit dem Frühlingsanfang dahin, indeß er am 23. Febr. noch beschneit worden war. Er war froh, sagte er, damals die Thore der zelotischen Stadt im Rücken zu haben; der Märztag war mild, die Luft balsamisch, der Frühling sprengte die Knospen, das grüne Gras brach durch den noch braungebrannten Rasen, die Crocus erblühten, und auch andre Blumen färbten die graue Kiesebene schon wieder bunt mit ihren Farben. Tausende von Vögeln schwärmten umher, und theilten das Frühlingsgefühl;

<sup>170)</sup> B. Fraser Narrative l. c. p. 517—522.

<sup>171)</sup> ebend. p. 548.

## Gran-Plat., Nordrand, Tus die alte Capitale. 291

Viele Hunderte von Biefeln und kleinen Nagethieren eilten von  
 Loch zu Loch in ihre erdige Herberge. Schaaren von Weibern  
 und Kindern hatten sich auf die Wege gemacht. Tus blieb  
 hier, da der Weg westwärts ging, rechts dicht zur Seite lie-  
 gen, auch A. Burnes nahm denselben <sup>172)</sup> Weg an Tus  
 vorüber nach Amirabad. Aber das erste mal hielt sich W. Fra-  
 ser länger in Tus auf. Das durchzogene Thal des Flusses, der  
 vom Schnee sehr angeschwollen sich zeigte, war fruchtbar; nur  
 ein Dorf ward dahinwärts durchzogen. Die Mauern der Stadt  
 zeigten sich schon aus der Ferne, auf der sanft geneigten Plaine  
 der Ostseite des Thales; nur aus Erdwällen mit Thürmen nach  
 gewöhnlicher Art, und obwohl in Ruinen, doch immer noch hoch  
 genug. Es sollen noch die Mauern des antiken Tus der ältes-  
 ten Zeit sein. Fast ein Quadrat, 4 Engl. Miles im Umfang,  
 kündigen sie im großartigen Styl das hohe Alterthum aus der  
 Ferne schon an, obwohl nur 3 bis 4 Bauwerke sich aus der  
 Schuttmasse merkbarer erheben; indeß nur in der einen Ecke des  
 Meeres ein bewohntes Dörfchen mit einigen Gersten, und  
 Wägendäckern sich ausbreitet. Eins jener Bauwerke hat die Ge-  
 stalt der Patanen-Gräber, wie man sie in Delhi sieht; in der  
 Nähe erblickt man einen hohen Minaret. Nahe an einem der  
 Thore steht ein kleiner Kuppelbau, nur von der Größe eines Pers-  
 ischen Kuppels, aber aus glazierten bunten Backsteinen aufgeführt;  
 es ist das Grab des berühmtesten Dichters der Perser, Firdusi,  
 des Homers der sich nach jener unwürdigen Behandlung Schah  
 Mahmuds von Ghasna, in seine Heimath, Tus, zurückzog, wo  
 er seinen Tod fand (s. ob. S. 25). Er sollte für den ruhmgie-  
 rigen Sultan aus den Ueberresten altpersischer Denkmale, welche  
 die Eroberung Persiens durch die Mosleme überlebt hatten, des-  
 sen Historie im Epos feiern. Statt der versprochenen, großen  
 Belohnungen schickte der karge Rācen die ärmliche Summe von  
 30,000 Silberdrachmen (30,000 Kupies) dem Dichter, der sie bei  
 ihrem Empfange, als seiner ganz unwürdig, sogleich an die Die-  
 ner im Bade vertheilte, in dem er sich eben befand. Er fügte  
 seinem Epos einige bittere satyrische Verse bei, und verließ sofort  
 die Residenz um sich in die ferne Vaterstadt zurückzuziehen. Spä-  
 ter erst, als der Sultan in dem Epos gelesen und von seinem

<sup>172)</sup> A. Barnes Trav. Vol. II. p. 87.

und man spürt nur Reste früh  
 wird bis zu Dschemschid (s. ob)  
 Erbauer sein soll; seinen M.  
 der alten Helden im Schah N.  
 zerstörte seine Herrlichkeit, und  
 der: denn die zahlreichste Bevöl-  
 kerung. Auf dem Rückwege  
 wärts vom Wege, wurde das  
 der auch, wie Imam Kissa, ein

## 2) Die neue Capitale M

Kein älterer Name von diese  
 fedā und Ebn Haukal ist uns  
 Lande der raubsüchtigsten Horden,  
 wissendsten Priesterschaft, dennoch  
 fahrtort der Schitten.

Meschhed (wol wahrschein-  
 Sinabad, Sanabad; bei Abulfe-  
 nementsitz eines Prinzen von G.  
 keinem so hohen Alter wie Tus,  
 nebst den umherliegenden Dorfscha-  
 erzählen die Perser, schon Sekan  
 sein Zelt aufgeschlagen und einen  
 sein Vizier Aristhathalis (Aristhathalis)



## Iran-Plat., Nordrand, Meschhed, neue Capitul. 293

kam, Harun selbst aber als Sunnite ein heftiger Verfolger der Anhänger Alis (der Schiiten) gewesen. Diese Legende giebt ein Proöbchen der Art, wie dort alle Historie und jeder Zweig der Wissenschaft durch Unwissenheit in Fabel verdreht wird, wovon tausend Beispiele sich darbieten.

Unter Harun's Sohne Mamun al Raschid erlangte erst der Imam Risa, als ächter Jünger Alis und Priester seinen hohen Ruf; er erregte die Eifersucht des Monarchen, der seine Residenz zu Merv hatte, und ward deshalb zu Tus in einer ehrenvollen Gefangenschaft gehalten, um den Zulauf der Devoten von ihm abzuwenden, zuletzt aber durch Traubensaft von demselben vergiftet. Der Imam soll seinem Diener den Befehl gegeben haben, seine Leiche neben Harun al Raschid zu begraben. Nun, natürlich, zeigten sich am Grabe des Märtyrers und Heiligen bald Mirakel, Auslägige wurden geheilt u. s. w. Nun erst wurden ihm Prachtbauten errichtet; von Schah Tamas I., dem Zeitgenossen Kaiser Humajuns (regiert seit dem Jahr 1523) dem Schiiten, ein schöner Dom, obwohl nicht zuerst, wie man irrtzlig sagt, da auch schon Schah Rokh, Timur's Sohn, das Grab des Imam verschönerte und seine Gemahlin daneben eine schöne Moschee gebaut hatte, in welcher beide eine Zeitlang ihre Residenz genommen. Dann auch von Schah Abbas desgleichen; aber durch Schah Nadir, vor allem wurde sein Andenken durch Mausoleum und Moschee verherrlicht. Erst seit den Partakämpfen zwischen Schiiten und Sunniten unter den Sefiden wird das Sanctuarium den großen Zulauf der Pilger, und ihre Gaben an Kostbarkeiten, Juwelen, Silbertafeln, Teppichen u. s. w.; aber keine Gelder wurden aufgehoben, da diese stets (wie in Ruzar, s. ob. S. 221) von den Priestern selbst consumirt zu sein scheinen. Doch versicherten diese, an B. Fraser, daß sie vordem sehr bedeutende Einkünfte auch an liegenden Grundbesitz gehabt hätten (300,000 Realen), von denen aber gegenwärtig kaum 50,000 R. mehr für das Durgah (d. i. den Wallfahrtsort) zu rechnen seien, obwohl ihre Ausgaben an Reparaturen und Restaurirungen allein schon sehr bedeutend wären. Die Bewohner des verfallenen Tus zogen sich größtentheils nach Meschhed, das unter den beschützenden Sefiden in den rechten Geruch der Frömmigkeit kam, da diesen sogar der Vorwurf gemacht ward, daß es ihre Absicht sei, die Mekkahwallfahrten der Gläubigen nach Meschhed abgutmüthen, woselbst auch zumal die Abosiden und

294 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

Sultan Hussein sehr vieles zum Glanze und Ruhm des Orte durch wissenschaftliche Stiftungen und Schulen (Medressen) beitrugen. Unter Schah Abbas erlitt die Stadt, im J. 158 (996 d. Heg.) zwar eine furchtbare Zerstörung, als der größt Theil ihrer Bewohner durch einen Ueberfall der Usbeken niedergchauen oder als Gefangene in die Slaverei entführt ward; doch suchte man wieder herzustellen, was sich thun ließ; dagegen waren die Zerstörungen der Afghanen bei ihrer Stürzung der Sesiden Herrschaft, zu Anfange des XVIIIten Jahrh., für Meshed, noch furchtbarer ausgefallen und das Unglück auch durch Schah Nadirs grandiose Geschenke und Wohlthaten nicht wieder gut zu machen, denn dieser grausame Tyrann konnte wegen frühzeitiger Ermordung seine in Khorasan begonnenen Bauten und Stiftungen nicht beenden. J. Malcolm<sup>176)</sup> sah noch im Jahr 1810, die großen schon zubereiteten Marmorblöcke in den Steinbrüchen am Urmea See (s. oben S. 13) 7 Stunden fern von Maragha liegen, die für Mesheds Prachtwerke bestimmt gewesen waren, wo Nadir einige Zeit seine glänzende Residenz aufgeschlagen hatte. Nach seiner und seiner 13 Söhne und Enkel Ermordung<sup>177)</sup>, begann unter seines einzigen übriggebliebenen, aber geblendeten unglücklichen Enkels Schah Rostam Herrschaft, der aus dem unermesslichen Reiche sich nur noch einige Frist in Meshed, wie auf dem Brat eines im Sturm zertrümmerten Schiffes zu erhalten wußte, jene furchtbare Periode der Verwirrungen und Kämpfe in Iran, welche durch das losreißen Ost-Persiens von West-Persien das neue Afghanen Reich nothwendig herbeigeführt war und noch heute andauert. Der dankbare König der Afghanen Ahmed Schah ließ zwar die Einkünfte von Meshed und seiner nächsten Umgebungen in dem Besitze des Enkels und der Familie des ermordeten Tyrannen; aber die Schwäche dieses geblendeten Jünglings, und seines gefallenem Hauses, da Meshed im Conflict zwischen den fortbauenden Kämpfen des Ost- und des West-Reiches blieb, wie an der Pforte der Ueberwältigungen aus der Turkomanen-Wüste lag, lockte von allen Seiten die Plünderer zu Nadirs aufgehäuften Schätzen ins Land und der Sanctuarien in Meshed herbei. Schah Rostam

<sup>176)</sup> J. Malcolm Hist. of Persia Vol. II. p. 48 Note.

<sup>177)</sup> ebend. II. p. 53.

## Jegh-Plateau, Nordrand, Mescheds Schicksale. 295

ehene Schöne raubten die goldnen Einfassungen um des Imams Nisa Mausoleum, und die goldne Kugel vom Dom des Grabes (60 Raund an Gewicht; = 420 Pfund)<sup>178)</sup>, die goldnen und silbernen Lampen, die golddurchwirkten Teppiche, und prägten sie zu Gelde, um ihre rebellischen Soldknechte zu beschwichtigen. Die Population von Mesched, unter Nadirs glänzender Zeit von 60,000 Seelen, sank damals, bis auf ein Drittheil und noch weniger herab, da es selbst zu ohnmächtig geworden war, sich gegen ihre Uebefälle aus Khiva und Bokhara zu vertheidigen. So versank Mesched nach und nach in Schutthaufen und Ruinen, zwischen denen sich nur noch einige Glanzpunkte erhalten haben, umgeben von dem Gedränge unwissender, zelotischer Püßger, betrügerischer, heuchlerischer Priester, Mullas, Imams, räuberischer Horden tyrannischer und habgieriger Behörden und Gouverneure, ein Spielplatz der niedrigsten Leidenschaften, ein Sammelplatz der Gewalt, der Willkühr, der Grausamkeiten, des Betrugs, der List, der frömmelnden Heuchelei, der Sectirer, der politischen Parteilungen, ein Boden fortwährend tragischer Begehrheiten und Verfolgungen aller Art. Schon aus der Ferne glänzt die hohe Goldkuppel dem Wanderer entgegen, aber beim Eintritt in Mesched, sagt B. Fraser, sieht man mehr Ruinen als bewohnte Häuser; die Ausdehnung der Stadt wird der eines gestreckt liegenden Tigers verglichen<sup>179)</sup>; sie beträgt von N.W. gegen S.O. mit ihren 32 Quartieren (Mahalehs) eine Länge von 2 Engl. Miles. Aber viele dieser Quartiere sind ganz leer, nur mit Feldern und Gärten, Ruinen und Todtenäckern bedeckt. Die Ruinen wie die Wohngebäude meist aus an der Sonne getrockneten Backsteinen, geben dieser, wie allen Perserstädten, dasselbe grauerdige, eintönige Ansehn, das sich nur verliert, wenn man durch die Thore der kerkerartigen Mauervände in das Innere der Wohnungen eintritt, in die innern Hofräume, auf freundlichen Gärten, Springbrunnen und leichten Pavillons, Balkonen, Terrassen und lustigen Vorhallen versetzt.

A. Conolly, der, wie B. Fraser (1822), im J. 1833 sich daselbst durch die fortdauernden Unruhen in Khorasan, eine lange Reihe von Monaten auf seiner Weiterreise nach Indien aufhalten genöthigt sah, giebt die beste Uebersicht von dem

<sup>178)</sup> J. Malcolm Hist. of Pers. II. p. 139.  
Narrat. I. c. p. 442.

<sup>179)</sup> B. Fraser

Männer, s. ob. S. 155, 166) mit grü Schärpen, als ihren Abzeichen, welche neuangekommenen Pilger über ihre Opfer u. s. w. zu instruiren. Auch die des Koran mischen sich unter die Wallfahr von deren Opfern sie für ihre Seelsorge, Ueberlistung, fett werden, ohne sich besorgen zu lassen, da es in Mesched sehr leicht für Befriedigung den Doctorhut, oder Turban über die Kappe zu ziehen, der gl. Ererben, wie jener ausübt.

Die Stadtmauern, durch die man nehmen mehr Raum ein als die von H. Büstenel einschließen und etwas weniger. Ein sehr breiter Boulevard, zu beiden E. eingenommen, zieht von der Ost. zur West. wird nur unterbrochen durch das heilige Du zu welchem man von jedweder Seite durch Portal von ausgezeichneter Architectur eintritt. blauemalirten Ziegelsteinen geschmückt ist. ist ein großes Parallelogramm von guten Pro lang nach V. Fraser), durch ein doppeltes Hallen umgeben, in der Fronte mit Mosa Boden gepflastert mit den Grabsteinen der

## Iran-Platz, Nordwand, Meschhed, Sanctuarium. 297

eine von emailirten goldnen und azurblauen Ziegelwerk und mit arabischen, goldnen Inscriptionen bedeckt, führt zum Innern einer schönen Moschee mit 2 herrlichen Minarets. Das andere gegenüber, bedacht mit breiten, starkvergoldeten Kupferziegeln, macht Spitze gegen ein hohes vergoldetes Minaret, und gegen die vergoldete Dompuppel unter welcher das heiliggehaltene Grab des Sanctus Imam Risa. Im Centro des Vierseites steht ein kleines Octogon, das Wasserhaus (Succa K haneh) tempelartig, innerhalb dessen ein weißer, sehr großer hohler Marmorblock in einem Wasserbecken dient, und durch dies Vierseit rundumher ließ Schah Abbas einen gemauerten Canal führen, zu Ablutionen für die Pilger und Devoten. Doch floß das Wasser darin zu A. Conollys Zeit nicht, weil es der Rotawalli zum Vortheile seiner eignen Melonengärten abgeleitet hatte. Ein Raum mehrerer hundert Schritte um das heilige Grab ist durch ein Eisenwerk abgesperrt, um den allgemeinem Zugang zu hindern; innerhalb desselben sind mehrere Häuser, Boustiken und abgeschlossene Räume, ein unantastbares Asyl, selbst für die ärgsten Verbrecher.

Das Mausoleum selbst, schien B. Fraser ein Octogon zu sein, ein Silbergitter als Thor, ein Geschenk Nadir Schahs, führte hinein unter das Domgewölbe. Nach Abdul Kurtim<sup>111)</sup> waren es ursprünglich dreierlei Gitter: das äußere wie er sagt aus gehärtetem Stahl, kostbarer als wäre es von Silber; das zweite aus reinem Gold und das dritte aus Sandelholz. Dieser sah es nur mit reichen Teppichen belegt und behängt. Auf der Südwestseite, also gegen Mecca hin, steht der Heiligenschein mit Imam Risas Asche, hinter einem Goldgitter, und nicht fern davon des Kaliphen Harun al Raschids Sarkophag. Die Moschee desselben Hofraums, erklärt B. Fraser, für die schönste, die er in ganz Persien sah; sie heißt Gauher Schahbad, von der Gemahlin Schah Nohs, Tihurs Sohne, erbaut, nur mit einem Dome und einem Portale, aber in grandiosen Styl. Zu beiden Seiten dieser Prachtbauten sind die Arcaden mit Matten belegt, zum Gebrauche der Mullahs, der Betenden, der Devoten, derer, die im Koran lesen, wie die große vorüberlaufende Plattform vor denselben. Die meisten verrichten ihre Andacht, ihre Gebete, unter den Portalen und in den verschied-

<sup>111)</sup> Khojeh Abdul Kurtim ed. F. Gladwin l. c. p. 74.

denen Nischen der Gebäude. In der Nachbarschaft umher stehen viele andre öffentliche Bauwerke, wie Medressen (Schulen des Koran und der Wissenschaften), Bäder u. a., mit ähnlichem Luxus aufgeführt, die aber von keinem der christlichen Reisenden genauer beschrieben sind, weil diese zu alle dem nur verkappt und verstoßen den Zutritt nehmen durften, unter steter Gefahr als Ungläubige und Spione erkannt, vom Mobel verfolgt und gesteinigt zu werden, was nicht selten das Loos solcher Neugierigen, zumal auch mehrerer Juden gewesen sein soll.

A. Conolly sahe am Moharrem Feste (der arabische Jahresanfang) den „Sahn“ von Mesched, in größter Aufregung. In der geheiligten Umzäunung des Imam Alis Grabes war „Hussains Kette nach Kufa und seine Ermordung als Tragödie<sup>122)</sup>“ gespielt; bei dessen Zutritt der Kafir, wenn erkannt wird, der Steinigung bis auf den Tod gewärtig sein muß. Doch hörte Conolly hier die besten Redner, die, zu Acteurs gewählt, den Inhalt des Stücks, das von den tüchtigsten Doctoren des Koran componirt wird, in schönster persischer Declamation declamiren, welche ihre Wirkung nicht verfehlte, die Leidenschaften der Zuhörer auf das heftigste zu erregen. Alle schlug sich bei den effectvollsten Sentenzen an die Brust, heulte und schreie laut bei Hussains Ermordung, verwünschte die Geypartei und bis in die tiefste Nacht hallt überall das nächtlich lugubre Geschrei „Hussa Hossein!“ wieder. Das Innere des Sanctuars sahe der Britte damals voll Kerzenschimmer, gedrängt voll Syuds und Mullahs, Turban an Turban, und jeder aus allem Volke, sitzend, knieend, stehend, lesend, in Gruppen stehend mit Freunden sich begrüßend, Gelächter bringend. Vor den Thoren eben so die Devoten sitzend, knieend, stehend, an die nackten Brüste sich schlagend, indeß andre ihre Gebete vor sich her knatterten oder noch stiller murmelten, während überall die Doctoren und Bedienenden des Sanctuars laut und ohne sich irgend stören zu lassen den Koran vorlasen; ein wahres Traumbild. Der Seitenblick in ein kleines Gemach auf einen prachtvoll vergoldeten Candelaber mit 40 Armleuchterkerzenhell. In der Gauher Schahud Moschee ward vor einer dicht gedrängten Gemeinde eine Predigt über das Märtyrthum des Sanctus Hussein vorgetragen, die ergreifend aller Augen

<sup>122)</sup> A. Conolly l. c. l. p. 267.

**Iran = Plateau, Nordrand, Mesched, Medressen. 299**

Bränen badete; in dem Palaste des Gouverneurs des Prinzen, Mirza Musa, ward im schwarzangestrichenen Hofraum eine gleiche Tragddie des Märtyrers aufgeführt, mit Ballet, wobei sich die Tänzerinnen mit Holzketten den Leib geißelten, in Folge dessen aller Blick den ganzen Tag nur Melancholie heucheln durfte.

Außer diesen Sanctuarien und ihres Zudranges, ihrer Ecken, ist Mesched nicht unwichtig durch seine gelehrten Schulen, seine Medressen<sup>183)</sup> und Collegien, mitunter reiche Stiftungen, deren B. Fraser nicht weniger als 16 aufzählt. Sie haben nicht bis 80 und 100 Mullahs, liegende Güter, oder Karawanenfräis und Boutiken, die ihnen Einkommen abwerfen; die Medresse Faghi Khan ist mit einer bedeutenden Bibliothek ausgestattet, bleibt aber den Statuten nach dem Zutritte der Hindus, der Araber und der Magenderans verschlossen; andere sind weder von Hindu Parvenis für Hindus erbaut, noch andre von Uebetischen Tataren. Darin wird der Koran studirt, Metaphysik, Logik, Mathematik nach Euklid (Aklides) gelehrt, Astronomie nach Ptolemäus System, wobei aber Astrologie die Hauptsache; auch Physik, Medicin. Die Docenten sind kalarirt, oder leben von den Honoraren ihrer Zuhörer, wobei es natürlich auf Ueberlistung und Erkelnsang der Herbeiströmenden abgesehen ist. Viele der armen Studenten werden erhalten durch die Stiftungen, viele von ihnen leisten den Reicherer Dienste. Die Medressen haben ihre Einrichtungen meist wie die Karawanenfräis, nur mit Moscheen und sind ohne Ställe für Saumthiere. An öffentlichen Bädern zählt man ein Duzend, an Karawanenfräis mehr als die doppelte Zahl. Vieles davon liegt halb in Ruinen. In dem Mausoleum Nadir Schahs, in welchem er die großen Banten der Mogulischen Kaiser am Ganges nachahmen wollte, ist seine Asche nicht geblieben; aus jenem Marmor von Maragha sollte es aufgeführt werden, wozu schon die Kosten des Transportes immens waren. Auch ward das unbeeidigt gebliebene von seinem Nachfahren, Aga Mohammed Khan, wieder zerstört; Nadirs Gebeine wurden aus Haß ausgegraben, und in Teheran unter die Thorschwelle des Königspalastes gestreut, um „ewig mit Füßen getreten zu werden.“ Die letzten Reste des Gebäudes in Mesched wurden durch niedrige Mache der nachfolgenden Glieder derselben Dynastie, von Zeit zu Zeit einmal wieder, mit Pul-

<sup>183)</sup> B. Fraser Narrat. p. 456.

### 300 West-Asien. II, Abtheilung. II, Abschnitt. § 7.

der in die Luft gesprengt. Von diesem Monument theilt Abdul Kurrim<sup>184)</sup> als Augenzeuge (1739) die Anekdote mit, daß ein Bigling noch bei des Tyrannen Lebzeit darauf den satyrischen Vers zu Nadirs Schimpf geschrieben habe: „Kein Gefang ist ohne Deinen Namen! Die Welt ist voll von Dir, aber Deine rechte Stelle ist leer,“ was alsbald dessen Zorn zu vermeiden wieder gelöscht worden sei.

Der heutige Palast<sup>185)</sup> des Prinzen Gouverneurs ist ein minder zu beachtendes Gebäude, ähnlich zwischen Trümmerhaufen gelegen, am Westende der Stadt, mit verschiedenen Höfen, einem Castr, Gärten und Canälen umgeben. A. Burnes traf hier in dem Castr, Art, den jungen Khosru Mirza, Sohn des Kronprinzen Abbas Mirza, als Gouverneur an, umgeben von Englischen Officieren die sein Heer organisirten. Dies mag wol die Ursache sein, warum ihm unter solchem Schutze die Bigottie und der Fanatismus der Bewohner jener Stadt, zumal auch bei seinem nur achtägigen Aufenthalte dafelbst, weniger auffallen mußte, als seinen beiden Landsleuten B. Fraser und A. Conolly, die vor und nach ihm diesen Ort, viele Monate lang, bewohnten, und in ihren Characteristiken der Bewohner aus vielfacher Erfahrung ganz einstimmig sind. A. Burnes Nachrichten über Mesched sind ganz unbedeutend.

Allerdings bemerkt A. Conolly, gebe es unter den höhern Ständen der Bewohner dieser Stadt auch solche die mehr Toleranz üben und Gutmüthigkeit besäßen; aber der Haß zwischen Sunniten und Schiiten breche unaufhörlich in die rohesten Excesse aus. In Indien sind die Moslemen nur noch halbe Moslemen, halb schon Hindus; aber in Mesched, auf eigenem Boden der Schiiten, ist ihre Feindschaft wider alle Gegner offenkundig. Sie verfluchen die drei ersten Khalifen und deren Anhänger, wogegen die Sunniten freilich alle Schiiten in Masse verdammen, als Häretiker, Schismatiker und selbst als Idolatrien, weil sie Erdkuchen von Kerbelah (ein District bei Kufa, nahe Bagdad, wo Hussein als Martyr fiel) bei sich tragen, worauf sie beim Gebet die Stirne drücken. Bei dem Besuche des Sahn wurde B. Fraser freilich selbst von einem

<sup>184)</sup> Khojeh Abdul Kurrim ed. F. Gladwin l. c. p. 74.

<sup>185)</sup> B. Fraser Narr. p. 460; A. Burnes Trav. II. p. 76—81.

<sup>186)</sup> A. Conolly l. c. I. p. 330.



## Iran-Plateau, Nordrand, Meshhed, Bewohner. 301

Ehliten, einem Diener (Rhadums)<sup>187)</sup> des Mausoleums, in das Sanctuarium geführt, aber gegen ein hohes Douceur; die Entdeckung würde ihm das Leben gekostet haben. Doch wurde es später ruckbar, was Mullah Yussuf gethan, und die Bigotten ließen laut ihren Unwillen vernehmen, wie es Gotteslästerung sei, daß ein Kasir, ein Frankenhund die heiligen Straßen Meshheds auch nur betrete. Nicht minder erregte es Vorwürfe, daß man dem Kasir gestattet hatte vom Dach einer der Medressen mit einem Telescop in die Straßen, die Höfe, die Harems und selbst in das Quartier des „Sahn“ zu schauen. Auch wurde ihm seitdem der Eintritt in den Sahn gewehrt, die Medressen, die Bäder der Gläubigen, die durch ihn verunreinigt sein sollten, wurden ihm verschlossen; der Stein im Bade, auf welchem der Franke gesessen, mußte durch einen frischen ersetzt werden. Dennoch gelang es B. Fraser unter des toleranten Mirza Protection eine Zeichnung vom Innern des Sahn, aus der Höhe in Vogelperspective aufzunehmen; dafür ließ er das Gerücht verbreiten, er reise um die Sanctuarien, die Mullahs und Doctoren des Koran kennen zu lernen, da er geneigt sei den Islam anzunehmen.

Die Juden<sup>188)</sup>, an 100 Familien zu Meshhed, bemerkt A. Conolly, stehen besonders in Verachtung. Sie sind nicht so reich, aber doch wohlhabend, und respectabel im Vergleich mit ihren Glaubensbrüdern in Teheran und Isfahan, die nur den ärmlichsten Schacher treiben dürfen, gleich so vielen in Europa. In Meshhed dürfen die Juden die heiligen Orte nicht betreten, die Moslemen-Bäder nicht besuchen, sie müssen andre Kappen als die Gläubigen und einen Lappen als Abzeichen auf der Brust tragen. Sie dürfen sich durch keinen Schlag gegen einen Moslem wehren, und werden von der Jugend des Orts im Angesicht ihrer Eltern mit Dreck und Steinen verfolgt, die es für verächtlich halten die Seele eines Kasern in Schrecken zu bringen. In ihrer Synagoge wird ein Theil der Familie perfrisch abgesungen, ihr altes Testament hebräisch abgelesen. Beim Gebet hüllen sie ihr Haupt in weiße Mäntel und richten es gegen Jerusalem hin, während der Priester die Rolle des Pentateuch emporhält. In ihrer Bibliothek zeigten sie an 50 Copien ihrer heiligen Schrift, auf Pergamentrollen von Devoten geschrieben, mit den Namens-

<sup>187)</sup> B. Fraser Narr. p. 473.

<sup>188)</sup> A. Conolly l. c. l. p. 303.

der Koran zu offenkundig als eine Ver-  
 den Einsichtigen, sich herausstelle,  
 her, bei der Uebersetzung des Alten  
 Sprache, sich nicht zu steif an die  
 zu halten, sondern dessen Inhalt für  
 sehr fein gebildeten Geschmack und  
 zu machen, als es bisher geschehen,  
 medanischen Theologen und die ge-  
 sehr geeignete Muster darbieten wär-  
 die Gemüther nicht verfehlen würden  
 dadurch an dem Feste des Moharren  
 ten ihn zu dieser wol zu beachtenden  
 daß es persische classische Dichtungen  
 vider schon gebe, mit welchen ein Uebe-  
 men, für das persische Ohr, nicht  
 Er nennt als solche das Buch „Sa-  
 das Buch der Anbeter, von Hussains  
 Aubidin, geschrieben, das uns übrige  
 Als Beispiel der Toleranz der W-  
 jener sogenannten wissenschaftlichen  
 vornehmern Persern heutzutage den  
 Weisheit zu Wege bringt, führen wir  
 B. Conolly nur ein paar characte-  
 Prinzen Hassan Ali Mirza Ghou-  
 bei dem Mirza Abdul Fowant,  
 ten und Priester (Mutierchah)

## Iran-Plateau, Nordrand, Meshhed, Bewohner. 33

ner der besten persischen Schönschreiber; er war früher Gouverneur von Yazd. Als Gönner führte er seinen Gast beim Begler des Prinzen, beim Mullah Hassan ein, der weit blottter seinen Vorwürfe wegen seiner Anhänglichkeit an das System der Engländer machte, und ihn mit dem Spottnamen eines „Feringi-kutschik“ d. i. eines halben Europäers belegte. Doch that er selbst neugierige Fragen nach den Instrumenten, die B. Fraser mit sich führen sollte, dem Telescop, dem Sextanten, die er sehen wollte, und brachte das Gespräch auf das europäische System vom Laufe der Sonne. Sein Gebieter, der Prinz Mirza, ließ sich in der ersten Audienz sogleich in ein Gespräch über Astrologie ein. Aber es schien ihm sehr verächtlich, daß man mit den europäischen Instrumenten nichts weiter thun könne, als nur die Sonnenhöhe abnehmen. Er wollte wissen, ob es kein Glas oder Telescop gebe, dadurch bei hellem Tage die Sterne zu sehen, woraus der Himmel gemacht sei, ob die Erde sich um die Sonne dreh, oder umgekehrt, und dergleichen ganz gehaltenes Gerede, was für wissenschaftliche Unterredung gelten soll, mehr, und wobei sich kein Widerspruch gegen die angenommene Meinung dulden läßt. Mirza Abdul Jowant, gegen A. Conolly ungewein wohlwollend, war nicht viel anderer Art, obwohl er dort für einen Aflatun (d. i. Weltweisen, nämlich Plato) gilt. Er soll durch einen Groß-Oheim, einen Mathematiker, ein vollkommener Erbe von Euclids Wissenschaft sein, und dabei großer Astronom. Als Logiker gelten seine Entscheidungen wie Orakelsprüche. Er befaßt sich gern mit Kimia (Chymie) und sucht den Stolz der Weisen, sammelte alte Bücher, europäische Curiositäten und sucht den Umgang der Europäer neugierig auf, deshalb er sich von den Meshhedis beschimpfen lassen muß. Seine Arroganz gegen den Fremden und seine Erwandtheit in der persischen Sprache über Alles von Nichts zu sprechen, übertreffe, meint A. Conolly, bei weitem alles, was er in dieser Art bei den Königen der Perser, den Franzosen, gesehen.

Mit der Volkszahl in Meshhed, welche A. Conolly nach obigem auf 45,000 schätzte, stimmt A. Burnes beinahe überein, der 40,000 angiebt; die Perserangabe von 100,000 hielt B. Fraser<sup>100)</sup> für ungemein übertrieben. Nach der Bazar-Population schätzte auch er sie an 40,000. Ein Beamter vers

<sup>100)</sup> B. Fraser Narrat. p. 463.

gang. Doch ist die Zahl der täglich  
allen Weltgegenden ankommanden Mei  
bedeutend: Araber, Türken, Afghanen

Die eigene Industrie<sup>191)</sup> in M  
Einwohner bauen das Land; etwas  
sagt der beste in Persien, auch andere  
denzeuge werden hier gewebt; Schwertl  
hen Preisen verkauft, doch nicht eigentli  
der hier verfertigte Stahl (Kulad e  
Meistern, welche Nachkommen von  
und Schwertfeger sein sollen, die Timu  
die Damascener Klinsen berühmt) hie  
Theil dem Gewerbe der Väter treu ge  
Nase (s. wie in Herat ob. S. 253).

noll, daß ihre Zahl nicht groß sein  
nur 5 Waffenschmiede in Mesched zahl  
besteht in dem Fassen der Türktise, de  
barschaft von Mischapur liegen; alle Kar  
wellen, Schleifern, Goldarbeitern be  
ringe<sup>192)</sup> für die Pilger fertigen. T  
ohne ein solches Kleinod heimkehrt, viel  
artikel mit in die Heimath nehmen. E  
Geschäft. Dieser Edelstein wird auf ein  
und Gummilack geschliffen; die geschliff  
von der Abdul Rezaei Mine gelten bei  
Die Türktise gehen nach Bokhard, Indie

## Iran=Plateau, Nordrand, Meschhed, Handel. 305

Die Araber sehen weniger auf die Farbe, als auf die Größe; sie glauben, der Türkis (Firuzah, d. h. siegreich, triumphirend, heilbringend) besitze eine Talismanische Kraft. Die großen Stücke werden von ihnen zu Siegelringen und Amuletten auf gekauft. Die gemeinste Sorte wird in Zinnringe gefaßt, und dugendweis auf Faden gereiht in den Handel gebracht, von Meschhed bis zum Ganges und zum Euphrat. Auch ein grauer Topfstein wird hier zu Tassen, Tellern, Schüsseln, Platten, zu Kaffeetöpfen, Wasserbecken u. s. w. verarbeitet und weit und breit verkauft.

Der Handel<sup>193)</sup>, welcher bei der großen Unsicherheit des Landes durchaus nicht gedeihen kann, ist wegen des Pilgerzuströmens doch nicht unbedeutend zu nennen, da man zwischen Schahrud und Meschhed allein jährlich 50,000 bis 60,000 durchziehende Pilger schätzt. Unter fortwährender Gefahr der Plünderung und Niedermeglung erreichen doch fast täglich die Karawanenzüge, von allen Seiten, durch die Wüstenstriche diese Capitale, zum Beweis, wie unentbehrlich hier das Bedürfnis des gegenseitigen Verkehrs der einander meist widerstrebenden und unter sich so verfeindeten Völkerschaften sein muß. Welche Regungen würden hier unter friedlichen Verwaltungen und humanen Gouvernements sich zeigen.

Die fortwährenden Unruhen von innen und außen, die wirklichen Ueberfälle so vieler Raubparteien auf den Heerstraßen, wie die bloßen stets sich erneuernden Gerüchte von Kriegen und Plünderungen der Karawanen, Ermordungen der Reisenden, Hemmungen durch die Gouverneure und Häuptlinge der Tribus, setzen alles in oscillirende Bewegung, oder lähmen die Unternehmungen ganz, oder bringen doch stets neuen Aufschub, so, daß der Verlust vieler Monate Zeit hier zum reellen Verlust oft von Leben, Freiheit und Gütern hinzukommt. Das allgemeine Mißtrauen hält jeden Europäer für einen Spion, jeden Reisenden für einen Speculanten. Jeder Handelsmann gilt für eine gute Beute; der Reiche verbirgt daher seine Schätze; er nähert seine dreihundert Goldducaten in den Rock ein und geht als Bettler<sup>194)</sup> umher. Diesenigen, denen das Geld ausgeht, was

<sup>193)</sup> A. Conolly L. c. I, p. 347, 51, 220.  
L. c. I. p. 336.

Mitter Erbkunde VIII.

<sup>194)</sup> A. Conolly

### 306 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §.

leicht bei den gewöhnlichen Hemmungen geschehen kann, wenn, wie zu Frasers und Conollys Zeiten, noch Cholera! bus in Tebran, drohende Raubzüge der Khivensen und Tmannen, oder Fehden mit Afghanen im Osten hinzukommen ben die größte Noth, auf ihre besten Creditbriefe in Rese selbst auch nur die mäßigsten Geldsummen zum Weiterkon zu erheben; oft sind ihnen die Wege ganz zugeschlössen, wie B. Fraser, nach monatlängem Warten, genöthigt war, sei absichtigtes Vordringen gegen Nordost von da ganz aufzugeben und zurückzukehren, von wo er gekommen war.

Die Waarenzufuhr wird daher sehr irregulair, un Bazar bald leer, bald überfüllt sein müssen, die Preise sch kend, beides, Verlust oder Gewinn, sehr groß, und nicht gehen die Waaren, welche von einem Orte, wie z. B. die dischen und östlichen von Bokhara gekommen, auch wieder zurück. Sehr oft ist dies z. B. mit dem Thee der Fall auf dreierlei Wegen von Bokhara, oder von West aus I über das kaspische Meer, oder aus Indien hieher gebracht. Doch will der hohe Zoll dafür abgetragen sein; jeder Pilge wenigstens ein beladenes Maulthier zur Seite. Die Zoll; belief sich im J. 1830, nach A. Conollys Erkundigunge an den Gouverneur von Reschhed, auf 15,000 Romané Irak (1 Roman = 13 Schilling engl.); außerdem betruge Abgaben innerhalb der Stadt in Boutiken und Magazinen 25,000 Roman. Die Kameelladung mit Zucker, Geib; Indigo, zahlt 5 Procent, und die der Maulthiere and I nach Verhältniß; die kostbaren Ladungen an Shawls, Z; Tüchern, zahlen mehr, an 2½ Proc. Nimmt man ¾ Im dieser letzteren und ¼ Importen jener ersteren zu 5 Proc. a beträgt, nach einem wahrscheinlichen Ueberschlage, der W; umsatz in Reschhed jährlich an Werth 500,000 Roman mehr als die halbe Summe in Pfund Sterling. Außer d; genannten Türksien und daraus gefertigten Bijouterien ist hier ein starker Markt für die Lämmer; und Schaffelle der K; die Filze und Teppiche der Elats; Tribus der Umgebungen. Waarenzufuhr mit den Karawanen aus Isphahan and I seiner Sammet, Seidenzeuge, Seiden; und Baumwolle

<sup>100)</sup> B. Fraser Narrat. p. 543.  
258 u. a. D.

<sup>101)</sup> A. Conolly I. p. 33

Filze, Schuhe, Zucker (brauner indischer Zucker aus Indien über Schiras kommend). Aus Kaschan: Gold- und Silberplatten, Kimcob (?), Baumwollensocken, Schreibzeuge, Metalllampen, Kochtöpfe und anderes Hausgeräth von Kupfer und verzinkt. Von Schiras: Datteln, Taback, Limonen, Lackirwaaren, Elfenbeinarbeiten, Matten. Von Kerman: Schawls, Opium, Henna, Indigo. Aus Sind und Hind: Zucker, Zuckerland, Gewürze, Moschus, Ambler, Korallen, Edelsteine, Leder, Kimcob, indische und englische Musseline, Zeuge, Indigo, der gemeine aus indischer Fabrik und der bessere aus europäischer. Von Kaschmir und Bokhara: Schawls, Safran, Papier. Aus China und Russia jährlich über 120,000 Lämmerfelle, Kamelhaarzeuge, Tbe und russische Fabrikate, wie Chagrin, breite Lächer, Satin, Nanjing, Porzellan, Glaswaaren, Metallwaaren von Eisen, Kupfer, Messing, Schneidewaaren, Spiegel, Naseln; Goldstoffe u. a. m. Diese Einfuhr über Bokhara nimmt gegenwärtig ab, da der Transport von West her über den kaspischen See und Mesched sicherer eingeleitet ist. Herat liefert Tepiche, Affabrida (Unguzeh der Perser), Blei, Safran, Nisajennasse, Mastik (Buthonge), Manna (Schir e Khisch), Gummi (Wurzund), gelbe Farbe (Zspiruck) und Caraway Seeds (? Caraway Millay ist ein Samulisches Wort für Bergera Königskorb., das als ein Stomachale im Orient gilt; s. Ainslie Mater. Indic. II. S. 139). Die Preise der Waaren und Lebensmittel nennt A. Conolly in Mesched wohlfeil; doch ist die Haupteinfuhr Korn und Getreide, das hier keinesweges hinreichend gebaut und von Mischapur bezogen wird. Das Wasser der meisten Canäle ist brakisch, wie das der Reservoirs die zu Trinkwasser dienen. Das Transportthier, das Kameel, ist gut und wird von Serach wie von den Kurden und den Goklan-Turkmanen des Westens herbeigeführt; der Mittelpreis zu 40 bis 45 Irat Neals. Die Pferde sind selten, obwohl den benachbarten Tribus der Kurden und Yimut-Turkmanen es daran nicht fehlt; die Maulthiere sind theuer. So weit die ziemlich vollständigen Nachrichten über den jüngsten Zustand der modernen Capitale des persischen Khorasan, die zuvor ziemlich unbekannt geblieben, bei dem siegreichen Fortschritt der persischen Waffen gegen Herat und das Afghanistanreich, vielleicht in kurzem manche bedeutende Veränderung, hoffentlich zu ihrem Vortheile, bevorsteht.

## 308 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

### Erläuterung 3.

Nischapur mit Umgebung und die Westwege durch Ruhestan.  
Nordweg bis Kutschan zum Attek-Quell; Südweg von  
Nischapur bis Schahrud.

Von Mesched gegen West liegt Nischapur, nur dritterhalb Tagereisen fern, in einer der schönsten und bevölkertsten Hochebenen Persiens, deren Klima gefeiert ist; in der Nähe der Gebirge, die durch Erzreichthum und die Turkisminen berühmt sind. Das Klima erhält durch die Hochebene, auf welcher beide Städte in ziemlich gleicher absoluter Höhe, gegen 2500 Fuß über dem Spiegel des Oceans (s. ob. S. 11), eine kühle und Heilsamkeit, in der Mitte des heißen Landstrichs. In Mesched stieg nach A. Conollys Beobachtung die mittlere Sommerhize<sup>197)</sup> vom 28ten Juni bis 13ten September im Schatten, am Mittag, nicht höher als 25½° Reaum. (89° Fahrh.); sie stieg am Tage nicht über 29½° (98° Fahrh.), und fiel Nachts nicht unter 19° 56' (76° Fahrh.). Mitte September waren die Nächte schon sehr kalt, der Winter wurde sehr strenge, viel Kälte und Schnee; am 6ten Februar besuchte B. Fraser Zus in Sturm und Schnee<sup>198)</sup>, und auch am 23ten Februar fiel noch viel Schnee; am 11ten März hatte aber der Frühling in seiner ganzen Schönheit begonnen und die Crocusarten, die erste Frühlingsblüthe, sproßten hervor.

In Nischapur<sup>199)</sup> fiel das Thermometer Ende Januar von 5° 18' bis 7° 11' Reaum. unter den Gefrierpunct (16 bis 19° Fahrh.); bei Nebeltagen bis 5° 33' (20° Fahrh.); an heitern Mittagen stieg es im Schatten bis 3° 56' (40° Fahrh.), in der Sonne bis 6° 22' (46° Fahrh.); bei Sonnenuntergang fiel es zuweilen sogar bis 9° 78' unter den Gefrierpunct. Wir finden demnach hier ein mitteldeutsches Klima, obwol mit sehr fern Contrasten und größern, dichtstehendern Extremen. Sollte sich aus diesen Temperaturverhältnissen, und dem sie begleitenden Umstände des wahrscheinlich völligen Vertrocknens und temporairren Aufgefrierens der meisten, seichtfließenden Wasser des dortigen Bodens, die sonderbare Erscheinung erklären, welche B. Fraser dort beobachtet haben will, daß allen

<sup>197)</sup> A. Conolly l. c. I. p. 355.  
487, 517.

<sup>198)</sup> B. Fraser Narrat. p.  
Ebendas. S. 406.



## Iran-Plat., Nordrand, Nischapur's Umgebung. 309

überirdischen Flüssen dort die Fische gänzlich fehlen<sup>200)</sup>, während die unterirdischen durch den Erdboden geleiteten Wasser der Canäle (Canats) und Kerizes von so vieler Fischebrut schwärmen, ohne hineingesetzt zu sein, daß sie den Menschen zu reichlicher Nahrung dient.

1) Doppelwege von Ost nach West im Norden und Süden der Turbukette; Nordweg von Mesched über Ischnaram nach Kutschan oder Kabuschan (Cochoon) in das Land der Kurden-Ansiedlung.

Der Weg von Mesched nach Nischapur direct gegen N., nur eine Distanz von nahe 12 geogr. Meilen (58 Engl. M.), wird, wegen des steilen Gebirgspasses, der die westliche Fortsetzung der Turbukette zu überwinden hat, von den Karawanen in 2 Tagereisen zurückgelegt, doch liegt Nischapur, nach B. Frasers Messung, nur um 250 Fuß höher als Mesched; die trennende Gebirgskette mag wol um das Doppelte höher steigen, da die Grube der Turkisminen auf der Höhe desselben Gebirgszuges, etwas weiter in N.W., schon zu 4,206 F. Meereshöhe (s. ob. S. 11) sich erhoben hat. Der Weg von Nischapur nach Mesched hin, ist von B. Fraser<sup>201)</sup> im Februar und A. Conolly im Juni zurückgelegt worden; dagegen nahmen in der nordwestlichen Fortsetzung des Meschedthales, immer an der Nordseite der sich gegen Nordwest hin verlängernden Turbukette hin, B. Fraser wie A. Burnes<sup>202)</sup> ihre Rückwege von Mesched, über Kutschan (Cochan) und die Quellen der Attrek- und Gurgan-Flüsse nach Aserabad zum kaspischen Meere.

Dies sind die beiden Haupttrouten<sup>203)</sup>, welche am nördlichen Nordsaume des Gebirgsrandes, oder der hier schon sogenannten Elburskette, in der Tiefe, oder am Südsaume derselben auf der Plateauhöhe gegen den Westen genommen werden können. Jene führt durch das Gebiet der dort angesiedelten nomadischen Grenzhorden nach Aserabad und Masenderan, diese besser mit allen Bedürfnissen versehen, durch die Städte

<sup>200)</sup> B. Fraser a. a. D.

<sup>201)</sup> ebenbas. p. 423—430;

A. Conolly Journey overland l. c. l. p. 253—258.

<sup>202)</sup> B. Fraser Narrat. p. 543—599. A. Burnes Trav. II. p. 87—118.

<sup>203)</sup> E. Stirling on the Political state etc. im Journ. of the R. Geogr. Soc. of London, 1838. Vol. V. p. 300.

ragt er, ist sehr lang; es beginnt vor  
N.W. von Schirwan und zieht vor  
an 10 geogr. M. (50 M. Engl.) in  
Südost fort; obwohl daselbst ein nicht  
zwei kleine Stunden Wegs, bei dem  
engt, so dauert doch derselbe enge Th  
12 Stunden Breite hat, doch eigentl  
fort, wo er in das Tafelland ausgeht.  
dem genauer durch A. Conolly's Ma  
gen N.W. liegen die Städte Tsch  
buschan oder Kutschan (Cochoon  
ihren Gauen und vielem Culturboden  
in dieser Richtung wird der Name K  
auf diese Landschaft ausgedehnt, die  
nach den dort angesiedelten Kurden-St  
distan (Land der Kurden, verschiede  
Urheimath) erhalten hat. Mit Kutsch  
schon die Senkung dieses Thalgebietes  
das Gefälle des Attreckflusses, der ober  
schan, entspringt, beweiset. Die größ  
sage vor Kutschan, welche A. Bun  
am dritten Tagemarsche von Mesche  
zeigte große Kälte; das Thermometer  
ter den Gefrierpunkt — 1,33 Reaum  
das Wasser bei 77½° Reaum. (= 206°  
man auf eine absolute Höhe von 4000  
erschließen. Die kammförmigen

## Iran-Plateau, Nordrand, Turbutkette, Kutschan, 311

den zahlreichen Dorfschaften an ihrem Fuße gelegen, vorüber. Die Bergkette steigt also hiernach zu 6000 bis 7000 Fuß über das Meer empor. Im Thale um die Dörfer sind viel grüne Gründe, treffliche Obstgärten, die noch köstliche Früchte liefern; die Straßen sind gut. Bei Kutschan, der bedeutendsten Landesfesten, das obere Attracthal beherrschend, traf A. Burnes das persische Armeelager des Kronprinzen Abbas Mirza, mit der Sprengung dieser Feste beschäftigt, welche so eben der Gewalt eines irakischen Kurdischen Gebirgshaupts entfallen war.

B. Fraser zog mit mehr Mühe durch dieses Gebirgsthale nach Kutschan (Kochoon)<sup>206)</sup>, das er von Mesched am 4ten Tagemarsche erreichte.

Erster Tagmarsch von Mesched zum Dorfe Mahomedabad (11ter März), 7 Stunden Wegs (18 Mil. Engl.). Es ist der Weg über Tus (s. ob. S. 290); dann links ab über Hochebene, mit guten Boden und Wegen. Selbst da, wo die Gebirgsströme die Kiesebene durchrissen hatten, zeigte sich immer eine reiche Erdschicht. Alles war in voller Frühlingsarbeit; Ochsen, Maulthiere, Esel, Menschen selbst zogen die Pflugschaar.

Zweiter Tagemarsch (12ter März) nach Tschinaram, 6½ geogr. M. (33 Mil. engl.). Die sanfte Thalebene aufsteigend, durch tief eingerissene Tobel, nach drei Stunden Wegs (8 Mil. Engl.) gegen W.N.W. an einem kleinen See vorüber, der eine kleine Viertelstunde lang, Tschuschmache Gilaß genannt, eine der Quellen des Mesched-Flusses, in einer grünen Wiese gelegen, sehr tief, schön, klar, mit sandigen Ufern umgeben ist. Eine seltene Schönheit in Persien, ein Auge der Landschaft; hohe Berge zu beiden Seiten. Das Thal voll Dörfer, aber weißte Ruinen, daneben die Lager der Jls (Eels) oder Elat, deren schwarze Zelte sich wie Neze über die Ruinen der Dörfer hielten. Nach 5 geogr. M. (25 Mil. Engl.) nach Tschinaram (Chinaram), eine befestigte Stadt, in welcher sich der zu seiner Zeit berühmte Mahmusch Khan, 7 Monate lang gegen die Isfahaner-Armee Ahmed Schahs vertheidigte, der nach Nadir Schahs Ermordung die Gewalt an sich riß, wodurch Ramusch independent blieb. Jetzt ist der Ort eine elende Ruine, die Residenz eines Neffen jenes Tapfern, das Haupt der Zafferanluribus, genannt Kurrim Khan, der Vasall des Schahs. Er

<sup>206)</sup> B. Fraser Narrative p. 548—559.

Dritter Tagemarsch (11  
gnuzzer. Nach einer stürmischen  
mit kleinen Wölkchen auf allen  
Das Städtchen Kadcen, mit 300  
im Thale liegen. Der wenigen  
nur schwarze Zelte der Jls bedek  
zahlreichen Heerden von Schafen,  
stieg der Weg etwas bergab; der g  
weich und für die Lastthiere sehr  
um 3 Uhr mußte daher in einem  
zer, Halt gemacht werden, das nur

Vierter Tagemarsch (14te  
M. (26—27 Engl. Mil.) nach d  
selben Direction des langgezogenen T  
der Weg an einem kalten, sehr frost  
dasselbe endlich höher und höher erl  
gefroren und das noch nicht aufge  
Dachhöhe erreicht, von der es gegen  
bis Kutschan (Kochoon), oder Ka  
scheinbar (wegen der allmäligen Hebi  
nach A. Burnes s. oben S. 310) geri  
Eltschi Guddan; dann erweitert s  
Dörfer werden zahlreicher, noch zahlreic  
nahe der Stadt zeigen sich wieder Acker  
Schneefelder ist hier ungemein blendend  
Pferde zu hindern

### Iran-Plateau, Nordrand, Kurdistan, Kutschan. 313

Grausamkeiten des herrschenden Könighauses der Radsaren in Teheran aussprach, das sie nur für Usurpatoren, sich selbst für independent und die Durchzüge der Truppen des Schahs durch ihre Provinz, für Ueberfälle und Plünderungszüge ansahen, worin sie, was das letztere betrifft, nicht ganz Unrecht hatten.

Die Stadt Kutschan schien, nach B. Frasers<sup>207)</sup> Bemerkung, an 1000 Fuß höher zu liegen als Meschhed, da das Wasser bei 2 Grad Temperatur (204½ bis 205°) weniger als zu Meschhed in Kochen geräth, und der höchste Theil des Thales schätzte derselbe, werde noch 500 Fuß höher liegen, was etwa mit A. Burnes Beobachtung übereinstimmt. Den Climata ist sehr gemäßig, reizend, obwol kälter als in den Thälern von Meschhed und Mischapur, wogegen auch die drückende Hitze fehlt. Man pflegt nur während eines Sommermonats in freier Luft zu schlafen, was andernwärts in Iran mehrere Monate hindurch geschieht, indem man auf den kühlen Terrassen der Häuser sein Lager nimmt. Stürme sollen hier selten sein.

Während B. Frasers Aufenthalt in Kutschan (Cochoon), bis zum 20 März, blieb das Wetter mild und lieblich, die Luft vom schmelzenden Schnee immer feucht; Leslie's Hygrometer im Schatten stand nie unter 50°, in der Sonne nicht unter 90°; das Thermometer im Schatten zwischen 4½ bis 10° Reaumur. (40 bis 50° F.), der Himmel war immer klar die Luft balsamisch. Das Thal producirt Weizen, Gerste in Menge, etwas Seide; aber Reis und Baumwolle nicht mehr. Süße Wassermelonen, Äpfel, Birnen, Apricosen gedeihen in Menge; die Trauben werden zwar noch cultivirt, aber nie vorzüglich. Erst zwei Monat nach dem Frühlingsäquinor (dem Nu Ruz) kommen die Bäume zu ihrem vollen Laube; die hohen Berge sind einen Monat später erst in volles Grün gekleidet. Aber sie bleiben lange Zeit grün und hier ist treffliche Weide für die Heerden. Die Ernte fällt hier weit später als in den niedern Plänen, so daß der neue Weizen von Mischapur und Subsewar öfter noch als Saatkorn in dieses Kurdistan kommt, in demselben Jahre ausgefäet wird und reift. Der treffliche Boden fördert die rasche Entwicklung, so, daß auch die Spätsaat, 60 Tage nach dem Nu Ruz zu gleicher Zeit mit der Frühlingsaat reift; nämlich wie B. Fraser erfuhr, in 110 Tagen nach dem Nu Ruz; also im An-

<sup>207)</sup> B. Fraser Narrative l. c. p. 557—558.

### 314 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

fang August. Nach zwei guten Ernten lassen die Landleute hier das dritte Jahr den Acker brache liegen.

Die Stadt Kutschan hat als Festungswert eine Mauer, 10 bis 12 Fuß mächtig an der Basis, die stark flankirt von Thürmen und, durch einen guten Graben verteidigt ist. Der Bazar hat 200 bis 300 Buden aller Art in guter Ordnung; die Straßen sind enge, aber dicht voll Häuser, die 15 bis 20,000 Einwohner haben sollen. Der Handel besteht nur in wenig Exporten, wie Wolle, Wollfabrikate, Talg, Butter (Ghi). Vorzüglich berühmt sind die hier gefertigten Schaafpelze (Pustins) die besten in Persien, aus langen schmalen Pelzstreifen zusammengeknäht. Es giebt dreierlei Sorten; die erste von den Fellen noch saugender Lämmer, die mitunter so leicht und fein sein sollen, daß man sie in ein Schnupftuch zusammenwickeln kann, ihr Preis zu 60 bis 80 Realen, meist für Prinzen und Herren bestimmt. Die zweite Sorte aus gewählten Pelzen, die nicht über ein Jahr alt, auch sehr fein und leicht, zu 20 bis 40 Real, sehr allgemein im Brauch. Die dritte Qualität gröber, für die ärmere Classe, zu 10 bis 20 Realen; von allen dreien eine sehr starke jährliche Consumption. Auch Pflege und Waffen sind hier Hauptgegenstände des Handels, obwohl der Gebrauch der Feuerwaffen noch nicht so allgemein gekannt ist, da das Volk roh und wild ist.

Die einzige Kuriosität, welche B. Fraser hier als beachtenswerth beschreibt, ist das Imam-zadeh (?), nämlich einige Blätter eines colossalen Codex des Koran, der einst von einem Enkel Timurs und Sohne Schah Rosts, von Boi Sanghar Mirza geschrieben und auf Timurs Grabe in Samarkand niedergelegt ward. Dort ward er von Schah Nadirs Soldaten geknickt, zerrissen und einzelne Blätter brachten sie davon triumphirend in ihre Heimath. Davon sammelte Mir Gunan Khan noch 12 Stück, die auf diese Weise gerettet hier niedergelegt wurden. Sie sind auf dickem Drathpapier (? wire wave paper) geschrieben, das dazu besonders in großen Bogen, zu 10 bis 12 Fuß Länge, und 7 bis 8 Fuß Breite, gefertigt ward. Die Schrift ist sehr schön, die Vocale sind in Gold und Lazuur gemalt, aber kein Blatt blieb unbeschädigt.

B. Fraser war von Mirza Daud in Reschhed dem JI Khanah oder dem Hordenhäuptlinge von Kutschan, dem mächtigsten Oberhaupt der dort angesiedelten Kurden-Horden,

## Jean-Plat., Nordrand, Kutschan d. Kurdenfeste. 315

Reza Kuli Khan, als Ittschi Feringhi ehrenvoll empfohlen, da der Titel Itjarri dort die Art Landestruppen der Itis bezeichnet. Der Khan wgr zur Beilegung von Streitigkeiten in Kelaat, der Feste, abwesend; besuchte aber nach seiner Rückkehr, der hohen Würde ungeachtet die er in seiner Bergprovinz genoss, den Gast selbst persönlich in dessen Wohnung. Diese Ehre widerfuhr B. Fraser aber nur, weil er für einen Britischen Reisenden in Auftrag des Gouvernements gehalten ward, von welchem damals die Sage ging, sie wären darauf und dran Persien zu erobern. Diese Berghefs sind nie die Freunde der Schahs gewesen.

Als A. Burnes<sup>208</sup> hier durchkam (1832) war derselbe Chef von Kutschan, Reza Kuli Khan, so eben als Rebelle, nur 10 Jahr später, von Abbas Mirza dem Persischen Kronprinzen gedemüthigt. Nach langer Belagerung in seiner Feste, hatte er sich, obwol ihm 8000 Mann Streitkräfte zu Gebot standen, doch durch Capitulation auf Gnade dem Kronprinzen ergeben, und mit der durch Britische Officiere (unter Capt. Lindsay, später Sir Henry Bethune) erst neuerlich geschaffnen Artillerie, waren seine Stadtmauern zererschossen, seine Festungsthürme in die Luft gesprengt; er selbst figurirte nur demüthig im Gefolge seines Gebieters. Hier in Kutschan trennte sich der kühne Reisende A. Burnes von seinem bis dahin treu gebliebenen Gefährten Dr. Gerard, der nun seinen Rückweg über Herat und Kabul nach Indien antrat, aber leider dieses Land nicht wieder erreichte. A. Burnes selbst zog westwärts nach Asterabad, denselben Weg, den vor ihm auch B. Fraser, nachdem dieser noch einenritt zur Ermordungsstelle Nadir Schahs in der Nähe von Kutschan gemacht (s. oben S. 282) zurückgelegt hatte, längs dem Attreckflusse, durch das folgende Kurden- und Turkmanenland zum kaspischen See, zu dem wir weiter unten fortschreiten werden. Für jetzt steigen wir auf die Südseite der Turbut-Kette des Elburg hinüber, um den südlichen Weg derselben entlang mit den Karawanen von Mischapur bis Schahrud zu ziehen.

- 2) Mischapur die Stadt und Umgebung; Weg von da nach Mesched.

Im Süden der genannten Bergkette, in der Richtung ihrer Längenthäler zieht sich an ihrem Fuße über das hochliegende Za-

<sup>208</sup>) A. Burnes Trav. II. p. 80—92.

11. Engl.), zieht sich in weit längerer  
 18 geogr. Meil. (80 — 90 Mil. Engl.)  
 hin. Nur ein niederer Bergpaß ist es  
 ner andern, ähnlichen Thalsenkung con-  
 der Dschaggetai, Berge bis Nciomid  
 wiederum eine dritte Thalsenkung derselb  
 sich zeigt. Flache Hochthäler die mit  
 Kette an die Parallelzüge der Schweizeris  
 Längenthäler mit kurzen Querdurchbrüche  
 innern. Das Ostende dieser Züge, welch  
 gegen den Norden schließt und dem Elb  
 die Berghöhe mit den berühmten Türki  
 ende zieht an Nischapur vorüber, und sc  
 gen S. O. mit den Zügen der Umgebung  
 S. 264); nur ein enger Durchpaß erd  
 bei Derrud, im N.O. der Stadt Nis  
 Route durch diese Derrud-Passage  
 nach Mesched führt. Diesen letztern Weg  
 12 geogr. Meil. (58 Mil. Engl.) haben  
 Conolly zu verschiedenen Zeiten zurückg  
 der bequemer ist, tourmirt diesen Berg  
 würde, nach Stirling<sup>211</sup>), selbst für  
 scheint aber als gefährlicher durch Raubst  
 Reisenden vermieden zu werden.

Die Ebene, in welcher Nischapur  
 zahlreichen sie umgebenden Dorfschaften



## Iran-Plateau, Nordrand, Nischapur Ebene. 317

mit ihrem gesegneten Anbau und ihrer reichen Bevölkerung zu den schönsten, reizendsten Landschaften die B. Fraser in Persien gesehen. Die Bergabhänge bestehen zwar alle aus nacktem Kies, aber sie sind reich an klaren Bächen, fließenden Wassern und künstlichen Bewässerungsanstalten (Canals), welche die Felder und die schönsten Obstgärten befruchten, in denen alle jene Ortschaften am Fuße der Bergreihen hin ganz eingehüllt zu liegen scheinen. Die Felder sind in kleine Beete vertheilt, und prangen mit den mannichfaltigsten Farben ihrer Gewächse. Die angebauten Terrassen am Fuß der Berge und auf ihren Vorhöfen, sehen durch ihre reichere Bewässerung im schönsten Schmuck.

Die erste Tagereise von Nischapur führt in 6 Stunden Wegs (20 Mil. Engl. nach A. Conolly) zum Dorfe Derrud, an der Seite eines Tobels innerhalb des Saumes der hohen Bergkette des Elburs gelegen, welche die Plaine Nischapurs von der Plaine Mesheds und Kurbistans scheidet. Es ist ein wohlhabender Ort von 200 Häusern, zu dessen Balluk (richtiger Baligh, ein monstrophisches Wort wie in Bish Baligh u. a., d. h. ein Verein von Dörfern, dann District, daher das deutsche Valley nach v. Hammer Wien. Jahrb. 1833. LXIII. S. 34) 12 Dörfer gehören, die über 5000 Tomans jährlicher Einkünfte eintragen. Derrud gehört einem türkischen Tribus der Byat und hat ein Fort.

Die zweite Tagereise führte A. Conolly von Derrud nach 7 Stunden Wegs zum Dorfe Ruddungan, wo er eine Avenie von prachtvollen Cedern zu einem schönen Garten wahrnahm, der von einem klaren Strome in der Mitte durchflossen wird; eine kleine Moschee an demselben erbaut, enthält eine unter Moslemen seltne Reliquie, einen Stein mit dem Fußabdruck des Sanctus Imam Risa, was an die bekannten Buddhasußeithe weiter im Osten erinnert.

B. Fraser scheint am 1. Februar auf einem andern Seiltempfaden geführt worden zu sein; er stieg ein Strombett in einem schön beholzten Engthale aufwärts, das durch reiche Bewässerung reizend erschien, mit den schönsten Maulbeern, Kastaniensbäumen, Pappeln, Weiden, zwischen denen Obstgärten in Bergterrassen übereinander emporstiegen. So erhob man sich mehrere Miles Wegs aufwärts; am Bach glaubt B. Fraser auch Sycomoren gesehen zu haben. Das Thal immer höher auf gegen Nordost verfolgt führte zu Schneefeldern, aus denen das Berg-

### 318 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

wasser hervortrat. Nur 3 Stunden von Derrud, hinter einem alten Karawanferai, beginnt ein sehr steiler Kotul, ein Bergpaß, damals fast unübersteiglich, höchst beschwerlich, der durch Eis und auf der Höhe über viel Schnee führte; dann die Schneelehne wieder hinab, in steilen wiederholten Abfällen. Auf seinem Rücken nur Dornbüsche, in der Tiefe wieder Baumschmuck wie zuvor. Man wandelte nun einige Stunden durch die reizendsten Thäler mit Gärten, Weinbergen, Obstplantagen bis zum Dorfe Jugkert (richtiger Dschegirt, wol Chegir bei A. Conolly). Die übersteigene Paßhöhe, zu der man 4 Stunden Weges hinauf und 5 Stunden hinab zum Steigen gebrauchte, keineswegs die gewöhnliche Straße, aber in dieser Zeit, wo Turkomanen die Ebene des gewöhnlichen Karawanenweges durchschwärmten, die sicherste, schätzte B. Fraser auf 3000 Fuß relativ über der Plaine von Derrud, also wol sicher 5500 bis 6000 Fuß absolut ü. M., über eine der höchsten Elbursketten, welche hier die beiden Hauptstädte scheidet. In Dschegirt war schlechtestes Quartier, die Bewohner ein wildes Volk.

Am dritten Tagmarsche wurde die Höhe noch weiter hinabgekliegen, die in der Nacht von neuem beschneit war; das mannichfaltigste Gehölz, viele Weinbergsterrassen, Dorfschaften, einzelne Wohnungen, Reiz an Reiz, reihete sich in der Landschaft auf überraschende Weise aneinander. Bei dem großen Dorfe Turghabe sahe man viele Grabstätten. Schon auf der Paßhöhe hatte A. Conolly in der Ferne von 7 Stunden Weges (18 M. Engl.) die Goldkuppel der Moschee in Meschhed glänzen sehen, und seine Pilgerbegleiter stürzten dabei nieder und verrichteten ihre Gebete. B. Fraser wurde dieser Anblick, da die Berghöhen durch Wolken bedeckt waren, erst nach einem beständigen Herabsteigen, 9 Mil. Engl. Weges, zu Theil, als er die Ebene Meschheds selbst erreicht hatte.

Kommt man von der Westseite her, von Subsewar nach Nischapur, so ist das zerstörte Kobrat (d. i. Karawanferai) Zafferuni die nächste Station, von wo noch 9 geogr. Meilen (44 Mil. Engl.) bis Nischapur sind; eine Strecke die A. Conollys Pilgerkarawane<sup>212)</sup>, aus Furcht geplündert zu werden, in einem Pärspöcmarsch zurücklegte. Auch B. Fraser lernte diese Ruine als den Aufenthalt der Begeleiter kennen. Das

<sup>212)</sup> A. Conolly Journ. overl. Vol. I. p. 244.

## Iran-Plateau, Nordrand, Nischapur Landschaft. 319

zerstörte Gebäude zeigte noch 150 Gemächer in der Länge und 95 in der Breite; einst soll es in bessern Zeiten 1700 Zimmer für Reisende gehabt haben, an deren zerstörten Wänden und zertrümmerten Backsteinhaufen man noch manches Ornament und manchen Rest arabischer Inscription wahrnehme. Das Gebäude schien aus älterer Zeit zu datiren, die Gegend war in Wildniß versunken. Zweierlei<sup>213)</sup> Karawanenwege führen von da nach Nischapur, der eine weiter südwärts durch die Wüste, der mehr sichere; der andere weiter im Norden über die Berge und einen sehr beschwerlichen Paß, wo aber mehr Grasung und Weide für die Heerden der 31 Tribus, die diese Höhe besuchen und wo ein Karawanenferai in der Paßenge zum Fort eingerichtet ist. Diesen letzteren nahm B. Fraser, und stieg von dessen Höhe wieder hinab in die Ebene von Nischapur, die durch ihren Reichthum seit alter Zeit ~~berühmt~~ berühmt ist. Nebel hinderten ihren Anblick von der Höhe herab, doch zeigten sich nach allen Richtungen hin viele kleine Dorfschaften über die Plaine hin zerstreut, aber jedes mit seiner aus niedern Erdwällen bestehenden kleinen castellartigen, vierseitigen Umschänzung, zur Sicherung gegen häufige Ueberfälle der Landesbeherrscher und ihrer Raubhorden.

Der Ruhm der Landschaft Nischapur ist sprichwörtlich unter Persern geworden und daher nicht wenig übertrieben, wenn die dortigen Bewohner damit prahlen, einst habe man in den verschiedensten Mahalehs (Districten) Nischapurs an 14,000 Dörfer gezählt, die von 12,000 Wasserleitungen (Canals) und 18 kleinen Flüssen befruchtet gewesen<sup>214)</sup>. Der überall herrschenden Spuren von Zerstörung und Verfall ungeachtet, riefen die stolzen Perser, in A. Conolly's Karawane, als sie diesen Boden erblickten, emphatisch aus: „das ist Persia! welches Gras! Korn! Wasser! ach! ach! Wenn es auf Erden ein Paradies giebt, so ist es hier, und doch — was war einst Nischapur!“ Andre, von der großen Beschwerde des Wegs nach der Stadt, ganz ermattet riefen: wenn es einen beschwerlichen Weg zum Paradiese giebt, so ist es dieser, und warfen sich zur Ruhe nieder. Die Pilger von Schiras und Isbahan stimmten nicht mit diesen Ertausen, und priesen dagegen ihre Heimath. „Zuckerland kommt von Aegypten, Saadi (der süße Dichter) aber von Schiras (Shukrs

<sup>213)</sup> B. Fraser Narrat. p. 387.  
A. Conolly Journ. p. 245 — 253.

<sup>214)</sup> ebenb. p. 302 — 406;

Haukal rechnet Nischapur nebst Merv, den 4 Hauptstädten Khorasans, und sagt sei keine größere Stadt, und keine die-  
sigere Temperatur genieße als eben diese, von abhängig, unter denen er 18 Städte aufführt. In früherer Zeit hatten die Salsch oder Merv residirt. Die Dynastie habe Nischapur zu ihrer Residenz erhoben 839 n. Chr. G., also kurz vor Ebn Hauk von 56 Jahren, während welcher 5 Prinzen bestiegen, und viele Männer und Gelehrte wurden. Die Stadt auf der Plaine dehne sich ein Farsang weit aus; die Häuser große Vorstädte, mit Moscheen gut bewohnt, stelle der Heere (Sefschurgah), ein Gouverneur Hosein, neben ihm ein Gefängniß, geben Leith. Das Castell (Kohendiz) sei ohn Vorstädten aber 2 Bazare und Wasserfontaine werde durch einen unterirdischen Strom in die Felder durchziehe, Eisternen und Wasser in die Stadt fülle. Der ziemlich starke, die Stadt her bewässernde Strom, werde Sela genannt, weiß nichts über diesen Ort zuzusetzen, als sei wie Merv; Abulfeda<sup>217</sup> aber nennt ihn, sagt er, Sapor (Sapor, d. i. Schah der Ebene, diese zur Erbauung einer Stadt

## Iran-Plateau, Nordrand, Nischapur. 321

davon sei es Malsawar, Maschawer bei Persern genannt (von nai, ein Schilfwald), worüber der ältere Name vergessen sei. Es seien viele Kaufleute dahin gezogen. Ebn Batuta <sup>19)</sup>, der die Stadt in der Mitte des XIV. Jahrh. besuchte, sagt, sie sei wohlgebaut von 4 Flüssen durchschnitten, und werde wegen der Fülle ihrer Früchte auch Klein Damascus genannt.

Die Angaben des türkischen Geographen Hadshi Chalfas <sup>20)</sup> und Bakui von Nischapur sind folgende. Lage, nach ersterem 91° L. 36½° N.Br.; nach Bakui 92° 30' L.; 36° 21' N.Br. (es liegt aber um vieles südlicher nach B. Fraser 36° 12' 20" und um vieles westlicher, nämlich unter 58° 49' 27" O.L. v. Gr.) <sup>21)</sup>. Es sei eine der 3 Städte, welche Schahpur in Persien (das berühmteste in West von Persepolis) erbaute und denselben seinen Namen gab. Nach dem Nuschet (des Hamdollah Meskufi) ward der Ort schon weit früher von Tahmuras erbaut, und von Schahpur nur, noch bei Lebzeiten seines Vaters Ardeschir in neuem Glanze hergestellt, durch zahlreiche unterirdische Wasserleitungen bewässert, aber mit unreinlichen Straßen, so, daß Ismail der Samanide (stirbt 907 n. Chr. G.) <sup>22)</sup>, als er hier einzog, die Stadt mit dem Wig-Worte schilderte: „Unvergleichlich wäre die Stadt, wenn ihre Wasser über der Erde, ihre Misthaufen aber unter der Erde wären.“ Auch stehen die Einwohner in keinem guten Rufe ihres Benehmens gegen Fremde. Die Citadelle (Scharikan) hat 4 Thore, die Bazare, die Moschee, der Palast der Regierung (Darol-imaret) sind in dem Theile der Stadt, welcher Kabs genannt wird. Nischapur ist durch eine Art eßbarer Erde (Tin Mekul, wol dieselbe, die Edrissi Tin el Mehadj bei Kancin nennt, s. oben S. 262), die sonst nirgends gefunden werden soll, und durch seine Türkisminen berühmt, auch werden hier nach Bakui seine Leinwand und Seidenzeuge verfertigt.

Einer der Taheriden baute, nachdem die Stadt im Jahr 600 d. Heg. (d. i. 1203 n. Chr. G.) durch Erdbeben größtentheils zerstört worden war, in der Nähe derselben die Stadt

<sup>19)</sup> Ebn Batuta b. S. Lee p. 96.

<sup>20)</sup> v. Hammer über die Geogr. Persiens B. 3. VII. Bd. 1819. S. 296 – 297.

<sup>21)</sup> B. Fraser Travels and Adventures etc. Lond. 1826. 4. App. p. 347.

<sup>22)</sup> F. Wilken Mirchondi Historia Samanidarum. Goettingae 1808. 4. p. 21.

mit Jean Schœhr, d. i. die S

Außerdem, daß drei Mal Erbbau  
zerstörten, ward sie zwei Mal durch  
wüthet; das erstemal durch die Turchen  
die hier im J. 1447 den Sultan  
fangen nahmen; das zweite Mal um  
Kongholen, die hier zwölf Tage lang  
anrichteten, daß die morgenländischen  
metzelten auf eine Million angeben.  
mer wieder, und als Timur sich der  
Fürst Nischapur, Khoja Ali Moam  
Fahne.

Von berühmten Männern sind hi  
tar, Omar Chlam und Kiatibi, der erst  
als Freigeist, der dritte als Lyriker und  
Uebersetzungsgelehrten Moslem und  
Dschawheri, der Philolog Saalebi, die  
Abu Osman Chairi, und viele andre,  
ken, daß bei den Orientalen Khoja  
gefeierter Männer, Dichter, Gelehrten ist  
mer<sup>222</sup>) zusammengestellt hat.

Der Glanz von Nischapur ist län  
fer<sup>23</sup>) hat es gegenwärtig keine 2000  
wohner, wenig Handel, wenig Gewer  
keinen eignen Productenhandel als nur  
der Nähe, wovon es ~~aber wenig~~

## Iran-Plateau, Nordrand, Nischapur. 323

den, aber von vielen Gärten und Dorfschaften umgeben, die Zeugnis einstiger, größerer Kultur abgeben, wozu der gute Boden des Thales sich noch heute bei Bewässerung eignet. Die Berge umher sollen metallreich sein, an Eisen, Blei, Silber, Gold, Diamanten (?), aber freilich mag die Phantasie vielen Antheil an diesem Erzgebirge haben, das durch seine Türkisminen wirklich berühmt, nun auch zum Sitz der Berggeister erhoben wird, wo viele Höhlen Schätze verwahren sollen, in deren Schluchten und auf deren Höhen viel Magiker, Chemiker umherwandeln müssen, zumal im Frühling, die kräftigen Bergkräuter zu sammeln, um Medicamente zuzubereiten u. dgl. m.

In der nächsten Umgebung der Stadt sahe allerdings auch B. Frazer alles voll Ruinen, Gemölbe, Höhlen, bedeckt mit Scherben, Backsteinen und Schuttmassen; auch eine Stelle Art (d. i. Art) genannt, wahrscheinlich der Rest alter Bastionen einer alten Stadt, als das heutige Nischapur. Eine Viertelstunde gegen Ost erhebt sich noch ein anderer hoher Berg, ebenfalls Art genannt, 60 Fuß hoch, ein Quadrat von 150 bis 200 Schritt einnehmend, aus Trümmern bestehend, welches die Burg der alten Schahpur sein soll. So lassen sich noch viele Ruinenhögel nachweisen, welche die alte Größe der Stadt und ihre bedeutende Population bezeugen: selbst die außerordentliche Menge der mitsamt noch sehr wohlhabenden Dorfschaften nach allen Richtungen hin, setzte bei dem Verfall der Stadt den Briten in Verwunderung, und macht es ihm wahrscheinlich, daß der District Nischapurs heutzutage noch einer der reichsten in Khorasan sei.

Auf der Südseite der Stadt bemerkte man noch größere Erdwälle im Viereck, deren Lehnmauern alle niedergestürzt sind; ob ältere Vorstädte, oder königliche Gärten? Nahe dabei das Grabmal Scheich Ferideddin Attars, jenes großen mystischen Dichters, Verfassers der Vogelgespräche, mit einer langen persischen Inschrift. Ein zweites nicht minder merkwürdiges Grabmal ist das des freigeistlichen Dichters Omar Chiam (des Zeitgenossen Hassan Esabah's, des Gründers der Assassinen), welcher in seinen vierzeiligen Strophen über die Mystiker sich lustig macht. Nischapur sei demnach, sagt v. Hammer, die Wiege wie das Grab zweier der größten Dichter von ganz entgegengesetzter Popularität, nämlich des größten Mystikers und des großen Spötters über die Mystik, deren Gräber beide heute besucht werden. Auch noch

das Leben wohlfeil, der Zustand  
ganze Provinz vernachlässigt ist  
Valleyen bestehen, jede mit 10  
d. h. mit Erdummauerungen, zu  
von 12 fließenden Bässern befr  
wenig Wasser führen. Diese si  
zeichnet, welche so häufig in  
Flüsse aufgeführt werden, an  
Iran überhaupt so großen Ma  
Mirza Gouverneur des persische  
jährliche Einkünfte von der Provi  
Toman (d. i. 39,000 Pfd. Ster  
nen hatte er verpachtet für 1000  
ben in deren Nähe zu 300 Tom.  
noch jährlich 10,000 Kurwar Korn  
rechnet), für 20,000 Toman Wert  
raus ließ sich die Gesamternte b  
bis zu  $\frac{1}{3}$  des Landesertrags, je na  
dens, in den verschiedenen Landschaft  
Kurwar auch nur das Mittel,  $\frac{1}{3}$   
ren 70,000 Kurwar Korn die Ge  
heinlicher, meint A. Conolly, si  
Boden Mischapurs soll übrigens fru  
lich ist; nur ein Jahr wird er beba  
btach, so, daß er nur das 4te Jal  
Ertrag, nach einem mittlern Durc  
fakt.



## Iran-Plateau, Nordrand, die Türkisminen. 325

die auf den kühlen Berghöhen Persiens, hier aber, auf Mischapur Bergumgebungen, in größter Vollkommenheit und nirgends so trefflich wie hier wachsen soll; deshalb er sich, aber vergeblich, nach dem Saamen derselben bemühte, um sie anderwärts aufzu ziehen und bekannt zu machen. In Mischapur haben sich in neuerer Zeit mehrere zum Islam convertirte Russen an gesiedelt, deren einer hier, um seine aufrichtige Belehrung kund zu thun, ein Karamanserai erbaut hat; überhaupt rechnet man, nach A. Conolly's Angabe, seit den letzten russisch-persischen Kriege, an 8000 russische Deserteure, die in Persien geblieben sein sollen. Abbas Mirza soll 3000 derselben unter seinen Trup pen gehabt haben, als A. Conolly zu Tabriz in Dienst stand. Ihr Koranthum, meint er, war nicht weit her, und Trunkens bolde seien sie geblieben.

**Anmerkung.** Die Türkisminen von Mischapur; geogno stische Beschreibung; Fundorte des Firuzeh, oder orientalischen Türkis (Kalaik); seine Werthschätzung im Orient und seine Verbreitung.

Zu den besondern Merkwürdigkeiten Mischapurs gehören die be rühmten Türkisminen seiner Nachbargebilde in R. B., 16 Stun den Wegs (40 G. Mil.) von der Stadt entfernt. Sie sind es, welche seit undenklichen Zeiten vorzugsweise und vielleicht ausschließlich den edlsten, orientalischen Türkis (Firuzeh nach persischer, Fi ruzeh, oder Firuzehje nach arabischer Schreibart<sup>21)</sup>, wovon Tür kis wol nur Verstümmelung sein mag) durch die ganze Welt gekiepert haben: denn der sogenannte Türkis des Abendlandes, der occidenta listhe, wie dies von G. Fischer<sup>22)</sup> nachgewiesen worden ist, obwohl mit jenem häufig verwechselt, doch ganz anderer Art, dieser wird um Niadst im Ural und im Gouvernement Nionez gefunden, auch in Frank reich, Schlessien, Böhmen und Thurgau. Dieser besteht aus Ker steinsaugen, meist von Zähnen untergegangener Thiere, wie vom Masto don und Megatherium (vielleicht Theophrast's fossiles, dunkelfarbiges Glasstein, δ λίθας ὁ σφικτός πολυλός μέλαν καὶ λευκός, καὶ ἔν τινι κα λείνι σάνγχιρον' παρ. Αἰδωv 37. ed. Schneider I. 695), die mit Kupferoxydhydrat durchdrungen und dadurch gefärbt sind. Der occi dentalische Türkis unterscheidet sich durch innere Blätter und Streifen, die seinen knochenartigen Bau verrathen; er nimmt keine so glänzende

<sup>21)</sup> W. Ouseley Trav. Lond. 1819. 4. Vol. I. p. 211.    <sup>22)</sup> Nach richten vom Türkis von G. Fischer in Moskau, aus d. Weber'schen Zungen, Febr. in G. B. Annal. 62. Bd. 1819. S. 335.

magur kommen, aus einem jogen  
erstere Art, ein von Kupferoxydhy  
selten in den Handel kommt; der  
zum dunkelsten Himmelblau, abet  
schaalig in Rhonstein eingelagert  
wie jener, wo er vielfältig in sich  
selten größer als erbsengroß, &  
Arten ist nur in dem hiesigen Local  
men desselben Edelsteines an andern  
ischen Autoren auch angegeben,  
Gruben kaum wol bebaut, und vol

Das Juaher Kameh, ein  
Edelsteine<sup>22)</sup>, zählt 3 Orte in Af  
Hse liefern. 1) Rhodjend in I  
Gallais kennt, ein Locale, das Kajan  
Bd. V. S. 671, 760), von wo er a  
mag, da selbst auf dem Edelsteinb  
Persien kommend geschliffen und e  
Rhodjend sind nach B. Graser<sup>21)</sup>  
und weit weniger als jene beliebt.  
wird als Fundort, das uns nicht nüt  
Kerbeidschan (s. ob. S. 126) genannt,  
mine entdeckt ward. Von der A  
derselbe Autor, daß sie seit ältester  
ferte, welche Abu Ischaki heißen.  
mern der Fürsten und Herrscher zu  
Unglück ab von denen, die sie tragen,  
gen, vermehrten den Reichtum. er  
sicherten den

## Iran-Plateau, Nordrand, die Türkisminen. 327

Hamdallah Raszvi giebt diesem Edelsteine (im Rozbat al-Islah, P. I. Kapitel von den Mineralien), schon vor 400 Jahren, nur einen geringern Werth als dem gepriesenern Zumrud, oder Smaragd, doch werde der Türkis vorzüglich gern von Frauen getragen. Schem el-Din, ein Autor des XI. Jahrh. gekocht dem Türkis noch weniger Werth zu; da es ihm an Brillantfeuer fehle, meint er, schide er sich auch nicht zu einer Decoration für die Könige, doch gelte er wegen der Bedeutung seines Namens (Fizuz d. h. siegreich, glücklich) immer als ein gutes Omen. Derselbe Name ist es wol, welcher die frühern Reisenden, wie Dlearius, Chardin, Tavernier u. a. irre geleitet hat, den Fundort des Firuzeh von Nischapur, auch nach dem Bergort Firuzkuh im Nordost von Tebran, an den Fuß des Demawend zu verlegen; wo sich aber W. Ouseley während seines längern Sommeraufenthaltes an diesem Orte davon überzeugte, daß keine Spur dieses Edelsteines daselbst vorkomme, welcher daselbst nicht verborgen bleiben konnte, da er der Siebsteinsstein der Perser, auf allen Bazarjeh des Landes zu haben ist, und wirklich auch den Landesnamen Firuzeh daselbst trägt. Der Perser glaubt noch heute, daß beim Aufgehen am frühesten Morgen ein Blick auf den Türkis, das Gesicht<sup>22)</sup> für den ganzen Tag schütze, wie ein solcher Blick auf den Smaragd; eine wichtige Eigenschaft in einem Lande, wo der natürliche und gewaltsame Verlust der Augen durch Erblinden, und durch Blendungen, zu den traurigsten Erscheinungen gehört. Daher trägt auch der gemeinste Perser seinen Türkis als Fingerring, jedoch nie in Gold, immer nur in Silber oder Zinn gefaßt. Der Preis der Türkise ist seit der Mitte des XVII. Jahrhunderts ungemein gestiegen, wo Dlearius noch im Jahr 1637 einen Türkis von der Größe einer Bohne oder Erbse, für eine halbe Krone kaufen konnte. Die frühere Kenntniß des Fundortes ist nur durch W. Frasers Untersuchung der Türkisminen, wie durch den Bericht darüber, in seiner Reise und an die geologische Societät in London<sup>23)</sup> nebst einer lehrreichen Sammlung der Vorkommnisse gegeben, so wie auch durch G. Stirlings wiederholte Berichte und Untersuchungen vollständiger Suiten dahingehörender Mineralien an die asiatische Societät<sup>24)</sup> in London.

Am 24ten Januar 1822 ritt W. Fraser von Nischapur aus durch mehrere Dorfschaften, dann durch öde Strecken dem Fuß der Bergkette gegen West zu, und flog nach 11 Stunden in das Bett eines Berg-

<sup>22)</sup> W. Ouseley Trav. I. p. 210.      <sup>23)</sup> B. Frasers Narrative ch. XVI. p. 407 — 421; vergl. Transact. of the Geolog. Soc. Ser. Vol. L P. II. p. 412; dets. in Travels and Adventures in the Persian Province. on the South of the Caspian Sea. Lond. 1826. 4. App. L Geolog. Observ. p. 343 — 347.      <sup>24)</sup> H. Stirling Esq. in Asiat. Journ. New Ser. 1831. 3. Vol. V. p. 87.

## 328 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

flusst hinab, das er nun wieder aufwärts bis zu dieser Verengung nach oben verfolgte, zu einem Bergkeßel, der mit verschiedenfarbigen Erden, grau, roth, braun und weißen, porphyrtartigen Verwitterungen bedeckt sich zeigte. Dann ging es über die grasreichen Seitenhöhen hinauf, die mit prächtigem Grün geschmückt und mit zahlreichen schwarzen Zeltten dort campirender Jis besetzt waren. Nach 4 Stunden Wegs wurden die beiden Dörfer, das alte und das neue, erreicht, welche „Maaden“ d. h. die Fundgrube, genannt wurden. Das neue scheint aus dem Ueberschuß der Population des ersteren entstanden zu sein; beide sind in der wildesten Landschaft von den Bergleuten, den Türksgräbern bewohnt und ringsum von den Wanderhorden umgeben. Der Khan des Dorfes sagte aus, daß ihm einer der 12 Districte Kischapur untergeben sei, daß zu diesem 12 Dörfern mit 1,000 Häusern und 6,000 bis 8,000 Bewohnern gehörten; beide Dörfer faßten aber nur etwa 800 bis 1000 dieser Leute. Am folgenden Tage wurden die Gruben besucht die in der nahen Berghöhe noch höher über den Dörfern liegen, zugehörig dem hier beginnenden Elburs dem Gebirgszuge der Kurdmansehlung, oder Kurdisfons. Nach W. Frazer sind sie primitiver Art, in daß der Berg der Türksminen selbst davon völlig verschieden sich zeigt, nach Gestalt wie nach Bestandtheilen. Der ganze Grubenberg, vom Fuß zur Höhe, nach äußerer Erscheinung und innerm Gehalt der Grubengänge zu urtheilen, ist eine Porphyrmasse, mit Thon und Conglomeratlagera derselben Gebirgsart durchzogen, und reichlich mit Eisenoxyden erfüllt, an vielen Stellen mit Glimmereisenerzen (micaceous iron ore). Durch diese Massen ist der Türks, oder der Kalakt, in Adern, Knoten und unregelmäßigen Lagern vertheilt. Mit den Erzmern dieser Gebirgsarten sind die Anhöhen in oft mächtigen Decken überlagert, die in feste Verwitterung übergehen, und dem Boden die bunteste Färbung geben. Nur in gewissen Theilen und Massen des Hauptberges werden die Türks gefunden, oder doch gesucht, in den andern dagegen nicht, obwol diese ganz aus denselben Gesteinsarten bestehen. Sechs Gruben werden namentlich aufgeführt: 1) Churubsch (Khurooch bei Frazer), d. h. die neue Erscheinung; 2) Maadeni Elak (Madan e Elak), d. h. die schwarze Mine; 3) die Kubi-Mine (Kubee) mit dem Sindsch (Maun); 4) die Kemeri-Minen (Summerree-Mine), d. h. die Gewölben; 5) die Abderisaki nach ihrem Ende beder und Bearbeiter genannt, und 6) die Chari sefid (Khaur safid) oder die weiße Mine. Die erste giebt weder besondern Ertrag, noch ist sie von großem Umfang; es sind bloße Gruben in hellgrauem porphyrtartigem Gestein, voll Schutthaufen, Gerölle, in dem nur zufällig nach Türks umhergewählt ist, ohne regulären Bau.

Die zweite zeigt, etwas höher auf, unter einem Bergrücken, eine Menge dunkelbraunen Gesteins, das aus einer weiten Grube

## Iran-Plateau, Nordrand, die Türkisminen. 329.

herausgearbeitet ist, die unter einem überhängenden Felsen desselben Gefirns liegt, daher ihr Name der schwarzen Grube. Sie wird nach allen Richtungen, von den schmalsten Gängen des blauen Türkisgesteins durchschwärmt, das sich, zumal zwischen die Blätter des Gefüges und der Spalten, einbrängt. Der Fels ist Porphyr, eisenreich. Einzelne schöne blaue Türkispunkte zeigen sich häufig in den Fragmenten dieses Gefirns, in welchem auch wieder Conglomeratlager, aus gleichen porphyrischen Bestandtheilen, eingeschlossen sind.

Die dritte Grube, in ganz gleichartigem Gestein, ist sehr weit ausgebeutet, wird aber nicht mehr bearbeitet, obwohl derselbe Reichtum an Türkisgänge sich darin zeigt. Theilweise hatte sich die Grube mit Klaun (Eisensch) überzogen, theilweise schien sie durch einen Anflug von Kupferoxyd grün gefärbt, zumal unter der Gerölbedeckung, was aber nicht weiter untersucht werden konnte.

Die vierte Grube hat ihren Namen durchaus nur, weil sie ein tiefes Loch ist, das in die graue Erde, gleich der ersten ganz regellos eingegraben ist; daneben sind ein paar andere noch tiefere, welche die größten Halben desselben braunen, reich mit Türkisgängen durchschwärmten Gesteins hergegeben haben. Eine der Gruben war durch Wasser erfüllt und unbrauchbar geworden; so leicht am Bergabhänge auch ein kleiner Stollen zur Entwässerung der Grube hätte angebracht werden können, so war doch keinem der ganz unwissenden Arbeiter etwas dahnlich zu thun auch nur eingefallen.

Von da hat man eine ziemliche Höhe zu ersteigen, um die Einsenkung zu erreichen, in welcher die fünfte, die Hauptgrube, die ergiebigste ist, welche wahrscheinlich von ihrem Entdecker oder Bearbeiter, den Namen erhielt. Das Gestein ist, wie in den andern Gruben, nur mannichfaltiger gefärbt von Thonporphyr, dicht, hart, oder im Zustande der Verwitterung. In einer gelben Ockermasse hatten sich die Türkise am meisten eingenistet, obwohl meist in sehr unvollkommenem Zustande. Eisenglimmer dazwischen, in Gängen und Massen, zumal in den härteren Theilen des Gesteins, das ganz mit Eisen erfüllt ist. Auch Tonpfaste mit Türkisfragmenten fanden sich hier. Die Türkismasse ist hier am reichlichsten und massigsten vorkommend, darin auch die schönsten Türkise gefunden werden. Dessen Substanz wird in sehr verschiedenen Aggregatzustände gefunden; in großen Massen wol, oder oft farblos, bleich, hart, aber auch ganz weich und selbst als mehliges Pulver.

Die weiße Mine, die sechste, ist zwar sehr weitläufig, wird aber gegenwärtig nicht mehr bearbeitet; die Farbe ihres Gesteins ist keineswegs hell, sondern recht dunkleisenfarbiger Porphyr, dem viel Eisenerz beigemengt ist.

verarbeiteten Gestalt in den Handel. Als Gegenstände ohne geschnitten und polirt zu seyn; oder deren 4 sehr schöne dem Briten für 18 oder mit dem Muttergestein. Die Preise der Schmuggelerei daher direct von den dem Vertrieb der Türkische Ringe unter die Reihe (s. ob. S. 304). Das rohe, mit fremden Gestein nicht länger bei seinen Grund So fehlte B. Fraser die Ruine einer gewöhnlichen Localität, die vor ihm jedoch hatte. Nur zwei kleine Stunden unterhalb Steinsalz-lager entblüht, welches 6 bis 8 Meilen ein schönes, weißes Salz giebt. In der Höhe hauset, sagt B. Fraser, das wei-

3) Die südliche Karawanenstrasse über Kobat Zafferuni, Sebser, Abbasabad, Meiomid nach Bo-

1) Kobat Zafferuni. Die Südroute von Nischapur ( $36^{\circ} 12' 2''$  N. v. Gr. n. B. Fraser Observation) wie schon oben bemerkten, das verfallene Karawanserai Zafferuni (die Safran Meilen in West; es ist das größte sei seinen 1700 Gemächern soll es mehreren und Lastthieren Raum und Schutz war auch mit Häusern und einem Bazar

## Iran-Plateau, Nordrand, Sebsewar, Mihr. 331

2) Sebsewar (36° 12' 45" N.Br., 57° 40' 37" O.L. v. Gr. n. B. Fraser). Westwärts folgt Sebsewar (Subsewar), eine noch immer ummauerte<sup>36)</sup>, mit Thürmen und Gräben versehene, sehr alte Stadt, die von Cassan, dem Sohne Bahmans, erbaut und von Timur und den Afghanen zerstört ward; sie war vorher ein Sitz der Erbbedare von Mohammedschah, dem Chuarezmier. Nach der Angabe des Relanter, d. i. des Stadtschulzen, soll sie 1000 Häuser haben, der District jährlich 30,000 Toman an Steuern zahlen; an besondern Altershäusern fehlt es. A. Conolly<sup>37)</sup> fand noch gute Baumwollfelder in der Nähe der Stadt, die nach ihm kaum 4000 Ew. haben mag, obwohl man dort sagte 40,000, und daß der District 4000 Mann Infanterie, d. i. Miliz oder Landwehr stelle. Vordem soll dieser Ort Chosrudschend geheißen haben, und die ihm zugehörige Plaine Meidan Dimisfid<sup>38)</sup>, d. i. der Platz der weißen Dvse. Die große Plaine, in der Sebsewar<sup>39)</sup> liegt, hat über 20 geogr. M. (100 Mil. Engl.) von N.W. gegen S.O. Länge und an 8 bis 12 geogr. M. (50—60 M. Engl.) Breite. Sie wird gegen Süd durch eine große Bergkette begrenzt, die fast von O. gegen W. streicht und jene von der Plaine Turschig abhebt. Den Bergzug an der Nordseite nennt B. Fraser eine östliche Fortsetzung der Dschaggetai-Berge (Khu Zuggetai zwischen Muzzinun und Serchas auf Fraser Map), die vom Elburz ausgehen, aber hier ihre bedeutendere Höhe verlieren und in niedrigen Zügen auslaufen. Im West dieser Ebene mit sehr ertragreichem Riesboden, wenn er nur bewässert ist, liegen viele Dörfschaften, und unter ihnen ein an 100 Fuß hoher Thurm, aus Backstein gut gebaut, mit Koransprüchen, der Minar von Kastruzerd genannt, umher viele Trümmer trefflichen Mauerwerks, wahrscheinlich einer antiken Verschanzung zugehörig.

3) Mihr, Mehrh. Fraser; Meyer bei A. Conolly, ist nur ein Dorf von 50 Häusern, aber mit köstlichen Wassern versehen; v. Hammer<sup>40)</sup> hält es für das Mihrdschan des türkischen Geographen, welches wahrscheinlich einst Isferain hieß und der Geburtsort von drei in ihrer Art ausgezeichnet gro-

<sup>36)</sup> E. Stirling on the Political state etc. in Journ. of G. Soc. of L. Vol. V. p. 301. <sup>37)</sup> A. Conolly J. I. p. 240. <sup>38)</sup> Ueb.

b. Geogr. Pers. B. 3. 1819. B. VII. S. 295. <sup>39)</sup> B. Fraser

Narrat. p. 382 und p. 248. <sup>40)</sup> Persien B. Japet. 1833.

B. LXIII. S. 28.

mit den Platanen, die noch aus der  
Stammen sollen.

In Mähr fand B. Grafer ein gu  
bei den Bewohnern, wie in allen Dör  
Baumwollbau, Maulbeercultu  
und Seidenweberei<sup>42)</sup> bis nach Sem  
die Zeuge, Hemden, Pantalons, Schnu  
nem Verbrache, nicht zu Exporten. Die  
wand wird aber auf die Märkte von West  
geführt. Der Boden weiter in West, ge  
der salzige Thonboden derselben; sonst a  
schwarzen Kieselstein gemengt; wo Ackerbau  
weis mit einem festen rdtlichen Schlamm  
mit Kameeldorn und einer aromatischen Ka  
Sudthur fanden sich gute Ackerfelder, aber i  
nebeligen Jahreszeit waren die Wege doch  
mal da auch Schneegeßöber einfiel mit ra  
Januar), so, daß die Kameele des Kara  
Tage grasen, also des Nachts gehen mußte  
vorwärts schritten, und dazu noch die be  
Raubhorden überfallen zu werden, an dem

4) Resinum (Muzzinum bei Fr.  
folgende Station in B. gehört zu dem g  
Persiens, aber aus unbekannter Zeit. Es  
des Dorf, mit einem Erdwall und 300 bis  
dem nördlichen Ausgange eines Armes der  
nennen. In der Nähe liegen



### Iran-Plat., Nordrand, Mesinum, Abbasabad. 333

Verfall mag schon seit älterer Zeit datiren, worauf die vielen Ruinen einer Stadt, dicht bei dem heutigen Dorfe, deuten, unter denen auch ein altes Fort in Fronte eines Karawanserais mit Zeichen einstiger Größe sich hervorthut. Die Mauern, aus in der Sonne gebackenen Steinen, mit gebrannten Ziegelfteinen besetzt, ähnlich den Forts in Bagdad, aufgeführt, ließ B. Fraser vermuthen, hier ein altes arabisches Bauwerk vor sich zu sehen. Die Gegend war am 15ten Januar tief mit Schnee bedeckt, das Klima sehr rauh.

Neben diesen Trümmern liegen die Ruinen einer zweiten Stadt, und nur eine Viertelstunde davon die einer dritten, sehr weitläufig mit großen Häusern, alle nach einem Plane, wie man meinte, vor Nadir Schah angelegt, aber wie plötzlich zerstört. Der Mirza hielt sie für Reste der Saebn, da die Bauart derjenigen in Vezd gleich sei. B. Fraser bemerkte unter den Ruinen eine sehr große Menge verglasteter, schwarzer Massen, wie Obsidian, mit rothen und gelben Adern, die sich in den Mauern häufig vorfanden, und selbst in den Erdschichten in Lagen von bedeutender Ausdehnung. Ob sie durch Natur oder Kunst entstanden, konnte er nicht ermitteln; wenn durch Natur, meint er, so sei dies Vorkommen in einem ebenen Sande, und Phonoben eben so auffallend, wie wenn durch Kunst, da eine gewaltige Schmelzung dazu gehört haben müsse, so ausgebehnte Massen zu bereiten. Nicht fern von den Ruinen dieser verlassenen Stadt finden sich die Gräber zweier Sancte; eines davon soll das der Seyd Ismael seyn, den die Ismaeliten, oder Hussamis, als den letzten legitimen Imam und Gründer ihrer Secte ansehen, was aber B. Fraser bezweifelte. Die heutigen Bewohner von Mesinum nennt er die Fehler der Turkomanen, welche die Beute dieser Raubhorden auf ihrem Bazarre feilboten sollen.

5) Abbasabad (36° 25' 50" N.Br., 56° 30' 34" O.L. v. Gr. n. B. Fraser Observation). Mit Mir geht die fruchtbare Plaine voll Dorfschaften bald weiter westwärts gegen Abassabad zu Ende, das durch einen dünnen gegen Nordost ziehenden Zweig der Salzwüste, Rubbir, von dem Gebiete Mesinums getrennt wird. Hier, zwischen beiden genannten Orten, zieht ein Salzstrom<sup>44)</sup> mit einer Brücke von einem einzigen

<sup>44)</sup> B. Fraser Narrat. p. 371.

Südfuß der nördlicher ziehenden B  
der natürlichen Dürre und der unbi  
die bis hieher vordringenden Türk  
Feuerbrand die ganze Oberfläche d  
tödteten.

Schah Abbas hatte, ohne die  
unglücklichen Gedanken, diese Loca  
seiner Macht und Landesbeherrschun  
erheben, und erbauete die Stadt A  
Namen genannt, in welche er hu  
aus einem reichen Boden in die d  
wie zum Verhungern, verpflanzte.  
zum Islam bekehrte Armenter gewese  
zwei großen Capitalen an der sie  
schnellem Aufwuchs angelegt war. A  
durch den Neubau eines dominirende  
nes burgartiges Karawanseraï mit  
sichern Stelle, wo treffliche Quellen  
ten waren; er legte ebenfalls zu beide  
Heerstraße, auf verschiedenen Statu  
Pflanzungen an, deren Ruinen noc  
zahlte den Colonisten bestimmten Geha  
viant; kurz, er that alles zur Aufnah  
Aber der Acker blieb ertraglos, oder i  
den Plünderern abgemäht, die Unterst  
Gouvernements hörten auf, die Zu

## Iran-Plateau, Nordrand, Abbasabad, Colonie. 335

lge Einnde. Nur 40 Hütten zählte A. Conolly noch von dem einst so hoffnungreichen Abbasabad, alle anderen waren zerstört; fast alle Nachkommen der Colonisten sind seitdem nach und nach beraubt, geplündert, erschlagen oder durch die Turkomannen weg- gefangen und in der Wüste als Sklaven verkauft worden. Ein einziger Feigenbaum, der Früchte trägt, erzählt B. Fraser, habe sein Wirth ihm dort geklagt, siehe noch von seinen Pflanzungen bei seiner Hütte; dessen Früchte ernte er aber nicht, sondern der Turkomanne. Schafe zu halten sei nicht möglich, sie würden sie nur für die Turkomannen aufziehen. Deshalb begnügten sie sich nur mit zwei Ziegen. Dreimal schon war er selbst von Turkoman- nern weggefangen; zweimal entschlüpfte er wieder, das dritte Mal mußte er sich für eine so große Summe loskaufen, daß seine geringe Habe endlich gänzlich dadurch zerrüttet ward. Wie ihm, so war es allen seinen Verwandten ergangen. Wollen wir entfliehen aus unserm Orte, endete er sein Trauerlied, so straft uns das Gouvernement hart; bleiben wir, so werden wir von den Turkomanen gefangen; gelingt es uns wirklich, von hier zu entfliehen, so werden unsere zurückbleibenden Verwandten das für gestraft. A. Conolly hielt dafür, daß die traurigen Reste der Colonisten sich gegenwärtig sowol mit durchziehenden Pilgern, wie mit den Turkomanen auf einen vertraulichen Fuß zu setzen wüßten. Im Westen der Stadt gegen Meiomid hin, in der Nähe ein paar zerstörter durch Schah Abbas erbaueter Karas- wanstais, liegen Kupfergruben und Bleigruben, die aber seit Schah Nadirs Zeiten nicht mehr bearbeitet worden sind. Die Gefahren auf dieser Straße durch Raub und Ueberfälle sind groß zu jeder Zeit; daher die Landschaft wenig bekannt, gar nicht untersucht.

Nordwärts von Abbasabad zweigt ein Weg in das Berg- land von Dschadscherm (Jah Jerm, B. Frasers Map) und Serchas (Sunkhas, bei Fraser und A. Burnes<sup>40</sup>) ab, über welche Orte, von Schahrud aus, den nördlichen Bergzügen gegenüber, ein besserer Weg gegen Meshed gehen soll, der nach A. Conolly von da eine doppelte Verbindungsstraße nordwärts nach Kutschan (Kabuschan) und südwärts nach Ab- basabad darbietet. Auf der Route von Dschadscherm sind

<sup>40</sup>) A. Conolly Journ. I. p. 250, v. Hammer Persien B. 3. 1833. LXIII. S. 27.

und Serchas  
Nordroute am Attrek-Flusse  
durchaus keine Nachrichten  
bis jetzt, eine Terra incognita  
Raubhorden.

6) Meiomid (Meyo  
oder Meimend b. A.) Weiter  
eine niedere Bergkette, aber n  
dem dortliegenden Meiomid  
(7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> geogr. M., 37 Mil. Eng  
dessen Thalebene, in derselben L  
genthåler des Nordsaumen  
Hochthåler des Tafellandes, ziel  
von 6 bis 8 Stunden; südwestl  
in West von den Bergen Schal  
klippen Meiomids, zwischen den  
den soll <sup>48</sup>) eine Verbindung  
Pässen durch die Gebirgsmittle d  
scherm, direct über Vans K  
aus dem genannten Längenthale  
zum Längenthale des Attrek-Fl  
Gebirgstour, die aber noch kein  
Meiomid-Kette, im Süden des  
fer, stehe in noch unerforschter  
Bergkette, bilde aber eine Art B  
den Dschaggetai-Bergen ausgehet  
Auf diesem Marokkin...

## Iran-Plateau, Nordrand, Schahrud. 337

Raubüberfälle haben diese Gegend verödet, keineswegs ihre eigene Unfruchtbarkeit. Meiomid <sup>49)</sup> selbst auf einem Felsabhange ist nur ein Dorf von höchstens 400 Einwohnern, mit Fort und Karawansehai, von Schah Abbas II. erbaut; die Bewohner, nach Fraser, roh und barbarisch, die Umgebung, nach A. Conolly, ganz holzarm, aber reich an trefflichen Pflaumen und Pfirsich; eines einzelnen, großen Sycomore ward er in der Nachbarschaft ansichtig, in welcher überall Begehrer auf ihre Beute hatten. Die Fontaine, welche A. Burnes hier auf seiner Karte verzeichnet, ist uns unbekannt.

7) Schahrud (36° 25' 20" N.Br., 55° 2' 23" O.L. v. Gr. n. B. Fraser Observation). Aus den Sand- und Kieseilen von Sehschwar und Rusinum, erreicht man bei Abbasabad einen höhergelegenen, mehr festen, felsigen Boden, in welchem die Kieselstrümmern <sup>50)</sup> aus Granit, Grünstein, Porphyre, Kalkstein und Sandstein wol auf die feststehenden Gebirgsarten der Nachbarschaft in der höheranstiegenden Einsenkung hinweisen; in der westlichen Senkung der flachen Thalschene von den Höhen Meiomids hinab, gegen Schahrud, Vostam und Semnan (Semnun, nach Fraser von den Landsbewohnern ausgesprochen) wiederholten sich dagegen die rothen und weissen Sandsteinlager und Kieselgerölle, wie ostwärts um Sehschwar. Die bedeutende Erhebung der Tafelflächen um Meiomid gewährt gegen den Süden den Ueberblick über die unabsehbaren hellen Flächen der Salzwüste, gegen Ost über die dürre, wasserarme, vegetationsleere braune, so eben durchwanderte Wüste. Ueber die Stadtruine Khireabad führt der nächste Tagemarsch, nach Beddescht, eine Karawanenstation, mit Karawansehai, beide Orte in beständiger Furcht vor den Turkomanen, zumal da hier der beständige Durchzug der Pilgerkarawanen vom Westher, deren Sammelplatz Schahrud und Vostam <sup>51)</sup> ist (deren Distanz von A. Conolly zu 57 bis 58 geogr. M., 287 Engl. M., von dem Wallfahrtsorte Mesched, nach Pferdeschritt, 4 Engl. M. in einer Stunde zurückzulegen, berechnet), von

<sup>49)</sup> B. Fraser Narrat. p. 361; A. Conolly Journ. I. p. 229.

<sup>50)</sup> B. Fraser Geological Observations in Travels and Advent. Lond. 1826. 4. App. p. 343.

<sup>51)</sup> B. Fraser Narrat. p. 320—352, A. Conolly Journ. I. p. 216—227.

wenig dazu bei, den Gang der Kara oder im Fall der kleinsten anscheinenden zu ergreifen. Bei dem innern, lockern Gesellschaft und ihrer oft feindseligen gegen das sehr häufige Unglück oft bei nur vermeidlich; denn jede sichere Anordnung thando fehlt der, gleich einer Herde, oder schreitenden Masse. B. Frasers Kara (nuar) bestand aus 8 bis 10 ganz getreue die gemeinsame Noth und der Zufall zu aus Yezd mit 40 Kameelen; die zweite anderthalb Duzend; die dritte, Rückkehr vierte, nach Sebsewar; die fünfte, vor sechste, aus Masenderan, die eine Anzahl heiligen Gräber nach Mesched brachten anderthalb hundert Männer, fast insgesam.

A. Conolly ritt mit einer Karawanen Kerbelah (bei Kufah s. oben S. 300), aus Tabriz, Teheran, Isfahan, mit einem dennoch, bei solcher Zahl nicht wenig Schahrud pflegt der Sammelplatz der ganz Westpersien zu sein.

Schahrud vom schönen Bache dem Königsbache, vorzugsweise gegen Osten vom Norden herabkommene Felder reichlich bewässert, ist ~~mit~~

den; gar kein Hofvorrath. Die Stadt ist aber durch Gartensmauern, Stadtmauern und ein vollständiges Fort von Thürmen flankirt, gut gegen die Ueberfälle geschützt. Die hohe Elburkette schützt man im Norden durch zwei Berglücken niedriger Vorhöfen, reichlich mit Schnee bedeckt; aber auch diese Vorhöfen selbst waren Mitte Januar mit tiefem Schnee überdeckt, als B. Fraser hindurchzog. Die hohe Lage der Stadt, 3414 F. N. über dem Meere, also 1000 Fuß höher, als Meshed, 900 Fuß höher als Resinun, 700 Fuß höher, als Mischapur (s. ob. S. 11), erklärt, in der Nähe der Hochgebirge, die scharfen Contraste seiner Temperaturen. In der ersten Januarwoche war, nach B. Fraser, die Luft bei Sonnenaufgang — 2 bis 3° Reaum. (35–26° F.) unter dem Gefrierpunkt; Mittags, im Schatten, & Wärme, in der Sonne 12 bis 14° R. (60 bis 64° F.); Nachmittags fallend bis 5½ R. (45° F.), und am Abend bis 2½ R. (38° F.). Der Schnee blieb in den Straßen hin- und her liegen. Eis blieb den ganzen Tag, wo Schatten im Sand. In der nördlichen Ebene Bostams war vieles Land mit Schnee überzogen, höher auf alles damit bedeckt. Bei Schahrud schon vieles Korn in der Saat, Weizen und Gerste wurde von dem Landmann noch ausgesät. Die Feuchtigkeit des schmelzenden Schnees drückte Leslie's Hygrometer auf 30° herab. Im Juni, also Mitte Sommers, kieg A. Conolly's Therm. Mittags im Schatten bis gegen 22° R. (81° ½° Fahr.), indeß am Abend und in der Nacht sich sehr kalte Winde erhoben, die das Anzünden der Feuer nothwendig machten. Die Mittagshitze dagegen sehr, versichert derselbe, oft so empfindlich wie in Jandegawessen. Bei Schahrud fabelt man von einer Quelle, die ihren Ausfluß als Zenderud zu Isfahan haben soll. Mehrere Quellen hat man hier mit großer Mühe ausgegraben und zur Bewässerung benutzt; sie gelten als Regale, da die bewässerten Felder dafür eine Landtaxe zu zahlen haben.

Nur zwei kleine Stunden in Nordost liegt das kleinere, aber, wie es scheint, ältere Städtchen Bostam, wo der Hakim der Provinz, zu welcher auch Schahrud gehört, residirt; in einem Gebirgsthale des Elburd, zwischen reich bewässerten Anhöhen und Ebenen, wo eine Schutzmiliz oder Landwehr (Mharri) gehalten wird, in welcher jeder dritte Mann, bei einem Turkomanen-Krieg, oder einem Allaman, Dienste thun muß. Die Provinz,

Den Salzpfad aus diesem  
 reet und Gurgan, in deren  
 Reiserouten ziehen, durch  
 und Linien aus uns orientiren  
 und wiss bleibenden Partien dieses. Je  
 sp nothwendiger sein wird, da es  
 des kaspischen Sees es ist, von  
 ran, durch die Gewalt der ansteh  
 beken und Kurdenstämme, in  
 geringe Gefahr droht.

Attrec und Gurgan sind  
 Ost gegen West fließend, zwischen  
 rallel nördlicher Breite; aber von  
 tere mag nur die Hälfte der Entf  
 wol über 60 geogr. Meilen weit si  
 54° N. v. Gr. Beider Quellhö  
 Elburz, in Dordjan, als nordabwä  
 Bergthälern; im Gebirgslande der  
 schon die des Attrec; im Gebirgs  
 mannen in Garkan die Quellen  
 erhalten ihre nährenden Zuflüsse v  
 von der nördlich absinkenden Step  
 oder unbedeutende Zuflüsse. Bei  
 gleichweit von einander abfliehend



sondigen Turkomannengewässer im Norden. An den Mündungen zum kaspischen See sind diese Flüsse den neuern russischen Schiffen<sup>23)</sup> unter den Namen des Ascher Etref d. h. Fluß Etref bei Kewriff, und des Gurgan am Kumisch Terep, oder dem Silberhügel, sich einmündend, bei Koraskowa, bekannt.

Jener untere Deltaboden zwischen beiden Mündungen, im schmalen mesopotamischen Ländersstreif, meint A. Conolly<sup>24)</sup>, habe in jüngster Zeit von neuem den Plan des russischen Gouvernements erweckt, daselbst eine russische Colonie zu stiften, um von dieser aus durch eine Landmacht und Landesexpedition, zu welcher ihr die Seeherrschaft auf dem kaspischen Gewässer, von Astrachan aus, jedes Mittel leicht darbietet, den Usbeken Khan von Khiva endlich einmal zu bändigen, der als Hauptfeind gegen die Südgrenze des russisch-asiatischen Reichs, durch seine Hemmungen des Handelsverkehrs mit Bokhara und Indien, wie durch seinen Sklavenfang gegen die russisch-sibirischen Unterthanen, bekannt genug ist. Auch meint er, daß die Unthätigkeit der Flußufer dies wol gestatte, die irreguläre Cavallerie des Feindes auch zu überwinden sein werde, wie das unerschöpfte Khiva leicht zu erobern; nur nicht wie man hoffen möge, durch den Beistand der Turkomannenhorden der Wüste, wie dies Murawiew's Ansicht gewesen, sondern nur unter Mitwirkung der Perser, die gern Compagnie gegen den gemeinsamen Uebeln Nachbar machen würden, aber dann nicht weniger von dem russischen Nachbar zu erdulden haben würden. Dem sei ihm wol, auch dieser brachliegende Winkel der Erde kann, durch den Fortschritt der Völkerstellungen, mit der Zeit zu einer nicht uninteressanten Entwicklung gelangen, die er bis jetzt noch nicht gewonnen hat.

Der Altirek-Fluß<sup>25)</sup> hat seine Quellen nahe bei Kupshan (s. oben S. 312) und Dereguz im N.O., von wo er gegen Nordwest über Schirwan, und dann nordwärts von Bujnurd, dem Siege eines Kurden Khans hinabführt, gegen Nord, in die mehr tiefe, unbekannte Wüste sich auf kurze Strecke wendend, um sehr bald seine eigentliche Direction gegen West zum kaspischen See zu nehmen. Nur bis Bujnurd ist sein

<sup>23)</sup> C. Wichwald Karte des kaspischen Meeres nach der Karte von Kotzlin. 1834.

<sup>24)</sup> A. Conolly Journ. I. p. 150.

<sup>25)</sup> B. Fraser Narrat. App. B. p. 57 und p. 250.

W. von Schirwan stößt von E  
Elburs, auf dessen nördlichsten Vorspr  
ist, zum Flußthale Schirwans, dessen  
wärts in das Wonah Thal hinein  
sich nun von Süden her die verschied  
wasser; es sind 4 bis 5 auf den R  
obersten, also südlichsten, Thalanfängen  
nurd und, Kalli Khan liegen, die nur  
Bergzweige als Stationen zu erreichen  
in der Tiefe vereinigten Wasser sind es  
sich 8 bis 10 geogr. Meilen (40—50  
von Asterabad bei Kuru, s u f i (nach  
kowa der Russen) zum kaspischen See  
sem Wonah Thale und dem nördlichern  
liegen noch verschiedene Zwischenketten  
richtig zu zeichnen weiß, aus welchen al  
fallen. Im Süden des Wonah Thale  
genannt, welche dasselbe vom Thale des  
Wasser aber auch zum Attreck fallen.  
liegt das Semulg han Thal (Sim  
von Hochgebirgen umgeben, aus denen  
thäler ebenfalls in das Wonah Tha  
heißt, also gegen Nord zum Attreck hin  
Semulg han, fängt das vielzweigige,  
birge an, noch viel wilder und höher e  
birgspäß, der Dehneh Derlesch.

## Iran-Pläteau, Nordrand, Gurgan-Fluß. 345

(s. 24) das zerstückte Karawanenral Kobate Aisch angiebt, als Station. A. Burnes aber, nach 74 geogr. Meil. Wegs das Dorf Schahbas.

Diese wüste Vergebene soll, nach B. Frasers Erkundungsgang, gegen Süd, wie schon gesagt, mit dem langen Quertale communiciren, das von Schahrud nach Meiomid zieht (s. ob. S. 336), und daher mit vergleichungswelche sehr wol zu übersteigenden und gangbaren Pässen dieses Thal der großen Karawanenstraße mit dem Atrecthale, dem Attock und der Turkomannenwüste in Verbindung setzen. Das Südwestende dieser großen, wüsten Vergebene endet endlich, in eine enge Schlucht<sup>57)</sup>, dem Anfange zu einem Thiesthale, Scheheruf genannt, das sich in die weidereichen Thalebenen von Gurgan, am Gurgan-Flusse, in die Tiefe senkt, welche im Norden durch den Attock begrenzt und von der Turkomannen Wüste gesondert sind.

Dieser Gurgan-Fluß nimmt demnach, nach B. Fraser, bei dem Scheheruf, so weit uns bekannt, seinen Ursprung; A. Burnes<sup>58)</sup> läßt ihn derselben Gegend entspringen: von 6 Engl. Meil. unterhalb Schahbas, bemerkt er, verließ man die so lange Zeit durchzogenen Bergketten, und stieg hinab zum Thale der Gurgan-Quelle, das 8 Stunden weit keinen Anbau enthält, bis man die Niederlassungen der Turkmannen vom Stamme der Goklan trifft, die an ihm die Einheimischen sind; von wo ein bezaubernder Anblick beginnt. Pisseruf, das nun sehr bald, an diesem Flusse gelegen, erreicht wird (s. ob. S. 12), liegt schon in vollkommener Niederung, dem Spiegel des Meeres gleich; der Abfall muß von Bujnurd an bis dahin, also, sehr steil und bedeutend sein. Den untern Lauf beider Flüsse lernen wir nur ganz dicht am kaspischen See durch A. Conolly kennen. Wir kehren also jetzt, da uns die allgemeinsten Umrisse beider Stromläufe bekannt sind, zu den Reiserouten von B. Fraser und A. Burnes zurück, durch welche wir im Detail von den Stufenländern derselben und ihren Bewohnern eine Anschauung gewinnen.

<sup>56)</sup> B. Fraser Narr. p. 595; A. Burnes Trav. II. p. 104.

<sup>57)</sup> B. Fraser Narrat. p. 251. <sup>58)</sup> A. Burnes Trav. II. p. 106.

Kurdenhäuptlings im Lande  
haben wir oben kennen lernen  
nächste Station 6½ geogr. Meil.  
Das Kutschan Thal (239) ist  
mit einer ansehnlichen Breite  
Meil. Engl.), fast eben, aber  
steigt; es würde der schönsten Ge-  
gend weise, und wird nur  
brochen; die Dörfer sind darin  
nicht begreift, wie doch noch  
4 geogr. Meil. in W.N.W. von  
steht Fort, welches einem Jem  
einem independenten Häuptlinge,  
berstand, bis ihn Reza Kuli Kha  
Von da bis nach Schirwan ver-  
Zu Schirwan (was vielleicht  
früherer Zeit sein möchte) w  
den dieses Thales ist ein reiches  
Erdbügel umher sind mit alterthüm-  
Ruinen liegen; der noch geringe E-  
Narz durch den Schnee stark an-  
hindurch. Die Seitenthäler zwische-  
fer mit reicher Cultur, weil sie ge-  
Kornetrag ihrer Felder soll 30 bis  
sein. Das Hauptthal ist weniger e-  
chen, höchstens 12 bis 15 Meil.

## Jean-Plateau; Adrbrand, Attredthal, Bujnurd. 347

Daß hier ein sehr bequemer Aufenthalt für Verpflegung der Kriegsherre. Freilich übertrieben es die guten Leute, die, nach Art der Perser, gleich damit prahlten, der Schah der Perser finde hier mit seinen 300,000 Mann Truppen Proviant vollauf. Aber wenige Gegenden Persiens sollen dieser an Fruchtbarkeit gleichen. In der Nähe von Schirwan erhebt sich eine kleine Reihe felsiger Berge, zerrissen, deren Gebirgsschichten gegen N. und N.O. fallen, in Winkeln von 30 bis 40 Grad mit Strabstürzen. Sie bestehen aus sehr dichten Kalksteinen und Breccien<sup>61)</sup>, den ersten dieser Art, seit den langen einschränkenden Bergzügen von Mesched (28 geogr. Meil. 140 M. E.), bis Schirwan, von wo nun diese Gebirgsart an 10 bis 12 geogr. Meil. (50—60 Mil. E.) gegen W. und S.W. anhält, bis zum völligen Hinabsteigen zum Tieflande am kaspischen Seespiegel. Die Umgebung von Schirwan mit der Citadelle, einem Erdwall, der reichen Ebene mit Ackerfeldern und Gärten ist sehr pittoresk, der Ort doch minder bedeutend als Kutschan.

Austritt aus dem Hauptthale des Attred zu seinem Seitenthale nach Bujnurd. Weiter abwärts von Schirwan bleibt das Thal noch eine Stunde weit mit schönen Ackerfeldern und Anbau bedeckt, bis es sich in ein großes, weites, mehr ebenes von Hügeln umgebenes Becken eröffnet, aus dem eine engere Thalspalte den Attredfluß nordwärts hinausführt. Die Reiseroute ließ aber nach 2 Stunden Wegs von Schirwan diese Thalschlucht, rechter Hand, zur Seite liegen, um die nächste, erste Bergkette auf einer Passhöhe zur Stadt Budschnurd (Bujnurd)<sup>62)</sup> zu übersteigen. Die Passhöhe bietet einem weiten Blick in ein scenenreiches Hochgebirge; nicht wie die früheren Iranischen Ausichten auf meist klippige Kettenzüge mit zwischenliegenden, braunen, langgestreckten Ebenen (wie Jura- und Jangenthäler), sondern in eine ganze Welt mannichfaltiger Berge und Thalgründe, mit welligen Oberflächen, voll gründer und frischer Culturstrahlen. Zu den Füßen lag Bujnurd, das nach einem steilen Hinabwege (7½ geogr. M. fern von Schirwan, nach 11 Stunden Marsches) gegen 6 Uhr Abends erreicht ward. Von der Höhe gesehen schien das gerundete Thal gegen S.W. mit welliger Oberfläche ausgedehnt; schöngefärbt durch Saatsfelder,

<sup>61)</sup> B. Fraser Geolog. Observat. in dessen Trav. and Advent. App. p. 348.

<sup>62)</sup> B. Fraser Narr. p. 585, A. Burnes II. p. 101.

Residenz eines Kurden Kh.  
dem Kronprinzen Abbas Mi  
Geißel in Tebran am Hofe  
Sitte und Lebensart wol an.  
Gast höflich in seinem Schlo  
engeschenke, und war bereit  
nach Kurden Art, d. B. aus  
bereiten.

Von Bujnurd zum  
thale des Attreck nach E  
bauten Bujnurd Thale steigt ma  
pfaden sanft zu der zweiten Be  
reichende Alpenscenen mit Gebirg  
tenwände noch schneebedeckt blei  
her hatten Sturm, Regen und  
folgten heftige Winde nach.  
Käfigen, die Schwarzdornbüsch  
weißen Blüthen bedeckt, Tausende  
dien entsprossen dem Boden. "I  
Fars kann man keinen Sc  
men zu treten" man hier in  
schwärmten um alle Blüthen, und  
Nestläsern belebt. Ein Theil der  
ein anderer wie im Thale Semu  
hinabstieg, war mit dem frischeste  
nige Dörfer. aber nach

## Iran-Plateau, Nordrand, Killa Khan. 349

September, durch dieselbe Gegend wanderte, bemerkt er hier die ersten Pinuswälder, und in der Tiefe des Thales von Sarwan Weinberge. Mittags des zweiten Tagmarsches wurde es Fort Killa Khan von W. Fraser passiert, der Sitz eines andern Kurden Khans, Beder Khan Beg, der diesen Grenzposten (7 bis 8 geogr. Meil., 36 bis 40 Engl. Meilen von Bujnurd), zwischen den Kurden Ansiedlungen, im Osten und denen der Turkmannew-Ansiedelungen der Gollan, in Westen beherrscht. Durch diese Stelle geht die Knie, auf welcher die Tuka-Turkmanen<sup>61)</sup>, von der Nordseite des Attreck, aus der Wüste, durch versteckte Gebirgswege zur Plateauhöhe ihre Ueberfälle zu machen pflegen und sich, wenn das Glück ihnen dann günstig ist, wol zuweilen mit ihren Eilswadronen bis vor die Thore von Tebran oder Meschhed verbreiten. Der Khan hat deshalb alle Höhen, welche die Pässe beherrschen, zu der geeigneten Jahreszeit der Ueberfälle mit Nachposten besetzt, die sogleich Lärm schlagen, wenn der Feind naht. Das Fort selbst ist durch seine hohe Lage und durch Wälle und Thürme gesichert. Der Khan, ein respectabler Kurdenfürst, war zuvor von den Kurdenhäuptlingen als Unterhändler an den Souverain von Khiva erwählt und dahin gesandt worden, wodurch er Nachrichten über den Haß der Khivenser gegen die Perser und den Schah von Tebran, mit zurück gebracht hatte, die er W. Fraser erzählte, und in diesen Haß stimmte er weidlich mit ein: denn auch ihm, gestand er offen, sei die Dynastie der Katscharen (Kadjars, ein Stamm in Kerabad, aus dem das heutige Königshaus in Iran hervorgeht<sup>62)</sup>), Todfeind. Er hoffte die Briten würden sie bald von dem Joch befreien. Tausend Briten sollten eines Zuzugs von 2000 Kurden Reiterei augenblicklich gewiß sein. Schon überall hätten sie, die Kurden, sich nach Hülfe umgesehen; aber überall nur feiges Volk gefunden. Mohammed Rahim Khan von Khiva habe die Probe nicht bestanden, die sie mit ihm gemacht; sei ein unwürdiger Verräther, ein Verrückter, der kein Verdienst verdiene; wenn es ihnen gefolgt, könnte er längst Herr von Khorasan sein. Die Afghanen hätten gegen sie eben so wie

<sup>61)</sup> A. Burnes Trav. II. p. 113.

<sup>62)</sup> v. Hammer Persien, B. 3. 1833. Bd. LXII. p. 403 vergl. Sir Hartford Jones Brydges the 'Dynasty of the Kadjars, translated from the Persian etc. London 1832.

unter ihnen, der Khan von Kutschan  
lirt, war aber gedemüthigt worden (s.

Von dem Bergschloß Killa Kha  
durch 18 geogr. Meil. (90 Mil. Engl.  
volle Gebirgsstrecke, völlig in Wälder  
walsame Entföhrung ihrer frühern &  
Gircilli<sup>266</sup>), die hier ihre Heerden we  
Sie wurden wie Viehherden durch  
auf der Perser Geheiß, gewaltsam  
pflanz, und diese Strecke dadurch d  
Turkomanen um so mehr preis gege  
hindurchzog, fühlte sich die Reisegesellsch  
200 Reitern, die ihr mitgegeben war, &  
noch nicht sicher.

Auch W. Fraser<sup>67</sup>) bedurfte ei  
von den Gollak Turkomanen,  
mit den Tuka stehen, und, da sie trieb  
die Beschüger der ihnen vom Gouvern  
senden gegen die Tuka Turkomanen si

Unter solchen Umständen ist in einem  
menschenleeren Berglande, wo nur Berg  
wo Thäler und Höhen voll Nebel und  
März, wie Ende September), wo die Be  
boden überdeckt, zuweilen von krüppliche  
beringehölz unterbrochen wird, and bestän  
mit Antreiben der Saumthiere beschäftigt



Iran-Plateau, Nordrand, Elburs-Passage. 351

nach Derkesch genannt, überstiegen, welcher diese von ihren niedern nördlichen Verzweigungen schadet. Immergrüne, duffende, aber verkümmerte Ebernwaldung, viel Dornen, Ranken, Duschwerk aller Art, vermehrt die Bildniß dieser wechselnden Berg- und Thalhöhen. Man ersteigt so, auf Zickzackpfaden, eine große, wüste, gegen West gesenkte Plateaufläche, Chumum (Wiese oder Trift) e Vansh Kellah genannt, die sich wieder in eine andere noch größere ausbreitet, Armotulli genannt, auf der viele Grabmäler zerstreut liegen, deren Grabgewölbe sich über den Rasenboden erheben. Viele der Grabsteine, die uns jedoch nicht näher beschrieben werden, waren über Plattformen von Mauerwerk aufgerichtet. Welchem Volke sie angehörten, ob den Sirili? wird nicht gesagt. Das Leben schien aber längst von hier entwichen zu sein. Der fallende Schnee (31ste März) hinderte die nähere Untersuchung, und die Nebel die Orientirung.

Beim Ritt über die Ebene Armotulli klärte sich die Luft, und man sah gegen Nord hohe Gebirge, ein Zeichen, daß die nördlichen Vorfetten des Elburs überstiegen waren, denen die Zuflüsse zum Attreck gegen Nord ablaufen.

Beim Hinabsteigen von der Armotulli-Plaine, ging es immer gegen S.W., an einer reichen Wasserquelle vorüber, die aber gleich allen Wasserbehältern in diesen Gegenden, als die Sammelplätze der Reisenden, und also auch zu Ueberfällen demselben durch Räuber am geeignetsten, die gefährlichsten Stellen sind, weshalb man am eiligsten an ihnen vorüberzieht. So auch an dieser, die weil daselbst Holz, Wasser und Wildpret in Ueberschuß, ein Hauptsammelplatz aller zerstreuten Tuksa-Horden sein soll, bei dem es oft zu Gefechten kommt, wovon auch die noch-liegenden Gebeine vieler Gefallenen das Zeugniß gaben. Nach Darforcemärschen weiter, an einem breiten, 6 geogr. Meilen gegen Süd ziehenden Thale (also ein Querschnitt) vorüber, wurde in einem engeren Thaleinschnitte, wo wilde Eber hauseten, bei dem zerstörten Karawansecai, Robate Nisch (6 geogr. Meil. oder 32 Mil. Engl. von Kissa Khan, ein Ritt den man in 8½ Stunde zurücklegte), am Abend gegen 7 Uhr Halt gemacht. Doch nur auf sehr kurze Zeit, weil es zu unsicher war daselbst die Nacht zu verweilen. A. Burnes<sup>68)</sup> nahm einen etwas mehr nördlich abweigenden Weg (nach seiner Karte

<sup>68)</sup> A. Burnes Trav. II. p. 106 — 108.

getreten zu sein. Von dem  
immer gegen W.S.W. <sup>200</sup>  
Berge (12 Mil. Engl.), noch  
für den höchsten der Ueberst  
Von da ging man erst des  
Gurgan Thal, und dann noch  
bis in dessen lieblichere unter

3) Die Reiseroute von  
Flusses an dessen obern  
mannen-Lager von C  
und A

Von der genannten höchst  
Stunden ungemein steil hinab  
der Morgenfrühe um 6 Uhr ei  
umgebenden Felsklippen <sup>70</sup>) wa  
sie nahmen einen sehr wilden  
zung und Dicht von krüpp  
Dornenwäxsen mannigfaltiger  
wurde schwieriger, die wuchern  
schlagen der Äste und Zweig  
Felsenpartien nahm zu; wahr  
bewachsen sich zeigten, lagen  
Schneedecke erstarrt. Hier tre  
der, Goklan, Turkoman  
ein Feuer

## Iron, Plateau, Nordrand, Gurgan-Quelle. 353

grandioser, zumal zur rechten Hand hoben sich die senkrechten Felswände, oft zu 600 bis 700 Fuß schroff empor, voll abgestürzter Felsblöcke, ihre Wipfel mit dunkeln Wäldern bedeckt, höchst malerisch. Dies war die Thalschlucht, in welcher der Anfang des Gurgan Stroms dahin zog, schon bedeutend geworden durch viele Bergwasser; oft zu durchsehen mit den Pferden und Lastthieren, was immerfort Aufenthalt gab.

Fünf Stunden Weges wurden in dieser romantischen Landschaft zurückgelegt, bis sich die Thalschlucht öffnete. Zur Seite der Waldränder legten sich breite Wiesen mit herrlichen Weiden vor. Die Bäume sproßten mehr und mehr, und blühten und füllten sich mit dichtem Laube je weiter man abwärts stieg. Die Landschaft der Natur verwandelte sich in Lieblichkeit. Der Unterschied einer einzigen Nacht hatte in eine ganz andere Welt versetzt, die größten Contraste hervorgerufen. Hier prangte nun schon der Hochwald mit seinen Eichen, Buchen, Ulmen, Erlen; Dickichte von wilden Kirschbäumen, Dorngehege waren mit weißen Blüthen überdeckt; große Reben kletterten an jedem der Bäume bis in die Wipfel, und hingen in Festsitz von Zweig zu Zweig. Blumentepiche in Fülle, Primeln, Weissen, Lilien, Hyacinthen, schmückten farbig den Boden, erfüllten die balsamische Luft mit ihren Düften, und jeder Schritt entwickelte neue Reize der Landschaft. Alle Wildheit blieb auf den nackten und grauen Berggipfeln zurück; doch erst ganz am untersten Fuße der Berge, in der Thaltiefe, entfaltete sich der ganze, volle Luxus der Vegetation, der schönste Wechsel von Wald, Wiese, Gebüsch und Blumenflur. Das Thal weitete sich immer lieblicher, der Blick in den Strom verschwindet, seinen Lauf verfolgt das Auge nur noch in der Schlangenlinie der Gebüsch und Bäume, die seine Ufer begleiten; aber von allen Seiten eilen ihm aus pittoresken Schluchten und Thälern frische Bäche und Bergströme in Cascaden zu, eine Thallandschaft, ohne alle Ortschaft aber von unendlicher Schönheit. Erst um 3 Uhr Nachmittags breitete sich die größere Thalweite aus, von der man schon in der Ferne den blauen Rauch emporkirbeln sah, aus den schwarzen Zelten des großen Turkomanen-Lagers von Gurgan. Es war ein erquickliches Gefühl, das wüste, braune, asienische Khorasan im Rücken, und hier die wald- und wiesenreichen Ebenen des untern Gurgan erreicht zu haben, der sich

### 354 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

nun, in nicht zu weiter Ferne mehr, dem blauen Spiegel des kaspischen Sees vermählt.

Auch A. Burnes war in gleicher Art ergriffen von dem bezaubernden Anblicke dieser neuen Welt mit ihrer Farbenpracht zu welcher noch, da er im Herbst hindurchzog, die Fülle der Früchte<sup>271)</sup> kam. Er fand hier Brombeeren, Haselnüsse, Johannisbeeren, Trauben, Feigen, Granaten, weitläufige Pflanzungen von Maulbeerbäumen, zwischen denen die Zeltlager der Turkomanen auf den schönsten grünen Wiesen sich ausbreiteten; ein doppelt erfreulicher Anblick, da dieser Stamm der Goklan unter der Oberhoheit der Perser vom Raubleben zum Ackerbau übergegangen war. A. Burnes eilte vorüber am Lager, hinaus aus dem Gurgan-Thale in die weite Ebene zum kaspischen Meere, eine Wegstrecke von 16 geogr. Meilen (80 Mil. Engl.) bis Asterabad, auf welcher man links, auf der Südseite immer die hohe bewaldete Gebirgswand des Elburs begleitet; ein imposanter Anblick, während zur rechten, gegen Nord, das Auge nun weit hin über die Ebene zwischen Gurgan und Attrek, mit glänzendem Grün der Matten bedeckt und ungehemmt selbst bis weit über die noch nördlichere Fläche der sandigen Turkomanenwüste hindüberschweift. Die unbegrenzte Plaine in nördlicher Ferne, das Leben der zahlreichen Horden und Heerden auf dem nahen Grün der Wiesen, und der hohe, ernstbewaldete Elburs im Süden sind grandiose Naturlineamente, die nicht verfehlen, das Gemüth des Wänderers zu entzücken, der sich glücklich preist, der gefährvollen Scythischen Wüste entronnen zu sein.

B. Fraser verweilte längere Zeit in dem Muhaleh, oder Lager der Goklan, Turkomanen, deren Wohnungen er anfänglich für Schilfhütten hielt, mit Filzen oder Teppichen (Mumuds) zugedeckt, in Straßen gereiht, welche die Karawane zu durchziehen hatte. Vergeblich, meint er, würde der Versuch sein, diese ihm ganz neue Welt nach Ort und Tracht, Costüm, Sitte und Lebensweise zu schildern. Wildes Ansehen trotz der allgemeinen Begrüßungen hatten Männer und Weiber, und die vielen Thiere umher schienen kaum wilder, als ihre Gebieter zu sein. Die Jugend tummelte sich, in wildem Geschrei durch die Zelte laufend, ganz nackt oder kaum theilweise bedeckt, gleich den

<sup>271)</sup> A. Burnes Trav. II. p. 109—115.

## Irati-Plateau, Nordrand, Gurgan-Fluß. 355

höhlen und Kälbern umher. Seltsam wurde der Schotte, der eben aus Indien kam, wie er selbst sagt, bald an ein Lager der Hindus, bald an eine Horde Zigeuner, bald an die Gruppen der Fischerhütten in den abgeschiedensten Wildnissen Hochschottlands erinnert; von allem war Etwas, aber doch immer ein Anderes, was sich zeigte. Ohne die begleitende Escorte würde die Karawane von dieser so romantisch erscheinenden Raubhorde doch sicherlich ausgeplündert worden sein.

Der Gurgan-Fluß wurde zum letzten Male durchsezt; man trat in die vollkommene Ebene ein; nach einer kleinen Stunde kam der Sohn des Hordenhäuptlings den Fremden entgegen, sie als Gäste zu des Vaters Zelten zu führen. Ein gut eingerichtetes Zelt wurde zur Wohnung angewiesen; drei Weiber saßen darin; Teppiche flechtend, die Kutter des Khan darunter, ein altes Weib, mit langem Silberhaar, todtgelber Farbe und Glasaugen, begrüßte die Gäste. Ein schmutziges Laken wurde auf den Tisch ausgebreitet, und darauf Brod und gekochtes Fleisch mit Reis oder Pissau zur Speise aufgetragen, Wasser und Buttermilch zum Trank hingestellt, und nun drängte sich alles Volk in das Zelt, ohne Umstände, der Khan mitten unter ihm. Das Gespräch wurde eine Zeitlang in Türkisch, oder in Kurdischer Sprache, einem Gemisch mit Türkisch und Persisch, wovon Fraser wenig verstehen konnte, geführt; dann etwas Musik gemacht auf Tamburin und Trommel, dazu gesungen, wenige Worte in einer soher Melodie, an die sich aber immer ein Chorus angeschlossen, der sich und lieblich verhallte, weit schöner, als jeder bisher in Persien gehörte Gesang. Dazu Pantomimen oder Gesticulationen, wie durch Musik in Ertause gesetzt, die nach und nach auch alle Zuhörer mehr oder weniger ergriff. Niemand dachte bis zur späten Mitternacht daran, den Gästen Ruhe zu gestatten, bis diese sie forderten. Doch blieben sie nicht allein; denn noch 6 andere Schlafkameraden leisteten ihnen Gesellschaft, darunter ein gefangener Yamut, der als Dieb gefesselt dalag, um am folgenden Tage sein Schicksal zu erwarten, eine schlechte Kameradschaft, die aber nicht eben besonders aufzufallen schien, und auch wenig Ruhe gewährte, obwohl diese nöthig genug schien. Die ganze Strecke von Semulghan bis Gurgan, zum Zelte des Khan, hatte man 18½ geogr. Meile (92 Mil. Engl.)<sup>72)</sup>, bei

<sup>72)</sup> B. Fraser Narrat. p. 602.

### 356 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

schlechtem Weg und Wetter auf Parforcemärschen, in 32 Stunden Zeit in allem, zurückgelegt.

- 4) Das untere Stufenland des Gurgan-Flusses, von Gurgan bis Asterabad, nach B. Fraser.

Während des Nachtlagers im Zelte war an keinen Schlaf zu denken, wegen des furchtbaren Geheules der Doggen und Hirtenhunde, die dasselbe beständig umkreiseten und bei der geringsten Bewegung darin das lauteste Gebell erhoben; und die gleiche Kunde machten wieder andere Hunde an den fernern Stationen, wo dem Annähernden, zu einem der umkreisenden Graben des Gehöftes, gleich ein halbes Duzend von ihnen entgegen sprang. Sie sind der sichere Schutz der Heerden und jähzornig. Das Lager war in ein Quadrat gereiht, an dessen Südfacade das angewiesene Zelt den Mittelpunkt bildete; der umhergebreitete Raum von 150 Schritt lang, ganz erfüllt mit Pferden, Kameelen und Turkomanen, in ihren seltsamen Costumen, am folgenden Morgen ihre Abreise bereitend. Die Weiber waren ebenfalls an den Thüren der Zelte beschäftigt, die Kinder, die Schafe und das übrige Vieh, alles zog durcheinander. Die menschlichen Fremdlinge waren zwar als Gäste aufgenommen aber ihre Pferde hatten kein Futter bekommen; es fehlte, darum weil heute das ganze Lager aufbrechen und wandern sollte.

Die Weiterreise<sup>273)</sup> vom Gurgan-Lager führte am 1ten April zwischen Wiesen durch jungbelaubte Eichenwälder, von zahlreichen Phasanen (Kara Gul) und anderm Geflügel bekrönt an der waldbedeckten, fels- und schluchtenreichen Nordwand der Elburskette, auf der Südseite liegend, entlang; die Wiesen voll sonniger Welken und weitzerstreuter Heerden, Lager mit rauchender Hütten der Goklan, die friedlichste Scene des Hirtenlebens, wenn auch nur scheinbar, bei dem gesehlossenen Räuber- und Plünderleben und dem Menschenfang dieser Nomaden.

Zwischen diesen nomadischen Lagern zeigten sich nun bald auch zunächst der Plaine, die jene beherrschen, einzelne Dörfer mit denen die Hirtenstämme im gegenseitigen Austausch der Hauptbedürfnisse stehen, die freilich im Ganzen gering sind. Nicht fern von dem Nachtquartier zog man an den Ruinen einiger Hütten vorüber, denen man den Namen Hyderaba

<sup>273)</sup> B. Fraser Narrat. p. 609.

## Jagu-Platzan, Nordrand, Gurgan-Fluß. 357

gab; eine Goeklan-Colonie, die aber durch einen Tucka-Überfall erst vor kurzem zerstört worden war. Weiterhin lag die Ruine eines Tribus der Jis, derselben Girelli der Hochfläche (s. ob. S. 350), die vor kurzen erst vom Schah verpflanzt waren. Man sah hier noch die Reste eines soliden Gebäudes, des ehemaligen Bazar; auch mehrere Reste geringer Anhöhen umher, auf denen zwar Dörfer standen, in deren verlassenem Gärten zwischen dem Unkraut auch noch Neben- und Orangebäume verwilderten. In dem nahen Dorfe Pisseruk, der Residenz des Hatim, Ismael Khan, des Districtes, fanden sie Aufnahme im Dewan Khaneh. Hier fiel, zumal in Beziehung auf Architectur, so recht der große Contrast zwischen dem obern Lande über dem Gurgan, und dem untern in seiner Thalsenke und Niederung auf. Denn in Pisseruk, schon dem Niveau des Oceans gleich (s. ob. S. 12), sah man, statt der Erdmauern und flachen Erddächer, grau der Erde gleich, an denen man so lange in Khorasan sich müde gesehen, hier in der Niederung, von der herrlichsten Waldung umgeben, auch alles aus Holz gebaut. Die Häuser aus Holzständern in der Erde, mit Holzgehegen umgeben, und Mauerfüllungen von Erde oder Steinen. Die hohen Dächer auf Querbalken und Sparrenwerk von Holz, mit Reisstroh oder Rohrmatten gedeckt. Hohe Wädhnen auf Holzpfosten, als Vorrathskammern für Korn, Baumwolle u. dergl., eben so gedeckt und gesichert gegen das Vieh. Statt der Mauern umher zum Schutz tiefe Gräben, mit Dornen bedeckt, oder hineingeleitete Bäche mit Schilfbüscheln umgeben. Fast jedes Haus hat so seinen Schutz erhalten, unter einer Gruppe von Bäumen, die nicht dicht gedrängt, sondern weitläufig, zerstreut gepflanzt, Luft und Licht zuläßt. Holzbrücken, Holzportale, statt des metallenen Hausgeräthes und Töpfergeschirrs, hier, fast alles aus Holz verfertigt; der Boden selbst gedeckt mit Pflanzen, überall große Holzvorräthe zur Feuerung. An Holz und Wasser fehlte es nicht mehr, wie in Khorasan.

Durch die vielen schneegefüllten Zuflüsse zum Gurgan und die vielen Bergwasser waren unzählige Hemmungen veranlaßt. Die Wege waren nicht nur beschwerlich, sondern auch öfter sehr gefährlich geworden, die Wasser tief, die Wege sehr kostbig, die Dörfer in ganze Schlammmassen versunken. Die Bewohner dieser Dörfer waren eben so neugierig und zudringlich wie die Zelbewohner, doch ohne Insolenz; zwar viel wilder und weniger

### 358 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

civilisirt, als die Bewohner Khorasans, dafür aber auch weniger falsch und bödsartig.

Am 3ten April war ein Kestag nothwendig zur Erholung der Lastthiere; B. Fraser hörte von den nahen Ruinen der alten Stadt Dschordjan<sup>274)</sup> und sah vom Dorfe aus in die Ferne einen hohen Thurm sich über dem Walde erheben, den sie Gumbuz oder Gumbesi e Kaous, den Dom der Kaous nannten, der nur 2 Farsang fern liegen sollte; er machte einen Ausflug dahin.

Der Ritt ging eine Stunde weit durch schöne Wiesen und Eichenwald, wie im schönsten Park, dazwischen die Lager der Goklan mit ihren zahllosen Heerden; das üppigste Gras reicht oft den Reitern bis an den Sattelgurt. Der Thurm war aber an 4 Stunden fern, und stieg in der Nähe zu 150 Fuß senkrecht Höhe empor. rund, mit 10 Fuß dicken Mauern, hoch und 10 Fuß im Lichten; sein Umfang 52 Schritte. Nach oben geht er etwas kegelförmig zu; von außen zwar rund, wird er im Innern zum Zehneck, ähnlich dem Bau der Moschee zu Bostam oben hat er nur ein einziges Fenster. Er ist aus den schönsten Backsteinen aufgebaut, mit Mörtel und trefflich erhalten. Seine Konstruktion gleicht andern ähnlichen Bauwerken in Bostam, Damghan, Semnan, wahrscheinlich aus früherer arabischer Zeit auch mit arabischen Inschriften, die aber unleserlich geworden. Der Hügel, auf dem der Thurm steht, hatte einen breiten Wassergraben; mehrere gegenwärtig berastete Hügel derselben Art, die umherliegen, sollen in frühern Zeiten zu einer großen Stadt gehört haben, Dschordjan (Gurjan), zu deren Festung auch jener Thurm gerechnet wird. Von einer solchen Stadt fand B. Fraser bei seinem zu kurzen Aufenthalte kein anderes hohes Gebäude über der Erde, aber sehr weitläufige Trümmer von Backsteinen und Scherbenhügeln, zu deren genauer Erforschung eine längere Reihe von Tagen nothwendig gewesen wäre, woran aber schon die beständig drohenden Ueberfälle der Raubparteien der Yamut- und Tukka-Horden gegen die Goklan gehindert haben würden. Daß die ganze Gegend einst stark bevölkert war, zeigten auch Reste vieler Dörfer und Städte die erst seit Schah Nadirs Zeiten durch die Turkomanen verheert wurden. Zu diesen später zerstörten Ruinen zählte man

<sup>274)</sup> B. Fraser Narrat. p. 613.



auch einen viereckig sich erhebenden Bau, mit vielen Bastionen, einst der Sitz eines mächtigen Tribus der Hadjillars, der nach Pifferuck verdrängt ward. Auch andere dammartige Erhöhungen, wie alte Deichcanäle, durchziehen die Plaine, von der auch die Sage einer alten Schutzmauer bei dem Volke bekannt ist, die von hier bis zum kaspischen See gegangen, um die Tataren Ueberfälle abzuhalten. Diefelbe Sage wiederholt sich bis zum Ufer des kaspischen Sees hin, aber weder B. Fraser noch A. Conolly haben hier Spuren von einer großen Verschanzungsmauer wahrgenommen, oder auch nur von ihr gehört, wie v. Muraview<sup>75)</sup> sie noch im J. 1820 längs dem Nordufer des Gurgan, unter dem Namen der zerstörten Grenzmauer von Kifil Alan, d. i. dem Alanenflusse, was hier der Gurgan sein würde, auf seiner Karte vom Khanate Khiva's bezeichnet hat, was eine bloße Fiction der berühmten Mauer von Bog und Magog in Koran, welche, nach Herbelot, Iran und Turan geschieden haben soll, und hier verwirklicht wird, zu sein scheint, basiert auf manche wirkliche Verschanzungspuncte dieser Gegend in der früheren Zeit, die, zumal zunächst am kaspischen Seeufer, noch heute Ruinen zeigen (s. unten). Die Ruinen mit dem Regelturm mögen wol jener ersten Periode des Khalifates der arabischen Herrscher angehören, in welcher Ebn Haukal<sup>76)</sup> in dieser Gegend die Stadt Gurfan in Tabaristan nennt, zu welcher damals Karawanenzüge gingen, dessen Bewohner er (damals noch keine Turkomanen) als ein sehr freundliches Volk mit männlichem und edelmüthigem Wesen schildert; ihre Felder, Bekrabad genannt, in denen man (auf den Maulbeerpflanzungen) viel Seide gewinnt, sagt derselbe, durchziehe ein großer Strom (der Gurgan?). Ueberhaupt sei dieses Gebiet trefflich bewässert und bebaut, und an der Grenze von Irak sei keine Landschaft reicher an Producten, wie dieses Gurfan; denn es habe die Früchte des warmen wie des kalten Klimas, und selbst im Sommer finde man da noch Schnee (auf den benachbarten Elbursgipfeln). Viele große Männer seien dort geboren; vielleicht, daß eben diese Gegend, bei näherer Untersuchung, auch Ansprüche auf die Lage der noch keineswegs

<sup>75)</sup> Nic. v. Muraview Reise durch Turkomanien nach Chiwa übers. v. Strahl. Berlin 1824. 8. S. 27, 32 u. a. D.

<sup>76)</sup> Oriental. Geogr. I. c. p. 179, 241.

## 360 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

stirten Helatompplios der ersten Artfaciden machen konnte (s. eb. S. 60, 119).

Von Pisseruk aus sind noch 3 Tagemärsche bis Astrabad, die, wenn auch nicht dicht am Ufer des Gurgan-Flusses hinstrecken, doch in dessen Nähe auf der südlichen Uferseite bleiben, und seine verschiedenen linken Zuflüsse von der Elburskette her aus Süd gegen Nord fließend, quer durchsetzen müssen. Wir lernen dieses untere Stufenland nur durch B. Frasers Wanderung in neuester Zeit kennen.

Erster Tagemarsch (4. April). Von Gorkan nach FINDERIST, 6 geogr. Meilen (30 Mil. Engl.)<sup>277)</sup>. Mit Gorkan-Escorte, durch sehr beschwerliche Waldwege, aber reizende, liebliche Landschaft, wo Tauben gurrten und der Kuckuk sein einträgliches Geschrei hören ließ, das selbst noch weit im Norden des Attek, tief in der Turkomannenwüste<sup>278)</sup> ganz gleichartig, wie A. Conolly versichert, gehört wird. An freien Stellen zeigten verheerte Gärten, Nebensplanzen und verwilderte Obstbäume, von Ranken überwuchert, die Spuren früherer Ansiedelung, die durch Turkomannen verheert waren. Dann ging es wieder durch dichte Waldungen, welche kein Sonnenstrahl durchbricht, wo die Frühlingswässer sich in weite Sumpfstellen verbreiten, bis FINDERIST; ein ärmliches Dörfchen, das sich rühmt, der Geburtsort eines Weisen, Mullah Abul Cassim, des Sectenstifters (?) eines Zeitgenossen Schah Abbas gewesen zu sein. Gegenwärtig zahlt es keine Abgabe an den Schah, hält aber eine Anzahl Reiter, als Grenzwacht, zur Abwehr der Turkomannen-Ueberfälle.

Zweiter Tagemarsch (5. April). Furchtbare Schlammwege, die hier, wie durch das ganze im Westen folgende Rasenderan, in dieser Jahreszeit die Verzeifung der Reisenden sind, führen erst am Abend zum Dorfe Pischut-Nahalleh. Das Volk gehört hier zu dem wildesten und unwissendsten, dem B. Fraser in Persien begegnete.

Dritter Tagemarsch (6. April) nach Astrabad. Hier hatte man sich nun, durch die wilden Tribus der Gorkan, dem Lande der Yamut-Turkomannen genähert, die mit jenen in Feindschaft stehen, aber dem Schah tributair sind; als war größere Sicherung auf der Landstraße, als bisher, zu er-

<sup>277)</sup> B. Fraser Narrat. p. 617—622.  
p. 60.

<sup>278)</sup> A. Conolly Journ. I.

## Inn-Plat., Nordr., Gurgan-Thal, Mervabad. 361

warten. Man verließ daher die obere Waldstraße, um in der mehr tiefern, offnern, trocknern Plaine den bequemen Weg nach die Lager der Yamut zu ziehen. Hier breitet sich das herrlichste Weideland wie ein sammetgrüner Teppich aus, der nicht in Dichtigkeit, die überall gleich, sondern nur in Höhe des Grasschnittes wechselt. Mit zahllosen Lagern der zerstreuten, schwarzen Turkomannenzelte, war die Plaine in Gruppen, zu 40, 60 und 100, nach allen Richtungen hin bedeckt. Ueberall wurde man durch treffliche Butter und Milch erfrischt. Der Weg führte am Al Kallab (dem weißen Fort), in Ruinen liegend, vorüber, wo Nadir Khan, das Oberhaupt der Yamut, in seinen Zelten campirte; da aber auch selbst in seiner Nähe das Verweilen noch gefährlich schien, so eilte man flüchtig, ohne die Trümmer dieses Forts, die ebenfalls mit den Trümmerhügeln einer alten Stadt umgeben waren, genauer zu untersuchen, vorwärts, um nur die Nähe der Capitale zu erreichen. Durch Sumpfboden mit Niedgras, Schilfsicht und Buschwald, dann wieder durch zerstörte Gärten in denen, unter den verwilderten Obstbäumen, auch dicht umrannte Granatenwälder sich zeigten, an Kornfeldern der Wanderhorden vorüber, die bei sparsamer Pflege doch die 40- und 50fältige Ausfaat wiedergeben, durch ein Land voll Schönheit, Reichthum und Verwilderung ging es, bis am späten Abend nach Sonnenuntergang die Mauern von Merv erreicht wurden.

Kein schöneres Land für das Auge; aber durch die heftigen Regen, die, wie durch ganz Masenderan, so bis hieher noch ihren Einfluß ausüben, einen Theil der Jahres in undurchgegangene Sümpfe und Moräste verwandelt, die den Sommer mit pestilenzialischen Lüften erfüllen. Dann fliehen die Wanderhorden über den Gurgan und Attrek zurück, und ziehen den gesunden Aufenthalt am dürrn Rande der Wüste vor. Nur die Wenigsten der Dorfbewohner dieser Gegend dürfen es wagen, die Sommerfrische der kühleren benachbarten Berghöhen in ihren Yellaks (Sommerlager) zur Rettung aufzusuchen; die meisten müssen schon in der Tiefe verweilen, wo sie die Krankheiten der Marenmen nur zu früh erreichen: Fieber, Wassersucht, Rheumatismen, Augenübel und ansteckende Seuchen. Doch ist der Volkschlag dort, wie zu Ebn Hautals Zeit, noch immer schön, kräftig, athletisch, sehr dunkelfarbig und minder rothfarbig, wie

Der milde und träge Regent von  
der Buthrich Schah Nadir, so  
viel, wie der milde Schah Ho  
Kräfte der Kadjar-Dynastie,  
statt auf die Sicherung der G  
Noth unter der jüngsten Dyn  
die Nachbarfeinde durch innern  
furchtbarer wären, als sie durch  
gegenseitiges Buthen unter sich es

5) Der mesopotamische A  
Attreck und Gurgan, nach  
von Astrabad durch die  
gegen Khiva

Aus A. Conollys verungl  
von Astrabad, nordwärts, durch  
Khiva vorzubringen. (April 1830)  
Leben rettete, lernen wir wenigstens  
beide untere Flußläufe des Gurg  
Deltabodens in einer Gegend, die  
nachbart, kennen, die früher den G  
war. Obwohl der Ertrag aus dieser  
annt werden kann, so enthält e

## Iran-Platz, Nordr., Durbanmann, Mesopotamien. 303

ten der Römer und Griechen <sup>79)</sup> zu schwankend und unvollständig sind, als daß irgend eine Beschreibung aus ihnen über die dortige Landesnatur zu gewinnen wäre.

A. Conolly verließ Astrabad am 24sten April, um den ersten Tagemarsch direct <sup>80)</sup>, nordwärts, zum Ufer des Gurgan zu ziehen, wo sich die Khiva-Karawane versammeln sollte, die aber verfehlte. Der Weg ging die ersten paar Stunden über sehr üppige Wiesen, durch offene Waldung, an einem großen See vorüber, der auf den einen Karten fehlt, auf den andern als Golf zum kaspischen Meere gezogen ist, aber nur eine Stunde fern von Astrabad sich bis auf Stundennähe zum Meere hinzieht, im Sommer durch sein stagnirendes Wasser die Luft der Stadt verpestet und die bösen Fieber mit erzeugen hilft. Viele hohe Dämme führen daran vorüber, um die Reisfelder, welche sich dort verbreiten, daraus zu tränken. Auf den zwischenliegenden Wiesen schießt die Grasung hoch wie die Saaten empor, in denen zahlreiche Heerden von Kameelen, Rindern, Pferden, Ziegen und Schafen sich weidlich pflegen. Gleich der erste Tag führt zum nur 3 geogr. Meilen (15 Mil. Engl.) fernen Ufer des Gurgan-Flusses, wo man 4 Lastkameele zum Transport bis Khiva für 22 Tomans mietzen konnte; der Reiseproviand etwas Reis, einige Körbe Rosinen, etwas Zucker, Thee, eine Flasche Wein, Biscuit, war von Astrabad mitgenommen, weil in der Wüste (20 Tagereisen weit bis Khiva) nichts der Art zu finden war; auch hatte man, um unter der Maske eines Handelsmannes zu reisen, rothseidene Scherpen, Kerman Shawls, etwas Pelzwerk und große Säcke mit Pfeffer, Ingwer und andern Gewürzen zum Absatz in Khiva eingekauft und damit die Kameele beladet.

Am 26sten April wurde vom Lager am Gurgan <sup>81)</sup> aufgebrochen; der Rückblick auf den reich bewaldeten Elburs war von großer Schönheit, und die Stadt Astrabad zeigte sich jenseit des grünen Wiesenlandes auf einem etwas ansteigenden Boden, recht zu ihrem Vortheile, gleich einer stattlichen Feste. Das Wasser des Gurgan reichte den Pferden nur bis an den Sattelgurt, und war keinen vollen Monat später, am 11ten Mai, um die

<sup>79)</sup> Strabo XL. 7. fol. 509, 511, 518 ed. Casaub.; Mannert G. d. Gr. und R. Pers. Th. V. 2. S. 106 u. a. D. <sup>80)</sup> A. Conolly Journ. overl. Vol. I. p. 31. <sup>81)</sup> ebend. p. 51, 136.

Hälfte schwächer geworden, in der Jahreszeit des Frühlings, wo er doch wol am vollfruchtigsten sein mag. Jenseit, am Nordufer in der Obah, oder dem Turkmannenlager, wurden die Kamele ordentlich mit ihren Doppeltörben (Kasjovas, den Eizen der Kesen) und den Säcken bepackt, und die Escorte gürte sich mit Schwertern und 12 Fuß langen Speeren. Der Zug ging nun, am 27. April, den ganzen Tag 11 Stunden Wegs (27 Meilen) über das schönste Wiesenland zum nördlichen Attreck, und nun hin und wieder zeigte sich etwas dürrer Boden, wo nur getrennt Rasenstellen übrig blieben. Der Attreck<sup>282)</sup>, ungeachtet seine doppelten, größern Länge zeigte sich um ein Drittheil schmale als der Gurgan; sein Wasser war schmutzig; in der Frühlingszeit überschwemmt er, dann sahen die Turkmannen in den befruchteten Alluvial-Boden ihr Korn, Jowarri (Holcus Sorghum) und ihre Melonen aus; aber kein Yamut ist auf seinem Lehnufer angesiedelt, wie doch so viele Turkmannen es am Gurgan find; vielleicht wol weil sie am nördlichen Attreck noch mehr der Ueberfällen der Wüstenbewohner ausgesetzt sein würden. Ungesähr an derselben Gurtz war es, etwa nur 3 gute Stunden ostwärts vom kaspischen Seeufer, wo A. Conolly auf dem Rückwege den Boden überall mit kleinen, weißen Muscheln bedeckte, wie sie so häufig im kaspischen Meere vorkommen. Durch eine Ueberfluthung dieses Meeres behaupteten die Turkmannen, welche noch einige Meilen tiefer landeinwärts vor 8 Jahren hier vorgedrungen, sei dieses Muschellager hier abgesetzt worden. Dies würde ein neuer Beweis für die unregelmäßigen Niveauverhältnisse des kaspischen Meeres sein, von denen bei dieser Naturform die Rede sein wird.

Vom Attreck drang A. Conolly drei Tagereisen weit gegen Norden in die Wüste vor, bis er das trocken gelegte, vermeintliche frühere Bett des alten Druslaufes<sup>283)</sup> vorfand. Hier bis in dessen Nähe begleiten wir ihn, weil dies über das Attreckgebiet schon hinausführt. Auf dem Wege dahin ritt er an den Ruinen einer alten, verwüsteten Stadt aus gebrannten Backsteinen vorüber, und sah auf ein paar Anhöhen nur im Nichts Bauwerke, die man ihm Rustans Festen nannte. Am zweiten Tagmarsche kam er an Zelten der Yamut Lager vorüber, und am dritten Nachmittags zum tausend Schritt breiten, tiefen,

<sup>282)</sup> A. Conolly Journ. I. p. 53.

<sup>283)</sup> ebend. p. 55 — 65.

trodengelegten, kieselreichen, ehemaligen Flußbette, das die Turkmannen *Marfukli* nannten. Weber auf dem beschwerlichen Hinwege, noch auf dem unter beständigen Todesgefahren zurückgelegten Rückwege, konnten genauere Beobachtungen angestellt werden. Die nächste kaspiſche Wüste hat meist leichten Boden, weiß, sandig und so hart, daß kaum ein Fußtritt zurückbleibt; wo leichte Dornen und nutzloses Strauchwerk, wie der Kameeldorn und eine rebenartige Ranke (*Taukh*), verkümmerte Tamariskenbüsche wachsen. Oder, es sind feuchte Stellen, wo großes Gras wuchert; oder es sind ganz harte, salzige, dürre, große Strecken, oder sie sind mit lockren Sanddünen bedeckt, die sich auch fixiren, so, daß Turkomannen ihre Zelte auf deren trocknen Höhen aufschlugen und doch selbst in nicht zu großer Tiefe in der Nähe ihre Brunnen finden. Weit culturfähiger ist dagegen das mesopotamische Land zwischen Atrek und Gurgan, und zumal längs dem Seeufer hin, wo auch Ruinen ehemaliger Civilisation sich zeigen, dieselbe Gegend, auf welche Murawiew sein Augenmerk gerichtet hatte, sie für russischen Commerce zu gewinnen, sich die dasigen Turkomannen zu befreundern, und dann mit ihrem Beistande einen Ueberfall in Khiva zu machen, was aber A. Conolly für einen bloßen Roman erklärt. Daß ein ähnliches Project schon einmal früher unter Peter dem Großen fehlgeschlagen ist bekannt. Auch seit Murawiew's Besuche (1819) ist hier kein Fortschritt geschehen, der von so verrätherischer turkmanischer Seite, die unter sich in steten Kämpfen liegen, nicht zu erwarten ist. Was von der persischen Seite und von einer Verbindung der Russen mit den Persern geschehen kann, wird vielleicht die nahe Zukunft lehren. Eine große Schwierigkeit wird immer unüberwindbar bleiben. Im Sommer ist die Hitze in der Turkmanenwüste sehr groß; vom 26sten April bis zum 29sten Mai stand das Thermometer, Mittags <sup>64)</sup>, im Schatten, stets zwischen 19° 56' bis 21° 33' Reaum. (46—80° Fahr.), und an einem Tage stieg es bis 23° 11' R. (84° F.). Mit der steigenden Sonnenhitze wird die Gefahr der Reise durch die Wüste zu groß, und der Verkehr ist dann zwischen dem kaspiſchen See und Khiva, während 3 Monaten, völlig unterbrochen, so, daß die Wüste nur höchstens 9 Monat durchgehbar ist: denn im Winter ist sie es um so eher, weil dann der Schnee den Fuß

<sup>64)</sup> A. Conolly Journ. I. p. 150.

...nach Schiva,  
Mündungsland beider Flüsse  
Astrabad gemacht, als es ihm z  
tügen Turkomanenstämmen ei  
Punct auf der Küste, zur Er  
Forts auszumitteln, von welche  
Landverbindung zwischen der kas  
Euthorlum, jenseit der Wüsten, z  
dieses Project nicht zur Ausfüh  
jene bis dahin unbesuchten und  
mal besichtigt, und die Breiten  
sind bei der Gelegenheit astronom  
Resultate, zu denen des Naturhi  
Besichtigung des kaspischen Meer  
geliefert hat, da sein Schiff, wegen  
Gefahren der Raub-Turkomanen  
dung wagte.

Vorzüglich ist es die Mündun  
sen nach Aussprache dortiger Nami  
gen nennen, mit dem vorliegenden  
hügel), welche einige interessante  
Norden, vom Bükkan Golf und  
Escheleken (Naphtha Insel).  
den, sind es dreierlei Erhöhungen,  
die Aufmerksamkeit verdienen.



## Iram-Platz an] Nordrand, Mündungsbucht 267

von 4½ deutsche Meile <sup>87)</sup> weiter südwärts, der Al Tepe (weißer Hügel), an dessen Südseite sich 3½ deutsche Meile fern der Attreck Fluß, bei dem Turkomanen Lager (Kul) Hassan Kuli, in das Meer ergießt; und 5½ deutsche Meile südwärts, von Hassan Kuli, der Gumisch Tepe (Silberhügel, Serebrenoi Bagur auf A. Burnes Map), an dessen Südseite ganz nahe sich der Gurgan zum Meere gießt. Hassan Kuli, an der Attreck-Mündung, liegt unter 37° 27' 51" N.Br. nach v. Muraview's Observation <sup>88)</sup>, und der Gumisch Tepe an der Gurgan Mündung unter 37° 5' 22" N.Br. desgl. Von da nach Astrabad ist zu Lande nur ein Tagesritt, aber ein kleines Flößchen, Kodsche Nephes, soll auf diesem Wege noch zu durchsetzen sein, das A. Conolly nicht bemerkt hat.

Die Ufer des Sees sind hier überall so seicht, daß man mit der Chaluppe sich dem Lande nicht nähern kann, selbst die ausgelegte Barke zurückbleiben muß, und nur ganz leicht gebaute Seegelfähne der Turkomanen (Kirschme, oder Kirdschimen genannt) darüber hinweggleiten. Um zu landen muß man halbe, wol ganze Stunden, durch das seichte nur fußtiefe Uferwasser waten, oder sich den ausgehöhlten Baumstämmen der Turkomanen, ohne Steuer und Seegel, 18 bis 20 Fuß lang, groß genug um 3 bis 4 Personen mit einem Ruderer aufzunehmen, anvertrauen, die sie Kulaf nennen, deren sie zu größerer Sicherheit gegen das Umkippen ein Paar nebeneinander stellen, und so das mit ihre kühnen Fahrten auf die hohe See wagen, um die ferns bleibenden Seegelschiffe zu erreichen. Mit solchen Fahrzeugen kann man ebenfalls nur die seichten Mündungen der beiden Flüsse besahren.

Vor dem Gumisch Tepe stellte sich v. Muraview's Bark vor Anker; mit einem Kulaf ruderte er zur Mündung <sup>89)</sup> des Gurgan, die ½ Stunde weiter südwärts sich öffnet, und schiffte ½ Stunde in diese hinein. Das schlammige Wasser des Flusses, der zwischen Sümpfen dahin schleicht, hat nur 36 bis 72 Fuß Breite, und sehr niedrige Ufer, an denen sich weites Moor ausbreitet, das mit 3 Fuß hohem Grase bewachsen ist. Das Wasser riecht sumpfig, schmeckt salzig, hat sehr geringen Fall, es trägt Lauf, und trocknet zwar nie gänzlich, aber doch noch

<sup>87)</sup> v. Muraview a. a. D. S. 46.

<sup>88)</sup> ebend. S. 23.

<sup>89)</sup> ebend. S. 28, 23.

## 368 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 7.

weit mehr aus (es war jetzt Anfang August). Eine Viertelstunde von der Mündung bemerkte v. Muraview noch Batscha, d. i. Ackerland der das Feld bebauenden Turkomanen; hier hatte der Gurgan 6 Fuß Tiefe und Schlamm Boden. Eine geringe Ufererhöhung dauerte nur eine kurze Strecke von ein paar hundert Ruthen; dann schleicht das Wasser wieder zwischen niedern Sümpfen fort. Hier ist eine Furth der Turkomanen, die auf ihrer Landstraße nach Astrabad liegt, und dieselbe etwa sein mag, welche A. Conolly zu durchsetzen hatte. Von hier sah man den Gumisch Tepe, gegen 33° N.B., in einer Stunde Entfernung sich erheben. An der Furth wohnten Turkomanen, die etwas Korn bauten, Heerden hatten, Schießpulver bereiteten, und aus dem nahen Walde am Noere hin gegen Astrabad Holz zum Hütten- und Schiffbau bezogen. Sie luden die Russen ein auf dem Gumisch Tepe ihre Feste zu erbauen, dann wollten sie, mit ihnen vereint, schon ihren alten Haß gegen die Perser auslassen; doch der klügste unter ihnen, Kiat Aga, gab den Rath, diese Anlage weiter nordwärts auf Tschelen, der Napf-Insel, am Baskan Golf zu errichten, weil von da nur 15 Tagemärsche<sup>290)</sup> bis Khiva zurückzulegen seien.

Der benachbarte Gumisch Tepe, 1500 Schritt fern, ist von Turkomanen bewohnt, wo v. Muraview, in dem dortigen Aul, oder festgesiedelten Dorfe, von 200 Hütten (die er Kubiken nennt), jede etwa von 6 Seelen bewohnt, von dem Häuptling Nasar Mergen<sup>91)</sup> gastlich aufgenommen, und mit Brot und Kameelmilch tractirt wurde. Ihre Hütten sind aus Stangen aufgebaut, mit Schilfmatten und Filzteppichen überhangen. Sie schienen wohlhabend zu sein, trieben Feldbau, gehörten zu den Yamut (Jomud, Jimud) Turkomanen, die sich in 5 Stämme unter gleichviel Häuptlingen, zerspalten und mit den Goklan in Feindschaft stehen. Sie lassen ihr Feld von Sklaven bebauen, die sie sich wegfangen; ihre Ach Sachkali (d. h. Weißbär), wie bei Afghanen s. ob. S. 198), haben als Familienhäupter bei ihnen, mehr Gewalt als ihre Khane; sie sind groß, breitschultrig, mit einem Kalinuckengesicht, mit kurzem Bart, in persischer Kleidung, sprechen denselben türkischen Dialect wie die Kasaner (Nischagatal Turki), sind verrätherisches, eigenmächtiges Bettelvolk, voll gegenseitiger Ueberlistungen. Im Sommer und

<sup>290)</sup> v. Muraview a. a. D. S. 28.

<sup>91)</sup> ebend. S. 22, 23.

## Iran-Pläteau, Nordrand, Kaspiſches Seeufer. 369

in ſie ihre Heerden, wie die Yamuts überhaupt, zum Weldebaſch am Attract und Gurgan; im Winter ziehen ſie ſich tiefer in die Steppe, oder auf ihre Hügel zurück. Schwerlich werden ſie die ſchätzvolle Zahl von 30,000 Mann, wie ſie ſelbſt ſagten, auf die Deine bringen können, von denen, wie v. Muraview meint, höchſtens nur 1000 einigermaßen bewaffnet ſein mögen. Von 2 ihrer Hauptſtämme behaupten ſie, daß ſie aus 15,000 Familien beſtänden; der dritte aus 8,000, der vierte aus 14,000.

Vom Gurgan bis zum Gumſch Tepe nahm v. Muraview die Gegend auf, und fand auch auf dem rechten Ufer ein kleines Hügelchen, vom Norden her kommend, mit Schiſſ bewachſen, ſie aber, nach Kiat Agas Ausſage, zuvor ein Meeresarm geweſen, der einſt den Gumſch Tepe vom feſten Lande trennend zu einer Inſel gemacht habe.

Gegenwärtig iſt Gumſch Tepe<sup>22)</sup> eine Halbinſel; erhebt ſich nur zu unbedeutender Höhe, erſcheint aber von der Meeresküſte doch als Hügel, bei dem die Turkmänner ihre Fabeln von Alexander (Allergander) Bauten und großen Städten, wie ſo häufig anbringen. Bei der Beſteigung dieſer Localität entdeckte v. Muraview, daß der Hügel eigentlich nur die Mauer eines großen Baues, das Außewerk einer Verſchanzung ſei, die von der öſtlichen Steppenseite mit Sand überſchüttet ward, und deßhalb von weitem das Anſehn eines Hügels gewinne. Jenſeit der Mauer, nach dem Meere zu, bemerkte er viele Ruinen verfallener Gebäude. In der Eritenmauer, die an 600 Fuß lang und 12 Fuß hoch iſt, aus ſehr ſchönen, gebrannten Backſteinen erbaut, wo immer 3 Horizontallagen einer Art mit einer Horizontallage einer andern Backſteinart wechſeln, fand v. Muraview, bei näherer Unterſuchung, einige Gräber und ſelbſt wie er ſagt, Leichen aus der Muſelmänner Zeit. In einem kleinen Gewölbe unter der Mauer, das er ausgrub, fand er nichts als Kohlen und Glasſcherben. Von der Mauer aus läuft eine Landzunge 70 Ruthen weit in das Meer hinaus, die künstlich gemacht zu ſein ſcheint. In einigen Stellen finden ſich darauf Reſte von Gebäuden, zumal runden Thürmen, Stufen, alles ſehr regelmäßig mit Backſteinen bekleidet. Sehr viel von dieſem Backſteinſchutt iſt auf der Strecke von 30 bis 40 Ruthen weit hinein in das Meer

<sup>22)</sup> v. Muraview a. a. O. S. 19, 22, 25, 28, 31, 33.

# 370 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. 4. 7.

gestürzt, und das Ganze hat nicht sowol das Ansehn allmählig  
Verwitterung oder Verfalles, als, wie v. Muravjov meint, plötz-  
liche Zerkünderung durch ein heftiges Erdbeben. Sollte ein solch  
etwa mit einer Veränderung des Niveau's vom alten Orabbe  
in Verbindung gebracht werden können? Den Namen geben die  
Turkomanen dieser Anhöhe von den Silbermünzen, welche  
sich hier häufig gefunden haben sollen (auch Goldmünzen), wo-  
womit die Turkomanenweiber ihre Haarzöpfe und Flechten  
putzen pflegen. Dies soll nun, der Hypothese nach, gleichsam  
westliche Schluß der sogenannten Grenzmauer Iskander's, zwi-  
schen Iran und Turan (Gog und Magog des Koran, s. Jajou  
bei Herbelot Bibl. Or.) sein, die man schon an so vielen Orten  
vergeblich gesucht hat (s. Asien Bd. I. S. 1127, bei den Hellen).  
Die Ausgrabung in einem der runden Thürme gab v. Mu-  
ravjov nichts als Glascherben, und zerbrochenes irdenes Geschloß,  
doch war die Höhe zu groß, um gründlichere Untersuchungen  
anzustellen. Münzen war er nicht so glücklich selbst aufzufinden.  
Ein früherer russischer Küstenschiffer, Baingwitsch (1773)  
hatte diesen Gumisch Tepe auf seiner Karte als eine Insel be-  
zeichnet; nach der Aussage der Turkomanen an v. Muravjov  
sollte sie, erst 5 bis 6 Jahr vor seiner dortigen Landung, mit dem  
festen Lande verbunden und zu einer Halbinsel geworden sein.  
Diese Station ist, dem Aul der Turkomanen Nasar Mangi  
von Wichtigkeit, weil sie seit vielen Jahren den Baistein  
als Steinbruch benutzen, da die guten Bausteine von 2 Zoll D.  
und 1½ Fuß Länge einen guten Absatz in Persien finden, und  
dieser Handel ohne den Wassertransport, auf ihren Kulabs  
Kirschimen, ohne dessen gute Landungsstelle, nicht statt  
würde, und die Mündung des Gurgan ihnen doch saßes Wasser  
zur Tränkung ihrer Heerden und für ihre übrigen Bedürfnisse  
liefert.

Die Atterdamündung<sup>293)</sup> liegt an 5 geogr. Meilen  
weiter im Norden, und der Ayl, oder die Ansiedlung der Namen  
Turkomanen, Hassah Kuli genannt, noch einem W.  
nen, dem ersten Ansiedler, liegt ihr eben so gegen Nord, wie  
jene am Gurgan. Der At Tepe (weißer Hügel), der von dem  
Sumpfsgras eigentlich At Bartlaun, d. h. weißes Bart-  
(Bartlaun im russischen) seinen Namen haben soll, liegt et-

<sup>293)</sup> v. Muravjov a. a. O. S. 34, 38.

## Iran-Plateau, Nordrand, Attreck-Mündung. 371

weiter ab, gegen Nordost. Auf seiner Höhe soll eine natürliche Vertiefung (Brunnen genannt) sein, aus welchem salziges Wasser hervortritt; ganz so wie dies auch von der kegelförmigen Höhe des noch nördlicheren Hog Tepe (grüner Hügel) ausgesagt wurde.

In N.E.O. des Hassan Kuli Aul ergießt sich der Attreck in das Meer, aber zuvor in eine vorliegende Bucht, welche nördwärts in das Land eindringt, und die Halbinsel, auf der der Aul erbaut ist bildet, indem sie diese letztere vom Lande abschneidet. Beide dehnen sich von Norden nach Süd aus, und auch diese Halbinsel soll in früheren Zeiten eine Insel gewesen sein, die erst seit kurzem an dem Nordende mit dem Festlande zusammenwuchs; ob etwa gleichzeitig mit der Zerrüttung der Mauern von Samisch Tepe, und als dieser durch Hebung seinen Isthmus erhielt, wie Hassan Kuli den seinen, und auch das Bett des Orus sich hob, und dessen Wasser gegen Norden zum Aral See abfließte? Auch am Attreck nahe der Mündung stehen viele Zelte, oder Jurten der Turkmannen. Das Meer ist hier vor der Mündung so flach, daß man der Küste nur bis auf 150 Ruthen mit der kleinsten Barke nahe kommen kann. Die Turkmannen haben also hier vor jedem plötzlichen Ueberfalle von der Wasserseite gesichert, und haben den Gebrauch des süßen Wassers vollauf im Attreck. Ihr Aul soll aus 150 Hütten (Kibitten) bestehen; die Halbinsel hat nur eine Breite von 1600 Fuß, ist aber von S. nach N. eine Stunde lang. Die Bewohner zimmern hier ihre Barken (Kulak und Kirschimen). Sie treiben Handel mit Naphtha und Salz; von letzterem sollen sie jährlich 2000 Pud (zu 40 Pfd.) an die Perser absetzen. Sie sind nur die Unterhändler und Verführer dieser Producte, an denen die Umgebung des Kasan-Golfs reich ist, von wo sie ihre Aufkäufe machen. Dies gibt ihnen einigen Wohlstand. Sie weben hübsche Teppiche, haben Silberarbeiter, die auch Münzen schlagen, welche ihren Welschheit, wie die antiken ausgegrabnen Silbermünzen zum Kopfspruch dienen. Auf der Halbinsel gedeihen gute Wassermelonen (Arbusen), und delicate Melonen, mit denen sie den Vorüberschiffenden Geschenke machen, um Gegengaben zu empfangen; aber ihr selbst erbautes Korn reicht für ihr Bedürfnis nicht hin; das übrige müssen sie von Persern beziehen. Im Winter fangen sie auf ihren Wässern Schwäne, der Dunen wüsten; der Schnepfensich (Tschilut und Kan Kaitok heißen die beiden Hauptarten

interessanten Localität an der  
geben. Doch würde immer  
übrig bleiben, die stets von  
West her, welche den Verkehr  
erschweren sollen.

#### E r l ä u

Die Wanderhorden von Iran  
Kurbshr, Zoum, Zenn, Kab  
allgemeine Verhältnisse, be-  
sungen der Flut, nach Sprach  
Die Araber und

#### 1) U e b

Nach der Orientirung auf  
Ost-Iran, vom Hindu Khu bis  
burs, bleibt uns die nicht min-  
nauern Bekanntheit mit dessen  
wenn auch nur nach ihren Ha-  
festgesiedelten an den verschiedener  
hinlänglich die Rede war. Zu  
Wandervölkern, welche gegen diese  
abstammen, und das innere Pla-  
schmemmen

begriffen sind, und dieses Wandern sich nicht bloß analog einer periodischen Ebbe und Fluth auf gewisse engere Räume und Zeiten (in Winter- und Sommerstationen und Zeiten) beschränkt, sondern oft, wie z. B. bei Dynastienwechseln, in Fehden und Kriegen in einem gewissen allgemeinem Fortschreiten in ganz verschiedene Gebiete und Regionen begriffen ist, also nicht einmal an ein bestimmtes Locale, so wenig als auf bestimmte Richtungen gebunden erscheint: so wird es nothwendig, neben dem Feststehenden, Fixirten auch das Wandernde und den Wechsel der Raumverhältnisse durch die Wölkerverhältnisse von Zeit zu Zeit einmal zu übersehn. Hier aber, an dem großen Thore der Wölkereinfloßung von Turan gegen Iran, deren Andrang aus den alten Geschichten bekannt genug ist (s. ob. S. 38, 105, 207 u. a. D.), aber in den neuern auf gleiche Weise, nur weniger in Massen und minder geräuschvoll für das Lärmgeschlag in den Historien, gleich einer stetigfortschreitenden Wölkermassendrangung, wie sie so viele Jahrhunderte hindurch auch gegen Europa statt gefunden und bis in die jüngern Zeiten eigentlich niemals aufgehört haben wird, mag die geeignetste Stelle dieser allgemeinem Uebersicht sein, wenn schon nicht bloß vom Norden her (wie Uöbken Turkomannen u. A.), sondern auch vom Süden her, die Einbringlinge (wie Kurden, Araber) und nicht bloß die Ueberfluthungen bleibender Wanderwölker, sondern auch ihre Uebergänge zu Festsiedlungen, also ihre wirklich hervorgegangenen Colonisationen, seien sie als Friedenscolonien oder als kriegerische Grenzmarken, zugleich mit ins Auge gefaßt werden müssen. Nur von einer allgemeinen Uebersicht dieser mannichfaltigen Erscheinungen, welche uns dann auch für die südlichen und westlichen Theile Irans zur spätern Orientierung dienen werden, kann hier die Rede sein, wenn auch nur eine bloße Aufzählung, und nähere Nachweisung einzelner möglich ist, wo nämlich die unmittelbare Beobachtung schon wirklich einbrang, und die gewissenhafte Anschauung der Verhältnisse belehrend ward; denn ein großer Theil, der hier zur Sprache kommenden Wölkerverhältnisse, was die Gegenwart betrifft, liegt noch allgemein im Dunkeln. Wären bei den zahllosen dieser verschiedener Wölkermassen ihre Sprachen, die sie reden schon genauer ermittelt, oder ihre historische Abstammung festgestellt, die Zeit ihrer Einwanderung von anders wo, oder der Anfang der Ausstrahlung ihrer Horden von Centralpunkten

### 374 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 8.

vielleicht des Binnenlandes selbst nachzuweisen, ihre Chronologie, ihre Reinerhaltung im Blut, ihre Vermischung mit andern Stämmen, oder ihre theilweise auch wol gänzliche Vermischung früherer Sprossen zu ermitteln, die Zeit ihrer hier geschehenen Metamorphose aus Nomaden in Ackerbau, ihre Colonisationen (auch Sclavencolonien s. ob. S. 282) überall wirklich nachzuweisen, so würden daraus die wichtigsten Aufklärungen für die heutigen Standlager, Sitten, Zustände und Raumausbreitungen dieser beweglichen Population der Gegenwart Irans hervorgehen können.

So aber müssen wir uns damit begnügen, wenn nicht Alles doch Einiges hievon in ein helleres Licht, als es bisher geschehen konnte, zu stellen, indem wir den von verschiedenen Seiten, an Ort und Stelle vorangegangenen, diesen Gegenstand insbesondere schärfer als zuvor auffassenden Beobachtungen, zumal der hier dort verweilenden und unter den Wanderhorden selbst mitwirkenden Zeitgenossen folgen.

Der ganze Nordrand Ost-Persiens ist, wie aus obigen hervorgeht, von diesen beweglichen Horden unter den verschiedensten Namen unablässig bedroht, jedoch nicht weniger ein sehr großer Theil des übrigen Iran in allen seinen Richtungen. Einer der feinsten Beobachter dieser Landschaften, J. Morier, beruht durch seinen vieljährigen Aufenthalt, in hohen amtlichen Stellen in Iran, und durch seine verschiedenen trefflichen Werke über dasselbe, hält dafür, daß man ein ganzes Viertel der heutigen Bevölkerung Persiens zu den Wanderstämmen zählen könne, die in Lebensweise und Erwerb eine von allen übrigen ganz verschiedene Classe der Landesbewohner ausmache, mit eigner Ursprünge, Zustände, Verfassung, Staatsmacht, Militärgewalt.

Da sie, wenn auch nicht alle und überall, doch einem sehr großen Theile nach, unter dem gemeinverständlichen und sehr weit verbreiteten, in Iran einheimischen, sehr charakteristischen Namen *Jilat* oder der *Jiljats*<sup>25)</sup> begriffen werden, uns aber sonst kein anderer gemeinsamer bekannt ist, so wollen wir, nach J. M.

<sup>25)</sup> J. Morier some Account of the Jiljats or Wandering Tribes of Persia; obtained in the Years 1814 and 1815. In Journal of the Geogr. Soc. of London. 1837. Vol. VII. p. 230—242.

<sup>26)</sup> v. Hammer üb. Pers. Geogr. 1819. Ab. 3. VII. S. 395; 183. Bd. LXIV. S. 4.



richtig Borganga, diesen als eine generelle Bezeichnung aller indogermanisch beibehalten, um sie von den nicht zu dieser Classe gehörenden Bewohner Irans zu unterscheiden. Die gesonderten Namen und Verhältnisse lassen sich dann diesen allgemeineren nach den nothwendigen Scheidungen in Abstammung, Sprache, Historie, Heimath, Sitte und Lebensart u. s. w. unterordnen.

Die Benennung Jliyat, Jlat, JI, Elat (Eel, Eelhaut, Kleyaut nach englischer Schreibart, wovon auch der moderne Name der Jkjarri, Aljarree der Landwehr) ist wenigstens seit Schah Nadirs Zeiten<sup>96)</sup>, also zu Anfang des XVIII. Jahrhunderts die Bezeichnung aller dieser von den verschiedensten Völkern abstammenden Wanderhorden im Iranischen Reiche geworden, welche durch diesen Eroberer, seine Verfolgungen wie seine Begünstigungen vieler derselben, so große Wechsel erlitten. Es ist nach Morier und W. Duseley Jliyah, oder J'lah, der arabische Plural vom türkischen Worte J'l, oder seinem Derivativ JI, was so viel als Familie, Stamm heißt, synonym mit dem arabischen Aschirah, die bei Kurden gebräuchliche Bezeichnung ihrer Stämme. Davon haben auch türkische Völkerschaften den Namen erhalten, wie Kum-JI in der europäischen Türkei, und andre von Turkenstämmen besetzte, wie Hamid-JI, Rhodis-JI, Jchil u. a. Nach v. Hammer heißt JI nicht blos der Stamm, die Familie, sondern auch das Land, und daher Kum-JI, Land der Römer, wie JIchan, König des Landes; den arabischen Plural schreibt derselbe gelehrte Orientalist Jlat<sup>97)</sup>, worin wir ihm folgen. Da aus dieser Jlat, oder Stämmen der Wandervölker, die Hauptmacht der Perser-Herre hervorgeht, so pflegt man sie auch gewöhnlich die Kriegerstämme der Perser-Schahs zu nennen, oder im allgemeinen mit den Soldaten des Perserheeres zu bezeichnen; die Jliyats nennt Malcolm in der Perser-Historie die Militair-Tribus<sup>98)</sup>.

In frühern Jahrhunderten tritt dieser Name der Jlat nicht so hervor, obwohl das Wesen dieser Tribus selbst wol uralt sein mag, und die zehn Stämme der alten Perser (Herod. I. 126,

<sup>96)</sup> Khojeh Abdul Kurreeb Memoirs etc. transl. from the Persian Original by Fr. Gladwin. Calcutta 1788. 8. p. 29.

<sup>97)</sup> v. Hammer Persien 1833. Bd. LXIII. S. 23. <sup>98)</sup> J. Malcolm History of Persia New Edit. Lond. 1819. 8. T. I. p. 552. T. II. p. 116.

der Zem<sup>299</sup>) bei den Bewoh-  
gen der Wanderhorden von  
fünf in letzterer Provinz a-  
mehr. Da der Plural von Z-  
bische Wort Kabila h, Famil-  
aber als Derivativ so viel als  
der gegen Erlegung einer Zolt-  
schen Gläubigen zu wohnen. (1  
so müssen jene Zem wol no-  
Koran. Im XVII. Jahrhunde-  
Chardin nur gelegentlich dieser  
Namen der Kurdschr (Coul-  
Schah Abbas des Großen (1  
ihre Gewalt zu vernichten, weil  
voll zu werden drohte. Sit hat  
tion bewirkt, durch welche die  
Thron bestieg, deren höchsten Gl.  
Zur Dankbarkeit waren diesen  
pflichtung zum schnellsten Aufgebe  
und Vorrechte für sie und ihre  
nen nun, gleich Prätorianern oder  
hende Stellung gaben. Die \*pld  
hauptes war das Signal ihrer all-  
nichtung. Aber viele

## Istak Plateau, Nordrand, Ilat, Randwehr. 377

Die Tribus und Unterabtheilungen gebracht, um sie minder unabhängig für die herrschende Dynastie zu machen. Ihre so gewaltige Kraft wurde durch absichtliche Politik, indem unter ihnen Hader, Neid, Misgunst, Mißtraun und Fehde erregt ward, noch mehr gelähmt; die Zertheilung und Einrichtung ihrer Tribus datirt aus Schah Abbas Zeit<sup>2)</sup> bis heute (1810 nach Jouannin und Dupré), und so bilden sie noch heute die eigentliche persische Randwehr. Schah Abbas verpflanzte Kurden Tribus gegen den Nordrand, um die Macht der dortigen Ilat, durch den Hader zwischenkommen zu brechen; Schah Nadir wußte wie der andre dieser Tribus zu vernichten, und die seinen, denen er selbst angehörte, zu heben. In frühern Zeiten hatten die Khalifen an dem Nordrand Persiens die arabischen Horden gegen Schah jener Grenzmarken vom kaspischen See und durch ganz Asien angesetzt, wo ihre Nachkommen noch heute sitzen. Durch die Afghanen und ihre Uebermacht in Iran kamen in den letzten Jahrhunderten auch Afghane Tribus, und durch deren Verfall, an deren Stelle, selbst Belludschen in die Reichen der Ilat. In jeder Zeit haben die Turk oder Turkor wandenstämmige einen wichtigen Theil dieser Tribus der Ilat ausgemacht, da so viele Dynastien aus ihrem Geschlechte auf dem persischen Throne saßen, und auch die heutige Dynastie, die der Sedjaren, aus dem ersten der Turkmannen Tribus abstammt. Dadurch ist die eigentliche persische Population von Geblüt, innerhalb dieser Wanderhorden, wenn auch nicht ganz verschwunden, doch so ganz in den Hintergrund getreten, daß es schwer zu sagen ist, ob es eigentlich unter ihnen noch persisch redende oder heimische, iranische überhaupt giebt. Die genauesten Aufzeichnungen dieser Tribus bei Jouannin, Dupré, Morier, W. Duféley, Fraser, A. Burnes, Conolly u. a. führen keine Bezeichnungen, oder nur zweifelhafte auf.

Die Ilat, sagt J. Morier<sup>3)</sup>, sind Nicht-persischen Ursprungs, ein fremdes Volk auf den Hauptstamm gepflanzt. Der Original-Perfer findet sich nur in Städten, wo in der altbestehenden Ortschaften und Provinzen vor. Aber, ein Anwachs neuer Population strömt herbei aus Ost und

<sup>2)</sup> (Dupré) Voyage en Perse 1807—1809. Paris 1819. 8. T. II. ch. 62. p. 253. <sup>3)</sup> J. Morier Same Account I. & Joura. Vol. VII. p. 230.

## 378 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt 18.

West. Bis zur Eroberung Irans durch die arabischen Mohammedaner (651 n. Chr. Geb.), und ihre begleitenden Scharen der Saracenen (Sahara oder Wüstenbewohner, die Nomadenhorden vom Euphratlande her), konnte das Volk der Iranier unter den Sassaniden noch als unermischte gelten, nicht mehr; denn jene Eroberer von dem Euphrat und Tigris her, bis Mero, Balth, Bosthara wurden den Iraniern nun als Perser incorporirt, der Zoroastercultus vertilgt, der Kurran verbreitet, beides gewaltsam mit dem Schwerte, und zugleich die ganze Volksmasse in Aufruhr und mannichfache Verwirrung gebracht; ihr die Raubsucht auf diese Weise eingeimpft, die zuvor kein charakteristischer Hauptzug des einheimischen den Ordnung dienenden Iraniers war; nun aber ward den Einwanderung von außen Thür und Thor geöffnet, durch fortwährende Kriege gegen den Norden und Osten.

Der nächste große Wanderhaufe kam ein halbes Jahrtausend später, von Ost, mit Dschingiskhan (1234) dem Mongolen folgte, mit ihren Mongolen und Türkstämmen, denen die Uzbeken nachrückten, die insgesammt die Türkomanen vor sich herdrängten. Ganz Vorderasien wurde von ihnen hin und her durchkreuzt, Iran zumal, bis Syrien, Aegypten und zur Türkei, wo noch heute ihre zurückgebliebenen Reste unter dem Namen der Yuruk (Wanderer) bekannt sind.

So ist im allgemeinen der Ausprung der Irats, doch werden viele besondre Umstände dazwischen treten, und selbst nicht alle Eingewanderte, welche nicht zu derselben martialischen Entwicklung der mohammedanisch Gewordenen heranreifen, selbst wenn sie nomadische fast heimathlose Streiflinge blieben, sind dardim keineswegs bloß schon zu Irats geworden und zu Iratsen zu rechnen. Eine solche Ausnahme erinnern B. D. (ley<sup>204</sup>) müssen insbesondrer jene noch weniger gekannten, in Iratsen umherziehenden Tribus und Racen machen, welche entweder wirkliche Zigeuner, Bagabunden sind, oder ihnen doch sehr ähnlich erscheinen, aber noch von unermitteltem Herkunft sind. Sie sind in Persien unter dem Namen Kaourly<sup>205</sup> bekannt, den man von ihrem Herkommen aus Irat ableitet; in Aserbeidschan heißen sie Louly, in Belandien

<sup>204</sup>) W. Onseley Voy. Ir p. 303.

<sup>205</sup>) J. Staples Harriot in Ca Soc. u. Journal Asiat. Paris 1823. T. II. p. 254.

**Franz-Plateau, Nordrand, Ilat, Bagabunden. 379**

Hourly (nach einem Briefe v. Hammers, die Puren 4. Jahrb. 83. B.), in Khorasan aber wo sie in großer Anzahl zu finden, Karaschmar. Diese Bagabunden sollen nach der Kaiser Volkszählung von einer Bande von 4000 Musthern des Only Tribus herkommen, die aus Indien nach Iran unter dem Sassaniden Könige Bahramgurt (Barzanes s. ob. S. 275) verpflanzt wurde, im Vten Jahrh. Asien Erdt. Bd. IV. 1. Abth. Indische Welt S. 525, wo von 12,000 Mustharen die Rede ist). In der Urmia See in Werbeidschan traf Ker Porter eine sehr große Bagabunden Horde im Lager, die man Karaschi (schwarze Race) \*) nannte, ganz den Zigeunern Europas gleich, die Mohammedaner aus Häretischen Secten, Schiiten und Sunniten sein wollten, welche sich gegenseitig vermissen hätten, aber, auf ausdrückliche Befragung, auf keinen Fall aus Iran stammen wollten, ihre eigentliche Heimath jedoch nicht kannten. Sie gestanden, daß sie nicht, gleich den Ilat, einem bestimmten District in Persien besetzt hielten; sie zahlten jährlich vom Zelt, in dem sie lebten 2 Tomans Taxe an das Gouvernement; Betteln, Wahrsagen, Prophezeien aus der Hand oder von Schulterblättern vom Schaaf mit dem Lebensfaden von Wolle umwickelt, sind ihr Gewerbe; sie flechten Kleider, Haarscherer, und maßen wie in Europa. Eben daselbst in Werbeidschan zu Tabriz fand W. Duseley \*) solche Karaschi (Karatschi, Karachi, wohl identisch mit obigen Karaschmars in Khorasan), die, nach dem von ihm gesammelten Vocabular, entschieden Zigeuner (Gingoni, Gypsies) sind; sie nannten ihre Tribus nicht Ilat, sondern Labesch, und heuchelten nur in Gegenwart der sie umgebenden und drückenden Muselmänner einen Glauben an den Propheten, während sie bei näherem Eingehen zugaben, daß ihnen die bestimmte Religionsrichtung fehle. Sie sind die Mustharen bei Festen und Tänzen der Moslemen, wie die Zigeuner unter den Bulgaren und Walachen in Europa; es werden die Männer für Spieltischen, die Weiber für feile Dirnen gehalten. Dies schon unterscheidet sie bestimmt genug von allen Ilat. Von ihrer Art soll man sehr viele Banden durch ganz Persien verbreitet finden.

Aber verschieden von diesen, sollen noch andere Bagabunden sehr ähnlicher Art, nach W. Duseley sein. Die ihm im ei-

\*) Ker Porter Voy. ed. London 1822. 4. Vol. H. p. 528.

\*) W. Ouseley Voy. Londr 1823. Vol. III. p. 400.

## 380 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 83

gentlichen Persis, in kleineren Gruppen und Familienhaufen zwischen Kazerun und Schiraz<sup>303)</sup>, und dem Residenzort Franklin um Persopolis zu Hunderten von Familien in Herden begegneten, oder mit Eseln, Bündeln, Kindern und Vieh besetzt, dunkelfarbig und sonnenverbrannt, deren Zudringlichkeit an Gränze, noch unbekannte zu welchem Geschlecht sie gehörten, ob von Turkomanen, Kurden, oder Arabern stammend, oder von Ischingaven, oder den unter dem Namen der Luren noch unbekannten Völkerschaften Luristan's<sup>304)</sup>, welche unter den Völkern als eine besondere Abtheilung mit „Persischer Zunge“ insbesondere aufgeführt werden. Auch seitdem seit, so vielen Jahrhunderten unvermischt mit den andern Persern und Städtebewohnern, mit eigener von der Landessprache verschiedenen Dialecten, mit Pastoralleben, gastlich, unabhängig von der übrigen Welt, und ihre noch unbekannte Geschichte wartet erst die der Völkern vervollständigen. Jene Völkern haben seit dem Verfall der großen Dynastien und Residenzen von Rai, Schiraz, Isfahan u. a. so viele wechselnde Schicksale gehabt, daß viele in ihrer Geschichte noch völlig im Dunkel liegen mag. Denn auch mit den Städten und Ortschaften sind ihre Schicksale an das engste verknüpft, wie mit den Dynastien, ihnen selbst sollen ihre Particularhistorien wohl bekannt sein, behauptet J. Morier doch gewiß nicht sowol durch Annalen, sondern bloß durch Tradition von Geschlecht auf Geschlecht.

Viele dieser wandernden Völkern sind Bewohner von Dörfern und Städten<sup>305)</sup> geworden, daher die allgemeine Abtheilung ihrer Tribus in Schahr-nischim, d. i. Städtebewohner und Sahra-nischim, d. i. Feldbewohner, ganz wie bei den antiken Persern und den heutigen Afghanen (s. oben S. 197). Nur im Ganzen wenige, obgleich eine noch sehr große Zahl, sind ihrer ursprünglichen Lebensart treu geblieben, ziehen das ganze Jahr in Zelten umher, den Winter in den Ebenen ihre Stationen nehmend, den Sommer auf die kühleren weidenreicheren Gebirge ziehend.

In den Nachrichten, welche Mr. Jouannin<sup>10)</sup>, der Dolmetsch der französischen Legation in Persien aus authentischen

<sup>303)</sup> W. Ouseley Voy. I. p. 303, 308; Franklin Tour in Persia. Calcutta 1788. p. 81.

<sup>304)</sup> J. Morier Some Account I. c. Journ. Vol. VII. p. 230.

<sup>305)</sup> Jouannin b. Dupré Voy. I. c. II. p. 456.

## Iran-Plateau, Nordrand, Ilat, Sprachen. 381

Naflen (1887—1889) schöpfte, werden diese Ilat's (tribus mîrâtes), deren er 73 Ilat's (tribus) bei Mannen aufzählt, in vier große Classen nach ihren Sprachen (Zeban d. i. Zunge) getheilt; die er die türkische Zunge (Türk. Zeban), die turkdische (Kurd. Zeban) die arabische (Arab. Zeban) und die kurische Zunge (Kur. Zeban) nennt; zu der ersten mit 39, zu der zweiten 10, zur dritten 8, zur vierten 16 Tribus-stämmen aufzählend, obwohl, zumal bei den letzteren, noch mehrere andre, weniger bekannte, hinzuzufügen sein würden. J. Morier, in seiner Abhandlung über dieselben Ilat, führt in allen nur die 16 ihm bekanntesten und bedeutendst scheinenden auf, ohne dadurch sie alle erschöpft zu haben; auch hat er sie nicht nach ihrer Zunge geordnet, die wol nur irrig. Stets auf gemeinsame Abstammung zurückzuschließen lassen wird, da auch darin viele Wechsel vorgingen, obgleich durch diese summarische Classification doch eine gewisse Uebersicht in ihrer Anordnung gewonnen werden kann.

Wir werden hier zuerst das ihnen Gemeinschaftliche voranschicken, und dann zu ihren einzelnen Abtheilungen nach Zungen und räumlicher Anordnung übergehen, habe aber die Verhältnisse der Ilat des westlichen und südlichen Iran nur summarisch andeuten, die Ausführung ihrer Localisierung des Süd- und Westrandes aufbewahrend, dagegen bei den Ilat's des Nordrandes, dessen Localitäten von uns schon critisch untersucht und so weit möglich ermittelt wurden, in die specielle Schilderung ihrer Verhältnisse nach den trefflichsten Beobachtungen der Augenzeugen eingehen.

### 2) Allgemeine Verhältnisse der Ilat.

Keine der vielen Tribus scheint geschriebene<sup>11)</sup> Annalen zu haben: die statistischen Angaben der Zahl ihrer Familien und Individuen sind oft zweifelhaft, häufig übertrieben; ihre Abstammung beruht meist auf Volksfage, das Studium ihrer Dialecte, die sich mehr oder weniger mit Persischen vermischt, würden bessere Aufschlüsse über ihr Herkommen geben, als sie selbst es vermögen; die Bücher welche man gegenwärtig etwa in ihren Händen findet sind Persische.

Vereinigt würden sie eine fürchtbare Macht bilden. Durch

<sup>11)</sup> J. Morier Some Account l. c. VII. p. 236.

## 382 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt

Ihre große Zerstreuung sind sie politisch ohnmächtig, unbürgerlich drückend genug. Es ist persische Politik ihr Jüngst und Größtes, oder deren Verwandte, und die sie bedient zu Tebran als Geißeln zu haben. Mit den Tribus hat dies, wegen ihrer ältern Sipbürgerung und ihres Ansehens aus alter Zeit, bei den jüngern Dynastien, nicht eintreten wollen, daher sind ihre Häuptlinge gefürchteter, ständlichen Ansiedlungen sind ihre Sitten und Einrichtungen allgemeinen Brauche gemäß mehr nivellirt worden.

Die Sahra nischims oder die Feld-Platz gleichungsweise weniger gedrückt als die andern, obwohl zu Contributionen und Kriegsdiensten verpflichtet sind. Ihr Vieh besteht in Heerden, Kamelen, Pferden zum eigentlichen und Verkauf; zu Gewinnung der Schaafe und Milch zu Butter (Kaghan) und Buttermilch, die allgemeine Nahrung durch das ganze Land.

Ihr Hauptvorrath ist das freie Wandern in bestimmten Territorien, aber in diesen ungesichert; im Auf der kühleren Berghöhen, die Sommerfrische, ihre Weidenreichthum; im Winter in die Ebenen, die d. h. die warmen Winterquartiere. Beide Benennungen aus dem Dschagatai Turki im allgemeinen Gebrauch (Gaila, Kishla). Beide werden vom Gouvernement für verschiedene Tribus bestimmt; gegen die nichtprivilegirten Tribus findet beständig Fehde statt, und an dieser wechselnden Zuständen nicht; bei jedem Gouvernements-, und Dynastien-Wechsel finden sich genug Veranlassungen blutigsten Kriegen, woraus Blutrache und dauernder, gegen sie hervorgeht. Der Schah überläßt ihren eigenen Häuptern die speciellen Anordnungen: er fordert durch seine Götter die Tarek von den Heerden und von der Mannschafft des Tribus ein. Jedes Schaafe zahlt 4 Piafter, jedes Pferd, 1, jedes Kameel 5 Piafter Tarek. Bauen sie den Acker, so sind sie gleich den andern Kaset, d. i. Unterthanen des Kaisers, vom Türkischen Kaset, d. h. tributpflichtig; daher das ryot der Angloindischen Autoren<sup>312</sup>; sie keine Ackerbauern, so haben jede 10 Häuser (Kaseten) einen bewaffneten Ketter zu stellen, und jede 5

<sup>312</sup>) J. Morier l. c. p. 237.; v. Hammer Persien 1833. LX



## Iran: Mafsa, Nordrand, Ikar, Verfassung. 383

Der Kaiser, einen Infanteristen (Tusentchi, d. i. *Tusentchi*). Diese erhalten vom Schah Portage gekostet. Der jährliche Sold des Reiters ist ungefähr 8 Tuman (1 Tuman zu 100 = 6 *Alt.* 8 *Sh.*); dafür dient er 6 Monate im Feld, kann die andre Hälfte dabei sein: die Reiter müssen auch bei der Krone erscheinen, die der Schah nach der Märztage (Neupreis, am Nowadschah zur Zeit des Frühlingsäquinox) abhält; der fehlende wird scharf bestraft. Die Tusentchi erhalten 7 Tuman jährlich, und haben gleichfalls die Hälfte des Jahres Urlaub. Den Sold erhält aber der Khan des Tribus zur Auszahlung an die subalternen Officiere, die merkwürdig genug keine andere einfachste Einteilung beibehalten haben: in Simbaschi, über 1000 (*Simbaschi*), Infaschi über 100 (*Infaschi*), Handbaschi, über 50 (*Handbaschi*), Dabaschi über 10 (*Dabaschi*). Diese zahlen den Sold an die Gemeinen; aber vom Khan bis zum Dabaschi zieht erst jeder seinen Gewinn davon ab, so daß der Gemeinde nur etwa die Hälfte des für ihn bestimmten wirklich erhält; deshalb Agha Mohammed Schah, der Maul Eumuche, seine Truppen mit eigener Hand bezahlte. Noch größerer Gewinn, als dieser Sold, ist jedoch der Vortheil für dieses Militär, ungequält zu bleiben von den Civilbehörden, vom Gouverneur bis zum Dorfschulzen.

Die Plats brauchen keine Frohn für die öffentlichen Bauten zu thun, wie die andern Unterthanen (*Majets*); sie bleiben bei ihren Heerden, in ihren Zelten; ihre eignen Häuptlinge fordern ihnen die Taxe für diese ab; öfter entgehen sie den Abgaben dadurch, daß sie ihre Heerden weit weg in die unwegsamen Gebirge treiben.

Ihre Gemeindevorsteher, die Rischsefid (Weißbarte, die Grauen, Grafen, wie bei den Afghanen s. oben S. 198) sind ihre einzigen Vorsteher. Das Alter hat die größte Würde und Autorität; der Weißbart wird selbst dem Gouverneur der Provinz nicht leicht vergebliche Einwendungen zum Besten seiner Gemeindeglieder machen. Diese Rischsefid schlichten die Streitigkeiten der Gouverneure und Hakims richten ihre Ordonnanzen an sie. Bei jeder Heirath in der Gemeinde wird zuerst die Zustimmung von ihnen eingefordert; sie schlagen die mannbaren Bräute vor. Seitdem ist es, daß sich verschiedne Tribus zur Heirath vermischen. Zur Veränderung ihrer Wohnsitze müssen diese Plats jedermal erst die Erlaubniß des Schahs einholen. Aber in unruhigen Zeiten,

Von den königlichen  
Osan u. s. a., sind die Plät ganz  
die Beweidung derselben auch n  
gabe an sich gestattet. So gin  
nicht in sein Sommerlager zu  
Platz daselbst ihre Herden zu w  
Maas, Naghan (Butter) an den  
Der Plät Eigenthum  
Lager, Kochgeräth, großen Kessel  
in Schläuchen zur Vereitung der  
Ferner in Sackel und Riemenzeu  
den Kurden in den Doppelkörben  
Frauen auf Kameelen, in Sätt  
oder Lasten für Maulthiere und  
eigem Vermögen besitzt doch an  
3 bis 4 Stuten, 10 Esel, welche ih  
von 40 bis 50 Lomans (35 bis 43  
können. Wer 1000 Schaafe, 30  
reich. Jedes Schaafe hat einen W  
von 3, jedes Pferd von 8, jedes  
Total dieses Besitzes des Reichen gle  
von 400 Lomans (350 Pfd. St.), 1  
hachte und Vermiethung die Hauptsa  
Das Kameel wirkt alle 2 d. a.

## an-Plateau, Nordrand, Ilat, Lebensweise. 385

1 Kameele, 6000 Pferde haben sollte; eben so Ahmed Khan aragha am Urmia u. a. m.

Das Erbe des Ilat wird nach dem Befehle des Koran unter vier Theile vertheilt,  $\frac{2}{3}$  an die Edhne,  $\frac{1}{3}$  an die Edchter, welche die Kinder und Pretiosen der Mutter erhalten.

Das Ilat Zelt (Kara Häder, d. h. schwarzes Zelt) ist Tumans werth, aus Ziegenhaaren gewebt, von Weibern indert; die Deckenstücke zu  $1\frac{1}{2}$  Fuß breite; sie sind gegen Regen undurchdringlich. Die Zelte sind meist 40 Fuß hoch, breit, einfach. In der nördlichen Provinz wo es mehr haben die Ilat das türkische Zelt angenommen mit einem hohen Eingang, über welche die Filzdecken geworfen; eine enge Pforte bildet den Eingang. Diese Zelte heißen H (Ala jak im Dschagatai Turki, d. h. tragbare Hütte). Die Zelte bestehen meist aus 20 bis 30 Zelten, die regellos hin und her werden in eine Linie, oder in einen Kreis, wo sie sich ihre schwarze, dunkle Farbe auf dem weißhellen Sandboden abheben, indeß sie auf brauner Erde kaum bemerkbar sind. Die Zelte stehen zwar dicht beisammen, ihre Lager aber weit voneinander.

Die Nahrung geben die Heerden, das Leben ist sehr einfach, denn auch für Wohnung, Kleidung und sonstige Lebensbedürfnisse. Ihre Kleidung ist sehr geringe und klumpig. Die Favoritin unter den Frauen des Harem, die Kinder, erhalten allen Putz und Schmuck: goldne Ketten, Halsketten, Silber und Goldschmuck ins Haar. Das Gesicht wird mit Kopfschmuck umgeben, der mit durchlöchernten Münzen, auch mit dem Kopf mit Medaillen behängt, darunter nicht selten auch Schwerter befinden.

Im Winter ist bei ihnen die Ruhezeit, wo die Heerden nicht aktiv sind und nur hauptsächlich für Weiber zu sorgen ist. Die Männer helfen dann den Weibern im Weben der Teppiche, in der Zeugung, der Bereitung der Filze und anderer Arbeiten aus Ziegenhaar. Mit dem Frühling beginnt die Thätigkeit; die Heerden werden fortwährend gemolken, Milch zu Butter, weichem Käse und geräucherter Butter (Kashk) verarbeitet durch die Männer: die Weiber schlagen die Milch und Lager auf und ab, behalten die Lastthiere, besorgen die Erhaltung.

### 386 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 8.

die Kinder, Spinnen, helfen Buttern, die saure Milch besorgen; die Männer sorgen für den Verkauf und den Schutz.

Der Aufbruch aus dem Winterlager beginnt einen Monat nach dem *Nu-Nuz* (*Nevrus*, Frühlingsäquinor); dann ziehen sie in kleinen Tagereisen, Stundenweise zu dem *Ser-hadd*, d. i. der Grenze von dem, was sie die kalte und heiße Region nennen. Hier (was der Frühlingsweide europäischer Boralpen entspricht) stationiren sie 1 Monat; setzen dann ihre Wanderung zum *Yailak* (hier die Sommerweide, den Hochalpen entsprechend) fort, wo sie die 70 Tage der heißen Sommerzeit verbleiben. Dann kehren sie auf 1 Monat zum *Ser-hadd* zurück, und von da zum *Rischlak*, d. i. zur Winterstation. Viele richten sich bei diesen Wanderungen nach dem Sternenkurs, andre nach dem Aussehen der Schneeberge. In ihrer *Pas* sagt sie hindert sie Niemand; dem Herrn des Dorfes, an dem sie vorüberziehen, bringen sie als Gabe ein oder zwei Schaafe; bei Durchzug ihrer Heerden verbessert durch Dung den Boden.

Nach Geldeswerth berechnen sie ihren Besitz nicht, sondern wie das europäische Alterthum nach Schaaßen (*Schäffet*, *pecunia*): ihre Hirten, deren einer 1000 Schaafe besorgt, bezahlen sie mit Lämmern, Schaaßen und Wolle; ihre Einkäufe von Ochsen und andern Vieh werden mit Lämmern und Schaaßen bezahlt; wer ihnen einen Hund todt schlägt hat 4 Schaafe als Ersatz zu zahlen, u. s. w. In den Dörfern bei den *Kasjet* (*Kasch*, *Untertanen*) gilt Wolle, Stroh, Korn, statt des Geldes.

Drei Monat nach dem *Nuruz* scheiden sie die Widder von den weiblichen Schaaßen, und füttern sie bis zur Brunstzeit (*mes*, d. i. *Kausch*); mit dem Herbstansange (*Mizan*) führen sie beide wieder zusammen, und feiern dies als ein Fest mit Raß und Gefang. Zwei mal im Jahr halten sie Wollschur, um die 20sten Mai und im Herbst. Von dieser Wolle und den Heerdenproducten im Allgemeinen werden die *Kaschet* (d. h. Erstlinge den Armen, als Almosen, gespendet. In der Zeit des Neulammens bereiten sie aus frischen Käse, Magen und Crème eine Festspeise *Kaïmak*, die sie als Gastgeschenk den Freunden zusenden, als Zeichen der Wiederkehr der Jahreszeit.

Diese Horden der *Plats* sind es, welche als rohes Material, zur Truppenbildung für den Staat von größter Wichtigkeit erscheinen; zu Soldaten geboren und geschaffen von Jugend auf, aber schwer zu discipliniren. Dessen-

an den Grenzen erregen oft Fehde und Krieg; so war es eine der Hauptursachen des Perserkriegs gegen die Russen, die treulos gewordenen Flats von Karabagh, Scheki u. a. zurückzubringen zu ihrem alten Lehnsherrn, dem Schah von Persien. An den Grenzen Persiens gegen die Türken, wie gegen die Russen, haben, sagt J. Morier <sup>114)</sup>, dieselben Umtriebe heimlicher Emigrationen statt, wie die, welche Herodot bei den scythischen Nomaden beschrieb. Chazares kannte ihren Werth so gut wie Abbas Mirza, letzter Kronprinz von Persien; denn beide nahmen die Flüchtigen mit großer Freundlichkeit und Begünstigung (wie die Chinesen die Turgut Deldith im J. 1771 s. Erdk. Asien B. I. S. 463 — 468) auf. So ist eine Hauptursache des Streites zwischen Persern und Türken das zweideutige hin und herwenden der zuchtlosen Kurden, auf dem gemeinsamen Grenzgebiete beider Staaten. Eben so ist es am Nordrande mit den Tribus der Turkomanen, die zwischen zweierlei Herrschaften, zwischen der Perser im Süden und der Usbeken (Khyvansen und Bucharer) im Norden, durch keine von beiden disciplinirt, bald der einen, bald der andern huldigen, und auch das nur scheinbar, sich selbst dadurch unabhängig stellend.

Eine gute Gesetzgebung mit Energie verbunden würde hier, meint J. Morier, dennoch friedliche und fleißige Gemeinden erzielen können; obwohl in dem gegenwärtigen Zustande der orientalischen Staatensysteme die vasten Regionen dieser Nomadenheimathen nur Wüstenstriche bleiben, und ihre Bewohner sich aus bewaffneten Hirtenvölkern zu den raffiniertesten und gefestigten Freidenkern ausbilden.

### 3. Besondere Verhältnisse und Abtheilungen der Flat, nach Sprachen, Herkommen und Wohnsitzen.

Zuerst führen wir hier die unter keiner der Zungen verzeichneten, und aus dem Osten schon bekannteren Stämme auf, welche durch den jüngern Berichterstatter jedoch als drei wahrscheinlich später hinzugekommene Abtheilungen der Flat genannt sind.

1) Die Elmac <sup>115)</sup>, an 50,000 Häuser; obgleich sie aus Turkestan kamen, sollen sie Afghaniischen Ursprungs sein. Sie sind Chahar-nischim, ihre Hauptsitze im südlichen Chorasán, nahe

<sup>114)</sup> J. Morier Some Account I. c. p. 242. <sup>115)</sup> ebend. p. 232.

deren Chef Killidge Khan zu Mursch mit Bunsad Bey dem Haupte der Schah Persiens ergeben; von ihnen (s. 286). Die Firuzkuhi aus 26,000 Bahran Khan, der nahe dem W und die Jemschidi 1200 Familien, heiße. Plünderung und Sklavenfang

2) Die Hezareh an 50,000 Hd und in Sedschestan, in Städten und Ansiedlungen der Sunni Hezareh hat Turbutkette angezeigt (s. ob. S. 286): als Völkerschaften in ihren Heimathsi (s. ob. S. 134 — 141). W. Fraß die er alle zu 2 großen Tribus rechnet, theilungen an, die nach ihm aus 58,000

3) Die Baluch meist in Zelten, im Südosten Persiens; diese Angabe v nur auf die Belludschen beziehen, linge, durch Khorasan kennen (s. ob. Theil im Binnenlande sich auf dem G eingestellt haben mag.

#### A. Die Flats Lur, Zeban, d. i. Zunge.

Wir lassen diese, welche mehr das licher, weniger bekannten Beraprovinsen

wichtig, daß er den antiken Namen der Zend<sup>17)</sup> führt; ein zweiter Zengueue, in Kermanschah, von 7000 und ein dritter, Kara Zendjiri eben daselbst, von 6000 bis 7000 Individuen, möchte wol auf ähnliche Abstammungen hindeuten.

4) Die Feili in Lurestan, 30,000 bis 40,000 Individuen nach Jouannin, führt auch J. Morier auf: Er sagt<sup>18)</sup>, dieß sei die zahlreichste Tribus in Persien, zugleich die furchtbarste, weil ihre Macht am concentrirtesten noch vereint, compact geblieben, weniger zerpalten sei, als die der übrigen Plats; unstreitig weil ihre Hauptsitze in den schwer zugänglichen Ketten des Südrandes. Sie sollen aus 100,000 Häusern (Khaneh) bestehen, und die westliche Seite der Gebirge von Luristan, die Territorien von Schuster, Dizful, Harizch, die Flußufer des Kertheh und Karun einnehmen, meist Sahra nischim, Feldbewohner. Einige Theile dieser Tribus haben sich in die Berggegend Pascht-Kuh (d. h. die Rückseite der Berge) zurückgezogen, die unzugänglich und daher selbst vom Gouvernement independent geblieben ist.

5) Die Bakhtiyari, in mehreren Unterabtheilungen: Scharteng, Hesteng u. a., zählt Jouannin<sup>19)</sup> hieher, und sagt, es sei Landvolf (also Sahra-nischim) bei Ispahān, zumal in Schirku und Zerd-Khu (d. i. Grünberg und Gelbberg), an 30,000 Individuen. J. Morier führt unter demselben Namen die Gebirgsbewohner (die Sahra nischim, die Herumziehenden) an, von welchem jene nur die festgesiedelten Stämme um die frühere Capitale ausmachen mögen. Sie bewohnen das Gebirgsland Lur (Luristan) und sind Lur oder Lar; deren man 100,000 Häuser rechnet, also gleich stark wie die Feili, ihre Nachbarn. Sie wollen aber nicht von Perser Ursprung sein, und behaupten sie seien aus Rum (d. h. Römerland im Allgemeinen: wunten also auch ein westliches Völkerglied, aus dem Imperium romanum sein?) Ihre Sprache soll viel vom alten Parsi enthalten, und viel Aehnlichkeit der Sprache der Lat-Plat haben, welche durch einen großen Theil Persiens zerstreut leben. Durch Kerman bis Kazerun, und von Kohn bis Schuster (also längs dem Südrande des Iran Plateaus) leben sie, in Vailak und

<sup>17)</sup> Jouannin b. Dupré Voy. I. c. II. p. 467.

Soms Acc. I. c. p. 233.

Morier ebend. p. 234.

<sup>18)</sup> J. Morier

Jouannin b. Dupré, ebend. J.

Dipul, in N.W. von Schuster, ist  
Bakhtipari Dialect „Dezi mi  
miyaneh Dezu, d. h. Dez, die  
nannt wird. Er liegt nämlich in de  
das er dominirt. Dahin floh Asad  
1813, und übergab sich später dem  
Gouverneur der Provinz.

Dieser Tribus ist wieder in zu  
nannt, d. h. Fuß) getheilt: Haft  
her Leng (4 Fuß) weil sie zu 4 un  
bution zu stellen, taxirt waren, wovon  
Ihr Reichthum wird nämlich nach  
von 7 eins zu geben hatten. Sie  
schaft, sind aber sehr rebellisch gege  
und plündern jeden Fremdling. Ih  
treu ergeben, und vertreten sie über  
hatte mehrere ihrer Familien in sepe  
vertheilt, die ihm als Geisseln für di  
sollten. Von ihnen hält er 2000  
airte Truppen, deren er ganz mächtig  
der Name Sarbaz (d. h. wörtlich  
Kopf geschehen“ was enfant per  
hat J. Morier, während seines A  
Nachrichten erhalten; denn in ihre  
Europäer eingedrungen.

Außer diesen Völkern nennt



## Iran-Plat., Nordr., Plat der Arabischen Zunge. 391

welche J. Morier die Memacenni<sup>20)</sup> schreibt, (nicht zu verwechseln oder unmittelbar zu identificiren mit den antiken Memaceni um Samarkand und Cyropolis (nach Curtius VII. c. 6. 17.), obwohl auch sie stolz auf ihr hohes Alterthum sind, Nachkommen Rustams sein wollen, und aus Sedjestan herkommen (also wirklich Saischen Ursprungs sein mögen, s. ob. S. 183). Ihre beiden Hauptabtheilungen (Fir genannt) nennen sich Rustami und Zali, nach dem berühmten Sohne und dem Vater des Helden, der Zat hieß. Ihr Hauptsitz ist Koleh-Sefid (das weiße Schloß), an der Grenze von Mardascht, in Ost von Persopolis, eine sehr feste, schwer ersteigliche Felswand auf deren Plateau ihre Wohnungen und Felder liegen, mit 10 bis 12,000 Häusern (Khaneh). Sie sollen große Bewunderer des Schah Nameh des Firdusi sein, und eigne Analen haben, die jedoch noch kein unterrichteter Augenzeuge gesehen hat.

### B. Die Plats Arab-Zeban, d. h. von der arabischen Zunge.

Es sind die Reste der seit den frühesten Khalifenzeiten in Persien eingewanderten und angesiedelten Araber Tribus, die zum Theil noch unter Zelten leben, von denen viele die persische Sprache angenommen haben, andere, zumal die östlicher verbreiteten derselben (wie in Tubbuz, Kain, Birdschim, Nch u. a. f. ob. S. 340) sie auch beibehalten. Ursprünglich sagt J. Morier<sup>21)</sup>, stammen sie aus Nedjed, dem innern Hocharabien, und Arabia felix und sind vom reinsten Araberblut. Doch haben wir oben, durch Conolly, in Bostam, die Laschkaro Arabo Abschem vom Amri Tribus kennen lernen, 20,000 Zelte, die den gemischten Namen mit Persern führen und persische Sprache annahmen (s. ob. S. 263). Unter Schah Ismael sollen, bemerkt J. Morier, 2 bis 3000 dieser Familien aus Nedjed in die Weideländer von Ardistan bis Herat und Mesched verpflanzt sein, die sich bis zu 6000 Zelten vermehrten. Diese sind Sunniten, Hirtenvolk, geblieben, meist Sahra-nischim, haben auch was Morier bestätigt, ihre Sprache beibehalten, änderten aber ihre Tracht um, und nennen sich in 11 Haupttribus: Mansuri, Amri,

<sup>20)</sup> J. Morier Some Acc. I. c. p. 236.  
Dupré II. p. 466.

<sup>21)</sup> ebend. p. 232.

Khorassan (s. ob. S. 263) an 20,000  
 3) Djendaki in der Wüste zwische  
 den Oasen, an 12,000 (?), sehr re  
 5) Kermani 7. bis 8000; 6) Sistani  
 den Wohnsitzen genannt. 7) Ath  
 Personen; 8) Aga Khani in Farsi  
 nach Häuptlingen genannt.

### C. Die Flats Kurds, Zeban den, Zung

Von diesen Zweigen des großen  
 Thälern der Tigris Zuflüsse des Sü  
 Westgrenzen des persischen Reichs, ge  
 ist schon oben an mehreren Orten die  
 348). Durch Schah Ismael wurden  
 Forschungen, von den westlichen Gi  
 chen Grenzberge Khorassans versetzt,  
 und hier die Ueberfälle der Turkoman  
 4000 Häuser gewesen sein, die sich  
 mehrt haben, welche nicht bloß durch  
 ihre Tapferkeit furchtbar geworden.  
 des Kurdi bewahrt, welches nach Pa  
 curda, Romae 1787, die J. Morier  
 Persischen sein soll. Ihre Kleidung ha  
 fischen vertauscht. Als Hauptwohnorte  
 1) Burusud (Buznurd bei Fraser

## Iran-Plateau, Nordr., Stat der Kurden-Zunge. 393

und Räuber gefürchtet. Ein kleiner Tribus dieser Stat, aber gesondert von ihnen, nenne sich Kurd-Bachsch, d. h. Kurden-Eöhne, der aus Vermischung der Kurden und Laks (zur türkischen Zunge gehörig) mit Einwilligung beiderseitiger Ältesten der Stat entstanden sei.

Jouannin führt unter den Kurd-Zeban 10 verschiedene Tribus<sup>23)</sup> auf; 1) Kechewend an der Grenze Aserbeidschans und Irak, im Larun Gau, 10,000 Individuen; 2) Enbartu ebendasselbst 5000; 3) Modantku in Masenderan 4000; 4) Dschiban Beklu, ebendasselbst 4000 bis 5000; 5) Chetaki in Aserbeidschan bis 25,000 (übertrieben); 6) Mazegui am Gebirge, abhänge des Demawend gegen Teheran, 3000 — 4000, woraus sich ergibt, daß ihre Colonisationen nicht bloß auf die Ostseite des kaspischen Sees beschränkt blieben, sondern auch auf dessen Westseite sehr zahlreich sein müssen; 7) die Zafaranku in Khorasan 10,000 (s. ob. S. 311); 8) die Bojnurd (Bujnurd) ebendasselbst 8000, die einzigen, deren Name mit den Angaben der britischen Beobachter übereinstimmt, welche dagegen die speciellern Bezeichnungen ihrer gesonderten Tribus in ihren eigenen Territorien erführen. Die 9) Kotschanku, 9 — 10,000, und 10) die Mutri, um Sambulak zu 12 — 15,000, werden als Bewohner des eigentlichen Kurdestan, unter den Stat mitaufgeführt. Außerdem führt Jouannin noch, unter der Statreihe der Turk-Zeban, zweierlei Stats auf, die Kurd 3 — 4000 an Zahl, welche durch Fars, Masenderan, Irak zerstreut lebten, und die Turk-Mafi, davon eine Hälfte, 2000, zur Kurdenzunge gehöre, also wahrscheinlich auch Mischlinge, wenn sie nicht identisch sind, mit jenen ebenfalls an Zahl geringen Kurd-Bachsch, die J. Mosnier genannt hat.

Genauere Berichte über die Ansiedlungen dieser Kurden-Tribus, durch B. Fraser<sup>24)</sup>.

B. Frasers und A. Burnes Nachrichten über dieses nördliche Kurdisten Khorasans, welche beide im Lande bei dem Besuche der meisten ihrer Häuptlinge (s. ob. S. 313) selbst erkundeten, sind die einzigen sehrreichen, welche wir darüber be-

<sup>23)</sup> Jouannin b. Dupré II. p. 464, 465.

<sup>24)</sup> B. Fraser Narrative in Geogr. Sketch of Khorasan App. B. p. 41 — 54; A. Burnes Trav. II. p. 390 — 394.

von neuen. Die Kurdenverpflanzung  
keinen Segen, sondern nur Fluch gab  
nur Räuber. Die Provinz Khorasān  
Ueberfällen der Usbeken und Turcom  
türkischen Persergrenze wollte daher  
den Familien an die Nordgrenze  
war dies mit 15,000 gelungen, als  
politische Absicht des Hofes merkten, un  
lung so widersetzten, daß der Schah  
Projectes aufgeben mußte. Die W  
wirklich angesiedelt, an der Grenzlin  
sten, ihre Colonie zu dauernden Attac  
naram bis Aherabad entlang, die  
Worthäler der Elbursketten, waren si  
muth ähnlichen Landstrich versetzt.  
giger Boden, wenn angebaut, gleich  
Bergfesten, wurde unter sie als Län  
Bedingung der Grenzwehr, gleich  
Ottonischen Slaven-Marken des Mit  
ländern am Kaukasus der neuern Zei  
eben so unbändig wie in ihrer Heim  
vingen erhielten den Auftrag, einem  
tel Il-Khaneh oder Dr. Il-Khan  
sehn zuzusichern, ihn dadurch aber zu  
linge der Kurden, seine Unter-Khan  
Aber die Kurden blieben stets raubh

Schönen Indiens beladen, wurde von den Kurden geplündert; den Werth der edeln Metalle noch nicht kennend, tauschten die Kurdenräuber das Gold gegen eben so viel Silber und Kupfer um. Seitdem, sagte ein alter Kurde zu B. Fraser, fing unsre Artartung von der Sitteneinfalt an; die Plündererthat konnte keine Grenzen mehr. Die Grausamkeit und Raubsucht der neuen Dynastie der Kadjars machte alles noch schlimmer. Wir verließen unsre Zelte, bauten schöne Häuser, ummauerten Städte, zogen reiche Kaffee an, kochten Pillau und feine Speisen, und unsre Hülflinge und Aelteste, statt ihre armen Vasallen zu schützen, wurden stolz und raubsüchtig. So beklagte der greise Kurde die guten alten Zeiten. Zwar waren sie zu allen Zeiten (Xenophon Anab. III. c. 3. etc. Καδοῦχοι) raubsüchtig, rebellisch, turbulent; aber hier wurden sie noch schlimmer und verderblicher, da sie nicht mehr wie zu der Vorfahren Zeit in den abgesonderten Bergwinkeln ihrer Heimath geblieben, sondern ein ganzes Land mit seiner Beute vor ihnen offen ausgebreitet erschien. Doch sind sie auch heute, obwol den Persersitten vertrauter geworden, und im Aeußern kaum von den andern rohen Plats Rhorasans unterschieden, immer noch einfacher, roher als jene, zutraulicher, herzlicher oder vielleicht nur mit noch weniger Scheu und Umfländen, dreist~~er~~ herantretend, frecher; beim begegnen umarmen und küssen sie sich die Backen (dieser Gruss heißt Bughulgiri); bei den Vornehmern ergreifen sie die Hand, küssen sie und legen ihre eigne Hand dabei auf das Herz. Sie sind robust, wild, rothbrauner als die Perser, meist in braune und grüne Zeuge mit Schaafpelzen gekleidet, und tragen Hüte von Schaafpelz. Den eigentlichen National-Kurden werden wir erst weiter unten in seiner antiken Urheimath Kurdistans am obern Tigris kennen lernen.

Der ursprünglich hier gestifteten Kurdischen Colonien Staaten sind 5: Eschinnaxam, Baum oder Meanabad, Rabuschan (Kutschan), Dereguz, was A. Burnes mit Kdoat zu derselben Kurdenherrschaft zu ziehen scheint, und Busnurd; ihre Lagen sind uns aus obigem bekannt. Auch zählte A. Burnes das Gebiet des Khan von Turbut Hydere (s. oben S. 264, 285) zu den Kurdenstaaten, gibt aber die Nachricht, daß jener rebellische Mohammed Khan von Abbas Mirza gestürzt worden sei. Ueber den politischen Zustand gibt B. Fraser folgenden Bericht.

ihre Stärke und Schnelle; er selbst  
halten. Seine beiden Neffen und  
ran unterwarfen und an den dortig  
Augen beraubt und zurückgeschickt,  
san Khan, hingerichtet, und auch  
erlirte. Ein vierter Neffe, Kurri  
dem turbulenten Haufen ein Gegen  
wieder als Herrscher in Tschinaram  
noch residierte als Frazer hindurch;  
Zweig des königlichen Hauses der  
Ansehn, dessen Stadt, Fort und Ref

2) Baum und Neanabad:  
schaften Sufiabad und Sultan  
Sehsewar, und in West der Türken  
also in jenem noch unbekannten Gebi  
Bedeutung. Der Khan, nach Lehra  
giftet, sein Neffe, an dessen Stelle ein  
Schah, als B. Frazer im Norden  
er war Jaghi (d. h. Rebelle, der den  
sagt, ein Turki Wort). Baum ist ein  
nur wenig größer, in der Nähe ein  
rtan (Jeserayin im obigen bei J. M.  
Afrasiab erbaut sein soll.

3) Kabuschan oder Kutscha  
schaft des J. Khaneh. Dieser gi  
denstaaten, und sein Oberhaupt erhielt

## Jam-Plateau, Nordrand, Kurden-Ansiedlungen. 397

hante *Al Khan*, *Reza Kuli Khan*, beherrschte und plünderte zuvor alles Land des ihm verhassten *Kadjars*, dessen Untertanen er Contributionen auflegte, dabei in beständigen Kriegen mit den *Turkomannen*, diesen viel Land abgewann, und durch *Sklavensfang* von ihnen sich bereicherte. Er, wie sein Minister *Mirza Reza*, machten dem *Schah* von *Persien* nur geringe Geschenke, und wußten sich mehrmals vor dessen Ueberfällen zu sichern, bis der Kronprinz *Abbas Mirza* (*Mirza* vorgelegt ist nur Ehrentitel, aber nachgesetzt bezeichnet den Prinzen von Geburt) ihn, im Jahr 1832, durch britische Artillerie zur Capitulation zwang (s. oben S. 315). Da es bei den Kurden stets als Regel gegolten, aller Versprechungen von Gehorsam ungeachtet, sobald die persischen Truppen sich zurückziehen<sup>29)</sup>, sogleich wieder mit Raub und Rebellion zu beginnen, so wird auch hier seit 1832 derselbe Fall wieder eingetreten sein, zumal da bald darauf *Abbas Mirzas* Tod erfolgt ist. Stehende Garnisonen hat der *Schah* noch in keinen Provinzen zur Erhaltung der Ordnung, weil dies für die persischen Finanzen und den Geiz der Beherrscher zu kostspielig ist.

*Reza Kuli Khans* Herrschaft reicht von *Begnuzzet* (*Begnezin*, auf *A. Burnes* und *Frazer Map*), im S.O. bis *Girugh*, *Germab* und *Gulghulu* in N.W., gegen die *Turkoman*, nengrenze, eine Strecke von 25 geogr. Meil. Länge, und je nach der Ausdehnung der Bergketten von 4 bis 8 geogr. M. Breite, darin an 25,000 bis 30,000 Familien verschiedener Tribus einheimisch, unter denen die Kurden vorherrschen. Zwei Drittheile davon sind Zeltbewohner, die andern *Sahra-nischim*. Die Stadt *Kabuschan* (*Kutschan*) hat, nach *B. Frazer*, 4000 Familien oder 15 bis 20,000 Personen zu Einwohnern. Nur das *Castell* war alt, die Stadt nicht; beim graben fand man dort Juwelen; der Ort soll von Gubern erbaut gewesen sein. Das neue *Castell* ist auf den Ruinen des alten erbaut, mit tiefen Gräben und Thürmen, die bei jener Belagerung auch lange Widerstand leisteten. *Schirwan* 6½ geogr. Meil. weiter in N.W. auch besetzt aber geringer von Umfang.

Das Einkommen des *Al-Khan* besteht in Domainen und Zoll, von 300 Kramläden und 4000 Häusern, der Stadt. Die eigenen Domainen und die Ländereien der *Plat* sollen ihm 14,000

<sup>29)</sup> *Al. Burnes l. c. II. p. 392.*

398 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 8.

Rhorasan Tomans, oder 280,000 Traf Realen (1 Rhoras. Tom = 20 Traf Rupies) einbringen. Auch seine Pferdezuucht ist einträglich, in seinen Ställen stehen 1000 Pferde. Er hält 1200 Cavalleristen, in Eisendrathpanzer gekleidet, in Sold, wozu noch einige Tausend Reiter seiner Vasallen stoßen, und 10,000 bis 12,000 Mann Fußvolk, eine nicht geringe Macht.

B. Fraser fand an Keza Kuli Khan einen sehr belebten, klugen, gewandten Herrscher, der eben mit seinem Schah in Unterhandlungen stand. Er hatte sich durch eine Uebereinkunft von neuem verpflichtet, statt des Tributs an den Schah von Persien, bestmöglichst die Turkmannenhorden Attocks längs der Grenze in Zaum zu halten, und sogleich von jeder Expedition derselben Bericht nach Hofe zu senden, wie den jedesmal bedrohten Gouverneuren der Provinzen, durch Zufendung von Hülfstruppen, unmittelbar beizustehen. Er blieb also dadurch vom drückenden Tribute befreit, und gewann den Vortheil, so viel Truppen als ihm beliebte auf die Beine zu bringen, durch die er sich in jeder Hinsicht sicher zu stellen im Stande war; die Turkomanen machte er hiedurch zu seinen entschiednen Feinden. Diese, wiederholt von ihrem nördlichen Nachbar, Mohammed Rahim Khan von Khiva mit der Unterjochung bedroht, waren mehrmals zu Bündnissen mit den Kurden geneigt, zum Schutze gegen jenen. Der Kurden-Chef ist dadurch in drohender Stellung gegen Persien, weil es, wenn er treulos sein will, ganz in seiner Macht steht, die Horden der Turkomanen loszulassen gegen die Persergrenze. Die Schahs sahen dies wohl ein; ihre Eifersucht war stets groß gegen den Il Khaneh, und im Herzen mit der heftigsten Begier ihn sammt seinen Kurden auszurotten, mußten sie doch seine Independenz, wenn auch nur immer temporair sichern, um nicht ganz den Turkomanen Thür und Thor zu öffnen. Wirklich scheint derselbe Keza Kuli Khan sich in seiner obersten Würde, nach jener Demüthigung, dennoch behauptet zu haben, und nach A. Conollys<sup>329)</sup> jüngsten Berichtem (1833) sogar noch furchtbarer als zuvor schon geworden zu sein. Die Kurden haben die Oberhand über alle andern Ilats Rhorasans zu behaupten gewußt, und er die erste Stelle unter diesen. Er hatte sich, als erster Chef, mit einer Tochter des zweiten Chahs, von Dujnurd vermählt, und war mit dem Chef Begler

<sup>329)</sup> A. Conolly, Journ. I. p. 288.



## ran: Plateau, Nordrand, Kurden-Ansiedlungen. 399

han von Dereguz in die freundschaftlichsten Verbindungen getreten, er schloß sich nur aus Politik dem schwachen Gouverneur von Meshhed noch an, obwohl dieses nicht selten, kurz zuvor, in den mächtigen Nachbarhäuptlingen bedrängt, selbst in der Stadt belagert oder aus derselben vertrieben worden war. Nahe an Nord gegen die Turkomanen, die ihnen Tausende erschlagen und in die Gefangenschaft abführen, ist, bei dem gegenseitigen Haß beider Völker, das Element in dem die Kurden leben; nicht ist zwischen beiden ganz unmöglich. Ihr größter Erwerb steht in den gefangenen Turkomanen, die von ihren Stämmen durch große Summen, an Kameelen, Pferden und Geld, gekauft werden. An 100 bis 200 Toman Khoras. ist für jeden Gefangenen das sichere Pfandgeld. Die Turkomanen können gegen ihre Gefangenen von der Persergrenze aus, erst jenseit der Indus, auf dem Markte von Buchar, oder Khiva, gegen gute Preise los werden, wo sie höchstens 60 bis 100 Toman Irak erhalten; viele der Unglücklichen erreicht zuvor in der Wüste der Tod. Die Perser bekümmern sich auch viel weniger, als jene, um den Ihrigen die Freiheit wieder zu verschaffen. Den Gewinn von den turkomanischen Gefangenen berechnete der Mir Khan, nach dem dabei ihm zukommenden Antheile, jährlich auf 1000 bis 4000 Toman.

4) Bujnurd; die zweite Hauptmacht, nach dem Mir Khan, ist die des Beherrschers der Gebirgsgegend im Westen von Jerm, zu denen die Hauptthäler von Bujnurd und Semulghan gehören; ein Landstrich von 10 geogr. Meil. Länge und 3 bis 6 geogr. Meilen Breite, wovon die Feste zu Killa Khan (s. oben S. 349) den westlichen Grenzposten gegen die Goklan Turkomanen bildet. Bujnurd, die Residenz, mit 3000 Familien, hat in ihrer nahen Umgebung sehr fruchtbares, gut bebautes Land. Der Khan soll 25,000 Toman Irak (1 Toman Irak = 8 Irak Kupien oder Realen) Einkünfte haben. Er hat 500 — 600 Cavalieristen in Sold und kann einige Tausend Mann Reiterei anwerben commandiren. Er war, nach B. Frasers Zeugniß, tapfer, respectabel, gefürchtet, durch die Zucht, in der er seine turkomanischen Nachbarn hielt.

5) Dereguz<sup>20)</sup>. Dies ist die Hauptstadt eines Landstrichs, welcher dem Wegler Khan gehört, der 12 Farfang in M.M.O.

<sup>20)</sup> B. Fraser Narrat. I. c. App. B. p. 53.

## 400 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 8.

von Ratschar unter demjenigen noch unbekannten Bergzuge liegt, welcher Dereguz im Süden vom Attocklande der Turkmanner ebene im Norden scheidet. Die größere Zahl der dortigen Einwohner gehört der Kurdenansiedlung an, daher jener Landstrich auch den kurdischen Staaten zugerechnet wird, obgleich sein Fürst selbst ein Turkomanne, aber abhängig vom Il Khan ist. Die Population seines Gebietes von 5000 bis 6000 Familien, gestattet ihm 500 — 600 Reiter und 2000 — 3000 Mann Fußvolk zu halten. Einer der leichtesten Pässe, der zur Büste führt, geht durch sein Territorium, daher ihm gleichsam die Vorhut anvertraut ist, was ihm freilich leicht der Verführung ansetzt, mit den Schupau-lustigen Turkomannenhor den selbst in gutem Vernehmen zu stehen.

### Erläuterung 6.

Die Flat Turk-Zeban ist Iran, im Allgemeinen; die Horden der Turkomannen im Kampfe mit Khorasan und Nord-Iran insbesondere.

#### I. Die Flat Turk-Zeban, d. h. von der türkischen Zunge in Iran überhaupt.

Diese sind bei weitem die zahlreichsten der Flats; Jouannin<sup>331)</sup> führt ihrer allein 39 Tribus namentlich auf; von den übrigen fehlten ihm die Nachrichten; J. Morier hat etwa von 8 ihrer Tribus Nachrichten mitgetheilt; doch stimmen beide nur in einigen der gleichartig genannten Abtheilungen überein. Wir führen daher ihre allgemeineren Angaben gesondert an, und lassen dann die specielleren Daten über einzelne Abtheilungen nach den Beobachtungen der neuesten Reisenden nachfolgen.

1) Der Kadjar Tribus (Katschar); nach Jouannin, in die Jokaru Bach und die Achagha Bach getheilt. Aus ihnen stammt die heutige regierende Dynastie der Schahs; daher sehr verhaßt, wenig zahlreich, aber tapfer, in 7 Unter-Unterabtheilungen; davon in Masenderan und Tebran 1800 Individuen, zu Merv in Khorasan 500, zu Erivan 500, zu Guendje 1000; in allem nur 3800. Ein Theil löste sich von seinem väterlichen Stamme ab, um sich in dem der Affschars, der ihn auf-

<sup>331)</sup> Jouannin b. Dupré Voy. II. p. 456 — 465; J. Morier Some Acc. I. c. p. 231 — 236.

## Khan-Plateau, Nordrand, Plat Turk-Zeban. 401

n, incorporiren zu lassen; daher Kadjar-Affchar genannt, Kaseran und Erivan wohnend.

J. Morier leitet ihren Namen von Kachar (fliehend) ab, sie in der Flucht attakiren. Sie sollen ursprünglich aus Iran, mit Ogus Khan, einem Enkel Dschingis Khan's nach gekommen sein, deren Zweige sich in Erivan und Kazwin setzten. Eine bloß verläumderische Rede läßt sie von Dars kommen, und von den verhaßten Dschid's, den Mördern Jman Hosein abstammen, um sie desto verhaßter zu machen. theilen sich in kleinere Familien, Kavanlu, davon Feth Schah abstammt (Kavallu b. Jouannin), in Dschehlul, Schambapatt, Notari Basch (Oberkopf, davon Feth Schah's Mutter; die Jotaru Basch bei Jouannin), Kadjarini u. a. m.; in Summa nicht über 400 Häuser (Khanes). Ihre Hauptresidenzen sind Aserabad und Tebran, weniger in Merv und Erivan, und an jedem Orte, der ein Schah-zadeh, d. i. einen Königssohn, zum Gouverneur hat, sind einige von ihnen in dessen Begleitung. Sie sind ammt zwar Schahr-nischim; doch kommen sie aus alter Gewohnheit noch mit jedem Frühling in eine wandernde Bewegung. Feth Ali Schah verließ ganz regelmäßig, mit jedem Frühling seine Winterresidenz (Kischlak) von Tebran, und bezog sein Sommerlager (Yallak) am Fuße des Demawend, zu Sultasch, Djan, Firuzkub oder Ches-meh Ali (Alis Weiden), wo die Neigung und das Bedürfniß der Jahreszeit erheischte, und breiteten sich die königlichen Heerden um des Königs aus.

1) Die Affchar Tribus, aus 2 großen Abtheilungen, dem Kamlu und Erechlu mit 88,000 Familien, bestehend, deren wieder viele Unter-Tribus enthält, davon 15 namentlich führt werden. Nach Jouannin gehören zu ihnen vornehmlich in Aserbeidschan am Urmia, oder Schahi See, 25,000 Familien; im Khamsi Lande im Gebiet Zenghan am Kischlu Sultanisch und Sain Kala an 10,000; um Kazwin 5000; Samadan 7000; um Rai und Tebran 7000; in Khuzistan 6000; in Kerman 6000, in Khorasan 8000, in Karsistan 5000, Kaseran 6000.

J. Morier nennt ihre beiden Hauptabtheilungen Schamlu Kishlu (von Kish, d. i. 40). Dieser große Plat der 20,000ter Erdkunde VIII.

E c

402 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 8

Pferde stellt, ist vom Schah nicht geachtet; ihm wird keine Stütze zunächst um seine Person anvertraut, wahrscheinlich aus altem Groll, weil Schah Nadir, ein Affchar, einen der Vorfahren des Ali Schahs tödtete. Nadir war ein Kirku, deshalb diese noch heute sehr ruhmredig und stolz; sie leben in Städten, zumal zu Abiverd und Kelaat, der Feste und Heimath des Nadirs (s. ob. S. 281).

3) Die Lak oder Lek<sup>332</sup>, in verschiedenen Provinzen nannt, sollen nach dem Dschihannuma eine dritte Abtheilung (Klaim) der Kurden ausmachen, vordem Kelhoran genannt. Sie sind ungemein zahlreich, und in viele Familien getheilt — da wol, fährt Jouannin, bei Dupré, ihren Namen nicht dagegen derselbe wol viele der Unterabtheilungen herrechnet. Morier sagt, sie seien Perser, der Sage nach von der Kajan Dynastie (s. oben S. 77), von Niesen stammend. Die Züge der Tribus des berühmten Kerim Khans, seien Laks und Diebe bekannt. Sie leben sehr zerstreut durch ganz Persien. Kazwin, Fars und Masenderan sind ihre Hauptsitze. Ihre Familien werden unter folgenden Namen aufgeführt: Beiranvand, diese sollen auch wol mit unter die Kurden Tribus gehen sein; in Jouannins Liste bei Rousseau (Extr. d'un itinéraire en Perse 1813. p. 9), die übrigens von desselben Liste Dupré in manchen Puncten abweicht, werden diese Beiranvand unter die Mischuk Laks gesetzt (wol die Kurd Petche nach Jouannin bei Dupré, an Zahl 6000, in Aserbeidschan und Irak. Dann die Khojahvand (bei Jouannin 5000 an der Gränze von Ghilan und Masenderan), die Nadavand, Nakavand, Jellavand, Abdulmeleki, Sipahvotsham. Ein Theil dieser Tribus der Hlat, der Ali als Gott selbst verehren soll, wird Nase genannt, nach dem Stifter dieser Lehre, der von Mohammet selbst als dessen Freund zu Ali, als Kriegsgefährte, ausgesandt sein soll, worüber jedoch nur die Legende Auskunft giebt. Sie sollen eigne Bücher und einen Senior (Mir) haben, dem sie Sanctus vertrauen. Ihre Gesamtzahl wird auf 20,000 angegeben; theils Schahr-nischim, theils Sabra-nischim. Sind wahrscheinlich die Meser Becharlu<sup>333</sup> in Farsistan, die Zahl Jouannin auf 10,000 angiebt. Von noch vier andern

<sup>332</sup>) J. Morier Some Acc. I. c. p. 232. pré II. p. 461.

<sup>333</sup>) Jouannin b. D

## **Iran, Plateau, Nordrand, Ilat, Turk-Zeban. 403**

Irakus weiß J. Morier wenig besonderes zu sagen. Die Vagat nur an 1000 Häuser aus Turkestan, sind unbedeutend an Zahl, und durch Städte und Felder Persiens zerstreut (s. oben Bpat, S. 317 zu Derrud). Jouannin gibt diesen Beiat<sup>34)</sup> 2 Abtheilungen, Kara und Ak-Beiat, d. i. Schwarze und Weiße, ihre Zahl auf 19,000, davon in Aserbeidschan 5000, in Tebran 3000, in Mischapur 8000, in Farsistan bei Schiras 3000.

4) Die Rhoda-bendehlu, d. h. Servus Dei deren Gott gleichfalls Ali ist, an 1000 Familien (nach Jouannin 5000 bis 6000, in Kermanschah und Khamsi), die nach Morier größtentheils um Tebran wohnen und von Perserabstammung sein wollen.

5) Endlich die Schekagi und 6) Schah-seven<sup>35)</sup>. Die ersten ein großer Tribus von 50,000 Häuser, meist das nördliche Aserbeidschan bewohnend, über die Districte Meshtrud, Germrud, Mianeh und Ardebil verbreitet. Ihre Sprache ist türkisch; der Kronprinz Abbas Mirza nahm aus ihnen den größten Theil seiner Infanterie, die sich durch europäische Dressur und Disciplin zu den besten Soldaten ausbilden ließ. Auch die Schah-seven sprechen türkisch, leben meist in Aserbeidschan, aber auch um Tebran in Zelten. Nach Jouannin in Ardebil in Ost von Tebriz 8000; um Rai und in Farsistan 6000, also in Summa 14,000, von denen viele in den Wüsten campiren. Schah Nadir zerstreute sie durch verschiedene Provinzen des Perser-Reiches; man zählt gegenwärtig, nach J. Morier, ihrer an 20,000 Familien, davon stets einige hundert zu den Gholams, d. h. zu den Leibgarden des Schah gehören; ihr Name bezeichnet die Ghon (Schah-seven, im Turki, heißt König's-Liebe).

Schon aus diesen Aufzählungen ergiebt sich die große Verschiedenartigkeit, Zertheilung und Trennung der Bevölkerungsverhältnisse Irans, welche statt einer zusammenhängenden in sich politisch und volksthümlich concentrirten Nationalkraft, durch die verschiedensten Interessen, religiöse, politische, genealogische, sprachliche, räumliche, so viel in sich compacte, isolirte, gesonderte Bevölkerungsgruppen aufwachsen lassen, und bei der ziemlich entwickelten Selbstständigkeit der einzelnen Corporationen, den Staat, der sich ihrer nicht in seiner Suprematie zu bemächtigen weiß, noth-

<sup>34)</sup> Jouannin b. Dupré II. p. 460.

<sup>35)</sup> J. Morier Some Acc. l. c. p. 235; Jouannin b. Dupré II. p. 462.

phischen Zustandes noch folgen lasse

Außer den schon genannten 2  
bekannt aufzuzählen:

7) Die Mutaddem, um den  
Chef Ahmet Khan, Beglerbeg von A

8) Dumbalu in West dersel  
Selmas, deren Chef Djafar Kuli S  
Khol, der im Jahre 1800 gegen 8  
12,000 Familien.

9) Turkmen, in alte (Kadim  
ein Total von 41,000 Indiv. Di  
8000, bei Hamadan 3000, im west  
2000. Die Djedid um Tehran u  
Wüsten zerstreut 25,000.

10) Kenguerlu, in Persisch,  
5000, um Rum 1000, ein geringer 2

11) Salich in Masenderan und

12) Kara Ischarlu in Aserb  
Zusammenfluß von Kur und Aras, i  
Khorasan zerstreut.

13) Schah Dullu, um Eriv

14) Kara Genzlu, um Ham

15) Einallu, in Isfahan im  
bis 6000 Einwohner.

16) Bekdillu, in Aserbeidschan  
2000, in allem 5000.

## **Iran-Plateau, Nordrand, Turkomannen-Horden. 405**

20) Rughanlu, in N.O. von Tabriz am Südufer des Kureh, von der Stadt Moghan genannt, 6000.

21) Hadjiter (s. oben Hadjillars S. 359) in Masenderan 4000.

22) Emranlu, in Astrabad und Masenderan, 4000.

23) Kara Hamzeli, in W. von Isfahan und Kerman, 3 bis 3000.

24) Emwanlu, am Kerman, 5000.

25) Ustadjartu; 26) Saridseli; 27) Khan Ehorbanlu; alle 3 in Aserbeidschan, und respective 3000, 4—5000 und 10,000 Individuen.

28) Djivanichir, in Aserbeidschan im District Schefi (Chie), an 6—8000; sehr tapfer, deren Chef Ibrahim Khan seinen Hauptort den Russen übergab, um sich der Gewalt Gorch Ali Schahs zu entziehen, woraus sich der russisch-persische Krieg entspann.

29) Kouionli, in Kara und W, Schwarze und Weiße, getheilt, an 7—8000, in Aserbeidschan, in Khor, Erivan.

30) Djelair, in Kelaat (s. ob. S. 281), der Zahl nach unbekannt.

31) Khaledi, in Kum, Samu, Aserbeidschan, 8000.

32) Seidlu, in Kalkal, Ghilan, 5000.

33) Bulwerdi; 34) Kachai, beide in Kaspien 5000, und 12—15,000.

35) Adjerlu, in N.W. von Isfahan im Canton Ermas an 6000, und viele andre Plat, oder Tribus der Turkoman mehr, von welchen jedoch die speciellen Nachrichten fehlen.

## **II. Die Horden der Turkomannen, Wüste im Kampfe mit Khorasan und Nord-Iran insbesondere.**

1) Die Tefe; 2) die Goklan; 3) die Yamud.

### **Allgemeine Sitten.**

Das Land der Turkomannen, verschieden von dem durch die Plat der Turkoman besetzten Iran, bezeichnet nur das flache Tiefland im Süden des Gihon-Laufes, von Belch bis Astrabad zum Ostufer des kaspischen Meeres und südwärts des Aral-Sees, begrenzt vom Nordrande Irans. Afghanen und Perser sind durch diese Naturgrenze streng getrennt vom Turkomannenlande, aber nicht vom Volke der Turkomannen. Diese überschritten von jeher die Natur-

ohne Feuer, ohne Dörfer, ohne  
Komanne genöthigt von Brunnen &  
Khirgabs (Kegelhütten) mit sich für  
Weide für seine Heerden finden wol  
ocean erheben sich nur geringere, wo  
Meeresufer; aber, analog der  
(Erdk. Afrika, 2te Aufl. 1822. S.  
der Centralasiatischen das Volumen  
Westseite mehr und mehr zu.  
nes<sup>337</sup>), die Sandhügel eine H  
liegen gewöhnlich auf einer harten  
leicht passirt werden können, und al  
in gar zu großer Tiefe liegen; selte

Auf solchem Boden rühmt si  
misch zu sein, und „weder unt  
Baumes zu ruhen, noch un  
Königs.“ Gärten sind ihnen unb  
einziger Baum in ihrer ganzen A  
Herrscher dort Bestand hat. Nur  
wie die Nisch, fest s. ob. S. 383)  
chalischen Obern an, obwohl sie, na  
sich bald diesem bald jenem Nachb  
Von den ersten Kinderjahren an  
werbe als Raub, Plünderung  
her Adem, Thor, d. h. Menschenfe  
schenräuber), wodurch jede Spur der  
Ihr eignes Schwertwort saut. der



## Iran-Plat., Nordrand, Turkmannen-Horden. 407

und Sklaverei mit Sklavenhandel folgen mußten, treibt sie, als Sunniten, auch noch der Religionshaß gegen die Schiiten, die Kuzzil-baschis, d. i. die Perser, an, mit ihnen in fortwährender Fehde zu bleiben, weil Krieg und Mord gegen diese keine Sünde, sondern verdienstlich ist; ein Verhältniß durch welches die Wildheit dieser Stämme zur höchsten atrocität selbst gegen ihre eigenen Familienglieder gesteigert<sup>39)</sup> wird.

Vom gleichen Turkstamme, wie ihre Verdränger und Verfolger, vom Norden und Osten her, die Usbeken (Erdb. Westas. Bd. VII. 1837. S. 601), die heutigen Gebieter in Bokhara, sind die Turkmannen von diesen ansässig gewordenen Usbeken nur eben dadurch unterschieden, daß sie ausschließlich Wanderer gelieben. Eben das rühmen sie sich, solle ihr Name „Turkumä“, daher Turkmannen bedeuten „Wandererleute;“, dagegen wieder andre Etymologien sagen, vom persischen „Turkmanind“ dem „Turk. gleichend“ oder von „Turk, mun“ das heiße „ich bin Turk“ und ähnliche Wortspiele mehr, die bei ihnen selbst im Gange sind, wie eine ganze Reihe von Mährchen über ihr fabelhaftes Herkommen, als kämen sie vom kaspischen Meere her, seien die Stifter des Türken Reiches u. a. m. Obwohl alle von gleicher Abstammung, nach Schätzung 140,000 der Zahl nach<sup>39)</sup>, so sind sie doch in viele Tribus getheilt, denen sie verschiedenen Rang beilegen; östliche und westliche Turkmannen machen ihre Hauptabtheilung aus.

Zu den östlichen gehören:

1) die Satar, von Serachs . . . .	2,000	} Total 104,000.
2) die Saruk, von Merv . . . .	20,000	
3) die Ersari, am obern Gihon . . .	40,000	
4) die Tuka (Teffe), am Tedjend . .	40,000	
5) die Satar, am Drus . . . .	2,000	

Zu den westlichen gehören:

1) die Yamud (Yimut), in Khiva und Aserabad . . . .	20,000	} Total. 36,000.
2) die Gollan, am Gurgan . . . .	9,000	
3) die Ata, am Balthan Golf . . .	1,000	
4) die Chaudur, von Manguslak am kaspischen See . . . .	6,000	

<sup>39)</sup> B. Fraser Narr. I. c. p. 257. p. 252, 255.

<sup>39)</sup> A. Burnes a. a. O. II.

## 408 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 1

Die Salar (Salera, Salar, Sallur Ghazum, s. S. 279)<sup>340)</sup> sind dem Range nach die ersten, in viele Tribus, die sie Tirs (d. h. Vögen) nennen, vertheilt; d. folgen die Ata, welche die Syud (heilige Männer, s. ob. S. 157, 166, 296) der Race sind, und vom Kaliph Osman abstammen sollen. Die drei großen Tribus der Yamud, Goklan und Tuka sollen von drei Brüdern abstammen, doch sind gegenseitig nichts weniger als brüderlich gesinnt; die Tuka aber die geringsten unter ihnen, weil sie die Edhne einer p. schen Sclavin sein sollen. Diese Hauptabtheilungen zerfallen sehr viele besondere Unter-Tribus; so die Goklan in 9, die sonderst lagern und folgende Namen führen: 1) Ghai, 2) Kbul Khan, 3) Baeëndur, 4) Kevisch, 5) Kyt-hurunli, oder Kullli, 6) Aye Durwesch, 7) Chatur oder Dugbuli, 8) Yur oder Gurtus, 9) Sangrick. Einst sollen dieser Abtheilungen gewesen sein, und jede unter einem Yuz-kpeli, d. i. einem O von 500 gestanden haben. Aber innere Fehden und Kriege Khiva und Persien haben sie so heruntergebracht und ihr patriarchalisches Leben gestört und geschwächt.

Von den Turkomannenhorden am Gihon, die A. Burnes genauer kennen lernte, kann erst bei dem Orussysteme die Rede sein, wie von denen, die am Ostufer des kaspischen Meeres, in dem Einfluß der Khivensen ihre Lager aufschlagen. Von Turkomannen in Merw und den Salera<sup>41)</sup> in Serach ist (S. 234, 277 u. a. D.) gesprochen worden; hier haben wir die speciellen Beobachtungen über die Tuka, Goklan und Yamud, die mehr westlichen Stämme, in sofern sie Nord-O berühren, anzuführen, vorzüglich von den beiden letzteren, nach A. Burnes Versicherung<sup>42)</sup> erst seit etwa 40 Jahren Abhängigkeit von Persien getreten sind, während die Tuka ganz independent und bloße Wüstenbewohner im Nordosten Gurgan, Attreck, Tedjen Flüsse, und der Kurden Colonien sehr wenig bekannt sind.

1) Die Tette oder Tette (Tuckeh oder Tuke, bei Fraser<sup>43)</sup>; Tettah bei A. Conolly; das alte Lycien Kleinaffen heißt in der türkischen Geographie Sandschal Tette

<sup>340)</sup> B. Fraser Narrat. p. 258. <sup>41)</sup> vergl. A. Conolly Journ. I. p. 37. <sup>42)</sup> A. Burnes Trav. I. u. II. p. 389.

<sup>43)</sup> B. Fraser Narrat. p. 259; A. Conolly Journ. I. p. 36.

<sup>44)</sup> v. Hammer Persien 1833. KB. 3. LXIV. S. 13.

## Iran-Plat., Nordr., Turkomannen, Tete, Goklan. 409

Zahlreich und mächtig, von Khiva und dem Orus bis Meru und Eracht gegen S.O., und gegen S.W. bis zum Nordufer des Atrek ausgebreitet, sind sie die nördlichen Nachbarn der Goklan und Yamud, bald den Khivensen, bald den Kurden sich anschließend, um immer gestärkt zu sein gegen die Perser. Aber auch gegen beide verrätherisch und treulos, daher öfter schon vom Khan von Khiva mit Krieg überzogen, um sie ganz zu unterwerfen, was von keiner Seite gelungen. Wenn sie die durch ihre Wüste ziehenden Karawanen von Bokhara und Khiva nach Persien, und umgekehrt, nicht plündern, so geschieht es bloß aus Furcht vor ihren nördlichen, mächtigeren Nachbarn, deren Rache sie sich dadurch zusiehn würden. Sie liegen stets auf Raubzügen, den Tschapans (Chupow), die Reichthum und Ehre bringen (siehe oben S. 280). Im Jahr 1831 sollte der Khan von Khiva 12,000 dieser Turkomannen Reiter, in regulärem Solde haben, jeder jährlich mit 20 Tillas (13 Pfd. St.) Gold, wofür er sich selbst erhält, meist Tete, die übrigen Yamud; bei Aufgebot sollten ihm noch 30,000 zu Diensten sein. Ihre Macht ist also keineswegs gering.

2) Die Goklan (vergl. ob. S. 354). Früher eben so mächtig wie jene ihre Todfeinde, ihre nördlichen Nachbarn; aber durch blutige Fehden mit diesem, ihren angeblichen Brudervolke, wie mit den andern benachbarten Khanen, und durch viel Unglück, ist ihre Kraft gebrochen. Daher begaben sie sich in den Schut der Perser, und zogen sich dadurch um so mehr die Rache des Khans von Khiva zu, der sie für Keger erklärte, weil sie den Schittischen Kuzzil Baschis Tribut zahlen. Seitdem werden sie von den Tete und den Yamud fortwährend überfallen, und auf die Märkte von Khiva, hauptsächlich, als Sklaven verkauft. Ihre Erde, südwärts des Atrek, sollen in Ost vom Chunder-Fluß, westwärts bis zum Kurmulu-Flusse, reichen, die uns beide unbekannt sind; ihre Hauptlager sind am Gurgan; die Kurdencolonien haben sie im Osten, die Perser als ihre Schutzmauer im Süden, denen sie tributär sind. Ihr Gebiet ist gewissermaßen ein neutralisirender Boden zwischen Persien und Turkomannenland, den die Goklan selbst nicht zu verlassen wagen, und auf dessen schmalen Striche sie, nur nach der Jahreszeit, kurze Strecken hin und herziehen, von der Ebene zu den

“) B. Fraser Narrat. I. c. p. 260; A. Conolly I. p. 35.

## A10 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt.

Bergen und wieder zurück, in die Gallat und Kischlat, f es ihr enger, aber durch Productionen aller Art gefegneter gestattet. Von ihnen werden, nach Conolly, stets 300 b halb als Gärten, halb als Geißeln am Hofe zu Tebran ge Der Gurgan Fluß ist ihr größter Seegen, der ihre Acker Weiden befruchtet, im Frühjahr überschwemmt, im S seicht wird, bei dessen süßem Wasser der Goklan seinen fe sten Schwur thut. Ihre Acker, nur mit einem Holzhake pflügt, geben ihnen doch 70 bis 100 fältigen Ertrag. Besig fesselt sie an den Schuß von Iran.

3) Die Yamud (Jemet u. v. Hammer, Yimo A. Conolly)<sup>340</sup> am untern Gurgan und Karasu, gege kaspischen See (s. ob. S. 360), bis zu den Ala am B Golf verbreitet, sind politisch in zweierlei Abtheilungen geteilt, indem die nördlichen, in der Wüste hausenden, dem von Khiva sich ergeben, die südlichen, wegen ihres fruchtbaren Ackerbodens, dessen unentbehrlicher Ertrag sie an F fesselt, dem Schah tributpflichtig sind. Sobald sie da ihre eingebracht, pflegen sie sich nordwärts in die Wüste zurück zu ziehen, zum Atret und Balkhan Golf. Sie sind in beständiger Feindschaft mit den Tataren wie mit den Goklan, und ziehen bei Aufgebote der Perser gegen diese mit zu Felde. An Persern nach B. Fraser 15,000, an Khiva keine 10,000 ihre milien ergeben sein.

Die ersteren nennen sich, nach A. Conolly, der unter Raubvolke kaum mit dem Leben davon kam, Akerabad mud; er meint die 10,000 ihrer Zelte, welche der Gouverneur von Akerabad als seine Unterthanen aufführe, möchten als solche nur auf seinen Papierrollen stehen. Sie zahlen wenn es ihnen beliebt, und der Bewohner von Akerabad es nicht einmal wagen, aus den Thoren der Stadt bis zum Gurgan ohne Escorte zu gehen. Hoffen die Yamud aber auch nur den leichtesten Gewinn, dann wenden sie sich zur Schlichtung ihrer Streitigkeiten gern an den Hakim in Akerabad zur Entscheidung. Ihren Namen leiten sie her, von Yadem dem Sohne Arsari, Sohne Salur Kazan, von dessen vier Söhnen ihre vier Stämme benannt werden. Der erstere die Y-

<sup>340</sup>) B. Fraser Narrat. I. c. p. 262; A. Conolly L. p. 35 40 — 44, 58, 68, etc.

## Iran-Plateau, Nordrand, Turkmannen, Yamud. 411

Chuni, theilt sich wieder in 11, davon 3 wieder in 8, und diese wieder in 10, 14 und 11 Stämme; so, daß in allem 35 Tribus genannt werden, während von den übrigen namenlos verschwunden nichts bekannt ist. Eben so verhält es sich, mit dem zweiten dieser vier Stämme, den Schereff; die beiden letzteren Kamjut Tatar und Bairan Schalli, bleiben ohne Tradition. Jeder der genannten Tribus, oder hier Tirs (Vögel) genannt, hat seine eigenen, bestimmten Weideplätze, keiner darf die des andern betreten. Eben so sind innerhalb derselben die Halteplätze und Stationen bestimmt, wo jede Hordenabtheilung ihre 6 bis 10 Tage verweilt, wo Lachen mit Schnee, oder Regenwasser, oder Brunnen mit Flechtwerk zur Seite im lockern Boden, die geeigneten Stellen bezeichnen. Die Zahl der Sahra nischim und Schahr nischim, Feldbewohner und Stadtbewohner, welche hier Charwar und Chumut, d. h. Räuber und Festgestellte heißen, verhält sich bei den Yamud so, daß man auf 3 von jenen nur immer einen von diesen rechnen kann. Zuweilen wechseln sie auch in ihrer Lebensart. Die Reichsten unter den festgesiedelten Yamud am Gurgan, die A. Conolly genauer kennen lernte, sollen in ihrem Besizthum 700 Kamcele, 5000 Ziegen und Schaafe, 200 Stuten und mehrere Kameelhälfen (so nennen sie ihre Geldbeutel, die aus diesem Theile des Felles gemacht sind) voll Geld besizen. Die Charwar schätzen ihren Wohlstand nach der Zahl der Kamcele, da ihrer Heerden an andern Vieh nur wenige sein können. Beide ziehen Pferde auf, die besten der Wüste, bis 16 Faust hoch, durch Festigkeit der Knochen und Sehnen merkwürdig, mit breiten Köpfen, sehr langen Rücken, nicht schön, aber gewaltige Läufer. Die bessere Race wird durch arabisches Blut erzeugt, die reicheren Turkmannen haben arabische Hengste und Stuten. Diese sind in den Turkmannensliedern, als „Tschuprasli“ (d. h. rasch nur von Pferd beschnelle), und „Karughli“ (d. h. Krieger und Pferd), in dem wilden Raub und Schlachtgesängen hoch gefeiert. Das Fragment eines dergleichen, bei den Serachs, hat A. Burnes<sup>41)</sup> bezeichnet.

Ich halte das Araber Roß zum Schlachttag!  
In seinem Schatten wohne ich an dem Tage!

<sup>41)</sup> A. Burnes II. p. 58 — 59.

## 412 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 8.

In der Schlacht erschlage ich den Helden;  
Halte ein Araberross, trage den Eisenschild!

Karughli!

Ich spanne den Bogen von Eisen am Schlachttag!  
Fest auf dem Ross wirft mich Keiner herab!  
Ich, der einzige Sohn, bin ohne Schwester und Bruder!  
Halte ein Araber Ross, trage den Eisenschild!

Karughli!

Mein heißer Athem schmelzt das Eis der Gebirge!  
Das Wasser meiner Augen würde die Mühle drehn!  
So sprach Jonas, der Pari —  
Halte ein Araber Ross, trage den Eisenschild!

Karughli!

Von der Ausdauer dieser Pferde hörte A. Conolly die fabelhaftesten Dinge erzählen, ohne entschieden zu sein, ob es Wahrheit oder Fabel. Nur wenn sie Ischapaus außerhalb ihrer Wüste machen, pflegen sie ihre Pferde zu beschlagen, inner halb nicht; im Herbst und im Frühjahr werden die weitesten Aufzüge gemacht, mit einem Sack voll Wehl, mit wenigen Ochsen, ein paar Reißballköthen und einem Wasserschlauch machen sie sich auf den Weg; ein kleiner Sack mit Gerste und Jowari (Holc. sorgh), aus dem sie nur immer einige Handvoll Futter vorhalten, reicht für die Pferde hin. Auf großen Parforcetouren binden sie dem Thiere ein Stück Fett um die Schnauze, um diese in der darrren Wüste auf längere Zeit feucht zu erhalten; ist die Erhizung zu groß, so sollen sie ihnen eine Ader schlagen, und selbst das Blut austrinken wenn es ihnen an Wasser fehlt. Nach solchen Anstrengungen klagten sie nicht selten, sei ihre Belohnung durch die gefangenen ihnen so verhassten Kizilbasch nur gering, mit denen sie nur zu oft betrogen wurden: denn oft wenn sie glaubten an einem „schwarzen Bartmann“ (Perser mit sehr schwarzen Bärten) einen tüchtigen Sklaven gewonnen zu haben, so würde der Sklave nach 10 bis 12 Tagen schwarzgrau. Das erbeutete Schaaf wird über Holz, oder anderer Art auf glühenden Schaaffschulterblättern geröstet, nach Tataren Art und das Fleisch mit den Fingern zerrissen und verschlungen.

A. Conolly <sup>248)</sup> der diese Turkomanen in ihren rohesten

<sup>248)</sup> A. Conolly Journ. I. p. 156 — 185.

Zuständen, zumal bei den Yamud kennen lernte, theilt uns noch folgende charakteristische Züge über sie mit.

Wie alle Nomaden, sind sie stolz auf einzelne ihrer Tugenden, wie z. B. die Gastfreundschaft, ohne jedoch dabei ihrem Eigennutz das kleinste Opfer zu bringen. Als Sunniten stellen sie sich bigott, aber lassen dem Geiz und dem eignen Aberglauben stets die Oberhand über die Lehre des Koran, dessen Text sie, als Unwissende, desto bequemer handhaben können, um durch seine vorgeblichen Aussprüche ihre Laster nach Belieben als Tugenden herauszustreichen. So behaupten sie, daß er ihnen gebiete die Kasim stets zu betrügen, und sie zu Sklaven zu machen; die Schiiten vor allem, weil sie diese mehr als Christen und Juden haßten: in der Noth unterlassen sie es aber nicht auch die Sunniten ihrer eignen Secte als Sklaven wegzufangen. Selbstsam, bemerkt A. Conolly, sei es, daß sie, bei so wenig Bedürfnissen ihrer einfachen Lebensart, wo sie für Nahrung und Kleidung fast nichts gebrauchen, doch solche Vorräthe nach Reichthum haben, mehr noch als civilisirte Völker, denen er doch noch zu etwas nützen könne. Ihr tägliches Gebet sei: Mehr Stuten! mehr Kameele!

Gewiß ist ihre Lebensart sehr einfach; ungesäuertes Weizen- und Gerstebrot, auch mit Oehl und Butter geknetet, ist ihre Hauptnahrung; es wird auf ein Laken gelegt in 4 Stücke zerbrochen; der Herr vom Hause spricht mit „Bismillah!“ seinen Segen darüber; nach diesem Signal beginnt das Mahl; jeder ergreift sein Stück, und wer nicht eben essen will steckt das selbige in den Busen. Reis und Yarma (zerquetschter Weizen), mit saurer Milch ist schon Speise der Vornehmeren, oder Pillau d. i. Reis mit Lamm oder Schaaffleisch. Kameelfleisch ist heilig, aber zu kostbar, und wird nur wenn das Kameel etwa ein Bein bricht, als Braten aufgetragen. Von Pferdefleisch sah A. Conolly keinen Gebrauch machen, obwol Abulgazi Khan bei seinen Festivitäten der Turkomannen von diesem köstlichen Braten spricht, der auch A. Jentinson, 1558, unter den Turkomanen vom Kaspischen See bis Khiva vorgefegt ward. Getränk ist Buttermilch (Cuppuk), auch, herauschende Stutenmilch (Kimmiz) bei den Reichen: In jedem der Zelte sah Conolly einen, oder ein paar Eisenöpfe, mit Dreifüßen zum Kochen, die aus Kaschland kommen. Der Luxus der Yamud besteht in bunten Zeugen, die sie noch nicht selbst zu färben verstehen, in rohem

## 414 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt.

Zucker und Taback, den sie von den umherziehenden gegen Filze und Teppiche erhandeln. Einen Haupterwerb ihnen der Verkauf von Kameelen und Pferden. Ein meel, welches bis 80 Tabriz Mans (d. i. 570 Pfd.) tragen kann, kostet im Mittelpreis jedes, 5 Toman (3 5 Sh.). Die Astrabad Kaufleute kaufen jährlich von 1 Pferden <sup>349)</sup>, etwa 200 Stück, jedes zu 25 — 35 Toman Waare: Da sie ihre Pferde sehr hoch im Preise so weiß der Krämer deshalb auch seine Waare sehr hoch schlagen. In Khiva werden vorzügliche Pferde zu 10 Pf. St. verkauft.

Stolz auf ihre Gastfreundschaft halten sie sich für wenn man an ihrer Oba (s. ob. S. 230) vorüber geht, Abrahams Zeiten: aber verschieden von jenen Patriarchen Vorzeit wird der heutige Turkoman denselben Gast, der dem Zelte den Friedensgruß, Salaam Aleikum entgegen vor seinem Zelte, oder doch, wenn er über die Stamm hinaus ist, dennoch berauben. Bei Uebermaß von Gastlichkeit in gewissen Fällen, ist er zugleich feige, niedrig, wortbrüchig, treulos. Auch die Tapferkeit der alten Hirschen Bogenschützen haben die heutigen Bewohner dieser Thien, die Goklan und Yamud nicht mehr: sie sind so Krieger als die Kurden. Die Hogen, nach denen sie in Theilungen (Tirs) nennen, haben sie längst nicht mehr; gehen nur Schwert und leichte Lanze, als Waffe, und gleich dem Usbeken. Bei dem Mangel an Wasser, das bei ihnen, ist ihre Unreinlichkeit nicht zu verwundern. E Stolz auf ihre eigne Geburt, aber nur die Freien; die Kinder, von Sclavinnen geboren, nennen sie Kul, d. h. S und, wie Unreine, behandeln sie sie verächtlich wie Gemei Todtschlag erzeugt nicht einmal Blutrache; deshalb sind a Tefe als Sclavensöhne die unter ihnen am mindest gea Die welche sich den Titel der Syud beilegen, wollen i Edmümlinge von dem Propheten, von Omar, oder Abubek Den Anbau des Bodens überlassen sie ihren zu Sclaven g ten Gefangenen; sind es schöne Mädchen so verkaufen si in die Harems nach Khiva.

Aus B. Frasers umständlichen Beobachtungen und

<sup>349)</sup> A. Conolly l. c. I. p. 166.



mehr östlichen Turkomannen haben wir noch folgende Eigen-  
thümlichkeiten<sup>50)</sup> hervor, obwohl die Sitten und Gebräuche in  
den Hauptpunkten, bei allen ihrer Tribus, ziemlich gleichartig  
erscheinen.

Außer ihren Risch-sefid, den Weißbärten, haben sie durchaus  
keinen Adel, keine Chefs, keine Gouverneure oder Fürsten; wer  
sich unter ihnen, einer über den andern erheben wollte, der würde  
bald durch sie selbst vernichtet sein. Nur in außerordentlichen  
Fällen gelingt dies einem besonders Begabten, gleich einem  
Dschingiskhan oder Timur, und so auch, 15 Jahr vor B. Frasers  
Vorsein, war es einem gewissen Niag Kaoli, der Prophet von  
Kashghar genannt, einem zelotischen Aventurier, gelungen, sich  
auf eine kurze Zeit an ihre Spitze zu stellen. Ihre Hoheit hat  
bis jetzt noch jede Etiquette verschmäht; jeder setzt sich, steht und  
geht wie er eben kommt ohne alle Rücksicht gegen die andern,  
und selbst das Alter genießt hier weniger Respect als sonst  
im Orient.

Unter den verschiedenen Tribus bemerkte B. Fraser<sup>51)</sup> doch  
sehr verschiednen Volksschlag: bei den Tekke tatarische Phy-  
sionomie, wie dies auch A. Burnes<sup>52)</sup> bezeugt. Die Männer  
schlan, wohlgebaut mit dünnen Bart, kleinen schief aufwärts  
gezogenen Augenwinkeln, hohe Backenknochen und kleine Nasen;  
andere haben schönere europäische Gesichtsbildung. Auch  
die Goklan haben dieselbe Gesichtsbildung, nur in geringerem  
Extrem, sind aber oft häßlich, zumal ihre Weiber mit gelber Haut,  
oft den Heren gleich. Die Yamud sind am wenigsten von je-  
nem tatarischen Schlage, doch auch von Persern sehr verschieden,  
und sollen mehr vom russischen Volksschlage haben.

Bei einigen von ihnen hat B. Fraser außer Schwert und  
Lanze auch noch Bogen und Pfeil wahrgenommen; sie alle  
gehören zu den trefflichsten Reitern. Die Züchtung ihrer Pferde  
durch arabische Zucht, habe vorzüglich Schah Nadir im Auge  
gehabt. Das größte Lob ihrer Pferde sei bei ihnen „Fleisch  
wie Marmor“ um die Ausdauer bei den Tschupaus zu be-  
zeichnen, auf denen der Reiter seine Provision und Fohrage auf  
7 bis 8 Tage lang, jeden Tag seine 16 bis 20 geogt. Meilen  
(80 — 100 Mil. E.) zurücklegend, bei sich führe. In 6 Tagen,

<sup>50)</sup> B. Fraser Narrative L. c. p. 262. — 283, <sup>51)</sup> ebenb. p. 267.

<sup>52)</sup> A. Burnes Trav. II. p. 52.

## 416 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 8.

von Meshhed bis Teheran oder Bokhara, legen sie sehr gewöhnlich 100 geogr. Meilen zurück. Sie richten ihre Pferde dazu ab in der Attacke mit dem Kopfe mitzufechten. Deshalb sind ihre Preise sehr hoch, von 100 bis 400 Pfd. St., kein gutes unter 50 bis 100 Pfd. St. Die guten sind auch hier nicht zu häufig. Die Pferde von Serachs gelten als die besten (ob. S. 277); damit versichert sich der Hof in Teheran, es sind die Lieblingspferde durch ganz Nord-Iran. Selbst nach Indien gehen diese als die besten Pferde aus Khorasan, wie sie denn auch nach Kandahar, Kabul und Bokhara viel ausgeführt werden.

Nach den Pferden ist das Kameel<sup>353</sup> ihr kostbarstes Gut; von dreierlei Zucht, das Zweibucklige, (Schach) die Dromedare, hier klein und leicht, mehr Kenner als Lastträger, weniger kräftig als Lastthier; daher sein Preis nur von 80 bis 100 Rupies Persf. Das Einbucklige, im allgemeineren Gebrauch, Lasten von 60 — 100 Maunds (450 — 700 Pfd. Engl.) tragend, hat einen Preis von 120 bis 140 Rupies Persf. Die dritte Art, aus Durchkreuzung beider Racen, jenen beiden weit vorgezogen, wird sehr groß, obwol es verhältnißmäßig niedriger bleibt, aber mit kurzen, stämmigen Schenkeln, vielem Haarwuchs in Nacken, Schultern, Hanken und auf der Krone des Kopfes; sehr langsam, geduldig, stark, trägt 100 bis 150 Maunds Last (700 bis 1000 Pfd. Engl.) Last, und hat den Preis von 160 — 120 Rupies Persf. Ihre Farbe variiert vom Hellgrauen zum Braunen ins Dunkle.

Der Hirten- und Jagdhund ist das dritte Thier von Werth, beim Turcomannen: die ersteren sehr trefflicher Art zum Schutz der Herden, aber ungemein wild und sehr groß, die letztern sehr gebaut mit grauem Seidenhaar.

Bei ihren so gefürchteten Eschupaus, die sie auf 100 Meilen Weg, wie im Fluge, bald hierhin, bald dahin zurücklegen, kommen sie in der Nacht an, und warten still vor den Thoren der Dörfer und Städte die sorglos Herausgehenden ab, fangen sie sie überraschend und plündern den Ort, und ehe es Alarm giebt, jagen sie schon wieder mit ihrer Beute davon. Eben so überraschen die Karavannen aus dem Hinterhalt. Die Gefangenen werden mit Stricken an die Pferde gebunden, müssen laufen, die Beute wird auf die Pferde gehackt, und nur bei verzweifelter Gefahr

<sup>353</sup>) B. F. Naar. p. 273.

auch die Menschen; wer von diesen nicht mit fortgeschleppt werden kann, wird unbarmherzig ermordet. Im Lager angekommen müssen die Unglücklichen arbeiten, bis sie auf die Sklavenmärkte von Khiva und Bokhara gebracht werden können. Viele gehen zuvor zu Grunde. Doch giebt es ein eignes Geschäft der Kaufleute, die jährlich deshalb Reisen machen, diese Unglücklichen für Geldsummen aus ihrer Heimath von der Sklaverei los, oder sie auch als Gefangne aufzukaufen und weiter zu verhandeln. Hierdurch wird doch mancher Unglückliche erlöst; die keine Geldsummen aufbringen können, müssen als Knechte und Hirten in Khiva dienen; haben sie Gelegenheit zum Handel, so gelingt es ihnen wol, mit der Zeit sich loszukaufen. Wie von den Persern, so machen die Tatar auch von den Goklan Gefangne, wie dies W. Fraser<sup>54)</sup>, während seines dortigen Aufenthaltes, selbst erlebte.

Ihre eigenen Weiber theilen gewissermaßen das Schicksal der Sklaven; sie werden von den Eltern für Vieh verkauft, und dienen dann wie Sklavinnen. Die jungen Wittwen gelten das Doppelte gegen die Jungfrauen. 5 Kameele macht den Preis einer Jungfrau, zu 300 bis 400 Rupies; die Wittwe kostet einige 1000. Dieser theure Preis hindert die Polygamie. Ihre Ehen sind doppelt kinderreich, alle Lager und Dörfer wimmeln von Jungen, die nackt, rüstig, wild emporstieft, und wie Unkraut nicht verdirbt. Die Weiber haben die ganze Last der Haushaltung über sich. Ihre Todten werden in der Ebene begraben, ein geringer Erdhügel aufgeworfen, darauf ein Pfahl errichtet, auch wol ein Baum gepflanzt. Von ihren beweglichen Holz- und Fühbütten, wie von ihren Lagern war schon oben bei den Goklan die Rede (s. ob. S. 354).

#### §. 9.

#### „Drittes Kapitel.

Westliche Hälfte des Nordrandes von Iran. Der kaspische Elburs mit dem Demawend; von Asterabad durch Masenderan, Ghilan bis Aserbeidschan.

#### U e b e r s i c h t.

Die ungemein engen, flachen Südküsten des kaspischen Meeres, dessen Spiegel an hundert Fuß tiefer liegt, als derjenige

<sup>54)</sup> B. Fraser Narrative I. c. p. 279.  
 55) Der Erdkunde VII.

## 418 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt

des Oceans oder des benachbarten schwarzen oder mittell Meerres, nämlich die von Asterabad, Masenderan steigen sehr schnell, südwärts, als ungemein steile Stufen, in der Biegung des Halbmonds, wie sagt zu den Hochebenen von Khorasan und Irak, ob empor, dessen Hochland zunächst, schon im Wehvi Th. (Trafestan<sup>55</sup>), d. h. das waldige Gebirgsland Bewohner Tapuri (s. ob. S. 113) hieß, und bei Esfal<sup>56</sup> mit dem Namen Deilmann, Deilan oder (Direum s. ob. S. 123) belegt ward, im Gegensatz der am Meere liegenden Küstenflächen von Ghilan und deren. Es ist der Contrast dieser Naturform, der hi lich ins Auge gefaßt werden muß, um den Namensver der Geographen zu entgehen, denen in früheren Zeiten meinen wol die Natur des Landes einigermaßen bekannt ohne jedoch sich in dessen einzelnen Theilen orientiren einheimischen Berichte über dasselbe verstehen zu können die schwer überwindlichen Küstengebirge, welche hier das vom Tieflande (Kuhistan das Hochland, und f warad das Niederland, identisch mit Parthylene)<sup>57</sup> Gebirgsmauern und schwierigen Bergpässen von den dichten und undurchbringlichsten Versumpfungungen scheitert durch zahlreiche Anstrengungen der letzten Jahrzehnten in allen Richtungen hin, vielfach durchwandert worden, so nun erst einigermaßen in diesen Gebieten, dieses von jeher eindringlichen Bodens, uns orientiren lernen. In der Iranischen Zeit ist daran nicht zu denken, weil derselbe der Bösen Dämonen galt, und daher lange Zeit unbekannt blieb. Masenderan soll zwar, nach dem V seinen Namen<sup>58</sup>) schon von einem, der durch den Erretteten sechs ersten Menschenpaare (s. ob. S. 44) haben; aber es galt stets als das Land der empörenden Dämonen, die gegen Ormuzd aufstanden, und selbst das Sterben bekämpft haben sollen, was freilich auch noch schleht, weil die ewig dort aufsteigenden Nebel und die

<sup>55</sup>) G. Wahl Atlas und Neues Border- und Mittel-Asien, fisches Reich. Leipzig. 8. 1795. Thl. I. S. 662.

<sup>56</sup>) Geogr. I. c. p. 174.

<sup>57</sup>) v. Hammer Persien II. 1833. S. 39. <sup>58</sup>) Zend Avesta d. Müller Thl. III. befeh XV. S. 87 und III. S. 65.

## Iran-Plateau, Nordrand, Elbursystem. 419

die, welche jene Landschaft vorherrschend belagern, jeden heitern Himmel durch ihre Dünste verschleichen. Aus dem Pehlvi und Zend, meint G. Wahl, die Bedeutung des Namens Masens daran, die sonst unbekannt, als „das Land voller Waldungen“ als die Percynia Irans erklären zu können.

Lassen wir dies dahin gestellt sein, wie für jetzt wenigstens alle früheren, allgemeineren, meist nur oberflächlichen Beschreibungen, über ein vordem fast gar nicht von Europäern besuchtes Ländergebiet, wie die zahlreichen Hypothesen gelehrter Erklärungen über die Stellen der alten Geschichten, welche die Caspiae Prae oder Portae Caspiae dieses Gebirgsabschnittes betreffen, der sich als hoher Elburs, Albordji, mit seinen einzelnen Schneegipfen und Riesenhauptern vom Hochlande Vostams (s. oben S. 339) über Tehran, Kasbin, Ardebil bis an das persische und armenische Hochland Aserbeidschan anschließt; wo er bei den Alten den Namen Taurus führte (Strabo XI. 521. ed. Cas.). Jene Erklärungen und Resultate werden sich schon von selbst ergeben, wenn wir uns an die wirkliche Beobachtung im Lande halten, die in jüngster Zeit erst durch sehr mannichfaltige Berichte europäischer Augenzeugen und zu Theil geworden, welche nicht nur auf die Stellen der alten Classiker, sondern auch auf die der mohammedanischen, zahlreichen Autoren, wie auf den Hergang der Geschichten und Staaten ältester Zeiten, gleich denen des Mittelalters und der Gegenwart, ein helleres Licht verbreiten, und in einen neuen Typus von Naturverhältnissen einführen.

Die Verlegung der Residenz der gegenwärtigen Dynastie der Kadjaren nach Tehran (s. oben S. 400) hat auch die europäischen Beobachter, seit Olivier (1796)<sup>59)</sup>, in diese Gegenden geführt, durch welche vor ihm G. Forster (1784)<sup>60)</sup> sich noch auf dem Wege von Schahrud, durch Masenderans Pässe nach Sari und Balfrusch hindurchstellen mußte, um von da mit einem russischen Schiffe nach Baku überzufahren. Vor ihm hatten nur der Akademiker Sam. G. Gmelin und sein Assistent

<sup>59)</sup> G. A. Oliviers Reise durch Persien und Klein-Asien. Uebers. v. Müller. Leipzig 1808. 8. 2 Bb. <sup>60)</sup> George Forster Journey from Bengal to England through Northern India, Persia and into Russia by the Caspian Sea. London 1798. 4. Vol. II. p. 179 — 253.

420 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

Carl Hablitzl die kaspischen Seeufer von Gilan (1770 & 1774)<sup>61)</sup> als Naturforscher bereiset, und noch etwas frühzeitig Jonas Hanway (seit 1743)<sup>62)</sup>, also während der größten politischen Verwirrungen in letzten Regierungsjahren Schah Nadi (s. Tod fällt in das J. 1747), im Interesse einer englischen Handelsgesellschaft nach Persien beschäftigt, Gelegenheit gehabt, die Provinzen Masenderan und Gilan von Akerabat & Rescht in commercieller und politischer Hinsicht einigermaßen kennen zu lernen, obwohl die Umstände die genauere Erforschung zu wenig begünstigten. Seit der Festsetzung Fath Ali Schah (richtiger Faty Ali, nach S. de Sacy, d. h. Triump Ali)<sup>63)</sup> auf dem Thron von Tebran (1796), führten ab die immer zunehmenden politischen Verbindungen des Perser Monarchen mit den europäischen Mächten, fast jährlich deren Envoyés, Embassaden, Militairs oder sonstige wissenschaftliche Reisende in deren Gefolge, statt wie zuvor nur nach Isfahan & frühern Capitale der Cefiden, so nun, an den Fuß des Elbur nach Tebran, der neu aufblühenden Capitale und Kadjaren Residenz hin, von welcher aus die nächsten Umgebungen des geblühten Nordrandes, längs der kaspischen Südseite immer und nach den verschiedensten Richtungen hin besucht werden konnte wodurch diese Gegenden geographisch allmählich an das Licht hervorgetreten sind.

Zu den schon oben, bei den Höhenmessungen (s. Einleitung) dieser Gegenden, angegebenen Quellen der Berichterstattung, zu den schon früher in Khorasan erwähnten, die auch zum Theil bis hieher, wie B. Fraser, A. Burnes und A. Conolly ihre Berichte fortsetzen, haben wir hier vorzüglich nur als wichtigste Quellen für diese Localitäten folgende anzuführen: der Brigadier General Malcolm's Embassade von der Britisch-Indischen Compagnie in Calcutta nach Tebran, 1800, des Verfassers

<sup>61)</sup> Sam. Gottl. Omlin Reisen zur Untersuchung der drei Reiche, herausgegeben von C. Pallas. St. Petersburg. 1774. 4. Th. III. und IV.; Carl Hablitzl Professor der Kaiserl. Akademie d. Wiss., Bemerkungen in der pers. Landschaft Gilan und auf den gilanischen Gebirgen. St. Petersburg. 1783. 8. <sup>62)</sup> Jonas Hanway Beschreibung seiner Reisen durch Rußland und Persien 1744 bis 1750. Hamburg und Leipzig 1754. 4. Th. I. zweites Bud. S. 111—154. <sup>63)</sup> Silvester de Sacy in Journ. des Savans 1835. 4. Fevr. p. 65.

der Geschichte von Persien <sup>64)</sup>, der dahin späterhin zweimal (seit 1809) auf politischen Missionen zurückkehrte, 15 Jahre lang auf Persiens Boden verweilend, von zahlreichen Officieren begleitet, die seitdem als reisende Beobachter berühmt geworden sind, wie Pottinger, Christie, Grant, Macdonald Kinneir u. v. a. Dann die ersten Anfänge der russischen Kriege (1803) mit Persien; 1804, 1806 A. Jauberts <sup>65)</sup> französische Mission am Hofe zu Teheran; 1803, 1806 die des General Gardanne mit vielen französischen Officieren (z. B. Capitain Truilhier, Edouard Trezel u. A.) <sup>66)</sup> im Interesse der Neufranken, Nepuskil und Napoleons gegen die Russen in Georgien und die Balken in Indien. Im Jahre 1809 die Embassade Sir Harford Jones Brydges <sup>67)</sup> in Teheran, von Seiten der Indischen Compagnie, welche J. Morier <sup>68)</sup> begleitete, der darauf seine erste Reise in Persien herausgab. Im J. 1811 und 1812 in einer Periode, wo nun schon der britische Einfluß die französische politische Partei gänzlich vom persischen Cabinet verdrängt hatte, Sir Gore Ouseley's Embassade, welcher des Bruders vom Gesandten, des Orientalisten Will. Ouseley <sup>69)</sup> Beschreibung dieser Reise, und J. Moriers, dessen politischen Agenten, zweite Reise <sup>70)</sup> in Persien gefolgt ist, die beide besonders wichtig für diesen Nordrand durch ihre Reisen von Teheran nach Aserabad wurden. Ferner John Macdonald Kinneir, politischer Assistent des General Malcolm, während des

<sup>64)</sup> Sir John Malcolm History of Persia. New. Edit. Lond. 1829. 8. Prof. p. VI—XII. <sup>65)</sup> Am. Jaubert Voyage en Arménie et en Perse dans les Années 1805, 1806. Paris 1821. 8. 2 Voll.

<sup>66)</sup> Truilhier Capitaine du Corps de Genie a la Suite du General Gardanne Memoire descriptif de la route de Tehran a Mechlihed etc. reconnue en 1807. in Bulletin de la Societé de Geographie Mars. Paris 1838. Tom. IX. p. 109 etc. Trezel Colonel Notice sur le Ghilan et Mazenderan b. Jaubert. Voy. Vol. II. p. 417—463.

<sup>67)</sup> Sir Harford Jones Brydges the Dynasty of the Kajars translated from the Original Persian Mscr. etc. London 1833. 8.; dessen Account of the Transactions of His. Maj. Mission to the Court of Persia in the Years 1807—1811. London 1834. 8. 2 Voll. <sup>68)</sup> J. Morier Secretary of Embassy Journey through Persia, Armenia etc. (1808—1809); London 1812. 4.; bies. Trad. franc. P. M. H. Paris 1813. <sup>69)</sup> W. Ouseley Private Secretary to Sir Gore Ouseley Travels in the East more particular Persia. Lond. 1819. 4. III. Voll. <sup>70)</sup> J. Morier, Secretary of Embassy and Minister Plenipotentiary to the court of Persia, Second Journey through Persia 1810—1816. Lond. 1818. 4.

## 422 West-Asien. H. Abtheilung. H. Abschnitt. §. 9.

sen Mission in Persien, welchem dieser seine geographischen Materialien, und zumal die zahlreichen durch alle Provinzen Persiens von jenen britischen Ingenieur Offizieren, mit Beihülfe des persischen Gouvernements, zu Stande gebrachten Routier zur Herausgabe anvertraute, die durch ihn auch, in seinem reichen Memoir über Persien <sup>71)</sup>, nebst einer wichtigen neu konstruirten Begetarte über das ganze persische Reich vertheilt worden sind, mit welcher eine neue Ära des persischen Kartenwesens begann. Derselbe blieb, bis an seinen Tod (1831) <sup>72)</sup> nachdem er an der Vermittlung des Friedens zwischen Persien und Russen thätigen Antheil genommen, in Teheran auch für die dortige Landeskunde thätig. Zu diesen kommen noch Ker Porters in Hinsicht künstlerischer Darstellung auch für diesen Rand Iran nicht unwichtige Reisebemerkungen (1819) <sup>73)</sup>; Drouville's Reisen (1812 — 1813) <sup>74)</sup>; M. von Rozebues' Reisen mit der russischen Gesandtschaft nach Teheran (1817 Duprés (1807 — 1809) <sup>75)</sup>, vor allen aber die letzte an die teuern reiche Reise J. Baillif Frasers <sup>76)</sup>, durch bisher so wenig besuchte Landstriche Masenderans und Ghilans in Aserbeidschan (1822). Diese letztere persische Gebirgsreise mit der Residenz des Kronprinzen, des nun verstorbenen Abbas Mirza (er stirbt 1833) zu Tabriz, bot, durch dessen Gunst für europäische Civilisation und Disciplin, in den letzten Jahrzehenden einen sichern und ehrenvollen Aufenthalt für europäische, zumal britische Offiziere dar, durch welche Ortskimmungen, Länderaufnahmen und Messungen zu Stande kamen, denen wir auch die seitdem wiederholt verbesserte Kartendarstellung dieser Ländergebiete <sup>77)</sup> verdanken, wie, nach Kinnel

<sup>71)</sup> J. M. Kinneir Geographical Memoir of the Persian Empire accompanied by a Map. London 1813. 4.

<sup>72)</sup> Ann. Journ. New. Ser. 1831. Vol. IV. p. 144 — 146.

<sup>73)</sup> Ker Porter Travels in Georgia, Persia, Armenia etc. 1817—1821 London 1821. 4. Vol. I et II.

<sup>74)</sup> Voyage en Perse (1812—1813) par G. Drouville Colonel de Cavallerie au service de M. l'Empereur de toutes les Russies. Paris 1825. 8. II. Voll.

<sup>75)</sup> M. v. Rozebues Reise nach Persien mit der russisch-persischen Gesandtschaft im J. 1817. Weimar 1819. 4.

<sup>76)</sup> (Duprés) Voy. en Perse. Paris 1819. II. Voll.

<sup>77)</sup> J. B. Fraser Travels and Adventures in the Persian Provinces on the South Bank of the Caspian Sea. London 1826. 4.

<sup>78)</sup> Map of Persia by A. Arrowsmith. London 1825; AL. Barr Map of Central Asia by J. Arrowsmith 1834; Colonel Jan



## Iran-Plateau, Nordrand, Karten. 423

den Karten von Fraser, A. Burnes, Sutherland, Monteith, Colon. Shiel, Major D'Arcy Todd und L. Thomson, obwohl letztere nur in einer Skizze<sup>79)</sup> mit Montiers. Hierzu sind noch insbesondere diejenigen von W. Ouseley und J. Morier, nach ihren eignen Reisen entworfenen Karten der Specialitäten von Tebran nach Sari<sup>80)</sup>, wie des letzteren von Tebran nach Aserabad und von Tebran über Tabriz nach Erivan zu erwähnen<sup>81)</sup>.

Nach diesen in der jüngsten Zeit in der That sehr reichhaltig gewordenen, positiven Observationen, über eine früherhin gänzlich Terra incognita gebliebene Landschaft, in der freilich auch noch keineswegs Alles erforscht ist, werden wir uns nach einer vorläufigen Uebersicht die anschaulichste und zuverlässigste Vorstellung erwerben, wenn wir von dem gemeinsamen Mittelpuncte der Beobachtung, von Tebran selbst, ausgehen, erst von da auf der Höhe des Tafellandes den Karawanenweg ostwärts bis Schahrud und Wostan, wo wir oben stehen blieben (s. oben S. 341), zurückschreiten, dann mit A. Conolly die Bergkette des Elburs hinabsteigen, nach Aserabad; von da den Westweg im Tieflande am Nordfuße der Elburskette, mit B. Fraser, Trezel und allen übrigen, den Küstenweg über Sari, Amot, Kumabad, Rescht verfolgen, die Gebirgspässe südwärts hinab bis Tebran, wo der Demawend zu besteigen ist, auch bis Raschin, Sultanieh und Miana im Felsstale des Kizilsusen (Kizilouzan) aufwärts dringend. Dann aber, haben wir die nordwestwärts gerichtete Bergwand des Elburs durch den Talisch Gebirgsgau, und über die Ardebil Ketten zu ersteigen, nun zum Tafellande von Tebran, Raschin, Sultanieh und Tabriz, Irak Adschems und Aserbeids

<sup>79)</sup> Sutherland Map of Azerbaejaun Armenia Georgia with Sir Harcourt Jones Brydges Route from Abushehr to the North of Persia, from personal Survey. Lond. 1833; Colon. Monteith Map of Persia and Armenia. London 1833. 4 Sect.; s. Sketch in Journ. of the Geogr. Soc. of London 1833. Vol. III.

<sup>80)</sup> Kurdistan and part of Persia to illustrate the routes of Lieut. Colon. Shiel, Major D'Arcy Todd, and Mr. T. Thomson 1836 in Journ. of the Geogr. Soc. of Lond. Vol. VIII. P. I. 1838.

<sup>81)</sup> A. Map. to illustrate Sir W. Ouseleys Trav. in Persia 1811, 1812. <sup>81)</sup> Route from Teheran to Astrabad in 1815 by J. Morier. Lond. 1818; dessen Routes through Aderbigian including part of Armenia drawn chiefly from personal observations made 1812 — 1815.

## 424 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt, §. 9.

schans, bis zu den Alpen-Seen des Urmia und Wan, und dem Fuße des Ararat im persischen Armenien, wie zum Araxes Thale der russischen Herrschaften hinaufzubringen.

Die Natur des Tafellandes von Schahrud m. Vostam setzt, gleichartig von da (s. ob. S. 337), gegen Westen, über Dameghan, Semnan<sup>382</sup> bis Tebran fort südwärts von der Salzwüste begleitet und von einzelnen, unbrochenen, niedern Verggliedern, die südöstlichen Ausläufer der Hochketten des Nordrandes, welche dieselbe Strasse der Hochebene des Tafellandes an der Nordseite begleiten. In derselben Richtung setzt auch die große Karawanenstraße aus Khorasan nach Tebran, von O. nach W., auf ähnliche Weise fort. Das weit höhere Aufsteigen der Elburskette in diesem Nordrande, ändert die Natur dieses hohen Tafellandes nur insoweit ab, als seine schneereicheren Höhen auch reichere Wasserfülle, gegen Süden, in zahlreicheren Bergwassern zum innern Wüstenstrich senden, welche aber zuvor in den Einsenkungen jener großen Längenthäler, von Dameghan, Semnan, Tebran, zu Irrigationen verbraucht, dieselben wirthbarer und bewohnbarer machen, als die östlichen, indem sie auch durch die minder zugängliche vorliegende Kette des alpinen Elburs, mit weniger Passagen, geschützt liegen, in dessen Rücken, und an dessen Südseite, vor den Turkomannen Ueberfällen gegen den Turanischen Norden. Auch darin übt das höhere Aufsteigen des Elburs Einfluß auf diese Südseite aus, daß jene Längenthäler durch markirtere und schroffere Zwischenrücken, die mit den südöstlichen Ausläufern connectiren<sup>383</sup>, von einander geschieden werden und dadurch gleichvieler Paßübergänge zwischen den Längenthälern entstehen, welche als wichtige militärische Positionen zur Beherrschung jener Khorasan Straße von jeher in den Kriegsschüchten durch entscheidende Gefechte und Schlachten bekannt sind (an dreien derselben fielen die entscheidenden Schlachten Schah Nadirs vor, durch welche er die Afghanen, damals die Gebieter in Isfahan besiegte, und den Thron von Iran erstieg)<sup>384</sup>). Auch entsprechen dem höhern Aufsteigen der zahlreichen Elbursgipfel, die wildern, schroffern Quertäler dieser al-

<sup>382</sup>) B. Fraser Geogr. Sketch of Khorasan in dessen Narrative a. p. 247. <sup>383</sup>) J. B. Fraser Geological Observations L. App. p. 341.

<sup>384</sup>) Capt. Truilhier Memoire deoe. I. a. 1 Jaubert Vol. II. p. 134.

## Iran, Platt, Nordrand, Westhälfte, Uebersicht. 425

nen Ketten aus denen die tosenden Bergwasser, gegen Süd wie gegen Nord, hervorbrechen, von denen einige tiefer Angeschnitten und gangbar genug sind, oder durch die Kunst gangbarer gemacht werden konnten, um als Pforten und Pässe (Caspiae Pylae, Caspiae Portae) zu dem kaspischen Meere von der Südseite zur Nordseite zu dienen. Keine große Differenz der Naturbeschaffenheit tritt von Teheran westwärts, auf derselben Höhe des Tafellandes, ein, über Kasbin, Sultanieh und Miana, bis zum Tiefthale des Kizilusen, mit welchem das veränderte höhere Tafelland Aserbeidschans, im Westen desselben, zu einer neuen breiteren Alpengebirgslandschaft sich emporhebt.

Ganz anders ist der Wechsel der Naturverhältnisse mit dem Nordabfalle der Elbursketten zum kaspischen See, nach Ghilan und Masenderan; hier tritt mitten im trocknen Continentalclima Centralasiens, eine ganz locale Episode in den Naturerscheinungen auf, völlig abweichend von allen Umgebungen; ein Landstrich mit maritimem Character, mit oceanischem Himmel, mit sundischen Klima, durch Frucht und Hitze überfüllt, dicht anstoßend an kalte Schneehöhen und trockne, hohe Tafellandschaft, wo die größten Contraste sich begehen, und Niederland, Versumpfung, mit Reisfeldern und dichteste Waldfülle mit überschwenglichem Obstreichthum, wie den entsprechenden vegetationsreichsten Culturen, aber auch Malaria und Fiebenläufe vorherrschen, mit Nebel und Wolkenhimmel und Seestürmen; der größte Gegensatz gegen den nackten, bürren, baumlosen Steppeboden Khorasans und des innern Iran von stets blauen Sonnenhimmel überwölbt.

Ghilan<sup>85)</sup> unter dem 37ten Breitenparallél, breitet sich hier in geringer Ausdehnung an dem Südwestende des kaspischen Meereswinkels aus, mit der Capitale Rescht, Foman und Lahidjan, den ersten Districtstädten, den einzigen im Lande und den einzigen Hafenorten Inzelli und Lengherud (d. h. Fluß der Landung) am Meeresufer. Die Population dieser Provinz ward (1808) auf 50,000 Familien, jede zu 5 Individuen, also auf 250,000 Einwohner geschätzt, welche dem Schah 100,000 Toman (2 Millionen Franken) Abgabe zahlten, wovon

<sup>85)</sup> Colonel Trezel Notice sur le Ghilan et Mazenderan (1808) in Ann. Jaubert Voy. Vol. II. p. 417 — 432.

## 426 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 9.

aber nur etwa 80,000 den Schatz erreichten, vorzüglich als Export von Reis und Seide, welche letztere hier insbesondere von besserer Qualität als in dem benachbarten Schirwan in B. und reichlicher als in Masenderan in D., den wichtigsten Handelsartikel nach außen abgibt.

Dieses Ghilan, ein Küstenland, zu beiden Seiten der Mündung des Arslusen gelegen, ist nur eine große Ballzone, die auch durch ganz Masenderan gegen Ost, den Gurgu-Strom aufwärts (s. ob. S. 353), bis zur Grenze von Khorasan reicht; gegen West bis zur Tafelhöhe Aserbaidschans; eine Ausdehnung von wenigstens 100 geogr. Meilen (zwischen 48 bis 56 N. L. v. Gr.), mit sehr wechselnder Breite. In Masenderan ist ein Küstenstreif zwischen dem Gebirgsfuß und dem Meeresufer von 5 bis 6 Stunden Wegs; in Ghilan meist enger, oft bis zum Meeresufer vordringend. Am weitesten scheinen die Berge im Süden Aserabads vom Seeufer abzustehen. Die höchsten Gipfel der großen Elburs-Kette ragen nackt empor, ihre Gebirgsart scheint mannichfaltiges Gestein zu enthalten. Man sieht an verschiedenen Stellen, Kalkmassen und Marmorarten gegen den Norden und Osten, Feldspathgesteine mit Chlorit, Porphyre<sup>386</sup>, Trachytbildungen und vulcanische im den Hochgipfel des Demawend. Häufige Erdbeben zu beiden Seiten, wie sie Trezel in Masenderan (1808, 9. bis 10. Oct.)<sup>37</sup>, A. Conolly in Tebran (im März 1830) erlebten, bringen in ihnen oft zerstörende Wirkungen, Einstürze u. dgl. hervor. Der Fuß der Berge und die vorliegenden Niederungen sind dem üppigsten Lurus der Vegetation überlassen, welche hier keine Menschenhand zu bändigen und zu beschränken vermag; den prachtvollsten Waldungen der Berggehänge lagern sich an den Terrassen und Stufenhängen der Höhen, die Obstgärten, Weinberge, Maulbeerplantagen vor, die überall durch die rankenden und überwuchernden Gewächse in Verwilderungen übergehen, und vor diesen breitet sich in dem Niederlande die Reisfelder und Zuckerrohrplantagen aus; in den Versumpfungen und Lagunen, entlang dem Meeresgestade, die Schilfwälder (*Ripidium Ravennae* T. & G. Eichwald) und Ufergebüsch, denen die flachen, seichten Meeresufer mit ihren Sandbänken vorliegen. Die prachtvollen Ba-

<sup>386</sup>) B. Fraser Geolog. Observat. I. c. p. 341, 347, 349.

<sup>37</sup>) Trezel Notice I. c. p. 419; A. Conolly Journ. overland Vol. p. 16.

lungen, vom Schlag zahlreicher Nachtigallen<sup>88)</sup> ertönd, fesselt alle Beobachter in Staunen, nur der Eingeborne läßt sie noch unbenutzt; statt ihre Rasten und Planten zum Schiffbau, zu Brücken und Stegen über die zahllosen Wasser, oder zu andern Bedürfnissen, die ihm alle noch mangeln, zu bearbeiten und sich das Leben bequemer zu machen, genügt es ihm, sie als Zimmerholz zu seinen Wohnungen nach Tyroler und Schweizerart, mit weiten Ueberdächern gegen Schnee und Regen zu verwenden. Sogar aber läßt er ihre tief hängenden Äste in wilden, dichten Verwirrungen über die Felsbühnen der Engpässe, über die Uferflume der schiffbaren Flüsse und der Seerüfte herabhängen, und seine Felskuren und Gärten überschatten. Daher, daß die Seeschiffe und Boote sich mit ihren Rasten in diesen Ästen verwickeln, schon darum die schiffbaren, aber gefährlichen Wasser Ghilans und Masenderans meiden, und der Turkomanne schon darum, weil er stets zu Pferde sitzt und seine lange Lanze als Hauptwaffe in diesen tiefhängenden Baldreivieren voll Mantengewächse unbrauchbar wird, keine Ueberfälle aus seinen baumlosen Wästen in diese ihm ganz fremde Welt wagt.

Die Wälder bestehen aus Eichen (*Quercus castaneae* fol. nach Eichwald), Buchen (*Fagus sylvatica*)<sup>89)</sup>, Ahorn, Eschen (*Fraxin excelsior*), Ulmen, Erlen, Platanen und vielen Unterholzarten, also meist Laubhdler; doch auch Cedern, Eypressen, Buxbäume treten hier auf. Von Obstdäumen sind es vorzüglich: Feigen, Granaten in Wäldern, Maulbeerbäume, Ballnussbäume, Rispeln, Äpfel, Birnbäume, Pflirsich und viele andre Gattungen und Abarten, die hier in üppiger Fülle gedeihen. Oliven<sup>90)</sup> beobachtete Trezel nur im Westen zu Mendhil und Rudbar in den geschäftigen Thaltiefen des Meeres, als Pflanzungen; und Citronen und Orangenzweige aber, in scheinbarer Wildheit, wol nur Verwilderung, zeigen sich nur bei Sakthaser und Balsfrusch, am Bobulusufer auf der West-Grenze Masenderans<sup>91)</sup>. Die Neben, nach Eich-

1) Carl Hablitzl Bemerk. S. 31; E. Eichwald Reise auf dem kaspiischen Meere und im Kaukasus. Stuttg. 1834. 8. Th. I. S. 336; Conolly Journ. Vol. I. p. 24. <sup>88)</sup> E. Hablitzl Bemerk. S. 43.

2) Trezel Notice p. 419; Colon. Monteith Journal of a Tour through Azerbajan etc. 1832. in Journ. of the Geogr. Soc. of London. Vol. II. 1833. p. 13. <sup>91)</sup> Trezel Notice p. 419, 445, 451; E. Eichwald Reise Th. I. S. 331, 332.

## 428 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §.

wald, von der Dicke der Mannshenkel, mit ihren zahllosen zweigigen Ranken bis in die Wipfel der Bäume hinauf, senken ihre Fesseln von Zweig zu Zweig, und Baum zu Baum die dichten Kronen mit Weinlaub und Traubengehängen abdeckend, die zu reichlich sind, um alle gepflückt zu werden, daher oft auf den Zweigen vertrocknen. Leider ist auch hier Kunst der Weinbereitung noch unbekannt, und das was man Wein nennt, sauer und ungenießbar<sup>392</sup>). Hopfen und Eyp verschlingt sich überall wild in dieselben Baumgeflechte, und ihnen viele andre Kletterpflanzen; Brombeerbüsche, Loniceren, Smilax excelsa, bis in die höchsten Wipfel steigend, Juncus mit duftender Blüthenfülle, auf den Höhen sehr viele penkräuter<sup>393</sup>). Die Hanfstengel schießen überall wild niedrigen Wäldchen unter dem Schatten der Bäume empor. Die eble Platane (Platan. orient.) wird oft in diesen Dickten, weil ihr der freie Durchzug der Lüfte zu ihrer schönern Entwicklung fehlt, erstickt; aber der herrlichste Buraum findet sein wahres Element zum besten Gedeihen. Viele der Bäume vermodern in den dichtesten Waldungen auf ihren Stämmen und diese sind oft undurchdringlich; alle Wege sind beschwerlich für den sich stets bückenden Reiter durch das herabhängende Laubdach mit seinen vielfachen Verzweigungen. Auf den dürren Sandboden des Uferlandes steigen Heiden und Buschwälder von Farrnkräutern (Polypodium filix mas.)<sup>394</sup>) auf, welche die weitesten Strecken zwischen den Sumpfwäldern und Salzseespiegeln bedecken. Die gehemmte Circulation der heißen Luft bei dem Uebermaaß der Feuchtigkeit, erzeugt aus dieser vegetabilischen Fülle eine Atmosphäre, die sich durch wirrige Dünste hin verbreitet, durch eigenthümliche Gerüche ankündigt, und Kopfweh und Herzklopfen, oft Fieber und gefährliche Krankheiten allen Fremden, und selbst den Einheimischen zuzieht. Die wenigen freien Stellen im Lande, sind die Wasserflächen, welche während Dreivierteltheilens des Jahres sehr große Strecken einnehmen, und sich, nur in der heißesten Sommerzeit in etwas vergerend, dann hie und da zurückziehen.

Die Wohnhäuser der immer zerstreuten Dorfschaften

<sup>392</sup>) E. Siebold a. a. D. Th. I. S. 331, 345

<sup>393</sup>) Carl Habicht S. 31, 43, 50. u. a. D. Wald Reise a. a. D. Th. I. S. 328, 335.

<sup>394</sup>) etc.

<sup>395</sup>) etc.

**Iran = Plateau, Nordrand, Ghilan = Umma. 429**

stehen, liegen außerhalb dieser Wasservertiefungen, ihnen jedoch ganz nahe, aber stets in Hintergründen und Thälern versteckt, hinter Waldrevieren und Obsthainen, so daß sie kaum sichtbar für das Auge des Vorübergehenden, schwer aufzufinden sind, der unter den Baumgewölben, in steten Windungen der Pfade, zwischen den Versumpfungsen sich häufend, immer in neue Labyrinth geräth, und ohne den einheimischen Begleiter kaum im Stande sein würde, auch nur das nothwendigste, das Wohnhaus eines Dorfschulzen aufzufinden, der das Quartier anzuweisen im Stande ist. Auch die Furcht vor Seeüberfällen, durch Piraten, hat die Landesbewohner zur Ansiedlung in diese vom Seeufer fernem Thal- und Wald-Asyle geführt.

Die Lage der Dörfer erkennt man nur an der großen Menge von Obstbäumen, und den Traubengehängen, die sie zunächst umgeben; auch die dichtesten Maulbeerpflanzungen zum Bedarf der reichlichen Seidenzucht, umschatten sie, und machen ihre Lage noch ungesunder, wie die Reiskfelder, welche sich, wenn schon in größern Abständen, um sie her ausbreiten. Daher der Menschenschlag selbst, sehr verschieden von den übrigen Persern, durch die graugelbe, oft dunkle Hautfarbe (wie in den Marciminen bei Ostia) sich auszeichnend, nicht wenig hierunter leidet, und allgemeine Magerkeit vorherrschend bei dem dortigen Landvolke sich zeigt. Doch gelten die Mädchen und Frauen als vorzügliche Schönheiten<sup>95</sup>), aber als schnell verblühende, weil, zumal nach der ersten oder zweiten Niederkunft, ihre zarte Haut durch frühes welk und runzlich werden, sie nur zu bald altern macht, und ins Häßliche verwandelt. Doch sollen die Weiber im allgemeinen dort gesunder sein, als die Männer, die an vielen Hautkrankheiten und andern Uebeln leiden.

Das Klima, völlig im Contrast mit dem baumlosen, trockenen Tafellande Irans, ist in der Winterhälfte des Jahres gewaltigen Stürmen und Wechselln ausgesetzt; in der Sommerzeit so von bösen Dünsten beherrscht, daß tägliche und Quartan-Fieber allgemein und oft tödlich sind, die Tertian-Fieber im Herbst am gemeinern obwol minder gefährlich. Die Präservative der Reichen gegen diese Beschwerden scheinen von keinem Erfolge zu sein.

Vom September bis Januar sind die Regen anhalt-

<sup>95</sup>) C. Eichwald Reise auf dem kaspischen Meere und in den Kaukasus. Stuttg. 1834. 8. Th. I. S. 342; Trezel Notice p. 431.

## 430 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

tend, die Gewitter mit Donner und Blitz sehr heftig; die Wolken werden von den N. und N.O. Winden vorherrschend gegen den Wolkendamm der Elbursketten geworfen, den sie nur selten übersteigen. Die Regen sind dann gewöhnlich Güsse, die in wenigen Stunden weite Landschaften unter Wasser setzen. Nicht selten werden die Holzhäuser, wie in Mesch, durch solche Gewitterstürme eingerissen. Die Flüsse übersteigen dann ihre Ufer, alle Wege werden zu Wasserbetten gemacht, in denen die Reiter und Fußgänger bis an den Gurt waten, öfter nur schwimmen können. Alle Holzstege werden dann entführt, sie können der Gewalt auf die Dauer nicht widerstehen. Der Winter in der Zeit beginnt mit dem Januar, auf den Berghöhen weit früher schon Ende October und November<sup>86)</sup>, wo der Regen in Schnee verwandelt, alle Gipfel in weiße Mäntel kleidet, und die Hitze zudeckt, daß mehrere Tage zu ihrer Wiederbahnung gehören, nicht selten die Häuser bis an ihre hölzernen Schirmdächer unter Schnee begraben werden, der ein bis zwei Klafter hoch<sup>87)</sup> fallen soll. Daher eilt der Bergbewohner, dieser Zeit zu entgehen, stets vor ihrem Eintritt in die tieferliegenden, wärmeren Winterstationen hinab; die Höhe entvölkert sich, während die Population sich dann in der Niederung und in den Städten concentrirt.

Der Frühling ist die angenehmste, gesündeste Jahreszeit; die Schneeschmelze bringt kein großes Verderben, weil die Abhänge steil, die Flussbetten kurz sind, der Abfluß daher sehr schnell geschieht und bald vorüber ist.

Zahllose kleinere, temporäre Bergflüsse bewässern von der Elburs Kette den vorliegenden Küstensaum Ghilans; aber nur Kiskusen und höchstens Lengherud werden als die einzigen bedeutenderen genannt<sup>88)</sup>, welche den Namen von wirklichen permanenten Flüssen verdienen, wenn auch ihr Lauf nur kurz, ihre Breite gering ist. Unter den Wässern in Masenderan sind der Babul in Balfrusch, der Herirud vom Demawend kommend bei Amol, und der Tedjend bei Sari die bedeutendsten.

Der Kiskusen ziemlich fern gegen S.W. in Kurdistan entspringend, ist jedoch nur das einzige wahre Stromsystem Persiens, das sich hier zum kaspischen See ergießt; es ist ein der Südränge bei Senna in Kurdistan ent quellendes, die Plateau

<sup>86)</sup> Trezel Notice p. 451.  
a. D. G. R.

<sup>87)</sup> Carl Hagblat Bemerkungen  
<sup>88)</sup> Trezel Notice I. c. Vol. II. p. 423.



## Iran = Plattrau, Nordrand, Ghilan = Produkte. 431

landschaft und die Eisburskette durchbrechendes, das mehrere Zwerge in sich, zwischen Rescht und Lahidjan, vereinigt hat, während alle übrigen nur von der Nordwand der Eisburskette ablaufende, kurze Küstenströme genannt werden können. Diese schwellen momentan, sehr schnell und gewaltig, aber nur auf kurze Zeit an, sind dann freilich auch zerstörend, versiegen aber bald wieder ganz, oder zum Theil; ihre Breite bleibt immer gering und Schiffbarkeit haben sie nicht.

Die Mündungsländer dieser Küstenflüsse mit ihren Lagunen und Morästen versammeln in ihren Schilfwäldern (*Ripidium Larennae*) die reichsten Schaaren von Wasservögeln, wie Störche, Pelicane, Kormorane, Flamingos <sup>99)</sup> (*Phoenicopterus*) und andere, davon öfter selbst aus dem Innern Asiens manche seltene Arten hieher durch Stürme verschlagen zu werden pflegen. Eben so schweben Falken, Weiher, Adler und viele andre Raubvögel über den Bergkuppen, alle reichliche Nahrung findend, in dem Kleinwild der Wälder und den Amphibien der Sümpfe die, von Fröschen, Schildkröten (verschieden von den oceanischen), Schlangen, Insecten aller Art wimmeln, die aber nicht giftig zu sein scheinen, da die Ghilaner, Kinder wie Erwachsene, meist nackt badend in ihren Morästen umherwandern, ohne das Bisse zu fürchten. Die Wasser sind fischreich; die Flüsse haben Salmen und Lachsarten, (*Salmo sylvaticus* nach Eichwald), auch die Lachsforelle (*Salmo fariogus* nach Hablitzl, Kisikala der Einwohner); das Meer, Welse, Störche und unzählige andre Arten, die zum Laichen jährlich an diese Ufer ziehen, die Flüsse aufwärts steigen <sup>100)</sup> und reichlichen Fischfang geben, obwol meist nur für das Ausland, den russischen Handel; denn die Perser sind wenig an Fischspeisen gewöhnt.

Der Reis von Ghilan ist ihre Hauptnahrung, er ist von reiflicher Qualität, und das einzige Korn, das dort gebaut wird; selbst als Pferdefutter dienend, statt Gerste. Obwol man Weizen aus Irak und Schirwan beziehen, und im Lande auf den reich bewässerten Bergstufen selbst ziehen könnte, bleibt Reis doch die gewöhnliche Nahrung. Brot ist selten nur bei Reichen und in Städten, und das drohende Sprichwort des ungehorsamen Soh-

<sup>99)</sup> G. Eichwald Reise a. a. D. I. S. 363, 326; G. G. Smellins Reise As. III. 4. 1774, S. 92. <sup>100)</sup> G. Eichwald Reise a. a. D. As. I. S. 333; Carl Hablitzl Bemerkungen S. 74.

## 432 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §

nes dieser Landschaft, gegen seine Mutter, die ihm den Rath thun will bekannt: „er werde nach Irak gehn, essen“<sup>401</sup>), Pissau ist die Hauptspeise, Fleisch ist Nebenrang ein, und nährt durch Milch, Buttermilch, gesäuerte Sen, Käse<sup>2)</sup> u. dgl. mehr, als in der Ebene. Das Haflisch soll schlecht sein, denn die feuchten Weiden sind den Heerden nicht günstig; auch fehlt hier das persische Schaa dem Fettschwanz; dagegen sollen die Heerden der Ochsen mit Fettsackel, die bekanntlich in Indien schon so schöne Gezeigen, hier gleichsam wie Könige der Elburs Alpen ersch und von größter Vollkommenheit sein; auch J. Morier<sup>3)</sup> das Rindvieh Masenderans von größter Schönheit in Färb und Farben, zumal die Bullen gleich dem indischen Zebu. Jagd und Wild, an dem es nicht fehlt, bekümmert die Bewohner dieser zu reichen Landschaft nicht; zuweilen, daß wilden Esel (Onager)<sup>4)</sup> fängt, der sich aus dem dürrer fellande in seine Gebiete verirrt, oder die wilden Schrei erlegt, die in zahlreichen Rudeln seine Fruchtfelder zu schädren, doch nicht für sich, da der Mohamebaner das Schafleisch als unrein verabscheut, und dies erlegte Wild nur Hundes zur Nahrung überläßt. Selbst auf Fasane (Gul) deren Heimathland von Khorasan herauf mit Asien und dem kaspischen Seegebieten zu beginnen scheint (S. 356) und welche in Masenderan schon sehr häufig sind, kaum Jagd gemacht, eben so wenig wie auf die Trappe (tarda) welcher Eichwald hier begegnete. Auf den Alpen lernte E. Hablizl den Schneefinken (*Fringilla nivalis*) Schneelerche (*Alauda alpestris*), die Alpenmeise (*Alpinus*) Hänflinge, Drosseln, Amseln<sup>5)</sup> und viele Singvögel kennen, den Europäischen verwandt, auch eine Marmot (*Mus alpinus* Habl.); Eichwald<sup>7)</sup> dagegen, in Elma von Balfrusch, wo neben den Citronenwäldern der Indigo gedeihen würde, und wo Reisfelder und zahlreiche Zuckerrohrsplantagen sich ausbreiten, viele Taranteln, &

<sup>401</sup>) A. Conolly Journ. I. p. 25. <sup>2)</sup> Carl Hablizl Bem. S. 68, 72. <sup>3)</sup> J. Morier Second Journ. I. c. p. 375.

<sup>4)</sup> Carl Hablizl Bemerkungen a. a. D. S. 88. <sup>5)</sup> Titzel tica I. c. p. 426. <sup>6)</sup> Carl Hablizl Bemerk. S. 44. <sup>7)</sup> E. (wals Reise Th. I. S. 329) Carl Hablizl Bemerk. S. 32.

## Iran-Plateau, Nordrand, Masenderan. 433

lenarten, *Mantis* (*Mantis hyalina* und *religiosa*), seltene Schmetterlinge, wie *Papilio chrysippus*, der bisher nur in China und Ostindien beobachtet ward, und viele andre Insecten. Hauptsächlich fand die Uferwälder um Rescht und Lahidsjan (Lahidschaan) in den Sommernächten ganz von Leuchtkäfern (*Cantharis phosphorea*) erhellt.

Thiere, die sich dagegen weniger wohl in diesen Wald und Sumpfftrichen Ghilans befinden<sup>9)</sup>, sind die Pferde, wenigstens die leichtern Racen, zum reiten, die in den tiefen Morastwegen während drei Vierttheilen des Jahres zu Grunde gehen, wie die Kaulthiere, die hier nie ihren leichten Schritt gewinnen können, durch den sie auf trocknen Klippenboden so unvergleichlich sich auszeichnen und der Trost der Reisenden sind. Auch den Eseln ist das Klima keineswegs günstig, obwohl sie in Menge im Gebrauch sind, weil sie zwischen den Sümpfen und Morästen auf den schmalsten Fußpfaden und Steinrändern fortzukommen wissen. Doch sind auch die Pferde unentbehrlich und ohne sie wäre im Lande gar nicht fortzukommen, obwohl nur eine starke Sorte zum Lasttragen gedeiht, nur die Reichen halten sich auch Pferde von schönerem Schlage. Kameele, die eigentliche Schiffe der Trockenwüste, kommen hier aber gar nicht fort, da sie doch durch das ganze übrige Iran ganz unentbehrlich sind.

Masenderan, in Ost, an die Provinz Asterabad stossend, wo noch heute zwischen Aschreff und Mohundeh eine Grenzmauer vom Küstenberge zum Meere herabläuft, und durch das Grenzthor<sup>9)</sup> beide Gebiete verbindet, wird in West, von Ghilan durch den Grenzfluß Pulirud geschieden, der zwischen den Küstenstädten Rumabad und Lahidsjan sich zum Meere ergießt; dicht an seiner Mündung liegen die warmen Quellen bei Abigerm. Er entspringt im Süden auf dem Hochthron des Elburs, im Norden der Stadt Rasbin, welcher eine nördlich auslaufende Kette bis zur Meeresküste schickt, deren äußerstes Vorgebirge neben der Mündung des Pulirud den Namen Suchtsir (Hartzkopf)<sup>10)</sup> trägt, so, daß beide Narbenformen, der Höhenzug sammt dem sie begleitenden Flußthale mit dem stürzenden Bergstrome, wol als die eigentlichen Natur-

<sup>9)</sup> Trezel Notice l. c. p. 427.

<sup>9)</sup> B. Fraser Travels and Ad-

vent. p. 16.

<sup>10)</sup> ebend. p. 116.

#### 434 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. § 9.

grenzen beider Landschaften anzusehen sein werden. Von da an bemerkt Trezel, sei das Land am Meeresufer zunächst weit abschüssiger<sup>411)</sup> als in Ghilan, jedoch ohne Häfen: die Küste ohne Inseln, ohne Schilf; von Zeit zu Zeit nur mit Sandbänken belegt, über denen nur wenig Wasser stehe; das Innere des Landes aber nach Natur und Productionen dem kürzeren, waldreichen Küstenlande Ghilans analog gebildet, von vielen Küstenflüssen, wie jenes, von Süd nach Nord durchschnitten, unter denen hier einige salzig sind. Der Regen sei in Masenderan mehr überfluthend als in dem südwestlichen Winkel des kaspischen Meeres, gegen welches mehr die O.N.O. Winde die Wolkenmassen hineindrängen. Auch seien die Feldfluren nicht so beschattet, luftiger, freier, weil hier die Menge der dicht gepflanzten Raupenbeerplantagen, bei sehr verminderter Seidencultur, geringer sei in Ghilan; daher auch hier schon wieder einige Kornfelder in Ghilan ganz fehlen, zwischen den Reisfluren, nämlich Weizen und Gerste, die aber nur ein schwarzes Korn liefern, gegen die weiße Gerste von Irak.

Auch die Ansiedlungen sind daher in Masenderan minder versteckt, das Land zugänglicher; aber in beiden Landschaften sind die Menschen gleich unabhängig und minder servil als in dem übrigen Iran, weil weniger Fremdlinge zu ihnen eindringen, und sie sich daher mehr als die Herren auf ihrem eignen Boden bewegen. In Masenderan gehorchten die Guides<sup>12)</sup> welche vom Gouvernement zugetheilt waren, nie den gemessenen Besehlen; statt als Begleiter den Fremdlingen beizustehen, waren sie stets nach der ersten Viertelstunde entschlüpft und in ihren Waldbüschen verschwunden, kein Bauer durch Geld zu über den Dienste zu thun. Die Ghilaner<sup>13)</sup> aber begleiteten ihren einheimischen Häuptling der zu Pferde ritt, zu Fuß, durch die Mitte der Moräste unverdrossen durch dick und dünn, oft bis an den Leib im Wasser badend, und immer laufend und springend durch dessen Zuruß ermuthigt und angetrieben. Beide, so auf sie einander stehen mögen, unterscheiden sich doch durch Kleidung und Sitte. Der Ghilaner (die Gelae der Alten, s. ob. S. 121) geht stets bewaffnet mit der Karabine, oder dem Georgischen zweischneidigen Messer, dem Lesghischen Kumeri im ledernen Gi-

<sup>411)</sup> Trezel Notice I. c. p. 446; B. Fraser I. c. p. 79.

<sup>12)</sup> Trezel Notice I. c. II. p. 488. <sup>13)</sup> ebend. p. 431.

## Gran-Plateau, Nordbrand, Masenderan. 435

ist statt des Schwertes, eine sehr gefährliche Waffe; bei der Arbeit in blauen, hochaufgehenden, weiten Pantalons und in kurzem Hemde, mit kahlgeshornem Kopfe, auf dem nur ein schwarzer Haarbüschel stehen bleibt. Am nackten Beine umwickelt er nur den Fuß mit einem Stück Sohlenleder und bindet dies mit einem Strick fest, oder geht ganz barfuß; eben so auf dem Marsche wo er nur noch eine wollene Weste und niedrige cylindrische Mütze trägt. Der Bewohner Masenderans dagegen<sup>14)</sup>, ist so gleich erkennbar durch seine kegelförmige Mütze von Schaaffell, oder Wollenzeug von gleicher brauner Farbe wie sein Rock und seine Beinkleider. Uebrigens ist der Unterschied in ihren Trachten unbedeutend. Nach B. Fraser<sup>15)</sup> besteht der größte Unterschied beiderlei Völkerschaften von den übrigen Persern vorzüglich in ihrer meist dunkleren Hautfarbe, die nicht selten, fast in das schwarze, oder doch in eine dunkelbraune Physiognomie übergeht, die den Schotten an seine Landsleute, die Bewohner Hochschottlands, erinnerte. Den Einwohner Masenderans nennt er hochmüthig, stolz, unwissend, voll Bigotterie, neugierig, zudringlich, frech; alle sind der Verausung durch Opium und Riqueure ergeben; ihre Weiber gehen verschleiert. An den Ghilans fand er rothe Gebirgler, sehr dunkle Hautfarbe; bei aller Rohheit aber doch eine schöne Gesichtsbildung, schönen Bart, schöne Kinder und Mädchen, ein Menschengeschlag, dessen Verschönerung unter den obern Ständen er zumal der Einfuhr der Georgierinnen, Armenierinnen und Circassierinnen in den dortigen Harems zuschreibt.

Masenderan zieht sich gegen Süd, von Amol am Herhazfluß zu dem höchsten Rücken des Elburs hinauf, bis zum Orte Afsch, hinter welchem das liebliche Thal von Demawend mit dem gleichnamigen Orte, und Firuzkuh, schon zu Irak Meschem<sup>16)</sup> gehört, zu dem kornreichen Fruchtboden des Hochlands bel. Auch das ebene Masenderan ist wie Ghilan nur ein schmaler Landstreif zwischen Bergketten und Meeresufer; am weitesten um Amol und Balfrusch<sup>17)</sup> während östlich von Sari und Aschreff, bei Pulis Nica, zwischen beiden, und wel-

<sup>14)</sup> Trezel Notice l. c. II. p. 445.

<sup>15)</sup> B. Fraser Trav. and

Advent. p. 50, 157.

<sup>16)</sup> Trezel Notice l. c. II. p. 458.

<sup>17)</sup> B. Fraser Trav. and Advent. p. 85.

## 436 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt

ter hin, die Berge wieder dichter zum Ufer treten. 2 liegt das Seeufer nur 7 bis 8 Stunden (16 — 17 M fern von dem Anfang der Berge; bis zu dem Zuge dersel, hinauf sind aber 12 bis 14 geogr. Meilen (60 — 70 M. Bei Baskrusch ist aber die Ebene um das Doppelte (30 Mil. Engl.), und eben so fern, landein, steigen da vordersten, prachtvoll bewaldeten Vorhöhen der Berge, welche vom schneebedeckten Demawend überragt werden. Die breiteste, cultivirteste Strecke Kaschubians ist i wol dem Wanderer fast unsichtbar, mit Dörfern b darum liegen hier auch wol die bedeutendsten Städte sten nebeneinander, wie Amol, Baskrusch, Sareff. Hier breiten sich die weitesten Reisfelder aus, wolkensplanungen, die Zuckerrohrwälder <sup>118)</sup>, Noth hier nicht zu tropischer Mächtigkeit aufsteigt, Frasers Beobachtung, nicht einmal über Fingerdi auch nur einen ärmlichen Saft und schlechten Zucker was jedoch wol mehr an der vernachlässigten Cultur un liegen mag, weswegen das Project, durch Russische v von Astrachan aus, hier verbesserte Zuckerraffinerien t bringen, zu mehrmals wiederholten Speculationen, ohne Erfolg Veranlassung gegeben hat. Die Zucker in dem Morastboden zu besorgen pflegt der Landmann estraden auf dem Boden zu errichten, um nur festen winnen. Erst Ende November sah Capt. Trezel, bad, dem Hafen von Sari, das Zuckerrohr schneiden nirte Zucker war nur ein gelber, dichter übelgeschmed Opium wird hier nur wenig gebaut, doch häufig genoss gebeht nicht auf diesem feuchten Reiskboden, Reis i das Hauptproduct. Hier ist das Land der Ranken, der Melonen, Arbusen, Kürbisse, Gurken wie die Obstarten sollen bei reicher Fülle und voller faden <sup>119)</sup> Geschmack haben; die Citrone artet in i feit aus, die birnartigen aber unförmigen Früchte schmecken wie Holzapfel, die Patavia hat innerlich die Citrone, die Mino Frucht schwellt zu der Gröfß derkopfes auf u. s. w.

<sup>118)</sup> B. Fraser Trav. and Advent. p. 86; Trezel No p. 448, 451, 455. <sup>119)</sup> G. Eichwald Reise a. a. D

a=Plateau, Nordrand, Masenderan. 437

streuten Wohnungen <sup>20)</sup> der Masenderans liegen in Stellen, aber stets nur wenige näher beisammen. ordentlich mit einem Zaun von hoher Rohr- oder Bambus- (um Ravennas) umgeben; und wiederum von einem

Rantengewächse, die sich über die Zäune und Erdbänke über die Dächer der Häuser und Schuppen fortwinden, sind von Balken gezimmert, mit Bretterbedachung, Ueberbau auf einer Seite, auf der andern auf Holzpfählen, kastenförmig, zu lustigen Wohnzimmern eingerichtet, mit Schilfdecken belegt, die freien Hallen mit Schilfsäulen den Zutritt der Insekten, der Hitze und der Kälte. Kissen und Divane auf den Teppichen dienen bei Tag und Nacht, alle offenen Räume wie die Plätze zum Aufspeichern der Vorräthe, wo man die Artillerie aufgestellt sieht, wie die Ballnüsse in der Erde, den Reis in Haufen liegend u. s. w.

Masenderan das gepriesene bei Firdusi <sup>21)</sup>, als der tapfere Krieger und Helden (Dias, bei den Persern im Sinne genommen) aber auch das Land, wo es nicht zu heiß, nicht zu kalt, wo ein „Zuhause“, das allerdings seine großen Annehmlichkeiten und noch heute bei den Persern „der Garten“ genannt wird, in dem auch Schah Abbas der Große persische Herrscher ihre Zaubergärten und Lustgärten mit Wasserkünsten und Kunstteichen, mit Baumbäumen und Terrassenbauten anlegten, deren grandiose und prächtige, wenn schon in Verfall, man auch heute noch bewundert. So, in Balfrusch, im Schahpalkast <sup>22)</sup> selbst mit den Orangen und Zitronenhainen, in Ashrafabad (Residenz <sup>23)</sup> zu Hanways Zeit, ein verlassenes, aber grandioses und reizendes Art, wo Schah Abbas XIV. Iran, als Sieger und Mächtigster der Künste, empfing seine Audienzen, Feste, Gelage gab, die fremder Potentaten und die Gelehrten und Künstler aus dem Auslande empfing. So, in Suffiabad, nicht weit von einem Vorgebirge am Meere, wo noch die Reste

Schwab Reise a. a. O. Thl. I. S. 331, 332. <sup>21)</sup> Fir-  
W. Ouseley Trav. London 1823. 4. Vol. III. p. 238. etc.  
Fraser Trav. and Adv. I. c. p. 88; Schwab a. a. O.  
36. <sup>22)</sup> B. Fraser ebend. p. 15.

## 438 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

seiner Sternwarte und der Lustgebäude gleich einer italienischen Villa obwohl in Ruinen prangen. Eben so in Furrabad<sup>24)</sup> an der Mündung des Tschjen-Flusses, 7 Stunden von Sari, die zweite Residenz Schah Abbas in Masenderan (wo er im Jahr 1628, 70 Jahr alt, nach 43jähriger Regierung starb), wo noch Architecturen, Schildeereien, Moscheen, Pforten und Gartenanlagen auf den Uferhöhen die herrlichste Aussicht über den kaspischen See, und südwärts gegen die in Wald prangende Elburs-Kette gewähren, obwohl sie an Größe und Pracht denen von Aschraf nicht gleich kommen. Aber auch für das Mittelalter Iran selbst diese Landschaft nicht wenig Interesse ein, da sie der Sitz eines von den übrigen persischen ganz verschiedenen Dialectes ihrer Bewohner geblieben ist, in denen so vieles alte Parthische noch fortlebt, wie denn eben hieraus, nach v. Hammer<sup>25)</sup>, der einheimische Name Faraschwad, das identisch mit Parthysen sich von selbst erklärt, der beide Naturformen Farasch die Fläche oder Ebene (die Παράσιος bei Strabo XI. fol. 508. ed. Cas.), und Wadker das Gebirgsland, in einem und demselben Ausdruck dadurch zu bezeichnen scheint. Zugleich ist sie klassische Boden Iranischer Heldenzeit, der Wohnsitz der Divo (s. ob. S. 25), die hier von Raxumers bekriegt, von Tahmuras gebändigt, von Rustan besiegt worden, und deren schrecklichster, der Div Sefid, d. i. der weiße Held, Riese oder Teufel, je nach den verschiedenen Zeitdeutungen und Auslegungen<sup>26)</sup>, hier von Rustan vernichtet ward. Es ist berühmt als die Grabstätte der alten Herrscher (Fredsch, Tur und Salem, oder Selen s. ob. S. 25.), als das Land der Burgen, deren berühmteste Rustemdar, mit einem Districte von hundert Dörfern (nach dem Dschihannuma<sup>27)</sup>, oder 300 nach Kajani (s. ob. S. 184), noch heute als uneinnehmbare Feste gilt, und Tagereisen fern von Amol gelegen, obwohl in Trümmern, ein hoher Tafelberg<sup>28)</sup> von 20 Stunden Umkreis, der einst sich selbst genügt durch Wald, Wild, Wasser, Korn, gleich einem Klotzstein, zu dem auch nur ein einziger Pfad als Fußsteig sich hin aufwinden soll.

<sup>24)</sup> B. Fraser Trav. and Adv. I. c. p. 70. <sup>25)</sup> Ueber die Geogr. Persiens. W. J. VII. Band. 1819. S. 253. <sup>26)</sup> W. Ouseley

Trav. I. c. III. p. 238. <sup>27)</sup> v. Hammer ebend. S. 256.

<sup>28)</sup> B. Fraser Trav. and Advent. p. 103.



## Iran-Plat., Nordrand, Masenderan's Alterthum. 439

In noch älterer Zeit ist es interessant was Strabo von diesem Lande, das er offenbar noch zu seinem Hyrtanien rechnet, berichtet, von dessen natürlicher Segensfülle er folgende Daten angibt (Strabo XI. fol. 508.). Der Weinstock trägt dort einen Eimer Wein, der Feigenbaum 60 Scheffel, das Getreide wächst aus der ausgefallenen Frucht des Halms; in den Bäumen bauen Bienenstockwärme, und dem Lande entträufelt Honig, aber nie wird das Land, wie das ihm gleichnamige Meer unbeschriftet und müßig liegt, zweckmäßig bearbeitet und angemessen benutzt. Die Ursache liegt darin, daß die Beherrscher der Hyrtanen, sowohl die frühern, nämlich Meder und Perser, als auch die spätern, die Parthyer, Barbaren waren, und weil alles Nachbarland angefüllt ist mit Räubern, Wanderhirten (Plat) und Wüsteneien. Die Makedonier aber beherrschten Hyrtania nur kurze Zeit, und konnten, im Kriege verwickelt, die entfernten Länder nicht beachten. Aristobulos sage, das waldbreiche Hyrtanien habe die Eiche, die Pechfichte aber, die Tanne und Kiefer wachse dort nicht — So weit Strabo, dessen Angaben in obigem schon ihren Commentar gefunden haben. Längst war die Zeit

Makedonier verschwunden, und das waldbreiche Ufer Masenderans wieder vergessen, das Alexanders Scharfblicke nicht entgangen war, als er kurz vor seinem Tode den Herakleides, des Argäus Sohn, mit Schiffszimmerleuten zum Ufer des hyrtanischen Meeres, hier offenbar Masenderans, ausgesandt hatte (Arrian Hist. Exp. Al. VII. 16. 1 — 4.) mit dem Befehle, dort in den Bergen Bäume zu fällen und große Schiffe mit und ohne Verdeck nach hellenischer Art zu bauen, um die nördliche Ausdehnung dieses Meeres mit dem indischen oder nordischen, der der mädischen See, zu erforschen. Wie ganz anders würde das Schicksal dieses Gestadelandes sich entwickelt haben, wenn damals, hier, griechische Colonisation ansässig geworden wäre, und ein dauernder Verkehr zwischen dem Süd- und Nordgestade, des Meeres bis zu Scythen, Pontikern, Thraciern, Hellenen, Chosrosmiern und nördlichen Indiern, sich hätte entspinnen können.

Aber auch die Gegenwart macht Ansprüche auf das besondere Interesse für Masenderan und sein östlich angrenzendes Küstengebiet Asterabads, Hyrtanien (Gurkan) im engern Sinne; da dies als Heimath der Radsaren und der gegenwärtigen Dynastie, auf dem Throne Persiens, im Falle, vollstetiger Ueberwältigung von außen, oder von Revolten im Innern,

## 440 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

derselben die nächste Zuflucht gewähren, und zum sichersten An dienen kann. Denn seit Schah Abbas Zeiten, der sie hieher legirte (s. ob. S. 376, 394), sind die Kadjaren, gleich Kurden, Colonien, die Herrscher dieses Landes geworden, wie sie vor Zeiten allerdings nicht waren. Nach ihrer eignen Ueberschrift, welche durch Fath Ali Schahs, Wakaa Neveis (d. Hof-/Chronist) selbst öffentlich bekannt geworden <sup>429)</sup>, rühmen sich als Turk Tribus (s. ob. S. 400) eines fabelhaften Helden aus Dschingis Khans Zeit, mit dessen siegendem Sohne, Iltäku Khan, dem Eroberer Persiens, der das Chalisat in Bagdad stürzte (1258), sie erst in Iran einwanderten (eine etwas veränderte Angabe von obiger Sage s. ob. S. 401). In dreierlei Kadjaren Zweigen, deren einer nie einen Fuß Iranischen Boden setzte, sondern in seiner centralasiatischen Heimath ruhmlos zurückblieb, der zweite nur aus sehr wenigen Familien bestehend ganz plebejisch blieb, erhob sich allein dritte, zu Ehre und Ruhm, welcher Djelair als seinen Vorfahren mit Stolz aufzählt, und sich nach ihm auch „Kadjar Tair“ genannt hat. (Nach obigem, S. 401 und 405, war demnach Djelair der gemeinsame Stammvater der Affshar der Kadjar gewesen sein.) Diesen Kadjar zu höheren Besitzungen berufen, war unter Dschingis Khans Enkel Batu Khan dem Besieger Osteuropas, das Geleit zu bilden für das Vordringen seines Sohns, Sartach Khan, befohlen, der von Gihis Rai bei Tehran (s. ob. S. 117) seine Herrschaft ausbreitete dann zwischen Nischapur westwärts bis zur Mündung des Jaxartes in Moghan (Kisil aghadj Moghan) festgewurzelt, seine Residenz in Dschordjan aufschlug. (Gurkan, wo vielleicht das noch die Reste jener 50 Parasangen langen Schutzmauer, Firuz der Sassanide erbaut <sup>30)</sup> haben soll, zerstört war welche in neuester Zeit durch Hypothesen immer wieder neuem restituirt ward, s. ob. S. 357, 358.) Unter ihm und seinen Nachkommen wuchs das Ansehen und die Macht der Kadjaren, durch ganz Persien so sehr, daß eben die Gefilden sie gegen andern Tribus zu schwächen suchten, und Schah Abbas, u. dem Vorwande ihres Heroismus und ihrer Tapferkeit, sie

<sup>429)</sup> The Dynasty of the Kadjars ed. S. Harford Jones Bryl. I. c. p. 3 etc. S. de Sacy Journ. d. Sav. I. c. p. 68.

<sup>30)</sup> v. Hammer Ueb. Geogr. Persiens Bd. I. 1819 Bd. VII. S. 2

## Jann-M., Nordr., Heimath d. Kadjaren-Dynastie. 441

drei<sup>21)</sup> verschiedene Marken, als Vorhut gegen Uzbeken nach Schahi Jehan (Merv, s. ob. S. 231), also in Khorasan, dann gegen die Völker von Rum in Erivan, also in Persisch-Armenien, und endlich auch gegen die Turkomanen nach Aserabad verpflanzte. Da war es, wo noch Fath Ali Schahs Großvater, Fath Ali Khan, residierte, in großem Ansehn, am damaligen Perser Hofe der Rivalen des Usurpators Schah Nadir, von dem er auch ermordet ward (im Jahr 1726, s. oben S. 402). Daher die unversöhnliche Rache der heutigen Kadjar gegen dessen Gebeine (s. ob. S. 299). Der älteste Sohn des Ermordeten, Hasan Khan Kadjar, ein Flüchtling unter Turkomanen, konnte erst nach Schah Nadirs Tode wieder in sein Besitz von Aserabad, Masenderan und Ghilan kommen, von wo nun, seit Kerim Khans Tode (1779), die blutigsten Kämpfe um den Perserthron, zwischen dessen Hause und dem Kadjar Tribus beginnen. Nach der Ermordung seines Onkels und Vorgängers, Aga Mohammed Khan (1796), triumphiert endlich Fath Ali Khan, durch das Schwert und durch Glück begünstigt, über alle Mörder seiner Verwandten, und behauptet als Schah, seit 1799 den Thron. In diesem Jahre unternahm er sich, im Osten des kaspischen Meeres, Khorasan mit Mischke, wo Schah Nadirs Enkel, Nadir Mirza, ein Asyl bei den Afghanen gesucht hatte; der Erbprinz Abbas Mirza unternahm sich, zu gleicher Zeit, die Rebellen im Westen, in Aserbeidschan, was seitdem sein Vicereich geblieben ist; während der Vater nun durch vielfache Verbindungen mit Bokharen am Oxus, mit Briten am Ganges, Tipu Sultan in Dekan, wie mit Neu-Franken am Nil und an der Seine, gegen Türken in Vorderasien, und Russen im Norden des Kaukasus, seine Herrschaft zu erweitern suchte und den Glanz seines Hauses nicht wenig zu erhöhen wußte.

Bei solchem Glanz konnte es nicht fehlen, daß auch einiger Schein auf die Bewohner jenes Küstenlandes seiner Heimath zu rückfiel, und, wenn schon kein besonderes Glück ihnen dadurch zu Theil wurde, denn im Gegentheil gerieth daselbst, unter den Kadjaren Alles, gegen die glänzendere Zeit der Esfiden, in Ruin und Verfall, doch wenigstens der Stolz, zum Kadjar Tribus der herrschenden Dynastie zu gehören, sich, freilich gleichzeitig auch

<sup>21)</sup> H. J. Brydges the Dynasty of the Kadjars l. c. p. 3.

## 442 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt, §. 9.

mit steigenden Lasten, bei ihnen noch erhöhte. Im Jahr 1822 fand B. Fraser<sup>422)</sup> nicht weniger als vier der zahlreichen Nachkommenschaften des Schahs, als Statthalter in ihren Residenzen, in diesen Gebieten, jeder mit seinen glänzenden Hofhaltungen vor; und im angrenzenden Aserbeidschan, zu Tabriz, den zweitgeborenen<sup>423)</sup> Sohn des Schahs, jenen Abbas Mirza, als den Thronfolger, in seinem Vicekönigreiche, eine schwere Last, da sie das Land ernähren muß. Beim dritten Sohne des Schahs, Mohammed Kuli Mirza, Gouverneur von Masenderan (1822), hatte B. Fraser zu Sari, der erneuerten Residenz und Capitale, wo seine 25 Kinder und ein zahlreiches Harem zur Hofhaltung gehörten, selbst Audienz. Dieser setzte wiederum seine Söhne als Unter-Gouverneure ein; den einen in Aserabad und Aschreff, den zweiten in Amol, den dritten in Balfrusch, den vierten in Tunnacabun, und auch deren Wizlere und Harems hatten die unglücklichen, gedrückten Unterthanen zu erhalten. In Ghilan fand derselbe Reisende zugleich zwei gleich habgierige Gouverneure<sup>424)</sup>, auf den Ertrag der Provinz angewiesen. Unter solchen Verhältnissen muß auch das reichste Land untergehen, und doch bleibt dies Volk seinen Gebietern ergeben. Von Rebellionen ist hier nicht die Rede, so wenig wie von Raub und Mord, und gegen Ueberfälle von der Turkomannenseite im Osten sichert eines Theils die Wilsanz des Schahs, der die dortigen Gefahren aus eigener Erfahrung kennt, andrerseits die Sumpfnatur des Landes, mit seinen undurchdringlichen Waldungen<sup>425)</sup> vor jenen Horden der dürren Wüste. Ebenso wenig ist die Westseite Ghilans dem dortigen etwa leichteren Eindringen der Russen und Georgier vom Kasas und von Armenien her bloßgestellt; und dieser ganze Nordrand Irans ist, nach Trezels Ueberzeugung und wol mit Recht<sup>426)</sup>, schon durch seine Ungesundheit für Fremdlinge, wie durch die starke Population durch Einheimische, weit gesicherter vor fremder Eroberung als der Südrand Irans.

Damit stimmt auch der jüngste Beobachter im Lande, welcher Ghilan und Masenderan die von der Natur selbst erbaute

<sup>422)</sup> B. Fraser Trav. and Advent. p. 38. <sup>423)</sup> v. Hammer  
 üb. Geogr. Persiens B. 3. 1819. Bd. VII. S. 281. <sup>424)</sup> ebend.  
 S. 134. <sup>425)</sup> J. Morier Second. Journ. l. c. p. 375 etc.  
<sup>426)</sup> Trezel Notice. l. c. p. 463.

## 1. Plat., Nordrand, Masenderan's Sicherheit. 443

g<sup>37)</sup>, im Norden von Iran, nennt. Die Küste mit einer undurchdringbaren Wälder besetzt, in deren Rücken die jen der Lagunen (Murdasab, d. i. die Todten-  
fer, backwaters), und Waldmordste, sich als eine zweite erwindliche Barriere ausbreiten, welche die beste Defensiv-  
sten. Gegen Süden sind die Hochketten des Elburs mit den n und steilen Bergpässen so leicht zu vertheidigen, daß un-  
sch ein Feind hindurch kann. Sollte er auch den Fuß der : erreichen, so begänne nun erst die größte Noth des Walde-  
hies, der Moräste, durch welche keine Bagage, keine Artiller u führen möglich ist, es müßten denn erst wieder neue Heer-  
n, wie zu Schah Abbas des Großen Zeit, gebahnt werden. Daher ist dieses kaspische Küstenland nur selten einmal mit  
Schwerte erobert worden; dagegen es meist im Frieden Schicksale des übrigen Iran gefolgt ist. Nur die älteste  
Dichtung Firdusis ist voll von der ersten Erober g des Landes der Masenderan's, unter ihren tapferm  
zgeban, d. i. den Herrn der Pässe, den Helden der it; die unter Divs (Riesen, Rieken, Dämonen, Teufel) ber  
n, nur allein von Held Rustan<sup>38)</sup> besiegt werden konn-  
die dieser, als die nördlichen Barbaren, dem Scepter des ischen glanzvollen Herrschers Kai Raous unterworfen ha-  
oll.

Desto auffallender findet es der neueste Beobachter B. Fra-  
daß sich die an sich so independenten und rüstigen Bewoh-  
Masenderan's, doch gegenwärtig so zahm unter das Joch ih-  
Herrscher, die sie hassen, beugen und in der That mit Füßen :  
lassen; indeß das offene, unverchanzte Khorasan in immer  
terter Rebellion sich erhebt. Dies characterisire eben den  
schen Seeanwohner, der den Säbel trefflich zu führen weiß  
als Schätze berühmt, doch durchaus nicht zur Turbulenz ge-  
sel. Sie hassen ihre Obern und murren über ihre Schicks-  
dulden was diese über sie verhängen, ohne Widerstand. Die  
te Lage, fern von den Parteidämpfen und den großen Schlach-  
n der Entscheidungen in den Blachfeldern Irans, aller In-  
: fern, und ohne nördlich angrenzende Nachbarn,  
sie mehr auf sich selbst beschränkt und würden auch jede

B. Fraser Trav. and Advent p. 141.  
a. D.

<sup>38)</sup> W. Ouseley

#### 444 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

Hoffnung fremden Beistandes entbehren. Zugleich unmittelbar unter dem scharfen Auge ihres Souverains, dessen Residenz ihnen so nahe, wird jeder geringste Versuch zum Aufstande auch so gleich schon im Keim unterdrückt; dergleichen jedoch sind etwa nur Folgen der Habsucht und des Drucks der Statthalter und Khane, beim Eintreiben der Abgaben, denen die Kasets sich in der That auch wol zu entziehen suchen. Die Anzeigen solcher Aufstände sind jedoch öfter auch bloß lügenhafte Berichte der Großen an den Hof, um von Ablieferung der wirklich vom Volke eingetribenen Laren sich selbst zu befreien; ein Betrug der nicht selten, hiezulande bei den schlechten und so willkürlichen Verwaltungen, und den vielartigen Pressereien gewöhnlich ist. Bei der eigenthümlich hin- und herziehenden Lebensweise der Bewohner Kasenderans und Ghilans ist das Eintreiben der Abgaben allerdings sehr schwierig, und vieles davon muß daher, ohne Controlle, in der Hand der Häuptlinge und Großen bleiben, an denen sich der königliche Schatz dann öfter durch willkürlich aufgelegte, persönlichen Contributionen oder förmliche Auspressungen der Habsüchtigsten und Treulosesten zu erholen weiß, wodurch denn gegenseitig Alles wieder ins Gleiche gebracht wird. Die Schwierigkeit der Taxeneintreibung <sup>439)</sup> wird durch die Zerstreuung der Wohnungen im Lande, und durch die Wechsel nach den Jahreszeiten herbeigeführt. Denn wandernde Völke fehlen hier wol gänzlich im oben angegebenen eigentlichen Sinne; aber, außer den Ebenenbewohnern und Städten, welche festangesiedelt vom Ertrage ihres Bodens, oder vom Verkehre und Handel leben, macht die zweite zahlreichere Volksclasse die Bewohner der Thäler und des Berglandes aus, welche mit der heißen Jahreszeit die Berghöden beziehen (die Mailat) und einen großen Theil des Jahres vom Ertrag ihrer Heerden lebend, Halbnomaden sind; die sowohl in der Tiefe bei ihrem geringen Ackerertrag als auch auf der wilden Gebirgshöhe immer nur schwer zu fassen und zu controlliren bleiben, zumal da auch die Städte und die Großen häufig auf gleiche Weise, in diesem Lande, ihre Standquartiere zu wechseln suchen. Hiezu kommen noch die independenteren und rebellischen Tribus des Gebirgslandes, wie die wilden Talisch oder Talich (s. ob. S. 404) im Südwesten Ghilans, und die durch russischen Einfluß und armenische Nachbarschaft abdrängig

<sup>439)</sup> B. Fraser Trav. and Adv. p. 143.

## Iran=Plataan, Nordrand, Ostroute. 145

wordenen Gebirgsböden im Westen von Ghilan, durch welche, wie schon oben berührt ward (s. ob. S. 387), seit dem Beginn dieses letzten Jahrhunderts, die Handel zwischen Russen und Persern herbeigeführt wurden.

### Erläuterung 1.

Die Straße von Tehran über Semnan und Dameghhan nach Schahrud, auf der Höhe des Tafellandes, längs dem Südfuße der Vorberge der Elburskette. Die Pylae Caspiae.

Nach Truithier (1807) und B. Fraser (1822).

Die Pilgerstraße von Tehran nach Meshhed haben wir in obigem (s. S. 330—337), von letzterem Orte bis Schahrud und Bostam, kennen lernen, wo ein Nordweg hinüberweigt nach Aherabad zum kaspischen See, den A. Conolly herausfand; der Westweg aber, am Südsäume des Elburs, ist Tehran führt, den wir gegenwärtig, von dieser Residenz aus, gegen Ost also rückwärts, bis Schahrud genauer zu verfolgen haben. Auf diesem, durch Alexander des Großen Befolgungsmarsch zur Einholung des gestürzten Persermönarchen Darius und seines treulosen Vessus, classisch gewordenen Boden, werden uns zwei aufmerksame Beobachter zu Wegweisern dienen. Beides sind Militairs, Ingenieur/Capitaine Truithier<sup>40)</sup> und B. Fraser, die zu verschiednen Zeiten fast ganz dieselbe Straße ziehen, nur in der Namengebung geringere in Ortschaften von einander abweichen, wie dies nicht in Verwunderung setzen kann, weil zuweilen auch Nebenwege, oder die weitere Straßen genommen, geringere Wohnsitze zerstört werden und untergehen, neue entstehen; deren beiderseitige Angaben jedoch im Wesentlichen der Landesverhältnisse mit einander lehrreich übereinstimmen. Truithier wandert als Commissar des General Garbanne zur Erforschung der Militairwege durch Khorasan. B. Fraser reiset als Kaufmann von 5 Diebstahl und einigen Persern begleitet, auf 10 Saumthieren, Pferden und Maulthieren, von Tehran, am 19. Dec. ab, um durch Khorasan in Indien einzubringen, was ihm nicht vollständig ge-

<sup>40)</sup> Capitaine Truithier Memoire descriptif etc. in Bulletin de la Soc. de Geogr. de Paris 1838. T. IX. p. 109—137; B. Fraser Narrative of a Journey into Khorasan l. c. p. 281—320.

## 446 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

lang. Er erreichte am letzten Tage des Jahres 1821, also in 13 Tagen Schahrud. Fruilhier hat weder die Länge der Tagmärsche noch die Jahreszeit und andere Umstände näher speciellirt, in seiner hinterlassenen Route, die erst 30 Jahre später durch D. Daussy veröffentlicht worden ist. Wir folgen daher zunächst der Anordnung des britischen Reisenden und fügen die Bemerkungen des französischen Ingenieur-Capitains gelegentlich bei. Jener nimmt die persische Farsang zu  $3\frac{1}{2}$  Engl. Miles an, diese berechnet sie, nach dem Herausgeber, auf ungefähr 6 Kilometres (1600 Preuß. Ruthen), oder 17 Farsang auf einen Grad von 15 geogr. Meilen: so, daß die Farsang etwa  $1\frac{1}{2}$  Stunden oder  $2\frac{1}{2}$  Engl. Miles beträgt; die gewöhnlichen Stationen der Tagmärsche auf dieser Pilgerstraße liegen jedoch meist 6 Farsang, d. i.  $10\frac{1}{2}$  Stunde oder 22 Engl. Miles auseinander.

Diese zurückgelegte Karawanenroute zieht im Süden der Elburskette zwischen deren Vorhöhen und der Salzwüste dahin, über Beramin, Semnan, Dameghan, auf den Rücken des offenen Tafellandes, durch die nur sanften Einsenkungen der flachen Längenthäler, ganz analog den früher von Miskapur bis Schahrud schon beschriebenen (L. c. S. 315, 336); und zwischen diesen verschiedenen Einsenkungen befinden sich jene niedern, militairisch wichtigen Paßübergänge, von denen oben (f. S. 424) im Allgemeinen schon die Rede war, und zu welchem auch die berühmtesten Caspiae Pylae<sup>41)</sup> zu gehören scheinen. Diese Straße ist, von vom herein, nicht zu verwechseln mit einer zweiten, nördlicher, von Isfahan, innerhalb der Hochketten des Elburs gehend, in welcher man ebenfalls, aber irrig, die Caspiae Pylae gesucht<sup>42)</sup> hat; welche offenbar höher gelegene Stufen seiner alpinen Längenthäler durchsetzt, und über Demawend und Firuzkuh gehend, anfänglich auch, mit jener parallel gegen Ost zieht, bis in den Meridian von Dameghan, diese Station aber im Süden liegen lassend; dann aber sich entschieden nordwärts über den Hochrücken der Elburskette hinüber wendet, direct nach Astrabad. Diese letztere haben wir durch J. Morier<sup>43)</sup> und Wtl. Ouseleys Routen kennen lernen; von ihr wird weiter unten als „der Gebirgsstraße im Innern des El-

<sup>41)</sup> Arriani de Expedit. Alex. M. Lib. III. c. 20.

seley Trav. Vol. III. p. 216.

L. c. cl. XXIII. p. 353—373.

<sup>42)</sup> W. Ouseley

<sup>43)</sup> J. Morier Second. Journ.



am-Plat., Nordr., Plateauroute nach Schahrud. 447

rs über Firuzkuh," und als von einem Querpaß durch  
erthäler über die Hochkette die Rede sein, im Gegensatz der  
ächst zu bewandernden Plateauroute über Semnan  
) Damghan nach Schahrud, am Südsäume der Elburs  
e hin.

1) Erster Tagmarsch (19. Dec.). Von Tebran nach  
bud (Kebud Gumbud bei Ouseley <sup>41)</sup>); Kebut Gumb  
; bei Fraser, d. h. Dom, Thurm, s. ob. S. 357; Kebut Gumb  
; auf Sutherland Map), 6 Farfang, in S.O. der Capitale.  
e Ruinen von Kai (Khagae s. ob. S. 67) bleiben rechts, im  
den, zur Seite liegen; der Weg setzt über die ersten geringen  
hen eines Querjoches hinweg, das von N. nach S., eine  
springende Schulter des Elburs mit dem südlicher liegenden  
rge Yerna Khaneh Yezid (d. i. Yerna, mit Yeziden-  
shnungen) verknüpft, und dann wieder abwärts in die flache  
feleinsenkung von Kebud führt. Jene Höhe, von der man  
sch W. Ouseley) in der nördlichen Ferne die immense Schneer-  
tte (im Februar) über die Vorberge des Elburs emporragen  
t, scheint, nach der Sage, aus ältester Zeit ein Wachtposten  
r ein Ort der Heerschau für das antike Khagae, vielleicht noch  
s Darius Zeiten, gewesen zu sein, von welchem herab „das  
orn der Könige“ zu Zeiten erdnt haben soll. Diese Wör-  
je wird von der Karawane umgangen, ihr gegen Süd breitet  
) das weite Blachfeld der Salzwüste (Kuvir s. ob. S. 262)  
t. Kebud ist nur ein geringes Dorf, von einer Secte der  
li Allahi, Fanatikern, die Ali selbst als Gottheit verehren,  
sch den Naseri, s. ob. S. 402) bewohnt. Nach W. Ouseley  
l es vordem eine der 7 Willas, welche Bahram Gur erbaute, ge-  
sen sein, das Azur Schloß genannt, wovon aber nur noch  
l Backsteinthurm übrig, der Azur-Thurm genannt, der eine  
ische Inschrift trägt; W. Ouseley giebt Pl. LXV. Nr. 3 von  
n eine Zeichnung. Truilhier nahm einen etwas südlicheren  
eg über die Ruinen von Kai, von denen weiter unten die  
de sein wird, zum Dorfe Schah Abdul Azem, von welchem  
h ihm der District Weramins beginnt. Nach ihm spaltet sich  
r schon die Straße in einen Doppelweg, davon der nördl-  
he direct über Alounack führt, aber bei Sadabad <sup>42)</sup>.

<sup>41)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. III. p. 200.  
descr. l. c. T. IX. p. 110, 115.

<sup>42)</sup> Truilhier Mem.

## 448 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9

wieder in die gewöhnliche Route des Elkdara Passes lenkt; der Weg soll besser sein als der südliche, welchem Truil folgte; beide Orte sind auf keiner Karte verzeichnet, die Ab- chung kann nur gering sein; Aiounack liegt am Austritt e Gebirgsstroms aus der Schlucht eines Vorbergs der Elburs den Truilhier den Kakeurt Berg nennt, es sey eine neue lonie (1807) des Schah von 150 Einwohnern, die wahr- scheinlich längst wieder aufgelöst ist, in deren Nähe aber auch ein Kwanferai (ein Kobai) erbaut war.

2) Zweiter Tagmarsch (20. Dec.). Zum Dorf wan i Keif (nach B. Dufesey, Eymani Kai bei Fräser, d Königswohnung, von Eymani sagt Fräser, und Kai, königliche Titel, s. ob. S. 77)<sup>46)</sup>, in dessen Nähe alte Dörfer liegen. Auf dieser Strecke von 6 Farsang bleibt links (in der Elburs, rechts die Tafelfläche liegen, die, so weit die Be- ferung durch die kurzen Bergströme reicht, eine Fruchtbarkeit sst, welche zum Sprichwort geworden ist, obwohl gegenwärtig Boden nur theilweise bebaut wird. Dieser fruchtbare Boden wird aber weiter südwärts durch die flache Salz- wüste, die Elhara hier genannt, begrenzt, die sich bis gegen Kaschan e- breitet. Die geneigte Ebene und die welligen Höhen, über we die Wege fortziehen, sind in der Regel nur mit Kiesel und- edell überschüttet, die an sich unproductiv sind, und es erst d- Irrigation werden. Wo ein Gebirgsbach aus dem Süden des Elburs hervorbricht, da reißt er in diese lockere Masse ein, in eine bayrische Donauebene; es entsteht hügliger Kiesel- der erst weiterhin, wo Fläche beginnt, irrigationsfähiger und- culturbarer wird; dicht am Bergaustritte noch nicht. Der A- wanenweg muß unzählige dieser Torrents quer übersezen. A- waren Mitte December durch den Schnee wildreisend, in mit Eischollen, der bedeutendste nicht fern vom Ausgangs- Rebus zu kreuzen, der Jajerrud. Auch in der Mitte des J- res, im Juli<sup>47)</sup>, als Truilhier sie durchsezte, fand er sie wasserreich, denn der Schnee war noch nicht ganz auf dem- burs geschmolzen und vor Mitte August wird der hohe D- Demarwend auch nicht ganz davon entblößt; was die Bes- tung dieser Landschaft sichert, die aber nur fleckweis bebaut u

<sup>46)</sup> B. Fräser Narrat. l. c. p. 287—290.

<sup>47)</sup> Truilhier M-

descr. l. c. p. 111.

## Iran-Plateau, Nordrand, Parthische-Route, 449

Den abgesetzten Schlamm Boden solcher Ueberschwemmungswasser, um die Lachen, benutzte man zum Anbau der Rankengewächse, der Melonen, Arbuseen. Nach der natürlichen Wasservertheilung, der hydrographischen, bemerkt Truithier, scheint ihm auch seit ältesten Zeiten durch ganz Iran die künstliche Ländervertheilung als Eigenthum des Grundbesizers hat gefunden zu haben, die freilich dadurch sehr verschieden von einer gewöhnlichen Ackervertheilung ausgefallen sein muß; die Abweichung in spätern und modernen Zeiten von diesem Grundverhältniß, durch blinde Willkühr der Vergabung und die veränderten Combinationen, schienen ihm die Hauptursache der ewigen Streitigkeiten und Fehden der persischen Grundbesitzer unter einander über den Wasserverbrauch zu sein. Den hohen Nil des Demawend erblickte Truithier von der Plaine von Beramin. Alle Bergwasser kommen hier aus seinen Wörkerten und aus seinen Schreiebnen, und ziehen von Norden nach Süden vorüber, sich am Saum der Salzwüste in den Rieselächen durch Irigationen in Arme verzweigend, und im Schutte verlierend, oder stagnirend. Nur an ihnen ist Anbau, mehrere dieser geringen Weiler und Dörfer werden von Truithier namentlich aufgezählt; in deren Nähe er außer Kornfeldern, Baumwollendäckern, Obsidien auch schöne Platanenbäume sieht, von denen jedoch viele willkürlich zerstört waren. So am Dorfe Nehunabad mit 30 Häusern.

Die Station B. Frasers, Atwan i Keif, vielleicht ein alter Titel desselben Dorfes, hat, nach ihm, auch 200 Häuser, mit reichen Umgebungen, ist wohlhabend. Schon auf diesem zweiten Tagmarsche, von Raßs Ruinen an, bemerkte man zur Rechten des Weges, von Zeit zu Zeit merkwürdige Abhöhen, keinen Fels gleich, die jedoch meist zu fern liegen blieben, um näher zu erforschen; die Volksage schreibt sie, wie so vieles in Iran, den Guebern (wie anderwärts in der Mitte Germaniens den Heiden, in der Türkei den Rumis) zu. Einer dieser felsartigen Hügel, dicht am Dorfe Atwan i Keif gelegen, zeigte nur Laßellen und Ruinen ähnliche Höhlen, die bei oberer Besichtigung ihre Gestalten jedoch nur den Regenrinnen in die lockern Oberflächen der Rieshöhe verdankten; dennoch lagen ihre Risse voll Backsteintrümmer, Ziegel- und Terracotta-Scherben, die aber von sehr hohen Alter zu sein schienen. Das

## 450 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

Woll benannte dies, wie unzählige andre, welche die ganze Plateaustraße zur Seite der Salzüste von Strecke zu Strecke begleiteten, Guebrabad (Guebernorte). Eine andre Mase der Art, nur anderthalb Stunden von demselben Dorfe hatte, am quadratischen Fuße, an 100 Schritt in Umfang, war 30 Fuß hoch, kegelförmig aufsteigend, schien nur aus solchem Schlamm der Plateau zu bestehen, war ohne Mauer und Graben, nach oben festungsartig umrissen, in Abtheilungen, die aber auch durch Regenschau ausgewaschen sein mochten. Sollten dieses Asple zu Kornmagazinen und anderm Gut für das Landvolk bei Ueberfällen von außen gewesen seyn? wie noch heute die Erdumwallungen aller Dorfschaften gegen die Ueberfälle der Turkomanen und Hyand (s. ob. S. 156, 162), oder sollten sie hier in frühesten Zeiten etwa die Stelle der aufgemauerten Signalthürme<sup>44)</sup> vertreten haben, wie sie weiter ostwärts, von Kasjird nach Semnan und noch weiterhin, von Truilhier beobachtet wurden. Diese stammen aus Kerim Khans Zeiten, der sie zu einer Telegraphen-Linie benutzte gegen die Ueberraschungen der Tschupan der Turkomanen (s. ob. S. 416), auf ihren Eiltschwärmen gegen den Westen, um ihre Approchen zu signalisiren. Vielleicht aus der Zeit mongholischer Eroberung Persiens, da dergleichen Telegraphenlinien in Centralasien, seit alten Zeiten bekannt sind (s. Erdt. Bestaf. Bd. V. 1837. S. 473, Bd. I. S. 30 u. a. D.). Ruinen, welche nahe bei Aiwan i Krif (B. Frasers Map verzeichnet sind, hält Capt. Truilhier für diejenigen der Stadt Beramin, nach dem Dschihannuma Beramin<sup>45)</sup> (Beram nach W. Ouseley, im Plur. Beramin, den Balkut oder die Balai des Namens bezeichnend, was der Orientalist Belukat nennt). Jetzt ist es ein Dorf, ein Flecken, der nach der Arabereroberung Irans, und nach dem Verfall von Kai lange mit Tebran um die Ehre, die Caput des Landes zu werden buhlte, von Schah Kamasp; nach dem Dschihannuma, mit Gebäuden verschönt, die jetzt aber in Trümmern liegen. Aus Kai ging also Beram, Beramin oder Ramin hervor; aus Ramin aber Tebran. Die Distanz kreuzungen der großen Heerestrassen am Südfuße des

<sup>44)</sup> Truilhier Mem. descr. I. c. p. 115, 120.

<sup>45)</sup> ebend. p. 114; v. Hammer Ab. Geogr. Persiens. B. I. 1819. Bd. VII. S. 116.

<sup>46)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. III. p. 201.

**Lat., Nordr., Ostroute, Sirdara Khawar. 431**

gen nach Süden, gegen Kom, Kaschan, Isfahan  
d, wie von O. nach W., aus Khorasan nach Irak  
m, werden dieser Localität, wie von jeher, so auch  
r, ihre Bedeutung sichern. Nördlich, nahe bei diesem  
von dem die ganze Thalsenkung den Namen erhalten  
im Elburs das schöne Thal Schemiram (von Schemi  
h. Licht Irans? oder wahrscheinlicher von Semira-  
uleiten, wie in Herat; vergl. ob. S. 239); in dessen  
her Umgebung ist eines der schönsten Lustschlößer des  
elegen, dessen Namen Schemirun (nach der dortigen  
e), wie v. Hammer versichert, die persischen Gefands-  
dien, im Lustschloß des prachtvollen und großartigen  
en Schöndbrunn stets wiederzufinden wännen.

Dritter Tagmarsch (21. Dec.)<sup>51)</sup> über den Gur-  
irdara, oder Sirdara Khawar (Serdari Khar b.

Ser dereh Khawar oder Ser dereh Khar b. J. Morier,  
ch, d. h. Engthal, Paß; nördl. die Caspiae Pylae  
nach Kischlak; 6 Farsang. In der Mitte dieses  
ebt sich, als scheidendes Bergscho der westlichen  
on Weraukin, und der östlichen Plaine von Khavar  
, Khar, Choarene, Choara, bei Jfidor und Ptk  
b. S. 118), einer jener südlichen Vorsprünge des El-  
bler, schwieriger als die andern übrigen, ähnlich gebildeten  
r, nur im Sirdara-Passe zu übersteigen ist. Von  
i Keif an, hat man zwei Farsang lang, über sich win-  
rgspfade ihn emporzusteigen, durch eine ganze Sues-  
<sup>52)</sup> von Pässen beschwerlichen Weges, in denen man,  
Führer, wegen der Ungleichheiten des Bodens, sich  
eigen kann. Auch diese keineswegs sehr hohen Berge,  
fraser nur für durch die Trümmer des Elburs auf-  
oder sonst emporgerichtete Kiesberge, deren Oberflächen  
t seltsam von Tobeln zerrissen und durchfurcht, ein rips  
pft rauhes Ansehn geben, obwohl sie kaum feststehende  
is enthalten mögen. Unter dem Kieselhütt fand sich  
hpr und Granitfragmente, je mehr der nördlich ansteht

Fraser Narrative l. c. p. 291 — 296; Traillier Mem. descr.  
p. 115 — 118. <sup>51)</sup> J. Morier Second. Journey l. c.  
h

## 452 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt.

genden Elburskette genähert, desto rauher und schroffer wird der Character ihrer Oberflächen. Nahe am Eingange des I geht der gröbere Boden der Kieswüste in weiße Sand über, und aus den Erdrücken treten gar manche phantastisch bildete, den Felsen ähnliche Klippen hervor. Die ganze Ebene der Paschöhe scheint, nach B. Frasers Berichten, aus Kalt und rothen Sandsteinmassen zu bestehen, in denen Gyps- und Steinsalzlager vorkommen, mit dazwischenliegenden Mergellagern überdeckt<sup>43)</sup>. Die Beschwerlichkeit des Pfades für die Reisenden lockt eben hieher die Banditen zu hundert-Beute; man eilt also vorüber, und dies hindert die genaue Beobachtung. Das Desfilé dieser Sirdara-Passage ist ein windendes Bergthal, voll Höhlen und Schluchten, ganz ohne Gras und Laub. Am dem Eingange in Nordwest, aus der Gegend bei Aiounat, das hier ebenfalls, nach Truillier, den halben Pashweg einlenkt, liegt der Kahert Berg. Auf der Südseite, rechts, heißt die Fortsetzung dieser nackten Höhen, denen Steinsalz gebrochen wird, Koni-tuz, sie setzen weiter gegen Südwest in die Salzwüste fort, wo sich an sie die Scherzberge von Kuru (ob Kara?), auf den Karten Kuzh genannt, anreihen; wahrscheinlich dieselben, welche heute in der Wüste nur als Asyl furchtbarer Räuber bekannt sind (oben S. 261). Diese gegenwärtig gänzlich verwilderte Gegend durch die Mitte der Salzwüste von Kaschan über Kuzh nach Mehalla bagh (heute Khawar), und von da Firuzküh und Masenderan, ist es, welche zu sehrer Zeit durch Pflasterstraßen, Karawanseerai's und in ihnen gesammelte Wasser, für Reisende gebahnt war, was aus Della Valle's Route<sup>44)</sup>, der diese im Jahr 1618 nach, auf das genaueste erfahren. Wir führen dies nur so hier an, weil Della Valle der einzige Reisende ist, der auf der Ostseite des Sirdara Khawar Passes, dessen Ost gegen den Norden hin nach Firuzküh, auf einer sehr felsigen Passage quer durchkreuzt hat, welche seitdem gewöhnlich für die Caspiae Pylae nach Masenderan gehalten worden, wovon erst weiter unten die Rede sein wird. Nur ein

<sup>43)</sup> J. B. Fraser Geological Observations in App. I c. 3.

<sup>44)</sup> Pietro Della Valle Viaggi, La Perina ed. Venetia II T. I. Lett. 4. p. 214—264.

bach, sagt B. Fraser, gleißt durch die Oede des Sirdara-Passes hindurch, bleicht mit der Salzeflorescenz seine Ufer und vermehrt das verwünschte Ansehn dieser Trauerschluchten. Noch zeigen Spuren von Verschanzungen wie militairisch bedeutend dieses Desilée einst auf einer solchen Hauptstraße sein mußte. Am Westende, dicht über dem Salzströme, erheben sich alte Ruinen, dicht dabei ist sein Zug durch einen Erdwall von 60 Schritt Breite und 150 Schritt Länge begleitet, der wahrscheinlich die Stelle einer alten Befestigungslinie bezeichnet. Unfern davon steht ein Wachthaus, mit Eckthürmen aus Backsteinen, wie es scheint in sehr alter Zeit erbaut. Weiter, über die Hälfte hinaus der erstiegenen Passhöhe, zeigt sich ein andres Gebäu aus Granit (?), 40 Schritt im Gevierten, mit Thürmen an jeder Ecke errichtet, und einer halbkreisförmigen Bastion an jeder Fassade, mit einem Thor durch 2 ähnliche Bastionen gegen den Norden vertheidigt, eine sehr seltsame Construction. Drei bis 4 große Backsteine (14 Zoll ins Gevierte, 3 Zoll hoch), den bekannten babylonischen sehr ähnlich, jedoch ohne Schrift zwischen diesen Ruinen gefunden, schienen B. Fraser sehr alt zu sein, doch waren dergleichen auch in den Zeiten Schah Abbas, bei dessen Mauerbauten, in Gebrauch. Auch am Ostende des Sirdara-Passes, wo er sich in die absinkenden Plaine von Khawar (Khaur) eröffnet und erweitert, zeigen sich ebenfalls noch Verschanzungsreste. Trullhier meint in den Ruinen dieses Desilée, das er Serdari Khar nennt, 2 Stunden fern vom Dorfe Mouhat absteigend, die Reste eines Kobat (Karawanferai) oder eines quadratischen Forts zu sehen, das meist aus Steinsalzquadern aufgeführt die Passhöhe dominirte. Von dieser Höhe aus lehrte ihn der Blick den Zusammenhang der nächsten Gebirgshöhen. Die große Kette des Demawend, sagt er, erblickt man hier nicht mehr; wahrscheinlich, weil sie sich mit dem Demawend (an dem man hier nun, da er im Meridian von Khabud-Gumbud liegt, längst vorüber ist) gegen Nordost, nach der kaspischen Seeseite hinüberdrängt. Aber, es zweigt sich von ihr ein großes Contrefort gegen Südost ab, eine secundäre Kette, mit einem eingeschlossenen sehr fruchtbaren Thale, Tsch genannt, oder auch Firuzkuh, von dem darin liegenden Orte (von welchem wir weiter unten durch J. Morier und W. Dufelej genauern Bericht erhalten werden). Ein Zweig dieser Secundärkette bildet den Berg Kabourt, fast parallel mit der

## 454 West-Asien, II. Abtheilung, II. Abschnitt, §. 9.

Hauptkette ziehend, gegen deren Ursprung der Nionnal-Fluß entspringt, der bei dem gleichnamigen Orte aus seiner Thalschlucht hervorsticht und im West des Defilé sich am Fuße des Salzbergs Koultuz verliert. Das Defilé Serdari Kharch pirt nun die Direction eines mächtigen zweiten Contrefort: das, weiter ostwärts, von jener Secundärkette abzweigt, und sich eben südwärts durch den Koultuz mit den Siakuh der Salzflüsse vereinigen soll. Nach Truilhier befinden sich mehrere gute Positionen zur Vertheidigung in diesem zwei Meilen lang Gebirgs-Defilé; gleich nach der ersten Viertelstunde des Einrückens entblößen sich, links, ihm zur Seite, schöne Steinsalzflüssen; in der Mitte, über eine halbe Stunde lang, ist nur  $\frac{1}{2}$  Stunde weit und die einzig mögliche Passage dieser Salzberge, um aus Beramin nach Khawar zu gelangen. - Der Salzbach fließt gegen Ost ab, nach dem Khawar-District zu. Wenn schon die Berge zu beiden Seiten des Passes nicht hoch, so sind die Wände doch sehr steil. Hier trug Schah Nadir zum zweitenmale in einer Schlacht den Sieg davon, über die damals in Isfahan herrschenden Afghanen, aber gegen ihren heftigen Widerstand in diesen wohlvertheidigten Passagen nur dadurch, daß er einen Theil seiner Truppen auf einem Umwege in den Rücken der Feinde geschickt hatte, als er das Signal zum Ansturm gab.

Der Blick von der Passhöhe gegen Ost über den Distrikt von Khawar zeigte (im December), nach W. Fraser, eine braune, ebene Ebene, über welche viele Ruinen von Dörfern streuten, und unzählige jener festungsartig zerrissenen, isolirten Hügel, deren einige auch mit Häuserresten gekrönt, davon einer wirklich auch bewohnt war; ihre Höhe im Allgemeinen etwa bis 60 Fuß über der Plaine aufsteigend. Die größte Zahl der Ruinen in der Annäherung zur Passage wurde stets den Sueben zugeschrieben. Zur Blüthezeit von Mai waren die Thäler zu beiden Seiten der Passage berühmt durch ihre Fruchtbarkeit; sie versahen die Residenz mit Lebensmitteln. Dornbüsche, die Feuerung für Tebran soll jetzt ihr Haupterzeugniß sein; W. Fraser sah dort die Züge der Kameele des Schahs mit der Brennmaterialie beladen.

Nach Truilhier, der diesen Khawar-District Sommer durchzog, soll er das östlichste Grenzgebiet Irans gegen Khorasan sein; doch reicht dessen Osten



ran, Plateau, Nordrand, Ostroute, Seitenweg. 455

wie unten sehen werden, noch weiter. Im Süden fließt er die Salzwüste, im Nord scheidet ihn der Bergzug Kalibao dem Thale Firuzkuh (Itsch); das Bergwasser, welches heranstreift, zertheilt sich in 20 Bäche, wol zur Jerrigation, man alle durchsetzen muß; die Schlucht aus welcher derselbe aus dem Berge hervortreibt, durch dessen Thale ein Geweg nach Firuzkuh führt, liegt 1 Stunde nordwärts ab vom ramanenweg; zur Zeit der Schneeschmelze steht dieser Weg unter Wasser. Im Monat Februar, 1812, nahm W. Ouseley, welcher damals noch die kaspischen Pforten in einem Thale der Hochfette des Elburs suchte, durch den Eigensinn der Führer genöthigt, noch auf der Westseite des Sirbaraßes, seinen Weg durch dieses nordöstlich abgewiegende Seithale, über Zerabad, Sarum, Keilun, die kaspischen, in einem engen Felspalte zwischen Khawar und Firuzkuh verlaufend.<sup>465</sup> welchen Ort er erst nach dritthalbmärschen (7 geogr. Meilen, 36 Mil. Engl.) erreichte.

Doch für jetzt bleiben wir noch auf der Ostroute des Tazandes. Das erste Dorf ist Khawar, District, zu dem 20 Dörfer rechnete, in welchem B. Frazer sein Nachtlager nahm, ist Kischak, ganz unbedeutend. Von hier kann aus Khorasan kommend, auch ohne Heramin zu durchziehen, auf einem Seitenwege direct gegen Südwest, durch die der dürrn Salzwüste nach Kaschan und Isbahan; aber er führt häufig über ein wenig festes Terrain, das die Salzkrusten oft hoch ist. Schah Abbas ließ, wie wir bemerkten, diese Route bahnen, kein Neuerer hat sie benutzt; die einzig böse Stelle auf derselben soll die Passage des Siafuh, d. i. der Schwarzen Berge sein. Die Thäler auf dieser Route, jede von der andern 6 Farsang fern, umma eine Distanz von 24 Fars. sind nach heutiger Anordnung nach Turki Robat (ein Karawanserai), Defile Sia Meriadjab ein Dorf und dann nach Kaschan. Die Route war es, den einst Pietro della Valle (1618), auch Herbert (1627) von Siafuh nordwärts nach Mahalla (jetzt Khawar), und von da nach Firuzkuh nahmen,

) W. Ouseley Trav. Vol. III. p. 209—219; vergl. ebend. Casas Pylas Append. III. p. 545—550.

• 456 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. § 9.

das sie in jener Gegend der kaspischen Pforten als eines sehr engen Felspasses erwähnten, der aber mit dem Sirdara-Khan nicht identificirt werden kann (s. unten).

Dieser Sirdara-Paß ist nach B. Frasers, Truilhier und J. Moriers <sup>456)</sup> an Ort und Stelle geprüft. Nachrichten der Alten wol entschieden die Localität der berühmten Caspiae Pylae bei Arrian (Exped. Al. III. 20), hinter welcher der Perser König Darius sich mit seinen Schätzen, seinem Gefolge und dem letzten Reste seines Heeres eiligst zurückzog, um in Khorasan noch einmal eine Schlacht gegen die Griechen zu wagen, woran er jedoch durch Verrath und Ermordung gehindert ward. Alexander, von Ecbatana aus, in 11 Tagemärsche bis Rhagae (Rai) vordringend, rastete in dieser Stadt 5 Tage zur Erholung seines Heeres, da er durch Eilmärsche den flüchtigen König noch einzuholen für jetzt wenigstens aufgab. Von Rhagae, sagt Arrian, rückte er dann mit seinen Truppen nach Parthya vor, und schlug sein Lager „nach dem ersten Tagmarsche an den kaspischen Pässen auf.“ Also etwa zu Alwan i Keif, was, wie sich aus Obigem ergibt, auf fast ebenen Plateauwege, nach übereinstimmenden Distanzangaben, nur höchstens 10 Farsang fern von Rai liegt, also keineswegs zu fern, um in einem Tagmarsche von leichter Reiter erreicht zu werden; wodurch ein Haupteinwurf den der geistvoll Baldensuer (Classical Journ. Nr. XXXII. Dec. 1817. p. 259 u. A. gegen die Identität des Khawar-Passes mit den Caspiae Pylae der Alten gemacht, erledigt erscheint. Den folgenden Tag aber durchzog Alexander diese Pässe und drang in behauener Gegenden ein (nach Khawar). Da er hier nun Proviant zusammentreiben ließ, um das weiterhin unbebaute Land auf der großen parthischen Heerstraße zu durchziehen, ward ihm die Nachricht gebracht, daß der königliche Flüchtling, von Bessus, der Satrapen Baktriens, wie von den Satrapen der Arachoten und Drangen (s. ob. S. 20, 61, 66 u. a.) in Gefangenschaft gehalten werde. Sogleich begann nun der macedonische Eroberer, die Auswahl der leichtesten und tüchtigsten Reiterei, zur Einholung der Flüchtigen, schon mit der Nacht, die Eilmärsche, welche in einige Tage und Nächte hindurch fortgesetzt wurden, bis Dari-

<sup>456)</sup> Fraser, Truilhier a. a. D.; vergl. J. Morier Second Journ. I. c. p. 365, 366. J. G. Droysen Geschichte Alexanders Großen. 1833. 8. S. 257—260. Not. 66.

## Iran-Plateau, Nordrand, Ostroute, Längenpaß. 457

Lebte erreicht ward. Von da ab wandte sich Alexander, wie Arrian sagt, links, nach Hyrkaniem zur Stadt Zadracarta (bei Arrian III. 23), oder nach Hekatompylon (Diodor XVII. 57), das, wie Polybius (X. 28) versichert, als die Capitale der Parther auf dem Kreuzwege vieler Straßen gelegen (daher die Hundertthorige) wol eben damals erst durch die Griechen seine Gründung oder vielmehr Verjüngung unter diesem Namen (Curtius VI. 2, 15) erhalten mochte. Aus dem ganzen Kriegsberichte geht wol bestimmt genug hervor, daß jenseit der Caspiae Pylae für den ununterbrochenen Eilmarsch keine Gebirgshemmung mehr eintretet, wie denn die große Rhorasansstraße über Semnan, Damesghan, Echahrud, in deren Gegend Hekatompylon wol eher als anderswo (s. ob. S. 119) zu suchen sein wird, und noch weiterhin (s. ob. S. 337), wirklich, auf der Plateauebene nur niedrige Anhöhen zu übersteigen hat. Ganz andre Schwierigkeiten würde jeder nordwärts führende Querspaaß über das Hochgebirg statt dieses ostwärts führenden Längenpaaßes am Südsäume desselben dargeboten haben.

4) Winterer Tagemarsch (22. Dec.) von Kischlak bis zum Karawanferai Deh Nimmet<sup>57)</sup> (bei Fraser, Deynemet h. Traillhier; Deh i nemet das Salzdorf bei Kazvini) 6 Far-sang. In dem elenden Dorfe Kischlak wo B. Fraser sein Nachtlager nahm, galt er am Abend schon für einen aus Mekka zurückkehrenden Hadgi, über dessen seltsame Art sein Gebet zu verrichten die Leute sich doch wunderten, als sie ihn mit dem Exultanten am Abend, die Sternhöhen ablesen sahen; am folgenden Morgen, als er sich nach den dortigen Erdforts erkundigte, wurde er für einen russischen Spion gehalten. Das Fort Heratu an dem der Weg vorüber zog, 60 Fuß hoch, war sehr pittoresk mit Gebäuden gekrönt. Es gehörte schon zu den Dörfern, die vom Gouverneur von Semnan abhängig sind, die hier stets in Gruppen beisammen an den kurzen Strömen liegen, und daher meist nur viertel, halbe oder ganze Stunden weit von den Bergreihen entfernt sind. Jedes Dorf ist von zahlreichen bewässerten Obstgärten umgeben, und ihre Gebiete sind im Süden von der nahen Salzwaiste begrenzt, aus der man nur in ziemlicher Ferne, gegen Iezd und Lubbus hin (s. ob. S. 263, 265), Berghöhen hervor-

<sup>57)</sup> B. Fraser Narrative p. 296; Traillhier Mem. desc. I. c. T. IX. p. 119.

## 458 West-Asien, II. Abtheilung, II. Abschnitt. §. 9

ragen steht. Das Karawanferat Deh i Kemet, von Ed Abbas erbaut, ist in einem guten Stande. Das benachbarte Elend; alle Wasser sind hier salzig, der Boden voll Salzeffloren; an den Bergen bezeichnete man die weißen Stellen als Salzminen.

5) Fünfter Tagmarsch; nach Lasgerd (bei D. Fraser, Lasgiert bei Traillhier), 7 Farsang<sup>48)</sup>. Nahe Salzdorfe, ostwärts ist durch einen schmalen, aber tiefen Strom die Grenze zwischen Irak in West von Khorassan in Ost bestimmt; es ist ein Salzwasser, das wie alle andern einer Schlucht der Elburs Vorberge gegen Süd hervorstürzt, sich bald in die Salzebene verliert. Kerim Khan hatte diesen Grenzstrom eine Brücke erbaut. Doch wird auch anderer Salzstrom, viel weiter in Ost (wol auf der Grenze von Dordjan oder Thaberistan, das mit zu Irak gezogen werden) den wir schon oben angeführt haben (s. ob. S. 334), Madir Schahs Zeit für den Grenzstrom beider Provinzen Gouvernements, deren Ausdehnung sich hier so oft nach Ost oder Ost hin und herschiebt, angegeben. Am ersteren fehlt jeder von Bedeutung. Ostwärts sind einige erdige Anhöhen, 100 Fuß tiefen Tobeln eingerissen zu übersteigen. Ein paar Einsen von andern Salzflüssen sind mit Faszinen überbrückt. Fangen jene Signalthürme an, welche Kerim Khan errichtete, hier der Anarchie steuern wollte. Auf den geringen Höhen, in dem Defilee das vor Lasgerd übersteigen werden muß, steht ein paar solcher Thürme, deren einer Gumbesi Däsd, der Diebsthurm heißt, welcher Räubern zum Sitz dient, der andere Schatirs Grab, noch berühmter durch eine Sage Munde des Volks, welche der von Schillers Laucher<sup>49)</sup> ähnelt. Der Anblick der nördlichen Grenzberge des Elburs zeigt auch an ihrem Fuße, gewaltige durch Abstürze veranlaßte Schuttkügel, die ohne alle Vegetation, ganz nackt mit braunen, gelben, grau weißen Farben wechseln. Der Stein verwittert und bildet in eine kalkige, secundaire Masse um, die voll tiefer Risse zeigt. Ueber dieser Basis steigen die weit höheren, rauhen Berggipfel mit oft wellig gewundenen Schichten und Felsen, deren Färbungen den Schuttkugeln entsprechen. Aber über die

<sup>48)</sup> B. Fraser Narrat. p. 297; Traillhier l. c. p. 120.

<sup>49)</sup> v. Hammer Persien 1833 II. p. 3. LXII. S. 41.

## Iran-Plateau, Nordrand, Ostroute, Semnan. 459

führt sich nun erst die höchste schneebedeckte Kiesenkette des Elburs auf.

Das ärmliche Dorf Lasgerd, von 80 Häusern mit einem Karawanseraï liegt dennoch in einem reichen Bassin von Kulturboden, und hat eine gute Trinkquelle, die sich aber in einen Salzbad ergießt. Von Gärten und Obstplantagen umgeben, erheben sich auf drei Seiten um den Ort Berghöhen, nur allein gegen Ost ist der Boden offen gegen die weite Plaine von Semnan; gegen Nord liegen die Vorhöhen der Gebirgskette von Irtisch nur eine halbe Stunde fern ab. Die Einkünfte dieses Districtes sind Eigenthum einer Moschee in Meschhed, das Dorf ist schon zu Semnan gezogen. An der Ostseite des Dorfs liegt eins der vollkommen erhaltensten, aus Erde erbauten Schlösser, das sich gleich einer ungeheuern Walze 60 bis 70 Fuß in die Höhe thürmt, dessen untere Hälfte Lehm; die obere Hälfte ist in zwei Stockwerke getheilt, deren Fenster und hölzerne Balkone in den Wall gesteckt gleichsam die Keife dieses großen, sackartigen Baues bilden. Der Anblick dieser runden, festen, ganz einzeln in der Plaine stehenden Masse aus der Ferne, ist höchst seltsamer Art. Ein ganz ähnlicher Bau, das rothe Schloß (Surchkala) genannt, liegt 4 Stunden weiter ostwärts am Wege und wurde am folgenden Tagmarsche gesehen.

6) Sechster Tagmarsch (24. Dec.) nach Semnan (20 Mil. Engl.)<sup>60)</sup> bis zum Surchkala (Sortha, Dorf mit 100 Häusern nach Truilhier), über Kulturboden; von da an senkt sich der Weg gegen Ost über flache, immer gleiche, wieder ganz braune und bde Ebene, mit Kiesgerölle überzogen und von Einschnitten reißender Bergwasser bis hundert Fuß tief gefurcht; die Berge zur Seite behalten ihre geschichtete Natur bei, steigen in Häkern, aber grandiosen Formen empor. Die Signalthürme setzen nach Truilhier auch hier fort.

Semnan, in der Tiefe der Einsenkung gelegen, mit vielen Gärten und Gehegen umgeben, zeigt in der Nähe nur einen ausser ärmlicher Hütten und Ruinen, mit elendem Basar in der Mitte, von einigen hundert Schritt Länge und wenigen Läden. Kein Fleischer, kein Sattler war hier zu finden: doch soll der Ort 3000 bis 4000 Einwohner haben, meist Gärtner und Cultoren, auch einige Baumwollenweber. Auffallend sind

<sup>60)</sup> B. Fraser Narrat. p. 300; Truilhier Mem. desor. p. 122.

## 460 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt

verschiedne größere, hohe, schloßartige Gebäude im aus in der Sonne nur getrockneten Backsteinen, die Alterthum zu sein scheinen; sie sind mit Schießlöchern Thürmen versehen. Viele tiefe Klüfte innerhalb der Seen aus, als ob sie ihren Ursprung der Wirkung Gewässer dankten; ihre Höhlen ziehen die Menschen zum Aufenthalt den zahlreichen, aber sehr verfallenen &

Einst, meint B. Fraser, müßten jene Burgen zahlreicher, mächtiger Familien gewesen sein. Auch Bauten da, welche die Aufmerksamkeit erregten, eine verglasten, gebrannten Ziegeln, mit einer kufischen Inschrift Entzifferung aber, nach v. Hammer, irrig angefaßt paar Steintafeln, mit Firmanen aus Schah Abbas (Schah Huseins Zeit (1695), in denen von Erma Taxen und von einem Verbot des Verkaufs von Opium die Rede ist. Ein Bad soll im Jahre 1170 entstanden sein. In den Hügeln nahe Semnan, wird ein Dmilsada (nicht Schammeerzadeh) genannt, weil die eine Colonie aus Syrien (Scham); ein schöner schlag; die Wangen der Weiber roth wie die Äpfel genb. Dies Dorf heißt nach J. Morier <sup>461)</sup>, der es 1814 am 6. Aug. auf dem Rückwege von Damghan im Norden an Semnan vorüberziehend, nach Firuz hat, aber Schahmirzabad, wodurch jene Etymologie Scham, sehr verdächtigt wird, obgleich auf seiner Karte ebenfalls Schahmizad geschrieben wird. Von der Colonisation dieses Ortes, der von reicher Cultur und Mittelpunkt eines bedeutenden Verkehrs ist, weiß Morier obwol auch er von der besondern Schönheit der Weiber und von dem trefflichen Clima spricht. Der Ort liegt in N. von Semnan, zwischen den Vorbergen, von umgeben. In der Kirsebene vor dem Eintritt in die Schlucht sah J. Morier sich einen hohen Kegelsberg gleich einem griechischen Tumulus in der trojanischen Gegend erheben; der ihn an Darius Tod in dieser Gegend, vielleicht sein Grabhügel durch Macedonier & Truithier ließ sich eine Etymologie des Ortes Semnan reden, als komme der Name her von Sem und

<sup>461)</sup> J. Morier Second Journ. I. c. p. 384.

## Jean-Plateau, Nordrand, Ostroute, Doppelpaß. 461

zwei Imams, deren Gräber vor der Stadt verehrt werden. Im Süden, 4 Stunden fern sei eine warme Quelle, hörte er.

Die Umgebung bemerkt B. Fraser, sei sehr mild und trage daher die schönsten Obstgärten. Doch liegt Semnan 3504 Fuß Par. absolut über dem Meerespiegel (s. ob. S. 11). Am 24. Dec. waren die Blätter der Bäume noch grün und nicht verwelt. Das Thermometer stand am Morgen in Lasgerd auf dem Frostpunkte, in Semnan bis zum 26sten, wo Fraser einige Tage verweilte, am Morgen etwas höher, auf 3°33 (38° F.), und am Mittag stieg es bis 5°55 N. (42° F.). Die Luft war rauh für das Gefühl bei Nebel, als dieser sich zum Elburz zurückzog, wurde es frisch und hell. Bis Lasgerd dringen sehr häufig die turkmannische Tschupaus vor: daher von hier an, das Land im häufigsten Zustande der Verödung. Von hier beginnen jene Erdumwallungen der Dörfer, und die zahllosen, niedrigen nur etwa 18 Fuß hohen Wachthürme von Erde zwischen den Feldern aufgeführt, um auf weiter Plaine zum Schutz gegen die plötzlichen Ueberfälle zu dienen. Nach Truilhier sollen von hier 5½ Farfang gegen N. nach Tsch führen, ein Ort, der uns sonst unter diesem Namen (ob es Kiruzkub selbst ist?) unbekannt bleibt.

7) Siebenter Tagmarsch (27. Dec.) zum Karawanserai Ahiyun<sup>62</sup> am Doppel-Paß. (Alouan bei Truilhier, was er mit Fontaine übersetzt, Gurdunee Aheaipoon bei Fraser, in dessen Text aber bei deren Höhenmessung vom 28. Dec., bei 4572 Fuß irrig Gurduni Sirdara angegeben ist, ein Name, der mit dieser Ahiyun-Passage offenbar verwechselt ist, weil auf jener kein Karawanserai war; was schon S. A. Mißschweigend angezeigt wurde) 26 bis 28 Mil. E. Distanz. Von Semnan führt der Weg über den Strom, der zur Salzwaße fließt, und dann über Rieshöhen auf und ab zum Defilee der Berghöhen, welche die Semnan Ebene gegen Ost begrenzen, und welche hier mühsam und selbst gefährlich zu übersteigen sind, da sie an diesem Tage mit Schnee bedeckt waren. Nach den ersten Stunden Wegs durch dütre Riesebeine und diese Bergpässe, lagte sich in einem Felschale die Ruine eines Karawanserai, an dem es aber vorüber und weiter hinab ging, zu einem großen Karawanserai das Ahiyun heißt, in einer ganz menschenleeren Ge-

<sup>62</sup>) B. Fraser Narrat. p. 308; Truilhier Mem. descr. p. 125.

## 462 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt.

gend, wo kaum etwas Holz zur Feuerung zusammen zu war. Truithier, der hier genauer beobachtet zu haben giebt die Entfernung von Semnan bis hieher zu 6 Fars und sagt, daß nach  $3\frac{1}{2}$  Stunden Weg durch die Kiesebenen das erste Aufsteigen beginne, welches  $1\frac{1}{2}$  Stunden dauere, zwischen Berghöhen zu beiden Seiten, links und rechts, eine halbe Stunde weit auseinander liegen bleiben, zu einer militairischen Position zur Beherrschung des Passes führe. Hinabweg sei kurz und weniger steil als der Herausweg; in ein kleines Thal, das von der linken Seite aus der Wand direct auf die Route stößt, und ein Räuberweg sei den die Turkomanen-Überfälle sehr begünstigt, und darnach häufig hier die Reisenden ängstigen. Beide Bergrücken, den Thalseiten, streichen untereinander parallel gegen S. dieselbe Richtung in welcher alle südlichen Gliederungen hiesig hier in die innere Plateaulandschaft sich zu verpflegen.

Es folgt unmittelbar aus dem kleinen Thale nun ein zweites Aufsteigen, breiter und höher als das erste, zu dem um  $1\frac{1}{2}$  Stunden nöthig sind; der Weg windet sich zwischen niedern Bergkuppen hin, die keine Umsicht gewähren; hier die gefährlichste Stelle, wo Turkomanenüberfälle und Mordungen sehr häufig, was auch der Name der Localität her „stinkt wie Menschenblut“ bedeuten soll, bez. Die ganze Strecke von Semnan bis hieher wird gefürchtet. Winterzeit ist die gefährlichste wegen der Wegelagerer, hienamen sie aus der Salzwüste heran von der Südostseite, wo Siah Kuh.

8) Achter Tagmarsch (28. Dec.) nach Denbad (Dowlatabad b. Kazer), 32 bis 34 Mil. Engl. f. starker Marsch. Am Morgen dieses Tages war es sehr kalt, das Thermometer fiel auf  $9^{\circ}33$  R. unter den Frost erst nach Sonnenuntergang wurde es milder. Schwere Wolken hingen im Norden auf den Bergen des Elburs und bedeckten den Felsen. Das Tafelland hatte sich sehr gehoben; die Erscheinung von der gestern durchgezogenen Ebene sehr hoch, das Aufsteigen bedeutend; hier zu Abihun Kobat, schien ihr nicht höher als die Kuppen des verlassenen Doppelpasses steigen. Das kochende Wasser gab für diese Station die letzte, absolute Höhe von 4572 Fuß Ab. d. M.; die größte



## Jern-Plateau, Nordrand, Ostroute, Damghan. 463

lung auf der ganzen Route des Tafellandes. Die sehr sanft geneigte Senkung gegen N.N.O., nach Damesghan zu mit Schnee überzogen, brachte zu einer Dorfgruppe der ersten bewohnten Stelle 15 geogr. Meilen (58 — 60 Mil. Engl.) fern von Semnan, wo 2 Karawanseerai; das eine in Ruinen, das andere einige Stunden weiter, welches aber seine Bedürfnisse aus dem Dorfe Amrovan bezieht, das 2 Stunden seitab vom Wege liegt. Der Weg in der Richtung gegen Nordost streift immer rechts, in dem einsörmigen Rande der Salzwüste hin, links zieht er entlang der düstern Elburzjüge mit Schneewolken bedeckt, von woher sehr kalte Winde blasen. Dewletabad ist der Hauptort einer Gruppe von Dörfern, die am Ausbruch eines kleinen Stroms aus den Elburzbergen, auf absoluter Höhe von 2652 F. Par. liegt, und mit einigen Anbau umgeben ist. Jedes dieser Dörfer hat sein kleines quadratisches Fort mit Thürmen an den Ecken, die aus Erde und aus an der Sonne getrockneten Backsteinen erbaut nur Trauerzeichen der Turkomannenfälle geben, und welche hier alle Dörfer verheert sind. Mehrere schöne Brünne aus den nahen Bergen könnten ihre Umgebungen in die reichsten Culturoasen verwandeln. Eine dortige Quelle soll uns heil für das ganze Land bringen, wenn ein Ungläubiger sie berührt, dann trübe werden und heillosen Sturm erregen (wie bei Schemna ob. S. 143), und nur durch ein Schaafoffer wieder beunruhigt werden können.

4) Neunter Tagmarsch (29. Dec.) nach Damghan <sup>463</sup> (oder Damaghan) die alte Hecatompylon, *ἑκατόμυλον*; 12 Engl. Mil. fern von dem Vorigen, nach Truilhier, der hier keine Zwischenstation machte, 12 Farsang von Whivan. Der Weg geht ohne alle Beschwerde über die Kiesebene zur Stadt in Ruinen, die auf dem Rande einer sanft erhöhten Ebene erbaut ist, die sich gegen Nordost senkt. Schon in der Ferne erkennt man sie an 2 Minarets, die aus ihren öden Ruinen hervorragen, zwischen denen höchstens ein paar Tausend Bewohner ihr Leben unter dem Druck eines tyrannischen Gouverneurs verküffen; über Reste älterer Moscheen und den Ursprung des Ebnaduales Ischehel Dochteran (der 40 Töchter), oder Ischehel Seran (der 40 Köpfe), konnte Fraser von Niemand Auskunft erhalten. Er hält mehrere hiesige Architecturen,

<sup>463</sup>) B. Fraser Narrat. p. 247, 313; Truilhier Mem. desor. p. 127.

# 464 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §.

welche mit ähnlichen in Semnan; der Construction nach, stimmen, für Werke der ersten Araber Zeit bei ihrer Einföhr des Koran in Iran.

Auch J. Morier hat, im Jahre 1814, auf seinem Wege von Asterabad, Ende Juli, dieses Damghan <sup>46</sup> sucht; aber er kam von der Nordseite aus dem Gebirgsthale Elbursette, in welchem der Bergstrom von Tscheschmel von dessen kühleren Bergterrasse in die heiße Plateau auf herabstürzt, die er in der Umgebung der Stadt reichlich bewohnt. In der Kluft seines Austritts liegt das kleine Dorf Aste also am Eingang des Nordpasses nach Masende der hier von 2 Burgruinen zu beiden Seiten auf den Berg beherrscht wird. Es sind runde Thürme aus rohen Steinen gemauert, die man Gaur nischins, (Heldenkrieger). Von da allmähliges Absteigen nach Damghan, in weiter erkennbar, auch von dieser Seite, an den hohen Minaret weithäufigen Ruinen umgeben, in denen nur etwa 300 bewohnbare Häuser stehen sollen. Die Bewässerung des Tscheschmel befruchtet die Gegend, doch stehen Bäume nur dicht an Wohnungen; das Korn giebt achtfältigen Ertrag. Die Gegend soll von Husein einem Enkel Rajumorts (s. ob. S. 43) erbaut das heißt uralt sein, von Dschingis Khan halb, von Schah Ismael ganz zerstört. In der alten Citadelle, dem Ark oder d. i. Ark, wie in Meshed; (s. ob. S. 300) ward hier Ali Schah der letzte Persermonarch geboren.

J. Morier, der seinen Weg gegen West nach Firuz die Berge, über Bakhschabad, nach Dewletabad zu rechnet nach letzterem Orte nur 10 Engl. Mil. Wegdistanz bemerkt, daß diese Plaine voll von dem Sour Khur, d. i. wilden Esel sei. Von Dewletabad aber ließ er die Stadt nach Semnan zur linken liegen, sich nordwärts den Bergen und deren Dorfgruppen nähernd, wo er, bei Tuz der durch die erste Passenge am herrlich bewaldeten Bergstrom die Vorberge und Vorhöler des Elburz, im Schatten der Ballnussbäume, Pappeln, Obstbäume, Hüfser durchzog, deren Bewohner hier im Frieden sich zu befinden schienen. Nach Stunden Wegs, von diesem Bergeintritt, über eine Passenge gegen Kasim Rudbar, und dann wieder mit Schnees

## Iran, Plat., Nordr., Damghan, Hekatonpylon. 465

bung, erreichte er jenes Schahmirzabad wovon schon vorher die Rede war (s. ob. S. 460) und von wo ihn 2 Tagmärsche nach Firuzkuh zurückführten, seinem Ausgangspuncte.

Auch Truilhier nennt Bakhschabad ein Karawanseret etwas östlich von Demletabad, wo er 8 bis 10 Kerises, das ist unterirdische Wasserstollen zu Wasserleitungen, bemerkte, deren Direction durch die Reihen von Schachteinsenkungen über ihnen, die als Brunnen dienen, an der Oberfläche des Bodens mit dem Auge zu verfolgen sind. Diese Reihen ziehen alle in directen Linien von den Bergen, südwärts, durch die Plaine, gegen die Dörfer und zerstreuten Ruinen hin, die bis auf halbe Stunden Ferne zur Salzwüste dem Auge sich zeigen. Sie sind die einzige Quelle der Befruchtung dieser Gegend und der schönen Gartenpflanzungen, die sich hier und da noch zeigen. Zwischen dieser Dörfergruppe und der Stadt Damghan steigt eine obwol nur niedre, doch der Bewässerung unfähige, kahle Anhöhe auf, welche von dieser Seite den Blick auf die Stadt verdeckt, der sich B. Fraser wol auf einem mehr südlichen Wege genähert haben mag. Nach Truilhier sollte sie (1807) 400 — 500 Häuser haben, zeigte Wohlstand, hatte Baumwollenwebereien, Kornbau, und innerhalb der verfallenen Stadtmauer zahlreiche Gärten, reichliche Bewässerung. Den Tscheschmeh-Fluß fand er (im Juli) 8 Fuß breit, keinen vollen Fuß tief; aber unter der Stadt, sagt er, ziehen viele Canäle (wol Kerises als Wasserstollen) zur Bewässerung des Bodens hin.

Da die Lage des heutigen Damghan von Rennell<sup>68)</sup> u. A. für die der antiken Capitale Parthiens, Hekatompylon (s. ob. S. 119) blühend zu Antiochus d. Gr. Zeit (Polyb. I. 28.) gehalten wird, das CXXXIII. M. P. fern von den kaspischen Mäffen liegen sollte (Plin. VII. 17), welche beiderseitige Localitäten, weil Alexander daselbst verweilte, von den Makedonien und Römern zu merkwürdigen Centralpuncten (in Parthiae medio Hecatompylos, Arsacae regia Plin. VI. 29) ihrer asiatischen Itinerarien und Wegmaasse genacht wurden, so wäre es schon der Mühe werth in den dortigen Umgebungen nach den Ruinen einer Makedonier-Anlage aus Alexanders oder Antiochus

<sup>68)</sup> J. Rennell Geographical System of Herodotus. 2 Edit. London. 1830. 8. Vol. I. p. 389.

Zeiten zu forschen. Leider hat B. Fraser dies versäumt, und Traillhier ist der einzige welcher dort darauf ausgegangen ist.

Er durchwanderte deshalb <sup>400)</sup> 5 bis 6 Stunden lang den Raum der Ebene, welcher sich in Südwest von Damghan zwischen den Dörfern Firusabad und Dewletabad ausbreitet, aber ohne daselbst auch nur die geringste Spur von Ruinen entdecken zu können; sie mußten sich denn etwa unter wüsten Hügeln verstecken, welche man daselbst wahrnimmt. Dorthin aber verlegt die Sage wirklich die Scheri Kiamusch (die Silberstadt, Cheri guiamusch bei Traillhier), welche sich von Firusabad 20 Farsang weit bis gegen Deh Mullah ausgebreitet haben soll, die einen Theil ihres Wassers aus Masenderan (d. h. wol aus den Elbursbergen, welche an dessen Grenze liegen) erhielt. Dieses Wasser mußte der Tscheschmeh Ali sein, das beste und reichlichste Wasser des ganzen Landes, der noch heute gegen die Stadt fließt, deren Lage wie die des alten Hekatompylon er veranlaßt haben wird, weil er allein eine Wüste in eine Kulturoase, für eine Capitale, umzugestalten vermochte. Aber er hat heut zu Tage keinen unterirdischen Lauf, von welchem die Alten (Diodor Bibl. XVII. 57 in etwas fabelhafter Uebertreibung, vom Etiboetes, Polyb. X. 28 mit genauer Sachkenntniß) sprechen; seine Wasser fließen in so enger Bette, daß aus ihm auch keine unmittelbare Wasservertheilung durch Canäle nach gewöhnlicher Art, überirdischer Ueberrichtung statt finden konnte. Dies hätte nur erst in größerer Entfernung von den Bergen geschehen können. Daher konnte hier nur subterrester Canalisirung, durch eigenthümlichen Bau der Kerises, der Wasserstollen, mit den schachtartigen Brunnen, welcher durch ganz Persien so charakteristisch verbreitet ist, der Boden einer Capitale wie Hekatompylon befruchten, denn Anbau dadurch auch in der größern Annäherung gegen die Seite der Berge, fern von der Wüste, möglich wurde. Denn, die überirdische Bewässerung nöthigt den Anbau der Dorfschaften, der gefährlichen Fläche der Wüste so viel als möglich zu nähern. Wie alle jene, nur durch Canalisirung aufblühenden, Capitalen in Iran, von denen oben am Akes und Zareh (ob. S. 151), in Balkh, Herat, Merv (s. ob. S. 220, 233, 241) u. a. die Rede war, konnte auch dieses Hekatompylon ohne dergleichen keinen Bestand haben. Wirklich behauptet nun Traillhier,

<sup>400)</sup> Traillhier Mem. descr. p. 130.

## **Iran-Plat., Nordr., Damghan, Hekatompylon. 467**

daß man sowol auf der West-, wie auf der Ostseite, eine große Menge dieser subterrester Wasserläufe und Brunnen vorfinde, von denen jedoch sehr viele in Verfall. Die meisten von diesen, wie die noch bestehenden, ziehen sich von den Bergen gegen Süd, bis auf eine halbe Stunde über den Karawanenweg hinweg, der nach Damghan führt. Hier also, mochte einst die alte Parthercapitale ausgebreitet liegen, vorzüglich in der Richtung von Ost nach West; doch nicht viel nordwärts der heutigen Stadt und nicht viel weiter ostwärts derselben, als etwa 1½ Stunden Wegs, höchstens bis Wehmandost (Weymandous), meint Truilhier, weil sich eben hier das Terrain der Plaine von neuem erhebt. Der bedeutendste Theil des alten Hekatompylon mag sich, nach Kerises und Schuttmassen, wie nach allen Umständen zu urtheilen, von Damghan gegen S.W. ausgebreitet und auf dem rechten Ufer des Tscheschmech Ali gestanden haben, bis zu einer halben Stunde in Süden des heutigen Damghan, wo die Brunnenreihen gegen die Sahara ihr Ende finden. Vordem soll man hier viele Münzen und andre Anticaglien gefunden haben. Leider ist durch den bezeichnenden, griechischen Namen der alteinheimische verdrängt worden, so, daß die Fixirung dieser Capitale obwohl in der Mitte Parthyenes (ἡ κεῖται μὲν ἐν μέσῳ τῇ Παρθύνῃ. Polyb. X. 287) immer schwierig bleiben mag. Indes ist es doch sehr merkwürdig, daß gerade da, wo der so genaue Polybius von Antiochus (III.) M. Feldzügen gegen Arsaces und seinem siegenden Einmarsche in Hekatompylon (209 Jahre vor Chr. Geb.) spricht, ganz besonders des Wassermangels jener Gegend für den heranziehenden Feind gedenkt, wenn er nicht mit den vielen unterirdischen Wasserstollen und Brunnen vertraut sei. Deren seien aber daselbst in großer Menge mit unsäglichlicher Mühe und Arbeit, vom Taurus (d. i. hier der Elburs) in die Ebene von Hekatompylon herabgeführt, welche Arsaces, wegen des anrückenden Feindes alle zu zerstören den Befehl gegeben, welcher aber nur theilweise ausgeführt worden sei, weil Antiochus durch 1000 Reiter, unter Nicomedes Commando, die Zerstörer zurückgeschreckt habe. Hierauf sei Antiochus M. in Hekatompylon eintreffend, das von den vielen dort sich vereinenden Heeresstraßen Namen erhalten. Wirklich führt Polybius hier auch das

## 468 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt.

Gesetz der Perser über die Benutzung der Aquädukte (X. 28, 3) an, wodurch nothwendig die oben berührte eigentliche Vertheilung des Grundeigenthums, nach hydrographischen Verhältnissen, herbeigeführt werden mußte: denn, wer ein Wasser in einen zuvor noch unbewässerten Acker bewässern leitete, hatte nach Polybius Bericht das Recht, dessen Ertrag auf 5 Jahre zu ernten (s. ob. S. 467).

Die Durchkreuzung der Wegrouten, in Damaskus aus Rhorassan nach Irak und aus dem Süden der Provinz von Hysd nach Masenderan, Asterabad, Rhusistan, Djordjan im Norden, rechtfertigt die griechische Benennung der Stadt der hundert Pforten, oder Pässe, zu nennen. Ob die Bergschlucht, aus welcher der Tscheschni hervortritt, wirklich, wie v. Hammer<sup>467)</sup> dafür hält, der Stiboetes bei Diodor (XVII. 45) und dem Cosroes bei Bakoui (Not. et Extr. II. 482.) zu identificiren sei, lasse dahin gestellt. Diodor läßt Alexander M., aus dem großen Bedürfnissen reichlich versehenen Hekatompylon Hyrcanien marschiren. Nach 150 Stadien schlägt Lager an einem steilen Felsen auf, unter dem eine Höhle, in welcher der Stiboetes als mächtiger Strom hervortreten sieht, durch 3 Stadien, zu Felsen hinab, in tiefe Spalten sich waltigem Getöse stürzt in Doppelarme zertheilend, ganz in die Tiefe aufsteigend. Dann soll er unter der Erde sich 300 Stadien fortwälzend, auch wieder einen neuen Ausgang eröffnen (ὁ δὲ γῆν σταδίας τριακοσίας, ἐκείτα πάλιν ἀνέλκει τὰς ἐκ τῆς γῆς). Dieser verschwindende Strom sollte der Cosroes sein, der nach ihm aus einer Höhle hervortritt und was man besonders an ihm bewundere, seine Wasser in 1200 (ob Kerises?) vertheile. Allerdings mag wol die Tscheschni-Quelle, die gegenwärtig diesen Namen führt, weil durch ein Mirakel hervorgerufen haben soll, was den Leuten um so größer erscheint, weil er selbst niemals in der Gegend Irans war, dem Diodor das Material zu seiner Stiboetes dargeboten haben. Sie ist nach J. Morier, selbst besucht hat auch heute merkwürdig, obwohl kein Hinabstürze in die Tiefe dabei zu sehen sind. J. Morier

<sup>467)</sup> Ueber Geogr. Pers. B. 3. 1819. B. VII. C. 258.

<sup>468)</sup> J. Morier Sec. Journ. I. c. p. 369.

wird in den Sommerpalast einquartirt, der an dem reizenden Ursprunge dieser Ischeschmeh Ali erbaut ist. Unter überhängenden Felsen, sagt er, brechen viele Quellen des klarsten Wassers hervor, die alsbald einen großen Strom bilden. Sie sind mit Mauern und Thürmen umgeben, und fließen in ein großes, vierseitiges Bassin, über welches das Sommerschloß aufgeführt ist. Beide Seiten der Ummauerung sind mit Obstbäumen und Pappeln bepflanzt, und die Quellen überschatten herrliche Ulmen und Plantanen. Die Klarheit des Wassers, seine Frische, die reiche Vegetation innerhalb der Gehege ist um so anziehender und überraschender, da außerhalb derselben die ganze Umgebung nur Wüste ist. Die Magie der Wasser in Persien ist hier in ihrer vollen Kraft; der Fluß strömt von hier zur Bewässerung nach Damghan (Timocharn bei M. Polo l. c. 20) von einem unerbittlichen Verschwinden giebt J. Morier keinen Bericht.

Nach Truilhier sollen durch diesen Eingang des Ischeschmeh Ali Thales allein 4 verschiedene Gebirgspassagen nach Masfenderan, nach Asterabad und Balfrusch führen, davon zwei verschiedene nach Sari, obwohl alle sehr bergig und beschwerlich. Den ersten dieser Wege, 18 Farsang bis Asterabad, über Ischarbi, Schakuh, Asterabad, immer zu 6 Farsang jede Station nahm J. Morier auf der Rückkehr; der zweite, auf etwas verändertem Wege, führt ebenfalls in 19 Farsang über Asterabad, und dann noch über Konabi Schehri 6, Aschreff 10, in 8 Farsang Wege nach Sari. Der dritte, in 28 Farsang über Ischarbi 6, Nabendy 4, Lai 6, Atorba 6, nach Sari 6 Farsang. Der vierte, in 35 Farsang nach Balfrusch, nämlich nach Ast 5, Sorhabeh 4, Kiausser 6, Scha Wilasch 6, Sari 6, Balfrusch 9 Farsang.

10) Zehnter Tagmarsch (30. Dec.), von Damghan nach Doh Mullah (Doh oder Dhey nach G. Forster, d. h. Dorf; Deymoullah bei Truilhier)<sup>69</sup>, 6 Farsang nach Truilhier, 28 Engl. Mil. Distanz nach Fraser. Die Riesfläche hält auch hier, ostwärts, sanft sich senkend an; auf der Nordseite treten immer andre Berge des Elburs mit veränderten Namen auf, und zur rechten, gegen Ost, dehnt sich die unabhsehbare Plaine

<sup>69</sup>) B. Fraser Narrat. p. 319; Truilhier Mem. descr. p. 134; G. Forster Journey from Bengal to England etc. Lond. 1798. 4. Vol. II. p. 185.

## 470 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

wie ein weites Meer, aus dessen fernsten Horizonte, in 15 geogr. Meilen Distanz lichte, wasserblaue, hohe Berge sich hervorheben. Erst halbwegs, gegen N.N.O., steigt eine Anhöhe, Mehmandost, nach einem benachbarten Dorfe genannt, auf, welche wiederum durch ein geringes Desfilé, einen neuen Verschanzungspunct auf dieser großen Völkerstraße darbietet. Hier war, wo Schah Nadir den ersten Sieg (1729) über die Afghanen davon trug, wobei 30,000 von diesen niedergehauen wurden, an der Sieger, damals, von seinem Herrn, Schah Tamasch, dem Titel Tamasch Kuli, d. i. „Königssclav“ erhielt. Auf diesen ersten folgte dann zu Serdari Khawar der zweite Sieg und weiter hin, zwischen Tebran und Japahan auf einer ähnlichen Localität zu Muttschi Khar, der dritte, wodurch Nadir damals Meister von ganz Westpersien wurde. In gleichem Abstande von Mehmandost, 14 Engl. Mil. gegen N.N.O., lieh Dehnullah 2688 F. P. ab. d. M., der Hauptort einer Dorfgruppe, mit 150 Häusern, mit einem schönen Erdfort, mit Kornbau und Gärten, aus denen die Granaten besonders berühmt sind. Mit diesem Orte fängt, nach Truillhier, das Gouvernement von Bostan an (s. ob. S. 337). Von diesem Dehnullah das G. Forster <sup>470)</sup> auf seiner Rückreise von Herat, Kaffi, Terschiz (1783, s. ob. S. 240, 265) und Schahrud berührte, nach er einen nördlichen Seitenweg, Damghan 8 Miles Engl. gegen S.O. in der Ebene liegen lassend, über Tausch, Kallatau u. Killaufir, zur Grenze Masenderans, von wo die dichtesten Waldungen und Bergthäler begannen, durch die über Tschallu erst in 5 Tagemärschen ohne alle Ortschaft nach Sari vordringen konnte.

11) Elfter Tagmarsch (31. Dec.) nach Schahrud nur 4 Farsang (nach G. Forster und Truillhier; 16 Engl. M. nach B. Fraser). Die Berge treten links, in vorspringenden Ereforts, aus denen die Quellbäche des Tscheschme Ati kommen immer dichter zum Wege heran, der auch, zur rechten, von Höhen begleitet wird, aber bis zur Stadt über Ebenen weitergeht. Erst in weiter Ferne gegen Melomid hin (s. ob. S. 336), wo auch dahinwärts die Ebene durch Anhöhen beengt, innerhalb

<sup>470)</sup> G. Forster Journey a. a. O. Vol. II. p. 184 etc.

<sup>471)</sup> B. Fraser Narrat. p. 319; Truillhier Mem. descr. p. 137.



## **Iran=Plat., Nordr., Querstraßen durch d. Elburs. 471**

ren hin die Plaine der weiten Salzwüste sich bis vor die Südthore von Schahrud mit ihrem nordwestlichsten Arme hineindrängt.

Zum Schluß dieser Wegstrecke von Tebran bis Schahrud, führen wir ein paar Itinerarien aus orientalen Autoren zur Vergleichung mit denen der Europäer an, aus deren erstem sich die Identität von K h u a r (K h a w a r) mit Mehālāh bagh ergibt, eine Ortsbenennung die in frühern Routiers, bei Della Valle (1618), Thom. Herbert 1627 u. A. zur Bestimmung der Caspiae Pylae von Bedeutung ist. Hamdallah Kazvini<sup>72)</sup>, im Nuzhat al Kulub (1329), gibt in seinen persischen Stationen folgende an: 1) von Rai nach Beramin (6 Farhang); 2) nach dem Karawanferai K h e m a r t e g i n (6 F.); 3) nach K h u a r, das zu Rai gehört, und wie er sagt unter dem Namen Mehālāh bagh bekannt ist (6 F.); 4) nach Dehshemef, dem Salzdorfe (6 F.); 5) nach Kas el Galb (Hundkopf (6 F.); 6) nach Semnan (4 F.). Ebn Haukal, im Dur el beldan (950) gibt sie an: 1) von Rai nach Afridin eine Tagr. oder Manzil; 2) nach Kohendef (1 Tagr.); 3) nach K h u a r (1 Tagr.); 4) nach Kariet al Melchh oder Salzdorf (1 Tagr.); 5) nach Kas el Galb (1 Tagr.); 6) nach Semnan (1 Tagr.). Davon weicht die Route bei Edrissi noch mehr ab.

### **E r l ä u t e r u n g 2.**

Die Querstraßen durch die Hochkette des Elburs im Osten von Demawend, aus dem hohen Tafellande Khorassans und Irak=Abshems hinab nach Asterabad und Masenderan.

Aus der genannten Plateauroute in der Richtung der Länsthäler, setzen nun Querthäler, oder auch bloße Querthüchsen nordwärts, durch die hohe Elburskette und über die Hochpässe (Kotul) oder Pforten (Tang) hinweg, um ihren nackten Schneehöhen, nun auf sehr beschwerlichen steilen Zickzackwegen, durch dichteste Bergwaldungen und Felsabfälle, Sumpfsgebiete, das tiefliegende Masenderan und Asterabad wirklich zu erreichen. Mehrere von ihnen sind uns durch reiche Routiers, welche verschiedene Augenzeugen, in jüngster Zeit, selbst zurückgelegt und beschrieben haben, bekannter worden, durch uns, nebst der Besteigung des Demawend selbst, die

<sup>72)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. III. App. III. p. 545 etc.

## 472 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

Natur der östlichen Hälfte der Elburs-Kette nicht mehr so ganz Terra incognita geblieben ist, wie sie es noch kurz zuvor war. Eben hiedurch haben die früherhin so vielfach ventilirten, nicht unwichtigen Streitfragen über die Caspiae Pylae und Caspiae Portae der Alten, die sich keineswegs bloß durch Berechnung der Stadien und Mille Passus erledigen lassen (Plin. VI. 17: hanc enim Cardinem, sc. Caspiae Portae, Alexandri Magni itinera secere, ab iis portis ad Indiae principium stadia quindecim millia sexcenta octoginta prodendo: ad Bactra oppidum, quod appellat Zariaspa, tria millia septingenta. Inde ad Jaxartem amnem, quinque) erst das hinreichende Material von Daten und Naturanschauungen erhalten, nach denen nun die Stellen der ältern Historiker in Beziehung dieser Localitäten beurtheilt werden können. Denn auch die Alten, die hier so häufig nur nach Hörensagen und nach Berichten über Berichte, aus einem sehr verwickelten und damals noch wenig erforschten Terrainabschnitt der Erde, ihre Angaben mittheilen, haben gewiß gleich den Neuern sich nicht selten in denselben geirrt. Doch haben wir schon oben an des Polybius Beispiele gesehen, wie auch bei ihnen höchst lehrreiche Daten zu schöpfen sind.

Wir haben hier als den östlichsten Querspaz

- 1) A. Conolly's <sup>473)</sup> directe Route von Schahrud nach Astrabad anzuführen, die er in 3 Tagmärschen, vom 12—14ten Juni 1830 hinaufstieg.
- 2) J. Morier's <sup>74)</sup> Querpassage von Damghan nach Astrabad, die er Anfang August 1815 aus Astrabad über Samar und Tscheschmeh Ali hinaufstieg.
- 3) G. Forster's <sup>75)</sup> Querpassage durch dasselbe südliche Eingangsthor in das er aber, wie wir so eben sahen, von Dehmullah kommend, vom 17—26ten Januar 1784, nach Sari in Masenderan hinabstieg.
- 4) W. Ouseley's <sup>76)</sup> Querpassage, von Rai kommend, über Atwan i Keif, ohne den Sirdara Khawar Pass gegen Ost zu übersteigen, nordwärts sich wendend, über Sahrum, Keilun, Firuzkuh, vom 19—28ten Feb.

<sup>473)</sup> A. Conolly Journ. overland I. c. Vol. I. p. 212—218.

<sup>74)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 381—384.

from Bengal etc. I. c. p. 184—202.

Vol. III. p. 200—268.

<sup>75)</sup> G. Forster Journ.

<sup>76)</sup> W. Ouseley Trav.

## n-Plat., Nordr., Querstraßen durch d. Elburz. 473

1812 nach Sari in Masenderan. Dieselbe Route scheint auch A. Conolly <sup>77)</sup> vom 6—12ten April 1830 nach Sari und Asterabad zurückgelegt zu haben, worüber ihm aber sein Journal verloren ging. Dieselbe legte Major E. D'Arcy Todd <sup>78)</sup> im April 1836 ganz neuerlich zurück.

1) J. Moriers <sup>79)</sup> Querpassage, von Tehran über Demawend und Firuzkuh; wo sich die Straße mit der Passage nach Sari kreuzt, aber dann weiter gegen N.O. über Ischeschmeh Ali und Samar, vom 18ten Juni bis zum 28sten Juli 1815 nach Asterabad hin absteigend.

1) A. Burnes <sup>80)</sup> Querpassage von Balfrusch, aus Masenderan über Aliabad durch die in Fels gehauene Kunststraße der Seduk (d. h. Engpaß) nach Firuzkuh und Tehran, Ende Octob. 1832.

1) Major E. D'Arcy Todd's <sup>81)</sup> Querpassage von Amol über Parus, Akl über den Schulterpaß des Demawend, Imam Zadeh Hachim nach Demawend im J. 1836.

Hier nun mögen die lehrreichen Angaben dieser besonderngänge in ihrer Aufeinanderfolge von Ost nach West, und wenn ihre Resultate unter sich zu vergleichen sind, nacheinander vorgeführt werden, wodurch uns die bestimmteste und richtigste Anschauung über die Natur des Landes und seiner Verhältnisse aufgehen wird.

Bestlichste Querpassage, von Asterabad nach Schahrud. Von A. Conolly vom 12—14ten Juni 30. 3 Tagmärsche.

Zwei Wege sind von Asterabad nach Schahrud, Par. F. über dem M. gelegen, zu ersteigen; wenn man der Mesched Karamane, die sich daselbst zu versammeln pflegt (s. ob. S. 337) anschließen will, wie dies A. Conolly's

1) A. Conolly Journ. overland L. c. Vol. I. p. 14—26.

2) E. D'Arcy Todd Major Memoranda, to accompany a Sketch of Part of Mazanderan in Journ. of the Geogr. Soc. of London 1838. Vol. VIII. P. I. p. 101—104.

Journ. p. 353—376.

Vol. II. p. 124—132.

1) A. Burnes Trav. in Bokhara etc.

L. c. Vol. VIII. P. I. p. 106—108.

## 474 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

Plan war. Der eine, die Kuschul-Route, 15 — 16 geogr. Meilen Wegs (18 Farsang), ist zwar die ebenste und bequemste, aber zugleich die den Turkmännernüberfällen nächste, weshalb die zweite, die Ziarut-Route als die sicherste, welche auch directer geht, und nur 14 geogr. Meil. (16 Fars.) Weges betragen gewählt wurde, obgleich sie in der ersten Hälfte sehr steil, schlecht beschwerlich war. Beide Wege treffen übrigens am Ende des zweiten Tagmarsches, 13 Stunden ehe Schahrud erreicht wird zusammen.

1) Erster Tagmarsch (12. Juni), von Asterabad nach Ziarut. Der Weg geht direct von der Stadt südwärts, die n mantische, waldige Berghöhe des Elburs empor. Am Fuße tritt ein schöner, heller Bach aus seiner Thalschlucht, an der man eine Grabstätte bemerkt. Die prachtvollste Waldung steigt zu beiden Thalseiten empor; der Fluß Ischahel o Ischahar (d. i. vier und vierzig), so genannt wegen seiner vielen Zickzackflüsse, die alle überseht werden müssen, führt endlich, nach mühevoller emporwinden zur Station Ziarut, wo der Wanderer von den schwülen Tieflande Asterabads mit der Fiebertrost, den Muskiten den Fiebern und den schweren Regenwolken schon erlöst ist, und wo ihn nun schon heit're, kühle, frische Lüfte erquickten.

2) Zweiter Tagmarsch (13. Juni), nach Hest Ischeschmeh (Sieben Quellen). Nur eine Stunde ist von Ziarut noch Steilhöhe zu erklimmen, um den Kotul oder Pal über die Hochkette des Elburs zu erreichen; was jedoch bei den steilen Bindungen, dem lehmigen, nassen Boden, für die Maulthiere eine ungemein schwere Arbeit ist. Bei trockenem Wetter soll hier selbst schwere Artillerie transportirt werden können. Hier köstliche Quellwasser werden am Wege getroffen; den Felsvorsprung über der ersten Quelle nennt man Takht e Omar Omars Thron, weil dieser Kaliph bei der Landeseroberung gegen denselben, als Sieger, seinen Pfeil abgeschossen. Bis zur Passhöhe reicht die grüne Waldung. Der Rückblick von oben schweift über grüne, prachtvolle Waldwildniß, und würde bei klarem Himmel das Meer zeigen; gegen Süden, vorwärts, zeigt sich eine zweite Gebirgskette, eben so hoch wie die erstiegene, aber ganz waldlos, nackt, in deren Spalten in der Mitte des Sommers noch Schnee lag. Von der letzten Quelle am Kotul sieht man an einem Bache, der von Nordost kommt, abwärts; an einer Anhöhe dem Kotul gegenüber liegen ein paar Dörfer, je

## Jran-Plat., Nordbrand, Querpaß nach Schahrud. 475

von etwa 300 (?) Häusern. Eine gute Stunde weiter trifft man einen Beller, Jillen Villen an, aus 5 bis 6 Hütten bestehend, hinter welchem die Ruschuk-Route einlenkt. Dann führt in sehr feinigtes Thal, das allmählich besser und bequemer wird, zu dem Haltpfad Hest Ischeschmeh (d. h. Sieben Quellen), dem schönsten grünen Rasenplatz zum Lager ausersuchen, wo die große nächtliche Kühle ein wärmendes Feuer nothwendig machte.

3) Dritter Tagmarsch (14. Juni), nach Schahrud, in starke geogr. Meilen, aber immer auf der Ebene hin, mit geringen Höhen, da nun schon über der steilabfallenden Elburswand die Höhe des Tafellandes erreicht ist, welches dieselbe auf ihren südlichen Schultern trägt. Das gute Wasser fehlt hier schon. Nach den ersten drei Stunden Wegs bleibt, links, zur Reite, ein Dörfchen von 15 Häusern liegen; 6 Stunden weiter wird das kleine Dorf Nikamun durchzogen. Die Ansiedlungen sind sehr sparsam; Hirten mit ihren Schaafheerden ziehen umher, die hier auf dem Trockenboden schon bessere Weide finden, wie in Rasenderan. Die Mittagshitze wird glühend, wie in Jurken, obwohl man am Morgen Feuer brauchte. An Wostan vorbei führt der Weg zum Versammlungsorte der Pilgerkaravane nach Schahrud.

J. Moriers Querpassage auf dem Rückwege von Asterabad über Samar bis Ischeschmeh Ali, werden wir auf dessen Hinabwege, welcher dieselben Orte passirte, kennen lernen; von Ischeschmeh Ali aber bis Damghan haben wir schon oben seine Notizen angeführt (s. ob. S. 469).

G. Forsters Querpassage, welche von Schahrud kommend über Dehnullah nach Taud jene Moriersche, im Ischeschmeh Ali Thale, kreuzen mußte, obwohl dieses Flußnamens keine Erwähnung geschieht, haben wir noch von Taud, das wir für das *Tayau*, Tagae des Polybius halten, weiter bis Sari zu verfolgen.

1) Erster Tagmarsch (19. Jan.) von Taud<sup>482)</sup>, das nur 9 starke Stunden (5½ Farf.) von Damghan entfernt ist, geht der Weg eben so weit nach Kilitan, aus offenen Plateaus

<sup>482)</sup> G. Forster l. c. p. 185.

## 476 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

in enge Waldthäler eindringend. Nur geringes Ansteigen; diesem Dorfe, dem letzten, wo sich der Reisende mit Brot versehen kann (s. ob. S. 432). Bis hieher herrschte empfindliche Kälte; schon in Schahrud bemerkte G. Frazer sehr viele Menschen, deren Nasen, Finger und Zehen durch diese Kälte, die ungemein zerstörend wirken muß, verstümmelt waren; in Taur war alles Wasser zu Eis gefroren.

Wenn, nach Obigem, das alte Hekatonpylon des Polybius wirklich in der Umgebung des heutigen Damghan finden ist (s. ob. S. 465), so zweifeln wir nicht daran, daß hier so unsicher gebliebne *Táyai*, Tagae bei Polybius, dieses Taur, am Eingange der Bergpässe, von Labuta (*Λαβούτα*), nehmen zu müssen, welche Antiochus III. M. A. Chr. n. bei Verfolgung des parthischen Arsakes nach Hyrkanien überstieg, und mit Gewalt und List eroberte; von wo dann auf demselben Wege, wie G. Forster, hinabstieg, zu *Σύριξ* (Syrinx), das ganz nahe bei *Τάμβρακα* (Tambraclag, wo ein königliches Schloß stand, während jene Capitale, der wir das heutige Sari wieder erkennen müssen, zu seiner Zeit schon eine bedeutende Stadt und Feste war, mit drei Thürthoren, jeder 30 Cubitus breit, mit zwei Erdwällen und einer starken innern Mauer, die viele Mühe zu erobern kostete. In Hekatonpylon, sagt Polybius (X. 29 u. 30), habe Antiochus nur sein Heer kurze Zeit gestärkt, und sei dann, mit dem Abschlusse Hyrkanien zu erobern, nach Tagae, was der Lage von Taur vollkommen entspricht, vorgezogen, wo er von den Einwohnern die Schwierigkeiten einer Uebersteigung der Pässe noch ehe er das höchste Bergjoch Labuta übersteigen könne, von wo es dann bergab gehe, die erste Nachricht einzog. Denn die Barbaren, hörte er, würden ihm dort schon die Wege versperren. Er theilte daher sein Heer in drei verschiedne Corps, und trug davon zu leichterer Dirigirung die Werkleute, welche als Bergbewohner in der Kunst erfahren waren, die Wege zu bahnen, wo es noth that, oder Steine in die Engpässe gegen den Feind zu rollen, auf sie zu schleudern u. s. w. Beim Fortrücken des Heers war der Weg, die 300 Stadien aufwärts, rauh und enger als Antiochus sich vorgestellt. Der größte Theil des Weges in einem felsigen Thale vom Bergstrome durchrissen, war durch herabgestürzte Felsen und Bäume schon an sich beschwerlich; die Barbaren hatten durch gewaltige Baumverhaue und Felsen die

## Nordrand, Antiochus M. Passage nach Polybius. 477

Spannungen vergrößert, und vertheidigten im Engpaß jeden Posten so, daß mit bloßer Gewalt hier nichts auszurichten war. Nur durch List, indem während des Anrückens der Schwerbewaffneten in der Tiefe des Engpasses, die Leichtbewaffneten zur Eile über die nackten Berge und Felsen die Barbaren im Rücken, von den Höhen, gleichzeitig mit jenen, attackirten, wurden diese von Posten zu Posten zurückgebrängt, da die Griechen es nicht daran fehlen ließen sie von der Höhe mit Pfeilen, Schleudersteinen und Felsstücken zu überschütten. Die Barbaren zogen sich nun zur größten Höhe des Bergpasses zurück, den Antiochus noch zu überwinden hatte.

2) G. Forsters zweiter Tagmarsch (20. Jan.) führte nach Killausir, 9 starke Stunden (5½ Fars.) Wegs, auf der Grenze von Khorasan und Masenderan. Der Ort besteht aus einer Reihe von Häusern, die auf einer Anhöhe, nur eine kleine halbe Stunde, im Norden des kleinen Dorfes Hirsrus liegen. Hier fangen schon die Bergabhänge an sich mit schönen Schaafweiden zu bedecken; von einem besonders steilen oder beschwerlichen Aufsteigen über einen Hochpaß, von der Platte aus, ist hier nicht die Rede, weder bei G. Forster noch bei Polybius.

3) Dritter Tagmarsch (21. Jan.). Nur 7 Stunden Wegs (4 Fars.) zum kleinen Dorfe Schallu (Challoo), an der Ostseite der Basis eines steilen Berges, am Ufer eines Bergstroms, der wild und mahlerisch durch sein Bett toset, welches ganz mit herabgestürzten Felsblöcken gefüllt ist. Hier beginnen die Berge sich mit Eichwald, doch anfänglich nur in Zwerggestalt, zu bekleiden. Doch war man froh, bei der Kälte Holz zur Feuerung vorzufinden. In diesem Dorfe zeigten sich zum ersten Male die auf dem Tafellande unbekannten, großen, weit vorspringenden, auf Holzpfählern ruhenden Dächer, die nun in ganz Masenderan vorherrschend werden (s. ob. S. 437). Ein heftiger Sturm machte hier einen Rasttag nothwendig. Hier ist also das eigentliche Bergjoch schon überwunden und das Hinabsteigen auf der hyrtanischen Seite beginnt. Hier war es also, wo Antiochus III. M. sein Heer durch den Schall seiner Föhner sammeln mußte, um es von der weitem Verfolgung der Barbaren zurückzuhalten, die in die Flucht geschlagen nach Hyrtanien hinabeilten, wohin Antiochus, als besonnener Feldherr und Sieger, ihnen nur in geschlossenem Corps folgen wollte (Polyb

478 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

(X. 31). Nämlich mit großen und anhaltenden Kämpfen, gegen die tapfern Barbaren, gelang es dem König Antiochus II. wiewol erst am achten Tage, das höchste Bergjoch Labuta (oder τὸν Λύβον) zu erreichen, das an der Grenze Hyrkaniens lag, wo die Barbaren ihm den Uebergang zu wehren nicht gedrängt standen. Dies mag die höchste Gebirgsgegend auf G. Forsters Route vor Schallu gewesen sein, die dieser leider nicht sehr genau beschrieben hat. Hier entspann sich ein sehr heftiges Gefecht, in dem die Barbaren in keilsförmigen Haufen zwar sehr tapfer gegen die geschlossenen Phalangiten kämpften, aber doch endlich in die Flucht geschlagen wurden, weil sie auch hier, durch List umgangen, in solchen Schrecken geriethen, daß sie plötzlich entflohen. Nur mit Mühe konnten die Signalführer das siegreiche Heer des Antiochus zusammenhalten. Man ging den Hinabmarsch in gehdriger Ordnung, worüber aber leider kein Specialitäten mehr von Polybius angegeben werden, nach Tambda, einer Stadt ohne Mauern, in der aber ein königliches Schloß war. Da die flüchtigen Krieger und alles Land voll sich aus der Umgegend nach der Capitale Hyrkaniens, Serrin, welche gar nicht fern von Tambda lag, geworfen hatten, so wurde auch diese, nach kurzer Rast, belagert, und nach hartem Kampfe erobert. Nicht nur der gräcifirte Name, der der Griechen dieser Stadt gibt, sondern auch die ganze Localität, verbunden mit der des Ueberganges von Hekatonpylon nach Tagae, über Damghan und Taur, und die darauf folgende Hyrkaniens-Grenze am Labuta, dessen Name uns jedoch unerfüllt bleibt, macht es wahrscheinlich, daß dieser Kriegezug nach der alten Stadt Sari ging, die auch nach Firdus's ältesten Nachrichten als die antike Capitale des Landes gilt. Tambda bleibt uns unbekannt. Auf keinen Fall kann Tagae, wie Mannert wollte (Pers. G. 2. S. 105), in Damghan, oder das Tapae des Strabo (XI. 508. ed. Cas.) die Capitale seines Hyrkaniens, das nach ihm nur wenig über dem Meere und 1400 Stadien fern von den kaspischen Pforten lag, an der Stelle von Tagae gesucht werden; auch jenes Tapae kann nicht, wie Schnitzhauer bei Polybius meinte, Rhagae oder Rai sein.

4) Der vierte Tagmarsch G. Forsters (23. Jan.) dauerte 9 Stunden (5 Fars.) Wegs, durch Berge und Flußthäler führte immer zwischen Wäldern hin, deren Laub abgefallen



## Iran-Plateau, Nordrand, Querpaß nach Sari. 479

len war, bis zum nächtlichen Divouac unter dem Schutze eines Baumes, bei Mangel eines Obdaches.

5) Fünfter Tagmarsch (24. Jan.) desgleichen, eben so weit, bis zu einem Thale, wo Quellwasser.

6) Sechster Tagmarsch (25. Jan.) desgleichen, eben so weit, über steile Bergabhänge und wegen des tiefen Lehmbodens durch höchst beschwerliche Wege für die Maulthiere.

7) Siebenter Tagmarsch (26. Jan.) desgleichen, eben so weit; unzählige Male im Zickzackwege den Talarfluß, welcher mit dem Babul vereint gegen N.W. zum Meere nach Meshedsir fließt, überseht, bis zum Rande des Waldes, wo das Zollhaus von Masenderan stand. Bis dahin hatte sich auf dem viertägigen Marsche keine Spur von menschlicher Wohnung gezeigt; als Cultur nur ein paar Felder an der Basis der Berge, nahe dem Waldrande. Aber das herrlichste Wasser in Quellen und Bergströmen, eine im Winter milde Luft, gleich der des Aprils in England, und überall herrliche Walddlandschaft, bildete den größten Contrast gegen das verlassene, nackte, kalte Tafelland der Höhe. Die Schaafherden waren hier zahlreich, aber ohne Fettschwanz und kleiner als die von Khorasan.

8) Achter Tagmarsch, In 5 starken Stunden (3 Pars.) nach Sari der Feste, und damals (1784) die Residenz Aga Mohammed Khans vom Kadjar Tribus, dem Oheim des nachmaligen Feth Ali Schah. Jener hatte sich, damals, in der Zeit der Anarchie, nach Schah Nadirs Ermordung, zum Beherrscher von Masenderan, Asterabad und eines Theils von Khorasan erhoben, und war, zumal nach Kurrim Khans Tode durch Eroberung von Ghilan, bis Mäsch und Enzelli, sehr mächtig geworden, wodurch seinen Neffen die Besteigung des Perserthrons gehahnt war. Damals hatten die Russen einen Versuch gemacht, sich im Hafen von Aschreff ein kleines Fort zu bauen, das sie aber, durch Treulosigkeit des Khans gezwungen, selbst wieder demoliren mußten. Von Sari eilte G. Forster<sup>483)</sup>, sich vor der Beachtung des Gouvernements bergend, über Balfrusch nach Meshedsir, wo 3 russische Schiffe vor Anker lagen, um mit dem einen derselben nach Batu überzusetzen.

4. B. Duseleys Querpassage von Kai über Aiwan i Keif nach Firuzkub und Sari. Da uns der Weg bis

<sup>483)</sup> G. Forster L. c. Vol. II. p. 201.

## 480 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

Hiwan i Keif schon aus obigem bekannt ist (s. ob. S. 448): so haben wir, hier, nur von da an die Stationen <sup>85)</sup> bis Sari zu verfolgen, welche zur Erläuterung in W. Onseley's gegebener Kartensätze eingetragen sind.

1) Erster Tagmarsch (21. Febr.), von Hiwan i Keif nach Keilun <sup>86)</sup> (7 Stunden Wegs). Die Nacht war es sehr kalt, alles Wasser zu Eis gefroren; die Führer widerstrebten dem Uebersteigen des beschwerlichen Elburs und seiner Klippen und Pässe (Tang), auch sei der Badi Firuzkuh, d. i. der Wind von Firuzkuh, sagten sie, wegen seiner Schärfe schlimmer als Alles. Aber der Tag wurde schön, der Weg, die Caspiae Pylae auf dem ganz nahen Sirdara Khawar zur rechten, d. i. in Osten liegen lassend, ging sogleich nordostwärts bergan, nach der ersten halben Stunde ungemein steil und selbst gefährlich empor, auf bloßen Schaaßwegen, immer zwischen Bergen und Felschluchten hin. Nach 2 Stunden blieb ein Backsteinthurm links liegen; 3 Stunden weiter erblickte man das Castell Zerabel (s. Plate LXV). In 6 Stunden ist die reizende, hohe Berglandschaft erreicht, in welcher Sarum (Sahrum) liegt (Pl. LXVI). Der Bergstrom zieht sehr zierlich zwischen Pappeln und Bäumen hin, über welche gelbe, graue, braune Felswände emporstamten, deren Gipfel noch weiß von Schnee erschienen. Selbst auf dem Wege lag noch hier und da Schnee. Ueber eine gute Stunde (2½ Mil. Engl.) nach Keilun, wo ein gleichnamiger Fluß und Gärten. Die Wegroute war größtentheils öde gewesen, auch hatte man eine enge Passage durchzogen von 4 Stunden Wegs, ganz schön einer Succession von niedern, spitzen Hügeln, die fast alle gleich groß; dazwischen zahllose Auffüge von Rebhühnern.

Keilun ist mahlerisch auf Felsen gebaut (Pl. LXVI); auf den Plattformen der Häuser waren wieder andere emporgebaut. Die Bewohner dieses Gebirgsdorfs gingen in farbiggestreifte Mantel und Trachten gekleidet, die an die Plaids der Bergschotten erinnerten. Der Honig war sehr delicat, das Rindvieh schön wie in England; der Ort Demawend liegt nordwärts von Keilun, 7 Stunden (4 Farsang) fern, hinter Bergen.

2) Zweiter Tagmarsch (22. Febr.) von Keilun nach Delichai (10 Stunden Wegs, 24 — 25 Mil. Engl.) <sup>86)</sup>. Durch

<sup>85)</sup> Map to illustrate Sir W. Onseley Travels in Persia.

<sup>86)</sup> Will. Onseley Trav. Vol. III. p. 209.

<sup>87)</sup> ebend. p. 213.

## Iran-Plateau, Nordrand; Firuzkub. 481

zwei enge Bergketten, im engen Zickzackthale voll Schnee, wo ein Fluß häufig zu durchsetzen gegen Nordost, bis mit der zweiten Hälfte des Wegs sich das Thal erst wieder erweitert, und nach 6 Stunden die Weite von anderthalb Stunden gewinnt. Die Sand- und Thonberge zu beiden Seiten der Engschlucht (also wol noch immer in den südlichen Vorbergen des Elburs gelegen), fallen in Steilwände ab, und ihre Höhen sind in die seltsamsten Ruinengestalten in Thürme, Wälle, Zinnen, Thore, Höhlen zertrissen (s. Pl. LXVII), und starren zu beiden Seiten wild und kühn zum blauen Himmel empor. Immerfort durch völlige Einöde, grauig, ganz menschenleer, wo nur Antelopen und Rebhühner einiges Leben verbreiteten, bis zum kleinen Castell Des Ichai, wo eine gastliche Aufnahme.

3) Dritter Tag marsch (23. Febr.) nach Firuzkub (10—11 Stunden; 6 Farsang). Unter Schnee und Regen, auf schlechtesten Wege 3 Stunden gegen Nordost zum Dorfe Habslehrud, mit Castell und Gärten, das durch einen Fluß in zwei Seiten getheilt wird, und im Sommer gewiß eine reizende Lage darbietet. Zu diesem Orte war es, das Della Valles Route<sup>27)</sup> auch im Februar 1618 ihn führte, in gleichen Schneewetter, in einer einzigen Tagereise von Mehalla Bag (jetzt Khamar); ebenfalls durch eine ungemein enge Bergschlucht (*per una profunda e augustissima Valle*), die er mit einem Engpasse seines Vaterlandes (der *Valle strettura* in Umbrien) vergleicht. Aber ausdrücklich bemerkt er noch darin den fast immer ebenen Boden (*sempre in piano*) mit sehr geringem Auf- und Absteigen, durch welchen ein Salzfluß ziehe; auch sei dieser Engpaß weit länger als jener. Um nicht in einer weiten aber schmutzigen Höhle, die zum Nachtquartier bestimmt war, mit seiner Signora Maani zu bivouaciren, da sie kurz zuvor einer Viehherde zur Station gebient hatte, setzte er einen Ritt bis zur Mitternacht fort, um das Dorf, das er Habslehrud nennt, zu erreichen. Es war der erste Tag (3. Februar), in dem er aus dem Tafellande kommend in die Berge eintrat und schlechtes Wetter traf, das sogleich mit deren Region in dieser Jahreszeit eintreten pflegt. Zu seiner Zeit war dieser Ort ziemlich bedeu-

<sup>27)</sup> Pietro Della Valle *Viaggi* I. c. ed. Venet. 1661. 8. Tom. I. p. 254—256.

## 482 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

tend, er hatte hinreichende Früchte und Lebensmittel, obwohl seine Lage zwischen sehr hohen Bergen rauh zu sein schien.

Dieser Bergpaß, von *Rehalla Bagh* (d. i. *Rhamar*) über *Hablehrud*, führt also auf der Ostseite des *Sirdar*, *Rhamar*, den wir für die *Caspiae Pylae* erkennen (s. ob. S. 451), nordwärts, in einem Tagmarsche in dieselbe Route *Masenderans*, welche *W. Ouseley* von dessen Westseite nordwärts in drittelhalb Tagmarschen von *Airwan i Keif* bis *Hablehrud* zurückzulegen hatte. Von dieser Station, wo *Della Balle* einen Kastrag hielt, ging dann der gemeinsame Weg beider Reisenden nach *Firuzkuh*.

Diesen Ort, der keine drei Stunden von *Hablehrud* mehr fern liegt, erreichte *W. Ouseley*, aber noch an demselben Tag auf ungemein beschwerlichen, so engen Felspfaden, daß diese nur 13 bis 14 Zoll Breite hatten. Der merkwürdigste Engspalt, Lang der Perser (was bei ihnen ein enges Desfilé, zwischen 2 senkrechten Felsen, im Gegensatze<sup>488</sup> des *Dehaneh*, eines bloßen Intervalles zwischen der Basis zweier Berggipfel überhaupt bezeichnet, dessen Abbildung s. Pl. LXVII. bei *W. Ouseley*), liegt gleich beim Ausgange von *Hablehrud*; *Della Balle* ließ sich durch dessen Ungebahntheit anfänglich abschrecken, und abzuweichen (wollte auf der gebahnteren Straße nach *Keilun*), wo er aber gegen Nordost umkehren mußte, und deshalb, obwohl Schneewetter, erst spät die, wie er sagt, letzte Station auf der Grenze *Masenderans*, nämlich *Firuzkuh*, erreichte.

Diesen engen Gebirgspass könnte man wol ebenfalls *kaspische Pforten*, und mit vollem Recht, nach *Masenderan*, nennen; nur dürfte er nicht mit den *Caspiae Pylae* *Arrians* und *Alexanders* Geschichte zu identificiren sein, mit welchen aber die Route *W. Ouseleys*, von *Airwan i Keif* bis *Firuzkuh*, und *Della Balle's*, von *Rehalla Bagh* bis *Firuzkuh* allerdings ein merkwürdiges System von natürlichen Pforten und Durchbrüchen durch den *Elburs* und seinem Vorberge bildet, welche von den fernstehenden Autoren leicht zu verwechseln waren. Die kritische Vergleichung aller Stellen der Alten und Neuern über diese historisch wichtige Localität, müssen wir hier, wo es unsre Aufgabe nur war, das Naturverhältniß in seiner größten Klarheit zu entwickeln, übergehen, da jene uns zu weit führen würde. Wir verweisen deshalb auf die wichtigsten Vorarbeiten hiezu, s.

<sup>488</sup>) J. Morier Sec. Journ. p. 358.

## Iran-Plateau, Nordrand; Firuzküh. 483

St. Croix, Baldenaer, Rennell, Mannert, W. Duseley, B. Fraser<sup>99)</sup> u. A.

Wir setzen für jetzt, bis Firuzküh, unsern engen Pashweg mit W. Duseley fort, der meint, daß dieser in besserer Jahreszeit durch seine erhabene Naturschönheit einen sehr großartigen Eindruck machen müsse. Jetzt war hier, nahe Firuzküh, wo Mittag gemacht wurde, ein Wolf (Gurg) geschossen; auch Liger (Bahr), Bären (Guraz), Füchse (Rubah) und Schakale (Scheghal) sollte es hier und in dem benachbarten Masfenderan geben. Noch wurden die zu übersteigenden Berge nach diesem tiefen Küstenlande als so beschwerlich in dieser Jahreszeit geschildert, daß man in einem Tage unmöglich über 3 Farang ( $5\frac{1}{2}$  Stunde) zurücklegen könne. Der Bad i Firuzküh, der Firuzküh Wind, sollte, nach den Astrologen und Wetterpropheten, in den nächsten Tagen zu wehen anfangen; dann könne man nur mit größter Lebensgefahr die Sahra i Gaduf (das Hochthal Gaduf, oder die Pashhöhe des Elburs) durchsetzen, obwohl sie keine 6 Stunden Breite habe, weil dort der schneidend kalte Wind den Reisenden zwischen den Schneebergen „die Leber in Stücke schneide“ (Jiger päreli kerdi; im Persischen), d. h. sie erfrieren mache. Von demselben kalten sehr gefürchteten heftigen Nordwinde hörte dort auch J. Morier<sup>99)</sup> sprechen; er soll dem Elburs eigenthümlich und selbst Menschen tödtend sein; daß er die Glieder so häufig erfrieren mache, hatte auch schon G. Forster in Schahrud wahrgenommen; weiter ostwärts ist uns keine Spur seines Verderbnisses bekannt. Hier kündigt er sich in der Regel dadurch an, daß er die nördlichen Berge gegen Masfenderans Seite mit einer niedern, weißen Woltschicht krönt, die, gleich der berühmten Cap-Wolke, sich vergrößernd die Bergseiten hinabrollt und das anliegende Tiefland mit eigenthümlichen Nebeln (Ney genannt) deckt. Seine Herrschaft soll periodisch und sein Wesen auf 1 bis 3 oder bis 7 Tage beschränkt sein, wobei er auch in den Nächten anhält.

<sup>99)</sup> Sainte Croix Examen critique des anciens Historiens d'Alexander le Grand Sec. Edit. Paris 1804. p. 690; J. Rennell Geogr. System of Herodotus Second Edit. Lond. 1830. 8. Vol. I. p. 229; W. Duseley Trav. Vol. III. p. 222. App. III. p. 545 — 555; B. Fraser Narrat. p. 291 — 295; vergl. Droysen Geschichte Alexanders S. 357 — 360, Note. <sup>99)</sup> J. Morier Sec. Joura. p. 362.

## 484 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

Nach Masenderan hinab, bemerkte man ferner, seien zwar viele schöne Flüsse (Ruds), der Harhaz (Heras, Herruz), Tedsjen, Babul, Schiahrud, die alle in den kaspischen Meer eine „Mine voll Fische“ (Maadeni mahi) sich ergießen; aber die Wege durch ihre Thäler seien jetzt ungemein beschwerlich. Masenderan habe wol Seide, Reis, Zucker, Honig, Bäume, Blumen, Kräuter und Früchte in der ganzen Welt berühmt, und genieße tausend Segnungen, aber es habe auch sein Plagen. Die alten bösen Dämonen, die Divs, habe Rußian vernichtet, die wenigen, die seinem Schmetar entgangen, habe Islam durch Mirakel umgebracht, und nur noch Denkmale von ihnen seien in den Felshöhlen, ihren ehemaligen Wohnung übrig; aber auch heute noch seien die Sommerplagen Masenderans die Eazhdun (Scorpione), Mar (Schlange) und Fschehs (Muskitos, s. ob. S. 474) dort zu Haus. Der Ort ist ruhezuh, zu Timurs Zeit<sup>21)</sup>, eine der stärksten Burgen wegen ihrer steilen Felslage, von 300 Masenderan Krieger, die vielmehr als Riesen verglichen werden als Menschen, besetzt, die jedoch schon nach zweitägiger Verrennung (Mai 1404) sich ihm ergaben, gegenwärtig aus jener Zeit nur Trümmer zu zeigen; die Wohnhäuser des großen Dorfes<sup>22)</sup> liegen dicht am Fuße eines hohen und ganz steilen Kalksteinfelsen (s. Pl. LXVIII). Ein Berg in der Gegend gehörig ist ganz von Höhlen durchlöchert, die im Winter zu warmen Ställen für das Vieh dienen; die Häuser sind aus Erde aufgeführt. Ein wasserreicher Strom entspringt Nordost, 9 Stunden fern, bei Gour-sefid, und bewässert im Winter Gerste und Weizenfelder, zieht dann durch das Dorf, dessen Nähe, am 23. Juli, aber die wenigen Getreidefelder nicht zur Ernte reif waren. Die Lage des Ortes ist sehr schlecht, der Ertrag des Bodens ist ärmlich, nur dreifaches Korn gibt Ausfaat. Dagegen ist hier Weideland allgemeiner verbreitet, dem die Heerden des Schah ihre Sommerlager halten. Schon wird der Ort seinen Namen den Firuz, oder Türken danken, da hier keine gefunden werden (s. oben S. 327), schon Della Valle übersetzte denselben richtig durch Victor Monte<sup>23)</sup>. Er stimmte mit Hamdallah Kazwini darin überein,

<sup>21)</sup> Sherifeddin Hist. de Timur b. Pot. de la Croix ed. I. 1723. T. IV. Liv. VI. ch. 20. p. 155.  
<sup>22)</sup> J. Morier I. p. 363; W. Ouseley Trav. III. p. 225.  
<sup>23)</sup> P. Della Valle Viaggi I. c. T. I. Lettera 4. p. 264.

dies für den letzten Ort Iraks gegen Masenderans Grenze anzunehmen, bis wohin die Märgen von Isfahan damals gänzlich und gütig war. Thom. Herbert, der nur wenige Jahre später diese damals durch Schah Abbas gebahntere Straße hindurchzog (1627), nennt ihn mit etwas verstümmelter Schreibart Periscow. Von den bedeutenden Ruinen alter Gebäude und zwei Felsensculpturen, die Colonel D'Arcy<sup>94)</sup> hier gefunden haben soll, ist uns nichts näheres bekannt geworden.

Die Umgegend von Firuzküh ist ein beliebtes Jagdrevier des Feich Ali Schahs, zugleich durch seine romantische Wildnis bei den Persern berühmt, die über deren Schönheit in Erlasse zu gerathen pflegen. Der Schah selbst hatte den britischen Gesandten aufgefordert daran nicht vorüber zu ziehen: „Geht hin, saget er, sehet die Wunderwerke Gottes.“ Es ist die Gebirgspassage, welche gegen Norden des Ortes die Hochkette des Elburs quer überseht und nach Masenderan führt, derselbe Weg, den W. Ouseley unter dem Namen des Districtes Sewad Kuh<sup>95)</sup> nach Sari zu verfolgen hatte. Sie wurde als das Lieblingsjagdrevier, dem J. Morier, mit dem Namen Sawachi belegt. Dieser Reisende, der vom Westen von Demawend hergekommen war, durchzog nur die südlichen Vorhöfe des Elburs, in denen auch Firuzküh liegt, und setzte seinen Weg immer innerhalb der südlichen Vorhöfen, über Ischschmeh Ali ostwärts fort, von wo er erst nordwärts sich wendend durch den Schwerdt-Paß<sup>96)</sup>, ein jahres Fessenthor, den Hochrücken des Elburs überseht um nach Isfahan zu gelangen. Aber W. Ouseley kreuzte dessen Route, hier in Firuzküh, um nach Sari zu gehen: er mußte also, wie einst sein Vorgänger Della Valle, der dieselbe Straße<sup>97)</sup> zog, direct nordwärts den wilden Hochpaß von Sawachi übersteigen, den er aber nahe dem Sewad Kuh, alch Kudbar nennt, womit eigentlich nur das Durchfließen des Bergstroms zwischen einem Tang, d. i. zweien senkrechten Klüften bezeichnet wird. Merkwürdig ist es, daß dicht im Osten von Firuzküh, nur zwei starke Stunden (6 Miles engl.) fern vom Orte, sich auch auf der Straße nach Rhorasän

<sup>94)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. III. Appendix p. 567.

<sup>95)</sup> ebenb.

p. 232; J. Morier Sec. Journ. p. 364.

<sup>96)</sup> ebenb. p. 371.

<sup>97)</sup> P. Della Valle l. c. Lettera IV. p. 264—279.

486 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

hin, auf dem Wege nach Ischeschmeh Ali, innerhalb der Borsapen des Elburs, ein ganz gleicher in Staunen setzender Fels- oder Felspaß, befindet, welcher Tang Ser enza <sup>498)</sup> (soll ein Passenderan Wort sein) beim Volke genannt wird. Er befindet sich ganz nahe der Theilung des Nordwegs zum Samachi-Paß, und könnte ebenfalls als die große parthische Straße Alexander anders gelten, welche innerhalb der Vorberge gleichfalls nach Damghan (Hekatonpylon) führt. Dann würden die Caspiae Pylae Arrians hier zu suchen sein, dicht an der Doppelerspaltung des Passes, nordwärts zum kaspischen Meer nach Hyrcanien und ostwärts nach Baktrien. Dieser Ansicht war Sainte Croix <sup>499)</sup>, der ein großes Gewicht auf die Spaltung des Weges legte, obwohl unter falschen Voraussetzungen, und Alexander die Oststraße, Antiochus, bei Polybius X. 31. 1 aber die Nordstraße nach Hyrcanien nehmen läßt. Wir zweifeln jedoch an der Richtigkeit dieser Annahme, weil auf diesem Wege den Macedoniern noch mehrere Engpässe, und also weit größere Schwierigkeiten entgegen getreten sein würden, von denen bei Arrian keine Rede ist, die auch auf der Nigiteauststraße nicht fanden, und Antiochus M. Ausgang von Hekatompylos nur weiter ostwärts zu suchen sein, wie wir oben gezeigt haben. Dieser Engpaß, Tang Ser enza, wird durch zwei Felsmassen 150 bis 200 Fuß hoch gebildet, deren enger Spalt an der Basis, nach J. Morier, nur 20 bis 30 Schritt breit ist, in den der Fluß und der Weg einnimmt. Auch er ist 300 Schritt lang und vielfach sich windend, aber nicht so eng und pittoresk wie der Samachi. An seinem Ostende sind Reste alter Schlösser und ein Thurm, die ihn beherrschen, das Kaleh Surkh, Noth-Schloß genannt, wol aus Timurs Zeit. Durch diesen Paß zieht also auch eine große parthische Bergstraße ostwärts.

4) Vierter Tagmarsch (24. Febr.) von Firuzku auf den Hochpaß des Elburs, Saleh Rüdbar oder Samachi (11 Stunden Wegs, 28 Engl. Miles, nach W. Ouseley <sup>500)</sup>). Da J. Morier in der günstigsten Jahreszeit (2 Juli) im hohen Sommer von Firuzku eine Excursion nach t

<sup>498)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 365.

<sup>499)</sup> Sainte Croix Examen critique des Anciens Historiens d'Alexandre le Grand. 5. Edit. Paris 1804. 4. p. 691.

<sup>500)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. I p. 229—237.



sem kühlen, romantischen Gebirgspasse machte, so lernte er dessen Schönheiten mit ganz andern Augen ansehen, als sein Landsmann, der nur unter Eis, Schnee und Regen (24. Februar) diese Gegend mit Mühe passirte. Wir können also beide Beobachter nach einander auf ihrer Wanderung begleiten. J. Morier<sup>1)</sup> ritt von Firuzküh nach drei Stunden Wegs an einem Dorfschen links vorüber, immer gegen Nordost zum Fuße des Bergs, ohne einen Ausgang aus dem ringsumschlossenen Bergthale zu sehen, bis erst in größter Nähe sich ein dunkler Bergspalt (ein Tang) zwischen zwei senkrecht abgeschnittenen Felswänden zeigte, der beim Eintritt nur 6 bis 10 Fuß breit war, aber über 300 Schritt anhielt, während die Felswand zu beiden Seiten wenigstens 200 bis 300 Fuß über den Köpfen emporstarrte. Ein reiner kalter Bergstrom eilte durch dessen Mitte hindurch. Auf der andern Seite des Felspaltess öffnet sich ein weiters Thal, das der schöne Fluß in Krümmungen durchwandert. Eine halbe Stunde später tritt man durch einen ähnlichen Paß in einen Felspalt ein, der noch seltsamer erscheint, da die Felswände Wasser auszuschwitzen scheinen, das von den größten Höhen in kleinen Schauern über die Felsgrotten in beiden Felswänden herabfiel, und die herrlichste Kühlung verbreitete. Hinter diesem zweiten Passe (Tang) stieg man eine Anhöhe empor, die derselbe Strom in Cataracten durchstößt, zu einem dritten Tang, der nur etwas gedöffneter als die vorigen, voll Felsvorsprünge, auf denen zahlreiche Heerden von wilden Bergziegen über die Spalten und Klippen hinwegsprenkten. Doch gelang es eins dieser Thiere zu erlegen. Hier in diesem beliebten Sawachi verweilt der Schah, zuweilen 8 bis 10 Tage zur Jagd, wo die Kühlung und das Wasser die Ziegen, Gazellen, das Rothwild und anderes, von ihrem noch höhern Weideboden und Geflupp herbeilockt. Nicht fern von hier, jenseit, fängt die Waldbedeckung der Berge an, wo die Grenze Masenderans vorüberzieht, dessen Etymologie man, hier aus dem Landesdialekt, von Mas, die Grenze, und Anderan das innere Land (also verschieden von obiger S. 419) herleiten wollte; das Binneland, im Gegensatz des äußeren, dem kaspischen Seeanwohler fremden Iran der Tafelhöhe. Von diesem Ausfluge kehrte J. Morier nach Firuzküh zurück, um von da seinen Ostweg

<sup>1)</sup> J. Morier Second. Journ. p. 364—365.

## 490 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

zu bauen, von welchem Nationalwerke für das Landeswohl, deren man so wenige in Iran vorfindet, noch heute so viele Spuren übrig sind. Am folgenden Tage seines Ueberganges (8. Febr.) legte der sinnige Italiener, in denselben Felsdefileen, die sich aber in Thäler erweiterten, wo schon ein paar Reisfelder angelegt waren, nur wenige Meilen zurück, wegen des schlechten Weges. Doch entzückte ihn jene wildromantische Natur. Am Fuß des Felsen mit jener Grotte der Riesenjungfrau, welche den Paß einbeherrscht und den ganzen Gebirgsgau in Schrecken gesetzt hatte, sah er noch Mauerwerk einstiger Verschanzung. Auf der benachbarten Fels Höhe waren die festen Schlösser der Berghäuptlinge, der Margebans, d. i. Herren der Pässe, die hier als Tyrannen und Räuber, während schwacher Regenten Zeiten, geherrscht, erst seit kurzem von Schah Abbas in Schutt vermandelt worden. Hier erkannte Della Valle, in den milder gewordenen Thälern, an den frischen, aromatischen heimathlichen Kräutern die er hier einsammelte, (Opium, Sellerie, Eschioria u. a. nennt er) wie er ausruft die erste Wiederkehr eines italienischen Frühlings. Sein Nachtquartier dieses Tages, Mioul Kielle (Mezo del Teschio) ist uns nicht näher bekannt.

5) Fünfter Tagmarsch (25. Febr.) nach Zirab<sup>505</sup> (7 Stunden Wegs, 4 Farsang). Nach den ersten zwei starken Stunden setzte W. Ouseley über die verfallene Brücke Pul sefid, d. i. die weiße Brücke, in einer höchst pittoresken Landschaft (s. Pl. LXVIII.) über den Talarfluß. Von da ist nur eine gute halbe Stunde bis zum Tarikhsang, d. i. dem „Denkstein“ 16 bis 17 Fuß hoch am Engpaß der Karawansstraße nach Sari, aus Schah Abbas Zeit, mit einer schon verwischten Inscription und einigen Sculpturlinien; vielleicht die Stelle eines frühern Karawanseerai bezeichnend (s. Pl. LXVII). Ein paar kleine Stunden weiter geht es durch Wälder, Thäler, steile Abfälle an der Ostseite eines hohen Berges vorüber, an welchem nach der Landessage, Rustan dem Div i Sefid die Schlacht lieferte, und ihn vor sich her, in die Tiefe, nach Amul verjagte. Von da geht es immer in beschwerlichen und steilen Thälern und zackigen Wegen, wo der angeschwollene Talarfluß mit Waldmorast und Schlamm bedeckt, wol zwanzig mal zu durchsetzen war, nach Zirab.

Diese Divs, noch heute überall in diesen Gegenden im

<sup>505</sup>) W. Ouseley Trav. III. p. 237 — 239.

## Iran-Plateau, Nordrand; Divs, Marzeban's. 491

inde des Volks, welche Rustan als Riesen schlägt, werden von gebildeten Persern, als die Marzeban's, d. i. die Herren Pässe erklärt, ein antikes Wort, das vom Persischen مرزبان d. i. Grenze oder Markt und بان, d. i. Wächter, Wächter (also Markgrafen) abgeleitet wird, und in diesem Sinne auch bei Firdusi nicht für Südpersien, sondern nur für den Nordrand, für die nördlichen Barbaren im Gebrauch ist, gegen welche Kai Kaous im Kriege ohne den Beistand Rustans untergegangen sein würde. Div i Efid, der böse Riese (oder Teufel, Dämon), ist nur der berühmteste, Risch-efid, Weißbart (s. ob. S. 383) oder Patriarch unter Divs, welche als Vasallen und Heerführer der Könige senderan's in den persischen Historien auftreten. Auch Div i Karkh der Rothe, Div i Kulad, Div i Arzent und viele andre, nach der Farbe ihrer Haare, nach Haut und andern Umständen werden genannt. Als die Marzeban's dieser Gebirge und Elburshöhen treten sie stets als die Empörer gegen die Herrscher von Iran auf. Daher werden sie als Grausame beschrieben, als Barbaren, die in Höhlen, Wäldern und Felsen wohnen; sie kleiden sich in Thierfelle, werden selbst als Ungethüme mit Hörnern und Klauen in vielen blutigen Fehden geschildert. Man man in andern südlichen Gegenden Irans, weil es, z. B. Kars, ein Kala-efid, d. i. „weißes Schloss“ giebt (s. ob. S. 391) deshalb auch dahin die Divs verlegen will (wie dies Pater Angelo und Ehardin u. A. gethan) so sei dies, meint W. Ouseley, ein Irrthum, da die Divs nur, local, in der Mythologie des Nordrandes angehören, auf welchem Masenshan's Höhe ihr Lieblingsitz ist. Diese waren, nach allen orientalischen Autoren, in frühester Zeit von einer kriegerischen Race wohnt, die unter ihren Marzeban's ihr Land tapfer gegen Ueberfälle von außen verteidigte, worüber Polybius obiger Bericht von Antiochus M. Eroberung Hyrkaniens ein sehr glänzendes Zeugniß abgibt. Die orientalischen Berichterstatter, aber besonnen wie dieser treffliche Meister, schildern sie deshalb nicht bloß als tapfer und barbarisch, sondern auch unmenschlich. Er selbst manche der bessern persischen Wörterbücher, bemerkt W. Ouseley, streifen von diesem Ausdruck „Div“ die böse Bedeutung weg, und geben ihn wieder als „tapferer

## 492 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

Krieger". Ja noch in neueren Zeiten ist unter den Masenderan-Häuptlingen das Wort Div ein Ehrentitel geblieben, der in den Namen Shams Abidin Div, Atwan Div und andern, aus dem Manuscript des Tarikh Abassi deutlich ergiebt.

Wer diese antiken Masenderan unter ihren Marzebo oder Divs auch gewesen sein mögen, der Dichter Firdusi selbst der tapferste Perser fürchte sie im Kampfe. Dennoch war der ehgeizige, habgierige Kai Kaous<sup>507)</sup> (Kai Kawus Sohn Kai Kobads, des Stifters der Kaianier-Dynastie welche der noch älteren der Pischdadier (s. ob. S. 110) folgte, Gebieter des medischen Tafellandes versucht, ihr Gebirgsland erobern. Alle Großen seines Reiches widerriethen es ihm, da keiner wagte sich mit den Divs zu messen. Aber das „Lob Masenderans“ das ein Barde zu seiner Ffide vor dem Kai sang, brachte ihn zum Entschluß, in den Kampf zu ziehen. Unglückliche Anfang der Unternehmung bewährte die früher ausgesprochene Sorge, aber Held Rustan besiegte die Barbaren des Nordens, und erhob den Ruhm Kai Kaous auf dem Throne von Iran.

Aus diesem berühmten Bardengesange des Schah Nam haben wir schon oben ein Wort über Masenderan angeführt (s. ob. S. 437); W. Ouseley<sup>508)</sup> wie Görres geben aus dem persischen Dichter dessen Inhalt getreu wieder. Als Beispiel an classischer persischer Dichtung, wie einst die Ansicht war über Masenderan, auf dessen Grenze wir so eben eingetreten, möge die liebliche Stelle, hier nach Görres Uebersetzung aus dem Original folgen:

„Kai Kawus setzte auf den Goldthron mit crystallem sich nieder, und berieth sich mit den Großen. Da kam ein stehender Sänger, ein Div, zu seinem Hofediener und sprach: bin aus Masenderan ein Spieler gekommen, bin ich nicht dem Schah ein Diener zu sein, dann wolle er mir den Weg sich öffnen. Der Kammerer ging ein zum Schah, er sprach: Meister ist vor der Thür mit der Zither, eine Nachtigall ist, sucht den Weg zum Throne, was befiehlt der Schah? Kai gebot, daß er vor ihn komme, und er trat ein, und begann

<sup>507)</sup> J. Maloolm History of Persia l. c. Sec. Ed. Vol. I. p. 23.

<sup>508)</sup> W. Ouseley l. c.; J. Görres das Heldenduch von Iran aus Schah Nameh des Firdusi. Berlin 1820. 8. Th. I. — XIV. S.

nen Leisen in der Weise von Masenderan zu singen. Er hob an das Lied des Landes: Masenderan, so sang er, ist werth, daß der Schah seiner gedenke, in seinen Gärten blüht allstets die Rose, mit Tulpen und Jasmin sind seine Berge beblümt, mild ist die Luft, die Erde farbig, nicht Kälte, noch Hitze drückt das herrliche Land, immer weilt der Frühling dort, ohne Aufhören schlägt die Nachtigall im Garten, und im Tanne hüpfst lustig, lich das Wild. Nie ermüdet die Erde, Früchte auszuspenden, vom Gedülste ist immerdar die Luft erfüllt, die Flüsse sind wie Rossenwasser, auf dem Ager glüht die Tulpe ohne Unterlaß, lausertlich sind die Ströme, und lachend ihre Ufer, fort und fort siehst du den Falken jagen. Alle Gaue sind mit reicher Kost gesziert, unmaßen viel sind der Schätze dort gehäuft, die Blumen neigen anbetend vor dem Throne, und ihn umstehen die Namensbaren, mit Golde reich gegürtet. Wer dort nicht wohnt, der kennt nicht Freude noch Lust, und reiche Kurzweil ist ihm unbekund.“ —

So weit Firdus's Gesang; wir ziehen nun auf Rußlands Wegspur weiter hinab nach Masenderan.

6) Sechster Tagmarsch (26. Febr.). Nach Schirgah (7 Stunden, 18 E. Miles)<sup>\*)</sup>. Von Zirab (d. h. „Unter Wasser“, weil es der Bergstrom oft überschwemmt) ging es durch Wälder über Anhöhen oder längs dem Talar-Flusse, dessen Bette oft übersezt werden mußte, ein paar Stunden durch so beschwerliche Waldmoräste, daß die Pferde bis an die Hüften einsanken. Der persische Führer erholte sich nach Perser Art an Carasmen über die schlechten Wege: das Land biete deren die reichste Auswahl, meinte er, nur die Wahl werde einem schwer; dann außer dem Khepaban (Hohlweg), der allerdings etwas verdorben, könne man auch den Kah-jangali (Waldweg), oder Kahabi (Wasserweg), ja selbst noch den Kahgili (Morastweg) nehmen.

Erst ein hoher Berg, der gleich einem Kiegel vorlag, machte dieser Art Beschwerde ein Ende. Aber nun folgte eine andere Art des Wegs; unzählige Felsblöcke waren zu übersteigen, zwischen stillstehenden Sümpfen. Diese Berghöhe Ser i Kela (oder Kella) mit ihrem Paß war nur durch Hülfe braver Bergstruppen, davon hier ein Posten entgegengesandt war, glücklich

<sup>\*)</sup> W. Onseley Trav. III. p. 241 — 249.

494 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

zu überwinden; die Lastpferde mußten von vorn gezogen, von hinten geschoben werden. Weiterhin folgte Mian i kela (Della Valle's Mioni Kiele?) und dann weiter abwärts Bun i kel zwei eben so schlechte Pässe, mit wenig Wohnungen (Kela), die von ihrer obern, mittlern und untern (Ser, Mian Bun) Lage genannt sein sollen, oder nach einer andern Etimologie von Kella nach hiesiger Aussprache, was einen „Frost“ bedeutet. Hier fing nämlich das Gequak dieser Thiere im sum reichen Masenderan an, was schon Th. Herbert, auf seiner Durchreise 1627, im Mai, hier ebenfalls bemerkt hatte.

Nur die Reste jener längst vernachlässigten Kunststrasse die zu Della Valle's Zeit erst begonnen wurde, fand W. Dufesley noch vor; doppelt beschwerlich durch die vielen losen Steine des ehemaligen Steinpflasters, die tiefen Wasserwege, Moräste und die vielen Stämme prachtvoller Bäume, die, auf ihren krummen Wurzeln abfaulend, überall hingestürzt waren. In der Wildnis ward das Nachtquartier in einigen elenden Holzhütten zu Schirgah genommen, die nur mit Erde überworfen waren nicht einmal ein Dorf zu nennen; nur temporaire Krambuden für das Bedürfnis der Passanten, deren arme Bewohner den Abend am Feuer durch Erzählungen und Märchen von Rustam, seinen Helden und von Feen, nach altgermanischer Weise verkürzten. Die Weiber und Kinder waren fernab in ihren hochgelegenen Alpenhütten geblieben, während die Männer hier ihren Kram feilboten. Für die großen Beschwerden auf der Reise in dem Quartier dieser Landschaften muß die wilde Romantik der Natur entschädigen; mit ihren Bergen, Felsen und Thälern, mit ihren erhabenen, schattigen Waldungen, mit dem Reichtum des Wassers der Flüsse und Bäche, der Quellen und Cataracten, was durch W. Dufesley auf das angenehmste an Wales, seine Schöpfung, erinnert ward.

Della Valle, welcher über dieselben furchtbaren Wege während seines dritten und vierten Tagmarsches (9ten u. 10ten Febr.) zu klagen hatte, nennt seine Nachtquartiere Giru<sup>110</sup> (wol Schirgah?), wo seine Signora Maani sich durch Aetheilung der Henna-Farbe an die Weiber beliebt machte; die Männer waren abwesend, auf Frohnarbeit für Schah Abbas Terhabad. Von Giru folgte er immer dem Talar-Fluß, an dem

<sup>110</sup>) P. Della Valle l. c. l. p. 274—277.

## Iran = Plat., Nord-Iran; Zalarfluß, Aliabad. 495

an den Ort Tallara versetzt nennt. Dieser Fluß wendet sich aber hier mehr gegen Nordwest.

7) Siebenter Tagmarsch (27. Febr.) nach Aliabad (3 Stunden, 11 Mil. Engl.)<sup>11)</sup>. Auf gleich schlechten Waldwegen, aber durch schönes Land geht es auf dem rechten Ufer des Zalar-Flusses hin, der dann wieder übersezt ward. Durch die Waldlücken fiel der Blick zuweilen auf den hohen Pit des Demawend, der hier sich gegen W.S.W. zeigte. Nun führte schon eine Steinbrücke und mehrere Holzbrücken über dem angeschwollenen Strom. Noch mußte ein schön bewaldeter Berg überflogen werden; auf dessen Höhe sich ein außerordentlicher Blick eröffnete. Dicht unter den Füßen lag das liebliche Dorf Aliabad mit seinen netten Häusern und Meierien, reizend gruppiert unter Orangenbäumen, die gegenwärtig mit Goldfrüchten beladen waren. Der Zalar fließt hier im Westen dieses Ortes vorüber; der Weg nach Sari wendet sich dagegen ostwärts, zum Mündungspunkt des untern Tedjen-Flusses, der nahe an Sari vorüber zum Meere zieht. Jenseit Aliabad breitete sich der reich bewaute Landstrich zwischen grünen Waldflecken bis zum kaspischen Meere aus, dessen Spiegel zwar sichtbar, im Horizont aber mit einer schweren, braunen Wolke verdeckt war.

In Aliabad fand W. Ouseley, auf Antrieb des Gouverneurs von Sari, schon festlichen Empfang, und ein Corps von 50 Mann, welche den Weg von da bis Sari auszubessern hatten. Er meint, daß schon der Englische Reisende Thomas Herbert (1627 in s. Trav. Ed. 1666 p. 182) diesen Ort, den er Aliavar genannt, mit kurzen aber treffenden Worten geschildert habe: „ein lieblicher Ort mit Feldern, Wasser, Wald, wo eine große Menge Phasane.“ Daß dieser Vogel in den Wäldern Hyrkaniens recht einheimisch sei, ist schon oben (S. 432) gesagt worden. Der Britte Ouseley war hier sehr gut einquartiert; er fand Ueberfluß an Lebensmitteln, Phasane, saure Milch, Scherbets, Orangen, Pommgranaten, höfliche Aufnahme und große Aufmerksamkeit. Das Thermometer stand, Nachmittags 1 Uhr, auf 9° 78 Reaum. (54° Fahrh.). Die Dächer der Häuser, mit rothen Ziegeln, wie ihre Bauart erinnerten ihn an Brabant und Flandern.

8) Achter Tagmarsch (28. Febr.), 6 Stunden Wegs

<sup>11)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. III. p. 249.

496 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

nach Sari<sup>112)</sup>. Die Wege in diesem tiefen Lehm- und Schlamm-  
boden sind so schlecht, daß man alle Tage für neuen Hufbeschlag  
der Pferde und Maulthiere sorgen muß. Die Straße nach  
Sari war, ungeachtet der scheinbaren Reparatur, doch in groß-  
tem Verfall. Eine romantische Brücke (s. Pl. LXIX.) führte  
über den Schiah-rud (schwarzer Fluß). Einst war die Land-  
straße breit, ein Kunstbau, viele Farsangs schnurgerade geführt,  
und zur Seite mit schönen Baumreihen bepflanzt. Vor Sari  
wurde W. Duseley von einem zahlreichen Cortège mit großer  
Auszeichnung empfangen. Der Schmuck der Orangenbäume  
an diesem Orte giebt ihm eigenthümliche Reize. Von seinen  
Merkwürdigkeiten als Stadt wird weiter unten die Rede sein.

Aus Della Valle's Berichte<sup>113)</sup> vom 11ten Februar sch-  
nes Marfches, vom Talarapesci, lernen wir, daß er von  
da in einen großen Wald eintrat, durch welchen dennoch die  
schöne breite Straße in gerader Linie unter herrlich beschatteten  
Bäumen hindurchgeführt war, über welche die Nebengänge  
reichlich hinwegranken. Aber im tiefen Wasser der Straße ver-  
sanken fast die Lastthiere. Schah Abbas, um diesem Uebel  
zu steuern, hatte eben damals (1618) Befehl gegeben, die ganze  
Straße zu pflastern (di sar lastrar di pietre tutta la strada);  
schon fand der Italiener zur Seite der Straße die Pflastersteine  
gereiht; viele Erdhütten und Holzhäuser waren dasebst schon für  
die vielen Arbeiter an diesem Werke errichtet; aber die Jahreszeit  
hatte den Anfang der Pflasterung des Weges noch verhindert,  
da den Winter über die Landschaft ganz in Regenwasser versun-  
ken war. Der zurückgelegte Weg war daher am Tage ganz un-  
bedeutend gewesen, man mußte unter Bäumen bivouaquiren, wo  
das Feuer auch die Arbeitsleute vom Gebirg, die an dem Steu-  
renbau beschäftigt waren, versammelte. Sie unterhielten sich  
fröhlich mit rohen, einheimischen Gesängen im Masenderan-Dialekt.

Erst am folgenden Tage (12ten Februar) gelang es, auf  
einen bessern Wege durch die offenen Felder und Fluren bis zur  
Capitale vorzudringen, die Della Valle Saru schreibt, ihren  
Namen von Saru, d. h. gelb, ableitend; vielleicht meinte er  
wegen der Goldfarbe hiesiger schönen Orangen und Agrumi, eine  
Etymologie, die aber schon wegen der spätern Anpflanzungen die

<sup>111)</sup> W. Ouseley Trav. III. p. 253—254.  
Letter. IV. l. c. T. I. p. 277.

<sup>112)</sup> P. Della Valle



für Agrumi wenig für sich haben mag, zumal wenn dieses Saru wirklich die antike Syriax wäre. Von Sari gingen Della Valle nach Ferhabad, W. Dufelen nach Asterabad, G. Forster nach Balfrusch. Dieselbe Querpassage, welche wir hier mit W. Dufelen und P. Della Valle herabzogen, stieg A. Burnes im Jahre 1832<sup>14)</sup>, von Aschreff über Sari hinauf, jedoch nur flüchtige Bemerkungen über diesen Weg mittheilend. Vor dem Eintritt zum Thale des Zalar-Flusses (Zilar, Zalur) erblickte auch er gegen Südwest den hohen, schneebedeckten Demawend. Den Lauf des Zalar schätzt er auf etwa 24 Stunden Wegs (60 Mil. Engl.), durch ein sehr romantisches Bergthal, in welchem nach ihm der größte der Masenderan-Pässe über Firuzkuh nach Tebran führe. In einer Strecke von 4 Stunden habe Schah Abbas in diesem die Kunst, Straße durch Felsen hauen lassen. Aufwärts über dem Pulisfid, also um Zirab, nehme die reichste Vegetation Masenderans schon sehr merklich ab. Die zerrüttete und ganz vernachlässigte Bergstraße ohne alle Reparatur, mit den tiefen Morastwegen, töne heutzutage nur immerfort von den Klüchen der Maulthiertreiber über die Noth ihrer armen Lastthiere und ihre eigene wieder. Die ganze Höhe des Aufsteigens schätzt A. Burnes auf 6000 Fuß, also etwa die des Simplon (6174 F.), Sanct Gotthardt (6390 F.), oder Splügen-Passes (6170 F.) in den europäischen Alpen. Am Pässe von Gedück (Gaduck s. ob. S. 488; Gedück heißt nach A. Burnes im Türkischen ein Engpaß) trete man auf die Höhe des mehr offenen Zarsellandes hinaus, wo Schah Abbas jenes Karawanserai zum Schutze der Reisenden gegen die oft strenge Kälte erbauen ließ, davon gegenwärtig nur noch Trümmer vorhanden. Den Berg mit der Burgruine über Firuzkuh schätzt A. Burnes zu niedrig auf 300 Fuß Höhe, da dessen steilste Felsöhde, gegen die Nord- und Nordostseite, nach Major D'Arcy Todds Berechnung, 750 Fuß beträgt; den Höhlenberg darunter vergleicht er mit den Höhlen um Bamiyan, die auch zum Schutze der Herden im kalten Winter des Gebirgslandes dienen (s. Asien, Westasien Th. VII. 1838. S. 277). Der Winter dauere hier 5 Monate im Jahr; Fleisch und Pilsau brauchten, nach seiner Erfahrung,

<sup>14)</sup> A. Burnes Trav. I. c. Vol. II. p. 124—131.

## 498 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

in diesen absoluten Höhen die doppelte Zeit zum Kochen, in  
gahr zu werden; dafür zeigen sich hier wieder die rothen Wan-  
gen der Berghewohner gegen die graugelbe Gesichtsfarbe der Re-  
senderans.

Dieselbe Querpassage ist ganz kürzlich, im April 1836, von  
Major E. D'Arcy Todd zurückgelegt, dessen Bericht uns no-  
einige Ergänzungen zu dem Vorigen giebt<sup>115</sup>). Firuzkuh i  
gegenwärtig ein eigenes Gouvernement, dessen Gouverneur ab-  
nicht hier, sondern in dem benachbarten Arjamaand am Gh-  
zantschai (Tschai d. h. Fluß) residirt. Von da an rechnet Todd  
zur nächsten Pashdhe 4 Stunden (10 Mil. Engl.) in Norden,  
wo er die Ruinen eines, wie er sagt, einst durch Schah Ab-  
wolgebauten Karawanseerais (i Gaduck) als noch vorhanden be-  
stätigt. Am 9ten April fand er auf der Höhe noch einen tiefen  
Strich Schnee, eine Viertelstunde breit, durch welchen erst ge-  
kürzlich der Weg wieder gebahnt war. Unmittelbar unter dieser  
Schneelinie, an der Nordseite des Abhanges, beginnt der Wald  
von Krüppel-Eichen. Hier liegt die Quelle des Talar,  
an welcher der Weg, abwärts im Strombette, durch viele Fe-  
senspalte führt, aus denen überall nun schon Bäume und Büsch-  
von Eichen, Kastanien, Birken, Ulmen, Buxbaum,  
Wachholder und Rhododendron-Arten hervorstechen.  
Nach 13 Stunden Wegs (32 Mil. Engl.) bemerkte er unter  
den Div i Sefid Felsen, wie einst Della Valle, an  
Ruinen von Mauerwerk, ein Thor; er nennt die Höhe ein Fe-  
senshloß; daneben sahe er Gerstenfelder; auch W. Duseley  
auf seinem Rückwege (14ten März)<sup>116</sup>) dort einen alten Thurm  
Calaa i Dukhter i Div e Amlad, d. i. Schloß der  
Tochter des Div Amlad, eines Häuptlings von Masenderan  
bemerkte, und davon eine Zeichnung gegeben (Pl. LXXIV.). An  
der größte Theil desselben auf dem 40 bis 50 Fuß hohen Fels-  
schien ihm ein moderner Bau zu sein. An der Station Surkhu-  
bat, dem rothen Schloß, sahe auch er die ersten Reisfelder.  
Die Weiße Brücke (Pul i Sefid), über den Talarfluß, ist  
det er gut gebaut, aber den Rest der alten Pflasterstraße Sch-

<sup>115</sup>) E. D'Arcy Todd Major Memoranda to accompany a Sketch of Part of Mazenderan in Journ. of the Geogr. Society of London 1838. 8. Vol. VIII. P. I. p. 102—104. <sup>116</sup>) W. Duseley Trav. III. p. 321.

## Iran: Plateau, Nordrand, Querpaß am Herhaz. 499

Abbas, welche man schon vorher betreten muß, wo der Weg sich nach N.N.W. wendet, und die am Ostufer des Flusses hinzieht, bis Schirgah, ungemein schlecht. Einst war sie ein Prachtsweg, ein Graben 20 Fuß tief war gezogen, oder 14 Fuß breit in die Seite des Berges gehauen, und mit großen Steinen gefüllt, wo es sein mußte auch die Felsen gesprengt. Die beständigen, heftigen Regengüsse, der Mangel an jeder Reparatur mußten seit mehr als einem Jahrhundert den Bau völlig zerstören. Die Steine sind weggeschwemmt, die Löcher mit Baumstäben und Zweigen gefüllt, der Weg selbst für Maulthiere oft unpassbar. Zirab (Unterwasser) und Schirgah sind, nach Todd, nur zwei Gruppen elender Hütten, die zur Zeit des Reisepflanzens bewohnt werden; im übrigen Jahre halten sich da nur ein paar Bächter auf, welche den Maulthiertreibern Futter verkaufen. Die Masse des Volks hat sich wieder in die Bergthäler hinausgegeben. Zwei kleine Stunden unterhalb Schirgah tritt der Weg auf den Bergen hinaus in die schöne Ebene mit Weide, Holzung, Feldern; er wendet sich gegen N.N.O. vom Talarflusse weg. Zwischen Aliabad und Sari, 6 Stunden Wegs Distanz wie B. Dufelen's Angabe, sind von der alten Kunststraße noch kurze Strecken von Viertel- und halben Stunden gut erhalten; sie führen durch prächtige Baumalleen; eine Stunde vor Sari ist sie wieder gänzlich verschwunden und man muß durch den Schlamm und Sumpf der Reisfelder und Gebüsch hindurchwaten.

J. E. D'Arcy Todds Querpassage, von Amol über Parus, Asef (Asef) am Herhazrud, über den Schuterpasß des hohen Demawend, Imam Zadeh Haschim, nach der Stadt Demawend (im April 1836).

Wir kommen zur letzten Passage an der Ostseite des hohen Demawend Niss, den Gebirgsstrom des Herhaz (Herazrud, Herirud) aufwärts, der sich direct vom Gipfel des hohen Niss, nordwärts über Amol zum kaspischen Meere ergießt. Er wird uns erst im Jahre 1836 genauer bekannt<sup>17)</sup>, obwohl ihn schon Schach Abbas bebahnt und Colonel Trezel<sup>18)</sup> ihn auch

<sup>17)</sup> E. D'Arcy Todd Memoranda etc. in Journal of the Geogr. Soc. of London 1838. 8. Vol. VIII. p. 105—108.

<sup>18)</sup> Col. Trezel Notice sur le Ghilan et Mazenderan b. Janbert Voy. Vol. II. p. 456—460.

schon einmal im Jahre 1808 zurückgelegt hatte. Aber nach Major D'Arcy Todd's Versicherung ist er erst von einem Kaufmann in Amol, von Hadgi Saleh auf eigene Kosten in neuern Zeiten reparirt, obwol schon wieder fast ungebrauchbar geworden, für Pferde und Mäuler. Colonel Trezels Bericht ist weniger vollständig zu nennen; wir fügen seine Bemerkungen daher denen der jüngsten Route bei. Er nennt die erste Station, von Amol aus, Schahzadeh (7 Lieues); die zweite Karon (6); die dritte Hereth (7), die wol mit Ask zusammenfallen möchte; die vierte Demawend (7); die fünfte Jajerab (Djebjeroud) (7½); die sechste Tebran (5½ Lieues), zusammen 41 Lieues, oder 30 geogr. Meilen, davon ein großer Theil der Herhazfluß (Herrouz bei Trezel) aufwärts, bis zur Ansfahrt, durch die Districte Letikhu und Larijan (Laridan) nach Demawend. Bis Hereth, bemerkte Colon. Trezel, viele Spuren von künstlicher Felsarbeit zur Vereitung eines bessern Wegs. Er legte den Weg im October zurück, wo derselbe, wie es scheint, weniger schwierig zu passiren war, als im April. Desser traf Trezel nicht an der Straße, weil sie zu beiden Seiten in den Bergen versteckt liegen, wo sie oft schwer zu erreichen ist.

Die Stadt Amol, einst eine Capitale Masenderans, wird vom Herhaz durchströmt; er tritt unmittelbar aus einer Bergschlucht im Süden der Stadt ein, wo eine gute Steinbrücke über ihn hinführt. Der Weg geht von da südwärts, auf dem Westufer des Flusses 7 Stunden Wegs (18 Mil. Engl.) aufwärts; mit der dritten Stunde tritt man in ein 400 Schritte breites Thal ein, durch welches der Herhaz zur Ebene gelangt. Eine niedere Kette von Waldbergen senkt sich zu jeder Seite des Strombettes zum Meere. Nach 4 Stunden schließt sich das Thal, und der Weg steigt auf ganz engem Pfade, der oft nur 3 bis 4 Fuß breit in Felsstufen gehauen, oder mit Holz und Steinstückchen belegt ist, wo tiefer Lehm Boden sich zeigt; durch die furchtbaren Regengüsse oft aber wieder gänzlich zerstört. Man sieht auch hier noch Reste der älteren Route, welche gegen den soliden Fels, an der andern Stromseite, angelehnt war, - auf Schah Abbas Zeit, die aber ebenfalls durch Bergströme, wie durch Erdbeben zerstört ward; daher der Reisende doch noch lieber die jüngere der ältergebahnten Route vorzieht, obwol sie etwas länger ist. Nach 5 guten Stunden steigt man wieder in das Strombette hinab, wo die Berge nun schon aufhören zu

## Iran-Plateau, Nordrand, Querpaß nach Asef. 501

waldet zu sein, eine kleine Stunde vor Parus, ein Karawan-  
serai in Ruinen, wo kein Proviant zu haben.

Von hier, gegen Süden, wird der Weg auf hartem Fels,  
im trocknern Klima, schon besser; doch bleibt er immer nur enger  
Fußpfad, der nicht selten in überhängenden Fels eingehauen ist.  
Ungefähr, bei Sturm und Regen, durch Felsstürze u. s. w. ist  
nicht selten. Nach zweimaligem Uebersezen über den Strom,  
auf Holzbrücken, wo zuvor Steinbrücken standen, gelangt man  
nach Karou (Karoc), wo einige Höhlen in Fels gehauen zum  
Schutze der Reisenden dienen. Höhlen, bemerkte Trezel<sup>119)</sup>  
sind hier überhaupt sehr häufig im Gebirge; sie sollten gleich  
Dörfern bewohnt, andere Guebern, Gräber sein. Auf dieser  
Etzete, von Schahzadeh bis Hereth, sollen nach ihm mehrere  
heiße Schwefelquellen von heftigem Geruch aufsteigen, die  
man leicht zu Bädern benutzen könnte, die für die Hautkrank-  
heiten der Masenderans sehr dienlich sein würden. Zwei Stun-  
den weiter schließen sich die Berge zu beiden Seiten des Her-  
eth, der hier zwischen senkrechten Felsmauern durch die Tiefe  
dahintobt. Der oft nur 3 Fuß breite Pfad schwebt 200 Fuß  
über dieser Tiefe, und ist, einer Via mala gleich, in Fels gehauen,  
eine halbe Stunde lang. Dieses Defilé soll der einzige Eingang  
zum Districte Laridjan sein, ein Gebirgsgau um den hohen De-  
mawend, Lar genannt, von dem dieser District seinen Namen  
trägt. Im Süden desselben wird der Weg wieder besser und  
wendet sich, nach 5 Stunden Wegs (12 Mil. Engl.), bei Wa-  
neh gegen S.W., wo er durch mehrere schöne Bergdörfer führt,  
die dicht am Südost-Fuße des hohen Demawend im Gebirgs-  
gau Amiri (des Emir, oder Commandeurs) liegen. Bis zum  
städtchen Asef (oder Asef) 3 Stunden weiter, muß man wol  
sechsmal über denselben Fluß auf Holzbrücken sezen. Diese Berg-  
stadt soll 1000 bis 1500 Häuser haben, und der Hauptort des  
Laridjan-Districtes sein, zu dem 72 Dorfschaften gehören. Ihre  
Lage, 5536 Fuß Par. üb. M. (5900 F. Engl. nach Todd; aber  
nur 5442 F. Par. oder 5800 F. Engl. nach Dr. Ainsworth's  
Barometermessung s. oben S. 11)<sup>20)</sup> ist noch höher als in Eu-  
ropas Alpen die von Hospital, auf St. Gotthardt (4566 Fuß),

<sup>119)</sup> Trezel Notice l. c. p. 457.

<sup>20)</sup> W. Ainsworth Not. in  
W. Taylor Thomson Account etc. in Journ. of the Geogr. Soc.  
of Lond. 1838. Vol. VIII. P. I. p. 112.

## 502 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

oder St. Pierre, auf St. Bernhard (5004 Fuß), etwa gleich hoch über dem Meere wie Sanct Moriz in Graubünden im obern Innthal (5571 F. Par. n. L. v. Buch). Dieses früher unbekannte Ast, 17 Stunden (42 Mil. Engl.) fern von Lehman gelegen, ist neuerlich dadurch merkwürdig geworden, daß es, gleich Chamouni durch H. de Saussure, welches doch viel tiefer liegt (3174 Fuß. Par. üb. M.) gegen den Montblanc, wie dieser Ort, doch ein gleicher Ausgangspunct zur Ersteigung des persischen Weißen-Regelbergs, des Demawend geworden ist. W. Taylor Thomson<sup>521</sup>), durch Briefe dem Chef von Larizan, Abbas Khuli Khan, empfohlen, erhielt, von Ast aus alle Unterstützung und Führer zur Ersteigung des Demawend am 4ten Sept. 1837, worüber weiter unten die Rede sein wird. In der tiefen, engen Felschlucht von Ast toset der Herbaz, der seine Steinbrücken zerstörte, daher jetzt nur Holzbrücken über ihn führen. An diesem Steilufer ist der Ort auf mehreren Stufen, einige hundert Fuß hoch übereinander aufgebaut, und ihm zur Seite steigt der Demawend-Kiese als eine unüberwindliche Gebirgswand empor. Doch auf allen Seiten ziehen hohe Bergketten umher, und nur der Fluß wußte sich den Aus- und Eingang zu brechen. Nicht fern von dieser Stadt verläßt der Weg das Flußufer, und man hat die südliche Schulter des steilen und felsigen Demawend zu übersteigen, die auf der größten Höhe wol 1300 F. Engl. (1220 F. Par.) über dem Strome, die absolute Höhe von 6756 F. Par. erreicht. Colonel Trezel schätzte den Gipfel des Demawend noch 500 Toisen höher als seine Seitengipfel hervorragend, bis zur Höhe von 1200 bis 1300 Toisen (7200 bis 7800 F. Par.) absoluter Höhe, die jedoch noch um fast das Doppelte höher ansteigt (s. ob. S. 10).

Dieser Weg ist im Winter durchaus nicht passirbar; kein Reiterei kann in dieser Jahreszeit sich dem Gebirgsgegan nähern, auch nur annähern. Nur dem gewandten Fußgänger bleibt es möglich, auch dann noch diese Höhen zu überklettern. Auf ihm will Colonel Trezel Schwefel und Alaun (die auf dem Demawendkegel sehr häufig sind) gefunden haben.

Der Hinabweg ist verhältnißmäßig leichter, und auch noch kurzer, als der Aufweg; doch war er, Ende April, immer noch

<sup>521</sup>) W. Taylor Thomson Account of the Ascend of Mount Demawend ebend. VIII. p. 109—114.

durch halbgefrorene Schneestellen und gewaltige Felsblöcke, unger-  
 mein beschwerlich. Nahe am Fuße dieses Bergs ergießt sich vom  
 Demawend herab das Bergwasser des Lar zum Herhaz, von  
 welchem Zustuffe der ganze Gebirgsgau seinen Namen Lar oder  
 Larijan zu haben scheint. Eine Steinbrücke führt über ihn.  
 Man geht der Weg hinab wieder zum Herhaz-Ufer zurück;  
 dieser wilde mehr östliche Strom ist hier aber zum Gebirgsbache  
 verkleinert. Man steigt seine Engschlucht wieder empor auf klip-  
 pigen, engen Pfaden, kaum für Maulthiere gangbar, bis zur  
 Culmination des Passes, die hier 6566 F. Par. (7000 F.  
 Engl. nach Todd), über dem Meere liegt, also noch etwas höher  
 als Simplon (6174 F.), Splügen (6170 F.) und Sanct Gott-  
 hardt-Paß (6390). Dies ist der Paß Imam Zadeh Haschim  
 (des Imams Sohn Haschim), dem Sanct Gottthards-  
 Paß an Höhe zunächst verwandt, die Wasserscheide zwis-  
 chen dem kaspischen See und dem Tafellande Irat Adschems,  
 das sich an der Südseite, doch nur halb so tief (Tehrans Ebene  
 liegt an 3000 Fuß über d. M.) wie jenes, an der Nordseite  
 hinabsenkt. Noch lag hier, an der Nordseite dieses Paßüber-  
 ganges, am 21sten April tiefer Schnee.

Der Hinabweg gegen Südwest ist von hier allmählig; noch  
 etzwei Stunden vorüber sind, hat man schon ein reiches Thal  
 mit einem schönen Ströme, dem Jaserud, erreicht, der gegen  
 Süden zum Dorfe Ali (Ah nach Morier) rinnt, das auch Bagh  
 Zemerud (d. i. Smaragdgarten nach J. Morier<sup>22</sup>), oder  
 Tali Zemerud, nach Todd, die Smaragdkuppel), von  
 einem nahen Gartenschloß heißt, das sich Feth Ali Schah  
 hier erbaut hatte, welches aber schon wieder in Ruinen liegt. Der  
 Weg führt hier ganz nahe an der Stadt Demawend vorüber,  
 zu welcher Colonel Trezel seinen Weg nahm, die jedoch etwas  
 östwärts liegen bleibt, über das Dorf Rudehan zur Station  
 Jagerud (Djadjeroud bei Trezel), welche auf der Land-  
 straße, zwischen Demawend und Tehran, am gleichnamigen  
 Flusse liegt, der hier, wie wir oben schon sahen, gegen Süden  
 in die Tafelfläche ausläuft (s. ob. S. 448). Diese Passage, nebst  
 allen obengenannten, zeigt die natürlich feste Lage Kasens  
 derans am Nordrande von Iran; keiner dieser Querspässe  
 zu denen die Schlüssel von der Südseite überall in der großen

<sup>22</sup>) J. Morier Sec. Journ. I. c. p. 353.

Parthischen Oststraße, oder heutzutage der nach Reschid in Khorasan, liegen, ist fahrbar, oder könnte auch schwerlich für Artillerietrain fahrbar gemacht werden, obwol die Pässe der Längenthäler auf dem Tafellande der Oststraße nach Khorasan, oder Weststraße nach Kasbin und Aserbeidschan sich wol eher dazu eignen. Klima und Boden dieses Nordrandes mit dem vorliegenden Waldgürtel und Sumpfsaum machen auch den Bau einer Hochstraße ungemein schwierig, und ihre Permanenz, ohne unausgesetzte Reparaturen ganz unmöglich. Sehr rühmlicher ist Schah Abbas großartiger Straßenbau zu seiner Zeit durch ganz Masenderan gewesen. Eine Hochstraße auf der Höhe des trocknen Tafellandes würde für Anlage und Erhaltung weit weniger Arbeit erfordern, auf ihr war es, daß schon die Alten Perser zu Darius Zeiten in Wagen fuhren (Arrian Exped. Al. III. 21) vor der Macedonier Ankunft, die bei ihnen heutzutage nirgends in Gebrauch sind<sup>523</sup>).

6. J. Moriers Ostroute, innerhalb der südlichen Vorthäler der Elbursketten, von Tehran über Demawend nach Firuzkuh, Ischeschmeh Ali, und dessen Querpassage, von da, über den Schwertpaß, Teng Schemschir Dur, nach Saver und Asterabad. (Vom 18. Juni bis 28. Juli 1815.)

J. Morier verlebte einen Theil des Juni und Juli 1815, im Gefolge des britischen Gesandten, Sir Gore Ouseley<sup>24</sup>), um der Sommerhitze der Residenz zu entgehen, welche schon durch das Ausziehen des Heeres und des Hofes nach Asterabad, wie der Großen in ihre Mailaks oder Sommerfrischen sehr entöltet war, in der kühlen Bergstadt Demawend, 5629 Par. Fuß üb. d. M., am Fuße des erhabenen gleichnamigen Regel-Niß, in einer bis dahin gänzlich unbekannt gebliebenen merkwürdigen Gebirgsgegend, welche zur Gruppe des Demawend gehört, von der weiter unten die Rede sein wird.

Von hier aus kam eine Einladung<sup>25</sup>) aus dem Lager Feth Ali Schahs, zu Saver, bei Asterabad, dorthin zu kommen, der, als einer Huld des Monarchen gegen die Gesandtschaft, Folge geleistet werden mußte. So erhalten wir folgenden

<sup>523</sup>) J. Morier l. c. p. 205.

<sup>24</sup>) ebend. p. 359.

<sup>25</sup>) ebend. p. 352 — 358.



## Iran-Plateau, Nordrand, Paß über Firuzkuh. 505.

Anschluß über die bis dahin unbekannten südlichen Vordächer des Elburzuges, über die uns nun schon, durch obige Mittheilungen, bekannteren Hauptpuncte Firuzkuh und Tscheschmeh Ali, die wir daher nicht zu wiederholen brauchen; zugleich aber auch die Nachricht, über die kürzeste, und wie es scheint für eine Armee neuerlich am gangbarsten gewordene Querspasse von Khorasan nach Asterabad, über den Teng Schemschir Bur (d. h. „Paß vom Schwert geschnitten“). Diese Route war, zum Theil wenigstens, erst in der letzteren Zeit für das Heer bequemer gebahnt worden; so, daß der Courier, welchen der Schah, aus dem Armeelager zu Sawer, an die Gesandtschaft zur Einladung schickte, Ag'a Khan, der Gouverneur von Demawend, diese Entfernung von 37 geogr. Meilen (188 Mil. Engl.) Wegs<sup>20)</sup>, in 3 Tagen auf Parforceritten mit sechs seiner Diener hatten zurücklegen können. Die Embassade bewegte sich dagegen nur in sehr kurzen Tagmärschen gegen den Osten vor.

### Von Demawend nach Firuzkuh 2).

1) Erster Tagmarsch (22. Juli) von Demawend nach dem Bagh Schah (8 Stunden, 15 Mil. Engl.). Die Stadt Demawend am Südostfuß des hohen Demawend-Pik, 2 Tagmärsche fern von Tehran, direct gegen Ost der Residenz gelegen, sendet ihren Gebirgsfluß, den Demawend, der vom gleichnamigen Pik herabströmt südwärts in die Ebene von Beramin (s. ob. S. 450), in der sich seine Wasser gleich denen aller andern südläufigen Ströme, aus dem Elburz verlieren. Die Hochkette dieses Elburz, der mit dem Riesen-Pik die Plaine von Tehran umgiebt, nimmt bei dieser Bergstadt schon an Höhe wieder ab; der mächtige Bergknoten spaltet sich hier in geringere, obwohl immer noch bedeutende Ketten, davon eine mehr nach Nord, eine andre (s. ob. S. 453) gegen Osten zieht<sup>21)</sup>, welche an vielen Stellen jene geringern südöstlichen Ausläufer zur Sahara des Tafellandes sendet, von denen oben die Rede war (siehe ob. S. 424, 446). An dem Südfuße dieser ostlaufenden Kette des Elburz, zog diese Route hin, welcher gegen Süden, immer noch Vorketten, aus denen mehrere Engspalten sich für die Bergwasser zum offenern Tafellande und nach der Salzwüste zu öff-

<sup>20)</sup> J. Morier Sec. Journ. l. c. p. 359.

<sup>21)</sup> ebend. p. 360—363.

<sup>22)</sup> ebend. p. 360.

## 506 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

neten, also rechts zur Seite, liegen blieben. Der Weg wendet sich daher durch Längenthäler, gegen Ost und Nordost, um die südlichen Vorgebirge dieser Elburakette herum; dies ist der Character dieser Bergroute, welche demnach eine Vermittlung zwischen der großen parthischen Plateauroute und allen Querpässen nach Masenderan bildet; für militairische Verhältnisse demnach von größter Wichtigkeit.

Das nächste Längenthal, bis zur ersten Station, hat an 8 Stunden Länge und keine volle 2 Stunden Breite (20 Mil. L. und 4 Mil. E. Breite). Raum aus der Engschlucht von Demawend herausgetreten, führt es zu den vier Oberen Abten, Tastin, Ahrun und Bidek; nach  $3\frac{1}{4}$  Stunden (2 Farang) ist das größere Dorf Aien e werzan (bei W. Duseley; Xine) verzoon b. J. Morier) erreicht, dessen Fluren, durch einen nahen Bergquell reichlich bewässert, fünffältigen Ertrag geben. Weizen, Gerste und Klee wird hier gebaut. Nach gleicher Entfernung folgen die Ortschaften Jahbun und Bag Schah, wo Halt gemacht wurde, bis dahin war nur ein Fünftheil des Weges angebautes Land gewesen, die übrigen  $\frac{4}{5}$  wüsth, steinig, dürres Land, von den Heerden der Plats durchstreift. Der Bag Schah, d. i. der Königsgarten, kann für solche Vernachlässigung nicht entschädigen, so angenehm er auch ist. Es ist ein Raum von 500 Schritt ins Quadrat, eingezäunt, dessen Mitte eine breite Pappel-Allee, die wieder in rechten Winkeln von andern durchkreuzt wird, zieht, das Ganze mit Obstbäumen bepflanzt; doch bringt er nur etwa 30 Roman Nebenden ein. Ein Jagdschloß dient hier zum Aufenthalt des Schah, der in dem benachbarten Felssthal, welches das Gebirgswild aus dem Kischlak (der heißen Religion) in die Yailak (kalte Region) zu durchsetzen pflegt, zumal um wilde Bergziegen zu erlegen, auf den Anstand geht.

2) Zweiter Tagmarsch (23. Juli) nach Firuzkub. Schon eine Stunde weiter endet jenes bebaute Thal in rauhes Bergland, das seltsam zerrissen, wo J. Morier die Hölzer des kalten Klimas wahrnahm, Nadelholz (Pinusarten) wild und hoch, wilde Mandelbäume, verkrüppelte Eichen. Das Land voll von rothbeinigen Rebhühnern. Nach einer Stunden steilen Hinabsteigens, in ein tiefes Engthal, welches Delli Cha (d. h. toller Fluß, wegen seiner Stürze im Frühling) durch-

., Nordr., Paß nach Ischeschmeh Ali. 507

man in offeneres Thalgebiet ein; aber nicht minder  
 rig; zwischen langen, braunen Bergketten, die gegen  
 deren Steinschichten gegen Ost auch geneigt sind.  
 n vor Firuzkuh wird ein zweiter, querdurch von  
 Süd ziehender Strom, der Kud Nimrud (Nams  
 Duseley) überseht, mit Ackerland an beiden Ufern;  
 Khawar und Beramin in die Ebene. Beim Hin-  
 as ringsum von Bergen umschlossene Thal von Fir-  
 nur in West eine Lücke frei bleibt, erblickt man wie-  
 orier wie nach D'Arcy Todd<sup>29)</sup>, gegen Nord  
 prachtvollen Kegel des Demawend, dessen An-  
 rer Nähe von den Vorbergen verdeckt bleibt. Es  
 tiger, kalter Wind, mitten im Sommer, der auch  
 , als W. Duseley hindurchzog<sup>30)</sup>, nicht fehlt;  
 em Bad i Schahriari, Wind von Schah-  
 mnut, der hier wie der Bad i Firuzkuh sehr ge-  
 ob. S. 483). Nach W. Duseley ist die ganze  
 Demawend bis Firuzkuh, eine Entfernung von  
 en (40 Mil. Engl.), und dazwischen liegt der Ber-  
 verbendan in der Mitte, den auch Major Todd

Firuzkuh nach Ischeschmeh Ali<sup>31)</sup>.

ter Tagmarsch (24. Juli) nach Anasseram,  
 en (40 Mil. Engl.). Von der Lage Firuzkuhs  
 beiden Engpässen, sowol im Norden wie im  
 eng Ser enza, der gegenwärtig zu passiren war,  
 die Rede gewesen. Hinter diesem Felddurchschnitte  
 leh Surkh, dem Castrum des rothen Schlosses, wird  
 nemer zu durchziehen und weniger felsig als es zu-  
 dieser ganze Weg war jedoch erst ganz kürzlich durch  
 des Königsheeres gebahnt, und zu einer großen  
 geworden. Major D'Arcy Todd hat neuerlich  
 g, welchen wir hier mit J. Morier verfolgen, doch  
 Abweichungen von dessen Stationen, über Ischesch-  
 Kelateh und Bostam zurückgelegt, worauf wir hier

rcy Todd Memoranda I. c. Vol. VIII. P. I. p. 102.  
 ley Trav. I. c. Vol. III. p. 324. <sup>29)</sup> J. Morier  
 I. p. 365 — 369.

## 508 West-Asien. II: Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

blos verweisen<sup>522)</sup>, weil er nur Stationen, ohne besondre Betrachtungen mittheilt.

Der Boden auf J. Moriers Route, im Osten des Erpasses, schien ihm in eine Mannichfaltigkeit vulcanischer Höhen ausgebrochen zu sein, wenigstens hielt sie J. Morier dafür; es zeigten sich die verschiedensten Farben in Streifen und Schichten, grau, roth, ockerfarbig und mit andern Tinten mischt; an ihrem Fuß in den Thälern lagen hier und da Flecken von Weideland, kleine Flüsse und Sümpfe. Wo der Weg bebaut war, sahe man doch keine Wohnungen. Der Bauer ferner Höhe wohnend, pflügt hier den Boden, ohne ihn zu wohnen, wo er nur eine Erdmauer sich zu temporären Unterkünften aufführt; sein Vieh weidet auf den Bergen. Dieser Strich im Besitz Zulfakar Khans, des Gouverneurs von Semnan, in Talebabad seine Khaneh, d. i. seine Residenz, hat nicht sehr fern liegt. Der Boden ist sehr fruchtbar, aber Wasser sparsam; den Zehenden alles Ertrags erhält der Khan; er zahlt an den Schah jährlich 5000 Toman Tribut; 900 in Münze, alles andre in Naturalien. Aller Korntransport geschieht hier auf Maulthierern. Afferan bildet einen Theil des Districtes Jerib, davon ein Theil zu Khorasan, ein andrer Masenderan gerechnet wird; sein Boden gibt das flüssigste Korn, wo aber Dünger angewendet wird weit mehr, und in mehr in größerer Annäherung gegen Masenderan, wo die Bewässerung noch sicherer durch Deyim, d. i. durch den Regen den atmosphärischen Niederschlag geschieht. In der wilden Bruchruine bei Afferan sollten Dävs und Dschins hausen. In Afferan trat J. Morier auf seiner Rückreise<sup>523)</sup> von Schamirzabad kommend (s. ob. S. 460), in dieselbe Begroute wieder ein, am 6. August. Er hatte von Schamirzabad 10 Meilen den Weg zurückzulegen, theils über Weideland, Goutfid, d. h. Weißes Grab genannt, theils über einen beschnehten Felspaß, welcher den vielen andern Elburspforten sehr ähnlich war.

4) Vierter Tagmarsch (25. Juli) nach Fulad halah, 8 geogr. Meil. (40 Mil. Engl.). Erst ging es in Bindungen von Thälern hinein, in welchen nicht selten ge-

<sup>522)</sup> E. D'Arcy Todd Memoranda L. c. Journ. of Geogr. Soc. P. I. p. 108.

<sup>523)</sup> J. Morier Sec. Journ. l. c. p. 384.

**Iran=Plat., Nordrand, Paß n. Ischeschmeh Ali. 509**

Stücken von Cultur, aber sehr fern von den Wohnungen der Anbauer. Dann Aufsteigen zu einem sehr steilen Kalkberge, der mit seinem Weideboden von dem kurz vorhergegangenen Durchzuge der Armee gewaltig zertreten war, bis zum härteren Weidranger (Ehemien) der Höhen, die überall von zahlreichen Herden bewandert wurden, indeß diese doch jeden Abend sich in die tiefern, geschützteren, wärmeren Thäler zurückzogen. Selbst in der stärksten Mittagshitze sahe man diese zahllosen Schaaren über dem ganz öde scheinenden, braunverfengten Boden verbreitet, ihn, der nur fest wie Stein sich zeigte, doch emsig bekunend. Doch bald geht dieser Boden in weichere Kalk und Kreide über, die wilder zerrissen sind und auf ihrem Rücken Sandstein (Greystone) tragen, wie dieser in der ganzen Gruppe des Demawend vorherrschend ist; die Bergthäler sind mit Pinuswäldungen, dunkelgrün, geschmückt, dazwischen die hellgrünen Weiden, voll Zelle und Herden der Plats, Luft und Landschaft voll natürlicher Reize.

Diese Plats, in schmutziger Rasenderantracht, sprachen einen rohen Rasenderan-Dialect; sie waren mit Bereitungen der Milch zu Butter beschäftigt, die wieder geschmolzen zu Roghan (?) verarbeitet wird. Durch die Lücken der Vorberge gegen Norden öffnet sich, von einer Anhöhe vor Fula Mahalleh, ein prachtvoller Blick auf die Hochkette des vorüberziehenden mächtigen Elburz. Dieses geringe Dorf, von 80 Häusern, auf einer isolirten Berghöhe, ist schmutzig und ärmlich; die Weiber schreiend und turbulent beantworteten die Nachfrage nach Saumthieren mit Steinwürfen; der Ort gehört dem Oberpriester (Mullah Bashi) in Teheran, der sie gewaltig drückt; die zahllosen kleinen Erdforts bei ihren geringen Feldmarken beweisen, daß auch die Turkomannenüberfälle ihnen das Einbringen ihrer Ernte oft streitig machen. Nicht selten mühen sie das Korn unter dem Schußfeuer der Schupans noch eiligst ab, um doch etwas von ihrer Mühe zu bergen. Vor dem Orte Fula Mehaleh lenkte J. Morier, auf seinem Rückwege<sup>34)</sup> von Damghan, nach dem Paß zu Derwar, und über Kasim Kubbar vom Aden her in diese Straße gegen Afferan ein (s. ob. S. 484).

5) Fünfter Tagmarsch (26. Juli); dieser führte, nach großer Anstrengung durch 13 Stunden Wegs, immer zwischen

<sup>34)</sup> J. Morier See. Joura. p. 384.

## 510 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. f.

einörmig, den Bergen und schmalen meist nur Viertels- breiten Thälern hin, die aller Bewässerung und jedes An- entbehrten, bis zur Station Ischeschmeh Ali (Ali's Qu von welcher schon oben die Rede war (s. ob. S. 464).

**Querpassage von Ischeschmeh Ali über den Elb Paß, Tang Schemschir Bur nach Sawer nad Asterabad<sup>535</sup>.**

6) Sechster Tagmarsch (27. Juli) nach Sawer das Königs-lager; 11 Stunden (26 Miles Engl.). ! drittehalb Stunden Wegs am Dorfe Kelateh, links, vor dann gegen Nord in eine Ebene mit Kornfeldern. Rechts, unter dem Berge, liegt das große Dorf Chahardeh von 1 men umgeben. Dann folgt Loweh am Eingange eines I passet in dominirender Lage. Ein anderer Weg zu eben den Orte führt über Berge hinweg, an der Ischesmeh I d. i. „der Quelle des Sturmes“ vorüber, welche I ihre Mirakel bei den Persern berühmt ist. Wird sie durc gend etwas, wie Viehdünger oder durch Ungläubige verunrei (vergleiche, wie bei Demwatabad, oben S. 463), so verdunkelt die Sonne; es erhebt sich ein Sturm, der großes Verder bringt, bis die Kundigen herbeileiten und mit ihrer Zauberf den Sturm beschwören, worauf die Klarheit von Wasser Lüften zurückkehrt. Damals waren Polizeiwächter in der I postirt, jede Verunreinigung (wahrscheinlich des Durchzuges Armee) bei Todesstrafe abzuwehren, doch gelang es dem I führten, Mr. Campbell den Schlamm der Quelle aufzurüh ohne alle Gefahr.

Hinter Loweh führten leicht übersteigliche Berge zu dem gentlich schwierigen Paß über das Elbursoch, zu dem Tang Schemschir Bur, d. h. „Paß vom Schwert geschn ten,“ weil nämlich Ali hier mit einem Schnitt seines Schar den Berg spaltete (vgl. ob. S. 482, 487). Der Name ist Naturbildung des Felschores angemessen, den selbst enger, auf dem Boden oft ganz ebenen Felspalt, welche den Elburketten so eigenthümlich zu se scheinen, wie keinem andern uns bekannten Gebirge.

<sup>535</sup>) J. Morier Soc. Journ. p. 370 — 375.



## Plateau, Nordrand, der Schwert-Paß. 511

enn wir etwa Jurablöcke und rauhe Alp ausnehmen, so ist ein Intervall von nur 8 bis 10 Fuß zwischen 2 Aufschichtungen senkrechter Felswände, zwischen die Lücke von 120 Schritt Länge, in der That, wie Auskiesung aus der ganzen Masse entstanden zu sein, denn die Seitenflächen sind so eben wie durch Menschenhand. Am Nordausgange ist ein natürliches Felsenthor, 5 Fuß weit, stehen geblieben, zu dem der felsige Hin-: beschwerlich ist, zumal für die Lastthiere; der Reiter ist hier abzustiegen. Keine volle Stunde (2 Mil. Engl.) ein ganz ähnlicher zweiter Engpaß, nur noch schwieriger aus schlüpfrigem Fels besteht, über den beständig abfließt, doch ist dieser nur 20 Schritt lang. Er ver-: ungemein den Weg, deshalb er auch genommen wird: inner andern Stelle kann noch ein minder gefährlicher, mer höchst steiler Uebergang genommen werden. Weis-: war nun das Königs- und zu Saver sehr bald er-: damit ist noch keinesweges die ganze Elburskette ge-: bergwinkel Asterabad hin überstiegen. Hätte J. Mo-: Höhenmessungen angestellt, so würde sich wol heraus-: ben, daß man sich hier noch innerhalb der hohen-: er auf der Plateauseite befindet: denn das vorherr-: ne Weideland der Berge war nur noch mit niedrig-: Pinus in den Thaltiefen bewachsen, und erst bei wei-: lichen Vorrücken, traten Laubholz und Hochwaldung-: die höchsten Berge des Elburs wie die steilsten Gebirgs-: tiefe liegen erst im Nordost von Saver, gegen die-: Asterabad.

ganze Ausdehnung des eine Stunde langen und drei-: und breites Hochthales von Saver war mit dem-: des persischen Heereslagers erfüllt, in dessen Mitte die-: und Purpur-Zelte des Schahs hervorragten, umgeben-: an Reihen der Serperdehs. Durch die Mitte zog-: vom Ferah Bashi (Ober-Zeltlager, Inspector) an-: Hauptstraße des Lagers gegen die Königsgezelte; diesen-: standen, gesondert, die großen Pavillons und Gezelte-: ffiziere, die von zahllosen kleinern Zelten ihres Gefolge-: waren, zwischen denen ihre Pferde, Maultiere und-: in aller Art umherzogen. Alles übrige, mit Bagage,-: Trambuden stand unordentlich durcheinander, und nur

## 512 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 9.

In der Abtheilung des Lagers der Sarbaz (d. i. der disciplinirten Truppen, s. ob. S. 390) bemerkte man geregelte Einrichtung. Dieses Lager sollte eine Drohung für die Khorasaner sein, die damals gegen den Schah rebellirten<sup>536</sup>), auch hatte sich der Gouverneur von Astrabad mit den Turkomanen gegen den Schah verbunden.

7) Siebenter Tagmarsch (28. Juli) nach Asterabad<sup>37</sup>), 8 Stunden Weg. Der höchste Gipfel der Elburkette in dieser Richtung lag noch auf halbem Wege gegen Asterabad zu ersteigen vor, die also dort sehr plötzlich zur Tiefe abfallen muß; die Route führt dicht an ihm vorüber. Er wurde Jehan Nemah (d. i. Weltschau) genannt, aber er wird meist von den Nebeln (Ney, s. ob. S. 483) getrübt, daher er nur selten die Fernsicht über das kaspische Meer und über Gurgan nach Asterabad gewährt, welche der Blick bei heiterem Himmel von da aus ganz beherrscht. Der König hielt auf ihm seine Posten, die ihm berichten mußten, wenn der Himmel klar war, die Aussicht zu genießen. Jetzt war dessen Besteigung gerathen; sein Gipfel gab am frühen Morgen (man ritt um halb 4 Uhr aus), bei schönem Wetter, die herrlichste Aussicht über ein weites Land von waldiger Berge und Thäler, über die grüne, herrliche Parklandschaft, ausgebreitet am Fuß des Elburs, und jenseit auf den Spiegel des Meeres; völlig verschieden von allem was sonst das continentale Iran darzubieten vermag. Drei Stunden weiter ward der enge Felspaß Derwazeh (d. h. das Thor) erreicht, wo die erste Grenzwahe Masenderans, 10 Mann stark, zu dessen Vertheidigung postirt war. Hier ist der Eintritt in die Waldmassen Masenderans, die nun ohne Unterbrechung bis Asterabad anhalten. Hier beginnen die Steilabstöße der felsigen und Felsstufen hinab in das Tiefland, die unüberwindliche Naturbarriere der Elburswand, der Mauer zwischen Iran und Turan. Es ist der beschwerlichste Weg, versichert J. Morier, den er jemals passirte; klippig, immer feucht, schlammig, voll loser Felsblöcke und Abgründe, über die man hinabstürzt, oder tiefer Moräste, in denen man stecken bleibt. Aber prächtig durch die Staunen machende Größe und Höhe der Wälder, der Eichen, Buchen, Ulmen, Eschen, Ahorn

<sup>536</sup>) J. Morier See. Journ. L. c. p. 349.

<sup>37</sup>) ebend. p. 373.



## Iran-Plateau, Nordrand, der Sanduf Kuh. 513

Pappeln, Lärchen und anderer Waldbäume, in ihrer reichsten und üppigsten Entwicklung.

Nicht sehr fern vom ersten Thore dem Derwazeh, ist ein zweites „Sanduf“ (d. h. Stamm) davon das ganze Gebirge hier die Sanduf-Kuh oder Sanduf-Kette genannt wird. Dieses östliche Ende der Elburskette wird von den orientalischen Autoren auch Kuh, olburs<sup>39)</sup> genannt, offenbar das Vars, oder Vordschi-Gebirge; auch der Name Kuhi Kaukasus ist wol dafür im Gebrauch. Der Durchpaß ist hier so enge, daß kaum ein beladenes Saumthier hindurch kann; nur einheimische sind im Stande die ganze Succession dieser gefahrvollen, zerrissenen Klippen, Abstürze, schlüpfriger Pfade, Felsblöcke und Moraststellen glücklich zu überwinden, ohne sich oder ihren Reitern alle Glieder zu brechen. Beständiges Absteigen vom Maulthier ist hier während der 4 Stunden des fortwährenden Hinabsteigens nothwendig. Dann ist aber auch die Ebene Aserabads und ein anderes Land erreicht.

Von mehreren Punkten der Höhe hatte der weite Blick schon die Bai von Aserabad und diese Ebene umher beherrscht, von mehreren Cap's, die im West in das kaspische Meer vorspringen, dehnte er ostwärts sich aus bis zur Mündung des Flusses Gurgan und über das anliegende Flachfeld des Descht Kipschal (Turkomanenwüste).

Dieser Uebergang, bemerkt J. Morier, entspreche<sup>39)</sup> ganz der Erzählung des Polybius vom Uebergange Antiochus M. über den Mons Labuta, den er daher hier sucht, womit auch v. Hammer einstimmte, Lambrata für Aserabad haltend; weshalb wir aber größere Wahrscheinlichkeit für seinen mehr westlichen Uebergang, von Tagae (Tauf) über Lambrata nach Sari (Sprinz) gefunden, ist oben gesagt; der Hinabweg ist leider in jenem Fragmente bei Polybius zu wenig charakterisirt.

In der Ebene Aserabads war sogleich alle Vegetation des kalten Clima's der Elburshöhen verschwunden, Orangenwälder und Obsthaine von baumartigen Weinreben umschlungen, und mit deren Lauben und andern Ranken überwuchert, führten in ein anderes Clima ein; nach einem Ritt von zwei Stunden,

<sup>39)</sup> v. Hammer in B. J. 1819. Bd. VII. S. 264. 1833. Bd. LXII. S. 40.      <sup>40)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 374.

## 514 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 10.

auf vollkommener Plaine, oft in Versumpfungem, auf schmalen kaum 2 Fuß breiten Pfaden, durch die Mitte des Buschwalds (Gangan), kam man bis in die Nähe der Stadt, vor der Thoren man eine halbe Stunde zuvor erst die breite große Pflasterstraße Schah Abbas durch Masenderan erreicht.

### §. 10.

#### Erklärung 3.

Der ebene Küstenstrich Masenderans mit den Städten: 1) Asterabad und der Golf; 2) Aschraff, Sefabad, Kara Lapa 3) Sari am Tedsjen-Fluß und Kerahabad; 4) der Siabul Talar, Babul-Fluß, Balsurnusch (Balsrusch), das Emporium und der Hafenort Mesched i sar; 5) Amol am Herhas-Fluß 6) die Küstenstraße von Amol nach Lahidjan und Resht.

1. Asterabad (Astabene? s. ob. S. 118). Ursitz der Kadjaren-Dynastie, mit dem Golf von Asterabad.

Die Stadt liegt in der sumpfigen Ebene am innersten südlichen Winkel des kaspischen Meeres, an dem kleinen Golf von Asterabad, welcher hier als ein seichtes Haff durch eine lange Nehrung, die in West mit der flachen Küste bei Aschreff, daher auch der Aschreffsche Busen<sup>40)</sup> genannt, zusammenhangend, gleich der von Hela im Pugiger Wit, nachwärts Danzig, so hier nordwestwärts von Asterabad gegen den Osten vorüberzieht. Der Golf hat 16 Stunden Länge, von N. nach O., 3 bis 3½ Stunden Breite, und in seiner Mitte in Länge nach, eine wechselnde Tiefe von 20, 15, 9½ Fuß. Die Russen haben jene Nehrung die kaum bis zu 2 Stunden hat, Potemkins Halbinsel genannt; sie versperrt die Einfahrt zum Golf noch mehr durch ein Paar kleine von ihr abgerissene Inselchen (Eugenie, Aschik), davon die größte Insel Orest heißt. Zehn Jahre früher gab Kotoffins Schiffer die Tiefe der Einfahrt in den Golf, zu 15 Fuß an; 1827 fand Eichwalds Schiff<sup>41)</sup>, dieselbe nur 8 Fuß tief. Sein Schiff mußte auf der Rheede bei 15 Fuß Tiefe vor Anker liegen.

<sup>40)</sup> E. G. Smellins Reise. St. Petersburg 1774. 4. B. I. S. 468.

<sup>41)</sup> E. Eichwalds Reise a. a. D. 24. I. S. 32 B. Fraser Trav. and Advent. p. 26.

an-Plat., Nordrand, Küstenstrich, Aſterabad. 515

J. Hanway, der unter den Neuern hier zuerſt zu landen verſuchte (im Dec. des Jahres 1743)<sup>42)</sup>, warf eine Meile 18 Fuß Tiefe ſeine Anker aus, und konnte wegen der ſchiefen Stellen und der vielen längs dem Ufer durch Regengüſſe hindurchgeſchnittener Baumſtämme, mit ſeinem großen Ruderboote ſich dem Ufer nicht mehr als bis auf 20 Ellen nähern. Die Turkomanen, vom Balkan Golf und der Attreck, wie der Gurgan-Mündung, mit ihren ſtarken Kirdſchimen und Kulaß (ſ. ob. S. 367) kamen hier die beſte Anfuhr. Das Ufer war vollkommen Wüſte, ohne Menſchen, deren Feuer man am Abend nur auf vereinzelten Stellen fern vom dicht bewaldeten Ufer und auf dem Ufer brennen ſah, weil ſie den Ueberfall von den hier nicht ſelten Piraten fürchteten. So hoch ſtiegen am gegenüberliegenden Ufer, über der Stadt Aſterabad, die noch 8 Stunden fern von der Landungsſtelle liegt, die Berge des Elburs auf, ſagt Hanway, daß die Sonne ſchon am nächſten Morgen eine ganze Stunde aufgegangen war, als das Schiff noch in deren Morgenröthe ſtand. Die in dieſer Jahreszeit oft einfallenden Wirbelwinde, und die auf dieſer Rhede vor Aſterabad ſich begegnenden Strömungen, nöthigten das Schiff häufig an andern Stellen vor Anker zu legen. Am Ufer ſetzte man das Schiff in Brand um die Räuber zu verſcheuchen, wodurch die Ausladung der Waaren öfter Gefahr lief; in den Wäldern, die jeden Tag gewaltige Feuer anſtodern zu laſſen geſtatteteten, heulten des Nachts die ſchwarzen ſchrecklichen, die am Tage die Bagage des Reiſenden, und ſelbſt, in zahlloſer Menge verfolgten. Der Transport der Waarenladung in vielen Waarenballen, die als damals ganz neue Erfindung der Engliſchen Handelscompagnie, unter Schah Naſir Schah auf den Markt nach Meſched gebracht worden waren, brauchte auf den ſchlechteſten Wegen von der Landungsſtelle zur Stadt Aſterabad 8 Stunden Zeit. Von da aber mißglückte die ganze Unternehmung, wegen der Independenz der damals herrſchenden Kadjaren, und wegen der Rebellionen und Ueberfälle, die im Januar des Jahres 1744 von der Turkomanen Seite dort eintrafen. Da J. Hanway deſhalb bald die Stadt verlaſſen mußte, die er nur in Verwirrung

<sup>42)</sup> J. Hanway Reiſen. Hamburg und Leipzig 1754. 4. Theil L. XXVL Kap. S. 117 — 148.

und Aufruhr gesehen: so ist die Belehrung darüber durch ihn sehr gering.

Der Naturforscher Smelin, der 30 Jahre später hier landen wollte (1771), fand die Gefahr von Radsaren zum Schrecken gemacht zu werden zu groß, und schiffte vorüber. Auch bei seiner zweiten Besichtigung dieser Ufer (1773)<sup>43)</sup> war sein Aufenthalt dort nur gering. Er gibt jedoch die erste Zeichnung des Golfs und der Mehrung, und bemerkt, daß dieser Busen seitdem zum Aufenthalt der Schiffe etwas unsicherer geworden sei, als er sonst war, weil zwischen der Mehrung und der vorliegenden Insel (Dress) das Wasser so sehr zugenommen habe, daß gegenwärtig die Nordstürme die im Busen liegenden Schiffe weit eher schädlich werden könnten, wie zuvor. Nur die kleine, zwischen beiden liegende mit Schilf besetzte Insel, gebe noch einigen Schutz. Der Grund des Meerbusens sei lehmigt. Das Ufer sei mit denselbenjenigen Masenderans und Ghilans übereinstimmend, in seinen Naturproducten. Doch bemerkte er hier *Quercus coccifera*, die er vorher nicht gesehen, und *Eypressen* auch in ganzen Schützen, die jedoch hier nicht einheimisch, sondern erst durch Schah Abbas wie so viele andre fremde Gewächse, zumal die *Agrum* aus Indien<sup>44)</sup> hieher verpflanzt seien. Auch der *Burbaum* ist hier weder so häufig noch so hoch wie in Ghilan, *Buche* dagegen, *Nußbäume* und *Ceratonien* gebe es in Menge, und der immergrüne *Ephru* (*Bjullu* der Perser) umschlinge mächtig alle Gewächse, sei bei Persern sehr beliebt, blühe hier Ende August und trage schwarze Beeren. Das aschgrau und braunroth gesprenkelte *Nebhuhn* (*Tetrao caspius* Tab. X.), welches die Größe einer gemeinen Gans erreicht, und im Elbur, am Demawend das Hauptgefögel abgibt, ist hier ebenfalls einheimisch, wie die meisten Thierarten Ghilans und Masenderans. Nur der Büffel<sup>45)</sup>, der hier wild sein solle, würde etwas eigenthümliches sein, worüber aber noch die Beweise fehlen. Ohne das Binnenland gesehen zu haben, kehrte der russische Akademiker nach Ghilan zum Hafenorte Enzeli zurück.

Auch Eichwald macht auf seiner, wenn schon flüchtigen Vorüberfahrt (1825) doch einige lehrreiche botanische Bemerkungen<sup>46)</sup>. Die Schilfwaldung der Inseln besteht aus *Ripidium*

<sup>43)</sup> E. S. Smelins Reise a. a. D. Th. IV. S. 66.

Th. III. S. 465.

Reise. I. S. 327.

<sup>44)</sup> ebend. S. 67.

<sup>45)</sup> ebend.

<sup>46)</sup> E. Eichwald

**Iran, Plat., Nordost, Masenderan, Asterabad. 317**

avennas, das 10 Fuß hoch wächst; auf Orest Insel sammelte er Aster, Erigeron, Convolvulus und andre Pflanzen; aus ihrem Sandboden las er ein paar neue Muscheln, Glycimeria Arten, die zwischen Cardien (*C. rusticum*, *incrassatum*) und Mytilen (*M. polymorphus*) in ihm steckten. Die neuen Arten waren: *Glyc. laeviuscula*, *vitrea* und *plicata*, welche letztere, derselbe Naturforscher, auch lebend an der Mündung des Dniepers vorgefunden. W. Onseley hat auch schon ein paar Muscheln<sup>47)</sup>, die er am Meeresstrande aufsaß, abgebildet. Th. Herbert Voy. 3. Bd. p. 196 wollte dort Auster gefunden haben. Auch Juncus, einige Granatbäume und Farnkraut (das europäische *Polypodium filix mas*) fanden sich hier. Im Nothricht waren Kröten, Eideren und Schlangen; Wasserschlangen sagt A. Burnes, nicht giftig, die aber in Menge, sich wie große Peitschen, im Wasser bewegten, was des Curtius Angabe bestätigt (VI. 4. 18: *Mare Caspium dulcius caeteris ingentes magnitudinis serpentes alit*), wenn auch von andern diese Beobachtung noch nicht gemacht war, Polykleitos hatte nach Strabo (XI. 510) schon dasselbe gesagt. Durch einen furchtbaren Sturm (4. Octobr.) an das Ufer getrieben, bemerkte der Naturforscher Eichwald hier viele Eschen, sehr hohe Pappeln, Granatbäume mit Früchten, in üppigster Fülle, Tamarix (*T. hispida*), Salicornien u. a. Pflanzen und viele Insecten.

Asterabad wird schon von Ebn Haukal und von Abulfeda genannt<sup>48)</sup>, bei letzterem 39 Parasangen (40 Stunden) fern von Amol, der Capitale Tabristans, in Masenderan gelegen, die ihre Etymologie von Ester oder Aster, und abad, d. i. Wohnung erhält. Nach der türkischen Geographie dem Dschihannuma<sup>49)</sup>, liegt sie zwischen Gurlan (Nordjan) und Sari, 2 Parasangen (15½ Stunden) fern von Amol, und nur vier 7 Stunden) von Sari. Niemand weiß bedeutendes davon mitzutheilen; sie wird sich wol erst in jüngern Zeiten durch Kadjarern gehoben haben, wie es scheint durch die große Zahl vorgeblieber Syud, oder Seid (Abkömmlinge des Propheten), daher die Stadt auch Darol mumenin<sup>50)</sup>, d. i. „das

<sup>47)</sup> W. Onseley Trav. Vol. III. p. 277. Miscell. Pl. Nr. 27.

<sup>48)</sup> Oriental Geograph. p. 175, 176, 182; Abulfedae Geographia Tab. XXX ed. Reiske b. Büsching G. M. Th. V. S. 333.

<sup>49)</sup> Wien. Jahrb. 1819. Bd. VII. S. 255.

<sup>50)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 375—377.

## 518 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 11

Haus der Gläubigen“ titulirt wird. Von der Erdm der Stadt theilt B. Fraser eine Legende mit, die einen berühmten arabischen Häuptling im zweiten Jahrhundert der Hsch die Stadt an der Stelle eines frühern Dorfes Asterit<sup>61)</sup> bauen läßt, wo er einen Schatz von vier irdnen Urnen voll Gold und Silber, mit einer Kette umwunden, ausgegraben haben. Die Stadt hat gegenwärtig über anderthalb Stunden Umf (4 Engl. Mil.), ist mit einem dicken, starken Erdwall und einem Graben umgeben, mit Mauern und vielen Thürmen. Aber sie ist in Verfall, ein Rest früherer Zeit. Schah Nadir ließ das Castell zerstören. J. Morier schätzte, im J. 1814, die Zahl der Bewohner auf 1000 Familien, B. Fraser giebt, 1822, 12 bis 3000 Häuser innerhalb jener Mauern an, von denen die meisten in Ruinen liegen. Im Jahr 1832, als A. Conolly<sup>62)</sup> hindurch eilte, war die Hälfte der Kaufläden und Häuser geschlossen, und die Population auf 4000 Bewohner herabgesunken: denn die Pest hatte sehr stark gewüthet. Alles dort im größten Verfall; nur noch ein Karawanenseral und Duzend Kaufläden waren geöffnet. Der Landhandel mit Karakum und Urgendsch ward nur noch unbedeutend betrieben, sah durch eine, höchstens zwei Karawanen, von 80 bis 100 Kameelen; aber die größte Unsicherheit die dabei vorwaltet geht genug aus A. Conolly's verunglückten Versuche hervor, mit einer solchen, jenen von Europäern noch unbesuchten Weg zu zulegen (s. ob. S. 362). Die Wasserverbindung über den persischen See könnte viel bedeutender sein, aber selbst mit europäischen Schiffen besteht fast gar kein Verkehr von Astrabad und für ihre Einfuhr russischer Waaren haben die übrigen Sen der Küste Masenderans und Ghilans den Vorzug. Herat und Meshhed, die Hauptmärkte Centralasiens zunächst im Norden von Astrabad<sup>63)</sup>, werden mit ihren englischen Waaren über Kabul<sup>64)</sup> immer noch sicherere Straße, von Indien aus, verfolgt (s. ob. S. 175), mit russischen Waaren auf dem Landwege Bokhara aus, der seiner vielen Hemmungen ungeachtet (s. ob. S. 252, 305) immer noch den Vorzug behält vor dem kaspischen

<sup>61)</sup> B. Fraser Trav. and Adventures I. c. p. 2.

<sup>62)</sup> A. Conolly Trav. T. II. p. 117—120; vergl. A. Conolly Journ. of the Land T. I. p. 28, 193.

<sup>63)</sup> A. Burnes Trav. II. p. 445, 448, 453.

## Iran-Plat., Nordrand, Masenderan, Asterabad. 519

Serwege über Asterabad. Dieser letztere würde, von Rußland und Astrakan aus die directeste und bequemste Verbindung sein, bei größerer Sicherheit und besserer Bahnung der Straßen, ein Weg den schon J. Hanway, über hier, vergeblich versuchte. Die Perser sind kein Handelsvolk, furchtsam in Schifffahrt und Handel, und so wenig wie an ihren südlichen Küsten zum persischen Golf, eben so wenig hier an ihren nördlichen kaspischen Küsten, als Schiffer aufgetreten. Daher erhält selbst Masenderan nicht selten seine europäischen und indischen Bedürfnisse auch von der Südseite, über den Hafen von Abuschir und durch Landkarawanen über Isfahan. Ohne die Fischerei der Russen an den mehr westlichen Flussmündungen Masenderans (ob. S. 431), und ohne die Seideexporten aus Ghilan (s. ob. S. 426), würde dieser maritime Gestade gänzlich verödet sein. Ueber die noch „wilde Art“ des hier bestehenden Verkehrs, ohne alle Regulirung, wie in andern Ländern der Civilisation, giebt die Anekdote über die jüngste seltsame Speculation eines Kaufmanns in Asterabad guten Aufschluß, die A. Burnes mittheilt <sup>54)</sup> und welche jene obige Angabe, über die Zuckerrohrpflanzungen (oben S. 436) vervollständigt. Der Kaufmann hatte Zucker aus China (wo der wohlfeilste in größter Fülle erzeugt wird), der über Bombai nach Abuschir zu Wasser und von da zu Lande nach Asterabad kam. Hier, zum dritten male einbarfirt, sollte dieser im Hafen Karatope, bei Aschreff, eingeschifft werden bis zur Balan Bai nach Oth, eine Landungsstelle die nur 10 Tagmärsche von Khiva entfernt liegt, um auf diese Weise den Basar von Khiva zu erreichen. Hier sollte und konnte er noch im Preise mit dem Zucker der Briten aus Westindien, den die Russen vom Norden dahin brachten, rivalisiren. Es war Zuckerland, der nach so langem Transporte doch noch hinreichenden Profit gab, auf einem Basar Mittelasien's, wo sich die Producte aus Ost- und Westindien und China direct begegnen. Welchen Gewinn könnte Asterabad im Zustande höherer Civilisation von solcher Localität ziehen, zu welcher Schah Abbas der Große, für Iran, ein Rival Peter des Großen, aber ohne einsichtige Nachfolger, vermittelt seiner Kunststraße durch Masenderan und Ghilan, welche die Hafenorte mit den Elburspassagen in Verkehr setzen sollte, auf eine großartige Weise die Wege

<sup>54)</sup> A. Burnes Trav. I. c. Vol. II. p. 453.

bahnte. Denn auch gegen den Westen und Osten des kaspi-  
schen Sees sollte sie den Landtransport vermitteln, nach Herber-  
schan hinaufsteigend, und zur Araxes-Mündung gehend, wie oh-  
wärts zum Gurgan und über Vostam nach Khorasan.

Die große Kunststraße „Kheyaban genannt, d. i. Pflasterweg“<sup>555)</sup> des Schah Abbas, ward am Nordan-  
gange aller Elburspassagen, längs dem kaspiischen Seegeleite, in  
dessen Tiefe, ostwestwärts, in einer bedeutenden Strecke von  
70 geogr. Meilen, zu Anfange des XVII. Jahrhunderts, erbaut,  
wovon uns Della Valle das Zeugniß gibt (s. ob. S. 496).  
Sie sollte eine Communicationsstraße aller Landausgänge  
und aller Seeanfuhrten sein. Sie reichte<sup>56)</sup> von der Westseite  
von Rescht und nahe dessen Hafenorte Enzelli, nämlich von  
Kizkar (Kizker) ostwärts, im weiten Bogen über Sari bis  
Astrabad; aber sie war schon zu Hanways Zeit, bei dem Man-  
gel aller Reparatur größtentheils in Verfall, und ist seitdem auch  
nie wieder restaurirt worden. In Osten ging sie, aber nach  
B. Fraser<sup>57)</sup>, noch viel weiter, nämlich bis zum Fuß des Pas-  
ses, der nach Vostam und Schahrud führt (s. ob. S. 473), und  
von da ist sie, auf der Höhe des Tafellandes, sogar noch über  
Melomid (ob. S. 336), Dschadscherm (ob. S. 335) und  
bis Tschinaram (ob. S. 311) 20 Stunden von Mesched fort-  
geführt worden, wo sie noch auf dem trocknen Boden des Hoch-  
landes sich in sehr gutem Zustande befinden soll. Hanway  
sagte, daß sie an einigen Stellen 20 Ellen breit, in der Mitte  
erhaben, und zu beiden Seiten mit Gräben versehen gewesen sei,  
was Kinneir ihm nachschrieb; aber B. Fraser behauptet die  
Breite nirgends über 15 bis 16 Fuß, meist nur 10 Fuß breit  
vorgefunden zu haben, was auch für Saumthiere (damals konn-  
ten noch Kameele in Masenderan<sup>58)</sup> gehen, die jetzt gänzlich  
fehlen (s. ob. S. 433) vollkommen hinreichend war, da hier  
Wagenspuren noch nicht zu denken ist. Auch die Kameel-  
spuren sind erst durch den Bau dieser Heerstraße in die  
Land temporair eingeführt worden<sup>59)</sup>, wie die treffliche  
Chronik der Abbassiden (ein Manuscript Tarikh, Xulum, Ar-

<sup>555)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. III. p. 276, 284.

a. a. D. I. p. 214.

<sup>57)</sup> B. Fraser Trav. and Adv. I.

p. 12.

<sup>58)</sup> J. Hanway a. a. D. I. p. 122.

<sup>59)</sup> W. Ouseley Trav. III. p. 284.

<sup>56)</sup> J. Hanway

a. a. D. I. p. 214.

<sup>57)</sup> B. Fraser Trav. and Adv. I.

p. 12.

<sup>58)</sup> J. Hanway a. a. D. I. p. 122.

<sup>59)</sup> W. Ouseley Trav. III. p. 284.



## Iran-Plat., Nordrand, Masenderan, Aserabad. 521

in Besitz W. Ouseley's) sagt, da man zuvor wegen der Sümpfe und Walddichte nie mal's Kameele im Lande Masenderan gesehen habe, nun aber, seit dem Jahre 1616, Kameele, Strick an Strick, Nacht und Tag, auf dieser Straße vorüberziehen, wie sich der Autor ausdrückt, da bekanntlich alle einzelnen Kameele jedes besondern Kameelführers, oft Duzende, aneinander gebunden zu sein pflegen.

J. Morier<sup>29)</sup> fand ebenfalls den noch bestehenden Straßenrest, bei Aserabad, 15 Fuß breit, und A. Burnes fand den Theil derselben, der ihn von da westwärts zum Dorfe Noksanda führte; 12 Fuß breit, aus runden Steinen gebaut, noch in guten Stande, obwohl er durch einen dichten Wald von wilden Feigen, Granatbäumen und Kieben ging, in einem Sumpfboden, der ohne diese Straße durch ganz Masenderan den größten Theil des Jahres ganz unzugänglich sein würde. Auch W. Fraser meint, der grundlose Boden dieses Uferstriches, den er im April 1822 durchzog, würde selbst ohne die oft nur noch übrig gebliebenen, festen, mit Steinen gefüllten Gräben dieser Königsstraße, undurchbringlich sein, obwohl die Wege über diese hin, oft eine wahre Fußbreite für Menschen und Thiere bilden. An vielen Stellen jedoch, wie in der Nähe von Sari und andernwärts, seien auch diese Steinwälle durch die häufige Betretung längst in den weichen Boden versunken.

J. Morier erschien die Stadt Aserabad, mit ihren wenig zusammenhängenden Straßen wie ein zerstreutes Dorf, obwohl die dauernden Regen dort die Bewohner zu einer bessern Bauart der Häuser, als im hohen Iran, nöthigten, und auch das Pflastern der Straßen, wie die Anlegung von Abzugscäulen notwendig machte, wodurch die Stadt vor vielen andern Perserstädten ein geregelteres Ansehn erhielt. Die Häuser sind aus Zimmerholz und Backsteinen, mit Dächern aus gebrannten Ziegeln, dicht und solid erbaut, mit guten Thüren und Fenstern versehen, die andernwärts nur zu oft fehlen; aber dabei doch schmutzig und ärmlich. Die vielen Holzpfeiler und Verandahs, ober Kioths, mit Ueberbauten in leichten, zierlichen offenen Styl, geben mehr ein indisches als persisches Ansehn. Zur Seite der Wohnhäuser bemerkte W. Fraser häufig Thurmbauten mit offenen Fenstern, zu Windfängen eingerichtet, um für die

<sup>29)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 375—378; A. Burnes Tr. II. p. 120.

522 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 10.

schwüle Sommerzeit kühlere Luft in das Innere der Zimmer zu bringen, wie diese auch in Bassora und Abuschr im Gebrauch sind (dies erklärt obige Stelle von Badghis, ob. S. 57, 247). Diese hervorragenden Thürme tragen sehr vieles zur pittoresken Ansicht dieses Ortes bei, dessen Wohnhäuser alle von den herrlichsten Baumgruppen, zumal himmelhohen Eppressen und Eucalypten (womit B. Fraser hier immer den Orientalen Platanus, Ehinus der Perser, bezeichnet) umgeben und gleichsam in die schönsten Osgärten gehüllt erscheinen. Der Basar wie der Gouvernementspalast, nach J. Moriers Urtheil, hier, doch noch besser als in Teheran, sind nur elende Bauwerke; die ganze zugehörige Provinz beachte, nach B. Fraser, im Jahre 1822 dem Gouverneur nicht über 12,000 Toman (7000 Pfd. Sterling) Einkünfte. Der schönste Schmuck des Palastes, bemerkt J. Morier, war der Hof voll Orangenbäume (im Juli 1814) mit Orangen beladen; der Audienzsaal (Dewan Khaneh), in den er eintrat, war groß, von zwei gewaltigen Pfeilern getragen, und seine Wände mit den Portraits alter persischer Heroen bemahlt. Der sehr reichen Soldateska im Orte, berühmt durch ihre Zusefchi (s. oben S. 383), die gute Schützen und der Kadjaren Dynastie so ergeben sind, ungeachtet, bleibt stets die Gefahr, dicht vor den Thoren der Stadt, gegen die Turkomanenwüste, von Schupans überfallen und als Sklaven auf die Märkte am Gihon entführt zu werden, da beide verrätherische Parteien, gegenseitig im Einverständniß, bei solchen Ueberfällen, ihren beiderseitigen eigenen Vortheil, den sie zu theilen pflegen, im Auge haben. Nur die Südseite der Stadt, nach dem Hügellande zu, voll Blumen und Waldschmuck ist sicherer, wohin man in die Sommerfische (Veilaks) zieht. B. Fraser und A. Burnes<sup>561</sup> schildern die Aussichten, von diesen benachbarten Höhen (letzterer von einer Felsburg Hemawaran, die er besuchte) als entzückend. Anfang October stand hier das Thermometer, das in Kutschum (s. ob. S. 312, 346) unter den Eispunct gefallen war, auf 12° R. (60 Fahr.); der Boden um Asterabad soll nach J. Morier das 10fache Korn als Ertrag geben. Das Elima der Orangen, Limonen, Granaten und Feigen muß hier durch böse, kalte und hitzige Fieber, Wassersucht, Schlagflüsse, Rachitis, Pest, Haut-

<sup>561</sup>) B. Fraser Trav. and Advent. p. 10; A. Burnes Trav. p. 117—119.

ian-Plateau, Nordrand, Masenderan, Aschraff. 523

und andre locale Krankheiten, theuer erkaufte werden, wogegen der Knoblauch<sup>62)</sup>, das Kraut das gegen den Tod schützen soll, nichts hilft, obgleich es ganz allgemeine Speise des Aueren in Aserabad und Masenderan ist.

Aschraff (Aschruff, Eschreff). Der Palastort Schah Abbas und Schah Nadirs; Sefiabad am Vorgebirge mit der Sternwarte; Kara Tepeh, der Küstenort.

Von Aserabad sind, an 16 geogr. Meilen (63 Mil. Engl.), südwärts, bis Aschraff<sup>63)</sup>, auf einem immer gleichen Küstenstreife im Süden des Aschraffischen Busens hin, über Kurdmahalleh (23 M. E.), Nokundeh (14 M. E.), Aschraff (26). Der Weg geht durch den stark bevölkerten und mit vielen Dörfern besetzten, nur höchstens 2 Stunden breiten, schmalen, ganz ebenen Küstenstreif, voll Obstwälder, Maulbeerpflanzungen und Weidungen gegen die zudringlichen Heerden der Schakale, die hier vieles zerstören.

Die Bewohner dieses Landstrichs sind durch die Einfuhrten russischen und turkomanischen Schiffe weniger scheu gegen Fremde, selbst die Weiber nicht, da sie mit jenen doch in mancherlei Verkehr treten. Als A. Burnes hier vorüber ging, sahe er, seit seinem Continentalmarsche von Delhi durch ASENS Mitte, wieder mit Entzücken die erste Meeresfläche, auf der bis 6 kleine, von Russen gebaute, zweimastige Schiffe<sup>64)</sup> am Ufer vor Anker standen. Obst, Baumwolle, Seide, Waffen setzen sie ab und erhalten dafür, von den Turkomanen Filzteppiche, des Pferdegeschirrs, Teppiche, Salz und Naphta, die sie wieder weiter transportiren, nach Schahrud, Bafrausch, Tebran.

Kurdmahalleh ist ein geringes Dorf mit wenig guten Weiden, mit ein paar Bädern und einer Webresse. Nokundeh, wie jenes, liegt in einem tiefen Walde von Eichen, Erlen, Eschen, Wallnußbäumen und Platanen. Bei den häufigen Unterbrechungen des königlichen Rheyaban, oder der gestörten Heerstraße, versinkt man oft in tiefe Moräste; man muß dann den Waldweg dem Uferwege vorziehen. Die grünen

<sup>62)</sup> B. Fraser Trav. and Advent. p. 15. <sup>63)</sup> W. Ouseley Tr. III. p. 270; B. Fraser Trav. and Adv. p. 12—30; A. Burnes Trav. II. p. 120—122. <sup>64)</sup> A. Burnes ebend. p. 121.

aber doch sind sie immer noch höchst romantisch, und in verschiedenen Anlagen mit Gärten, von denen fünfse mit groß festungsartigen Mauern umgeben sind, zu unterscheiden. Sie wurden seit 1612 hier angelegt, und zugleich die Stadt errichtet, deren Neubau Della Valle sah, indeß Thom. Herber die Vollendung von jenen beschrieb. Was von dieser Festung 1743 noch übrig war, haben J. Hanway<sup>69)</sup> und, die jüngst romantische und grandiose Verwilderung, W. Fraser 1822 A. Burnes 1832, beschrieben, der es ein verödetes Gefilde nennt (reizende Partien s. bei W. Duseley Pl. LXXI).

Ein Theil dieser Willen Schah Abbas hat von einem spätem Zubau eines nachfolgenden Sefi, den Namen Sefiabad<sup>70)</sup> (richtiger als Suffiabad, oben S. 437) erhalten, von dessen Vorgebirge, auf dem das Observatorium stand, sich ein allgemein lieblicher Blick über eine weite Bucht des kaspischen Meeres hinausstreckt; in der Nähe sind Jangal und Sümpfe. Das Meeresufer ist hier, ohne die gewöhnlichen Seegewächse, Seetang (*Fucus*), aber das Wasser ist dicht am Ufer ganz süß, was streitig von den vielen süßen Wasserflüssen, die sich hier in die sen See von den schneereichen Elbursdhöhen ergießen; zumal and der Attreck und Gurgan, da das hier geschöppte Seewasser, da W. Duseley<sup>71)</sup> noch trinken konnte, aus dem innern Winter des Haffs, wo Kara Tapeh liegt, genommen war. Diese Eigenthümlichkeit der Süße eines so großen Meeres war den Alten als ein Wunder erschienen; wie Curtius in obiger Stelle, so haben auch Strabo (XI., 510), Plinius, Solinus (XII.) Plutarch in Alex. dieselbe Eigenschaft besonders hervorgehoben. Plutarch und Solinus lassen Alexander den Großen ebenfalls in Hyrtanen einen Trunk thun aus dem kaspischen Meer; Plinius bestätigt dies und läßt zugleich durch Sest. Pompeius den Grund dieser Erscheinung angeben (Plin. VI. 19: *Haurum ipsius maris dulcem esse et Alexander Magnus prodidit; et M. Varro, talem perlatum Pompejo, juxta res gerenti Mithridatis bello, magnitudine haud dubie influentium amaram victo esse*). Nicht überall ist die Wassermasse des kaspischen Meeres süß, aber an diesem Südufer Oghlans und Masenderns entlang, in

<sup>69)</sup> J. Hanway Reise I. S. 215 — 216. B. Fraser Trav. an Adv. p. 18 — 26. A. Burnes Trav. II. p. 122. <sup>70)</sup> W. Conley Trav. II. p. 274. <sup>71)</sup> W. Duseley Trav. Vol. III. p. 260

nach dem Ausdruck der Perser „so viele Zuflüsse als Tage im Jahre ihre süßen Wasser“ eingießen. Diese Zuflüsse sind eben die große Noth der Reisenden längs der Meeresküste, da sie so selten Brücken oder Fähren haben, oder diese in den schlechtesten Zuständen sich befinden, ihre angeschwellten Frühlingswasser selten in Furthen zu durchsetzen erlauben, und daher ihr Uebergang nahe am Meere einen Theil des Jahres gefährlich, ihr oberer Lauf, innerhalb der Berge und bei deren Austritt, immer zerstörend bleibt. Der erste dieser im West auftretenden großen Ströme ist der Tedjen, an welchem Sari und Ferahabad liegen.

3. Sari (Sauloë Parthaula b. Isidor, oben S. 118; Syrius bei Polybius ob. S. 476), die antike Capitale am Tedjen-Fluß; Ferahabad der Hafenort mit dem Königschloß.

Von Aschraff nach Sari sind nur 14 Stunden Weg; zunächst führt ein gutes Stück Straße zum Orte Pul i Nika, wo eine Brücke (Pul) über den schlammigen, tiefen Nikas oder Metasfluß<sup>71)</sup> führt, von dem die gleichnamige Valley (Valley), zu der eine zahlreiche Dörfergruppe gehört, ihren Namen hat. Das Land wird hier offener, wellig der Boden, die Berge treten zurück; Felder, reichlicher Anbau, zahlreiche Dörfer breiten sich aus. Diese Dörfer sind von einem Theile des Sireiki Tribus (s. ob. S. 350) bewohnt, der, als rebellisch, aus seinem Eigenthum auf der Grenze von Khorasan und Gurgan durch die Gewalt Aga Mohammed Khans hieher verpflanzt wurde, und hier seine 1000 Reiter zur Armee des Schah zu stellen hat. Dr. Fraser erkannte in ihrer Physiognomie ganz tatarische Gesichtszüge; kleine, schwärzliche Augen, schwarzes Haupthaar, sehr dünnen Bart. Ueber den Metasfluß hat hier der Großvater Feth Ali Schahs, ein seltenes Werk der Kadjaren zum öffentlichen Wohl, eine gute Brücke erbaut. Von hier führen 7 Stunden Weg, auf guter Straße, zwischen prachtvollen Scenen hoher Wälder und trefflicher Fluren, an einer Tappeh, oder kleinen Anhöhe, mit einem kleinen Gemäuer Takht i Rustam (Rustams Thron) genannt, vorüber, zuletzt durch Reisfelder nach

<sup>71)</sup> W. Ouseley Trav. III. p. 268. B. Fraser Trav. and Advent p. 30.

530 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 10.

und Fische; sie webten wollene und seidene Zeuge. Ihr Fluß sei wie keiner in ganz Taberistan schiffbar, aber das Meer ganz nahe; vordem sei es die Residenz des Königs Karen (?) gewesen, und der Regierungssitz, wo man die Schätze deponirte. Die Einwohner bauten ihre Häuser, wie alle in Taberistan, nur aus Holz und Schilf; diese waren also damals vergänglich, wie noch heute. Die Chronik Taberistans meldet vom Jahre 936 n. Chr. Geb. eine große Ueberschwemmung, welche die Stadt Sari so ganz zerstörte, daß von den frühern Häusern nichts stehen blieb, und alle Bewohner sich so lange in das Gebirge zurückzogen, bis Allah die Wasserfluthen minderte; nur die Hügel widerstanden noch der Ueberschwemmung (Tarikh i Taberistan, nach W. Dufelen). Damals schon wird also auch die erste Moschee, die im Jahre 757 n. Chr. Geb. dort erbaut gewesen sein soll, untergegangen sein, obwol die Mosjedjamaa (d. i. Haupt-Moschee) als solche noch im Jahre 1809 dem Reisenden von den Bewohnern gezeigt ward. Von Denkmälern aus einem höhern Alterthume ist daher hier wol schwerlich etwas zu erwarten, und das Grab des Kaous (Tomb of Caus, bei W. Dufelen), das man daselbst zeigt, kann wenigstens nicht an den berühmten Kajanier dieser Dynastie erinnern, der (s. ob. S. 492) zwar in Masenderan einfiel und daselbst auch gefangen saß, aber durch Rustam auch wieder gerettet ward, und als Triumphtor nach dem Süden Persiens zurückkehrte, und nicht in Masenderan, sondern zu Istakhar, d. i. Persepolis, starb; daher dieses Mauerwerk, von W. Dufelen, einem spätern einheimischen Fürsten Masenderans aus dem 10ten Jahrh., ebenfalls Caus, Causus oder Cabus genannt, vindicirt wird. Demungeachtet muß man nach Firdusis Berichten, dieses Sari für eine sehr alte Stadt halten, die nach ihm in eine Zeit über die christliche Aera hinaufreicht. Die orientalischen Autoren (Ihre Citate s. h. W. Dufelen) nennen bald den Vater Farkhan, bald den Sohn Saruich, als den Gründer, Erbauer oder wol nur Restaurator der Stadt, die von letzterem den Namen tragen soll; demselben werden als die Gouverneure dieses Landes im ersten Jahrhundert der Hedschra genannt. Ist dieser Name aber so jung, so wäre obiges Syrinx, bei Polybius aus Antiochus M. Zeit, wenigstens nicht mit diesem jünger erst entstandenen Namen zu identificiren (s. ob. S. 478). Nehmen wir aber, mit D'Anville

und Kennell<sup>578)</sup>, dieses Sari für das antike Zadra Karta (s. ob. S. 119) die größte Stadt Hyrkaniens, wo Alexander in der Königsresidenz 15 Tage mit seinem Heere verweilte, den Göttern Opfer brachte und gymnastische Spiele feierte (Arrian Exp. Alex. III. 25), so könnte der einheimische Name doch vielleicht Zard Karta sein. Ein Karta (d. h. Stadt), aber ohne Vorfix, nennt ja auch schon Strabo bei der Aufzählung der 4 Städte Hyrkaniens (XI. 509 ed. Cas. Talabroke, Samariane, Karta und Tape), davon das schon genannte Tape, dem Talabroke (wie Tambraka bei Polyb.) sehr nahe liegen mußte, wenn man in diesem letztern Namen kaum etwas anderes als eine am heutigen Talarflusse gelegene Stadt erkennen kann. Dann wäre Karta oder Zadra Karta (hier *Ζευδοκάρτα* s. Arrian) geographisch aufgeführt zwischen beiden gelegen zu suchen, und Zard Karta, d. h. im Persischen die gelbe Stadt, würde auch als Sari dieselbe Etymologie zukommen, die ihr Della Valle gab (s. ob. S. 496 *Saru* che significa Giallo, forse per l'abbondanza che vi è degli Aranci etc. l. c. I. p. 279). Noch bemerkte W. Duseley bei seinem Aufenthalte in Sari, daß dessen Bewohner einen sehr breiten Dialect redeten, z. B. nun (d. i. Brod) im Südpersischen, hier „nân“ aussprächen. Am Ende des XVIII. Jahrhunderts war Sari lange Zeit die Residenz der aufblühenden Kadsjaren-Dynastie, Aga Mohammed Khans (s. ob. S. 441), wo dieser nach dem Tode Kurrim Khans sein Asyl fand, noch zuvor ehe er Schah ward. Die Reparaturen der Stadt aus dieser und der neuesten Zeit sind alle unbedeutend; doch zählte B. Fraser 5 Medresen; von den prachtvollen Platanen, welche die Hauptmoschee überschatten, erzählte man ihm die seltsame Fabel<sup>79)</sup> eines vegetabilischen Phönix; wenn dieser Baum nämlich tausend Jahre alt sei, solle er sich selbst entzünden und in Flammen aufgehen.

In Sari, vor jener zerstörenden Pest, zählte man 3000 bis 4000 Häuser; da eine bedeutende Hofhaltung Mohammed Kuli Mirzas, Sohnes des Schah, des Gouverneurs von Masenderan, dort war, sollten manche dieser Häuser von 100 bis

<sup>578)</sup> Sainte Croix *Kammen* crit. etc. l. c. p. 819; J. Reanell *Treatise on the comparative Geography of Western Asia*. London 1831. 8. Vol. I. p. 165, 172. <sup>79)</sup> B. Fraser *Trav. and Advent* l. c. p. 39.

## 532 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 1

200 Menschen bewohnt sein, wonach die Schätzung auf 30 bis 40,000 Bewohner gemacht wurde. Die Einkünfte der Provinz sollten sehr gering sein, weil man dagegen die besten treuesten der Kadjaren-Dynastie ergebensten Truppen daraus 12,000 Fußknechte, und 4000 Reiter, die jedoch nur im Notfall berufen wurden. Nur 500 von ihnen standen in bestem Solde des Gouverneurs. Auch 20 Topeschis oder Artisten (von Topé, d. h. Kanone) waren da, um eben so Artilleriestücke zu bedienen, die jedoch, nach Frasers Aemtem Lande, das ganz andere Vertheidigungen schon durch Natur besitzt, ganz unnöthig sind.

Während B. Frasers vierzehntägigem Aufenthalte (Ende April und Anfang Mai) war der Himmel immer voll Regen; das Thermometer blieb stationair im Mittel 10° 67 R. (56° Fahr.); bei kühlem Morgenwind fiel es 9° 78 (54° F.), stieg Mittags bis 14° 22 oder 14° 67 R. (65° Fahr.); Leslie's Hygrometer sank an einem schönen nur bis 40°.

Der Regen kommt hier gewöhnlich über das kaspische herangezogen; ist es über dem See klar, dann wird schnellter, und die Berge sind auch bald geklärt; ist es dort dunkel, ist man in Sari des Regens gewiß. Uebrigens soll das Uebliche hinsichtlich der Feuchte und Trockenheit sehr irregulär sein. December bis April in der Winterzeit ist es am nassesten, kalt zu sein; dagegen muß man oft mitten im Sommer pelze umwerfen. Schnee fällt öfter ziemlich stark, hält an; doch brechen zuweilen die Cypressen unter der Schmelze. Die Sommerkälte bringt jedesmal Krankheiten, Rheumatismen; Wassersucht und Augenkrankheiten sind hier sehr gewöhnlich.

Von Sari am Tedjen, 7 Stunden (17 Mil. E) Fraser) abwärts, liegt Farahabad (d. h. Wohnung Freude)<sup>80)</sup> an der Flußmündung, wohin Schah Abbas Kheyaban (Pflasterweg) anlegen ließ, als er diesen Ort zum Lieblingsitz erwählte, die er als zweite Residenz vollständig ausbaute. Er zierte ihn mit seinem berühmtesten Jahan Numa, das auch in seinen Ruinen noch ist (s. b. Ouseley Pl. LXXI.). Hier starb er auch (s. ob. S.

<sup>80)</sup> W. Ouseley Trav. III. p. 282—286. B. Fraser Trav. Advent p. 70—74.



## Iran-Plat., Nordr., Masenderan, Zedjenfluß. 533

nach Reisfelder und ununterbrochene Dörfergruppen führt der Weg zu dieser einstigen Residenz, jetzt ein geringes Dorf, von Biesen und Waldung umgeben, an dessen Gestade der Hauptsitz der Russen ist. Eine breite Fähr führt über den Zedjenfluß. Um den Prachtpalast des Schah führten auch die Großen des Landes ihre Wohnhäuser auf; so wuchs die Stadt heran, und bedeckte sich. Schon als Pietro Della Valle<sup>81)</sup> dort im Jahre 1618 längere Zeit verweilte, meinte er, die Stadt am Zedjenfluß, der kleiner sei, als die Tiber, habe jedoch den Umfang von Rom oder Constantinopel, wenn nicht mehr; nur wären die Wohnungen meist von Erde und Schilf, der Königsplatz der einzige aus Backsteinen aufgeführt, aber noch nicht beendet. Wo sich Schah Abbas längere Zeit aufhielt, pflegte er auch zugleich Colonien anzulegen, und machte (wie Th. Herriot Voy. p. 183. sagte) aus Dörfern Städte; so hatte dieser im Jahre 1627 schon 3000 Familien zu Bewohnern erhalten, und jedes Jahr baute der Schah noch neue Gärten, Schilfbänke, Moscheen, Karawanseerai u. s. w. zu den schon vorhandenen hinzu. Die Ruinen des Jehan Numa mit ihren Gemächern, Kaminen, Schildeereien, Bazaren, Straßen, Medressen, Moscheen, Karawanseerai und Dar al Scheffa (Krankenhaus) werden von W. Ouseley und B. Fraser beschrieben.

An der Mündung des Zedjen fand W. Ouseley<sup>82)</sup> ein russisches Zweimaster mit armenischen Matrosen vor Ankern; nur in Kulassen (s. ob. S. 367) konnte das leichtere, mit tiefhineinreichendem heftigen Wellenschlage, befahren werden; Mahi Sefid (Weißfisch) bis zu 3 Fuß Länge, konnte man den Hauptfisch, der hier gefangen wurde. J. Morier<sup>83)</sup> hörte, daß hier 7 bis 8 kleine Fahrzeuge für einen jährlichen Tribut von 100 Toman (55 Pf. Sterling) das Monopol des Fischfangs besäßen. Dasselbe erfuhr B. Fraser von dem Rentier Stephan, der im Jahre 1822 diese Pacht zahlte; er freilich mit Peshcusch, d. h. Trinkgeldern und Geschenken mancherlei Art, wodurch die Abgabe auf die dreifache steigt. Zum Dienste gehörten 16 bis 18 russische Matrosen, die zugleich den Stör oder Hausenfisch (Sturgeon) besorgten und

<sup>81)</sup> Della Valle Lett. IV. Persia l. c. T. I. p. 281, 291 etc.

<sup>82)</sup> W. Ouseley Trav. IH. p. 286.

<sup>83)</sup> J. Morier Sec. Journ.

p. 376; B. Fraser Trav. and Advent p. 74.

drei Baarenhäuser zum Einsalzen und Zubereiten, wie einige Fischerhütten zum Wohnen, erbaut hatten. Die gefangenen Fische werden an Haken aufgehängt, der Kaviar und die Haufenblase ausgenommen, und der Ertrag jährlich von 2 russischen Schiffen abgeführt. In dieser Fischpacht sind nur die Küstenflüsse westwärts bis zum Babul unterhalb Balfursch mitbegriffen; den Ertrag in guten Jahren rechnet man in den 3 Flüssen Lebjen, Talar und Babul auf 5000 bis 6000 Stück; wenn die Zahl erreicht wird, kann von größern Vortheilen die Rede sein; unter dieser Zahl giebt es nur Schaden. Der große Absatz und Fischmarkt für diese Waare ist in Astrachan. Auch in allen übrigen mehr westlichen Küstenflüssen Masenderma und Ghilans wird derselbe Fischfang, aber unter andern Natchtern betrieben, wie auch an allen nordischen und übrigen Gestaden des kaspischen Meeres, der demnach den Ausdruck des Orientalen (s. ob. S. 484), daß er eine „Maaden i mahi“ eine Mine der Fische sei, vollkommen bestätigte. Lachse und eine Art Hering sollen an diesen Südküsten seltener sein, als an den westlichen dieses Meeres.

#### 4. Der Siahrud, Talar, Babulfluß. Balfurnsch (Balfursch), das große moderne Emporium und der Hafenort Mesched i sar.

Nur  $3\frac{1}{2}$  Stunde im West von Ferahabad ergießt sich der Siahrud (Schwarzwasser)<sup>584)</sup> mit heftigem Wellenschlag an seiner Mündung zum Meere, wo eine Fähre über ihn fährt; er scheint nur einen sehr kurzen Lauf zu haben; denn von seinem obern Ursprunge ist gar nichts bekannt. Ganz nahe an seiner Westseite ergießt sich der Talarfluß, dessen Ursprung wir schon oben über dem Puli Sefid am Sewad Kuh kennen lernten (s. ob. S. 489); er zieht in West an dem uns schon bekannten Allaabad vorüber, von dem die Ueberfahrt über den Fluß, bei Chapacur rud<sup>585)</sup>, auf dem Wege zwischen Sari und Balfursch, eine gute Stunde entfernt liegt; der Fluß war im März sehr breit, auf Rähnen setzte man über, Pferde und Maulthiere mußten hindurchschwimmen. Auch B. Fraser<sup>586)</sup> fand diese Maß-

<sup>584)</sup> W. Onseley Trav. III. p. 258.  
Memoranda L. c. VIII. p. 104.

<sup>585)</sup> ebend.; D'Arcy Todd  
<sup>586)</sup> B. Fraser Trav. and Ad-  
vent p. 80.

Iran » Plat., Nordr., Masenderan, Balfrusch. 535

sage wegen des reißenden Stromes gefährlich. Die gepflasterte Hochstraße Schah Abbas ist in diesen Umgebungen völlig in weite Moräste versunken, sie ist zu einem tief eingetretenen Wassergeanken geworden, in dem die Lastthiere fast schwimmen mußten, während sie in den Morästen stets bis an den Satteltgurt einsanken. Erst eine Stunde vor Balfrusch, das am bedeutenden Babulstrome<sup>87)</sup> liegt, wird der Boden wieder fester; der Strom ist hier 50 Schritt breit, fließt aber im April nur in einer Stunde 2 Mil. Engl., nicht weiter; offenbar wegen seines fast unmerklichen Gefälles zum Meere. Er ist daher auch einer der wenigen Flüsse, der bis in die Nähe der Stadt, von seiner Mündung an, schiffbar ist. Nur eine Stunde im Westen der Stadt führt eine schöne Brücke<sup>88)</sup> von 8 Bogen (oder 10 nach Trezel) über den Fluß; sie ist vom Großvater Fath Ali Schahs, von Mohammed Hasan Khan erbaut. Das Niveau des Landes liegt hier 30 bis 40 Fuß über dem Stromspiegel, der Boden wird hier wieder fester, gangbarer.

Dieser günstigen Lage und andern uns noch unbekannten Umständen scheint die moderne Stadt, welche gewöhnlich Balfrusch genannt wird, ihr schnelles Emporkommen zu danken. Sie ist eine wahre Handelsstadt, ein Emporium, und davon erst ist sie ihren Namen Balfrusch<sup>89)</sup> oder Barfrusch, h. Markttort (von Bar, Landung, und Frusch, Verkauf, nach Duseley), oder großer Bazar.

W. Duseley, der am 6ten März (1809) dort einen Kastlag hielt, war von der Bevölkerung und dem starken Verkehr, der zwischen ihrem Hafenorte Resched i sar und der Stadt aus, überrascht. Sie dehnt sich weit am Flusse aus, nach allen Richtungen, die Häuser sind nur von Holz, aber die Bewohner sind wohlhabend; der Bazar eine halbe Stunde lang gut besetzt mit allen Bedürfnissen und gedrängt voll Handelsleute. Die Russen senden hieher ihre Waaren, zumal Tuch, Papier, Drath, Eisen, Stahlwaaren, Pulver, Leder und Lederwaaren; als Rückfracht kommen sie Seide, Baumwolle, Reis, Fische, Holz, Schawls und andere Waaren. Zu Th. Herberts Zeit (1627), lag hier ein Deh, d. i. ein Dorf. Auf einer Insel im Babulflusse

<sup>87)</sup> D'Arcy Todd Memoranda I. c. p. 105. <sup>88)</sup> ebend. p. 105.  
Trezel Notice b. A. Jaubert I. c. Vol. II. p. 451. <sup>89)</sup> W. Duseley Trav. III. p. 292.

536 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 10.

soll Schah Abbas ein Gebäude aufgeführt haben, von dem aber keine andere Spur mehr vorhanden, als verwilderte Orangenwälder; auf ihr, 500 Schritt im Süden der Stadt, eine Viertelstunde im Umfange, hatte der Prinz, Regent, Mohammed Kuli Mirza, eine Villa mit Riosts, Bahr al Aram der Frem (d. h. Garten des Paradieses), und eine Brücke von Holz<sup>500</sup> erbaut, welche, auf 29 Backsteinpfeilern ruhend, die Villa mit der Stadt in Verbindung setzte. In derselben wohnte W. Duseley (1809). Colonel Trezel beschreibt sie im Jahre zuvor; nach D'Arcy Todd liegt sie (1836) schon wieder in Ruinen. Das umgebende Wasser, in einer Breite von 300 Schritt, ist zu einem stehenden Pfuhl voll Schilfwald und Vögelschaaren geworden. Die Insel soll erst zu Schah Abbas Zeit künstlich, durch Führung von Wasserstollen, gebildet worden sein. So ist in diesem Lande Alles rasch vergänglich.

Aber höchstes Interesse erregt unstreitig die Möglichkeit eines schnellen Aufblühens, in diesem Lande, unter günstigen Umständen, wozu Balasurush seit einem Jahrhundert den Beweis giebt. W. Fraser (1822)<sup>51)</sup> sagt: es sei eine Handelsstadt voll Kaufleute und Handwerker, wohlhabender, blüher, glücklicher, als irgend eine in Persien. Selbst der Gouverneur sei Handelsmann, der Wohlstand überraschend. Die Lage 5 Stunden vom Unterplaz, der von allen Seiten beschwerlich Zugang, die tiefen Moräste umher, sind keineswegs große Begünstigungen. Aber die an allen Bedürfnissen überreiche Cultur ebene, die centrale Lage gegen Kasbin, Tschran, Schahrud im Innern Irans, an den Eingängen der Elburspässe und — vor allem die Freiheit des Verkehrs, die geringen Abgaben haben zu der schnellsten Blüthe verholfen. Leider werde die Habsucht des Gouvernements diese Freiheiten, meint er, nicht mehr lange gestatten, durch welche auch Rescht in Ghilan zu einem nicht unbedeutenden Markttorte emporblühte. Die Häuser der Stadt ganz offen, in der Mitte eines Waldes aufgebaut, liegen sehr weitläufig zwischen Gärten und Feldern auseinander. Nach Frasers von verschiedenen Seiten her angestellten Nachforschungen in ihren 20 Mahalles (Quartieren) 36,000 Häuser schätzte jedoch zu 8 Bewohnern im Durchschnitt gerechnet, würde 300,000 Einwohner geben; 200,000 meinte W. Fraser, sei es

<sup>500)</sup> Col. Trezel a. a. D. <sup>51)</sup> B. Fraser Trav. and Advent p. 3

## Iran=Plat., Nordr., Masenderan, Balfrusch. 537

gering geschätzt. Man hielt sie für gleich groß mit Isfahan. Als Colonel Trezel<sup>92)</sup> 1809 diese Stadt besuchte, schätzte er ihre Einwohnerzahl nur auf 25,000, bemerkt aber, daß sie zur Winterzeit weit stärker bewohnt werde, weil dann sehr vieles Volk vom Gebirge und vom Lande mit seinen Ernten in die Stadt ziehe, und zwar frühzeitig, ehe der Winter, und zumal der Schnee, sie auf den Berghöhen erreichen könne. Eichwald (1825) schätzte die Zahl ihrer Häuser auf 6000, die der Einwohner auf 70,000. Wir vermuthen daher bei dem sonst so genauen Frazer einen bedeutenden Irrthum. Auf dem Bazar sahe Eichwald hier auch Eis vom 2 Tagereisen fernen Demawend zum Verkauf gebracht; auf den Teichen zwischen prachtvollen Plataneen und hohen Eypressen blühten die weißen Nymphaeën (*Nymphaea alba*). Die Stadt fand er sehr unrein, die Straßen krumm, das Volk grob und pöbelhaft. Die Bazars waren nächst denen in Isfahan, unter allen, die der Briten in Persien gesehen, die größten, gut bedeckt und wohl erhalten. Frazer zählte in ihrer Nähe 10 Karawanserais und 20 bis 30 Medressen (Schulen) in dieser merkwürdigen, jungen Stadt. Aber hier im Lande waren auch keine wandernden Plats mehr, alle Bevölkerung ist sesshaft und industriös; Räuber, Diebstahl kannte man nicht; es war voller Friede, größter Contrast mit Khorasan. Leider erfahren wir, daß auch dieser Ort in der letzten Reihe der Jahre durch Pest und Cholera ungemein entvölkert ward (1836)<sup>93)</sup>. Ueberhaupt soll die Stadt im Sommer sehr ungesund sein.

Am Babulflusse entlang, berichtet D'Arcy Todd, habe man einen festen, fahrbaren Straßenweg, 6 Stunden weit, bis zum Hafenorte Mesched i sar<sup>94)</sup> gebaut, welcher der Hauptapelort aller russischen Güter ist, die für Masenderan verladen werden. Den Ort fand schon W. Ouseley größer und besser gebaut, als Aschraff und Farrahabad; er hatte viel gute Backsteinhäuser; Colonel Trezel giebt ihm nur 200 Häuser. Das Grab, wovon der Ort (Mesched, d. h. Grab, s. ob. S. 290) den Namen hat, darf kein Christ betreten, weil die Einwohner höchst gehässig gegen Christen sind. Eichwald<sup>95)</sup>

<sup>92)</sup> Colon. Trezel Notice l. c. Vol. II. p. 452; E. Eichwald Reise I. S. 336. <sup>93)</sup> D'Arcy Todd Memoranda l. c. VIII. p. 104.

<sup>94)</sup> D'Arcy Todd l. c. p. 105; W. Ouseley III. p. 289.

<sup>95)</sup> E. Eichwald Reise I. S. 332.

## 538 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §.

sand die Versumpfung hier voll Frösche (*Rana cacin*  
Pallas) und Schildkröten (*Emys caspia*) und andere Am  
bien; die Wege mit Brombeersträuchen, Eibisch (*Sambucus e*  
lus) und Farnkrauthaiden überzogen. Hier wurden Welsch  
Lachse (*Salmo sylvaticus*) gefangen. Zuckerrohrpflanzungen  
geben den Hafenort; in den vielen umherliegenden Dörfern  
sehr viel Flachs und Baumwolle gebaut. Eisen und Naph  
sind die Hauptimporten von den Russen. Hier ist ein Zoll  
Schiffe von 200 Tonnen Ladung müssen eine Stunde vom  
auf offener Rheede liegen bleiben. Der ganze Landweg zw  
beiden Handelsorten zeugt von Wohlstand und Industrie; er  
grün, voll lieblicher Wiesen, Ackerfelder, Meiereien, Ob  
Orangerien, Maulbeerpflanzungen zur Zucht des Seidenwu  
und voll Zuckerplantagen. Nach Eichwald<sup>506)</sup> bestehen  
Wälder vorzüglich aus Ahorn, Erlen, Eschen, Eid  
Nußbäumen, Granaten, Feigen, Loniceren, W  
peln, schönen Gleditschien (*Gleditschia caspia*), Br  
beerstauben, *Smilax excelsa*, und Alles überwuchernden  
hengehängen. Auch Zucker ist hier eine Hauptexporte.  
Mündung des Babul hat eine Breite<sup>97)</sup> von 180 Fuß, 12  
15 Fuß Tiefe; aber eine starke Barre, so daß die Schiffe  
gute Stunde fern auf der Rheede liegen bleiben müssen; das  
Meer ist hier unsicher und stürmisch, und bildet in W.  
Borgebirgs von Mesched i sar eine tiefe Bai, da die S  
sich hier ziemlich gegen Norden wendet. Der Ausfluß des  
bul liegt von der Mündung des Tedjen nur 9 Stunden (23  
Engl.) nach W. Duseleys Wegmessung fern; die beiden Ha  
Fapelpflege Masenderans Farrahabad und Mesched i  
sind also einander ganz benachbart; letzterer ist als Hafen der  
deutendere. Nach Eichwald<sup>98)</sup> versandet der Babulfluß  
lich mehr und mehr; erst hinter der Barre wird er wieder in  
seine Ufer werden da fruchtbar, malerisch, Granatendäume,  
tronen, Ahorn und Erlen mit Neben umhängt gewähren  
herrlichsten Schatten. Die russischen Schiffe haben gegenw  
außerhalb der Barre ihren gewöhnlichen Ankerplatz bei 10 F  
(60 Fuß) Tiefe, 2½ Werst fern vom Ufer; die geringen K  
fahrer legen aber ½ Werst vom Gestade an.

<sup>506)</sup> E. Eichwald Reise I. S. 336. <sup>97)</sup> Colon. Trezel Notice  
A. Jaubert Voy. p. 454. <sup>98)</sup> E. Eichwald Reise I. a. a. O. S. 3

ran = Plateau, Nordr., Masenderan, Amol. 539.

mol am Herzhazfluß, die alte Capitale am Nordfuße der Berggruppe des Demawend.

Amol (Amul) am Herzhazfluß, dessen Lauf wir aus n kennen (s. S. 499), ist die dritte Capitale in dem Garte der persischen Lombardel, welche für Iranische Städte so dicht gedrängt voll Culturen, Städte, Ortschaften, eien und gesonderte Wohnungen ist, wie die Italische. Fraser<sup>99)</sup> wurde bei ihrer Durchwanderung der 9 Stunden, von Balfurush nach Amol, an das ähnlich cultivirte Demawend erinnert. Der Weg ist hier zu allen Jahreszeiten gut, denn ziemlich die Strecke besteht hier noch der Kheyaban, oder Khyab, über Casem und Beign hin<sup>100)</sup>. Das Land ist sehr bebaut, es ist offener, die Wälder sind gelichtet, nur die Berge sind noch von Obsthainen umgeben; diese Waldinseln im Thale von Reisfeldern gruppiert, sind von zahlreichen Wassergräben durchschnitten, die, aus Schah Abbas Zeit, noch mit vielen Bewässerungskanälen überdeckt, die Verbindung der Fluren und Ortschaften bewirken, welche überall von grünen reichüberwachsenen Gebirgen umzogen werden. Die Backsteinhäuser der Dörfer mit ihren Kuppeldächern erinnerten an englische Ortschaften. Die reichsten Berge, nur ein paar Stunden im Süden vom Wege entfernt, von den Schneebergen der Elbursalpen noch überragt (s. S. 542), bilden den herrlichsten Hintergrund. Der Herzhazfluß, der unmittelbar vor Amol aus den Bergschluchten tritt, rauscht die Stadt in reißendem Laufe, die größtentheils auf dem linken Ufer erbaut ist. Vor 1808 erhielt er eine schöne Brücke<sup>1)</sup> von 10 Bogen (12 Bogen nach Fraser) überhin, die jedoch nur für den Nothfall so groß ist; denn gewöhnlich passiert man trocken an ihr vorüber. Der Strom theilt sich und bietet mehrere Eingänge zur Stadt, die ohne Mauern auch ihre Häuser, deren Zahl Trezel auf 3000, B. Fraser auf 4, bis 5000 angiebt, stehen sehr zerstreut, zwischen Gruppen. Im Sommer sind viele leer, weil ihre Besitzer in die Sommerfrische auf ihre Villen ziehen. Ihre Einwohnerzahl schätzt Fraser auf 35, bis 40,000. Die Stadt hat Bazare, ist aber doch geringer, als Balfurush; auch bis zu

B. Fraser Trav. and Advent p. 100; D'Arcy Todd l. c. VIII. p. 105. <sup>99)</sup> W. Onseley Trav. III. p. 296. <sup>1)</sup> Colon. Trezel Notice l. c. b. A. Jaubert Voy. p. 449.

ihr soll der Fluß auf flachen Rähnen schiffbar sein. Amol soll durch das Erdbeben, welches auch Sari (wahrscheinlich im J. 1805 oder 1806?) und ganz Masenderan verheerte, sehr viel gelitten haben; W. Ouseley sah noch manchen Bau vom Erdbeben zerspalten. Von großen Verschanzungen, die Hanway hier gesehen, ist nichts mehr vorhanden. Aber viel Trümmerhaufen, je mal 10 bis 12 Thürme in einiger Ferne bemerkte W. Ouseley<sup>\*)</sup>, die man für Guebernbauten ausgab; er hielt sie aber für verfallene Moscheen. Die Trümmer eines alten Castells (Kalan i Huschang), Huschangsburg, werden für eine Stadt ausgegeben, wo Sektander gestanden haben soll, eine andere, wo er sein Lager gehabt. Diese Trümmer bezeugen nur die frühere Bedeutung von Amol.

Die einzig beachtenswerthe Ruine, die B. Fraser wahrnahm, ist die eines schönen Mausoleums über dem Grabe Mir Duzorg, der vor 400 Jahren über Sari und Amol herrschte und als ein Frommer verehrt ward (er starb im J. 1378). Colonel Trezel<sup>\*)</sup> ist der einzige, der von Eisenminen in der Nähe von Amol Nachricht giebt, die er mit dem General Gerdanne besucht zu haben scheint. Amol benachbart, sagt er, lebt sehr viele Eisenarbeiter, die meisten Schmiede finden sich im District Mour, am Herhazuser und dessen Zuflüssen. Zwei befreundete Familien vereinen sich, bauen einen rohen Ofen mit Blasebalg; die eine brennt Kohlen, die andere sammelt in den Flußbetten die loseliegenden Eisenerze. Sind an 16 Centner derselben zusammengebracht, so giebt ihre Schmelzung einen Centner Eisen, das sehr hoch geschätzt wird. In Stücken zu 6 bis 8 Pfund, wird es in den Handel gebracht (damals 1 Centner für 15 Franken). Aber nur vom October bis Mai wird diese Arbeit von 30 Schmelzöfen, die zugleich im Gange sind, verrichtet. Das außerdem noch mangelnde Eisen wird von den Russen eingeführt; aber dieses einheimische Product wird nach Bagdad, Damask und Mosul ausgeführt. An letzterem soll der Centner dieses Eisens mit 60 Franken bezahlt werden.

Amol war auch einst eine Capitale von Tabrestan<sup>\*)</sup>, d. h. eines Theiles von Masenderan (s. oben S. 61, 113), welche noch heute am Nordfuße des Demawend diesen Namen trägt.

<sup>\*)</sup> W. Ouseley Trav. III. p. 300. <sup>\*)</sup> Trezel Notice I. c. p. 44.

<sup>\*)</sup> W. Ouseley Trav. III. p. 301.



**Iran=Plat., Nordr., Masenderan, Amol. 541**

doch geht ihre Geschichte nicht in die vormohammedanische Zeit zurück; wol aber wird sie bei Firdusi öfter in den Begebenheiten Irans aus der mythischen Zeit genannt, die wenigstens ein halbes Jahrtausend der christlichen Zeitrechnung vorherging. Ebn Haukal erwähnt Amol's oft<sup>5)</sup>, als eines Handelsortes, wohin die Seide gebracht wird, von wo viele Routen ausgehen, zumal auch nach dem Norden, nach Bulgar, ohne jedoch etwas Besonderes von ihr zu berichten; im Sur al Bel dan nennt er es jedoch die bedeutendste Stadt in Tabrestan, wo der Gouvernementsitz sei, der vordem in Sari gewesen. Wirklich schildert die Chronik von Tabrestan<sup>6)</sup> (Tarikh i Tabrestan, von einem Autor aus dem 13ten Jahrhundert) Amol in einer blühenden Zeit der Abassiden<sup>7)</sup> als großes Emporium. Harun al Raschid habe dort im J. 793 n. Chr. Geb. eine große Moschee erbaut; zur Zeit des Autors sei es der Markttort für die Waaren des Aufgangs und Untergangs der Sonne gewesen, die Kaufleute von Saksin und Bulgar, von der Wolga her die Russen, wie heute, kamen dahin mit ihren Waaren, und eben so die von Irak, Scham (Syria) und Khorasan. Selbst die von den Grenzen Hindostans holten hier ihre Waaren von Amol; da war kein Mangel.

Ein anderer Autor, Abu Fazl Muhammed aus Baihaq in Khorasan, mag in seiner Chronik (Tarikh, Msc. in Besitz B. Ouseley's) wol etwas übertreiben, wenn er bei dem Jahre 1034 n. Chr. Geb. sagt: die Stadt Amol habe eine Million Einwohner; dies Paradies sei später durch böse Menschen in eine Hölle verwandelt u. s. w. Al Ghafari im Jehan Ara spricht Ende des 13ten Jahrhunderts von den vielen Canälen, in welche der Herhazfluß zur Bewässerung des Landes um Amol vertheilt war, so, daß kein Quartier der Stadt ohne Wasser gewesen sei. Er nennt Amol als die Hauptresidenz unter Ardaschir dem Zweiten dieses Namens, der in Tabrestan herrschte (er starb 1242); unter dessen Enkel Tase ad Douleh Vezdeserd, Sohn Schahryur's, dem Vicelönige seines Oheims, sei Masenderan so blühend gewesen, daß in Amol allein 70 verschiedene Medressen besucht wurden (er starb im J. 1298 n. Chr.

<sup>5)</sup> Oriental Geogr. l. c. p. 175, 179, 181, 182, 190, 191, 192.

<sup>6)</sup> W. Ouseley l. c. III. p. 304.

<sup>7)</sup> Vergl. Fr. Etüde die Handelszüge der Araber unter den Abassiden. Berl. 1836. 8. S. 192.

542 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 10.

Geb.). Diese Periode mag als die höchste Blüthezeit dieser Landschaften gelten.

Wir erinnern nur noch an die Sage, welche ein Autor in Amol, Muhamed ebn Jarir, Al Tabari (oder Tabri genannt, im Jahre 838 in Amol geboren), von dem Alter seiner Vaterstadt in seiner von ihm hinterlassenen Großen Chronik (Tarikh Kebir Msc.)<sup>698</sup> mitgetheilt hat, so fabelhaft sie auch, übereinstimmend mit Firdusis späterer Dichtung, erscheint. Die Skythen oder Turanier hatten mehrmals unter Afrasiab (ob ein Jahrtausend vor Christo? s. ob S. 26) die Iranier besiegt. Ihr König Minutscher fand als Flüchtling in der Feste Amols in Tabrestan ein Asyl. Dieser Ort sei geschützt gewesen durch lauter dornige Ranken, weshalb die Turanier (bei dem Autor Turfans genannt, oder Fremdlinge) hier nicht hätten agiren können (als Reiter), wie heute noch die Turkomanen dies Land aus gleichem Grunde meiden, s. ob. S. 427, 442). Abulfeda leitet von der Baumart *Tahar*<sup>699</sup>, von der ob. (S. 528) die Rede war, den Namen des Landes her, das er *Tahrestan* schreibt, weil hier Niemand ohne die Baumart gehen könne, sich den Weg durch den Wald zu hauen; wol mehr witzig, als wahr. Auch war Amol, fährt das Tarikh Kebir fort, mit Lebensmitteln hinreichend versehen; Obst, Korn, Kräuter, Zucker, viel Kleider für Winter und Sommer, Alles, Alles, was man nur brauchte, war da zu haben. Daher konnten die Iher Amols zehn Jahre lang von dem Heere Afrasiabs belagert werden ohne Erfolg. Nichts fehlte in der Stadt; nur eins, der Pfeffer, gegen die feuchten Dünste, denn dieses Gewürz wurde aus Hindostan zugeführt. (Es diente damals, wie heute der Knoblauch in der Reinigung des Volks, s. ob. S. 528, als Präservativ.) Da riethen die weisen Männer, heist es, *fast* des Pfeffers die Speisen mit Zinjibil (Ingwer?) zu kochen; das geschah; nun war auch diesem Mangel abgeholfen. Afrasiab mit seinem Turanierheere mußte unverrichteter Sache abziehen.

Unterhalb Amol, das sehr nahe am Meere liegt, ist *Amol* an der Mündung des Herbazflusses kein Hafenort bekannt; es scheint hier die Reihe der Lagunen (*Murda*, ab der *Gräse*,

<sup>698</sup>) W. Onseley Trav. III. p. 301.  
ed. Reiske b. Bäsching V. S. 330.

<sup>699</sup>) Abulfedae Tab. XII.

## Iran=Plateau, Nordrand, Terra incognita. 543

1. i. Lagunen oder stehendes Wasser) zu beginnen, welche gegen West hin bis Kesch das Ufer Ghilans minder zugänglich macht. Auch die Landseite im Westen Amols, gegen die Bergwände der Demawend-Gruppe, die sich hier mächtig erhebt, scheint wenigstens eine größere Wildniß zu sein; denn wir finden durchaus keinen Reisenden, der sie betreten hätte, keinem Ort von Bedeutung, der dort läge; die Landkarten lassen diese Strecke bis zur Querspasse im Westen des Demawend (von Tefran über Maridjan am Naischtahstrom hinab nach Kumaabad (Khorumabad) völlig leer; hier ist noch eine Terra incognita. Aber dieser Gebirgsdistrict, größtentheils zu Tunnakabun gehödig, ist darum keine Einöde, er ist ungewiss bebaut und bevölkert, ein Hauptdistrict der Seidenproduction, aber von einem sehr independenten, zahlreichen, kräftigen Gebirgsvolke<sup>10)</sup> bewohnt, das den Fremden wie dem Gous vernement den Zutritt gänzlich verwehrt, oder doch ungemein erschweren soll. Daher ist es uns bis jetzt unbekannt geblieben. Der höchste Theil der Elbursalpen über Tunnakabun gehödig zu dem Alpenlande Deltman, Dilaman oder Dilem (Direum f. ob. S. 123, 418), von dem, als zur Gruppe des Demawend und zu Ghilan gehödig, weiter unten die Rede sein wird. Nur über den Küstengrund, dicht am Meere hin, ist bis jetzt die Verbindungsstraße zwischen Amol bis zur Grenze Ghilans bei Abigerum zum Grenzflusse Pulirud (f. ob. S. 433, wo die Rasenderan-Province Tunnakabun oder Tenzkabun<sup>11)</sup> an Ghilan grenzt), fast nur durch bloße Routiers bekannt, obwohl dieser Weg doch sehr selten einmal begangen wird. Wir haben in neuerer Zeit zwei Berichte dieser Art erhalten, welche die früher hier gelassene Lücke ausfüllen, und uns wenigstens sicher nach Ghilan hinüberführen. Es sind die gleichlaufenden Karstenwege des Colonel Frezel (1808) und Capt. B. Frasers (1822), obwohl sie öfter verschiedene Namen als Stationen angeben. C. Hablizl hat im J. 1770 nur einen Theil dieser Strecke, einen westlichen, nämlich nur das Gebiet von Tenzkabun durchwandert.

<sup>10)</sup> B. Fraser Trav. and Adv. p. 113.  
Bemerk. a. a. D. S. 31.

<sup>11)</sup> Carl Hablizl.

## 544 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 10.

6. Die Küstenstraße von Amol in Masenderan, durch Tunnakabun, über die Grenze Ghilans nach Lahidjan und Rescht; nach Colonel Trezel (1808) und B. Fraser (1822).

1) Trezels Küstenroute von Rescht nach Balfurusch (1808).

Colonel Trezel giebt im Jahre 1808 seinen Küstenweg von Rescht, aus Ghilan, über den Kasilusen nach Lahidjan (s. ob. S. 425) und von da über Amol bis Balfurusch, in folgenden Stationen<sup>612)</sup>, an welche nach ihm jede um 1 bis 1½ Lieues vom Ufer abstehen, und insgesammt in Uferwäldungen liegen.

1) Von Rescht nach Lahidjan 9 Lieues; 2) nach Kuber (Kudestir bei Fraser) 8½; 3) nach Sakhtaser (Abegum bei Fraser) 7; dies liegt schon im Osten des Grenzflusses Gulrud auf dem Boden Tunnakabuns oder Tentakabuns, der ostwärts bis über Kumabad hinausreicht; denn die Schwefelquelle, welche Trezel bei diesem Orte anführt, machte es schon wahrscheinlich, daß er identisch sei, mit Ablgerm<sup>13)</sup>, der heißen Quelle bei B. Fraser. Wirklich erfuhren wir durch E. Hablitzl, der diese Quellen besucht hat, daß sie auch den Namen vom naheliegenden Dorfe Sakhtaser (Sachtissar) führe, im Persischen Ablgerm (Abgorum bei Hablitzl), d. h. Warmwasser, im Türkischen aber Iski-Su Sachtissar<sup>14)</sup>, was dasselbe bedeutet. Die 4te Station führt nach Rhorumabad (Kumabad) 7; 5) nach Aspedjisun (Aspidschin bei E. Hablitzl) 6; 6) nach Kered Kenar 8; 7) nach Kaster Mahalleh 8; 8) nach Jzedel (Jzut deh bei Fraser) 6½; 9) nach Rellaleh 6; 10) (über Amol) nach Balfurusch 8 Lieues. Auf eine Wegstrecke von 75 Lieues oder 45 geogr. Meilen. Eine Karawane, welche dicht am Meeresufer bliebe und die genannten Dorfschaften vermiede, würde noch 15 Lieues Umwege ersparen, oder nur 36 geogr. Meilen freilich immer sehr beschwerlichen Weges zurückzulegen haben. Von Sakhtaser geht der Weg nur im tiefen Sande und Sumpfe immer am Meere hin, auf einer

<sup>612)</sup> Colon. Trezel Notice b. A. Jaubert Voy p. 446—448.

<sup>13)</sup> Colon. Trezel l. c. p. 445; B. Fraser Trav. and Adm. p. 115.

<sup>14)</sup> Carl Hablitzl Bemerkungen a. a. O. S. 38.

**Iran=Plat., Nordrand, Masenderan, Aliabad. 545**

60 bis 120 Fuß breiten, muschelreichen Sanddüne, welche zwischen Meer und Lagunen, und von der Landseite durch Culturen oder meist Waldung (darin wilde Orangen, Citronen und Cedrus-Bäume nicht selten, nach Trezel) abgegrenzt ist. Nur an einer einzigen Stelle, bei Kered Kenar, bemerkte Trezel auf einer kurzen Strecke den Boden mit Granitfelsen<sup>15)</sup> bedeckt (aus ihrer Tiefe wird wol auch die heiße Schwefelquelle von Abigerm ihren Ursprung haben), die weit in das Meer hinauslaufen soll, an deren früher unbekannten Klippen kurz zuvor ein russisches Schiff gescheitert war. Bei Kasfer Mehalle verließ Colon. Trezel diesen Küstenweg, um 8 Lieues landein gegen Ost Amol zu erreichen; auf dieser Strecke bemerkte er noch Reste des Pflasterweges Schah Abbas, der einst nach Ghilan geführt ward, gegenwärtig aber hier bei Kasfer Mehalle gegen das Meer auslaufend sein Ende erreichte.

5) B. Frasers Route<sup>17)</sup> von Amol nach Lahidjan, 8 Tagmársche (1822).

1) Erster Tagmarsch (12. Mai) von Amol nach Jzedbeh (Dorf Jzed, Jzedet bei Trezel). Nordwärts durch dichte, prachtvolle Wälder erreichte Fraser, gleich am ersten Tage, Col. Trezels achte Station am Meere, dessen Sanddünen ihm von diesem selbst, zu einer Zeit, da dessen Spiegel höher gestanden, aufgeworfen erschienen. Die Sand- und Kieshügel waren mit Zwerg-Eichen bewachsen; zur Seite Waldung von Pommernanaten, Pflaumen, Schwarzdorn. Landein ziehen die todten Reihen der Lagunen (Murd, ab) einen traurigen, kahlen Strich von Sumpfwald am Ufer hin, ohne Pfad, ohne Cultur, ohne Spur menschlichen Lebens. Nur die zahlreichen Küstenflüsse brechen hindurch zum Meere, und verursachen an ihren Fuhrten, beim Durchgange, Hauptbeschwerden für den Reisenden. So ist zum Dorfe Jzed.

2) Zweiter Tagmarsch (13. Mai) nach Aliabad (22 Mil. Engl.). Links dichte Waldung und darüber die hohe Bergwand in den schönsten Formen und Farben bis zu 6000 Fuß sich erhebend; rechts das tiefblaue Meer, bei heiterem, fri-

<sup>15)</sup> Colon. Trezel l. c. p. 447. <sup>16)</sup> ebend. Notice l. c. p. 449.

<sup>17)</sup> B. Fraser Trav. and Advent p. 108—118.

546 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 10.

schon Morgen ein reizender Weg bis Aliabad, trotz aller Gefahren zwischen den Mordabs, und auf dem Trieblande an den Flussführten, in dem die Pferde oft ganz zu versinken drohen. Fischschwärme beleben die Wasser, denen unzählige Schaaren von Kormorans, schwimmend und immerfort tauchend nachsehen auch Seeadler, Falken, die gefräßigen Seemöven, und selbst Seehunde und Seeottern (3½ Fuß lang, mit kurzem Schwanz) in ihrem schönen braunen Haarpelz. Das Wasser des Sees war auch hier noch süß genug, von den vielen Wassbüschen, um den Pferden zur Erquickung zu gereichen.

3) Dritter Tagmarsch (14. Mai) nach Nodsch (24 Mil. Engl.). Nach 4 Stunden von Aliabad wird der Fluss überseht, der in den Bergen hinter Tefran entspringt er ist wild und gefährlich zu durchsetzen. Nodsch ist das Dorf, wo das dritte Nachtquartier.

4) Viierter Tagmarsch (15. Mai) nach Towa (Toweh b. Sutherland Map, 22 Mil. Engl.). Die Dorfschaften liegen hier so zerstreut im Gebiete von Tunnakabun, ihre Zahl und Größe für den Durchreisenden gar nicht zu urtheilen ist; die Berge rücken hier ganz dicht bis auf höchstens eine oder halbe Stunde an das Meerufer heran, und sind Gängen ungemein stark bevölkert. Mehrere bedeutende Flüsse von ihnen herab sind zu durchsetzen, wie z. B. der Naishtah. Mit Towa und Korumabad, weiter landein, und der Mündung des Naishtah, beginnt recht eigentlich das Land der Seidencultur, der Maulbeergärten, von dem Towa ganz umringt ist. Der Wald ist hier so viel als ausgelichtet, und wo noch Bäume stehen, zwischen den Feldern und Pflanzungen, da werden sie geköpft, ihre Zweige bis auf die Äste der Krone abgehauen, damit sich die Weinreben noch emporzuschlingen können.

5) Fünfter Tagmarsch (16. Mai) nach Abegger (19 Mil. Engl.). Nach den ersten zwei Stunden wird der schnelle Razzurfluß durchseht, in dessen doppelarmiger Mündung die Russen Wehre und Neze zum Störfang eingerichtet haben. Nur eine gute Stunde weiter ist der Scherirud nicht ohne Gefahr, wegen des Trieblandes, zu durchsetzen. Nach 3 Stunden wird die heiße Quelle; Abesgerm, bei dem Dorfe Sathtesar erreicht. Carl Haglitz, der im Jahr

## Juan-Plat., Nordrand, Rasenderan, Ab e germ. 547

(1770 an) diese Quellen besuchte, giebt von ihnen einige nähere Nachricht. Er kam in 5 Stunden Wegs von Kud e fir nach dem Dorfe Sekalarut, und ging von diesem längs dem Meerufer an 3 Stunden weiter zur Grenze Tentabund. Er schritt 2 Stunden weiter landein, in den Wald, nach einem Vorgebirge hin, wo er das Dorf Sakhtesir erreichte, das aus 300 bis 400 Häusern besteht, die sehr zerstreut im Walde stehen, das bis zur Viertelsunde hinter den warmen Quellen erst endet. Nach einer Stunde erreicht man landeinwärts gegen S.E.W. dem Kalaberge (d. h. Schlossberg, weil eine alte Verschanzung auf dessen Gipfel liegt) die warmen Quellen von Tentabund, welche eben im Persischen Ab e germ., im Türkischen İstisuşu heißen. Ihr Ursprung hat einen Umfang von 120 bis 180 Fuß, sie sind in 3 viereckige Becken eingeschlossen, die durch Gänge mit einander verbunden sind, 2 für das Männerbad, eins für die Frauen. Seit Schah Nabirs Zeiten sind diese Bäder in Verfall. Das Wasser hat Geruch von Schwefel und Naphtha, ist salzig und bitter von Geschmack. Die ganze Gegend erfüllt davon ihren Geruch. Die Quellen sind heiß, aber nicht schmerzhaft. In diesen und noch andern Quellen in der Nähe wuchs die *Tremella difformis*, in der Umgebung dieselben Salzkrauter, die man auch in der Nähe anderer Naphthaquellen vorfindet; nämlich *Salicornia herbacea*, *Arthemisia abrotanum*, *Statice limonium*, *Rumex crispus*, *Saxifraga aizoides*, *Polygonum hydrophyllum*, *Portulaca oleracea*. In einiger Ferne von dem Boden der Quellen treten wieder die andern gewöhnlichen Waldkräuter hervor. Die heißen Bäder werden zur Cur gegen Hautkrankheiten gebraucht. Die Berge liegen hier nie mehr als eine oder 2 Stunden von dem Meeresufer fern, und viele stehen auch vereinzelt, so, wie, den zusammenhängenden Kettengliedern des Elburs vor.

6) Sechster Tagmarsch (17. Mai) nach Kud e fir 27 Mil. Engl.). Eine starke Stunde (3 Engl. Mil.) weiter, aus der höchsten dieser weit vorspringenden Küstentette, dem Bucht-sir (d. h. harter Kopf), tritt aus einem Felspsalt der eiskalte Grenzfluß Pul i rud, zwischen Rasenderan und Ghilman (s. ob. S. 433), hervor, der, sich in der Küstenebene bald ausbreitend, durch seine gewaltigen Schuttwälzungen und den Erbsand, wie viele jener Küstentorrente, gefährlich zu durch-

\*\*\*) Carl. Hablitz Bemerk. S. 36—38.

## 548 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §

setzen ist. An demselben Tagmarsche sind noch 4 ähnlich rente zu durchsetzen, und das Dorf Nud e sir (Nudiss Hablitzl) wo die Station liegt, am fünften derselben No.rud.

7) Siebenter Tagmarsch (18. Mai) nach Lah (22. Mil. Engl.). Zwei Flüsse, der No.rud und der rud, ergießen sich durch jenes große Dorf; selten sind hier über die Ströme geworfen. Bis zum Dorfe Timidsche Hablitzl, Zemuja n bei B. Fraser) von 300 Häusern; lein gehörig, durchzieht man, zwischen Reisfeldern und gleichsam nur einen einzigen Maulbeerbaumwald, dessen Schatten sich am Wege gigantische Farnkräuter (Der nächste bedeutende Fluß der Tschalman (Chal Fraser) der in Dilem entspringt, ist sehr fischreich. Dur aufgemauerte Bassins, von Stufe zu Stufe, werden seiner reichlich zur Bewässerung der Maulbeerpflanzungen anfelder vertheilt. Der gemeine Hollunder Busch <sup>619</sup>), *C. nigra*, der durch ganz Europa, bei Slaven und Ger als officinell unter dem Volk so geschätzt ist, dient auch den Bewohnern dieses Landstrichs, als eine wirksame Heil Nun wird am Ende dieses Tagmarsches die Districtshidjan, nicht fern vom Ostufer des Kisklusen (s. ob. erreicht. Fast alle Spuren des königlichen Khayaba Pflasterweges aus Schah Abbas Zeit, sind hier verden, die Wege sind furchtbar zerstört, zumal durch die stehliche Gewalt zahlloser Bergströme; nur Saumthiere derans und Ghilans, die daran gewöhnt, sind allein im durch solche anhaltende Gefahren von reißenden Strömen, Versumpfungen und oft bodenlosen, zähen Morästen sich zuarbeiten. Die Vegetation welche diesen Boden schmideiht luxurios; zunächst zahllose Blumen und Kräuter Lupinen, blaue Hyazinthen; dichtestes, mannichfaltigstes Gesträuch und Kriechgewächse, schöner Buirbaum, wilde Dornbüsche und unter den Bäumen erhabene, majestätischen, zumal bei Ulmen, Nußbäumen, Platanen (nar der Perser, *Platanus orient.* den Fraser stets nennen) und Eichen. Hier ist nun schon die Mitte Ghil das Thal seines Hauptstromes des Kisklusen erreicht.

619) Carl Hablitzl Bemerk. S. 34.



**Iran; Plat., Nordrand, Masenderan, Lenkabun. 549**

Durch Carl Hablitzl, der von den heißen Quellen, den Salzgerm bei Sachtasar, eine Tour von 5 Tagen durch den Gebirgsgau von Tunnakabun (Lenkabun) gemacht hat, nach die Absicht hatte Oilem zu durchreisen, was ihm aber nicht gelang, theilt von jenem Districte, über den uns andre speciellere Nachrichten fehlen, ein paar seiner Beobachtungen \*) mit.

Lenkabun reicht 14 geogr. Meilen (70 Werst) weit, und liegt zwischen Ghilan und Masenderan; es grenzt gegen Norden Ghilan, gegen Süd an Masenderan, gegen West an die Schneegebirge des Elburs, die zu Kasbin gehören, gegen Ost an die kaspische See. Es ist ganz wie Ghilan beschaffen, nur noch reicher an Orangenfrüchten; 6 Dörfer gehören dazu: 1) Sachtasar (Sachtasar), 2) Guleidschann, 3) Aspidtschin (Aspidtschin bei Trezel), 4) Maschtsa (wovon der Fluß Mischtsch, Frazer genannt ist), 5) Barisch und 6) Balidia. Die ersten beiden liegen am Meeresufer, die drei letzteren am Fuße der Gebirge; alle sehr zerstreut. Die Bewohner, an 2000 Familien, sollen mit den Ghilanern gleiche Sprache, Sitten, Trachten. In den niederen Gegenden haben sie Reisplantagen; den höhern Seidenbau. Ihre Seide ist die schlechteste von Ghilan, weil sie am nachlässigsten abgehaspelt wird und das von den Pächtern des Seideneinkaufs am wenigsten begehrt. Im Sommer ziehen die Einwohner mit ihren Heerden in die Gebirge; Vailaks. In dem kleinen Dörfchen Aspidtschin, noch eine Stunde vom Meere gelegen, bemerkte C. Hablitzl, daß mehrere seiner Bewohner viel Gagat, oder hartes Bitumen (Asphalt), das sie „Schiawa“ nennen, zu Korallen, Rosenkränzen und allerlei Frauenputz verarbeiten. Sie holen es eine Tages fern von ihrem Dorfe, aus einem Berge, der mit Buchenwald bedeckt ist; sie wollten aber den Fundort dieses Gagat dem russischen Naturforscher nicht verrathen. Ihre Waare geht durch ganz Ghilan und Masenderan. Das Vorkommen des brennbaren Mineralproductes in der Nähe des vulcanischen Demawend, und am kaspischen See, ist interessant und erklärt an dessen so häufiges Vorkommen im Jordanthale und Todten Meere. Tunnakabuns Khan war damals dem Gouverneur von Ghilan untergeben.

\*) Carl Hablitzl Bemerkungen S. 39—42.

§. 11.

Erklärung 4.

Die Gebirgsgruppe des hohen Demawend, der Central-Balan im Elbur.

1. Der Elbur, als Theil des Taurus-Systems oder Ruh-Alburj (Raf) der Classiker und Orientalen.

Die Gebirgsgruppe des hohen Demawend, des Jasonium (*Ἰασόνιον* s. Strabo XI. 626 und Ammian. Marcell. XXIII. 6, 28) bildet durch Erhabenheit, ewige Schneebede und entschiedenen Vulcanismus eine natürliche Abtheilung zwischen dem Osten und Westen des Nordens des von Iran, und kann angesehen werden als die physikalische Mitte der Kette des Elbur im neuern persischen Sinne dieses Namens (im Gegensatz des mehr östlichen, im ältern iranischen Sinne, s. ob. S. 44—49). Sie ist dem großen nördlichen Taurus-Systeme (s. ob. S. 5, 213, 418) angehörig, welches durch sie in seine beiden Hauptflügel, den östlichen (welchen wir bisher betrachteten), und den westlichen, naturhistorisch, ethnographisch und climatisch getheilt wird.

Seit Alexander M. Zeiten hatten die Griechen (vor ihnen finden wir bei Herodotus, Herodot u. A. keine Spur von dem erweiterten Vorstellung) den großen Zusammenhang der Gebirgsketten in Vorderasien wahrgenommen, welche diesen Erdtheil, mit seinen Ländern und Völkern, durch jene westöstliche Normalrichtung, in eine nördliche und südliche Hälfte (diese, das Siegesfeld Alexanders) theilt. Schon Arrian (Exped. Al. V. 5; Histor. Indic. 2.), zumal aber Strabo nach Eratosthenes und Plinius, haben den, früher auf Kleinasien beschränkten, Namen des Taurus (*Ταῦρος*) von den Küsten Pamphyliens und Kilikiens an, am Syrischen Meere vorüber, auf die ganze Ausdehnung jener Bergkette bis Ober-Indien übertragen, wo Strabo ausdrücklich im „Imaus das Ende dieses Taurus“ nennt (XI. 519, IV. 689), den Plinius wiederum aus dem indischen Meere zuerst, im Osten der Erde, auftauchen läßt (*Ubi primum, Taurus ex Indica Mari exurgit. Plin. H. N. V. 27.*). Strabo

## Nordrand, Demarwend-Gruppe, Taurusssystem. 551

wie Plinius sagen ausdrücklich, daß diese Gebirgskette immer, unter andern Wörtern auch unter andern Namen auftreten, und aus Plinius merkwürdiger und vollständiger Stelle (VI. 27.), geht bestimmt, schon damals, die systematisirende Richtung jener Geographen hervor, welche bis zu den jüngsten Compendien ihrer Wissenschaft, und den landkartlichen Darstellungen, den ersten Impuls zu dem noch immer fortspukenden Phantome des unmittelbaren Zusammenhangs aller Bergketten der Erde gegeben haben.

Dennoch lag dieser Ansicht des Alterthums für Asien, die in Plinius Stelle meisterhaft ausgesprochen ist, eine ganz richtige Anschauung zum Grunde, und wir verkennen das Großartige dieser universalhistorischen Ansicht, zu der sich zum ersten Male zu erheben nicht ganz leicht war, keinesweges; wir pflichten ihr eben durch den bezeichnenden Ausdruck des Taurischen Gebirgssystems, dessen wir uns mit größerer Bestimmtheit schon früher bedient haben (s. Einleitung u. a. D.), auch vollkommen ei. Aber so wenig wir des Meister Dante Alighieri's geographisches Meisterstück, über die Wasserscheiden Italiens (Dante 'rose Venez 1793. T. II. p. 24, s. Erdk. I. 2te Aufl. 1822. S. 68) verkennen, und doch der Identität der Wasserscheiden als Bergkette widersprechen mußten, eben so wenig können wir, mit den modernen Geographieschreibern, welche Plateaubildungen und Randgebirge derselben noch immer nicht von freistehenden Gebirgsketten zu unterscheiden pflegen, jenes Gebirgssystem als Strabo und Plinius, dessen Beschreibungsweise nun auch die orientalen Geographen<sup>21)</sup> im Gebirge Kaf, Gog oder Shog und Magog, Kam oder Albur's nachahmten, darum als eine bloße, wenn auch schon immense Gebirgskette betrachten.

Plinius merkwürdige Darstellung seines Taurus<sup>22)</sup> zeigt

<sup>21)</sup> Edrisi bei A. Jaubert p. 336, Kazvini bei W. Ouseley III. p. 569 u. a. D. <sup>22)</sup> Plin. V. 27. Immensus ipse, Taurus, et innumerarum gentium arbiter, dextro latere septentrionalis ubi primum ab Indico mari exurgit, laevo meridianus, et ad occasum tendens: mediamque distrahens Asiam, nisi opprimenti terras occurrerent maria. Resilit ergo a septentrione: flexuque immensum iter quaerit, velut de industria rerum natura subinde aequora opponente, hinc Phoenicium, hinc Ponticum, illinc Caspium et Hyrcanium, contraque Maeoticum lacum (vergl. VI, 5). Torquetur itaque collibus inter haec claustra, et tamen victor, flexuosus evadit usque ad cognata Rhipaeorum montium iuga, nume-

552 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 11.

selbst schon die verwickelte Menge, der in der einen Beziehung zusammengefaßten verschiedenartigen Erscheinungen. Unser Ausdruck des Taurus-Systemes will nur die eine, äußerliche Gesetzmäßigkeit in der gemeinsamen Spaltenrichtung bezeichnen, in welcher aber die mannigfaltigsten Gliederungen von Parallelketten und andern Kettenbildungen, nach den Oberflächen statt finden können, wie selbst äußerliche Unterbrechungen, welche einem Systeme gemeinsamer Spaltenrichtungen keinen Eintrag thun, obwohl sie die einzelnen Kettenzüge allerdings vollständig zu trennen im Stande sind, und auch deren Einheit aufheben. Durch die Bezeichnung als eines „Nordrandes“ haben wir ferner völlige Verschiedenheit von freistehenden Gebirgsketten, auch die Einseitigkeit der Formen und ihre Abhängigkeit von der Plateaubildung, oder doch ihr Verhältniß zu derselben, zugleich mit andeuten wollen. Mit alle dem sind aber die wesentlichen Verhältnisse einer solchen grandiosen Naturform noch nicht erschöpft; denn, indem wir schon nach der Hypsometrie die Hochketten des kaspiischen Elburs (s. ob. S. 424 u. a.) von den niedrigeren unterscheiden mußten: so bleibt uns noch in dem innern Bestandtheile und der Construction, eine neue Verschiedenartigkeit zu beachten übrig, durch welche das System, die Glieder, die Ketten, sich wiederum in geognostisch gewordene Gruppen von einander abspalten können (wie hier die Newtonische Bildung), die auch orographisch, durch besondre ihnen zu Theil gewordne Formen (wie hier die Pitsbildung), und durch compactere Räume (wie hier die horizontale zugewandete, massige Anhäufung), sich vor andern desselben Systems auszeichnen im Stande sind.

Die große Mannichfaltigkeit der Naturerscheinungen macht

rosis nominibus et novis, quacunque incedit, insignis: Immo prima parte dictus, mox Emodus, Paropamisus, Circius, Chabades, Paryadres, Choatras, Oreges, Oroandes, Niphates, Taurus: atque ubi se quoque exsuperat, Caucasus: ubi brachia emittit, subinde tentanti maria similis, Sarpedon, Coracesius, Cragus, iterumque Taurus: etiam ubi dehiscit, seque populi aperit, portarum tamen nomine unitatem sibi vindicans, quae alibi Armeniae, alibi Caspiae, alibi Ciliciae vocantur. Quia etiam contractus, effugiens quoque maria, plurimis se gentium nominibus hinc et illinc implet: a dextra Hyrcanius, Caspius: a laeva Paryadras, Moschicus, Amazonicus, Coraxicus, Scythicus appellatus. In universum vero Graece Ceraunius. Strab. Pomp. Mela l. 15, III. 7 und 8.

## Nordrand, Demawend-Gruppe, Dilem-Berge. 553

es zur Pflicht, nach jenem bisher allgemeiner Gebrauch der Geographen, überall nur den Zusammenhang der Höhen zu supponiren, da wo die Beobachtungen schon hinreichend vorgebrungen sind, insbesondre, auf ihre natürlichen Unterschiede und Sondernungen hinzuweisen. Als solche tritt nun hier, in einer merkwürdigen, seltneren Situation, im Conflict oder Contact, mit einem großen System der Spaltenrichtung (Gebirgszug), wie von Tafelland, im Innern eines Continents, und doch auch dicht am Rande eines Binnenmeeres, zwischen bisher für den Bestandtheilen nach primitiv oder secundair gehaltenen Kettengliedern, eine isolirte Gruppe plutonischer Bildungen auf, welche von dem scharfsichtigsten Forscher und Entdecker auf diesem zuvor so unsichern Gebiete, selbst zu der Classe der Central-Vulcane<sup>623)</sup> gerechnet wird.

Wir glauben dadurch auch hier, obwohl ihr Verhalten ob eine Ueberlagerung oder ein Durchbruch von unten aus einem tiefen Hitzherd durch den Rücken des iranischen Plateaus, gleich den Pits der Cordilleren durch den Rücken des Andes-Plateaus bei so mangelhaften Untersuchungen dieser Localität, noch unbekannt, uns, nach den jüngsten Daten, doch schon vollkommen dazu berechtigt, sie als eine charakteristisch gesonderte, für sich bestehende Gruppe, nach Innen wie von Außen zu betrachten. Daß dieses die orientalen Geographen selbst nicht thun, kann uns nicht hindern, denn sie ahmen in ihren allgemeineren Darstellungen, wo sie dergleichen geben, nur ihre Vorgänger, die griechischen und römischen Geographen nach. Wir weisen hier nur auf Edrisi zurück, dessen Gebirge El Kiam (Kam oder Kaf, Gef, Ghog und Mapog), das größte der bewohnten Erde, wie er sagt, kein andres als der Taurus des Plinius ist, der in der Mitte Irans von den Kurdenbergen über die von Jsfahan, Kaschan und Kom, bis Kai gezogen wird, wo unter den Bergen von Dilem<sup>24)</sup> unsre Gruppe des Demawend, ohne diesen Namen zu nennen, verstanden wird, die dann an den Ufern des kaspischen und Aral-Sees hin, bis Tibet und China weiter geführt werden. Ebn Haukal, noch fern von aller orographi-

<sup>623)</sup> L. v. Buch *Physikalische Beschreibung der Canarischen Inseln*. Berlin 1825. 4. S. 352; dessen *Description physique des Iles Canaries* etc. p. C. Boulanger. Paris 1836. 8. p. 388.

<sup>24)</sup> Edrisi ed. A. Jaubert p. 336.

## 354 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 11.

schen Systematist, nennt den Demawend (Damawend)<sup>29)</sup> nur als einen isolirten Berg, den ersten des Landes. Hamdallah Kazwini (1329, aus Kaswin gebürtig), dagegen, heft das Gebirge seiner Heimath den Kuh Alburz, das Elburs Gebirge, insbesondre hervor, und überträgt dessen Namen ganz im innerlich konstruierenden Sinne der alten Iranier, denen aus dem Albordji, dem Urberge, alle andern Berge der Erde hervorzuwachsen (s. ob. S. 45, also nicht bloß äußerlich als Aggregat von Bergzügen, wie die Classiker) auf den Taurus des Strabo und Plinius. Da er ihm die verschiedensten Namen beilegt, und an die Localität Masenderans anknüpft: so folge hier zur vollständign Uebersicht dieses Gegenstandes auch noch seine Darstellung.

Der Kuh Alburz<sup>30)</sup> ist ein immenses Gebirge, anliegend dem Bab al abwab (Verband am Kaukasus), viele Berge hängen mit ihm zusammen, so, daß er von Turkestan bis Hedschas (Arabien) eine Kette bildet von tausend Farsang (1800 Stunden), mehr oder weniger, und darum sehen ihn auch mehrere, sagt Kazwini, für das Gebirge Kaf (Weltberg des Koran, s. Herbelot Bibl. Or. v. Caf) an. Im Westen steht er in Verbindung mit den Bergen von Gurjestan (Georgien) und heißt Kuh Lagzi (der Lazi, d. i. der westliche Kaukasus); da gebe es, sagt das Werk Sur al aklam, verschiedenartige Vulkerragen, so, daß über 70 verschiedne Sprachen darin im Gebrauch sind (wie bei Ebn Haukal, Orient. Geogr. p. 159, und Plin. VI. 5). In diesem Gebirge sind wunderbare Dinge, da wo es Schemschat (Samosata) und Malatiah erreicht, heißt es Kali Kala, zu Antakiah (Antiochia) und Safelliah aber, Lelam. Da theilt es Scham (Syrien) und Rum. Da, wo es zwischen Hems und Demesch (Damaskus) sich ausbreitet, heißt es Lebnan (Libanon), und bei Meccah und Medinah Arelh. Seine Ostseite verbindet sich mit den Gebirgen von Arran und Aserbaidschan, und heißt Reik. Wo es Ghilan und Irak erreicht, nimmt es den Namen Ferkel di; Kuh an; wo aber Kumesch (s. ob. S. 118) und Mazanderan, da wird es Raw; genannt, und ursprünglich hieß Mazanderan nur Raw; enderun (vergl. ob. S. 419, 487). Wenn dieser Al-

<sup>29)</sup> Oriental Geogr. p. 172, 178.

<sup>30)</sup> Hamdalla Kazwini in Nuzhat al Culub bei W. Ouseley Trav. Vol. III. App. p. 560.

## Nordrand, Demawend-Gruppe, Vorkhöhen. 355

bis zur Provinz Khorasan erreicht, heißt er Sunej. — So weit Kazwini.

### 2. Lage der Demawend-Gruppe nach ihren Vorkhöhen. Stadt Demawend. Zohaks Todtenfeier (Eyb).

Wir kehren zur gesonderten Gruppe des Demawend, des höchsten Niesen im Elburz zurück, die durch ihre innere Natur und die Localität der antiken und modernen Residenzen Rhagae und Tehran an ihrem Südfuße, doppelte Aufmerksamkeit verdient.

Vom Osten her wird der hohe Niz aus keiner großen Ferne erblickt, weil schon auf dem Sirdara-Passe sich ihm andre Ketten vorschließen (s. ob. S. 453); an der Nordseite ward er aber schon aus der Rheede vor Balfurusch<sup>627)</sup>, vom kaspischen See aus, von Elschwald mit seiner ganzen Kette erblickt, dessen Form er den Vorphürregeln des Kasbek und Elburs im Kaukasus, wie des Ararat vergleicht. Näher gegen West-hin, ist er überall aus dem Tieflande Masenderans, als dessen Schneegipfel bekannt, und Hanway<sup>28)</sup> sagt ausdrücklich, daß er dessen Schneepyramide während der Schifffahrt von Lengerud bis Asterabad, vier Tagelang, immerfort vor den Augen gehabt. Die Hochebene auf der Südseite macht, daß man schon aus weiter Ferne, aus der Mitte der Salzüste (bei Hamzi Sultan) und selbst schon vor der Stadt Kom<sup>29)</sup>, aus einer Ferne von beiläufig 15 bis 20 geogr. Meil. bei klarer Luft, den 14,000 Fuß hohen Schneepiz des Demawend zu erkennen im Stande ist, der in seiner relativen Höhe das Tafelland von Kom doch immer noch um 11000 bis 12000 Fuß überragt (s. ob. S. 10). Uebertrieben scheint wol die Angabe aus dem Sur al belidan, dem Manuscript Ebn Haukals, bei W. Ouseley<sup>30)</sup> daß man diesen Berg aus der Ferne von 100 Farsang erblicke, von Schiraz sogar in Pars; Ebn Haukal will ihn von Rai und selbst von Isfahan aus gesehen haben. Dieselbe einsörmige, nur unmerklich ansteigende Höhe ist es, die sich von Kom bis Tehran zu 3700 Fuß, und mit den Vorkügeln zunächst bis gegen 4000 F. hinanzieht. Hier war einst Rai erbaut, das jetzt in Ruinen liegt und

<sup>627)</sup> Geogr. Reise Th. I. S. 353.  
D. Th. I. Kap. XXV. S. 409.  
III. p. 97, 109.

<sup>28)</sup> J. Hanway Reise a. a.  
<sup>29)</sup> W. Ouseley Travels.

<sup>30)</sup> ebend. p. 328.

556 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 11.

nicht fern davon (s. ob. S. 447) erhob sich Tehran, dessen unmittelbare Umgebungen noch ohne allen natürlichen Reiz, ohne alle Verschönerung durch Anbau geblieben sind. Nur etwa der Blick von den obem Terrassen der Häuser über die platten Dächer der Stadt hinweg, nordwärts hin, auf den Gipfel des Demawend, und einen Theil des hohen Elburs, die man hier allerdings erblicken<sup>631)</sup> kann (s. diese Aussicht aus dem Wohnhause der Embassade gezeichnet bei W. Ouseley Pl. LXII.), mag hier einigermaßen Ersatz geben. Denn jedes der fünf Stadttore führt nur zu Sahara's (d. i. Wüste ohne Salzboden), oder selbst zu Anfängen der Kassa, mit welchem Namen man hier die Wüste mit Salz und den Kuvir oder Rivir (siehe ob. S. 262), was eigentlich nur die Stellen stehender Regen und Schneewasser innerhalb derselben bedeutet, belegt. Die sparsam bebauten Stellen in der Umgebung dieser Residenzen, ändern den Trauereindruck dieser Sahara's nicht: denn nirgends zeigen sich hier Gärten, Gehege, selten ein Baum. Nur der Norden<sup>2)</sup> von Tehran, mit dem schützenden, amphitheatralischen Kranze der Vorberge des Demawend, wird verschönert durch einige Bäume, Gärten und Dorfanlagen, obwol ihre Oberflächen im Allgemeinen noch nackt und waldblos erscheinen. Von diesen Höhen kommen einige Bäche, zumal der Karedje (Karaj) Fluß im Nordwest der Stadt herab, wie der Faserud im Südosten (s. oben S. 448), um die Südseite der Stadtebene zu bewässern, in der beide bald ihre Wasser verlieren. Der Karedje, im Nordwest der Stadt, muß übersegt<sup>3)</sup> werden auf dem Wege von Tehran nach Kazvin, auf einer Brücke, wo benachbart einige Dörfer bei dem Austritt seiner Wasser aus der Berggruppe mit ihren Gärten liegen und die Einförmigkeit der Landschaft unterbrechen. Von hier erblickt man noch den Pik des Demawend und andere Hochgipfel, die Ende Mai, als W. Ouseley vorüberzog, noch alle schneebedeckt waren. In der Nähe ist das Grab eines Sanctus, des Imamzadeh Zi, der Versammlungsort der Karawanen. Eben hier ist es, wo, nahe den kühleren Vorbergen, Feth Ali Schah seine Truppen zu exerciren pflegte, eine neue Stadt und Villa erbaut werden sollte (1812)

<sup>631)</sup> W. Ouseley Trav. III. p. 138; Major D'Arcy Todd Memoranda I. c. VIII. P. 1. p. 101. <sup>2)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 190. <sup>3)</sup> W. Ouseley Trav. III. p. 373; J. Morier Sec. Journ. p. 199.



in seinem Sommeraufenthalte mit einem Palast und Fort, das schon in vollem Werke war. Sie ward nach einer andern Stadt *Sulimanieh* genannt, welche dem Kurden-Chef *Abdurathman Pascha* in Kurdistan kürzlich entrisen war; die Beute der eroberten Stadt und seines Landes sollten die Ausgaben dieses neuen Prachtbaues decken. Einige hundert Bauern sahe *J. Morier* dort im Zwange, wie Knechte, unter dem Druck und den Schlägen ihrer Frohndiener schwere Arbeit thun, Thonziegel mit Stroh (*Kahgil*) streichen, wie einst den Kindern Israel in Aegyptenland von Pharao das Leben sauer gemacht wurde (2. B. Mos. 1, 14 und 5, 16). Diese neue Villa wurde gebaut wie jede andre Perser Stadt, ohne jenen höhern architectonischen Sinn, wie z. B. bei Griechen, wo jedesmal die Individualität des Bodens die eigenthümliche Architectur der Städte bedingte. Hier wird eine wie die andre gebaut, zuerst der Palast, dann der *Maidan*, dann werden die Moscheen, dann die Bazole angelegt, jedes wie es sich fügen will, daher sich alle Perser Städte gleich sehen. Gegenwärtig (1837) ist diese *Sulimanieh* (auch *Karedje* genannt) beendet, doch nur ein geringer Palast geworden, der sich nur durch historische darin angebrachte Familiengemälde der *Kadjar*-Dynastie auszeichnet, Aga Mohammed Khans Portrait in vollständigem Panzer an der Spitze der Schildereien im gewöhnlichen Perserstyl hart und trocken<sup>34)</sup>.

Zwischen den Quellschöden der Bergwasser *Karedje* und des östlichen *Jaserud*, sind die nahen Berge hänge im Norden *Lehrans*, durch kühlere Lüfte<sup>35)</sup>, Fülle an Obst und Geflügel ausgezeichnet, und durch das Schloß *Schemrun* (s. ob. S. 451) berühmt. Wahrscheinlich geht von *Schemrun* aus eine Gebirgspassage direct nordwärts, über den hohen *Elbur*, von der wir aber früher keine Nachricht hatten. Doch *Colonel Stewart* scheint 1837 diesen Weg über die Gebirge von *Miran* (wo die Station *Maridjan* auf *A. Burnes Map*?) am *Miran-Fluß*, oder *Sih hezar* (wol identisch mit dem *Ruishtah* oder dessen Zufluß oder Nachbar) nach *Korumabad* (*Khurimabad* nach *Stewart*) zurückgelegt zu haben, worüber wir umständlicheren Berichten entgegen sehen. Dorfgruppen und Gärten beleben das Amphitheater der Bergschöden um *Schemrun*, sie wer-

<sup>34)</sup> R. Ker Porter Trav. I. p. 304.  
J. Morier Sec. Journ. p. 351.

<sup>35)</sup> W. Ouseley III. p. 119.

## 558 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 11.

den jedes Jahr mit der Mitte des Juni, wo die trockne, sengende Hitze der Ebene unerträglich wird, die Zuflucht der Stadt bewohner; Kaufleute wie Krämer, Reiche und Wohlhabende entziehen den bösen Lüften der Stadt auf die dortigen kühlen Höhen, nur wenige bleiben dann gezwungen in der Stadt zurück, wie Kranke oder Arme, welche den Luxus des Hailak nicht ausschwingen können, und die Hefe des Volks, das dann ein ausschweifenderes minder beachtetes Leben beginnt. Der Schah selbst, wie sein Truppcorps und sein ganzes Hoflager, bezieht die königlichen Hailaks <sup>630</sup> in der Nähe am Demawend, wie am Jaserud, oder zu Bagh Zernud um Demawend's Höhen, oder es geht in die noch entfernteren Sommerfrischen des Schahs, in Khorasan nach Ischeschmeh Ali (s. oben S. 464), nach Javiah auf dem Wege nach Hamadan, Djan bei Tabriz oder Sultanieh (s. ob. S. 384), bei der gleichnamigen Stadt in West von Kassin, wo die berühmtesten. Selbst das Harem des Schahs wird dann durch die Dörfer am Fuße der Demawend's Berge, um den Sommerpalast Takht i Kabjar, vertheilt, wo diese Frauen ihre separaten Wohnhäuser und Gärten, die schönsten Terrassen mit Springbrunnen, Marmorbecken, Grotten und Rosengärten <sup>631</sup> haben; selbst die Tänzerinnen und Sängerinnen des Hofes, die Bagig ers, beziehen dann in einem jener Dörfer zu Jelalabad ihre für sie eingerichteten Quartiere. Der Stadthouverneur von Tebran sogar, Hassan Ali Mirza (1812), verließ dann die Stadt, um dort im Sommerhaus und Garten die beste Jahreszeit zuzubringen, während welcher er nur am Freitage zum Besuche der Moschee in die Stadt zurückzukehren pflegte, die dann diese eine Hälfte des Jahres wie ausgestorben erscheint. Diesem Wanderleben folgte auch die britische Embassade im Jahr 1815, welcher die Stadt Demawend <sup>632</sup>, als der angenehmste und gesündeste Aufenthalt, wegen ihrer trefflichen Wasser, ihrer frischen Lüfte, der guten Früchte, des delikaten Honigs, während der Sommerzeit, der Residenz so nahe, empfohlen wurde. Diesem Umstande verdanken wir die nähere Kenntnißnahme der Südostseite jener Gebirgsgruppe.

In zwei kleinen Tagereisen wurde der Weg dahin zurückgelegt (18. und 19. Juni 1815); der erste Tag führte in 6 Stun-

<sup>630</sup>) J. Morier Sec. Journ. p. 207.  
p. 336.

<sup>631</sup>) Ker Porter Trav. I.  
<sup>632</sup>) J. Morier Sec. Journ. p. 352—354.

den nach dem Taje rud (s. ob. S. 448), durch versengte Traver-  
wisse, über Höhen auf und ab, zu diesem zur Zeit der Schnee-  
schmelze nicht fuhrbaren<sup>39)</sup>, wildtösenden Strom, wo ein Ka-  
rawanserai (4298 P. F. ü. d. M.) vom Schah erbaut ist, weil  
er hier im Winter häufig auf die Rebhühnerjagd (des  
Kapl, d. i. das rothfüßige Rebhuhn) geht, ein Vogel der diese  
dürren Höhen gleich der Antelope vorzüglich gern durchstreift.  
Zu allen Zeiten auch wenn er nicht besonders angeschwehlt, reißt  
der Taje rud leicht die Maulthiere die ihn durchsetzen mit sich  
fort. Nach Kazwini<sup>40)</sup> kommt er vom Demawend herab und  
fließt in das Territorium von Kal, das er einst in 40 Canälen  
reichlich bewässerte, ehe er versiegte. Kazwini sagt, daß er 25  
Farsang (44 Stunden) weit fließt, und reich an Riß, alch (wol  
Salmen oder Forellen) sei.

Von da geht es am zweiten Tage (10 Stunden) durch  
Eindden und über mehrere kleine Bergwasser, an deren einem  
das größere Dorf Bumechen nach Daseley (Boumpeen b. Mo-  
rier), dessen Bach zur Ebene Weramins (s. ob. S. 450) durch-  
bricht; an einem andern das königliche Sommerhaus Bagh,  
Zemrud (d. h. Smaragdgarten) bei dem Dorfe Ah; an  
einem dritten wendet sich der Weg nordwärts, in das Gebirgs-  
thal, welches aus der Ferne schon durch seine Bäume zwischen  
Kornfeldern und einigen alten Thürmen auf den benachbarten  
Vorhöhen einladet. In seiner Vertiefung<sup>41)</sup>, die sich von den  
nordlichen Bergen, terrassenförmig, gegen den Süden, in einer  
Länge von 1½, und einer Breite von einer Stunde herabsenkt,  
liegt die alpine Stadt Demawend, 5629 Par. F. ü. d. M.,  
(also höher als alle europäischen Alpenorte, das Dorf Mont Ve-  
nére in den Westalpen etwa ausgenommen), umgeben von 10  
Dörfern, die in Gruppen durch das Thal lieblich vertheilt liegen.  
Zwei Flüsse bewässern es reichlich; der geringere von N.W.,  
der größere von Nord aus den Schneehöhen kommend, die beide  
vereinigt das Thal und die Stadt ungemein befruchten, bewäs-  
sern, kühlen. Die Wohnungen liegen ganz eingehüllt in den  
Schatten der Weiden, Pappeln, Wallnußbäume, mahlerisch

<sup>39)</sup> D'Arcy Todd I. c. p. 101.

<sup>40)</sup> W. Onseley III. p. 335.

<sup>41)</sup> J. Morier I. c. p. 354—360; D'Arcy Todd I. c. f. Tab. An-  
sicht von Demawend b. Morier ad p. 355 u. 360; vergl. b. W.  
Onseley Pl. LXXIV.

nen; im Sommer liegt die Hitze im Anfang September vor Sonnenanfang 10° 22 N. (55° Fahr.). Während Himmel, keine drückende Hitze, was war; keinen Sturm erlebte hier. Zerkümmert und angenehm, die Pferde Platanen; Ketten und Jagen waren, Füchse, Antelopen, Ekara Kara (schwarzbrüstiges Reh) Ernte in Menge. Ob es dieses ein anderes, dessen wir schon oben (s. ob. S. 516) wissen wir nicht. Art am Demawend gerührt wird letztere, die doppelt so groß als das längste, dem Nerven der Perser, als huldreiche Gabe zu verschenken verbrannten Federn<sup>642</sup> gegeben.

Die Stadt Demawend soll von gegründet, von Zohak bewohnt gewesen Mauern als Zohaks Schloß, und ein W. Duseley jedoch alle nur aus musliman stammen scheinen. Ihr Gebiet reicht Gebirgsgau, als gegenwärtig; das soll noch dazu gehört haben, der zerstört worden sein. Die militärisch dem begünstigten Gebirgsamphitheater

## Iran-Plat., Nordr., Demawendstabt, Festsfeier. 561

S. 482) führen hinein, beide zwischen Bergthälern (nicht zwischen Felseinschnitten) liegend; der eine von Süden her, sehr breit, der oben angegebene östlich vom Bagh Zemrud; der andere sehr eng, vom W. her. Beide sagte man sollten einst mit dicken Mauern und Thoren geschlossen gewesen sein (wie Relaa, s. ob. S. 281); doch ist davon keine Spur mehr sichtbar. Vom antiken Namen des Berges Jasonium, den Strabo anführt, scheint sich im Munde des Volks keine Erinnerung erhalten zu haben, da doch der von Polybius erwähnte Name des Lasbuta noch bei den Orientalen <sup>41)</sup> in Larud, und der Bergname der Koronos bei Ptolem. VI. 5, im Karen, welches beides Grenzgebirge gegen Masenderan sind, sich noch vorfindet.

Das merkwürdigste was J. Morier hier erlebte, war offenbar, am 31. August, die Festsfeier eines Eyd <sup>42)</sup>, dadurch lehrreich, daß es durchaus kein mohammedanisches, sondern ein sehr alterthümliches Fest, als eine Reminiscenz antiker iranischer Zeiten erscheint: denn es ist der Jubeltag über Zohak's Todschlag. An diesem Tage erhob sich unter dem Bergvolke Demawends ein allgemeiner Jubel; sie ritten mit lauten Geschrei und allerlei Geberden auf Pferden und Mäulern in wilden Galoppaden umher, und Nachts loberten Freudenfeuer auf allen Häusern, überall in der ganzen Stadt. An diesem Tage, geht die Volksfage, ward Zohak der Tyrann erschlagen (s. Asien Bd. V. Westas. 1837. S. 280, Zohak'sburg in Damihan; auch hier erinnert das Dorf Dumehen, das Morier Boumpreen schreibt, an jenen verwandten Namen am Hindu Khy). Aus seinen Schultern, erzählt die auch sonst bekannte Fabel, seien zwei Schlangen hervorgekommen, die der Grausame täglich mit zwei Menschen gefüttert habe, welche jedes halb jeden Tag vom Volke geliefert werden mußten. Zohak habe auf dem Berge Demawend gehaust, bis ein heldenmüthiger Jüngling (wol Feridun?), sein Land von diesem furchtbaren Tribut und Opfer zu befreien, hinaufzog und ihn erschlug; ein anderer Theseus. Das Zeichen, daß ihm sein Unternehmen gelungen, war der getroffenen Verabredung gemäß ein Freudenfeuer

<sup>41)</sup> v. Hammer über Geogr. Persiens im Wien. Jahrb. Bd. VII. 1819. S. 267. <sup>42)</sup> J. Morier See. Journ. p. 357.

erklären, oder  
tyrannischen Dämon mit mag  
des frommen Helden Ferid  
wird. Die Heldenthat, aus  
nen von dem schmachvollsten  
tausende wol werth, und di  
Volksage unter den Bergvölk  
werth. Mirkhond, im X.  
Jahrh.) soll nach J. Morie  
Kurden Fest, nennen, als  
Glücklichen, die den grausamen  
in das Gebirg flohen; dies so  
sprung des Kurden-Volkes sei  
die Sage bekannt von Zohak  
S. 25) zwar wider ihn siegrei  
tet, sondern an den Berg Den  
soll nach den Annalen Masent  
thälern des Demawend geboren  
bannen diesen Dämon, um  
Magier versammelten, in die E  
wend, und lassen ihn unter d  
lastenden Berges, wie in einem  
woron der ausgestoßene Raud  
Sur al Bel dan, dem Man  
zu seiner Zeit (im J. 950) die  
sterblich dächten, in einem vie

### **Iran-Plateau, Nordrand, Demawend-Regel. 563**

Demawend-Berge, wo sich alle Zauberer und Magier der Welt versammelten, dort ihren Wohnsitz (eine Art Blockberg) aufzuschlagen. In seiner Oriental Geogr. p. 172 steht aber, daß vom Demawend ein Umlauf von 50 Farsang rund umher sei, daß man noch von Niemand wisse, der ihn bestiegen; die persische Sage aber erzähle, er säße in Banden im Berge gefesselt. — Doch diese Sagen wechseln im Munde der Muselmänner auf das verschiedenartigste.

Daß man sich den Dämon im Kerker des Demawend noch lebend denkt, ist wol begreiflich, da die Erdbeben seinen Fuß sehr häufig und sehr heftig erschüttern. Im Jahr 1805 hatte ein solches das ganze Land zerstört und ganz Masenderan zerrüttet (vergl. ob. S. 426), viele Dörfer zerstört. Im Juni, 1815, erlebte J. Morier<sup>40)</sup> selbst in Demawend eine sehr heftige Erdschütterung. Die Einwohner von Demawend behaupteten, der Berg stoße zuweilen Rauch aus, was J. Morier für eine bloße Conjectur hält, da man Schwefel an seinen Abhängen finde.

3. Der Demawend Regel, der Schneeberg, der Berg mit Schwefel und heißen Quellen; der Erschütterer, der Central-Vulcan; seine Ersteigung durch W. Taylor Thomson (1837).

Ein Gebirgshäuptling aus der Nähe des Demawend, von dem B. Fraser<sup>41)</sup> Bericht gab, behauptete den Demawend nicht kühnlich erstiegen zu haben, wovon früherhin kein Berichterstatter je etwas hatte wissen wollen. Selbst J. Morier sagte dies noch, und hörte von Persern daß die Besteigung des Demawend auch unmöglich sei, was also bloße Ausrede gewesen sein wird, da wir nun das Gegentheil wissen. Vielleicht, daß seine Besteigung von der Stadt Demawend aus unmöglich ist. Nach jenes Gebirgs-Chefs Aussage, sollte er aus Dimschtein und Schlacken zumal metallhaltigen bestehen. Auf dem Gipfel sei eine große Oeffnung, wie eine gebaute Grube, mit mehreren kleinen Aushöhlungen nach verschiedenen Richtungen. Der ganze Berg liege voll Schwefel, davon jährlich sehr viel in den Handel komme; auch Schwefeldämpfe verbreiteten sich über den ganzen Bergregel, aber nirgends nehme man Feuer oder Rauch

<sup>40)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 355.

<sup>41)</sup> B. Fraser Narr. p. 154.

564 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 11.

wahr. Keine Spur von Vegetation, kein Grashalmchen wachse auf ihm. Aller Schnee der darauf niedersalle, werde geschmolzen im Innern des Berges absorbirt; Quellen fehlen ihm. Der Weg hinauf sei ungemein mühsam. Am Fuß dieses Berges mit vulcanischer Natur nähren die Wasser gute Forellen, davon der Gebirgsschef dem damaligen britischen Residenten Mr. Wilcox selbst zugeschiekt.

J. Morier bestätigt es, daß der Demawend zwar das ganze Jahr Schnee rundum zeige, aber doch nur in großen getrennten Schneefeldern<sup>652</sup>), nicht zusammenhängend, und daß auf seiner höchsten Klippe zumal große Theile derselben ganz unbedeckt vom Schnee bleiben. Ob dies von der Steilheit seiner Felsen oder Schurren herrühre, oder ob von der warmen Erdtemperatur seines Gipfels, welches letztere wir nach Thompsons Beobachtungen, vermuthen müssen, sagt J. Morier nicht. Er hörte aber auch, daß Schwefelsucher dessen Höhen bestiegen und sich vorher dadurch dazu vorbereitet, daß sie sehr viel Knoblauch und Zwiebeln essen. J. Morier selbst machte nur zu einem Wasserbassin, einer Anhäufung von Schneewasser, die hoch über der Stadt auf der Berghöhe, zwischen Steinfelsen (gleich dem großen und kleinen Teich an der schlesischen Schneekoppe) liegt, und eine Art Alpensee ohne Ausfluß bildet, eine Excursion. Sinkt der Wasserspiegel dieses Sees um mehrere Fuß, behaupten jene Bergbewohner, dann würden auch mehrere Quellen der Stadt Demawend im Thale trocken gelegt. Sein Wasser, eine gute halbe Stunde im Umfang, ist sehr tief, kalt, im Winter beiseit; wenn irrigationsfähig, so wäre es eine Wohlthat für die Thalbewohner; so aber liegt es unbenutzt. Vielleicht daß ein Erdbeben ihm einmal einen Seltenspalt zum Auslaufe öffnet; von der Kunst der Menschenhand ist dies nicht zu erwarten. Von der Stadt brauchte man, auf steilen Umwegen, den See zu erreichen 6 Stunden Zeit, der ihr im Norden, dem Demawend-Pik schon etwas genäherter, vorliegt. Nahe bei ihm befindet sich noch ein zweiter kleinerer; die Wege hinauf und herab sind für die Maulthiere im höchsten Grade beschwerlich.

Als ein Wahrzeichen und Wunder wird es angesehen, daß man den colossalen Demawend, von dem die Stadt den Namen

<sup>652</sup>) J. Morier Sec. Journ. p. 355.



## Iran=Plat., Nordr., Demawend=Vulcan. 565

führt, der auch ganz nahe bei ihr, nur 4 Farsang (7 Stunden, 15 Mil. Engl.) abliegt, doch von ihr nicht erblicken kann, da man ihn doch von Tehrans Dächern (s. die Zeichnung bei W. Ouseley Pl. LXIII) und aus weit größern Fernen sehr gut sieht. Wie über alles, so macht auch hierüber den Perser seine Wige und Calambours, wenn er zweideutig <sup>53)</sup> „Kuh Demawend?“ dem ankommenden Fremdling im Fragetone sagt, was den Doppelsinn „Berg Demawend“ aber zugleich auch „wo bist du Demawend?“ heißen kann. Die vorliegenden Berghöhen, so dicht an seinem Fuße geben freilich die sehr leichte Auflösung dieses Räthsels, das doch von den redseligen Wigglingen immer wieder erneuert wird.

Die orientallischen Autoren sprechen mehr vom Berge Demawend, als von der Stadt dieses Namens. Ebn Haukal, im Sur al beldan Manusc., fügt obiger Angabe über den Demawond <sup>54)</sup> noch hinzu, daß er in der Mitte anderer Berge gelegen, sich durch seinen hohen Ke gel auszeichne, der vom Fuß bis zur größten Höhe 4 Farsang messe; daß er Erze von Kupfer und Antimonium habe, und daß „aus dem Wohnorte Johak und der Magier unter dem Berge eine große Menge Rauch emporsteige.“ Dies ist freilich heut zu Tage nicht mehr der Fall.

Ein ihm gleich alter, und wol noch früherer Autor, der Großen Chronik Taberistans (Tarik i Tabristan) aus dem IX. Jahrhundert, gibt, nach Aussage des Ali Ebn Zein al Cateb, in dessen Werke „Paradies der Philosophie,“ eine interessante Beschreibung dieses Berges, welche also auch der Döste Firdusi im Schah Nameh (im J. 950) über den gefesselten Johak in der dunkeln, engen Höhle dieses cyclopischen Berges vorbeigeht und beweiset, daß der Berg in frühern Zeiten längst bestiegen gewesen sein muß. Vom Dorfe Aset <sup>55)</sup> (demselben, von welchem auch die neueste Besteigung ausging s. oben S. 501, was der Angabe dieser Chronik zur Bestätigung gereicht, da derselbe Ort demnach sich zu solchen Unternehmungen wol am besten eignen mag) seien 2 Tagereisen hinauf zum Gipfel, einem Regelturme oder spizen Dome, der auf allen Seiten mit ewigem Schnee bedeckt ist. Doch sei auf dem höchsten Gipfel ein

<sup>53)</sup> W. Ouseley Trav. III. p. 328 ; J. Morier Sec. Journ. p. 355.

<sup>54)</sup> Text bei W. Ouseley l. c. III. p. 328. <sup>55)</sup> ebnd. p. 329.

die innere Thätigkeit dieses Centi  
erloschen war wie heutzutage, ein  
hier die Anwendung des artigen I  
schen Aetna nicht passend wäre (u

Alles veränderte sich, es schwa

Aber der alte Entlopf schmiede  
Bei dem fehlenden frischen Leben der  
durch den gefesselten und gebannter  
Autor der „Wunder der Schöpfung  
Zacaria Kazvini, der gern zu  
Berg zum höchsten der Erde, gi  
Eratere, und läßt durch König  
Dämon gefangen setzen.

Hamdallah Kazvini im  
1329), gibt ihm 5 Farsang (9 St  
Stunden) Umfang, und 100 Far  
nie frei von Schnee, bis auf eine  
rigem Sande (Kapilli). Zuweilen  
bedeckte die Menschen und tödte sie  
Demawand, im Klima IV. unti  
lae fortunatae gelegen, und 36° 1  
shan geheißen, es sei von Rajm  
Luft sehr kalt, doch gedeihe dort ei  
lich, die einen Teig gebe, aus dem  
Diese ist uns jetzt unbekannt.

Ein südpersischer Autor, Sa i

**Iran-Plat., Nordr., Demarwend, Schwefelberg. 567**

can, auch Abulfeda<sup>57)</sup> will ihn richtiger durch Dumbavand ausgesprochen wissen. Jenes Dimah erklärt die irrige Schreibart des Ortes Wimah bei Abulfeda und in Ulug Beig's astronomischen Tafeln<sup>58)</sup>, der daselbst mit gleicher Ortsbestimmung wie bei Hamballah Kazwini einregistriert ist.

W. Ouseley hörte während seines Aufenthaltes in Demarwend, daß der Berg große Massen Schwefel beherberge, daß auch eine heiße Quelle<sup>59)</sup> aus ihm hervorbreche in der man Eier siede. Aber wo diese liege erfuhr er nicht. Diejenigen, welche den Berg zu ersteigen versucht hatten, wären jedesmal dabei umgekommen; man meinte in Schwefelbrunnen, die von Schneefeldern zugedeckt würden. Nur selten setze einmal einer sein Leben in Gefahr höher als die warmen Heilbäder emporzuklimmen. Diese würden jedoch in Sommerszeit von vielen Kranken benützt (Mortier sagt nichts darüber). Selbst der wißbegierige Th. Herbert<sup>60)</sup> hatte sie vor fast zweihundert Jahren (1627) schon besucht, und behauptet von der Höhe den Spiegel des kaspischen Sees, in der Ferne von 28 Lieus, erblickt zu haben. Er erreichte aber wol nur die Heilbäder des Bergs, die auf einem Rücken desselben, wol nur aus der Seitenschulter des Kegels hervortreten. Ueber dieser Höhe der Bäder bestehe der Demarwend aus Schwefel, daher er auch jede Nacht leuchte wie der Aetna, was sehr lieblich für das Auge, aber desto schlimmer für die Nase, der man beim Aufsteigen gegen den Gestank zur Stärkung den Geruch des Knoblauchs vorhalten müsse. Ganz Persia und Chaldäa versehe sich von hier aus mit Schwefel.

Unter den neuern Reisenden hatte G. A. Olivier (Voy. III. 126) dem bis dahin fast ganz übersehenen Kegelsberge, dem höchsten seiner ganzen Kette, am meisten seine Aufmerksamkeit gewidmet, doch erreichte er (1798) dessen Gipfel nicht. Zuweilen, sagte er, steige eine große Menge Rauch aus demselben hervor. Von Sehvan bis zu ihm fand er viele Lavastücke zerstreut; auf einem Drittheile seiner Höhe ungeheure Felsen von Basalt in ziemlich regelmäßigen fünffseitigen Säulen; dann granitische Gesteine. Dies, nebst der Form, die sich aus Mortiers guten Ab-

<sup>57)</sup> Abulfedae Tab. XIX. ed. Reiske b. Büsching Hist. Magag. Th. V. S. 328. <sup>58)</sup> Tabula Ulug Beigi ed. Joh. Graevius

Oxonii. 1711. 8. p. 139.

<sup>59)</sup> W. Ouseley III. p. 328.

<sup>60)</sup> Th. Herbert Voyage trad. de l'Anglais. Paris 1663. 4. p. 806.

... noch vermoch vieles  
eigentlicher Beobachtung ist di  
sungen (welche wir schon ober  
besserungen mitgetheilt haben),  
die Temperaturen bedürfen;  
geodätischen und kartographisch  
veröffentlicht worden.

Der Ausgangsort der  
S. 565), der im Nord der S  
Regels liegt, ist uns schon beka  
Thomson hier erhielt, hatte nu  
erstiegen.

Am ersten Tage (8. S  
weit von Ast emporgestiegen,  
Dorfe (6286 M. F. ab. d. M.  
des Berges bewohnt ist, wo di  
befinden sich, heiße Quellen  
welche Th. Herbert die Heil  
emporstieg; obgleich Thomson  
Die Temperatur der heißesten d  
51° 56' N. (148° Fahrh.) an.

Am 2ten Tage (8. Sept.  
Stunden weiter, als Regen ein  
eines Felsen abwarten mußte.

Am 3ten Tage (9. Sept.  
vorher weit höher gelegen, bis in

## **Iran-Plat., Nordrand, Demawend-Ersteigung. 569**

abgerückt. Dennoch hoffte man am folgenden Morgen den Gipfel zu erreichen; man versah sich auf 4 Tage mit Proviant, um, bei wolfigem Himmel, so lange oben verharren zu können. Aber nach der ersten Stunde Aufsteigens versagten schon zwei der Guides den Dienst und kehrten um. Beim Weitersteigen klagte der dritte bald über Kopfweh und Herzklopfen; durch Drohungen und Versprechungen wurde er jedoch noch bis zum Gipfel bei dem Ersteigen zurückgehalten. Am Abend war derselbe erreicht. Bei großer Kälte begab man sich sogleich zur Schwefelhöhle an der Ostseite, die nur wenige Fuß vom Gipfel entfernt ist (nach Messung 13,793 Par. F. ü. M.). Der Kel, bis hundert Fuß vom Gipfel, besteht ganz aus einer weichen Felsart (?), aus welcher mit einem bloßen Stock reiner Schwefel ausgegraben wird, der in Körben von den sogenannten Schwefelsuchern unmittelbar davon getragen zu werden pflegt. Der mit dichten Wolken belagerte Gipfel machte jede Observation im Freien unmöglich. Vom kaspischen See her wehte ein eisalter Nordwind. Die Höhle ist nicht groß; sie hat 2 Abtheilungen; die innere, die größere, kann nur 5 bis 6 Männer fassen; die Hitze darin ist sehr groß, so, daß Thomson in einer Ecke derselben seine Hand dem heißen Luftstrome, der aus einer ihrer Spalten hervordrang, nicht aussetzen vermochte. Der ganze Boden dieses Theiles der Höhle zeigte gleiche Hitze. Beim Eintritt in die Höhle rafften die Erstarrten eine Menge des wärmen Staubes zusammen, zogen ihre Schuhe von Ziegenhäuten, die ganz vom Schnee durchnäßt waren, wie auch die Strümpfe von Ziegenhaaren aus, und bedeckten die Füße mit dieser Art Asche, welche sie auch die ganze Nacht hindurch warm hielt.

In der äußern Abtheilung der Schwefelhöhle brachte Thomson sein Barometer in einer Temperatur von 10° 67 Reauni. (56° Fahrh.) an; indeß in der innern dasselbe 19° 56 Reauni. (76° Fahrh.), also wahre Sommerhitze, zeigte. Die Oeffnung dieser Höhle ist so niedrig, daß man auf allen Vieren hineinkriechen muß; aber sie ist offen gegen Ost. Der Wind blies die feinen Schneestäubchen hinein, die sogleich feucht wie ein Thau niederfielen.

Vierter Tag (10. Sept.). Am Morgen war der vorgelegte Gummimantel ganz durchnäßt; hätte man die Höhle schließen wollen, so wären die darin Belagerten sicher erstickt; selbst so erwachten sie wegen des starken Schwefelgeruchs, am Morgen

man hatte, da die 2 Guiden  
zur Bedeckung mit auf die H  
Ersteiger des Demawend, rät  
Erfahrung, sollte zwei Mon  
er kann bei Mondschein hinan  
weilen, ohne sich dem schädli  
Doch auch dieser verunglück  
sche Natur des Demawe  
seinem cratergleichen Gipfel,  
seinen Spalten hervordrängen,  
der an seinen Abhängen und  
deran weit umher verbreitete  
wahrscheinlich mit seinem In  
schon die directe Beobachtung  
felsen an seinen Seiten, die  
keine, die um ihn her zerstre  
über übrig, und zeigen, daß e  
seine Zeit kommen kann, in t  
wird.

Nicht bloß zu Germah, si  
auch tiefer am Fuße, wie zu  
In den Flußspalten, wie in den  
weniger heiße, wie jene, auf de  
Gebirgsprofil, bemerkt B. X  
stischen Verhältnisse denen mit  
dungen vergesellschafteten ähnlich

## **Iran-Plat., Nordr., Demawendgruppe, Dilem. 571**

4. Die Nordwestseite der Demawendgruppe; die Esamanischen Alpen; die Berglandschaften Dilem mit der Dilemitischen Buiziden-Dynastie (934 bis 1054) und Rudbar Alamut mit der Herrschaft der Assassinen, oder der Ismailier (1091 bis 1256).

Von der Südostseite gehen wir zur Nordwestseite der Demawendgruppe über, in der wir noch weit weniger orientirt sind, obwohl eben sie einst unter dem Namen des Berglandes Dilem, der gegenwärtig fast schon verschollen ist, keine unbedeutende Rolle in der Geschichte der Dilemitischen Sultane gespielt hat, und durch die an Dilem stoßende Gebirgslandschaft Rudbar (d. h. Flußland) mit den zahllosen Bergfesten der furchtbaren Assassinen, zumal aus der Periode der Kreuzzüge, berühmt genug ist. In neuerer Zeit sind diese wilden Gebirgsgegenden fast gar nicht bereiselt worden, und selbst die Lage derselben mußte, wegen der raubsüchtigen Bewohner, die jedem Fremden den Zugang versagten, sehr zweifelhaft bleiben; die Namen der berühmten Burgen wurden nur nach Gutmüthen in den Karten eingetragen, ohne mit ihren Localitäten anders als aus den Angaben der Autoren, wie sie z. B. im Dschihannuma, oder bei Wahl<sup>66a</sup>) und andern vorkommen, bekannt zu sein.

### **1) Dilem, das Land der Delemiten und die Esamanischen Alpen.**

Dilem (das Dirrum bei Solinus s. ob. S. 123, 418), Dilan, Deilan oder Dellman, wird schon von Ebn Haukal als Gebirgsland (Jebal)<sup>65</sup>) an der Grenze von Aserbeidschan gegen Kei hin genannt, wohin, von Amol aus, die Distanz zu 4 Tagereisen von ihm angegeben wird. Auch Edrisi verbindet die Berge von Kei mit denen von Deilem, und nennt die Südseite des kaspischen Meeres, den See von Dordjan und See von Deilem. Von Abulfeda<sup>66</sup>), der in der Tabul. XX. die beiden Provinzen Gilan (Kilan) und Deilem gemeinschaftlich beschreibt, erfahren wir, daß jenes die Ebene am Meere, dieses das rauhe Gebirgsland voll Wald, Wasser und feste Bur-

<sup>65a</sup>) S. Wahl persisches Reich. 1795. S. 541, 812 u. f.; Dschihannuma in Wien. Jahrb. VII. 1819. S. 251 und f.

<sup>66</sup>) Oriental Geogr. I. c. 161, 180, 183, 212. Edrisi b. Jaubert p. 7, 336. <sup>66a</sup>) Abulfeda Tab. XX. ed. Reiske in Büsching hist. Mag. Th. V. S. 328—330.

man besucht hätte.

Durch die Dilemitischen Kern ihrer anfänglichen Haupt selbst aber nach ihrem Ahnherrn ten, wird dieser Gebirgsgau ber her im unedirten Mirkhond, ausgabe der Geschichte dieser blieben war. Den Buſiden des arabischen Khalifen, deren zu machen, und ihren Einfluß zu beschränken. Der Stamm Anführer einer kriegerischen Hori wohnern des Gebirgslandes Di seit langem, wie später die tñr der Statthalter östlicher Provinze hängig geworden. Sie strebten ten seit 934 eine eigene Dynastie, Cedrenus ed. Paris p. 771) nen bei Agathias ed. Alf. p. 205, in als Waffengeführten des Seldsch der Herrschaft der Dilemitischen Geb., dessen Zeitgenosse Cedrenus südlichen Grenze der Provinz Gik und arabischen Autoren. wie mir



## Iran-Plateau, Nordrand, Dilemiten, Buziden. 573

hängigkeit, bildete aber gern Soldtruppen für Perserkönige, doch nur Fußvolf, bewaffnet mit Schwertern, Dolchen, Schilden, Wurfspeeren. Ihr Körperbau leicht und behend, zum Klettern steiler Höhen gewöhnt, machte sie zu einem trefflichen Truppentheile. Die arabischen Herren konnten ihnen nicht so nach Willkür gebieten, und die Einwohner von Dilem werden durch ihre Räubereien den Nachbarprovinzen sehr lästig und furchtbar, zumal da es nicht möglich war, sie bis in die innersten Schlupfwinkel ihres Gebirgslandes zu verfolgen. Der Name Dilem ward daher im Arabischen ein gewöhnlicher Ausdruck für „Räuber“ oder Feinde, selbst für Mißgeschick und Unglück. Schedscha Buzeh war wol Anführer der Dilemiten, gehörte aber nicht zu ihrem Volke; doch nannte man seine Nachfolger Dilemiten. Er sollte von einem angesehenen persischen Geschlechte abstammen, das nach der Zerstörung des persischen Reichs durch die Araber erst in die Provinz Gilan seine Rolle, wie Asturien in Spanien bei den Arabereinfällen, spielend, in analogen Localitäten eingewandert und später zum Islam übergetreten war. Er leitete, zugleich mit drei andern Hordensführern, seinen Stamm vom Geschlechte der Perserkönige vom gestürzten Sassaniden Jazdgerd ab; alle vier benutzten den Verfall der Herrschaft der Samaniden (Sturz im J. 1004), um in den von Buchara, ihrer Residenz, entfernten Provinzen eine unabhängige Herrschaft zu begründen. Die Samaniden herrschten nicht bloß in Buchara und Samarkand, sondern ihre Gewalt reichte auch über Khorasana bis Tabaristan und in diese Provinzen am kaspischen Meer, wo es den 4 Söhnen Buzehs gelang, die Macht ihres Vaters, der nur in Diensten der Samaniden gestanden, sich zu erhalten und selbständig zu werden. Die Dynastie dieser Buziden aber, durch innere Zwietrungen zwischen den Nachkommen der 4 Brüder, die kein Seniorat anerkannten, sich selbst theilend, schwächend in beständig schwankende Verhältnisse bringend, hob sich zu keiner glänzenden Höhe, entwickelte keinen ausgezeichneten Regententypus und verschwindet, die Heimath unverändert lassend, wie sie dieselbe vorgefunden hatte. Sie brachten aus dem Lande Gilan und Dilem, wo Anhänglichkeit an Ali herrschte, als Schiiten, den Haß gegen die Sunniten mit auf ihren Thron, wurden so die Bekämpfer der Khalifen aus dem Hause der Omajjaden. Die Landschaft Dilem zog von ihrer Herrschaft keinen

Kaswin und Kudbar), Sindstrom am Risslufen).

Unter den Neuern ist uns v. Meeress her nur der einzige Ber worden (im J. 1770), in die die landschaften Esaman (oder Es) zu bringen, was ihm aber nur zu sich im Westen der Ebene Ghil (s. ob. S. 544) und werden in Schahrud von dem Tafellande, gesondert. Sie bilden mit Kudb Gebirgsgaue, doch nur eine an Seiten umschänzte und gesicherte ufer des Schahrud zieht nämli Namen der Kaswinberge gege liegen im Südost die Esamanis senderan in Ost, Lenkabun in N. dieses Dilem, mit seinem Geierne gen N.W. wiederum der Gebirgs der vom Risslufen im wilden Fels Der Schahrud fließt aber geg Mendjile (dem Brückenübergar ein, dessen Defilé den Namen des Flußthales) führt. Der Sch

## Iran=Plat., Nordr., Esaman-, Dilem=Alpen. 575

derte C. Hablitzl<sup>72)</sup> von Berg zu Berge, in Zeit von 12 Stunden, bis zu dem Dorfe Afshian an der Grenze der Esamanischen Alpen. Dies war im Juni von Hirten (Galicsh) bewohnt, die, den Winter in den Dörfern der Ebene lebend, nur den Sommer hinauf ziehen. Die Wanderung Hablitzl's war mit so großen Beschwerden verbunden, daß alle Gefährten erkrankten. Durch Wälder von Buchen, dann Eschen, zuletzt von starkbesamosten Birken, werden die Höhen erstiegen, wo die Alpenproducte, die Alpenkräuter und die Lebensweise der Bergbewohner zu den Bemerkungen Anlaß gaben, die schon oben (s. S. 428, 430, 432 u. a. D.) mitgetheilt sind. Den Umfang der Esaman=Alpen<sup>73)</sup> giebt dieser Reisende auf 50 Werst an; sie begreifen die ganze Breite des Elburs zwischen Kaswin und Korumabad, diesseit und jenseit des Schneegebirges, welche er die Kaspischen und kaswinschen Alpen nennt. Nach dieser Bergwand, welche eine Wetterscheide bildet, wechseln Winde und Jahreszeiten zu beiden Seiten. Auf der östlichen kaspischen Seite tritt der Frühling früher ein, das Land wird schon Mitte April vom Schnee frei; das Hochgebirg bleibt bis Mitte Mai noch schneebedeckt. Der Sommer beginnt dort Ende Juni, auf dem Hochgebirg erst Ende Juli, und der Herbst beginnt schon daselbst mit Ende August, wenn der Sommer an der Ostseite doch bis Mitte September anhält. Ende October tritt aber in baldem das Schneewetter ein, vorherrschende Winde sind hier N.N.O., N.W. und Nord, die stets unfreundlich, kalt sind, dicke Nebel bringen; die Süd- und Südwestwinde dagegen angenehme, reine, heiterste Luft vom Gebirge her. An der Westseite, den kaswinschen Alpen, ist das Land vor diesen Nordwinden geschützt; dort herrschen dagegen Westwinde vor; diese wechseln mit S.W. und Süd. Daher bleiben jene Höhen frei von den Ausdünstungen des kaspischen Meeres, und nehmen ihren Theil an dem düsteren Steppenclima. Nach solchen Witterungscontrasten richtet sich auch die Oeconomie der Alpler mit ihren Heerden.

Die Dilem=Alpen waren damals zu unsicher, um sie zu bereisen<sup>74)</sup>. Ihre Bewohner wurden Ambarlu (von Ambar, d. h. Thal) genannt, von den hohen Gebirgsthälern, die sie auf einer Strecke von 14 bis 16 geogr. Meilen einnehmen.

<sup>72)</sup> C. Hablitzl Bemerkung. a. a. D. S. 42.

<sup>73)</sup> ebend. S. 47.

<sup>74)</sup> ebendaf. S. 81—85.

Jene Sprache von einigem Ver-  
 schlag stärker, rüstiger, als der ge-  
 als tapfere Krieger, aber zugleich als  
 ihre Raubüberfälle gegen Mescht gefür-  
 deutung ihres Namens hat sich al-  
 Betrüfung Dilem's würde sich sicher  
 da Ebn Haukal<sup>675</sup>) noch im 10te  
 Deilman eine einheimische, allen a-  
 che, die weder arabisch noch persisch  
 bis auf die Zeiten Hoir Ben Zeid's  
 her bekannt) viele der Bewohner des  
 ben, und nicht zum Islamthum über-  
 dem Gebirgslande bis zu Ebn Haukal

2) Rudbar mit der Feste Al-  
 (dem Gebirgslande); der Af-  
 oder Assissinen, Haschischim  
 Residenz des Alten vom Be-  
 der Kreuzfahrer; il Vecchio d

Wir haben schon oben (S. 262)  
 kan als einem Besizthume des Ro-  
 nen gesprochen, und dabei dieses we-  
 landes in Irak Adschem, als des W-  
 dieser Assassinen gedacht, welchem d-

## Iran-Plat., Nordrand, der Scheik al Dschebal. 577

fates in Bagdad (1258), aus einem Paradiesgarten gekrönter Räuber und Mörder wieder zu einem Lande gewöhnlicher Briganten zurückgesunken ist.

Die christlichen Kreuzfahrer hatten im gelobten Lande viel von dem Scheik al Dschebal<sup>76)</sup> (d. h. der Alte, oder das Oberhaupt im Gebirge, nämlich im Libanon) in Syrien und von seinen gefürchteten Weuchlern gegen Mosleme, wie gegen Christen, nicht nur gehört, sondern auch selbst schmerzlich erfahren; z. B. Raimund Graf von Tripoli 1149, Konrad Markgraf von Montserrat und von Tyrus u. A. wurden durch sie erdolcht. Aber es war ihnen unbekannt geblieben, daß dieser „Alte vom Berge“ nur einem westlichen Priorate seines Ordens vorstand, dessen Superior, unter gleichem Namen, eben hier im Rudbar (d. h. Flußland) des Elburs thronte, wie derselbe auch in Ruhestan im Osten, zu Rayn, die Helfershelfer zu seinen Nordthaten besaß. Von hier war es, wo der Venetianer Marco Polo, der aus China durch Persien, über Damghan, wo er sich am Monghohenhofe aufhalten mußte, nach seiner Heimath zurückkehrte, die erste wunderbare Erzählung dieser Mulehetites (d. h. Haeretiker, Keger<sup>77)</sup>), wie dieser sie nannte, nach Europa überbrachte, die dann auch den Arabern Stoff genug zu den Märchen von Tausend und eine Nacht gegeben; in ihrem wahren historischen Zusammenhange aber erst durch Mirkhonds Rouzat al Sefa (d. i. Garten der Reinheit)<sup>78)</sup> zu einem Eigenthume der Geschichte geworden ist.

Marco Polo hörte nämlich<sup>79)</sup> während seines Aufenthaltes in Ruhestan zu Damghan (das er Limochain nannte, s. ob. S. 469), daß es einen „Alten vom Berge“ (Vecchio della Montagna) gebe, dessen Land Mulehet heiße, was bei den Saracenen „Sitz der Haeretiker“ bedeuete, sein Volk aber „Mulehetites“, das heiße Haeretiker, oder Kuchlose, Gottlose, Keger. Dieser Alte, oder Fürst vom Berge

<sup>76)</sup> J. v. Hammer Geschichte der Assassinen. Stuttg. 1818. 8. S. 202, 209. <sup>77)</sup> Marco Polo Trav. ed. W. Marsden. London 1818. 4. Lib. I. c. XX. p. 109. <sup>78)</sup> Am. Jourdain Notices de l'Histoire universelle de Mirkhond intitulée le Jardin de la Pureté suivie de l'Histoire de la Dynastie des Ismaeliens en Persie extr. du même Ouvrage en Persan et François. Paris 1812. 4. <sup>79)</sup> M. Polo L. c. XXI. p. 112—120.

ten voll köstlicher Früchte und  
läste in verschiedenen Terrassen i  
cherlei Größen und Formen, sei  
seidenen Stoffen geschmückt; von  
in denen, außer dem köstlichsten  
Milch und Honig fließe. In se  
Mädchen, Sängerinnen, die al  
Tänzerinnen, auf Liebestänze geht  
geputzt, welche die Pavillons und  
Freude ertönen machten. Dieser  
alle Genüsse sein, wie Moham  
treuen Gläubigen verheißten. A  
Nebenbuhler von jenem, selbst für  
wollte auch seine Getreuen in e  
nen; deshalb war eine feste Bur  
geheime und enge Eingang ohne se  
gewaffnete Schaar von Jünglinge  
zigsten Jahre hielt er an seinem H  
gen, und trug ihnen bei den Lehr  
heißungen Mohammeds vor, daß  
treuen, zu solchem Paradiese verl  
von Zeit zu Zeit einem Duzend dies  
reichen, dann sie in der Betäubung  
bringen, der sie beim Erwachen mi  
radiese zu sein. Speise und Tr  
machten den Wahn zur Wahrheit,

## Nordrand; der Alte vom Berge nach M. Polo. 579

melte Menge, die nun nach gleichem Genusse sich sehnte. Die Verheißung dieses Paradieses ward dem gegeben, der tren seinem Herrn bis in den Tod diene.

Dadurch übte der Alte eine furchtbare, unumschränkte Gewalt aus über seine enthusiastirte Schaar, die blind seinen Befehlen gehorchte, bereit, ihr eigenes Leben ihrem Herrn zu opfern. Wem er nun die Erbschöpfung eines Andern, oder sogar an sich einen Selbstmord auftrug, der vollführte ihn, in der Hoffnung des verheißenen Paradieses, ohne zu zaudern. So fielen Tausende; denn die meuchlerische Ermordung traf nun alle religiösen, wie politischen Feinde dieser Häretiker, und der Schrecken vor ihnen verbreitete sich über die Nachbarn und in weiteste Ferne; denn zwei Statthalter des Alten vom Berge wohnten auch im Westen und Osten, die ihre Residenz nahe Damascus (im Libanon, der Scheich oder Dai von Masias in Syrien) und in Kuchistan hatten. (Im Text bei Ramusio steht wol irrig *Eurdistana*<sup>80)</sup>, da in Kuchistan, von dessen Herrschaft nichts bekannt<sup>81)</sup> ist, wol aber in Kuchistan das Priorat war, s. ob. S. 262. Diese Stelle fehlt übrigens in dem lateinischen Text bei A. Müller<sup>82)</sup> und dem Testo die lingua bei Baldelli Boni, in diesen beiden Editionen steht auch statt des obigen Landes *Muslehet*, was im Ramusio durch eine gute Glosse erklärt wird; bei Baldelli Boni *Milice*, in den Pariser Codd. *Mulecte*<sup>83)</sup>, bei A. Müller *Mulete*, was schon J. R. Forster in einer Collation für *Castum Alamut*, doch wol nur mit scheinbarem Rechte, angesprochen hat). Diese beiden Statthalter oder Dais, d. i. Missionare der Lehre des Alten vom Berge, zogen auf gleiche Weise die Jugend zu ihren Parteigängern heran. Kein Widersacher des Alten konnte mit seinem Leben davon kommen. Als aber Hulaku Khan in Persien als Eroberer eingezogen, machte er auch diesem Räuberwesen ein Ende. Er belagerte das Schloß des Alten (sagt M. Polo wol irrig) drei Jahre lang ohne Erfolg,

<sup>80)</sup> M. Polo *Viaggi* ed. Ramusio Venezia. 1583. fol. 9. Lib. I. c. 21. <sup>81)</sup> M. Polo ed. W. Marsden I. c. Not. 242. p. 119.

<sup>82)</sup> *Marci Pauli Veneti de Regionibus orientalibus* ed. A. Mulleri. Colon. Brandenb. 1671. L. I. c. XXVIII. p. 25; *Il Millione di M. Polo testo di lingua* ed. Baldelli Boni. Firenze 1827. 4. Lib. I. c. 29. p. 26. <sup>83)</sup> *Voyages de Marco Polo* ed. de M. Méon in *Recueil des Voy. et Mem. publiés p. l. Soc. de Géographie*. Paris 1824. 4. T. I. p. 38. Liv. I. ch. XLI.

580 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 11.

weil es so fest war, bis es endlich durch Hungersnoth sich ergab; alles wurde hingerichtet, die Burg zerstört und das vermeintliche Paradies vernichtet. So weit R. Polo's so lange für Fabel gehaltenen, der Hauptsache nach vollkommen wahrer, und durch Rhondemirs Historien bestätigter Bericht, aus welchem letzteren wir zugleich die Lokalitäten näher kennen lernen, deren bisher vernachlässigte, geographische Nachweisung hier unsere besondere Aufgabe sein muß. Sie läßt sich nur aus dem Zusammenhang der Historien selbst ermitteln, da alle Ortschaften vernichtet wurden, und nur ein schwaches Andenken sich an ihre kaum wahrnehmbaren Ruinen anschließt. Hiezu Folgendes.

In Aegypten bekannte sich eine muselmännische Partei zu der Lehre der Ismaeller <sup>684)</sup>, die sich nach Ismael ben Dschlafar al Sadel nannte, den Enkel Alis und Fatimens und angeblichen Ahnherrn der ägyptischen Khalifen, auf welchen, nach ihrer Ansicht, die Imams Würde Alis übergegangen sein und durch fortgesetzte Wanderung aus einem Körper in den andern auf seine Nachkommen übergehen sollte. Mehrere Secten, welche aus einer Vermischung persischer und indischer Deligionsphilosopheme mit dem Islam entsprungen waren, sagt der Historiker Rehm, verbreiteten sich von den östlichsten bis in die westlichen Länder, grubelten nach Ergründung des innern Sinnes des Islam (daher Dakeniten, d. i. Innerliche genannt), hatten ihre Geheimnisse, ihre Weihen und ihre Daïs (d. i. Ristonaire, daher der Alte vom Berge auch der Ober-Daïs genannt). Zu diesen gehörten auch die später sogenannten Assassinen. Sie theilten sich in Nefiks (Layen) und Fedais (oder Fedavi, d. i. innerlich Geweihte), und unterhielten durch viele Länder geheime Verbindungen. Zweige dieser Secten waren die Rawendier, Karamathier, Druzen (im Libanon, die noch heute mit den Assassinen ihren Ahnherrn vieles Verwandte haben), Mosairis u. a. m. Am glücklichsten war die Secte der Fatimiden oder Ismaellier, als Khalifen in Aegypten gewesen; aber mit dem abnehmenden Glanze ihrer dortigen Herrschaft schien auch der Schwärmerer dieser Ismaellier minder gefährlich zu werden; als nun erst in Persien, Hassan ben Ali, der Stifter der sogenannten Assassinen auftrat. Er gab

684) Fr. Rehm Geschichte des Mittelalters seit den Kreuzzügen. Cassel 1831. 8. Th. I. S. 103.



## Iran-Plat., Nordr., Assassinen Residenz Alamut. 581

sich für den Sohn eines Sanctus Muhammed ben Sabbah Himpari aus, daher gewöhnlich Ben Sabbah genannt; er erkannte den ägyptischen Khalifen als den rechtmäßigen Imam, und durchzog nun als dessen Missionar, oder Dai, im Haß gegen Seldschukiden an deren Hofe sein Ehrgeiz sich vergeblich um die Bezierstelle bemüht hatte, Nordpersien. Er war, sagt Mirkhond<sup>85)</sup>, aus Kai gebürtig, lebte lange zu Kahira in Aegypten, dann in Bagdad, Isfahan, Yazd, Kerman, Damghan, wo er viele Proselyten machte, und glücklich den Verfolgungen seines Nebenbuhlers des seldschukischen Bezirs, Nizam al Mulk, entging, der ihn beim Durchzuge durch Kai zu verderben gedachte. Aber der schlaue Hassan vermied Kai, sandte seine ungemein berebtsamen Dais (Glaubensgesandte, Missionare) nach Dilem, Alamut und andre westliche Feste, wo das Volk seinen Irrlehren leicht zusiel. Er wanderte darauf selbst über Sari, Dermand und nach Kaswin, Dilem und Alamut, das er sich anderssehn, um es zur Wiege seiner Macht und Größe zu erheben. Durch Schlaueit wußte er sich dieser Feste Alamut bald selbst zu bemächtigen, und wie Mirkhond sagt, auf einen Thron zu erheben (im J. 1091). Diese Burg hatte Ilaḥ amut, d. i. Geiersnest oder Adlersnest<sup>86)</sup> geheissen, weil ein dort sich niederlassender Geier oder Adler, einen der Dilemitischen Sultane, die seit einem halben Jahrhundert gestürzt waren, veranlaßt hatte, daselbst eine Burg zu bauen; die aber, seitdem sie durch Hassan gesichert ward, den Namen „Burg des guten Glücks“ erhielt. Sie lag im Gebiete Kaswins, nach der türkischen Geographie Dschihannuma<sup>87)</sup>, unter 36° N.Br. und 84½° d. Länge. Alamut war das größte und festeste von fünfzig Schlössern, welche in dem Districte Rudbar, 10 Stunden (6 nicht 60 Farsang), nördlich von Kaswin zerstreut lagen, ein Gebirgsland, die Grenze zwischen Dilem und Irak, vom Schahrud (Königsfluß) bewässert, ein Name, den zwei Flüsse trugen, deren einer aus dem Berge Iḥalkan bei Kaswin, der andre aus dem Berge Schir entspringt, und den District „Rudbar von Alamut“ durchströmt (d. h. „Fluß

<sup>85)</sup> Mirkhond Hist. de la Dynastie des Ismaeliens etc. t. II. Jourdain p. 41.    <sup>86)</sup> Nach dem Nozhat al Kolub bei Quatremère in Raschideddin Histoire des Mongols de la Perse. Paris 1836. fol. p. 212. Not. 58.

<sup>87)</sup> Dschihannuma S. 296, 304 in v. Hammer Gesch. der Assassinen a. a. D. S. 78.

582 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 11.

Land vom Geler'snest" zum Unterschiede genannt, von andern „Kudbar von Lor" u. a. m.). Durch Kauf, Verrath und Befehung der Cotuals (Commandanten) und ihrer Besatzungen, gingen bald mehrere Feste des Landes in Hassan's Gewalt über. Zuerst das unferne Kirdkuh<sup>688</sup>) (Kirdkuh nach Mirkhond im District Kudbar des Dschebal, das nördliche Irak Adchem; v. Hammer<sup>689</sup>) verlegt es dagegen in die Gegend von Damghan in Ruhestan, und damit stimmt auch die Angabe andrer orientalischen Autoren), eine isolirte Burg, die auch zur Gumbadan (goldner Dom) hieß, und schon in uralter Zeit, unter Gustasp, als Staatsgefängniß für Esfendiar gedient haben sollte. Dann Lamfir, unsern Alamut gelegen, das Hassan im Jahre 1101 eroberte. Auf Kirdkuh hatte der Gouverneur der sich zur Partei der Ismaelien schlug, nach Mirkhond, einen Brunnen, 300 Gheez' (jede zu 34 bis 35 Zoll, also an 933 Fuß) tief, aus dem Felsen hauen lassen, aus dem aber erst bei einem heftigen Erdbeben das Quellwasser<sup>690</sup>) emporsprang; ein merkwürdiger, artesischer Brunnen, nach welchem man vielleicht Kirdkuh's Ruinen, dessen Lage unbekannt, von neuem zu constatiren im Stande wäre. Auch in Alamut ließ Hassan aus weiter Ferne gutes Wasser zuleiten, er munterte die Einwohner auf zu Anbau und zu Anpflanzung von Gärten, wodurch Ort und Umgegend ungemein verschönert wurden. Darauf lag ihm daran, sich des ganzen Districtes Kudbar zu bemächtigen, und eine Burg nach der andern fiel ihm zu; nach Kaswin schickte er seine Missionare und eben so nach Ruhestan, wo sich nun gleichfalls seine Macht als Großmeister des Reger- und Reuchlerordens, in einem östlichen Priorate (wo Kayn s. ob. S. 262 nach seinem Dai, Hasain Kaini, genannt ward), wie im syrischen Westen ausbreitete. Seinen mächtigsten Gegner den Bezier Nizam al Mulk, die Stütze der Seltschukiden, ließ er durch seine Fedavis erdolchen, worauf auch Emire und Doctoren des Koran, die seine Regereien bekämpften, und zahllose Andere fallen mußten.

<sup>688</sup>) Mirkhond History of the early Kings of Persia ed. b. Dav. Shea. Lond. Transl. fund. 1832. 8. p. 290. Not. <sup>689</sup>) v. Hammer Geschichte der Assassinen S. 273; f. Raschid Edidin Histoire des Mongols en Perse, Trad. p. Quatremère ed. Paris 1836. fol. T. I. p. 278. Not. <sup>690</sup>) Mirkhond H. d. Ismaeliens b. Am Jourdain l. c. p. 45.

## Nordbrand, Haschaschin, Beraufchte, Affassinen. 583

Hassan ben Ali brütete auf seiner Burg Alamut über den Plan, um nicht mehr als bloßer Glaubensgesandter der schiimischen Khalifen, unter deren Namen er bisher nur Proselyten geworben, die Herrschaft seiner Obern sich selbst zu verschern. Dazu war Glauben an die Heiligkeit seiner Person, als veredelterer Imam aus Alis geistiger Nachfolge nothwendig, und eine unwiderstehliche Macht diesen Glauben aufrecht zu halten, nach außen. Stets mit Religionsübungen und Ausarbeitung seiner Lehrsätze, in Ordensregeln und Katechismen der geheimen Lehre der Freigeisterei und Kuchlosigkeit, wie mit Anhäufung von Manuscripten und astrologischen Instrumenten u. a. dergl., oder mit Ausfertigung blutiger Befehle zu Erbdolungen und Mordthaten beschäftigt, war er nur den am tiefsten in die Mysterien seines Ordens eingeweihten Gedawis zugänglich, verließ nie sein Felsenest und soll sich während seiner 35 jährigen Herrschaft nur zweimal öffentlich auf der Terrasse seines Schlosses gezeigt haben. Jede Uebertretung seiner Gebote ward mit der größten Strenge und an seinen eignen beiden Söhnen mit dem Tode bestraft; dagegen wurden alle religiösen und sinnlichen Mittel angewendet, um den wildesten Fanatismus für den Dienst ihres Obern zu wecken, und mit den Verheißungen paradiesischer Bönne zu nähren, wodurch jene blinde Unterwürfigkeit und eigne Todesverachtung erzeugt ward, die an das Unglaubliche<sup>91)</sup> streift. Gewiß ist es, daß dabei der aus der Haschisch Pflanze (*Hyoscyamus* nach v. Hammer)<sup>92)</sup> und mehr als Opium veredeltere, vielleicht auch damit versetzte Trank (W. Marsden hält ihn für aus Hanf bereitet, der als Bang<sup>93)</sup> (s. Westaf. Bd. V. S. 164) im Orient noch heute so allgemein auf gleiche Weise zur Berauschung für Mordthaten und wilde Blutdurst gemossen wird) in Gebrauch war, zu tollkühnen, todesverächtlichen, dem Wahnsinn gleichen Thaten. Daher die in diesem Rauschtrank benebelten, wie zuerst E. de Sacy genau bewiesen<sup>94)</sup> hat, im Orient auch heute noch „Haschischin“ oder „Haschaschin“ heißen, ein Wort das bei den christlichen Kreuzfahrern den Namen der Affissini oder Affassini erzeugte, welcher

<sup>91)</sup> v. Hammer Gesch. der Affassinen S. 210 etc.

S. 212.

<sup>92)</sup> W. Marsden Not. 240. p. 117 in Marco Polo Trav.

<sup>93)</sup> Silvestre De Sacy Memoire sur la Dynastie des Assassins etc. Paris 1800.

<sup>94)</sup> ebend.

## 584 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 11.

in den Historien dieser mordenden Schwärmer, seitdem jeden andern verdrängt hat.

Nach Hassans Tode (1124) ging die Herrschaft des Neuchlerordens auf seinen Dai, Kia Bäsürgomid, über, der Commandant der Feste Lamfir war, und genau in die blutigen Fußtapfen des Ordensstifters trat, dessen Macht wie die des Vorgängers in Dolchen und uneinnehmbaren Schildfesseln bestand. So die übrigen, und vergeblich blieben alle Belagerungen und Kriegsfeldzüge der Abbassiden und Seltschukiden, zur Vernichtung dieser heillosen, legerischen Rotte, welche alle Gegner durch ihre heimlichen Neuchler zittern machte. Der vierte der Nachfolger, Hassan II., der nach dem Tode seines Vaters im J. 1162 den blutigen Scepter zu Alamut ergriff, und dem Weintrinken ergeben, schlau und gelehrt in mathematischen und metaphysischen Wissen, aber noch ruchloser als die Vorgänger war, erklärte sich selbst als die Person des verheissenen siebenten Imams (dadurch verschoben von den Schiiten, welche deren 12 anerkannten). Er nannte sich als eine Art Trinität; den Khalifen, Dai und Hudschet (d. i. Nachfolger, Einlader und Beweis), und hob Alles bisherige Gebot des Koran auf, diesen erfüllend durch eigne Sägung. Selbst die Fasten untersagte er, er ließ allen Gelüsten freien Lauf, predigte selbst, die bisherigen Gebete weglassend, sinnverwirrende Reden, und stiftete bei lebendigem Leibe ein Fest der Auferstehung. Zwar wurde der Unsinnliche schon nach wenig Jahren von seinem eigenen Schwager, einem Nachkommen der Bujiden erdolcht (1165), aber der Unsinn seiner Anhänger (Sie nannten sich Nasri) dauerte fort. Da aber nun durch sie alles Geheimniß der Ruchlosigkeit offenbar ward, so konnte die geheime Gewalt nicht länger in Nimbus gehüllt, wie zuvor Wunder wirken. Die Mongholen erschienen an den Thoren von Iran und Turan, als der schwache Kocneddin, der letzte dieser Neuchlerfürsten, der Mörder seines Vaters, so eben erst den Thron bestiegen hatte (653 d. Heg.; im J. 1255 n. Chr. G.). Unter dem Namen Khor Schah wurde er, das Jahr darauf (1256) von Hulakus, des Schingiskhaniden, Heere besiegt, der von Mangukhan den Befehl erhalten, die damals ganz Asien erzittern machende Rotte der legerischen Ismaeliter zu bekriegen. Von Demawend<sup>606</sup> schickt

\*\*\* Mirkhond Histoire de la Dynastie des Ismaelliens etc. del

## Iran-Plateau, Nordrand, Alamuts Zerstörung. 585

Hulaku seine Heere aus, zur Belagerung der Assassinen Burgen. Nach der ersten gegen die Mongholen verlorenen Schlacht, in der Nähe von Alamut, warf sich der noch unerfahrene und feige Kocneddin in die Feste Maimundis, ließ sich aber auf den verderblichen Rath des berühmten Astrologen Nasreddin aus Tus, der den Schutz der Assassinen in Alamut gesucht hatte, verleiten, dem Mongholen Unterwerfung zu zeigen. Dem mongholischen Khane sagte der Astrolog Nasreddin, daß „ihn die Festigkeit der Assassinen Schicksel nicht kümmern dürfe, da der Verein der Sterne und Planeten den Verfall ihrer Macht klar vorhersage, und die Sonne ihre Herrschaft schnell vor der neu aufgehenden dem Untergange zueile.“ Dafür ließ Hulaku den Astrologen in seinem Lager verweilen, erhob ihn später zu seinem Vizier und, auf Maraghas Observatorium, zu seinem ersten Astronomen und Sterndeuter. Kocneddin mußte seinen eignen Commandanten der Burgen, deren er über 100 in Rudbar, Kohistan und Syrien zählte (die Scriptores der Gesta Dei per Francos schreiben den Assassinen sogar 40,000 bis 70,000 Fedawis, oder Eingeweihte zu), den Befehl erteilen, sie mit Hülfe der mongholischen Abgeordneten zu schleusen. In Rudbar (was Rudbar Alamut zum Unterschied von andern Rudbars öfter auch Provinz Talekan genannt wird)<sup>96</sup>), sagt Kirkhond, wurden allein über 40 feste Schicksel der Erde gleich gemacht. Aber die von Alamut, Lamsir und Kirduh weigerten sich zu gehorchen; bis Hulaku selbst vor Lamsir zog, dessen Einwohner ihm jedoch huldigend entgegen kamen. Alamuts Besatzung bat sich 3 Tage Bedenkzeit, und dann freien Abzug mit den Familien aus; der auch, um vieler Leben zu sparen, gestattet wurde. Alamuts Bergfeste, die eigentliche Residenz des Großmeisters, verglich man mit einem Löwen, der auf seinen Knien liegend den Hals zur Erde streckte; so besetzt war sie, daß die Arbeiter bei der Zerstörung ihrer Mauern mit den Hacken und Eisenbrechen die Decken des Firmamentes selbst vor sich zu haben glaubten. Die in Fels gehauenen Gewölbe waren mit Honig, Wein und Weinessig ge-

Am. Jourdain l. c. p. 67; v. Hammer Geschichte der Assassinen S. 255 u. f. <sup>96</sup>) Quatremère Not. in Raschid Eddin Hist.

des Mongols en Perse. Paris 1836. fol. T. I. p. 214 Not.

586 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 11.

steht, und gut erhalten, seit Hassan Ben Ali's Zeit, so, daß die unerfahrenen Mongholen in diesen unterirdischen Gemächern, bei der Zerstörung, nach Schätzen suchend, wie Mirkhond versichert, in Wein und Honig tauchten. Die Beute an Gold und Kostbarkeiten aller Art, welche die Mongholen in dieser und den übrigen Burgen machten, soll unermesslich<sup>97)</sup> gewesen sein. Der gelehrte Bezir und Chronist Atamelik Dschowaini, aus dessen Berichten Mirkhond schöpfte, hatte den Auftrag erhalten, die Büchersammlung und die Archive in Alamut zu untersuchen; er legte die Korane und einige andre kostbare Schriften für Hulaku Khan zur Seite, und übergab alle andern, zumal die, die geheime Lehre der Secte betreffenden Schriften, sammt den mathematischen und astronomischen Werkzeugen, den Flammen. Rocneddin wurde nach Karakorum zu Wangu Khan geschickt, aber nicht vor den Monarchen gelassen, und am Gihon ermordet. Dessen, darauf folgender Nordbefehl die ganze Brut der Assassinen mit Weib und Kind auszurotten, wurde in Rudbar<sup>98)</sup> und in Ruhestan buchstäblich vollzogen; in Ruhestan wo Kirdkub nicht fern im Westen von Damghan lag, wurden zwölftausend gefangene Ismaeller, ohne Unterschied, hingerichtet, und in Kaswin, über alle Weiber, Kinder, Geschwister, Verwandte und Diener Rocneddins, das Blutgericht gehalten. Vierzehn Jahr später traf dasselbe Schicksal die Assassinen im Libanon und in Syrien, und so, wie es heißt, wurden damals alle Wege in Iran von Mördern gereinigt; die Meuchler wurden durch die offene Rache der Mongholen vertilgt. Doch muß Alamut noch längere Zeit nachher als Feste forteristirt haben, oder doch später wieder aufgebaut worden sein, obwol uns darüber nichts näheres bekannt ist, als eine einzige jedoch beweisende Stelle im Leben Schah Abbas, der Historien Alemarai abbassi, Mnscrip. persan de Bruix 11. fol. 3, daß im Jahre der Heg. 997, d. i. 1588, die Stadt Alamut<sup>99)</sup> als eine sehr bedeutende Festung angesehen ward.

Suchen wir nun die Wege auf, die heutzutage zu dem

<sup>97)</sup> Relation de l'Expedition d'Houlagon au travers de la Tartarie en Perse, extr. du Souhoung kian tou trad. du Chinois p. Ab. Remusat in Nouv. Melanges Asiat. Paris 1829. Tom. I. p. 176. <sup>98)</sup> Mirkhond l. c. p. 68 etc. <sup>99)</sup> Quatre-

miere Not. in Raschid Eddin Hist. des Mongols en Perse trad. du Persan. Paris Ed. 1836. fol. T. I. p. 215 Not.

## **Iran-Plat., Nordrand, Schahrud, Kaswinroute. 587.**

Lande der zerstörten, bisher unbekannt gebliebenen Burgen der Affassinen führen, um dessen Landesnatur kennen zu lernen.

- 3) Wiederauffuchung der Bergfeste und Ruine von Alamut, durch Colonel Monteith und Col. Stewart (1832 und 1837): Kaswin, Abhor, der Schahrud, Alamut.

Von Tebran ist es zunächst der Weg nach Kaswin und Sultanieh gegen Nordwest, der am Südrande der Kaswin-Berge auf dem Plateaulande zur Südseite des Schahrud-Flusses führt. Durch Morier und Ouseley, wie durch viele Vorgänger lernen wir ihn kennen; in 5 Tagreisen kann Kaswin sehr bequem von Tebran erreicht werden. Der erste Tagmarsch führt zum neuerbauten Schloß Sulmanieh am Kasredje-Fluß (s. ob. S. 556); von der nahen Höhe ist ein schöner Blick über das Thal, welches dieser Fluß in mannichfachen Windungen durchwandert; seine Quelle liegt an 9 Stunden (5 Farsang) fern, in dem Koh oder Berge Aurenghudbar<sup>100)</sup>. Der zweite<sup>1)</sup>, nach 11 Stunden (22 bis 23 Miles Engl.) über gut gebaute Plaine mit Tepe's, oder jenen festungsartigen Hügeln bis Nasrabad, ähnlich wie im Osten-Tebrans (s. ob. S. 449 u. folgd.), welche die östlichen Tafelflächen Irans, soweit die Excursionen der Turkomanen von Ost her jemals reichen, charakteristisch von denen weiter im Westen, wo sie bald ganz aufhören, unterscheiden<sup>2)</sup>. Der dritte, keine 6 Stunden (13 Mil. E.) durch Ebenen, mit weniger Anbau durch das Dorf Kharbuzehabad, von den vielen Melonen (Kharbuzeh) so genannt, die hier gebaut werden, wo der Schah auch ein Sommerpalais hat, nach Saffer Kharbuzeh. Von hier fängt man an, nach der Farsang Tabrizi (von Tabriz) zu rechnen, die um eine halbe Engl. Mile länger ist, als die sonst gebräuchliche Farsang von Schiraz und Isfahan. Der vierte Tagmarsch, 8 Stunden (20 Mil. Engl.) über gleiche Tafelflächen mit gutem Ackerboden, aber wenig Anbau, nach Hassanabad. Hier empfand man einen heftigen Ostwind, Baad Naz genannt, der vom Morgen bis-Nachmittags 2 Uhr anzuhalten pflegt, dann aber in West umspringend zum Baad Schah

<sup>100)</sup> J. Morier Soc. Journ. p. 200.    <sup>1)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. III. p. 374—377.    <sup>2)</sup> R. Ker Porter Trav. I. p. 290.

588 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 11.

riar wird. Der Wechsel ist von furchtbaren Wirbelwinden begleitet, die den Staub der Berge und Flächen und Alles unwiderstehlich im wildesten Kreidrehen mit sich fortreißen (Jesaja. 60, 24 wie dem Staub auf den Bergen, wie dem Wirbelwind vom Ungewitter geschieht; und Psalm 83, 13). Die sechste kleine Tagreise führt in 5 Stunden (11 Mil.) nach Kazwin.

Kazwin oder Kazbin (win die ältere, bin die moderne Aussprache der Perser); nach Trezel bei Dupré<sup>703</sup>), unter 36° 13' 15" N.Br., nach Beauchamp 36° 11" N.Br.; jetzt an Umfang größer als Tebran, aber nur mit etwa 25,000 Einwohner. Ob das Vasaep bei Ptol. nach Mannert, oder Scabina bei Ptol. VI. c. 2. T. V. nach W. Ouseley? soll von Schapur (Sapor II.) erbaut sein; war im Alterthume nicht so berühmt, wie es durch Mohammed wurde, der nach Kazwini (Hamdallah Kazwini blüht 1329), diese, seine Vaterstadt, eins der Thore des Paradieses genannt haben soll. Gegen die Dilemiten, sagte schon Ebn Haukal, im Sur al belban, aber mehr noch gegen die Assassinen, war es die Grenzpforte ihres Landes der Burgen, die vieles von ihren blutdürstigen Nachbarn zu leiden hatte. Unter den Kaswinern selbst war daher immer Fehde und Mord. Die Stadt war eine Zeitlang Residenz mongholischer Herrscher in Persien, und dadurch besonders berühmt<sup>4)</sup>, wie zu Schah Abbas Zeiten glanzvoll.

Die milde Lage, der thonige, fruchtbare mit wenigem Wasser, das man in viele Kerises vertheilt hat, doch gut zu bewässernde Boden, hat die Stadt mit schönen Gärten umgeben, in denen treffliche Früchte gedeihen; zumal Mandeln, Pistacien, Pflaumen, Orangen, süße Melonen, Arbusen und vorzüglich Trauben, welche hier für die besten in ganz Persien gelten. Das Weideland der Umgegend ist wohlhabend, durch seine vielen Heerden, zumal durch seine treffliche Zucht von Kamelen. Der Ort ist durch viele Sancti, Gelehrte und Literatoren berühmt; die heutigen Bewohner, die für albern, türkisch,

<sup>703</sup>) Dupré Voy. en Perse T. II. p. 199; J. Morier Sec. Jour. p. 203; W. Ouseley III. p. 377—380; vergl. v. Hammer Ab. Pers. Geogr. B. 3. 1819. Bd. VII. p. 270—272; Ker Porter Trav. L. p. 294. <sup>4</sup>) Della Valle (1618) Viaggi I. c. Vol. I. Lett. 4. p. 461—520; Thom. Herbert Voy. I. c. (1627) p. 316 bis 322; Olearius Orientalische Reise. Schlemmig 1647. fol. Th. II. p. 356—366.



**Juan-Plat., Nordrand, Kazwin, Sprachgrenze. 589**

ausschweifend gelten, haben keinen guten Ruf, wol aber ihre Fabrikate, zumal ihre Webereien: Sammet, Brokate und Kerbes, ein grobes Baumwollenzug. Bei W. Duseleys Durchzug fand die Hälfte der Wohnhäuser der Stadt leer, in der Umgegend sollten Jliats-Familien ihre Heerden weiden; nicht fern gegen Sultanieh in N.W. liegen die Sommerpalläste des Schah.

Kazwin ist noch als Sprachgrenze merkwürdig: denn hier schon ist nach W. Duseleys, des Orientalisten, Beobachtung<sup>\*)</sup>, die türkische Sprache heutzutage eben so häufig in Gebrauch wie die persische; mit dem im West immer höher aufsteigenden Berglande nimmt auch die türkische Sprache zu; in Tabriz ist das Türkische schon ganz vorherrschend; da hört man nun Muhammed, oder Mohammed, schon weit häufiger als das Mehemmed oder Mehmed der Iranier. Schon Chardin hatte vor. fast zweihundert Jahren (1672) bemerkt, daß hier (er nennt Abhor eine Tagreise weiter in N.W.) die Sprachgrenze<sup>\*)</sup> zwischen dem Türkischen in West (der Sprache der Truppen und des Hofes) und dem Persischen in Ost (der Sprache der Poesie, der Literatur und des Volkes) sei, welche letztere von hier bis Indien reiche (vergl. Besf. Bd. VII. S. 242, 307, f. ob. S. 195, 205 u. a.). Dennoch ist das Türkische keineswegs im Westen von da schon ausschließliche Sprache des Landes, sondern nur auf der großen so betretenen Heerstraße nach Tabriz. Denn, am Riss-lusen selbst, in seinem obern Thale, im Gau Farim, den Colonel Monteith im J. 1832 durchwanderte, fand er beim Volk allgemein nur die Gilla, oder Taut, Sprache<sup>\*)</sup>, welche vom Türkischen und Persischen gänzlich abweicht, dagegen dem Lat, Lur (f. ob. S. 380, 388) und Kurd (S. 392) sehr nahe verwandt, und nach ihm einst die allgemeinste Sprache des persischen Landes gewesen sein soll, von der auch der Masenderans Dialekt immer ein Zweig sei. Etwas ähnliches erfuhr J. Morier<sup>\*)</sup> von einem Eingebornen Masenderans, der ihn versicherte, daß auch das Volk in Ghilan eine Sprache rede, völlig verschieden vom türkischen wie vom persischen. Diese, im bergigen

<sup>\*)</sup> W. Onseley Trav. III. p. 388.

<sup>\*)</sup> Chardin Voy. Nouv. Ed.

Amsterd. 1735. T. I. p. 272. III. p. 142.

<sup>\*)</sup> Col. Monteith

in Journ. of the Geogr. Soc. of London 1834. Vol. III. p. 14.

<sup>\*)</sup> J. Morier Journey through Persia 1808. 9. Lond. 1812. 4. Not. p. 406 ad p. 288.

Allem und Rubbar einheimische Volkssprache ist wahrscheinlich dieselbe, welche Monteuith die Gilla und Taut nennt. Sollte sie nicht die der antiken Gelae (s. ob. S. 123, 434) sein, deren Name sich in Gilla erhielt? und vielleicht noch die lebendige Pehlvi-Sprache, da nach Heeren Act. Soc. Götting. T. XIII. die Sige der Pehlavis zwischen dem kaspischen Meer und den Tigrisquellen im dortigen Berglande, dem Oschebal, Trak zu suchen sind.

Weiter westwärts führt das gleichartige Tafelland über Parsinjin und Abher (Aber, Abhor) auf der großen Straße Merbeidschant, nach der Stadt Sultanieh, nordwärts von Kasbin aber, direct, durch die Angur Mahal Berge <sup>109)</sup> zum Thale des Schahrud, der nordwestwärts bei Mendiss, im Felsenthal von Esfid Rubbar und Pyl Rubbar, zum Risslufen hinabführt. Zur Rechten bleiben hier dem Wanderer überall die zerrissenen mit Burgruinen getränkten <sup>110)</sup> Bergwände des Elburs, welche das Ostufer des Schahrud begleiten. In dieser Richtung breitet sich das Schikar Bah, oder das Jagdrevier des Schah aus, wo Wölfe, wilde Esel der ungemein flüchtige Gur Khur der Perser, Antelopenheerden die Menge, Rebhühner und Trappen (Ahu bareh der Perser, d. h. junge Antelope, weil sie diesen von hinten eben so gleich sehen, wie der Schutter morgh, d. h. Kameelvogel, nämlich der Strauß, dem Kameele). Es sind die *urides* bei Xenophon (*avis tarda*, Outarde, im Engl. bustard, s. ob. S. 432), die dieser Griecheschon so charakteristisch beschreibt, welche wie die Europäischen nach Xenophons Ausdruck „nur kurze Flüge machen, und so leicht ermatten.“ Ob dieses Abhor, wie Kennell <sup>111)</sup> der für hält, das Habor oder Chabor war, wohin nach dem 2. B. d. Könige 17, 6 die drei Stämme: Ruben, Gad und Halb Manasse, zu König Hofea's Zeit, aus Israel, vom Assyrischen Könige in das Exil geschickt wurden, lassen wir auf sich beruhen. Es ist wahrscheinlich, da es heißt: „und führte Israel weg in Assyrien und setzte sie zu Hala (d. i. Chalach, oder Chalcas, eine Provinz benachbart am Risslufen), und zu

<sup>109)</sup> Sutherland Map. <sup>110)</sup> R. Ker Porter Tr. Vol. I. p. 286 etc.

<sup>111)</sup> J. Rennell Geograph. System of Herodot. Sec. Edit. London 1830. 8. Vol. I. p. 521—522. vergl. W. Ouseley Vol. III. p. 572; J. Morier Sec. Journ. p. 207.

## **Iran-Plat., Nordr., Alamuts Wiederentdeckung. 591**

Habor, am Wasser Gosen (Kisilusen oder Kizil d. i. Fluß oßen), und in den Städten der Medier (das heutige Irak Adschem, s. ob. S. 88, 117). Für diese Ansicht spricht allerdings auch die im Benjamin von Tudela (Mitte des XII. Jahrh.) aus Persien mitgetheilte Sage, von der Juden Colonie<sup>12)</sup>, in den Goganbergen am Gozan-Flusse, welche damals unabhängig und kriegerisch, ihrem eignen Leviten Könige gehorchte, und von diesem angeführt einst aus ihren Bergfesten (die Darastier nach Dilem verlegt), die Stadt Kai überfielen und plünderten, worauf die Expedition des Perserkönigs gegen diese müßigen Krieger erfolgte, deren Ausgang Benjamin von einem jener jüdischen Krieger, am Hofe des Perser Königs (von Rabbi Moises) gehört haben will.

Das Castell Kalaa i Darab (Schloß des Darius, das sich über Abhor und dem gleichnamigen Steppensflusse erhebt s. Pl. LXXV. b. Ouseley), von großen Umfang und alter Ummauerung, wird von Kazwini<sup>13)</sup> noch in höheres Alter hinaufgerückt und dem Kai Rhusrau (Kyros s. ob. S. 77) als Gründer, dem Darab (Darhawus, s. S. 86) als Restaurator zugeschrieben. Es könnte wol das Vera (Ὀβερα des Strabo XI. fol. 523 ed. Cas. die Winterresidenz der Könige in der Bergveste) sein, welches, nach Strabo, Antonius im Feldzuge gegen die Parthyer eroberte. Jede Localität mußte hier, auf dem dreifachen Kreuzwege, zur Seite der kaspischen Passagen mit dem Verlauf der Historien bedeutend werden. Aber bisher hatten noch immer diese Hauptstraßen alle Reisenden an den durch die Assassinen so merkwürdigen Lande der Burgen nur vorübergeführt, das auf der rechten Uferseite des Schahrud auf den Berghöhen selbst zu suchen war.

Erst Colonel Monteith (1832)<sup>14)</sup> verdanken wir die Entdeckungseife am Schahrud in das Land der Assassinen; von Mendzil, am Kisilusen aus, machte er deshalb dahin eine eigne Excursion, von der er nach Mendzil zurückkehrte. D'Arcy

<sup>12)</sup> Itinerarium D. Benjaminis cum Notis etc. Constantini l'Empereur etc. Lugduni Batavor 1633. p. 98 etc.; Voyages de Rabbi Benjamin etc. p. J. P. Baratier. Amsterd. 1734. T. I. ch. 18. p. 191—199.

<sup>13)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. III. p. 381.

<sup>14)</sup> Col. Monteith Journal of a Tour through Azerbaijan and the Shores of the Caspian in Journ. of the Geogr. Soc. of Lond. 1834. Vol. III. p. 14—17.

von Kaswin. Die Bewohner dieſer  
von Affaffinen; was ſehr begreiflich  
Der Colonel zog; ſie zu ſuchen,  
wärts bis zu deſſen Quellen. Nach  
Engl.) ſetzte er durch dieſen Strom  
und Berenzini, 12 Stunden we-  
noch 14 bis 16 Stunden (35 bis  
ſollten. Nach den erſten 14 St-  
Ziranden erreicht, das eben da  
Bergen von Alamut (Ala Mo-  
Elburs hervortritt, und ſich mit dei-  
elut, der aus den Bergen hinter K-  
nun an, ſagt Colon. Montetitſ  
Berg emporzuſteigen, deſſen Rücken  
Steinwalle umzogen iſt, der eine  
einfchließt, auf der auch ein Thurn  
hebt. Auf der einen Seite, über  
eine große Reſidenz erbaut geweſe-  
enge Treppenfucht zu einem Gar-  
Theil des Bergs war terraffirt; v-  
lich keine Spur übrig; auch mußte  
Ort wol von jeher, wenigſtens ſi-  
etwas unfreundlich gemacht haben.  
ten zeigte ſich keine Spur. Aller

## Iran=Plat., Nordr., Talikan, Alamut. 593

bar<sup>17)</sup> zu besuchen, die reichen Gewinn geben. Die 8 Gruben, welche beständig und sorgfältig bearbeitet werden, zahlen eine jährliche Pacht von 2000 Toman (1200 Pfd. Sterling) an das Gouvernement. Von da wurde noch der Schama Dasch (ob ein Gipfel der Samanischen Alpen, bei Habliz? s. oben S. 574) bestiegen, von dessen Höhe man die Plaine und das Dorf Bizier Chumman (d. h. Minister=Wiese) erblickte. Dann ging es nach Mendzil zurück, in das Defilee Kuds bar, von welchem weiter unten beim Rißlusen die Rede sein wird.

Auch D'Arcy Todd nahm den Weg von Mendzil, das auf der Grenze zwischen Irak Adschem und Ghilan liegt, am Schahrud, gegen S.O., aufwärts, jedoch ohne eine Seitenexcursion gegen die Berghöhe von Alamut zu machen. Er zog über Agha baba und Nizamabad<sup>18)</sup> auf ebenen Wegen zwischen herrlichen Weingärten nach Kaswin, von wo er 18 geogr. Meil. (90 Mil. Engl.) bis Tebran rechnete.

Colonel Stewart<sup>19)</sup> ging von Tebran aus ebenfalls wie J. Morier und Dufeleh, über die Brücke des Karedje=Fluß und das Schloß Sulimanieh (1837 im Mai); aber er ließ die Straße nach Kaswin zur Linken liegen, und erreichte am zweiten Tag marsche, durch Tafelland mit Tepes, nach 8 bis 9 Stunden (21 Mil. Engl.) das große Dorf Füschenb (Füschenb=ek wol richtiger Füschen=deh), das von schönen Gärten umgeben ist. Am dritten Tage (22. Mai) stieg Stewart die Kette des Elburs hinauf, und zwar durch einen sehr ermüdenden, mehrere Meilen langen Hohlweg, aus welchem man wieder in den klippigen Bezirk von Talikan hinabstieg, der etwa 12 Stunden lang und 4 Stunden breit (30 und 10 M. Engl.) ist. Die Bewohner dieses Ortes (Talikan) standen und stehen noch im Verdacht<sup>20)</sup> der Lehre der Ismaelien zugethan, d. h. Mordelmdörder zu sein. Die Briten waren durch den Gouverneur dieses Bezirkes, durch Mirza Nebhi Khan, geschützt und gastlich aufgenommen. Das Klima war gegen Tebran weit kühler geworden, wo das Thermometer im Schatten eine Hitze von

\*<sup>17)</sup> Colon. Montoith l. c. p. 16.

p. 36.

Aug. 1838.

Bb. VII. 1819. S. 274.

<sup>18)</sup> D'Arcy Todd a. a. O.

<sup>19)</sup> Privatmittheilung in der Spencerschen Zeitung.

<sup>20)</sup> v. Hammer üb. Geogr. Persiens B. I.

594 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 11.

23° 56' Neaum. (85° Fahrh.), in Talikan nur von 16° 39' N. (70° Fahrh.) zeigte. Der Schahrud, zu dem man von Talikan hinabsteigt, ist hier ein breiter, ungestümer Gießbach. Am demselben Abend wurde noch Mir (auf keiner Karte verzeichnet), ein Dorf, nahe dem Schahrud erreicht, von vielen Sepud (Sepud, Nachkommen des Propheten, s. ob. S. 155, 166, 296) bewohnt, und deshalb ein Asyl für Verbrecher. Am 4ten Tagmarsche (23. Mai), in der Richtung gegen W. und N.W., zum Theil auf einem steilen Damme, welcher den Schahrud begrenzt, auf so schlechten Wegen, daß in 8 Stunden nur 10 Engl. Mil. zurückgelegt werden konnten; dann durch den Gebirgspass Duderan empor, der so steil war, daß die Reiter absteigen und sich am Schweif der Pferde hinaufziehen lassen mußten. Gegen Ende der achten Meile von Mir erreichte man, gänzlich erschöpft, die Höhe des Passes und befand sich nun im Bezirke von Algmüt, dem Geierneste.

Der Felsen dieses Namens liegt 2 Engl. Miles herauf, an einer Anhöhe, die man von dem Dorfe Gazerkaneh erstigt, nördlich von dem Gebirgszuge Ditschaku. Der Felsen Algmüt liegt einzeln, fast auf der Spitze der Anhöhe, eine gute Stunde von einer hohen Gebirgskette, die am 24. Mai noch mit Schnee bedeckt war, und diese Gegend von Ghilan und Dilem trennt (wol die Esaman Alpen). Etwa 600 Schritt von dem Felsen entfernt, liegt ein noch höherer Hügel, welcher den ersten beherrscht; der Felsentrüden ist ganz kahl, 300 Schritt lang sich von O. nach W. erstreckend, oben sehr schmal. Gegen N., S. und O. ist er etwa 200, gegen W. 100 Fuß hoch, ausgenommen gegen N. sehr steil, fast senkrecht: so, daß der Felsen uneinnehmbar erscheint, zu jener Zeit wo das Geschütz noch fehlte. In der Nähe ist alles öde und todt; der Pfad führt von der Nordseite rund um den Felsen hin, der durch Enge und Steilheit der Precipicen, lebensgefährliche Stellen ist. Der Berggipfel gewährt sehr weiten Umlblick, aber auf keinen ausgezeichneten Boden. Von einigen Bastionen und Mauerwerken, welche den Berg umschließen, sieht man noch hier und da Spuren, auch mit Mürtel aufgeführte Reste von Wohngebäuden, und drei Bassins, welche wol einst zu Wasserteichen dienten; auch mehrere große Vertiefungen, welche die Lage alter Vorrathskammern bezeichnen, in welche die Monggholen hinabgestürzt sein mögen. Der Fels theilt sich in 2 ungleich hohe Spitzen, in dem

## Iran-Platau, Nordrand, Rai, Rhagae. 595

Aber ein Felsendurchgang ausgehauen ward. Die Südseite ist die höchste und steilste, von der man eine grandiose Aussicht genießt, wol dieselbe Stelle von Hassan ben Ali's Wohnsitz, welche den Namen eines Geirnefests verdiente. In der Nähe waren einige Nachgrabungen auf einer Gräberstätte erfolglos.

### §. 12.

#### Erklärung 5.

Die beiden Residenzen des Tafellandes am Südfuße der Demawendgruppe; Rai (Rhagae), die antike Capitale in ihren Ruinen; Tebran, die moderne Residenz der Kadjaren-Dynastie.

Es bleiben uns einige Nachrichten von den beiden Residenzen, die am Südfuße der Demawendgruppe liegen, nachzutragen übrig, ehe wir gegen den Westen weiterschreiten, von Rai, der alten, und Tebran, der heutigen Königsstadt.

#### 1. Rai; Rhagae, Europos, Arsakia. Die antike Capitale in ihren Ruinen.

Die Lage dieser einst größten aller medischen Städte, nach Isidor Charac, ist uns schon aus dem Vendidad als zehnter Sitzsort, Raghān, ältester, iranischer Zeiten, und aus Tobid's Historien, wie aus denen Alex. M. bekannt (s. ob. S. 67—68, 117—118, 456); wir sind an dessen heutigen Ruinen schon vorübergeschritten (s. ob. S. 447, 450). Olivier (1797) suchte ihre Ruinen noch vergeblich auf, zu weit im Süden von Tebran, ohne sie finden zu können; alle frühern Reisenden hatten sie an falschen Stellen irrig gesucht. Truilhier und Gardanne scheinen zuerst die richtige Lage gefunden zu haben; diese Expeditionsmänner ließen sich aber nicht näher auf die Untersuchung dieser Trümmer ein; der General<sup>721)</sup> schließt seine Notiz von diesem Orte mit den bedeutenden Worten: „Les Persans disent que Rai avoit trois millions d'habitans. Le mot Revolution explique toutes ses Calamités.“ W. Onseley, J. Morier und Rob. Ker Porter (1819) haben die Ruinen dieser einstigen Capitale genauer ins Auge gefaßt, als zuvor. R. Ker Porter hat den

<sup>721)</sup> J. Morier, *Journey through Persia 1808* — 9. London 1812.  
4. Notes p. 403.

ersten Grundriß <sup>722)</sup> derselben aufgenommen, aber von Aufgrabungen innerhalb ihrer weitläufigen Räume ist, so nahe an der heutigen Residenz, doch noch keine Rede gewesen. Die zweifache Glanzperiode der älteren Seleuciden, und Partherzeit, und dann wieder der mohammedanischen Zeit, seitdem ein Harun al Raschid hier seine Lieblingsresidenz aufschlug, lassen manche verborgene Schätze innerhalb ihrer Ruinen bis in die Zeit der Usiden, die ebenfalls daselbst residirten <sup>23)</sup>, vermuthen. Truilhier fand schon (1807) nach den ersten paar Stunden im S.O. von Tebran den Anfang der Ruinen von Rai, die an eigentlichen Architecturen für das Auge so wenig wie Babylons Trümmer nichts besonders Bemerkenswerthes zeigen, da sie fast nur durch den welligen Hügelboden <sup>24)</sup> sich kund thun, unter dessen Rasendecke die alten Mauerreste und Scherben größtentheils verborgen liegen. Doch bemerkte er wenigstens noch einen Theil der Ummauerung und einen antiken, zackigen Thurm, den man ihm den Gebethurm der Suebern nannte. Das Dorf Scheich Abdal Kazeem, mit etwa 500 Erdhütten, ist auf diesen Ruinen des alten Rai erbaut, und mit dessen übriggebliebenen Wasserläufen bewässert. J. Morier (1809) <sup>25)</sup> sagt, die Ruinen breiten sich durch die Ebene so weit aus, als das Auge von West bis Ost reicht; oft sind die Trümmer von dem Hügelboden schwer zu unterscheiden; die Höhe jenes Thurms schätzte er auf 40, seinen Umfang auf 120 Fuß; er war mit Schutt und Stroh gefüllt und konnte daher im Innern nicht näher untersucht werden.

W. Ouseley, der die größte Aufmerksamkeit auf Rai <sup>26)</sup> verwandte, bemerkte, daß die eigentlichen Ruinen zwar erst paar Stunden in Südost von Tebran anfangen, daß sie sich aber doppelt so weit nach den verschiedensten Richtungen ausdehnen, welche Erdhügel, Backsteinmauern und Scherbenräume bezeichnen. Das bewohnte, obengenannte Dorf sei wirklich ein Theil des alten Rai, in der Mitte der Trauerwüste die einzige angenehme grüne Stelle, mit einer schönen, alten Moschee des Sultans

<sup>722)</sup> Plan of the Ancient City of Rhey in Ker Porter Voy. I. pl. 8. p. 357—364. <sup>23)</sup> Silv. de Saoy Mem. sur div. Antiq. de la Pers. I. c. p. 145, 147. <sup>24)</sup> (Truilhier Mem. Descr. I. c. in Bulletin de la Soc. de Geogr. de Paris. T. IX. 1838. p. 109. <sup>25)</sup> J. Morier Journey through Persia 1808—9. London 1812. 4. p. 232.

<sup>26)</sup> W. Ouseley Voy. III. p. 174—199.



tus Abdal Razem, von dem der Ort den Namen führe, wo auch ein paar Karawanenserais, Bäder, ein Bazar, weil hier der Sammelplatz der Karawanen, die von Tebran nach Isfahan ziehen, die sich zuvor den Schutz des Heiligen an dessen Grabe ersuchen. Von den gewaltig zertrümmerten Mauerresten, Verschanzungen und Thürmen giebt W. Dufeky eine Ansicht<sup>27)</sup>, die nichts Pittoreskes zeigt. Die bedeutendsten, im Nordost auf einer Fels- höhe gelegen, welche die Plaine beherrscht, bezeichnen wahrscheinlich die Stelle der alten Acropolis; sie heiße noch heute Kalai Kai, das Kastell von Kai. Die Sage geht, hier seien einst die Bewohner unter dem Einsturz ihrer eigenen Häuser begraben worden, was wol auf ein Erdbeben deutet, von welchem Diodor und Strabo ihre Etymologien des Ortes herleiten mochten (s. ob. S. 67). Das einzige Sculpturstück, das die Briten hier auffanden, einer ältern Zeit, als der mohammedanischen Ära angehörig, ist doch merkwürdig, weil es das Dasein frühern Anbaues aus der Sassanidenzeit beweiset. Denn nach W. Dufeky ist es ein Reiter in Lebensgröße<sup>28)</sup>, der, dem Kopfspuße nach, dem der Sassaniden-Münzen, einem Schapur (Sapor) gleicht; er sprengt in Galopp an, den Speiß anlegend zum Angriff, aber verstümmelt: über ihm eine glatt gehauene Felskapfel, wahrscheinlich zur Aufnahme einer Inschrift bestimmt, von der aber gegenwärtig keine Spur mehr vorhanden ist. Es ist wol selber dieselbe Sculptur, die Mr. Gordon entdeckte, von der J. Morier<sup>29)</sup> einen Umriss giebt, und von ihr sagt, daß sie sich an der Südseite des Kastells, in der Felswand, nur eine rohauagehauene Arbeit, befinde. Von derselben colossalen Sculptur giebt Ker Porter die Höhe der geebneten Felswand auf 18, die Breite auf 12 Fuß an; er hält die Sculptur für nicht zu Ende gebracht. Ker Porter bemerkt, daß der Demawend-Pik sich als prachtvolle Pyramide über den Ruinen von Kai gegen N. 65° O. erhebe; daß der hohe Felsvorsprung im N.O. eine sehr starke Feste darbot, deren Verschanzungen noch sehr gut zu verfolgen. Von da ziehen südwärts Mauern bis zu einem gewaltigen, quadratischen Bollwerke, das mit Thürmen flankirt in sich eine eigne Citadelle bildete, wol einst am Thore gegen Khorasan, nach S.O. gelegen. Von da ziehen die

<sup>27)</sup> Pl. LXV.

<sup>28)</sup> W. Ouseley l. c. III. p. 182.

<sup>29)</sup> J. Morier Spc. Journ. p. 190. Ker Porter Voy. l. p. 303.

598 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 12.

Reste der Stadtmauern von außerordentlicher Mächtigkeit wieder gegen N.W., bis zu einem gewaltigen, quadratischen Thurm, mit 6 runden Thürmen umher, der das Thor gegen Ghilan schützen mochte. Von diesem läuft die Stadtmauer, das große Dreieck, dessen Spitze gegen den Süden, die breiteste Basis gegen den Norden, nach Teheran, gefehrt ist, von West wieder nach dem Osten, zur ersten starken Feste, dem Kalaa i Kai zurück. Wahrscheinlich lagen diese Bauwerke, als drei Citadellen, zum Schuß zur Seite von drei Hauptthoren der alten Kai. Das Mauerverk ist aus an der Sonne gebackenen Steinen aufgeführt. Die größte Breite des innerhalb dieser Umwallung eingeschlossenen Raumes beträgt wenig über fünf viertel Stunden, was für eine Capitale, die man so oft mit Babylon und Niniveh verglichen hat, wol zu wenig sein möchte; daher Ker Porter meint, es dürfte etwa das Ganze nur der besetzte Theil der antiken Capitale Kai gewesen sein, zumal da auch außerhalb dieser Umwallung, gegen Ost, noch eine besondere Feste aus Quadersteinen erbaut sich erhebt, und in deren Nähe ein Steinthurm von trefflicher Arbeit, 60 Fuß hoch, mit umlaufender kufischer Inschrift, die, in Ziegeln gebrannt, wie eine zweite auf einem andern Thurm, der 13 Klafter im Lichten hat, noch von keinem Europäer gelesen und entziffert ward. Das Ergebniß von Aufgrabungen würde an diesen Stellen nicht unerheblich sein, doch ist davon, wegen des Wahns der Mosleme, daß überall nur Gold, Silber und andere Schätze von Europäern gesucht würden, und wegen ihrer Eifersucht an Versuche solcher Art wol der nicht zu denken.

Kai's älteste Geschichte ist sehr im Dunkeln; der erste Lichtpunkt ist Alexanders Raft von fünf Tagen in Rhagae, auf seinem Eilmarsche von Ekbatana, um den flüchtigen Darius zu ertölen (s. ob. S. 456, Arrian Exp. Alex. M. III. 20). Nach der Vertheilung seiner Eroberungen wird, unter der parthischen Herrschaft der Arsaciden, welche, wie Justinus sagt, (Latini Hist. XLI. 1), „mit Rom die Herrschaft der Erde theilten,“ die Wichtigkeit von Rhagae nur gestiegen sein, da sie nach Athenäus (XII. 8. p. 514 καὶ οἱ Ἕλληες ἐν βασιλείᾳ ἐπαύσαντο μὲν ἐν Περσίᾳ) Frühlingssitzung der Parther-Könige ward, indeß diese den Winter in Babylon, die übrige Zeit in Hekatompylon (s. ob. S. 465) residirten. Schon unmittelbar nach Alexanders Tode hatten die Seleuciden dort

## Iran, Plat., Nordr., Rai, Europos, Arsakia. 599

hellenische Städte errichten lassen, wo Rhagae insbesondere, von Strabo dem Hochgebirge benachbart, als durch Seleucus Nicator<sup>20)</sup> erbaut und von ihm Europos genannt, erwähnt wird; ein Name, der durch den parthischen, Arsakia, aber bald verdrängt ward (Strabo Xk 524 ed. Cas.). In ihrer Nähe werden, von demselben Autor, noch drei andere Hellenen-Städte: Laodikea, Apamea und Heraklea, genannt, deren Namen nur erst vielleicht durch künftige Aufgrabungen sich werden localisiren lassen. Da die Sassaniden ihre Residenz wieder nach dem Süden verlegten, so verlor Rhagae im Norden seinen Glanz; durch die Araber, Eroberer ward sie, im Jahre 642 n. Chr. Geb., unter dem Namen der alten Rai eingenommen und zerstört (Abulfedae Annal. Mosl. I. 248); Abulfarhan erhielt den Befehl, sie wieder aufzubauen. So entstand Neu-Rai<sup>21)</sup>. Nach Masudi ließ Mahdi, Sohn des Khalifen Mansur, diese Stadt ungemein erweitern, umgab sie mit einer Mauer, führte Palast, Citadelle, Mosdjscham (d. i. Hauptmoschee) auf, nannte sein Werk nach seinem Vornamen Rahammediah. Dies Quartier wurde späterhin das untere Rai genannt. Die alte Stadt blieb ganz in Ruinen liegen; in der neuen wurden die Kevden der Araber-Heere gehalten. Dieser Bau ward im Jahre 769 angefangen, und wenige Jahre darauf beendet. Der Umfang der Mauern betrug damals 12,000 Schritt. Diese Stadt ist es, die, wie einst die ältere, schon einmal nebst 2000 Dörfern, nach Posidonius und Strabo's Berichten, durch Erdbeben zerrissen, so nun von neuem heimgesucht ward, nämlich im Jahre 863, durch ein heftiges Erdbeben (wie Ebn Djonzi im Mscr. Orient. Nr. 640, fol. 174 berichtet) und ganz umgeworfen. Zu Masudi's Zeit (im 10ten Jahrh.) war im Gebiete dieses Rai noch ein Flecken, der, wie dieser Autor sagt, „ausschließlicher Weise von Magiern, der Secte Mazdak (d. h. Drmuzd, oder Drmasd, Diener, s. Asien IV., I. Abth. 1835. S. 618) bewohnt ward“ (vergl. ob. S. 279). Derselbe Autor sah daselbst Ochsen, die gleich den Kameelen zum Niederknien abgerichtet waren, um mit Lasten beladen zu werden. Im Jahre 984 kam Rai

<sup>20)</sup> Bengl. Stephan. Byz. s. v. Rhagae.      <sup>21)</sup> Quatremère Histoire des Monghols de la Perse écrite en Persan par Raschid Keddin. Paris 1836. Fol. P. L. p. 273. Not.

## 600 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 12.

in die Gewalt der Samaniden; im Jahre 1029 in die Gewalt Sultan Mahmud des Ghaznaviden (Asien IV. 1. Abth. S. 534), und im Jahre 1044 in die der Seldschukiden, die hier ihre Residenz aufwarfen, unter deren Herrschaft der Ort durch das Begräbniß eines (unsterblich weit ältern) Sanctus in der Moschee Alschedjerah zum stark bespilgerten Wallfahrtsorte wurde. Nach dem Citat bei W. Ouseley, aus dem Sur al Belidan<sup>732)</sup> soll es der Sanctus Abdul Kajem sein, dessen Grab noch heute bespilgert wird, und welches der Sage nach in der Mitte der alten Kai erbaut ward. Es ist der Scheich Abdul Kajem der Sohn des siebenten Imams (Russa Kassim), der hier verehrt wird. Im Jahre 1220 ward Kai, wie Hamadan, Maragha und andere Perserstädte, von Mongholen<sup>33)</sup> erobert und durch Gazan Khan gänzlich zerstört. Doch verschwand deshalb die Stadt noch nicht ganz; denn im Jahre 1427 residirte Schah Roth<sup>34)</sup> (s. ob. S. 245) einige Zeit in ihr, welche damals wegen ihres hohen Alters „Scheich al belad“, die „Matrone der Städte“ genannt ward, oder nach dem Dschihannuma<sup>35)</sup> Scheichol belad, der Alte der Länder, auch Ummibilad Iran, die Mutter persischer Landschaften.

Den merkwürdigsten Bericht von Kai, fast 100 Jahre nach dem genannten Erdbeben, giebt Ebn Haukal<sup>36)</sup>, der es, nach Bagdad, die bevölkerteste Stadt im Osten Persiens nennt, drei Stunden (1½ Parasange) lang und eben so breit ausgedehnt und erbaut aus Häusern von Erde, Ziegelsteinen und Mörtdel; doch sei Mischapur, dem Umfange nach, größer und habe eine weitere Herrschaft. Zu seiner, d. i. Ebn Haukals, Zeit war es die Residenz eines Königs aus der Dynastie der Sadjiden.

<sup>732)</sup> W. Ouseley Trav. III. p. 186. v. Hammer Hist. Geogr. Pers. B. 3. 1819. B. VII. S. 279. <sup>33)</sup> De Guignes Geschichte der Hunnen übers. v. Dähnert. Greifswald 1768. 4. Th. II. S. 602, III. S. 266. <sup>34)</sup> Raschid Eddin b. Quatremère l. c. I. p. 274. Not. <sup>35)</sup> v. Hammer über Pers. Geogr. Wien. Jahrb. 1819. B. VII. S. 278. <sup>36)</sup> Descriptio Iracae Persicae ex Libro Viarum et Regnorum Aboni Kasemi Mohammedis qui vulgo Ibn Haukal appellatur in P. J. Uylensbroeck Iracae Persicae Descriptio etc. Lugduni Batavo 1822. 4. pag. 9. Select. Narration. etc.; in Oriental Geogr. p. 157, 176 und im Mss. p. 137 bei Quatremère Not. in Raschid Eddin l. c. I. p. 274—276, wo die Angaben der Or. Geogr. berichtigt werden.

## Jann-Plat., Nordrand, Kai, Tehran-Kai. 601

Die Citadelle habe sehr berühmte Thore; er nennt deren 5 bei Namen: das Thor von Wata gegen das Bergland Irak; das Thor Balensan gegen Razwin; das Thor Ruhef (Bergthor) gegen Tabrestan (wol das noch stehende gegen Nordost); das Thor Hedscham gegen Khorasan, und das Thor Mesem gegen Kom. Auch 8 große, berühmte Bazare werden genannt in Kai, der neunte und größte aber heiße Kouzeh, eine ganze Straße voll Khane mit einer Citadelle und einer großen Moschee. Dennoch lag, schon zu Ebn Haukals Zeit, wie er selbst bemerkt, ein großer Theil der Stadt wieder in Ruinen, und der größte Theil der Bevölkerung lebte nur in den Vorstädten. Das Wasser komme in Flüssen und Aquaducten (Keriges) dahin; die beiden Flüsse, der Surbeni, der vor dem Kouzeh-Quartier, und der Gllani, der links vor dem Thore von Balensan vorbeifließe, geben beide trinkbares Wasser und zertheilen sich, das Land bewässernd, in viele Arme. Die Einwohner von Kai sind nach Ebn Haukal wohlhabend, reich, gastlich, höflich, voll Geist und Erfahrung; man sieht dort Gräber von berühmten Rechtsgelehrten und Astronomen; man schlägt Gold und Silbergeld; man webt Zeuge von Lein, Baumwolle und Kameelhaaren, die in alle Welt zu Markte gehen. In der Eroberungsgeschichte der Monghoken, was bisher unbekannt war, und erst aus Quatremères verdienstlichen Untersuchungen hervorgeht, wird dieser Ort stets Tehran-Kai, genannt, weil beide Orte einander so benachbart lagen (bei Raschid Eddin fol. 322 r. 351 u. a. O.), woraus sich ergiebt, daß Tehran nicht erst aus ganz jüngern Zeiten datirt, und daher schon, mit Veramin, in früherer Periode als Nebenbuhlerin einer Capitale (s. ob. S. 450) wetteifern konnte.

Eine Localität von solcher Bedeutung, die bisher von den europäischen Geographen fast mit gänzlichem Stillschweigen übergangen wurde, verdient es wol, daß wir ihren, wennschon hier und da etwas übertriebenen Ruhm bei den orientalischen Geographen, hier, nach deren reichhaltig fließenden, aber bisher wenig beachteten Angaben, doch noch weiter hervorheben.

Zakaria Razwini (im Athat al belad, oder dem Seir el belad, ein Autor des 13ten Jahrh.)<sup>37)</sup> nennt Huschang als Erbauer Kai's (etwa 1000 Jahr vor unserer Aera);

<sup>37)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. III. p. 188.

andere den Kagi, daher die Bewohner Kagi genannt. Ein benachbarter nackter Fels, ohne Grün, wird der Goldberg genannt, Tabarrat, der aber keinen Ertrag gab. Jene Kagi sollten ihre Häuser mit sehr engen und dunkeln Thüren und Gängen versehen haben, um den beständigen Durchzügen der Truppen das Eindringen in dieselben zu erschweren, oder vielmehr sind es wol nach dem Oshibannuma<sup>738)</sup> Höhlen, darin sie ihre Habe verbargen. In die Brunnen warf man bei den Ueberfällen oft Schätze, daher nicht selten in diesen Goldmünzen und kostbare Juwelen aufgefunden werden sollen (von einem bedeutenden Funde in neuerer Zeit ist uns nichts bekannt; aber sassanidische und parthische Münzen mögen noch heute sehr häufig dort vorkommen, da W. Ouseley<sup>739)</sup> während seines nur kurzen Aufenthaltes doch eine interessante Sammlung aus Kai's Ruinen mitbrachte, von Silber und Bronze mit der bekannten griechischen Legende: Basileus Basileon, dem Titel der Arsaciden und Sassaniden (s. ob. S. 23 u. a. D.). Allerdings mag die Heiligkeit der Brunnen in jenem Lande der Zoroasterdiener (s. ob. S. 274), bei den häufigen Ueberfällen<sup>740)</sup> in diesem Gebiete, wol zum Theil der Schätze Veranlassung gegeben haben. Im Jahre 1217 soll man daselbst mehrere Gruben voll Goldmünzen alter Könige (wol Sassaniden?) aufgedeckt haben. Die Umgegend war durch ihre Maulbeeren, Feigen und Trauben (Melissi) berühmt, bezoglichen die Handwerker (Kammacher übersetzt W. Ouseley) der Stadt, die ihr treffliches Holzmaterial, das sie zu aller Art Hausgeräth verarbeiteten (wahrscheinlich das gerühmte, aber uns noch unbekannte Chalandsholz<sup>741)</sup>), aus den Wäldern Takrestans erhielten. Oft lagen die beiden Secten, welche die Stadt bewohnten (nämlich die Schafai und Hanfai), in gegenseitigen Streitt und Kampfe.

Ein späterer Autor im 14ten Jahrh. giebt den Umfang der Mauern von Kai auf 14,000 Schritt an, und sagt, zur Zeit der Zerstörung der Mongholen durch Gagan Khan, habe sie zu dem District Kustemdar gehört. Im Werke Maajem al

<sup>738)</sup> v. Hammer über die Geogr. Persiens in B. 3. 1819. B. VII. S. 277.

<sup>739)</sup> W. Ouseley Trav. T. I. p. 117, 285, 432, und abgebildet Miscell. Plate Nr. 35, 36.

<sup>740)</sup> Voyages de Rabbi Benjamin ed. Barattier l. c. I. p. 194. Not.

<sup>741)</sup> Fr. Stüwe Handelszüge der Araber unter den Abbassiden. Berlin 1836. 8. S. 193.

## Iran-Plat., Nordr., Kai's Zerstörung. 603

Saldan werden die Einwohner Weintrinker, Wortbrüchige, Treulose und Egoisten genannt; und nach der Mongholenzerstörung der Stadt Ghazan Khan als ihr Wiedererbauer angeführt.

Ein Autor, aus Kai gebürtig, Amin Ahmed, der sich deshalb den Beinamen Kazi giebt, hat in seinem Manuscript, welches den Titel „Hast Allim“<sup>42)</sup>, d. i. die „sieben Climate“, führt, eine Beschreibung seiner Vaterstadt voll unverschämter Uebertreibungen hinterlassen, die schon wegen der Lügen dieses eingeübten Großkälters, welche von Chardin<sup>43)</sup> und vielen andern Autoren wiederholt werden, einer Anführung verdient. Kazi, Hushang und Serh nennt er als die Erbauer derselben. Zur Zeit Al Mahadi Billah (?) soll es in Kai 8400 Madressen und Schulen gegeben haben, 1360 Bäder, 46,400 Moscheen, 1200 Wassermühlen, 12,700 Karawanseerai, 15,035 Marchen, 450 Eiskeller, 13,091 unterirdische Candel. Sie soll aus 96 Mahallehs oder Quartieren, jedes zu 48 Kuchehs (1 K. ist = 40,000 Häuser) bestanden haben, mit 1000 Moscheen, in deren jeder 1000 Gold- und Silberlampen brannten. Die Zahl der bewohnten Häuser habe 8000mal mehr, nämlich 1,000,369 betragen. Alles das sei entvölkert und zerstört worden durch Schwert und Erdbeben; aber die Stadt habe immer wieder sich verjüngt, und zur Mongholenzeit hätten 700,000 achtbare Männer dort das Martyrthum erlitten. Seitdem sei jedoch Kai in Verfall und Staub geblieben, und ihr Glanz habe sich über die zwei jüngern Capitalen, Herat und Teheran verbreitet. Jenes Martyrweien bezieht sich auf das Unglück vom Jahre 1221, welches die Stadt traf, als die Bewohner von der Schafai-Secte dem Generale Hubbe Dschingisthans die Stadt übergaben, der nun alle Gegner, von der Hanife Doctrin, welche jene für Keger hielten, hinrichten ließ.

Im Mirza Saleh Mscr. findet der Autor desselben jene Angaben allerdings schon sehr übertrieben, doch sei eine Zeit gewesen, behauptet er, da man in Kai wirklich 60,697 bewohnte Häuser gezählt habe. Die Tabri-Chronik läßt Minutscher und Dschemschid in Kai herbergen, aber auch Afrasiab, den Tyrannen, in Kai siegreich einziehen, triumphiren und sich mit der Krone Irans schmücken, worin Firdusi ihr beistimmt.

<sup>42)</sup> W. Ouseley Trav. III. p. 191

Perse etc. Amst. 1735. 4. T. I. p. 278.

<sup>43)</sup> Chardin Voyages en

## 604 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 12.

Wahrscheinlich nur ein Anklang an Alexanders W. Einzug in Rai, von dem die Perser eine Sage erhalten<sup>744)</sup> haben, welche Nizami im 12ten Jahrh. seinem Gedichte, dem Secander Nameh, einflocht. Ueberhaupt wird viel Lob und Tadel auf Rai gehäuft; viele Dichter, Gelehrte, Alchimisten, Astrologen, Doctoren des Koran und viele Sancti werden von da genannt (daher Rasi oder Razi, wie der große Arzt Al Rhazes). Der Khalif Harun al Raschid<sup>745)</sup>, der Zeitgenosse Karl des Großen ward in Rai geboren, auch Zoroaster soll, nach Mohsan, der für den Autor des Dabistan gehalten wird, dort das Licht der Welt erblickt haben, eine Ehre, auf welche jedoch noch 20 Städte in Iran Anspruch machten. Dieser Ruhm hindert nicht, daß die Bewohner zugleich häufig Gegenstand der persischen Satyrer gewesen; der Divan des Khakani im 12ten Jahrh. geschrieben, spielt sehr oft auf jene Residenzler an, und ein ganzes Gedicht satyrischen Inhaltes endet die Reihe seiner zwanzig Gesänge jedesmal mit dem Namen von Rai<sup>746)</sup>.

### 2. Tehran (Tehran nach Yakuti, die Kleine) die Kadjaren-Residenz, seit dem Ende des 18ten Jahrhunderts.

Tehran (die Kleine), gewöhnlich Teheran geschrieben, war ein zu Rai gehöriger Flecken, der durch den Verfall von Rai und Weramin nur gewinnen konnte (s. ob S. 450), und durch die Residenz der Kadjaren-Dynastie emporblühen mußte, obwol er noch bis heute, unter diesem noch immer halb-nomadischen Herrscherhause, keinen eigentlichen Glanz antiker, persischer Residenzen erlangt hat. Daher wird auch hier nur wenig von ihm mitgetheilt sein, obwol er in der letzten Reihe der Jahrzehende fast ununterbrochen von Europäern besucht ward; seine ältere Historie ist völlig ruhmlos und unbekannt geblieben. Im Bakui und Dschihannuma<sup>747)</sup> wird Tehran nur als großes Dorf angeführt. Nach Hamdallah Raszwi<sup>748)</sup> war es aber schon im 14ten Jahrh. eine Stadt von einiger Bedeutung, mit lieblichem Klima und gutem Wasser, und der Lage

<sup>744)</sup> W. Ouseley Trav. III. p. 193. <sup>745)</sup> B. Jahrb. 1819. B. VII. a. a. D. S. 278. <sup>746)</sup> ebenas. III. S. 195.

<sup>747)</sup> Kxc. ex Libr. al Moschtarek Abou Abd. allae Yakouti etc. b. Uylenbroek Irac. Persic Descr. Lngd. Batav. 1822. 4. p. 18.

<sup>748)</sup> v. Hammer über Pers. Geogr. B. 3 1819. B. VII. S. 279. ebend. 1833. B. LXII. S. 49. <sup>749)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. III. p. 117.



## Nordrand, Tebran die Kadjaren-Residenz. 605

von Kai weit vorzuziehen. Nach Macdonald Kinnelr liegt es unter  $35^{\circ} 40'$  N. Br.,  $50^{\circ} 52'$  O. L.; nach Dupré<sup>50)</sup> unter  $35^{\circ} 40' 47''$  N. B.; hat 4 Engl. Miles im Umfang, eine Burg (Ark, d. i. Ark), die Residenz des Schah<sup>51)</sup>, ist seit Kerim Khan, dem Kurden, in Aufnahme gekommen, und durch Aga Mohammed Khan und Feth Ali Schah zur Residenz gewählt, weil diese Stadt in der That die natürliche Beherrscherin sowol der Plateaurouten, als auch aller Querspässen zum kaspischen Tieflande ist. Zugleich, wegen der reichen Gebirgswälder in der Demawendgruppe, ist sie recht sehr zum Hoflager, für die Winterzeit und im Sommer für die gern nomadisirenden Kadjaren-Häupter geeignet, die dort und in dem benachbarten Asterabad seit so langem die Gebieter sind (s. ob. S. 439, 515 u. a. O.); denn in kürzester Zeit, von dieser Residenz, aus der nächsten Nachbarschaft, kann die größte Zahl der Reiteret, aus ihren eigenen Stammverwandten (s. ob. Plat., S. 400) am leichtesten zusammenberufen werden, um jeder Rebellion auf das schnellste entgegen zu treten. Dies hat ihre Gründung und ihr Aufblühen unter der gegenwärtigen Dynastie unstreitig vorzugsweise bedingt.

Die Meinung Mr. Inglis in den Notizen zu Moriers Reise, daß Zahora<sup>52)</sup> der Tabula Peutinger. XI. d., für Tebran der Neuern zu halten, ist, obgleich W. Onseley dasselbe wiederholt, völlig irrig, da jenes auf der Karte zwar nahe bei Rhages zu liegen scheint, aber ostwärts des Indus sehr weit davon (als Lahore) bezeichnet ist. Aus so alter Zeit ist keine Spur von Tebran vorhanden. Der Castilische Embassadeur Gonzales Clavijo, am Hofe Tamerlans (Vida del gran Taberlan, 2. Edit. p. 118), nennt es wahrscheinlich, in der Nähe von Kai, auf fruchtbarem Boden, mit dem Namen Kahari-prey. P. Della Valle führt uns zuerst (1618), auf seiner Rückreise aus Massenderan über Firuzkub nach Kadiwin, in die liebliche Ebene, die er Taheran<sup>53)</sup> nennt, wie nicht nur der keineswegs geringe Ort, sondern auch der ganze District heiße, der im Juli mit den lieblichsten Gärten und Obstbäumen bedeckt und reichlich bewässert

<sup>50)</sup> Dupré Voy. en Perse II. p. 186—194.

<sup>51)</sup> J. Morier Journey through Persia Armenia and Asia Minor to Constantinople in the Years 1808—1809 etc. London 1812. 4. p. 207.

<sup>52)</sup> J. Morier Journey thr. Persia 1808 L. c. Notes p. 400 ad p. 224. and W. Onseley Trav. III, p. 117.

<sup>53)</sup> Pietro Della Valle Viaggi Ed. Veneta 1661. Persia 1. Letter. 4. p. 457—459.

606 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 12.

fert war und kühlerer Lüfte sich rühmte. Schah Abbas, mit dem Della Valle vorüberzog, hatte den Ort, aus irgend einer Ursache (wahrscheinlich, sagt der Italiener, weil ihm dessen Bewohner nicht die gebührenden Ehren erwiesen) verflucht, und setzte keinen Schritt hinein, hatte auch kein Haus darin. Della Valle ist entzückt von der großen Menge und Schönheit der dortigen Platanen (Chinar der Perser), welche die schönsten, die er in seinem Leben gesehen, deren sehr viele, die nicht von 2 oder 3 Menschen umklammert werden könnten. Er will daher dieselbe Tcheran, wie er meint, mit gleichem Rechte, wie er Constantinopel den Titel der Cypressen-Stadt gegeben, die Platanen-Stadt (La Citta dei Platani) nennen. Im übrigen sah er dort kein einziges besonderes Gebäude, und zog von da nach Raymin. Die nackte Umgebung des heutigen Tcheran hat sich also seit ein paar hundert Jahren sehr verschlechtert, denn von solcher Größe der Platanenwälder ist nicht mehr die Rede; aber das Klima ist ihrem Wuchse doch noch immer sehr zuträglich geblieben, da Olivier (1797) in der Nähe der Stadt einen *Platanus orientalis*, nahe an der Wurzel von 70 Fuß im Umfange, gemessen hat. Th. Herbert nennt (1627) dieselbe Station, die er auf seinem Wege zwischen Demawend (Damoan) und Labriz besuchte, Tcheran<sup>754</sup>); sie hatte 3000 Wohnungen, einen Gouverneur, Vögeln und großen Fruchtreichthum, auch lag in ihrer Nähe ein Garten des Schah von nicht geringerem Umfange, als sie selbst war. Herbert giebt ihre Breite schon auf 35° 40' und auf 80° L. an. Chardin führt sie nur als eine kleine Stadt auf, die später durch die Afghanen<sup>55</sup>), zu Schah Nadirs Zeit, so ganz zerstört wurde, daß ihr Neubau eigentlich nur dem Aga Mohammed Khan, der sie zu seiner Residenz wählte, zugeschrieben werden kann. Er versah sie mit hoher Mauer, mit Thürmen, Kattawanferais, legte an ihrer Nordseite ein geräumiges Schloß mit Audienzhallen, Gärten und Wasserläufen an, deren Glanz jedoch keineswegs denen anderer persischen Residenzen zu vergleichen war. Die Stadt ist ein langes Viereck, mit 4 hohen, gewölbten, aus gebrannten Backstein, und glasirten Ziegeln in Mosaik gegliederten Thoren.

<sup>754</sup>) Th. Herbert Relation du Voyage de Perse, trad. du Flamand p. Jer. Van Vliet. 4. Paris 1663. p. 311. <sup>55</sup>) Abdoul Kerim Voyage à la Mekke trad. du Persan p. Langlois Hambourg 1799. T. I. p. 56.

## Nordrand, Teyran die Kadjaren-Residenz. 607

Die anfänglich nur aus 8 bis 10,000 Bewohnern bestehende Population, schätzte Olivier (1797) schon auf 15,000, Garbanne (1809) auf 40 bis 50,000, Morier<sup>60)</sup> gab zu gleicher Zeit die Zahl der Häuser auf 12,000 an, da die Population ungemein wechselte; bei seinem zweiten Aufenthalte (1811) lernte er keine neuen statistischen Angaben kennen. Ker Porter<sup>61)</sup> schätzte (1819) die Zahl auf 60 bis 70,000, zur Winter- und Frühlingszeit. Nach J. Morier hatte die Stadt 6 Thore, deren Mosait rohgezeichnete Tigerfiguren darstellt, eine große Moschee und 6 andre unbedeutende, 3 bis 4 Medressen, 150 Karawanseiras, eben so viele Bäder, 2 Meidans oder große Plätze, innerhalb und außerhalb der Stadt, wo an letzterem, dem Derwazeh Scheich Abdul Nasem, jeden Morgen ein Markt für Pferde, Kaulthiere, Esel, Kameele, Korn, Mehl und andre Waaren gehalten wird (erinnernd an 2. B. d. Könige 7, 18)<sup>62)</sup>. W. Duseley<sup>63)</sup> gibt (1811) 30 bis 40 Moscheen mit Medressen, 300 Bäder und eben so viele Moscheen an.

Vor jedem Thore der Stadt erhebt sich, in Entfernung von 200 Schritt, ein großer, runder, von einem Graben umgebener Thurm, zur Befestigung, eine Einrichtung, welche an die noch stehenden alterthümlichen Thürme um die Mauern des alten Kai erinnert. In der Burg, dem Ark, 1200 Schritt (Yard) in Umfang, die größtentheils aus den Trümmern von Kai aufgeführt sein soll, ist der Palast des Schahs, und der Sitz seines zahlreichen Harems. Die Straßen sind enge, schmutzig, ohne Gebäude von Auszeichnung, gedrängt voll Lastthiere, Reiter, Vieh und Volk; doch haben die meisten Häuser ihre Gärten.

Als Ker Porter (1819) hier in die Residenz<sup>64)</sup> feierlich einzog, mußte die Stunde des Empfangs erst durch die Astrologen bestimmt werden; es sollte 3 Uhr nach Sonnenaufgang die Glücksstunde sein. Als der britische Gesandte Hartford Jones mit J. Morier (1809), den ersten festlichen Einzug hielt, kamen ihnen Reiter, Große (Isfahals), Ceremonienmeister und vieles Volk entgegen; bei dem zweiten (1811) Einzuge wurden sie von vielen Reitern im Jagdrennen „Kerlot“<sup>65)</sup> genannt,

<sup>60)</sup> J. Morier *Journey through Persia* 1808—9. p. 224—230.

<sup>61)</sup> R. Ker Porter *Trav.* Vol. I. p. 307 etc. <sup>62)</sup> J. Morier *Second. Journey* I. c. p. 189.

<sup>63)</sup> W. Duseley *Trav.* Vol. III. p. 119. <sup>64)</sup> Ker Porter *Trav.* Vol. I. p. 306. <sup>65)</sup> J. Morier *Journey thr. Persia* 1808—9. p. 184; J. Morier *Sec. Jour.* p. 199.

608 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 12.

empfangen, die in vollem Jagen rückwärts schossen, nach alt, parthischer Sitte (Xenoph. Anabas. III. 3. Virgil. Geogr. III. v. 31), nur statt des Parther-Bogens mit dem Feuergewehr. Die Stadt wimmelte beim Empfange <sup>762)</sup> von Prinzen und Gräuden, von Generalen und Oberofficieren, von Beglerbegs (Statthaltern) der fernern Provinzen und ihren Spionen, die sie am Hofe des Souverains zu halten pflegen. Häufige Glanzcavalcaden zogen aus einer Straße zur andern und die hohen Titel der Kommenden, die man an jeder Straßenecke ausrufen hörte, zeigten, daß man den *Pai Takht*, den Schemel des Thrones erreicht hatte, den Sitz der Herrschaft, die Quelle der Ehren, die Mitte des Reichs. Um der britischen Gesandtschaft ein Quartier zu verschaffen, nahm der Schah einem seiner Großen, der sich zwei neue Häuser gebaut hatte, eins derselben weg, und schenkte es der Embassade zur Wohnung, wobei der Eigenthümer, ohne seinen Verdruß merken zu lassen und ohne ihr auch späterhin etwa gram zu werden, nach persischer Etiquette und Gewohnheit, sich mit einem persischen Sprichwort tröstete (*Mal e mun, mal e schumah; mal e schumah, mal e mun!* Mein Eigenthum ist dein, dein Eigenthum ist mein!). Die Briten blieben seine Gäste, denn auch unter diesen Umständen waren sie ihm heilig (nämlich „Hem sieh“ was so viel als „unter demselben Schatten“ wohnend bezeichnet).

Beide male des Eintritts war überall Schmutz und Armuth im Volk und in der Stadt; dagegen aller Glanz nur um den Hof und in der Burg des Schahs gehäuft <sup>763)</sup>; Gold und Juwelenpracht nur an seiner Person. Als Courtoise schickte der Schah der so eben von der Jagd zurückkehrte sogleich ohne seine Gäste gesehen zu haben ihnen 3 Antelopen (*Ahu*) und 50 Rebhühner (*Kabhs*), die er mit eigner hoher Hand erlegt hatte.

Die Audienzen gingen stets wie in China mit Streitigkeiten und Concessionen über die Etiquette des Empfanges, über die Art der Vornehmungen (die mit denen der aktpatriarchalischen Zeit, wie David vor Saul, 1 Samuel. 24, 9 und Josua V; 14 noch völlig gleichartig sind) an, da der Schahin Schah, d. i. König

<sup>762)</sup> W. Ouseley III. p. 114.

<sup>763)</sup> Ueber Ceremonien, Audienzen, Feste, Harem, Paläste u. s. w. siehe J. Morier Journey thr. Persia 1808—9. ed. XI. p. 185—198. ed. XII. p. 223 u. XIII. p. 224; dessen Second Journey p. 171—185 u. v. e.

**Iran-Plat., Nordr., Tebran, d. Radjaren Residenz. 609**

der Könige als „Zil Allah“ (Schatten des Allmächtigen) titulirt, eine Art göttlicher Verehrung genießt, die ihm der Europäer nicht zollen kann, wenn er schon in seiner Nähe die Sitte des „Ziarat“ (das Ausziehen der Fußbekleidung, wie der Pantoffeln in der Moschee, als auf heiligen Boden tretend, wie Josua V, 15 „und der Fürst über das Heer des Herrn sprach zu Josua: Zieh deine Schuhe aus von deinen Füßen, denn die Stätte darauf du stehst ist heilig“) mitmacht.

Der Königsthron, Takht i marmor der Marmorthron, von Nyzd gebracht, und Takht i Taous, der Pfauenthron, das indische Erbsitz, bei der Aubienz, erinnerte den Briten an Salomons Thron, wie er im 2. B. der Chronik 9, 17—18 beschrieben ist. Im Art <sup>64)</sup>, der Citadelle, ist auch das Derb i Khaneh, d. i. die Königsresidenz; darin große Hallen (Talar), vergoldet, bemalt; eine von 2 großen Säulen getragen, die vor dem in Schiraz standen, mit schönen Aineh-kari, d. i. eingesetzten Spiegelwerk geziert. In demselben Gebäu des Art sind die Reschekschiz oder Quartiere der Soldaten, und viele lange Dests, oder Reihen von Gemächern, darin das Archiv (Dester Khaneh), die Garderobe (Sanduk Khaneh), wo die Prachtkleider und Gelder, das Emarat i Khurschid oder Sommerpalast, wo zuweilen Embassadeure wohnen. Darin noch die Privatwohnungen des Königs, Khelwet Schahi und Anderson Schahi, mit dem Emarat i Serwistan, d. i. dem Palast des Cypressenhains, und dem Gulistan, d. i. dem Rosenhain, nach Saadis unsterblichen Dichterwerke genannt. Eben hier ist das Harem der 800 Weiber des Schah, die ihm 65 Söhne und eben so viel, wenn nicht noch mehr Töchter <sup>65)</sup> geboren, von denen jene die wichtigsten Statthalterwürden des Reiches bekleiden <sup>66)</sup>.

Das Weihnachtsfest, das Todtenfest Hussains <sup>67)</sup>, wie das Nuru; oder Neujahrsfest setzen hier die Population der ganzen Stadt wie den Hof in Bewegung. Von dem aufsteigenden Terrassenbau des Takht i Radjar (Radjaren Thron) und

<sup>64)</sup> W. Onseley Trav. III. p. 118—128.

through Persia 1808—9. p. 226.

Geogr. B. 3. 1819. Bd. VII. S. 281.

Journ. p. 175—184; Ker Porter Trav. I. p. 316; W. Onseley Trav. Vol. III. p. 159—173.

J. Morier Journey

<sup>65)</sup> v. Hammer ab. Pers.

<sup>67)</sup> J. Morier Soc.

610 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 12.

dem Nigarist an (Bildergallerie), den beiden ausgezeichnetesten Luftschiffstern, geben J. Morier und Ker Porter Nachricht <sup>789</sup>); in letzterem, dem Belvedere Tehrans, beherrscht das Lusthaus Kulaht Frengi (die Fränkische Rüge) die beste Aussicht. In den Eälen waren hier eine Menge von Portraits, darunter auch die von J. Malcolm, Hartford, Jones, General Gardanne, G. Dufresne u. a.; das Sommerbad, ein weißes Marmorbecken über 60 Fuß im Durchmesser, war von Rosenbäumen umgeben; die Rosencultur versetzte in Zauberärten. Die Rose gedeiht hier zu einer Vollkommenheit wie in keiner Gegend der Welt, nirgend wird sie, wie hier, gepflegt und hoch geschätzt; Gärten und Höfe sind mit Rosen überfüllt; alle Eäle mit Rosentöpfen besetzt, jedes Bad mit Rosen bestreut, die von den immer wieder sich fühlenden Rosenbüschen stets ersetzt und erneut werden. Selbst das Kalkun (die Rauchtabacks-Wasserkflasche) wird mit der hundertblättrigen Rose für den ärmsten Raucher in Persien geschmückt, so daß Rosenduft alles umweht.

Die Lage Tehrans, am Nordrande der großen Plateauhöhe (3,786 P. F. üb. d. M., s. ob. S. 11) ist ungesund <sup>790</sup>), weil es auf feuchtem Salzboden erbaut ist, und an der Nordseite von steilaufsteigenden Bergen überragt, welche die Rauheit des Klimas verstärken, dasselbe sehr vielen Wechselln, die im Centralplateau fehlen, und den größten Contrasten, zumal einer heftig prallenden alles versengenden Sommerhize aussetzen. Die Frühlingsbäche, vom Schnee angeschwellt, rollen von allen Eiten des Gebirgskranzes hier herab in die Ebene von Tehran und Mai, und versinken in ihrer Erde, unter ihren Canälen und Gräben, deren bratisch werdendes Wasser von dem Volke zu seltnem Nachtheile getrunken wird. Die gute Bewässerung, die den Boden im Frühling so herrlich grün macht <sup>791</sup>), gibt im Sommer die bösen Ausdünstungen, welche die Fieber bringen, weshalb die Residenz dann verlassen steht (s. ob. S. 558). Auf den benachbarten Berghöhen ist reine gesunde Luft. Als einen Beweis der gewöhnlichen Reinheit und Durchsichtigkeit des persischen Himmels, kann man wol die große Fernsicht des hohen Demawend

<sup>789</sup>) J. Morier Journ. through Persia 1808—9. p. 226 und Tabel; Ker Porter Trav. I. p. 335—340. <sup>790</sup>) J. Morier Journ. I. c. p. 227; Ker Porter I. c. p. 307. <sup>791</sup>) J. Morier Journ. thr. Persia 1808—9. p. 231.

## Iran-Plat., Nordr., Tehran, Klima, Erdbeben. 611

ansehen, von der oben (s. S. 555) die Rede war, und welche von J. Morier<sup>71)</sup> neuerlich bestätigt wird, der dessen Gipfel wirklich aus einer Ferne von 150 Mil. Engl. erblickte und erfuhr, daß er selbst von der Höhe des Minarets in Isfahan 240 Mil. Engl. fern sichtbar sei.

Als B. Fraser, am 28. Nov. 1822, in Tehran einzog, war ihr ganzes Blachfeld schon mit Schnee<sup>72)</sup> bedeckt; und als J. Morier, am 10. März 1811, dahin kam, war es ebenso, alles Wasser mit Eis bedeckt, bei sehr rauhen Nordwinde vom Elburs. Erst Ende Mai beginnt hier das mildere Wetter; der Frühling fängt an, schnell ist alles grün. Die Vegetationskraft ist voll Energie; das Thermometer hielt sich am Morgen auf 12° 89' bis 14° 22' R. (61 — 64° Fahrh.), Mittags auf 19° 11' (75° Fahrh.), Nachmittags trat sehr heißer S.O.-Wind ein, und machte die Hitze in den Straßen unerträglich. Am 19ten April stieg die Hitze schon bis 22° 22' R. (82° Fahrh.); der Schnee schmilzt dann auf dem Elburs, von dem Gewitter herabstürmen. Ende April bedeckte sich der ganze Elburs mit neuem Schnee. Diese Wechsel dauern das ganze Jahr hindurch. Die Sommerhitze in der Stadt wird unerträglich, die Früchte gedeihen dabei; schon im März hat man täglich Äpfel, Birnen, Melonen, Limonen, Orangen, Granaten<sup>73)</sup>; zumal die letzteren wie J. Morier sie nirgend in der Türkei sah, ungemein saftig, von 12 Zoll in Umfang. Als Gemüse Carotten, Turnips, Spinat u. a. Die Bienen liefern aus den duftenden Blumen den köstlichsten Honig, der jedoch noch von dem Honig in Schiras und Kazerun, aus den dortigen Orangenbäumen gesammelt, an Delicatesse übertroffen wird. An Heerden und Wildpret (zumal Antelopen, Ahu<sup>74)</sup>), und wilde Ziegen, Buz; Hasen in Menge, werden aber von den Persern für unrein gehalten und nicht verzehrt) fehlt es nicht.

Aber Tehran leidet noch heute, wie einst das alte Rai, an heftigen Zibzileh, d. i. Erderschütterungen, die wahrscheinlich eine Folge der Nachbarschaft des erloschenen Demawend sind, der nur noch im Innern fortglüht (s. ob. S. 563), da ihm nach außen die Eruptionscanäle verstopft sind. Am 16. Dec.

<sup>71)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 231.

<sup>72)</sup> B. Fraser Narrative

p. 140.

<sup>73)</sup> J. Morier Journ. thr. Persia. 1808 — 9. p. 230.

<sup>74)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. III. p. 138.

## 612 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 12.

1808 und die folgenden Tage, erlebte General Gardanne und seine Suite, in Tehran, mehrere sehr heftige Erdstöße<sup>775)</sup>, deren jeder etwa 30 Secunden anhielt, in Tehran weniger Schaden aber desto größern in Kazwin und ganz Masenderan anstifteten. Während der Intervallen der Stöße beobachtete man fast ununterbrochen Oscillationen; der Himmel war dabei anfangs heiter, später bedeckt, bei S.W. Wind. Alles verließ die Wohnungen und campirte unter Zelten; Gebete wurden in der Nacht gehalten, um das Verderben zum Weichen zu bringen. Es verbreitete sich nun die Sage, daß 2 große Quartiere der Stadt ganz untergehen, und nur 300 Menschen übrigbleiben würden. In diesen 2 Quartieren wohnten die Franzosen (Buonapartes Embassade), welche das Volk, als die Ursache des Erdbebens ansah. Der Schah verbot bei den heftigsten, angedrohten Züchtigungen, sich dem Weintrunk, der Paederastie und dem Hazardspiele hinzugeben; er selbst hielt, im weißen Bußgewande, öffentliche Bitten um die Rettung von dem Verderben zu ersehen. Nicht lange darauf wandte sich die Politik; der englische Einfluß gewann die Oberhand; Buonaparte wurde verwünscht, General Gardanne<sup>76)</sup> mußte plötzlich mit seiner ganzen Suite Tehran verlassen (13. Febr. 1809); als Jouannin (s. ob. S. 390) und Merciat mit ihren Maulthiertreibern auf des Schah Befehl die Thore von Tehran verlassen mußten, schnitten diese die Stricke der Ladungen von den Saumthieren entzwei und entflohen; der eine ward von einem der Franzosen erdolcht. Solche Scenen charakterisiren Land und Volk. Wir schließen die Schilderung der Residenz mit einer Anekdote, welche das demoralisirte Verhältniß der eigennütigen Großen zum habgütigen und diese noch schlauer überlistenden Tyrannen in das Licht stellt.

B. Fraser<sup>77)</sup> machte bei Mirza Abul Hussain Khan, der kurz zuvor von seiner Embassade aus England zurückgekehrt war, seine Aufwartung; durch seinen Handelsgeist hatte er sich zu einem reichen Manne gemacht, und zum Gesandten emporgeschwungen. Bei der Rückkehr belud er sich mit englischen Waaren um sie unter dem Privilegium eines Embassadears zu verkaufen, mit des Königs von England Präsenten an den Schah einzuschmuggeln. Selbst den Transport auf Maulthierern ließ er

<sup>775)</sup> Dupré Voy. en Perse Vol. II. p. 187.

<sup>76)</sup> ebend. p. 194;

J. Morier Journey through Persia 1808—9. p. 219 etc.

<sup>77)</sup> B. Fraser Narrative l. c. p. 147.



## Iran-Plat., Nordrand, Kizil-Ofen Stromsystem. 613.

mit den Geschenken, von Abuschie bis Teheran, auf des Königs Kosten besorgen. Aber dieser, davon Wind bekommen, hält schlau bei des Gesandten Ankunft vor Teheran eine Jagd, wo es die Etiquette erfordert, daß der Gesandte ihm vorher, ehe er die Residenz betritt, die Aufwartung machen muß. Sein Transport ward indeß richtig in diese convopirt, und sogleich als königliches Eigenthum in das Waarenhaus des Schah niedergelegt. Der überlistete Diplomat bekam von allen seinen Herrlichkeiten, Spiegeln, Gemälden, Candelabern, Stoffen und andern Waaren nichts wieder zu sehn; er konnte keine Klage erheben, ohne sich größter Strafe auszusetzen, und mußte froh sein den Posten als Ceremonienmeister bei Einführung der Feringhis (Franken) zu erhalten, unter denen sie jedoch in neuern Zeiten die Franzis und Engles<sup>79)</sup> von den Russen, die sie fürchten, unterscheiden gelernt.

Von Industrie, Handel, Künsten, Gelehrsamkeit, obwohl es auch hier einzelne Sprachgelehrte, Historiographen des Hauses, Dichter<sup>79)</sup>, Feih Ali Schah selbst ist als solcher berühmt<sup>80)</sup>, giebt, kann jedoch bis jetzt in dieser Kadjarenresidenz noch nicht die Rede sein; und wir wenden uns von ihr, für jetzt, zum Nordwesten der Elburgegebirge, zum kaspischen Küstenstriche von Ghilan zurück, der uns vom Nordrande des Iran-Plateaus nach im Speciellen zu durchwandern übrig bleibt. Das Thal des Kizil-Ofen bildet zu ihm hinab, vom Tafellande zum Tieflande, die Vermittelungskstufe.

### §. 13.

#### Erklärung 6.

Der Kizil-Ofen mit seinem durchbrechenden Stromsysteme; der Scheidestrom zwischen Irak-Abschem und Aserbeidschan; oberer, mittlerer und unterer Lauf, mit dem Deltaände und Küstenstriche Ghilan.

##### 1. Das Stromsystem des Kizil-Ofen.

Der Kizil-Ofen oder Kizil-Ofen (Kizil-Ofen), d. h. der rothe Fluß, ist der einzige Plateaustrom Iran's,

<sup>79)</sup> J. Morier *See. Journ.* p. 185. p. 145, 147, 150 etc.

<sup>80)</sup> B. Fraser *Narrative* Amedee Jaubert *Voyage en Arménie et en Perse* 1805 — 6. Paris 1821. 8. p. 236.

## 614 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

welcher, am Südrande der Plateaulandschaft entquellend, dieselbe in ziemlicher Ausdehnung durchzieht, und den Nordrand in wilden Felsthältern quer durchbricht, um sich in den südwestlichen Winkel des kaspischen Sees, nach einem Laufe von beiläufig 70 bis 80 geogr. Meilen in Ghilan, zwischen Räscht und Lahidjan zu ergießen. Während die andern früher angeführten nur nordablaufende Küstenflüsse genannt werden können, bildet er dagegen das einzige größere, durchbrechende Stromsystem Persiens, welches durch seine Stellung, am Westende der Plateaubildung, im Maximum der horizontalen Verengung desselben, und auf dessen Uebergange zu der Umgestaltung der Oberfläche in die Alpenländer Aderbeidschan und Kurbistans (s. ob. S. 5), eine wahre Naturgrenze verschiedenartiger Länderformen oder Ländertypen bildet. Wirklich gilt dieser Fluß auch heute noch wie ehemals mit dem ihm zur Seite ziehenden Koflan Koh oder Koplan Koh, d. i. dem Scheideberge (nach W. Dufelen<sup>781</sup>); also nicht Tigerberg, wie Trezel meint), als die Scheidung der Provinzen Irak, Adjem (Media magna) von Aderbeidschan (Media parva), welche beide auch verschiedenen Statthaltern oder Vicetönigen zur Verwaltung anvertraut sind. Es war nur ein besondrer Act der Gnade<sup>82</sup> des Feth Ali Schah, gegen seinen Sohn Abbas Mirza, den Vicetönig von Aserbeidschan, daß er dessen Gouvernement noch über die alte Grenze hinaus<sup>83</sup>, um ein Stück, auf die Südseite, oder das rechte Ufer des Kasil Osen, nämlich bis zur Stadt Akkand, mit 200 Dörfern zum District Chalcal gehdrig, erweiterte. Denn bis dahin galt die Stadt Mianeh (Mianeje bei H. Kazwini, oder Mianedje), welche ein paar Stunden nordwärts des Kasil Osen, und am Nordfuße des Koflan Koh liegt, als die Grenzstadt, welche von ihrer Lage, in der Mitte beider Hauptprovinzen, auch ihren Namen (Mianeh, d. i. gleichbedeutend mit Waset, d. i. die Mitte, Mitoyen, wie Chardin<sup>84</sup> übersezte) die Mittelstadt erhalten hat. Mit diesem Mianeh beginnt also wirklich erst die Landschaft Aderbidjan (sprich Aserbeidschan), in welcher die

<sup>781</sup>) W. Onseley Trav. T. III. p. 389; Trezel Notice sur le Ghilan etc. b. Am. Jaubert Voy. p. 423.

<sup>82</sup>) J. Morier Journ. through Persia (1808—1809) London 1812. 4. p. 264.

<sup>83</sup>) v. Hammer über Geogr. Pers. B. I. VII. 1819. S. 238.

<sup>84</sup>) Chardin Voy. I. p. 268.

## Iran-Plat., Nordrand, Kizil Ofen Stromsystem. 615

alte Benennung Atropatla, Atropatene, als Wurzel (Ader habe kan, Atr pata kan bei Armeniern von Aser, d. i. Feuer<sup>85</sup>), wegen der Feuertempel in ältester Zeit, abzuleiten) ihrer Bezeichnung anerkannt wird.

Der Kizil Ofen ist demnach der Mardus oder Amardus (Ammian. Marcell. XXIII. 6, 40; *Μάρδος* bei Ptol. VI. 2. f. 147 und 148), welcher durch das Gebiet der Marder oder Amarder (s. ob. S. 90—91, 95, 96) fließt, die zu Strabos Zeit, bei Kadusern, Karduchen, Hyrkanen genannt, wie heutzutage Raubvölker waren, und zu Kyrus Zeit schon zu den Hirtensstämmen der Perser gehörten (Herod. I. 125). Mard, sagt A. Jaubert<sup>86</sup>), bezeichne noch heute im Persischen „Tappre“ (s. oben S. 96). Der Strom Mardus ergoß sich von dem Berglande der Tigris-Quellen (Plin. VI. 16 u. 17), durch Medien und Armenia major in das hyrkantische Meer, und seine anwohnenden, durch die Bergreviere, südwärts bis Persis, und auch ostwärts (zum Epardus in Merv, s. ob. S. 228) bis über die Grenze Hyrkaniens hinaus, verbreiteten Völkerschaften, welche Bogenschützen zu Darius' Heere gestellt hatten, mußte schon Alexander M. zu Paaren zu treiben und zu zügeln (Arrian Exp. Al. III. 11, 6; 13, 1; 24, 1; Histor. Ind. c. 40).

Alle frühern Autoren haben nur bei dem Uebergange über den Kizil Ofen, in der Nähe von Mianeh, Nachrichten über denselben eingezogen, ohne sein ganzes Stromgebiet ins Auge zu fassen. A. Olearius, der ihn zweimal übersehte, und seine Engpässe gut beschrieb, weiß jedoch nichts von seinen Quellen. Col. Trezel läßt ihn in den Kurdischen Bergen entspringen, und 4 Stunden (Wegs) im S.O. von Mianeh, wo die Route von Kazwin nach Tebris ihn übersezen muß, nach Ghislan wild hinabstosend, seine Brücken zerstörend, durchbrechen, das er in zwei Hälften theile, Lahidjan in Ost und Nischit mit Fomen und Massula in West. J. Morier<sup>87</sup>) hörte zu Mianeh, er entspringe 5 Tagereisen fern von dieser Grenzstadt im Westen, in dem Gebirge Gerustan (?). Dupré gibt irrig den Ursprung seines Kizil heuzen<sup>88</sup>) (auch Chardin<sup>89</sup>) nennt ihn stets Kizil heuz, was er durch „Goldner Fluß“ übers

<sup>85</sup>) v. Hammer a. a. D.

<sup>87</sup>) J. Morier I. c. p. 266.

<sup>89</sup>) Chardin Voy. I. p. 268.

<sup>86</sup>) Am. Jaubert Voy. I. c. p. 106.

<sup>88</sup>) Dupré Voy. II. p. 217.

der Kurdenstadt Sulima  
Gebirge (des Zagros),  
wo seine Quelle liegt. Er  
nordostwärts nach Mianeh  
sein oberer Lauf ist. Wo  
zum Kurdenlager nach B  
strom (1. Sept.) nur eine  
sein Wasser dem Reiter gen  
Im Frühling kann man ih  
halb sollte hier eine Brücke  
egend ist ein wild zerrissene  
Bergland, voll felsiger Höhen  
weiden dienend, für die Heer  
manieh, deren Zeltlager schon  
Wiehs in der Mitte, gegen U  
der Landschaft verkündigen.  
Flusses, bis Mianeh, ge  
nimmt er den Dezi oder Zi  
S. 590) und Sultanieh kom  
unterhalb dieses Orts abe  
und bis Mendzil am Elbur  
fortsetzt, ebenfalls von der red  
S. 592). Von der Linken ab  
mittelbar unterhalb Mianeh

## Iran-Plat., Nordrand, Kifil Ofen Stromsystem. 617

vom Balkasch Gebirg in S.O. vom Maragha See her 7035 Fuß ab. d. M. liegend, vereinigt. Er zieht im Süden, vor Mianeh vorüber, im spitzen Winkel einfließend zum Kifil Ofen. Innerhalb dieses spitzen Winkels heißt der, die beiden Thäler des Kifil Ofen und des Hachschrud trennende Gebirgsstock eben Koslan Koh oder der Scheideberg. Bei Mianeh heißt der dort aus vielen Wassern zusammengefloßene Hachschrud, wovon er diesen Namen trägt, auch Karangu<sup>92)</sup>. Unterhalb dieser vereinigten Ströme verändert der Rothe Fluß mit dem Ende seines mittlern Laufes, bei Mendzil, seinen Namen, und wird nun Sefid rud, der Weiße Fluß genannt; vermuthlich weil sein reißender Wasserstrom nun die Felsengen des Elburspaltes, welcher Pyle Rudbar heißt, im weißschäumigen, tosenden Sturze durchschleßt, und so verändert vom obern und mittlern Laufe in das Tiefland seines unteren Laufes, in Ghilan eintritt.

Hamdallah Kazwini sagt<sup>93)</sup>, daß die Türken diesen Sefid oder Weißen Fluß, Serwan nannten; der Theil des Kurdengebirges, wo derselbe entspringe, heiße bei ihnen auch Weischhermat (Weschparmat, d. h. Fünf-Fingerberg, den v. Hammer mit dem Orontes, s. ob. S. 48 identificirt), oder Panjan gusht, was im Persischen dasselbe bedeute. Dies würde also der Abbas Bey der Kurden, nach El. J. Rich, sein. Den linken Zufluß zum Hachschrud, welcher sich zu diesem bei Mianeh ergießt, nennt er den Mianeh rud. Dann fallen ihm auch noch kleinere Wasser, aus Talisch und Farom (s. ob. S. 592), d. i. vom Gebirgslande zur Linken und zur Rechten seines Ufers zu, bis der Schahrud von der rechten Seite (bei Mendzil s. ob. S. 576), sich mit ihm vermischt. Nun erst passirte er durch Ghilan Kutem (diese letztere Bedeutung bleibt zweifelhaft) zum Meere von Khozar (das Chazaren Meer, d. i. das Kaspische). Der ganze Verlauf dieses Flusses betrage 100 Farsang (87½ geogr. Meilen). Mianeh einst eine Stadt mit einem davon abhängigen Gebiete, warm gelegen, aber ungesund, voll beschwerlicher Rücken, sei zu seiner Zeit (1329) nur ein Dorf. Derselbe H. Kazwini nennt noch mehrere der Klei-

<sup>92)</sup> Colon. Monteith Journal of a Tour through Azerbaijan Febr. 1832, in Journ. of the Geogr. Soc. of London 1834, Vol. III. p. 11. <sup>93)</sup> W. Ouseley Trav. III. p. 390—393.

mit verschiedner anderer

Milaneh, Haschtrud ol  
zu sein scheinen, vereinigt  
dem Koflan Koh vorüber  
rud und Schahrud schei  
ren Flüssen vereinigten M  
ihrem untern Laufe bei d  
wiederum in verschiedentlich  
her hier auch vielerlei öfter

Colonel Monteith k  
Balkasch Berge<sup>95</sup>) hera  
Schnee mehr herbergten; ob  
und das kochende Wasser di  
d. M. angab. An dessen E  
gemisch (Xi Doghan be  
die Dogana, oder das Zol  
welcher bei Milaneh ebenfalls  
Fluß überstieg Monteith.  
auf und ab, 2 Stunden na  
nem Schetagi Dorfe (s. ob.  
weil es mit den Affchar (o  
3 und 6 geogr. Meilen fern  
des Kifil Ofen hin, liegen  
mit einer alten Burg Gour  
welcher nun st...

## **Iran = Plat., Nordrand, Kihil Osen Stromsystem. 619**

von Aserbeidschan, hieher kam, um die Aufnahme des Landes zu machen, und der Kihil Osen, von jeher als Grenzstrom angesehen, durch des Schahs Gnade das Territorium des Kronprinzen, wie wir oben angeführt (s. ob. S. 616), sogar noch auf dessen rechtes Ufer zurückverlegt worden war: so hatte doch damals der dem Kronprinzen feindselig gesinnte Abdallah Khan von Zenzan, seine Autorität über drei Districte der linken Uferseite des Kihil Osen ausdehnen können, ohne daß man in Tebris davon Kunde gehabt hatte und also einen Theil Aserbeidschans für sich usurpiert. Der Colonel der hievon nicht wenig überrascht war, und dadurch leicht in persönliche Gefahr kommen konnte, bemerkt hierbei, wie so äußerst zufällig und schwankend die politischen Eintheilungen in Persien bei solchen stets wechselnden Verhältnissen bleiben müssen.

Statt einer feindlichen Behandlung fand Col. Monteith doch auf seiner Durchreise, beim Abdallah Khan, eine hospitale Aufnahme, und selbst ein Geleit zu den Bleiminen von Durriard, die in diesem Districte liegen, aber bisher unbekannt geblieben waren. Sie sind nie regulair betrieben. Es sind jedoch sehr reiche, wenn schon schwächliche Adern von Bleiglanz<sup>97)</sup>, welche das dortige Schieferfelsgebirge, über ein paar Stunden (6 Miles Engl.) weit durchsetzen; sie sind kaum ein paar Zoll mächtig, aber 70 Procent haltige Erze. Die starkbebuschten Berge liefern Holzkohlen genug zum schmelzen, die Flußufer sind mit Weidenbäumen bewachsen.

Das Dorf Yengaga liegt schon ganz der Tiefe des Kihil Osen Thales genähert, welcher Fluß nur eine Stunde davon entfernt ist; hier ist er jedoch noch sehr schmal und ganz leicht; durch die Schneeschmelze kann er jedoch vom April bis zum Juli auch hier nur auf Brücken oder Fahren passirt werden. Sein Thal hat hier auf den Plateauhöhen jedoch noch keineswegs jene tiefere Einschnitte, wie weiter abwärts, unterhalb Mianeh: denn der hohen Gebirge ungeachtet, zwischen denen er bei Yengaga hindurchfließt, meint der Colonel, daß hier sein Zickzacklauf für Truppen doch noch passirbar sein würde, und daß selbst eine fahrbare Straße hier noch ohne große Mühe durchzulegen sein möchte.

Nach 4 Stunden Wegs (10 Mil. Engl.) weiter, folgt am

<sup>97)</sup> Colon. Monteith l. c. Vol. III. p. 10.

wird, erweitert sich unterhalb  
von Nordost, ein Fluß,  
bei Monteith) von N.O.  
dies nicht der Kifil Osen,  
vom Eye Dagemisch fallen  
Bald darauf fällt vo  
ein, dann der Mekrawa  
Dorf Kara Butta keine S  
den (6 Mil. E.) weiter, stre  
zum Kifil Osen.

Monteith verließ d  
liga (Caloongeh auf Suth  
aufwärts, auf dessen lin  
überstieg von da, nordwärts  
nach Mianeh zu.

Er fand auf dieser P  
wöhnlichen liegt, kein groß  
Bergübergang war minder  
Stunden (8 Mil. E.) inn  
ragalla zu erreichen, vor  
bergab, um den untern Lauf  
Terabad, zu erreichen, wo  
welche die leichtesten in der  
Nähe des Gebirges sind.



## Iran = Plateau, Nordrand, Kizil Osen, Mianeh. 621

Nur eine starke Stunde weiter nordwärts von da ergießt sich dieser in den Karangu, welcher hier nun schon als bedeutender Strom zu durchsehen ist. Nur eine Stunde nordwärts von da liegt Mianeh.

Bei diesen Hin- und Herwanderungen in diesem flussreichen, bergigen Tafellande, über welche nur seine eigne, dort aufgenommene Specialkarte Aufschluß<sup>800)</sup> giebt, hatte der Colonel nach Ruinen gesucht, die er etwa für die der antiken Capitale Atropatenes hätte halten können; doch hatte er keine gefunden. Masneh, welches gegenwärtig dort den Mittelpunkt bildet, und die Hauptstation des Uebergangs aus Irat Adchem nach Aserbeidschan, auf der großen Heerstraße, von Kaswin und Sultani nach Tebris und Georgien bildet, war (im J. 1832) durch die Russenüberfälle zu einem elenden Dorfe herabgesunken. Eine Division ihrer Armee hatte hier einen ganzen Winter campirt. Der Ort war wegen eines giftigen Insectes (buk, bei Monteith) sehr gefürchtet, welches vielen Fremden, die hier passiren, gefährlich werden sollte; man war unsicher, ob man die bösartigen, gallichten Fieber, welche hier zumal britische Passanten niedergeworfen hatten, diesem Insecte oder der dortigen Luft zuschreiben sollte. Die Russen hatten an dem vergifteten Stiche des Insectes, von dem mehrere Exemplare zu näherer Untersuchung nach England geschickt wurden, nicht gelitten. Thewsonot der berühmte Reisende war auch in Mianeh (im Jahre 1667) gestorben. Dupré hatte schon früher (1809) von der Plage der Mücken und einer Art Schaabe (teigne, v. Dupré), welche man dort Mellih<sup>1)</sup> nenne, gesprochen, die den Menschen, der von ihr gestochen sei, schwinden mache, falls er sich nicht sehr diät, ohne Fleischspeise und berauschenden Trank halte. Zucker sei das Hauptgegenmittel; in neuern Häusern komme dieses Insect nicht vor. Dupré gibt dem Orte Mianeh 300 Häuser, seine Bewohner sind vom Schekagi Tribus (s. oben S. 403); zum District der Stadt, Germrud genannt, gehören 100 Dörfer, die 12,000 Toman Abgaben zahlen; ihr Chef Hassan Khan, residirte nicht hier, sondern im Dorfe Bersegha, am Fuß der Sevelan-Berge bei Ardebil.

<sup>800)</sup> Original Survey of Part of Persia and Armenia by Colonel Monteith 4 Sect. f. Journ. of Geogr. Soc. of London. Vol. III. p. 1. Note. <sup>1)</sup> Dupré Voy. II. p. 223; vergl. J. Morier Journey a. a. D. p. 268.

ist, von der weiter unten ne  
von welcher ein paar Jahre  
23, zu J. Morier's Zeit noch

Mianeh liegt nach E  
ter  $37^{\circ} 39' 56''$  N.Br. Al  
sten Reisenden der neuern S  
Kriegsperiode, als ein strategi  
testen Route, von Tehran  
gen. Von Kaswin aus ist  
Abhor schon in obigem die 9  
letzterem Orte ist nur ein  
 $45' 50''$  N.Br. n. Trezel) 3)

Schah bekannt ist (s. ob. E  
Weideland, von welchem de  
Zinjan zum Kifil Osen hinab

Von der einst so berühm  
XIII. Jahrhunderts von einem  
tan Rhodabende Adjai  
prachtvoll als seine Residenz  
neuhäuser übrig, zwischen d  
Häuser bewohnt werden. Ab  
bert 4), setzen durch ihren U  
die Paläste, Bazare, Moscheen

## Iran-Platz, Nordrand, Kistl Ofen, Jagdszenen. 623

auf sich zieht, und von Chardin<sup>\*)</sup>, Duprö und andern beschrieben, von J. Morier und Jaubert abgebildet wurde. In der Nähe dieser Trümmerstadt wollte Feth Ali Schah (1809) eine neue Stadt, die er Sultanabad nannte, anlegen und aus den umliegenden Dorfschaften bevölkern, weil er daselbst jährlich im Juni eine Heerschau zu halten pflegte. Die Burg Ark fand J. Morier im J. 1809 auch schon aufgebaut, und weiterhin auf dem Wege nach Zinjan (Zengan) auf einem Tere<sup>\*)</sup> einen Pavillon des Schah errichtet, der in vier verschiedenen Abtheilungen, während der Zeit der Sommerfrische (Yailaks) zur Aufnahme seines Hofes diente. A. Jaubert hatte hier, im J. 1806, 40 Tage noch im Sommerlager<sup>\*)</sup> verweilt. Die Königszelte standen in der Mitte der übrigen, ihre Eingänge waren in der Richtung gegen Mekka hin geöffnet. Das Hauptzelt diente als Divan Khaneh zum Audienzsaal; es wurde von 9 Rasten, 25 bis 30 Fuß hoch, oben mit goldnen Kugeln, als Knöpfen verziert, getragen, deren jeder 10 Schritt vom andern entfernt aufgerichtet war. Die Wände des Zeltes waren mit Goldbrocates behangen, der Boden mit reichen Teppichen belegt. Das Harem fehlte bei der reichen Suite nicht. Jagden, zwar nicht mehr mit dem Pompe aus der Sesiden Zeit, wie Chardin und andere sie beschrieben, gaben die Hauptunterhaltung; zumal die Falkenjagd als die beliebteste. Diese edlen Jagdfalken, aus den Tartaren-Steppen vom Nordufer des kaspischen und Aral Sees hier eingeführt, sind auf andre Vögel, zumal Trappen (s. ob. S. 590), insbesondre auf Kaninchen, Hasen und selbst Gazellen, denen sie die Augen aushacken, abgerichtet. Auch die Entenjagd auf Teichen und Seen wird durch sie betrieben, die Rebhühnerjagd aber auf den unabsehbaren Plainen ist Parforcejagd, in denen der flüchtige Reiter die Rebhühner selbst erjagt und ergreift. Die nächste Station Zinjan (Zenghan, Zengan, Senkan bei Olearius)<sup>\*)</sup> von Obstgärten, am gleichnamigen Flusse gelegen, umgeben, steht zwar blühender aus, ist aber ebenfalls größtentheils nur Ruinenhaufen, obwohl W. Ou-

<sup>\*)</sup> Chardin Voy. I. p. 270; A. Jaubert Voy. p. 353; vergl. Della Valle Viag. I. Letter. 5. p. 522; A. Olearius Neue orientalische Reise. Schönbach 1647. fol. S. 352. <sup>\*)</sup> J. Morier Journ. a. a. D. p. 261.

<sup>\*)</sup> A. Jaubert Voy. p. 343 — 351.

<sup>\*)</sup> W. Ouseley Voy. III. p. 386; J. Morier Journ. thr. a. a. D. p. 261.

debil, die andre links, we  
eben dahin, auf geradeste

Von hier beginnt das  
flache Tafelland, auf seinem  
hügelig, bergig zu werden, i  
in sehr wechselndes Terrain  
rinnen, obwohl mit unbedeu  
aber immer höher und höh  
Berggipfel relativ niedriger  
Boden selbst aber sich mit i  
haften Kräutern bedeckt, un  
Hier beginnt demnach die  
gang zu den alpinen, ir  
nen früher die Kede war (s.  
dender Plats mit ihren He  
hier über Arneghaneh  
Luft kühler, die Bewässerung  
den balsamisch duftenden i  
schwirrten jubelnd ihr Mor  
hindurchzog, und die zahlreid  
schaft. Die Sprache gi  
in das Türkische<sup>10)</sup> üb  
Elburz, über Mäsch, an i  
Mach aber nicht höher als

## Iran-Plat., Nordrand, Kifil Osen, Grenzfluß. 623

Dorf voll Ruinen, wird auf der großen Heerstraße das rechte oder südliche Ufer des Kifil Osen erreicht; bis dahin, meint J. Morier<sup>11)</sup>, sehe das ganze Land, das in allen Erdfarben wechselt, aus, als sei es durch große Naturrevolutionen zertrümmert, aufgeworfen, durchrissen worden. Er findet hier Feuersteine; Dupré giebt hier rothe Felsbildungen an, von deren Erdreich vielleicht der benachbarte Kifil Osen (der rothe Fluß) seine Färbung erhalten mag; auch nennt er Kalk- und Granitboden als hier vorkommend. W. Ouseley bemerkt, daß bis dahin, von Kazwin an, der Weg allmählich und fast unmerkbar sich immer mehr und mehr zu bedeutender Höhe hebe; denn wenn man von der Ostseite 100 Fuß höher und höher aufsteigen mußte, so hatte man an der Westseite sicher nur immer zwei Drittheile dieser Höhe wieder hinabzusteigen; die Wege mußten zugleich verhältnißmäßig immer schlechter und beschwerlicher werden. A. Jaubert<sup>12)</sup> faßte denselben Unterschied wieder von einer andern Seite auf. Das Terrain stieg immer höher, sagt er, die Luft gewinnt mehr Elasticität, der Boden ward fruchtbarer, grüner (es war am 18ten Juli 1806), quellenreicher als zuvor; aber schlechter angebaut, denn er ward nur von Plats bewohnt. Hier war kein Feigenbaum, keine Pistacie, keine Nebenpflanzung mehr zu sehen, welche mit ihren Obstgärten Tebran, Kazwin, Sultmanieh und selbst Zinjan noch verschönern. Akand liegt schon unter dem Einfluß des Koflan Koh; hier ist die Naturgrenze zwischen Irak Adschem und Aserbeidschan.

Ueber den Grenzfluß, den Kifil Osen, zu dessen Felsbale man nur wenig hinabsteigt, der hier, nach Dupré, nur etwa 60 bis 72 Fuß<sup>13)</sup> Breite hat, setzt man auf einer ziemlich bausälligen Steinbrücke, die aus drei großen und zwei kleinen Bögen zu beiden Seiten aufgeführt ist, und auf einem dreifach gewölbten Unterbau ruht, deren Bogen Pfeiler mit zwei unleserlich gewordenen Inscriptionen in kufischen Characteren versehen sind. J. Morier, der eine schöne Zeichnung der Brücke fertigte, hält den westlichsten Bogen für ein neueres Bauwerk, zu Aga Mohammed Khans Zeiten reparirt, auch das Uebrige nicht, wie man

<sup>11)</sup> J. Morier Journey a. a. D. p. 266.

<sup>12)</sup> Dupré Voy. II.

p. 215.

<sup>13)</sup> A. Jaubert Voy. p. 197, 355.

<sup>14)</sup> Dupré

Voy. II. p. 215; J. Morier Journey a. a. D. p. 266.

sagte, durch Schah Abbas, sondern weit älter, in den Zeiten der ersten Araber, also im 7ten oder 8ten Jahrh. n. Chr. erbaut. Die Brücke heißt Pul i Dukhter, die Jungfernbrücke, und ein Felschloß ihr zur Seite, auf einer wilden Felsklippe des rechten Ufers, Kalaa e Dukhter, das Jungfernschloß aus). W. Duseley scheint neben der Brücke den Strom durchfließen zu haben, der also wol nicht sehr tief sein kann; obwohl Dupré das Gegentheil angiebt. Dupré schloß aus dessen völlig nacktem nur mit Kieselgeröll überzogenen Thalboden, daß er häufig überschwemmen und die Tiefe zerstören müsse.

Jenseit der Brücke beginnt unmittelbar das steile Aufsteigen auf dem linken Flußufer, über den vorliegenden hohen Koflan Koh, wozu man eine gute Stunde hinauf gebraucht, und eine halbe Stunde, um jenseit wieder hinab zu steigen, in das Mianehthal. Im Winter ist dieser Paßübergang unwegsam; noch zeigen sich hier und da Reste eines gepflasterten Kunstweges Khepaban, über diese Höhe, welcher dem Schah Abbas zugeschrieben wird; A. Jaubert will diese Anlage einer weit ältern Zeit<sup>16)</sup> zuschreiben, als noch eine Straße vom antiken Ekbatana Mediens zu den Mardi führte. Da aber auch dieser Khepaban ziemlich zerstört ist, bleibt die Passage immer beschwerlich; sie war durch böse Stellen und Räuber, welche hier den Passanten aufzulauern pflegten, stets sehr gefährlich. Feth Ali Schah hat ihn in neuer Zeit erst gereinigt und vor Raubüberfällen ziemlich gesichert. Auf der Paßhöhe stand ein heiliger Baum<sup>17)</sup>, an dem, nach orientalischer Art, viel Gelübde zur Errettung geschahen, und diese durch Botivolumpen als Opfergaben an die Äste und Dornen gesteckt, bezeichnet werden. J. Morier<sup>18)</sup>, bei seiner Uebersiehung dieser Gebirgskette, fand, daß ihre Schichtungsverhältnisse durch eine große Erderschütterung in außerordentliche Zerrüttungen versetzt erscheinen, indem die Stratificationen bald horizontal liegen, bald senkrecht emporgerichtet sind. Am Südufer des Flusses zeigte sich ein ganzes Kreidegebirg mit zwischen durchstehenden Schieferlagen, und auf der Höhe das trocken gelegte Bett eines Flusses. Wie sich dies genauer verhalte, werden künftige Beobachter ermitteln. A.

<sup>16)</sup> W. Onseley Trav. III. p. 389.

<sup>19)</sup> A. Jaubert Voy. p. 195.

<sup>17)</sup> W. Onseley Tr. Vol. III. p. 389.

<sup>18)</sup> J. Morier See.

Journey p. 208.

## **Iran=Plat., Nordrand, Kifil Osen, Koflan Koh. 627**

terbinge sind wir hier noch im Lande heftiger plutonischer Störungen und Erdbebenregionen, zwischen Demawend und Ararat.

Nahe der Brücke, zur Rechten, steigt ein isolirter, gewaltiger Fels empor, mit einer romantischen Trümmerburg getrübt, die den Strom und Paß dominirt und einen malerischen Anblick gewährt; Dupré ist der einzige Reisende, der dieses „Jungfernschloß“ (Kasaa i Duktter), das er im Türkischen „Kenz Kaleffi“, aber auch das „Teufelschloß, Ischeitan Kaleffi“<sup>19)</sup>, nennen hörte, näher untersucht hat. Chardin<sup>20)</sup> sagte man, daß es seinen Namen von einer Prinzessin habe, die hier von Ardeschir (Artaxerxes M.) gefangen gehalten war. In Tebriz erzählte man an W. Ouseley, es sei, eben so wie die Brücke, von Ardeschir Babekan erbaut. Diese Felsburg, nur 400 Toisen in O.N.O. der Brücke, war durch tiefe Felsklüfte ungemein beschwerlich zu erklimmen, da sie wild und hoch sich emporthürmt. Mauerbrüstungen von 6 Fuß Höhe laufen wie Kränze um die Felskanten, und an den Felsprecipicen vorüber, wol nur zur Sicherung als Parapets. An der Nordseite stürzt die Felswand an 500 Fuß senkrecht hinab, in den in der Tiefe vorübertosenden Strom. An der Südseite der Burg, etwa 50 Schritt vor ihrem Thoreingange, ist eine Felsöffnung; die in ungemessene Tiefe reicht; in diese stürzt sich durch ein Felsloch von 12 Fuß Umfang ein Wasserstrom, 50 Fuß tief, und eine zweite Cascade setzt noch tiefer hinab; ihre Wasser in vier Armen ziehen auf dem Boden der Höhle wol 20 Toisen weit fort, zu einer Felsöffnung zum Kifil Osen, die jedoch vermauert war. In dieser Tiefe sollte eine herrliche Wassercisterne unter den beiden Wasserstürzen liegen, die vermuthlich durch jenes Mauerwerk geschlossen ward. Mehre Gemäuer krönten die senkrechten Felshöhen über dem Strome, aus dem man die Burg unmittelbar durch Herausziehen an Seilen mit Wasser versehen konnte. Ungeachtet diese Burg wenigstens eine Viertelstunde Zeit kostet, um sie vom Wege aus zu ersteigen, so konnte man aus ihren Eckthürmen und Vorschänzen doch mit Schleuder und

<sup>19)</sup> J. Morier Journ. p. 267.

<sup>20)</sup> Chardin Voy. I. p. 268; W. Ouseley Trav. III. p. 389; PL. LXXV.; Dupré Voy. II. p. 219—222.

Pfeilschuß ganz gut die Vorüberziehenden auf der Passage erschrecken, und diese daher versperren. Zwar ragen noch über der Burg höhere Felsgipfel empor, die sie dominiren, welche aber unzugänglich zu sein scheinen. Die Mauern, 6 Fuß dick, sind mit trefflichem Mörtel aufgeführt, die äußern Seiten zwar nur mit sehr kleinen, aber gut behauenen Quadern, gut bekleidet. Ueber dem Thore glaubte Dupré die Ueberreste einer verloschenen, arabischen Inscription wahrzunehmen. Im innern Raume, der wohl eine Besatzung von 1000 Mann herbergen konnte, sah er keine Spur einer eigentlichen Wohnung; nur schien eine in der Mitte gemauerte und erhöhte Terrasse die Stelle eines Rathshauses zu bezeichnen.

Beim Hinabsteigen vom beschwerlich zu übersehbenden Koslan Koh, gegen N.W., sagt Dupré, habe ihn sein Weg in eine tiefe Schlucht, und dann wieder über Höhen der Hauptkette, und über diese endlich hinweg in die Ebene des Schahrud (d. i. der linke Zufluß, s. ob. S. 618) geführt, über welchen hier eine Brücke von 23 Bogen<sup>221)</sup> mit zwei Pyramiden zu beiden Seiten gebaut sei (dieselbe mit 15 Bogen nach Monteith). Zwei Flüsse kämen, nicht fern von ihr, nach einer Strecke von 160 Schritt aus dem Westen bei ihr zusammen, und die vereinigten Wasser (wol der Schahrud?) ergössen sich, eine halbe Farsang weiter abwärts, in den Rißt Ofen. Den ersten dieser beiden Nebenflüsse nennt er Kidoghān (offenbar obiges Ege Dagemisch), der aus einem Thale in Westen komme und sich in 3 Arme theile. Ein ganzer Zug von Hügeln, der eine gute Stunde heranzieht und beinahe bis zur Brücke reiche, scheide dieses Thal von dem des zweiten Flusses, des Schahrud, welcher seit 20 Jahren sein Bett gänzlich verändert haben soll. Er ist in mehrere Arme getheilt und fließt in einer Ferne von 1200 Fuß an der Brücke vorüber. In dem Namen dieses Schahrud, meinte Dupré, den des Charinda bei Ammian Marc. wiederzufinden, den dieser Autor, in obengenannter Stelle, zugleich mit dem Karbusflusse nennt, welcher unstreitig nur von seinen Anwohnern, den Mardī, diesen Namen erhalten hatte. Steigt man das Thal dieses Schahrud aufwärts, so trete man nun, sagt Dupré, in Mianeh ein. Der genaue Morier, welcher in demselben Jahre diesen Weg nahm, nennt jedoch den Namen Schahrud

<sup>221)</sup> Dupré Voy. II. p. 222.



## Iran-Plateau, Nordrand, Kistl Ofen, Mianeh. 629

hier gar nicht, sondern an dessen Stelle den Khaneh Mianehfluß, der von Westen gegen Osten laufe, und ehe man ihn auf der Brücke von 21 Bogen übersehe, schon drei Flüsse in sich vereinigt<sup>22)</sup> habe, die er Ceranfu (offenbar obiger Karangu), Scheher Cheyi (?) und Aye Dogmoufch (offenbar der Aye Dogemisch) nennen hörte, welche, eine Parfang abwärts, ihre vereinten Wasser zum Kistl Ofen führen. Die Quellen dieser Flüsse sollten 2 Tagereisen von der Stadt Mianeh fern, in der Richtung N. 70 W. unter den Bergen Sahat Dun liegen (richtiger Sahund, wie wir seitdem durch Colonel Montith wissen).

Die Brücke von 21 Bogen über den Mianeh (oder Schahrud) schien J. Morier so alt zu sein, als die von 3 Hauptbogen über den Kistl Ofen, und dem Verfall eben so nahe; doch fand er ihre Architektur dem Baustyle der Brücke Aliverdy Khan zu Isfahan aus der Safiden-Periode sehr analog. In Mianeh fand J. Morier (Ende Mai) sehr große Hitze (W. Onseley's Thermometer stand<sup>23)</sup> hier, am 13ten Juni, Mittags, im Zelt auf 27° 11' Reaumur. (93° Fahrh.), Alles voll Ruinen, die Bewohner vom Schehagi-Tribus ungemein wild. Der vienzehnjährige Sohn des Hauses, in welchem Moriers Karawane einkehrte, zeigte in Abwesenheit seines Vaters, als Wirth, die größte Gewandtheit gegen seine Gäste, und benahm sich zur Verwunderung des Briten wie ein Erwachsener. Er fragte bei ihrer Ankunft gleich zuerst den Rehmendar, nach seinem Ferman, setzte sich gravitätisch nieder, ihn durchzulesen, sagte dann verbindlich, nach Perser Art, zu den Fremdlingen, daß sein Eigenthum zu ihrem Befehl stehe, seine Küche die ihre, er selbst ihr Slave sei. So reise hier der Jüngling, bemerkt J. Morier, weit früher, als in Europa; in England würde ein Junge dieses Alters bei Ankunft solcher Gäste davongelaufen sein, und sich im Stalle versteckt haben.

Seit den letzten Fehden mit russischen Kriegsheeren hat Mianeh wie alle Stationen auf der großen Via militaris zwischen Tebran und Tebris seine Chopper Khanehs<sup>24)</sup> oder Posthäuser erhalten, in deren jedem stets 20 bis 25 Pferde zum

<sup>22)</sup> J. Morier Journey a. a. D. p. 268. <sup>23)</sup> W. Onseley Trav. III. p. 390. <sup>24)</sup> J. Morier Journey a. a. D. p. 269; ders. Sec. Journey p. 209.

## 630 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

Dienste des Schah in Bereitschaft stehen. Die persischen Cavaliere, die von diesen Stationen ausgehen, haben die Gewohnheit sich den Leib und die Glieder sehr fest mit leinenen Binden zu umwickeln, weil dieses bei den anstrengenden Eilmärschen eine große Erleichterung für den Körper verschaffe, wodurch J. Morier den Herobotischen Ausdruck eines gutgezügneten (καλὴν ἀνδρὶ Herod. I. 72) Medischen Boten glaubte erklären zu können.

Von Mianeh gegen Nordwest, zwischen den Schneebergen Sahund in W., und Sevellan-Bergen in Ost, hindurch sind nur 4 Tagmärsche<sup>825</sup>, oder 16 geogr. Meilen (11 Engl.), bis Tebriz zur Hauptstadt Aserbeidschans, die bis zum Bergpasse von Chemen e Anjan (Eschemen i Ujan) noch im Stromgebiete des Kizil Osen zurückgelegt werden. Bevor wir auch dahin den Weg noch, ehe wir im Thale am Kizil Osen mit diesem nach Ghilan hinabsteigen.

Erste Station von Mianeh nordwärts nach Tebriz man Chai 4 geogr. Meilen Wegs (21 bis 22 Mil. Engl.) in 6 bis 7 Stunden, über viele auf einander folgende, hohe Berge von kleinen Flüssen durchschnitten, zurückzulegen, die im Juni, durch die starken Schneeschmelzen in ihren Quellen, welche J. Morier Bisgousch nennen hörte, sehr ansteigen. Diese Berge ziehen von Khalcal in N.O. aus den Rändern Ghilans, von Rescht, westwärts vorüber gegen Tebriz, wo den da die Wasserscheide zwischen Kizil Osen und dem Kizil des Armia Sees. Die Wege sind nicht schlecht, aber die sich spaltenden Flußläufe, und die vielfachen Windungen des Schahrud, dessen Wasser den Pferden bis an den Bauch und der zahllose mal durchseht werden mußte, machen das Kommen sehr beschwerlich.

Der zweite Tagmarsch eben so weit, führt durch ein kleineres Dorf Kara Chemen, d. h. Schwarz, an einem verfallenen Karamanseraï vorüber, nach Tebriz, einem Dorfe, von welchem aus die Hochgebirge Aserbeidschans gegen Nordwest nun schon majestätisch hervortreten. Die schwarzen Granitquadern die Duprè<sup>826</sup> hier gefunden

<sup>825</sup>) J. Morier a. a. D. p. 270—273; Duprè Trav. II, p. 393—399. W. Ouseley Trav. III, p. 393—399. <sup>826</sup>) Duprè Trav. II, p. 227.

## Gilan-Platz, Nordr., Kifil-Ofen, Dujan-Wiesen. 631

von Menschenhand gesetzt, kufische Inscriptionen enthalten sollten, konnte W. Ouseley<sup>21)</sup> bei seiner Durchreise, da er nach ihnen suchte, keine Spur wahrnehmen; ihre Lage im Süden des Dorfes, das nach Kelsen, die auch andre umherstehende Hügel krönen, benannt ward, bestimmte Trezets Observation auf 37° 39' 56" N.Br. Hier hörte im Dorf die persische Sprache schon gänzlich auf, die türkische und armenische begann. Ein kleiner Junge kam aus diesem Dorfe dem Richmandar, welcher J. Moriers Guide war, am frühen Morgen ihres Aufmarsches, mit einem Papiere entgegengelaufrn, darauf für ihn und seine Mitschüler stand, eine Fürbitte beim Schulmeister einzulegen ihnen den Tag frei zu geben, ein Begehren das sich öfter beim Durchzuge vornehmer Passanten wiederholt, und zeigt, wie die Schuljugend im Orient der im Occident gleich ist.

Der dritte Tag führt über die Höhe der Wasserscheide von Dujan nach Saidabad, 5 geogr. Meil. (25 Mil. Engl.). Ueber wellige Höhen, mit Kieseln und großen Granitblöcken übersäet, erreicht man die hochliegenden Ehemene Dujan (Sprich Udschan) d. i. die schönen Wiesen von Dujan, wo zur Sommerzeit öfter ein Königs- und Sommerhaus (Emaret Schahi) errichtet zu werden pflegt. Den ganzen Glanz des Perser-Hofes sah im Jahre 1812 J. Morier, auf seiner zweiten Reise in Persia, an diesem Orte<sup>22)</sup> versammelt, während die Friedensunterhandlungen mit der Russischen Armee, die bis über den Araxes vorgebrungen war, verhandelt wurden; in der Umgebung war ein Lager von 80,000 bis 90,000 Mann Truppen campirt, davon die Hälfte aus Cavallerie bestand. Der Kronprinz Abbas Mirza schickte bis dahin der Gemahlin des britischen Gesandten, Sir Gore Ouseley, in demselben Jahre, im Juni, eine Karosse zum Empfange entgegen, sie bis Tebris zu führen, von der jedoch wegen der schlechten Wege kein Gebrauch gemacht werden konnte, wie denn ganz Iran an fahrbaren Wegen heutzutage Mangel leidet (s. ob. S. 504). Dupré und Morier<sup>23)</sup> sprechen hier, nach den ersten beiden Stunden Wegs, nordwärts des verlassenem Limes Dagh, von Ruinen einer alten Stadt, aus großen behauenen Steinblöcken bestehend, die wie armenische

<sup>21)</sup> W. Ouseley Trav. III. p. 392.

<sup>22)</sup> J. Morier See. Journ.

p. 274—280.

<sup>23)</sup> Dupré Voy. II. p. 228; J. Morier Journ.

p. 272; ders. Second Journey p. 209.

632 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

Grabsteine, aufsehen und, wie Dupr6 bemerkte, arabisch<sup>20)</sup> Inschriften enthalten sollten; jener hörte sie Adjiabad nennen, dieser sagt sie lägen bei dem Dorfe Bini Kieu. Bei seiner zweiten Durchreise (1815) nannte J. Morier sie Druidische Steine, ein rohes Denkmal; von einer Stadt existirten nur noch die Brunnen als Ueberreste. Schon Chardin<sup>21)</sup> hatte hier von Ruinen einer großen Stadt gesprochen, die noch durch Schah Abbas völlig zerstört sein sollte; es seien große Steinkreise, in deren Mitte die Kaous, zur antiken Heldenzeit, bei Kriegsrathungen ihre Versammlungen gehalten, weil es alter Brauch jener Krieger gewesen, daß dann jeder seinen Felsblock als Sitz mitgebracht habe. Die hiesigen Felsblöcke sind hier so groß, daß freilich nur Riesen wie die Kaous sie hätten mitbringen können. Von solchen Kreisen, die Chardin (1673) gesehen haben wollte, fand W. Ouseley<sup>22)</sup> keine Spur mehr vor, und meint Chardin möchte sich bei der Dämmerung, in welcher er vorüber ritt, ihre Kreisstellung wol nur eingebildet haben: denn er fand an dortiger Anhöhe zwar noch die vielen großen Steinblöcke, sie waren aber nur zu beiden Seiten des Weges in langen Reihen aufgerichtet. Diejenigen zur linken Wegseite fand Ouseley, regulair im Plan eines Oblongums, 40 Schritte lang und 25 bis 30 breit aufgestellt, und innerhalb derselben einige mohammedanische Grabsteine; aber weit mehr noch außerhalb derselben und zur rechten Seite sehr viele, mit arabischen Inschriften, die aber weder besonders alt noch merkwürdig erschienen. Der Fürst des Ortes erzählte, nach der Landestraddition, die Steinblöcke datirten aus der Mongholen Zeit, da die Feldherren Gagan Khan (er stirbt 1304), bei ihren Kriegsrathungen, Gagan genannt, diese Sitze gehabt, die deshalb auch noch die Gagan führen, aber später zu einer Grabstätte dienten. Ouseley hält diese seltsamen Steinblöcke für älter als die Mongholenzeit; sie gehören meint er, den noch übrigen dort vorhandenen Trümmern einer weit ältern Stadt Oujan an, welche schon viele hundert Jahre vor Gagan Khan in Ruinen lag, die den selbst wahrscheinlich nur restaurirte, von welcher man aber heute noch in einem Umkreise mehrerer Stunden die Reste wahrnehmen Welche? gibt er nicht genauer an. Diese Ansicht theilt W. Ouseley

<sup>20)</sup> Chardin Voy. I. p. 267.  
p. 394—358.

<sup>21)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. III.

## **Iran=Plat., Nordrand, Rissil Osen, Mittellauf 633**

seten auf eine bei Hamdallah Kazwini, von ihm im Originaltext mitgetheilte Stelle (im *Muzhat at Kulub* cap. 3, Text Orig. Not. 48)<sup>22)</sup>, in der es heißt: *Ujan* eine Stadt im *Elima* IV. wird in alten Schriften zu *Mahran* rud gerechnet. Sie ward gegründet von *Dihhen*, Sohn *Gins*, und restaurirt von *Shazan Khan*, der sie mit einer Steinmauer umgab, und sie „Stadt des Islam“ nannte. Diese Mauern zogen 3000 Schritte weit. Die Lage des Ortes ist kühl, er erhält sein Wasser vom *Sahend*; die Gegend bringt Korn und Grasung, aber kein Obst, keine Baumwolle hervor. Die Einwohner sind schön von Gestalt, sie sind Muselmänner von der *Shefi* Secte; auch wohnt hier ein Volk der Christen (? ob Armenische? oder Nestorianische).

Gegenwärtig ist hier Einöde; das Weideland ist trefflich zur Pferdezugt; *Chardin* wollte deshalb hier die *Misäischen* Felder in Weiden wieder finden (s. ob. S. 56), die an so vielen Stellen gesucht wurden.

Von den 3 großartigen Karawanenstraßen zu *Shah Abbas* Zeit, von denen *Chardin* bei diesem Uebergange spricht, sind auch kaum nur noch Ruinen übrig. Das besterhaltene und gutgebaute liegt am Nordabhange der Culmination der hiesigen *Paschöhe*, welche *Dupré* *Gidon* oder *Gerder* *Chebty* (d. h. *Col* von *Chebly*) nennen hörte, von welcher es ziemlich steil hinabgeht durch tiefe Schluchten bis zur Station *Saidabad*. Auf jener Höhe, auf welcher *J. Morier* einen Teich voll Wasserbogen fand, erhielt er auch einen Ueberblick auf die Hochgebirge von *Lebris*. *Saidabad*, ein ärmlicher, holzärmer Haufen elender Hütten, in dem man nur Kuhdünger als Brennmaterial gegen die empfindliche Nachtkälte vorfindet, liegt also schon außerhalb des *Rissil Osen* Stromgebietes; von ihm führt der vierte Tagmarsch über die mehr cultivirte *Plaine* *Aserbeidschans*, nach dessen nun schon ganz nahen (nur 6 Stunden, 14 Mil. Engl. fern) Capitale *Lebris*, zu welcher uns erst spätere Untersuchungen zurückführen werden.

**Mittler Lauf des Rissil Osen, von Mianeh bis Mendzil und Pyle Rudbar.**

Bisher war dieses Thal des mittlern Stromlaufes völlig *Terra incognita*; auch diese Lücke ist, durch *Colonel Montelt*

<sup>22)</sup> W. Ouseley Trav. III. p. 398.

## 634 West-Asien, II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 122

um die Erdkunde Westpersiens so verdienstliche Entdeckungen und Landesaufnahme (1832), vorläufig ausgefüllt<sup>833)</sup> worden. Unterhalb Mianeh brechen die vereinigten Gebirgswasser, welche nun Kihil Osen heißen, durch das enge Felsthal am Kofsan Koh, dessen Defilee kaum noch für Lastthiere gangbar ist; aber bald erweitert sich das Thal wieder, wird ziemlich breit, bedeckt sich ganz mit Gehölz, und ist wegen vieler Wasserschlängen gefährlich, die hier für giftig gehalten werden. Nach 5 Stunden Wegs (12 Mil. Engl.) wird Marnau, ein hübsches Dorf am linken Ufer (auf dem rechten Ufer nach Sutherland Map, richtiger) erreicht, durch welches die große Ardebil Straße von Zinjan aus zieht, und den Osen-Fluß überseht. Dieser selten besuchte Flußübergang ist es, den J. Morier<sup>84)</sup>, im October 1812, nahm, als er seine Rückreise aus dem Russischen Lager am Araxes, als Geschäftsträger am Hofe des Schahs von Ardebil zurückging, den Strom quer durchgehend, über Herab (oder Herou) und Marnau, nach Atkend und Zinjan, er in die gewöhnlichere große Haupttroute nach Kermän und Zeran zurückkehrte. Er durchschnitt hier den südöstlichen Theil Aserbeidschans, welcher zur Provinz Khalcal gehört, der Korkammer in Mirza Abbas Vicelkönigreiche, in deren Mitte die Stadt Herab (Herow) am Nordfusse des hohen At Dag (Weiß-Berg), so von seiner steten Schneebedeckung herab liegt, der nur wenig bekannt ist. Von Herab fließen die Gewässer schon gegen S.W. zum Thal des Kihil Osen. Am 1. October kam J. Morier von da zum hochgelegenen D. Ahmedabad, dem der At Dag gegen S.W. liegt, der aber den Demawend, wenn auch nicht an Höhe, doch an Ausdehnung übertrifft, welcher aber, bis jetzt J. Morier noch auf keiner Karte von Persien angezeigt war. Der Ort von Khalcal wird von da mit dem flussentwässerten Thalgebiete zum Kihil Osen immer feuchter. Am linken Ufer benachbart, liegt das Dorf Paras, wo felsige Massen emporstehen, von denen die Flußwindungen des Osen übersehen sind, so wie in weiter Ferne gegen N.W. die Gipfel des Sahand. Von Paras durchschneidet die

<sup>833)</sup> Colonel Montgomerie Journal of a Tour through Persia in 1832 in Journ. I. c. Vol. III. p. 11—12.  
<sup>84)</sup> J. Morier Second Journey p. 256—258.

### Franz-Plat., Nordrand, Kifil Ofen, Mittellauf. 635

Führt des Kifil Ofen, nach Maman, in wildromantischen Umgebungen, voll tiefer Schluchten und überhangender Felsen. Nur Eseltreiber mit Salzlasten begegneten ihm auf dieser selten besuchten Straße, die von da den folgenden Tag nach Atkend und Zinjan führt. Es ist uns wahrscheinlich, daß dies derselbe Weg ist, den A. Olearius<sup>35)</sup> im Juni 1637 von Ardebil direct nach Zenjan (Sentan) nahm, wobei er den Kifil Ofen auf einer von Schah Tamasp erbauten Brücke von 9 Bogen übersetzte, von der wir gegenwärtig keine Kenntniß haben, die vielleicht dieselbe bei Kholat sein möchte, wo dann sein Weg sich etwas südlicher von der heutigen Straße abgezweigt haben möchte. Er nennt diesen Uebergang eine rechte Raub- und Mördergrube für Reisende. Da er jedoch überall andere Namen als die heutigen anführt, so bleibt diese Route, die von seinem Rückwege durch Pyle Kubar ganz verschieden sein muß, schwierig genauer zu ermitteln.

Der Paß des Koflan Koh (Scheidegebirges) entlang am Flußufer hin, bis Maman, würde, nach Monteith, selbst für Wagen fahrbar und für eine Armee gangbar sein. Nur eine sehr starke Stunde weiter abwärts, verengt sich das Defilee wieder zu einem schmalen Felspfad, an dessen Seite der Strom 100 Fuß tiefer vorüber rauscht. Die Gefahr dieser Passage hält noch eine andere Stunde an, worauf man wieder zur Tiefe des Strombettes hinabsteigt, um einen sehr hohen und fast senkrecht abhängenden Fels zu passieren. Von da führt wiederum ein besserer Weg, in allem 8 bis 9 Stunden (21½ Mil. Engl.) weit, bis Koubulak. Hinter diesem Dorf wiederholen sich noch gefährlichere Engpässe, wie die zuletzt genannten.

Am zweiten Tag marsche, von Koubulak sind mehrere stehende Bergströme, vom Midan Dag herabkommend, zu durchzuwaten, um das Dorf Khalak zu erreichen, das an einem gleichnamigen Zuflusse zwischen anmuthigen Gärten erbaut ist. Eine gute Stunde unterhalb (1½ Engl. Mil.) ist eine schöne Brücke von 6 Bogen über den Kifil Ofen, also die zweite uns bis jetzt bekannte, erbaut, unterhalb welcher sich bald die Berge zu beiden Seiten zurückziehen, aber am Flusse ein schmales Tafelland zur Verlassen, das plötzlich steil zum Strome abfällt, dem schwer zu

<sup>35)</sup> A. Olearius neue Orientalische Reise. Schleswig 1647. Bd. 2. p. 347—350.

636 West-Afien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 18.

nahen ist. Nach einer Stunde sehr beschwerlichen Wegs, über  
steiniges Ufer, geht es an der Seitenschlucht Sufus Ehi<sup>836</sup> von  
über, zu einem engeingeschlossenen Felspaß am Ufer hin, der  
kaum passirbar ist, und nur erst durch Felsprengung etwas gang-  
bar geworden, obwohl er immer gefahrvoll bleibt. Besser wird  
dieser Paß gegen das Dorf Alwar hin, wo Monteith, nach  
einem höchst mühsamen Marsche, von nur 12 Mil. Engl. An-  
satz, Halt machte.

Der dritte Tagmarsch, immer im Rißi Osen Thale,  
führte nach 6 Stunden Wegs (15 Mil. Engl.) nach Hifigine.  
Nach der ersten halben Stunde durch das Dorf Miskal, nach  
einer Stunde weiter das Dorf Kabat Ehi im dicht bewalde-  
ten und am Ufer mit Weiden und Gebüsch besetzten Thale, mit  
welchem hier der District Khatkat (s. ob. S. 634) beginnt, der  
sich zu beiden Flußseiten weit ausdehnt. Hier wurde der  
Strom überseht, jenseit das Tafelland erstiegen, nach einer  
Stunde im steilen Zickzack wieder zum Flußbette hinab, um  
Murza im reichbebauten Thale zu erreichen. Von da ging es  
wieder hinab zum Strom, und an 3 Stunden (7 Mil. E.) an  
seinem Ufer hin, um dann wieder, wo der felsige Uferweg das  
Weitergehen hindert, zu dem kleinen Städtchen Hifigine auf-  
zusteigen, das auf der Höhe als trefflicher Militärposten das  
Stromthal dominirt, und Defilee und Uebergang gut beherrscht.  
Die Stadt hat 300 Häuser, deren Bewohner einen Handelsver-  
kehr mit Ghilan treiben, wohin sie Korn und Baumstoffe ver-  
führen. Man findet hier an 200 Lastpferde, welche von den  
Bewohnern an die Handelsleute zum Transport der Waaren  
verkauft werden. Von hier an werden die Ufer zunächst am Rißi Osen  
unwegsam; Monteith mußte an der nördlichen Ufer-  
seite des Stroms durch viele Thalschluchten und kleine  
Thonschiefergebirge seinen beschwerlichen Weg weiter  
S.O. verfolgen, um am Ende des sechsten Tagmarsches  
Hifigine aus Wendzil zu erreichen.

Der erste Tagmarsch<sup>836</sup> führte nach 7 Stunden Wegs  
(18 Mil. Engl.) von Hifigine in das Thal von Bafat, in  
der gleichnamigen, schön gelegenen Stadt, am hochgelegenen  
At-Dag (Weißberg) erbaut; sie hat 1200 Einwohner, ist  
von hohen Obsthäusern und Weinbergen, hat Gärten und

\*\*\*) Colon. Monteith a. a. O. III. p. 13.



## Trans-Plat., Nordbrand, Kifil Osen, Mittellauf. 637

nern, gehört zu Khalcal. Hier ist es, wo nach einer andern Route die Monteith von Kisch über Fomen und den Paß Masalla<sup>37)</sup>, den Dyle Kudbar Paß vermeidend, und im Westen desselben, die bis dahin unbesuchte hohe Gebirgskette übersteigend und hinab über Badjillan, 4972 Par. F. üb. d. M. gelegen, zum mittlern Stromthale des Kifil Osen bei Berendeh zurückkehrend, diesem Orte nahe, den Zusammenfluß eines andern Schahrud, als des früher aufgeführten (von Ost her, s. oben S. 592) erwähnt. Er ging von diesem Berendeh, dann stromaufwärts über Herou oder Hera b in Khalcal, J. Moriers Weg, s. ob. nach Aserbeidschan zurück.

Der zweite Tagmarsch, nach 2 kleinern Stunden zum Karamanferai, das, Kianserai genannt, in Ruinen, am Verein zweier Thäler, des Berendeh und des Schahrud (ein dritter, kleiner Fluß dieses Namens) liegt. Das Land ist prachtvoll bewaldet, voll Wild, Rebhühner, Hasen, Eber; eben so weit erreicht man die Hochgebirge von Ghilan.

Der dritte Tagmarsch führt durch das schöne Durram Thal zum District Farom (verschieden von dem oben S. 589 genannten; bei Monteith Labram, hier ein linker vom Nord her kommender Zufluß zum Kifil Osen; s. Sutherland Map) mit dem gleichnamigen Fluß und Dorfe, in dessen Nähe der Winterpalast des Prinzen von Zinjan (s. ob. S. 623; als Ker Porter durchreiste ein jüngerer Bruder Abbas Mirzas des Kronprinzen von Aserbeidschan)<sup>38)</sup> liegt. Der Kifil Osen ist hier, nur bei seichem Wasser, fuhrbar; er fließt 2 Mil. Engl. in einer Stunde. Ein Brückenbau über denselben war begonnen. Im Garten des Prinzen, wo man den Colonel sehr gastlich aufnahm, hatte man angefangen Olivenpflanzungen zu cultiviren; es waren die ersten, denen Colonel Monteith in diesem Flußthale begegnete, das unterwärts, von diesem edeln Fruchtbaume bereichert wird, dessen Mangel, auf Trans Plateaulande, schon Strabo's Aufmerksamkeit erregt hatte (Strabo XI. f. 525 ed. Cas.). Das benachbarte Hochgebirge Ghilans, welches das Thal bis wenige Stunden (6. Mil. Engl.) zum Strom hier mit seinen vorgeschobenen Bergen einengt, ist nie frei von Schnee, auch das Gebirg auf der andern Thalseite, eine Fortsetzung

<sup>37)</sup> Colon. Monteith a. a. D. III. p. 20.  
Trav. Vol. I. p. 274.

<sup>38)</sup> R. Ker Porter

## 638 West-Affien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

des Koffan Koh, ist hier weit höher als in der Nähe von Mianeh. Die Berge sind grün, mit niedrigen Eichenwäldern bedeckt.

Der vierte Tagmarsch führte immer abwärts im Thale, nach 5 Stunden (12 M. L.), zum Dorfe Kallat, das sich durch prachtvolle Wallnussbäume, die eine Höhe von 50 bis 60 Fuß erreichen, und durch gigantische Platanen, auszeichnet; auf der Gegenseite des Flußufers erheben sich die Trümmer einer Felsburg. Eben so weit abwärts im Flußthale erreicht man, in dessen Nähe, Ziterabad, wo nun schon die Olivencultur allgemein ist. Der großen Hitze im Thale (September) waren die Bewohner auf die Höhe der benachbarten Berge ausgewichen.

Der fünfte Tagmarsch führte durch sehr gut bekannte Thalebene, voll schöner Dörfer, nach fast 6 Stunden Wegs (13 M. Engl.), zu den Ruinen von Byramabad, einst eine große Stadt, an deren Seite sich das Heiden schloß (Gaur Kalla bel-Monteith) erhebt. Das Thal ist hier bis zum Strom dicht bewaldet; weiter abwärts naht sich ihm ein sehr hoher Berg, in dessen Seite diese Straße mühevoll eingehauen, weiter abwärts zu einer modernen Brücke, Mendjile führt, in deren Nähe die kleine, gleichnamige Stadt liegt (s. ob. S. 616), die vom Flußübergange den Namen der Brückenstadt erhalten hat. Eine prachtvolle Allee von sehr großen Olivenbäumen, die hier sehr sorgfältig cultivirt werden, führt in die Stadt, welche aus ihren Olivenpflanzungen, die auch in das tiefer liegende Nyle Kuddar fortsetzen, bedeutende Exporten macht, an Oel und Selse, ohne die Oliven zu rechnen, welche allgemein zur Nahrung dienen. Diese geschützte, heiße Thalsoertiefung ist die einzige Gegend Persiens, in welcher die Olivencultur einheimisch und national genannt werden kann. Die ungemessen niedrige Lage des Flußspiegels, in diesem tief eingeschnittenen Thale, nach Monteith Messung mit kochendem Wasser, nur 750 Fuß Par. (800 Fuß Engl.) über dem Spiegel des Meeres, erklärt den Schutz dessen hier dieser empfindliche Fruchtbaum so dicht an, bis tief in den Sommer hinein mit Schnee bedeckten, Hochgebirgsgipfeln, sich doch noch erfreuen kann. Ein sehr heftiger diesem Locale eigenthümlich angehöriger Wind, den Colon. Monteith hier, gegen Ende September, erlebte, trägt so zerstörend und unangenehm er auch in seinen Einwirkungen auf den Menschen ist, doch dazu bei, während der Sommer

## Trans-Plat., Nordrand, Kizil Osen, unterer Lauf. 639

dürre, da das verbrannte Land dann vielleicht ohne denselben unbewohnbar sein würde, seine Vegetation vor dem gänzlichen Vertrocknen zu schützen, und wenigstens durch Nebel zu erfrischen. Er begann<sup>339)</sup> an einem der Tage um 11 Uhr Morgens, hielt an bis Mitternacht, so heftig, daß er die Zelte einriß; darauf deckte ein dicker Nebel die Berggipfel, der zuweilen auch mit Regengüssen niederschlägt, die in dieser Jahreszeit in den übrigen Umgebungen des Kasellandes fehlen. Dieser Wind weht nicht über die Grenzen des nächsten Tiefthales hinaus. Die großen Temperaturcontraste, durch die tiefen Thaleinschnitte, so dicht an den dichtbenachbarten schneebedeckten Berggipfeln, mögen die Ursache dieser plötzlichen Störungen des atmosphärischen Gleichgewichtes erklären; schon in Mianeh, was doch noch höher gelegen, bemerkte diese J. Morier, der in derselben Tageszeit den Stand des Thermometers zu Abend auf 19° 11' Reaum. (75° Fahrh.), zu Mianeh aber fast 30° R. (99½ Fahrh.) beobachtete; also eine Differenz von mehr als 10° R. wahrgenommen hatte<sup>40)</sup>.

## Unterer Lauf des Kizil Osen, von Mendzil durch Pyl Rubbar nach Ghilan zum kaspischen Meere.

Unter dem Verein der Wasser des Schabrud und Kizil Osen, die hier den Namen Sefid-rud, der Weiße Fluß, erhalten, führt eine Brücke (Mendzil) von 500 Fuß Länge, auf 7 Bögen, über den Strom, welche ungeachtet dieser großen Strombreite doch noch öfter im Frühjahr<sup>41)</sup> vom Wasser überschwemmt wird. Als D'Arcy Todd im Februar (1837) hier durchzog, war sie von den Wassern zerstört; die Sefiden hatten sie einst erbaut. Schon A. Olearius<sup>42)</sup> passirte sie, im J. 1638, auf seinem Rückwege von Kazwin nach Ghilan, als er, der erste Europäer, den darauf folgenden Pyl Rubbar durchzog, in welchem er den antiken Namen der Pylae Hyrcaniae, oder der Fauces Hyrcaniae, wiedererkannte, und bemerkte, daß der von den Macedoniern gebrauchte Name der Pylen selbst, auch heute, dort noch einheimisch sei (Pyle d. h. Pforte, Rud der Fluß, bar das

<sup>339)</sup> Colon. Monteith a. a. D. III. p. 14.

<sup>40)</sup> J. Morier Sec.

Journ. p. 208.

<sup>41)</sup> Colon. Monteith Journal etc. a. a. D. Vol. III. p. 17; D'Arcy Todd Itinerary ebend. Vol. VIII. P. I. p. 36.

<sup>42)</sup> A. Olearius neue Orientalische Reise a. a. D.

S. 43—476.

640 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

Land; die Pforte des Flußthales). Der Eingang in diese feste Defilé von Rüdbar ist eng, felsig, der Paß wild und steil, aber, nach Colonel Monteith, doch nicht den furchtbaren Passagen des Kaukasus, oder Kara Dag, zu vergleichen, und würde selbst für Artillerie leicht fahrbar gemacht werden können. Nach einer  $3\frac{1}{2}$  Engl. Meile hinabsteigenden Tiefe, wo bisher der Wald aufgehört hat und nur Weiden am Ufer, Juniperus-Büsche an den Klippen wahrnehmbar sind, wird eine Olivenwaldung erreicht, über der zur Seite auf den Berghöhen sich mehrere Dörfer erheben. Nach  $1\frac{1}{2}$  Mil. Engl. geht es an einer Bergschlucht mit dem Bergstrom Jearud vorüber, an dem ein gleichnamiges Dorf liegt, ganz in Olivenpflanzungen eingehüllt, und eine Meile unterhalb wird das Städtchen Rüdbar erreicht, wo der Kisil Osen fuhrbar (im Frühling ausgenommen) ist. Das Städtchen hat 500 Häuser und starke Ausfuhr von Oliven, Oel und Seife, die es wohlhabend machen, weil der nahe Seetraum nach Astrachan den Verkehr lebendig erhält.

Dieses Rüdbar<sup>43)</sup> nennt schon Ebn Haukal als die Residenz des Fürsten von Dilem (s. ob. S. 581). A. Olearius, der im Winter 1638 diesen Weg nahm, giebt die ausführliche Beschreibung dieses merkwürdigen Passes, zu dem er auf der Kaswinstraße, den Weg nach Sultanieh links lassend, hinabstieg. Am dritten Tage<sup>44)</sup> von Kaswin nennt er über die Orte Aghababa, Tzitelli oder Kellabath, d. h. die Schafweiden der Kasminer, den Ort Kurtzibaschi, wo er am Niewierfluß (dem Schahrud), wol 30mal dessen Zickzacklauf durchsetzend, hinabstieg, zwischen Bergen mäßiger Gesteine, rothen, gelben, grünen Erden, wol Mergellagern, hinweg, bis er im Thale Acker und Felder traf. Am folgenden Tage, den 23sten Januar, zog er an einem schönen, dichten Olivenwald, zur rechten Hand gelegen, vorbei, den Faucibus Hyrcanie hieß, die sie heutzutage Pylas, wie zu Alexandri-Ä. Zeiten, nennen. Dies ist ein sehr enger Paß und gleichsam die Thür zur Schacht Kilan (Chikan). Vor derselben vereinen sich 2 Flüsse laufende und rauschende Rivier; der größte, der Kisil Osen von der Linken, und der zweite kommend von der rechten Hand (der Schahrud). Nach der Confluenz wird der Strom Jappa

<sup>43)</sup> Oriental. Geogr. ed. Ouseley p. 174.

<sup>44)</sup> A. Olearius neue orientalische Reise. Schleswig 1647. fol. S. 473. f. 7

## Trans-Plat., Nordr., Kifil Dfen, Pyle Kudbar. 641

rad (d. i. Gefid rud) genannt, läuft durch eine schöne Steinbrücke, und zwischen zwei hohen, felsigen Bergen in Kilan, wo er wieder zertheilt in See fällt. Die Brücke ist groß und stark über 9 Pfeiler gebaut; in den meisten dieser Pfeiler sind zierlich gemauerte Kammern und eine Küche, zu denen man auf kleinen Treppen hinabsteigen und bis zum Wasser kommen kann. Daher die Brücke auch als eine gute Karawanferai für Reisende zur Herberge dient. Jenseit der Brücke geht ein gebahnter Weg durch Khalsal nach Ardebil, rechts aber nach Kilan. Dieser Weg war der allerabscheulichste und gefährlichste zu gehen, wie keiner auf der ganzen Reise. Er war an einem steilen, langen Felsenberge, an etlichen Orten eingehauen, oder aufgemauert und so enge, daß kaum ein Pferd oder Kameel hindurchkonnte. Rechts über Felsabstürze hinab ging es in den Abgrund, in welchem der Strom zieht, oben am Berge, wo ein schweres Aufsteigen, stand ein Zollhaus, und eben so schwer war das Absteigen. Aber die Gegend war ganz grün, auf das schönste belaubt mit Frucht-bäumen, Eypressen, Burbaum, Oliven, Pomeranzen, Citronen, die doppelt erquicklich, da man noch am Morgen auf der Höhe im Winter ausgereiset war und den Nachmittag im Sommer Lande eintrat, in dem man nun verbleibet bis zum Meere. Unten im Grunde, am Rivier Isperud, lag das große Dorf Pyle Kudbar (Pyle Kubar) zwischen Gärten, Weinreben, Pomeranzen, und Citronenwäldern, rings von Bergen umschlossen, doch in nicht geringer Ferne sich gegen S.O. bis zur Ebene eröffnend. Der Amberg, jenseit des Stromes, Kudbar gegenüber sagt A. Olearius, war gleichfalls voll Baumgärten und Früchte nebst allen Producten in Ueberfluß, ein irdisches Paradies. Dieses Pyle Kudbar ist zwar der Eingang zu Kilan, doch soll es noch zum Gebirgsdistrict Tarim gehören. Die Landschaft Kilan (Hyrcania) hat aber N. Curtius 1. 6. 8. auf das getreueste beschrieben. — So weit der holsteinische Reisende. —

Die neuesten britischen Reisenden<sup>45)</sup> führen hier ebenfalls die Olivenwaldung an; aber 4 Stunden (10 Mil. Engl.) unterhalb jenes Städtchens Kudbar ein Karawanferai, Kustamaabad, auf der Höhe, den ganzen Paß dominirend, von einer

<sup>45)</sup> Col. Montheith a. a. D. p. 17—18; D'Arcy Todd a. a. D. p. 37.

642 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. § 13.

zerstreuten Gruppe von Bohnenhäusern umgeben, von wo dann der Weg in der Thaltiefe zum engen Paß am Mauthause Nakhari hinführt. Waldberge treten hier wieder zu beiden Seiten ganz nahe; der hohe Berg Derfel Dag, stets mit Schnee bedeckt, liegt nur 3 Stunden ab vom Fluß, auf dessen rechtem Ufer; er gehört wol zu den Hauptgipfeln der Esamanischen oder Dilemischen Alpen (s. ob. S. 574). Hier nimmt die Menge der Olivenbäume schon wieder ab, denn in Ghilans Ebenen ist nirgends von dergleichen die Rede; Reisfelder zeigen sich; das Bergvolk verliert seine frische Gesichtsfarbe, sein gutes Aussehen, die Gestalten werden bleich und schwächig. Nach der fünften Stunde Wegs (11½ Mil. Engl.) wird im dicht bebaueten Thale das Imam Zadeh Haschim, das Grab eines Schiiten-Heiligen, getroffen, das noch dem hohen Derfel Dag (Col. Monteith nennt ihn Dufeh) gegenüber errichtet ist. Auch A. Dlearrjas führt diese Capelle, wie er das Heiligthum nennt, an und bemerkt, auf überhängenden Felsen sehe man vieles Mauerwerk, in der Tiefe solle eine Brücke<sup>246)</sup> gestanden haben, die aber Scander zerstört habe. Von dieser letzteren berichten die neueren Reisenden jedoch nichts. Nicht fern unterhalb von hier spaltet sich der Eserud, dessen Flußbette hier 400 Schritt Breite erlangt hat, in viel Arme. Zunächst unter dieser Theilung liegt das Dorf Kinyeh Ber, mit welchem das flache Ghilan beginnt, das in kürzester Zeit erreicht, den frappantesten Contrast mit seinem waldbreichen, sumpfigen Boden, seinen schwülen und feuchten Lüften darbietet, gegen die verdorrten, nackten, hochliegenden Tafelflächen und Berggipfel Zrans.

Hier hört schon das in Dörfern vereinte Leben der Landbewohner auf, die nach allen Richtungen hin in kleinen Gruppen von vier, höchstens zu zehn Häusern beisammen wohnen, von Wald und Reissümpfen umgeben, fernab von den Himmeln. Das Vieh, einzeln zerstreut, ist klein, die Kinder zeigen sich mit dem Fetthuckel, der im hohen, trocknen Zran fehlt. Die Physiognomie der Bewohner nimmt auch mehr den indischen Character und die dunkle, graue Farbe an (s. ob. S. 429, 433). Statt des frischen Blutes der Bewohner des hohen Tafellandes. Alle andern Kornarten verschwinden vor der allgemein werdenden Reiscultur, und die Obstplantagen werden zusammengedrängt.

<sup>246)</sup> Ab. Dlearrjas a. a. O. fol. S. 479.

## **Iran = Plat., Nordrand, Kifil Ofen, Unterer Lauf. 643**

durch die immer mehr und mehr dominirenden Maulbeerplantagen zum Betriebe der Seidenzucht. Auch die Saumthiere, die vom Gebirge kommen, fühlen den Unterschied; denn unter ihren Lasten versinken beides, Maulthiere und Pferde, da die festen Wege bald verschwinden, in den vegetabilen Schlammstrecken, und können sich kaum hindurcharbeiten, die Kameele müssen ganz zurückbleiben.

Die Wegstrecke vom Imam Zadeh Haschim, nach Käscht, zur Seite der Strommündung, heißt daher mit Recht Jehen-nam, die Hölle, ein oft ganz impracticabler Morast. Die directe Entfernung beträgt nur 9 bis 10 Stunden Wegs (22 Mil. Engl.), aber kein Gebirgsführer weiß sich hindurch zu finden; man muß die Guides wechseln; denn nur die dort Einheimischen verstehen es, gleich den Anwohnern der pontinischen Sümpfe in Italien, sich durch die Morastmitte glücklich mit den beladenen Karawanenzügen hindurchzuarbeiten.

Diese ganze von Kaswin durch Pyle Rubbar bis Kesch zurückgelegte Haupt-Commercialstraße giebt Colonel Trezsel (1808)<sup>47)</sup>, nach seinen Berichten, zu einer Distanz von 33 Lieues an, nach folgenden Stationen: von Käscht nach Rhodem 5, nach Mustamabad 5, nach Rubbar 4; dann 2 Lieues über die Brücke Suleiman Khan zum Dorf Mendzil, oder die ganze Station bis Tschinar, Karawanseerai 7 Lieues; bis Haumbaba (Aga baba) 8 und bis Kaswin 4 L. Nach ihm ergießt sich nahe jener Brücke der kleine Torum-Fluß zum Kifil Ofen (mol der Schahrud). Der directe Weg von da, gegen West, durch Khalcal bis Tschingian (Zinjan), der uns ganz unbekannt ist und schwierig zu gehen sein soll, beträgt nach ihm 13 L. —

Dies sind die Hauptcommunicationen, welche durch das Stromgebiet des Kifil Ofen uns in Ghilan einführen können.

**2. Ghilan, das Tiefland, der Küstenstrich, der Deltaboden. Lahidjan mit Langarud. Kesch mit Peri Bazar und dem Hafenort Enzelli.**

Im Allgemeinen ist uns dieser tiefliegende Küstenstrich aus Obigem schon hinreichend bekannt (s. ob. S. 425—433); auch sind wir auf dem Küstenwege, vom Ofen her, schon durch Len-

<sup>47)</sup> Trezsel Notion b. Am. Jaubert a. a. O. p. 428.

644 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

Labun bis Lahidjan am Oskarme des Rissl Osen, oder Esfdrud, nahe seiner Ausmündung zum Meere vorgebrungen (s. ob. S. 544—549). Es bleiben uns daher hier nur einige topographische Zusätze zu dem Vorigen anzuführen übrig, in denen vorzüglich D. Fraser (1822) unser Wegweiser sein wird, weil er der einzige neuere Beobachter ist, der nicht bloß von der Seeseite, wie die russischen Akademiker, das Gestade berührte, oder zufällig, wie die meisten Andern, nur eine Querstraße schnell durchzog, sondern das ganze Land während eines längern Aufenthaltes vom Ost- bis zum Westende genauer kennen lernte.

Der heutige, unter persischer Hoheit stehende Theil von Ghilan erstreckt sich von Tenzabun im Ost, vom Null rud (s. ob. S. 433) längs dem südlichen Meeresufer westwärts bis zum kleinen Küstenflusse Astara (Aschtara)<sup>849</sup>, der von dem Hochgebirge bei Ardebi: ostwärts hinab zum kaspischen See fließt. 4 Tagereisen im Westen der Stadt Rescht, eine Küstenstraße von nicht vollen 100 Engl. Miles. Die Mündung der vereinigten Flüsse Kur und Aras bildet wol die natürliche Grenze Ghilans, aber dieser nordwestliche Theil vom Astara bis zu jener Mündung ist, nebst dem Hafen von Lanterun und den zu Seite liegenden, ehemals auch zu Aserbeidschan und Ghilan an Persien gehörigen Moghan-Ebenen, durch die Kriegshändel an Rußland gekommen und zu Trans-Kaukasien geschlagen.

Von der Ostseite kommend, ist Lahidjan<sup>850</sup> die erste und einzige Stadt von Bedeutung, gegenwärtig mit 7000 (nach Rowteith, mit doppelt so viel nach Fraser) Bewohnern, ganz Bajaren, die denen von Amol verglichen werden können, wo das Hauptproduct Seide ist, die hier in großer Menge gefärbt und nach Rescht oder Enzelli ausgeführt wird, aber auch nach dem innern Persien, zumal nach Isfahan, zur weitem Verwerthung. Der Ort ist auf allen Seiten von grünen Wasserspielen, die über den Reisfeldern stehen, von Obstbaum-Wäldern von Maulbeerbäumen umgeben. Die ganze Population ist mit der Fütterung der Seidenwürmer und der Bereitung der Seide beschäftigt, die früher ein Monopol für den Gouverneur von Ghilan war, eine sehr drückende Einrichtung, die, seit Mohammed Reza Mirza Gouverneur von Rescht geworden, aufgehört hat.

<sup>849</sup>) B. Fraser Travels and Adventures a. a. O. p. 137.

<sup>850</sup>) B. Fraser a. a. O. p. 119.



## Iran-Plateau, Nordrand, Ghilan, Lahidjan. 645

Colonel Monteith fand (1832) die Stadt in sehr blühendem Zustande<sup>50)</sup>, nett gebaut, gesund gelegen und von der Anhöhe ihr zur Seite eine weite Aussicht über den kaspischen See und dessen gekrümmtes Gestadeland. Der größte Grundbesitzer des Ortes, Ali Akber Beg, bewohnte eher einen Palast, als ein Privatgebäude. Die 5 geogr. Meilen (24 Mil. E.) Wegs von hier bis Räscht legte er in 13 Stunden zurück. Colonel Trezel führt von Lahidjan ein Routier nach Razwin, quer durch den Elburs und Dileman<sup>51)</sup>, das Desfilé von Pyle Rudbar jänzlich vermeidend, an, das Einzige, das uns nächst dem oben von Stewart über Maridjan und Korumabad angegebenen (s. oben S. 557), im West zwischen Demawend und Rissl Ofen hindurch führt. Er sagt, die Distanz sei 33 Lieues, durch die Dorfschaften Sarđa, 7 Lieues, Dileman (8), Rhothassan (9), Doudehei (5), nach Razwin (4); übrigens werden keine weitere Details gegeben; es scheint bloßer Fußpfad zu sein.

In frühern Zeiten war dieses Lahidjan<sup>52)</sup> die Residenz er Sultane und Khane von Ghilan; erst seit den Zeiten Peter des Großen wurde ihre Residenz, wegen der größern Nähe des Hafens von Enzelli, nach Räscht verlegt, das eben so in der Mitte eines Waldbaushauses erbauet wurde, wie dies früher mit Lahidjan geschehen war. Früher, als Langarud, im Osten von Lahidjan, noch von russischen Schiffen besucht wurde, waren auch diese beiden Orte noch bedeutender als gegenwärtig. Kurz vor Gmelin's Besuch in Lahidjan war der Ort, mit seinen Bahallen oder Quartieren, von den Ambarliern (s. ob. S. 575) zerstört und ungemein zerstört worden nach Ibrahim Mirza's Befehl. Der etwas erhabene Boden, auf dem die Stadt, nur eine Viertelstunde fern von den nächsten Bergen, erbaut ist, giebt ein gesunderes Klima, als von Räscht. In der Nähe sahe man, 1774, noch Reste von zwei russischen, in früherer Zeit daselbst angelegten Forts. Die Einwohner hatten zu Gmelin's Zeit sehr an den Menschenblattern gelitten, obwohl sie die Kunst der Inoculation derselben dort als eine einheimische übten, nach Gmelin's<sup>53)</sup> Versicherung keineswegs erst aus Europa

<sup>50)</sup> Colonel Monteith Journal a. a. O. Vol. III. p. 20. <sup>51)</sup> Trezel Notice b. Am. Jaubert l. c. p. 430. <sup>52)</sup> E. G. Gmelin Reise. St. Petersburg 1774. 4. Th. III. S. 342. <sup>53)</sup> ebendaf. S. 346.

646 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

dort eingeführt sein sollte. Die botanische Ausbeute war hier, wie in ganz Ghilan, ziemlich gering an neuen Ergebnissen, obwohl doch contrastirende Bodenverhältnisse hier auftreten. Längs der sandigen Meeresküste Salzkräuter, im ebenen Morastboden die üppigere Flora durch die Reiscultur verdrängt. Im nahen Waldgebirge größerer Pflanzenreichthum, doch nur Waldpflanzen und auch diese im fetten, wurzelreichen Boden, wegen der zu dicht stehenden schattigen Bälber, einförmiger Art. Als Eigenthümlichkeit dieser kaspischen Flora führt Gmelin die starke Behaarung der Kräuter und die Besetzung der Büsche Bäume mit Stacheln und Dornen auf; selbst der Pflaumenbaum, die Granate, der Hartriegel (*Cornus sanguinea*) haben in Ghilan ihre Stacheln.

Das ehemalige Lengher rud, d. h. Fluß der Landung (f. ob. S. 425), oder Langarud<sup>55)</sup>, östlich von Lahidjan, ebenso von Lahidjan abhängig, wie Enzelli von Kesch, war schon zu Gmelins Zeiten zerstört, und hatte von einer Feste nur noch ein Thor aufzuweisen; die Küste, dem freien Spiel von Wind und Wellen ausgesetzt, fand dieser Akademiker völlig verlandet, seine Hoffnung, dort einen bessern Hafen als den zu Enzelli anzukundschaften, war vergeblich. Seitdem scheint kein Probachter wieder in jene Küstengegend vorgedrungen zu sein. D. Fraser<sup>56)</sup> nennt Lankarud eine bloß offene Ankerstelle, ohne Hafen, ohne allen Vortheil. Auf dem Wege von Lahidjan nach Langarud führt Gmelin eine große Höhle an, in der ein Schatz verborgen liegen soll, den viele Schlangen, die sich in derselben finden, zu bewachen scheinen; die Russen wollten sie durch Pulver sprengen, wurden aber von den Eingebornen daran verhindert.

Ostwärts von Langarud, wo Gmelin die dicksten Rosenkranzsbäume, zwei Mannesstärke, im Mai in voller Blüthe vorfand, bestieg er, über Rudissar und Sefalarut (f. ob. S. 426), die südlich von da aufsteigenden Schneegebirge<sup>57)</sup>, wo er, vom 14ten bis 20sten Mai, in der Nähe des Gebirgsdothes Tschadbaß verweilend, durch eine reichlichere Alpenflora für die Beschwerde der Erstigung belohnt ward. In der kühleren Alpenflora begegnete ihm die Alpen- und Pyrenäen-Flora mit der eigen-

<sup>55)</sup> G. G. Gmelin Reise. St. Petersburg 1774. I. B. II. S. 349. <sup>56)</sup> B. Fraser Narrat. p. 147. <sup>57)</sup> Gmelin II. S. 360—370.

## Iran=Plat., Nordrand, Ghilans Deltaboden. 647

thämlich kaspischen, der sich auch viele sibirische Gäste zugesellten, und nicht wenig neue. An Thieren ein sehr großer, neuer Adler, weiße Adler in großer Menge, die schon von Baku an beginnen und über einen Theil von Persien sich ausbreiten, eine schwarze Dohle mit zinnoberrothen Füßen und Schnabel. Das Hochgebirg, noch 10 Stunden höher auf über Ischurdast (Ssamansche Alpen? s. ob. S. 642), verliert nie ganz seinen Schnee, man nannte es Sanamis, Katumisar, Deliman; seine Bewohner sprachen ghilanisch, wenige nur persisch oder türkisch. Von dem Ghilanischen (? s. ob. S. 589, 624) hat Gmelin ein Vocabular<sup>67)</sup> mitgetheilt. An Gebirgsarten nennt er Quarz, Glimmer und sehr viel zerstreute Felsenblöcke. Heerdenwirtschaft ist die Hauptbeschäftigung der dortigen Gebirgler, die nur den Wolf als Feind ihrer Heerden zu fürchten haben. Hinter<sup>68)</sup> der Kette dieser Schneegebirge, bemerkt Gmelin, war Ende Mai die Natur noch kaum aus ihrem Winterschlaf erwacht. Während an der ghilanischen Seite Alles grünte und blühte, waren da die Lilien noch geschlossen; der Crocus brach erst auf, wo der Sonnenstrahl seinen belebenden Einfluß geltend machen konnte. Hier war die Heimath weißer Hircalinea in Menge, die nie ihre Farbe veränderten.

Zwischen Langarab und Rescht lagert sich das Delta land des großen Ghilanstromes am Meere hin; 6 Stunden (15 Mil. Engl.) landeinwärts von der Meeresküste, spaltet<sup>69)</sup> sich der untere Lauf des Kasil Ofen, oder Sefidrud, gleich dem Aras, in zwei Hauptarme, nachdem seine wildzerstörenden Fluthen den Engpaß von Rudbar verlassen haben. Auf der großen Delta-Insel liegt Lahidjan. Vom südlichen oder rechten Arme spaltet<sup>70)</sup> sich ein zweiter Arm ab, der parallel mit der Küste durch kleine Lagunen bis nach Langarab geht, einst schiffbar war, gegenwärtig aber, wie der pelussische Nilarm, verstopft ist. Die Hauptmündung des linken Armes fällt im Nordosten der Stadt Rescht zum Meere. Der Weg von der Stadt bis zur Mündung ist mit Reissümpfen und Maulbeerplantagen bedeckt. Ein tiefer Schlammweg von 4 geogr. Meilen (21 Mil. Engl.) führt zu einem stark besuchten Basar und District Laschtenascha, und

<sup>67)</sup> Gmelin III. S. 352—369.

<sup>68)</sup> ebend. III. S. 369.

<sup>69)</sup> B. Fraser Travels and Advent. p. 121.

<sup>70)</sup> Colon. Monthly Journal etc. L. c. Vol. III. p. 19.

648 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

dann in 7 geogr. Meilen (36 Mil. Engl.) durch gleichen Boden zur Meeresmündung, deren breiten und tiefen Ströme aber eine Barre vorliegt, die meist nicht über 3 Fuß, zuweilen jedoch bis 7 Fuß Tiefe hat. B. Fraser fand den Strom, wo er ihn auf dem Wege von Lahidsjan nach Rescht zu übersezen hatte, sehr tief, 100 Schritt breit, trübe, kochend, viele Bäume und Kiesel, ja Kollbäume mit sich fortreisend, voll Stromspaltungen und Inseln. Keine Fährte führte von dem Dorfe Rescht:abad am rechten Ufer auf das linke hindüber, nur ein elendes flaches Boot für höchstens 5 bis 6 Pferde, mit elenden Ruderern bemannt, gefahrvoll zu überfahren. An den Ufern sahe man wilde Grasnäpfe und Farnbusch voll Hasane, umher Maulbeerwäldchen. An der Flußmündung eine starke Störzfischerei, an die Handelsleute aus Astrachan verpachtet, die monatlich von hier an 200 Tonnen Caviar nach Rußland schicken. Wäre der Hauptstrom nicht durch Sandbänke und viele eingewickelte Baumstämme gehemmt und gefahrvoll gemacht, so könnte er, da er meist 24 Fuß Tiefe hat, sehr gut beschifft werden. Die große Querstraße des Rhenabon, durch ganz Masenderan und Ghilan, hat auch hier im Deltaboden seit Schah Abbas Zeit keine Reparatur erhalten; daher nur wenige Spuren davon übrig sind, die man an den erhöhten Dammwegen über den Morästen erkennt, wo man ein aufgeschüttetes Lager von Holzkohlen (wol gegen die Fäulnis in der Versumpfung) mit dem Erblager und dem Pfahle überdeckt hat.

Rescht oder Rascht, Raschtsche<sup>661)</sup>, unter 36° 40' N.Br. nach Soimonow, an der Westseite des Deltas und dem Hauptarme des Esfdrud, wie dem Golf von Enzelli, der als Hafenausgang dient, ganz nahe gelegen, nur 2 Meilen vom Meere fern, ist gegenwärtig die Capitale von Ghilan und die blühendste Stadt, die Montelith in neuerer Zeit in Persien sahe. Sie ward einst, wie Balfurnsch und andere in dieser Lande, in die Mitte der Waldung hineingebaut, dicht in Baumgruppen eingehüllt, und ist daher auch heut nicht zu übersehen, die Größe ihrer 9 Quartiere daher schwierig zu schätzen. Nach

<sup>661)</sup> Colon, Montelith ebend. III. p. 18—19; B. Fraser Narrative etc. p. 126, 148—156, 158; E. G. Gmelin Reise, II. III. S. 427. Soimonow Reise in Ghilan in Müller Sammlung russischer Geschichten. St. Petersburg 1762. B. Bd. VII. S. 262.

## Iran-Plateau, Nordrand, Ghilan, Rescht. 649

den Ortsbehörden sollte sie 3000 Häuser, davon drei Vierteltheile unter Bäumen stehen, und 30,000 bis 40,000 Einwohner haben; W. Fraser gab ihr 60,000 bis 80,000; Monteith blieb bei 50,000 stehen. Da die Cholera und Pest in den letzten Jahrzehenden auch an den meisten Küstenorten der persischen Seite des kaspischen Meeres gewüthet hat, so können alle Populationsangaben aus doppelten Ursachen nur sehr unzuverlässig sein. Einst war es glänzender. Die Stadt Rescht hat gegenwärtig nur wenig Hauptstraßen, aber große Bazare, die gut eingerichtet unter sicherer Polizei stehen, und an 1200 Kaufläden zählen. Die Häuser fand Monteith nett gebaut, die Straßen gepflastert, den Wohlstand erfreulich, die Verwaltung von den Ältesten des Orts selbst besorgt. Colonel Trezel sagt<sup>62)</sup>, die einstöckigen Häuser sind gut aus Zimmerholz aufgeführt, mit glasirten Ziegeln gedeckt und weit überhängenden Dächern gegen die Regen gesichert; doch zeigt der Ort viel Verfall, weil die Perser ungern diejenigen Häuser bewohnen, in denen Jemand plötzlich gestorben ist, diese daher gewöhnlich ihren Ruinen überlassen und andere aufführen. Der Stadt wird durch einen Aquaeduct gutes Trinkwasser zugeführt. Die abgesonderte, vor Bürgerkriegen und Eroberungen (so blich Ghilan in der Mongholen Zeit unter Hulaku Khan unerobert)<sup>63)</sup> geschütztere Lage, der Handel nach außen hat dessen Bewohnern ein in Persien seltenes Glück des Besizes zu Theil werden lassen, und die Furcht, daß Rescht die Hülfe der Fremden im Auslande, zumal der benachbarten Russen, anziehen könnte, hat das persische sonst so habfüchtige Gouvernement, gegen diesen Stapelplatz, milder in seinen Anforderungen gemacht, daher das Volk wohl gekleidet und genährt, in guten Wohnungen; ein Theil der Bewohner der Stadt, wie die des benachbarten Landes, darf selbst zu den reichen Landeigenthümern gerechnet werden; Wohlstand ist seit langem im Allgemeinen verbreitet, durch den Landesertrag der Seide.

Dieser Handelsort versammelt aber zugleich auch allerlei Volk auf seinen Bazaren; mit den Fremden auch viele Speculanten, Bettler, Aussätzige, Kranke und Hochmüthige, Bigotte und Fanatiker, voll Aufgeblasenheit, Ignoranz und Wuth gegen An-

<sup>62)</sup> Trezel Notice p. A. Jaubert l. c. p. 432.

<sup>63)</sup> De Guignes Geschichte der Mongholen, Hunnen u. s. w. bei Bährner, Th. III. S. 266.

650 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

dergläubige; der zweite Mann, dem man in Mescht begegnet, holt mit dem Titel Hadgi, d. i. Fürst, als Mettapilger. D. Fraser wurde das Bettelvolk der Fakire und Dervische unaussprechlich, die mit frechsten Geschrei und Gesang ihrer Gebetsformeln: *Yah All Huf! Huf!* (vergl. ob. S. 447), von jedem Vorübergehenden Geld forderten; von gleichem Wahnsinn beherzt ist die große Menge der Opiumschlucker, die mit rothtriefenden Augen, ganz abgemagerten Leib und elenden Gesicht in ihrer leidenschaftlichen Gier, ihr: „*Iheriak! Iheriak!*“ d. h. „ich bin ein Opiumschlinger,“ und: „um Allahs willen Etwas zu Opium, sonst sterbe ich“ durch die Straßen und Bazare schreien. Andere boten Magische Künste und Talismane dem dummen Volke preis.

Als der russische Akademiker Gmelin in Ghilan seine naturhistorischen Beobachtungen einsammelte, um das Jahr 1770, wurde dies Land von Hedayut Khan<sup>65)</sup> selbständig und glücklich regiert, während unter Kurrim Khan und Aga Mohammed Khan innere Bürgerkriege ganz Iran zerrissen; aber mit seiner Verdrängung Flucht und Ermordung, fiel das Land den allgemeinen verwirrten Zuständen wieder anheim. Unter jener frühern friedlichen Herrschaft hatten sich eine große Colonie Armenier, auch eine bedeutende Anzahl von Russen, viele Hindu (Banianen) und Juden in Mescht niedergelassen, oder die dortigen Bazare und Karawanseerai besucht. Von allen diesen, welche später auch noch durch Bigotterie verfolgt waren, fand D. Fraser (1822), daß nur noch wenige Juden, zu Trezets Zeit (1808) waren es 50 Jüdische Familien, daselbst zurückgeblieben waren. Die zwei Gouverneure, welche derselbe zu gleicher Zeit in Ghilan vorfand, gereichte dem Lande auch nicht zum Vortheile, dessen Einkünfte<sup>66)</sup> sich auf 200,000 Roman (110,000 Pfd. Sterling) belaufen sollten, von welcher Summe allein 22,000 Pfd. Sterl. in den Händen jener Gouverneure zurückblieben. Die schlechte Deconomie vieler der Großen, bei der Verwaltung, hatte sie verschuldet und so einen Wucher erzeugt, daß man vom Capital, welches freilich von ihnen selten wieder bezahlt ward, 20 bis 25 Procent Zinsen forderte, und froh sein mußte,

<sup>65)</sup> G. G. Gmelin Reise 2b. III. S. 174—183.

<sup>66)</sup> R. Fraser Narrat. p. 137, 155.

## Iran=Plateau, Nordrand, Ghilan, Rescht. 651

einen Theil desselben in Natura, zumal in Seide, dem ersten der Landesproducte wiedererstattet zu erhalten.

Der Bazar besteht, nach Col. Trezèl<sup>66)</sup>, aus vier irregulären Straßen, in denen man, außer den Nahrungsmitteln und andern häuslichen Bedürfnissen, nur noch etwa Kupfergeschirre, Farbwaaren, Stoffe, Seidenzeuge u. dergl. vorfindet. Die Karawanseerai (zu Gmelins Zeiten zählte man dort 12) sind von Armeniern, Türken, Persern, Juden, Indern besucht. Die indischen Waaren werden über Masenderan von Balfurusch eingeführt, die europäischen durch russische Armenier aus Astrakhan, dessen Handel jedoch (1808) jährlich nur ein russisches Schiff zu 250 Tonnen Last von der Wolga beschäftigte. Die Armenier führen Eisen, Kupfer, Stahlwaaren, Spiegel, Glaswaaren, Quincallerie, Papier, Thee, Silber, und Goldarbeiten aus Moskau und Holzwaaren ein, wogegen sie Reis, Walläpfel aus Kurdistan, Ottersfelle, Baumwollenzeuge, vor allem aber Seide eintauschen, und Seidenzeuge, die (1808) in der Stadt Rescht 2000 Weberstühle beschäftigten. Außerdem werden hier von 12 verschiedenen Arbeitern Waffen und Gewehre, obwohl sehr schlecht gefertigt.

Für Seide ist Rescht der Hauptstapel in Persien, und der Ort wo dieselbe in größter Menge erzeugt und in Umlauf gebracht wird, für das Inland und Ausland. Nach B. Frasers Erfundigungen<sup>67)</sup> wurden im Zollhaus zu Rescht (1822) 60,000 Maun Schahi (fast 900,000 Pfund Gewicht; 1 Maun Schahi = 2 Maun Fabriz = 14½ Pfd. avoirdup. Gew.) verzollt; davon 20,000 Maun Schahi exportirt, nach Astrakhan, eben so viel nach Inner-Persien, zumal für die Fabrikorte Vezd, Kaschan u. a.; eben so viel nach den türkischen Provinzen für Bagdad, Aleppo u. a. Außerdem wird jedoch in der ganzen Provinz noch sehr viel Seide gewonnen und verarbeitet, die diesen Zoll nicht zahlt. Des erfahrenen Hadji Mulla Baba Angaben bestätigten jene Berechnung. Nach ihm beträgt aller Zoll von ganz Ghilan, auf Einfuhr und Ausfuhr, 45,000 Toman (1 Toman = 11 Schill. Sterling) oder 25,000 Pfd. Sterling jährlich. Davon allein 15,000 Toman Seidenzoll (für jeden Maun Schahi der verkauft wird, 2 Rupies Zoll;

<sup>66)</sup> Col. Trezèl Notice b. A. Jaubert l. c. p. 433.

<sup>67)</sup> B. Fraser Narrat. p. 154—156.

## 652 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

1 Pers. Real oder Kupie = 1 Sch. 4 Den. Sterl.). Dies giebt gerade 60,000 Raun Schahi Seide; welche in 10 Theile vertheilt, nach des leßtern Angaben, nach folgendem Verhältniß ins Ausland gehen:  $\frac{1}{2}$  nach Astrakhan, eben so viel nach Bagdad und West-Persia;  $\frac{1}{2}$  über Tabris, Aleppo nach Constantinopel und der Türkei; die restirenden  $\frac{1}{2}$  nach Inner-Persien, Kaschan, Vessb, Isfahan. Eichwald (1825) giebt die Seidenexporten <sup>666)</sup> nach denselben Daten an. Bei weitem die Hauptzolleinnahme, welche für jene Summe von 40,000 bis 45,000 Roman verpachtet war (1822), gibt die Stadt Rescht, nämlich 25,000; ihr Hafen Engelli nur 8000, Lahidjan nur 4000, das übrige Fomen und ein paar andre Orte, wonach der bedeutende Handel dieser Capitale und ihres Hafenortes zu ermessen ist.

### Engelli oder Inzelli, Einsitt der Russen, der Hafenort.

Die Bai von Engelli <sup>667)</sup> ist eine große 12—16 Stunden (30—40 Mil. Engl.) lange, und 5—6 Stunden (12—15 Mil. Engl.) breite Lagune (Murdab, s. ob. S. 545) oder ein Haß, gleich dem von Asterabad (s. ob. S. 514) durch mehrere einfallende kleinere Ströme genährt, und von dem Meere durch eine lange Mehrung geschieden. Sie ist dem größern Theile nach sehr seicht, hat nur 8 bis 10 Fuß Tiefe; an ihrer Ausfahrt ist sie nur zehn Minuten lang, 300 Schritt breit, und zwar bei nur 8 Fuß hohen Wasser für geringe Rauffahrer tief genug, doch wegen der vorliegenden Sandbarre stets voll Wogenbrechungen. Die Mehrung ist in ihrer Mitte durch diese Ausfahrt unterbrochen; auf ihrer östlichen Spitze liegen ein paar Dörfer Razian und Soucet, auf ihrer westlichen, diesen gegenüber, der Hauptort Engelli, dessen Hafen durch eine Insel gebildet wird, die an der Südseite ihrer westlichen Spitze liegt; in dem dadurch gebildeten Canale, einer Strecke von etwa 150 Schritt Breite, ist die gute, geräumige Ankerstelle für die kleinen astrakhanischen Rauffahrerschiffe, die hier durch die vorliegende Mehrung vor dem Schlage der kaspischen Wogen und Stürme gesichert liegen und häufig daselbst einlaufen. Die Rheede <sup>668)</sup> außerhalb, bleibt

<sup>666)</sup> Eichwald Reise I. p. 363.

<sup>667)</sup> B. Fraser Narrative I. c. p. 164; Trezel Notice b. A. Jaubert p. 485.

<sup>668)</sup> Eichwald Reise I. p. 358.



## Trans-Plateau, Nordrand, Ghilan, Engelli. 653

für die größern Schiffe, bei den nicht seltenen Stürmen immer gefahrvoll. Der dortige schlechte Ankergrund und die wechselnde Tiefe nöthigte des Naturforscher Eichwalds Schiff, 6 Werst vom Ufer, bei 15½ Faden Tiefe, entfernt liegen zu bleiben (im October 1825). Der Ankergrund bestand aus losen Kieselsteinen; die Brandung wüthete entseßlich, die Rheede allen Winden preisgegeben macht, daß hier fast jedes Schiff einen Anker sitzen läßt, mit denen der Grund des Meeres wie gespickt sein soll. Wegen der beständigen Unruhe, in welcher das Meer hier, zumal bei Nordstürmen wirbelförmig in dem geschlossenen Winkel umhergetrieben wird, nennen die russischen Matrosen dies, die See Busrom<sup>71)</sup>. Auch von der Landseite ist es nicht ganz leicht diesen, obwol ganz nahen Hafenort Engelli zu erreichen.

Von Kesch ergießt sich ein kleiner Fluß zum nahen Haff, an dessen Südseite, bei dem Dorfe Peri Bazar oder Pir i Bazar<sup>72)</sup>, dem Einschiffungsorte, um von da die Lagune zu durchschneiden bis Engelli. Der Fluß bei Peri Bazar hat nur 72 bis 90 Fuß Breite, aber 12 bis 15 Fuß Tiefe; er durchzieht ganz flache, morastige Ufer, die wie die Umgebung des Haffs, gleich dem ganzen Lande, dicht bewaldet ist. Der kurze Weg von Kesch zu diesem Orte der Embarkation, kann nur zu Lande zurückgelegt werden, und alle Waaren müssen bis dahin von Lastthieren getragen werden. Dieser Weg ist eine furchtbare Qual, durch seine Sumpfe und Moräste, für Menschen und Thiere. Die Bewohner des Pir i Bazar haben dessen Reparatur von jeher verhindert, um das Monopol des Transportes zu den bestehenden unmäßigen Preisen für sich zu behaupten. In dürrern Sommern, wenn sich die Wege verbessern, verderben sie absichtlich dieselben wieder, durch künstliche Ueberschwemmungen. Nur ihre von Jugend auf daran gewohnten Lastthiere kommen hindurch. Zu vier Engl. Miles brauchte Colonel Monteith vier volle Stunden, und ließ dabei noch seine Stiefeln im Stich; seine Bagage war nicht einmal bei ihm. Um diese mit sich zu führen hatte der Naturforscher Gmelin<sup>73)</sup> einst zu diesem Wege 50 Pferde nöthig gehabt. Die Russische Armee konnte auf diesem Boden von der Willkür der Ghilaner zurückgeschlagen werden.

<sup>71)</sup> Gmelin Reise. III. p. 84.    <sup>72)</sup> Trezel Not. a. a. D. p. 435; B. Fraser Narrative p. 158 — 160; Colon. Monteith a. a. D. III. p. 21.    <sup>73)</sup> Gmelin Reise Th. III. S. 268.

654 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

Daher, daß kein Versuch gemacht wird, die beiden kleinen Flüsse die von Rescht nach Pir i Bazar gehen, was sehr leicht zu bemerkstelligen wäre, bis zu diesem Flußhafen schiffbar zu machen. Viele Hunderte der Saumpferde, die hier mit ihren Lasten in einemfort bis an den Satteltgurt in die Moräste einsinken, um sich sogleich wieder herauszuarbeiten, müssen nothwendig dabei ihren Untergang finden; es ist eine kleine Race, treffliche Kletterer auf den Bergen, deren jedes etwa die Last von 3 Eentnern angeladen erhält. Pir i Bazar hat nur zerstreute Hütten und wenige Magazine zum Unterstellen der Waaren, keinen Bazar, kein Kawanserai. Zu beiden Seiten des Flusses bemerkte Trezel<sup>74)</sup> hier als Verschanzung einen 12 Fuß hohen und breiten Damm, der durch Balken und Schilf gedeckt ist. Die Ueberfahrt ist oft sehr schwierig und zeitspielig. Die meiste Anfuhr geschieht hier durch Boote von Enzell, welche in Schlauchen Naphtha von Baku bringen, das durch ganz Persien (wie ob. S. 368) als Lampendhl verbraucht wird. In diesen schmutzigen Schiffen macht man die Ueberfahrt, die mit ihren Seegelslangen immerfort in den überragenden Baumästen sich verwickeln, oder, nach unten, durch die in dem grünen Spiegel des Sumpfflusses fortgeschwemmten Baumstämme und Wurzelgeflechte, Hemmungen erleiden, deshalb sie nicht über 3 Fuß tief gehen dürfen. Nach einer Stunde von der Abfahrt, erreicht man durch viele Bindungen das Haff, dann arbeitet man sich mühsam durch den Rand von Schilf und Niedgras hindurch, in den offenen Seespiegel, von dem man in der Ferne schon durch einige Baumgruppen, als Landmarke, die Stelle Enzellis bezeichnet sieht. In 2 Stunden durch mehrere Inseln hindurch, sind dessen elende Schilf- und Holzhütten erreicht. Eichwald, dessen Schiff mit Militär und Kanonen (im J. 1825), dort keine Erlaubniß seine Mannschaft zu landen erhalten konnte, obwol es für dem Schah Empfehlungsbriefe hatte (der russische Consul war sogar aus dem Hafenorte vertrieben), bemerkt ganz richtig, daß zu Peter des Großen Zeit große Kauffahrdeischiffe das Haff durchsteuern und vor Pir i Bazar einlaufen konnten<sup>75)</sup>; ja damals konnten sogar aus der Mündung des Per i Bazar-Flusses, ein Paar Compagnien Soldaten auf Schaluppen<sup>76)</sup> und Lotgen nach dem

<sup>74)</sup> Trezel Notice L. c. p. 435.

p. 363.

<sup>75)</sup> Eichwald Reise Ab. I. p. 363. <sup>76)</sup> Müller Sammlung russischer Geschichte. St. Petersburg 1762. 8. Bd. VII. S. 276.



## Iran-Plateau, Nordrand, Ghilan, Enzelli. 655

Flecken selbst übergeführt werden, und auf einem großen Schiffsboote wurden durch dessen Schiffsfuser Kanonen an das Land transportirt. Dies würde allerdings auf ein sehr verändertes Ufer, oder auf einen geminderten Wasserstand zurückschließen lassen.

Das Dorf Enzelli<sup>77)</sup> auf einer Bank von Flugsand erbaut, hat nur 300 bis 400 Häuser (nur 200 nach D'Arcy Todd 1837), einige Kramläden, einen Bazar, 3 Karawanseiras und an 1000 (nach Monteith 2,500) Einwohner, die von der Embarkation dieses einzigen persischen Hafens am kaspischen Meere ihren Unterhalt ziehen, sonst noch Fischer (Kirschibi) und Seidenbauer sind. Colon. Monteith (1832) fand doch daselbst 30 Schiffe im Hafen liegen, die meist von Baku kamen, freilich nur zu 50 bis 70 Tonnen Gehalt, darunter 3 russische Brigs von Astrakhan, die auf der Rheede zurückbleiben mußten. Leicht, meint er, könnte die Einfahrt auch für sie fahrbar gemacht werden. Die Hafenleute behaupteten, der Spiegel des kaspischen Sees variire hier in Perioden von 30 zu 30 Jahren, unabhängig von dessen temporären Steigen und Fallen nach Winden, deren Differenzen bis zu 4 Fuß ansteigen. Col. Monteith sah den Spiegel bis zur Höhe von  $3\frac{1}{2}$  Fuß getrieben, wobei 3 große Strandwogen (surfs) sich brachen; die erste in der Ferne einer Engl. Meile vom Ufer. In Hanways Zeiten (1746) habe die kaspische See höher gestanden, als 24 Jahre früher, zu Peter des Großen Zeit, während seines persischen Feldzugs (1722), wo das Wasser in dem Wolgabette nur 6 Fuß, zu Hanways Zeit 12 Fuß hoch gewesen sei. Doch, von diesen Wechseln dieses Seespiegels, als einem allgemeinen und localen Phänomen, wird erst weiter unten die Rede vollständiger sein können. Merkwürdig ist es, was Colon. Monteith aus eigener Erfahrung<sup>78)</sup>, von den Jahren 1811 bis 1828 hier anführt. In dieser Zeit berichtet er mit Gewißheit, daß das Wasser des kaspischen Sees an Tiefe, längs diesem Ghilangestade bedeutend abgenommen habe. In dem Haß von Enzelli seien außer der schon vorhanden gewesenen Mian Pushta Insel, noch drei neue Inseln hervorgetreten, die jetzt mit Buschwerk und Weiden bewachsen zur Viehweide dienen. Eben so sei die Lagune

<sup>77)</sup> B. Fraser Narrat. p. 170; Colon. Monteith l. c. III. p. 22; D'Arcy Todd Itinerary l. c. Vol. VIII. P. 1. p. 35. <sup>78)</sup> Col. Monteith l. c. III. p. 23.

## 656 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

von Gemischthawan bei Lanterun, die gegenwärtig fuhrbar, dies noch im Jahre 1812 nicht gewesen. Ohne Vertheidigung von der Seeseite ward sie, im J. 1826, von den Persern beinahe eingenommen, da gegenwärtig diese Stadt doch eine Viertel Meile von dem Meeresufer entfernt liegt.

B. Frazer fand zu Enzelli auch ein Schiffswerft<sup>en</sup>, das bei dem Waldbreichthum Ghilans von großem Ertrag werden könnte; ein dort erbautes Schiff von 150 Tonnen war aber plump und schwerfällig; besser waren die leichtern zu 50 bis 60 Tonnen haltenden Schiffe, auf der andern Spitze der Nöthung zu Kazian erbaut, und viele Boote, zu 10 bis 12 Tonnen Ladung, für 3 und 6 Ruder.

### Erklärung 7.

Das Aufsteigen des Tieflandes Ghilan im Westen des Kasp.  
Isen Deltas zum Hochlande Aserbeidschans.

1. Die Küste Ghilans im Westen von Rescht; Küstengeweg bis Astarah und Querspäß westwärts nach Ardebil auf dem Tafellande Aserbeidschan.

Von Rescht führt der Küstenweg in 4 Tagmärschen gegen N.W. über den Grenzort Ašara nach Lanfarun<sup>29)</sup> (d. i. Landungsort, s. ob. S. 425), dessen Khan sich unter russischen Schutz begab; von Lanfarun sind nur noch 3 Tagreisen nach Salian zur Araxes-Mündung, und von dieser 10 Tagmärsche nach Tiflis, oder 20 nach Astrachan. Nach Ardebil sind von Rescht 8 Tagereisen.

D'Arcy Todd nahm (1837) diesen Küstenweg von Akarab<sup>21</sup>), dem Dorfe an der Mündung des Akarab-Flusses bis Enzelli, immer durch Küstenwalbung an einer Reihe guter Baptn vorüber, an denen 2 bis 3 Miles Engl. vom Ufer gute Stationen von russischen Schiffen zum Ankerwerfen benutzt werden. Zu Kerghana-rud, etwa auf halben Wege, ist daselbst eine russische Fischeret.

Genauern Bericht erhalten wir <sup>82)</sup> über diese früher unbekannt gebliebene Küstenstrecke durch Col. Monteith's Wander

879) B. Fraser Narrat. p. 170.  
bert l. c. p. 429. 81)

80) Trezel Notice b. A. J. Todd Mining L. Co. #111

bert L. c. p. 429.

<sup>61)</sup> D'Arcy Todd Mining Co. Ltd.

**P. I. p. 35.**

<sup>82</sup>) Col. Monteith Journal L. c. III, p. 26-28.

## Iran-Plateau, Nordrand, Ghilan, Küstenweg. 657

rung (1832) von Enzelli's Mehrung, nordwestwärts bis Astarah hin, eine Route, die mit ihren Details auch schon in Al. Burnes Map of Central Asia eingetragen ist, die daher hier wie überall durch Persien bis jetzt als bester Wegweiser dient.

1) Erster Tagmarsch, von Enzelli kann man auf der Mehrung, die wahrscheinlich nur vom Winde als Sanddüne aufgeworfen wurde, und sich dann mit Niedgras bewachsen fixirte, gegen den Westen fortwandern, bis am Westende des Haffs, nach 5 bis 6 Stunden (13 Mil. Engl.) Wegs die ersten Häuser bei Kopper-Chall erreicht werden. Hier soll früher das Haff seine Oeffnung zum Meere gehabt haben; da sie aber zu seicht war zur Einfahrt, so öffnete man durch Kunst die Mündung zu Enzelli, welche demnach ein durch die Mehrung erst in spätern Zeiten gemachter Durchschnitt wäre. Der westliche soll hierauf von selbst versandet sein, und wirklich, sagt E. Monteilh, sei daselbst der ältere Canal noch mehrere Stunden weit wahrnehmbar. Der Weg geht auch weiterhin immer am Seeufer hin, das etwa in einer Distanz von 100 Schritten von demselben, wie auch schon auf der Mehrung, mit fortlaufenden, dichtstehenden, wilden Granatwäldern bewachsen ist, die reich mit Früchten beladen den schönsten Anblick gewähren. Das Klima am Gestadeland muß hier der Natur<sup>83)</sup> dieses Gewächses vorzüglich zusagen (s. ob. S. 517, 538, 545 u. a. O.); mit den Schaalen der Granatfrucht wird, von hier aus, ein nicht unbedeutender Handel nach Rußland betrieben. Der Weg am Strande hin, links von Sumpfwaldung begleitet, der Aufenthalt zahlloser Schaaren von Wasser- und Waldbogel, ist gut; nur das Liebersetzen der vielen reißenden Küstenflüsse beschwerlich.

2) Zweiter Tagmarsch, nach den ersten 2 Stunden ist es der Malarud, wo ein starker Lachsang; von einem Fische, der nie im sumpfigen, immer nur im klaren Wasser der Gebirgsströme vorkommt, und daher nur selten im Rißl Osen (Sefid rud) aufsteigt, welcher im untern Laufe noch schlammiger als Wolga und Terck und Kur ist. Dieser Malarud hatte, an der Fuhet, nur 4 Fuß Tiefe, dicht daneben landein aber 12.

Nur 3 Stunden (6 Mil. Engl.) von da ist der Schieferrud (Schuffi rud bei Fraser)<sup>84)</sup>, in einer Fähr zu übersezen;

<sup>83)</sup> E. G. Smelin Reise a. a. O. Th. III. S. 288.

<sup>84)</sup> Narrative and Advert. p. 280.

Meer. Erstunde VIII.

<sup>85)</sup> B. Fra-

## 658 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

$1\frac{1}{2}$  Stunden ( $3\frac{1}{2}$  Mil. Engl.) weiter, der Nucandan (Mohrfluß) zu durchreiten; dann folgt eine ganze Reihe längs der Rüste fortlaufender Lagunen, deren Wasser durch den Dünenand zum kaspischen Meere filtrirt, und süß genug ist, um von den Pferden getrunken zu werden. Vier Stunden weiter wird der breiteste aller bisherigen Flüsse, der Alikam, in einer Fähr überseht; in seiner Mündung lagen 3 Barken von Baku vor Anker.

3) Dritter Tagmarsch. Nach 6 Stunden (15 Mil. E.) fließt der Dana Chal an der Grenze Ghilans und des Districtes Asalim gegen das Bergland Talisch (s. ob. S. 404, 444) vorüber zum Meere, der an der Barre stets 4 Fuß Wassertiefe hat, und zwei kleine Stündchen aufwärts schiffbar ist. In der Nähe wurde in einem hübschen Dorfe Kulleserai (Kalarserai bei Frazer) im Walde gelegen, Quartier genommen.

4) Den folgenden vierten Tagmarsch stieg man zum gleichnamigen Flusse hinab, der an seiner Mündung fuhrbar ist. Der Weg zieht immer auf der Sanddüne am Ufer hin, die hier begraset ist, zur Mündung des Nararan. Von diesem zum Hindakan, von wo man durch sumpfigen Waldweg zum Kasorte Minarabine einlenken muß.

5) Der folgende fünfte Tag führt von hier nach drei Stunden (8 Mil. E.) zum Kirganarud (Kergonrud bei Frazer), seit Kesch dem größten der Küstenflüsse, in dem viele Baku-Barken vor Anker lagen. Diesen Strom aufwärts führt der Agblaber-Paß zum Hochlande nach Ardebil. Der District ist hier sehr fruchtbar, und die Bergstraße landein, aufwärts nach dem nahen Ardebil soll in gutem Stande sein. Die Seide, welche dieser Talisch-District producirt, ist von weit geringerer Qualität als die von Ghilan, wahrscheinlich doch wohl wegen schlechterer Bereitung: denn das Volk der Talisch ist ohne alle Industrie, weit kriegerischer, ungebändigter.

Die Reisenden badeten sich bei ihren Marschen am Meeresuferwegen hin täglich im kaspischen See, dessen Tiefe hier auf 100 Schritt vom Ufer, nirgend über 3 Fuß beträgt; die Seichte wuchs aber, gleich einer plötzlich abfallenden Stufe, zu 6, und dann in kurzer Distanz zu 10 Fuß Tiefe. Die Seichtenräume der Stufen waren ganz eben und fest. Kleine Fische sind hier in allen Tiefen zu finden. Große Salmen (Wizil, d. h. Golden (Salmon)) sind hier zu finden.

## Iran=Plateau, Nordrand, Ghilan, Küstenweg. 659

die frisch, an 25 Pfund schwer bis Tehran versandt werden) oder Lachs. Col. Monteith sah außerdem dort nur noch zwei oder drei Fischarten, eine Karpfenart und eine Art Brasse (bream), die man ihm Seam, d. i. Silberfisch, nannte. Nie wird in offener See gefischt, sondern nur am Ufer; dazu fehlen die großen Netze. Die Heringe (Schah mahi, d. h. Königsfisch)<sup>885</sup>, von großer Delicatesse aus dem kaspischen Meer, die man im April bis zur Königstafel nach Tehran versendet, welche in den Terek und Aras mündungen in großer Menge gefangen werden, sollen sich nicht weiter südwärts vom Aras verbreiten.

6) Sechster Tag marsch. Bei der Fortsetzung des Küstenweges, nordwärts, 4 Stunden weit, bis zum alten Waldschloß Lissar<sup>886</sup>, ging es an mehreren Mündungen der Küstenflüsse vorüber. Da der Spiegel des Meeres bei vollkommen ruhigem Wetter ganz eben war, konnte man eine große Menge süßer Wasserquellen an oder unter dem Meeresspiegel hervorquellend beobachten, durch welche, wie durch die süßen Wasser der Bergflüsse, hier das Seewasser kaum noch brackischen Geschmack beibehält. Der anliegende Wald steht auf ganz trockenem Boden; die schönen Bäume sind oft von Hopfenranken und Weinreben bis in die Wipfel umschlungen, die über drei bis vier Bäume weit fortanken, und zwar reife, aber nur sehr kleine ganz unschmackhafte Trauben tragen. Alle Arten wilder Obstbäume bilden den Wald; von dem wahrscheinlich seit frühesten Zeiten manche Obstpflanzung ausgegangen sein mag.

Das Castell Lissar liegt eine kleine Stunde fern vom Meeresufer, auf einer geringen Höhe, es ist sehr fest und scheint aus vorislammedanischer Zeit zu stammen. In einer wohlgebauten, bedeckten Cisterne, soll das hineingeleitete Quellwasser noch heute immer gleich hoch stehen; sie muß sich also wol sehr gut erhalten haben. Keine Inschrift führte auf ihr Alter zurück. Nahe am Aras-Flusse wurde bei einigen Reichthümern, Numendan, Halt gemacht. Nachts gossen Nordwestwinde Regenströme herab.

7) Siebenter Tag marsch. Am folgenden Tage ging es über eine Holzbrücke zum Ufer des Meeres, wo hohe Brans

<sup>885</sup> J. Morier Journey thr. Persia 1808 — 9. l. c. p. 231.

<sup>886</sup> Col. Monteith a. a. O. III. p. 25.

660 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

dung; 8 gute Stunden (8 Mil. E.) weiter zum kleinen Fluß Rhutwasera, der wild und tosend schwer zu passieren war, um einige Meierhöfe als Quartier zu erreichen.

8) Achter Tagmarsch. 6 Stunden (14 Mil. Engl.) bis zum Rheyen-Fluß, der Boote von 50 Tonnen trägt; nahe dabel das gleichnamige Dorf, das vor der Erbauung Lanterun, die Hauptfeste des Talisch-Gebietes war und noch heute ein guter Bazar ist.

9) Neunter Tagmarsch. Von hier wird Astarah, der Grenzort am gleichnamigen Flusse, erreicht, eine kleine Feste, die vor längern Zeiten von Russen besetzt ward. Baumwollensplanungen und Reisfelder umgeben sie. Einen Tagmarsch weiter nordwärts liegt Lanterun, das seit der russischen Eroberung jenes Küstenstriches zu einer bedeutenden Handelsstadt emporgeblüht ist. Die Küstenkette der Talisch-Berge, welche bisher stets zur Seite des Westufers des kaspischen Meeres, am Ostrand von Aserbeidschans hohem Tafellande begleitete, wird hier um 800 bis 1000 Fuß niedriger, als in den bisherigen, fälschlich Kettenzügen, wo sie wild und oft sehr hoch emporsteigt. Daher ward das Querthal des Astarah, des gegenwärtigen Grenzstromes zwischen dem persischen und russischen Reiche, der aus jenem Küstengebirge gegen Ost hervorbricht, die natürliche Communicationslinie und Bergpassage, um die dortige Capital des Plateaulandes, Ardebil zu erreichen.

Aufsteigen von Astarah nach Ardebil<sup>667)</sup>.

Nach den ersten 1½ Stunden (4 Mil. Engl.) wird die Pals Dallak (d. h. Barbierbrücke, weil ein Barbier sie erbaut) passiert, um in einem beständig aufsteigenden Berg-Defilee zu da nach 6 Stunden Wegs (15 Mil. E.), zu der berühmten, wol verlassenen Bergfeste Schindan zu gelangen, die auf dem Hochgipfel der Kette, auf einem nackten, isolirten Berg 7000 Fuß Engl. (6566 Fuß Par.) über dem Meer erhebt. Dieser senkrecht abstürzende Fels bildet die Grenzlinie zwischen dem russischen Antheile der Talisch-Kette<sup>668)</sup> vom Nordwesten der erhabene Grenzstein dieser Herrschaft. Von Schindan entspringt die Quelle des Kala Kusch (Gefühlsflus).

<sup>667)</sup> Colonel Monteith a. a. O. III. p. 26.  
Itinerary L. c. Vol. VIII. P. I. p. 34.



## **Iran-Plat., Nordr., Salisch-Kette nach Ardebil. 661**

Zubach des Astarah-Flusses, an welchem von diesem die doppelte Reichsgrenze zur Wasserscheide emporsteigt, die aber auf der Passhöhe zur Zeit der Schneeschmelze kaum gangbar genannt werden kann. Auch die Festung ist nur an der Westseite bestiegbar, durch einen Anstoß zur Hauptkette, welche hier fast plötzlich mit Steilabfall endet. Der untere Theil der Feste, einst ummauert, ist mit Thürmen versehen, die in kleinen Intervallen stehen, aber größtentheils verfallen sind. Von da Aufsteigen zu einer Bergkette, die mit einem Wall von Steinen umschlossen ist, innerhalb deren mehrere Bantien mit Gewölben sich befinden. Noch steiler erhebt sich nun der höchste Theil des Castells, mit einer Steinplattform, mit Cisterne und länglichen Gebäuden, deren Bestimmung unbekannt. Von dieser Höhe geht der Blick bis auf den kaspischen See, der zu den Füßen liegt, dessen weißlinlichte Brandung selbst von hier noch deutlich zu unterscheiden ist. Ein sehr hoher Berg, S. 31° O., in weiter Ferne, wurde von Col. Monteith für den Demawend gehalten; Ardebil, die Stadt, lag am Westfuß 4,691 F. üb. d. M., S. 57° W., und das hohe Sevellan Gebirg, über diesem hinaus, gegen S. 85° W., es ist der Kiese Aferbeidschans, mehr als 12,000 Fuß üb. d. M. (s. ob. S. 15). Nur zwei kleine Stunden (4 Mil. Engl.) abwärts, wurde im Dorf Khan Aga Quartier genommen; am folgenden Tage aber, nach 6 Stunden Wegs (16 Mil. Engl.), über eine schöne grüne, mehr als 4000 Fuß erhabene liegende Tafelfläche, die Stadt Ardebil erreicht, von der wir jedoch, für jetzt, nach Ghilan zurückkehren.

### **2. Die Salisch-Alpen in West-Ghilan; die Salisch-Tribus. Der Massaula-Paß, der Aghlaher-Paß.**

Von Rescht aus, direct gegen West, erhebt sich, als Fortsetzung des Etburs, der Esaman-schen und Dilem-schen Alpen, deren letzter hoher Regel am Ostufer des Kasil Ofen der oben genannte Dersel Dag ist, noch ferner auf dem Westufer des Kasil Ofen die Grenzkette Ghilans, welche vom wilden Felsdefilee des Pyle Kudbar an, mit sehr unbekannten, aber wilden Gebirgshöhen, gegen W. und N.W., bis zu Aferbeidschans Tafellande hinaufzieht, und über den hohen, schneebedeckten Ak Dag (Weißberg), im S. und S.O. von Herow und Ahmedabad (s. oben S. 634) hinweg, sich einerseits den Buschgusch Bergen (Koh Busgusch) in Nordost vom

## 662 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

Mianeh anschließt, andrerseits sich in den Ostrand Aserbeidschans verläuft, welcher als Küstenskette die Westseite des kaspischen Sees begleitet, und nach obigem, von Astarah nach Ardebil überstiegen wird. Diese Gebirgszüge, auf der Grenze von Ghilan und Aserbeidschan, gehören theils noch unmittelbar zu Ghilan, theils sind sie unter den besondern Namen der Bergdistricte von Rhalcal und Talisch (s. ob. S. 634, 660) begriffen.

Das Land dieser Talisch-Alpen, ein Name der auch nordwärts bis zur russischen Grenze fortgesetzt wird, ist von den wildesten Gebirgsvölkern bewohnt, und darum schwerzugänglich und nur sehr wenig besucht; doch sind uns in jüngster Zeit durch Monteith und W. Frazer zwei Passagen durch dessen Mitte hindurch bekannt worden, so daß auch hier der bisherige Schleier über dieser Terra incognita in etwas gelüftet erscheint. Zwar hatte auch hieher schon früher der unermüdete russische Akademiker Gmelin<sup>80)</sup> einige Excursionen, von Keßht aus, über Schafft, Junim, Fomen, Massula, Kesser, wie er sagt, in die Ghilanischen Alpen angestellt; aber bei der fragmentarischen Art und Unvollkommenheit seiner Berichte erstattung wenig zur geographischen Erläuterung derselben beizutragen, obwol seine Mittheilungen von hier als naturhistorischer Sammler, auf die wir weiter unten zurückkommen werden, sehr dankenswerth sind.

Die Breite des flachen Tieflandes von Ghilan, auf der Westseite des Osen-Deltas, ist sehr abwechselnd, da die Berge anfänglich an 12 bis 16 Stunden von der Küste abstehend, sich ihr bald bis an das Meeresufer annähern. Ueber ihre Höhen zieht die Grenze beider Statthalterschaften, Ghilan und Aserbeidschan in sehr abwechselnder, oft unbestimmter Richtung<sup>81)</sup> fort, so daß Ghilan, von 12 bis zu 28 Stunden Breite, an einzelnen Stellen wächst, an andern sich wieder sehr enge zusammenzieht.

Alle Bewohner dieses Gebirgszugs, von den Defilets Myle Kuddars nordwärts, weit über die russische Landesgrenz hinaus, bis zu dessen Nordende, wo dieser bei Andina, Dazgar zur Moghan Ebene, am untern Aras, in Fläche hinaussinkt, werden heutzutage mit dem gemeinsamen Namen der Tsch

<sup>80)</sup> G. G. Gmelin Reise II. III. S. 371—409.

<sup>81)</sup> B. Frazer Narrative and Advent. p. 140.

## Nordrand, Talisch=Alpen, Talisch=Tribus. 663

Talisch=Tribus<sup>91)</sup> belegt, und sollen von gleicher Abstammung, von gleicher Sitte sein. Vor einer kürzern Reihe von Jahren gehorchten noch alle dem Mustapha Khan, einem so mächtigen Oberhaupte, daß er sich den Waffen Aga Mohammed Khans, des vorletzten Schahs von Persien mit Erfolg widersetzen konnte. Sie riefen in diesen Fehden die Russen zu Hülfe (s. ob. S. 387, 444), überließen ihnen den Besitz von Lanterun und gelobten Gehorsam. Im Jahr 1812 wurde die russische Garnison (300 Mann) sammt Mustapha Khan, durch die Perser aus Lanterun verjagt. Der Ort ward befestigt, mit Magazineen versehen, erhielt persische Infanterie zur Besatzung und Artillerie, 5 Zwölfpfünder und 1500 Mann Garnison regulärer Ghilani Truppen. Aber diese Besatzung war zu schwach der russischen Attacke, am 13. Januar 1813, mit 2000 Mann Infanterie, 1000 Kosaken und 3 Kriegsschiffen zu widerstehen. Mit Sturm wurde Lanterun erobert, wenn schon mit Verlust von 1200 Mann, mit denen auch General Kutlerowski fiel. Mustapha-Khan blieb nun so lange er lebte im Besitz des russischen Talisch, nominell als Vasall des russischen Reichs. Ihm folgten seine 7 Söhne, die das Land westlich vom Kergonrud bis Moghan unter sich getheilt haben, wodurch keiner Macht behielt, was Kaslands Politik eben entsprach.

Mohammed Feth Ali Schah, dem nicht weniger daran gelegen war Mustapha Khans Macht zu schwächen, vertheilte das ganze persische Talisch unter die treugebliebenen Familienhäuptlinge, jeden der Auserwählten zum Khan erhebend, mit der Verpflichtung feindlicher Uebersälle gegen Mustapha Khans Gebiet. Die Angesehensten dieser Khanate zählt B. Fraser (1822) auf: 1) Mohammed Khan von Massaul, sehr mächtig in Massaula residirend, im Besitz des östlichen Districtes. 2) Ibrahim Khan. 3) Mohammed Reza Khan von Keskar (Gestkar), weiter im West des Enjelli Sees, noch mächtiger als jene beiden. 4) Mohammed Ali Khuli Khan, noch westlicher, im Dorfe Punal residirend. 5) Mohammed Khan Asalumeh, ein sehr mächtiger Khan. dessen Yailak Lumere heißt. 6) Balla Khan von Aglaber, dessen Herrschaft nordwestwärts bis zur russischen Herrschaft reicht; früher gering, dessen Macht aber mehr und mehr gewachsen und zu der

<sup>91)</sup> B. Fraser Narrative and Advent. p. 144.

664 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

vorcherrschenden geworden. Ihm war, auf des Kronprinzen Abbas Mirza Betrieb, dessen Bruder, Mir Gunah Khan, beigefellt. Von der ersten und der letzten dieser Khanschaften, durch welche die beiden Hauptpassagen nach Aserbeidschan gehen, spricht B. Fraser als Augenzeuge, als solcher Colonel Monteith nur von der ersten.

Die Tribus dieser Gebirgsbewohner von Talisch haben vieles mit dem wilden Character<sup>892)</sup> der kaukasischen Lesghier in Daghestan gemein; bei ihnen findet man manche gute Eigenschaft der Bergvölker, mit barbarischer Wildheit gepaart. Ihr Land ist zugänglicher, ihre Häuptlinge stehen unter besserer Controlle, als bei jenen; daher sind sie keine systematischen Räuber, treiben nicht so offen den Menschenraub und das Banditenwesen, wie jene. Doch sind auch sie indgesammt Freibeuter, täglich fällt bei ihnen Raub und Mord vor, und die Wege durch ihre Gebiete sind immer todesgefährlich. Sie sind ungemein tapfer, ihren Häuptlingen ergeben, ungemein thätig, habgierig, raubsüchtig, verrätherisch, anbarmherzig. In vielen Stücken erinnerte ihr wildes, kühnes Bergleben den Reisenden, der Glück und Unglück bei ihnen erduldet, an seine Landsleute, die Elans Hochschottlands. Ihre Gestalt ist hager, gewandt; sie gehen nur leicht gekleidet, in weite Pantalons, in ein Oberkleid mit lebernem Gürtel, in dem der furchtbare Cummech oder Cummeri, d. i. der Ghilani Dolch<sup>893)</sup>, steckt, ein zweischneidiges Messer aus trefflichen Stahl, dessen geringster Stoß tödtlich ist. Es ist ein bis 2 Fuß lang, 2 bis 3 Zoll breit am Griff, die Hauptwaffe im Lande von Ghilan, bis Tebris und Tiflis. Dazu die Muskete und ein geflochtner Korb in der Hand, darin jeder seinen Proviant mit sich umherträgt. Ihre Brust ist mit einer Menge von Schnüren und Ringen zur Befestigung ihrer Ammunition versehen. Ueber die Volksmenge dieser Berg- und Waldwildniß der Talisch-Alpen, fehlt es an allen genauern Angaben; wenig Ortschaften liegen darin, die den Namen der Städte verdienen; alles sind Dörfer, an vielen Orten werden regelmäßige Markttage gehalten. Fomen, Massaula, Reskar, Terigoran sind die bedeutendsten Orte; Fomen<sup>894)</sup>,

<sup>892)</sup> B. Fraser Narrative and Advent. I. c. p. 146. p. 157.

<sup>893)</sup> Colon. Monteith I. c. III. p. 18.

<sup>894)</sup> ebend.

### Nordrand, Talisch-Alpen, Massaula-Paß. 665

nahe am Fuße der Berge, hat nach Monteltz 1200, Massaula auf der Höhe 2000 Einwohner und 500 Häuser.

#### 3. Der Massaula Paß, von Kesch nach Herou in Khalcal und Lebrik.

Diesen Weg legte B. Fraser nur theilweise als Flüchtling und größtentheils zu Fuß zurück, da er seiner ungerechten Gefangenhaltung in Kesch entschlüpfte, um bei Abbas Mirza, dem Freunde der Briten in Aserbeidschan, Schutz zu finden, aber auf der Landesgrenze, im Talischgebiet von Massaula, für einen russischen Spion gehalten, gefesselt zurücktransportirt wurde nach Kesch<sup>99</sup>).

Die beiden ersten Tage (16. und 17. Juni 1822) irrte der kühne Flüchtling von Kesch über Fomen ausgehend, umher, wo er den Resten des Pflasterweges von Schah Abbas durch die Moräste folgte, bis er am Abend, nahe dem Marktorthe Tulu-Bazar ein Nachtquartier fand.

Am 3ten Tagmarsche (18. Juni) kam er an wildes Waldgebirg, hoher Wald von Eichen, Eschen, Platanen, hinter welchen nackte Gebirge sich emporhoben. Hier am Dorfe Schalimah, merkte er, daß er am Eingange eines Gebirgspasses stand, dessen wilden Höhen er, der Fremdling und Flüchtling, sich nun anvertrauen mußte. Die Berghöhe schätzte er auf 7000 Fuß; es war der Eingang in Talisch. Er stieg 5 Stunden (12 Mil. Engl.) durch Waldwildniß unaufhörlich empor. Ueber dem Walde eröffnete sich der erste großartige Ueberblick, über das tiefe Ghilan mit dem kaspischen See, das von Lankarun und Kestär über Kesch bis Lunnakabun, wie eine Landkarte vor ihm ausgebreitet lag. Schon war hier die schwüle Luft der Tiefe überwunden. Aber noch ragten weit höhere Berge über dem Wege empor, die noch theilweise mit Schneeflecken überzogen waren. Doch war der Weg fest und trocken geworden, hier gab es Maulthiertreiber, die dem ermatteten Fußgänger ihre Saumthiere vermietthen wollten.

Am 4ten Tagmarsche (19. Juni) wurde Mittags die größere Paßhöhe nach 4 Stunden Wegs (9 Mil. Engl.) erreicht; der Rückblick auf das kaspische Meer und den Engelli See war großartig; die größere Nähe der tiefen Sumpflandschaften,

<sup>99</sup>) B. Fraser Narrative and Adventures etc. XV. p. 213—222.

666 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

Reisfelder und untern Wälder, deckte ein Nebelmeer zu, über dem und aus dem die grünen Plateaus mit den Vailaks und dem Heerdenleben, die Waldberge, und höher die nackten Gebirge voll tiefer Schluchten, mit grauen Gipfeln und Schneeflecken und Schneestreifen hervorragten. Nach 2 Stunden höhern Aufsteigens wurde jedoch erst die Culmination des PASSES erreicht, von welcher einerseits der Blick auf Ghilan zurückfiel, andrerseits auf Aserbeidschan hinüber, und zunächst auf den nackten Rhalcalbistrict sich verbreitete. Hier konnte man schon Abschied von Ghilan nehmen, da ein grüner Pfadenweg von den reichen Quellhöhen jenseit erst sanft, dann immer steiler hinabführte; es folgte ein felsiges Flußthal zum ersten Dorfe Aserbeidschans führend, nach Ghiliwan, wo statt der Ghilanischen Holzhäuser und Schilfhütten wieder die ersten Erdhäuser des Tafellandes sich zeigten, wo aber auf kühler Höhe die Pflaumen, Kirschen und Apricosen, die in Ghilan schon reif abfielen, erst ansetzten, und noch 2 Monate Zeit zur Reife bedurften. Im nächsten Dorfe Dees, wo das Nachtquartier, in der Hoffnung, nun schon allen Gefahren der Verfolgung entgangen zu sein, wurde B. Fraser in der Nacht überfallen, und im Verdacht ein russischer Sylon zu sein, als Gefangener nach Kesch zurücktransportirt. Seine Abenteuer<sup>96)</sup>, die glückliche Wendung seines Schicksals, die Wiedererstattung seiner Ehre und seines Eigenthums, gehören nicht hieher. Der von ihm unvollendete Weg wurde 10 Jahr später von Colonel Monteith weiter geführt.

Monteith<sup>97)</sup> verließ Kesch am 18. October 1832, wo die bössartigen Fieber schon seine ganze Reisegesellschaft ergriffen und einige derselben weggerafft hatten, um auf das eiligste und auf dem kürzesten Wege die stärkende Luft des Hochlandes von Aserbeidschan zu erreichen. Die ersten 6 bis 7 Stunden Wegs (16 Mil. Engl.) ging es in der Ebene durch Reisfelder und Sümpfe zu dem elenden Städtchen Fomen, wo das einzige beachtenswerthe Gebäude, der Palast Hadshi Zemals, der im Jahr 1746 den brittischen Agenten Mr. Elton ermorden ließ; aber dies liegt längst in Ruinen.

Am 2ten Tagmarsche konnten, wegen schlechter Wege

<sup>96)</sup> B. Fraser Narrative and Adventures p. 237—280.

<sup>97)</sup> Colon. Monteith Journal of a Tour etc. in Journ. of the Geogr. Soc. 1834. Vol. III. p. 20—22.



## Nordrand, Talsch=Alpen, Massaula=Paß. 667

nd Ermattung, nur 3 gute Stunden Wegs in doppelter Zeit zurückgelegt werden, bis das Dorf Zedik erreicht war, am Fuß der Gebirge.

Am 3ten Tage begann hier das Bergsteigen (also in der Gegend von Schalimah, bei W. Fraser) aufwärts, durch einen sehr rauhen und wilden Gebirgspass, nach Massaula, der weit fester als der im Pyle Rudbar ist, aber auch weit beschwerlicher zu ersteigen. Aber die vorübergehenden Sumpfswege machten diesen Bergweg doch scheinbar weit bequemer. Der Weg aufwärts geht an einigen Eisenschmieden vorüber. Nach 8 Stunden Wegs (20 Mil. Engl.) wird die Stadt Massaula erreicht, mit 500 Häusern und 2000 Einwohnern, auf einer Höhe von 3,283 Fuß Par. (3500 Fuß Engl.; irrig ist oben S. 15 diese Höhe auf Zedik bezogen, das noch am Fuß der Berge liegt). Die Stadt, sagt Trezel<sup>98)</sup>, sei auf einem unzugänglichen Felsen erbaut und von Mauern umschant; nach Monteith ist sie aber unter einer steilen Felswand erbaut, von der erabstürzende Felsstücke öfter die Häuser der Ortschaft zertrümmern. Auch Gmelin<sup>99)</sup> erreichte Massaula (1770), das er den letzten Ort in den westlichen Ghilanischen Alpen nennt, deren Lage er, wol nur wegen der weiten Aussicht, wiewol ziemlich unpassend, mit der von Derbend vergleicht; sie sollte, wie er örte, 300 Jahr früher von einem Simschit Khan erbaut sein; er führt daselbst das Grab eines Sanctus an, auch Eisenwerke und Ochsenröde, in der Nähe Zigeuner, Wolk (Kauli nach Gmelin<sup>99)</sup> genannt, s. ob. S. 378) das gottlos und verachtet sein soll. Das Grenzgebirg, bemerkt Gmelin, sei gar nicht tief: denn hinter demselben befinde man sich sogleich auf offener Steppe, die nach Kaswin führe, daher bei Rebellionen dahinwärts die Retirade leicht und gewöhnlich sei.

Der 4te Tagmarsch führt erst nach drittehalb Stunden aufsteigend zum höchsten Paßgipfel, 6566 Fuß Par. üb. d. M. 7000 Fuß Engl.), wo eben derselbe Contrast des Landes im W. und O. Monteith, wie früher W. Fraser ergriff; die Ghilanische Seite dicht bewaldet mit dicken Nebeln bedeckt, die Asersche Seite des Plateaulandes im hellsten Sonnenschein liegend, aber braun, dürr, verbrannt von dem Sonnenstrahl, ohne

<sup>98)</sup> Trezel Notice b. A. Jaubert p. 430.  
Reise As. III. S. 391.

<sup>99)</sup> G. G. Gmelin  
ebend. S. 396.

668 West-Asten. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

Spur von Holz. Das nächste Dorf, wohin der Weg nur sanft sich senkte, das in einem Walde von Obstbäumen liegt, dessen Aepfel besonders berühmt sein sollen, nennt Monteith Badjillan; wol dasselbe was B. Frasers Tagebuch, wahrscheinlich irrig, Ghiliman schreibt. Dessen hohe Lage bestimmte Monteith auf 4,972 F. N. ü. d. M. (5,300 F. E.) durch den Siedepunct (202°). Hier ist schon künstliche Bewässerung für die Baumgärten wie für die Kornfelder nothwendig.

Der 5te Tagmarsch (22. Oct.) führte, allmählig absteigend, auf guten Wegen, nach 2 Stündchen (4 Mil. Engl.) zum obern Lauf eines Bergstroms, des Schahrud, derselbe, dessen Zusammenfluß in der Tiefe mit dem Kihil Osen schon früher bei Berendeh (s. ob. S. 636) erwähnt ward.

Aber am 6ten Tagmarsche folgte Monteith diesem für jetzt keineswegs abwärts, sondern stromaufwärts, durch ein reizendes Gebirgsthäl, durch viele große blühende Dorfschaften zwischen Obstgärten zerstreut liegend, zum Dorfe Derou, das auf hohem Stromufer zur Seite erbaut ist.

Der 7te Tagmarsch, immer an demselben Wasser stromauf, 6 Stunden weit, wo derselbe im rechten Winkel vom untern Laufe sich abwendet, und an einer Bergreihe vorüber, nach 3 starken Stunden Wegs (8 Mil. E.) zu der Capitale des Gebirgsdistricts Khalcal führt, nach Herou (Herow, Herah) eine nicht unbedeutende Ortschaft (s. ob. S. 634).

Der 8te Tagmarsch führt über unebenes, aber sehr bautes Land nach Ahmed Cha, ein armes Dörfchen am Mhdan Dag (d. h. leichter Aufgang), und nach 9 Stunden (22 Mil. Engl.) zu der kleinen Stadt Terk, von Obstgärten umgeben, ein Wohnsig der Schekagi Jlat (s. ob. S. 403).

Der 9te Tagmarsch führte in 8 Stunden (19 Mil. E.) nach dem großen Dorfe Turkman Chai (s. ob. S. 630), das uns schon aus der Route von Mianeh nach Tebris bekannt ist.

4. Der Aglabers-Paß zu den Yailaks des Balla Khan; vom Kirganrud westwärts zum Plateau-lande von Ardebil.

Diesen Weg nahm B. Fraser<sup>901)</sup>, als er zum zweiten male Mescht unter den günstigsten Begleitungen, am 2ten Sept.

<sup>901)</sup> B. Fraser Narrative and Advent. p. 280—296.



## Nordrand, Talisch-Alpen, Aghlaber-Paß. 669

1822, verließ. Ueber Engelli schiffte er sich ein zum Schuffurud (Schiefurud, s. ob. S. 657), wo Ali Khuli Khans Lager (in Punal?), der eben im Begriff war, zu seiner Sommerfrische (Yailak) aufzusteigen, und daher den Reisenden anwies, noch weiter nordwärts seinen Weg an der Küste fortzusetzen, da er ihn nicht fördern wollte. Nämlich bis Kalaserai (Kullaserai, s. ob. S. 658), 14 Stunden Wegs in N.W. von Engelli, das erste Dorf von Talisch, das zu Aserbeidschan gehdrig unter Abbas Mirzas Befehlen stand. Es hätte allerdings sogleich von diesem Kalaserai der nächste Querpaß, gegen West, der Noh-Paß (am Nohcundam Flusse) nach Khaltal hinauf überseht werden können; aber dieser sollte von allen der schlechtesten sein; auch waren keine Saumthiere zu haben; von Kalaserai bis zum Yailak Noh rechnete man 14 Stunden (35 Mil. E.) und von da eine Tagreise nach Herou. Daher ging es, noch 6 bis 7 Stunden (16 Mil. E.) weiter nordwärts zum Kergonrud (Kerganarud s. ob. S. 658), von wo der Aghlaber-Paß zu den Yailak auf trefflicher Straße zu ersteigen, wo man auch Saumthiere vorfinde. Von dort sollten es nur 3 Stunden Wegs (8 Mil. E.) hinauf nach Balla Khans Yailak und von da eben so viel nach Herou sein.

Am 5ten Juli brach B. Fraser also auf, und erreichte nach 6½ Stunden Wegs (16 Mil. E.) wirklich Kergonrud, aber auch dieser Ort war ganz menschenleer; alles Vieh war auf die Yailaks getrieben; früher über Noh Deh (d. i. Dorf Noh) und den Noh-Paß, hörte er, sei man schon Herou ganz nahe gewesen; über Kergonrud sei ein großer Umweg von ein paar Tagereisen. Das Fortkommen war durch das Auswandern aus allen Orten der Ebene auf die Sommerfrischen ungemein erschwert.

Am 6ten Juli stieg B. Fraser jedoch durch die Waldberge, auf einem Hauptwege in 5 Stunden den Aghlaber-Paß (bei Fraser; Gehler Vellauf steht auf Sutherland's Map; und Atevelor als Dorf an derselben Stelle, auf Al. Burnes Map, auf dieser Route) hinauf zu den Yailak des Balla Khan. Wie überrascht war er, hier statt jenes furchtbar beschwerlichen Massaula-Passes, der die größten Gefahren dargeboten, einen schönen, allmählig aufsteigenden, ganz sichern und sogar gebahnten Weg vorzufinden, an dessen beschwerlichsten Stellen die Kunst sogar überall nachgeholfen hatte. Die Felsen waren ausgehauen oder überbrückt, das beladene

## 670 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

hatte überall die beste Passage; wo es nöthig gewesen, sah man die Bdschungen mit Mauernwerk oder Holzpfellern gestützt. Dies konnte nur ein Ueberrest von Schah Abbas Via Militaris sein, die durch ganz Masenderan und Ghilan (s. ob. S. 496, 500, 520, 523, 545, 548), also auch bis Aserbeidschan hinauf, einst ihre Communication erhalten hatte, von der aber zuvor keine Notiz vorhanden war. Nur die seltenere Betretung dieser Hochstraße, auf der wenig Passage gewesen sein mag, und das Trodenclima der Höhe kann sie so lange erhalten haben. Sie führt zuerst über Kalkstein<sup>902</sup>, dann über Porphyrmassen hinauf zu einer Gesteinsart, die B. Fraser ein Aggregat mit Kalkement verbunden nennt, welches von da an, alle Höhen und Gipfel der Berge bedecken soll, bis zu den Kalksteinebenen von Ardebil.

Die Sommerweiden, Yailaks des Balka Khan (s. ob. S. 613) liegen auf welliger Hochebene, in einem kreisrunden Thale, wo guter Culturboden, wo treffliche Weizenfelder der Ernte schon ganz nahe waren, wie denn ganz Khalcal nach obigem für die Korntammer Aserbeidschans angesehen wird (s. ob. S. 634). Der Quellenreichthum gibt dem Boden reichliche Bewässerung; der obere Lauf des Kergandud, im Nordosten der Yailaks, stürzt durch die Waldschlucht des Aghlaber Passes, wildtosend, zur Tiefe. Die waldlosen aber alpenreichen Berggipfel, Grashügel und Felsgehänge, waren von zahlreichen Heerden und ihren Hirten belebt, zum Theil noch hinter Wolken verdeckt. So auch die größte Passhöhe, auf der einzelne zerstreute Häuser stehen, die sich auch in den benachbarten Bergweigungen der Thäler blicken ließen. Diese Gesamtgruppe ist es, welche den Namen Aghlaber führt; es sind nur die untern Yailaks des Khans, der hier sein Haus im Schatten eines großen Walnußbaums bewohnt, der eigenenthümliche Schatten der Dorfschaften auf diesen vordern Alpenhöhen, durch den Anblick ihrer Vegetation, deren mildes Klima bezeichnend. Die obern Yailaks waren die Leute des Khans mit seinen eigenen Heerden. Bei diesem Khan der Fallid, der uns sende einen ungemein gastlichen und freundlichen Empfang, ihn mit seinen frühern Mißhandlungen auszuheilen, war einer von denen, zur independence gekommenen, die langten Vasallen des Schah; seine

<sup>902</sup>) R. Fraser Geolog. Observations in Persia.

## Nordrand, Talisch=Alpen, Aghlaber=Paß. 671

einem vollkommen persischen Gentleman ausgebildet. Er gab den Rath, an Herou vorüber, nach Ardebil zu gehen, weil der Weg dahin besser und kürzer sei, um Tabris zu erreichen.

Von diesen Yailaks sind 16 Stunden beschwerlichen Wegs (40 Mil. Engl.), die in zwei Tagereisen, bis Ardebil<sup>3)</sup>, zurückzulegen sind. Es ging zunächst an drei Stunden (6 Mil. Engl.) bergauf an Steilabstürzen nicht ohne Gefahr vorüber; dann hinab in ein tiefes, von mehreren Flüssen reich bewässertes Thal, mit einem kleinen See, in nacktem, offenem Lande, von wo der Weg über klippigen Boden fortsetzt. Die grünen, herrlichen Alpenweiden der reichen Talisch=Alpen hörten hier schon wieder auf, welche nur einen begünstigten Bergkranz im Halbmond um Ghilan bilden; sie wurden hier an den obern Pässen schon wieder verdrängt von den dürrn Regionen der Plateauflächen, auf denen sich die Pastoralscenen Irans wiederholten; Zeltlager der Wandertribus (Nat) von Heerden umgeben, unter denen hier zum ersten Male wieder Kameele sich zeigten, die durch ganz Ghilan und Masenderan gefehrt. Kein Baum war mehr auf diesem Klippenboden zu erblicken, auf dem das Kameel doch noch mit Vorsicht seine besser für Sandboden organisirte Fettkugeln zu setzen mußte. Der Feuchte, wie der Umdüsterung undurchdringlicher Waldungen und Sumpflandschaften, glücklich entkommen, gab der Reiz der Neuheit in dieser sonnigen Landschaft der Seele des irrenden Pilgers einen neuen Schwung.

Von der Höhe der Klippenberge, die jenseit des kleinen Plateaus erstiegen werden mußte, fiel nun der Blick durch die wieder hinabzusteigende Thalschlucht auf die unermesslich vor dem forschenden Blicke ausgebreitete Plateaufläche gegen W. und N.W., in der Ardebil liegt. Sie war zunächst kultivirt, in der Ferne aber mit Wolken behängt. Gegen West tauchte aus diesen der hohe Savellan (12,197 P. F. s. ob. S. 15) empor, sein Schneegipfel war wieder in Wolken gehüllt. Um 3 Uhr Nachmittags ging es hinab zum ersten Dorfe Hassawur (s. Sutherland Map, wo diese Route nebst dem See richtig verzeichnet ist), das halbwegs (22 Mil. Engl.) zwischen Aghlaber und Ardebil liegt. Der folgende Tag führte über gleichartige Ebenen, eben so weit, nach Ardebil, der Capitale des östlichen Pers-

<sup>3)</sup> B. Fraser Narrative and Advent. p. 292.

## 672 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

beidschan, die sich auf einem weissen, dünnen Kalkboden<sup>304)</sup> ihres weiten Tafellandes ausbreitet, der nur durch künstliche Bewässerung in Fruchtlandschaft verwandelt werden kann.

### Erläuterung 8.

Rückblick auf Ghilans characterisirende Naturproductionen.  
Seidenzucht.

Es bleibt uns, nachdem wir nun den ganzen Nordrand Trans von Kabulestan bis zu Aserbeldschans alpinen Tafellande sorgsam durchwandert und, was alle Jahrhunderte der alten, neuen und neuesten Zeit, durch Auge, Ohr und Mund der Beobachter, aus den verschiedensten Nationen und in den mannichfaltigsten Sprachen, irgend Wissenswertes über diesen grandiosen Naturtypus, der einen welthistorischen Einfluß auf den Gang der Weltgeschichte ausübt, so genau, quellengemäß, alles gegenseitig kritisch vergleichend und so vollständig, als es unsere Kräfte erlaubten, im Zusammenhange für unsere Wissenschaft verkündet haben, — nicht ohne Mühe aber, wie wir uns schmeicheln dürfen, auch nicht ohne bedeutenden Erfolg und Gewinn an vielen früher unbeachtet gebliebenen wichtigen Wahrheiten für historische Wissenschaft überhaupt und Geschichte der Menschheit insbesondere, — so bleibt, ehe wir zum Südrande Trans wenden, nur noch ein kurzer Rückblick auf Ghilans wichtigste Naturerzeugnisse nach den freilich nur sehr fragmentarischen Daten eines ältern Beobachters übrig, welche jedoch dazu beitragen, die Weltstellung dieses Gebietes noch von der naturhistorischen Seite, in Ermangelung jüngerer Forschungen, zu einer lebendigeren Anschauung zu erheben, als dies bisher möglich war. Dem Haupterzeugnisse des Landes fügen wir aber eine Monographie über die graphischen Verbreitung und Ausbreitung in Asien bei, die bis jetzt noch gänzlich vermisst.

So eigenthümlich und ungünstig für den menschlichen Organismus das Klima Ghilans auch erscheint, da es all böartige Fieber<sup>5)</sup>, Wassersucht, Malaria, etc.

<sup>304)</sup> B. Fraser Geological Observations, vol. I, p. 350.

<sup>5)</sup> Colonel Montgomerie, Journ. Asiat. Soc. Bengal, vol. I, p. 425.

## Iran=Plat., Nordr., Ghilan, Naturerzeugnisse. 673

die, allgemeine Hantausschläge, Abmagerungen, Ermattungen, Geschwülste und Verkümmierungen mannichfaltigster Art erzeugt (s. ob. S. 522) und das bekannte Perser=Sprichwort „Wer Lebensüberdruß hat, gehe nach Ghilan“, weil er dort bald sein Ende finden wird, dies nur zu sehr bestätigt: so sind doch die dortigen Extreme in den Temperaturen und atmosphärischen Erscheinungen, darum, vielen der Naturproductionen, keineswegs ungünstig und zumal die Waldvegetation der Sumpfreion, eine gewisse Art der Obstkultur, vor allem Granaten, Maulbeerbaum und der windende Nebenbaum, die Rankengewächse, der Buxbaum u. A., treten hier in ihrem heimatlichen Elima im höchsten vegetativen Luxus auf; an Menge der amphibischen Thiere<sup>6)</sup>, der Wasserinsecten, Rücken, Muscheln und andern sogenannten Ungeziefer, ist wol verhältnißmäßig kein Boden Asiens unter verwandten Breiten diesem gleichzustellen. Die Vermittelung der Extreme, der Hitze in der Tiefe und der Kälte in der Höhe, durch das Uebermaß der Nebel, Wolken, Regensbildung giebt den eng von Sandwüsten und Binnensee umschlossenen climatischen Character Masenderans und Ghilans sein eigenthümliches Gepräge (wo Alles leicht und selbst die Uhr in der Tasche roftet)<sup>7)</sup>, über welches bis jetzt nur noch specielle Beobachtungen durch messende Instrumente vermist werden. An ihrer Stelle tragen folgende Daten zu dessen Beurtheilung noch Einiges zu dem bei, wovon schon oben an andern Orten die Rede war (s. ob. S. 427, 429, 431, 433, 436 u. a. D.).

Die Hochgebirge ummauern Ghilan und halten die Wolken zurück; daher die das ganze Jahr dauernden Regengüsse und oft sehr heftigen Regenniederschläge. Alle Baumkronen werden dadurch niedergedrückt; vorherrschende Winde und Stürme kommen von N. und N.O. über Sandwüste und See, aus begreiflichen, durch diese verschiedenen Formen der Oberfläche auch das Gleichgewicht der Atmosphäre störenden Ursachen, in Verbindung mit den hohen Schneegipfeln der Elburskette, die hier eine eiskalte Furche durch die Atmosphäre ziehen, in welche die umgebende

<sup>6)</sup> Smelin Reise Th. III. S. 432.

<sup>7)</sup> Soimonows Reise nach Ghilan (1724) in Müller Sammlung russischer Geschichten. St. Petersburg 1762. 8. B. VII. S. 365.

674 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

den wärmern und wasserschwangern Lüfte sich hinabstürzen müssen. Im Winter dagegen erhebt sich hier zuweilen ein sehr heisser Südwind<sup>98)</sup>, der sogleich die Temperatur ändert, alles austrocknet, so, daß die brennbaren Stoffe sich leicht entzünden sollen, und man deshalb im Lande sogleich alles Feuer auslöscht. Höchstens hält dieser aber nur 24 Stunden an, worauf ihm in der Regel Nordost folgt, der Regen und oft Schnee bringt. Da in derselben Zeit das hohe Tafelland Persiens, im Süden Ghilans, mit Schnee bedeckt ist, so muß dieser heiße Wind wol aus weitem, südlichen Fernen kommen, und sehr hoch ziehen, um, über den Elburs hinweg, sich nach Ghilan in die Tiefe stürzen zu können. Dies scheint der Name Badjad, Wind<sup>9)</sup> zu bestätigen, mit dem der russische Akademiker in Rescht diesen Südwind belegen hörte, den er einen wahren Scirocco nennt. Er würde, meint derselbe, wenn er länger Zeit wehte, gleich Samum und Samiel, tödtende Föhnwinde erzeugen; seine sehr kurze Dauer, oft nur von einer Viertelstunde, hindert jedoch diesen nachtheiligen Einfluß auf das Menschenleben.

Der Unterschied der Flora in dem Tieflande und auf den Berggipfen geht von den subtropischen Gewächsen bis zu den Alpenkräutern der Schneeregion; auf Ghilans Alpen finden sich die Gewächse der Pyrenäen, Helvetiens und Sibiriens beisammen; der krüppelhafte und zwergartige Busch der Büschregion und der Baumhölzer wächst, nach der Tiefe, in der riesigsten Hochwaldung empor. Die microscopischen Kräuter der dürresten, hohen Bergsteppen finden sich nur in geringen horizontalen, obwol sehr bedeutenden verticalen Abständen von den riesenhaft emporgeschossenen Sumpfgewächsen, deren Königin die indische Lotusblume (*Nymphaea nelumbo* b. Gmelin)<sup>10)</sup> in voller Blütenpracht, purpurroth, fleischfarben, rosenroth, weite Versumpfungungen mit unwogenden Blumen, und Blätterwalbe schmückt, wie dies der Fall ist mit der *Pienwha*, demselben weit verbreiteten Sumpfgewächse auf den Wasserflächen am chinesischen Kaiserkanal des Hoangho (s. Erdb. Asia 1834 B. III. S. 363-65).

<sup>98)</sup> Colonel Monteith a. a. D. III. p. 18.

<sup>9)</sup> S. G. Gmelin Reise Jh. III. S. 427., vergl. Seimonows Reise nach Ghilan (1794) a. a. D. VII. S. 343—365.

<sup>10)</sup> S. G. Gmelin Reise Jh. III. S. 383, 429 und Tabula 44 und 45.

## Stan-Plat., Nordr., Ghilan, Naturerzeugnisse. 675

664) bis zu den Seen Kaschmirs (ebend. B. II. 1833 S. 1190 u. f.), und dem tiefen Küstengrunde zu Surate und Barode am untern Nerbuddaflusse (ebend. IV. 2. Abth. 1836 S. 632). An allen diesen Orten ihres weit verbreiteten Vorkommens, bis zu Ghilans Küstengrunde, geben ihre fleischigen Stiele nährenden Schleim; in Ghilan, wo die Pflanze Salabagata genannt wird, werden ihre Samen wie Nüsse gegessen, oder als Korallen und Paternostertugeln zu Rosenkränzen verbraucht. Sie blüht hier im Juni und Juli in den meisten Ghilanischen Sümpfen. Mit Recht bezeichnet Gmelin schon durch dieses Gewächs eine eigene Zone, die er die Nymphaeiden-Zone, oder die Lotos-Region nennt, bemerkt zugleich, daß sich dieselbe aber auch nordwärts des kaspischen Sees ausdehne, wo 160 Werst fern von der Wolgamündung, nahe den vier Hügeln, Tschetiri Bugri, dieselbe Pflanze, wenn auch nicht gar häufig, wachse, die daselbst von Indianern eingesammelt werde. Welche scheinen, nach Gmelin, wol dieselbe Species (*Nelumbium Caspicum*, Fisch.) zu sein. Jenes seltene Vorkommen der den Indiern noch heute heiligen Lotos wird, an der Mündung der Wolga, auch von Erdmann<sup>11)</sup> bestätigt, der ihre Verbreitung, bis dahin, mit der nordwestlichsten Vanianen-Colonie in Astrachan zu erklären sucht, in ähnlicher Art also eine Pflanzenwanderung, mit einer Religionssecte, nämlich dieser merkwürdigen Handelssecte, wie unser oben beschriebener heiliger Vanianenbaum (s. Erdt. Asien, B. IV. 2. Abth. 1836, S. 660 u. f.).

Zu derselben Lotoszone gehören die vielen Rankengewächse, zumal die zahllosen Melonen- und Kürbisarten<sup>12)</sup>; als begleitende Wassercultur aber der Reisbau, der nur im Sumpfstich gedeiht, und als wildes Gewächs der Maulbeerbaum<sup>13)</sup> (Zut der Perser und Ghilaner), der durchaus nicht auf den Höhen, sondern nur in der Niederung gedeiht, und durch Seidenzucht jenen großen Gewinn abwirft, der selbst die Sumpfbewohner reich machen kann. Vorzüglich entlang dem Dünengestade, wo eine eigene Uferzone salziger See-

<sup>11)</sup> J. Fr. Erdmann Reise im Innern Rußlands. Leipzig 1826. Th. I. S. 186. <sup>12)</sup> S. G. Gmelin Reise Th. III. S. 888, 394. <sup>13)</sup> ebendaf. S. 490.

676 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 12.

kräuter, von den Seelüften gefächelt wird, gedeiht, außer den riesigen Schilfwaldungen<sup>914)</sup> (*Ripidium ravennae* f. ob. S. 437, 516 u. a. D.), die zu Hausbau, Zaungeflecht, Matten, Körben und vielen andern Bedürfnissen dem Lande ganz unentbehrlich sind, und Tausende von Arbeitsleuten ernähren, vorzugsweise auch der wilde Granatenbaum; die Cypresse<sup>15)</sup> dagegen fließt die Tiefe und dieser schlank Baum wird nur auf den reinen Alpenhöhen Ghilans wild gefunden (f. ob. S. 241, 242). Auf halben, lustigen, doch milden Berghöhen, wo Weizen und Roggen gedeihen, welche dem tiefen Ghilan, wie auch die Gerste, die nur trocknen Flächen angehört, fehlen; findet sich der Balaunußbaum, die Platane (Eschinar), der Eisenbaum, Mimosen (*mimosa arborea*) Hasarbalg der Perser, u. d. Tausendblätterbaum, der Schopkos genannt, wegen seines Blätterchlafes<sup>16)</sup> der Duxbaum<sup>17)</sup> (f. ob. Seite 428), der den Kamelen, nach Gmelins Versicherung, obwohl sie den Genuß seiner Blätter sehr lieben, ein Gift sein soll, das sie plötzlich krepiren macht; in größter Fülle und Vollkommenheit auf den Vorgebirgen auch, obwohl sparsam, der Kastanienbaum, und neben und unter diesen überall die Feigen, Quitten, Pfirsich, Aprikosen, Aepfel, Birnen, Jujuben (*Rhamnus Zizyphus*) so häufig, wie die Weiden in Deutschland, Pflaumen, Kirschen, Nehen; die Olive nur in den geschützten, warmen Thälern des Ksil Osen (f. oben S. 637 u. f.). Aus ihren wilden Waldbewohnern sind alle diese Fruchtstämme in die Gärten verpflanzt und veredelt, aber ihre Früchte bleiben säuerlich (f. ob. S. 436); die Trauben sind kleinbeerig und geschmacklos. Orangen- und Citronenbäume, die in Masenderan in so großer Menge, durch Schah Abbas Gartenpassion daselbst aus Indien eingeführt, angepflanzt wurden und seitdem dort als Wälder verwilderten, wie zu Balfurusch (f. oben S. 437, 536), Sart, Aschraff (f. ob. S. 496, 525), Afra (S. 513) u. a. D., werden nur selten in Ghilans Gärten gepflanzt; die Zuckerrohrplantagen (in Masenderan f. ob. S. 432, 436, 538) fehlen hier gänzlich, eben so wie noch nirgends die Baumwolle<sup>18)</sup> in Ghilan gebaut wird.

<sup>914)</sup> Gmelin III. S. 111.

<sup>15)</sup> ebend. S. 431.

<sup>16)</sup> ebend.

S. 372.

<sup>17)</sup> ebend. S. 291.

<sup>18)</sup> ebend. S. 465.

<sup>19)</sup> Colon. Montfort a. a. D. Vol. III. p. 18.



## Iran-Plat., Nordr., Ghilan, Naturerzeugnisse. 677

Von dem Unterschiede der Wald- und Wiesenkräuter war schon früher die Rede; von diesen fanden sich viele, die Gmelin an die Flora Montpellers erinnerten; der Isop war nur sparsam; auf den Berghöhen gestatteten die duftenden Blüthen reichliche Bieneuzucht<sup>20)</sup>, wo diese fleißigen Thiere in ausgehöhlten Baumstämmen bauen, so, daß zuweilen 20 derselben beisammen einen ganzen Bienenhof bilden.

Von den Jagdthieren ist schon oben gelegentlich die Rede gewesen: Fischottern<sup>21)</sup> und Seeottern (s. ob. S. 546) mit schwarzem Pelz an den Seeufern; Eichhörnchen in zahlloser Menge von aschgrauen und dunkeln Farben in den Wäldern; Eber in den Sumpfreigionen; Hasen, Hirsche, Rehe, Stachelschwein in ihren Höhlen (*Hystrix cristata*)<sup>22)</sup>, Dachse, Schakale<sup>23)</sup> (welche hier die Stelle der gänzlich fehlenden Füchse, die auch in Ava fehlen s. Erdk. Asien B. IV. 1. Abth. S. 258) sind überall verbreitet; Wölfe selten, Bären (Thors bei Persern, Ai bei Turkomanen), viele, aber<sup>24)</sup> nur in den Wäldern; sie sind klein, weiß, oder gelblich, zahmbar, aber ungeschickig. Wilde Ziegen (*Capra hircus*) und wilde Schafe (*Ovis orientalis*) sind, nach Gmelin<sup>25)</sup>, auf den kahlen Berghöhen häufig (s. ob. 487); Feld- und Steinmarder in den Bergklüften, Hermeline nur auf den Plateauflächen. Die Steppenthiere, die dem russischen Akademiker aus den trockenen Wolgabenen bekannt genug waren, vermißte er hier natürlich gänzlich. Die Wisamrahe, die in den untern Gegenden der Wolga noch so allgemein verbreitet ist, bemerkt derselbe, fehle Ghilan gänzlich, dagegen schien ihm das beständige Quaken der Frösche, Kröten (s. ob. S. 494, 517) und anderer Sumpsthiere, wie der beschwerliche Stich der Mücken und Moskito unausstehlich. Von den Hausthieren, die sich hier nur auf eine geringe Sorte von Schafen, auf starke, aber unansehnliche Pferde, Maulthiere und Esel, wie auf die Kinderheerden mit dem indischen einfachen oder selbst doppelten<sup>26)</sup> Fettbuckel (der Büffel scheint dort fremd zu sein, ob er gleich recht eigentlich in dieses Sumpfland paßte, wie das Kameel, das mit Recht daraus verbannt bleibt, s. ob. S. 433, 520, 516,

<sup>20)</sup> Gmelin III. S. 394.

<sup>21)</sup> ebend. S. 372, 379, 396; ebend.

S. 285.

<sup>22)</sup> ebend. S. 107.

<sup>23)</sup> ebend. S. 281.

<sup>24)</sup> ebend. S. 293.

<sup>25)</sup> ebend. S. 432.

<sup>26)</sup> ebend. S. 306.

678 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 12.

671) beschränken, war schon früher die Rede. Die Mannichfaltigkeit der Singvögel wird nur noch von derjenigen der Wasservögel (s. ob. S. 431—432) übertroffen, das genauere Studium des Striches der Zugvögel<sup>927)</sup> und ihr Kalender würde hier für die Wanderungsgeschichte der Vögel Centralasiens von großem Interesse sein. Von den seltenen Gästen der Flamingo's (Phoenicopterus), die in Indien einheimisch (s. ob. S. 144), war schon früher die Rede (ob. S. 431); am ganzen Westufer des kaspischen Meeres lassen sie sich selten<sup>29)</sup> erblicken, zuweilen aber, bei Nordost, führen sie die Schwärme in großen Schaaren auf die Südwestseite hinüber; im October und November bei S. und S.W. verschwinden sie allemal wieder aus Ghilan. Gänse und Schwäne machen unter den regelmäßigen, jährlichen Zugvögeln den Anfang; sie kommen Ende October und Anfang November nach Ghilan; ihnen folgen die Enten, Kropfgänse, Baglane, Möven, Fasaner, seltener die Löffelgans, Seeschwalben gar nicht; Schnepfen aber von verschiedenen, auch nicht europäischen Arten, die größte Menge; diese letztern kommen aus Südwest. Die Hausschwalben sind in größter Menge zu Enzell und in Ghilan, von wo sie in Schaaren ihre Wanderung gegen S.W. weiter fortsetzen; daher sie in der Ghilaner Sprache Hadschi Hadscho<sup>29)</sup>, d. i. Mecca Pilgerfürsten, heißen, eine Würde, die auch der fromme Perser erlangen kann, was auch den Störchen, wegen ihrer periodischen Migration, in Persern und Türken den Character geheiligter Meccapilger<sup>30)</sup> gegeben und ihnen, als Vögeln des Propheten, allgemeinen Schutz verliehen hat. Von hühnerartigen Vögeln, von denen die Haushühner größer<sup>31)</sup>, als die europäischen sind, ist, wie wir oben sahen, der Fasan hier überall recht eigentlich zu Hause (s. oben S. 432), das Waldhuhn (Tetrao caudatus)<sup>32)</sup> aber wird nur vom Schneegestöber aus seines dichtesten Gebirgsasyles in die bewohntere Gegend vertrieben. Die große Zahl der Wasservögel läßt schon auf den Fischreichtum der Flüsse und Seeküsten zurückschließen, von dessen Fung hinreichend die Rede war (s. ob. S. 431, 533—534, 538 u. 539).

<sup>927)</sup> Osmelin Reise III. S. 379 u. f. w. <sup>29)</sup> ebend. S. 87, 107. <sup>30)</sup> W. Osseley Trav. III. p. 382. <sup>31)</sup> Osmelin III. S. 286. <sup>32)</sup> ibid. S. 92.

## **Iran: Nat., Nordr., Seidenzucht: Verbreitung. 679**

**Anmerkung.** Die geographische Verbreitung des Maulbeerbaums und der Seidenzucht in Asien; die Seidenkultur in Ghilan und Masenderan; der Handel mit der rohen Seide von da nach Europa. Die Einföhrung der Seide und Seidenzucht aus China (Serica), von dem Osten nach dem Westen bis Ghilan.

Zu den wahrscheinlich in Ghilan erst durch Verpflanzung von außen her eingeföhrten Culturen der Citronen, der Drangen, des Zuckerrohrs, der Potos, vielleicht auch der Granaten- und Maulbeerbäume gehöret auch die des Seidenwurmes, welche sich an die Maulbeercultur unmittelbar anschlieft, und vor allen andern die wichtigste geworden ist. Denn sicher ist außerhalb der ursprünglich seidenreichen Provinzen von China und Indien kein Land, das schon seit Jahrhunderten auf einem so kleinen Raume so viele Seide erzeugt hätte, wie Ghilan. Das ganze Land ist ein Maulbeerbaumwald, und die Seidenzucht daselbst so allgemein verbreitet, daß fast jeder Bauer Seidenzüchter ist, zugleich als Producent und Kaufmann zu Wohlstand und Reichthum gelangen kann, der, wie schon Adam Olearius<sup>22)</sup> vor zwei Jahrhunderten (1638) und Seimonow vor einem Jahrhundert (1724) bemerkten, nur von der Größe des Grundbesizes, als Maulbeergarten, und der Anzahl der Schoppen zur Zucht der Seidenwürmer abhängig ist. Beide vereinte Culturen, des Baumes wie des Wurmes, sind so ganz allgemein, daß der Akademiker Gmelin (1770), dem wir die vollständigsten Nachrichten über den Seidenbau in Ghilan verdanken, dieselben mit der Behauptung, deren genauere Begründung uns jedoch unbekannt geblieben, schloß: Dieser Seidenwurm in Ghilan sei kein Gast, sondern einheimisch, wovon wir jedoch das Gegentheil mit weit größerer historischer Wahrscheinlichkeit nachzuweisen im Stande sind. Unstreitig ist das Einheimisch werden dieser Kultur in Ghilan an sich ein merkwürdiges Factum, wenn schon analoge Erscheinungen in Schirwan, Syrien, Makedonien, Moazea, der Lombardie, Valencia und selbst in nördlichen Regionen der Erde, seitdem stattgefunden haben; denn Ghilan besaß nicht bloß temporair, als Vermittlungsstation dieser Kultur, zwischen Ostasien, der Levante und den türkischen Provinzen, eine besondere Bedeutung, sondern es ist auch für die merkwürdige Wendung der Seidenwebereien, des Seidenhandels und der Seidenkultur Süd- und Mittel-Europas als ein Hauptkapitel der rohen Seide. Jahr

<sup>22)</sup> Adam Olearius Pers. Reise. N. Ausgabe. Hamburg 1696. B. V. 9. fol. 304; Seimonow Ghilanische Reise in Müllers Sammlung russ. Geschichten. St. Petersburg 1762. 8. B. VII. S. 619.

## 680 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

hunderterte hindurch von größter Bedeutung gewesen und bis heute gedauert. Hier ist also in geographischer und ethnographischer Hinsicht, auf dem Uebergange der Seidencultur von Ost- nach West-Asien, nach der Levante und Europa, der Ort, wo eine etwas umfassendere Betrachtung dieses geographischen Gesamtverhältnisses an seiner Stelle erscheint.

### 1) Geschichte des Seidenhandels mit Ghilan.

Solomonow, der Zeitgenosse Peters des Großen, seit dessen Zeit die erste genauere Bekanntschaft der Europäer mit Ghilan erst beginnt, sagt: Zu seiner Zeit<sup>222)</sup> bestand der Haupthandel zu Rescht in Seide, die vor Peter des Großen Feldzug (1721) nach Derbend, und vor den politischen Unruhen, welche damals das Innere Persiens zerrissen, nicht weniger so häufig als in Ghilan gebaut ward. Die Handlung zog große Reichthümer in jenes Land; die Kaufmannschaft war dort hochgeachtet, stand mit dem Adel in gleichem Range, der Statthalter von Ghilan hatte den besten Posten in Persien. Dies war noch eine Frucht der blühenden Periode von Schah Abbas Regierungszeit und seiner unmittelbaren Nachfolger. Zahlreiche und häufige Karawanen aus Persien, der Bucharei, selbst aus Indien, wie aus der Türkei und der Levante, kehrten damals in Rescht ein, das ein Sammelplatz aller asiatischen und europäischen Waaren wurde, gegen welche, Perserwaaren zumal, die rohe Seide Ghilans zurückgenommen ward, welche von da, vorzugsweise über die Häfen des Mittelmeeres, nach Italien und Frankreich, und über die am persischen Golf, nämlich über Ormuz durch die holländischen Schiffer der indischen Handelscompagnie, nach dem Norden Europas ging. Armenische Kaufleute, am kaspischen Meere ansässig, waren größtentheils im Besitze dieses großen Verkehrs. Die rohe Seide mußte beim Einkauf in Ghilan nur gegen baares Silber erhalten werden, das dort am Orte, unmittelbar auf jedes Besizers Anfordern, in Abzahlungen ausgemünzt ward. Der Landesfriede des damals blühenden Reiches, die gestattete Handelsfreiheit, die mäßigen Zölle brachten diesen Handel in Flor, der nur zu bald leiden mußte, als die Afghanen und Turcomanen im Osten den Landverkehr zwischen Persien mit Indien und Bokhara zu stören begannen, wie die türkischen Nachbarn und Kurden im Westen des persischen Reichs bald alle Karawanenzüge unterbrachen.

Die Wichtigkeit dieser reichsten Seidenproduction in Ghilan im 16ten und 17ten Jahrhundert bezeugen die wenigen Nachrichten europäischer Augenzeugen, die wir aus jenen Perioden besitzen; das obgleich ganz Persien längst als ungemein seidenreich im Orient

<sup>222)</sup> Solomonow Reise in Ghilan in Müller Sammlung russ. Gesch. 1762. 8. Th. VII. S. 352.

## Iran = Plät., Nordr., Seidenzucht in Ghilan. 681.

und Decident galt, so war doch Ghilan in der That die kleinste, aber an Seidenschätzen reichste seiner Provinzen, welche bei weitem die größte Masse derselben lieferte, wiewohl nur Wenige dieses wußten. Adam Dlearius (1638) und Chardin (1669) sagten dies mit Bestimmtheit.

In Yezb und Kaschan, sagt der deutsche Mathematiker<sup>21)</sup> der merkwürdigen holsteinischen Gesandtschaftsreise, sind sehr künstliche Weber, in Seiden subtil einzuwirken Figuren und selbst Schrift, so trefflich, wie die beste Handschrift. (Schon M. Polo nennt den seidenen mit Gold durchwirkten Stoff, welcher zu Yassdi, d. i. Yezb, (quirl si lavora drappi d'oro) gemacht wird, mit dem Namen Yassdi oder Jasssi<sup>22)</sup>, und sagt, daß dieser von da durch alle Welt gehe (s. ob. S. 269). Es sind Comasche Yassdi bei Herbelot, oder die Yezdi Brocate, die, nach Abdul Kurrim, noch Rabir Schah, von da, zu Geschenken fertigen ließ. Zu Dlearius Zeit kostete daselbst ein Pfund Seide 16 bis 18 Groschen, oder 2 Mark Lübbisch. Sie handeln, sagte er, Alles nach Badman (Tabris Badman = 6 Pf., Schah Badman wie in Ghilan = 12 Pf., Schahmachie Badman = 16 Pf.). Man rechnet, daß in Persien 10,000 bis 20,000 Ballen (1 Ballen = 216 Pfund) roher Seide gezogen werde. Davon giebt Ghilan 8000 Ballen (an 16,000 Centner), Khorasan 3000, Masenderan 2000, Schirwan 2000 und Karabagh 2000, das übrige Georgien (die letzten 3 Provinzen, an der Westseite des kaspischen Meeres, von Ghilan bis zum Kaukasus.) Von diesen werden höchstens 1000 Ballen in Persien selbst verarbeitet; die übrige rohe Seide geht nach Indien, der Türkei, Italien, England, Holland durch Schiffe von Ormuz. Diese bringen dagegen Zinn, Kupfer, englische, französische und holländische Tücher, da den Persern die Wolleweberie gänzlich fehlt, so daß zu Dlearius Zeit eine Elle Tuch in Isfahan wol zu 10 bis 12 Thaler zu stehen komme. Armenische Christen sind die reichsten und meisten Kaufleute im Lande, die diesen Handel betreiben.

Chevalier Chardin<sup>23)</sup>, dreißig Jahre später, der genaueste Kenner Persiens in seinem Jahrhundert, sagt: Sehr viel Seide wird in Persien erzeugt: in Georgien, Khorasan, Karamanien, vor allem aber in Ghilan und Masenderan, dem alten Hyrcanien. Von den jährlich 22,000 Ballen (jeder Ballen = 276 Livres de balle) liefert: Ghilan allein 10,000, Bactrien (d. i. Khorasan) 3000, Medien 3000, Masenderan 2000, Karaman 2000, Georgien 2000; ihr Gesamtwertb beträgt eine Summe von 10 bis 12 Millionen Stoes, welche jährlich

<sup>21)</sup> Ad. Dlearius persische Reise. 1<sup>te</sup> Ausg. Hamburg 1696. fol. B. V. c. 18. fol. 315. <sup>22)</sup> M. Polo ed. W. Marade L. I.

c. XII. p. 80; ebend. B. Badielli Boni Libr. I. c. 22. p. 10.

<sup>23)</sup> Chardin Voy. ed. Amsterdam 1735. Vol. III. p. 123.

682 West-Asien. II. Theilung. II. Abschnitt. § 13.

im Wachsen ist, weil die Cultur immer zunimmt. Den Transport dieser Waare sei zu bekannt, sagt er, um darauf insbesondere einzugehen; doch führt er an, daß die Holländer davon für 5- bis 600,000 Thalers über das indische Meer (Ormuzd) nach Europa beziehen, und daß alle Europäer, die nach der Türkei und nach der Levante Handel treiben, nichts Kostbareres von da zurückbringen könnten, als persische Seide und Seidenwaare, die sie von den Armeniern einhandeln. Auch die Moskowiten bezögen davon einen Theil durch ihr Land (über Astrachan).

Diese letztere Ausfuhr, durch den Norden, unmittelbar aus der Seidenreichthum und dem Norden und Westen Europas nächsten Provinz, aus Ghilan über das kaspische Meer, hatte schon längst die Aufmerksamkeit der Briten und Russen erregt, diese Mine des Reichthums für sich auszubeuten; aber der Transport von da hatte die größten Schwierigkeiten gefunden. Als R. Chancellor 1553 den Weg von England über Archangel zur Moskowiten-Residenz des Zar Iwan Basijewitsch entdeckt hatte, war der Blick der Briten durch seinen Begleiter A. Jenkinson<sup>222</sup>) bald weiter auf Bokhara's Verkehr (siehe Reise dahin 1556), und dann auf Schirwan's Handel gerichtet, wozu Königin Elisabeth von England ihn zu reisen beauftragte (er besuchte 1562 Derbent, Schamachie, Kaswin). So ward die erste unmittelbare Bekanntschaft mit jenen Seidenprovinzen am kaspischen See gemacht, von deren Kenntniß wir frühzeitiger, nach dem Venetianer Marco Polo, (um d. Jahr 1290) nur Spuren bei den Senaresen finden. Denn in seiner Beschreibung vom Abaku-Meer (d. i. Meer von Baku, der kaspische See) sagt er: Senuesen-Kaufleute haben kürzlich dieses zu beschiffen angefangen; sie bringen von da eine Art Seide, die sie Ghele nennen. (Di la viene la seta che si chiama Ghele, bei M. Polo ed. Hildsch. Boni d. 1827 Liv. I. c. 15 Tom. I. p. 13; bei Ramusio Liv. I. c. 4. pag. 5. ed. Venet. 1583 fol.) Dieselbe Seide ist es unstreitig, welche der Florentiner Balducci Pegoletti, 1335; die „Seta Ghele“ nennt (Trattato della Mercatura, Della Decim. T. III. p. 301 o. seqq.) und welche wir, mit W. Marsden und B. Boni, für die Seide Ghilans, oder vielmehr der Gelae (s. ob. S. 123, 434, 590), halten müssen, in welcher Benennung der ursprüngliche Name der alten Classiker sich vollkommen richtig erhalten hat. Wäre die Authentizität des edeln Venetianers noch eines Zeugnisses bedürftig, so würde in diesem einzigen Datum sich ein unüberwiesliches für seine wahrste Berichterstattung darbieten. Wie es später eine Florentiner Seide gab,

<sup>222</sup>) Müller Sammlung russischer Geschichten Th. VII. S. 393 - 465.

## Jean-Plat., Harbr., Seidenhandel in Ghilan. 683

so galt schon damals eine Ghilaner Seide im Handel und Wandel bei Genuesen.

Bald nach A. Jenkinson belehrte der Engländer Edward z., 1567, daß die Seide in Ghilan häufiger, besser und wohlfeiler sei, als in Schirwan, deshalb er dort auch eine Factorie errichtete, und sein Gefährte Chapman war der Erste, der 1568 Ghilan selbst bereiste. 1573 wurde das erste englische Schiff mit Seide in Ghilan beladen nach Astrakhan geführt, aber in jenen verwirrten Zeiten, am Wolga und Kaukasus, ohne Erfolg, da es von Kosaken geplündert ward<sup>20)</sup>. Auch die verunglückte Holstein-Gottorpsche Gesandtschaft, bemerkt der russische Historiograph Müller in der Berichterstattung über Peter des Großen persische Unternehmungen, war auf den persischen Handel gerichtet, obwol Ab. Cleartus keinen Aufschluß darüber giebt, weil die Ausführung für jene Zeiten zu schwierig war, und er deshalb davon geschwiegen zu haben scheint. Holstein wollte, mit Hamburg vereinigt, der holländisch-ostindischen Compagnie in Persien die mercantilen Vortheile ihres Etablissemments in Ormuz<sup>21)</sup> entziehen, um den Seiden-transport durch das Land der Moskowiten nach dem Norden zu leiten, weshalb sie dem Czaren für Handelsfreiheiten beim Transit (vielmehr übermäßige und für das Project unerschwingliche) Summen boten, denn sie hofften auch den Transport durch die Türkei und die Levante nach Italien zu sich abzulenken. Die gewandten, der persischen wie der russischen Sprache mächtigen Armenier waren am kaspischen See im natürlichen Besiz der dortigen Handlung; sie führten auch persische Seide nach Rußland, über Astrakhan, Moskwa, Archangel, und von da nach Holland, von wo sie mit europäischer Waare nach Persien zurückkehrten. Im Jahre 1711 hatte der Czar mit ihnen eine Convention deshalb geschlossen, alle Seide durch Moskowien, keine durch die türkischen Provinzen auszuführen; sie hatten vom Schah ein Monopol des alleinigen Seideneinkaufs in Persien erlangt, und genossen beim Transit in Rußland die größten Vortheile, nicht nur für Seide, sondern auch für Perlen, Juwelen u. s. w. Aber ihre Habgucht verleitete sie zum Betrug, und so wurde die Convention<sup>22)</sup> 1720 wieder zertrümmert. Mittlerweile hatten die Russen selbst angefangen, den kaspischen See zu beschiffen und mit roher Seide handeln zu lernen.

So stand es, als Peter d. Gr.<sup>23)</sup> im Jahre 1722 auf seinem persischen Feldzuge zu Astrakhan, auf der Unterredung eines angesehenen indischen Bantanan von der dortigen Colonie (s. Asien B. IV, 1. Abth. S. 444 und 2. Abth. S. 660) die Wichtigkeit des Ghilaner

<sup>20)</sup> Müller Sammlung russ. Gesch. Th. VII. S. 465. <sup>21)</sup> ebend. S. 492, 494, 497 u. a. D. <sup>22)</sup> ebend. VII. S. 507.

<sup>23)</sup> ebend. VII. S. 267.

Seidenhandels kennen lernte. Dieser sagte, vor den letzten persischen politischen Verwirrungen seien aus der einzigen Provinz Ghilan jährlich 5000 Ballen Seide (jeder zu 7 bis 9 Pud schwer, und jeder Pud Seide zu 70 bis 90 Rubel an Werth) nach der Türkei verschifft worden (ein Werth von 2,400,000 Rubel).

Beides, Seidentransit und Seidenbau, hoffte man aus Ghilan auf russische Seite hinüber zu lenken, wo auch die Kosaken zu Terti am Nordostgehänge des Kaukasus schon angefangen hatten, Seiden zu bauen; der Czar meinte, die Terti-Seide werde der Ghilaner bald nichts nachgeben, nur seien die Kosaken zu träge im Anbau. Ein reicher Kaufmann hatte daseibst schon eine Seidenspinnerei anzulegen begonnen. Die damaligen Unruhen führten aber nicht nur den Karawanenhandel nach Ghilan ungemein, sondern vertrieben auch viele der russischen Ghilaner Kaufleute aus Mescht, die oft auszuwandern veranlaßt wurden. Dem baldigen Tode Peter des Großen und den Verwirrungen gegen das Ende der Esfiden-Dynastie folgte Nadir Schahs Usurpation (s. ob. S. 470) in Persien, unter dessen Schutz die Engländer in Ghilan Factoreien anzulegen die Erlaubniß erhielten, im Jahre 1738, nachher (1734) \*\*) mit Russen einen Commerztractat abgeschlossen, die Seide aus Ghilan, wie ihre Waaren aus England dagegen nach Rußland zu führen. Obwol auch dieses Project schon im Jahre 1741 durch die Schuld der Briten selbst mißlang, so verdankt die Geschichte demselben die wichtigen Nachrichten J. Hanways über Kasanberran und Asterabad, in commerceller Hinsicht, von denen häufig Gebrauch gemacht ward. Immer ist es das Hauptproduct der Provinzen, die Seide, deren Gewinn die Interessen so vieler Nationen in Bewegung sezte.

J. Hanway giebt über sie aus seiner Erfahrung, nach den Registern in Mescht (indem er doch irrig meint, erst seit der Ankunft hätte der Handel daseibst angefangen blühend zu werden, falls dies nicht bloß von den letzten Jahrzehenden zu verstehen sei, wo er allerdings darniederlag), folgende Nachricht \*\*). Der Zoll kam zu Mescht im Jahre 1742 20,000 Kronen; 1743 50,000; 1744 noch viel; der Handel war also allerdings im Steigen. Ghilan produciert jährlich, in guten Zeiten, an Seide 30,000 Bahman (240,000 Pfund); davon wurden 6000 in Persien verarbeitet, 4000 in Indien u. a. D.; das Uebrige ward über das kaspische Meer roh ausgeführt. Den gegenwärtigen Zustand dieses Gewinns und der Ausfuhr des Kaisers Erfindungen (1822) haben wir oben mitgetheilt (S. 681).

\*\*) Müller Samml. russ. Ges. VII. S. 56.

way Reise. Hamburg u. Leipzig 1754. 4. D. Weberf. S. 11. a. 63 S. 305, 412.



## Iran-Plat., Nordr., Maulbeerbaum-Pflanzungen. 685

### N Zucht des Maulbeerbaums und des Seidenwurms in Ghilan. Seidenforten und Seidenverkauf.

Der Maulbeerbaum (Tut der Perser) wächst, nach Smellins Beobachtung, dem wir als Naturforscher die besten Nachrichten über ihn und den Seidenwurm Ghilans verdanken, sowol der weiße wie der rothe in Ghilan wild (*morus foliis oblique cordatis, laevibus* Lin. S. Pl. 2. pag. 1798 n. 1; und *morus foliis cordatis scabris* ib. nr. 2)<sup>45)</sup>. Die nähere Bestimmung beider Gattungen (die Smellin an Ort und Stelle beobachtete, deren Unterscheidung jedoch auch hier, wie bei den meisten Culturbäumen<sup>46)</sup> sehr schwierig sein wird) überlassen wir andern Untersuchungen. Aus der Balbwillensart aber werden sie zur Bequemlichkeit in die Nähe der Bauernhöfe und ihrer Wohnungen verpflanzt, wo der Seidenbau vorzüglich betrieben wird, wo man ordentliche Baumschulen, Maulbeerplantagen, anlegt, sie jährlich beschneidet. Gar enge, sagte schon Dlearius<sup>47)</sup>, werden sie da zusammengepflanzt, daß kaum ein Mann zwischen hindurchgehen kann; man läßt sie nicht viel über 6 Fuß hoch wachsen (die hohen Keste doch wol ausgenommen, zu denen die Reben emporklettern) damit ein Mann alle Zweige ergreifen und beschneiden kann. Keine von beiden Arten wird der andern vorgezogen, aber von beiden hält man diejenigen Blätter für die kräftigsten, die etwas rötlich aussehen. Die Blätter des schwarzen Maulbeerbaumes erleiden sehr viele Veränderungen, zumal 2- bis 3fach gespalten sind sie oft an einem und demselben Ast. Die Bäume von größerem Alter sind meist mit ganzen Blättern versehen; ihre Spitze ist aber bald stumpf, bald spitzig. Das außerordentlich gesunde Klima für den Maulbeerbaum in seinem wilden, wie cultivirten Zustande ergiebt sich aus seiner außerordentlichen Verbreitung von Aferabad bis Astara (s. oben S. 529, 538, 543, 546, 548, 549 und a. a. St.). Auch in Terki<sup>48)</sup> ist er gleich häufig. Die Existenz des Seidenwurms ist bekanntlich an die geographische Verbreitung des Maulbeerbaumes geknüpft; nicht sowol an dessen Fruchtsergeuß (die weißen tragen in Ghilan sehr süße Früchte, die man auch für den Winter trocknet und versalzt; die schwarzen nur säuerlich süße, dienen zu Suppen, Selgen und zu officinellm Gebrauch)<sup>49)</sup>, als vielmehr an seine Belaubung.

<sup>45)</sup> S. S. Smellin Reise Th. III. S. 375.

<sup>46)</sup> Decandolle Rapport sur un Voy. botan. dans les Departements de l'Est. de la France 1809. Paris 1810. p. 83. Culture du Murier.

<sup>47)</sup> X. Dlearius Pers. R. Hamburg 1696 a. a. D. fol. 304; vergl. Solomonow b. Müller Samml. a. a. D. VII. S. 515—519.

<sup>48)</sup> Solomonow in Müller Samml. a. a. D. VII. S. 519—524.

<sup>49)</sup> Smellin Reise III. S. 280.

686 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

Mitte März, früher oder später, je nachdem die Sonne wärmer  
sagt Smelin <sup>200</sup>) (wenn die Maulbeerbäume auszuschlagen anfangen,  
sagt A. Dlearius), nehmen die Ghilaner die den Winter durch auf-  
bewahrten Eier des Seidenwurms, welche von der Größe des  
Bohnsamens, länglich rund, orangegeß, blaßgeß, sind, und tragen  
sie, in baumwollene Lächer eingeschlagen, bei sich, an den warmen  
Theilen des Leibes, damit sie ausgebrütet werden sollen (Männer und  
Frauen, ganz allgemein, sagt auch Solimonow, tragen sie im Arm  
oder unter den Armen. Nach Dlearius werden die Eier in einem  
Säcklein unter dem Arme einen oder anderthalb Tage getragen). Die  
Methode hält Smelin, wegen der dabei stattfindenden gleichmäßi-  
gen Temperatur, in Ländern, wo Thermometer fehlen, um gleich-  
mäßige Temperaturen hervorzubringen, für sehr empfehlendwerth und  
für die sicherste Art. Nach 8 bis 14 Tagen (10 Tage, sagt Har-  
way) <sup>21</sup>) kriechen die Würmer aus; in 40 bis 50 Tagen kommen  
zur Reife. Die ersten 10 Tage werden die kleinen Würmer täglich  
mal mit den zartesten Blättern (die jährlich beschnittenen Maul-  
beerfrüchte geben solche) gefüttert und in siebartige Körbe auf Schenkel  
gelegt, die auf Pfeilern ruhen. (A. Dlearius sagt <sup>22</sup>), in dem so  
baueten Siegescheunen; deren Querbalken sind mit Hasenreißfäden be-  
deckt, darauf ganze Reiser und Zweige geworfen mit den Seidenwürmern  
gelegt werden und täglich frische dazu gethan. Die Perser umgeben  
die Scheunen ganz mit Reben, um die Vögel abzuwehren.) Die nächsten  
10 Tage werden sie zweimal täglich mit den zartesten Blättern ge-  
füttert, dann wieder 10 Tage täglich dreimal, ohne besondere Unter-  
scheid und nun auch nicht mehr in Körben, sondern frei läßt man sie  
kriechen und bedeckt sie nur mit Laub. Gegen die Periode der Ver-  
puppung giebt man ihnen wol täglich vier-, fünf- bis sechsmal Blätter in  
Menge. Die Ghilaner sorgen sehr sorgfältig, daß die Blätter  
trocken verfüttert werden. Donner und Gewitter <sup>23</sup>) sollen die  
Bildung des Cocons sehr nachtheilig sein; die Würmer, wenn sie  
Donner überrascht werden, nachdem sie durch kurz zuvor dazwischen-  
geordnete Bewegungen unruhige Umwälzungen ihr Schicksal  
prophezeit haben, sollen häufig davon sterben. Doch giebt es noch  
andere Ursachen ihres Absterbens, so daß mancher Plantagenbesitzer  
auf 20 Badman Seide rechnen konnte (vermöge der Menge seiner  
Bayerplantagen und der Anzahl seiner Zuchtschoppen), oft kaum 1  
man erhält. Die Seiden-Ernte ist also unsicher, wie die Rebe-  
Ernte.  
Das Cocon des eingesponnenen Wurms ist von der Größe  
Laubeneies (als ein Spilling, sagt A. Dleattus), zu sehen.

<sup>200</sup>) Smelin Reise III. S. 374.

<sup>21</sup>) A. Dlearius a. a. S. 304.

<sup>21</sup>) J. Harway Reise I. S. 306.

<sup>22</sup>) Smelin a. a. D. III. S. 377.

## Iran-Plat., Nordrand, Ghilan. Seidenarten. 687

endung sind 3 bis 5 Tage nothwendig. Die großen werden ausgewöhlt, zum Austrießen der Pappillons, um von ihnen neue Eier zur Fortpflanzung zu erhalten; die so durchstossenen Coccons können nicht abhaspelt werden; sie geben die schlechteste Seide: Kedge oder Kesch genannt, welche nur nach den türkischen Grenzen ausgeführt wird. Die übrigen sind nun die eigentliche Crute des Seidenbauers, von denen A. Dlearius<sup>66)</sup> mit Recht ausruft: „welch großes Wunderwerk der Natur, von einem so kleinen Wurme, in seiner Veränderung, Arbeit und Frucht!“

Die Coccons werden in große Tonnen eingesammelt, mit siedendem Wasser ein paarmal übergossen, wodurch die Puppe erstickt; dann geht es an ein Abhaspeln der Seide, womit Ende Mai gewöhnlich alles Volk in Ghilan beschäftigt ist. Die gewonnene Seide ist weiß, blassgelb oder röthlich. Das Aufwinden geschieht auf sehr großen Seidenhaspeln, welche die Schnelligkeit dieser Arbeit fördern, aber das wieder abhaspeln für die Werksstätten erschweren, daher schon die Engländer eine kleinere Art des Aufhaspels einzuführen versuchten<sup>67)</sup>, und die Ghilaner Bauern auch diese anzunehmen willig fanden.

Die so gewonnene Ghilanische Seide, sagt Smelin<sup>68)</sup>, ist keineswegs von gleicher Güte; die beste muß weiß aussehen, Glanz haben, stark und rund sein, dergleichen wird, z. B. im Dorfe Schafft gewonnen, und meist nach Kaschan und Jezd versührt, wo die besten persischen Seidenzeuge aus ihr gewebt werden, wie Isfahan die besten Baumwollenzuge liefert. Die meiste Ghilanische Seide ist jedoch gelb; hat sie noch die andern guten Eigenschaften, so passiert sie als eine gute Seide. Diese wird in Kesch verarbeitet, auch nach Kasbin und Tebris, und andern persischen Orten versührt. Die gelbe Seide, mit etlichen oder mehreren Mängeln, wird am meisten nach Astrachan ausgeführt; da sie nur die 3te Sorte, der Güte nach, ist, und es zu Smelins Zeit im russischen Reiche noch an tüchtigen Seidenarbeitern fehlte, so konnten dort auch nur schlechte Seidenstoffe gearbeitet werden. Chardin<sup>69)</sup> nannte, zu seiner Zeit, 4 Sorten Seide: 1) Schirwan, die schlechteste aus Schirwan (Arbass in Europa genannt), mit den größten Fäden. 2) Karvari, d. h. Geselschaft, weil sie nur von unwissenden Krämmern in kleinen Quantitäten aufgekauft, sehr ungleich und schlecht; in Frankreichs Fabriken wurde sie damals Schifan (wol vom Hafen Sahidjan) genannt. 3) Kettabepefend, d. i. gemeine bürgerliche Seide, eine in Persien für viele Mittelwaare gebräuchliche Bezeichnung. 4) Scharbaffe (Zer mafe, d. i. Saye de brocard bei Chardin, oder tissure d'Or), die beste soger

<sup>66)</sup> A. Dlearius a. a. D.

<sup>68)</sup> Smelin III. p. 376.

<sup>67)</sup> J. Hanway I. p. 306.

<sup>69)</sup> Chardin Voy. III. p. 123.

688 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

nannte Seide, weil nur sie zur Fertigung der Nesder Goldkoffe dienen kann. Auch Hanway nennt diese Sorte als die beste Schenbaff oder Weberseide; eine andre Art Arab, weil sie von Arabern auf gekauft wird um im Handel zur Verarbeitung nach der Stadt zu gehen; dies ist wahrscheinlich die rothe Seide von Ghilan, von der Niebuhr in Syrien spricht.

Der Seidenverkauf geschieht in Ghilan das ganze Jahr hindurch, beim Bauer aus der Hand, der dabei sehr genau ist; aber zu Markte gebracht, nach Meshet, wird sie eigentlich nur im August und September. Die beste <sup>\*)</sup> Seide in größter Menge liefert Ghilan; dann folgt die von Schirwan und Erivan, welche vorher besser war; dann folgt die von Masenderan und Asterabad; letztere ist die schlechteste, welche nur zur Vermischung mit Baumwolle dient, zu Zeug für Hemden und Beinkleider. Die vorzüglichste hat, nebst der Weiße, einen silberfarbigen Glanz; der auch für die ursprüngliche chinesische Seide charakteristisch ist. Sauberkeit und Klarheit bestimmt ebenfalls die Güte der Seide; die Schlechte wird es durch ihre vielen Knoten; beim Aufwinden wie beim Verpacken, durch Wunden und Handelsleute, zumal die Armenier, findet sehr viel Betrug statt. Die Nachfrage und die Sicherheit des Verkehrs, wie der Ausfall der Ernte, bringen außerordentliches Schwanken in den Preisen hervor. Im J. Hanways Zeit <sup>\*\*)</sup> waren, zu Anfang der kaspiischen Handlung, die Preise für das Badman Seide 12 — 18 Kronen (4 Rub. Strel. für 8 Groß Pfund); in den letztern Jahren waren sie bis zu 30 — 40 Kronen gestiegen.

Hiermit stimmen aus etwas späterer Zeit auch Smellins Nachrichten <sup>\*\*)</sup> überein. Die beste Seide geht aus Ghilan nach dem Innern Persien; meist die Mittelforte und selbst die schlechteste Sorte, man nicht ausdrücklich Kaschansche Seide (die beste) verlangt wird, geht nach Astrachan. Gegen die Zeit der Ernte fällt sich Meshet mit persischen und türkischen Kaufleuten, von denen die russischen oft zurückgedrängt werden. Nur die Türken kauften (1770) gegen bares Gold und Silber ein, das hier erst vermünzt wird, wofür sie die Seide zu weitfeilern Preisen erhielten. Die andern bringen dagegen Waaren, als Laken, wollene Zeuge, Sammet, Zucker, Cochennille, Indigo, andere Farbstoffe, die Russen astrachansche und europäische Waare, bei denen aber am schlimmsten fahren, da sie dieselben auf Credit geben müssen und die schlechteste Waare meist zu sehr hohen Preisen erhalten, damit dennoch begnügen müssen, weil die Ghilaner ihre Seide lieber gegen Gold und Silber loschlagen. Viele Perser lassen sich

<sup>\*)</sup> J. Hanway I. p. 305. III. p. 413.

<sup>\*\*)</sup> ebenb. p. 307.

<sup>\*\*)</sup> ebenb.

## Iran-Plat., Nordr., Verpflanz. d. Seidenwurms. 689

Bauern im einzelnen die Seide auch aus der Hand auf Vorschuß, lange vorher ehe sie reif ist, wie man anderwärts den Wein noch auf dem Stocke einkauft. Die zu Smelins Zeit herrschenden (1771) Preise waren: 1 Badman (zu 15 Pfd. Russ.) Prima Sorte, Kaschan Seide 29—23 Min-Denar (wol identisch mit Hazar Denar)<sup>\*)</sup>; 2te Mittelsorte, 24—28, und 3te schlechte Sorte, 19—23 Min-Denar. Die Persischen und Ghilanischen Seidenzeuge haben von außen kein vortheilhaftes Ansehn; sie sind steif und fest, weil die Weber zu verschwenderisch mit dem Material verfahren, und zu jeder Elle wenigstens die Hälfte davon mehr anwenden, als nöthig wäre. Dafür sind sie ungemein dauerhaft und zerreißen nicht leicht. Ihre Fäden<sup>\*\*)</sup> sind jedoch ungleich und knotig; eine Folge der Sorglosigkeit der Seiden Spinner wie der Weber; es fehlt ihnen die äußere Schönheit und der Glanz, wie das geschmackvolle der Färberei, worin z. B. ein französischer Gros de tour gegen einen persischen Muchajar wie der Tag zur Nacht sich verhält. Die aus Seide mit Baumwolle vermischt gewebten Zeuge fassern gewaltig, und die bloß baumwollenen sind nur von geringer Dauer. Ueber die Art und Namen der persischen Zeuge und Stoffe, aller Art, wie ihrer Preise, hat Smelin lehrreiche, sehr vollständige Verzeichnisse<sup>\*\*)</sup> mitgetheilt. Ungeachtet uns dergleichen in neuester Zeit gänzlich fehlen (nur B. Fraser hat einiges von den heutigen Preisen der rohen Seide, auf dem Markt in Rescht erkundet)<sup>\*)</sup>, so möchte der gegenwärtige Zustand der Dinge, bei dem so stationairen Wesen der Verhältnisse im Orient keine großen Unterschiede von damals zeigen; einen Beweis dafür gibt Elphinstones Bericht, den er (im Jahr 1809) am obern Indusystem, über die Einfuhr persischer Seide nach Kabul erhielt, und welche wörtlich mit dem was wir zu Rescht darüber, seit ein paar Jahrhunderten, erfuhren, übereinstimmt. Die Importen in Kabul<sup>\*)</sup> sind: rohe Seide von Ghilan und Rescht, aber Seidenstoffe von Kaschan und Yezb.

3) Historische Daten über die Verpflanzung des Chinesischen Seidenwurms (aus Serica) durch Mittel-Asien, hoch-asien, zumal über Khotan, Fergana, Tibet und Kaschmir, nach Khorasan und Ghilan.

Von den wilden Wäldern der Maulbeerbäume ist zwar von jeher bei allen Reisenden in Ghilan und Masenderan die Rede, aber von wilden Seidenespinnern im Lande, finden wir bei kei-

<sup>\*)</sup> Smelin III. p. 138, 413.

<sup>\*\*)</sup> ebend. p. 419.

<sup>\*\*)</sup> ebend.

III. p. 413—424.

<sup>\*)</sup> B. Fraser Narrative I. c. p. 121.

<sup>\*\*)</sup> M. Elphinstone Acc. of Cabul p. 295.

nam einzigen Autor und zu keiner Zeit auch nur die geringste Spur; dennoch meinte der Naturforscher E. S. Smelin: „der Seidenwurm sei in Sibilan kein Gast, sondern einheimisch“ was wir schon oben als zweifelhaft angeführt. Wir glauben im Folgenden das Gegentheil davon, wenn auch nicht bewiesen, doch höchst wahrscheinlich machen zu können, indem wir alle historischen Daten, mit denen jener Naturforscher noch nicht bekannt sein konnte, in so fern sie auf eine Verpflanzung des Seidenwurms nach Persien von selbst führen, hier gedrängt zusammenzustellen versuchen, um zu zeigen, wie Sibilan zu der außerordentlichen Quelle seines Reichthums gelangen konnte. Doch bemerken wir dabei zugleich, daß wenn auch schon früher die Seide und der Seidenstoff, etwa im Arabischen Gewande der alten Persern, wie Heeren wahrscheinlich machte, schon längst bekannt war, doch daraus die Seidenzucht im alten Perserlande nicht zu folgen ist, so wenig als in Byzanz und Rom, wo lange vor Kaiser Justinian und selbst vor Alfer schon (wahrscheinlich zu Julius Caesars Zeit be-ersten) \*\*) seibene Kleider getragen wurden und selbst dem Aristoteles schon, zu Alexanders Zeit, der Seidenwurm bekannt war, der noch die Zucht desselben nach Europa gelangte.

Auch die zweite Frage falls jene erste, der Einführung überhaupt erliebigt sein sollte, nämlich, aus welchem Lande und durch welches Volk, unter welchen nähern Umständen diese Verpflanzung statt gefunden? ist bisher eben so wenig als jene ersteörtert worden. Sie hängt aber mit jener ersten auf das genaueste, bei dem Gange der Untersuchung, zusammen, die, nach dem, was schon früher über dasselbe Product gesagt worden, uns zu den zweierlei ursprünglichen Heimathen des Seidenwurms zurückführt, nach Indien wie nach China.

In beiden Ländern sind verschiedene Arten von Seidenwürmern, welche erst die jüngste kritische Naturforschung zu unterscheiden und wissenschaftlich genauer zu bestimmen versucht hat, wild in den Wäldern, und bereiten daselbst mehr wilde Gespinnske, die theils benützt, theils vom Menschen unbennutzt bleiben, als in den Zuchtanstalten; in beiden geht aber auch die Seidenzucht als ein ehrenvolles und erwerbreiches Geschäft in das höchste Alterthum zurück; in beiden findet sich dieselbe Species des Zuchtseidenwurms vor; in beiden ist endlich das Kunstgewebe der Seidenstoffe und der Verlehr damit ein Gegenstand des großen Welthandels geworden. In welchem zweifelhafte reicht unsre Geschichte nicht zurück, die in beiden gleichzeitige Daten für ihr Dasein aufstellen kann und keine Nachweisungen besitzt, dem einen oder dem andern, der industriösen indischen oder

\*\*) H. B. v. Oefele, Berl. Kalender 1829. Untert. C. 2.

## Trans-Hat., Nordr., Verpflanz. d. Seidenwurms. 691

chinesischen Völker, die ausschließliche Erfindung oder Tradition, dieses Industriezweiges, von dem einen Volke und Lande zum andern, zu vindiciren. Dies wissenschaftlich zu ermitteln, ist weder die Botanik noch die Entomologie, nämlich die cultivirten Arten von den ursprünglichen Gattungen, sowol der *Morus* als der *Phalaena*, abzuleiten, noch keineswegs hinreichend fortgeschritten, wenn schon gar manche Arbeit deshalb unternommen ward. Wenn die frühere Meinung allgemeiner war, daß die Seidencultur allein von China ausgegangen sei, so hatte der trefflichste Beobachter in Bengalen<sup>\*)</sup>, schon längst das hohe Alter der bengalischen Seidenzucht nachgewiesen, als v. Schlegel<sup>\*\*)</sup> meinte dies zuerst gethan zu haben, und nun die umgekehrte Hypothese aufstellte, die Seidenzucht möge mit den Buddhistenwanderungen erst nach China aus Indien eingewandert sein, wofür jedoch jeder Beweis fehlt.

Von der wilden Seidenraupe in China und ihrem Gespinnste (Se) ist schon auf Schantung (Erdb. Asien, Bd. III. S. 545 u. a. D.) die Rede gewesen; auch daß in den einheimischen chinesischen Annalen (s. Asien, Bd. IV. 1. S. 437) die Kunst der Seidengewebe und Seidenzucht bis auf Kaiser Hsangsü (2,600 Jahr v. Chr. Geb.) zurückgeht, die Verpflanzung der Zucht aber im V. Jahrhundert aus China nach Khotan geschieht (s. Asien Bd. V. S. 372). Eben so sprachen wir schon früher von der wilden Seide (Lésser) in Drissas und Gondwanas Wäldern, wo sie Lessor heißt, wo die Cocons die Größe der Putenier erreichen (Asien IV. 2. S. 513). Eben so erfuhren wir von den Arten der wilden Seidenraupe in den Wäldern von Dekan, Assam, Sylhet (As. IV. 1. S. 437), und von den zweien Gattungen in Bengalen, die sich seit uralten Zeiten mit dem Füttern der Seidenraupen und dem Spinnen ihrer Gewebe beschäftigten. Das hohe Alter indischer feidner Gewebe bezeugen die Stellen im Sanscritischen Epos Ramajana, nach welchen fürstliche Personen in Kschuma, d. i. Seide gekleidet gehen, und der Seidenwurm seinen Sanscritischen Namen haben soll, der uns jedoch noch unbekannt ist. Dasselbe bezeugen, nach v. Schlegels etymologischer Forschung, noch andre Sanskritnamen feidner Stoffe: Kitaia (d. h. von Insecten erzeugt) und Kausapa (aus einem Cocoon gefertigt), die, da sie in Manus Eoder vorkommen, bis auf ein Jahrtausend vor unsrer christlichen Aera hinaufreichen (ebend. S. 438), ein Umstand der eben zu jener Meinung geführt hat, die Seidencultur als Indische Kunst erst aus dem Gangeslande gegen den Osten oder vielmehr Nordosten, was an sich sehr unglaublich wegen der Temperaturdifferenzen nach China

<sup>\*)</sup> Remarks on Husbandry in Bengal. Calcutta 1804. p. 141.

<sup>\*\*)</sup> K. B. v. Schlegel a. a. D.

## 692 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt, §. 13.

einwandern zu lassen, wogegen jedoch auch die bestimmtesten Angaben chinesischer Annalen streiten; auch kein Grund vorhanden scheint, daß nicht in beiden Ländern zugleich die Industrie der frühcivilisirten Völker selbständig, zu verwandter, so nahe liegender Erfindung und Kunstfertigkeit fortschritt. Der Markt der Seide und Seidengewebe (wenn auch nicht das Thier) in Indien, ist freilich den Griechen und Römern früher bekannt, weil Nilcunda auf Mangalore (s. As. a. a. D.) in Malabar, dem Westen näher lag, und wie Arrian, Plinius und Ptolemäus sehr gut wissen, das Sericum, d. i. die seidnen Stoffe, welche dort doch wol mehr indische als chinesische gewesen sein werden, von da nach Babylon, Medien, Tyrus, Aethiopien, Arabien, Aegypten und Rom ausgeführt wurden. Dies ist aber kein Grund, weil die Chinesen damals im Hintergrunde als Unbekannte stehen bleiben, ihnen auch die in ihren Annalen bestätigte Industrie dieses Artikels, in ihren gleichfalls uralten Zeiten abzustreiten; denn sobald nur die Aufmerksamkeit der Westvölker auf sie erregt wird, sind sie auch schon mit ihrer Seide auf den westlichen Weltmärkten. So lernt Cosmas, der Indienfahrer, im VI. Jahrhundert, die rohe Seide (*μυραζα*), welche die Schiffe aus dem südlichen Sina (*εχλωρζα*) bringen, in Ceylon kennen (s. Asien IV. 2. S. 29 und 38); von wo sie ihre Waare am Nordostküste der Insel, mit eignen Schiffen, bei Persern und Arabern umsetzen, wie dies im IX. Jahrhundert bis Siraf im Persischen Golf und, nach Ibn Batutas Zeugniß, im XIII., bis Kalikut auf Malabar noch der Fall war (Asien Bd. III. S. 798). Selbst noch im Jahr 1340, nach J. de Marignola's Zeugniß, gingen ihre Junken bis Ceilon (s. Asien IV. 1. S. 592). Ceilon selbst aber hat nie einheimische Seide gehabt; es ist davon die Rede, und erst in der neuesten Zeit sind, durch Holländer, daselbst Versuche gemacht worden\*\*), obwohl ohne Erfolg, dort Maulbeerbäume zu pflanzen und die Zucht des Seidenwurms, der überhaupt den heißesten Tropen selbst ganz Dehn fremd bleibt, erst einzuführen.

Außer diesem südlichen maritimen Wege über Ceilon, Indien und das persisch-arabische Meer, von welchem aus mit der Waare die Griechen und Römer den ächtchinesischen Namen der Seide, Sericum, (*οργα*, Sir, bei Chinesen) kennen lernen konnten, wenn er ihnen nicht auf nördlichem Wege über Persien durch Grexias zugetommen, öffnet sich aber fast gleichzeitig der nördliche continentale Weg der Seidenstraße, von China gegen den Westen zum kaspiischen Meer. Dies ergibt sich aus Plinius (V. 20) und Ptolemäus Berichten von der Seidenkultur, dem Seidenhandel und der Seidenstraße zu den Sinen, nach Marinus Tyrius Aussagen von dem macedonischen Handelsmanne und Reisenden Maës (genannt Titianus, s. Ptolem. I.

\*\*) A. Bertolacci View of Ceylon. Lond. 1817. 8. p. 157.



## Iran-Plat., Nordr., Verpflanz. d. Seidenwurms. 693

c. 11. fol. 11. ed. Bert.). Dasselbe beſtätigen nur Dionys. Perieget. (v. 752), Agathemerus (II. 6. p. 227 und p. 230, 232 ed. Jac. Gronov. Lugd. Bat. 1697. 4.), Ammian Marcell. (XXIII. 6. 59 — 69) u. a. folgende. Daß dieſe Straße über den ſteinernen Thurm (des Ptolem. IV. 13) dem heutigen Takt, Seleiman, nach Ferghana zum Sagartès oder Sir hinabführte, über Uſch, Andejan, Marghiana nach Samarkand, oder zum heutigen Bochara, iſt nunmehr wol unzweifelhaft (ſ. Aſien, Bb. V. S. 406, 409, 485, 499, 733). Aber wie von den Sinen durch Serica extra Imaum biß dahin? das war bißher noch zweifelhaft, ungeachtet die größten, critiſchen Geographen darüber ihre Unterſuchungen und Hypotheſen <sup>70)</sup> erſchöpft haben. Hier iſt nicht der Ort dieſe Straße der Seren. aus China über das hohe Centralaſien, nach den Klaſſikern in allen ihren Einzelheiten zu verſolgen, weil hierzu ein weiſtändiger gelehrter Apparat gehören würde, dem hier der Raum verſagt iſt; zumal, da die Beſtimmung der weſtlichen Stationen vom ſteinernen Thurm zum kaſpiſchen See, worauf es und hier nur ankommt, dadurch doch keine genauere Nachweiſung erhalten würde. Aber wir haben ſchon anderwärts aus den chineſiſchen Annalen über die älteſte chineſiſche Entdeckung des kaſpiſchen Sees, durch Phantſchao (66 Jahr v. Chr. v.) und über die drei Beſtrouaten der chineſiſchen Handelsleute, durch Peikius Syu, oder die Länder der Fremden im Weſten (im J. 590 n. Chr. Geb., ſiehe Beſaß. Bb. V. S. 554 u. f. und 561, 565 u. folgd.), die damals als ſein gangbaren und begangenen Straßen, welche auch die der Seren geweſen ſein müſſen, geographiſch erſchöpfend nachgewieſen, worauf wir uns hier nur zu beziehen haben. Das den Seidenhandel, aus Serica durch die Länder der Aſi (Parther) zu den Römern, treibende Volk der Seren ſelbſt aber kann, nach den Forſchungen Al. Remuſats und Klaproths wie nach den zuletzt ſo bündig zuſammengefaßt und mit Klarheit von F. H. Müller entwickelten ethnographiſchen Hauptdaten <sup>71)</sup>, keinem Zweifel mehr unterworfen ſein.

Es iſt zwar irrig, wie von Bernhardt, Müller und Anders ſagt <sup>72)</sup> wird, daß der Name der Seren erſt zu Kaiſer Auguſtus

<sup>70)</sup> D'Anville la Serique des Anciens. Paris 1775. 4.; Mannert Serica in S. d. S. u. R. IV. p. 500 — 528; Plin. Hist. Natur. VI. c. 20. Traduct. nouv. p. M. Ajasson de Grandsagne. Paris 1830. 8. T. V. p. 228 — 234. Hugh Murray on the ancient Geography of Central-Asia in Transact. of Roy. Soc. of Edinburgh. Vol. VIII. P. 1. 1817. p. 171 — 202. <sup>71)</sup> F. H. Müller der Ugrische Volksſtamm oder Unterſuchungen über die Länderge-

biete am Ural und am Kaukaſus, Berlin 1837. 8. Th. 1. S. 63 — 69. <sup>72)</sup> God. Bernhardt Dionys. Perieget. Lips. 1828. 8. v. 753 etc. pag. 732.

## 694 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

Bekannt worden sei, und Strabo ihn noch nicht erwähnt; denn schon Steffas nennt die Σηρα (Fragm. XXX. Indica ed. Lyon p. 244) 400 Jahr vor Chr. Geb., und Strabo spricht an drei verschiedenen Stellen von den Seren (Strabo XI. fol. 516, VI. 701 u. 702 ed. Casaub.), an einer von dem Gewebe Sericum (dasselbe, nach Reard, mit Sindon vergleichend XV. fol. 693); aber allerdings wissen sie beide noch fast gar nichts von ihnen, als Fabeln zu berichten. Ueber ihr ethnographisches oder geographisches Verhältniß, lernen wir von ihnen, wie aber auch von Horatius (Lib. I. Od. 12. v. 55), Pompon. Mela (III. 7. 9. I. 2. 25), und allen andern ihrer Zeitgenossen, nur im Allgemeinen, daß sie mit den Indern den äußersten Osten bewohnen. Erst, seitdem Plinius, Ptolemaeus, Agathemerus (Anfang des III. Saec. n. Chr. Geb.), die Inder von den Scythen, und hinter ihnen die Seren von den Chinen (Süd Chin, nämlich Tsintza bei Cosmas Indicopl., oder Tsinistan) unterscheiden, läßt es sich mit Entschiedenheit annehmen, daß unter den Seren die Bewohner des nördlichen China oder Katai gemeint sind, und daß hier das Serica der Alten, bis weit im Westen zu den Scythen oder Massageten, in Scythia extra Imaum, schon in sehr alter Zeit zu suchen ist.

Aber eben dieselben Autoren bezeichnen mit diesem Namen die thätigen Handelsleute überhaupt, welche in jener Richtung, von Ost nach West, das kostbare Sericum, oder das Gespinnst und Gewebe des Seidenwurms nach dem Abendlande in den Handel brachten, obwohl sie die spinnende Raupe anfänglich noch nicht einmal besonders vom Stoff zu unterscheiden wußten, und dunkle Fabeln ihren Berichten mituntermischten. Ihr Name ist, nach Klaproth<sup>71)</sup>, ächt chinesisch, da noch heute der Seidenwurm im chinesischen Volksdialekt „Ser“ genannt wird. Mit dem Producte (vom Thiere genannt, und dann wieder die mit dem Gespinnste handelnde Gasse; also erst eigentliches Volk) mußte sich der Name Seren und Sericum gegen den Westen, auf einem zweiten nördlichen Wege, durch die Mitte Asiens zum kaspischen See und Persien hin allerdings sehr leicht verbreiten. Auf gleiche Weise hat dasselbe Wort „Ser“ zur Bezeichnung des Seidenwurms und des Gespinnstes, bei den nördlichen Nachbarn der Chinesen Eingang gefunden, bei Mongholen, Tungusen, Koreanen, und wenn bekanntlich in der jetzigen chinesischen Sprache der Buchstabe r nicht vorkommt, so gilt dies nur von der ausgebildeten Manbarinensprache. Von diesen Seres der Alten, sagte daher Klaproth<sup>72)</sup> mit Recht, daß sie entschieden Chinesen gewesen seien. Die Zeit der ersten Verbreitung der Seide, nach dem Westen, gegen

<sup>71)</sup> Klaproth Asia polyglotta. Paris 1823. 4. p. 358.  
<sup>72)</sup> Klaproth Tableaux histor. de l'Asie. p. 57, 68, 69, 70.

## Iran-Plat., Nordr., Verpflanz. d. Seidenwurms. 695

Europa hin, war dieselbe Zeit, in der die Yuetschi aus Tangut gegen West nach Transoxiana verdrängt wurden, und die Chinesen ihnen ihre Gesandtschaften nachschickten (As. Bd. V. S. 604 u. f.). Aus der Folge ergibt sich, daß die Chinesen ihre Eroberungen bis zum kaspischen See fortsetzten, und zu derselben Zeit, nach Bactriens Sturz, kannten die Alten die Sere in Centralasien, das den Chinesen gehörte. Der Seidenhandel wurde zwischen dem Osten und Westen vermittelt durch die Ksi oder Parther (s. Asien V. S. 609); eben dadurch lernten die Römer die Chinesen als Sere kennen. Die Parther, um den Alleingangswinn vom Seidenhandel zu behalten, versperrten den Römern die Handelswege nach China, bis unter Kaiser Marc Aurel Antonin, den die chinesischen Annalen An-tshun nennen, die erste directe Seefahrt der Römer nach Canton ging (s. Asien Bd. V. S. 557, wo auch die Ursache dieser Politik der Parther schon angegeben ward).

Aber der Name der Sere bezeichnete auch in spätern Zeiten andere, nicht chinesische, wenn ihrer Herrschaft auch vielleicht unterworfenen Völkerschaften, die im westlichen Hochasien denselben Seidenhandel mit oder nach ihnen betrieben, sei es unter ihrer Leitung oder selbständig, von ihnen die Waare überkommend, aber politisch geschieden, wie solche Verhältnisse bei dem häufigen Wechsel der Chinesen-Herrschaft im Sihu, oder dem Bestande, nothwendig eintreten mußten.

Schon Plinius (VL 24) in der Erzählung des scythischen Gesandten an Kaiser Claudius (s. Asien Bd. IV. 1. Abth. S. 489 und 2. Abth. S. 15—18), nennt die Sere, jenseit des Emobus (in der hohen Bucharei), als ein Volk von entschieden nicht-chinesischen Stamme, denn es sagt, sie seien von großer Gestalt, mit röthlichen, d. i. blonden Haaren, blauen Augen, kräftig rauher Sprache. Sie gehörten also noch offenbar zu jenem zahlreichen blonden Stamme (dem sogenannten indogermanischen Centralasiens), der uns mit seinen verschiedenartigen Verzweigungen hinreichend aus frühern Untersuchungen bekannt ist (s. Asien Bd. V. S. 611—628). Auf gleiche Weise ist derselbe Name in spätern Jahrhunderten wol auch noch auf andre, zumal auf den noch westlicheren, den persisch-irabenden Völkern der Tabriz übertragen worden (Asien Bd. V. S. 713—730); und als der Name der Sere schwand, ist ihre Stellung und ihr Handelsgeschäft, den ihnen ganz fremden, und weit jüngern Sarten (einheimische Sogdianen oder Bucharen, Asien V. S. 733)<sup>75</sup> bis heute durch ganz Mittelasien verblieben (s. Asien Bd. V. S. 724, 733 etc.).

Wäre die Seide vom Anfange an in Masenderan und Chilan einheimisch gewesen, so würde kein Bedürfnis nach dieser kostbaren Waare, aus der Fremde, entstanden sein, und kein Handelsverkehr der

<sup>75</sup>) Müller der Ugrische Volkskamm S. 67.

## 696 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

Seren sich von Nord-China bis zu den handelsreisenden Liastshi, am Ostufer des kaspischen Sees schon bei Phantchaos Entdeckung desselben, vor Sext. Pompejus Zeit (s. Asien Bd. V. S. 713) ausgebildet haben. Von den Ländern der Tawan und Kassi, d. i. von Ferghana und Khotand bis Bucharä in Sogdiana, sagen Sse-mat sien und die Annalen der Han (163 vor Chr. Geb. bis 169 nach Chr. Geb.), also von denselben Ländern, aus denen sie die Cultur der Weinrebe und die besten Racenpferde nach China einführten, ausdrücklich, daß es daselbst keine Seide gebe (s. Asien Bd. V. S. 642). Und eine andere Stelle, daß sie die Seide zuzubereiten wußten, kann sich also nur darauf etwa beziehen, daß sie dieselbe zu verweben erlernt hatten. Dieses Factum ist um so merkwürdiger, da heutzutage, nach Nazarow und A. Burnes<sup>76)</sup>, Khotand (oder Ferghana) außerordentlich reich an Maulbeerbäumen, und die dortige Seidenproduction sehr bedeutend ist (s. Asien V. S. 767, 770, 777). Wann diese Cultur dort eingeführt ward, darüber ist uns kein Datum bekannt; aber zu Ebn Haukals<sup>77)</sup> Zeit (950) ist rothe Seide schon ein Hauptproduct von Mawaralnahr. In Cbris's Zeit (1150 n. Chr.) wurden, in Ferghana, noch durch Turk-Kübeten rothe Seidenzeuge eingeführt (s. ebend. S. 749). Als Peikiu dieß Besländer in seinen drei Büchern von „den Ländern der Fremden“ beschrieb, dem chinesischen Kaiser vorlegte, erhielt er zur Belohnung 500 Stück Seidenzeuge (s. Asien V. S. 564), die für jene Fernen, von sehr großen Werthe sein mochten, und die Stelle des Geldes vertraten; wie denn Seide in jenen Sogdischen und Kaspischen Ländern, so lange man noch keine einheimische Zucht hatte, als größte Kostbarkeit anerkannt war. Noch sehr spät bezahlte China jährlich seine Einkäufe bei den Hoihe, oder Turk Uigur, am obern Hoangho, mit Seide; es handelte z. B. im Jahr 781, 180,000 Stück Pferde gegen Seidenzeuge ein (s. Asien Bd. I. S. 247); eben so ist der Werth dieser Waare durch alle Jahrhunderte bis heute sich gleich dem Geldeswerthe geblieben.

In der Zend-Avesta und dem Vendidad, auch in den bisher bekannten Zend und Pehlvi Wörterverzeichnissen, ergiebt sich, aus frühesten Iranischer Zeit, auch nicht die geringste Spur des wichtigen Kulturzweiges einer dortigen Maulbeer- und Seidenzucht. Unter den vielen speciellen Nachrichten der älteren chinesischen Annalen, über die Besländer in Turkestan, Sogdiana, Transoxiana, Kophene und ihre Productionen, finden wir ebenfalls bei so vielen speciellen Detailangaben, doch niemals dort einheimischer Maulbeerbäume und des

<sup>76)</sup> Al. Burnes Trav. II. p. 179.  
<sup>77)</sup> Oriental. Geogr. ed. W. Ouseley p. 233.

## Iran=Mat., Nordr., Verpflanz. d. Seidenwurms. 697

Seidenwurmes erwähnt, deren Vorkommen die Genauigkeit chinesischer Berichterstatter, nicht verschweigen konnte. Da ein solches Factum auf die Eröffnung ihrer Handelswege bis zu Persern und zum Byzantinerreiche (s. Xien V. S. 578 u. f.), von entscheidenden Einflusse gewesen sein würde. Denn die paar angeführten historischen Daten, von der Pachtung des Staats durch Seidenzeuge, sind schon hinreichend, während eines fast vollen Jahrtausends, in der Periode der Chinesen einen Fingerzeig zu geben für die Methode ihres Tauschhandels und des Geldmittels, dessen sie sich dabei durch die Seide gegen das Silber oder das Abendland bedienten.

Nur von wenigen Landschaften haben die Völkergeschichten die ersten Einführungen nützlicher Erfindungen, oder Traditionen aufbewahrt; glücklicherweise ist dies aber in den Annalen von Khotan und Kúblät der Fall gewesen, darin wir einen Beweis für die Verpflanzung des Seidenwurms von China aus, durch die Mitte Hochasiens, besitzen, und zwar zumal an der Südseite des Hochlandes hin. Denn auf dem Nordwege, dem Yelü, über Hami und Tursan, finden wir zwar der Trauben und der Baumwolle erwähnt, aber nirgend die Cultur der Maulbeerbäume. Auch der Seidenzucht (s. Xien Bd. V. S. 435, Bd. I. S. 357—366) eben so wenig, eine einzige, allerdings authentische auf Tursan <sup>19)</sup> sich beziehende Stelle (aus Bampoull's Embassade vom J. 982) ausgenommen, in der es zwar heißt: Tursan liege hohl, sei steinig, trage jedoch alle Arten Korn „tauge trefflich zur Seidenzucht,“ habe sehr viel Obst und Wein. Aus dem folgenden aber, wo nur von dem Gespinnte eines wilden Seidenwurms (Xiziele genannt), und dessen eigenthümlichen Verarbeitung die Rede ist, bleibt es ungewiß, ob daselbst die Zucht des gemeinen Seidenwurmes wirklich einheimisch geworden war. Tursans geographische Lage hält übrigens Latreille für am meisten geeignet; es für die wahre Sera Metropolis im eigentlichen Serica des Ptolemäus zu halten, was D'Anville in Kantschesoufou, Mannert in Singansu, Andere anderwärts zu finden glaubten. Wir vermuthen, daß eben aus derselben Gegend, zur Zeit, da noch im VI. Jahrhundert dort hellfarbige, blonde Völkerstämme wohnen konnten, mit diesen die Seidenzucht gegen den Westen fortschritt. Theophylactes Symocatta, vom Jahr 597 nach Chr. Geb. (Edit. Bonnæ 1834. VII. 9. pag. 287) bei den Taugas (Chinesen) <sup>20)</sup>, spricht von der Stadt Khubdan (Χουβδαν) und von den nördlichen Indern, die hellfarbig sind, bei denen man so viele Seidenwürmer finde, die eine

<sup>19)</sup> Visdelon Supplément Bibliothèque Orientale p. Herbelot. Ed. Maestricht. fol. 1780. p. 138. <sup>20)</sup> Journ. Asiatiq. 1826. Cah. 10. p. 227 und Klaproth sur les Noms de la Chine in Mem. relat. à l'Asie. T. III. p. 261.

## 696: West-Asien, II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

große Menge Seide von verschiedenen Farben geben, und welche sich vorzüglich auf deren Zucht verstehen sollen.

Einführung der Seidenzucht in Khotan. Die Annalen von Khotan sagen, vordem seien Maulbeerbäume und Seidenwürmer in diesem Lande gänzlich unbekannt gewesen; erst durch eine Chinesische Prinzessin, die einem Prinzen Kusatana's (d. i. Khotans wahrscheinlich um das Jahr 419 n. Chr. Geb.) vermählt war, kamen die ersten „Eier und Saamen“ von beiden, welche der Untersuchung der Zollbeamten glücklich entgingen, dahin, und die Seidenzucht blieb seitdem in Khotan. Zur Zeit der Thang-Dynastie zeigte man daselbst noch die ersten Stämme der alten Maulbeerbäume aus jenen Zeiten (s. Asien Bd. V. S. 372—374). Wörtlich werden, an einer andern Stelle der Annalen, erst seit dem Jahre 609 n. Chr. Geb., unter den Producten des Landes auch Maulbeerbäume genannt, von denen früher keine Rede war (ebend. Band V. S. 363). China war also eifersüchtig auf den ausschließlichen Besitz seines Seidenproducts, dessen Ausfuhr, nach dieser Erzählung zu urtheilen, damals wahrscheinlich stark verpönt war. Noch heute ist die Zucht des Seidenwurms, nach dem Si yu wen kien lu (1777), in Khotan, von Wichtigkeit (s. Asien Bd. V. S. 351). Von hier ist die Verpflanzung nach Harkeud wol sehr wahrscheinlich anzunehmen, obwohl kein historisches Datum darüber bekannt ist, gegenwärtig aber Maulbeerpflanzungen und sehr viel Seidenzucht einen Reichthum dieser Handelsstation ausmachen (s. Asien Bd. V. S. 397). Ungeachtet das westlichere Kaschggar, auf der großen Seidenstraße (Asien Bd. V. S. 422) nach Ferghana liegend, gleichartige Producte mit Khotan zeigt, so werden doch daselbst zu keiner Zeit Maulbeerbäume und Seidenzucht angeführt (ebend. S. 410, 417), sondern nur Seidenweber seien führt das Si yu wen kien lu daselbst auf. Vielleicht, daß die Nähe der kalten Schneegebirge die Stadt, zur Zucht des Seidenwurms unpassend machte; über hier schritt dieselbe aber doch wol höchst wahrscheinlich in einem der nächsten Jahrhunderte nach ihrer Einführung in Khotan, auch auf die Westseite des Imaus bis nach Ferghana hinab; im Viten, Viten oder Viten, so daß Ebn Haukal, am angezeigten Orte, die rohe Seide schon als ein allgemeines Product von Kazar al nahar nennen konnte. Seit dieser Zeit ist sie dieses auch geblieben, und als äußerster Nordpunkt bis Taschkent (unter 41° N.Br.)<sup>\*)</sup> fortgeschritten (Asien Bd. V. S. 76), in West bis China. In Khotan, bemerkt Nazarew<sup>\*)</sup> (1814), sei es

<sup>\*)</sup> Schneegäß, Beitrag zur Länderkunde der Tartarei aus russ. Berichten. Weimar 1804. 8. S. 16, 60. <sup>\*)</sup> Nazarew Voy. in Klapproth Magazin Asiatiq. T. I. l. p. 30, 51, 62.

## Trans-Mas, Nordr., Verpflanz. d. Seidenwurms. 699

Land von dieser Stadt an ostwärts, bis Marghinan, und bis zur chinesischen Grenze, voll Weinberge, und in allen Dörfern ziehen die Bauern Seidenwürmer in so großer Menge, daß ihre Eier auf den Märkten in Körben ausgelegt, ein Gegenstand des Verkaufs sind. Die Menge der gewonnenen Seide, sei der starken Exporten nach der Bucharei, und der vielen Seidengewebe in Gold- und Silberstoffen, welche daselbst für die Kirghisenhorben gefertigt würden, gerechnet, doch immer noch bis zur nächsten Ernte, sehr groß. Die Art der Zucht sei sehr eigenthümlich; das nördlichste Dorf, bis zu welchem Nazarov diese Cultur verbreitet fand, war Karapoli am linken Ufer des Oxus-Daria. Samarkand zeichnet sich mit seiner ganzen Umgegend, nach Falks <sup>22)</sup> Erkundigungen, durch den stärksten Seidenbau noch heute aus. In ganz Buchara ist gegenwärtig die Zucht des Seidenwurms allgemein; wo nur ein Bach oder Strom die Maulbeerpflanzungen bewässert, zumal an den Uferländern des Oxus, auch bis Badakshan (Ks. Bd. V. S. 815) hinaus, sind selbst alle Wandertribus mit der Zucht der Seide <sup>23)</sup> beschäftigt. Die Seide vom Rubsab, d. h. vom Flußufer, ist die Beste, wegen der Feinheit und Weiche ihres Fadens.

Einführung der Seidenzucht in Tibet. Diese ist das zweite in der Geschichte bestätigte Factum der Einführung der Seidenwürmer aus China, gegen den Westen, nämlich der bis nach Tibet fortschreitenden Seidenzucht, durch eine chinesische Prinzessin, die einem Prinzen von Tibet im VII. Jahrhundert, nach Kassa, vermählt ward (J. Kien Bd. III. S. 232). Das Jahr 634 n. Chr., wird bei Vater Hyacinth und Klaproth angegeben, daß der Kaiser Thaitong <sup>24)</sup> seinem Schwiegersohn Loungdzan, durch dessen Gemahlin nach Tibet, außer Wein, Mählen, Papier, Kalender auch Seidenwürmer übersandt habe; dasselbe wird in Tibetischen Boddhimör, nach Schmidt, berichtend vom Jahr 639 n. Chr. S. dahin bestätigt, daß die Prinzessin Untsching als Aussteuer ihrem Gemahl, dem Tibetischen Könige Grongtsan, die Seidenwürmer mitnahm, um den Seidenbau in Tibet <sup>25)</sup> einzuführen. Ob diese Cultur von da weiter gegen den Westen fortschritt? wird uns nicht gesagt; wir vermuthen aber, daß dies bei dem innigen Handelsverkehr, in welchem Tibet mit Kaschmir frühzeitig standen, der Fall zunächst mit diesem Nachbarlande gewesen sein mag, da wir aus Ferischta's Bericht über Mirza Heidurs Specialbeschreibung seines Reiches (Anfang des

<sup>22)</sup> Falk Topographische Beiträge Th. I. S. 399.

<sup>23)</sup> A. Barnes Trav. Vol. II. p. 179.

<sup>24)</sup> Journ. Asiat. Nouv. Ser. T. IV. p. 108.

<sup>25)</sup> Boddhimör in Sischang Gesehen Gesch. der Ost-Mongolen von J. J. Schmidt 1829. 6. Vol. 13. S. 44.

700 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

XVI. Jahrh.) erfahren, daß der Maulbeerbaum in dem gesegneten Kaschmirthale, nur der Zucht der Seidenraupe wegen angepflanzt werde, und daß man von da sehr viel Seide aufführe (s. Asien Bd. II. S. 1131). Dies wird noch von Abul Fazl (im J. 1600) bestätigt, der hinzusetzt, daß zu seiner Zeit die Eier des Seidenwurms, aus Kelat und Klein Lābet (also von Baltistan oder Iskarbu, s. Asien Bd. II. S. 642 u. f. V. S. 215) dahin gebracht wurden\*\*), daß aber die von Kelat die besten seien. (Ob das Kelat in Belluchistan? bei Ay. Akb. II. 159; ober das bei Nordbrabe, oben S. 281, gemeint ist? in beiden ist uns nichts von Seidenzucht bekannt. Oder ein drittes östlicheres Kelat etwa?)

Von Kaschmir wäre die Tradition der Seidenzucht noch zu Baltistan wol am leichtesten denkbar, über das Industhal nach Persien weiter, und so das Hochland hinauf; doch finden wir dafür bis jetzt kein einziges historisches Datum; Sultan Baber, der doch die Producte Kabulstans so umständlich aufzählt, mit allen Fruchtbäumen und merkwürdigen Thieren, erwähnt der Seide und des Maulbeerbaums gar nicht (Asien Bd. V. S. 243—251); A. Burnes, der zwar des Maulbeerbaums, wegen seiner Früchte, in Kabul erwähnt (ebend. S. 240), hat doch die dortige Seidenzucht durchaus nicht hervor, obwohl er zu Persien schwer die Menge der Maulbeerbäume rühmt, und sagt, auch der Seidenwurm\*\*) befände sich daselbst wohl; deshalb er auch gute Zucht geben könne. Diejenigen, welche er daselbst gesehen, seien von Kabul oder Balkh dahin eingeführt gewesen. Die Eier würden zur Zeit des Frühlingsäquinor, wenn der Maulbeerbaum aufschlage, zum Brüten gebracht und die Zucht sei wie in Europa. Dies wenigstens läßt vermuthen, daß dort diese Einführung erst sehr jung sein mag, und daß sie nicht vom schwülen Tieflande Indiens ausging, von wo überhaupt keine einzige Spur vorhanden, daß aus ihm die Seidenzucht eines Seidenwurms jemals dem Westen überliefert worden wäre. Ist daher der Seidenwurm in den Kaspischen Ländern nicht einheimisch gewesen: so ist die gegenwärtige Zucht daselbst überall offenbar eine Brut vom Sinesischen oder Chinesischen Stamme. Ähnlich von dem gemeinen Seidenwurme\*\*) *Phalaena Bombyx Mori*, (ver a soie domestique bei Latreille), verschieden von allen übrigen Arten, der allein, auf dem Landwege, aus dem climatisch gleichmäßiggestellten, mittlern und nördlichen China, dem Hoangholande durch das hohe Central-Asien sich gegen den Westen verbreiten konnte.

Während der Cassantidenperiode (239—650 n. Chr.), bei

\*\*) Ayceen Akbery ed. Gladwin. London 1600. Vol. II. p. 124.

\*\*) Al. Burnes Trav. II. p. 326. \*\*) Latreille Coqs d'Entomologie etc. des Insectes. Paris 1813. 8. p. 40 etc.



## Iran-Plat., Nordr., Verpflanz. d. Seidenwurms. 701

für sprechen alle Wahrscheinlichkeiten, wanderte wol, wie wir schon früher bemerkt haben (Erdb. 1. Aufl. 1818. Bd. H. S. 640), die Cultur des Seidenwurms in Sogdiana, Baktriana und Iran ein, und insbesondre mag in dieser Zeit der Nordrand Irans bis zum kaspischen Gestade, das Land der Seidenbaucolonien geworden sein, von Samarkand über Balk, Urgenz, Amol und Ghilan bis Schirwan und Georgien, wo bis heute der Hauptstich derselben geblieben ist. Wie frühzeitig dies geschah, darauf verweist nicht nur die Einführung der Seidenzucht in Khotan zu Anfange des V. Jahrhunderts, welche wol historisch erwiesen ist, sondern auch noch das zweite allgemein bekannte Factum, der Uebertragung der Eier des Seidenwurms der Missionar-Mönche zur Zeit Kaiser Justinians (550 n. Chr. Geb.) aus Serinda (Zigorda, Procop. de Bello Gothico IV. c. 17. p. 212) nach Byzanz, welches eben keine andre Gegend als dieses von persischen Völkern (den Blonden, oder Yueschi, oder Saken) in Besitz genommene Hochland Nordindiens am obern Indus und Drus sein konnte. Es ist dieses das andere oder innere Indien \*\*) (India superior) des Cosmas Indicopl. Eben Pautal (950) fand die erste allgemeinere Verbreitung der Seidenkultur bei seiner Durchwanderung des Nordrandes von Iran, 300 Jahr später eben dasselbst schon vor. Unter den friedliebenden und Mächtigen, im Lande einheimischen, der Industrie und der Obstpflanzung, nach Zoroasters Gesetz (s. ob. S. 275), so ergebenen Sassaniden Königen, wo das Land vier Jahrhunderte hindurch bis zu den Einfällen der Khalifen größser Ruhe gegen den Norden und Osten und auch unter diesen letzteren fort und fort genossen, da nahm auch friedlicher Völkerverkehr in Mittel-Asien zu, und es trat das mittlere Ost- und West-Asien, das Bucharische Hoch- und Tiefland, zwischen China (der Han- und Tang-Dynastie), den Buddhistischen Herrschern in Kipin, Utschang (s. Asien Bd. V. S. 289, 545 u. f.), und dem Uferlande der Khazar (kaspischer See), in eine Wechselverbindung von welcher die frühere und die spätere Zeit, für längere Perioden wenigstens, kein ähnliches Beispiel aufzuweisen hat.

Ueber Baktrien im engeren Sinne (wenn wir nicht speziell das Serinda jener Mönche darunter verstehen wollen), ist uns kein älteres Zeugniß bekannt, daß dort Seidenzucht betrieben worden wäre, obgleich merkwürdig genug schon Arrian dem siegenden Alexander, das macedonische gegen das medische Kleid vertauschen läßt (de Exped. Alex. IV. 7, 6. wahrscheinlich das seidne weisse Gewand), was ihm als einem Herakliden, wie dieser Autor bemerkt, jedoch zum Vorwurfe gereichte. In

\*\*) A. v. Humboldt Kritische Untersuchungen u. s. w. übersetzt von Zeller. 1836. Bd. I. S. 99. Not.

702 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

Mero (Schahi Jehan) dagegen, zu Ebn Haukals Zeit in grüner Blüthe, rühmt derselbe die Kunst der Seidenzucht und die Beschäftigung der Seide, welche wie er gehört hatte, von hier erst ursprünglich nach Taberistan verpflanzt worden sei; noch zu seiner Zeit pflegten die andern Städte des Landes nach Mero zu schicken, um von da <sup>\*)</sup> die Eier zur Seidenzucht zu erhalten (s. ob. S. 232). - Ungeachtet bei Herat, Nischapur und vielen andern Städten Khorassans bei demselben Ebn Haukal nicht eben von der Seidenzucht ausdrücklich die Rede ist, obwol dasselbe die trefflichen Seidenwebereien von ihm gerühmt werden: so kann man doch mit größter Wahrscheinlichkeit voraussetzen, daß eben diese Orte es waren, welche von Mero jene Eier erhielten. Weiter im Westen aber sagt derselbe Autor, daß in Dschorbschan oder Gurkan, einmal in dem vor der Stadt vom Strom bewässerten Districte Bozrabad <sup>\*\*)</sup>, ungemein viel Seidenzucht betrieben werde. Diese besondere Abnahme zu fählen, konnte dieser Ort jährlich eine große Quantität der Seidenwurm-Eier nach Taberistan verschicken, und außer einer enormen Geldsumme, als Abgabe, auch noch 1000 Bänder Seide als Steuer bezahlen <sup>\*\*)</sup>. In Sari wie in ganz Taberistan fand Ebn Haukal ferner, daß die Seide ein Hauptproduct des Landes war, die man damals auf den Markt nach Amol zu schicken pflegte, damals die Capitale von Taberistan (s. ob. S. 529). Wie nun von hier die Seidenzucht nach Ghilan kam, ist bei dem herrlichen, für den Maulbeerbaum wie für den Seidenwurm, und sein edleres Gespinnst, so ungemein geistlichen Klima des warmen und feuchten Küstenreiches am südlichen kaspischen Ufer hin, sehr leicht begreiflich, wenn auch kein specielles Zeugniß und für die Zeit der Einführung derselben aufbewahrt ist. Durch Al. Burnes oben angeführtes Zeugniß von der Seide zu Cabul, sind wir darüber belehrt, wie der Faden, im Innern trockner Länder erzeugt, nicht so fein und weich ist, als bei an den Flüssen, und daß sicherlich aus diesem Grunde die eigentlichen, reichern Seidenländer vorherrschend nur an den Gestaden und Uferländern hervortreten, ein Umstand, der auch bei andern Kaspischen Gegenden nicht unbeachtet bleiben möchte.

Der allgemeine Zug der Einwanderung dieses chinesischen Productes von Ost nach West, durch Central-Asien, ist demnach unverkennbar, und wir glauben hiermit unsere Hauptaufgabe zur Gründung Ghilan's, als eines der merkwürdigsten Seidenländer Asiens, glücklich gelöst zu haben. Indes bleiben doch

<sup>\*)</sup> Oriental Geogr. S. W. Ouseley p. 216, 217.

Geogr. p. 193.

<sup>\*\*)</sup> Fr. Staudt Handelszüge der Araber unter den Abbasiden, Berlin 1836. S. 193.

## Trans-Plat., Nordr., Verpflanz. d. Seidenwurms, 703

noch mehrere diesen interessanten Gegenstand betreffende, wichtige Umstände in Beziehung auf das Geographische zu untersuchen übrig; nämlich, die weitere Verbreitung der Zucht gegen West nach der Levante und Europa, wie die der Fabrication, des Handels; der Namengebung, und die in dem Urtlande der Seide, nämlich in China und Indien, bekannt gewordenen Arten des Seidenwurmes; deren Behandlung im wilden Zustande, oder während der Zucht; auch die älteste, wahre oder irrthümliche Kenntniß der classisch gebildeten Völker von der Heimath (Serica), dem Entzehen, dem Verbrauch und Handel dieses merkwürdigen Natur- und Kunstproductes, über welches, seit Aristoteles erster Erwähnung des Seidenwurms (Histor. animal V. c. 19)<sup>23)</sup>, eben so viel Licht als Dunkel verbreitet worden ist (vergl. Plin. a. a. O. und Pausan. in Klim. IV. 26). Wir fügen hier Obigem nur Einiges bei, vorzüglich das ursprüngliche Stammland und die von da ausgehende Namengebung betreffend, das Uebrige, für jetzt, der Ausführung an einer andern passenden Stelle überlassend.

Der Norden China's, aus welchem die Cultur der Seidenzucht (aus Schensi, der Residenz Schi Hoangti, s. Asien Bd. I. S. 199 u. a. O.) ursprünglich stammt, welcher aber erst sehr spät den Abendländern zugängig ward, hat sehr verschiedene Productionen von dem Süden China's, das so frühzeitig schon durch die Westvölker an seinen Hafenstationen (wie gegen Ende des 2ten Jahrh. n. Chr. unter Kaiser Marc. Aurel. Antoninus schon von Römern, s. ob. S. 695) besucht ward, und botanisch, zoologisch und daher auch entomologisch den indischen Halbinseln um vieles näher verwandt ist. Daher die Gleichheit, daß eben so wenig aus dem Süden China's wie aus Indien, obwohl der Verkehr von da mit den Westvölkern viel allgemeiner war, und die Menge der dortigen Seidenwurmarten weit größer, allgemeiner und durch ganze Waldländer verbreitet ist, doch von keiner Verpflanzung ihrer Seidenzucht zu den Westvölkern gesprochen wird; auch die Rede nicht sein konnte. Alle dort lebenden Arten nähren sich nicht ausschließlich von dem Maulbeerbaum (*Morus nigra* oder *alba*); sie gehören verschiedenen Arten an, und ihre Liebe zur Freiheit ist so groß, daß, nach Latreille's<sup>24)</sup> Forschungen, alle bisherigen Versuche, sie zahm zu machen, zur Zeit noch misslungen sind, in China wie in Bengalen, eine Art des indischen Seidenwurms, *Terendy* genannt (*Saturnia Cynthia* Latrob.; *Arrindy* Silkworm der

<sup>23)</sup> Latreille Cours d'Entomologie de l'Hist. Nat. etc. des Insectes. Paris 1831. 8. p. 96—115.

<sup>24)</sup> Latreille Cours l. c. p. 115.

704 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

Briten, nach Roxburgh, Patreille und Guvier) ausgenommen, welche von dem *Ricinus communis* sich nährt<sup>66)</sup>).

Jenen Vorzug der Zähmbarkeit und der Verpflanzung in die mittelasiatischen und südeuropäischen (außerhalb der schwülen Tropenzone gelegenen), temperirten Länder der Erde, ist nur eine Mitgift des gemeinen Seidenwurms (*Phal. Bombyx Mori*). Dieser ist es unfehllich, der auch heute noch, im mittlern und nördlichen China einheimisch ist. Denn obgleich darüber die systematischen Bestimmungen der Entomologen noch fehlen, und es auch in China sehr verschiedene Arten giebt, so haben wir doch über die Zucht selbe deshalb die Zusage fast aller Reisenden in jenen Gegenden, und die genauesten Augenzeugen<sup>67)</sup> sagen: Seidenzucht im mittlern China findet sich mit den zahllosen Maulbeerpflanzungen, den europäischen ganz ähnlich. Diese Bemerkung wird fast zur Gewißheit erhoben, durch die ganz kürzlich gemachte Entdeckung und Beschreibung unseres Landmannes, des trefflichen Entomologen Dr. Medic., Helfer, der unter den 6 von Hugon in Assam beobachteten Arten der Seidenwürmer, von denen 4 Arten zur Seidenfabrication bei den Assamesen verwendet werden, 3 ganz neue unbekante vorfand, 2 Arten, welche denen in Bengal bekannten entsprachen. Nur die sechste Art ist nach ihm aber dieselbe *Bombyx mori* der Europäer<sup>67)</sup>, der gemeine Seidenwurm, von dem er aber dafür hält, daß er, als die Zucht

<sup>66)</sup> Ueber indische Seidenwürmer s. W. Roxburgh Mem. on Tassar and Arrindy in Transact. of Linnean Society Vol. VII.; Walter Hamilton Hindostan. London 1820. 4. T. I. p. 29, 32; Valentia Trav. Vol. I. p. 77—78; W. Tennant Indian Recreation, Edinburgh 1803. Vol. II. p. 160, 162, 163, 292; A. B. v. Schlegel im Berliner Staatskalender 1829, Einleitung S. 9; Asiatic Journal 1824. Vol. XVIII. p. 257; Stirling Account of Orissa in Asiat. Res. T. XV. p. 183; P. Breton in Medical Topography of the Districts of Ramghur etc. in Transact. of the Med. and Phys. Society of Calcutta 1825, Vol. II. p. 258; Remarks on Husbandry in Bengal, Calcutta 1804, p. 147; Finlaison Journal in Cochinchina, p. 379; Notice on Hirumba and Jynteia in the Friend of India V. II. 82; Walter Journey across Silhet, etc. in Asiatic Researches, Calcutta 1832. T. XVII. p. 494; W. H. Bykes Account of the kolistra Silk Worm of the Deccan 1832 in Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Br. and in London 1834. 4. Vol. III. P. 3. p. 541—547; Thom. Hugon Remarks on the Silk Worms and Silks of Assam, in J. Prinsop Journal of the Asiatic Society of Bengal Vol. VI. Calcutta 1837 p. 21—38. Vorzüglich aber T. W. Helfer Med. Dr. on the indigenous Silk Worms of India, ebenfalls Vol. VI. p. 38—47.  
<sup>67)</sup> Staunton Account of an Embassy to China p. 421; F. Barrow Trav. 1804. p. 520. <sup>67)</sup> Helfer on the Indig. etc. in Journal l. c. VI. 1837 p. 40.

## Iran-Plat., Nordr., Verpflanz. d. Seidenwurms. 703

raupe, erst in Bengalen eingeführt sei; so wie der Maulbeerbaum (*Morus alba*), von dem er sich nährt, weil auch dieser erst in dort acclimatisirter, also ein aus der Fremde eingeführter Baum sei. Merkwürdigerweise wiederholt sich auch dieselbe Thatfache im Tschinla (d. i. Cambodja), wo die Anpflanzung des Maulbeerbaums und der Zuchtseide erst vom Jahre 1295 datirt (s. N. Bd. III. S. 935, 991, 1111. Die vorzüglicheren Eigenschaften dieser Zuchtseide vor den andern wilden Seidenarten und deren Zähmbarkeit haben dieser Cultur Nord-Chinas, also auch in Bengalen, wie in Süd-China, erst durch Verpflanzung Eingang verschafft. Und hiermit lösen sich viele bisherige Verwirrungen und Irrthümer ganz natürlich auf.

Die Zuchtseide ist aber auch in den südlichen Provinzen Chinas erst später eingeführt, weil die dortigen Bewohner aus verschiedenen wilden Arten dieselben Vortheile, mit weniger Mühe als von den gezähmten genossen, und den chinesischen Kaisern anfänglich mehr daran gelegen war, ihren nördlichen Provinzen die Vortheile des Seidenbaues zuzuwenden als den südlichen. Die Nachrichten der Griechen und Römer, welche zwar die Seidenstoffe des nördlichen Seidenwurms und deren Faden, sehr frühzeitig am Pontus, in Syrien und Aegypten, als Waare aus Serica kennen lernten, aber zugleich von den Seidenge-spinnen in den Wäldern der Iader und Thinas (Süd-Chinesen) Nachrichten erhielten, ohne über die Zucht von jener genauer unterrichtet zu sein, mußten die Länder und die Erzählungen von ihren Producten, Bearbeitungen und Bewohnern, auf mannichfache Weise verwechseln, woraus die unzähligen Irrthümer bei den Autoren entstanden sind, die viele zuvor schon als Geographen oder Kritiker, Latreille, zuerst aber als Naturforscher, zu entwirren versucht haben.

Die Missionare in China waren, bei den vielen, aber verwirrten Sammlungen, die sie auch über die Seidenzucht angestellt hatten, doch zu wenig Naturforscher, um die Sache der wilden Seidenwürmer und der Zuchtseide zu sondern, obwohl sie dreierlei wilde Arten \*\*) annahmen; sie waren zu wenig gründlich mit der Landesgeschichte bekannt, um Untersuchungen über die ersten Anfänge der Seidenzucht und ihre Ausbreitung anzustellen, von denen sich in den chinesischen, so genauen Annalen, sicher die wichtigsten Daten werden auffinden lassen, wenn man ihnen nur nachspüren will. Die Missionare behaupteten an-

\*\*) Sur les Vers a Soie sauvages in Memoires concernant l'histoire des Chinois par les Missionnaires de Pekin. Paris 1777. 4. T. II. p. 575, 584 etc., IV. p. 472; Pater Martin Novus Atlas Sinensis in Province Honan and Shantung.

## 706 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

sänglich sogar, daß die Annalen gar keine Daten darüber aufbewahrt hätten. Sie unterscheiden nicht, was durch Latreille und Helfer zuerst festgestellt ist, daß die *Bombyx mori* allein es ist, welche sich nebst der Verpflanzungsfähigkeit des *Morus alba*, zu einem Hausthiere zähmen und acclimatificiren läßt.

Du Halde erfuhr jedoch zuerst, daß einer gewissen Siling<sup>99)</sup>, Gemahlin Kaiser Hoantis die Erfindung der Seidenzucht zugeschrieben werde. Vorher sei die Kleidung der Chinesen in Thierselle gewesen, wie später die allgemeine Tracht aller wohlhabenden Stände die Seide ward, und nur der Bauer in Baumwolle einhergehe. Die Seidenzucht sei ein eignes Geschäft der nachfolgenden Kaiserinnen geworden, wie die Verarbeitung der Seide; an jedem Kaiserlichen Palast sei dazu ein eigener Seidengarten mit Weidchern eingerichtet, und die selbst gefertigten schönsten Stoffe dienten zu den heiligen Ceremonien. Der Platz im Palaste blieb, bis auf den heutigen Tag, wenn auch das Geschäft unterblieb, wie die Führung der Pflugschaar von Seiten des Kaisers, nur noch symbolisch in Gebrauch ist. Der politische Zweck dabei, die Verbreitung der Seidencultur wie der Agricultur, als Ehrengeschäft, durch das ganze Reich, ward aber vollkommen erreicht. Vater Mailla bestätigt, aus den Annalen<sup>100)</sup>, jene Angabe vom Jahr 2600 v. Chr. v. Chr., wo der große chinesische Patriarch, Hoang-ti, seiner Gemahlin den Auftrag zur nützlichen Anwendung des Seidenbaues theilte; sie lehrte, und zwar zuerst in Schensi, dem Stammsitze jenes großen Kaisers, die Kunst der Zucht, das Binden der Seide und ihrer Verarbeitung. Es gelang Seidenzeuge zu weben, und sie zu färbem, nun wurden die Thierselle abgelegt. Die chinesische Nationaltracht kam durch das Seidengewand auf, die Trachten der Stände, wie späterhin am Hofe der medischen und persischen Könige, und bei Ceremonien wurden nun bestimmt. Als nun, unter dem weisen Yao, nach der großen Ueberschwemmung (s. Asien Bd. I. S. 159) im mittleren Laufe des Hoangho, Schensi, durch Kunstarbeiten glücklich entwehrt war (im Jahr 2286 vor Chr.), fand derselbe die antike Provinz Yens-tscheou, das heutige Perschell, sehr passend zur Zucht<sup>1)</sup> des Seidenwurms. Die Einwohner stiegen von den Bergen herab, zur Cultivirung der Ebenen, wo ihnen nun als Tribut eine Abgabe an Seide auferlegt ward. Auf dem Ostindienlande (Kantscheou, wol Schantung; s. Asien Bd. III. S. 24), welche im Laufe des gelben Meeres vorläuft, sammelten damals die Seidenwürmer.

<sup>99)</sup> Du Halde Descr. de la Chine. T. II. p. 247.  
<sup>100)</sup> Histoire Generale de la Chine. T. 2. p. 24.  
 Hist. l. c. l. p. 22.

## Frane-Plat., Nordr., Verpflanz. d. Seidenwurms. 707

ner des Landes von den Zweigen der Bäume die wilden Seiden gesponnen ein, die sie, in geflochtenen Körben, dem Kaiser als Tribut darbrachten. Da diese Seide weit stärker und biegsamer war, als die Buchseide, so wurden aus ihr die Saiten für die musikalischen Instrumente gefertigt (dieselbe Seide, bemerkt Mailla, werde noch heute in den Tai Bergen Schantungs, bei Tai tcheou fu, eingesammelt).

Diese historischen Daten geben uns die Beweise, daß die Seidenzucht des *Bombyx mori* vom Norden China's ausging, verschieden vom wilden Gespinnste, und demnach erst später, durch Cultur, von da gegen den Süden wie gegen den Westen sich verbreiten konnte. Daß diese Zucht, auch in China, dem Stammlande, wie bei den westlichen Ausbreitungen, zuweilen denselben Gefahren der Zerstörung durch harte Fröste ausgesetzt war, davon giebt das XIV. Jahrhundert <sup>2)</sup> ein Beispiel: im Jahr 1305 fiel Ende Frühling eine so starke Kälte in Nordchina ein, daß alle Maulbeerbäume der Länder von Hokien (in Petscheli), Panyang und Ytou (in Schansi und Schensi) erfroren; der Verlust derselben wurde auf 2,410,000 Stück angegeben, woraus ein sehr großer Schaden erwuchs. Die meisten Nachrichten, welche M. Polo kurz vor jenem unglücklichen Zufall über die außerordentliche Menge der Erzeugung der rohen Seide von sehr vielen Orten mittheilt, betrifft vorzüglich die nördlichen und mittleren Provinzen Chinas, wie in Petscheli zu Pullifangan, Tain fu, Pian fu am Karamoran, Kinsjang fu, Quenzan fu (s. Asien Bd. III. S. 514–518); wo, an allen genannten Orten, von sehr starker Seidenzucht und reichhaltigen Maulbeerbaumpflanzungen die Rede ist. Leider führt dieser Reisende nirgends sprachliche Bemerkungen über einheimische Benennungen an, obwohl ihm die Kenntniß der einheimischen Sprachen nicht fehlte; hier würden sie über die damals gebräuchlichen Namen der Seide (wie in seinen italienischen, französischen und lateinischen Codd. *soia*, *soie*, *Sericum* genannt wird), und des Maulbeerbaumes (*morari e vermicelli che producono la Seta*, bei Ramusio; *moribus et vermes que sunt la soie*, im Text. franc. ed. Paris 1824. p. 119) sehr lehrreich gewesen sein.

Im Latein des Mittelalters war der antike Ausdruck *Sericum* (daher *Serge* oder *Sarsmat* der Dichter, ein Seidenzeug oder Seidengewand, für *Panni sericales* der Geistlichkeit zu Karl des Großen Zeit) <sup>3)</sup> bei den Südeuropäern, wie wir aus diesen Angaben bei

<sup>2)</sup> Mailla Hist. l. c. Tom. IX. p. 485.

<sup>3)</sup> Ekkehardi IV. Causas S. Galli cap. 3. fol. 97 in Pertz Monumenta Germaniae

## 708 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

Dr. Polo sehen, schon allgemein in die Bezeichnung Seta, Soie übergegangen, deren Entstehen uns jedoch noch unbekannt ist. Das seinen Ursprunge nach eben so unbekannte *μεταξα* oder *μαξα* bei Gesmas (s. oben S. 692) und den spätern Griechen, ist im Neugriechischen in Gebrauch geblieben. Für „Seta“ kennt Du Cange, als Seide bezeichnend, kein älteres Citat, als das vom Jahr 1118, wo in Dalmatien von einer Abgabe in „Seta Serica“ die Rede ist (Charta Dalmatic. A. 1118. ap. Joannem Lucium Lib. II. de Regno Dalmat. c. 8. <sup>104</sup>), und später die Ausbrüche Seta rubra (1197), Seta cruda (1221), Seta torta (1333), dem einfachen Gebrauche von Seta (wovon man Seta, das Seidenzeug, herstellt) vorhergehen, welches Du Cange von Seta porcorum lieber ableiten möchte, als andere von dem bei Hesychius und Eubias aufgeführten: *σῆς, σῆρος* i. e. vermia qui nec Sericum. Da aber das Wort Sittha (Silbe, Seide) schon weit früher, z. B. nach Graff, Sitthauurm<sup>105</sup>), d. i. Seidenwurm, im althochdeutschen schon vom VIII—IX. Jahrh. vorkommt, wie die Sithe<sup>106</sup>) im alten Fragment Karls des Großen, Seide bei dem Stricker, Side im Niederdeutschen; so wird dafür, wie für das französische Soie, doch noch eine andere Wurzel dieser Benennung aufzufuchen sein. Unstreifig ist es sehr anziehend, wie Zeune<sup>107</sup>) am Schluß seiner interessanten Erklärung althochdeutscher Namen von Seidenstoffen bemerkt, wie der Wortfamilie, auf die Spur eines Handelsweges hinweisen kann. So ist es aber mit der Benennung des Sericum, um dessen etymologische Erklärung J. Klaproth<sup>108</sup>) und Abel Remusat das erste Verdienst gehört.

Bei den Griechen bezeichnete *ὁ Σηρ* den Seidenwurm wie im Einwohner von Serica (*Σηρικῶν*); diese Seren (*Σηρες*) erhielten von dem kostbaren Gespinnste des Wurms, mit dem sie handelten, den Namen. Dieser kam aber, wie schon das armenische Wort Scherem, für den Seidenwurm zeigt, aus dem fernem Osten, und die griechische Benennung war eine orientalische. Dieses wird durch die mongolische und manchu Sprache bestätigt: denn in jener heißt die Seide *Sir-tel*, in dieser *Sir-ghe*. So wird der Name Serica auch aus

Historica. Hannov. 1829. T. II.; Goldast Rerum Germanicarum Scriptor. Francof. Ed. 1730. T. I. P. 1. p. 1. fol. 115.

<sup>104</sup>) Du Cange Glossar ad Script. med. et inf. Latinitatem. Seta.

<sup>105</sup>) Graff althochdeutscher Sprachschatz. Berl. 1834. 4. Th. I. S. 1015.

<sup>106</sup>) s. Abt. d. B.

<sup>107</sup>) Zeune über die Seidenhandlung im Mittelalter S. 15.

<sup>108</sup>) Klaproth Conjectures sur l'Origine du nom de la Soie Journ. Asiatique. 1823. T. II. p. 243; Abel Remusat Additions ibid. p. 245—247; Klaproth sur les differens noms de la Chine in Memoir. relat. a l'Asie. Paris 1823. Tom. III. p. 264—266.



## Irui-Mat., Nordr., Verpflanz. d. Seidenwurms. 709

astatisch sein. Selbst im Koreanischen wird die Seide mit Sir bezeichnet, was der Aussprache nach ganz das griechische *Syr* ist. Im Kuang yu K. der Productengeographie China's, und in allen chinesischen Schriften wird jedoch die Seide durch Sae, Saa oder Ssö bezeichnet. Aber dies erklärt sich aus der japanischen Encyclopädie (L. XIII. p. 16. verm.), wo in einem Koreanischen Vocabular <sup>9)</sup>, die Koreanischen Wörter, welche aus dem Chinesischen entlehnt sind (bina in Korea fehlt die Seidenraupe als Landesproduct, s. Asien Bd. III. S. 598), auf eine eigenthümliche Weise durch die Hiro-kanna Methode ihre Umschrift erhalten. Nach dieser ist nun das Koreanische Sir, Seide, ganz identisch mit dem Chinesischen Sse, Seide; weil die Mandarinsprache das r nicht ausdrückt, in den alten Chinesischen Dialecten aber, das finale r, höchstwahrscheinlich, in den Grenzprovinzen ausgesprochen wurde, und daher sich in dem Namen von Ser und Soren vorfindet; also wirklich dort einheimisch war (bei Kachmirlo, Katt Kachmir, Kachmir, nach den Chinesischen Annalen, war dies bekanntlich derselbe Fall; s. Asien Bd. II. S. 111 und bei vielen andern Namen). Bedenkt man aber, daß in den nordeuropäischen Sprachen: soole im Angelsächsischen, Silk im Englischen, Silke im Dänischen und Schwedischen, Szilkai <sup>10)</sup> im Litthauischen, Szelyem im Ungarischen <sup>11)</sup>, und Schell oder Shell im Russischen und Altstavischen <sup>12)</sup>, lauter Wörter derselben Wurzel, dieselbe Seide bezeichnen: so wird es wahrscheinlich, daß diese Namen identisch mit dem Armenischen Scheram oder Scherem, da hier nur das l das r, wie bei Kachmir in Kachmirlo ersetzt, durch alle Völker, bis zu Seren und Chinesen (mit ihren nördlichen Nachbarn, den Mongholen, Mandchuren), durch die Mitte Asiens, auf dem Nordwege dieselbe Direction der Handelsstraße und derselben Waare, von Hoangho bis zum baltischen Meerz bezeichnen. Der Weg auf welchen daher das hochdeutsche Sittha, das niederdeutsche Side, für dieselbe Waare der Chinesen, wenn wir sie nicht unmittelbar von dem Chinesischen Sse, d. i. Seide, herleiten wollen, durch die Tradition, in den Mund der Völker germanischen Stammes kam, bleibt daher allein noch räthselhaft. Die Tibetischen Namen der Seide, Sing oder Gotchen Shi, und des Seidenwurms Diarku, wie die türkischen, Perschem, und persischen Abreschim (daher auch der Maulbeerbaum, Tut im Persischen, als Nahrung des Seidenwurms, auch in Ghilan und Masender-

<sup>9)</sup> Abel Remusat Addit. l. c. p. 245. <sup>10)</sup> Mikels, Litthauisch-Deutsches Wörterbuch. Königsberg 1808. S. 435. <sup>11)</sup> F. Pariz Papai Diction. Latino-Hungaricum. Leutschoviae 1708. s. v.

<sup>12)</sup> Dobrowsky Institutio linguae Slavonicae. Vindobonae 1822. p. 169.

710 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt. §. 13.

von Dirakht (abreschtm <sup>113)</sup> von Dar, Dirakht, d. i. der Baum, nämlich der „Baum der Seide“ heißt), welche nicht nach Europa fortgeschritten sind, beweisen, daß die Baare obwol sie über ihre Länder gegen das Abendland zog, doch schon zuvor durch ihre entferntere Heimath und frühern Verkehr durch Handelsvölker, ihrer ursprünglichen Benennung nach, für das Abendland gestempelt war. Sonderbar ist es, daß die eine Art des in Bengalen einheimischen Seidenwurms, den umgekehrten Namen der Seide (Sibe) trägt; er heißt Dési <sup>14)</sup>, und scheint noch nicht systematisch bestimmt zu sein.

---

<sup>113)</sup> W. Onaseley Trav. Vol. III. p. 292.  
Husbandry in Bengal. Calcutta 1804. p. 147.

<sup>14)</sup> Remarks on

### Dritter Abschnitt.

## Südrand von Iran.

#### §. 14.

Das Indopersische Grenzgebirge läuft gegen Süden in die Gebirgskette der Brahooe (s. oben S. 129) aus, welche mit ihren wenig bekannten Massen, zwischen 25 bis 30° N.Br., die Hochländer von Kelat und Belludschistan füllt, welche aber westwärts mit ihren erhabenen Fortsetzungen den ganzen unwirthbaren Süden Irans, bis zum eigentlichen bekannteren Persis, als Küstengebirge, durchzieht. Diese Landschaften waren den Alten dem Namen nach als Gedrosia (Mekran) und Caramania (Kerman) bekannt, die mit ihren Klippenwänden und Einöden, in den indisch-persischen Ocean, oder wie Ptolemäus (Hist. Indic. c. 26) und Strabo sagen, zum Strande der Ichthyophagen abfallen. Südwärts vom Bergpasse Bolan, den wir nach Buktur hinabstiegen (s. ob. S. 170 u. f.), sind uns auch die äußersten Ostketten der Hala und Lukhi Berge im Westen von Sehwan bis Turachi (Irus bei Ptolemäus, s. Asien IV. 1. Abth. S. 479), schon bekannt worden (s. Asien Bd. V. S. 157—163, 183). Von da nimmt dieser wüste Südrand des Iran-Plateaus, zumal in dem hohen Kerman, Buschkeud und Laristan, in den Bergzügen zwischen den Hafenorten Bender Abassi (Bender d. h. Hasen), Abuschahr und den continentalen Städten Kerman und Schiras, eine mehr nordwestliche Richtung an, die ihm, wie der ganzen Plateaubildung, der große Spalt des persischen Golfs im Süden unstreitig vorgeschrieben hat, wie deren Nordwestwendung in Aserbeidschan wol eben so, im Norden, durch den kreisrunden Einsturz der kaspiischen Seetiefe veranlaßt ward.

## 712 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

Dieser Südrand trennt das innere Iran, Farsikan, Irak, Adschemi, Kurdistan, in immer mehr aufsteigender Höhe, von dem südlichen persischen Golf und den tiefer liegenden Landschaften Khusikan, Irak, Arabi, Algezira, oder mit einem Worte Hoch-Persien vom Tiefland Assyriens den Tigris entlang, bis zu dessen Mündung, der Bergterrasse von Diarbekir (in N. von Mardin) und dem Alpenlande Armenien, das unter 37 Grad N.Br. beginnt. Dieser Saum jählosiger<sup>1)</sup>, parallel mit einander von O. nach W. streichender Bergzüge, zwischen denen eben so viele parallele Längenthäler, als terrassenförmig über einander immer höher aufsteigende Bergstufen von außerordentlicher Länge (von O. nach W.), aber sehr geringer Breite (wie die Jurathäler, die der Sierra Morena in Spanien, der lange Kloof in Süd-Afrika, die Vatasthäler u. a. m.) liegen, wird recht bezeichnend bei den Alten, in einzelnen Stellen der große Klimax<sup>2)</sup> (Climax megale) genannt. Es ist Strabos Eintheilungsgrund (seine regio *ναυποπόδος μεσέων*), weil in ihr die einzelnen Kulturthäler liegen), der ihn berechtigt zu sagen, daß Persiens Natur dreifach sei, und aus dieser genannten Region bestehe, welche die nördliche mit der Winterzeit und die südliche mit dem Gluthstrande (s. unten Sirhud und Germasir) von einander scheide.

Nur wenige seiner Zwischenthäler bilden größere Erweiterungen; die dann wie z. B. Kerman, Persopolis, Kerman schah, aus gleichen Gründen der lokalen Configuration der Thäler, wie das Alpenthal Kaschmir, von größerer historischer Bedeutung werden mußten. Meistens sind sie überaus eng und schmal, öfter kaum ein bis zwei Meilen, auch nur 1000 Fuß breit, wie z. B. der Erdsval in dem Bezdisthast<sup>3)</sup> liegt, u. d. m. Nur durch viele höchst beschwerliche Engpässe (Kotuls, Luth) können sie sammt den quer zu übersehenden Bergketten überstiegen werden; und über diese ist unter allen Augenzeugen nur eine Stimme. Eingeschlossen von diesem Südrande und dem Zuge des Elburs im Norden, liegt mit relativ geringen Senkungen und Erhebungen, Hoch-Iran in weiter gleichartiger Ausdehnung.

<sup>1)</sup> Malcolm Hist. of Persia I. p. 2 etc.; Olivier *op. cit.* V. 215, 7; Kinnair Geogr. Mem. p. 194—212; Grant u. Pottinger *ibid.* p. 220; Morier Voy. I. p. 66. <sup>2)</sup> Plin. Hist. N. IV. c. 29; Strabo I. XV. fol. 727 ed. Cas. <sup>3)</sup> Morier Voy. I. p. 219.

## Iran-Plateau, Südrand, Westliche Hälfte 713

eitet; vier bis fünf mal so groß als die spanische Halbinsel, deren Plateau von Katalonien so wie das der Verberei, nicht nur unter ähnlichen Breiten liegt, sondern auch mit diesem Iranien die merkwürdigsten Vergleichungspunkte darbietet.

Dieses südliche Taurus-System von Bergparallelen am Südrande des Terrassenlandes von Iran (den freilich bisher nur einzig Karten darstellen)<sup>4)</sup>, nimmt seinen Zug wiederum im vollkommenen Parallelismus mit dem Himalaja-System, nämlich von S.O. nach N.W., gewissermaßen in der Diagonale aller von S. nach N. streichenden einzelnen Ketten, die erst in dieser Richtung, wie schon Lint bemerkt hat, so häufig durch Wassertheiden zu einem Gesamtzuge werden. Dieser Zug erstreckt sich so zwanzig und zwanzig Längengrade durch das Convent hin; beide von den Küstenmeeren ausgehend (dem inneren bengalischen Golf und der Bay von Sommeani in W. des Indusdelta), treten im Binnenlande nordwestwärts wieder in einen gemeinsamen Stamm des Hochlandes zurück, im Paropamisus und Armenien, und lehnen sich als natürliche Karpaten, das tibetische und persische Hochland auf Rücken und Schulern tragend, an die undurchbrochene Mauer der alten Welt an; beide sind die natürlichen Volkwerke Hoch-Asiens gegen den Süden, die nur auf wenigen Engpässen zugänglich, die Verbindung zwischen dem Hoch- und Tieflande alle Jahreszeiten hindurch erschwert und oft unmöglich gemacht haben (sien Bd. I. Einleitung. S. 44 u. f.).

### Erstes Kapitel.

#### Westliche Hälfte des Südrandes.

##### Erläuterung 1.

##### Terrassenland Bellubschistan, Nektran.

Hart an der Meeresküste über der Sommeani-Bai, wo auch Portus Alexandri, steigt das Brahooe-Gebirge mit dem von Monje oder Nowaret (fines Gedrosiae)<sup>5)</sup> unter 25 Grad

<sup>4)</sup> Kinneir Map of Persia; H. Pottinger Map of Beloochistan u. A. Arrowsmith Outlines of the Countries between Delhi and Constantinople 1814. 9 Blatt.

<sup>5)</sup> H. Pottinger Trav. in Beloochistan and Sindh. Lond. 1816. 4. p. 7, 251; Arrian Hi-

## 714 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. § 14.

N.Br., 66° 58' N.L. v. Gr., im Küstenlande Luth (Luth, Luthy bei Abu Fazl) aus dem indischen Ocean empor, und zwar in geringster Breite (6 geogr. Meilen) zur größten Höhe, wie in Süd-Spanien die Sierra Nevada, dicht am Meere gleichfalls zur Schnee-region sich emporhebt. Drei Tagereisen vom Strande nordwärts am Parallisthuf über Bela, dem Hauptort, tritt man zum Fuß der Hochterrasse der Vellubischen, der hier Baran Luth heißt, und südwärts die Aussicht auf einen Meerestrich mit indischem Himmel, Gemächsen, Bewohnern erbsicht. Nordwärts aber: führt in einem Tage der Zickzackpaß Kohen: Wat \*) zwischen engen Felsklüften in ein kaltes Bergland, das in absoluter Höhe von 5000 Fuß über Khozdar, acht Tagereisen weit als wenig bekannte Bergwüste, bis Kelat fortzieht, in dahin allmählig noch bis zu 8000 Fuß absoluter Höhe, nach Pottingers Schätzung, aufsteigt, und sich an das Hochland von Kandahar und Ghizni anschließt. Diese hohe Bergwüste von Kelat \*) (das östliche Vellubschistan, oder die beiden Provinzen Jhalawan und Sarawan), fällt in O. gegen Krutsch Gaudawa zum Grunde (unter 28 Grad N.Br.), und in N.Br. bei Nuschki (30 Grad N.Br.) zur großen Sandwüste in den höchsten Stufen hinab. Diese letztern bereisete Pottinger selbst von Kelat nach Nuschki, 3½ Tagereise, und hatte auf dieser kurzen Strecke 6 hohe Felspässe (Kotuls, Luth) zu übersteigen, deren Abfall gegen N. immer das doppelte, zuweilen das vierfache war, als gegen Süden; also Abfall des Plateaus für Wüste hin in Steilstufen. Auf der Höhe war Astin (den 8ten März); vor der letzten Bergmauer (insurmontable mur) zog ein enger Bergschlund zwischen schwarzen Steilwänden hin, aus welchem wie aus einem Golf der allerbeschwerlichsten Felspfad über den siebenten und letzten Luth führte. In der Südost-Seite stieg er fast senkrecht auf, von der Höhe errund man gegen Nordwest in endloser Fläche den Sandboden, dem die Sonne den Wasserspiegel (mirage, Sahel, d. i. Meereswasser) gab, und dahin brauchte man 5 Stunden Zeit zum Hinabklettern, zu seinem dürrn, heißen Strande. Dessen Besetzung hielt Pottinger, hier im Golf von Nuschki, und aus

stor. Indic. XXI. 10; Kinneir Mem. p. 210, 218; Ayton Albery, T. II. p. 115.

\*) Pottinger tr. p. 32, 48, 257.

\*) ebend. p. 266, 102, 128, 131.

## Iran-Plateau, Südrand, Welschschistan. 715

Das tiefer als das Plateau von Kelat: so daß dieser Wüste, die als das ausgetrocknete Bett eines dem kaspischen See ähnlichen Binnenmeeres erschien, als absolute Meereshöhe keine 1000 Fuß als allgemeine Basis bliebe. Diese Erhebung scheint indessen zu gering gegen das Niveau des mittlern Iran nach andern komparativen Schätzungen, zumal wenn der Fluß Budur (s. oben S. 181) wirklich sein Gefälle aus diesem Niveau durch Mekran zum persischen Küstenmeere hin nehmen sollte. Auch hier ist die große Sandwüste mit Klippenrändern und wunderbaren Felslabyrinthen umzogen, wie die Sahara in Afrika (s. 1. Buch 2. Abth.) und die Planos von Süd-Amerika <sup>9)</sup>.

Das Plateau von Kelat, an der Grenze der Tropen, mit Delhi, Kairo und Fezzan unter gleichem Breitengrade, hat europäisches strenges Klima, vier Jahreszeiten, nur im hohen Sommer einzelne, beschwerliche, heiße Tage, im Winter heftigsten Frost, noch am 12ten Februar Mittags froh Eis; durchdringend kalte Nordwinde während der einen Hälfte des Jahrs, Schneefall vom November bis Februar, und Holzarmuth <sup>9)</sup>. Hier ist kein Reiskau mehr; Weizen und Gerste (unter 29° 6' N.Br.) reifen später als in England; die Bäume verlieren im Winter ihr Laub, und erst seit der Mitte des vorigen Jahrs. (unter Muffir Khan) ist die Cultur der europäischen Obstsorten in Kelat selbst eingeführt, die sehr gut gedeihen. In andern Tiefländern gegen Sind und Persien war sie früher einheimisch. Dieses Plateau hat nur die einzige bedeutendere Stadt Kelat <sup>10)</sup>, d. h. Stadt und Feste), in fruchtbarer Culturfläche, und außerdem nur noch drei kleinere angebaute Ebenen (Wudd, Soherah, Khozdar), sonst größtentheils rauhe, bde Bergwüste (Kohistan) mit Grasungen, von Hirtenstämmen nach allen Richtungen durchzogen. Von Gewächsen werden nur Tamarisken (Faghuz) das allgemeine Bergwüstengebüsch, eine Mimosa (Babul), eine Kleeart, Shilag (Hedysar. allagi) und die allgemein verbreitete Affsadaida-Pflanze genannt (s. Aßen Bd. V. S. 260).

Von diesem östlichen erhabenen Theile des Hochlandes (wie auch das Tibetische mit dem Süd-Ostrande am steilsten und höchsten aufsteigt) breitet sich Welschschistan nach W. in immer

<sup>9)</sup> A. v. Humboldt Carta in den Annales de Historia Natural. Madrid 1800, Nr. 6. p. 255 und Journal de Phys. L. III. p. 42.

<sup>10)</sup> Pottinger tr. p. 319, 18, 37, 101, 258, 323, 51. <sup>11)</sup> A. a. D. p. 48, 109, 126, 132, 134.

716 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

wärmer werdende Landschaften und mit einer Menge von Bergzügen (collateral piles) von untergeordneter Höhe aus, die in der ganzen Länge von O. nach W. ziehen, und sich mitunter zu tiefen schneetragenden Kegeln erhebend, an die Gebirgsketten von Kerman und Faristan im W. anschließen. Ihre Special-Beschreibung ist bei Pottinger nachzusehen<sup>11)</sup>. Ihre nördliche und nördliche Stirnwand begrenzt die Sandwüste Belaschistan; ihr stufenweiser Abfall nach S. mit unzähligen secundären Zwischenketten, reicht zum Küstenstrande. Die mächtigsten derselben, nach Pottinger und Grant, streichen im Parallelismus mit der Küste bis zum Eingange des persischen Golfs. Dieser Bergwall, in einer Breite von 30 bis 50 geogr. Meilen, von N. nach S., hält mitunter Steppen und fruchtbare Thäler in derselben Direction (Längenthäler).

Der flachsandige Küstenstrich, ganz dem Tehama an der östlichen Küsten analog, reicht nur selten über zwei bis drei geogr. Meilen landeinwärts, bevor er zu Felsklippen aufsteigt; bei Chubar (Churbar) und Tiz, gegen W. hin, bis zum Kap Jask verschwindet auch dieser, und die Bergzüge hängen da als furchtbare, unzugängliche Steilküsten<sup>12)</sup> über dem Meere hin. Captain Grant (1809), der hier fast der Ungesundheit und Armut der Landschaft erlag (seine Reiseroute siehe bei Pottinger), zählte zwar 11 Küstenflüsse (Nud), was Wadi bei den Arabern), die aber nur zur Regenzeit anschwellen, reißend und gefährlich werden, wie schon Alexanders Heer<sup>13)</sup> und Pottinger erfuhren; die übrige Jahreszeit aber trocken liegen, wie die meisten Ströme Süd-Afrikas und Arabiens, deren Natur im Gebrosien reicht, bis zum Lande der herodotischen Aethiopen. Im Binnenlande ist Wassernoth, Eindur, Dürre. Kein einziger dieser Nudis fließt das ganze Jahr; kein einziger ist schiffbar, alle haben am Strande weite Mündungen bis zur Küstentette, und zeigen dann nur enge Bergthäler mit Steingebirgen und Tamarisken-Dickicht überwuchert, in dem Schatals und Tschan haufen.

Diese Küste bis Arabien gegenüber beschiffte Near, aber dem war sie fast ganz unbekannt geblieben; selbst der Araber

<sup>11)</sup> Pottinger tr. p. 252, 185; Kinneir Geogr. Memoir p. 283.

<sup>12)</sup> Morier Voy. I. p. 65.

<sup>13)</sup> Arrian vi. Vindoc. 4; Strabo l. XV. c. 2. §. 6. p. 170; Pottinger p. 283.



## Iran-Plateau, Südrand, Belludschistan. 717

Omar ließ, als sein Feldherr Abdallah ihm (677) den Bericht ihrer Einöde (baumlos, sagt Strabo, Palmen ausgenommen) abkattete, das zur Eroberung gesandte Heer den Zug gegen Mekran am Küstenwege aufgeben, und kein späterer Eroberer führte jenes Project aus. Nur Alexander war glücklich von Indien her hindurch gezogen. Die Nachrichten, welche durch seine Wegmesser (*mensores itinerum*, *Diognetes* und *Daton*, was jetzt bei den orientalischen Fürsten die *Zemin* *Russundar* sind, was Vater Verbiest und Verbillon als *arpenteurs*, auf dem Zug durch die hohe Mongholei dem Kaiser von China waren) und seine Flotte zu uns kamen, verglichen Vincent, Gosselin und Mannert<sup>14)</sup>, und lieferten meisterhaft berichtigte Karten und Beschreibungen dieses öden Strandes, der mit seinen heutigen Ichthyophagen ganz dem der alten Welt gleicht, wie Scott, Waring und Morier längs ihren neuesten Küstenfahrten bestätigten, obgleich in den dortigen Namen manche Berichtigungen zu machen sind. Eine der gefährvollsten Unternehmungen war Alexanders Landzug, den er zur Unterstützung der Flotte hier durchsetzte, und während dem 60 Nächte dauernden Marsche [zwischen Indien und Pura [Pura Regia Gedrosiae bei Arrian Expl. Al. VI. 24. 1, wol das heutige Puhra bei Bunsapur, bei Grant und Pottinger] es gibt heute viele Puras in Mekran), nie sich weiter als einige Tagereisen von der Küste entfernte. Er wollte ihre täglichen Ladungen und Privateinnahmen durch seinen Feldherrn Leonatus erleichtern, der mit einer Avantgarde dem Admiral überall eine friedliche Aufnahme bei Orbiern, Driten, Gedrosiern bereiten mußte. Die Noth des Landheers schildert Strabo<sup>15)</sup>. Die Arabiken<sup>16)</sup> am Arabius (jetzt Puralli) sind die Urbu am Cap Urbu, 15 Seemeilen im W. des Hafens Sommeant, die Driten, die Hor oder Haur der Meiern. In ihren Bergen litten die Macedonier Hunger und Durst, und viele kamen um. Die Erläuterung dieses Zuges<sup>17)</sup> hat neuerlich Droysen gegeben, worauf wir hier verweisen können.

<sup>14)</sup> W. Vincent *Periplus*. Lond. 1803. 4. T. II. l. 5.; Gosselin *Rech.* T. III. p. 59; Scott Waring *Voy.* Paris 1813. p. 200. u. Morier *Voy. Reibute Beschreib. von Arabien* S. 311. f. Alex. Barnes *Map*. <sup>15)</sup> Strabo l. XV. c. 2. §. 4. p. 166.

<sup>16)</sup> Arrian b. Vincent p. 34; Strabo l. c. p. 159; De Barros *Dec.* IV. 290; Pottinger *trav.* p. 263, 54. <sup>17)</sup> J. G. Droysen *Geschichte Alex. d. Großen*. Berl. 1833. S. 466—485.

718 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

Das Hochland von Belludschistan selbst ist seiner Armuth und Unzugänglichkeit wegen bis auf Pottinger und Christie (1810) für das Ausland völlig unbekannt geblieben; dessen Bewohner sind völlig verschieden von dem dunkelfarbigen<sup>19)</sup> Strandvolke (Herodots asiatische Aethiopen), und haben keine Aehnlichkeit in Sitte, Sprache, Bildung mit den Arabern und Arabern, wie man bisher annahm, obgleich sie sich selbst von diesen herleiten.

Erst seitdem einer der Hordensfürsten der Belludschen, Kasfir Khan, Vater des jetzigen Khan von Khelat, im Jahre 1739 vom persischen Könige Nadir Schah unter dem Titel Beglebeg, als Haupt des Landes und als Vasall bestätigt ward, erhielt diese weite Landschaft den Namen Belludschistan<sup>20)</sup>, der früherhin als Herrschaft ganz unbekannt war. Der persische Monarch sah dieses tapfere Volk als eine gute Schutzmauer gegen seine Erbfeinde, die Afghanen, an, und räumte ihnen Land ein, aus denen er jene vertrieben hatte, aber dadurch selbst seinen Nachkommen eine Zuchttruthe band. Dies Land wird, nach Pottinger, von zwei ganz verschiedenen Völkersstämmen bewohnt, die nur durch ihre Rohheit einander verwandt scheinen; im Osten auf dem rauhesten Theile von Brahooes und im N. und W. von Belludschen.

Die Belludschen<sup>21)</sup> bilden die Hauptmasse und sind in unzählige Stämme (Kheils s. ob. S. 193) zertheilt, die sich nach ihren Häuptern nennen, und eine dem Persischen sehr verwandte Sprache sprechen; sie rühmen sich, zu den ersten Verbreitern des Islam zu gehören, sind höchst unwissende, zelotische Sunniten, unter denen der Christ und Hindu sicherer ist, als ein Schiite. Wenn ihr Engländer, sagte der Belludschen Khan von Purah, so mächtig seid, wie ihr sagt, warum rottet ihr nicht diese Kasfir-Schiiten (d. i. die ungläubigen Perser)? Sie sind schön gebaut, schlank gewachsen, thätig, ein Hirtenvolk, das auf Mäanderung ausgeht, deren Ritterspruch in den Kämpfen (Kraubjagen auf Kamelen) besteht, die mit größter Schnelligkeit in die entferntesten Landschaften, wo sie verbannt sind, ausgeführt werden. Oester wurde Pottinger, dessen

<sup>19)</sup> Pottinger tr. p. 306.  
Geogr. Mem. p. 195.  
69, 170, 173.

<sup>20)</sup> Pottinger p. 250, 270.

<sup>21)</sup> A. S. p. 270.

## **Iran-Plat., Südrand, Belludschen, Brahooes. 719**

bewunderten, aufgefordert, sein feiges Handwerk als Kaskam oder Pilger (unter diesen Masken reiste er) aufzugeben, und Chupao zu machen. In ihren Wohnungen üben sie patriarchalische Gastfreundschaft, selbst ihre Sklaven, die für sie in Oasen, aus denen sie nicht leicht entfliehen können, das Feld bauen müssen, behandeln sie mit großer Liebe. Viele ihrer häuslichen und ehelichen Verhältnisse entsprechen ganz den mosaischen Gesetzen, und nach Sagen sollen sie von Israeliten, wie die Afsghanen, herkommen. Schon Ebn Haukal<sup>21)</sup> kennt die Beluß (im Jahre 1000) als Räuber der Wüsten; und bei den Einfällen der Seltschucken im Reich der Ghaznawiden, werden sie als Bewohner des jetzigen Landes genannt. Timur schickte (1400) auf seinem Marsch nach Indien gegen sie Streifcorps in die Sellsmanketten aus. Pottinger hält sie für einen Rest früherer Turkmannensämme, die nach unglücklichen Kämpfen von N.W. her in dieses Asyl verdrängt wurden, und während ihres Aufenthaltes zwischen Perserstämmen den Dialect in den ihrigen aufgenommen hatten. Von den frühesten Zuständen und Civilisationen dieses Volkes als Yucti, Mletscha, Foelcutscha und Belludschen ist schon anderwärts umständlich gehandelt worden (s. Af. V. S. 290, 676—682), wie von ihrem Mächtigerwerden seit dem 16ten Jahrh., ihren Ansiedlungen und Herrschaften, wie der Talpuri in Sind und Hyderabad, s. Bd. V. 149, 150, 156, 180—188, und B. IV. Abth. 2 S. 1033.

Die Brahooes<sup>22)</sup> sprechen eine ganz verschiedene Sprache, in der kein einziges persisches Wort ist, deren Klang mehr an den Penjabdialekt erinnert; eben so weichen sie in Gestalt und allem Uebrigen von jenen ab, mit denen sie sich jedoch, wenigstens einzelne ihrer Stämme, vermischt haben. Sie haben kurze Gestalt, dicke Glieder, runde Gesichter, platte Physiognomien, braune Haare, braunen Bart, stehen den Mongholen weit näher, und Pottinger hält sie für den Rest eines weit verschlagenen tatarischen Völkersammes, der endlich in dem kältesten, ödesten Gebirgslande (wie die Hezareh im Paropamisus) fest wurzelte, in welches die Ghaznaviden nach dem Schah Names die ungläubigen Hindus aus Sind und Guzurate zu jagen beschloffen hatten, weil sie da in dessen Bildnissen vor Hunger und Kälte,

<sup>21)</sup> Ebn Haukal Orient. Geogr. b. W. Onseley. p. 141. <sup>22)</sup> Pottinger tr. p. 54, 70, 271, 266.

720 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

wie sie glaubten, schon umkommen würden. Kein Eroberer wagte sich in ihre Befestigung. Sie sind ein wahres wanderndes Hirtenvolk, zwischen Sommer- und Winterstationen, die im Jahre von ihnen verschiedentlich gewechselt werden. Geißhirten und Schäfer, mit milden, patriarchalischen Sitten, einsam und einfach lebend zwischen Bergthälern, wo sie ihre Heerden gegen Hyänen und Wölfe zu vertheidigen haben, von der Milchwirtschaft und von Fleisch sich nähren, das sie halb roh (wie die Habessinier) essen. Sie sind ohne alle Cultur, aber friedlich, durchaus nicht zum Raub geneigt, wie ihre Nachbarn, dem Geiz, Rachsucht und Grausamkeit man bei ihnen nicht findet. Doch sind sie im höchsten Grade abgehärtet gegen die Hitze und oft außerordentliche Kälte ihres Gebirgslandes, haben den Ruhm noch größerer Tapferkeit, sind im hohen Grade gaffel und bauen selbst hier und da in mildern Strichen das Land, so daß sie noch Korn verhandeln können.

Beide Völker haben bei aller Noth und allem Mangel an Cultur viel Naturwitz, Lebhaftigkeit des Geistes, eine großartige Gesinnung, Edelmuth, Volkspoesie und Gesang, mit heftigster Gesticulation beim Vortrag ihrer Rhapsoden, unter Begleitung eines zittergleichen Saiteninstrumentes (Setar genannt, d. h. Drei-Saiten)<sup>23</sup>; große Terraintkenntniß und einen Scharfblick im Wiedererkennen und Durchschauen der Lebensverhältnisse, so die britischen Reisenden unter den angenommenen Gestalten nicht selten in Verlegenheit setzte.

So wie die Afghanen in neuern Zeiten, wurden auch die Stämme der Belludschen<sup>24</sup> seit den letzten Jahrhunderten mehr in Bewegung gesetzt, und breiteten sich weiter aus, so daß ihre Zahl und Macht wuchs. Früher waren sie nur der Schwarm der Karawanen als Horden, jetzt auch als politische Mächte, die Russen Khans Nachfolger in Kelat im O., und zu Dushat zu Hirmend in N.W., der mit 10,000 Mann seine Streifzüge 12 Meilen weit ausdehnte, bis in das Herz von Persien, so Afghanistan. Dahinwärts ist Basman der letzte feste Grenzort der Belludschiens (unter 60° O.L. v. Gr.), mit heißen Quellen. Hier ist eine alte Gubernstadt, wo die Belludschen Sprache noch

<sup>23</sup>) X. u. D. S. 29.

<sup>24</sup>) Malcolm Hist. of Persia T. II. p. 23; A. Hamilton New Account T. I. p. 108, 117. tr. p. 184.

## Iran-Plat., Südt., Belludschistan, Sandwüste. 721

der persischen ganz vermischt, wo das persische Gebiet beginnt, in welchem, wie Pottinger sagt, es nun in diesem civilisirten, unter einer Regierung und Gesetzen stehenden Lande, nach mehrere hundert Meilen Wege, für ihn zum ersten Male wieder einen friedlichen, sichern Tag gab. Niebuhr nannte<sup>20)</sup> in O., zwischen Minab und Kap Jask einen Belludschstamm an der Meeresküste, der Handel treiben sollte; weiter im Westen ist bis jetzt keiner an derselben bekannt geworden.

**Anmerkung.** Die Sandwüste Belludschistans; Sandebbe.

Der Charakter dieses Südost-Wolfs der großen Wüste, durch welchen diese sich von allen bisher bekannten ähnlichen Formen, auf die wir, ihres Einflusses im Allgemeinen wegen, hier verweisen können (s. Sahara B. I.), unterscheidet, besteht darin, daß sie aus einem überaus feinen (scarcely more than palpable) und an gewissen Stellen ganz rothen (ob durch die Abhänftion des Eisenoxydhydrats gefärbt?) Flug-sande besteht, der hier von den Sandwinden und Sandstürmen aufgebäuft wird, wie die bis 150 Fuß tiefen Brunnen und die Oberflächen beweisen, die von jenen gemodelt werden<sup>21)</sup>. Auf der Strecke zwischen Sahrawan und Kullugan hatte Pottinger 5 Tage lang durch einen ihrer südlichen Arme hindurchzuziehen, in welchem alle Vegetation fehlte, und der Brahooe durch das Labyrinth der Sandwogen sich nur vermöge der fernern Bergspitzen am äußersten Horizonte zu orientiren vermochte. Diese Dünen pflegen indessammt von W. nach O. zu streichen, steigen 10 bis 20 Fuß hoch auf, fallen gegen N.W., der Windsetzte zu, allmählig, auf der entgegengesetzten aber perpendicular ab, so daß Thal auf Thal folgt, und die Steilseiten wie rothe Backsteinwände aussehen. Diese mit beladenen Kameelen zu durchziehen, ist die beschwerlichste Reise, die sich denken läßt; wenn das Thier die sanfte Abhänftion erstiegen hat, läßt es sich oben auf den Knien die steile nachgiebige Seite hinab, und so geht es Welle auf Welle fort. Die trockene Atmosphäre füllte sich zur Mittagszeit mit den Flugsandtheilen so an, daß die erhigte Oberfläche der Wüste auf Viertelfunden weit sich 6 bis 12 Zoll über die Gipfel der Sanddünen wirklich erhob, zuweilen den Blick auf den Horizont abschchnitt, mit einem Alles verdunkelnden Sandnebel umzog, der durch Nase, Mund, Auge drang und das Gemüth durch eine höchst niedererschlagende Empfindung afficirte, weil er wie Ebbe und Fluth auf und ab undulirte. Zu gleicher Zeit zeigten sich auch öf-

<sup>20)</sup> Niebuhr Besch. von Arabien S. 315. p. 131. 135.

Ritter Erdkunde VIII.

<sup>21)</sup> Pottinger tr.

722 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

ter die hellen vermeintlichen Wasserspiegel der Wüste (Sur-ah, Mirago), und wenn Stürme den Sand wirbelten, stiegen bis 30 und 40 Sandsäulen; von wenigen bis 60 Fuß im Durchmesser himmelwärts empor. Den Saum hat diese Wüste mit allen andern gemein (s. Birse). Der Brahooe meinte von jener Erscheinung, daß die Sonnenstrahlen, wie er es ausdrückte, den Staub der Wüste durch die Lüfte streuen machen; Pottinger hielt einen Sandwind für die primitive, die ungleichartige Abkühlung und Erhitzung der bei vollkommener Windstille zurückfallenden Sandatome, und den dadurch bewirkten Wechsel des specifischen Gewichts derselben, für die secundaire Ursache dieser Sandebbe, die bei dem Abstoßen und Anziehen auch wol an verwandte electrische Phänomene erinnert.

Erläuterung 2.

Kerrassenland, Kerman und Laristan.

Die Fortsetzung des Südrandes im südlichen Kerman, bei den ältesten Belludischen Kesesberge<sup>22)</sup> genannt, was, nach Ebn Haukal, in der Parssi-Sprache gleichbedeutend mit Rausch (Kousje) sein soll, zieht, heutzutage ohne gemeinsamen Namen, gleichartig westwärts durch Kerman, Laristan und Farsistan, bis an dessen Westgrenze der Zagroskette zum Abflusse an der Südgrenze Aserbeidschans (30° N.Br.). Hier ist das Epizentrum des Bergparallels seit frühern Zeiten bekannter, da hier die Heer- und Handelsstraßen von den berühmten Hafenstädten des alten Ormuz (Gombrun und Bender Abbas) und des jüngern Abusfahr, wie vom Tigris her, über Shiras und Persepolis zu den Hochflächen von Kerman und Japahan von jeher besucht wurden. Ueber der einzelnen Einteilung der Provinzen Persiens, in alter und neuer Zeit, welche vorzüglich um der Steuerregister willen zum Behuf der Tributeinforderung ihre politische Wichtigkeit hatten, aber wie der Umfang der alten Satrapien und der neuern Statthalterschaften gar häufigen Wechselfeln unterworfen (s. ob. S. 111), ist uns der Ueberblick des Gesammten nur zu oft verschwunden. Jene Kenntniß der nicht selten als todes Kapital in den Geographien ruhenden Namen voraussetzend, folgen wir hier der in die Geschichte verwichenen und im Bewußtsein des Volkes allgemein liegenden Naturansicht dieses Landes.

<sup>22)</sup> Ebn Haukal Or. Geogr. p. 140.

## Iran-Plateau, Südrand, Kerman, Laristan. 723

Der flache, sandige, salzige Küstenstrich, am Fuße des hohen, oft Schnee tragenden Gebirges, welcher den persischen Meerbusen entlang in geringer Breite (2 bis 6 geogr. Meilen) hinzieht, wird allgemein als das Tiefland, Dasl (d. h. Wüstenland, Fläche im Pehlvi) oder Dastistan<sup>29)</sup> genannt. Germasir wird es als warmes Klima, im Gegensatz der höher aufsteigenden Terrasse mit dem kalten Klima, d. i. Sirhub bei den Arabern und Persern, genannt (auch GurmSir, Kermasir und Serhub), und darin sind die alten Namen Germania, Caramania, Kerman, auch in B. liegt ein Kerman-shah u. a. m., nicht zu verkennen. Ebn Haukal<sup>30)</sup>, der Araber, wie Strabo und Nearch, dem er zu folgen scheint, gründen ihre ganze Haupt-eintheilung mit Recht auf diesen Naturtypus, der ganz dem des dreifachen Lebens bei Herodot (s. erstes Buch S. 28) analog, aber hier minder berücksichtigt worden ist. Dreifach, sagt Strabo, ist Persiens Natur; dieser Küstenstrich (*παρὰ τὴν θάλασσαν*) hat Gluthitze, ist sandig (nicht *ἀνεμώδης*) und arm an Früchten, Datteln ausgenommen. Die zweite Region über dieser, der Gebirgsparallel, hat klare Flüsse, Wasser, Viehreichthum und trägt alle Früchte; da liegen die Paradiese, sagt Nearch; die dritte ist die kalte, hochgelegene gegen Norden, das Hochland, das weit hinausreicht, das Sirhub.

Germasir, das sehr menschenarm, aber voll Augenkranker und Erblindeter ist, voll Springhasen und nur schlechte Datteln bringt (wol, weil sie unter dem zu großen Einfluß der Seeluft stehen, wo nie die Dattelfrucht zu hoher Vollkommenheit gedeiht s. Gewächse, Palmenerbreitung), reicht vom Indusdelta bis zum Euphratdelta, und trägt vielmehr den Charakter Arabiens<sup>31)</sup> als Persiens; worauf auch Niebuhr aufmerksam machte. Wie Tehama der arabische Küstenstrich, hat es ganz das Aussehen, als habe einst da, wo jetzt dieser dürre Sand aufgeworfen ist, das Niveau des Meeres gestanden, landeinwärts bis zu den Klippenzügen, die überall den Strand ummauern. Er ist zugleich überaus wasserarm, fast ganz ohne Quellen, und nur etwa gegen 100 Fuß Tiefe<sup>32)</sup>, wenn man drei Dämme eines weichen

<sup>29)</sup> Ebn Haukal Orient. G. p. 113; Malcolm Hist. T. II. p. 123; Kinneir Geogr. Mem. p. 54, 200; Pottinger tr. p. 221.

<sup>30)</sup> Arrian b. Vincent p. 63; Strabo l. XV. 727 ed. Casaub.

<sup>31)</sup> Niebuhr Besch. von Arabien S. 313.

<sup>32)</sup> Morier Voy.

724 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

Muschelfandsteins durchsenkt hat, trifft man auf Wasservorräthe. Auf einer Halbinsel von solcher jüngern Bildung liegt Abuschähr; dahinter stehen Lagunen, die den Rhans der Stadt oft zu ihrer Sicherung vor den Ueberfällen der Perser dienten. Wie das arabische Tschama wächst dieses persische an Breite, und seine Ortschaften sind daher vielen Wechselln unterworfen. Laake (Laug, Lauag bei Edriss) in der Nähe von Bender Nig auf Niebuhrs Karte, oder Grane nördlich von Abuschähr, der Insel Rharedssi, jetzt Rharak gegenüber, scheint nach Niebuhr<sup>33)</sup> nahe an der Küste gelegen zu haben (im Jahr 326 v. Chr. Geb.); zu Ptolemäus Zeit war es schon davon entfernt, und gegenwärtig 4½ Meilen vom Meere ab, hat dasselbe Schicksal wie der Hafen von Rusa in Jemen erlebt; beide sind trocken gelegt, und auf 2 Meilen Wegs hat sich zwischen ihnen und dem Meere das Sandland vorgeschoben.

Dieses schmale Germalir hat in seiner Länge von 20 Gradn, so wenig wie ganz Arabien, einen Strom, der schiffbar wäre; selbst der Zab, an dessen Westende, trägt die Schiffe nur 3 geogr. Meilen weit bis Endian (Hindian); es ist fast nur zur Regenzeit zu bewohnen; sein Strand, auf welchen die Ebbe die Fische ins trockne setzt, und seine Palmhaine, von denen das Land Moghistan<sup>34)</sup> das Dattelland heißt (Gormah heißt auch Dattel, daher wol Ormus, s. unten persischer Meerbusen), hat nicht bloß den arabischen Naturtypus. Dessen Bewohner sind heut zu Tage<sup>35)</sup> durchaus nur Araber, und scheinen bis nach Indien zu den oben erwähnten Oriten und Arabiten, in Araba am Indus von jeher den Arabern verwandte Stämme gewesen zu sein. Dieser Küstensaum wäre dann vielleicht der Wüsterkeig mit dem arabischen Naturtypus gewesen, der von Indien nach Arabien, zwischen Iran und dem indischen Ocean hingieht, als schmale tiefe Brücke, und von ihren Horden in den alten und neuen Zeiten ohne Unterbrechung durchwandert

T. I. p. 78; Niebuhr Reise Zp. II. S. 100, 106; Scott Waring Voy. Paris 1813. p. 5.

<sup>33)</sup> Arrian b. Vincent p. 81; W. Vincent the Commerce and Navigation of the Ancient in the Indian Ocean. Lond. 1807. 4. p. 398—404; Gosselin Recherch. T. III. p. 81. u. II. p. 264.

<sup>34)</sup> Ebn Haukal Or. G. p. 219. III. p. 25 und Michaux sur les Dattiers im Journ. de Physique L. II. p. 325. <sup>35)</sup> Niebuhr a. a. O. Malcolm Hist. T. I. p. 2 und T. II. p. 121; Niebuhr Reise Zp. V. Abschn. 7.



## Iran=Plat., Südr., Kerman Paß zum Meere. 725

wird. Durch ihn steht der untere Indus mit dem Schot, et Arab, dem untern Nil und dem ganzen Et Maghreb am atlantischen Ocean in der kürzesten und natürlichsten Verbindung, weil hier nur Eine und dieselbe Landesnatur die räumlichen Abstände aufhebt oder doch mildert. Das Land am Indus, Delta heißt Sahara, wie es diesen Namen jenseit des Nil und am Atlas trägt; am untern Indus, Euphrat, Nil, Atlas, wohnen Araber; am Euphrat liegt ein Hindi (Hindian, Indian) wie am Indus ein Hind (s. unten Gerrhäer am persischen Meerbusen und Ausbreitung der Araber), und das alte Libyen reicht vom Atlas bis zum Indus.

Das Bollwerk des persischen Grenzgebirgs ist fast nur seinen Engpässen und Feldwegen nach bekannt, welche nach Hoch Iran führen; alles daneben liegende Gebirgsland ist terra incognita, der Aufenthalt von Hirten und Plünderhorden; alle Reisende folgen immer ganz denselben gebahnteren Wegen, seit den Heeren der Großkönige Persiens und Alexanders, bis auf den heutigen Tag. Sie führen von den beiden einzigen und Haupt-Hasenorten Persiens, Bender Abassi und Abuschar nach Kerman, dem alten, und Schiras dem neuen Mittelpunkt Südpersiens für Politik und Handel; an deren Kenntniß schließt sich alle übrige nur nach Hörensagen an.

### 1) Paß von Kerman nach Bender Abassi.

Kerman (unter 29° 56' N.Br. und 56° 6' O.L. v. Gr.) in der Hochebene, liegt 106 geogr. Meilen (177 Farsang, nach Kinneir jeder zu 3 Engl. Miles)<sup>36)</sup> von der Meeresküste ab; M. Polo<sup>37)</sup> ist der erste Reisende, der zur Blüthezeit dieses bedeutenden Emporiums, das Terrassenland herabstieg, und seinen Weg beschrieb. Von Kerman, zu seiner Zeit dem Lande der Turke, der Stahlgruben, der Waffenschmiede, (auch Kelat in Belluschistan war reich an Stahlgruben und Eisenwerken), zog der eble Venetianer acht Tage auf der Ebene (pianura) fort; krieg dann zwei Tage eine große Terrasse (discesa) herab, aberaus steil, wo Fruchtbäume und Granaten in Ueberfluß; da hingegen oberhalb die große Kälte Pelzwerk zu tragen gebot.

<sup>36)</sup> Kinneir Geogr. Mem. p. 57, 200.

<sup>37)</sup> M. Polo b. Ramusio T. II. f. 7. a. ed. Marsden p. 82 etc.; Ayeen Akbery T. II. p. 173.

726 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

Am Fuß des Passes wird die Stadt Katmandu (Kaimandu, jetzt unbekannt) in einer 5 Meilen langen Porterrasse bei Resbarle, d. i. Rudbar, ein Engpaß mit einem Fluß, genannt, auf welcher Ochsen mit Buckeln (der indische; abgerichtet zum Niederknien beim Aufladen, nach Marco Polos Versicherung, wie einst in Kai s. ob. S. 599) weideten. Auf ihr zieht man nach fünf Tagen durch einen zweiten durch Räuber (Karaunast, d. i. Belludschon)<sup>38)</sup> die bisher ihre Raubzüge machten, sehr gefährlichen Kotul (discesa), 20 Miglien lang, hinab zum Küstenrande von Ormuz (Gurmasir), wo Datteln und Papagaien; von da gelangt man in zwei Tagen auf salzigen Sandboden nach der Hafenstadt (Gombrun) der Insel Ormuz (oder Formoza der Portugiesen, an der Küste Harmozia bei Nearch), jetzt Bender Abassi, wo man sich nach Indien einschiffte. Diesen Weg nahmen wahrscheinlich die Guebern, als sie von Yezd und Kerman über Ormuz nach Diu sich einschiffend, ihr Vaterland fliehen mußten (s. Asien Bd. IV. 1. Abth. S. 615). Die Reiseroute eines Eingebornen, welche die britische Gesandtschaft<sup>39)</sup> mittheilt, nennt den Ort des Herabsteigens Bagh Gulnar und sagt, es dauere 23 geogr. Meil. (38 Farsang).

Dies ist die alte Handelsstraße, welche jetzt eine unwirthbare Einöde geworden, mit wenig elenden Dörfern, da hier zu Abbas des Großen Zeit, auf jeder Station ein schönes Karawanseraï erbaut war, und Handelsleute auf und ab zogen. Ueber Bender Abassi<sup>40)</sup>, einst mit 20,000 Einwohnern, hat Abuschähe als Hafenort schon längst das Uebergewicht davon getragen. Die Stadt Kerman ist schon längst, und seit 1794 von neuem zerstört, soll noch 30,000 Einwohner haben, liegt zwischen Ruinen, die mehrere Meilen weit umher verbreitet sind, hat immer noch einen großen Bazar, und den wichtigsten Wollmarkt, weil die feinste Wolle<sup>41)</sup> hier gewonnen und zu kaschmirähnlichen Shawls verwebt wird.

Kerman, Chirdjan oder Sirjan bei Edrisi<sup>42)</sup>, Sirjan bei Ebn Haukal, liegt am Westende einer großen Ebene, welche ihrer Fruchtbarkeit wegen die Kornkammer genannt wird;

<sup>38)</sup> F. W. Marsden bei M. Polo Not. 195. p. 90.

Kinneir p. 197. Malcolm Hist. T. II. p. 206.

<sup>40)</sup> Pottinger tr. p. 220, 226.

<sup>41)</sup> Edrisi b. Jaubert p. 421; Orient. Geogr. p. 139, 143.

<sup>39)</sup> Kin-

neir p. 197.

<sup>42)</sup> Edrisi b. Jaubert p. 421; Orient.

Geogr. p. 139, 143.

## Iran-Plateau, Südrand, Kerman, Oasenreihe. 727

nordwärts ist der Eingang zur Wüste von Kerman. Einst war Kerman der Mittelpunkt des Reichthums und des Luxus, die zweite Stadt im persischen Reiche, das große Emporium zwischen dem indischen und arabischen Ocean, auf der geradesten und kürzesten Straße nach Sejestan, Khorasan, Balth, Bochara, Maswarahnahar; also zwischen Iran, Turan und dem Land der Oasensage nach Indostan. In diesen Weg lenkte sicher die alte Straße von Harmozia (jetzt Minab) ein, wo Nearch landete, und Alexander fünf Tagereisen landeinwärts von der Küste traf, im Lande, das seiner Kultur, seiner gewaltigen Weintrauben wegen gepriesen wird<sup>43)</sup>, aber eben so wie heute, gefährvoll wegen seiner Pässe, Eindden und Raubhorden zu bereisen (vom Anamis aus, wo Nearch die Flotte verließ und landeinwärts ritt) war. Diesen antiken Handelsweg stieg eben M. Polo<sup>44)</sup> von Kerman hinab durch Neobarte (d. i. das Land der Engpässe nach der Plaine von Ormuz, welche der Insel Ormuz gegenüberlag).

Von Kerman westwärts nach Schiraz sind 78 geogr. Meilen, anfangs fruchtbare Ebene, von Kobat an voll Kotul's, Bergketten und reizende Thäler bis zu den engsten Defiles<sup>45)</sup>, die zuweilen nur 150 Fuß breit, zwischen hohen Felsmauern hindurchführen, wie auf dem Atlas. Zu diesen engsten gehört der von Ursinjan, die Grenze von Kerman gegen Farfistan, am Eingange des Flusses Band-Emir, mit dem Culturthale gegen Persopolis und Schiraz. Hier war es, wo Pottinger, nachdem er 1300 engl. Meilen in directer Richtung von O. nach W. gereiset war, wiederum den ersten Fluß fand, in welchem das Wasser seinem Pferde bis zum Knie floß.

**Anmerkung.** Die Sandwüste Kerman; der Saum von Oasen mit Obstbäumen.

Dieser südwestlichste Drittheil der oben genannten großen Wüste (s. ob. S. 180, 261, 269) zwischen Kerman und den Gebirgen Khorasan (29°, 30 bis 40° N.Br.) wie von Hez b, bis zu einem niedern Bergzuge, von N.W. und S.O., der es von Sejestan trennt (vom 50sten Grad 40' bis 60 Grad N.B. v. Gr.)<sup>46)</sup> ist der unbekannteste Theil derselben, und gegenwärtig nur durch die Chupao der Affghanen und Bellubischen von Sejestan nach Kerman hin besucht. Sie ist salzig,

<sup>43)</sup> Arrian b. Vincent p. 53.

<sup>44)</sup> M. Polo ed. W. Marsden.

I. ch. 13. p. 82 bis ch. 17. p. 105.

<sup>45)</sup> Pottinger tr. p. 220,

225, 238.

<sup>46)</sup> ebend. p. 229.

728 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt, §. 14.

sandig, unwirthbar; doch führt ein Pfad hindurch, von Süd nach Nord, von Kerman nach Herat, den Eilboten auf Kamelen in 18 Tagen, obwohl mit sehr großer Gefahr zurücklegen können. Fast in der Mitte derselben liegt die Oase Rhubis (unter 32° 20' N.Br.), ein grüner, reicher Obstgarten mit der gleichnamigen Stadt in der Mitte, gleich weit entfernt von Persien, Sejestan, Kerman, ohne Palm und Gras in der östlichen Wüste, die ihre Schutzmauer ist. Auf eine Meile umher sollen die frischesten Brunnen quellen. Sie ist ein Asyl und eine Festung; einst mit einem Beglerbeg, jetzt nur der Aufenthalt von Kaufleuten, die Niemand in ihren Gassen zu verfolgen oder aufzusuchen vermag. Dieses Rhubis ist zwar gegenwärtig nur ein Ruinenfeld und blieb selbst von Pottinger unbesucht, aber vor Zeiten war es eine bedeutende Stadt, die Marco Polo unter dem Namen Robinam<sup>47)</sup> aufführte, wo er die Verfertigung von Antimoniumsaben angibt, und die Bearbeitung vortreflich polirter Spiegel von Stahl, die sehr groß und sehr schön sein sollten. Er schübert die Gefahren der 7 Tagreisen durch die Wüste von Kerman bis Robinam, und wieder von da 8 Tagmärsche durch die Wüste bis Damghan (Timochain s. ob. S. 469). Dieses Robinam oder Rhubis, Rhebis wird bei Gedrisi als 6 Tagreisen in Nord von der Capitale Kermans (Chirbjan oder Sirjan, d. i. Kerman) am Ende der Wüste Rhabiss<sup>48)</sup> genannt, und als stark bevölkert angegeben. Auch Ibn Haukal kennt sie schon unter dem Namen Rhubeis<sup>49)</sup>, den sie bis heute behauptet hat.

Yezb<sup>50)</sup> am Westende dieser Wüste (s. ob. S. 268) ist noch gegenwärtig der wichtigste Handelsort, in dem ein reich besetzter Bazar, und wie Capitain Christie versichert, wenigstens 50,000 Kamelle überbergt werden; es könnte eher als Kerman, Dar-ul, — Amanat, d. i. der Ort der Sicherheit des Eigenthums, heißen. Kerman liegt am Südwestende der Wüste, und an deren Südenbe reiht sich, in der Normaldirection des Gebirgsparallels, ein Saum oasen gleich von Ost nach West liegender Stellen<sup>51)</sup> an, wie Hufur, Puhra (nicht Alexanders, das weiter in W. gegen den Minab liegt, wo das heutige Foroz), Basman, Regan, Dumm, Kerman, Schuhre Babil, Kobat und Faza bis zur Culturebene von Persien, welche alle im Süden der großen Central-Wüste Iran, mit den herrlichsten europäischen Obstbäumen und mit Agrumi (Orangen, Limonen, Pommeranzen) prangen. Datteln werden, außer<sup>52)</sup> in den südlichsten derselben, zu Hufur und Puhra, nicht genannt, wo

<sup>47)</sup> M. Polo b. W. Marsden I. XIX. p. 107.

<sup>48)</sup> Edrisi b. Jaubert p. 426. <sup>49)</sup> Oriental Geogr. b. W. Onseley p. 106.

<sup>50)</sup> Christie b. Pottinger tr. p. 421 und Scott Waring p. 114.

<sup>51)</sup> Pottinger tr. p. 166, 178, 192, 203, 234, 235. <sup>52)</sup> ebend. p. 170.

## **Iran-Plat., Südrand, Querroute von N. n. W. 729**

freilich weil sie zu erhaben auf der Hochterrasse liegen, da ganz Hochoiran mit sehr geringen Ausnahmen, wenn auch Palmen, doch keine Datteln<sup>21)</sup> erzeugt. Auch haben diese hochgelegenen Oasen am Südrande Irans Kornreichtum, springende Quellen, weil sie den Bergzügen so nahe liegen und Holzpflanzungen, die dem Innern Kasellande fehlen. Diese gehören wol mit zu den Lustrevieren der alten Perser, welche schon von den Macedoniern an diesen Gestaden „Paradiese“ genannt wurden, und durch den höchsten Contrast, am Rande der Wüste, nur desto mehr deren Raubhorden (zumal hier, die Belludschen, vom Ost her, wie wir zuvor sahen, schon zu M. Polos Zeit, die er *Kesraunās* nannte, bis heute, nach Pottinger<sup>22)</sup> anziehen, aber, wenn zerstreut, sich auch wieder leichter erholen, und, gleich den Oasen Nordafrikas, nur minder sporadisch und höher kultivirt, für die uns leider unbekannt gebliebene älteste Culturgeschichte des Landes und seiner Bewohner, sicher nicht unwichtig sein werden.

Von dem zuletzt genannten Fasa (Faza, Fesa, das alle älteren von Figueroa (1617)<sup>23)</sup>, bis auf G. Wahl u. K. früher für Pasargadae hielten), am Westende dieser Oasenreihe, welcher dann Schiras und Persopolis folgen, erfährt noch Morier von einem dort Eingebornen, daß es 35 Farsang (30 geogr. Meil.) von Schiras, und 19 Farsang (16 geogr. Meilen) von Persopolis ab, in S.O., einen District von 18 Dörfern, voll Ruinen umfasse, die nicht weniger merkwürdig als die von Persopolis sein und Keil-Inschriften<sup>24)</sup> tragen sollten; wovon aber B. Dufetey 1811 das Gegentheil, an Ort und Stelle, wahrnahm, wovon weiter unten die Rede sein wird.

### **2) Die Ost-Westroute aus Belludschistan durch Kerman nach Fars, innerhalb des Südrandes; nach Pottinger (1810).**

Eine einzige Reiseroute, welche uns von Ost nach West, aus Kelat in Belludschistan bis Kerman geleitet, und durch die Mitte jener furchtbaren Sandwüste (s. ob. S. 721) wie durch mehrere der genannten Oasen hindurchführt, ist die des rühmten H. Pottinger (1810, gleichzeitig mit General J. Malcolm's zweitem Aufenthalt in Teheran), durch welche wir allein

<sup>21)</sup> Dupré Voy. I. p. 343, 346.

<sup>22)</sup> H. Pottinger Trav. in Beloochistan. London 1816. 4. p. 173.

<sup>23)</sup> D. Garcias de Silva Figueroa Embassade en Perse. Trad. de l'Espagnol par M. Wicqfort. Paris 1667. p. 104.

<sup>24)</sup> J. Morier Journey (1808—1809) in Persia. Lond. 1812. 4. p. 234; W. Duseley Trav. London 1821. 4. Vol. II. p. 66.

730 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

eine Anschauung, freilich auch nur im Fluge, jener Landschaften gewinnen, von denen wir sonst nur mehr allgemeine, und daher gewöhnlich nur halb wahre Beschreibungen bei den Geographen älterer und neuerer Zeiten vorfinden. Pottinger, als erster Wiederentdecker dieser Gebiete Gedrosiens und Karamaniens seit der Macedonier Zeiten, ging von Kelat, Nuschky und Sarawan, westlichen Hauptorten Beludschistans, noch gelegen an der Ostseite der Sandwüste<sup>57)</sup>, aus, welche letztere er jedoch nach wenigen Tagemärschen in der Nähe Sarawans, am 31sten März, erreichte. Von da durchzog er sie mit allen ihren oben schon bezeichneten Schrecknissen, von O. nach W. in 5 Tagen, bis ihm, in äußerster südwestlicher Ferne, Gebirgszüge mit einem Durchbruche, das westliche Ende derselben verkündeten, weil man durch denselben aus der Endde austritt. Am Fuß dieser Berg wurde der Ort Kullagum, 6 Stunden Wegs (14 Mil. C.), im Süd der Stadt Zalk, erreicht, dessen romantisches Thal zugleich die Grenze der Wüste, wie von Nekran gegen Kuchestan und Kerman bezeichnet. Unter dem Schatten eines Palmbaums mußte der Reisende hier so lange rasten, bis ihm die Weiterreise durch die Erlaubniß des Sirdar im Orte gestattet ward. Dieser verlangte<sup>58)</sup> Pottinger solle den Namen eines devoten Pilgers, eines Pir Zadeh, annehmen, weil er fernhin als solcher nur allein im Lande Schutz genießen könne; auf andre Weise, selbst im Hause des Sirdar, nicht, der doch der Schwiegervater seines Führers, und ihm also geneigt war. Die Ordnung, welche bisher im Gebiet des Khan von Kelat gewesen, habe nun ein Ende, da hier alle Einwohner des Landes vom Raubhandwerk leben. In Nekran, das hier beginne, könne kein Handelsmann mehr sicher reisen. Dieses Kullagan erschien, nach solcher Wüstenei wie eine paradiesische Oase. Aber es war sehr kalt (7. April)<sup>59)</sup> in der Nacht. Beschwerliche, felsige Gebirge waren zu passiren. In 5 bis 6 Stunden Fern gegen S.W. erhebt sich der Berg der Guebern (Koh-e-Gubr), gleich einer Kuppel, auf dessen Gipfel ein Feuertempel (Mischgah, s. ob. S. 268) liegen soll. Ein anderer, ganz isolirt, etwas weiter östlich, wird der Berg des Echos (Koh-e-Gwanfa) genannt. Beide werden für Wohnungen der Dämonen (J. d.

<sup>57)</sup> H. Pottinger Trav. p. 129, 131.

<sup>58)</sup> ebend. p. 145.

<sup>59)</sup> ebend. p. 130.

Kran-Plat., Südrand, Querroute von D. n. B. 731

491) gehalten, und sollen wie der ganze District, Kalpa-  
khan genannt, bezaubert sein. Auf dem Rohe Gubr soll es  
nach Aussage der dortigen Leute, Hieroglyphen (ob Keilinschrift-  
en?) geben. Aber Pottinger sah selbst nichts davon. Auch  
zum Orte Sibh hielten die Berge noch an. Von da an  
set weiter westwärts, änderte sich die landschaftliche Natur.  
Die bisher mit Gesträuch bewachsenen Berghöhen, werden ganz  
nackt und öde, die breiten Bergflächen hörten auf, und ein wild-  
es, steinigtes Klippenland auf und ab, aus bloßen Massen schwar-  
zer Felsen folgte, von vielen Rissen und niedern Höhen durch-  
zogen. Ein nicht langer aber steiler, 200 Schritt breiter Paß,  
aber 10 Fuß tief wie ein Graben den Fels durchschneidet,  
führt hindurch; seine Seiten sind so steil, daß herabrollende Fels-  
stücke die Passirenden zerschmettern würden. Dieser Kotul bildet  
so eine militairisch wichtige Position. Er führt nach Hufur  
und Muhra<sup>60)</sup>.

Beide Orte liegen in Palmenwäldern, welche ihnen das  
Haupteinkommen geben. Schah Mirhab Khan von Muhra  
hier noch ein mächtiges Oberhaupt der Belludschen vom  
Arabi Stamme, der schönste Schlag den Pottinger unter  
seinem Volke gesehen, großartig und nobel in ihrer Art, stolz auf  
seine Tschupao (s. ob. S. 158, 409), zu dessen Handwerk sie auch  
Pottinger, als das ehrenvollste, aufforderten. Bis hieher sind  
so die Belludschen ansässig geworden; ihre Khane sind im  
Vergen Irans der Krebschaden des persischen wie des afghan-  
ischen Reichs. Der Khan berichtete wohlgefällig, daß er seit zwei  
Jahren mit seinen benachbarten Feinden, den Persern, in keinem  
Verkehr gestanden, weil er zuvor ganz Laristan geplündert  
und zu einer Wüste gemacht. Und als der benachbarte Khan  
des nahen Bampur von derselben Expedition erzählte, bei wel-  
cher drei der Belludschen Khane ihre Macht zu dem Tschupao  
erweitert hatten, stampte er mit den Füßen noch vor Wuth gegen  
die Perser Hunde, von denen er an Beute 6000 Rupien, viele  
Sklaven, Kamelle, Datteln, Weizen, Leppiche und Feuerwaffen  
erlaubt.

Nach Bampur, einem Dorf ohne Dattelpalmen, ist flas-  
cher Weg; in diesem Orte wird die Belludschen-Sprache  
und das Persische gemischt gesprochen. Wasman, ein

<sup>60)</sup> H. Pottinger p. 163.

## 732 West-Asien, II. Abtheilung, III. Abschnitt, §. 14

paar Tagereisen nordwärts, ist durch eine heiße Schwefelquelle<sup>61)</sup> merkwürdig, und durch den 6 Stunden fern liegenden Berg, aus dessen Felswänden viele solcher heißen Quellen hervorberechen sollen, von denen diese, nach der Tradition, erst durch einen unterirdischen Canal, von den Dämonen, nach Basman geleitet sei. Dort sollen Dämonen und eine Stadt der Dämonen gestanden haben. Der Berg wird Koba Muschader, i. Berg des Ammoniak, s. Naoscha, Asien Bd. I. S. 446) genannt, das sich in seinen Felspalmen vertheilt soll. Den Murad Khan von Basman erhebt Pottinger als einen Mann von edeln Character, als den einzigen Mann zwischen Muschy und Schiras, der, wie er meinte, eine vollständige Empfindung gehabt und mit seinem Schicksale zu sympathisiren. Basman ist der letzte feste Grenzort des nordwärts gegen West so ungemein weitverbreiteten Belludschistan. Nur wenige Horden ziehen von da noch eine oder zwei Tagereisen gegen Persien hinaus; wo sie etwa noch weiter wandern sollten, da sei dies erst, meint Pottinger, seit den allerletzten Jahren geschehen<sup>62)</sup>. Aber aus der oben schon von M. Polo angeführten Stelle über die Karaunas, dürfte dasselbe Verhältniß, wenn die Karaunas, wie W. Marsden behauptet, wirklich vom Belludschischen Stamme waren, schon seit Jahrhunderten, wenn schon minder beachtet von außen, vorliegen haben. Denn M. Polo fand dieses Räubervolk zwischen Basman und Gombrun. Karauna oder Karana, heißt im Persischen „Mischling“<sup>63)</sup>; im Persischen heißt es „Räuber“; man darunter, meinte Marsden, auch ein Rüstenvolk (die Bewohner von Mekran), oder eine gemischte Race verstehen könnte. Daß die Belludschischen der Wüste dort, sogar im Jahrh. auch schon Ebn Haukal bekannt waren, der ihnen eine eigenthümliche Sprache zuschreibt<sup>64)</sup>, ist oben angezeigt. Capt. Hamilton (1716) kannte sie als Raubhorden schon an der Küste vom Indus durch Kerman bis Cap Jeddah. Aber M. Polo giebt das Geschichtchen ihrer gemischten Abstammung von hellfarbigen tartarischen Vätern, die

<sup>61)</sup> H. Pottinger Trav. p. 178, 180.

<sup>62)</sup> ebend. p. 184.

<sup>63)</sup> W. Marsden ed. M. Polo Not. 203. p. 93.

<sup>64)</sup> Oudney

Geogr. p. 143.

<sup>65)</sup> Capt. Hamilton New Account of East

Ind. Vol. I. p. 104.

<sup>66)</sup> M. Polo l. c. XIV. b. W. Marsden

p. 86.



## zu Plar., Südbrand, Querroute von D. u. W. 733

am Mongholen Abenteuerer (Nugodar, ein Neffe Dschalai Khans) in Indien eingefallen, zu Delhi sich mit dunkelhäutigen Hinduerinnen vermischt hätten, deren Nachkommenschaft raunas genannt, das heiße Mischlinge, als Raubhorden sich nach diese Länder bis Ormuz verbreitet hätten, wo sie für ihre irden treffliche Weiber sänden und Sklavensfang trieben, wobei sie die magische Kunst, die sie übten, die Luft zu verfinstern zu statten komme. Er selbst sei in Gefahr gerathen von ihnen gefangen zu werden. Sollten mit diesen Horden nicht etwa schon öfter die nicht weniger dort in Mekran häufig herumstreifenden Horden der Lurik vermengt worden sein? von den zahlreichen Horden, im Südbrande, schon oben gelegentlich die Rede war (s. ob. S. 388 — 391). Pottinger lernte sie auch hier, in Mekran<sup>67)</sup> kennen, wo sie wegen ihrer Räuberei berüchtigt sind, und als die kaltblütigsten, grausamsten Mörder den. Diese Lurik, Vagabunden ohne Heimath, hält der britische Reisende für mit den Zigeunern (s. ob. S. 379) sehr nahe verwandte Stämme, deren Herkommen aus Indien auch noch sehr in dunkeln liegt. Jede der Lurik-Horden in Mekran sollte einen König haben; sie leben von Rauben und Plündern; sie jagen Affen und Bären mit sich herum, unterhalten sich durch Lachen, tanzen, singen; bei jeder Truppe finden sich Weissager, in der Kunst Kumul (d. h. Sand, nach Pottinger) und Kura (d. h. Loos) bewandert sind. Sie sprechen eine eigene Sprache, nennen sich Mohammedaner, ohne sich um Religion kümmern, und behaupten der Mensch werde nur geboren um leben, zu sterben, zu verwesen und wieder vergessen zu werden.

Von Basman<sup>68)</sup>, das nur etwa 150 Hütten zählt, geht weiter westwärts, durch wüstes Blachfeld, ohne Wasser, in verschmachteten, bis in der Landschaft Murmanshir, die südwärts von hohen Bergzügen begrenzt wird, auf denen, im April, noch Schnee lag, wieder einige bewässerte und bewachsene Oasen folgen, wie Kegan, wo viel Gerste gebaut wird, und der erste Baumwald wieder das Herz des Wanderers erfreute; auch zu Bumm, wo die erste regulirte persische Grenzverwaltung, dem Reisenden erlaubte, seine Kasse abzuwerfen, wo sich als einen britischen Officier, im Dienste des Gesandten

<sup>67)</sup> H. Pottinger Tr. p. 152.

<sup>68)</sup> ebend. p. 183, 192.

## 734 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 11.

am Perserhofs, General Malcolms zu nennen, worauf die Escorte bis Kerman zu Theil ward. Beim letzten Stützpunkt einem jener zelotischen Barbaren auf dem Bazar zu Bam wol richtiger Bam<sup>69)</sup>, das schon Ebn Haukal kennt, wo der Reisende als Christenbund verhöhnt und ihm die Frage vorgelegt ward, ob er auch wisse, wo Allah der Allmächtige sei? und ihn noch seine Geistesgegenwart, durch die Antwort: „Sag mir zuvor, wo ist Allah nicht?“ welche treffende Wendung zu Besinnung und zum Frieden führte. Keine zehn Jahre vor Pottingers Durchreise waren die Gildschis (s. ob. S. 193) die Tyrannen von diesem District Mordmanschir gewesen; sie hatte sie vertrieben und war seitdem voll Haß gegen sie. Bam oder Bam ist heutzutage die wichtigste Festung gegen die IncurSIONen der Afghanen und Belandschen; ihre weitläufigen Mauern beweisen, daß sie vordem weit größer gewesen sein mußte wie Reste schöner Gartenanlagen, persischer Wasserwerke u. A. Anderes ihre frühere Bedeutung, die auch Ebn Haukal bestätigt.

Von Bam brauchte Pottinger fünf Tage, um die Mahon<sup>70)</sup>, wo ein wichtiger Pferdebazar, auf sehr beschwerlichen Wegen die Stadt Kerman zu erreichen (S. 194). Er sah er, auf dieser Route, die ersten Kerises, oder unterirdischen künstlichen Stollen zur Bewässerung, welche also dem dem südöstlichsten Iran zu fehlen scheinen, aber dem Westen und Norden so eigenthümlich und segensreich seit ältester Zeit (S. 466) sind.

Von Kerman zog Pottinger nach Schiras, auf der directen Route<sup>71)</sup>, die kein anderer Reisender zuvor betreten hatte; auch sie war den Raubüberfällen von Djezd her ausgesetzt. Von Kerman war schon oben die Rede. Zwischen Killa Aga und dem westlichen Schuhri Bababeg, waren viele Engpässe in der Nähe des Ortes Minam zu durchqueren, dessen Einwohner in 300 bis 400 Berggrotten ihre Behausungen aufgeschlagen haben. Schuhri Bababeg ist wegen seines außerordentlichen Obstreichtums berühmt. Wenn auch nur eine Wüste wäre, so würde Schuhri allein schon, sagt ein persische Sprichwort, das ganze Land mit Obst versehen.

<sup>69)</sup> Oriental Geogr. p. 142.

<sup>70)</sup> H. Pottinger Tr. p. 204.

<sup>71)</sup> H. Pottinger ebend. p. 233—235.

## Iran-Plat., Südrand, Laristan, Paß zum Meere. 735

Die Gärten fand Pottlinger zwar sehr verwildert, aber weit geschmackvoller und schöner, als die in Schiras und Isfahan. Dieses Schuhri, gleich weit entfernt von Kerman, Yazd und Schiras, ist als Handelsstadt sehr günstig gelegen; sein außerordentlicher Obstreichthum besteht vorzüglich in Orangen, Limonen, Granaten, Trauben, Mandeln, Wallnüsse, Kirschen, Maulbeeren, Äpfeln. Von da bis Kobat geht eine Culturebene, die durch den trefflichsten Tabak und durch Rosencultur ausgezeichnet ist. Von da führt der Weg an dem Nordufer des Salzsees, Bendemir, und seiner anliegenden Culturebene bis nach Schiras. Der Bendemir war der erste Strom seit dem Plateau von Kelat, auf einer Strecke von einigen hundert Meilen, dessen Wasser beim Durchreiten für das Pferd kuletief war.

### 3) Die Querpassage von Schiras durch Laristan nach Bender, Abassi; die Oststraße über Darabgerd und Forg.

Nur auf zweierlei Routen, einer östlichen mehr continentalen, über Darab, Forg und Larun, und einer westlichen, der Meeresküste mehr genäherten, über Jahrun und Lar, lernen wir die Küstenprovinz Laristan, welche zwischen Fars und Kerman mitten inne liegt, näher kennen; alles zur Seite liegende Land ist noch von Beobachtern unbesucht geblieben. Beide Routen sind überhaupt, seitdem Ormus und Bender, Abassi von ihrer Höhe in Unbedeutendheit zurück sanken, wenig betreten, da sie doch zuvor von den zahlreichsten Handelskarawanen durchzogen wurden, durch deren Verkehr auch die Hafenstädte und Lar die Landes- Capitale und Residenz eines unabhängigen Königs zu besonderm Glanze emporblühten. Nach dem Sturze dieser Königsherrschaft durch Schah Abbas Eroberung des Landes fiel auch dessen Wohlstand, der nun durch die Velludschen Plünderungen der letztern Zeiten in Armuth und Wüstenei versunken ist.

Von der erstern Route haben wir nur die Nachrichten Della Valle's (1622)<sup>72)</sup> und Duprés (1808), mit denen Colonel Trezels<sup>73)</sup>, anzuführen. Die zweite ist weit häufiger gegangen worden, und schon früh durch den spanischen Gesandten

<sup>72)</sup> P. Della Valle Viaggi. Ed. Venetia 1661. Parte II. p. 666—677.

<sup>73)</sup> Dupré Voy. en Perse Paris 1819. T. I. p. 341—390.

736 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

D. Garcias de Silva Figueroa (1617)<sup>76)</sup>, von Thom. Herbert (1626)<sup>76)</sup>, von Albrecht von Mandelslo (1638)<sup>76)</sup>, Chardin (1674)<sup>77)</sup> und auch neuerlich wieder, auf dem Rückweg von Dupré<sup>78)</sup> umständlich beschrieben worden.

- 4) Die Ostroute über Darabgerd und Forg, nach Bender, Abassi, nach Della Valle (1622) und Dupré (1808).

Diesen Weg, welcher der directeste ist, zurückzulegen, braucht Della Valle einige 20, Dupré nur 18 Tage. Zu jener Zeit, unter Schah Abbas Regierung, war überall Sicherheit, Wohlstand, gastliche Aufnahme bei gebildeten und gastlichen Leuten. Diesen Weg nahm damals die Karawane der englischen Kaufleute, welche den Einkauf ihrer Seide aus Persien (s. ob. S. 683) jährlich über den persischen Golf nach Surate aus sandte; Della Valle schloß sich dieser Seiden-Karawane als der sichersten Art, dahin zu reisen, an.

Dupré verließ Schiras am 17 Januar (1808) und langte am 5. Februar in Bender, Abassi an. Das einsörmige, durchzogene Land bot keinen Reichthum zu besonders wichtigen Beobachtungen dar; auch führen wir nur die Hauptorte an, wo nicht etwa historisches oder naturhistorisches Interesse hier die Zwischenstationen lehrreich macht. Zu den erstern Stationen werden wir jedoch weiter unten noch einmal zurückkehren.

Nach den ersten 7 Tagen wird Darab<sup>80)</sup> erreicht; der Weg geht immer gegen S.O., von Schiras, zunächst durch unbebaute und bewässerte Ebenen am Südufer des kleinen Salzsees vorüber, den alle Karten im Osten dieser Stadt bald klein, bald größer verzeichnen. Am zweiten Tagemarsch wird die zweite kleine Salzsee berührt; am dritten werden einige Bergpässe auf und ab überstiegen, zwischen denen reiche Obstbäume, wilde Mandel- und Kirschbäume in Menge wachsen; auf der

<sup>76)</sup> Don Garcias de Silva Figueroa Castillano Ambassade en Perse etc. Trad. de l'Espagnol par Mons. de Wicqfort. Paris 1617. 4. p. 52—106. <sup>77)</sup> Thom. Herbert Relation du Voyage en Perse etc. Trad. de Flamand de Jeremie Van Vliet. Paris 1626. 4. p. 204—213. <sup>78)</sup> Abr. von Mandelslo merkwürdige Reisebeschr., durch X. Olearium. Schlettstadt 1668. fol. 17—22.

<sup>79)</sup> Chardin Voyage Ed. Amsterd. 1735. 4. T. II. p. 219—224. <sup>80)</sup> Dupré a. a. O. L. p. 419—467. <sup>81)</sup> Della Valle I. a. II. p. 641. <sup>82)</sup> Dupré II. p. 341—355.

## rau-Plat., Südr., Querpafß nach Darabgherd. 737

Idseite bleibt der Ort Fasa zur Seite liegen. Den 4ten und n Tagmarsch trifft man auch schon einige Palmen, die aber h keine Datteln reifen. An diesem letzten Tage bleibt, links n Dorfe Savonat (Sabunat) ein hoher Berg, der Ber n t liegen, auf dem viele wilde Ziegen, welche durch die vers teten Ragensteine berühmt sind, die unter dem Namen des ezoar durch ganz Persien, als officinell, sehr gesucht werden. r viele Saffran, den dies Wild auf seinen Berghöhen ges ft, soll die Verhärtungen bewirken, welche dasselbe in seinen wegungen schwerfällig macht, wodurch die kranken dann leicht erjagt werden. Am 6ten Tagmarsch geht es an den Daras erge (Dara Kuh) vorüber, der durch ein schwarzes d dhl<sup>81)</sup> berühmt ist, das aus dem Fels triefend gesammelt d, erhärtet, und Belessun der Perser (daher Balsam)<sup>82)</sup> r Muminahi (Mumia) genannt, als kostbare Medicin in i Handel kommt, worüber schon der Naturforscher C. Kämz er eine eigne Dissertation geschrieben hat. Nicht nur hier als t, sondern auch von hier bis Lar, durch Laristan an vers iedenen Orten, wird dieses dem Asphalt wol sehr nahe vers ndte Naturproduct, das an ähnliche Bitumina in Baku am rmon und am Todten Meere erinnert, gewonnen. Dieses von ara wird jedoch für ein ganz besonderes Heilmittel gehalten. e genaue Lage des Bergs lernte W. Dufeloy auf einer Ex sion von Fasa nach Darab kennen, von der weiter unten Rede sein wird.

Die Berghöhen am Dara sind mit der wilden Syringa sica (Lilas de Perse) auf das lieblichste bewachsen; jenseit, an m Südfuße, breitet sich eine ungemein fruchtbare Ebene aus Madavan, wo man in den Dattelgärten 12,000 Palmz ime zählt, und treffliches Korn baut, das gewöhnlich das 10te, guten Jahren das 15te Korn giebt, und reiche Ausfuhr für Nachbarstädte Darab, Schiras, Yezd darbietet.

Am siebenten Tagmarsch, ehe Darab oder Darabgherd erreicht wird, glaubte Dupré Vulcanischen Boden der Landschaft wahrzunehmen, zumal viel zerstreut umherlie-

<sup>81)</sup> Dupré II. p. 349.

<sup>82)</sup> E. Kaempfer Amoenitat Exoticar. Lemgoviae 1712. 4. Fascic. III. Obserat. III. Muminahi seu Mumia nativa Persica. p. 516—524.

738 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 18.

gende La ven, und in den Bergen, gegen den Süden, Font von erloschenen Vulkankegeln. Ein Bach mit warmen Wasser, der unter mehreren andern mit kalten Wassern, vom Gebirg kommt, scheint dies zu bestätigen. Darab liegt in einer Thale von Bergen umgeben, die im Norden den Konbar Bach lacht zur Haupthöhe haben, an deren Südfuße der Kud Bach fließt, welcher 20 Stunden fern, im Berge Schah Abbas, seine Quelle haben soll. Die Stadt hat nur 400 Einwohner, darunter 100 Juden; treffliche Obstkärten, grobe Webereien, Baumwolle, Gerste und Weizen, die nach Yezd, 15 Tagmärsche von der Wüste ausgeführt werden. Von den Merkwürdigkeiten von Darab, wie von dessen vermeintlichem Erbauer (Darab, Darab, deren W. Duseley daselbst, bei seiner Excursion von Schah über Fosa und Darab nach Persopolis (1811) gedenkt, wird weiter unten die Rede sein.

Von Darab sind nur 3 Tagmärsche nach Ferg<sup>83)</sup>, dann dattelreiche Thäler, dann über hohe Bergzüge, die (am 25. Januar) noch schneebedeckt waren, hinab, über die Grenze von Persien, nach Laristan, die hier beginnt, mit der Station Kaskak. An einer großen Seltenheit in Persien geht von da der Weg vorüber, nämlich an einem schönen Wasserfalle, und dann durch Berge in denen Marmor, Eisenerze, Silber und Lava gefunden werden sollen, zu dem Dattelreichen Ferg. Diese Stadt mit 2000 Einwohner hat eine Festung, und ist der Sitz eines Unter-gouverneurs; nämlich der Gouverneur von Schirvan hatte seine drei Söhne als solche eingesetzt, und ihnen Lar, Farun und Ferg als Residenzen angewiesen. Auch hier ist Dattel-reichthum. Turkomannen, die Figueroa<sup>84)</sup> in Lar, schon zu Anfange des XVII. Jahrhunderts als Platz, in Laristan, wahrnehmend fand, wie Dupré zu Anfange des XIXten, pflegten in der Umgebung von Ferg ihre Winterstationen zu halten.

Nach einem Kasstage setzte Dupré<sup>85)</sup> die dritte Hälfte seiner Tagemärsche (8 Tage), von Ferg bis zum See hinaus fort. Ueber Berghügel, Salzflüsse, an Palmenhainen vorüber, ging es zur Stadt Farun am 2ten Tage, die 3000 Einwohner hat und guten Bazar für die Nachbarschaft. Aber hier beginnt schon das ungesunde Klima, welches durchweg am Südgange

<sup>83)</sup> Dupré Voy. II. p. 359 — 369.  
Dupré II. p. 365 — 368.

<sup>84)</sup> Figueroa I. c. p. 80  
<sup>85)</sup> Dupré II. p. 370 — 380.

## Iran-Plat., Südr., Querpafß n. Bender Abaffi. 739

des Sädbrandes auf diesem dürrer, brennend heißen, oft salzigen Boden, mit salzigen oder schlechten Wassern und Lästern, vorherrschend wird. Bleichsucht, Halsübel, Fieber, Erbblindungen, sind allgemein, und der Pejusk (nicht Pendsuk wie Dupré sagt) jener peinigende Wurm in den Gliedern (wahrscheinlich *Filaria medinensis*, Irk medini bei Avicenna, oder *Furia infernalis* bei Linné, wie der bekannte Guinea-Wurm, und der in Arabien und Böhara (den auch schon E. Kaempfer<sup>66</sup>) als den *Dracunculus Sinus Persici* beschrieb), welcher sich hier in den fauligen Regencisternen erzeugen und so eingeschluckt werden soll, bringt die schlimmsten Hautgeschwülste. Von Larun abwärts zum Meere sind noch viele klippige Wege, Schwefelbäder, Lavenstreifen zu durchsetzen, an dem hohen Berge zur linken vorüber, der noch Schnee trug, an dessen Fuß Fargunat liegt. Dann folgen wieder Palmwälder in den Zwischenthälern hoher Bergketten bis Sinn, und von da eben solche Erscheinungen, bis endlich von den letzten Berghöhen das Meer erblickt wird, oder der Nebel der es öfter dem Auge verbirgt; und nun durch die letzten Salz-  
bäder der sandige, öde Strand betreten wird, mit dem Hafenort Bender Abaffi. Kurz zuvor, ehe Della Valle diesen Ort erreichte, nennt er, wie auch A. v. Mandelslo, einen jener merkwürdigen Banianenbäume (*Albero del Lul* bei ihm<sup>67</sup>), E. Kaempfer nannte ihn: *Luur arbor*<sup>68</sup>), wie wir ihn aus frühern Angaben kennen (Asien Bd. IV. 2. Abth. S. 660), dessen schattiges Schirmdach hier zum Nachtlager der Karawanen zu dienen pflegte.

Bender Abaffi, d. i. Schah Abbas Hafen, hieß vor dem, als bloßer Einschiffungsort zu Laristan gehörrig, Gombron oder Gamron (Komron), oder Bender Gamron. Sein Aufblühen begann erst mit dem Anfange des XVII. Jahrhunderts, nach Vertreibung (1622) der Portugisen von der benachbarten Insel Ormus, wo ihr großes Emporium, seit Albuquerque's Siegen, in den Indischen Gewässern, während eines Jahrhunderts zu höchstem Ruhme gelangt war. Sein gegenwärtiger Werth fällt mit dem Aufblühen des westlichen Aufschähe her

<sup>66</sup>) E. Kaempfer *Dracunculus Persarum* in *Hittore Sinus Persici*, f. *Amoenit. Exot. Fasc. III. Observat. IV.* p. 524—535.

<sup>67</sup>) Della Valle II. p. 674—676, 745.

<sup>68</sup>) E. Kaempfer *Amoenitatum Exoticarum Fascicul. IV. Relat. VII.* p. 762.

740 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

beigeführt. Als der Portugisische Gesandte Figueroa (unter Philipp III., welcher die vereinte Krone von Portugal und Spanien trug) jene Gegenden besuchte, um jenes schon drohende Ungewitter der Vernichtung von Ormus abzuwehren (1617), obwohl dies bei der Sorglosigkeit der stolzen portugisischen Statthalter auf Ormus, ohne Erfolg blieb, war noch von keinem Bender Abfahi die Rede. Figueroa schiffte von der Ormus-Insel zu nördlich vorliegenden Landungsstelle (Bandel, d. i. Bender, der Hafen) über, wo das Fort Komoran<sup>89)</sup> (d. i. Komron), auf der Terra firma, den Portugisen erst kürzlich (nach Th. Herber, im Jahr 1614) entrissen und zerstört war, die es nach Chardin<sup>90)</sup> nur zwei Jahr vorher erbaut hatten, um daselbst Wasser für Ormus einzunehmen, neben welchem die Perser so eben nur ein kleines wieder aufgerichtet hatten; doch so, daß daselbst unter dessen Schutz nicht nur die Barken landen, sondern auch die Karawanen aus dem Innern Persiens vorlegen konnten. Das dicht am Meere gelegene portugisische Fort, hatten sie, wie Della Valle<sup>91)</sup> sagt, niedergerissen und das übrig mehr landein gebaut, weil sie fürchteten, dasselbe könne ihnen in der Strandnähe leicht wieder von der Portugisen Seemacht, da es ihnen gänzlich an Schiffen fehlte, entrissen werden. Nur ihrer eigenen Nachlässigkeit, sagt Figueroa, hatten die Portugisen diesen Verlust zuzuschreiben. Den Boden dieses Küstenstriches fand derselbe so öde, und aller Bedürfnisse ledig, wie der auf Ormus, nur die Dattelernte mußte für Alles entschädigen, und diese fiel hier bei etwas mehr süßen Wasser als auf Ormus, vortheilhaft aus. Dieser Strich gehörte, sagt derselbe, zu Carmania deserta, das hier Moghestan (d. h. Dattelland) heiße; das Königreich Lar, war nach ihm erst 16 Jahr zuvor (also um das Jahr 1600) vom Schah Persiens erobert und dessen König verjagt worden, sein Land als Provinz zu Kerman geschlagen. Die hiesigen Küstenbewohner nennen nicht bloß ihr Land eine Wüste, was auch Arab heißt, sondern sie haben auch gleiche Luft, Elima, Producte mit dem Tehama Arabiens, und sprechen die arabische Sprache; sie sind wirklich Araber. Figueroa hielt sich zu Komron nur so lange auf, bis die 400 Reemele und eine Anzahl Pferde, die er zum Fortschreiten seiner

<sup>89)</sup> Figueroa Ambassade I. c. p. 49.

p. 227.

<sup>90)</sup> Chardin Voy. II.

<sup>91)</sup> Della Valle II. p. 682.



## Iran-Plat., Südr., Bender Abassi, Gambron. 741

Embassade über Lar nach Schiras bedurfte, versammelt war. Dann zog er über das nächste Hafen, Karamanserai, Bāndalli genannt, als erste Station, 3 Stunden von jenem Landungsorte landein.

Della Valle<sup>92)</sup>, der in demselben Jahre, wo Ormus eben zerstört war (1622 und 1623) nach Gambron kam, nennt es Combru, und fand nur erst noch Magazine und Boutiken, statt der Wohnhäuser; auch nur wenige Schiffe und Barken daselbst vor. Noch standen die von den Portugisen eroberten Galeotten, ohne Ruder, auf das Land gezogen da und dienten den Wachposten zum Aufenthalt. Doch trieb er, bei dem Sammlergeiste, der ihn überall zu Entdeckungen führte, in den dortigen Boutiken, unter den Schriftgelehrten, schon 2 persische Manuscripte mit Poesien auf, welche den Sieg über die Portugisen in Ormus besangen, die er auch einkaufte. Die Poeten seien damals, sagt er, sehr frisch bei der Hand gewesen. Am 4ten October erlebte er zu Gambron ein sehr heftiges Erdbeben, das 4 bis 5 mal an demselben Tage wiederkehrte, auch die Insel Ormus tüchtig schüttelte, und auf dem Festlande einen Theil der neuerbauten Feste einstürzen machte. Dasselbe Jahr hatte sich das Erdbeben schon 7 bis 8 mal wiederholt, da es doch sonst nur jährlich einmal zu wüthen pflegte. Dies schien dem Italienschen Reisenden um so auffallender, da die Erschütterung nur den ebenen Strand traf, auf dem Gambron erbaut war, worunter sich, wie er meinte, doch keine großen Höhlungen befinden möchten. Freilich muß wol der Higheerd dieser Erdbebenregion, welche beide Uferseiten des engen Perser, Golfs hier umfaßt, in größerer Tiefe liegen, da sie sehr weit hin wirksam zu sein scheint. Della Valle bestimmte die Polhöhe von Gambron durch eigne Messung, und fand mit Hülfe andrer persischer Astronomen die Breite für Gambron<sup>93)</sup> 26° 50' 18" N.Br.; Th. Herbert gab sie zu 27° 9' an, was der von Hornburg neuerlich zu 27° 13' bestimmten, doch sehr nahe kommt? E. Kämpfer bestimmte sie auf 27° 30'.

<sup>92)</sup> Della Valle Viaggi II. l. c. p. 679—698.

<sup>93)</sup> Della Valle II. p. 687, 689; Th. Herbert p. 199; Hornburg bei Berghaus Karte und Memoir vom Persischen Golf. Gotha 1832. 4. S. 45. E. Kämpfer Amoen. Exot. Lemgov. 1712. 4. Fasc. IV. Relat. VII. p. 716.

742 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

Thom. Herbert, der vier Jahre nach der Zerstörung der portugiesischen Ormus, wobei englische Kriegsschiffe dem Schah Abbas vorzüglich beigestanden, im Perser Golf einlief, landete bei Gombron (Gomrow oder Commeroun)<sup>94</sup>, das man zu Vender (den Hafen) nannte, um daselbst Proviant einzunehmen. Die Stadt, sagt er, sei nicht gar alt; denn, was sie Ortes habe, sei in ihr aus den Ruinen der Portugiesen-Stadt Ormus erst aufgeführt, das nur drei Stunden fern lag. 12 Jahre zuvor sollten hier nur ein Duzend Fischerhütten gestanden haben, wo damals 1000 Häuser gezählt wurden. Weit früher war sie vom Engländer Newbery (1581) doch schon einmal genannt worden. Der Boden, auf dem die Hafenstadt erbaut war, ist eine bloße Sandbank ohne Gärten, ohne Quelle, wo von März bis October die Hitze, welche von der Südwand der nahen Bergrücken reflectirt wird, ganz unerträglich ist, weil auch die Nordwinde dadurch von den kältern Berghöhen zurückgehalten werden. Man verläßt dann, wer es nur irgend kann, die Stadt, um in Palmwäldern und auf den benachbarten Berghängen kühlere Lüste zu suchen. Die Häuser der Stadt sind von in der Sonne gebrannten Backsteinen solide aufgeführt, die auch der dortigen trocknen Witterung gut widerstehen. Nach A. v. Mandelslo, wird unter den dazu angewandten Lehm und Sand, auch Stroh und Pferdeedünger gemischt, um den Backsteinen mehr Halt zu geben; denn Bauholz, außer weichen Palmstämmen, fehlt ganz. Die terrassirten Häuser und Dächer sind den hier, wie das auch in Ormus geschähe, mit Teppichen belegt und dienen wie Stuben den größten Theil des Jahres zu Schlafstellen und zum Spazieren gehen. Bei größter Sommerhitze weiß man sich oft nicht anders zu helfen, als daß man sich in Bannen mit Wasser oder in Wassertröge, wie A. v. Mandelslo sagt, legt, auch wol auf beneigten Unterlagen schläft, was aber mancherlei Krankheiten erzeugt. Der Bazar, sagt Herbert, sei schattig und gut überbaut. Die Factoreien der Engländer und Holländer hatten die besten Wohnungen. Schon waren 2 Forts zum Schutz der Stadt an ihrer Süd- und Nordseite aufgeführt, groß und fest mit Bastionen, und mit 80 Kanonen grobem Geschütz versehen, welche aus der eroberten Feste von Ormus alsbald hieher übergeführt waren. Die übrigen Le-

<sup>94</sup>) Thom. Herbert. p. 108 — 204.

## Iran-Plat., Südr., Bender Abassi, Gombroun, 743

nonen, deren 600 Stück auf Ormus gewesen sein sollten (nach A. v. Mandelslo<sup>95)</sup>); waren nach Lar, Schiras und Isfahan gebracht worden. In der Festung standen damals 400 Mann Garnison.

Nur in Winterszeit, d. i. von Ende October bis Mai, finden sich dort die vielen fremden Kaufleute der verschiedenen Nationen zum Handel ein. Als Lebensmittel nennt Th. Herbert vorzüglich: Datteln, Granaten, Feigen, Citronen, Orangen, Mirobalanen, Quitten, Äpfel, Birnen, Reis, Eier, Hühner, Zucker, Scherbet, Arrack, Rosenwasser. Der überladene Fuß der hiesigen Weiber mit Ringen und Ketten an Füßen, Händen, in Ohr und Nasen, fiel Th. Herbert damals besonders auf, so wie die Menge der Schakale, welche die Gegend und den Ort durchzogen. Ueber die erste Station, Vandalik, ging auch er nach Lar und Schiras in das Binnenland.

Auch A. v. Mandelslo kehrte (1638) in Bender Abassi, das nun schon dem Schah zu Ehren so genannt wurde, aber auch unter dem Namen Bender Gombroun<sup>96)</sup> noch von ihm beschrieben ward, ein; früher Fischerhütten, damals schon in demjenigen Wohlstande, den er späterhin wol nicht scheint überboten zu haben. Denn die früher gehegte Hoffnung, es zu einem Ormus zu erheben, ward niemals realisiert. Nur zunächst der Meeresseite waren Steinhäuser und bequemere Wohnungen aufgeführt, zu denen die des Gouverneurs, der Engländer und Holländer der Factoreien, auch einige der reichern Banianen Kaufleute gehörten. Alle Wohnungen, weiter landein, waren und blieben Erd- und Palm-Hütten. Die ungemein ungesunde Luft brachte große Sterblichkeit unter die Bewohner, so, daß von 100 immer die Hälfte dort ihren Tod fand. Zumal die Engländer, meinte v. Mandelslo, welche viel weichlicherer Natur wären, als die Holländer, sich auch durch ihre Lebensart Schaden thaten, zumal etliche mit ihrem Getränke, das sie „Malepunsch“ nennen, aus starken Branntwein, Citronensaft, Zucker und Rosenwasser gemischt, welches hitzige Fieber und rothe Ruhr verursache, daran sie sehr leiden, mache sie als die Fliegen nur so hinfallen und wegsterben. Auch E. Kaempfer<sup>97)</sup>, der gegen Ende des XVII. Jahrhunderts dort als Arzt lebte, versichert die Holländer, mit

<sup>95)</sup> A. v. Mandelslo a. a. O. S. 32.      <sup>96)</sup> ebend. p. 20 — 32.

<sup>97)</sup> E. Kaempfer Amoen. Exot. l. c. p. 716 — 721.

744 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

ihrer zähen Natur, seien die einzigen, die im brennenden Sommer, wenn Alles aus Gamron wandere, und selbst kein Betrug um Geld nicht in der Stadt bleiben würde, dort keineswegs das Germal (glutheiße Clima) mit dem Serhed (dem gemäßigten Clima) vertauschten, sondern in ihren Handelshäusern zurück blieben. Nicht der hundertste Theil der Population bleibe in Sommerzeit in Gamron. Alles, was nur könne, wandre aus; die Reichen in die kühleren Städte des Hochlandes, wo Bequemlichkeit und Luxus herrsche, die Armeren in die schattigen Gegenden der Palmhaine, bis 8 Stationen weit, wo zwar eben keine Bequemlichkeit, aber doch Schatten und wohlfeiles Leben sei. Die nächste Ausflucht sei zum Gebirge G Sinai an Geruun, das 4 Parasangen (7 Stunden) von der Stadt entfernt erhebe, an dessen Fuße das Felsenthal mit den warmen Bädern, Abiger<sup>98)</sup> G Sinai genannt, liege.

Die Ungesundheit des Ortes, bei dem heitersten Himmel, leitet E. Kaempfer<sup>99)</sup> her, von den starken climatischen Extremen, von der furchtbaren Hitze, von der scharfen und feuchten Kälte vor Sonnenanfang, von den herrschenden ungemein anfeuchtenden Südwinden, bei denen Boden und Haut sich mit wässriger Oberfläche bedecke; ferner von dem Bad Samum, da in den heißen Nachmittagsstunden selbst erstickend könne, von dem schlechten Wasser, das oft nur gleich einem Schlammbrei, und von den Erbaudünstungen, in dem stets schweflige-arsenikalische Theile der Fäulniß des Bodens entstiegen. Bei der Trefflichkeit der Nahrungsmittel, wie gute Fische, Seethiere, treffliches Fleisch von Hammeln, Lämmern, Ziegen und allen Obstarten, die aus der Nähe, zumal von Bugum, 4 Tagreisen fern, herbeigeführt werden, obwohl dieselben doch insgesammt einen etwas wilden Geschmack haben sollen, sei doch die Hälfte der Fremden in Gamron in der Regel Patient. Die Einheimischen, wie die Araber, Perser, Banjanen, Fischer und Bajali von der afrikanischen Küste, zumal von Madagaskar, und anderwärts hieher verschlagen, befänden sich besser.

Vorzüglich nur von Ende October bis Mai, wie gesagt, ist die Zeit des großen Handelsverkehrs in Gamron, wo A. von Arabern, Persern, Indianern, Banjanen, Armeniern, Türken, Tataren, Engländer und Holländer aufzählt,

<sup>98)</sup> E. Kaempfer l. c. p. 763.

<sup>99)</sup> ebend. p. 760.

**Iran-Plat., Schdr., Bender Abassi, Sambron. 745**

die in Schiffen ankamen, oder in großen Land-Karawanen, gleich Heereszügen heranrückten, und ihre hundert Mann zum Geleite zu haben pflegten.

Die Holländer<sup>100)</sup> hatten damals die stärkste Handlung; sie versorgten ganz Persien von da mit Gewürz und Specereien aus Indien, und bezahlten die Perser Waaren, wie Seide und Anderes mit baarem Gelde, mit harten Reichthälern, was die Perser am liebsten annahmen. Die Engländer brachten europäische Waaren, zumal englisches Tuch, Zinn, Indigo, Seiden- und Baumwollenzeuge u. A. dahin, wobei v. Mandelslo bemerkt, daß die Perser zwar wol selbst dergleichen Zeuge machten, aber doch die Indianer Arbeiten wegen Subtilität des Gewebes und Beständigkeit der Farben vorzögen. Dagegen hatten sie Goldbrocate, persische Stoffe, rohe Seide, Baumwolle, Kreuzbarber, Saffran und Rosenwasser, da von letzterem bedeutende Ladungen in Flaschen und Krügen ausgeführt wurden. Auch für Juwelen und die Perlen von Bahrein war hier ein Umsatz.

Für ihren Beistand, den sie den Persern zur Eroberung der Portugisen Insel Ormus geleistet, waren die Engländer zwar durch Schah Abbas mit Zollfreiheit und der Hälfte Anthell am Zolle, in diesem Hafenorte belohnt worden; da aber ihr Stifter schon seit 10 Jahren gestorben (s. ob. S. 438), so wurde ihnen ihr Anthell doch stets vorenthalten, nach persischer Treulosigkeit, und die Zollschinderei, sagt v. Mandelslo, sei zu seiner Zeit gewaltig. Die Ausfuhr von persischen Pferden nach Indien (dem dieses Land, wie Arabien, meist seine Pferdezuucht verdankt, s. Asien Bd. IV. 1. Abth. S. 898—903) bis auf 12 Stück, den Engländern gestattet, war mit ungemein hohen Abgaben belegt, und den Portugisen dort der Handel gänzlich untersagt, die denn auch noch zuweilen als Piraten von der Rheebe eine Barke oder Schiff wegstaperten. Dennoch sprach die ganze Population zu Bender Abassi, sagt v. Mandelslo, die Sprache der Portugisen, welche durch deren Herrschaft hier überall verbreitet war und die persische verdrängt hatte, wie im Norden die türkische eben dieselbe, durch Turkomanneneinwanderung und Beherrschung (s. ob. S. 589, 624 u. a. D.).

Chardin, der kurz vor E. Kaempfer sich in Bender:

<sup>100)</sup> A. v. Mandelslo a. a. D. S. 30.

746 West-Asien. II. Abtheilung. II. Abschnitt, §. 14.

Abassi aufhielt (März, April und Mai des Jahres 1674)<sup>101)</sup> und dem Hafenorte 1400 bis 1500 Häuser gibt, dessen Population zum Drittheil aus Heiden, das übrige aus Mohammedanern, wenigen Christen und 50 Juden bestehe, sagt, daß auch die Franzosen dort ein Comtoir errichtet hatten, und anfangen bedeutende Einfuhr an Pfeffer und Indischen Waaren zu machen, wodurch sie aber den Handelsneid der Holländer, damals die Herrn der Indischen Gewässer, gewaltig erregten. Während Chardins Dortsein, landeten 7 Holländer Compagnie Schiffe mit Gewürzen, Zucker, Elefantenzähnen, Indischen und Chinesischen Zeugen, zu 3 Millionen an Werth beladen, um den Handel der Franzosen zu stürzen, indem sie den Markt mit Waare hier überschwemmten, nach ihrer Art den Handel aller andern Nationen zu ruiniren, wie sie es kurz zuvor mit dem der Portugisen in China zu Macao gethan. Der Haß gegen die ehemaligen Tyrannen des Golfs, die Portugisen, war hier zu Bender Abassi unter den dort einheimischen, meist arabischen Küstenschiffen, noch so groß, sagt Chardin, daß viele von ihnen auf Piraterie gegen dieselben bis zu den portugisischen Colonien auf Rombaja, Mellinde und Madagaskar auszogen. Der Hauptverkehr bestand zwischen Bender Abassi, aber vorzüglich mit den Emporien zu Surate in Indien und Mascate in Arabien. Auch die britische Flagge prosperirte hier nicht; Holländer und Franzosen zogen sich zurück; die englische Factori wurde 1757 durch die französische Flotte unter Comte D'Estaing verbrannt: Abusschahr kam seitdem als neuestes Entrepot mit Schiras in Aufnahme.

Mit diesen Nachrichten, die uns ein anschauliches Bild von der einstigen Wirksamkeit des neuerrichteten Königs Hafens, und den dabei bezweckten Interessen Schah Abbas des Großen geben, welche auch hätten realisirt werden können, — wenn einmal die Perser eine schiffende Nation und ein Handelsvolk hätten werden können, wozu Schah Abbas sie vergeblich zu metamorphosiren bemüht war, und andrerseits nicht die climatische Lage des Hafens zu große Schwierigkeiten entgegengestellt hätte — so schließen wir, das ganze XVIII. Jahrhundert überspringend, welches uns keinen neuen wissenschaftlichen Zuwachs zur geographischen Kunde jenes Gestades darbietet (denn Niebuhr schiffte

<sup>101)</sup> Chardin Voy. Amsterdam 1735. 4. T. II. p. 120, 224—264.

an-Plat., Südr., Bender Abassi unter Mascate. 747

er nur im J. 1765 bei ungünstigem Wetter vorüber)<sup>2)</sup>, mit  
n was uns Duprés (1808) und B. Frasers jüngster Be-  
he (1822) über denselben Ort mittheilen. Dupré fand das  
bst die Herrschaft des Imam von Mascate, welcher indefs  
ebietet dieser Gestade geworden war, da die Radjaren seit Ma-  
Schahs Verwirrungen nicht im Stande gewesen, diese Küste  
gen die arabischen Piratenübersälle zu schützen und die Unter-  
tung dortiger Garnisonen ihnen zu kostbar fiel. Nur Reste<sup>3)</sup>  
e frühern Forts, große von Schah Abbas erbaute Eiserne,  
lge Grabmäler mit Kuppeln, und unter den europäischen  
ohngebäuden, das einzig übrig gebliebene Comptoir der Hollän-  
: Factorie, sind stehen geblieben. Alle Versuche des Imam  
ch seine arabischen Statthalter dem Handel neuen Schwung  
geben, waren mislungen. Doch schätzte Dupré wahrschein-  
) zu viel die Bevölkerung der Stadt auf 20,000 Seelen. Die  
rrschaft des Imam dehnte sich auch noch weiter ostwärts,  
er den Küstenstrich von Minao (Minab) aus; nordwärts  
Stunden (15 Farsang) fern, bis Kiswant, und westwärts  
er Kiamir, am Gestade hin, 17 Stunden (10 Farsang) fern,  
i welchem Dorfe Schwefelminen; südwärts waren ihm  
: Inseln Kischmisch und Ormus untergeben. Als nomineller  
rsfall von Persien sollte er dagegen jährlich 7000 Toman Trib-  
t an den Statthalter von Schiras zahlen, nämlich 1000 für  
: Schwefelmine Kiamir, 1000 für Minao, 1000 für die beiden  
iseln, 3000 für die Hafenstadt, und 1000 für die Dörfer; aber  
: die Entrichtung dieser Summen war selten zu denken, und  
e zum Eintreiben derselben an den in Bender Abassi com-  
andirenden Scheich gesandte Einnehmer von Schiras mußte  
mals unverrichteter Sache mit Dupré zurückreisen. Dennoch  
rsichert man, daß die Schwefelmine Kiamir allein schon  
00 Toman abwerfe; Schiffe laden das Material am Gestade  
rselben ein nach Mascate, von wo der Schwefel vorzüglich  
ch Indien geht. Die Exporten von Bender Abassi haben  
h gegen sonst nicht verändert. Auch der in dem Hafen, an ei-  
n Banianen, damals verpachtete Zoll brachte allein 2000 To-  
an ein. Als Dupré hier verweilte, lagen etwa 20 Schiffe  
er Anker, davon das größte aber höchstens nur 30 Tonnen hielt,

<sup>2)</sup> G. Niebuhr Reisebeschreibung. Kopenhagen. 4. Th. II. S. 89.

<sup>3)</sup> Dupré Voy. I. p. 390—404.

748 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

so gering ist der Verkehr. Nur das Gestell dieser Schiffe, arabisch, welche die Cabotage an dem dortigen Gestade betreiben, und zur Ueberfahrt nach Mascate bei gutem Winde nur 3 Tage gebrauchen, ist gewöhnlich von indischen Balkenholz, die Querbalken sind stets gebogene Palmstämme mit Palanholzfasern zusammengebunden, ohne Eisenwerk, doch von Dauer und gute Seeler. Vier Wachtschiffe des Imam von Mascate waren zum Schutz des Handels gegen die Wachaibi Piraten bestimmt; aber bei der Feigheit und Nachlässigkeit ihrer Mannschaft, war doch keine Sicherheit. Jeden Tag fiel Räuberei vor, da in jener Periode, vor dem Piraten Kriege, durch welchen die Britisch-Indischen Kriegsgeschwader späterhin die Indische See reinigten, an allen Nachbargestaden sich Piraten-Colonien angesiedelt hatten. Wie hiedurch jeder Handel landeinwärts gefährdet war, und die Hafenorte mehr und mehr versinken mußten, ist begreiflich.

Als B. Fraser (1822)<sup>104)</sup> diese Gegend besuchte, hatten Piraten, Pest, Cholera die Population von Bender Abassi auf höchstens 3000 bis 4000 Einwohner heruntergebracht, im Sommer stand die Stadt ganz leer. Der Anblick der niedern, graubraunen von Grün völlig entblößten Küste Gambrons, war vom Meere aus höchst öde und traurig; noch ehe man bei der Annäherung zu ihr die Insel Kischmisch genau unterscheiden konnte, trat doch das innere Bergland mit dem hohen Rohe Ginow bedeutend zurück, der beim Landen mit Nebel bedeckt blieb. Ueber der Brandung der Strandwogen hoben sich nur Ruinen der Hafenstadt hervor; das Fort selbst war in Verfall, der Bazar leer, überall lag nur noch zerfallenes Mauerwerk. Der Boden zeigte an vielen Stellen Corallensand und Detritus von Madreporen, Muschelschalen und Muscheln mancherlei Art; wo Gestein anstand, war es Kalkstein, häufig mit Kalksinter überzogen. Am Landungsplatze sahe man noch große Haufen von rothen Ocher und Schwefel von Kiamir (Khumir schreibt Fraser) liegen, der früher stark in Handel kam, aber jetzt unbenuzt zu sein schien. Dem traurigen Zustande der Hafenstätte entspricht derjenige der ganzen dahinter liegenden Landschaft Paristan, welche wir gegenwärtig auf dem Rückwege zu durchschreiten haben, da von Ormuz, wie von den andern Inseln und Gestaden des persischen Golfs erst weiter un-

<sup>104)</sup> B. Fraser Narratives of a Journey into Khorasan. Lond. 1826. 4. p. 37.



**Iran-Plat., Südr., Querpafß durch Laristan. 749**

ten im Zusammenhange mit der ganzen Naturbildung dieses Bassins bei dem Stromsysteme des Schat el Arab die Rede sein wird.

**5) Die Querpassage von Bender Abassi durch Laristan nach Schiras; die Weststraße durch Lar und Jahrun.**

Zu dieser Landreise, auf ganz gleichen Wegen brauchte Figueroa (1617) bis Lar 10 Tagereisen<sup>5)</sup>, Th. Herbert<sup>6)</sup> (1626) nur 7, v. Mandelslo<sup>7)</sup> (1638) 12 Tage; Dupré<sup>8)</sup> (1808) nur 7 Tage. Wir folgen zunächst der Berichterstattung des letzteren, und fügen die Notizen seiner Vorgänger über die frühern Zustände, die nur wenig von denen der Gegenwart abweichen mögen, gelegentlich bei, obgleich die Namen der meisten Stationen und passirten Orte von jedem der Passanten verschieden angegeben werden, auch die Straßen nicht immer dieselben sein werden, und die Localitäten daher nur eben annäherungsweise verglichen werden können. Doch nur im Allgemeinen brauchen wir uns an die Hauptverhältnisse zu halten, da hier weniger classischer Boden für Geschichte, Monumente oder naturwissenschaftliche Beobachtung hervortritt; sondern nur die Karawanenroute eines einst bedeutenden, aber gegenwärtig sehr geschwächten Handelsverkehrs.

Von letzterem zeigt allerdings die große Menge der einzelnen, aber verfallenen Ortschaften, die Bahnung der Felswege und Gebirgspassagen an verschiedenen Stellen, die Errichtung so vieler Karawanenserais auf den Stationen und zahlloser künstlicher Eisternen zum Behuf der einst zahlreichen Reisenden, durch Schah Abbas oder andre fromme und wohlthätige Männer, oder reiche Kaufleute<sup>9)</sup> angelegt, obwol auch von diesen die meisten in völliger Zerstörung daliegen. Die ersten Tagmärsche gehen näher am Meeresgestade hin und wenden sich dann erst nördlich, landeinwärts, über das terrassenartig aufsteigende Bergland, immer in den Längenthälern zwischen Hochketten hin, die dann durch kurze, aber oft sehr beschwerliche Querpässe zu übersteigen sind, des

<sup>5)</sup> Figueroa l. c. p. 52—77.

<sup>6)</sup> Th. Herbert p. 204—206.

<sup>7)</sup> v. Mandelslo p. 19.

<sup>8)</sup> Dupré l. p. 419—433; vergleiche

v. Hammer B. J. 1819. VIII. S. 350—351.

<sup>9)</sup> Figueroa

p. 53.

750 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

ren einzelner detaillirter Schilderung wie sie z. B. Dupré überall gibt, wie er selbst sagt, um künftigen Entdeckern den Weg zu bahnen, wir uns jedoch hier überheben können.

Der erste Tagmarsch (14. Februar) führte Dupré, von Bender Abassi, über den Boden, durch einige Dattelpflanzungen, zwischen dem Meere und nackten Bergzügen, an mehreren verfallenen Karawanseerais vorüber, zum Dorf Achap im Eschikums Thale.

Der zweite Tagmarsch (15. Febr.) lenkte schon landen über Berg und Thal, zu Palinkainen bei Latitun, an einem Flusse Kor, derselbe, der weiter aufwärts bei der Stadt Tarn passiert ward, und welcher noch weiter abwärts gegen W. sich nahe den Schwefelminen bei dem Dorfe Kiamir zum Meer ergießen soll. So ist auch die hydrographische Zeichnung auf Lapie's Karte<sup>11)</sup>, welche aber von derjenigen aller andern, wie bei Burnes Map u. s. w. abweicht. Schon J. v. Hammer<sup>12)</sup> hat auf die irrigen frühern Verwechslungen dieses Kor (Koris bei Ptolem. und Arrian, Salsus bei Plinius, Kudschor oder Schur Kud bei Orientalen, ein Salzfluß) mit dem Kar oder Bendemir, der Merdascht Ebene bei Persopolis, aufmerksam gemacht. In diesen Kor-Fluß ergießt sich vom Norden her ein Bach, welcher die Grenze von Kar bezeichnet. Der Kor-Fluß ist leicht zu durchreiten, wie alle hiesige Wasser.

Jenseit, den dritten Tagmarsch (16. Febr.); ging es an mehreren Ruinen von Karawanseerais und Eisternen, durch wilde, öde Gebirgsstrecken, in denen Raubhorden hausen.

In den Eisternen ist oft nur sehr wenig und schlechtes Wasser; v. Mandelslo nennt es breiick, stinkend<sup>12)</sup>; Figueroa bemerkt, daß man um den Schlamm der Eisternen beim Schöpfen ihres Wassers nicht aufzurühren, sich einer eignen Vorrichtung beim Herablassen des Schlauches am Seile zu bedienen habe, indem derselbe nach oben wie ein Zugbeutel eingerichtet, erst flach auf dem Wasser schwimmen müsse, und nach oben sich aufstehend das Wasser einzulassen habe, ohne das untere damit zu trüben. Figueroa, wie Th. Herbert, gingen über Dambally, was heutzutag nicht mehr genannt wird, und stationirten

<sup>11)</sup> Lapie Carte de la Turquie d'Asie et de la Perse. Paris 1818.

<sup>12)</sup> J. v. Hammer über Pers. Geogr. B. I. VIII. S. 301, 314, 316.

<sup>13)</sup> v. Mandelslo S. 19.

## Iran-Plat., Südrand, Querpasß durch Laristan. 75b

am 2ten Tage zu Gachin (Guichi bei letzterem), am dritten zu Labrestan (Covrestan) in weiter Thalebene, wo viel Wild, Gazellen, Eber hauseten.

Den vierten Tagmarsch (17. Febr.) kam Dupré immer bergansteigend über Tenghi Dalan, und den fünften (18. Febr.) über sehr klippiges Felsgebirg, an zerstörten Eisternen und Karawanserais mit Nesten von Palmpflanzungen vorüber, nach Hormus sefit bun (d. h. Ormuz weiße Erde)<sup>13)</sup>, weil der Boden Gyps, wo ehemals ein großes Dorf gestanden, davon gegenwärtig nur Hütten. Dieselbe Gegend nennt auch Herbert Tanghy Dolon<sup>14)</sup>, was nach ihm und auch nach Charadin<sup>15)</sup> einen Engpaß bezeichnet, wo zu seiner Zeit noch ein Karawanserai mit einem Aquäducte stand, der sein treffliches Wasser aus fernen Hochgebirg erhielt, das von allen Seiten sich um diese Passage emporthürmt. In der folgenden Station Whoramat, bei denselben, erkennen wir das Hormus mit der Gyps-erde wieder. Hier sagt er, sei in den benachbarten Berghöhen das Land in welchem man die beste Asafdtida sammle, das Gummi von einem Strauche, welches durch ganz Persien bis Surate, als Gewürz so gesucht, jede Speise trotz ihres Gerankes erst schmackhaft und piquant machen müsse. Die erste Beobachtung Th. Herberts dieses Doldengewächses, dessen dritte Heimath (die im Hindu Kshu, s. Af. Bd. V. S. 260, um Herat s. ob. S. 175, 249, 252) wir hier vorfinden, ist als diesen Berggegenden Laristan eigenthümlich, durch den trefflichen Naturforscher E. Kämpfer bestätigt worden, der eben aus diesen seine Beobachtungen<sup>16)</sup> mittheilt, die Einsammlungsweise, die Namen (Singisch im Persischen, daher Sing im Indischen) aufführend, aber bemerkend, daß ihm der Ursprung des verdrehten Namens Asa (Asafdtida, daher Teufelsdreck) gänzlich unbekannt geblieben.

Der nicht weniger aufmerksame Figueroa gelangt erst am 5ten Tagmarsche nach Tanghy Dolon (offenbar sein Tangotolan)<sup>17)</sup>, von dem er sagt, daß es erst seit kurzem sich bevölkert habe. Bei dem Hinaufsteigen zu dessen Berghöhen, macht

<sup>13)</sup> Dupré l. p. 427.

<sup>14)</sup> Th. Herbert p. 205.

<sup>15)</sup> Char-

adin. Voy. II. p. 220.

<sup>16)</sup> E. Kämpfer Amoenitat. Rethle. Fascic. III. Observ. V. Historia Asaeoetidae Disguensis l. c.

p. 535—552.

<sup>17)</sup> Figueroa, p. 57—59.

752 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

er einige für jene Zeit nicht unwichtige Beobachtungen. Große Felsstücke waren von den dortigen Gebirgsmassen in die See herabgestürzt, welche wie rohes Mauerwerk aus runden Kieselsteinen (also wahre Nagelfluhe, oder Breccie) in weißem Cement, fest wie in einen Mörtel, eingebacken war, ein Gestein, aus welchem alle jene Bergzüge bestanden. Ob diese Felsen durch Regenbrüche herabgeschwemmt seien, wagte er nicht zu behaupten; aber die Berge von der Küste an bis Lar, behauptete er, könnten nicht ursprünglich entstandene, sondern erst secundär angeschwemmte sein, durch Anschwellung des Meeres. Hier hörte er von einem Armenier, die Geschichte von einer berühmten persischen Frau erzählen, die vor alten Zeiten, als noch Kaschmir das Innere Irans bedeckte, einen Bergdurchschnitt (wie Du in Schenst Asien I. S. 159, wie Kaschira in Kaschmir Asien Bd. II. S. 1091) gemacht haben sollte, um die See ablaufen zu lassen, wodurch das Land trocken gelegt wurde; eine Tradition deren Wahrheit dadurch erhärtet werde, daß diese Frau noch durch ganz Lar, wie auch in Persien, allgemein verehrt sei. Die Sache schien dem Castilianer sich zur Gewißheit zu erheben, als er in den folgenden Tagen bei dortigen Bergpassagen, auf den größten Höhen versteinerte Sanct Jakobs Pilgermuscheln, Austerschalen<sup>18)</sup> und viele andre Petrefacte zu seinem großen Erstaunen vorfand.

Am sechsten Tagmarsche (19. Febr.) zog Dupré wieder über Berg und Thal, in deren Ebenen Kieselboden, bis zu einem Flusse Kalaton (Darjabin oder Dara auf Berghaus Karte), der mehrmals durchseht werden mußte, und welcher gegen S.W. fließend bei Bender Nakhilan sich zum Meere ergießen soll. Nach v. Hammers Vergleichung classischer und orientalischer Namen<sup>19)</sup> kann es kein anderer Fluß als der Eidekan oder Dekan-Fluß sein, der sich gegenüber der Insel Buschaf, bei Nakhilo oder Nachel, dem Palmenhafen, in das Meer ergießt. Direct von jenem Stromübergange gegen Süd, erhebt sich der hohe Küstenberg Charra eine Landmarke<sup>20)</sup>, auf dessen Südfuß der einst, im IX. Jahrhundert, berühmte Hafenort Siraf liegt, der kleinen Insel Reisch gegenüber. Der Nakhil

<sup>18)</sup> Figueroa p. 63.  
VII. p. 315.  
Golds S. 42.

<sup>19)</sup> v. Hammer *Ueber Asien* 1811.  
<sup>20)</sup> Berghaus Karte und *Reise nach Persien* S. 42.

## Iran=Plat., Südrand, Querspafß durch Laristan. 753

lan oder Bunder Nakhil (Palmenhafen) an der genannten Flußmündung, ist weiter westwärts gelegen, seine Bewohner sind im ganzen Perser Golf als Taucher und Perlsänger berühmt.

Am siebenten Tagmarsch (20. Febr.) erreichte Dupré, über hohe, kalte Bergzüge, wo nur elende Palmen, bei Tchar Bag und an Ruinen alter Gebäude, Karamanferais und Elsternen vorüber, endlich Lar, die Hauptstadt des Landes. Diese ist gegenwärtig nur ein Ruinenhaufen<sup>21)</sup>, in dem jedoch noch Spuren früheren Wohlstandes und der Rest eines königlichen Palastes am Ufer eines Bergstroms. Die Stadt liegt in der Ebene, das Haus des Gouverneurs, ein Mirza, Sohn des Gouverneurs von Schiras ist gut ummauert und mit Thürmen flankirt. Dupré schätzte die Population auf 15,000 Seelen. Der schön gewölbte Bazar war verddet, nur Schusterwaren in Menge; Edpfer, Waffenschmiede, Filzarbeiter, Weber und Färber von bunten oder blauen Zeugen werden hier genannt. Sechs Meister, jeder mit 20 Gesellen, liefern jährlich an 1000 Stück Feuergewehr. Auch eine Pulverfabrik ist hier. Das dürre Land ist doch gut angebaut; wenn es hier im Jahr auch höchstens nur drei mal regnet: so fällt doch ein sehr starker erquickender Thau; im November und December ist die Aussaat, im April die Ernte. Der Handel mit Bunder Abassi und Schiras beschränkt sich auf seine Fabrikate, wozu auch Leder gehört, und eine röthliche Thonerde, Henna (Kena hier genannt), welche zum Färben der Nägel dient (sonst von einer Pflanze genommen)<sup>22)</sup>; vorzüglich aber Kameele<sup>23)</sup>, deren Zucht hier von vorzüglicher Güte und sehr berühmt ist. Man rechnet, daß um Lar an 15,000 Kameele weiden.

Auch Lar, nach Rinneir 20° 30' N.Br. und 52° 45' O.L. v. Gr., hat seine Glanzperiode gehabt, als es noch ein selbständiges Königreich war, das aber durch Schah Abbas gestürzt ward. Seitdem bildet es die sechste Abtheilung von Fars<sup>24)</sup>. Die Geschichte seiner einheimischen Regenten, die, nach Dupré, vom Araber Stamme waren, wird von Th. Herbert<sup>25)</sup> durch 18 aufeinanderfolgende Könige bis auf einen Sohn Firuz zurück-

<sup>21)</sup> Dupré I. p. 434 — 440.

<sup>22)</sup> Della Valle Viaggi I. p. 275.

<sup>23)</sup> Dupré I. p. 440 — 449.

<sup>24)</sup> J. v. Hammer W. J. 1819.

VIII. p. 321.

<sup>25)</sup> Th. Herbert p. 207 — 212.

754 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

geführt, unter dem der Ort vordem Corrha geheißen, später erst, seitdem die Portugiesen auf Ormus sich ansiedelten, Lar genannt worden. Die Race dieser Dynastie sei im J. 1605 mit Hambrain Khan (so nennt ihn Figueroa)<sup>126)</sup> ausgestorben, den Schah Abbas durch seinen Gouverneur von Schiras, Alpochi Khan, betrogen, und dann als Gefangenen ermorden ließ (nach Chardin im J. 1612). Er sollte Karawanen geplündert haben, sagt Figueroa; aber sein Verbrechen war, daß er mit Portugiesen verbündet ihnen die Küstenstrecke zur Ansiedlung auf Gambron eingeräumt hatte, was gegen Schah Abbas Eroberungsprojecte stritt, der noch strebte Herr des ganzen Gestades am persischen Golf zu werden. Die Wichtigkeit des Verkehrs, der zuvor durch Lar ging, worüber uns die Specialberichte der Augenzeugen fehlen, ergibt sich schon aus der dortigen Landesmünze: Laris genannt, welche aus reinem Silber, in Form eines Dattekerns geschlagen, mit dem Namen des Königs von Lar bezeichnet (1 Lar = 10 Sol's Engl. nach Herbert) damals die allgemeinste Münze in ganz Persien geworden war. Figueroa wurde bei seinem feierlichen Empfange in Lar mit wilder Musik begrüßt, bei welcher jenes, wie er sagt, barbarische Instrument, das Tamburin von Biscaya vorherrschte, wobei der Castilianer bemerkt, daß durch die Moros aus dem Morgenlande wol diese Trommel erst nach Spanien eingeführt sei, weil es noch gar nicht lange her, daß sie bei Bauernfesten in Estremadura in Gebrauch gekommen, in Persien aber ihr Musik allgemein sei.

Der Bazar war damals ganz kürzlich erst von dem Erbauer, dem Gouverneur in Schiras erbaut, und soll einer der schönsten in Asien gewesen sein, was auch Chardin bestätigt. Th. Herbert, der auch von ihm spricht, bedauert jedoch, daß er nicht lange stehen würde, weil heftige Erdbeben hier zu weihen pflegten<sup>27)</sup>. Im Jahr 1400 seien dadurch 500 Häuser zerstört worden, und von den 5000, welche im J. 1593 daselbst gezählt waren, seien auch nicht viele unverlezt stehen geblieben, da in demselben Jahre, die Erde hier sich zu einem furchtbaren Erdbuckel erhoben, über 3000 Häuser und alles umher von oben nach unten gekehrt habe, wobei über 3000 Menschen ihr Ende

<sup>126)</sup> Figueroa p. 65 — 78.

<sup>27)</sup> Th. Herbert p. 208 — 212.

## Iran-Platz, Südrand, Querspaf durch Laristan. 755

gefunden, und auch das Felscaſtell an der Offeite der Stadt zerſtört worden ſei.

So ſchmutzig und verderbt auch das Waſſer der hundert Eiſternen der Stadt, und ſo verderbt auch die Luft, und dadurch der Geſundheitszuſtand der Menſchen ſei, die an vielen Uebeln, auch an Wurmgeſchwulſt, der *Furia infernalis* (2 Ellen lange Haarwürmer, nennt ſie v. Mandelſto), zu leiden hätten, ſo erzeuge die Gegend doch, außer den beſten Kameelen auch die köſtlichſten Datteln. Die Menſchen aber ſeien eine ſchwarze, häßliche Race, meiſt nackt gehend, ein Gemiſch von Juden und Mohammedaner, beides, und keines von beiden recht; mit Frieſaugen, böſen Zähnen und vom Wurm zernagten Beinen a. ſ. w.

Die Herrſchaft<sup>28)</sup> der Könige von Lar ſoll ſich früher von Bahrein über Ormus bis Diu ausgedehnt haben, bis die Portugieſen ſie zurückdrängten. Die Ausdehnung von Laristan beſchränkt E. Kämpfer<sup>29)</sup> an der Küſte vom Kur-Fluſ (Kor ſ. oben S. 750) bis zum Congo (Vender Konkun) in W. von Zährle. Heut zu Tage beginnt die Provinz Lar im Süden an der Brücke von Latitun und endet im Norden drei Tagereifen fern am Thal Venaru, in Süd von Ruſar; im Oſten reicht ſie nur 18 Faſſang (16 geogr. Meilen) weit, und im Weſten bis an das Meer, wo ihre Hafenorte, Vender Kongun und Vender Naſhl (Palmenhafen); aber Vender Aſſelon gehört nicht mehr dazu.

### Weg von Lar nach Jahrun und Schiras<sup>30)</sup>.

Die 5 Tagereifen nach Jahrun führen, nach den erſten beiden, immer gegen Norden über mäßige Höhen, an zerſtörten Karawanſerais und Ortschaften vorüber, bis zum Dorf Venaru, zu Berghöhen, wo ein Thurm die Grenze Larſtans am dritten Tagmarsche bezeichnet. Von hier ſind klippige Bergpäfſe, über Ruſar, zu überſteigen, um nach Jahrun zu kommen. In dieſen Gebirgshöhen ſand Figueroa Troglodyten und Räuber; Th. Herbert begegnete hier einer Horde weibender Hirten:

<sup>28)</sup> Dupré I. p. 434.

<sup>29)</sup> Amoenit. Exotic. p. 539.

<sup>30)</sup> Figueroa p. 77 — 105; Th. Herbert p. 212 — 219; K. v. Mandelſto p. 18 — 20; Chardin II. p. 210 — 213; Dupré I. p. 444 — 467.

756 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

Stämme, die er Bloche nennt, Kabylen der Araber, Horden der Tataren wie er sagt, in schwarzen Zelten wohnend; offenbar ein Turkomanen Haufe, Ilat (s. ob. S. 400 u. f.), die sich so weit gegen den Süden gezogen.

Jahrūn (Jarrun oder Djaroun bei Dupré) ist eine Stadt von 4000 Einwohnern, in Gärten gelegen, aber wie Lar verddet und durch Erdbeben zerstört, das erst 5 Tage zuvor, ehe Dupré dort ankam, am 23. Februar gewüthet, und viele Wohnungen vernichtet hatte. Die ganze Umgebung schien den Reisenden vulcanischer Boden zu sein. Th. Herbert macht die Bewohner dieser Stadt, in welcher zu seiner Zeit 1000 jüdische Familien gezählt wurden, die unter dem Namen der Jehudi ein den Nachbarn verhaßtes Geschlecht waren, zu einem Rest der einst nach Persien in die Gefangenschaft abgeführten jüdischen Stämme, deren einen wir auch schon in Medien (s. ob. S. 590), bei Abhor, begegnet sind. In der Nähe Jahrūns erfuhr der Britte, werde auch jener kostbarste Naphthabalsam gesammelt (er nennt ihn Rumanaky Koobas)<sup>121)</sup>, von dem schon früher bei dem Verbent-Berge, nahe Darab, die Rede war (s. d. S. 737).

Die 4 Tagmārsche, welche von Jahrūn nach Schiras<sup>122)</sup> verwendet werden müssen, gaben auf ganz gleichen Wegen, durch Bergpässe und Thalreviere, in denen die Zahl der Ortschaften sich jedoch mit der Annäherung an jenen berühmten Cultur-Sitz zu mehrern beginnt, so wie auch der Anbau des Landes zunimmt, keine Gelegenheit zu besondern Beobachtungen über dessen Natur und die seiner Bewohner. Gleich nördwestlich Jahrūn fangen Weinberge an, die bis Schiras berühmt sind, deren weiter im Süden keine Erwähnung geschieht. Auf dem zweiten Tagmarsche, wenn ein Bach mit warmen, schwefelhaltigen Wasser und die Grenze der Jahrūn Provinz bei Bolnisi nach Kasre hin, überschritten ist, bleiben die Städte Fasa westlich und Firuzabad links zur Seite liegen, die weniger besucht sind. Die nächsten, früher gefährlichen Gebirgspässe, welche gegenwärtig keine Schwierigkeit mehr darbieten scheinen, sind nach A. v. Mandelslo Versicherung, erst kurz vor seiner Durchreise durch 5 Jahre<sup>123)</sup> lange Arbeiten mit großen Un-

<sup>121)</sup> Th. Herbert p. 212.

<sup>122)</sup> Dupré I. p. 455 etc.

<sup>123)</sup> A. v. Mandelslo p. 18.



## Iran-Plateau, Südrand, Excurs. nach Fasa. 757

sten, vom Gouverneur zu Schiras, Imam Kuli Khan, als Kunststraße durch die Felsen gebahnt worden. Th. Herbert<sup>24)</sup> spricht hier von Bären, auf welche man daselbst Jagd mache; sind sie so zähmbar, wie die in Ghilan im Elbursgebirge (s. ob. 677,) so mögen es dieselben sein, mit welchen die hiesigen Zigeunerbanden im Lande umherziehen (s. ob. S. 733).

Von hier nach Schiras bietet das Land dieselben Erscheinungen dar, die wir schon oben beim Ausgange von da berührt haben.

6) Excursion von Schiras nach Fasa, Darab und nach Merdascht zurück, in das Grenzland gegen Kerman; nach W. Duseley. Firuzabad nach Colonel D'Arcy.

Die Lücken des geographischen Wissens, welche die Schwierigkeiten der Vereisung Persiens außerhalb der durch Karawanen gebahnten Routen überall zurücklassen, und welche auch durch keine einheimischen zusammenfassenden Darstellungen oder amtlichen, officiellen Berichte auszufüllen sind, werden hier nur nach und nach durch Entdeckungstreisen zu tilgen sein. Zu diesen gehört auch die Excursion W. Duseleys von Schiras ostwärts am kleinen südlichen Salzsee nach Fasa und Darab und von da westwärts am großen, nördlicher gelegenen Salzsee, zum Vendemir und der Ebene von Persopolis, nach Schiras zurück. Sie war ihm, bei dem verlängerten Aufenthalte des Gesandten G. Duseley seines Bruders zu Schiras, im J. 1811, durch eine besondre Erlaubniß (ein Nakm<sup>25)</sup> des Mirza, Vizekönigs von Schiras, d. h. ein geschriebener Befehl, den Reisenden auf unbekannten Wegen bis zur Grenze von Kerman zu geleiten) zu machen gestattet. Hier das geographische Resultat derselben auf dem östlichen Gebiete des eigentlichen, nun schon monumentenreicher werdenden Persis gegen die Grenze von Kerman, durch welches wir, vollständiger als bisher, in dieser Landschaft orientirt werden, in welcher schon die frühern Hypothesen verschiedener Antiquare, Monumente von Pasargada, Cyrus Grabstätte (in Fasa, Pasa) u. dergl. glaubten suchen zu müssen.

<sup>24)</sup> Th. Herbert p. 218.  
p. 51 etc.

<sup>25)</sup> W. Duseley Trav. Vol. II.

758 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

Abreise von Schiras<sup>136)</sup>, 19. April 1811. Erster Tagmarsch zum Salzsee Mahlutah. Die Reisegesellschaft von 10 Personen zog aus den Ostthoren Schiras durch die Ebene mit zerstreuliegenden Hütten, 8 Farsang (14 Stunden) weit, zur Pul i Fassa, d. i. der Fassa Brücke, eine Station, von welcher rechts der Weg abgeht, nach Firuzabad; ihr Name verführte E. Kaempfer, der Etymologie halber hier die Lage von Pasargada zu suchen, obwohl kein Monument dafür sprach, und die Brücken und Thore Persiens sehr häufig nur die Richtungen bezeichnen, nach denen sie hinführen, nicht die Orte selbst deren Namen sie tragen. Zur Linken breitet sich eine große Ebene aus, die im Winter, d. i. zur nassen Jahreszeit, zum Derya i Romet, d. i. zum Salzsee wird (der kleine dieses Namens), während zur Rechten das Gebirg Karabagh sich erhebt, welches dem Südufer dieses Salzsees, wenn dieser in gewissen Perioden sich gebildet hat, die Grenze setzt. In dieser Frühjahrszeit lag der See noch bis zur 8ten Stunde (20 Mil. Engl.) von Schiras ganz trocken. Seine seltsam ruinenartig gestalteten Ufer starrten pittoresk empor, als isolirte Felsrücken, die ein castellarirtes Ansehn geben; z. B. der Gurikhtah<sup>37)</sup>. Schon in der Ferne von ein paar Stunden erblickte man, weiter am Osten des Sees, bei Mahlu (10 Stunden fern von Schiras) die einsame hohe Eypresse, das höchste Signal unter den sehr sparsamen und leicht zu zählenden Bäumen auf dieser öden Strecke. Von diesem Mahlu, und der südlich daranstoßenden Berghöhe wird der Salzsee auch Mahlutah genannt. Die dort hausenden Jats sagten, es gebe keine Fische darin, aber sein Salz wird durch sie nach Schiras zu Markte gebracht.

Zweiter Tagmarsch (20. April) nach Servistan<sup>38)</sup>, 8 Farsang (14 Stunden) gegen Ost. Am See vorüber, im Thal, zwischen Bergjügen hin. Dies große, volkreiche Dorf war vor dem durch die große Menge seiner Eypressen, davon es auch den Namen hat (Serv d. i. Eypresse der Perser, Selw der Turkomanen; Servestan, Land der Eypressen), berühmt, gegenwärtig zählte W. Ouseley hier nur noch 8 bis 10; an

<sup>136)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. II. p. 65 — 152 nebst a Map to illustrate Sir W. Ouseleys Travels in the South of Persia 1811.

<sup>37)</sup> Tabul. XXX. I.

<sup>38)</sup> W. Ouseley II. p. 74 f. Tabul. XXX. 4.

## Iran-Plateau, Südrand, Feueraltar, Fassa. 759

andern Bäumen fehlt es hier nicht; das treffliche Obst dortiger Gärten wird zu Markt nach Schiras gebracht.

Dritter Tagmarsch (21. April) nach Karran<sup>39)</sup>. Nach 2 Stunden Wegs wird ein tiefes aber ganz trocknes Flußbette durchseht, es geht an mehreren Karawanserais vorüber, und am Berg Hharman, nordwärts gelegen, der reich an Wild ist. An seinem Ostende liegt das Dorf, in dessen Nähe an einem Engpasse, wo ein treffliches Wasserbecken und einige Burgen gelegen, auch das Kala Ateschkaddah, d. i. das Castell des Feuertempels besucht ward. Es ist ein antiker Feueraltar<sup>40)</sup>; ein einfach, 11 Fuß hoch aufgerichteter Quaderstein, 3 Fuß ins Vierte, an dessen Süd- und Westseiten verwitterte Pehlvi Inschriften; in der, auf seiner obersten Spitze bis zu 11 Zoll ausgehöhlten Vertiefung, brannte unstreitig einst die heilige Flamme, dem unsichtbaren, einigen Gott des Lichts; eine heilige Stätte, ein Altar ohne Blut, ringsum von idolanbetenden Völkern umgeben. Wahrscheinlich ward ein Metallbecken von oben hineingeseut, um die Flamme zu nähren; der Rest einer umherlaufenden umkreisenden Mauer gab W. Ouseley die Vermuthung ein, daß einst über dem Altarsteine auch ein Ueberbau stand, unter dem der Priester sein Gebet zur reinen Flamme erhob; nicht wie der zu Elephantä, Elora oder Thebä, und auf dem Belusalta'r Babylons, zur blutgetränkten Opferflamme. Dieser Stein wird Sang i Ateschkaddah, d. i. „Stein des Feuertempels“ genannt. Das Dorf Karran, oder Tang i Kerm in der Nähe, aus Erdhütten, ist von blühenden Obstgärten umgeben.

Vierter Tagmarsch (22. April) nach Fassa<sup>41)</sup>. Der Weg wendet sich mehr aus S.O., wie bisher gegen Süd, durch ein jetzt trocknes, steiniges Flußbette, das aber zur Winterszeit reichliche Wasser nach Fassa bringt; er ist daher einige Fuß künstlich über demselben aufgehöh't. Nach den ersten 2 Stunden wird neben einer Dorf ruine ein kleines Castell mit 4 Thürmen erreicht, 3 Stunden weiter, gegen Süden, Fassa, am Fuße oder und zerrissener Bergzüge erblickt. Die gut bebaute Ebene versprach reichliche Ernte. Der Ort liegt zwischen Obstgärten, Rosengebüsch, Cypressen und Platanenpflanzungen (Tschinar), ist aber

<sup>39)</sup> W. Ouseley II. p. 78.  
p. 87. Plate XXXI.

<sup>40)</sup> Plate XXXII.

<sup>41)</sup> ebend.

760 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

ärmlich, aus Backstein aufgebaut, und bietet an Monumenten nichts merkwürdiges dar, obwol er bei den orientalen Autoren für alt gilt. Ihre Schreibart Fassa, Fasa bei den heutigen Persern, und Fasa oder Fesa in früherer Zeit (wie Faristan und Persis, Firuz und Piruz, Ezvin und Esbin, weil in Pehlvi-Schrift nur ein und dasselbe Zeichen, p und f ausdrückt), hatte mit der localen Endung gherd (wie in Darabgherd), zu der Hypothese geführt, hier das antike Pasagarda oder Pasargada, mit dem Grabmale Cyrus zu suchen. Keine Spur, keine Sage findet sich davon hier vor; obwol früher der Ort größere Bedeutung hatte als heutzutage. Ebn Haukal im X. Jahrhundert, gibt im Manuscript Sur al Belban <sup>42)</sup> die umständlichste Nachricht, welche die meisten andern der folgenden Geographen nur wiederholt haben. Fesa oder Fasa, sagt er, sei an Länge und Breite Schiraz fast gleich; aber es habe reineres Wasser, bessere Luft; seine Häuser sind aus Erde und Cypressenholz aufgeführt. Es ist eine alte Stadt, mit Graben, Festung, Bazar, in dessen Gärten alle Früchte des warmen und kalten Klimas (Germisir und Serhed) vereinigt sind. Hier gebe es nämlich Datteln und Orangen, Wallnüsse und Schnee. Die Goldstoffe, die hier gefertigt werden seien berühmt und gingen in alle Welt; die Goldbrocate, welche die Prinzen trügen, seien aus Fasa. Sie werden mit der Nadel gearbeitet, also Stickereien; doch webt man hier auch Goldstoffe und andre Zeuge aus Seide und Kameelhaar. Die Kunst der Webelsticker <sup>43)</sup> in Fesa übertrifft noch die derjenigen in Corowak. Nach dem Dschihannuma liegt Fassa <sup>44)</sup> unter 29° d. Br., 89° d. L. Hafiz Abri, ein Autor des XV. Jahrhunderts, den B. Dufeleyn anführt, sagt, daß die einst starke Befestigung der Stadt durch die Schebangareh (Schebon care bei Chardin) zerstört worden sei, ein bisher unbekannt gebliebener Name, welcher im X. Jahrhundert, wie Dufeleyn meinte, schon die Horden der Tataren bezeichnet habe; ein Persisches Wörterbuch erklärt diesen Namen durch Scheban und kareh, Hirtenland <sup>45)</sup>. Erst kürzlich sind wir durch Quatremère belehrt, daß mit diesem Namen, seit dem XII. bis XIV. Jahrhundert, eine gegen Ost an die Grenze

<sup>42)</sup> W. Onseley l. c.; vergl. Orient. Geogr. p. 104, 132.

<sup>43)</sup> Oriental. Geogr. p. 133.

VIII. p. 343.

<sup>44)</sup> v. Hammer EB. 3. 1819.

<sup>45)</sup> W. Onseley Vol. II. App. p. 471—473.

## Iran = Plat., Südraub, von Fasa nach Darab. 761

von Kerman eingewanderte Kurdencolonie<sup>46)</sup> bezeichnet wird, welche um Fassa und Darab<sup>47)</sup> festen Fuß faßte, häufig in Fehde und Revolte gegen die Buiden Sultane auftrat, und von den Mongholen unter den Nachfolgern Hulagu Khans endlich besiegt ward, so, daß seit dem Jahre 1355 ihr Name aus den Geschichten der Orientalen verschwindet. Allerdings war es ein räuberischer Hirtenstamm.

Fünfter Tagmarsch (23. April) von Fasa nach Zahedan<sup>48)</sup> (7 Stunden). Von Fasa braucht man 3 Tagmärsche, um, immer gegen S.O. gehend, Darab zu erreichen. Nach der ersten Stunde Wegs kommt man an dem sogenannten Kalaa i Zohak, d. i. Zohaks-Burg, vorüber; nichts als ein vierseitiges, von einem tiefen Graben, eine Viertelstunde ins Quadrat umschlossenes Landstück, in dessen Mitte die Ruine einer Acropolis, von der sich ein großartiger Umriss auf die Umgebung darbietet. Von wem sie einst aufgeführt ward, ist unbekannt. Unfern davon liegt das Dorf Dastah, ihm zur Seite ein, wie es scheint, künstlich durchbrochener Fels mit Mauern umher; von gleich unbekannter Entstehung, welche der Gubern.-Ort (Khaneh i Gabran)<sup>49)</sup> genannt wird. Ihm folgt der Silberberg (Kuh e Nokr), wo einst (ob bei Manein? wie Ebn Hautal anführt)<sup>50)</sup> Erz gegraben ward. Zwischen steilen Felsen, trockenen Flußbetten, über angebaute Ebenen, geht es zum Dorfe Zahedan in Dattelpflanzung. Der Ort ist reich an Geflügel und Lämmern, wie an Granaten, Äpfeln und vortrefflichen Datteln, die sie als Mali Jahrun, d. i. Datteln von Jahrun, besonders rühmten.

Sechster Tagmarsch (24. April)<sup>51)</sup> nach Khufusjeh (17½ Stunde). Norder Weg, trockene Flußbetten; rechts ab die Straße gegen S.O. nach Jahrun. Die unbekannte, wüste Ebene heißt Gatapaighan; sie ist zu beiden Seiten von hohen Bergen umgeben und soll das Jagdrevier König Bahran (Bahram) Gurs gewesen sein (s. ob. S. 275, 379, 590).

Siebenter Tagmarsch (25. April) nach Darab<sup>52)</sup>.

<sup>46)</sup> Raschideldin Hist. des Mogols ed. p. Quatremère. Paris 1836. fol. T. I. Not. p. 385, 440—449. <sup>47)</sup> W. Ouseley II. p. 102.

<sup>48)</sup> s. Abbildung PL XXXII.

<sup>49)</sup> Oriental Geogr. p. 134.

<sup>50)</sup> W. Ouseley II. p. 111. <sup>51)</sup> ebend. II. p. 117; vergl. die Nachrichten b. Quatremère Hist. des Mogols par Raschideldin. Paris 1836. fol. Append. p. 442.

762 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

Der Weg geht am Fuß Rumian (Rumia; Berg) vorüber, von dessen Felsen jenes Erddi tropft, das die Perser Rumian (Ruminahi, bei Kämpfer, s. ob. S. 737) nennen, und für kostbarer als Gold halten, da es eine Panacee für alle Wunden und gebrochenen Glieder sein soll. Nach dem Sur al Belkan ward hier, nur für den Perserkönig, die wahre Rumie von eigens dazu bestellten Beamten eingesammelt, mit dem königlichen Siegel bestempelt, und im Schatz niedergelegt, in Stücken von der Größe der Granatäpfel. Alle andere Rumie sollte gegen diese unrein sein. Die Masse tritt fett und weich hervor, wie aber wie Wachs. Sie ist heute noch, wie vor Jahrhunderten in höchsten Ehren; im Jahre 1809 befand es sich unter den Geschenken des Schah an die Königin von England. Ob davon eine chemische Analyse gemacht worden, ist uns unbekannt. Alle orientalische Autoren versichern, nur im Gebiet von Darabgerd und im Schebangareh sei es ächt zu finden. Hamdallah Kazwini bestätigt auch, daß dieser Balsam von Berge herabstropfe; doch hat noch kein Europäer die Gelegenheit gehabt, dies Mineralproduct an Ort und Stelle zu beobachten. Ebn Haukal<sup>52)</sup> sagt, zu seiner Zeit sei nur einmal im Jahr diese Rumia an derselben Stelle eingesammelt und dieselbe für das Uebrige des Jahres mit einem königlichen Siegel verschlossen worden.

Im Osten des Rumia-Berges geht es über steile Felspfähle hinab, zur Ebene Bizdan, deren Fortsetzung in die Ebene Darab (Sahra'i; Darab) eingreift, in deren ersten Dattelwalde das Neuschloß Darab (Kalai now Darab) liegt, eine gute Stunde weiter die Stadt Darab. Doch ehe man diese erreicht, zeigt sich ein in Fels gehauenes Castell, Kalai Dehayeh, von einem gleichnamigen Dorfe genannt, welches man das alte Schloß von Darab nennt. Es ist von vielen Mauerresten alter Bauwerke umgeben; Spuren alter Wassergräben, jetzt trocken, umziehen isolirte Felsen. Verschiedene felsig aufgerichtete Steine<sup>53)</sup> ziehen innerhalb dieser Ruinen besonders die Aufmerksamkeit auf sich, von denen verschiedene Sagen erzählt werden. Von hier ist die Stadt, in halber Stunde Entfernung, zwischen Palmbäumen liegend, sichtbar. Auch Rum

<sup>52)</sup> Oriental Geogr. p. 133.

<sup>53)</sup> Plate XXXIII. u. XXXIV.

## Iran-Plateau, Südrand, Darabgherd. 763

felder umgeben sie, und ein in Fels gehauener Thormeg führt hinein.

Darab (d. i. Darius) soll zwar die Stadt erbaut und ummauert (gerd oder gird, d. h. umgeben) haben, daher der Name Darabgherd; auch erzählen Firdusi<sup>54)</sup> und die orientalen Autoren davon mancherlei Sagen, die jenem alten Schloß einen wahrscheinlich sehr frühen Ursprung geben, aber bestimmtere Denkmale, oder Inschriften, geben darüber keinen nähern Aufschluß. W. Hammer<sup>55)</sup> hat seine wichtigen Gründe angegeben, warum er entschieden diesen Ort für das Pasargada der Alten hält, das nicht im Norden von Persepolis liegen könne (wie Murgab), sondern in Osten von da. Der Hauptbeweis liegt, da die Monumente darauf nicht hinweisen, in dem Flusse Sitogagus (Sitacus Arrians, Sitaregan der Orientalen), welcher im Norden von Jahrun vorüberfließt, und nach Lapiés Karte, bei Dupré, von Darabgherd herabfließt, den Fluß von Dschur (Eropolis, d. i. Firuzabad) aufnehmend und zum Meere mündend. Dieser Sitogagus soll, nach Plinius, in 7 Tagen vom Meere aus bis Pasargada beschifft worden sein (Plin. VI. 23: Flumen Sitogagus quo septimo die Pasargadas navigatur). Ein solcher Fluß fehlt aber auf allen andern Karten; seine Bestätigung ist daher noch zu erwarten; denn W. Ouseley spricht bei seinem Besuche zu Darab von keinem schiffbaren Flusse, der so tief in das Land hineinging. Auf eine so ungemein östliche Lage lassen sich dann die bald darauf folgenden Worte des Plinius allerdings anwenden (Plin. VI. 29, wo kurz zuvor von Persepolis die Rede war: Praeterea habet in extremis sinibus Laodiceam, ab Antiocho conditam. Inde ad orientem Magi obtinent Passargadas Castellum, in quo Cyri sepulcrum est.).

In der Nähe der Stadt besuchte W. Ouseley das Karawanseraï Doob, oder Dub genannt, in Fels gehauen, eine grandiose Felsarbeit: ein Gewölbe, 36 Fuß hoch, aus Fels gehauen, im Innern mit einer Felskammer, von 70 Fuß ins Gevierte, auf 4 Reihen Pfeilern ruhend; am Eingange mit einer arabischen Inschrift sehr alten Stils, aber aus unbekannter Zeit. Eine gute Stunde davon entfernt, erhebt sich ein Sculpturfels, 36 bis 37 Fuß lang, mit einem Relief, die Siege Schahpurs

<sup>54)</sup> W. Ouseley II. p. 132.

<sup>55)</sup> v. Hammer W. Jahrb. 1819. B. VIII. S. 312, 316, 342.

764 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

über Belerius in grandiosem Styl darstellend, aber sehr zerkratzt und ohne Inscription. Kein anderer Europäer hatte dies Monument noch gesehen; E. Kämpfer hatte nur von Rustams Denkmälern um Darab gehört; W. Duseley hat eine Zeichnung<sup>56)</sup> davon gegeben. Von Denkmalen, die sich auf Avest bezogen hätten, fand sich hier aber keine Spur. Die Wichtigkeit der beiden Orte Fassa und Darab<sup>57)</sup>, ergibt sich, in den Sassanidenzeiten, aus Masudis, Firdusis und Anderer Aufzählung der berühmtesten Feuertempel. Zoroaster selbst soll danach die Feuertempel zu Nischapur und Fassa erbaut und von diesem letztern das heilige Feuer aus Rhowarezm nach dem Feuertempel von Darabgerd gebracht haben. Dieser stand im Ruf der größten Heiligkeit. Die Suckern übertrugen das heilige Feuer (als die Moslemnen eindrangen) von hier nach Fassa und Weiss, auf dessen Tempel in Pehlvi gestanden, daß er 30,000 Goldstücke gewichtet habe. Darabgerd war das letzte Asyl, wohin der letzte Sassaniden-König, Yazdedjerd, in den Schutz seiner Getreuen sich zurückzog, um von da durch Kerman nach Sedjesan zu entfliehen<sup>58)</sup>.

Der Rückweg, den W. Duseley<sup>59)</sup> von Darab über Savonat nach Schiras gegen West nahm, ist ziemlich derselbe, den wir schon oben, mit Dupré, aber absichtlich nur flüchtig durchzogen, um ihn hier noch einmal mit mehr Aufmerksamkeit zu durchwandern.

Erster Tagmarsch (27. April) von Darab nach Madavan (8 Stunden). Gegen W.N.W. durch Ebene mit Dattelpalmen und Kornfeldern bei Gumbuz, ein Mauerwerk Maligabran genannt, d. h. „Ort der Feueranbetung“, aber ohne Inschrift, wie denn leider auf dem ganzen Wege bisher keine einzige Keilinschrift sich gezeigt hat. Ihm zur Rechten der Kuhenebek, d. i. der Salzberg, 5 Stunden von Darab, dessen Steinsalz hier in Tafeln geschnitten in den Handel kommt; wahrscheinlich derselbe, den Ebn Haufal bei Darabgerd nennt, mit dem weißen, schwarzen, gelben und grauen Salz<sup>60)</sup>. Madavan, einst bedeutender, hatte im 10ten

<sup>56)</sup> Plate XXXV.

<sup>57)</sup> v. Hammer III. Jahrb. 1819. B. VII.

S. 327—328. <sup>58)</sup> Tarikhi Wassab Mns. Bibl. du Roy. fol. 326 b. Quatremère Raschideldin q. 445. <sup>59)</sup> W. Duseley II.

p. 152—185.

<sup>60)</sup> Oriental Geogr. p. 134.



## Iran-Plat., Südr., Savonath, Töpfergeschirr. 765

Jahrh. eine Schule für Doctoren des Koran, ist gegenwärtig ein geringer Ort.

Zweiter Tagmarsch (28. April) <sup>61)</sup> nach Jretsch (10 St.). An gelben Thongebirgen vorüber, welche einen nur 9 bis 10 Fuß breiten Durchriß als Engpaß <sup>62)</sup> offen lassen, durch welchen man in die Sahhra oder Plaine von Derakan eintritt, deren Dörfer hier, wie fast überall, zur Sicherung mit Erdmauern umgeben sind. Die darauf folgende Ebene Kara, bulag soll sich zuweilen in einen See verwandeln. Sie ist wieder durch Berge und den Engpaß Tang, Jretsch geschlossen, der zur gleichnamigen Station führt. Die Berge dieses Passes tragen Spuren ehemaliger Verschanzungen, Thürme, Mauern, stufenweise über einander angelegte Wasserbecken, und zur Tiefe Wasserleitungen. Wie hier, so zeigte der ganze durch völlig menschenleere Einöde zurückgelegte Weg Spuren ältern Anbaues.

Dritter Tagmarsch (29. April) nach Savonath (6 Stunden). Gleiche Wegstrecken durch öde Ebenen von Kotuls, oder Engpässen, unterbrochen, hie und da durch einzeln stehende prachtvolle Platanen geschmückt, führen zum Dorf Savonath, das, bevölkert als Fassa und Darab, durch Leinweberei und zumal durch seine Töpfereien merkwürdig ist. Das hiesige Töpfergeschirr ist, nach W. Ouseley's Urtheil, so elegant und fein gearbeitet, daß es von chinesischem Porzellan nicht zu unterscheiden ist. Wenn diese Kunst hier eins heimisch, denn schwerlich möchte sie aus China hieher traktirt sein, und schon in ältern Zeiten geübt worden: so könnten von hier die Vasa murrhina stammen, die Plinius (XXXVII. c. 8 Oriens murrhina mittit. Inveniuntur enim ibi in pluribus locis, nec insignibus maxime Parthici regni; praecipue tamen in Carmania.) von Karmanien rühmt. Auch dieses Savonath soll, nach Hamdallah Razwini, wie einst Fassa, von den Schebans gareh zerstört worden sein. Die Palme scheint hier schon nicht mehr zu blühen, und ihre Datteln zur Reife zu bringen; dies geschehe, sagten die Perser, nur im Gernsire (der warmen Region). Dieser Ort würde also schon zum Serdsir, nach der Nebeweise der Perser, gehören, wozu Jretsch Istakhar und andere Städte dieses Persis auch von Ebn Hau

<sup>61)</sup> W. Ouseley II. p. 158.

<sup>62)</sup> Plate XXXVII.

766 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 14.

Sal in Sur al Weldan<sup>63)</sup> gezählt werden. Hier wäre demnach die Dattelpgrenze, welche von der Dattel- Palmen-Grenze noch zu unterscheiden ist! Alle Datteln, welche man hier zur Verspeisung vorgesetzt erhielt, wurden schon Mal i Darab, d. i. „Obst von Darab“, genannt. An Wasser zur Befruchtung fehlt es hier nicht, wo auch sonst herrlicher Baumwuchs sich zeigt; aber das Klima muß hier der Entwicklung der Dattelpflanze, oder Zeitigung ihrer Früchte, schon widerstreben.

Vierter Tagmarsch (30. April) nach Rheir zum großen Salzsee (6 Stunden)<sup>64)</sup>. Es sind 5 Stunden zum Dorfe Reimun, am Fuße eines steilen Bergzugs, von welchem man in einer Stunde Entfernung Rheir (oder Rheih, und diesem in N.W. den großen Salzsee erblickt, welcher von diesem Dorfe den Namen trägt. Der See variirt in seiner Ausdehnung, die zuweilen über 17 Farsang (30 Stunden) in die Länge, von O. nach W., beträgt; er endet nach West, gegen die Ebene Merdascht, welche sein Zufluß, der Bendemir, durchfließt; aber er steht mit dem kleinern Salzsee bei Schir in keiner Verbindung. Gewöhnlich wird er Deria i Miriz, nach einer gleichnamigen Stadt genannt. Die ältern, orientalischen Geographen nennen ihn See Bakhtegan, ebenfalls nach einem Dorfe, das noch in Ost von Rheir existiren soll. Die Alten nennen diesen See nicht, weder Strabo noch Curtius, oder Andere, obgleich der Fluß, der in ihn, aus der Merdascht-Ebene, oder dem Thale von Persopolis zufließt, der berühmte Kyros, nach dem sich der große Stifter des Perserreiches genannt haben soll, ihnen wol bekannt ist (Strabo XV. 729 Ed. Cas.). Sollte er erst später, etwa durch ein Erdbeben, welches die unterirdischen Ausgänge des Kyros (jetzt Bendemir), der so gut zu den verschwindenden Strömen Persiens gehört haben wird, wie heutzutage alle seine Nachbarn, verstopft haben mag, entstanden sein. Im 10ten Jahrhundert kennt ihn Abu Haukal<sup>65)</sup> sehr wol, als Bakhtegan, in welchen der Kur einfließt; er sei 20 Farsang (35 Stunden) lang, reiche bis Reiman; sein Wasser sei salzig. Im Sur al Weldan wird noch beigefügt, daß wilde Bestien, wie Löwen, Leoparden, Tiger (?) an

<sup>63)</sup> W. Onseley II. p. 168; vergl. Oriental Geogr. p. 112—113.

<sup>64)</sup> ebend. II. p. 170—175. Plate XXXVIII, <sup>65)</sup> Oriental Geogr. p. 84, 98.

## Iran-Plateau, Südrand, großer Salzsee. 767

inen Ufern haufen. Die Seeufer gehören zum Kureh Jstahar (District von Persopolis) und begreifen mehrere Ortschaften. Dasselbe wiederholt Hamdallah Kazwini. Das heutige Dorf Kheir (auch Kheil, oder Kheireh) ist ein armer Ort.

Fünfter Tagmarsch (1. Mai) nach Khane Kerd (8 Stunden). Am Südufer geht dieser Marsch entlang, das von bewaldeten Berghöhen begleitet wird; die Bäume sind art, aber nicht hoch gewachsen. Der See zur Rechten bedeckt eine Breite von 4 bis 6 Stunden. Am Westufer hatte er über dem Sande Salzkrusten abgesetzt. Hier sprudelt eine warme etwas salzige Quelle. Auf den Bergen an der Nordseite des Sees liegen noch hier und da Schneeflecke; seine Ufer sind Trauerwälder.

Sechster Tagmarsch. (2. Mai) nach Gawa-kun<sup>66</sup>) (an 12 Stunden Wegs). Das Seeufer ist immerfort mit Salzkrusten belegt; nach 7 Stunden Wegs tritt man in den Belukat (oder Ballak) d. i. District von Kurbal (Kurvar oder Kulvar), insofern voll blühender Dörfer, die jetzt verödet auf der trocknen Ebene am Westende des Sees sich ausbreiten, wo die erste Vegetation wieder das Land lieblicher zu machen beginnt. Hier ist es, wo der Bendemir, Kyros der Alten, in den See fällt, den auch noch Ebn Haukal mit diesem seinen antiken Namen nennt, welcher aber durch den modernen gegenwärtig ganz verdrängt erscheint. So wenig hängt der Perser an den großartigen Denkmälern seiner Vorväter. Der Weg geht mehrere Stunden entlang, am Ufer dieses tiefen, schmutzig grünen Stroms hin, der wie es der Character fast aller schleichenden Plateauflüsse mit sich bringt, an vielen Stellen eher einem breiten Canale als einem aufstehenden Strome gleicht. Wie die meisten Wasser in Fars nährt dieser Fluß sehr viele Schildkröten, die aber nicht gegessen werden; auch Wasserschlangen.

Siebenter Tagmarsch (3. Mai) nach dem Dorf Bendemir (8 Stunden). Eine gute Stunde von der letzten Station setzt man auf der nach ihr benannten Brücke, Pul-i-Gawa-kun, über den Kur; sie ist sehr lang aber irregulär gebaut, aus mehreren Bögen; jetzt in Verfall. Der Fluß schleicht hier in vollkommenster Ebene fort; zu beiden Seiten ziehen Berge hin.

<sup>66</sup>) W. Ouseley II. p. 175—180.

Aus dem Fluß sind Bewässerungscanäle durch die Fläche gezogen. Gegen das Dorf Bendemir, nähern sich die Seitenbächen einander gegenseitig ein wenig. In dessen Nähe sind an vielen Stellen Dämme (namentlich drei genannte)<sup>167)</sup> erhöht worden und Wassergräben geführt, um einige Mühlen zu treiben. Von Bend oder Band, d. h. Damm, und Emir oder Amir, d. h. Fürst, hat der Ort den Namen: der Fürstendamm. Abdod-Devlet, ein Dilemite (ob. S. 572), erbaute ihn im X<sup>ten</sup> Jahrhundert (er starb im J. 983 n. Chr. Geb.). Reste davon sind die künstlichen Dämme, die den Fluß noch heute durch mehrere Schleusen und Bogen (Morier<sup>68)</sup>) zählt deren 13, durch welche das Wasser hindurchschießt) gleich einem Wäher aufstaut und zu einem künstlichen Wasserfalle bringen, der sich 18 bis 20 Fuß (nach J. Morier 30 bis 40 Fuß) hoch, schäumend und wendend hinabstürzt. Es ist dies in jenem wasserarmen, dürrten Persien eine höchst überraschende, pittoreske Scene, die durch die nahen Baumgruppen, das Grün der Umgebung und die benachbarte Klippenbildung sehr verschönert wird. Dies Gefälle machte die künstliche Irrigation der weitläufigen Thalsfläche möglich, in der nun einst Hunderte von Dörfern aufblühen konnten. Das ist der berühmte Bendemir, oder Bandemir, nach welchem diese an sich unbedeutende Station benannt ward, wie der Fluß selbst. Einige jener Dörfer stehen noch; die meisten liegen in ihren Ruinen; der Ruhm des Erbauers dauert aber fort, denn Wasserleitungen und Irrigationen sind in diesen wasserarmen Landschaften Irans die größten Wohlthaten; durch sie werden Wüsten in Paradiese verwandelt. Wahrscheinlich wurde eine geringe natürliche Felsbank, die hier durchzog, zur Grundlage jenes trefflich gearbeiteten abschüssig gebäuten Mauerwalles genommen, welcher sich seit fast einem Jahrtausend im vortrefflichsten Stande erhalten hat, und das merkwürdigste Denkmal Persischer Hydraulik ist, das uns bekannt geworden. Der Fluß hat hier eine bedeutende Breite, das Dorf liegt zu beiden Seiten an seinem Ufer, und der Damm des Währes dient zugleich als Brücke zur Verbindung beider Uferseiten. Die Ebene im Westen des Dorfes Bendemir wird *Merdascht* genannt. Nach den Berichten einiger Orientalen scheint der *Kur-Fluß* (*Abi Kur*) zuvor in

<sup>167)</sup> J. v. Hammer, B. I. 1819, VIII. p. 371.  
 Spec. Journey Plate p. 72.

<sup>68)</sup> J. Morier

## Iran=Plateau, Südbrand, Merdascht, Bendemir. 769

derselben einen ziemlich irregulären Lauf gehabt zu haben. Sein Wasser ist trinkbar und soll heilsam sein.

Bei seiner Durchreise ward W. Ouseley zu Bendemir, mit vier alten metallnen Pfeilspitzen, 3 von Bronze, eine von Eisen, beschenkt, welche kürzlich beim Umgraben des Bodens von Kindern gefunden waren, zu diesen sammelte der Reisende noch ein halbes Hundert in der Merdascht Ebene hinzu; die daran so reich wie die Ebene von Marathon zu sein scheint. Ihre Formen sind bei W. Ouseley Pl. XXXIX. abgebildet. Von einem dem Bendemir gegenüberliegenden seltsam gestalteten Felsen, Nareh Khaneh, geht die Sage, daß es der Musikkels Dschemschids (s. ob. S. 31) gewesen. Dieser habe darauf seine Musiker so gestellt, daß ihn die stärksten der Instrumente noch auf eine angenehme Art entzücken konnten, wenn er auch auf dem fernen Takt i Dschemschid, dem Königsthronen saß, bis wohin die Tonschwingungen dringen mußten. Der Fels, seltsam geschichtet und grotesk gestaltet, ragt isolirt aus der Ebene hervor, ist aber ohne alle Sculptur und Inscription, obwohl bei dem dort sich nach Aussage der Perser vorfinden sollte, die nur zu oft aus Ruhmsucht oder aus Höflichkeit dem Fremden solche Behauptungen aufdrängen. J. Morier gab von diesem Fels eine Abbildung<sup>69)</sup>. Jener Takt — Dschemschid ist aber kein andrer als die drei Stunden von hier entfernte Säulenterasse von Persepolis, welche die Sahhra Merdascht zu einer der berühmtesten Gegenden der Erde macht. Bei dem Dorfe Mirhasgun (Mirkuasgan)<sup>70)</sup> werden, von dieser Seite aus, die Säulen jenes erhabnen Denkmals zuerst erblickt, das Dorf Bendemir liegt 2 Farsang (7 Mil. Weg nach Morier) fern von der Station Zergun, die auf der großen Route zwischen Schiras und Persepolis passirt wird; die Direction von Persepolis dahin ist S. 15° W. Es gehört zu dem großen District (Balluk) Kurbal, der durch seinen Weinbau berühmt ist: denn der meiste Wein der unter dem Namen Schiras Wein berühmt ist, wird hier gebaut.

Zu gleicher Zeit mit W. Ouseley kehrte der Col. D'Arcy (1811), ebenfalls aus der Suite des britischen Gesandten, von einer Excursion gegen Süd nach Firuzabad<sup>71)</sup>, das Fassa

<sup>69)</sup> J. Morier See. Journ. p. 72.

<sup>70)</sup> W. Ouseley II. p. 187.

<sup>71)</sup> ebend. II. p. 205, 348 etc.

## 770 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 11.

zur Seite, gegen S.W. liegt, nach Schiras zurück. Er hatte an diesem bis dahin unbeachtet gebliebenen Orte, der in früheren Zeiten Gur oder Jur (Dschur) hieß, und erst durch den Vizeleuten Asadob Devlet den Namen Firuzabad erhielt <sup>173)</sup>, Felsensculpturen gezeichnet, auf denen die Schlachten der Sassaniden Könige gegen ihre Feinde, wahrscheinlich die Arsaciden, vorgestellt waren. Auch zeichnete er daselbst einen dort noch sichtbar stehenden sehr merkwürdigen Ateschkaddah (s. ob. S. 759). Glücklicherweise war er so eben noch einen Raubüberfall entschlüpft. Nach diesem Gur (Dschur, Cyropolis) hatte auch Ardeschir, der Gründer der Sassaniden-Dynastie im III. Jahrh. (s. ob. S. 276) von Istakhar, seine Residenz verlegt, in den Ardeschir Kureh, und daselbst zur Restauration des antiken, unter den turbulenten Zeiten der Arsaciden sehr in Verfall gerathenen Zoroastercultus, einen prachtvollen Feuertempel <sup>74)</sup> aufgerichtet. Wahrscheinlich würden genauere Forschungen in jenen Gegenden noch mehr Entdeckungen zu Tage fördern. Die Nachrichten, welche Kinneir <sup>74)</sup> von den Ruinen in Firuzabad giebt, mögen wol aus D'Arcy's Berichte geflossen sein, worüber leider kein näherer Aufschluß gegeben ist, was bei ihrer Bedeutung und dem Mangel anderer Bestätigung um so erwünschter gewesen wäre. Nach ihm soll der Ort von Ardeschir Babegan abgebaut, und von Firuz Schah, dem Enkel Muschirwan's, zu seiner Residenz erwählt sein. Die Ruinen dieser Stadt sollen einen großen Raum in der Ebene einnehmen, die 7 Stunden lang und halb so breit ist. Sie bestehen in einem Graben, der einen Raum von wenigstens 3 Stunden einschließt, und an manchen Stellen 68 Schritt breit ist. Ein Steinpfeiler von 150 Fuß Höhe und 20 Fuß an seiner Basis steht dort; auch Reste eines vierseitigen Gebäudes, verschieden von allen andern umher, das aus behauenen Quadersteinen aufgeführt und mit eisernen Klammern verbunden ist. Auf der entgegengesetzten Seite der Ebene liegen die Reste des Ateschkaddah, oder Feuertempels, aus Firuz Schah Zeit, ein Bau aus drei immensen Dömen, und drei kleinen Gemächern nach vorn und hinten, mit kleinen rauhen Steinen gewölbt und mit Mörtel gemauert. Andere Ruinen von Bedeutung sind da nicht; aber 3 Stunden fern davon auf

<sup>173)</sup> v. Hammer B. I. VIII. 1819. p. 343.  
I. p. 334 etc.

<sup>74)</sup> W. Ouseley  
Kinneir Geogr. Memoir p. 68.

## ■ Iran-Plat., Südrand, Mittel-Provinz, Fars. 771

■ dem Weg nach Schiras ist nahe einer kleinen Brücke jene Sculptur zweier colossalen Reiter in Fels gehauen, welche an die Monumentenreihe von Nasschi Rüstam sich anschließen.

### §. 15.

#### **Zweites Kapitel.**

## ■ Südrand, Mittel-Provinz; Fars oder Farsistan, das alte Persis.

Vom Persis der Alten im engeren Sinne, dem heutigen Fars vollkommen entsprechend, gelegen zwischen Caramania und Media, in Ost und West, dem heutigen Keïman und Kurdistân, ist schon oben bei Bersene, als dem Glanzsitz Dschemschids und dem Lande der Monumente (s. ob. S. 31, 33, 35—37, 76, 85 u. f.) die Rede gewesen, wie von der Selbstständigkeit seines Bestehens bis heute durch alle Wechsel der Zeiten und Herrschaften hindurch (s. ob. S. 112, 123, 124, 127 n. a. D.). Obwohl dieses Persis, im engeren Sinne, dem ganzen Reiche den Namen gegeben, so ist doch eben von dem Lande selbst, der Heimath des Perser-Stammes, aus dem Alterthum sehr wenig bekannt. Persis (Herod. III. 97) war die einzige der Satrapien, welche dem Könige keinen Tribut zahlte, daher sie fast überall mit Stillschweigen übergangen wird; Herodot spricht nur von dem Felde Persiens, voll Gestripp und Dornen, 18 bis 20 Stadien groß, indem einst Kyros seine Hirtenstämme zum urban machen und zur Festfeier versammelte (Herod. I. 126). Strabo sagt (XV. 727. Ed. Cas. s. ob. S. 712) auf Karamania folge Persis, und dann Susis. Persis sei weit ausgedehnt am Meerbusen, mehr noch im Binnenlande, und zumal in seiner Länge vom Süden (Karamania) gegen Norden (zu den Nubern), und sei dreifacher Art (s. ob. S. 712, 723), nach Boden und Luftbeschaffenheit. Durch ganz Persis sind nach ihm verschiedene Stämme vertheilt. Was Plinius (VI. 29) von Persis sagt ist eben so unvollständig, wenn auch in wenigen Worten lehrreich (Qua vero ipsa, scil. regio maritima, subit ad Medos, Climax Megale appellatur locus, arduo montis ascensu per gradus, introitu angustoa, ad Persaepolin caput regni, dirutum ab Alexandro. Praeterea habet in extremis finibus Laodiceam, ab

772 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 15.

Antiocho conditam. Inde ad orientem Magi obtinent Passagradas castellum, in quo Cyri sepulcrum est: et horum Echataas oppidum translatum ab Dario rege ad montes). Die Landschaft selbst, sieht man, ist ihrem innern Zusammenhange nach, den Alten nirgends näher bekannt worden, als nur auf den Hauptstraßen durch Alexanders und der Seleuciden Züge, und daß selbe Verhältniß ist so ziemlich bis heute geblieben. Wenn schon die Orientalischen Geographen auf diesem Gebiete, wie Ebn Haukal<sup>175)</sup>, Edrisi, Abulfeda, Dschihannuma und Andre<sup>76)</sup>, viel bewanderter waren: so bleiben uns im Verstandniß ihrer meist sehr speciellen, jedoch nur topographischen Angaben, immer noch gar manche Unsicherheiten und Lücken zu berichtigen und auszufüllen übrig. Unsr ganz gegenwärtige Kenntniß des Landes geht von Abuschähr, dem Haupthafen an Persiens Küste aus, und von der Route, welche von da über den großen Klimax, wie Plinius sehr richtig sagt, nach Persopolis, und weiter zur mittelalttrigen Residenz Isfahan führt. Was außerhalb dieser Linie liegt, ist, wenige Punkte ausgenommen, noch größtentheils Terra incognita. Es wird daher, auf einem noch so unsichern Boden, gerathen selbst auch in der Geographie dem Vorgange der Geschichten zu folgen, und von der Hafenseite über Abuschähr, nach dem Innern des Landes von Persis fortzuschreiten, um uns von Schritt zu Schritt zu orientiren.

Was einst zu Alexander M. Zeit Harmozia der Haupthafen, in dem Nearchs Flotte aus Indien landete, war, was im IXten Jahrhunderte Siraf, im XVten Ormuz, im XVIIten Bender Abassi geworden, dazu hat sich nach vielen Wechselln der Wölker und Zeiten in der Gegenwart Abuschähr erhoben, zum Hauptlandungsorthe des persischen Reichs am persischen Meerbusen, obwohl er, hinsichtlich seines Ruhmes nach der Entdeckung des Seeweges nach Ostindien, weit hinter der einstigen Bedeutung von Siraf und Ormuz zurückbleiben mußte. Zur Entwicklungsgeschichte jener persischen Küsten-Emporien, die früher eine so merkwürdige Rolle spielen nur Folgendes, was bisher wenig beachtet ward, bevor wir in Abuschähr selbst an das Land steigen.

<sup>175)</sup> Oriental Geogr. p. 81 — 138; Edrizi b. Jaubert p. 391 etc.

<sup>76)</sup> Bohl A. u. R. B. und M. Asien 2. Abth. S. 592; v. Hammer W. J. 1819. Bd. VIII. S. 303 — 348; 1833. Bd. LXIII. S. 1 — 20.



## Iran-Plat., Südrand, Farsistan, Küstenstrecke. 773

Von Bender Abassi westwärts zieht das öde, sonnenverbrannte Gestade, ohne alle Spuren der Vegetation am Perser Golf in sehr großer Einförmigkeit hin<sup>77)</sup>, bis zu der kleinen Halbinsel dieses Hafenortes. Brauner und gelber Sand, grüner Thon, nackte Klippenwände und, wo Ortschaften am Meeresstrande, die kaum von Boden zu unterscheidenden Wohnungen, aus gleichem Material erbaut, ohne den Schmuck des Grüns, hier und da vereinzelte Gruppen geringer Palmenhaine ausgenommen. Dies ist der allgemeine Character der Gestadelandschaft Dschististan, oder des Wüstenstrichs, auf dem auch Abuschähr, wie alle andern Küstenorte erbaut sind. Ueber Bandalli und die Schwefelmine Kiamir (Cammee, auf Burnes Map) vorüber, der die Insel Kischm (Caracta der Alten) vorliegt, zieht diese Küste erst gegen S.W. über Bender Kongo am Kischm Canal, der diese Insel vom Festlande trennt, vorüber, bis zu den beiden Vorgebirgen: Cap Bostana (Bustion, Sidodoua bei Nearch), unter 26° 26' N.Br., 52° 32' O.L. v. Paris, und dem Cap Serres (Kas el Djerd, Tarsia bei Nearch), unter 26° 31' N.Br. und 52° 22' O.L., nach neuer britischer Aufnahme<sup>78)</sup>. Zwischen beiden liegt die Mogu Bai, mit gleichnamiger Stadt, in deren Hintergrunde ein Ankerplatz zum Schutz der größten Flotten. Eben hier sollen einst die Dänen eine Besitzung gehabt, und am Cap Bostana<sup>79)</sup> sollen vordem Portugisen eine Kupfergrube bebaut haben, die jetzt verlassen ist, in deren Nähe aber noch das portugisische Fort stehen soll.

Von hier nimmt die Küste eine entschieden nordwestliche Richtung, über Bender Nachl, Bender Konun hin, bis Bender Abuschähr, eine Strecke zwischen 49 bis 53° O.L. Par., mit den Krümmungen, von nahe an hundert Meilen. Von dem Kas el Djerd, dem die kleine Insel Beliar vorliegt, westwärts, ist der Ischarraß Berg (Charet, 26° 56' N.Br., 51° 50' O.L. v. Paris)<sup>80)</sup>, die bedeutendste Landmarke, doch kein Kegel, nur ein Plateaurücken, mit dem gleichnamigen Orte an seinem Fuße, der von Vincent und Kinneir für identisch mit dem Bender Siraf, dem bedeutendsten Emporium dieser

<sup>77)</sup> B. Fraser Narrative p. 54; J. Morier Journey 1808—1809. p. 48. <sup>78)</sup> Berghaus Mem. S. 42—44. <sup>79)</sup> J. Morier a. a. O. p. 51. <sup>80)</sup> W. Osseley L. p. 166. Plate VI. 18 und 20.

774 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 15.

Gestade im IXten Jahrhundert genommen wird, während Ouseley wie Niebuhr, beiderlei Ortsnamen trennen, und Davaile den von Siraf unter den Berg Djem setzt. Diesen berühmten Siraf (s. ob. S. 692) liegt zunächst die kleine Insel Ras, Keisch oder Kem<sup>181)</sup> (Kataia der Alten) gegenüber, fruchtbar, am meisten grün und mit Bäumen bepflanzt unter allen Inseln des Golfs, stark bevölkert und von Bahabiten Piraten besetzt, später von einem britischen Militairposten, um den Handel gegen die Piraten zu schützen. Der Anbau der Insel, welche Nearch noch, bei der Vorüberfahrt, als eine wüste Insel kannte (Arrian Hist. Ind. c. 37 *Καταίη νήσος ἄρηρη*), steht wol mit dem Aufblühen des ihr gegenüberliegenden Hafens in nächster Beziehung.

Von Sirafs einstiger Blüthe, als Emporium, gibt Ebn Haukal im Xten Jahrh. Zeugniß: denn dieser Ort sagt er<sup>182)</sup>, habe Ueberfluß an Seeproducten und Waaren, die über das Meer herbeigeführt würden, wie Aloe, Ambergris, Kampfer, Perlen, Rohr, Elfenbein, Ebenholz. Dagegen würden Pfeffer, Sandal, alle Arten Gewürze und Medicamente, von hier aus, nach allen Gegenden der Welt ausgesandt. Die Stadt sei so groß wie Schiras; die dortigen Kaufleute aber so reich, und dies versichert Ebn Haukal an verschiedenen Stellen aus eigener Erfahrung an Ort und Stelle, zu wissen, daß mancher von ihnen auf den Bau seines Hauses allein 30,000 Denare (was Kenanot auf 15,000 Goldstücke berechnet) verwende, und Manche im Besiz von sechzigtausend mal tausend Dirhems sei. An einer andern Stelle sagt er, nur viertausend mal tausend Dinare, doch andere hätten weit mehr, und gingen doch nur gekleidet umher wie Tagelöhner. Siraf mag auch noch späterhin blühend gewesen sein, da Edrisi (im J. 1150) davon<sup>183)</sup>, als von einer bedeutend großen und reichen Handelsstadt spricht, deren Bewohner als sehr gewinnfüchtig bekannt seien. Der größte Theil derselben, obwol ganz fromme Leute, durchzöge die ganze Welt und es treffe sich wol, daß mancher Handelsmann aus seiner Heimath an 20 Jahre lang auf Reisen abwesend bleibe, und indes zu Hause alles im Stich lasse. Ja ein Handelsmann von Siraf, sollte 40 Jahre lang immer auf dem Schiffe verbleiben haben,

<sup>181)</sup> W. Ouseley I. p. 166 Plate VI. 19.  
p. 104, 115, 133.

<sup>182)</sup> Oriental Geogr.  
<sup>183)</sup> Edrisi b. Janbert p. 397.

## Iran=Plat., Südr., Siraf das alte Emporium. 775

ohne es zu verlassen, indem er beim Ankern stets nur seine Commis zur Betreibung des Geschäftes an das Ufer geschickt, nach abgeschlossenem Handel stets sogleich weiter geschifft sei. Es sei der große Markt von Fars; die Häuser bauten sie aus Sadj (indisches Platanenholz nach Jauberts Uebersetzung; bei Ebn Haukal und Abulfeda Zenje, was W. Duseley als Holz von Zanguebar übersetzt); sie richteten dieselben vortrefflich ein: denn sie liebten den Schmuck in den Häusern. Der Berg Rham in der Nähe (oder Djem, bei Ebn Haukal) versetze sie mit Wasser und Gemüse, nämlich mit Regenwasser aus Elsternen. Auch Ebn Haukal, im vollständigen Msc. des Sur al Belban<sup>84)</sup>, nennt denselben Berg sehr groß und breit; auf seiner Höhe sei schon das kalte Clima (Serdfir), während Siraf an dessen Fuße im warmen Clima (Germfir) liege. Eben dies ist wol derselbe hohe benachbarte Berg Ischarraf (Charef, Chareg). Dieselbe Notiz gibt auch das Jehan nemeh, und bemerkt, daß sich in dem Berge über Siraf ein Stein befinde, der aufgebrochen im Innern dem Rubin gleich sehe, nach einiger Zeit aber seine Farben wechsle.

Der Historiker Hafiz Abri (im Pers. Msc. bei Duseley) sagt noch bestimmter, die Einwohner von Siraf bauten ihre Häuser mit Gatch (ein sehr feiner, weißer Mörtel; ob Chünam? s. Asien IV. 2te Abth. S. 168) und Backsteinen; sie verwendeten dabei vieles auf Ebenholz und Elfenbein, die man in Schiffen von den Grenzen von Zenje oder Aethiopia (also Zanguebar) herbeiführe. Auch Abulfeda, im XIV. Jahrh., führt noch Siraf als einen Markttort auf, da er aber hier nicht Augenzeuge, sondern nur Compiler aus früheren Werken war, wie freilich auch schon Edrisi, so kann man mit W. Duseley allerdings es bezweifeln, daß die Blüthe Sirafs so lange angehalten habe. Denn Hamdallah Razwini im XIV. Jahrh. und Hafiz Abri schreiben den Verfall von Siraf dem Ausblühen der Insel Keisch zu, unter der Dynastie der Dilemiten, welche mit dem XI. Jahrhundert (s. oben S. 572) endete. Hafiz Abri sagt: damals bereiteten die Bewohner Sirafs einen Wein, wie es keinen andern in Fars gab. Aber die Vorfahren vom Emir zu Keisch wurden herrschend, sie besetzten diese Insel und mehrere andere. So verlor Siraf sein

<sup>84)</sup> W. Ouseley I. p. 175—182.

776 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 15.

nen Einfluß. Dies geschah schon unter Kutrak Doulah, der im Jahre 976 nach Chr. Geb. starb. So blühte also nach Siraf erst Keisch und dann Ormuz auf.

Aus früheren Untersuchungen wissen wir, daß schon im XI. Jahrh. die Chinesen <sup>185)</sup> mit ihren eigenen Junkten bis Siraf (jedoch nicht weiter westwärts) segelten, und dahin ihre Waaren (z. B. Zimmt von Ceylon, daher Dar Ehini Ceylan genannt, s. Asien III. S. 798) brachten, um sie gegen diejenigen von Bassora im Khalifate umzutauschen. Von Siraf, damals der große Stapel des Levantischen und Indisch-Chinesischen Handels, konnte also schon im Jahre 851 nach Chr. Geb. die directe Schifffahrt der Araber nach Ceylon und Süd-China ausgehen, von der uns Renaudots Wsc. der Araber die erste Nachricht mittheilte. Das heute gänzlich verdorrte, und von keinem Europäer noch genauer untersuchte Siraf, gewinnt hierdurch also ein wahrhaft welthistorisches und weit größeres Interesse, als das heutige Buschähr und selbst das vor ihm so gefeierte Ormuz und Bender Abassl. W. Dufeleu sah nur beim Vorüberfahren den ganz unscheinbaren Ort am Fuß einer, wie von der Sonne verbrannten, Berghöhe liegen; er entdeckte ein Castell mit 3 Thürmen, zur Seite das Grab eines Sanctus (ein Imam Zadeh) in einem Dattelhaine. Nur 6 bis 7 Fischerboote gaben den Einwohnern Beschäftigung, die einst im Weltverkehr von China bis Bassora gestanden.

Eben so unbeachtet war bisher die Insel Keisch oder Käs (Kutau) geblieben, wohin als unbewohnte Insel zu Nearch's Zeit alljährlich von den Nachbarn Schaaf und Ziegen übergeführt wurden, dem Hermes und der Aphrodite zu Ehren, wie der Griechen sagt, die man dort verwildern ließ (Arrian Hist. Ind. XXVII. 9.). W. Dufeleu <sup>86)</sup> fand dergleichen dort noch bei seiner Durchfahrt. Den Namen Keisch (dem Käs wohl identisch sein mag) findet dieser bewanderte Orientalist nicht früher im Gebrauch, als bei Zakaria Kazwini, der im Jahre 1275 stirbt. Ihn überlebte Saadi um 16 Jahre, welcher in seinem Gulistan ein Hündchen von dieser Insel, die er auch Keisch nennt, erzählt. Jener giebt der Insel 4 Farsang (7 Stunden) Umfang, ein Schloß mit vielen Thoren, Gebäuden, Gär-

<sup>185)</sup> Renaudot anciennes Relations des Indes etc. Paris 1718. 8. p. 10, 142 und Pref. p. VII. <sup>86)</sup> W. Onseley I. p. 169—174.

## Iran-Plateau, Südrand, Insel Keisch, Sage. 777

ten; es sei einer der lieblichsten Aufenthalte zu seiner Zeit, der von vielen Handelsschiffen aus Indien, Arabien, Persien besucht werde. Dasselbe bestätigt hundert Jahre später dessen Landsmann, Hamdallah Kazwini; er nennt die Stadt Keisch reich an Pflanzungen von Korn und Datteln; die Bewohner verstanden sich auf das Tauchen nach Perlen.

Ihren Namen soll die Insel, nach jenem Märchen im Gulistan, nach einem Persischen Msc., schon aus dem X. Jahrhundert von Keis, dem Sohn einer armen Wittwe zu Siraf, erhalten haben, der nach Indien schiffte, und als sein einziges Vermögen eine Kage mitnahm, die ihm aber in jenem mäusereichen Lande bei dem Indischen Könige so viele Schätze einbrachte, daß er damit reich beladen zur Mutter und den Brüdern heimkehrte, die sich nun auf der Insel ansiedelten und deren Herren wurden, die von ihm den Namen erhielt. Wie dieses Histröchen, gleich so vielen andern aus dem Orient, und wol sehr frühzeitig (Asien Bd. IV. 1. Abth. S. 525, 527 u. f.) nach dem Abendlande wanderte, und im Florentinischen<sup>71)</sup> auf die Canarischen Inseln, im Norden auf Richard Whittingtons Begebenheit übertragen ward, ist bekannt, und macht dieses Inselchen unstreitig als den Ursprung derselben nicht uninteressant: es gehört zur Mythe seines Emporblühens. Denn diese Herrn von Keisch wurden selbständige Souveraine und Großhändler; ihnen gehörte bald auch die Insel Jarun (Ormuz), welche der Fürst von Ormuz Schelab eddin dem Fürsten von Keisch erst im Jahre 1311 n. Chr. Geb. abkaufte, um auf derselben Häuser zu erbauen; worauf dieses Jarun, durch seine Lage begünstigt, bald den Handel von Keisch an sich zog. Hierauf fiel Keisch, wie Siraf gefallen war, und Ormuz hob sich. Nach Abdallah Schirazi's Versicherung (er blüht 1299 bis 1319) stand, zu seiner Zeit, auf Keisch noch ein Palast jenes Kagen-Aventüriers aus Siraf, der durch die Schiffe, die dort aus Hind und Sind, Chin und Zurekistan landeten, durch alle Welt berühmt geworden war.

Weiter in West hat der Bander Nakhilu oder Nachl, der Palmenhafen, an der Mündung des Darjabin (Darab oder Kalaton), durch seine Bewohner, die heutzutage die besten Taucher und Perlsänger sein sollen, bekannt; eine ähnliche

<sup>71)</sup> Messer Ansaldo degli Ormanni bei W. Onseley a. a. O.

778 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 15.

Page <sup>188</sup>) wie Siraf, wegen der nahe vorliegenden Insel Dascheab (d. i. Abu Schaiab), oder Scheh Schaaib, die mit zu den größern Inseln des Golfs gehört, reich an Datteln und wol bevölkert ist. Ihre frühere Benennung Lara oder Ara, bei Portugisen (Aracia bei Ptolemäus), ist wol in neuerer Zeit durch Ansiedlung eines Araber Tribus in den Namen Schaaib verandelt. Diesen Localitäten fehlen Geschichte und Denkmale; weiterhin am Bander Konkun, (Gogana b. Nearch) fehlen letztere nicht, wol aber erstere. Die Stadt dieses Namens, unter 27° 48' 45" N.Br., 49° 41' O.L. v. P., ist zwar nicht näher bekannt; über ihr erhebt sich der Küstenberg Barn Hill (Scheunenberg, wegen der Gestalt<sup>99</sup>) bei den Seefahrern genannt), den B. Fraser auf 3000 Fuß Höhe schätzt, den E. Ouseley mit dem Ischarrack vergleicht. Er dient den Schiffen, die von Abuschahr kommen, das gewaltige Precipice Ras Verdistan (Verdistan), das einige außerordentliche Quellen heißen Wassers hat, zu doubliren, als eine treffliche Seemark. An der Südostseite jenes Barn Hill liegt Lahrie, unter 27° 42' N.Br. nach Horsburgh, ein noch wenig untersuchter Hafen, der durch weilläufige Ruinen ausgezeichnet ist, welche Inscriptionen im Persepolitaniſchen Styl<sup>100</sup>) haben sollen (Keilinschriften?). Die Landmarken am Eingange zum Hafen, 2 hohe weiße Stellen, sollen durch die Kunst gemacht sein. Sie sollen vor alten Zeiten mit Glas bedeckt gewesen sein, so, daß darauf der Reflex der Sonnenstrahlen (wie die heutigen Gaußischen Spiegel) sie zur Sicherung und Orientirung der Seefahrer aus weiter Ferne sichtbar machte. Von dem dortigen Glase (ob Felspolitur? Rutschflächen? oder Schmelzung?) soll man auch heute noch die Spuren wahrnehmen. Unter den Stadtruinen befinden sich 2 Brunnen, und Ställe für hundert Pferde in Felsen ausgehauen. Leider sind noch keine genauere Untersuchungen über diese merkwürdige Gegend mitgetheilt.

Die Doublirung des Cap Verdistan<sup>91</sup>) wird wegen vorliegender Klippen, Bänke und einiger niedrigen Eilande, die bei

<sup>100</sup>) Berghaus Mem. S. 42. <sup>99</sup>) W. Ouseley I. p. 182. Plate VII. Nr. 6. <sup>100</sup>) W. Morier Journ. 1808—9. p. 51.

<sup>91</sup>) Carsten Niebuhr Reisebeschreibung u. s. w. Kopenhagen 1778. 4. Th. II. S. 90; vergl. Berghaus Mem. S. 41; dessen reduction (nämlich von den britischen Aufnahmen) Karte vom persischen Golf. 1831.

## ■ Iran=Plat., Sadr., Abuschähr die Hafenstadt. 779

höchster Fluth sogar wasserbedeckt sein sollen, für die gefährlichste Stelle der Golfreise gehalten, deren Details auf Berghaus trefflicher Karte dieses Golfs, nachzusehen sind. Von da geht die Fahrt direct nordwärts nach Abuschähr.

### E r l ä u t e r u n g 1.

Abuschähr der Hafen von Persis (Mesembria, Taoke). Die Halbinsel mit Rischähr und ihren Monumenten.

Die Hafenstadt.

Abuschähr, verstimmet in Buschähr und Buschr<sup>92)</sup>, früher ein Fischerdorf, ist erst seit einem Jahrhundert durch den Handel zu einer Stadt geworden. Es liegt unter 29° N.Br., und 48° 36' O.L. v. Par.<sup>93)</sup>, auf der nördlichen Spitze einer Halbinsel<sup>94)</sup> (*Mesaußeyn* bei Nearch, voll Gärten und Obstbäume aller Art, davon gegenwärtig kaum eine Spur mehr; s. Arriani Hist. Indic. c. XXXIX. 3); auf deren Südende Rischähr mit einem Portugisen Fort. Die Halbinsel ist ein flacher Sandboden, so niedrig, daß er zuweilen in den Aequinoctien bei hohen Springsfluthen, doch nur auf 2 bis 3 Tage, überschwemmt wird. Nach C. Niebuhrs Bemerkung wird wahrscheinlich die Halbinsel an ihrem verengten Halse durch einen Canal ganz vom Festlande abgeschnitten, der aus der innersten gegen Ost gelegenen Bucht, südwärts gehend, bei Rischähr mit dem offenen Meere communicirt.

Niebuhr, der im J. 1765 hier seine Entdeckungreise nach Persopolis begann, bemerkt noch, daß dieser Ort zuvor den Auswärtigen nur wenig bekannt gewesen, bis Nadir Schah es sich in den Kopf gesetzt, auch zur See Eroberungen zu machen. Er ließ hier einige Schiffe bauen, und kaufte noch dazu so viele von fremden Nationen, daß er eine Flotte von 22 bis 25 Schiffen zusammen brachte, die sich zu Abuschähr versammelte. Dadurch erst kam die Stadt so in Aufnahme, daß sie der Hafen von Schiras genannt werden konnte. Die Briten benutzten diese günstigen Umstände, um ihren Handel von Bender Abbas ganz dahin zu leiten, wodurch Abuschähr immer mehr in Auf-

<sup>92)</sup> W. Ouseley Vol. I. p. 192.

<sup>93)</sup> Berghaus Mem. S. 39.

<sup>94)</sup> Carsten Niebuhr Reisebeschreibung II. S. 93 — 97, Tafel XVI. Grundriß der Umgegend von Abuschähr.

780 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 15.

nahme kam, so, daß es gegenwärtig sogar schon begiint eine politische wichtige Stellung anzunehmen. Jener Versuch Nakh Schahs war der einzige, der je hier von den Perser Königen gemacht ward, sich eine eigne Marine zu schaffen. Im Jahr 1811 sah J. Morier<sup>195)</sup> noch das Boot, das einzige dort gebaute Kriegsschiff, als Erinnerung an jene Periode, an welche die Perser nur mit Grausen dachten, am Ufer stehen; denn es ward mit Zimmerholz aus Masenderan erbaut (s. ob. S. 439), das, auf des grausamen Tyrannen Befehl, auf Menschenrücken quer über das Land zum Perser Golf transportirt werden mußte.

Die Bildung der sandigen Halbinsel von der einen Seite, und die Moräste von der andern, machen es wahrscheinlich, daß sie überhaupt nur erst eine jüngere Entstehung<sup>196)</sup> durch Accumulation der Schlamm- und Sandmassen sein mag. Gräbt man auf der Halbinsel nach Brunnenwasser, so müssen zwei dreierlei Lagen eines weichen muschelreichen Sandgesteins durchschnitten werden, um endlich, oft erst in einer Tiefe von 180 Fuß, genießbares Wasser zu erhalten. Der Anwalt dieser Halbinsel soll gegenwärtig sehr bedeutend sein, und man zeigt an ihrem Südufer eine lange Reihe von Klippen, die einst vom Meere bespült wurden, aber gegenwärtig viertel und halbe Stunden davon durch sandiges Vorland getrennt sind. Dagegen, vielleicht, daß die Beschreibung Mesembrias bei Nearch, obwohl schon damals eine Halbinsel, mit dem im Norden derselben ganz nahe gelegenen Taok (Taok Hist. Ind. XXXIX. 3; Ptolem. VI. 4), gegenwärtig schwer nachzuweisen ist, obwohl Taok kaum eine andere Stelle, als das heutige Abuschahr einnehmen konnte, wenn das darauf folgende Rhagani bei Nearch, wie es kaum zu bezweifeln, am Granis<sup>197)</sup> (der Fluß von Bender Kig, der Mischapur) den heutigen Hafenort Kig bezeichnete, von welchem 200 Stadien landein, nach Nearchs Versicherung, eine königliche Residenz nahe an der Küste lag. An dieser flachen Küste Taoks war ein Walfisch gestrandet von 50 Cubitus Länge, da die Makedonier auf der Flotte, als ein ihnen unbekanntes Gewerbe, nicht wenig in Erstaunen setzte. Taok und diese Ge-

<sup>195)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 39.

bis 1809) p. 56.

<sup>196)</sup> J. Morier Journ. (1806 bis 1809) p. 56.

<sup>197)</sup> Mannert G. M. V. p. 531; Schmidt ed. Arrian Histor. Indic. Not. p. 207; Bergpond Mannert G. 39.



## Iran-Plateau, Südrand, Abuschähr, Rischähr. 781

gend Taakene, und das gleichnamige Vorgebirge, meint W. Ouseley, könnte diesen Namen von dem arabischen Worte Tak (das a wie ao gesprochen) erhalten haben, womit ein „Dombau“ und sehr gewöhnlich bis heute noch ein „Königspalast“ oder „eine Residenz“ bezeichnet werde. Auf der Halbinsel und dem anliegenden, jetzt ganz wüsten, Gestade sind allerdings Zeichen einstiger starker Bevölkerung, viele Brunnen, Wasserleitungen, unterirdische Gemächer, Backsteine mit unbekannten Characteren, und zumal Urnen, Gemmen, Münzen antiker Art gefunden. Meeresanspülungen und Erdbeben mußten hier vieles aus früheren Zeiten unkenntlich machen; ein sehr heftiges Erdbeben<sup>99</sup>) hatte erst im J. 1806 hier vierzehn Tage lang die ganze Gegend durchwüthet und vieles zerstört.

Die Ruinen von Rischähr<sup>99</sup>) (gewöhnlich Rischehr oder Rischer), an der Südspitze der Halbinsel, beweisen, daß diese Stadt einst weit bedeutender war, als der heutige Hafenort. Nicht nur mehrere Dörfer umher, sondern auch ein großer Theil von Abuschähr ist aus dem Material von Rischähr erbaut worden. Noch Hamdalla Kaswini, im XIV. Jahrh., rechnet es unter die großen Städte, obwohl es schon ein halbes Jahrtausend vor der christlichen Zeitrechnung erbaut worden sei. Lohrasp, der Kajanier, soll diesen Ort (Rizahr, im arabischen Rischahr) erbaut und Schapur Ardeschirs Babekan Sohn (228 n. Chr. C.:b., Stifter der Sassaniden, *Παξερς* bei Agathias, *Naspeki* auf Pehlvi Inschriften) restaurirt haben. Vielleicht daß daher der Name des Landes in Ost des Hafens Nap stammt, den die britischen Seefahrer mit thepaps, als Landmarken, bezeichnen; wie eben dort noch Brunnen den Namen Schah Bahmani, aus älterer Zeit, von Bahman dem Könige, bis heute behalten haben. Die Einwohner von Rischähr trieben zu Kaswinis Zeit noch starken Seehandel, hatten viel Datteln und Leinwand (das Zeug hieß Rischahri); seine Bewohner zogen sich im heißen Sommer auf die Burgen der nahen Berge zurück. Im Orte war eine Messed bschama, d. i. eine große Moschee, ein starkbesuchter Pilgerort, wo Doctoren des Koran lehrten. Daher wol, daß auch noch heute die Bewohner eines benachbarten Dorfs, Imam Zade, sich rühmen, insgesamt Nachkommen des Pros

<sup>99</sup>) W. Ouseley I. 194.

<sup>99</sup>) J. Morier Journ. 1808—9. p. 59; W. Ouseley I. p. 201—209.

782 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 15.

pheten zu sein, und deshalb das Vorrecht behaupten, jeden Tribut zu verweigern (das antike Vorrecht der Perser unter den Achämeniden, s. oben S. 85 u. f.).

Die noch stehenden Mauern eines Forts sollen einst von Portugiesen aufgeführt sein; Inschriften bezeugen dies jedoch nach W. Duseleys Untersuchungen nicht. Dagegen zeigt man in der Nähe seiner Ruinen den Kabristan e Gabriel, den Gottesacker der Feueranbeter, welcher ein paar Tausend Jahre alt sein soll. Dasselbst finden sich bei Grabung nach Gräbern häufig unterirdische Gewölbe, lange Gänge, und gegen das Meer Ufermauern, die eine Art Molo bilden, deren Erbauer unbekannt sind.

Die orientalen Autoren sagen, einst habe man dort 700 Familien gezählt, welche allein vom Schneiden, Graviren und Poliren der Schmucksteine, zumal der Carneole, die hier nicht gefunden, sondern aus Cambay erst eingeführt wurden (s. *Mon. Bd. IV. 2te Abth. S. 603—607*), ihre Nahrung hatten. Die vielen Carneolfragmente, welche man noch heute dort findet, bestätigen wol diese Angabe; welche in die ältesten Zeiten dieses eigenthümlichen Verkehrs zwischen Indien und Babylon, wo dergleichen in so großer Menge verbraucht wurden, zurückführen mag. Viele dieser Carneole mit ihren Sculpturen, Inschriften und Talismanen wurden von W. Duseley untersucht; mit ihnen werden dort auch häufig Gemmen mit eingeschnittenen Devisen, Ringe, Münzen, Pfeilspitzen und dergl. gefunden, welche letztere von den dortigen Bauern den Atsch-porest, d. i. den Guebern, und wie W. Duseley meint, wol nicht mit Unrecht, zugeschrieben werden. Diese verschiedenen, im Abuschahr und Rigshahr gefundenen Gegenstände, scheinen zugleich zu beweisen, daß in frühesten Zeiten, lange vor der Verbreitung des Islam, schon Araber, Feibes oder Arabische Schiffercolonien, verschieden von den eigentlichen Persern, hier am Gestade angesiedelt<sup>200</sup> waren (s. oben S. 716 u. f.). Tabari, der seine Chronik im IX. Jahrhundert sammelte, nennt hier ein altes, selbstständiges Reich, mit vielen Seestädten von Fars und Kermān, dessen König Mulk e suahat (d. i. Königreich des Gestades) hieß, der eine bedeutende Macht und große Schätze besaß (wol zur Zeit von Sirafs Blüthe).

<sup>200</sup>) W. Duseley I. p. 213.

## i Iran-Plateau, Südrand, Gestade, Monumente. 783

aber unter Arteschir (Artaserres) gestürzt ward; wahrscheinlich ein Beherrscher jener Küsten-Araber und ein Unterkönig, der jedoch das Supremat des Persischen Herrschers anerkennen mochte. Ueber diese älteste Küstenherrschaft sind die orientalischen Autoren, welche sehr viel interessante Daten darüber enthalten sollen, noch nicht benutzt worden. Als Merkwürdigkeiten dieser Gestade Monumente führt W. Dufelen folgendes an, was zu fernerer Erforschung zu beachten sein möchte,

Bei dem Dorfe Abadah, eine Tagereise von Abuschähr, sind Ruinen, wobei ein Treppenhaus zu Sepulcralzellen und Gewölben führt, welche Inschriften mit Lettern enthalten, welche von allen bis jetzt unter Arabern und Persern bekannten völlig verschieden sind. Die sehr häufig von den Bauern aufgegrabenen Canäle, Aquaducte, Brunnenmauern u. s. w. sind stets weit größer und besser gebaut, als alle diejenigen der spätern und gegenwärtigen Zeit. Der Gebrauch so vieler dort aufgefundenen geschnittenen Carneole und anderer Steine, Ringe, Siegel u. a. m. ist gegenwärtig gänzlich unbekannt, wie auch die sogenannten Babylonischen Cylinder mit Talismanen, die Backsteine, welche nur zu Hilleh und Babylon ihres Gleichen haben.

Der Berg Halilah (unter 28° 40' 36" N. Br.), hinter Buschir gelegen, der höchste dort sichtbare Gipfel (der richtiger, wie schon Niebuhr bemerkte, Chormudje oder Chormuz, d. i. Ormuz, heißt, also an Harmozia erinnert), soll bedeutende Reste von Bauwerken zeigen, die aber noch Niemand näher untersucht hat.

In der Ebene von Abuschähr werden sehr viele schlecht geformte irdene Vasen gefunden, die mit Sämereien der Pflanze, Zulah genannt (eine Malvenart?), angefüllt sind, die aber schnell an der Luft zerfallen. Als eine Art Sonnenwende sollte diese Blume, die auch Rhubazi heißt, meinte schon Salmasius, den Guebern heilig und bei ihren Ceremonien nach Hyde (Hist. Relig. Veter. Pers. p. 508, 511) vielleicht auch als officinell im Gebrauch gewesen sein. Nach Boß (de Idolol. Amstel. 1700. p. 674) war sie der Sonne geweiht, in Tempeln als Opfer dargebracht, und selbst in Gebeten angerufen; den Pythagoräern sollte die Magie dieser Blume von Babylon her bekannt worden sein.

Dieselben Thonurnen, aber mit Resten menschlicher Gebeine gefüllt, werden in den umliegenden Sandebenen Abus

schärs nicht selten von den dortigen Landleuten ausgegraben; man hat sie schon zu Duzenden beisammen vorgefunden. W. Ouseley und J. Morier <sup>201)</sup> fanden dergleichen selbst in der Nähe ihres dortigen Zeltlagers. Sie sind cylindrisch geformt, nach einer Seite zugespitzt, nach der andern mit weiter Oeffnung und einem gewölbten Deckel versehen, bis 8 Zoll im Durchmesser und 2 bis 3½ Fuß lang; gewöhnlich sind deren mehrere in der Richtung von Ost nach West hinter einander gereiht. Im Innern waren die gefundenen mit schwarzer, wahrscheinlich durch Naphta-Anstrich der Urnenwand angefeuchteter Erde gefüllt, oder mit Sand, in denen Knochenreste lagen. Nach der Größe und den noch emailirten Zähnen zu urtheilen waren sie von Frauen und Kindern. Darin sollen zuweilen noch Münzen vorhanden, doch hatte Mr. Bruce <sup>2)</sup>, der wol die meisten untersuchte, noch in keiner dergleichen gefunden. Inschriften fehlen den Urnen, die ohne alle Zierde und wegen ihres häufigen Vorkommens wol der einstigen dort zahlreicheren Population angehörten. Muhammedaner waren dies nicht, die ihre Todten niemals auf ähnliche Weise zur Erde bestatteten; auch die spätem Guebern nicht, welche die Ihrigen bekanntlich den Wölfen der Gärten zum Benagen aussetzen (s. Asien Bd. IV. 2te Abth. S. 1091), und dann wie noch heute die Gebeine, ohne die Individuen zu sondern, verscharreten. Nur ältern Persern, ehe diese durch die Magier erst später verbreitete gewöhnliche Todtenbestattung in Aufnahme kam (Strabo XV. 735 ed. Cas.), können sie angehört haben, welche nach Strabos und des weit ältern Herodots Zeugniß (Herod. I. 140) die Gebeine nach der Benagung, aber jeder einzelnen Leiche insbesondere, in Lächer oder in Wachs gehüllt der Erde anvertrauten, womit auch der Desatir <sup>3)</sup> (das heilig gehaltene Buch der Parsis aus Ehosru Parviz Zeit) und dessen Commentator übereinstimmen. Vermuthlich die Armen unter den ältesten Feindern, ehe noch die Lehren Zoroasters ganz Persien als feste Observanz durchdrungen, und die anfänglich Schauder erregende Vermischung der Gebeine durch die Magier-Lehre, sagt der tüchtigste Forscher, W. Erskine, auf diesem Gebiete der Unter-

<sup>201)</sup> W. Ouseley I. p. 220; J. Morier Sec. Journ. p. 45.

<sup>2)</sup> Will. Erskine Observations on two Sepulchral Urns found at Bushire in Persia in Transact. of the Bombay Soc. Tom. I. p. 191—198. <sup>3)</sup> J. Malcolm Hist. of Persia Vol. I. App. p. 487.

## Iran=Plat., Südrand, Gestade, Monumente. 785

chung, werden es also gewesen sein, welche leichter eine Thonurne, als ein Gewand, oder eine Wachseimbalsamirung, auf der Mesembria Halbinsel anschaffen konnten, um ihre Hingegangenen darin, gesichert vor der Vermischung mit andern Elementen, unter die Erde zu bringen. Diese Denkmale sind also der fernern Beachtung wol werth, da sie zu der ältesten Bevölkerung jener Gestade zurückführen.

Ganz verschieden und also einer andern Population, einer andern Aera, vielleicht wie J. Morier dafür hält, auch der vormalig medanischen angehörig, sind die Grabsteine, die man zwischen den Ruinen von Nischähr findet, mit Sculpturen und unbekannten Schriftzügen, an deren einem, auf Moriers Abbildung, an der Seite ein Schwert sich zeigt, oben eine durchkreuzte Figur.

So verschieden von jeher also das Leben der Küstenvölker dieses Volkes von dem der eigentlichen Iranier des Binnenlandes gewesen sein mag, eben so verschieden zeigt es sich in mancher Hinsicht auch noch heute. Obwohl bei Persern der Eintritt der Sonne in das Zeichen des Aries (am 21. März), als der Frühlingsanfang, die große Feier des Newruzfestes<sup>4)</sup> ist, die im Iranierlande Alles in Bewegung zu setzen pflegt: so blieben die Bewohner Abuschähr an diesem Tage (1811)<sup>5)</sup> doch ganz ruhig. Von arabischer Abkunft bekümmerten sie sich wenig um die Stunde, in welcher der National Hero und Glanzherrscher Dschemschid (s. ob. S. 41), schon 800 Jahre vor christlicher Zeitrechnung, nach der Iranier Sage, den Thron zu Persopolis bestiegen haben soll; daher mit diesem „Neuen Tage“ (das heißt Newruz) auch ihre neue Aera beginnt, die mit dem Frühlingsanfange alljährlich, nach Natur wie Geschichte also, zusammenfällt. In der Residenz zu Teheran wurden bei der Erzählung hievon deshalb die Bewohner von Abuschähr sehr getadelt, und man versicherte dort, ehe man nicht Kazerun erreicht „sei man noch nicht in Iran eingetreten.“ Die Araberpopulation am Gestade wird als sehr tief unter dem eigentlichen Perser stehend in jeder Hinsicht verachtet; diese dagegen meinten, unter den Bewohnern von Schiras, Isfahan u. s. w. sei kein einziger redlicher Kerl. —

<sup>4)</sup> Dessen Beschreibung in Teheran s. W. Ouseley Vol. III. p. 337 bis 345. <sup>5)</sup> W. Ouseley I. p. 225.

In den Eigenthümlichkeiten, welche mit dem antiken Perserthum, wenn auch den modernen Zeiten unbewußt, auf das genaueste zusammenhangen, ist der Glaube an den fortwährenden Einfluß der Gestirne auf den Menschen, der sich bei den Persern in voller Lebendigkeit erhalten hat; dagegen bei Arabischen Bewohnern Persiens verbunkelt ist, bei Türken gar nicht Statt findet, die sich ganz an die Prädestinationstheorie halten. Seit dem Zoroastercultus und Magier, Dienst heute, ist unter Persern keine Stunde des Tages gleichgültig. Jede Perserstadt hat ihren Stadt-Astrologen, Munajjem<sup>206)</sup> (und auch Abuschähr, wo Persisches Gouvernement eingeführt ist, hat ihn), welcher zu jeder Unternehmung, zur Landung vom Schiff, zum Ausbruch der Reise, zum Eingang eines Stadthores, zum Audienztag bei den Großen, dem Schah u. s. w. die glückliche Stunde nach dem Sternenlauf und dem Kalender zu bestimmen hat. Dies regulirt durch ganz Persien, überall, jede ausgezeichnete Handlung, ja das ganze öffentliche Leben dieses Volks, seinen Staatshaushalt, den Hof und seine Politik.

Die Stadt Abuschähr<sup>207)</sup> nimmt an der Nordspitze der kleinen Halbinsel einen Triangel ein, dessen Basis gegen die Landseite gekehrt, allein befestigt ist, durch ein Duzend Thürme und 2 Thore mit Schießscharten in den Stadtmauern. Die colossale metallne Kanone, einst den Portugisen gehörig, welche hier den Eingang vertheidigen soll, ist ihr selbst nachtheilig: denn bei ihrer einstigen Abfeuerung bei einem Ueberfalle war ihr Knall mit so heftigem Schlage verbunden, daß ein Theil des Thurms zusammenstürzte, das Thor aufflog, und dem Feinde bequemen Eingang verschaffte. So weit, öde, dürr, nackt die ganze Außenseite der Stadt, die dem von Indiens luxuriösen Gestade kommenden in größter Armuth sich zeigt, eben so unheimlich, voll Schmutz und Gestank, sind ihre engen oft nur 6 bis 8 Fuß breiten Gassen, zwischen ödlich ungestaltlichen Mauern. Nur etwa neun Häuser der hiesigen Großen zeichnen sich durch ihre thurmartig gemauerten Windfänge aus, die aber bei den häufigen Erdbeben leicht einstürzen (s. ob. S. 521). An 400 Häuser, eben so viele Höfen von Palmgeflechten, an den Thoren, mit, wie man angab, 10,000

<sup>206)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 40.<sup>207)</sup> J. Morier Journ. (1806-1809) p. 57; dess. Sec. Journ. p. 38-40.

**Iran-Plat., Südrand, Abuschähr, die Stadt. 787**

Einwohnern (übertrieben), zeigen die Unbedeutendheit des Ortes, der 4 Moscheen der Schiiten, 3 der Sunniten, 2 Karawanseerais und einige nur geringe Bazare besitzt. Auch hier bringt man der Landesitte gemäß, wie in Sambron, die Mächte auf den Terrassendächern der Häuser zu, deren Thanniederschläge dem Fremden böse Fieber erzeugen. Von der englischen Factorei am Meeresufer, mit einer Besatzung von Seapops, lag auch ein Flügel in Trümmern; sie ist eben so ungünstig gelegen und ungesund wie die Stadt. Die Einde von außen, wo selten ein Palmbaum unter dem nur ein einsamer arabischer Kelter sein Pferd ruhen läßt, die Sandpfade auf denen hie und da ein beladener Esel mit seinem Treiber vorüberzieht, auf dürrer Blachfeld grasende Kammele, alles dies kann wenig bei der ersten Landung anziehen. Der Hafen selbst, ohne irgend eine Spur jener europäischen Thätigkeit, welche der Schiffbau, der Commerz, die Industrie veranlaßt, nur hie und da mit einigen Masten, oder einem einsam durchziehenden Seegelboote, zeigt kaum mehr Leben. Seine ganze Geschäftigkeit ist auf die einheimische Cabotage nach Bassora und Ras cate beschränkt, wohin jedoch jährlich, nach ersterem, nur etwa 8, nach letzterem 6 Schiffe (in Summa von 4500 Last) meist unter Englischer Flagge gehen. In der Stadt fehlt eben so jeder freundliche Anblick, jeder Willkommen.

Von Gewächsen bemerkte J. Morier nur, außer Dattelpalmen und einigen Baumwollbüschen, noch Wassermelonen und ähnliche Rankengewächse. Im November hatten sich auf dem Küstengewässer zahlreiche Schwärme von Enten und andern Sumpfvögeln eingefunden; wo hie und da eine Ausfaat geschehen, da fielen die vielen Taubenschaaren darüber her. Auch Trappen (Ahubareh, Hoobaras bei Morier, vergl. ob. S. 590), Rebhühner, Falken ließen sich hier sehen, und an jagdbaren Thieren der Wolf, die Hyäne, Fuchs, Stachelschwein, Mangusti, Antelopen, wilde Eber, Zerboas, Ziegen, selbst der Löwe \*) soll zuweilen von den Berghöhen (?) herab in diese Ebene daschtfans steigen.

B. Fraser \*) fand im J. 1821 diese Gegend in dem traurigsten Zustande durch die Cholera Morbus verheert, die auch die Schiffsmannschaft im Hafen wegraffte und die Bergter

\*) J. Morier Journ. (1808) p. 64.

\*) B. Fraser Narrat. p. 50.

rassen bis Kazerun hinaufflieg; auf der Straße hinauf, bei Dalaki, starben die Maulthiertreiber, und endlich erreichte sie das Schiraz. Wie sich seitdem die Gegend wieder erholt haben mag, ist uns unbekannt.

Bei der schmälichen und oft unerträglichen Hitze dieses Landes, von Daschtistan bei Abuschahr, gleich der in Bender Abbas wird, verbunden mit der völlig wasserlosen Dürre des Landes und den nicht selten widrigen atmosphärischen Verhältnissen, in einem früher bebauteren Zustande ungeachtet, sobald keine glückliche Metamorphose mit jener Landschaft vor sich gehen kann, sollten auch die politischen commercieellen und Verwaltungs-Verhältnisse gesegneter für Land und Volk werden, als sie es bis jetzt genwärtig sind.

Außer den Erdbeben ist auch der Samum hier eine sehr Plage. Im März hatte ihn J. Morier (1811)<sup>210</sup> in Abuschahr zu erdulden; aber auch im Herbst wüthet er hier, zuweilen verbrennt er dann die ganze Sommerernte auf dem Halme, und jedes Blatt am Baume, daß dem Vieh gar keine Nahrung mehr übrig bleibt. Die Menschen müssen sich mit Reis und Datteln versehen, und von Fischen nähren. Der Samum oder Sam kam stets um Mitternacht, und hielt an bis Sonnen-Aufgang; vom 23 — 26. März wehte er aber ohne Aufhören aus S.W. und drehte sich den ganzen Tag über, mit der Sonne, bis gegen N.W. und so mit steigender Hitze, in gleicher Stärke, bis zum nächsten Mittag. Die aufgeregten Sand- und Staubwolken drangen in die innersten Räume der Zelte und Wohnungen. Diesem Winde folgte dann der herrlichste, klarste Himmel, und eine lieblichere Zeit. Der Südost pflegt in der Regel der Träger der Heuschrecken-Wolken zu sein, die eine furchtbare Plage von Daschtistan sind.

B. Fraser<sup>211</sup>, der Anfang September (1821) in Abuschahr verweilte, hatte bei fast ersticken machenden Südwinde, in seiner Zelte stets eine Tageshitze von 31° 56' — 34° 22' Reaum. (103 — 109° Fahr.). In den Nächten war, Anfang August, das Thermometer nicht tiefer als 24° bis 24° 44' R. (86 — 87° Fahrh.) gefallen. In der Englischen Factorie war die Hitze bei Sonnenaufgang 24° 44'; von 11 bis 4 Uhr Mittags 28° 44' — 29° 33' R., und den größten Theil der Nacht 25° 78' R.

<sup>210</sup>) J. Morier Soc. Journ. p. 43.

<sup>211</sup>) B. Fraser Narrat. p. 66.



## Iran-Plateau, Südrand, die Heuschreckenplage. 789

Im November (1808) erlebte J. Morier hier Nord-Oeststürme, die in der Winterzeit zumal sehr heftig werden; bis 4 Tage nach dem Sturm sahe man die Berge im N.N.O. mit Schnee bedeckt, und die plötzliche Abkühlung, die für diese Jahreszeit besonders frühzeitig eintraf, ward sehr nachtheilig für die Menschen, zumal für die so eben aus Indien hier angekommenen Reisenden. Eben für diese ist das so nahe sogenannte Tangsir oder Tangestan<sup>12)</sup>, d. i. das Land der Engpässe, dann wegen seiner kalten Höhen nicht einmal rathsam zu ersteigen.

Anmerkung. Die Heuschreckenplage der Länder der alten Welt, nach ihrer geographischen Verbreitung: die Heuschrecken-Striche; die Büge der Wanderheuschrecke (*Gryllus migratorius*), *Locusta*; *Αγρίε, Πάρορυ, Κορ-ωΨ*; Swang im Chinesischen; Dsjeraab der Araber; Arbeh und Chasil der Hebräer; Maig und Melech der Perser; Faridis der Ägypter u. a. m.

Der ganze Küstenstrich von Buschähr am Perser Golf, andernwärts, bis nach Schiras, gehört zu den Heuschrecken-Strichen der Erde, welche vorzugsweise der furchtbaren Landplage der Heuschrecken-Büge (*Tot orbis partibus vagatur id malum*, Plin. H. N. XL 35) unterworfen sind, von denen andere, obwohl näher oder fern von jenen gelegen weniger heimgesucht werden. Da von hier an, westwärts, diese Plage der Götter (*Deorum irae pestis ea intelligitur eand.*) nun eine weit allgemeinere wird, im Arabischen, Persischen, Syrischen Asien, wie auf Ägyptischen und Libyschen Boden, als im bisher von uns durchwanderten Ost-Asien, obwohl sie da als periodisches oder temporäres Phänomen auch nicht fehlen, dahingegen sie im Westen mehr den regelmäßigen Erscheinungen der Jahreszeiten und Landschaften im Allgemeinen zugekehrt scheinen, so wird es, um nicht überall die gesonderten, einzelnen Beobachtungen über sie zu wiederholen, zweckmäßiger sein, hier das Raumverhältniß, indem sie auf asiatischen Boden sich zeigen, übersichtlich nachzuweisen. Dasselbe ist nicht nur von großem Einfluß auf die Landschaften selbst, und ihre Populationen; es knüpfen sich daran auch so viele Erinnerungen an die patriarchalische Vorzeit, weil dieselbe Plage auch die des höchsten Alterthums war, sie daher einen mächtigen Einfluß auf die Denkweise aller darunter leidenden Völker ausübte. In der That bleiben aber auch in der Oeconomia dieses seltsamen Thieres, das wie welkes Laub von den

<sup>12)</sup> W. Onseley I. p. 226.

Winden hin und her geweht wird, und daher in seiner wirklichen normalen Verbreitung, wie bei der der Fliegfische (*Xycopterus*), durch Stürmungen und Stürme, nach eigentlicher Heimath, Brutstelle und instinctmäßigen Wanderungstriebe wegen dazukommender Windwehen und Verschlagungen in weite Fernen, selbst über Meeresarme hinweg, für die Beobachtung gar manche Schwierigkeit, mehr als bei den Heimathen anderer Thierclassen darbietet, und gar manche Punkte genauer zu beobachten wie zu erdtrern übrig. Dorthin gehört die Richtung ihrer ursprünglichen Wanderung, ihr öfter auch die Brut angekündigtes, aber eben so häufig plötzlich Kommen und eben so schnelles, vollständiges Verschwinden, ihre Bräutzeit, ihr Insiedeln und ihr Vorüberfliegen, die Lage von ihrem Anführer, die Art ihrer Vertilgung und die Auffassung der ganzen Erscheinung ihrer Lebensphäre überhaupt, wozu wir hier wenigstens durch Zusammenstellen der Hauptbeobachtungen für die geographische Seite des Phänomens einen Beitrag geben.

Wir gehen von den Beobachtungen in Persien zu denen im Osten, Norden und Westen über, zumal da die Gegend des persischen Meeres mit der gegenüberliegenden arabischen Küste von vielen Seiten selbst, als die gemeinsame Mitte betrachtet wird, von der das Herüberbrechen der Heuschreckenschwärme ausgehen soll.

Schon bei der Landplage Aegyptens, im 2. Buch Mos. X., 13–14 heißt es: „Und Jehovah brachte einen Ostwind in das Land, den ganzen selbigen Tag und die ganze Nacht, und als der Morgen kam, da brachte der Ostwind die Heuschrecken herbei, und es kam darauf der Heuschreckenzug über das ganze Aegyptenland. Er bedeckte das Land und es ward verflucht, er verzehrte alles Kraut und Baumfrucht, und blieb nichts Grünes übrig.“ Diese kamen also aus Arabien. In Arabien aber, sagt Burckhardt<sup>211)</sup>, sei es bekannt, daß die Heuschreckenzüge immer aus dem Osten kommen, daher die Araber allgemein selbst die Meinung haben, sie würden durch die Gewässer des persischen Meeres hervorgebracht. Wenn dies auch nicht eben im eigentlichen Sinne der Fall ist, so kommen sie doch von diesem Gewässer her, wohin sie auch wieder zurückgeworfen werden. Denn auch 2. Mos. X. 19 heißt es schon: „Und der Herr wandelte einen sehr starken Westwind, und hub die Heuschrecken auf und warf sie in das Schilfmeer, daß nicht eine übrig blieb an allen Orten Aegypti,“ wie dasselbe von G. Niebuhr auf dem rothen Meere zu Djibda<sup>212)</sup>, dem Hafensort Neftas, beobachtet wurde.

<sup>211)</sup> J. L. Burckhardt Notes on the Bedouins and Wallabya. Lond. 1831. 8. Vol. II. p. 89–92.

<sup>212)</sup> G. Niebuhr Beschreibung von Arabien S. 168.

## Iran-Plat., Südrand, die Heuschreckenplage. 791

Am Persischen Ufer des Perser Golfs, scheinen sie, nach den bisherigen Beobachtungen wenigstens, niemals aus dem Innern Irans, dessen kältern Plateaulande sie nicht eigentlich angehören werden, sondern stets mit Süd-, Südwest- oder Südost-Winden, aus dem heißen sandigen Gormsir<sup>15)</sup>, oder aber das Meer herüberzukommen. Sie werden nur erst durch die Winde nordwärts, sehr häufig bis Schiras, selten einmal bis Isfahan, und weiter nordwärts vielleicht gar nicht, oder doch höchst selten einmal getragen; wenigstens traf Olivier im Innern Persiens immer nur andere Arten (*Acridium peregrinum* u. a.), nicht aber die gemeine Wanderheuschrecke in Zügen. W. Ouseley sah sie (am 25. Juli 1811, bei 110° Fahr.?)<sup>16)</sup> noch bis über Yezdichast hinaus (32° N.Br.), bis gegen Isfahan hin sich von Süden aus verbreiten. Daß sie über das Meer des Perser Golfs von der arabischen Seite herübergeführt wurden, erfuhr Duseley, dessen Schiff bei Abuschähr vor Anker liegend, in seinem Lauwerk sich überall voll Heuschrecken behängte<sup>17)</sup>, die aus Arabia herübergeweht wurden. Das Schiff des Mr. Bruce wurde, bei der Ueberfahrt von Bombay nach Abuschähr, im Eingang der Ormuzstraße, von einer arabischen Heuschreckenwolke überfallen, die in kürzester Zeit so viel von den Segeln zernagte und zerstückte, daß diese ganz unbrauchbar wurden. Millionen kamen im Meere um, ohne das Land zu erreichen. Die bei Abuschähr angekommenen waren ganz ermattet.

Aber nicht bloß aus dem arabischen Süden erhält Iran diese Plage über das Meer, sondern auch über Land, von der indischen Ost- oder Südost Seite, wie Elphinstone<sup>18)</sup> von Afghanistan sagt, wo sie nicht eben häufig erscheinen, von wo aus ihre Züge aber doch zuweilen Hungersnoth bis nach Khorassan verbreiten, und in Balk<sup>19)</sup> wenigstens zuweilen noch großen Schaden anrichten. Auf dem Wege von Kelat, über Kuschky, nach Kerman (s. ob. S. 730), also westwärts, lernte Pottinger ihre Verbreitung kennen, die nach ihm nicht sehr häufig, aber doch stets und immer nur mit Süd-Ostwinden<sup>20)</sup> Statt findet. Da sie auch hier eben so selten wie bei Schiras, nördlicher, in das innere wüste Plateauland Irans einzubringen pflegen, so mag daher die Meinung der dortigen Weislichen kommen, die sagen, daß die Heuschreckenzüge beim Anblick der Wüste fliehen, und umkehren, weil sie bei Fortsetzung ihres Wegs gegen Nordwest ihren Tod vor Augen sehen. Dies hörte Pottinger in der Gegend von Kharan.

<sup>15)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 43, 98.

<sup>16)</sup> W. Ouseley Trav.

Vol. II. p. 453.

<sup>17)</sup> ebend. Vol. I. p. 199—200.

<sup>18)</sup> Elphinstone Cabul. p. 145.

<sup>19)</sup> Al. Burnes Trav. II. p. 170.

<sup>20)</sup> Pottinger Trav. in Beloochistan p. 120.

792 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. § 15.

Auch Indien hat die Plage der Heuschreckenzüge (von wo eben jene in Arabien und Afghanistan, nämlich vom untern Indus auszugehen mögen), obwohl nur in außerordentlichen und nicht jährlich wiederkehrenden Erscheinungen, und auch von diesen ist nirgends in dem südlichen mehr maritimen Theile die Rede, sondern nur in den breiteren, nördlicheren, steppen- und fruchtreicheren Ländergebieten, zwischen dem mittlern Indus und Ganges, in der Richtung von Guzurate bis nach Bengalen hin. Alle Beobachtungen über ihr Erscheinen sind bis jetzt ausschließlich nur in diesem Striche angestellt worden, und vorzugsweise mit einem Fortschritt von West nach Ost, nämlich vom Indus-Delta und Guzurate (wo sie Poringer, im Samulischen Kili heißen) ausgegangen. In dem heißen und fruchtbaren Duab, zwischen Yamuna und Ganges, südwärts Delhi bis Allahabad und Benares, und von Agra und Swallior ostwärts bis Furruckabad und Lucknow, am Sumty, scheint dann ihre Brutstätte zur weiten Verbreitung zu sein. Nordwestwärts zeigten sie sich in Rajasthan in Wolkten, wohin sie aus der Wüste vom Indus herkamen, zu Uderpur<sup>221)</sup> (Asien Bd. IV. 2. Abthl. S. 872, wie J. Todd dies mehrere Jahre hintereinander beobachtete. Sie wurden da Farla und Keeri genannt; die erste Art war die zerstörendste. Alle Exemplare der zerstörenden Heuschreckenzüge, welche während Salt's Aufenthalt<sup>222)</sup> in Bombay dem Mr. Duncan, aus den innern Theilen Indiens zugesandt wurden, waren von derselben Art und identisch mit denen, welche Salt später in der Amphis Bay und in Abyssinien sah. Er hat sie abgebildet und beschreibt sie: der Kopf bleigrau mit roth, Schulterblätter braunroth, weißgesprenkelt, glatt, hinten rau; Auge hellgelb, Flügel gelbbraun, am Ende purpurfarbig, Beine bleigrau, Rücken schwarz.

Das Jahr 1810 war in Indien eines von denen, in welchen drei die meisten Zerstörungen durch ihre Züge geschahen. Nach einer Vergleichung der Orte, wo sie sich zeigten, stammten sie alle von einem colossalen Heereszuge<sup>223)</sup>, der Anfang September dieses Jahres, zwischen Indus und Rerbubba-Wandung (etwa unter 20° N.Br.), von der Westseite der Indischen Halbinsel kam, an den Nordgrenzen der Mahrattenländer durchzog, das Duab zwischen Agra, Lucknow zu Furruckabad (wo der Guttyghur, dem Fort, die Beobachtungen gemacht wurden) erreichte, und sich nordwärts bis Rohilkund (s. Asien Band IV. 2. Abtheilung

<sup>221)</sup> Todd Annals of Rajast'han. Lond. 1829. 4. Vol. I. p. 666.

<sup>222)</sup> H. Salt Voy. to Abyssinia. Lond. 1814. 4. Tabul. p. LXI.

<sup>223)</sup> Bengal Occurrence, Nov. 1810. p. 50 in Asiat. Ann. Register. T. XII.

## Iran-Plateau, Südrand, die Heuschreckenplage. 793

S. 1142) verbreitete; dann aber (von der Himalaya-Kette wahrscheinlich zurückgeschreckt) sich gegen Süd-Ost zog, und Ende October in Bengalen erschien. Dieser Heerzug hatte also die ganze Breite der Halbinsel durchschritten. Die Specialobservationen waren folgende: Am 20. Sept. zeigten sich ungeheure Züge in Guzurate, 5 Tage später am Ganges bei Futtighur (zwischen Agra und Lucknow); von wo sie nordostwärts nach Rohilcund zogen. Drei Wochen später (18. Oct.) kamen sie auf der Westgrenze Bengalens, zu Surul in Birbhum District (Asien Ab. IV. 2. Abthl. S. 1218) an; 2 Tage später (20. Oct.) nach Barackpur bei Calcutta am Hugly, worauf sie über Ganges und Brahmaputra, durch das Gangesdelta, über Jeffore bis Comillah in Tipperah (s. Asien B. IV. 1. Abthl. S. 408) die Ostgrenze Bengalens erreichten. In einer ungeheuern, dicken, schwarzen Wolke, fielen sie, am 3ten November, auf den dortigen Reisfeldern nieder, zogen aber schon den folgenden Tag weiter nach den Bergen Assams fort, wo sie der Beobachtung entschwanden. Ihr Zug glich einer mächtigen, dichten, ungeheuern, fortschreitenden schwarzen Säule, von mehreren Miles Umfang. Sie waren ein Schrecken der Bewohner, die noch nie ein Gleiches gesehen. Da diese von Nordwest herbei kamen, so zweifelte man nicht daran, daß es derselbe Schwarm war der an Calcutta vorüber gezogen und aus dem Duab gekommen war. Die Heuschreckenplage zu Guzurate ist auch schon häufig von andern beobachtet worden. J. Forbes<sup>24)</sup> sah zu Baroach ihre schwarze Wolke in der Ferne, die in der Nähe beim Heranzuge wirklich die Sonne verbunkelte, und ein Rauschen wie ein wilder Stiefbach brachte; sie brauchte fast eine ganze Stunde Zeit um vorüberzuziehen. Diesmal zogen sie alle nach West ohne sich niederzulassen, und kamen meist im Golf von Gambay um. Ein noch größerer Schwarm, der einige Monate später das ganze Pergunnah verwüstete, ward ebenfalls vom Ostwinde herbeigeweht. Wo er seinen Ursprung nahm, ward nicht ermittelt; doch wol nicht sehr fern von da, nahe im West oder Ost, mochte er seinen Ursprung genommen haben; weil zu beiden Seiten in der Direction jener großen Zuglinie ähnliche Phänomene beobachtet wurden.

Ende 1825 berichtet ein genauer Beobachter zu Baroda in Guzurate<sup>25)</sup>, nur ein paar Tagereisen nördlich von Baroach, daß von den Heuschreckenschwärmen, die seit 2 Monaten über Guzurate verbreitet waren, am Tage des 23ten Decembers eine Wolke über Baroda vorübergezogen, die nach genauen Ortsbestimmungen einen Raum von 10 Quadrat Miles Engl. einnahm. Sie faßte wenigstens 40 Millionen

<sup>24)</sup> J. Forbes Orient. Mem. T. II. p. 273.

<sup>25)</sup> Bombay Courier, 21. Jan. 1826, in Asiat. Journ. Vol. XXIII. p. 80.

794 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 15.

Ihre in einer Schicht, wenn man auf jede Heuschrecke einen Drahtzoll rechnen will, was viel zu wenig ist, da sie so dicht war, daß sie einen vollkommenen Schatten gegen die Erde warf. Ein hochastiger Mastbaum, an dem ihr Zug sich brach, gab den Maßstab, daß die Wolke bis 50 Fuß über dem Auge eben so dick war, wie 12 bis 20 Fuß nahe am Boden. Sie zogen diesmal ohne Schaden zu stiften bei Baroda vorüber, von S.W. gegen N.O., also von der Küste landein. In der Nähe der Stadt schweiften ihr Zug dieser zur Seite, wol wegen des Geschreies und des Rauches die daraus zu ihrer Abwehr emporstiegen. Der Beobachter hielt dafür, daß diese Wolke zuerst sich im Inselland Kutch erhoben, dann ostwärts über Kattihar (s. As. B. IV. 2. Abth. S. 1035, 1064) bis Guzurate verbreitet habe. Doch pflegen sie auch nach Kutch mit anhaltenden Ostwinden <sup>22a)</sup> zu kommen, die mit Epidemien zugleich auch die Heuschreckenplage (wol aus den Lagunen des Run? s. Asien Bd. IV. 2. Abth. S. 1045) bringen.

Aber auch im Ost, im Duab, zwischen Yamunah und Ganges, zwischen Delhi, Lucknow und Allahabad, in jenem tiefen, schwülen, mesopotamischen Fruchtlande scheint, doch nur in regenlosen Zeiten ein Brutheerd dieser Plage zu sein. Zu Etawah, in dessen Nähe im N.O. von Swallow, am Yamuna (s. Asien Bd. IV. 2. Abth. S. 1133) gelegen, hat man ihre Entwicklung <sup>27)</sup> beobachtet. Am 20. Juni (1812) ließen sich dort große Schwärme zur Begattung nieder, und verweilten einen Monat, bis sie zerstreut weiter zogen. Am 18. Juli sah man, an den Bässern, große Haufen junger, flügelloser Brut, die schon nach wenigen Tagen gegen die Stadt vorrückend ihre Fluren gerösteten, und bald eine so furchtbare Plage wurden, daß keine Anstrengung der Landleute, auch Feder nicht im Stande war sie zu zerstreuen: denn immer neue Schwärme traten hervor. Noch ungeflügelt hatten sie selbst alle Hecken, alle Mangobäume schon laht gefressen, Ende Juli, als sie nun schon größer geworden, und das Landvolk in Bedrängung war, entfalteten sie mit dem ersten fallenden Regen (28. Juli) ihre Flügel, ihre Köpfe wurden dunkelroth gefärbt, sie begannen in Schwärmen umherzufliegen; als Winde am 31. Juli sie plötzlich aufhärten und verschwinden machten. Wohin sie gerietben blieb unbekannt. Ähnliche Erscheinungen wiederholten sich dort, im Jahr 1824, Am Juli <sup>21)</sup>, wo sie gegen S. u. S. O. st, also das Gangesthal abwärts, trieben.

<sup>22a)</sup> J. Burnes Medio. Topogr. of Cutch, in Narrative of a Visit Kdian. 1831. 8. p. 251. <sup>27)</sup> G. Playfair on the Appearance

of Locust in the Doab, in Transact. of the Medic. and Physic. Soc. of Calcutta. Calcutta 1825. 8. Vol. I. p. 103.

<sup>21)</sup> India Gazette in Asiatic Journ. 1826. Vol. XXI. p. 65 u. a. D.

## Iran-Plateau, Südrand, Heuschreckenzüge. 795

Nur selten nehmen ihre Züge eine Nordrichtung an, und äußerst selten erreichen sie die Himalaya-Ketten; in 20 Jahren, über die Traill in der Provinz Kamaun (s. Asien Bd. II. S. 1039) Beobachtungen anstellen konnte, erschienen dort nur einmal<sup>20)</sup> große Heuschreckenzüge, die aber sehr bald zerstört waren. Heuschreckenlarven fand Moorcroft<sup>20)</sup> zwar in den höchsten Thälern des Seblehje, nahe dem Mansarowara See (also wol über 10,000 Fuß hoch ü. d. M.), in den dortigen Steinwüsten von Unbes; es waren zweierlei Arten, aber schwerlich von der so gefürchteten Familie der gemeinen Wander- oder Zugheuschrecken, deren allgemeine Verbreitung wir hier nur verfolgen. Doch verheerten auch diese monatelang das Flussthal des Dauli Ganga bis Tosimath (7000 Fuß ü. d. M.), im Süden des Riti Ghat (s. Asien Bd. II. S. 506, 990).

Die Himalaya-Kette ist wol eine unübersteigliche Barriere dieser Thiere, ein Schutz gegen sie für das kalte Tibet und das kühle Kaschmir, wo wir keine Spur von ihnen finden. Vom centralen Binnenlande Asiens, zwischen Himalaya und Altai System ist uns überhaupt keine Spur von Verbreitung der Heuschreckenplage vorgetommen, so wenig wie auf dem Plateaulande Dekans im Süden des Korbubda, oder im Trans-Gangetischen Indien, zwischen dem Brahmaputra, Irawadi und Jantse Kiang Strömen im Süden Chinas und Hinterindiens, deren dunstreiches, regenschwanges, maritimes Klima mit andern Plagen, jene Länder, wie die vorhergenannten das Plateauklima vor dieser Landplage der tiefliegenden, Eibyschen Trocken-Klimate bewahren mag. In dem nördlichen, mehr trocknen Klimaten des Hoangholandes, treten sie jedoch schon wieder, selbst nahe den Küstenlandschaften, wie in Petscheli, hervor, wo sie nach der eignen Verwandlungstheorie der Chinesen, sich nach Ueberschwemmungen der Uferländer, aus der zurückgelassenen Fischbrut, durch Abtrocknung und Sonnenwärme zu den Qwang (d. i. Heuschrecke)<sup>21)</sup> metamorphosiren sollen. Zu deren frühzeitiger Zerstörung pflegt dann der Befehl des Kaisers durch die Peking-Zeitung alle Localbeamten aufzufordern, um die Plage der Kornzerstörer abzuwehren. Tiefer landein, westwärts, nach den Ansiedlungen des innern Schensi, längs der großen Mauer bis zum Loy See und Han Hai (X. B. V. S. 323 u. f.), ist ihre Plage schon größer und uralte; sie entwickeln sich da am cultivirten Rande der Plateauwüsten und werden durch Winde von Ost gegen den Westen landein getrieben. Dies sagt schon Gse

<sup>20)</sup> Traill Account of Kamaon, in Asiat. Res. T. XVI. p. 154.

<sup>20)</sup> Moorcroft Journ. in Asiat. Res. Calcutta 1816. T. XII. p. 482, 504, 506.

<sup>21)</sup> Asiat. Journ. 1826. Vol. XXI. p. 762.

796 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 15.

ma tſien<sup>22)</sup>, vom Jahr 104 vor Chr. v. Damals erhob ſich in China ein Schwarm dieſer Thiere im Oſten; er flog bis Lunhoang, was nur noch 300 Li (15 geogr. Meilen) fern vom Tumen Thor (ſ. Aſien Bd. I. S. 203) am Eingange der Wüſte Lop im Weſten China's liegt. Die Folge ihrer Wanderung war ſo große Hungersnoth, daß der erſte Kriegszug, welchen Kaiſer Wan-ti damals gegen die Le-wan (Kerghana ſ. Aſien Bd. V. S. 635) zu machen im Begriff war, mißlang, da es an Futter für die Transportthiere fehlte.

Ueber die Arten dieſer chineſiſchen Heuſchrecken haben wir zwar kein Urtheil, da aber nach den ruffiſchen Akabemikern, unter andern Arten, wie *Gryllus verrucivorus*, *stridulus* auch *Gryllus migratorius*, die eigentliche Wander-Heuſchrecke am Baikal zu Irtyſch, und am Irtyſch in Sibirien von Georgi<sup>23)</sup>, Pallas und Gleditſch beobachtet worden ſind, wenn ſchon nie oder doch nur ſeltner in großen verheerenden Zügen: ſo könnte dieſe auch wol ſich bis China ausdehnen. Pallas<sup>24)</sup> ſah am obern Irtyſch, nahe Semipalatinsk, abwärts bis Lebäſchin und Jamiſchewſkaja (Mitte Juni 1771; ſ. Aſien Bd. I. S. 790) die dortige Steppe mit einer unbeſchreiblichen Menge Heuſchrecken bedeckt, die auf Strecken von 50—60 Klafter weit, die Erde ganz ſchwarz machten, zum Theil noch ungeflügelt, von der Art *Gryllus italicus* Linné. Sie waren auf allen Sandhügeln und in den Niederungen unzählig, und alles Grün von ihnen, die härteſten Sandpalme und das brennend ſcharfe Kraut der *Anemone pulsatilla* nebst den alten Vermuthſtengeln etwa ausgenommen, rein abgefreſſen; ſelbſt die *Euphorbia* aufgezehrt. Aufwärts, über Semipalatinsk, kommt dieſe Art nicht weiter vor, macht aber bis dahin zuweilen Züge; in den untern Gegenden des Irtyſch wird dann durch ſie zuweilen die Saat vernichtet. Aber auch die wahre Zug-Heuſchrecke (*Gryllus migratorius*) ſoll ſich zuweilen am untern Irtyſch ſehen laſſen. Im Jahr 1770, ſagt Pallas, ſah man zwiſchen Krimoſerſkoi und Semibjarskoi große Schwärme derſelben, von der Kirgiſen Seite (alſo von Süd?) über den Irtyſch nach der Baraba Steppe hin, aber auch wieder zurückziehen; denn ihre Züge hielten wol eine ganze Woche an. Eine große Menge von ihnen ſoll durch Stürme in dem Fluß erſtaßt worden ſein. Außer dieſen führt Pallas noch 5 andre mit jenen beiden, alſo 7 verſchiedne dortige *Gryllus*-Arten an, denen eigene Schwärme von Vögeln, als ihre Feinde<sup>25)</sup>, zu folgen pflegen, wie die Roſen-Amſel (*Turdus rosens*), die ſchwarze Feldkrähe in großen

<sup>22)</sup> Brosset Ssematsien, in Nouv. Journ. Asiat. T. II. p. 441.

<sup>23)</sup> J. G. Georgi Sibiriſche Reiſe. St. Peterſb. 1772. 4. Th. I. S. 28.

<sup>24)</sup> Pallas Ruſſ. Reiſe. Th. II. S. 487—488.

<sup>25)</sup> ebend. II. S. 492.



## Iran=Plateau, Südraud, die Heuschreckenzüge. 797

Schwärmen, die gemeine Krähe und die schwarzen Staare, welche die junge Heuschreckenbrut vertilgen, und sich in großer Menge an den Irtyshufern aufhalten.

Doch muß wol, wenn jene Gryllus-Arten und andere, den Sibirischen Steppen allerdings nicht fehlen, die Erscheinung der Zug-Heuschrecken bis zum Irtysh sehr selten sein, da der treffliche dort einheimische Entomolog, Dr. Gebler, nur wenige Exemplare derselben vom Nor Saisan und Irtysh zwar erhielt, aber versichert, der östern aus Südwest nach Sibirien wehenden Winde ungeachtet, doch von ganz Sibirien, innerhalb seiner Grenzen, niemals<sup>20)</sup> von wolkenartig wandernden Zügen dieser Heuschreckensplage daselbst etwas erfahren zu haben. Auffallend ist es, daß wir von Turkestan, den Kirghisen Steppen, den Kral Bändern und der Turkomanen Wüste, bis zum Nordrande Persiens hin, gar keine Erwähnung dieser Landplage vorfinden; da doch die Länder ihres Trocknensmas wegen dazu wol geeignet erscheinen möchten; aber vielleicht wirkt die scharfe Winterkälte zu verderblich auf deren Brut, wenn schon die Sommerhitze ihrer Entwicklung förderlich sein könnte, und auch der Mangel an Nahrung des dürren Bodens mag das seinige dazu beitragen, die Heuschreckenzüge, falls sie sich diesen Gegenden einmal nähern sollten, wirklich, wie die Welludschen sagen, stugig zu machen. Dagegen ist auch der Völkers Stamm der Turk, der Türken und der Turkomaneu, denen es doch oft an Nahrung gebricht, keineswegs wie der Araber mit der Heuschrecke so vertraut sie zu seiner Speise zu machen; der Türke überall in Arabien, wie in Aegypten und dem übrigen Afrika, verabscheut diese Speise an der der Araber sich ergötzt.

Erst auf der Westseite des kaspischen Sees tritt die Heuschreckensplage wieder in Georgien und um die Mündungen der Wolga auf. Fast immer mit Südwinden<sup>21)</sup> werden sie, aus Aserbeidschan oder Erivan, in großen Wolken in das Kur Thal bis nach Georgien und Daghestan geführt, wo sie Maisfelder und Weinberge in Wüsten verwandeln und dann weiter ziehen. So zogen sie, seit mehreren Jahren am kaspischen Meere hin, nordwärts bis Kizlar, Astrachan, und nordwestwärts zum Don und zur Krimm, die seit dem J. 1820 ungemein darunter gelitten, wahrscheinlich durch Züge, die über das Schwarze Meer kamen. Viele Colonisten verließen deshalb die Halbinsel ganz. Ein Augenzeuge, Clarke, sagte, daß die Steppen der Krimm oft wie mit einem lebendigen Schleier vieler Millionen dieser Thiere überzogen sei; dreierlei Arten: *Gryllus viridissimu*

<sup>20)</sup> Dr. Gebler Bemerkungen über Insecten Sibiriens in v. Ledebour Reise. 1830. Th. II. Appendix. S. 17. <sup>21)</sup> Gambia Voyage dans la Russie Merid. Paris 1826. T. II. p. 226.

798 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 13.

Linne, zumal gegen Don und Kuban; dann Gr. tataricus und migratorius, davon die erstere doppelt so groß als die zweite Art, und als ihr Vorbote, der Herold, genannt sei.

Im Süden des Kaukasus, in Georgien, zeigen sie sich gewöhnlich erst im Juli und August; bei milden Wintern, wie 1823—24, blieben sie im Lande, wo ihre fortgehende Vernichtung und Verfolgung durch die Einwohner es nicht hinderte, daß dennoch immer wieder neue Schwärme erschienen. Den Transkaukasischen Heuschreckenzügen folgen auch hier Vögel als Heuschreckentöchter; in Georgien nennt man sie Larby, wahrscheinlich derselbe Turdus roseus, den Pallas nennt (Gamba beschreibt jedoch den Bauch gelb, Rücken und Flügel schwarz, groß wie Drosseln, schnellfliegend wie die Schwalbe); die Armenier, Tataren, Griechen sollen ihn heilig halten, da sie behaupten, er tödt die Heuschrecken nur ohne sie zu fressen, und habe sich, nach der Meinung die er unter ihnen anrichte, im Wasser des Kur, um sich dann wieder zu reinigen. Früher soll dieser Wohlthäter, sagte das Volk, immer erst aus der Fremde den Heuschreckenzügen gefolgt sein; seit dem Jahr 1823 aber Mine gemacht haben sich in Georgien einzunisten.

Die Landplage schreitet auch in das weite Osteuropa fort, doch wol als solche nur in außerordentlichen Zeiten, wenigstens werden nur gewisse Jahre dadurch ausgezeichnet. In den Jahren 1730 sollen sie aus der Tatarei (Wolgasteppe?) nach Polen; 1748 bis 1750 nach L. Frisch<sup>22)</sup>, bis Preußen, und selbst über das Meer bis nach Moslagen in Schweden (mit Schiffen aus Danzig übergeführt, meint Hasselquist), und sogar bis Schottland nach Glebitch vorgekommen sein. Nach den Lemberger Berichten drangen große Schwärme der in Asien gewöhnlichen Wanderheuschrecke (Gryllus migratorius) im Jahr 1824, durch Bessarabien, die Moldau in die Balaheien<sup>23)</sup> ein, und verwüsteten daselbst ganze Districte; sie erschienen in der Bukowina und den anliegenden Kreisen von Charkow, wo sie noch große Äcker und Felderstrecken bedeckten, und ihren äußersten Vorstreb bis in die Nähe von Lemberg schickten. Glücklich war die Gränze schon vorüber, und der Schaden den sie brachten daher nicht sehr groß. Erst 20 Jahre zuvor, war Gallicien einmal durch Heuschreckenschwärme, die wie diese aus den Asiatischen Steppen, vom Osten her, kamen, verheert worden, dessen benachbarte Länder hatten aber keinen Feind, seit jenem Ueberfalle von 1748 bis 1750 nicht wieder gesehen.

Aber nicht vor Lemberg fanden diese Wanderzüge ihre Gränze; oder in Polhynien, wo dieselbe Plage sich mehrere Jahre um Gro-

<sup>22)</sup> Collectan. Academ. Berolinens. Vol. VIII. p. 398, 400; Hasselquist Reise p. 253. <sup>23)</sup> Lemberg Gazette in Arist. Journ.

1824. Vol. XVIII. Nov. p. 488.

## Iran-Plateau, Südrand, Heuschreckenzüge. 799

er zeigte (nach Abbé Maron); diese orientalischen Wanderheuschrecke, wie A. P. Thaer zu Lüdersdorf, der dagegen als erfahrener Oeconom Vertilgungsmittel bekannt machte (15. Juli 1827), sie nannte, trüften auch diesmal in großen Heeren bis nach Polen (wo sie Musculauri, im Ungarischen Moly heißen <sup>40</sup>), und daselbst sehr gemein ein sollen), sogar durch Schlesien zu den Marken, bis Gäßrin, liebtingen selbst Müncheberg und andern Orten des Lebuser Kreises bis zum Oberrhale in großen Schwärmen fort. Sie waren mit anhaltenden Südostwinden über das Schwarze Meer, in dicken die Sonne verfinsternenden Wolken nach Südrußland verschlagen worden, und zogen von da ihre Wanderungen weiter fort, scheinen jedoch auf mitteleuropäischen Boden zu längerer Existenz kein gedeihliches Klima gefunden zu haben. Von einem Fortschreiten durch Mitteleuropa, über Elbe und Rhein ist uns von einer solchen Plage kein Beispiel bekannt worden, obwohl es an vereinzeltten Vorkommen der Zugheuschrecke, doch auch nicht gänzlich fehlt, wie wir vom Jahr 1793, in der Nähe der Lüneburger Heide und um Hildesheim durch Dr. Schnecker und Gramer <sup>41</sup>) erfahren.

Der wärmere Süden Europas ist ihnen dagegen eine gebedlichere Herberge, wenn nicht eine Heimath, und den drei Halbinseln Griechenland, Italien und Spanien fehlt die Plage der Wanderheuschrecke (Gryll. migratorius) keineswegs, obwohl sie doch gar nicht in Vergleichung zu stellen ist, mit dem was in dieser Hinsicht die Südküste Asiens mit dem Eithyschen Trockenclima (das Syrisch-Arabische Tiefland nach seiner Stellung, s. Einleitung, Asien Bd. I. S. 68 u. f.) zu erdulden hat.

Die spanische Halbinsel hat oft an dieser Plage gelitten, zu mal Arragonien, das öfter von ihnen ganz verwüthet ward; die Jahre 1495, 1542, 1547, 1619, 1682 bis 1688, 1782 sind vorzüglich <sup>42</sup>) dadurch ausgezeichnet gewesen; im ersten jener Jahre soll der Heuschreckenplage die Pest nachgefolgt sein. Auf welche Weise sie im Jahr 1542 „aus dem Oriente,“ wie die Chronik sagt, dahin gekommen sei, bleibt uns freilich räthselhaft. Näher wäre der Weg aus dem gegenüberliegenden Afrika, in dem der Zug der Wanderheuschrecke, nach Hasselquist von Süden nach Norden gehen soll. Allerdings ist Marocko und Tassilet an Heuschreckenzügen, die in großen Schwärmen aus dem Süden <sup>43</sup>) kommen, sehr reich, wo die Araber wie in

<sup>40</sup>) Latreille Cours d'Entomologie Prem. Ann. Paris 1831. p. 66.

<sup>41</sup>) J. A. Gramer Physische Briefe. Hannover 1793. S. 82.

<sup>42</sup>) Ignat. de Asso Oryctolog. et Zoologia Arragoniae 1784. p. 113.

<sup>43</sup>) Jackson Account of Marocko p. 103; The Plague of Locusts in Marocco in dess. Account of Timbuctoo. London 1820. 4. p. 221.

## 800 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 15.

Mogadore ihnen einen Heuschreckenkönig (Sultan Dsjerri) zum Anführer geben, der weit größer als die übrigen sein soll, und sie anführt. Sobald er abfährt, sagt man, folge der ganze übrige Schwarm ohne Verzug nach, und keine einzige bleibe zurück. Von Tangier, wo Jackson sie traf, möchten sie wol leicht mit Südwinden nach Gibraltar hinüber getrieben werden. Ihren Zügen folgt dort oft Hungernoth und dann Pest. Höst<sup>244)</sup> versichert, daß die großen Heuschreckenschwärme öfter 2 bis 3 mal im Jahre, im Marokkanischen, erscheinen. Südwinde könnten sie wol über die Meerenge nach Spanien führen, wie sie von Algier, nach Shaw's<sup>245)</sup> Beobachtung nicht nur sehr häufig in das Meer getrieben werden, sondern auch nach Spanien, Frankreich und Italien erreichen sollen, welches letztere auch schon Plinius (XI. 35 „Italiam ex Africa maxime constanti infestant“) angab. Der Naturforscher Bowles<sup>246)</sup> fand ihre Schwärme zumal als eine Plage von Estremadura, von wo aus sie sich 4 Mal hintereinander (1754 und 1757) über ganz Spanien verbreiteten. Im Norden, sagt er, kommen sie nicht her; vom Süden her, meint Bowles auch nicht; so weit könnten sie über das Meer nicht fliegen (deshalb, aber wol vom Winde getrieben). Das südliche Spanien wird nicht so gar selten etwa von ihnen verwüftet. Die von ihm beobachteten kamen Ende Juni, in Wolken 400 bis 500 Fuß hoch gezogen (wahrscheinlich durch hochgehende, warme Südwinde geführt); sie plöglück nieder und fraßen Alles auf. Dem Spanier ist dies Ungeheuer in undenklichen Zeiten bekannt. Das spanische Räthsel, das Bowles ihnen anführt: „Welches Thier gleicht allen andern Thieren?“ Ist wort: „Die Heuschrecke, weil sie Hörner hat wie der Hirsch, Zähne wie die Kuh, eine Pferdefüße, Storchbeine, Taubenflügel und Schlangenschwanz“ ist dasselbe der Araber<sup>247)</sup>, von denen sie es wol herkömmt. Denn Niebuhr hörte die Beduinen den Kopf der Heuschrecke mit dem des Pferdes vergleichen, sie gaben ihr Edwenbrust, Kameelschwanz, Schlangenschwanz. Ganz so die arabischen Dichter und die Offenbarung Joh. IX. 3, wie schon der Prophet Joel II., der ihren Anblick dem der Kasse vergleicht.

Die Heuschreckenschwärme, welche 1754 — 1757 das ganze südliche Spanien und Portugal verheerten, sollen nach Townsends Beschreibung<sup>248)</sup> *Gryllus italica* gewesen sein. Es ist merkwürdig, daß bis zum Jahre 1759 auch auf den Canarischen Inseln (wohin *Acrid. migratorium*, *Oliv. luridum* und *ferrugineum* erst durch D.

<sup>244)</sup> Höst Maroffo S. 300. <sup>245)</sup> Shaw Travels 2 Edit. p. 112.

<sup>246)</sup> Bowles Storia Natural, Belle Locuste T. I. p. 1—24.

<sup>247)</sup> Niebuhr Beschreibungen Arabiens p. 173.

<sup>248)</sup> Townsends Journ. T. III. p. 206.

## Plateau, Südrand, die Heuschreckenzüge. 801

boft-Winde aus den Sandwästen Afrikas gegen übergeweht werden (da sie diesen Inseln sonst ganz fremd sind) den Landplage, wie der Historiker Biera<sup>40</sup>) nachgewiesen, gelitten hatten.

Mittel der Ausrottung waren in Spanien vergeblich, wo man Militair die Bauern in Commandos vertheilen, mit langen sen zum Fegen des Bodens versehen ließ, um die junge Brut an gemeinsamen Mittelpuncten zuzutreiben, wo sie denn durch Feuer vertilgt werden sollte. 1780 waren so bei Zamora 3000 Menschen während 3 Wochen beschäftigt, die wol 6000 Scheffel zusammenkehrten. Dieselbe Methode, die Shaw in Ägypten nahm, half nichts: denn die Menge der Thiere die ins Land zogen, löschte die Feuer aus, die gezogenen Wassergräben hemmten Fortschritt nicht.

Häufig Italien durch diese Plage heimgesucht ward, sagte schon Plinius, wo er noch hinzufügt, daß sehr oft, auch in der Zeit der Sibyllinischen Bücher um Rath zur Abwehrgung wurden. Wie Carthago, so mochten auch die gegenwärtigen Syrten, mit der Cyrenaica manche Heuschreckenschwärme insel zusenden (etwa wie die in Capua, welche dort als Proserpina J. 203 a. X. n., plötzlich, man wußte nicht von woher,

Tit. Liv. Hist. XXX. 2), obwohl die Polizei der Syrtender mäßigen Krieg gegen sie eingeleitet hatte, und zwar ungemein oft, drei mal im Jahre gegen ihre verschiedenen Lebensperioden. XI. 35: In Cyrenaica regione lex etiam est ter anno deas, primo ova obtinendo, deinde foetum, postremo adultas: poena in eum, qui cessaverit). Die neueste Rathgebung hat keine bessere Vertilgungsmethode gegen sie empfohlen (nach a. D.). Plinius Schilderung zeigt die Noth, welche Italien durch sie traf; daß sie selbst bis in die nördlich angrenzenden Thäler geworfen werden können, obgleich dies (wahrscheinlich durch Winde) eine sehr seltne Erscheinung sein mag, haben wir doch an einigen Thälern im Wallis gesehen, deren Straßen durch Heuschreckenmassen weglos geworden sein sollen (1838). In dem gebirgigen und vielfach von Meeresbuchten durchschnittenen Land fehlte die Heuschreckenplage nicht, obwohl sie nie in Italien, doch wol nur zu den außerordentlichen, nicht zu häufigen Erscheinungen gehörte. Auf der Acropolis zu Athen Pausanias I. 24, die eiserne Statue des Apollo Parnopios (Heuschreckenabthöters), der die Heuschrecken (Παγρον,

## 802 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. § 15.

die Heuschrecke) aus Attica vertrieb; auf welche Weise kommt schon im  
 fantas nicht erfahren. Auch am Delta war ein solcher Herakles  
 Kornopion (von Κορνῶπι, die Böotische Aussprache für κόρνη  
 Thier, Strabo XIII. fol. 613 ed. Caa.). Nicht fern von Orchestos  
 am Cepheissos, in der böotischen Ebene, beim Dorf Komallie, be-  
 deckte Doddwell<sup>110)</sup> ein Sculptur-Fragment, das wol auf die  
 solche Plage Bezug haben mochte (ein Mann im Mantelstebe auf dem  
 Stab gestützt, der seinem Hunde eine Heuschrecke, die an den Fuß  
 fassend, vorhält, s. dess. Tabul. p. 243). Dieselbe böotische Land-  
 gumal das nördlich angrenzende Eubodia, ist es noch heute, wo am  
 sten von Heuschrecken heimgesucht wird, die Doddwell für *Gryllus*  
*migratorius* erklärt. Im Frühling 1801 wurde Böotien<sup>111)</sup> und  
 Myriaden dieser Thiere verheert, die zumal den Baumwollensplan-  
 zungen verderblich waren. Die Priester Eubodia's, die sie als Strafe  
 für die Sünder geschickt erklärten, konnten das griechische Volk  
 von ihrer Zerstörung abhalten, die hier einmal, was so selten ge-  
 auch so vollkommen gelang, da der Rest von den Städtern weg-  
 warb, daß man sagte, es sei keine einzige Heuschrecke im Land ge-  
 ben, woraus man wol auf ihre Uebertragung anderswoher, wahr-  
 lich über den Archipel aus Kleinasien schließen möchte. Alles Volk  
 wieder sie aus, breitete Lächer auf die Erde, schüttelte die Hände,  
 sie haufenweise in vorgehaltne Erde, in denen sie zerstampft, gewor-  
 und die Orte mit 4 Paras, vom griechischen Primaten, bezahlt wurd.  
 In einem einzigen Morgen, da ihre Wolkenzüge das Land verdeckt  
 wurden 8000 und während des Frühlings 80.000 solcher Dicken  
 fert und bezahlt. Solche Einlieferung dieser Thiere ist schon eine  
 alte Sitte, die Plinius von der Insel Lemnos mittheilt (Et in Lem-  
 insula certa mensura praeinstita est, quam singuli enecatarum ab  
 Magistratus referunt. Plin. H. N. XI. c. 35). Doch fehlt die ge-  
 Untersuchung ob diese wirklich der Zugheuschrecke angehörten; Dodd-  
 well fand sie kleiner von Gestalt, als die im Orient, die grüne Heu-  
 schrecke, die sich nur selten in Herden zeige, sei 2 Zoll lang; eine  
 gemeine zerflügelnde Art einen Zoll; ihre Oberflügel waren braun, die  
 untern blau auch weiß, und denen in Italien gleich. Wahrscheinlich  
 dies also nicht die gemeine Wanderheuschrecke (*Gryllus migratorius*).

Die Plage auf der Insel Lemnos, von der schon Plinius spricht,  
 möchte wol darauf führen, daß diese Insel die Bahn bezeichnete, nach  
 Heuschreckenschwärme aus Kleinasien zuweilen über den Archipel  
 hinweg, bis nach Griechenland nehmen: denn diese asiatische Heusch-  
 hat sehr viel darunter zu leiden. Zumal an ihrer Westküste sind im

<sup>110)</sup> Doddwell Tour in Grecia. Lond. 1810. 4. T. I. p. 242.

<sup>111)</sup> ebend. p. 213 — 215.

## Iran-Plateau, Südrand, Heuschreckenzüge. 803

Berichte darüber bekannt. Im J. 1805 war die ganze Gegend von Mas und Pergamum, bis Adramit (Adramytium) von ihnen bedeckt<sup>23)</sup>, sie zogen in geraden Linien fort, und verzehrten alles wie Feuer; die Griechen nannten sie den Fluch des Landes (Karaga). Juli sah man die Meeresoberfläche im Archipelagus, streckenweis, ihren Leichen bedeckt, welche die Winde in das Meer gejagt. Um Myrna sah Hasselquist<sup>24)</sup> ihre die Luft verfinsternden Wolken, Mai und Juni, aus den südlichen Ländern herbeitreiben, und sie gegen den Norden in das Meer entführen, wo unzählige ihren fanden. In Smyrna war alles, selbst die Stadt, sammt den Dächern der Häuser und den Gallerien mit diesem Geschmeiß bedeckt. Ursache dieser abenteuerlichen Züge, gegen Norden, konnte dieser Alter Tinnés noch nicht erforschen. Später, im J. 1800, beobachtete Morier, ebenfalls in Smyrna, ihre Verheerung<sup>25)</sup>, die in eine so parabolischen Gestalt mit Jammer erfüllen mußte. Mitte April sahen Hecken und Felder an sich voll junger Brut zu füllen, noch harmlos schwärzlich gefärbt. Mitte Mai, schon von dreifacher Größe aschgrau, mit halben Zoll langen Flügeln; Ende Juni aber erst ausgeflogen bis zu 3½ Zoll lang von Kopf bis zum Ende der Beine, roth Farbe. Nun erst vollständig geworden ward ihre Verheerung ein Schreck des Landes. Sie blieben bis Juli und August auf den Feldern, wurden von Winden bald hierhin bald meermwärts gejagt. Ihre Eier legen sie im Herbst, ehe sie ihre Flucht weiter nehmen in die Erde, Sonne das Ausbrüten überlassend; geschieht dies frühzeitig, so bringt, junger Saatkorn, die Brut den größten Schaden, ist das Korn schon ausgewachsen, so fallen sie vorzüglich über die Baumwolle, die Maulbeerbäume und die Feigenblätter her, wodurch ihre Verheerung, nach Russells Beobachtungen<sup>26)</sup>, durch viele Provinzen der asiatischen Türkei nicht weniger vernichtend für das Wohl des Landes wird. Auch Südküsten Kleinasiens leiden nicht weniger als dessen Westküsten. In Saramania's Küsten wurden, als Hasselquist vorüberfegelte, täglich Heuschreckenschwärme auf sein Schiff geworfen, eben so wie Vögel, die, wie sie, nicht weit fliegen können. Dennoch war die Insel Cypern<sup>27)</sup> durch Heuschrecken, wie durch Tärken, sagt Hasselquist, damals fast gänzlich verheert. Können diese auch nicht die Dampfer der Ueberfahrt vom Festlande zu dieser Insel im eigentlichen Sinne zurückschieben: so mögen sie bis dahin wol durch die Winde entseert und geworfen werden, und man braucht ihren Transport dahin

<sup>23)</sup> Walpole Mem. in Clarke Trav. in var. Countr. 4. T. II. p. 187.

<sup>24)</sup> Hasselquist Reise S. 252.

<sup>25)</sup> J. Morier Second. Journ.

p. 99 — 101.

<sup>26)</sup> Russell Natural History of Aleppo. 2 Edit. T. II. p. 230.

<sup>27)</sup> Hasselquist a. a. D.

wol schwerlich, nach jenem schwedischen Naturforscher, erst mit dem Schiffe anzunehmen, das die erste Brut einst dahin gebracht habe. Corancé beobachtete<sup>227)</sup> wirklich, während mehrerer Jahre Aufenthalt auf Cypern, daß mit den Nordwinden von der Karamanischen Küste regelmäßig innerhalb ein paar Jahren einmal Heuschreckenschwärme auf die Nordufer der Insel geworfen wurden, die dieselben ganz und gar verheerten, und Hungersnoth brachten. Von dem benachbarten Syrien hat Volney in neuerer Zeit die Landplage der Heuschrecken<sup>228)</sup> geschildert, deren Ueberfälle er für schlimmer als die der Tartaren hält, deren Zuge eine Zerstörung, wie durch ein fortlaufendes brandendes Feuer folgt. Das grüne Land wird durch ihren Schwarm, in den einzigen Tage, in eine braune, dürre Wüste und Ginde verwandelt, der Hungersnoth und Krankheiten folgen. Die Syrier wollen bemerkt haben, daß diese Plage immer nur nach einem zu milden Winter bei ihnen eintreffe, und daß sie ihnen stets aus den Wüsten Arabiens zukomme. Wenn der Winter die Eier nicht zerstört, kommt die Brut in Menge; weil es ihnen an Futter fehle wandern sie. Bei der großen Schwierigkeit sie durch Graben oder Rauchfeuer abzuwehren, bleibt der Südost-Wind für Syrien der wahre Grund, denn dieser treibt sie oft in großen Massen zum Meere, wo ihre Leichen an die Küste getrieben nicht selten die Luft verpestet. Außerdem ist der Samarmar, den auch Russell in Aleppo und in Ländern der asiatischen Türkei, als *Turdus roseus* bestätigt, der Heuschreckentöbter, der hier den Zügen des Wandertieres (*Gryllus gratorius*, nach Russells speckler Beobachtung), wie am Irtysh daher seine Verehrung im Orient: (*Graculos quoque ob id colunt et verso volatu occurrentes, earum exitio*. Plin. XI. 35. Aber Niebuhr<sup>229)</sup>, der in Aleppo und Mosul vieles von diesem Vogel sah, den er auch Samarmar schreibt, obwohl man ihn Samarmogenspreche, sagt, daß er schwarz, größer als ein Sperbling sei; daß er aber nie gesehen. Olivier sagt: dieser Vogel (*Merle rose*) ist im Winter in Süden, in Indien, Arabien und im Innern Israels zu Hause, streicht nur im Sommer nach Mesopotamien, Armenien, Kleinasien, und lasse sich nur selten einmal im Archipelagus und Ostseeland sehen. In Arabien ist er allerdings bekannt, und das Thier ruft dort seinen Namen dem Heuschreckenzuge entgegen, weil er sich vor diesem Namen seines Todfeindes fürchten und öfter ablenken soll. In Syrien soll dieser Vogel aber, wie Niebuhr gesagt ward, nicht einheimisch sein, sondern erst aus Chorasan dahin verpflanzt worden.

<sup>227)</sup> Corancé Itinéraire. Paris 1816. 8. p. 238.

Voy. en Syrie 3 Edit. T. I. p. 305.

S. 174.

<sup>228)</sup> Volney<sup>229)</sup> Niebuhr Arabien



## =Plateau, Südrand, die Heuschreckenzüge. 805

Sollte dies der gräculus bei Min. und *Turdus roseus* eine art sein, wogegen aber des Naturforschers Russell Zeugniß in selbst zu sprechen scheint.

Burckhardt begegnete auf seiner Wanderung dem ersten Heuschreckenzuge in Syrien, auf der Ostseite des obern Jordanthales, auf ege von Djebel Hauran, westwärts von Bosra<sup>1)</sup>, gegen den berias zu. Der Erdboden war so ganz davon bedeckt, daß sein bei jedem Tritt sie massenweise zerquetschte, während der Reiter sich ihres Andranges in der Luft erwehren konnte. Er hörte die d. Redschdyat (oder Teyar), d. h. die „fliegendenrecken“ von den Djerab-Dsahhaf, d. h. „den fressen- unterscheiden, welche letztere weit mehr als die ersteren gesürchtet da man damit die ausgewachsene Heuschrecke bezeichnet, welche hasil (d. h. der Fresser) heißt, bei Prophet Joel I. 4. Die let hat, nach Burckhardt, gelben Leib, graue Brust, schmu, e Flügel mit grauen Flecken, nährt sich nur von Gras und lättern, verschont die Getreidestelber; die zweite Art, mit grauen b weißen Flügeln, frist Alles ohne Unterschied und ist der n des Landmanns. Auch in Damascus fand der Reisende Plage; die Syrischen Bauern sahe er aber nie die Heuschrecken nisse genießen, so wenig als die Türken. Nur die ärmsten Feln n Hauran (woi Araber), verspeisen sie, doch nehmen sie erst zweide aus, und brechen den Kopf ab, da hingegen die Bedu- ganz mit Haut und Haaren verschlingen. Auch hier ist der :mar (bei Burckhardt; Samarmar bei Volney) ihr Haupt- or „dessen Geschrei“ die Thiere schon fliehen sollen.

e Syrien ist auch Palästina das Land der verheerenden Heu- enzüge; wenn wir dies auch nicht schon aus dem alten A- : hinreichend wüßten: so lernten wir es aus des Kirchenvater ymus Commentar zu Joel c. 11, der selbst die dichtesten Züge hiere in geschlossenen Haufen, ohne rechts oder links abzuwei- as gelobte Land hatte durchwandern sehen<sup>2)</sup>, und versichert, hts, weder Acker noch Saaten, weder Bäume noch Häuser, noch Städte ihren Marsch aufzuhalten vermöchten. Hassel- bestätigt dasselbe, und läßt sie, nach seinen Beobachtungen, in und Afrika, immer nur aus dem Süden nach dem :n<sup>3)</sup> vorwärts schreiten, so, daß sie weder nach Ost noch West n. Sie kamen, sagt er, aus dem Arabia Petraea, also vom Meer, und zögen so durch Palästina, Syrien, Karama-

. Lew. Burckhardt Travels in Syria. Lond. 1822. 4. p. 238 240.

<sup>1)</sup> Locustae in Palaestina cf. Relandi Palaestina. b. I. p. 390.

<sup>2)</sup> Hasselquist a. a. D. S. 264.

nien, Katolien, zuweilen durch Bithynien, Konstantinopel oder an diesem vorüber durch Polen, wie dies in jener Periode dem Jahre 1760 der Fall gewesen. Daraus, daß sie weder stark abweichen sollen, noch westwärts, will sich derselbe Naturforscher erklären, daß man weder von ihren Verwüstungen in Mesopotamien und den Euphratgegenden, noch in denen des Rithales und Aegypten (wo sie nur ehemals zu Moses Zeiten eine Landplage gewesen, gegenwärtig aber nicht. Doch liegen diese verschiedenartigen localen Vorkommen dieser Thiere in den Vegetationsverhältnissen der Länder, und natürlich in ihren Brutstellen großen Einfluß auf ihre Ausbreitung ausüben müssen. Nur Arabien, Palästina, Syrien, Candarien, und zuweilen das übrige Katolien, seien die von ihnen heimgesuchten Länder. Ob aber dasselbe Heer der Zugheuschrecken, das in Arabien ausgehe, auch in demselben Jahre Europa erreichen kann, oder ob dies erst die zweite oder dritte Generation sei, welche den selben Zug fortsetze, das sei durch Beobachtung noch nicht ermittelt.

Aber Aegypten fehlen sie nicht ganz, wenn ihre Plage daselbst auch nicht mehr so hart wie zu Moses Zeiten trifft, denn Rebuhr sah sie, wie er sagt, fürchterlichen Schwärmen zu Cairo, im December 1761, und Januar 1762, sogar mit Südwestwind über die Libysche Wüste heranziehend; ermüdet von der Reise, oder gedrückt von der Stadt, fielen sie auf Dächer und Straßen nieder. Rebuhr häufig, meinte er, seien sie nicht, und das hat die Folgezeit bestätigt, als man dies damals (nach Michaelis 32ter Frage) in Europa auch. Erst im November desselben Jahres, 1762, fand er sie wieder, bei der Uebersahrt auf dem arabischen Golf, zu Djibba, wo sie aber nicht wie zu Moses Zeit, aus Ost, sondern mit dem Winde aus West kommen daselbst doch ziemlich breiten Heerbusen herbeigeweht kamen, und ihren Zug gegen Ost in das Gebirge Arabiens fortsetzten. Herodotus Erwähnung der *ἱεραὶν ὄφιν* (Herod. II. 75 — 76, de serpentibus volucris), die im Frühling in so unermesslicher Menge aus Indien an die Grenze Aegyptens durch Winde geweht wurden, den Gebirgen und Gärten, *ἀναρῶν* (d. i. ihre Hinterfüße) Herodotus selbst bei Buto ankaunte, haben Latreille<sup>\*)</sup> und Rötter<sup>\*\*)</sup> flügelte Schlangen, die nicht existiren, mit viel Wahrscheinlichkeit herbeigeweht und umgekommene Heuschreckenzüge erklärt, die im Marmor verkehrte, den Herodotus wol mit dem Ibis nur verwechselte.

Daß sie Afrika, zumal dem Libyschen Boden, nicht fremd wären, der freilich für diesen Erdtheil vorherrschend genannt werden muß, war wol zum Voraus zu erwarten, wenn auch die zusammenge-

<sup>\*)</sup> Rebuhr Beschreibung von Arabien S. 168.

<sup>\*\*)</sup> Latreille Cours d'Entomologie. Prem. Ann. Paris 1831. p. 67.

## Iran-Plateau, Südrand, Heuschreckenzüge. 807

genden Beobachtungen über ihr dortiges Vorkommen und noch mehr fehlen, als in Asien. Bei den Kasamonen waren sie dem Herodotus schon bekannt (IV. 172); diese fangen sich die Heuschrecken (*arvelsouve*), sagt er, dörren sie an der Sonne, zermalmen sie, gießen Milch darauf und genießen sie so. Von ihrem Vorkommen in der Berberei und Marokko war oben die Rede. Am Senegal<sup>66)</sup> und Gambia sind sie recht eigentlich zu Hause; um Salam am Senegal<sup>67)</sup> begegnete, im J. 1698, demieur Brue, bei seiner Stromfahrt eine Heuschreckenverfinsterung der Luft, die zwei volle Stunden anhielt, bis der Südwind zu wehen begann und sie in die Wüste warf. Dieselbe Erscheinung, mit vollständiger Verfinsterung des Himmels begegnete dem Capt. Stibbs auf seiner Gambiaschiffahrt, bei Barraconda und Jilifri, wo alles Grün durch sie verschwand. Ueber den innern Suban fehlen uns die Berichte, obwohl die Plage schwerlich fehlen wird, da sie durch ganz Aethiopien bekannt genug ist. Der berühmte Rudolf<sup>68)</sup> hat ihr in seiner *Historia Aethiopica* eine eigene gelehrte Abhandlung gewidmet, in welcher er die wahre Abbildung der dort verheerenden Heuschrecke, aus Albrovans, abgebildet und nach Kugengeugen beschrieben hat. Schon Alvarez<sup>69)</sup> beobachtete sie. Salt hat von der einzigen Art, die er in Habesch als verheerende Zug-Heuschrecke kennen lernte, die auch auf den Inseln der Amphila Bay in Schwärmen niederfielen, eine Abbildung und Beschreibung gegeben<sup>70)</sup>; es ist nach ihm dieselbe Art, die er aus Dekan in Bombay gesehen. Diese Art der Djeraab, wie sie auch hier und in Yemen, bei den Abyssinischen Dankali aber Anne heißen, machen daselbst eine Hauptnahrung von diesen, wie zumal in der dürren Jahreszeit, wo es an andern Nahrung sehr fehlt, von den dortigen Raubvögeln aus, die sich mit den Menschen in diese Speise theilen. Die Heuschrecken sind dann selbst so raubgierig, daß ihre Schwärme, die zumal im December und Januar auf der Insel niederfielen, selbst das bittere Laub der *Avicennia tomentosa* bei Bruce, nicht mit ihrem Fraße verschonten. Browne<sup>71)</sup> beobachtete sie in Darfur; Burckhardt<sup>72)</sup> fand sie am Tazazze in Rubien, zumal im Belab el Tala, am untern Mareb, was er ihren rechten Brutplatz nennt, von wo ihre zerstörenden Heere auszuwandern, und zumal Rubien verwüsten. In jenen Gegenden lebten, nach Strabo (XVI. fol. 772 ed. Casanb.) und Diodor Sicul.

<sup>66)</sup> Labat Relat. de l'Afrique occidentale T. II. p. 176.

<sup>67)</sup> Hugh Murray Historic Acc. of Africa. Vol. I. p. 166, 238.

<sup>68)</sup> Ludolf Historia Aethiopica Lib. I. c. 14. fol. 168 — 192.

<sup>69)</sup> Eobo bei Spemann Th. II. S. 49. <sup>70)</sup> Salt Voy. to Abyssinia. Lond. 1814. 4. p. LXI. p. 172. <sup>71)</sup> Browne Trav. p. 266. <sup>72)</sup> Burckhardt Trav. in Nubia. p. 391.

808 West-Asien, II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 15.

(Bibl. Histor. L. III. c. 28), neben den Struthophagen, die hebräischen Heuschrecken (von *anqic*, *adoc*, die Heuschrecke), die einfliehet von den Heuschrecken, wie noch heute im äußersten Süden des theils am Drangerivier die Bosjesmans<sup>72)</sup>, nährten, welche bei ihnen die Südwest- und Westwinde in der Frühlingszeit, die aus dem Sudan her, oder aus Libyen zusammenweheten. In Oden und Thalliesen brannten sie Feuer an, um, wie Strabo sagt, den Rauch die Schwärme zu benebeln, die dann beim Niederfallen vermengterafft, mit Salzwasser zerstoßen wurden, um aus dem Brei zu essen zu bereiten.

Aus Aegypten, am Nilstrom (1814) aufwärts gehend, sieht Light, am Eintritt in Rubien, bei der Insel Philae (am fl. Nil) die ersten verheerenden Schwärme der Heuschreckenzüge<sup>73)</sup>. Nur wenige Stunden nach ihrer Ankunft waren die Palmbäume ihres Blätterfruchttrags gänzlich beraubt und nackt. Vergeblich suchten Weiber und Kinder durch das Geschrei Osjeraab! Osjeraab! und durch Sandstürme zu verjagen; sie zündeten Feuer an, sie schlugen den Boden mit Stöcken und Ruthen; vergeblich. Die Rubier beruhigten sich jedoch, als sie bemerkten, daß die Züge wenigstens keine Pest mitgebracht hatten, die die dortigen Aeltern nach, nur, wenn solche Schwärme in Rubien zu gelinden, auch in Cairo ausbrechen und wüthen soll. Als Aesattat seine Beobachtungen sagt Burckhardt<sup>74)</sup>, daß diese Thiere in dem ganzen Landstriche des Nils, von Aegypten bis Sennaar, und in allen Arabischen Wüsten zu Hause sind; daß alle Züge, die er in Oberägypten gesehen, vom Norden kamen (ob von A.D. aus Arabien, oder A.R. aus Libyen?); und daß die Rubier behaupteten, sie kämen aus Oberägypten zu ihnen; wogegen jedoch Light's Erfahrung streitet. Dem wirklich am Tacazze ihr Brutplaz wäre, so müßten sie eher, wie Light angiebt, gegen Norden ziehen. Im Jahr 1813, sagt Burckhardt, zerfraßen sie in den Ländern der Schwarzen, von Berber bis Oghad, alle Grnte, und in demselben Frühjahr hatte er große Schwärme von ihnen in Oberägypten gesehen, wo sie besonders den Palmbäumen großen Schaden gethan, denen sie, wie auch Light beobachtete, das Grün abstrifften, so daß sie nur noch ihre Skelette stehen ließen, von wo sie davonzogen. Im Volksdialekt Aegyptens haben diese Osjeraab, die Heuschrecken der Araber, einen eigenthümlichen Namen, nämlich *feridid*<sup>75)</sup>.

Das wahre Gebiet der Heuschreckenplage, von dem wir hier

<sup>72)</sup> Truter and Sommerville s. bei Barrow Voy. to Cochinchina p. 428. <sup>73)</sup> Light Trav. in Egypt. Lond. 1818. p. 56.

<sup>74)</sup> J. L. Burckhardt Notes on the Bedouins and Wahab. Lond. 1831. 8. Vol. II. Locust. p. 89. <sup>75)</sup> W. Onseley Tr. I. p. 196.

## Iran=Plateau, Südrand, die Heuschreckenplage. 809

unserer Betrachtung ausgingen, und zu dem wir nach unserer Umwanderung der alten Welt für jetzt zurückkehren, ist indeß doch das, zwischen den Libyschen Wüsten und Iran, zwischen dem Arabischen und Persischen Golf, nebst deren Nachbargestaden eingeschlossene Arabistan, im weiteren Sinne, mit dem Jordan und Euphrat-Lande, südwärts bis Yemen (Arabia felix) und selbst bis zu den Indischen Inseln, Isle de France, wo Bory<sup>76)</sup>, und Madagaskar, wo sich schon frühzeitig A. v. Mandelslo über ihre den Himmel verdunkelnden Schwärme verwundert hatte. Selbst auf der Halbinsel des Sinai und der Höhe bis zum Kloster El Erbayn (die Bierzig) bis wohin die Olivenpflanzungen hinaufsteigen, waren diese im Jahr 1816, als Burckhardt diese Gegend besuchte, durch 5 Jahr aufeinander folgende Heuschreckenplagen<sup>77)</sup> in Laub und Früchten alljährlich ganz vernichtet worden. Die dortigen Einwohner waren in Verzweiflung. Die Thiere kamen über Akaba, also vom Osten, erst gegen Ende Mai, beim Untergange der Pirjaden, weil wie die Beduinen behaupteten, die Heuschrecken „dieses Gestirn fürchteten.“ Sie blieben 40 — 50 Tage und verschwanden dann gänzlich für den Rest des Jahres. In der Regel pflegte dort die Heuschreckenplage sich alle 4 bis 5 Jahr erst einzustellen; seit 1811 hatte sie aber 5 Jahre lang wiederholt das Land in Trauer versetzt. Die Beduinestämme am Sinai, bemerkt Burckhardt, vielleicht die einzigen unter den Araberstämmen, essen diese Thiere nicht, was in der That selbstsam ersichtlich sie verabscheuen sie. Alle andern Beduinen sammelten diese Thiere in Menge, zumal im April, zur Begattungszeit, wo sie am leichtesten zu fangen sind. Sie brähen sie in kochendem Wasser mit Salz ab und dörren sie dann an der Sonne, oder rösten sie auch auf Eisenblechen oder Rosten, mit Del oder Butter, trocknend an der Sonne (diese so zubereiteten heißen Mahsous nach De Sacy)<sup>78)</sup>, stecken sie in Säcke, bestreuen sie mit Mehl, und essen sie trocken aus der Hand, wie gedörrte Fische.

Nicht bloß die nomadischen Beduinen, auch die Städtebewohner im Medjed und Hedjas fand Burckhardt an ihre Nahrung gewöhnt, in Lays und Medinah sahe er Heuschreckenladen<sup>79)</sup> wie mit Brot zum Verkauf gefüllt, und die Waare wurde maassweis verhandelt. G. Niebuhr<sup>80)</sup>, der sehr genaue Erkundigungen über diese

<sup>76)</sup> Bory de St. Vincent Voyage a l'Isle de Bourbon etc. Vol. I. p. 226; A. v. Mandelslo Morgenl. Reise durch A. Oestrum. Schleswig 1658. Bd. II. fol. 171. <sup>77)</sup> Burckhardt Trav. in

Syria p. 569; dess. Notes on the Bedouins etc. Vol. II. p. 91.

<sup>78)</sup> Sylvestre de Sacy bei Abdallatif ed. Paris. Paris 1819. 4. p. 399. Not. 57. <sup>79)</sup> Burckhardt Notes I. c. II. p. 92.

<sup>80)</sup> Niebuhr Beschreib. von Arabien S. 171.

810 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 15.

Reiskasse der Araber angestellt, fand in allen arabischen Städten, von Babel-mandeb über Oman bis Bosra, daß diese Speise auf Schnüre gereicht zu Markte gebracht, und auf sehr verschiedene Art zubereitet werde. In Aegypten und Arabien werden sie nur von den ärmsten Bettlern gegessen. Im glücklichen Arabien sogar erst schon Forstal, von dem Juden Xuri aus Rochsa, daß nicht nur die Moslems sondern auch die Juden in Sana<sup>211</sup>), die in den Döfen gerösteten Heuschrecken, die sich dann sehr gut aufbewahren lassen, zur gewöhnlichen Speise verbrauchten. Sie halten sie für die Nage, die Jehova einst den Kindern Israel in die Wüste geschickt, womit auch Ludolf und Niebuhr übereinstimmen. Zumal dienen sie in den Zeiten der Hungersnoth, die sie so häufig veranlassen, als Nahrungsmittel. Den Juden waren schon nach den Mosaischen Speisegesetzen 4 Arten der Arche, d. i. der Heuschrecken, zu essen erlaubt, 3. Mos. XI. 22. Dem Araber ist die Heuschreckenspeise so gewöhnlich wie dem Europäer das Essen der Auster und Krebse, so dem jener dagegen zurückschaudern würde, wie dieser vor jenem. Die Nahrung Johannes des Täufers war, gleich der des armen Volk in der Wüste Heuschrecken und wilde Honig (Matthäus III. 4. Mark. I. 6)<sup>212</sup>).

Nebstd, sagt Burckhardt<sup>213</sup>), d. i. das mittlere, hochgelegte Arabien ist den Verheerungen der Heuschreckenzüge besonders ausgesetzt; haben sie die Ernte vernichtet, so bringen sie öfter auch noch in die Hütten der Dörfer bis in die innersten Gemächer und zerstören Alles, selbst das Leder der Wasserschlänke. Die aus dem Oden kommen werden noch für die minder gefräßigen gehalten, weil sie sich auf die Bäume setzen sollen, statt die Saat zu zerstören; aber sie geben bald neue Brut. In Arabien sollen sie, nach Burckhardt, im Jahr durch dreimal wiederholtes Eierlegen zu so fürchterlicher Menge sich vermehren.

Wie dieser treffliche Beobachter, im Binnenlande Arabiens, so hat schon früher der gleich gewissenhafte Niebuhr in dessen Kämpferzeit, zumal im Tehama und in Yemen, vorzugsweise, seine Bemerkungen eingesammelt.

Er hält es für gewiß, daß sie in ihrem Zuge gemeinschaftlich und gleichsam nach Commando<sup>214</sup>) handeln; aber von einem Heuschrecken König (Sultan Osseeraab, wie in Marokko) scheint er bei Arabern selbst nichts gehört zu haben, womit auch schon die Meinung in den Sprüchen Salomons stimmt (30, 27. „Heuschrecken haben

<sup>211</sup> Forstal b. Niebuhr Beschreibung von Arabien, Nachricht G. XLIV. S. 172. <sup>212</sup> Hasselquist Reise S. 563. <sup>213</sup> Burckhardt Notes II. p. 90. <sup>214</sup> Niebuhr Besch. von Arabien S. 173.

## Iran-Plat., Südrand, die Heuschreckenplage. 811

Keinen König, dennoch ziehen sie aus, ganz mit Haufen<sup>\*)</sup>. Nicht immer ist die Bemühung des Volks sie durch Geschrei, wehende Fächer u. a., zumal von den Dattelpflanzungen zu verjagen, vergeblich: aber doch gelingt es nur selten. In der Richtung der Heuschreckenzüge im Tschama scheint, nach Niebuhr, keine nach den Weltgegenden zu bestimmende Ordnung<sup>\*\*)</sup> statt zu finden. Sie kamen, wie schon gesagt, beim ersten Ueberfall zu Dsibda, am 17. Nov. 1762, aber das Meer vom West her aus Afrika. Im Mai (1763), als die Datteln im Tschama zu reifen begannen, langten wiederholte, große Züge aus West, oder Süden, in Moscha an; diese kamen also jedesmal über den Arabischen Meerbusen herüber, aber sie kehrten gemeiniglich den folgenden Tag wieder dahin zurück, oder setzten ihre Reise weiter östlich in die Berge fort. Am 31. Mai zog eine sehr große Schaar, an Moscha, von S. nach N., vorüber, und am folgenden Tage von N. nach S., so, daß Niebuhr diesen für denselben Zug anzusehen geneigt war. Der Meerbusen von Moscha ist nicht breit, doch war das Ufer bisweilen mit den todten Heuschrecken angefüllt, die ihren Strich daher wol schwerlich, nach dem Instinct anderer Wandervogelthiere hielten, und sich vielmehr mit den Winden (*Gregatim sublatae vento in maria aut stagna decidunt*, Plin. XI. 35.) wie Laub verwehen lassen. Anfang Juli kam eine ungeheure Menge Heuschrecken am Berge Sumara, in Yemen an. Die vielen Namen<sup>\*\*)</sup>, welche der Araber für alle Thiere und Zustände dieser Thiere, wie für ihre Zubereitung hat, die angenehme Nahrung die er in ihnen findet, welche er nur mit seinen Stammverwandten dem Volke Israel, und einigen Libyschen Völkern theilt, (auch Parther sollten, einst sie essen Parthis et haec in cibo gratas, Plin. XI. 35.), nur mit wenigen der heutigen ärmsten Perser, mit den Türken aber gar nicht. Alles dieß und die allgemeinste Verbreitung dieses Thieres, durch alle Theile der Arabischen Landschaft, macht es wahscheinlich, daß man eben diese, für den ältesten Mittelpunkt ihrer ursprünglichen Heimath ansehen kann. Von da ist es, daß dieselbe Art der Zugheuschrecke ihre Herrschaft bis in die norddeutschen Ebenen, (wo sie schon Forskal<sup>\*\*)</sup> für identisch mit der arabischen erkannt hatte), in West bis zum Atlas und zur Straße von Gibraltar, ostwärts bis zum Ganges und nordwärts zur Wolga zum Irtysch und zum Hoangho, also noch weiter als der Araber selbst, die seinige, verbreitet haben mag.

Den Gluch der auf der Plage dieser Thiere seit uralten Zeiten ruht, findet der Orientale, heutzutage, dem Thiere selbst aufgedrückt: denn bestimmte Worte sollen in den seltsamen Zeichnungen auf ihren Flügeln zu

<sup>\*)</sup> ebendaf. S. 169.

<sup>\*\*)</sup> Niebuhr a. a. D. S. 170.

<sup>\*\*)</sup> ebendaf. S. 171.

## 812 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 15.

lesen sein; nach dem einen Chaldäischen Worte, die so viel als „Fluch Gottes“ (Boze Gaion? nach Beauplan in Churchill Collect. <sup>201</sup>) of Voy. I. p. 472); nach Arabischen Autoren sogar die arabische Sentenz: Wir sind das Kriegerheer des Allmächtigen; wir tragen neun und neunzig Eier, und hätten wir nur hundert, wir würden die ganze Welt, mit allem, was auf ihr, verzehren.

Der Hebräer ist, wie der Araber, frühzeitig durch die eigenthümliche, furchtbare Natur dieses kleinen Thieres aufgeregt; und viele Bilder von ihm haben die Gesetzgeber, Richter und Propheten in das Volksleben Israels auf die getreueste und grandiosste Art verwebt. Ihre Namen <sup>22</sup>) Arbeh (vom Stammwort „viel sein“) und Chasil (d. h. Greffer), bezeichnen schon ihre Menge und ihr Verderben; ihre Schwärme werden furchtbaren Kriegerheeren verglichen, die heranziehen und lagern. Buch der Richter VI. 5: Die Midianiter ziehen in Israel herauf gen Gaza wie ein unzählbarer Heuschreckenschwarm, an Menschen und Kameelen, und fiele das Land, das sie verderben. Eben. VII. 12: „Und die Midianiter und Amalekiter hatten sich gelagert im Grunde wie die Heuschrecken, und ihre Kameele waren nicht zu zählen, für der Menge, wie der Sand am Ufer des Meeres“. Und die Größe von Pharao's Heer mit ihrer Menge vergleicht Jerem. XLVII, 23: „Denn ihrer ist mehr, woher die Heuschrecken die Niemand zählen kann“.

Vom Siege Jehovahs über das trotziges Feindesheer, vom Nothen Heer, sagt Joel II. 20, wie von einem Heuschreckenzuge, den der Sturm zerschlägt: „Das Heer von Mitternacht, spricht Jehovah, entferne ich von euch, und hab' es in ein dürres ödes Land getrieben, die erste Schaar ins vordere Meer (äthiopsche, Rotes Meer) die letzte in das hintere Meer (westliches, Mitteländisches Meer), und aufgestiegen ist sein Gestank, und auf wird steigen sein Moder, weil es so trotzig that“. In der Androhung für die Uebertreter des Gesetzes in Israel mit dem Fluch, wird auch die Ankunft dieser Verderber aufgeführt; 5 B. Mos. XXVIII. 42: „Alle deine Bäume und die Frucht deines Feldes soll Belagal (den Schall nachahmend, nämlich die Schwirrende, Gryllus stridulus) in Besitz nehmen.“ Ihr Herantommen gleicht; nach Joel II. 5, „dem Rauschen der Wagen, oder den prasselnden Flammen welche die Stoppeln verheeren, wie ein mächtiges Volk, das zum Streit gerüstet ist.“ Das Rauschen ihres Fluges aus weiter Ferne, vergleichen auch die Neuern in der Nähe, mit dem rau-

<sup>201</sup>) W. Ouseley Persian Miscellanies p. 176. Plate tab. 3.

<sup>22</sup>) E. Fr. A. Rosenmüller Handbuch der bibl. Alterthumskunde. Leipzig 1831. 8. Th. IV. 2 Abth. S. 389 — 416.



## Grau-Plateau, Südrand, die Heuschreckenplage. 813

schenden Nährtrab, wie Lichtenstein<sup>90)</sup>, mit Stromesbräusen wie J. Forbes, Windeshausen wie J. Morier. Vor ihnen sagt Joel II. 10. „Sonne und Mond verbunkeln sich, und die Sterne verbergen ihren Glanz“ und II. 3: „Vor ihm her verzehrt das Feuer und hinter ihm versengt die Gluth; wie Ebens Garten war das Land vor ihm, und hinter ihm ist's eine öde Wüste“ ganz der Natur selbst entsprechende Darstellungen, wie der unabwiesbare Ueberfall, der jede Abwehr überwältigt; Joel II. 7 — 9: „Wie Felben jagen sie, wie Krieger stürmen sie die Mauern, und jeglicher zieht seine Straße, und keiner ändert seinen Pfad, und keiner drängt den andern. Ein jeglicher zieht seine Bahn und zwischen Geschossen stürzen sie durch, verwirren sich nicht. An die Stadt rennen sie heran, an der Mauer stürmen sie; an den Häusern klettern sie hinauf, durch die Fenster bringen sie wie ein Dieb.“ Aber auch auf die feigen Flüchtlinge der Großen aus Niniveh, vor dem Feinde, wendet der Prophet das oft-räthselhafte plötzliche Verwehen der Brut, oder der sonst so furchen Heuschreckenschwärme an. Joel III. 17: „Haufen von Heuschreckenbrut, die an den Hecken sich lagern, wenn aber die Sonne scheint, so fliehen sie fort, und Niemand weiß mehr wo sie sind.“ Wie richtig aber auch schon damals, die Metamorphose der Heuschrecke in ihren verschiedenen Entwicklungsperioden, für deren jede der Hebräer schon einen bestimmten Namen gebrauchte, den von J. Morier, in Smyrna beobachteten, ganz entsprechend, naturgemäß beachtet war, zeigt sich in der ergreifenden Schilderung des Propheten, wie die Heuschreckenschwärme das gelobte Land verheereten. Joel I. 4: „Was übrig ließ die Gazam, fraß der Arbeh, und was der Arbeh übrig ließ, das fraß der Jelel, und was der Jelel übrig ließ fraß der Chasil“. Diese Namen bezeichnen offenbar die vier Lebensperioden<sup>91)</sup> oder Entwicklungen im Zustande der Raupe, der zweiten und dritten Häutung, weil das Wort Jelel, nach Joel III. 16, zur Bezeichnung der Raupenleute in Niniveh gebraucht wird, die bei einer Belagerung der Stadt schnell davon eilen werden, „wie der Jelel, der sich abstreift, und da er nun Flügel bekommen, davon fliegt.“ Die letzte Benennung Chasil „der Greffer“ ist das völlig ausgewachsene Thier, in seiner vollendenen Zerstörung, ein Ausdruck den Jesajas XXXVIII. 4. allgem. gebraucht.

So wol hier, als in allen vorigen Ausführungen wird freilich mehreres sich noch auf verschiedene Species und Gattungen von Gryllus oder Locusta beziehen; die systematische, genaueste Unterscheidung von

<sup>90)</sup> Reisen in Südafrika II. S. 407.  
IV. S. 398.

<sup>91)</sup> Rosenmüller a. a. O.

814 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 15.

*Gryllus migratorius*, der eigentlichen Wanderheuschrecke, im engern Sinne von den übrigen, oft nahe verwandten und leicht in der Volkansicht damit zu verwechselnden Arten, ist der speciellen Naturforschung überlassen. Schon Latreille<sup>181)</sup> scheint verschiedene Species der *Grand Criqueurs voyageurs*, wovon *Gr. migratorius* am bekanntesten und allgemeinsten verbreitet, im allgemeinen zusammenzufassen. Seine Unterscheidungen (z. B. *Gryllus aegyptius*, *tataricus*, *italicus* u. A.) sind bei ihm und Andern<sup>182)</sup> nachzugehen. Uns war es hier darum zu thun, die wesentlichen charakteristischen Erscheinungen nach den geographischen Räumen in ihrem natürlichen Zusammenhange darzustellen. Es blieben uns nur noch die speciellen Beobachtungen über Heuschrecken am Südrande Persiens, um Abuschdhr, anzuführen übrig, deren volles Verhältniß aus obigem sich nun von selbst ermittelt.

Olivier, der einen großen Theil des nördlichen Persiens als Naturforscher durchreiste, fand dort die Läge des *Gryllus migratorius* nicht, sondern andre zerstreut lebende Arten (zumal *Acridium peregrinum*), während die Beobachtung am Südrande Persiens außer andern Arten auch von der Erscheinung dieser arabischen Landplage der Wanderheuschrecke spricht. Chardin<sup>183)</sup> sah, bei Bender Abbas (1674), Mitte März, eine so ungeheure Wolkenmasse dieser Thiere, weit und breit, die 60 bis 80 Fuß hoch vorüberflogen, daß der Himmel dadurch ganz verdunkelt wurde. Sie waren roth, sehr groß und (weil sie mit Eiern trüchtig sein mochten) so schwer, daß sie beim Niederfallen sich nicht leicht wieder erhoben. Das Landvolf fiel darüber her, sie zur Speise einzusammeln, und sagte, daß in dieser Jahreszeit dergleichen Läge jeden Abend anzukommen pfliegen. Dieselbe Art soll es, nicht die eigentliche Wanderheuschrecke (*Gryllus migratorius*) aber als ein derselben ganz gleichartiges Phänomen gewesen sein, welche J. Morier, nach seinem Aufbruch, zwei hundert Jahr später, zu ganz gleicher Jahreszeit, Mitte März, durch Schodschind<sup>184)</sup> bei Abuschdhr (1811), herbeiführen sah. Die Thiere waren mit den Beinen 3 Zoll lang, Leib und Kopf hell gelb (Chardin nennt sie aber roth); sie wurden vom armen Volk aufgelesen und auf dem Bazar verkauft; gekocht wurden sie roth. In Abuschdhr nannte man diese Thiere *Maig* (ober Melek), auch *Khelal* (d. h. erlaubt), weil eine andre Art *Kharam* (d. h. verboten), die kleiner, ihnen zu essen verboten ist. Diese letztere, die kleiner, anders gefärbt, und noch gefährlicher als jene

<sup>181)</sup> Latreille Cours d'Entomologie Prem. Ann. Paris 1831. p. 67.

<sup>182)</sup> Cuvier Regne Animal Insectes par Latreille. Paris 1829. T. V. p. 186 — 188; Biegmann Handbuch der Zoologie. Berlin 1832. S. 352 u. f. w.

<sup>183)</sup> Chardin Voy. T. II. p. 221.  
<sup>184)</sup> J. Morier Soc. Journ. p. 43. W. Ouseley Trav. Vol. I. p. 195.

## Iran-Plateau, Südrand, Land der Pässe. 815

größere Art sein soll, wird daher *Meleth Ethel* genannt. Jenes sind die Persischen Namen; *Dsjeraab* ist der Arabische Name auch hier, und zumal für diejenigen, die aus Arabien nach Abuschähr herübergeweht werden, weshalb die Perser diese Pässe *Meleth* *derpat* d. i. die Seeheuschrecke, die Araber aber *Dsjeraab el bahr*, was dasselbe bedeutet, nennen. Alle diese Umstände werden bei künftigen systematischen Forschungen über dieses Phänomen noch genauer zu beachten sein.

Als J. Morier in demselben Jahre, bald darauf (11. Juli), in Schiras<sup>\*\*)</sup> war, kam Nachmittags ein ungewöhnliches Rauschen an sein Ohr. Es war eine Wolke, die nur hier oder da eine Durchsicht gestattete, ganz schwarz war, und sich bald über den ganzen Himmel verbreitete. Ihr Durchzug dauerte nur einige Zeit, während welcher Heuschrecken in Menge herabfielen. Aber ein starker Südwest, der sie herbeigeführt, wehte dies transitorische Phänomen auch eben so rasch wieder fort, so, daß von ihm bald keine Spur mehr übrig blieb. Die hier gesehenen, verschieden von denen zu Abuschähr gefallenen (welche J. Morier für identisch mit denen Charbins und Chaws, 1724 und 1725, in der Barbarei gesehenen, hielt), waren nach ihm, von der wahren Art der Wanderheuschrecke, roth gefärbt, wie die Aegyptische Landplage, die vom Boden um Schiraz abzuwehren auch hier das Volk ein großes Geschrei erhob. Glücklicherweise wurde die Schreckenswolke durch den Wind wieder entführt; mit einer leichten Drehung des Windes gegen West würde sie in die Berge von Touristan getrieben worden sein, wo das Korn noch in Saat stand, wo also noch, wie der Prophet Joel II. 3. sagt: ein Eben vor ihnen lag, wo ihnen aber eine öde Wüste, und Hungerdnoth gefolgt sein würde.

### §. 16.

#### E r l ä u t e r u n g 2.

Aufsteigen von Abuschähr, aus Daschtestan, über Tangistan, das Land der Pässe nach Schiraz. Die Kotelz, Kazerun, die Ruinen von Schahpur. Descht i Arzhan, Kan i Zenian.

Der Aufweg von Abuschähr nach Schiraz durch Tangistan, oder Tangestan (d. h. das Land der Pässe)<sup>97)</sup>, ist uns durch den Handelsverkehr und die politischen Verbindungen,

<sup>97)</sup> J. Morier *Sec. Journ.* p. 26. I. p. 226.

<sup>97)</sup> W. Oumley. *Trav.* Vol.

## 816 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 16.

welche in der letzten Reihe von Jahren sich zwischen Indien und Teheran, wozu dieß der einzige maritime Zugang, entwickelt haben, ziemlich genau bekannt geworden, durch D. Fraser haben wir selbst die Höhenmessungen der aufsteigenden Bergstufen, vom Küstengrunde bis zu den 3000, 4000 bis 5000 Fuß höher liegenden Tafelflächen Inner-Irans erhalten (s. ob. S. 8.); so, daß nun schon kein Zweifel mehr über diese terrassenförmige Erhebung successiv aufeinanderfolgender Hochthäler<sup>208</sup> welche nur durch viele Querketten von einander geschieden sind, statt finden kann, welche nordwärts mit der Hochebene von Merdascht (dem Coele Persia der Alten) darin die Ruinen von Persepolis liegen, enden. Hinter deren letzten, querlaufenden Bergwänden, breitet sich dann das centrale, hohe Iran, nur noch durch geringere Klippenzüge von einander gesondert, aus.

Aus dem Gernsir (d. h. warmes Elima) oder dem Daschtistan (der Sandwüste), steigt man hier, zum Serhud (kaltes Elima) hinauf, das mit den Hochgebirgen von Kazerun beginnt. Der Anbau von jenem ist nur local, und ganz abhängig von periodischen Regen; sind diese reichlich, so gibt es gute Ernten; fallen sie aber aus, was sehr häufig geschieht, so entsteht Hungersnoth im Lande, und nur Datteln, oder Fische längs dem Gestade (daher hier Ichthyophagen nach Nearch bei Arrian Hist. Ind. 26, 2; 28, 1; 31, 1.)<sup>99</sup> können davor schützen. Das Serhud nimmt den größern Theil von Fars, von Kazerun ein, bis Nejedekhasht, das in trockenem Flußbette<sup>100</sup>, halbwegs von Schiraz nach Isfahan liegt, welches die Provinz Fars von Irak im Norden scheidet. Wenn das Land der Pässe im Gernsir nur enge Klüfte und Schmale; oft nur kaum Stunden breite wenn auch weit längere Bergthäler, zwischen den Parallelzügen, mit seltenen Erweiterungen darbietet, so werden dagegen hier, die Ebenen weiter und breiter und dehnen sich mehr zu offenen Flächen aus, obwohl auch sie noch meist mit, wenn auch nur, niedrigen Klippenzügen umstellt, oder durchzogen sind. Einige jener Bergthäler innerhalb des Südrandes und des Gebirgsparallels, wie die von Kazerun, Schiraz, Merdascht, sind ziemlich

<sup>99</sup>) J. Morier Journ. 1808 — 9. p. 48 etc.  
<sup>100</sup>) M. Kianair Geogr. Mem.  
 p. 54 etc.

<sup>99</sup>) vergl. W.

<sup>100</sup>) M. Kianair Geogr. Mem.

## Iran-Plateau, Südrand; der Gebirgsparallel. 817

gut angebaut. Sie sind aber auch die durch die Natur begünstigteren und darum die historisch wichtigen. Durch sie führt die aufsteigende Königsstraße, die wir allein genau kennen, während die Seitenthäler uns noch ziemlich unbekannt bleiben. Viele der andern Thäler sind ohne allen Anbau, sehr viele ohne Bewohner. Kinneir reisete in einem solcher Thäler 60 Engl. Meilen (15 Geogr. M.) weit, zwischen Schiraz und Debarham (gegen N.W. zum Zab Fluß), ohne einen einzigen Menschen zu sehen. Diejenigen, die sich nach Osten über Darabgerd nach Fassa ziehen, haben wir oben kennen gelernt. Der Südrand, oder der Gebirgsparallel der diesen bildet, besteht aus vielen, meist unter sich parallelstreichenden, aber doch vielfach ineinander verschlungenen und eben so häufig durch enge Klüfte unterbrochnen Kettengliedern, die nach außen hin bald mehr bald weniger sich der Küste nähern, und bei Abuschähr z. B. 8 bis 10 Stunden vom Meeresufer abstehen, während anderwärts ihre vordersten Ketten, die dann jedoch weit niedriger zu sein pflegen, hier und da vom Meere selbst bespült werden. Dieselbe Zuglinie streicht von Abuschähr in grader Richtung gegen N.W. bis Zeitun am Zab (Zab, wo er die Grenze zwischen Farisistan und Khusistan bildet), und Schuster am Karun (32° N.Br. 49° O.L. v. Gr.), deren Flüsse, wie alle nördlichen Küstenflüsse des Perser Golfs, aus dieser Gebirgsparallel hervortreten, die zwar geringe Wasser haben, aber zur Fluthzeit an ihren Mündungen doch gewöhnlich nicht zu durchsetzen sind. Einer von diesen ist der Kazerun Fluß, der von dem Thalgebiet seines Ursprungs den Namen hat, gegen S.W. fließt, und im Norden von Abuschähr, der Insel Karrat gegenüber, zum Meere fällt; sein südlicher, linker Arm ist es, durch dessen Thalwindungen die Gebirgsstraße von Abuschähr zur Paschdhe des Rutel e Mallu emporsteigt.

### 1. Der Weg von Abuschähr durch die Ebene Daschtistan nach Dalaki am Fuß des Gebirgspasses.

Von Abuschähr bis Dalaki geht der Weg durch das tiefe sandige, hie und da morastige, ebene Daschtistan, in nördlicher Richtung, bis zum Fuß der Bergketten, wo das erste Gebirgsaufsteigen beginnt. Niebuhr<sup>1)</sup>, Scott Waring,

<sup>1)</sup> G. Niebuhr Reisebesch. nach Arabien. Th. II. S. 93 — 112.  
Ritter Erdkunde VIII.

Morier, Ouseley, Fraser, Th. Lumsden, J. S. Buckingham und viele andre sind diese Straße gezogen. Der Weg geht durch dünn bevölkertes Land, über Ali Changi, das nächste Dorf, 6 Stunden fern, dessen Bewohner mehrere antike Brunnen<sup>2)</sup> aufgefunden hatten, die nach oben zu, sehr gut in Stein gefaßt, nach unten in trefflichen Backstein 10 bis 12 Fuß ins Gevierte (die modernen Brunnen haben nur 3 Fuß im Durchmesser) gemauert waren, und das beste Wasser hielten. Ein Beweis, daß nur durch den gegenwärtigen Mangel der Energie der Bewohner, gegen frühere Zeiten, dies Gestade so ungastlich und dürre geworden. In der Nähe dieser Brunnen, welche die dortigen Landleute Chah e gabran (d. i. Feueranbeter Brunnen) nannten, wurden jene Thonurnen ebenfalls in großer Menge ausgegraben. Der Bergstrom, welcher von S.O., von Halila Dik (an dessen Nordfuß der Paß nach Firazabad vorüber führt), gegen West an Ali Changi vorüber fließt, hat nur 10 Fuß breites Wasser in 30 Schritt breiten Flussbette<sup>3)</sup>, und fällt unterhalb des Dorfs nach einigen Stunden zum Meer.

Von da führt der Weg durch Sümpfe über Khoschab, nach 10 Stunden (25 Miles) am Dorf Borazjun, und Chah kufah, wo ein unglücklicher Araberstamm die Demuth noch kürzlich gewohnt (1809), die aber vom Persischen Beig durch Verrätherei ganz ausgerottet wurden, um sich ihrer Güter und schönsten Pferderace zu bemächtigen, vorüber, nach Dalaki, das noch in gleichem Niveau mit Borazjun, nur 270 Fuß über dem Meere, liegt. Schon Borazjun zeigt Pflanzungen von Palmen und Tamarinden, wie weiter hin Dalaki die erste große Station am Fuß der Gebirgspassage. Auf geringen Erhöhungen liegen Ruinen vieler, kleiner, zerstreuter Bergforts umher, auf Höhe auftauchender Häuptlinge, die man von Zeit zu Zeit als Rebellen verfolgt, vernichtet; deren Habe geplündert wird, wozu

Edw. Scott Waring Tour to Sheeraz. Lond. 4. 1807. p. 15 — 28; J. Morier Journ. 1808 — 9. Lond. 4. 1812. p. 75 — 97; dass. Second Journ. p. 47 — 57; W. Ouseley Trav. Vol. I. p. 250 — 317; B. Fraser Narrative Lond. 1825. 4. p. 68 — 94; Th. Lumsden Journey from India to London. 8. 1822. p. 77 — 95; J. S. Buckingham Trav. in Assyria Media and Persia. Lond. 1830. Sec. Ed. Vol. II. p. 46 — 115.

<sup>2) 3)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. I. p. 251. <sup>1)</sup> J. Morier J. 1808 — 9. p. 77.

## **Iran-Plateau, Südrand; Dalaki Paßeingang. 819**

Ihre kaum entstandenen Forts wieder verdden und in Trümmer zurücksinken.

Die Ebene wird bei Dalaki durch Felsen, die über die Palmbaine sich erheben und bald zu hohen Bergketten emporsteigen, völlig geschlossen. Bei der großen Hitze in der W. Ouseley hier vorüber zog, 25° 56 N. (94° F.), duftete die Luft von dem Naphtadunst, der aus den bitumenreichen Kaltsteinlagern jener Bergketten hervorbringt. Im Herbst \*) ist der Weg durch die verbrannte Sandwüste des Daschtistan, bis dahin, ungemein traurig, verbrannt, ohne Grün, und die tyrannische Verwaltung jenem Lande eben so verderblich wie der sengende Sonnenstrahl, ober der unheilbringende Samum. In Dalaki wird zwar etwas Weizen und Gerste gebaut, aber nach Datseln wird alles berechnet. Die Verpachtung des Dalakibaches zur Irrigation der nächsten Acker bringt den Gouvernement jährlich 4000 Rupien ein. Eine reiche dortige Wasserquelle ist ganz klar, soll im Winter warm sein; am 11. Sept. war ihre Temperatur nach Fraser 24° 41' N. (87° F.). Die Luft hatte in Daschtistan bisher am Tage, stets zwischen 31° 56 — 32° 44' N. gezeigt (103 — 105° F.); in der Nacht stand das Thermometer jedoch niedriger; Leslie's Hygrom. sank zu Borazjun auf 180°. Hier ist das ächte Dattel-Elima.

Am Paßeingange zu Dalaki, das nur ein elender, ausgehungert, ärmlicher Ort, an dem das Bergwasser vorüber zur Ebene sich windet, beginnt nun, mit dem Aufsteigen des Wodens, die Zerstörung desselben, durch viele freilich nur temporäre Gebirgsströme, die von allen Seiten, zur Zeit der Regen und der Schneeschmelze wild herabstürzen; das Durchsetzen ihrer zahlreichen Ravins, ohne Brückenbau, erschwert ungemein die Ersteigung des Hochlandes.

2. Der Aufweg des Gebirgspasses Dalaki über die Kotule Mallu, Kotul Khesht, Kotul e Komaredje, und durch den Tang'i Turkun nach Kazerun.

Von Dalaki bis Kazerun ist auf einer Hauptstraße des Königreiches durchaus nichts zur Sicherheit und Bequemlichkeit der Passage geschehen; von den vielen Trümmern früherer

---

\*) Fraser Narrat. p. 68.

820 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 16.

Sorgfalt in Straßen, Brücken, Karawanserais, Brunnen. Von aus Schah Abbas Zeit, in den kaspischen Bergpässen und auf den Handelsstraßen durch Laristan nach Bender Abassi, ist hin gar keine Spur, ein Zeichen der Barbarei, und größten Sorglosigkeit der Radsjaren-Dynastie. Selbst Kurrim Khan, der Kurde (s. ob. S. 441), der als Vicelkönig (Wakil) des kaspischen Fürstlings der Sefiden, Schiraz zu seiner Lieblingsresidenz wählte, that nichts für die Heerstraßen und Communicationen, nur der große Verlust an Vieh und Waaren beim Transport, vermochte einmal einen Großhändler, Hadji Mahomed Husein (Sohn Jal Khans, des Gouverneurs von Khescht)<sup>255</sup>, an einer der schlimmsten Stellen, nach dem Kotul e Mallu, die Brücke zu bauen, und weiterhin auch die Passage des Dostim zu verbessern. Man verwundert sich nur, sagt W. Fraser, daß dies nicht an mehreren Stellen geschehen ist, weder von Privat noch von der Regierung. Aber freilich ist auch die Unsicherheit des Eigenthums hier groß genug; denn nur umherstreifende Lager der Ilat, denen selbst wenig zu trauen, besetzen von hier an die Höhen und Pässe, die nicht selten durch Räuber gefährdet werden. An einem Strome mit mineralischen Wasser, aus dem ein Schwefelgeruch aufsteigt, geht es vorüber; es folgen deren mehrere, einer ist warm, sein Wasser schwefelgelb, kupferfarbig, setzt viele Incrustationen an. Weiterhin liegen einige Naphtha-Quellen zur Seite liegen, deren Od, das auf dem Wasser obenauf schwimmt, mit Palmblättern abgeschöpft, und von den Bauern im Frühjahr zum Bescheimen ihrer Kameele, benützt wird, um diese vor Hautkrankheiten zu bewahren. Bald geht es bergan, über die erste Bergkette hinweg, von welcher der Reisende, der aus Inner-Iran bis hierher vorschreitet, hier, zum ersten male wieder einen Blick auf eine neue Ebene wirft, mit einem Glutclima, von einem fernen Meereshorizont umzogen, von dem der Geruch des Meeres<sup>256</sup> ihm lieblich entgegen duftet. Von dieser Höhe geht es wieder bergab und bis an den Bauch der Pferde durch einen Fluß; dann wieder zur wilderen Höhe des Kotul e Mallu empor, nach dessen Uebersteigung man zu einer zweiten Bergpassage, und dann in die Plaine von Khescht eintritt. In deren Mitte

<sup>255</sup>) Scott Waring l. c. p. 20.

<sup>256</sup>) Buckingham Trav. p. 92.



## Iran=Plateau, Südrand; Kotul e Mallu. 821

liegt das Konar Takhtah <sup>1)</sup>, Karamanseraï und Station, die nach 7 Stunden Wegs von Dalaki erreicht werden: 1566 F. Par. über dem Meere. Die Plaine von Khescht ist oval, gut bebaut, besser als Daschtistan, mit vielen Dattelpflanzungen einigen Mandelbäumen und Konarbüschen, von denen sie den Namen trägt. Phantastische Bergformen umgeben sie, deren Schichten gegen Süden, unter einem Winkel von 45° wild gehoben sind; ein weiches, brüchiges, immer abstürzendes Gestein.

B. Fraser, der einzige der Reisenden, welcher mit einiger Aufmerksamkeit auf die geognostische Beschaffenheit diese Gegend durchzog, sagt darüber Folgendes <sup>2)</sup>: Die Landreise von Abusfahr nach Schiraz und Isfahan geht durch ein Kalksteingebiet, das nur wenige geognostische Wechsel zeigt. Am Fuß der Kette in der Ebene, liegen einzelne Salzminen; da wechseln in den Schichten der vordern, niedern Bergzüge Merzgelager, und Sandlager (Kobat, d. h. Zucker genannt, wegen ihrer weißen Farbe) mit Thonlagern ab; bald werden Kalk- und Sandstein vorherrschend, während des sechszehnständigen Aufsteigens, bis man die erste Tafelhöhe erreicht. Zahlreiche Querketten trennen gleich viele Thäler von den verschiedensten Dimensionen, deren Mittelhöhe zwischen 3000 bis 4000 Fuß ü. d. M. bleibt, während die höchsten Pits selten über das Gesamtniveau sich noch um 1000 Fuß höher, über jene erheben. Das stufenweise Ansteigen von Dalakan, ist sehr beschwerlich; jeder Aufweg führt zu einer kleinern oder größern, höher gelegenen Stufe, im großen Treppenhause Irans. Erst bei Kazerun kann man eigentlich von dem Eintritt in eine Hochebene sprechen; obwol auch von da noch, bis Schiraz, eine 6000 bis 7000 Fuß hohe Kette quer durchzieht. Der Kalkstein aller dieser Berge ist sehr dicht, splittigen Bruchs, von gelber, oder grauer Farbe; geschichtet. Meistentheils fallen Schichten gegen N., und N.O., von 15 bis 45°, sind also nach außen, gegen die Meeresseite, emporgehoben, und gegen das Innere eingestürzt. Aber sehr oft zeigt sich in ihnen die wildeste Zerrüttung, so, daß das Gesez ihrer Construction nicht zu ermitteln ist. Oefter wechseln mit den kohlenfauren auch

<sup>1)</sup> J. Morier Journ. 1808 — 9. p. 80. W. Ouseley I. p. 261. B. Fraser Narr. p. 77. <sup>2)</sup> B. Fraser Geologic. Observations in Append. f. Travels p. 336 — 338.

822 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 16.

die schwefelsauren Kalksteine, die Gypslager; an andern Stellen durchschwärmen diese in Adern und Gängen jene. Diese geben den Schwefelwassern ihr Erzflehen, die auch durch Salzlager weiter gefalzen erscheinen, auch kleinere oder größere, stagnierende Wasser und Seen, welche einige Hochthäler füllen, wie bei Kazerun, Schiraz, Merdascht (s. ob. S. 766, 736) nehmen salzigen Geschmack an. Hier und da hat man zwischen diesen Gebirgsadern Chalcedone, Jaspis gefunden, wenigstens sehen die Sculpturfelsen von Schapur aus letzterem Gestein zu sehen, das eine treffliche Politur annimmt.

Wegen dieser Bodenart, sind die <sup>300)</sup> Gebirgswege, die sich zwischen sehr steilen oft furchtbaren Bergtrümmern emporwinden müssen, oder ganz glatt gewordne Vorsprünge harter Klippen, die von den Karawanen mehr und mehr geglättet werden, oft zu übersehen haben, nicht selten gefahrvoll. Der Pfad steigt oft ganz wild und capriciös über die höchsten Stellen auf und ab: denn von weiser Beganlage ist hier keine Spur. B. Fraser, der viel Erfahrung als Reisender besaß, und aus den Himalaya-Höhen kam, meint wildere Formen als hier ließen sich nicht leicht denken. Ganze Gebirgsseiten sind in Felsblöcke zerfallen, und haben mit ihren Brocken die Schluchten gefüllt, während die härtern Schichten, als schroffe, gigantische Tafeln und Grien stehen blieben, unter denen oft ganze Heere Schutz finden konnten. Sie setzen in gleichen Streichungslinien fort, und werden nur von den Bergwassern durchbrochen, um dann wieder zu mächtigen Kegeln emporzusteigen. Keine Erde, kein Grün bedeckt diese nackten Gebirgsketten, nur hier und da wurzelt zwischen den Spalten ein einsamer Wandelbusch oder eine Lantana. Ohne die trefflichen Kletterer, der persischen Pferde, mit furchtloser als die arabischen <sup>301)</sup>, die nur an die ebenen Sandfelder Daschtikans gewohnt sind, und ohne den vorsichtigen Litz der Maulthiere, die oft die drohendsten Spalten zu überschreiten oder wahre Felshörner zu erklimmen haben, würde es unmöglich sein, in Karawanen hier vorwärts zu rücken. Dabei sind diese Thiere oft noch schwer beladen, und tragen Lasten von mehreren Centnern hinauf. Der wildjagende, sorglose Perser stürzt nicht

<sup>300)</sup> B. Fraser Narrative p. 77

<sup>301)</sup> J. Morier Journ. 1808 bis 1809. p. 80; B. Grantlin Bemerkungen auf eine Reise von Bengalen nach Persien. 1786. S. 73; Niebuhr Reise II. S. 106.

## Iran-Plateau, Südbrand; Kotel e Komaredje. 823

selten mit seinem Thier, trotz seiner ausgezeichneten Reiterkunst. Kameele werden zwar auch gebraucht, obwohl sie hier nur geringere Lasten tragen können, sehr oft unterliegen sie jedoch der Gefahr, und nicht selten sieht man ihre Gerippe und Gebeine zur Seite am Wege zerstreut.

Vom Konar Takhtah geht der Weg immer gegen Nordost, und läßt den Ort Khischt, von welchem das Hochthal den Namen hat, in Nordwest, im Engthale des Schahpur-Flusses zur Seite liegen. Der grotesk, pittoreske Kotel e Komaredje, der bei Mondschein (und gewöhnlich reisen hier wegen der Tageshize die Karawanen zur Nachtzeit) sehr grandiose Partien zeigt, wird leichter überstiegen als andre, da seine Höhen, obwohl sehr eng, doch nicht so bedeutend sind. Der Ort liegt 2,856 Fuß ü. d. M. Die Höhen sind mehr zertrümmert als andre. Die verwitterte Erde hat sich mit den Felsmassen zu den seltsamsten Formen gestaltet, und es ist, dem Anblick nach, kaum glaublich sie durchziehen zu können. Große Veränderung der Temperatur zeigt die erstiegene Höhe; die Rhododendrongehäusche<sup>11)</sup>, welche hie und da die Klippen schmücken und Singvögel, die es beleben, bezeichnen ein kühles, alpines Klima; das Thermometer W. Frasers, das in der Ebene, am Morgen 2 Uhr, auf 18° 22' N. stand, fiel auf der Paßhöhe, obwohl es ½ Uhr Morgens war, auf 14° 22' N. Der Paßhöhe zur Seite liegen die Trümmer eines Castells (Kalaa), genannt Ferhads Burg, Kalaa i Ferhad<sup>12)</sup>, sehr hoch, aber von noch höheren Berggipfeln überragt, mit einer weiten Aussicht über das Thal von Kazrun. Die Menge solcher Burgen im Lande Farsistan ist ungemein groß; man sagt, übertreibend wie immer in Persien, 5000 größere und kleinere hätten hier gestanden; im Sur al Beldan werden 70, bei Hamdallah Kazwini nur 16 von Bedeutung genannt. Aber gegenwärtig sehe man, sagt W. Ouseley, doch noch mehrere Hunderte in ihren Ruinen, und E. Kämpfers Worte seien der Wahrheit ganz gemäß (Nec enim vallem peragraveris quae non in adsiti montis cacumine vestigium quoddam munimenti praebet)<sup>13)</sup>. Diese Trümmer, Klippen und Engpässe sind ein Aufenthalt der Kau-

<sup>11)</sup> J. Morier Journ. 1808—9. p. 82; Th. Lumsden Journ. I. c. p. 80. <sup>12)</sup> W. Ouseley Trav. I. p. 262. Pl. XVII.

<sup>13)</sup> E. Kämpfer Amoenitat. Exotic. Fascil. I. Relat. VI. p. 364.

824 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 16.

ber, zumal aus dem Tribus der Remacenni (s. ob. S. 391), die hier dreist genug waren, einst aus der Mitte von General Malcolms Karawane, aus ihrem Hinterhalte, die mit den kostbarsten Geschenken an den Schah selbst beladenen Lastthiere wegzuschnappen. Ob die verbesserte und directere Kunststraße, welche, nach J. Morier, jener Großhändler zu Abuschähr, von Komaredje nach Kazerun, auf seine Kosten bahnen lassen wollte, seit dem zu Stande gekommen, ist uns unbekannt. Khisch und Komaredje sollen nach Hamballah Mastowfi, im XIV. Jahrh., bedeutendere Orte, aber die Bewohner von jeher Räuber gewesen sein. Den Kotel von Komaredje besuchte General Malcolm<sup>14)</sup> zwei mal; dessen kluge Benugung verschaffte dem Nachfolger Schah Nadir, Kurrim Khan, im J. 1753 den Thron von Persien. Der Felsweg hindurch ist auf einer Stelle, die keine volle Stunde lang ist, oft nur zwei Fuß breit; das größte Heer kann hier nur Mann für Mann defiliren, und verliert so seine Bedeutung und Stärke. Benachbart sind zahllose Gruppen kegelförmig sich erhebender Berggipfel, steil über den Paß hängend, nackt, ohne Vegetation aus Gieschieblagern aufgethürmt. Auf deren Gipfel postirte Kurrim Khan die Bergwölfer Askami (s. ob. S. 391); seine eignen Truppen bewachten im Hinterhalt den Eingang. So wurde sein Gegner, der sich in den Paß gewagt hatte, samt seinem Heere völlig vernichtet, und als Herr des Schlüsselpasses ward Kurrim Khan auch Gebieter von Schiras, der Pforte zum persischen Hochlande; ganz eben so wie Timur<sup>15)</sup> der Weltstürmer im Jahr 1392 auf denselben Wegen, durch gleichen Engpaß, von welchem sein Analist sagt, in ihm können hunderttausend Menschen von dreien aufgehalten werden, Farsistan eroberte. In solchen orographischen Verhältnissen liegen nicht selten wichtige Entscheidungspunkte historischer Begebenheiten.

Auf der Ebene Komaredje geht es ein paar Stunden durch bebauten Land, dann wieder durch mehrere Kotel, zum Engpaß Tang i Turkun, zwischen hohen Bergwänden, rechts, während ein Seitenweg auch links über Berge führt, die aber durch Räuber gefährlich sind. Beide Wege führen gegen Ost, über De:

<sup>14)</sup> Malcolm Hist. of Persia New. Ed. 1829. 8. Vol. II. p. 65; Reiseb. II. 110. <sup>15)</sup> Xeriffeddin Hist. de Timur Liv. III. ch. 24 ed. Delf. 1723. 8. Tom. II. p. 187.

## ran=Plat., Südr.; Kazerun Stadt und Thal. 825

8, in 8 Stunden nach Kazerun, wol von Kazer oder Casser nannt, „die Feste“ denn noch Edrisi<sup>16)</sup> rühmt dessen Ummauerung, seine mit Eisen belegten Thore. Seine Citadelle, in einer weiten Hochebene, 2772 Fuß Par. üb. d. M. gelegen, war ist eine bedeutende Stadt, von 50,000 bis 60,000 Einwohnern, aber durch innere Fehden und durch die despotische Verwaltung zu höchstens 4000 bis 5000 herabgesunken sind. Ebn Haussl<sup>17)</sup> rühmt sie als eine Hauptstadt des Districtes von Schahpur, sehr bevölkert, stark befestigt; die Luft sei die reinste in ganz Arab, das Brunnenwasser, Obst und Getreide seien trefflich und Ueberfluß. Drei Feuertempel führt er hier noch mit Namen an; diese Stadt, und Maubendjan, seien die wohlhabendsten in der Schahpur. Damit stimmen auch andre Zeugnisse<sup>18)</sup> überein. Ein Autor des XIIIten Jahrhunderts schildert sie noch als sehr blühend, voll Landhäuser; Istakhrī rühmt ihre Webereien, mal die Leinwand. Al Tabri läßt sie durch König Kobad im VIten Jahrhundert erbauen, und nennt sie eine Mine der Weisheit; andre geben ihr ein weit höheres Alter, aus Tahmuris Zeit (800 Jahr v. Ehr. G.). Diese letztere Angabe bestätigt Hamdallah Mastowfi; doch sagt er, seien ursprünglich drei verschiedene Orte gewesen, welche Firuz in eine Stadt zusammengezogen, und welche dessen Sohn Kobad ungemein vergrößert habe. Zu dieses Autors Zeit (im XIVten Jahrh.) lagen die Landhäuser des Orts noch sehr zerstreut, viele waren Burgen reich. Dreierlei unterirdische Aquäduce führten die Wasser den Ortschaften zu, zumal das Regenwasser. Die Früchte des warmen Klimas, wie Orangen, Limonen u. a. m. gedeihen hier, auch eine besondrer Art Dattel, Zilan genannt, die es sonst nirgends weiter geben sollte. Das treffliche Wasser das man aus einem der Canäle Nahban erhielt, begünstigte die Verfertigung des trefflichsten Linnen, durch welches Kazerun durch die Schneeweisse seiner Bleiche berühmt war. Hafiz Ibrahim schreibt die Gründung Kazeruns dem Tahmuras zu, die Zerstörung Alexander M., den Wiederaufbau des Ortes aber dem Schahpur, Sohn Ardeschirs. Im XV. Jahrh. war es verlassen, und nur noch zum Theil bewohnt. Es litt durch die Ueberfälle und Zerstörungen der Schebangareh (s. ob. S. 760).

<sup>16)</sup> Edrisi b. Janbert p. 396.

<sup>17)</sup> Oriental Geogr. p. 95, 103.

<sup>18)</sup> W. Ouseley Trav. I. p. 272.

826 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 16.

Man müsse sich wundern, sagt W. Duseley, daß man in Persien öfter sehr bedeutende Orte in anscheinend sehr ungünstigen Situationen errichtet finde, fern von großen Flüssen oder Bässen, abgelegen von Fruchtebenen und gangbaren Wegen u. s. w.; und daß sie daselbst aufblühten, daß sie sogar in solchen Situationen andern zu ihrer Zeit, wie Kazerun der benachbarten Rendsch Schahpur den Rang ablaufen konnten. Allerdings ist dies der Fall, aber bei einem Lande, dem überhaupt die großen Thalbildungen der Stromsysteme fehlen, ist dies nicht zu verwundern, und noch weniger, wenn man bedenkt, daß dieselben Aufblühen meist nur temporair, meist nur an die Existenz kleinerer nur für gewisse Perioden mächtiger Dynastien geknüpft ist, die Landeskapitalen Persiens selbst, aber ihre Bedeutung nicht ihrer unmittelbaren Nähe (wie z. B. heute noch bei Teheran, s. ob. S. 605) verdanken, sondern der politischen Stellung zur Gesamtkonfiguration der Iranierburg (s. ob. S. 712).

Kazerun ist noch heute<sup>219)</sup> eine durch ihre Ruinen wüsthüftige Stadt, in kühlen Klima, mit erfrischenden Nächten, in reizender Berglandschaft, vom schönsten Grün, lang entblätterte Vegetation umgeben, wo fließende Wasser in den Gärten, Eypressen und Orangen, und umher duftende Myrthengebüsche und mannichfaltige Kräuter, aus denen die Bienen der berühmten Kazerun-Honig saugen; wo ferner auch Eingebügel die Lüfte, Buschwerk und Baumkrone beleben, zumal die Schwarzdrossel ihr nordisches Lied gurgelt, während im Mai auf den benachbarten Berggipfeln noch der Schnee liegen bleibt. Das Thal Kazeruns ist von N.W. gegen S.O. lang gestreckt, von Ost nach West kaum 2 Stunden breit; die Stadt, die einst doppelt so viel Raum einnahm als heute, hat einen Gouverneurspalast, 5 Moscheen, 5 Karawanseerais, 7 Heiligengräber, ist noch von 500 bis 600 Moslemischen und 40 Jüdischen Familien bewohnt, die Häuser sind aus rohen Steinmauern aufgeführt. Transport der Waaren durch Maulthiertreiber und Pferdehand nach Indien (s. ob. S. 745), sind hier Hauptgeschäft der Bewohner. B. Fraser nennt die Stadt<sup>220)</sup> einen Haufen Ruinen ohne Interesse; ihre Fluren mit Gerste und Weizen bebaut und durch viele unterirdische Wasserstollen (Kerises, Canaux) be-

<sup>219)</sup> J. Morier Journ. 1808—9. p. 92; Th. Lumaden J. p. 81; Buckingham Trav. p. 63.

<sup>220)</sup> B. Fraser Nar. p. 79—82.

## Iran-Plateau, Südrand; Schahpur Ruinen. 827

wässert, genießen jedoch diese Irrigation nur einen Theil des Jahres; das Land war im Herbst, als V. Fraser durchzog, wie der Boden des übrigen Persiens (Mitte September), ausgedorrt und zerborsten. Der bedeutende Pferdemarkt ist hier einträglich für das Land, da Pferdezuucht die Plats der Umgabung beschäftigt, zu denen aber auch viel Räuberstämme gehören (Kustami, s. oben S. 391), die in Blatfehde mit den Kazerunis stehen, wodurch die Excursionen in die Seitenthäler gefahr- voll werden. Th. Lumsden gelang es, von einem jener wilden Berghäuptlinge, im Jagdreviere seines Bergforts Madun, als Gastfreund aufgenommen und sicher zu den Ruinen Schahpurs escortirt zu werden (1820)<sup>21)</sup>; er lernte die patriarchalischen Sitten dieser Tribus näher kennen.

Am Südostausgange des Thales ist der Kotulsi Dohrter als hohe Gebirgspassage auf der Straße nach Schiraz zu übersteigen; gegen den Norden aber, über das Dorf Deris, führt die trefflich bebaute Ebene durch eine Thaloerengung in eine dahinter liegende reizende Thalerweiterung, in welcher die Ruinen Schahpurs liegen, aus welcher der Schahpuri-Fluß gegen S.W. hervorbricht, der sich von da an durch unbekannte wilde Klippen und Engschluchten über Khisch durch das Terrassenland hinabstürzt, bevor er aber das Meer erreicht, erst noch den Fluß von Dalati unterhalb dieser Station bei Daruga in sich aufnimmt. Das Wasser in seinem obern Laufe ist frisch und süß; aber nach 7 Stunden Wegs durchzieht er eine Salzsteinschicht, die seinen Lauf zum Meere salzig macht, und nur ein kleiner Seitenarm fließt süß<sup>22)</sup> nahe Kohilla zum Meere.

### 3. Die Ruinen und Felsculpturen von Schahpur.

Die Ruinen von Schahpur (Schahpuhri, Schahpur, auf Münzen und Gemmen in Pahlavi-Schrift; von Sapor I. dem Römer), als die größten der Sassaniden-Zeit, zogen schon E. Kämpfers<sup>23)</sup> Aufmerksamkeit auf sich. E. Niebuhr, der wegen damaliger Kriagsunruhen einen mehr östlichen Weg über Grä (8 Stunden in S.O. von Kazerun gelegen)<sup>24)</sup> nach Schiraz einschlagen mußte, konnte sie nicht näher

<sup>21)</sup> Th. Lumsden Journ. p. 84 — 89.

<sup>22)</sup> J. Morier Second

Journ. p. 49, <sup>23)</sup> E. Kaempfer Amoenit. Exot. Fasc. II. p. 364.

<sup>24)</sup> G. Niebuhr Reisebesch. Bd. II. p. 110.

## 828. West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 16.

kennen lernen. Ihre genauere Untersuchung blieb daher der neuesten Zeit vorbehalten, und J. Morier (1808)<sup>225</sup> ist als ihr Wiederentdecker anzusehen, welcher von neuem die Aufmerksamkeit auf sie hinlenkte. Doch kann man wol sagen, daß sie noch keineswegs vollständig untersucht sind; noch besitzen wir keinen Grundriß des Thales, in dem sie sich zeigen, wie der dasigen Bauten selbst, und zu bedauern ist es, daß Ker Porter sie nicht besuchte, weshalb uns auch noch die treuen und charakteristischen Abbildungen ihrer Sculpturen fehlen.

Von Kazerun über das arabische Dorf Deris, einst eine bedeutendere Stadt, von vielen Trümmern umgeben, darunter auch weitläufige Todtenäcker mit Monumenten, auf denen Sculpturen von Löwenornamenten (s. Asien Bd. IV. Abtheil. 2. S. 712), und umher viele Spuren antiker, künstlicher Canalbauten zur Bewässerung der Landschaft, sind 6 Stunden Wegs, direct nordwärts zurückzulegen, um das Thal von Schahpur zu erreichen, dessen Schönheit seinem Ruhme entspricht. Es ist berühmt durch seine klaren Bergströme, das Jagdrevier bis heute, wo die Perser sich mit Falkenjagd ergötzen, während der Archäolog durch die dortigen historischen Denkmale und Sculpturfelsen in Verwunderung gesetzt wird. Schon die Thalebene gegen Schahpur hin, ist weit besser bebaut als um Kazerun, und die vielen verlassenen Canalbauten zeigen, daß dies früherhin noch weit mehr der Fall war. Morier bemerkte hier Rhicinus Palmachristi, Rhododendronbüsche, wilde Feigen (?), Weidengebüsch und einige seltene Pflanzen, z. B. Shauk a booz der Perser, Benak ein Gewürzkräut u. a.

Nach der Breite und dem Umfange der Mauern und den Resten einiger öffentlichen Bauwerke Schahpurs zu urtheilen, muß hier einst eine bedeutende Prachtsstadt gestanden haben. Jene liegen unmittelbar unter dem Fuße der östlich vorüberziehenden Gebirgskette, an dem Klippenufer eines schmalen aber reißenden Bergstroms, in wildromantischer Umgebung, von Felswänden und Felsabstürzen<sup>26</sup> (meist politurfähige Jaspiswände) umgeben, deren viele mit Sculpturen mancherlei Art, und mit ganzen Sculp-

<sup>225</sup>) J. Morier Journ. 1808 — 9. p. 85 — 92; dess. Sec. Journ. p. 49 — 58; Macd. Kinneir Geogr. Mem. p. 65 — 67; W. Ouseley Tr. I. p. 279 — 302; Th. Lumsden Journ. p. 82 — 84.

<sup>26</sup>) Plate XVII. b. W. Ouseley.



## Iran-Plateau, Südrand; Schahpurs Ruinen. 829

turfeldern bedeckt sind. Diese sind unverkennbar im Styl ähnlicher Monumente, die in der Nähe von Persepolis, unter dem Namen Naktschi Rüstam (Bilder Rüstams) weit früher bekannt wurden, ausgeführt; W. Duseley, der zugleich mit J. Moriers zweiten Besuche (1811) bei denselben nur wenige Stunden verweilen konnte, glaubte zu der Ueberzeugung zu kommen, daß hier die Hülfe griechischer und römischer Künstler in der Sculptur der Säulen, Capitale und vieler Figuren unverkennbar sei, das Ganze aber die Denkmale zur Verherrlichung des Sassaniden Sapor (Schahpuri) enthalte.

Das umgebende Gebirg sollte, nach Aussage der Geleiter, voll Trümmer sein; sie sind noch nicht in der Nähe untersucht; aus der Ferne gesehen erschienen viele nur als Backsteinmauern; die Landleute nannten sie Atesch kaddah (s. ob. S. 759 u. f.), deren, nach dem Sur al Belban hier einst (auch Buckingham hat daselbst ein paar entdeckt) gestanden. Die nähern Monumente liegen an den Felsufern des klaren Gebirgsstroms (Sassun nennt ihn Buckingham, und seine beiden Arme Rezasabad und Rhodasabad) hin, der hier durch seinen schönen Wasserspiegel und das Grün der Büsche und Acker, die er an seinen Ufern hervorlockt, nicht wenig zu ihrer Verherrlichung beiträgt: denn die Klippen selbst sind, wie alle übrigen, nackt, schroff, ohne Erde und Vegetation. Auf Substructionen ist der Weg am Bache hingeführt, über welchen außerhalb der Felsenge, die er zum Deris-Thale hindurchbricht, einst ein Aquaduct hinwegführte, von dem die Reste noch sichtbar sind.

Von einer nahen Anhöhe gesehen, schätzt J. Morier den Umfang der Ruinen Schahpurs auf mehr als 2 Stunden (6 Miles Engl.); in der Plaine mit einer Acropolis, die sich, obwol ganz isolirt, doch an die Ostkette der Berge anlehnt, und das Schahpur-Thal von der Deris-Plaine scheidet. Sie trägt Reste eines alten Castells (Kala Dokhter hörte Buckingham es nennen)<sup>27)</sup>, das seine gegenwärtige Gestalt vielleicht der Beihülfe der Kunst zu verdanken hat. Seine schroffen Felsen scheinen mit dem Meißel behauen zu sein. Zwischen ihm und einer gegenüberliegenden imponirenden Felsklippe, fließt der Bach durch einen Engpaß, dessen nur 30 Schritt breite Lücke einen reizenden Blick<sup>28)</sup> in das innere des friedlichen Thalgebietes voll idyllischer

<sup>27)</sup> Buckingham Trav. p. 78.

<sup>28)</sup> J. Morier Plate IX.

Reihe gestattet. Rechts steigt ein ungeheurer schwarzer Fels empor, mit in sich zerworfenen Massen; links eine mehr bunte Felsmasse; die lustige Perspective läßt in weiter, blauer Ferne hohe Berggipfel emporsteigen, und den Vordergrund bildet das Ufergebüsch mit dem Flußspiegel.

Das Castell der Acropole ist mit gewaltigen Mauern und Thürmen bedeckt; zumal an der Ostseite sind noch starke Fortificationen sichtbar, und die Mauern füllen ganze Felspalten und setzen von Fels zu Fels über.

I. Relief. Hier erblickt man zuerst die zerstückelte Felsculptur von 2 colossalen Reitern; unter den Pferdetritten des einen liegt ein ausgestreckter männlicher Körper in Römertracht (?), mit dem Gesicht nach außen gewendet und auf dem rechten Arm ruhend (diese Sculptur ist 16 Fuß 1 Zoll lang). Eine Figur in Römertracht kniet vor dem Tritt des Reiters in der Stellung eines Flehenden. Die Reiterfiguren selbst sind unkenntlich geworden.

II. Relief (9 Felder). An derselben Felswand der Acropolis zeigt sich nahe dabei eine zweite Felsculptur in drei große Hauptfelder getheilt, die als gebohrte und trefflich polirte Tafelflächen zwischen den rauhen Felswänden eines ungemähten Jaspisfelsens verschiedene Reliefs in Unterabtheilungen<sup>229)</sup> enthalten, davon J. Morier beim zweiten Besuch (1811) eine übersichtliche Abbildung gegeben, während er beim ersten Besuche nur eins der Felder abgebildet hatte. Es liege etwas imponantes, sagt derselbe mit Recht, darin, die Felsen selbst ohne Weiteres von den Thaten der Helden und Könige reden zu lassen, und sie so zu Archiven der Historie zu machen. Denn eben das geschieht hier.

Im Mittelfelde, 12 Fuß groß im Quadrat, wiederholt sich dasselbe Subject des Siegers, wie in jener ersten Sculptur, aber vollständig erhalten; die stehenden Figuren haben eine Höhe von 5 Fuß 9 Zoll; der Reiter vom Huf des Pferdes zum Scheitel 6 Fuß 5 Zoll. Hier ist der Reiter in königlichen Schmuck, mit Krone und darüber sich erhebenden Globus und Kopfbinde nach hinten flatternd, mit herabwallenden, gekräuselten Haar zur Schulter, mit Schnurbart, in faltigen Gewande; der Körper zur

<sup>229)</sup> Sculptured Rock at Shapour b. Morier Sec. Journ. Plate II p. 50; def. Journ. 1808. Tab. X. Sculpture ad Shapour p. 87.

## Iran-Plat., Südrand; Schahpurs Sculpturen. 831

Seite, der Diener hinter ihm stehend. Unter dem Tritt des Pferdes, der ausgestreckt in Gewand gehüllt liegende, vor dem Pferd der kniend flehende im Römercostüm, im römischen Waffenrock (der heutigen Fustanelle der Griechen), und dem Schwert zur Seite; hinter ihm in fremder, vielleicht ägyptischer Tracht, und mit einer Art nach vorn gebogener Phrygischer Mütze, zwei Witzende. Ueber dem königlichen Reiter schwebt ein geflügelter Genius, (eine Victoria sagt Morier), und über dem ganzen Sculpturfelde zeigt eine freigelassene Abtheilung die Stelle, wo einst unstreitig eine Inscription stand, von der aber nichts mehr zu erkennen zu sein scheint.

Das zweite Hauptfeld derselben Sculptur, an der hinteren Seite des königlichen Reiters, hat durch einen horizontalen Querschnitt eine obere und eine untere Unterabtheilung erhalten, darin nur etwa in zwei Drittel Größe jener Figuren, in jeder der Abtheilungen 6 und 6 aufeinander folgende, also zusammen 12 Reiter, unstreitig als königliche Leibgarde zu Pferde, abgebildet sind, mit der Hand und dem Zeigefinger bei allen gleichartig auf den Sieger hinweisend. Das dritte Hauptfeld, vor dem Mittelfelde, hat 6 Unterabtheilungen erhalten, in deren jeder 3 stehende Figuren, also zusammen 18, jede zu 5 Fuß 9 Zoll hoch, die verschieden gekleidet und gerüstet, in sehr charakteristischer Zeichnung, in bittender Stellung, nach J. Moriers Dafürhalten, wol eben so viele besiegte Völkerschaften darstellen mögen. Sie verdienen noch ein genaueres Studium, leider ist eins dieser Felder gänzlich zerstümmelt.

III. Relief (5 Felder). Auf der andern Uferseite des Bassins zeigen sich an den gegenüberstehenden Felswänden analoge Sculpturfelder. Das erste von diesen, oder das dritte der genannten<sup>20)</sup>, ist 11 bis 12 Schritt lang (11 Yards, 4 Zoll), enthält sehr viele Figuren in 5 Felder getheilt. Nämlich einen König in der Mitte, von den Uebrigen gesondert sitzend, in einer kleinen Abtheilung, die Hand auf den Degenknopf gestützt, das gerade Schwert zwischen den Beinen haltend. Ihm zur Rechten viele Figuren, Perser die andre, in Römertracht, als Gefangene herbeiführen. Ihr Anführer trägt einen Menschenkopf mit beiden Armen, ihn der Hauptfigur entgegenreichend. Zur Linken sind 4 kleinere Abtheilungen, darin Figuren, deren Waffen auf Schul-

<sup>20)</sup> J. Morier Journey 1808. p. 89; Buckingham II. p. 88—89.

832 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 16.

tern als Lasten davon getragen werden, und unter diesen 5 Figuren, davon eine ein gesatteltes Roß führt. Die beiden andern Felder, zeigen jedes also 16 Figuren. Nach Morier ist hier der König in seinem Audienzsaal sitzend vorgestellt, mit seinem Gefolge und den Repräsentanten der tributairen Völker.

IV. Relief. Dieser Sculptur zur Seite stellt eine ander, die vierte dieser Reihenfolge, in der Nähe zwei colossale Reiter, wol einen König und einen andern Prinzen vor, die in verschiednem Costüm, aber mit Krone und Kugel geschmückt, einander gegenüber einen Ring halten, der das Symbol eines Bundes, oder des Friedens sein mag. Die Zeichnung soll, nach J. Morier, vorzüglich gut sein, und die Art an die Monumente von Nasschi Rostam erinnern. Buckingham bemerkt, daß die Figuren von doppelter Lebensgröße<sup>321)</sup> und fast ganz ausgehauene Relief sind, und daß hinter der Hauptfigur eine roh ausgehauene Inscription sich befinde.

V. Relief (Jagdstück). Weiterhin folgt eine fünfte Sculptur, von großer Ausdehnung; ein Jagdstück<sup>322)</sup>, der unter Theil sehr zerstört, darauf sich rechts eine Reihe von Kameelen zwischen Menschenköpfen zeigt, und darunter eben so eine Reihe Pferdeköpfe zwischen Menschenköpfen. Voran sitzt eine Königin zu Pferd, mit dem Bogen und 4 Pfeilen in der Hand. Bei den Kameelen ist zu merken, daß sie nicht so wie es heut zutag im Orient gewöhnlich, mit einem Ringe durch die Nase, sondern auf andre Weise nur mit Riemen angeschirrt sind. Unter den genannten Felsen mit den Sculpturen hin, war ein Canal mit Wasser geführt, aber von moderner Structur, durch welchen die Sculpturen am untern Rande etwas gelitten haben. Auch hinter der Acropole zeigen sich viele der Art künstlich aufgemauerte Aquaducte.

VI. Relief (7 Felder). Geht man an jenem genannten Canale etwa 100 Schritt gegen N.W. hin, so zeigt sich wiederum eine sehr große Sculpturtafel, die sechste, in concave Form (nach Buckingham) ausgehauen und in 7 Felder getheilt. J. Morier<sup>323)</sup> bedauert diese vollendetere Sculptur erst zuletzt und daher nur eilig gesehen zu haben; sie enthält die meisten, oft sehr charakteristisch gezeichneten Figuren. Buckingham hat

<sup>321)</sup> Buckingham Trav. II. p. 87. <sup>322)</sup> J. Morier p. 90. Tab. II.

<sup>323)</sup> J. Morier Journ. 1808. p. 90; Buckingham Tr. II. p. 90—91.

## Iran-Plateau, Südr., Schahpurs Sculpturen. 833

Sie genauer beschrieben. Niemand hat sie abgebildet. Aus dieser Beschreibung geht hervor, daß hier eine durch das Ganze gehende Obere, und Untere, Abtheilung Statt findet, die obere aber aus 4 Feldern, die untere aus dreien besteht, welche in der ganzen Breite unter jenen herlaufen. Das Mittelfeld dieser untern Abtheilung nimmt den größten Raum ein; darin eine Wiederholung derselben Hauptgruppe des triumphirenden königlichen Siegers, dessen Pferd die Leiche tritt, vor welchem der Knieende in Römertracht steht; nur steht hier neben dem letztern eine Figur in Sassanidentracht, welche dem König, vielleicht als Vermittler zur Gnade, den Ring (Zeichen des Bundes? oder Friedens?) entgegen hält. Darüber schwebt auch hier ein geflügelter Genius; eine Inschriftion scheint zerstört zu sein. Hinter diesen sind andre Figuren; die eine führt ein Maulthier herbei, die andre trägt eine Last auf dem Kopfe, die dritte reitet auf einem Elephanten; über diesen in demselben Felde sind 6 baarhauptige Figuren, in faltigen, lockern, vorn herabhängenden Gewänden (diese sind es unstreitig, welche J. Morier, vielleicht wegen ihrer Tracht und des Elephanten, Indier nennt). Hinter dem Könige sind, in demselben Felde, 16 Reiter, davon jedoch nur der erste das eigenthümliche buschige, krause Haar des Sassaniden-Königes, wahrscheinlich als ein oberer Officier von dessen Geschlechte trägt. Zur Linken dieses Mittelfelds wiederholen sich die Reihen der Leibgarden zu Pferd; aber alle Köpfe sind ohne das buschige Haar. Zur Rechten zeigt sich in der ersten stehenden Figur eine Art Priestergestalt, baarhaupt, in langem Gewande mit einer Hand auf einen Stab gestützt, mit der andern horizontal ausgestreckt, ein Symbol, gleich der Gestalt eines Eies oder Globus, als Gabe darreichend; hinter ihm eine zweite in demselben Costüme, eine große Vase bringend. Dahinter ein Standartenträger in römischer Tracht, mit kurzen Waschenrock (Fustanelle), und Kriegsmantel über der Schulter, in der linken Hand die Zügel zweier Pferde oder Maulthiere haltend, die einen Wagen mit dreifach abgestufter Sebia auf kleinen Rädern ziehen (diesen hat J. Morier abgebildet, Tab. XII. Fragments of Shahpour). Ueber den Köpfen der Maulthiere reicht eine gleiche Figur in Römertracht mit beiden Händen die Gabe des Ei-Symbols dar. Alle Figuren dieser Seite, außer dem Elephantentreiber, sind Fußvölk, und sehen dem König ins

### 834 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 16.

Antlig; diejenigen zur Linken, oder auf dessen Rückenseite sind zu Pferde. Die 4 Felder der obern Abtheilung zeigen, links in der Ecke, 15 Reiter mit Helmen, unstreitig Leibtrabanten, welche wie die auf dem hintern Felde des II. Reliefs, alle gleichzeitig mit der Hand und dem Zeigefinger auf den Sieg ihres Monarchen hinweisen. Das Feld gegenüber, also rechts in der Ecke, zeigt einen Mann der einen Ring (Symbol des Bundes) hält, ihm folgen Männer von Auszeichnung, in kurzem Ueberwurf und weiter Beinbekleidung, mit kurzen, krausen Haar, Schnurrast und bloßen Kopf. Der erste von ihnen hält eine Art Scepter oder Keule, eine Schärpe fliegt ihm nach hinten; der zweite trägt eine Schaafe, der dritte ein Schwert, die beiden folgenden sind undeutlich geworden, der sechste trägt das Eide-Symbol auf ausgestreckter Hand, der siebente eine Schaafe. Alle sind zu Fuß. Dieselbe Reihe wiederholt sich auf dem zweiten Felde linker Hand, nur als Reiter, und diesem gegenüber rechts auf der noch übrigen vierten obern Abtheilung stellen sich ähnliche Figuren wieder ein, nur haben sie Kappen auf. Die erste ist un deutlich; die 3 folgenden tragen zwischen ihren kreuzweis über die Schulter gelegten Speeren ein Packet, mit 2 breiten Bändern. Die fünfte trägt ebenfalls auf dem Rücken eine Last, die sechste hält einen Korb in der Hand, die siebente ein Packet auf dem Kopfe, und ihr zur Seite schreitet ein Löwe einher.

So weit die bisher bekanntgewordenen Reliefs der Sculpturfelsen von Schahpur, bei denen wol kein Zweifel mehr obwaltet, daß sie inösgesamt den Triumph Sapor I. über Kaiser Valerianus (reg. seit 253 n. Chr. G. mit Galienus, wird durch Verrath seines Feldherrn Macrianus bei Edessa von den Sassaniden besiegt und lebendig gefangen; im J. 260, schon 70 Jahr alt) verewigen sollten. Der schon siebzigjährige Greis ward von dem stolzen und übermüthigen Sieger (*Sapor superbo et elio animo*, bei Trebell. Pollio ed. Bipont. Vol. II. Vita p. 78—80, vieler Verwendungen der Könige Armeniens, der Kadußer und Anderer, deren Bittbriefe Trebellius Pollio, sein Biograph, mittheilt, auch anderer Völker, wie der Bactrianen, Iberer, Albanier und Tauroscythen die nur erwähnt werden, ungeachtet, auf das schimpflichste behandelt, und mußte dem Tyrannen, so lange der Greis noch lebte, beim Aufsteigen zu Pferd mit seinem Rücken als Fußschemel dienen (Sext. Aurel. Victoris Epitome XXXII. p. 187 ed. Bip. 1788, b

## Iran-Plateau, Südr., Schahpurs Sculpturen. 835

Hist. Rom. Scr. min.; Valerianus vero in Mesopotamia bellum gerens a Sapore Persarum rege superatus, mox etiam captus apud Parthos ignobili servitute consenuit. Nam quamdiu vixit, rex ejusdem provinciae, incurvato eo, pedem cervicibus ejus imponens, equum conscendere solitus erat). Dasselbe bestätigt Paul. Orosius (VII. c. 22. p. 517 ed. Havercamp.), während andre den zu großen Schimpf für einen Caesaren nicht einmal aussprechen wollten (Sextus Rufus Breviar. XXIII. p. 226). Erst im folgenden Jahre (261 n. Chr. Geb.) ward von Odenatus aus Palmira jene Unbill durch Vertreibung der Sassaniden (Parther genannt) aus Mesopotamien und durch Plünderung ihrer Schätze und ihres Harems von Römersseite gerächt.

Ist die unter dem Fußtritt des Pferdes liegende Figur diejenige des unglücklichen Valerianus, so bezeichnet daher zugleich entschieden Sapor I. den Sohn Artaxerxes<sup>33)</sup> (Schahur Sohn Ardeschirs), derselbe der seinen Vater als Mitregent annimmt, dessen Name auf der Inschrift in Natschi Rustam als „König der Arianen und Anarianen“ vorkommt, s. ob. S. 23; der 31 Jahr lang, nach seines Vaters Tode, des Stifters der Sassaniden-Dynastie, auf dem Thron sitzt, und von 240 bis 270 n. Chr. G. regiert. Er ist es, der nach Ebn Hauskal<sup>35)</sup>, Rhondemir, und Andern auch Schahpur erbaut hat. Alles übrige, wie der Kniefall der Bittenden, die Stellungen der Fürsprecher, der Verbündeten, der Gaben und Beute bringenden Völker und Krieger, werden bei genauester Forschung sich einst wol ermitteln lassen, wenn erst alle Documente des Styls dieser Periode bekannt gemacht sein werden, wie die nahe verwandten zu Natschi Rustam bei Persopolis es größtentheils sind.

Von der Umgebung Schahpurs kann man dies noch nicht sagen. Denn außer der unmittelbaren Nähe führte schon E. Kaempfer nur 5 Farsang fern von hier<sup>36)</sup>, die Sculpturen von Schah Behram des gleichberühmten Helden, an einer uns ganz unbekannt gebliebenen Localität auf, der an dieser Stelle, die seitdem von keinem andern Reisenden noch besucht ward, es

<sup>33)</sup> G. Fr. Richter (Hisor. krit. Versuch über die Arsaciden und Sassaniden-Dynastie u. s. w. Leipzig 1804. 8. S. 165 — 170.

<sup>35)</sup> Oriental. Geogr. p. 82.

<sup>36)</sup> E. Kaempfer Amoenit. Exot.

Fasc. II. Relat. VI. p. 365.

836 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt, §. 16.

nen Sieg über die Feinde davon getragen haben sollte, welcher dadurch verherrlicht ward. Desgleichen die Felsen von Tenzsendschan, 16 Farsang von Schiras, westwärts auf dem Wege nach Susa, ebenfalls unbesucht geblieben; und eben dahinwärts die zwar schon von Chardin, 2 Tagreisen westwärts von Persopolis (wol nur eine nordwärts von Schahpur) genannten, aber nicht aufgesuchten Sculpturen zu Kala Sefid (Weißschloß s. ob. S. 391), dessen Feste vom Div sefid (weißer Teufel, s. ob. S. 491) erbaut, mit den senkrechten Felswänden<sup>327)</sup> auf der Höhe 50 Quellen springendes Wasser haben soll. Dennoch ist schon in den bekannten, oben angeführten Monumenten, in denen die Hauptfigur, stets colossal, weit über die Größe aller andern hervorragt, hinreichend der Stolz und die Eitelkeit dieses Sassaniden „Königes der Könige“ bezeichnet, der die selbe rohe Art des Triumphes über seinen ebenbürtigen, aber unglücklichen Gegner, so oft wiederholen lassen konnte, falls sie alle von ihm errichtet sein sollten. Denn auch in Darabgherd (s. ob. S. 763) und Kai (s. ob. S. 597) wiederholten sie sich. Nach Agathias (Histor. IV. 23. p. 258. 5 ed. Niebuhrii. Bonnae 1828. 8.) kann seine Barbarei gegen Valerian nicht auf fallen, wenn die Grausamkeit, die er gegen die besiegten Feinde begangen haben soll, wahr ist, daß er mit ihnen, die Felspalten und Vertiefungen habe ausfüllen lassen, um sicher darüber hin zu reiten. Al Tabari<sup>328)</sup> behauptet, Schahpur (oder Schahbur) sei von Körpergestalt so schön gewesen, daß er dadurch bezauberte, wodurch die unzählige Menge seiner Portraittiragen auf den Sculpturen erklärlich wird, welche mit seinen Abbildungen auf den Sassaniden-Münzen vollkommen übereinstimmen. In den geflügelten Genien, welche ihm Kränze oder Diademe, oder dergleichen entgegentragen, glaubt W. Ouseley die Nachahmung griechischer Kunst zu sehen, zumal da am Hofe der Arsaciden, welche durch die Sassaniden gestürzt wurden, griechische Künstler lebten, und viele der Sassaniden-Münzen mit den Königsportraits im Sassanidencostüm, auch griechische Legenden, griechische Titulaturen, griechische Schrift und die Abbildung griechischer Gottheiten, die der Pallas u. a. verbinden. Die Münzen unterstützen die Erklärung der Sculpturen, die auch

<sup>327)</sup> M. Kinnair Geogr. Mem. Append. Route from Schiras to Schuster p. 458. <sup>328)</sup> W. Ouseley Tr. I. p. 284.



## Iran-Plateau, Südr., Schahpurs Umgebungen. 837

Nathsch i Kesch, d. h. Portrait Kesch's, d. i. Schahpurs, heißen, wo nämlich der Act der Accession des Sohns zur Königswürde durch die Tiara bezeichnet wird, welche Vater und Sohn, Ardeschir und Schahpur, gemeinschaftlich halten. Eine Münze, die diesen Act darstellt, hat nach W. Ouseley in Pchlevi-Inscription auf der einen Seite den Namen Ardeschir, auf der andern den des Schahpur.

Die orientalischen Autoren weichen von den Angaben der römischen und byzantinischen Historiographen über die Behandlung des römischen Caesars etwas ab. Al Tabri<sup>38)</sup> verstümmelt seinen Namen in Arvanus oder Arrianus (Girdusi in Beranus, von Βαλεριανος bei Agathias), läßt ihn bei Antiochia (Edessa, was auch Antiochia und Callirhoe hieß, Plin. H. N. V. 21) besiegt, nach Susiana in Gefangenschaft führen, wo er den Bau von Schuschter durch römische Künstler in Gang setzen mußte, wofür ihm die Freiheit zur Belohnung versprochen, aber vor der Freilassung erst die Nase abgeschnitten ward. Die Chronik von Bengketi, vom Jahr 1317, deren Originalstelle W. Ouseley mittheilt, stimmt dagegen, da sie eine Compilation aus Byzantinern ist, ganz mit obiger Angabe des Sext. Aurel. Victor überein.

Nur eine Viertelstunde in W.E.W. des VI. Reliefs, wohin es über zahllose Trümmer von Quadern und Mauern hinweggeht, unter denen noch zahlreiche Entdeckungen zu erwarten sind, zeichnete J. Morier (1808)<sup>39)</sup> auch ein vortrefflich erhaltenes Stück eines Mauerwerkes ab, welches ihm die Fronte eines einsigen, amphitheatralischen Baues gebildet zu haben schien, dessen Area 55 Fuß ins Gevierte machte. Am Eingange dazu, meint J. Morier, hätten einst Sphixen gestanden, weil er Fragmente von ihren Gliedern, wie von Augen und Füßen, daselbst vorfand. Ohne Thor oder Thür ist diese Mauer durch ein gewölbtes noch stehendes Fenster beachtungswerth, das drei Quadersteine hoch ist. Der vierte als oberer Balken, quer übergelegte Schlußstein, ist nach unten zur Hälfte concav zu behauen, wodurch das Fenstergewölbe eigenthümlicher Art entsteht. Grandiose Quadersteine von 4 Fuß Länge und 2½ Fuß dicke, trefflich winkeltrecht behauen, sind meisterhaft zusammengefügt;

<sup>38)</sup> W. Ouseley Trav. I. p. 290 und App. Nr. VIII. p. 356.

<sup>39)</sup> J. Morier p. 91. Tabula XIII.

838 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 16.

die auf der Mauerhöhe lose liegenden großen Blöcke erkannte Buckingham<sup>340)</sup> als zerstückelte Torso's von 4 Sphinguren, welche nach dem Innern des zugehörigen Baues gerichtet liegen: so daß man dafür halten muß dieses sei unbedacht gewesen. Mauern von 15 Fuß Mächtigkeit, die derselbe Reisende hier bemerkte, hatten von beiden Außenseiten Bekleidung, ihr Inneres war mit einer rohen Steinmasse, in Kalkmassen geworfen, gefüllt, ganz so wie so vieles römisches Mauerwerk. Diese Construction möchte allerdings für die Beihülfe römischer Bauleute sprechen. Diese Mauer wird Ser a goh (d. h. Kuhkopf) genannt, womit man die zerstückelten Torso's vergleicht, die demnach wol schwerlich unten am Eingange gestanden, wo J. Morier unstreitig nur herabgestürzte Trümmer gesehen hat. Hinter diesem Mauerstück will J. Morier die 30 Schritt lange und 14 Schritt breite Area eines Theaters bemerkt haben, welches in den Dimensionen den griechischen Bauwerken dieser Art gleich sei.

Eine viertel Meile von da gegen S.W. durch gemeine Kuddera traf Buckingham auf eine große Moschee, die alten Mauern aufgesetzt ward; dicht daran 2 Pfeiler, deren Schaft in viele kleine Felder zu 3 Fuß ins Gevierte abgetheilt waren, ohne Capitale, und benachbart die Reste eines kleinen, antiken Forts, in dessen Nähe mehrere Imam Zadehs, oder heiligen Gräber. Ebn Haukal nennt zu seiner Zeit nahe bei Schahpur einen Feuertempel Kuntud Kausch (wol Kaous)<sup>41)</sup>, Edrisi<sup>42)</sup> aber eine große Moschee daselbst, in welcher gelebt ward, wahrscheinlich jene, die vielleicht auf der Basis von jenem Gubernbaue aufgerichtet ward. Er sagt, zu seiner Zeit sei die Stadt in Bau und Denkmälern Istathar sehr ähnlich, jedoch weit blühender und volkreicher als jene gewesen. Merkwürdig ist Ebn Haukals Angabe von einem Berge<sup>43)</sup>, im Gebiete Schahpur, in welchem, nach ihm, Statuen von allen Königen, Feldherrn und Robeds (Oberpriestern) und berühmten Männern die in Fars gelebt, sich befinden sollen, von welchen Araber, dort noch lebende auch Abbildungen und deren geschriebene Historien besäßen. Alles dies läßt schließen, daß mit

<sup>340)</sup> Buckingham Trav. II. p. 93.

<sup>41)</sup> Edrisi b. Jaubert p. 399.  
App. p. 286.

<sup>42)</sup> Oriental Geogr. p. 128.

<sup>43)</sup> Oriental Geogr. p. 128.

## Iran-Plateau, Sldr., Schahpurs Umgebungen. 839

der Eroberung Schahpurs durch die Araber, im VII. Jahrhundert, worüber uns kein genaueres Datum bekannt ist, diese Stadt doch nicht gänzlich zerstört worden und untergegangen, sondern fortgeblüht oder sich doch wieder einigermaßen erholt haben müsse. Alle Spuren jener Historien sind gegenwärtig zwar verschwunden, doch vermuthet W. Ouseley, daß der Autor des Mudjmel al Quarikh <sup>43)</sup> (d. i. Compendium der Chronik), im XII. Jahrh., daraus sein Kapitel über das Costüm der Sassaniden geschöpft haben möchte. Er citirt oft das Buch der Portraits der Sassaniden-Könige (Kitab Suret-e, Padscha han beni Sassan), und in den persischen Manuscripten fehlen dergleichen sehr im Detail durchgeführte Miniaturen über solche Königs geschichten (s. ob. S. 183) keineswegs, welche Uebersieferungen aus weit älterer Zeit zu sein scheinen. Z. B. in einem trefflichen historischen Werke: Asfah al Quarikh, wo Schahpur im himmelblauen Gewande mit der Krone auf dem Haupte abgebildet ist; in Tabari Chronik, wo der gekrönte den Speer schwingt u. a. m. In jenem Mudjmel al Quarikh heißt es von demselben: sein Pirahen (kurzes Oberkleid) sei himmelblau, seine weite Beinbekleidung von feiner rother Waschi (d. i. Seide, aus Watsch in Furfestan, s. Asien VII. S. 502), sein Kopfschmuck roth, er trage einen Speer in der Hand. — Sollte man vielleicht noch Spuren von Malerei an diesen Monumenten entdecken können?

Das Studium der Orientalen des Mittelalters ist noch viel zu sehr, zum Verständniß der Denkmale und Geschichten der ältern classischen Zeit, vernachlässigt. In der Nähe der Felsensculpturen besuchten die Briten <sup>44)</sup> eine große Höhle, von 150 Fuß Höhe, deren Inneres aber eingestürzt war, deren offene Räume als Asyl nistender Taubenschaaren und zur Zuflucht der Hirten mit ihren Heerden dienten, bei der Tageshitze, und in der Nacht gegen die Ueberfälle der Raubthiere, gegen die sie mit großen Steinen die Eingänge zusetzen. Aber vergeblich suchte W. Ouseley nach den Höhlen, die nach dem 12ten Kapitel des Nozhat al Colub Geogr., bei Schahpur, sich vorfinden sollen, darin die sehr große, schwarze Statue eines von den Göttern in Stein verwandelten Menschen sich befinde, zu der die Fürsten

<sup>43)</sup> W. Ouseley Trav. I. p. 291.  
p. 51.

<sup>44)</sup> J. Morier Sec. Journ.

840 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 16.

des Landes in Ehrfurcht pilgern und sie mit Oel salben. Nach dem „Schiraz Nameh, Kap. 1.“ ist dort ebenfalls ein großer Felspalt im Gebirg, an dessen Eingange eine Statue Schahpurs, Sohns Ardeschir, 10 Ellen hoch, stehen soll, und daneben ein Abgrund von unbekannter Tiefe. Nach dem Msc. Tarikh Maasen, soll diese Statue in Marmor gehauen in Gestalt einer Säule in der Mitte der Höhle stehen.

Wirklich wurde nur wenige Wochen später, nach W. Ouseleys und Moriers Abreise von Schahpur, der ebenfalls bei Auffuchung dieser Grotten nur in die Irre herumgeführt ward<sup>40)</sup>, in dessen Nähe diese Höhle durch Major Stone mit dem Erlaß entdeckt; die umgestürzte Statue war  $15\frac{1}{2}$  Fuß lang<sup>41)</sup>, die Höhle selbst dunkel, aber mit einem Thron und andern Sculpturen, die noch genauer zu erforschen bleiben. Dieser Coloss, bemerkt J. Morier, in Kleidung und Character den Sculpturen Schahpurs sehr analog, sei die einzige<sup>42)</sup> bis jetzt in Persien bekannt gewordene Statue, welches doch so reich an Reliefs ist? Auch Th. Lumsden gelang es (1820), mit Beistand des gastlichen Gebirgsscheffs von Nadun, der ihm Boten zum Geleit gab, von diesem Gebirgsschlosse aus, die Höhlen von Schahpur<sup>43)</sup> zu besuchen. Sie bieten einen außerordentlichen Anblick dar. Das Erstiegen des Bergs ist sehr steil; auf seiner Höhe erst erreicht man den Eingang zur Grotte. Es ist ein gewaltiger Bogen eines schwarzen Felsen, der in großer Höhe und Breite und bedeutender Tiefe, zu einer ungeheuern Grottenhalle führt, zu der man jedoch viele Fuß hinabsteigen muß, um unter ihr erhabenes Gewölbe zu gelangen. Von ihr führen viele Höhlöffnungen zu den innern, dunkeln Kammern dieses unterirdischen Felsenschlosses. Die Führer zogen mit Fackeln voran, in den Felsklüften nisteten unzählige wilde Tauben; die gedöbten Schlangen trafen durch Felsklüfte schließend die Brütenden im Neste, und jeder Flintenschuß hallte als gewaltiger Donner wieder. Mehrere Brunnen und Wasserstellen trifft man in diesen Höhlen; wie weit sie in das Innere des Bergs reichen, ist noch unerforscht. Wahrscheinlich hierauf bezieht sich die Aussage der Bewohner Kap

<sup>40)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 50.

Tab. XIX.

<sup>41)</sup> W. Ouseley a. a. D.

<sup>42)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 68.

<sup>43)</sup> Th.

Lumsden Journ. I. c. p. 90.

## Franz-Plateau, Südrand, Schahpurs Höhlen. 841

rund an J. Morier<sup>50)</sup>, daß es zu Schahpur so große unterirdische Gänge gebe, zu deren Untersuchung man 20 Mauns Del (1 Manu =  $7\frac{1}{2}$  Pfund) verbrennen würde. In der Mitte ihres Einganges lag die umgeworfne und verstümmelte Colossalstatue, mit der Krone auf dem Haupte, die Schahpur vorstellen sollte (?), was aber Th. Lum sden bezweifelte. Ihre Zeichnung schien demselben sehr correct zu sein. Der Aufenthalt konnte hier nur kurz sein; man eilte zum Schahpur, floss im Thale zurück, und die trefflichen Perser Schützen schossen in seinem Wasser Forellen.

Buckingham nahm seinen Rückweg, von Schahpur nach Deris und Kazerun, direct gegen S.O. über viele Canäle und bebuschte Anhöhen, und stieß nur eine Viertelstunde vom zuletzt genannten, kleinen, antiken Fort, das der großen Moschee zunächst lag, auf zwei kleine aus Fels gehauene, pyramidal gestaltete Feueraltäre<sup>51)</sup>, die denen bei Persepolis, deren Zeichnung Ker Porter<sup>52)</sup> giebt, ganz gleichgestaltet sind. Sie haben nur 18 Zoll im Quadrat, sind 3 Fuß hoch; das Feuer war durch eine Seitöffnung darin angebracht gewesen, so, daß aus ihrer Mitte, nach oben die Flamme emporloderte. Sie waren so vollkommen erhalten, daß sie leicht einen Antiquar verleiten könnten, sie als eine Kameelladung mit nach Abuschähr von da zu entführen.

So weit sind bisher die Denkmale dieser alten Residenz seit kurzen bekannt geworden, die nur noch in Trümmern daliegt, in deren Lobpreisung sich aber selbst noch alle orientalischen Mosleme, die doch ihre Zerstörer waren, gleichsam überbieten. Hamdalla Razwini<sup>53)</sup> giebt dem Orte ein weit höheres Alter, als die Sassanidenzeit; schon Tahmuras Divband (der Dämonenbändiger) habe den Ort, der einst Dindiladar geheissen, erbaut; Dulkarnein habe ihn zerstört (aus Alexander M. Historien, ist nichts darüber bekannt); Ardeschirs Sohn habe ihn wieder aufgebaut, und Vena i Schapur, d. i. Van Schahpurs genannt, woraus der moderne Name Beschavur entstanden sei. Ältere Monumente als Sassanidische sind bis jetzt dort nicht bemerkt worden. In spätern moslemischen Zeiten, als Ebn Haktal in Fars reiste, also noch im Xten Jahrhundert,

<sup>50)</sup> J. Morier Jour. 1808. p. 92.

<sup>51)</sup> Buckingham Trav. II.

p. 96.

<sup>52)</sup> Ker Porter Tr. Vol. I. Pl. 26.

<sup>53)</sup> W. Oley Trav. I. p. 296.

ley Trav. I. p. 296.

war dort neben den Moscheen und Schulen des Koran doch noch Toleranz<sup>355)</sup> für das Fortbestehen der Feuerdiener, der Guebern, wie der Christen, Sabäer, Samaritaner und Juden, die derselbe Autor ausdrücklich bemerkt. Die übrig gebliebenen zahlreichen Aquäducte entsprechen der früherhin paradiesischen Cultur der Landschaft von Schahpur, die wegen der Schönheit ihrer Gärten ungemein gepriesen wird, wegen des Schattens und Duftes ihrer Haine, wegen der Mannichfaltigkeit ihrer Bäume, ihrer Obstarten, der Trauben, Maulbeeren, Datteln, Orangen, Limonen, die hier in solcher Menge wachsen, daß es dem Reisenden davon nach Belieben zu pflücken überlassen war. In dem herrlichsten Klima war eine Fülle der schönsten Blumen, der Wasserlilien, Narcißsen, Violett, Jasmin, Myrrhen; Honig, Wach, Oehl, Seide, fand man hier zu den wolfeuesten Preisen, kurz die Sassaniden-Residenz war einst ein Sitz des Vergnügens, des Reichthums, des Luxus aller Art, als unter dem unglücklichen Yezdeserd (s. ob. S. 764, 232), mit ganz Persien, auch dieser Ort durch Omar im J. 23 der Hedjra (im J. 643 n. Chr. Geb.) in die Gewalt der Araber kam, welche ihre neue Residenzstadt nur ein paar kleine Tagereisen weiter, in eine ähnliche Localität, nach Schiraz verlegten, wohin wir nun weiter schreiten.

4. Der Weg über Kotel i Dohter und Pirajan, nach Descht i Arzhen, Kani Zenian nach Schiraz.

Kazerun liegt etwa in der Mitte der Route zwischen Kazerun und Schiraz, doch ist der Weg nach letzterem Orte minder beschwerlich; er geht auch direct von West nach Ost. Bei jener Auswieg von Dschististan die 3 sehr beschwerlichen Pässe, von Kotel e Massu, Khischt und Kotel Komaredje, zu überwinden hat, so folgen, hier, noch die beiden immer beschwerlichen, aber doch minder gefährlichen, und weniger anstrengenden Pässe, des Kotel i Dohter und des Pirajan<sup>356)</sup>. Von Kazerun steht man die ersten 3 Stunden Wegs, in der Hochebene, noch überall zur Seite. Ruinen von Gebäuden liegen, welche die ehemalige große Ausdehnung dieser Capitale bezeichnen. Unter ihnen

<sup>355)</sup> Oriental Geogr. p. 116. App. 286. Journ. p. 54.

<sup>356)</sup> J. Morier Soc.

## Iran-Plateau, Südrand, Schiraz-Route. 843

innte man eine derselben Kalaa i Jehudan<sup>57)</sup>, das  
 ydenschloß, wol aus jener Zeit des X. Jahrhunderts stam-  
 end, als dessen Stämme hier wie Ebn Haukal berichtet, noch  
 deutend waren. Die Annäherung der kalten Gebirgshöhen ver-  
 lastete die Persischen Begleiter der Britischen Gesandtschaft, die  
 eher nach Arabischer Sitte den Turban getragen hatten, ihn  
 in mit der kegelförmigen Mütze von schwarzen Lammfell, der  
 eblingstracht der Kadjaren und ihres Anhangs, zu vertauschen.  
 am 4. April war die Nacht sehr kühl gewesen: und Mittags  
 ind das Thermometer nur auf 16° R. (68° F.). Am südöst-  
 chen Ausgange der Hochebene liegt ein kleiner See, n dessen  
 ordseite, aus vorliegenden Sumpfboden bei Pul ab guine,  
 h der Weg ostwärts in unzähligen steilen und kurzen, in  
 igen Winkeln wendenden Zickzackwegen, zu dem Kuh und  
 otuli Dohker (Berg und Paß der Tochter) erhebt, der  
 äher gefahrvoll war, aber, seit kurzen, durch Ueberbau von  
 schirmdächern gegen Felschlüpfe, und durch Barrieren gegen  
 bgründe, durch Mahomed Hussein, jenen oben genannten Pri-  
 stmann (s. ob. S. 820) gesichert ward. Die am Wege postirten  
 arden gegen die Raubüberfälle sollten eben so gefährlich als  
 ne selbst sein. Sechs bis sieben Stunden sind nöthig die Paß-  
 che zu erklimmen, und das mit Eichen schön bewachsne Thal  
 s zur Station Abdul<sup>58)</sup>, zwischen Felsen gelegen, wieder  
 nabzuftigen. Von da führt der zweite Tagmarsch, ein paar  
 stunden durch die dde Ebene, zu einem zweiten sehr steilen Ge-  
 rgspaß, Mtr a zan, d. i. das alte Weib, neben dem Tocht-  
 r-Passe genannt, von dessen größter Höhe eine weitz Aussicht sich  
 r rechten Hand, d. i. gegen Süden ausbreitet. J. Morier  
 terschied von hier, ganz deutlich, die 5 aufeinanderfolgenden  
 bergketten, die von Abuschähr bis dahin überstiegen waren; jens-  
 it derselben, fiel der Blick auf das tiefe Daschistan, und da-  
 nter zog an fernsten Horizont der Nebelstreif der Meeresfläche  
 n. Dieß mag wol die größte zu passirende Paßhöhe sein,  
 elche W. Fraser beim Morgenübergange zu 7200 Fuß ab. d.  
 R. gemessen hat (s. ob. S. 8.): denn der Hinabweg, von da,  
 ihr zunächst zur Station Descht i Arzhen (Descht Ar-  
 in), welche von der in diesem Hochthale (Descht) wachsenden

<sup>57)</sup> W. Onseley Trav. I. p. 302. Plate XX. vergl. Buckingham  
 Trav. II. p. 54. Tab. <sup>58)</sup> J. Morier Journ. 1808. p. 43.

844 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 16.

wilden Art des Mandelbaumes (Arzhen<sup>55)</sup>, oder Arjen der Perser, Buckingham nennt ihn eine Art Weidenbaum, und schreibt ihn Argeon) den Namen trägt. Der kürzeste Weg, bis zum gleichnamigen Dorfe, beträgt 7 bis 8 Stunden. Ende December und Anfang April, zu welcher Zeit J. Morier<sup>56)</sup> und W. Duseley hier durchzogen, hatte diese hohe Bergland freilich ein winterliches Ansehn. Die Nächte waren sehr kalt in December, die Ebene aber, wüste, sumpfig aber von einer großen Menge von Schnepfen, Enten, Tauchern und andern Sumpfvögeln belebt, die hier auch einen kleinen Schatz zum Aufenthalt finden. Es fiel Schnee. Am 4. April lagen in vielen Bergschluchten am Wege noch Schneeflecke: auf den Feldern der Thalebene war die Saat noch nicht aufgegangen. Viele Obstbäume waren hier erfroren (auch die Orangenbäume erfroren in diesem harten Winter in Schahpur). Der Frühlingsanfang war kaum zu spüren (unter 30° N. Br.). Doch sah Weinberge um das Dorf Descht i Arzhen, wo die größte Menge des berühmten Schiraz-Weins<sup>61)</sup> (wie in Kurdal s. ob. S. 769.) auf dem rothen Boden niederer Hügel gebaut werden soll; dieser Weinbau steigt auch in N.W. von Schiraz alle Berge und Höhen hinauf, bis Gorum. Der kleine Schatz, ohne Abfluß, meinte das Landvolk, stehe mit dem Sumpf des Razerunthales, bei Pul i guine, in unterirdischer Verbindung; vermuthlich meint B. Fraser, weil beide ihre Wasser, zur Sommerzeit, durch Verdunstung verlieren. Im Sommer soll dieß Hochthal reizend, aber das Dickicht voll Raubwild sein. So fand es Th. Lumsden<sup>62)</sup>, Mitte Mai, wo schöne Wasserfälle an den Bergseiten, zu den Mühlen, im grünen Thale hinabstürzten, zur Seite des Kotel Pir a zan, die Hügel aber noch schneebedeckt waren. Im Anfang November fand Buckingham<sup>63)</sup> das schöne Thal mit Heerden von Rindern und Schaaßen bedeckt, viel grünen Baumwuchs, und die Berge voll Rebhühner. Dem ärmlichen und gewaltig tyrannisierten Dorfe gibt er 500 bis 600 Steinhäuser; B. Fraser nur 300; nach W. Duseley sollen sich viele seiner Bewohner aus ihren Häusern, zur Winterzeit, in unterirdische Wohnungen<sup>64)</sup>

<sup>55)</sup> W. Onseley Tr. I. p. 304.

p. 96, dess. Journ. p. 54.

<sup>62)</sup> Th. Lumsden Journ. p. 94.

<sup>64)</sup> W. Onseley Tr. I. p. 306.

<sup>56)</sup> J. Morier Journ. 1808.

<sup>61)</sup> B. Fraser Narr. p. 98.

<sup>63)</sup> Buckingham Trav. p. 54.



## Iran-Plateau, Südrand, Schiraz-Route. 845

elche natürlich der scharfen Kälte weniger ausgesetzt sind, zu ziehen (wie die Paropamisaden, bei denen Alexanders und abers Truppen sich einquartierten; (s. oben S. 138), und die roglodyten in Armenien, bei denen die 10,000 Griechen, unter enophon, überwinterten s. Asien Th. II. 1818. S. 743, 756.). auf dem Gottesacker des Dorfes bemerkte J. Morjer, wie zu veris das Löwenornament, als Sculptur, was hier, nach am dala h Razwinis Aussage nicht mehr auffallen kann; enn dieser Autor schildert diese hohe Thalebene von Descht. i rghen zwar als ein reizendes Wiesenland, das im Frühling hr wasserreich, dessen See Schiraz mit Fischen versehen, in des n Walddickichten aber auch reißende Löwen hausen sollen, des n, wie wir oben sahen, auch Niebnhr bei Abuschähr erwähnen drte. In neuerer Zeit ist uns jedoch ihr dasiges wirkliches Vorkommen unbekannt; es wird mit ihrem Verschwinden, hier, die am Orus seit Holagu Khans Zeit <sup>65)</sup> gegangen sein. Löwen zehen die Briten hier nicht; aber sehr viele Adler. Ducking- am <sup>66)</sup> hörte jedoch auch von dortigen Schäfern, daß sie schon or Sonnenuntergang ihre Heerden aus Furcht vor Löwenäbers allen in den Höhlen zu verbergen pfliegen.

Von hier sind nur wenige Stunden bis Kan i Zenian, lber wilde, haibige, irreguläre Berghöhen, aus Kies mit Rasen und trocknen aber aromatischen Kräutern überzogen. Darunter uch der Kameelsdorn in großer Menge (Jowassa soll er nach B. Fraser in Oberindien heißen, wo man ihn sehr viel u Mattengeflecht verwendet, im Hind nach W. Ainslie Juwassa Hedysarum albagi) <sup>67)</sup>. Unter den niedern wachholderartigen Gestrüpp, oder strauchartigen Bäumen, denn aller Baumwuchs ist hier krüppelhaft, längs der ganzen Wegstrecke bergen sich viele Hunderte von rothfüßigen Nebbhühner-Ketten. Plats durchziehen mit ihren Heerden diese trocknen Bergweiden. Kan i Zenian (sprich Kun e Zeni un d. h. Mine, oder Fülle von Zenian, ein Fenchel-artiges Doldengewächs) <sup>68)</sup>, ist ein Khan oder Karas wanferai von Privaten zum Wohl der Reisenden erbaut und auch begabt; selbst in der Mitte der Raubstämme werden diese

<sup>65)</sup> Rashid Eddin Hist. des Mongols ed. Quatremère. Paris. fol. 1836. p. 152. Not. <sup>66)</sup> Buckingham Trav. II. p. 48.

<sup>67)</sup> B. Fraser Narrat. p. 91. W. Ainslie Materia Indica. Vol. II. p. 120. <sup>68)</sup> W. Ouseley Tr. I. p. 309.

## 846 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 16.

Asyle der Hospitalität respectirt, sie wurden im Orient von jeher heilig gehalten; sie bleiben heute ungeplündert, wie zu Xenophons Zeiten (Anab. I. c. 2, 24; wo bei Anrücken des Feindes, in Tarsus, Alles aus der Stadt entflieht, nur die Leute des Kamanserai, *πλὴν οἱ τὰ καπηλεῖα ἔχοντες*, ruhig zurückbleiben). Das Thermometer am 6. April (1811) stand nach W. Dusselley, am Khan um 2 Uhr Mittags auf  $13^{\circ} 78' \text{ N.}$  ( $63^{\circ} \text{ F.}$ ), und fiel Abends 8 Uhr auf  $7^{\circ} 56' \text{ N.}$  ( $49^{\circ} \text{ F.}$ ).

Von hier führt der letzte Tagmarsch <sup>369)</sup> von 9 Stunden auf ganz ebenen Wegen, zwischen traurigen Felsen, Heiden, Kiefläichen, durch einen sich windenden Bergpaß am Bache Bey Schah Eheragh hinab, bis sich auf einmal der Blick in die Ebene von Schiraz bis zum salzigen Bakhtegan-See hin, (s. ob. S. 766) eröffnet. Auch diese erscheint in der unglücklichen Jahreszeit, auf mehrere Stunden hin, nur eine eintönige, staubige, dbe, braune Fläche, in der hier und da einzelne Platanen ihre Heerden weiden, bis in der größern Nähe der Stadt die lieblichen Obstplantagen und Weinberge beginnen. Doch auch hier sind die grünen Flecke über den nackten Felsen nur wie vereinzelte Inseln vertheilt, und an den Bergseiten heben sich zur Unterbrechung einzelner Gemauer hier und da ein höherer Dombau hervor, durch welche allein auch über die platten Dächer der Anblick der Stadt selbst einige Reize erhält <sup>70)</sup>. Die Menschenleere, die Todtenstille hält an bis vor die Thore der Stadt, die nach dem Perambulator, auf dem zuletzt gelegten Wege 33 Geogr. Meilen (167 Mil. Engl.) von Abschied entfernt liegt. B. Fraser legte diese Reise freilich in einer Zeit zurück, als durch die Cholera das Land wie ausgestorben erschien, und Leichenzüge, die ihm überall begegneten, mußten Einfluß auf seine trübe Schilderung des Landes und der Stadt gewinnen. Th. Lumsden und Buckingham, die in günstigeren Zeiten und Umständen das Thal von Schiraz auf derselben Königstraße durchzogen, fanden es durch viele Gärten lieblich, seine Seitenschluchten in denen sich letzterer verirrt, ziemlich beschattet und bewaldet, und von munteren Schäfertribus durchsetzt, die unter sich einen türkischen Dialect redeten (wol Turkisch,

<sup>369)</sup> J. Morier Journ. 1808. p. 97. B. Fraser Narr. p. 82—84; Buckingham Tr. p. 46; Th. Lumsden Journ. p. 95. <sup>70)</sup> Le Porter Voy. I. p. 687.

## Iran-Plateau, Südrand, Schiraz, Lage. 847

also wol schwerlich, wie man wähnte, noch im Besitz eines alters-  
thümlich einheimischen Pars Dialect sein möchten.

### E r l ä u t e r u n g 3.

Schiraz, (d. h. Löwenbauch). Das Zeltlager der Araber;  
die moderne Capitale von Fars. Die Monumente  
der Umgebung.

Schiraz (unter 29° 33' 7" nach Tregel, 29° 36' N.Br. und 52° 44' O.L. v. Gr. nach Niebuhr und Kinneir<sup>71)</sup> liegt zwischen Schahrur und Persepolis in der Mitte, wie jene beiden, in einer breiten, mit fruchtbaren Boden erfüllten Thalweitung, eines jener vielen Längenthäler, die von S.O. gegen N.W. ausgedehnt, zu beiden Seiten aber von Kettengliedern des breiten Gebirgsparallels begrenzt, und nur durch Querspässe zu übersteigen sind. Dieses Längenthal, 4284 F. Par. über dem Meerespiegel erhoben (s. ob. S. 8) und 4 bis 5 Stunden breit, aber 9 bis 10 lang ist, gegen S.O. der Stadt, mit dem langgestreckten Salzsee Mahlujah (s. ob. S. 758) gefüllt; nordwestwärts von ihm dehnt sich die Ebene aus, in der Schiraz mit ihren stattlichen hervorragenden Kuppeln und Minarets liegt, deren sparsam fließende Wasser, wie das von Hafs so hoch gepriesene nur zwei Schritt breite aber klare Wasserchen Kohnabad, sich auch mit der Ebene sanft gegen S.O. zum See senken. Unter diesen ist auch der Seilab, oder Canal<sup>72)</sup>, bei der Stadt, der von Winterregen und Schnee angefüllt öfter überschwemmt, dann aber oft wieder trocken liegt. Die darüber geführte Brücke heißt Pul i Saadi. Seine Wasser verlieren sich im Salzsee, doch liegt sein Bett, wie die aller benachbarten Ruds, dem größten Theil des Jahr's ganz trocken, und ohne die vielen künstlich geführten Kerises, oder Canals, d. h. die unterirdischen Wassercandäle, würde die Stadt großen Mangel leiden. Schiraz liegt auf der Grenze, wo Hoch Iran durch Terrassenbau zum Tieflande, Germasir zum Sirhed hinabsteigt, wo das lieblichere geschützte Terrassenclima mit dem größern Wasserreichtum

<sup>71)</sup> Dupré Voy. II. p. 2. Kinneir Geogr. Mem. p. 60. Niebuhr Reise II. S. 113 — 119. 165 — 177. Grundriß von Schiraz Tab. XXXV; Prospect der Stadt Tab. XXXVI. Her Porter Voy. I. p. 687 — 718. <sup>72)</sup> W. Onseley II. p. 26.

848 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 16.

and dem bessern Weideboden beginnt, gegen die dürren trocknen centralen Plateaulandschaften. Nordwärts gedeiht keine Palme mehr, keine Olivencultur (bis zum Kihil, Osen, s. ob. S. 638); hier aber, im berühmten Rosengarten von Farfistan ist das Fruchtklima für die köstlichsten Trauben und Orangen, das Klima mit dem blauen, heitern, selten bewölkten persischen Himmel überwölbt. Schiraz, Frühlingsclima ist gemäßig, hat Mittagshitze, aber die reizendsten Sommer-Morgen und Abende; der Herbst ist entzückend, die Lüfte duften balsamisch, sie sind rein, erfrischend, heilsam: Blumen, Obst, Melonen, Pfirsich, Birnen, Nectarinen, Kirschen, Granaten sind hier in vorzüglicher Fülle; hier sollen die schönsten Frauen<sup>72)</sup> in Persien sein. „Die Mädchen mit „Augen schöner als Gazellenaugen, mit Haarlocken schöner als „dunkle Trauben, und mit Gesichtszügen schöner und süßer als „Rosenthaspen“. Rosenwasser ist hier das feinste im Orient; hier gedeihen Eypresse und Platanen zu den herrlichsten Gestalten. Hier schlugen die Arabischen Khalifen, in der Mitte des VII. Jahrh. nach Vertreibung der Sassaniden (632 n. Chr. Geb.) aus ihrer Residenz in Schahpur, ihr Feld- und Hoflager<sup>73)</sup> auf. Hier, im sogenannten Herzen von Farfistan, Persien nahe, ward der neue Mittelpunkt der politischen Macht gefunden, und diese Stadt von Mohammed Ben Alcaflan Obai, wie Ebn Haukal sagt, erbaut<sup>74)</sup>. Ihren größten Glanz erlangte sie wol nach Dschingis Khans Tode, unter Hولاكو bis auf Timur, des Weltstürmers Schlacht vor den Thoren der Stadt. Zu der Zeit war in Farfistan die größte Cultur in Asien. Ins Schiraz mußten damals alle Imans, Gelehrte und Künstler nach Samarkand wandern, und dieses zum neuen Glanzige der Künste und Wissenschaften erhoben. Am berühmtesten wurde Schiraz im ganzen Orient durch seine Dichter; Saadi (stirbt 1282 n. Chr. Geb.), und Hafiz (stirbt 1388 n. Chr. Geb.), die beide hier geboren und begraben, der Stolz und die Freude auch ihrer rohesten Landsleute geworden sind (Hanc urbem aliquis non male Persiae Athenas vocaverit)<sup>75)</sup>. Daher wird die Stadt noch heute auf Münzen, „Dar al ylm“ d. i. Sit

<sup>72)</sup> Ker Porter Voy. I. p. 710.

<sup>73)</sup> Oriental Geogr. p. 191;

Malcolm Hist. 4. Edit. I. p. 447.

<sup>74)</sup> Xerifoddin L. III. ch.

26; Scott Waring Tour to Sheeraz Lond. 1807. 4. p. 47;

<sup>75)</sup> Réviziaki Specimen Poesos Persicae. Viennae, 1771. Proem. p. XVIII. W. Onseley Trav. II. p. 194.

der Wissenschaft genannt. Noch heute ist Schiraz, das sich unter Kerim Khan dem Kurden zu Niebuhrs Zeit wieder etwas zu heben begann<sup>77)</sup> wichtig für Handel, Industrie, der Sitz eines Statthalters, aber ohne bedeutende Monumente; doch geziert mit Gärten, Blumen, Früchten aller Art, mit Cypressenreihen, Weinbergen und berüchtigt durch die Weingelage, denen hier in alter und neuer Zeit (wie Abbas der Große) die Einwohner, bis heutzutage nur zu sehr ergeben waren. Nur von Außen kann Schiraz als die zweite Stadt des Königreichs einigen Eindruck machen, im engen schmutzigen Innern nicht, so wenig als durch die Pracht seiner Architecturen, oder den sehr geringen Luxus seiner jedoch an mehreren Stellen lieblichen Vegetation und Kultur. Die Stadt mit modernen Mauern aus gebrannten Ziegelfsteinen umgeben, hat nach J. Morier und Kinneir<sup>78)</sup> 5 Thore, eine Citadelle (Art), 12 Mahalleh oder Quartiere, 15 große Moscheen, sehr viele kleinere, 11 Medressen, 14 Bazare, 13 Karawanseerale, 26 Hammam oder Bäder, unzählige Privatgärten, und einige wenige im modernen Perserkstil beachtenswerthe Gebäude, wie der gewölbte große Bazar mit 1500 Boutiken u. a. m., welche meist von Kerim Khan, dem Vorgänger der Kadjaren aufgeführt wurden. Aber Schiraz ist jetzt seit den Bürgerkriegen in Verfall; früher hatte<sup>79)</sup> es 60 Moscheen, 40 Medressen, 70 Bäder, 60 Iman Zadehs oder Heiligen Gräber mit Dervischen, und Gottesäcker mit Grabsteinen einer sehr großen Menge gefeierter Namen, die in einer eignen Werke, das sie beschreibt, (Hazar ve yek mezar genannt, d. h. die 1001 Grabmäler) aufgezählt sind. Die Mesjed Ali ist die größte der dortigen Moscheen, der einst prachtvolle Garten Kerim Khans, Bagh e Jehannemah, ist in Verfall wie die Stadt selbst, seitdem die Kadjaren ihre Residenz von hier nach Teheran verlegten. Ein kleines Lustschloß des Feth Ali Schah, auf einer Anhöhe vor der Stadt erbaut, Tacht-i Kadjar (Thron der Kadjaren<sup>80)</sup>) genannt, ist durch die Residenz der Britischen Gesandtschaft bekannter geworden, weil von da aus J.

<sup>77)</sup> Niebuhr Reise II. S. 114.

<sup>78)</sup> J. Morier Tr. 1808. p.

97 — 107; M. Kinneir Geogr. Mem. p. 62; v. Hammer Stogr. Pers. Wien Jahrb. 1819. Bd. VIII. S. 329 — 332.

<sup>79)</sup> W. Ouseley Trav. II. p. 18.

<sup>80)</sup> f. Zeichnung b. W. Ouseley

Trav. Vol. II. p. 51.

850 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 16.

Morier seine schöne Ansicht von Schiraz zeichnete; er ist richtig gelegen, aber von sehr geringen Umfange. Die Aussicht ~~in~~ Schiraz, von einer Anhöhe auf der Isfahan-Strasse, soll die vortheilhafteste für die Stadt sein; auch ist es diejenige von welcher Saadi <sup>381)</sup> nach langer Abwesenheit von seiner Vaterstadt, sie vom Tang i Allah Akbar (d. i. dem Pasz ~~zwischen~~ 2 Hügeln), von Isfahan herkommend, zuerst wieder erblickt, entzückt war. Von den vielen Eypressen, die man auf ~~der~~ Strecke nach ältern Reiseberichten sehen sollte, ist freilich ~~am~~ heute keine Spur mehr; E. Kämpfer <sup>82)</sup> der sie noch sah, ~~er~~ klärte sich jenes Entzücken beim Anblick der Stadt von ~~den~~ ~~dem~~ daraus, daß man lange zuvor die Wüste durchkreiset habe, und nun plötzlich die Pracht jener Eypressen, zumal der Borst-Rusfalla erblicke, wobei man in „Allah Akbar“ das ~~ist~~ Gottes, wegen dieser Herrlichkeit ausbrechen müsse. Doh der Name des Engpasses. Die große Menge der Grabstätten von Heiligen und Doctoren des Koran, die in Schiraz auch zu wallfahrtet werden, haben ihr den Titel Burdsch al ewlia, die Burg der Heiligen verschafft. Selbst ihre berühmtesten Dichter werden als solche, wenigstens als Derwische verehrt und abgebildet.

Im Vorgrund der Stadt, dem Tacht-i Kadjar ganz ~~nahe~~ erblickt man Hafiz Grabmal <sup>83)</sup> nahe der von ihm so ~~hoch~~ besungenen aber heutzutage <sup>84)</sup> ganz baumlosen Borstadt, Rusfalla (d. i. Gebetplatz) genannt, das in seinem jetzigen Zustande aber erst das Werk Kurrim Khans ist, errichtet im Hofraume eines Lustgartens, den der Dichter oft besuchte. Es steht unter einer Eypresse, die dieser Anakreon des Orients selbst gepflanzt haben soll. Prachtvolle Eypressen standen ~~in~~ Kämpfers Zeit umher, in deren Schatten und an deren vorübergetriebenen Wassercanälen die Perser in Ruhe Taback rauchend ihren Dichter <sup>85)</sup> feierten; zu Niebuhrs Zeit <sup>86)</sup> schon waren die meisten davon umgehauen. Sein Sarkophag von durchscheinenden Iebritz-Marmor, hellgrün mit rothen und blauen Marmorzierlich gearbeitet, hat eine Sculptur und zur Inschrift eine ~~von~~

<sup>381)</sup> W. Ouseley II. p. 27.

<sup>82)</sup> E. Kaempfer amoen. Exot. Fascic. II. Rel. VII. p. 367.

<sup>83)</sup> J. Morier Journ. 1808. p. 100. eine Abbildung bei E. Kaempfer Amoen Exot. Fasc. II. Rel. VII. p. 369.

<sup>84)</sup> Kinneir Geogr. Mem. p. 63.

<sup>85)</sup> Backing-

ham Trav. II. p. 26. <sup>86)</sup> Niebuhr Reise II. S. 167.

Hafiz Oden. Derrwische bewahren das Grab, und in dem nahen Zimmer die Werke (Divan) des Dichters. Aber das prachtvolle Manuscript, das aus Schah Abbas Bibliothek, als Autographon des Dichters, diesem Grabmale, wie Della Valle 1622 sagte, geweiht sein sollte, ist wol längst in andre Hände gerathen. Das dort vorhandene <sup>87)</sup> Manuscript, welches W. Ouseley das selbst sah, war nicht einmal so schön, als 2 von den 3 Manusc. in dieser Orientalisten Collection. Erst nach Hafiz Tode wurden seine Werke so gesammelt wie sie sich gegenwärtig in dessen Divan beisammen finden: also kann wenigstens kein Autographon seines Divans dort sein.

Saadis Grab war auch schon zu E. Kämpfers Zeit ein Mausoleum in Ruinen <sup>88)</sup>; es ist ebenfalls von Kerim Khan restaurirt worden. Es liegt in einiger Ferne, in N.O. der Stadt, in ganz öder Gegend, ohne Spur von Grün, gänzlich verfallen, bloß der Aufenthalt eines Derrwishes in ärmlichem Gemauer ohne allen Schmuck, kein Einheimischer besucht es mehr, nur Fremde <sup>89)</sup> suchen es auf. Auch hier war einst Wasser in Canälen vorübergeleitet. So wie die Denkmale ihrer berühmtesten Dichter ist bei Persern heutzutag Alles im Verfall. Saadi hat durch seine bündereichen Werke, außer den Dichterruhm, auch den eines Philosophen (der Sokrates des Orients genannt) bei den Persern erhalten. In einem benachbarten stets kühlen Quell, nach ihm Saadiah <sup>90)</sup> genannt, befinden sich Fische, die als geheiligt betrachtet, ein Rest alter Fischverehrung des Orients sein mögen. Nach Niebuhrs Beschreibung <sup>91)</sup>, der über die Menge der Fische in diesem klaren Crystallwasser verwundert war, ist es ein künstlich im Achteck in große Tiefe hineingearbeiteter Brunnen, zu dem man auf Stufen hinabsteigt zu bequemen, kühlen Sigen, neben denen das Wasser, durch verschiedene unterirdische Canäle herbeigeleitet, den Brunnen füllt. Hier ist ein reizender Sommerfisch, das abfließende Wasser in lieblichen Cascaden diente damals zur Befruchtung eines Gartens, der gegenwärtig aber öde liegt. Auf dem Gipfel des Bergs

<sup>87)</sup> W. Ouseley Trav. Vol. II. p. 5. f. dessen Tabul. XXIV.

<sup>88)</sup> E. Kaempfer Apoen. exot. I. c. p. 372; Zeichnung davon bei W. Ouseley II. Plate XXV. und bei J. Morier Sec. Journ. p. 62.

<sup>89)</sup> Ker Porter Voy. I. p. 697.

<sup>90)</sup> W. Ouseley II. p. 10.

<sup>91)</sup> Niebuhr Reise II. S. 167.

## 852 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. I

hinter dem Mausoleum, der Koh Saadi heist, und ein Fels ist, sind die Ruinen des alten Schlosses Kalai Dei und einige hundert Schritte weiter am Abhange gegen E hin, ist ein wegen seiner in Fels gehauenen Tiefe berühmter Brunnen, der auch schon von Chardin und andern Reisenden beschrieben ward. Am Fuße dieses Bergs liegt der schöne Garten Fusha, d. h. Herzerweiternd. Viele der großen Gärten Schiraz sind verpachtet zur Cultur von Obst und Rose zur Bereitung der berühmten Rosencessenzen dienen; ihre pressen machten Schiraz so berühmt wie die Platane von Athen (Ex cupressis vero maximus hortus et urbi decor magnificentia. E. Kaempfer p. 367); die Nachtigall Schiraz, die Bulbul, verherrlicht sie durch ihren entzückenden Gesang. Mitte Mai fand Th. Lumsden alle Rosen in den Gärten<sup>392</sup> von Schiraz in voller Blüthe, und voll schwarzer Johannisbeeren.

Schiraz ist ferner bekannt durch seine Pferde und Weberei durch die Kunst seiner Arbeiter in Schmelz, durch seine Leinwand, Tücher und Steinmetze. Dupré<sup>393</sup> schätzt die Bevölkerung der Stadt auf 10,000 persische Familien, 400 Jüd. 30 Armenische, zu etwa 50,000 bis 60,000 Einwohner. Kinneir nur 40,000 nach B. Fraser nicht über 40,000 50,000, deren Zahl aber 1821 durch die dort wüthende Cholera sehr verringert haben mag. Die meisten der Juden und Armenier sind Goldarbeiter oder Krämer Baumwollenweber und Tattundruckereien sind. Hier, 6 Glas in denen viel bunte Flaschen, Gläser und Schmelz zu Teller der Gebäude und Tabacksmaschinen (Kerim Khani der Tattundruckerei gearbeitet werden, auch sehr gute Fensterscheiben und Glaswaare, elegant und schön, womit Schiraz ganz Persien sieht. Man zählt 17 Gewerfabriken, die gute Feuerwerke vorzüglich aber treffliche Säbel arbeiten, aus indischem Eisen der von Lahore kommt, doch erreichen ihre Arbeiten die Brillanz der Klingenschmiede in Korasan und Kerman nicht. Pulverfabriken erhalten hier ihren Salpeter aus Lar. berühmten Schirazwein<sup>394</sup>) bereiten hier die Armenier

<sup>392</sup>) Th. Lumsden Journ. p. 98 etc.

<sup>393</sup>) Dupré Voy. II etc.; Kinneir Geogr. Mem. p. 64; B. Fraser Narrat. p. 8

<sup>394</sup>) Niebuhr Reisebesch. II. S. 171, 118; Ker Porter V. p. 714.



Erangelung von Sonnen wird er in großen Töpfen aufbewahrt, und in unsflochtenen großen Flaschen nach Bassora und Indien versandt. Niebuhr findet ihn eben so trefflich wie den arabischen Wein von Sana, der dort von den Juden bereitet, aber nicht ausgeführt wird. Durch seine Lage hat Schiraz bedeutenden Transito, von ihrer Hafenstadt Abuschahr nach Isfahan und Tebran; ihre Ausfuhr besteht meist in Taback, Glas, Pfeifen, Töpferwaaren, Seidenzeugen, Rlingen. Eigenthümlich sind Schiraz die öffentlichen Turnanstalten, Surkhane<sup>95)</sup> genannt, (d. h. Haus der Stärke) über deren Uebungen Niebuhr eine vollständige Auskunft giebt. Zugleich ist Schiraz für den Literator und Antiquar, als Marktplatz noch immer ein interessanter Ort, wie sich aus W. Ouseleys Berichten ergibt. Denn gleich im Anfange seines dortigen Eintritts, kam ihm ein Dealer<sup>96)</sup> (Antiquar und Cicerone) entgegen, von dem er in wenigen Wochen über 100 antike Gemmen und Münzen einkaufte, und eine Menge orientalischer Manuscripte die in Europa zu den größten Seltenheiten gehörten. Mit den Manuscripten der Dichter<sup>97)</sup>, wie Hafiz Divan, Saadis Werke und von einigen zwanzig Dichtern untergeordneter Art war man gut versehen, seltner war schon das Schahnameh; geographische, historische und philologische persische Manuscripte sollten auf dem Büchermarkt in Isfahan mehr aufzutreiben sein. Unter 300 persischen Werken, die W. Ouseley bei den hiesigen Buchhändlern vorfand, waren doch nur etwa 16 bis 18 die seiner Bibliothek fehlten. Unter 35 Arabischen feilstehenden Werken, die er hier untersuchte, waren 33 Tractate über mohamedanische Theologie, Controversen und heiligen Legenden.

Gemmen und geschnittene Steine gab es in Menge; aber die Perser können die antiken nicht von den modernen unterscheiden, sehr viele alte geschnittene Onyx, Agate, Carniole werden zu Ringen gebraucht und zerstoßen, mit eingeschnittenen Sentenzen aus dem Koran ververbt. W. Ouseley<sup>98)</sup> fand darunter eingeschnittne menschliche Figuren, Pahlavi Inschriften, Persepolitische Devisen, und oft sehr alte Sculpturen, davon er einige 70 Stück einkaufte, aber sich noch wunderte deren nicht mehr

<sup>95)</sup> Niebuhr Reise II. S. 172 — 175.

<sup>96)</sup> W. Ouseley I. p. 318.

<sup>97)</sup> Niebuhr Reise II. S. 195 — 201.

<sup>98)</sup> W. Ouseley Trav.

II. App. No. 13 und Plate XXI.

## 854 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §.

aufzutreiben, da man dergleichen einst hier eben so häufig bei Ägyptern und Babyloniern zu tragen pflegte. Bei Ägypten<sup>399)</sup> ist deren häufiges Vorkommen in der Nähe solcher Stätten weniger auffallend, weil alle gefundenen Metallschätze (Theil der Krone sind, daher nie bekannt werden, sondern geschmolzen oder umgeprägt werden; daher alle Darstellungen in Persien verschwinden. Die Silbermünzen, häufig von Bauern aufgefunden, werden durchbohrt und von Weibern und Kindern als Schmuck getragen. Von sogenannten Kufi Silber und Kupfermünzen ließen sich bei ihrer allgemeinen Verbreitung in diesen Ländern, auf dem Markte von Schiraz, reiche Sammlungen anlegen. Ihren Namen haben sie von eigenthümlichen arabischen Schriftart, die nach der Kufa am Euphrat genannt war, nicht aber davon, daß sie in Kufa geprägt wären, denn ihr Gebrauch war im moslemischen Asien allgemein von Samarkand bis Arabien.

Die Entstehung von Schiraz beginnt entschieden erst in den moslemischen Zeiten, um das Jahr der Hebschra 74 n. Ehr. (Geb.); die ältern Erzählungen davon gehen in die Ferne zurück, doch hindert dies keinesweges, daß dennoch Nachbarschaft dieser modernen Stadt sich nicht auch Denkmale vorfinden sollten, wie wir weiter unten sehen. Ibn Haukal nennt Schiraz eine neue Stadt<sup>400)</sup>, deren Existenz zur Aufschlagung des Araber-Lagers einlud, wo das Heer mit der Belagerung Istakhars beschäftigt war. Halb wuchs die Stadt ohne Stadtmauern hervor, wurde zeitig der Sitz eines Divan und Gouverneurs. Deshalb wurde sehr viele Vorräthe zur Consumtion dorthin gebracht, sagt Haukal, aber keine Waare ging von da zurück. Dies ist spätere (Edrisi<sup>1)</sup>) habe dem Orte den Namen Schiraz, Edmenbach zuwege gebracht, als ein Ort der Consumtion ohne Production. Das Zeltlager der Araber blieb aufgeschlagen geblieben, bis zur Eroberung von Istakhar weil man es als ein gutes Augurium des Sieges selbst haben, habe man auch angefangen, dort Häuser zu errichten. Sei nach und nach eine sehr große Stadt auf jenem fruchtbaren Territorium von 3 Meilen Ausdehnung entstanden, so da

<sup>399)</sup> W. Ouseley Trav. II. p. 200.

<sup>400)</sup> Oriental Geogr. I

<sup>1)</sup> Kdriai bei Jaubert p. 392.

obwol ohne Mauern, doch mit Miste (Fostat oder Cairo) verglichen werden könne. Sie habe nun mehrere Bazare und sei ein Cantonnement der Truppen, der Sitz der Militair- und Civil-Chefs geblieben. Damit stimmen auch die Nachrichten anderer Orientalen überein. Doch soll sie auch zugleich Befestigungswerke erhalten haben. Nach Hafiz Abru<sup>2)</sup> erreichten diese zur glänzendsten Zeit, unter Azzed od Doulah (er stirbt im J. 982 n. Chr. Geb.), eine Mauerlinie von 12,500 Schritt Länge. Von dieser sah Th. Herbert (1627) noch Spuren; die zu Chardin's Zeit (1669) nicht mehr existirten, und wovon nur noch die Thore vorhanden waren. Die heutigen Festungswerke sind modern; von den früher wiederhergestellten 9 oder 12 Thoren der Stadt bestanden, 1811 nur noch 6.

Zu den Unannehmlichkeiten<sup>3)</sup> von Schiraz, das großentheils von Eindden umgeben ist, rechnet man das nächtliche, oft furchtbare Geheul der umherschweifenden Jakale, das häufige Vorkommen der Schlangen, Taranteln (Kuteila) und Scorpione (Kazhdem der Perser). Zu den zufälligen Merkwürdigkeiten dieses Ortes gehört es, daß hier die Gemahlin des britischen Gesandten Sir Gore Ouseley, am 13. Juni 1811 mit einer Tochter niederkam, welchem Umstande der dort verlängerte Aufenthalt<sup>4)</sup> der damaligen Embassade zugeschrieben werden muß, zu welcher W. Ouseley, J. Morier, Major Stone, Mr. Gordon, Capt. Lockett, der gelehrte Missionar Martyn u. Andere gehörten oder sich zusammenfanden, durch deren anhaltendere Beobachtungen und nach allen Richtungen ausgehenden Excursionen wir damals weit vollständiger als zuvor über Schiraz und die interessantesten Localitäten von Farsistan unterrichtet worden sind. Als aber B. Fraser (1821) im October hier verweilen<sup>5)</sup> mußte, raffte die Cholera Morbus unter vielen auch den britischen Residenten aus Bagdad, J. Rich hinweg, den trefflichsten Erforscher jener Landschaften, für die tiefere Kenntniß des Orients ein unersetzlicher Verlust, der so eben von einer genauern Untersuchung der Denkmale von Persopolis zurückkehrte, deren Resultate daher leider unbekannt geblieben sind.

Unter den nächsten Umgebungen von Schiraz hat bis jetzt nur die Gegend gegen S.O. einige Denkmale aus früherer Zeit

<sup>2)</sup> Ms. bei W. Ouseley II. p. 24.

<sup>3)</sup> ebend. Trav. II. p. 218.

<sup>4)</sup> ebend. Vol. II. p. 204.

<sup>5)</sup> B. Fraser Narrat. p. 100.

856 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 16.

dargeboten, obgleich diese gegen andere nur gering an Werth zu nennen sind. Im Norden <sup>405)</sup> von Schiraz eine halbe Stund fern, auf einem Berge mit trefflicher Aussicht, besuchte Niebuhr eine durch Kunst zugehauene Felsenterrasse, die er im kleinern Maassstab mit der von Ischil Minar (Persepolis) vergleicht, aber das Werk eines Mohammedaners nennt, von dessen Bau durchaus nichts mehr übrig geblieben, als der Fuß einer kleinen Säule, der, weil er aus schwarzen Marmor wie der Persepolitanische besteht, ihn zu der Vermuthung veranlaßt, daß derselbe auch erst von dort hieher gebracht sei. W. Ouseley, der diesen Ort Castell fahender <sup>7)</sup>, wo es verborgne Schätze aus Yezbedjers Zeiten geben sollte, nennen hörte, die durch Drachen bewahrt würden, und von sehr tiefen Brunnen u. dgl. meint, jenes Fragment sei wol eher den Trümmern der östlich liegenden Sculpturen entnommen. Der Porter schreibt diesen Bau einem Seldschukidischen Prinzen zu; er nennt das offenbar moderne Gemäuer Kala Bender.

Eine deutsche Meile in N.O. von Schiraz, auf einem Hügel besuchte Niebuhr <sup>8)</sup> Ueberreste eines Gebäudes, das E. Kämpfer <sup>9)</sup> von einem benachbarten Dorfe Sjubasar, Chardin und Le Brunn die Moschee der Mutter Salomons nannten (Meschdschid Mader i Suleiman, nicht zu verwechseln mit Meschhed i Mader i Suleiman, d. i. der Grabstätte <sup>10)</sup> derselben in Murgab). Es stehen da von nur drei Thürbekleidungen, alle von eben dem Marmor, und mit dergleichen und andern Ornamenten wie so häufig in Ischil minar. Niebuhr hält sie erst von dort hieher transportirt, und zu Neubauten verwendet, wie dieses so häufig mit antiken ägyptischen Monumenten, bei Persern und Römern, im Nilthale der Fall gewesen sei. Von den 3 Pilastern, die Kämpfers gute Abbildung giebt, stehen nur noch zwei aufrecht, deren überliegende Querbalken der Steinpforte 7 bis 8 Fuß Länge haben, und ganz gleichartige, und nach W. Ouseley, gleichzeitige Sculpturen <sup>11)</sup> mit denen zu Persepolis haben. Zur Beschreibung dieser Masse von daher, hält sie Ouseley für zu colossal,

<sup>5)</sup> Niebuhr Reise II. S. 165.

<sup>7)</sup> W. Ouseley II. p. 30.

<sup>8)</sup> Niebuhr Reise II. S. 166.

<sup>9)</sup> E. Kaempfer Amoen. Exot. Fasc. II. Relat. VI. p. 354 u. Tabul.

<sup>10)</sup> v. Hammer über

pers. Geogr. 1819. B. I. VIII. S. 324.

<sup>11)</sup> W. Ouseley Tr.

II. p. 41. Miscell. Plate Nr. 4 u. 5; J. Morier Sec. Journ. p. 64.

obwol auch J. Morier der Niebuhrschen Ansicht ist, da das Material des Steins nicht nur dasselbe sei, sondern auch die Fugen der Construction keineswegs genau genug zusammenpassen. Von der ursprünglichen Anlage dieses quadratischen Baues, von 158 Fuß jeder Seite des Viertraums, stehen nur noch die Grundmauern, durch deren jede, eins jener Portale führt. Von dem Styl der dortigen Sculptur hat J. Morier, S. 65, von einem auf 3 Seiten mit Reliefs versehenen Steine ein schönes Bild eines Perser-Kriegers, mit Köcher und Lanze, gegeben. Dieser Block wurde an der Außenseite des Portals, das nach dem Salzsee zu steht, aufgefunden, seine jetzige Stellung, wodurch ein Theil seiner Sculpturen bedeckt wird, beweiset, daß er nicht ursprünglich für diese Stellung bestimmt war, und bestätigt daher die schon von Niebuhr anfänglich gehegte Meinung, einer Verpflanzung, für diesen Bau, welchen die Legende der Mutter Salomons, der hier wie Dulkarnein, Dschemschid und Rustam allgemein im Munde des Volks lebt, zuschreibt. Sehr häufig wird Dschemschid mit Saloma identificirt oder verwechselt. Ausgrabungen würden hier zur Ermittlung wünschenswerth sein. Ker Porter sagt, dies Gebäu habe dieselbe classische Eleganz, wie die Ruinen von Persopolis.<sup>12)</sup>; die Thürpfosten sind mit Losornamenten bedeckt, wie die in Persopolis, in vollendetster Arbeit bei allen Friesen, Ornamenten und Sculpturen der Figuren, die zerstreut umherliegen. Offenbar setzen von hier Verschanzungslinien auf dem Rücken der Berghöhen mit alten Thürmen weiter fort, aber aus jüngerer Zeit. Dieser Bau ist das einzige antike Architecturwerk, das Schiraz bis jetzt aufzuweisen hat.

In derselben graußigen Ginde des Bergrückens, mit dem Blick auf den Salzsee, ein Stündchen weiter, entdeckte man noch mehrere tohe Sculpturen<sup>13)</sup>, aber aus den Sassaniden-Zeiten, doch so gering en relief gearbeitet, daß die Erhöhungen nur bei günstigen Sonnenschein wahrzunehmen sind; sein Bach der etwa hundert Klafter davon gegen Schiraz hin, zwischen Gebüsch von Feigen entspringt, ist zu ihnen der sicherste Wegweiser. Die Bauern nannten sie Nakschi Rustam (Bild des Rustam);

<sup>12)</sup> Ker Porter Voy. I. p. 697.  
66; W. Ouseley II. p. 46. Tabul. XXIX; E. Kaempfer I. c.  
p. 361.

<sup>13)</sup> J. Morier Sec. Journ. p.

858 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 16.

E. Kämpfer hörte sie Vermeh Delez, nach dem Berge und Ströme nennen; Ehardin nannte sie But Khaneh (Idolen-Haus); Ouseley hält ihre sehr zerstörte Vorstellung für ein Abbild Bahrams (Bararanes). Es sind zwei Tafeln mit Figuren und zerstörten Pehlavi-Inschriften, auf einer der Tafeln ist eine weibliche Figur, die eine Blume (eher eine Herzgestalt bei Ker Porter) von einer männlichen empfängt, auf der zweiten Tafel ist eine königliche Figur mit dem kugelförmigen Kopfschmucke dargestellt, welcher die zweite Figur einen Ring darreicht<sup>114</sup>). Auch J. Morier rechnet sie zu der vollständigeren Reihe der Schappurischen Monumente, wie sie sich auch im Thale von Persopolis wiederfinden, und durch jene ihren Schlüssel erhalten. Diese Ostseite von Schiraz findet Ker Porter weit besser angebaut, wie die Westseite; zumal rühmt er hier die Trauben von außerordentlicher Größe und Schönheit.

Daß es auch im Westen von Schiraz noch unbekannt gebliebene Denkmale gebe, geht aus Major Stone's Excursion nach Serai Behram<sup>115</sup>) hervor, der, als er die Höhlen-Statue bei Schappur entdeckte, wahrscheinlich in der Richtung eben dahinwärts, an der genannten aber uns kartographisch noch unbekannt gebliebenen Localität, eine Sculptur vorfand, darauf eine männliche Figur zu Fuß (Bahram? nach Ouseley), neben welcher zwei andre, die ihre Hände gegen das geflügelte Haupt von jenem emporhaken.

§. 17.

Erläuterung 4.

Das alte Persis mit der Persopolis. Das Stromsystem des Kyros, jetzt Bendemir mit dem Kraxes und Medus, dem Bendemir und Pulwar (Kur ab). Die Ebenen und Engpässe von Murgh ab und Merdascht, das Coelo Persia der Alten. Die Ruinen von Persopolis, Naktschi Relscheh, Naktschi Rustan und Murgh ab.

Von Schiraz gegen Nordost in grader Linie liegen die Prachtruinen der von Alexander dem Macedonier zerstörten Persopolis, in einer directen Entfernung von

<sup>114</sup>) Ker Porters Voy. I. p. 706; s. treffliche Zeichnung Plate LVIII.

<sup>115</sup>) W. Ouseley Vol. II. p. 205. s. ib. Append.

## Iran-Plateau, Südrand; Weg nach Zerkān. 859

etwa 7 deutschen Meilen <sup>16)</sup>, in der Ebene Merdascht, welche vom Kur-Flusse, oder Bendemir, wie er gegenwärtig heißt, von N.W. gegen S.O. durchströmt wird. Der Weg dahin führt noch quer durch die Mitte einer jener vielen Paralleletten hindurch, die aber hier, gegen die Mitte des Hochlandes zu, an relativer Höhe abnehmen, und bei manchen zwar auch noch schwer zugänglichen Engpässen, doch minder hoch, wild und beschwerlich zu durchsetzen sind. Nach der ersten halben Stunde vom Schirathor erhebt sich schon der Weg, und bietet jenen interessanten Rückblick dar auf die Stadt, ihre Ebene und umkreisenden Gebirge. Hier geht es an der Quelle des geringen Bergwassers Roknabad (Ruknabad oder Rūni) <sup>17)</sup> vorüber, dessen Klarheit und Kühle Saadi so oft besungen hat. Zu des Dichters Zeit floss er näher an der Stadt vorüber, und seine Ufer waren geschmückter durch Grün als heutzutage. Die folgenden Berg Höhen sind nackt, öde, nicht sehr hoch; am Kalaat Putschan (der Stelle, wo die Ehrenkleider angethan werden, welche der Schah einem Gouverneur von Schiraz zusendet, und der ihnen bis hierher feierlich entgegen geht) vorüber, den nur ein paar Weidenbäume auszeichnen, folgten, in den Bergwänden auf allen Seiten höchst seltsam zerrüttete und emporgestürzte Steinschichten. Bis Baijah zählte J. Morier <sup>18)</sup> auf dem ganzen Wege nur etwa 20 Bäume, unter denen nur einer, der durch seine Größe diesen Namen verdiente, eine Platane. Sein Anblick setzt jedoch den Perser in Ekstase. Hier ist an einem Engpasse ein Karawanserai, eine Station für Zolleinnehmer (Rahdars) deren so viele die Plage im Lande, weil die Zölle verpachtet sind, und daher die Schindereien der Eintreiber beim Volke verwünscht und verhaßt. Daher auch hier (wie Matthäus IX. 9 und Luc. XVIII. 10) die Zolleinnehmer mit den Sündern zusammengestellt; Baijah heißt nichts anders als die Zollstätte.

Von da an öffnet sich bald über den steinigten Bergpfaden das Thal, am Fuße des Bergs liegt Zerkān (Zergun) 4800 Fuß Par. über dem Meere, ein Ort, der 500 Häuser haben soll, und nicht sehr fern Andekan mit 300; beide elend und ärmlich

<sup>16)</sup> G. Niebuhr Reisebesch. Th. II. S. 122.

Tr. Vol. II. p. 225; Rob. Ker Porter I. p. 686.

<sup>17)</sup> W. Ouseley

<sup>18)</sup> J. Morier

Sec. Journ. p. 69.

## 860 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

dem Druck der tyrannischen und habfüchtigen Herrschaft erlegend, im Sommer bei großer Hitze (den 10. Juli 1811, bis 33° R.) gefährlich durch Muskitos und giftige Taranteln <sup>20)</sup>. Isfahan wird größtentheils von Kattirjis, d. i. von Maulthiertreibern bewohnt, mit denen bds umgehen ist; zum Transport auf der großen Passage stehen ihnen an 2000 Stück Maulthiere zu Gebot. Auch wird hier gute Leinwand gewebt. Einen sehr hohen Schneepil, der von hier aus gegen N. 42° W. erblickt wird, und der wol schon zu der höher ansteigenden Zagros-Kette gehören mag, hörte J. Morier Koh Schisch Pir nennen. Von hier bis zum Flusse Bendemir, mit welchem die Ebene Merdascht beginnt, sind noch 6 Stunden Wegs. Die Brücke Pul i Khan, welche übersezt wird, wenn man die gerade Heerstraße nach Isfahan nimmt, fand Niebuhr 300 Schritt lang, aus gebrannten Ziegelfteinen erbaut, über ein sehr reißendes Wasser; 1808 hatte sie 2 Hauptbogen <sup>21)</sup>, aber nur durch einen dritten, kleineren, strömte das Wasser dieses Flusses. Im Jahr 1811 war sie bei dem völligen Mangel aller Reparaturen öffentlicher Bauwerke so verfallen, daß W. Dufelez sie nur mit Gefahr passieren konnte. Will man diesen Weg nicht nehmen, so kann man auf einem Umwege, 10 Farsang weiter abwärts, denselben Strom, nahe dem Nakarah Khaneh bei dem Dorfe Bendemir (s. ob. S. 769) im District Kurbal übersezen; dieß that J. Morier <sup>21)</sup> und ließ jene Pul i Khan links liegen. Sein Weg führte ihn hier über Torfboden, durch Canalland, über reiche Bewässerungen vermittelst vieler Schöpfräder, um die vortrefflichsten Tabackspflanzungen zu befruchten. Von da besuchte er einen Baumgarten, Bagh Scheikh Ali Khan, in der Merdascht Ebene, der ihm zu einem längern Quartier angewiesen war, von welchem aus die Ruinen von Persopolis nur noch ein halbes Stündchen entfernt lagen. Vom Pul i Khan aus, läßt man die große Heerstraße nach Isfahan links liegen <sup>22)</sup>, und durchschneidet zur rechten, die Mitte der Ebene; um an der gegenüberliegenden Wand des Marmorberges Nachmed, oder Schah Kuh, d. i. des Königsberges, auf dessen Vorterrasse, das berühmteste Denkmäl Irans zu erreichen. Zu dem Dorfe Mer-

<sup>20)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 114.    <sup>21)</sup> J. Morier J. 1808. p. 125.    <sup>22)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 71.    <sup>23)</sup> E. Niebuhr Reise II. 121 — 164.



## Iran-Plateau, Südrand; Merdascht-Ebene. 861

dascht, eine Stunde im Süden dieser Ruinen, quartirte sich Niebuhr auf längere Zeit (er verweilte dort vom 13. März bis 5. April 1765) ein. Rob. Ker Porter<sup>23)</sup>, der im Jahre 1818 (vom 21. Juni bis 1. Juli) diese Ruinen besuchte, nahm im Dorfe Kanarah nur 2 Engl. Mil. von demselben westlich entfernt, sein Hauptquartier. Niebuhr verdankt man die genauesten Aufnahmen, Messungen und treuesten Copien der Inschriften; Ker Porter, als Künstler die treffendsten Zeichnungen der Sculpturen, J. Morier bei seinem zweimaligen Besuche (1808<sup>24)</sup> und 1811) einige wichtige Ausgrabungen und neue Entdeckungen, und geistvolle Beobachtungen; W. Ouseley, der im Jahre 1811 nur zwei Tage dort verweilen konnte, die vollständigste Literatur darüber, aus den abendländischen und orientalen Reisenden und Autoren<sup>25)</sup>.

Die Arbeiten der Vorgänger, wie Kämpfer, Chardin, Le Bruyn, und der historischen Forschungen von Heeren, Hübner und Anderen sind zu bekannt um dieser hier, wo wir nur die geographische Seite zu erschöpfen, die antiquarische archäologische nur zu berühren haben, noch speciell zu erwähnen. Bei den schon zahllosen vorhandenen Untersuchungen über diesen Gegenstand, müssen wir doch gleich von vorn herein in W. Ouseleys Schlussbemerkung mit einstimmen, daß die Plaine Merdascht mit ihren vielen Merkwürdigkeiten noch keineswegs weder vollständig aufgenommen noch durchforscht sei, der Lauf ihrer Flüsse und Bergwände ist nicht einmal genau bezeichnet, und darüber zeigen sich noch einige grobe Widersprüche. Die vielen Aquäducte und Canäle die sie durchschneiden, hindern ihre Durchwanderung nach allen Richtungen, eben so wie die Unsicherheit des Landes wegen der Raubhorden und steten Fehden. Sehr viele Stellen sind daher bis jetzt unbekannt geblieben. Viele Thalschluchten und Felswinkel mit Gräben und andern Monumenten bleiben noch zu erforschen übrig. Die Engpässe, durch welche Alexander M mit seinem Heere in das Thal eindrang, sind noch unbefucht geblieben, die meisten Communicationen die nur einigermaßen zur Seite der Haupttrouten liegen, sind noch gänzlich unbekannt. Sehr viele Sculpturen sind noch nicht ge-

<sup>23)</sup> Rob. Ker Porter Voy. I. p. 571.

1808. p. 122 — 139; *Asiatick Res.* Journ. p. 71 — 90.

<sup>25)</sup> W. Ouseley Trav. II. p. 225 — 420.

<sup>24)</sup> J. Morier Journ.

<sup>25)</sup> W.

862 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

zeichnet, obgleich darin seit Chardin's und Niebuhr's Zeit, zumal aber durch Ker Porter und seine unmittelbaren Vorgänger schon viel geschehen ist; gewiß sehr viele liegen noch im Schutt begraben. Eben so verhält es sich mit den Inscriptionen, obwohl Niebuhr und Ker Porter sich daran fast blind schrieben, und die meisten Beobachter magnetisch angezogen und gefesselt an diese Denkmale, über ihren Studien erkrankten. Eben so große Mängel treten in den bisherigen Erklärungsversuchen und Entzifferungen dieser Monummente hervor, die aller Fortschritte ungeachtet noch sehr vieles hypothetisch lassen (s. ob. S. 71 und f.).

Die astronomische Lage dieses ältesten von Alexander zerstörten Denkmals von Iran bestimmte Niebuhr<sup>226)</sup>, annähernd Weise, auf fast 30° N.Br. in gleichem Paralleel mit Memphis der ältesten Capitale Aegyptens. Der District Merdascht, oder Merodascht (Mardascht, die Ebene Mard), mit dem gleichnamigen Dorfe, zu dem die Ruine gegenwärtig gehört, hat nur noch 17 Dörfer, nach Aussage<sup>227)</sup> seines Gouvernements, von den 880, die er nach Le Bruyns wol übertriebener Angabe, in frühern Zeiten gehabt haben soll. Aus einer einst überaus fruchtbaren Landschaft, wie dies die zahlreichen Reste der Canäle und Irrigationsanstalten und hie und da noch die Kornfelder Tabackspflanzungen, Gartenanlagen, Weinberge beweisen, ist dieser District der überall die Spuren der stärksten einstigen Population aufzuweisen hat, in eine fast entvölkerte Wüstenlandschaft gesunken, die den größten Theil des Jahres als Einöde erscheint, aber wo menschlicher Fleiß sich nur regt, alsbald wieder in die reichsten Gärten und Felder verwandelt und mit Bewohnern füllt. Die Mitte des Districtes, von wilden und schroffen Felsklippen und Marmorgebirgszügen umgeben, nimmt die Ebene Merdascht im engeren Sinne ein. Ihr Boden ist weniger steinig als der um Schiraz, ein Mergelland, und zumal gegen S.W. ein reicher Lehm, der zur nassen Jahreszeit, durch seine tiefen Wege sehr beschwerlich wird. Doch thut hier Mangel an Wasser eher als Ueberfluß noth. Die Entvölkerung durch die Tyrannei des Gouvernements ist aber das größte Uebel; nur die zahlreichen Heerden durchwandernder Flaks gedeihen gegenwärtig noch auf den fetten Weiden von Merdascht, deren Bewas-

<sup>226)</sup> Niebuhr Reise II. S. 122, 160.

<sup>227)</sup> J. Mevius Soc. J. p. 82.

## Südbrand; Merdascht-Ebene, Berg Istakhar. 863

barte Höhen durch Pferdezucht, und durch die Stutereien der Landesfürsten sich auch heute noch auszeichnen.

Die Bewässerung erhält die bedeutende Thalerweiterung, zwischen den dortigen Bergparallelen, durch den Zusammenlauf zweier Hauptflüsse, davon der eine von N.W., aus den Bergen Chusistan und Koristan (vom Zagrosch der Urier), der andere, direct vom Norden oder Nordost herabkommt, aus dem Murghab-Thale. Jener, der rechts-Zufluß wird heute Ben- demir als der Hauptstrom genannt; obwol dieser Name erst von seinem untern Laufe (am Fürstendamm, s. ob. S. 768) auf diesen obern übertragen ist. Der andere, der linke Zufluß von N.O. heißt jetzt Polwar (oder Farwar, richtiger Paruab, oder Paruab der ältern<sup>28)</sup> Orientalen, darin wol das Wasser von Pars zu erkennen). Beide treten durch enge Gebirgspässe, aus ihren obern Bergthälern, in das Nordwestende der großen Ebene ein, die an der Spitze des Zusammenflusses beider Wasser erst sich zu weiten beginnt, und von da gegen S.O. bis zum Salzsee Bathegan (s. ob. S. 766) fortzieht. Im innern Winkel ihres Zusammenflusses, im N.W. der Haupttrümmen von Persopolis, erhebt sich das trennende Felsgebirg zwischen beiden zu bedeutender Höhe, es wird der Kuh Istakhar genannt, es sind ausgezeichnete Felsmassen, die von den andern Bergzügen ziemlich gesondert liegen, und auf einer ihrer Höhen, Fels Istakhar<sup>29)</sup> genannt die Trümmer der alten Stadt, oder wahrscheinlicher nur die Acropolis der Stadt dieses Namens tragen sollen, welche entstand nachdem Persopolis von Alexander M. zerstört war; die dann als Capitale blühte, und die Hauptfestung des Landes war, welche die Araber zu erobern hatten. Dieser hohe Berg<sup>30)</sup> ist in der Ferne von etwa 2 Stunden (5 Mil. Engl.), nach J. Morier von der Säulenterasse von Persopolis aus sichtbar.

J. Morier der diesen Berg, auf dem nach Aussage des dortigen Landvolks noch ein Wunderschloß liegen sollte (am 2. Mat 1811) erstieg, schätzt ihn etwa 1200 Fuß erhaben<sup>31)</sup> über der Ebene, zu welcher er sich in einer fast senkrechten Felswand von 500 Fuß Höhe herabstürzt. Von der Ebene aus, die an

<sup>28)</sup> W. Onseley II. p. 326.    <sup>29)</sup> J. Morier Sec. Journ. II. p. 326.

<sup>30)</sup> J. Morier Journ. 1808. p. 129.

<sup>31)</sup> J. Morier Sec. J.

p. 84.

864 West-Asien, II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

seinem Fuße voll Gräben (ohne Brücken) welche den direkten Zugang erschweren, konnte der Brite erst durch viele Umwege am Dorfe eines isolirten Berges Koh Kamgerd, vorüber, zur Besteigung seiner Klippen an der Nordwestseite gelangen. Der Führer aus dem Dorfe ein trefflicher Kletterer, obwohl Greis, versicherte, sie seien so arm, daß ihnen das Brot fehle und daß sie Gras essen müßten. Um zwischen dem Gestripp und den sich windenden steilen Klippen den gewöhnlich nur Ziegen erklettern, den Rückweg auf dieser gefährvollen Wanderung glücklich wieder zu finden, wurden hie und da auf Felssecken, ein oder ein paar Steine unter Gebet (Gelübde wie 1 Mos. XXVIII. 18) errichtet. Der Gipfel belohnte die Mühe nur durch die weite herrliche Ansicht; von Denkmälern stand oben nur der Rest eines Thors, von ein paar Thürmen, und von vielen Mauern, zwischen Buschwerk und einem einzigen Nadelholzbaum. Die Gebirgskette, welche die Ebene gegen Schiraz begrenzt, überblickte man von hier, und dahinter die zweite Kette des Pir a Jan (s. ob. S. 843); jene in der Richtung von Schiraz, S. 10° W. diese S. 35° W. Weiter im West erhoben sich aber, N. 35° W. die hohen schneegekrönten Gipfel des Koh Schisch Pir, gegen die Zagrosch-Kette. Im Vordergrund blickte man von der Höhe, auf einen zweiten isolirten Fels, ähnlich dem Istakhr mit seinem vermeintlichen Wunderschloß, und ebenfalls mit Ruinen eines Castells, Schahreck<sup>42)</sup>, Schahrag bei Ker Porter genannt, gekrönt, das sich wie ein gewaltiger breiter Thurm auf dem Regelsberge, gleich einem Tumulus erhebt. Dies ist alles, was von diesen so gepriesenen Ruinen Istakhars des arabischen Mittelalters bekannt ward, Niebuhr<sup>43)</sup> hatte nur von den drei alten Castellen gehört, deren eins Kalaa Istakhar (Kalaat, d. i. Schloß) heiße, die nach ihm 3 bis 4 deutsche Meilen (Wegs) in West der Prachtruinen liegen, welche seit dem Mittelalter bei den Orientalen den Namen jenes Istakhr tragen, dessen Etymologie uns noch unbekannt<sup>44)</sup> geblieben. Auch Ker Porter<sup>45)</sup> hält jenen isolirten Fels mit dem Castell Schahreck, das er aber anders nennen hörte für eins der drei Castelle jener Gegend, von denen Hamdallah Razwini als Festungen der Ebene spricht,

<sup>42)</sup> S. die Zeichnung bei J. Moriet Sec. J. p. 85.

Reise II. S. 160.

<sup>44)</sup> W. Ouseley II. p. 310.

Porter Voy. I. p. 566.

<sup>43)</sup> Niebuhr

<sup>45)</sup> Ker

## Iran-Plat., Südrand; Kyros u. Medus-Fluß. 865

die er Istakhr, Schekesch und Schekwan nannte, richtiger Schekesteh und Schangwan, oder Sangwan <sup>26)</sup> nach W. Dufelens berichtigter Lesart.

Die anliegende größte Ebene des ältesten Persis, hat vielleicht einst nur im engsten, später erst erweiterten Sinne den Namen Persis geführt. Wenigstens läßt Xenophon den Kyros aus seiner Wohnung, von seinem Vater Kambyses, unter belehrenden Gesprächen als er nach Medien ausziehen soll, begleiten, bis an die Grenze von Persis (*μέχρι τῶν ὁρίων τῆς Περσίδος*; und kehrt dann selbst *εἰς Πέρσας* zurück, Xenophon de Institutione Cyri Lib. II. c. 1.), was doch nicht sehr weit sein konnte, wo beide nach gegenseitigen Umarmungen, von einander scheiden, und dieser zurück zu seinen Persern geht, und jener zu den Medern fortschreitet. Hier mag einst das öde, obwohl schon bewaldete, doch noch unangebaute Flachfeld gelegen haben, von dem Herodot spricht (Herod. I. 126, s. ob. S. 771), darin Justinus (Hist. Lib. I. c. 6) die Persepolis nennt, das beide Autoren durch Kyros Volksversammlung erst säubern und wirthbar machen lassen. Dieß ist wol die Coele Persia, das hohle Persien, welche der Kyros-Fluß durchströmt (Strabo XV. s. 729. Ed. Cas.: *ἔστι δὲ καὶ Κύρος ποταμὸς, διὰ τῆς κοίτης καλουμένης Περσίδος ὁρίων περὶ Πασαργάδας*) daher hier auch die Namen Pars, Parsagada, Persepolis einheimisch. In ihrer heutigen Ausdehnung trägt diese Ebene von Norden nach Süden, die dreierlei Namen Istakhr, Mersdascht und Kurwal; ihre Fortsetzung gegen Norden jenseit der Engpässe am Kur ab den Namen Murgab.

Nachdem Alexander M. von Babylon über Susa durch die susischen Felsen (*ἐνὶ τὰς Σουσιῶδας πέτρας*, Diodor. Sic. XVII. 68. Susidas Pylas, bei Curtius V. 3, 17), d. i. durch die Engpässe der räuberischen Urier mit Gewalt gedrungen war (s. ob. S. 95), mußte er gegen Persepolis die persischen Engpässe (*κατὰ τε τὰς Περσικὰς πύλας*, Strabo XV. s. 729. Ed. Cas.) durchsetzen, um zum Kyros-Flusse zu gelangen, der wie Strabo sagt, durch das hohle Persien um Pasargada fließt, dessen Namen vormalis der Stifter der Perser Monarchen sich erst angeeignet hatte, zuvor hieß der Sohn der

<sup>26)</sup> W. Ouseley Voy. II. p. 377.

Ritter Erdkunde VIII.

866 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

Mandane Agradates). Bei Persepolis selbst übernahm Alexander M., fährt Strabo fort, den Araxes, der von den Parattaken (offenbar eins der vielen so oder ähnlich bei Persern benannten Bergvölker, s. ob. S. 97 u. f.), herabkam (aus dem Gebirgslande Nordwestens gegen die Urier hin, von wo Alexander herabkam). Mit ihm vereinte sich, fährt Strabo fort, der aus Media ausgehende Medus-Fluß. Beide durchziehen das fruchtbare Tiefland, das, wie Persepolis selbst, gegen Osten von Karamania begrenzt werde. — Hiemit stimmt Q. Curtius genau überein, und von ihm erfahren wir (Q. Curtius Histor. L. V. c. 53), sogar noch genauer, daß nach Besiegung des Vortraks der Perser unter Ariobarzanes, der an den Engpässen des Araxes die Eingänge zur Ebene der Residenz zu vertheidigen hatte, dieser bei seiner Flucht gegen dieselbe vom nachfolgenden Heere des Krateros erschlagen ward. Alexander M. selbst aber brauchte mit seiner raschen Reiterei von jener Schlacht an den Engpässen nur einen Tagmarsch um in die Ebene an den Araxes vor Persepolis zu gelangen. Der Araxes ist also offenbar, der heutige Vendemir, dicht vor der Säulenterasse von Persepolis, er ist offenbar aber auch kein anderer, als derselbe Kyros, der nur in einem andern Thak seinen Namen wechselt, wie dieß mit fast allen persischen Stämmen der Fall ist, (s. B. oben bei Kisil Osen S. 617 u. f. m.). Wird dieses Bergwasser vor der Capitale als reißender, oder rauschender Strom (Nomen Araxis rapidi torrentis naturam vel sono exprimit, Persis tritum etc. Oberlin. in Vibius Seq. p. 56.), mit dem Namen Araxes belegt, so begreift man dies wol, da vor der Vertheilung seiner Wasser durch die vielen Canäle, und vor dem Wehrbau des Vendemir, sein Lauf noch weit mächtiger sein mußte als heutzutage. Der Medus (ὁ Μῆδος) ist dann aber offenbar sein linker Zustrom, der heutige Polwar, oder der Fluß von Murgab; der viel weiter nordwärts in dem mehr ebenen Hochlande gegen Nejdshast, etwa unter 31° N. Br. sein Ursprung hat, und damals wol als nördlicher Arm zum Araxes oder Kurssystem mit Recht der Medische genannt werden mochte, weil an ihm der bequemste Heeresweg (heutzutage die sogenannte Winterstraße)<sup>437</sup> über Isfahan nach Hamadan

<sup>437</sup>) R. Ker Porter Voy. II. p. 2.

## Iran=Plat., Sübrand; Pasargadae's Lage. 867

oder dem alten Ecbatana zu den Medern führte, und er nach Strabo von Medien herabkam (*Ex Mediae ὁρμηδός*).

Als Alexander M. nun Persopolis verbrannt und die Götter Griechenlands an den Zerstörern ihrer Tempel gerächt hatte, zog er nach Pasargadae, wo die älteste Residenz der Perserkönige gewesen, und wo er des Kyros Grabmal sah (Strabo XV. 730. Ed. Cas.). Ueber die Lage dieses Ortes sind die Meinungen der Ausleger getheilt. Was in der Stelle des Plinius, wegen des Sittogagus für eine östlichere Lage, und die Identität mit Darabgherd spricht, ist oben angeführt (s. ob. S. 763). Aber daß Alexander zuerst nach Persopolis, und dann erst nach Pasargadae kam, kann man nicht als Beweis für eine nothwendig östliche Lage Pasargadas von Persopolis aus anführen. Denn auch nur erst nachdem er in Persopolis gewesen, konnte Alexander in Pasargadae eintreten; wenn dieses nördlich von da, nicht östlich, nämlich im Thale Murghab lag, wofür die dortigen Monumente sprechen. Da aber Alexander, nach Arrians Erzählung (*De Exped. Al. Lib. III. c. 17, 18 und 19*) zugleich in Pasargadae und Persopolis eindringt, und von da nach Medien (gegen N.W.) unmittelbar fortschreitet; so ist es selbst unwahrscheinlich anzunehmen, daß Pasargadae so viele Tagereisen weit im Osten von Persopolis gelegen haben könne. Allerdings könnte man auf Alexanders Rückwege aus Indien, durch Karmanien, die Stelle (*Arriani de Exped. Alex. VI. 29. p. 271. Ed. Gron.*), wo er von da direct nach Pasargadae geht, um dort die Ordnung und des Kyros Grab wieder herzustellen, und dann erst über das von ihm verbrannte Persopolis weiter zum Tigris fortschreitet, für die Annahme der östlichen Lage dieser Grabstätte, etwa zu Darabgherd, wohin ihn der Weg allerdings zuerst geführt haben würde, anführen. Aber von Kerman ging der Weg auch direct im Norden des Bakhtegan-Sees, wie noch heute vorüber, wo die geradeste Route ihn zuerst rechts ab, nach Pasargadae führen mußte, von wo er dann südwärts über Persopolis seinen Weg zur Küste nahm. Der bedeutende Fluß, der nach Strabo bei Pasargadae fließt, welcher bei Darabgherd oder Fasa fehlt, ist wirklich hier; das Murghab-Thal ist aber voll antiker Denkmale, die auf Kyros sich deuten lassen, welche bei Darabgherd aber fehlen. Der Fluß Polwar bricht aus dem

Thale von Murghab, erst durch enge Bindungen und Klippenwände am Ostfusse des Berges Istakhr, dessen Jaschfelsen durch die Sculpturen Natschi Kustams berühmt sind, hindurch um in die Ebene Merdascht einzutreten, welche mit jener von Murghab vereint, jenes eng eingeschlossene Coele Persia der Alten wirklich bildet, das in dem mehr offenen Lande von Darabgherd und Fasa gleichfalls vergeblich gesucht werden möchte. Aber allerdings bleibt sich dann Strabo ungleich, welcher denselben Fluß, einmal Medus nennt, den er kurz zuvor Kyros genannt hatte. Dies erklärt sich aber eben dadurch, daß der Medus nur ein nördlicher Arm des Kyros-Systems (κύρος oder κύρος) ist, dessen bei Persepolis vorüberauschender Theil Araxes hieß. Auf den obern Lauf des Seitenarmes, wurde also auch der Name des untern Haupttheiles übertragen. Derselbe Name des ganzen Stromsystems, der mit diesem glänzenden Namen des Stifters der Monarchie zusammenfiel, hat sich aber wirklich noch in diesem obern medischen Arme, wie im untern Laufe derselben gegen Kerman hin, bis heute erhalten: denn Kurab heißt noch heute <sup>422)</sup> der ganze obere Stromlauf durch Murghab Thal, und Kurbal (d. i. Land, District des Kur) der untere der Ebene Merdascht, bis zur Einmündung in den Balhtegan-See (s. ob. S. 789.). Obwol dieser See von den Alten nicht genannt wird (s. ob. S. 766.), so sagen doch Strabos Worte entschieden, das fruchtbare Coele Syria stoße gegen den Ausgang wohinwärts, an Persepolis vorüber, der Strom sich ergieße, an Karmania, was dessen fortgesetzter Normaldirection in Balhtegan auch vollkommen entspricht, mag diese Wassersammlung nun älterer oder neuer Entstehung sein. Wohin der Kur münde, wird nicht genauer bei den Alten bestimmt. Strabos Coele Persia reicht also vom Pasargadae an dem sein Kyros vorüberauscht aus Murghab, bis zum heutigen Balhtegan-See.

Sein rechter Hauptarm, der die westliche Felswand des Berges Istakhr bei Fatabad bespült, ehe er in die Merdascht Ebene eintritt, ist aber in seinem obern Laufe noch gänzlich unbekannt; das Thal ist unbesucht geblieben; wir kennen seinen dort einheimischen Namen nicht. Die Karten von Sutherland und Burnes nennen ihn Bendemic (Araxes) weil sie, eben so

<sup>422)</sup> R. Ker Porter Voy. I. p. 484.



## Iran-Plateau, Südrand; Araxes-Bendemit. 869

wie Strabo, den Namen des untern Laufes auf den obern übertragen. Seine Quellen hat niemand gesehen, da aber das Thal in der Normaldirection des Bendemitlaufes in der Merdascht-Ebene gegen N.W. fortstreichen soll, so werden sie von den Hochgebirgen des Zagrosch herabkommen. Ker Porter ist der einzige, der sein wildes Thal eine kurze Strecke, aus der Merdascht-Ebene aufwärts, über Fatabad hinaus, verfolgt hat, als er Ende Juli (1818) von Schiraz und Zerkan nordwärts die westlichere oder sogenannte Sommerstraße<sup>39)</sup>, die im Winter über die Berge unpracticabel, aber weit kürzer als die östlichere Winterstraße über Murghab ist, nach Jeshan zurücknahm.

Der Araxes, den er nordwärts von Zerkan nach Fatabad zu durchsetzen hatte, war dort wirklich ein schäumender (foaming) Strom. Von Fatabad sahe er am Westende des Thales den steilen, felsigen, isolirt stehenden Kala Gulab (d. h. Castell des Rosenwassers) sein nacktes, dürres Haupt hoch über alle andern wilden Höhen erheben. Er ist das Bollwerk<sup>40)</sup> dieses Thals; man erblickt schon von Persopolis aus seinen Gipfel. Seine Mäße sind heutzutage von Raubhorden besetzt, wie zu Alexanders Zeit, als hier die Uxier und Arioharzanes, der Perser Satrap, seine Engpässe so tapfer gegen Alexander, der von Susa und den Uriern her, die ungewöhnlichen Gebirgswege nach Persopolis genommen (Arrian Hist. de Exped. Alexandri Lib. III. c. 17 und 18. p. 129 ed. Gronov.), vertheidigten. Ein grünes Wiesenthal, am Fuße des Kala Gulab, zieht sich gegen Norden hin, von kühlen Wassern durchzogen, auf dessen Höhe das große Dorf Ma'in (Mayen) in Waldungen liegt, 7 Farsang von Fatabad, auf der ersten kühleren Bergterrasse, von der heißen Merdascht-Ebene her. Wilde Maulbeerbäume und Mandelbäume, duftende Lavendelgebüsche blühten hier am 1sten Aug., wie anderwärts im Frühling. Wildes aber reizendes Jagdrevier breitet sich hier durch das Berglabrynth aus, das zwischen zahllosen Klippen, Ketten und Thalschluchten, immer weiter gegen Nordwest zieht, hinter dessen Engpässen sich immer wieder neue zwischen liegende, fruchtbare Thalweidungen eröffnen, bis zu den Gränzen der Kurden hin. Weinberge und

<sup>39)</sup> R. Ker Porter V. II. p. 2; J. Morier Sec. Journ. p. 115.

<sup>40)</sup> R. Ker Porter Voy. II. p. 3.

870 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17

Bieneuzucht sind hier nebst Heerden der Haupterwerb, die den häufig von Bären heimgesucht werden. Neben den friedlichen, dort nomadisirenden Stämmen der Ilat, sind diese Gebirgsnische heutzutage auch von den Raubhorden der Feili, Bathiyari und Memessani (s. ob. S. 389 — 391), zwischen Kazerun bis zum ungeheuern Gebirgsstock des Kuzigerd in Westen von Isfahan bevölkert, die sich, wie einst die Urier, überall von den Höhen herrisch und plündernd über die Thalwälder in zahlreichen Banden ergießen. Denn nur vom Raube der Heerstraßen zwischen Schiraz und Isfahan bis Schuster und Abusfahr leben sie.

Schon Chardin (1674)<sup>441</sup>, der denselben Sommerweg von Isfahan über Meyidkhasht und Rāin nach Persopolis zurücklegte (und wie er sagt, mit den classischen Autoren über Alexander M. Historien vor Augen), war ergriffen von der Uebereinstimmung der Kriegsberichte bei Arrian, D. Curtius, Diodor Sic. mit den dortigen Naturverhältnissen der Landschaften in alter und neuer Zeit. Der Weg, den Alexander, aus Susa über die Bergketten durch die Susischen Pforten nach Persopolis nahm, konnte kein anderer als eben dieser auf dem Umwege durch die Engpässe von Rāin (Rāpen) sein, weil kein anderer vorhanden, der über den Araxes nach dieser Königsstadt führte. Der bei den Uriern gefangne Lycier welcher griechisch und persisch sprach, und hier so lange Zeit in den Gebirgen als Knecht hatte die Heerden hüten müssen, diente den Macedoniern als trefflicher Begleiter durch diese weglosen Engpässe (*δευρὰ δυνάποδα* bei Strabo XV.) der Urier, nach der unglücklichen Darius Residenz, die der treulose Tritidates an die Macedonier verrieth.

Am Araxes schlug Alexander eine Brücke beim Eintritt zur Ebene auf, um nach der Königsresidenz überzusetzen. Hier war es, wo ihm jene 800 unglücklichen Griechen, um Befreiung und Rache stehend aus der Capitale entgegen kamen, die ihr Leben alle bis zum Greisenalter in der schrecklichen Gefangenschaft erduldet hatten, und durch die Grausamkeit ihrer persischen Sieger an vielen ihrer Glieder jämmerlich verstümmelt waren. Bei

<sup>441</sup>) Chardin Voy. ed. Amsterd. 1735. 4. Vol. II. p. 137 — 141. vergl. W. Ouseley Voy. II. p. 336.

ihrem Anblick vergoß Alexander Thränen, und gab nun den Befehl zur Plünderung der Stadt. Sehr merkwürdig, sagt Chardin, sei es, daß alle Zugänge zu Persopolis, sowol vom Norden als vom Westen her, durchaus als von der Natur selbst befestigte Pässe angesehen werden müßten, die so leicht zu vertheidigen gewesen, daß es Wunder nehmen müsse, wie die Macedonier so schnell sie überwandten. Davon werde man an Ort und Stelle auf das lebhafteste durchdrungen. Vor Main (Mayen) im Districte Ramgard, wo unstreitig der letzte Widerstand der Perser Vorposten und Grenzwachen, unter Ariobarzanes und die letzten Gefechte vorfielen, ehe dieser die Retirade ergriff, befinden sich drei solcher Engpässe, am Eingange dreier kleinen Thalweitungen, deren jede eine halbe Stunde etwa lang und 500 bis 600 Schritt breit ist, während die Defilees zu ihnen nur eine Länge von etwa 150 Schritt haben, und so enge sind, daß nur drei Pferde höchstens nebeneinander, und auch diese nur an den wenigsten Stellen, hindurch können. Dieß waren die natürlichen Bollwerke und Vorposten für Persopolis. Von Main, das stark bewässert, im kühlerem Frühlingsclima, reich an Weiden, Trauben und den köstlichsten Granaten, ist nur ein Tagmarsch hinab zur Merdascht-Ebene<sup>42)</sup>, aber zwei bis Persopolis, die Alexander mit seiner Reiterei bis zum Araxes, in einem Parforcemarsche zurücklegte. Das letzte Vorpostengefecht an diesen persischen Pylen, von welchem Ariobarzanes zurückfloß, meint W. Ouseley<sup>43)</sup> werde etwa an dem, dazu geeigneten äußersten Engpasse gegen die Ebene, halbwegs zwischen Main und Persopolis heutigen Ruinen, noch 6 Stunden fern von denselben vorgefallen sein, weil weiterhin keine Hemmung bis zum Araxesübergange sich zeige.

Die Merdascht-Ebene hat nach Chardin, eine Länge von 18 bis 19 Lieues, und ist 2 bis 3, und wo am weitesten 6 Lieues breit; zu seiner Zeit noch stark bevölkert und bebaut: denn sie sei, sagt derselbe von zwei Flüssen, dem wasserreichen, wild stürzenden und zwischen Felsen oft furchtbar tosenden Araxes, bewässert, von dem kleineren Pulwar und von hundert andern kleinern Wasserrinnen. Die Brücke auf der er beim Eintritt in

<sup>42)</sup> Chardin a. a. D. II. p. 140.  
II. p. 336.

<sup>43)</sup> W. Ouseley Voy. Vol.

872 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

diese Ebene über den Araxes setzte, hieß Pulinen (die neue Brücke), sie führte im Steilbogen 90 Fuß hoch über den reißenden Strom hinweg. Die Ebene rühmt er, wegen ihres trefflichen Obstes, sie reife den herrlichsten Wein, und nähre die besten Pferde Persiens. Er bewundert von neuem ihre unmittelbaren West- und Nord-Eingänge, auf Strecken von etwa einer Stunde Länge und halb so großer Breite, die an beiden Enden und dann wieder in der Mitte derselben, durch colossal, steil und hoch emporgehobene Bergmassen mit fast senkrechten Felswänden verrennt sind, deren Fels terrassen und Plateaugipfel, gleich natürlichen Citadellen, die Eingänge beherrschen. Wie durch Kunst wären diese gebildet aus, wenn sie nicht zu gewaltig emporsteigen; sie seien wie gemacht zur Aufnahme der Vorposten und Barmaken für eine Capitale des Perser Reiches; die von der Natur selbst gebildeten Castelle der Ebene. So an den Felswänden der Thalschlucht mit den Nakschi Rustan Sculpturen und den hohen Thalschluchten des obern, wild herabstürzenden Araxes (Bendama) gegen West, wo uns gar keine alten Denkmale weiter bekannt sind. Aber eben so natürlich verschanzt sind auch alle Eingänge zur Persopolis-Ebene gegen den Norden, wo der Fluß von Murg ab herabwärts dieselben Felsdefileen durchbricht, an dessen Uferebenen und Thalweitungen dagegen sehr viele Reste alt persischer Population entdeckt sind. Dieses mildere Thal welches unstreitig, weil es zu den innern, offenen, einst wasserreichen Ebenen führte auch weit bebauter, bevölkelter und wohlhabender war, im Gegensatz jener Schluchten und Hochpässe des Urier Landes, in West ist in neuer Zeit besser erforscht. Wir verdanken Ker Porter <sup>44)</sup> die genaueste Bekanntschaft, mit dessen geographischen Verhältnissen und J. Morier <sup>45)</sup>, nach Kämpfer und Chardin's Vorgängen, denn Niebuhr besuchte es nicht, darin die wichtigsten antiquarischen Entdeckungen.

Der Pulwar-Fluß entspringt, nach Sutherland Map, etwa unter 31° N. Br. südlich von Surmet und der Station Pektid (Eklid bei W. Ouseley), zwischen gewaltigen Granit(?) und Marmorbergen. Seine westlichen Arme fließen bei der Station Ghazian <sup>46)</sup> (Kazian bei Morier) vorüber, die Ker

<sup>44)</sup> Ker Porter Voy. I. p. 472 — 576. <sup>45)</sup> J. Morier Journ. 1808. p. 141 — 152; W. Ouseley Voy. Vol. II. p. 441.

<sup>46)</sup> Ker Porter I. p. 473.

## Iran-Plateau, Südrand; Pulwar, Murghab. 873

Porter, von Isfahan nach Persopolis gehend, berührte; die östlichen im Süden von der Station Khanch Khoreh und Deibid (von der eine Straße ostwärts nach Vezd abzweigt) vorüber, ebenfalls gegen Ghazian (Kazian) hin, wo sich beide wieder vereinen. Diese östlichen Stationen berührte J. Morier <sup>47)</sup> (1808) auf dem Wege von Persopolis nach Isfahan hin. Beide Reisenden sprechen von der Kälte und Höhe dieses Bodens, der im Winter wegen öfter sehr starken Schneefalls gefährdet ist, daß dann aller Durchmarsch auf lange Zeit gehemmt werden kann. Am 20. Januar, als J. Morier hindurchzog, war es sehr kaltes, stürmisches Wetter. In gleichem Parallel, mehr gegen West hin, auf der Winterstraße (die B. Frazer 1822 nahm), gab das kochende Wasser die Landeshöhe bei der Station Khuzkizurd (richtiger Khushk i Zard, d. h. Gelbes Kiozt, oder Villa) <sup>48)</sup> auf 6,666 Fuß Par. üb. d. M. an. Dies wird auch die Quelhöhe des Pulwar in seinem obern Laufe sein. Bei seinem zweiten Besuche dieser Höhen (19. Mai) fand J. Morier <sup>49)</sup> die Gegend um Yeklid (Ekleed) ungemein reichend; den Ort selbst in einem Walde von herrlichen Wallnußbäumen und Platanen liegend, so groß wie er bis dahin keinen in Persien gesehen; auch Weiden, Pappeln, Nadelholz und sehr viel Obstbau. Eine reiche Felsenquelle, die sich sogleich zum Bach ausbildete, der sehr frisch, befruchtete und bewässerte das schöne Thal, das unter einem Arabischen Häuptling sich ganz wohl befand. Von Deibid nach Murghab ist nur eine Tagereise von 7½ Stunde Weges, direct von N. nach S. Der Porter, der von Yeklid (Eklid) aus in ganz dürre, sterile Landschaft eintrat, hatte von da ein sehr enges und steiles Defilé, zwei Stunden lang, empor zu klettern, um die dortige Paßhöhe zu erreichen, auf der er (am 10. Juli) rings um sich her noch Schneefelder sah und bedeutende Kälte empfand. Von hier kann also der südwärts ablaufende Fluß (der Medus bei Strabo) selbst im hohen Sommer seine Wasserfülle erhalten, um die Thäler von Murghab und Mardascht hinreichend zu bewässern, und beim Absteigen gegen Süden wird eine Succession von Thälern durchsetzt, in denen auch schon dieser Pulwar sich als reisender Fluß zeigt, noch ehe er den veränderten Namen bei

<sup>47)</sup> J. Morier J. 1808. p. 147.

<sup>48)</sup> W. Ouseley Voyage II.

p. 440.

<sup>49)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 122.

876 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

f. 729 ed. Cas.) mit Recht. Die umständlicheren Specialbeschreibungen der Monumente von Murghab müssen wir bei dem Mangel an Raum den Archäologen überlassen, da hier nur ihre geographische Position nachzuweisen war (s. Einiges in der Anmerkung).

Von diesem Durchbruche giebt Ker Porter folgende genauere Nachricht. Er verließ das Dorf Murghab (15. Juni) am Morgen 5 Uhr, ließ das vermeintliche Kyros Grab zur Rechten liegen, und fand die Landschaft <sup>557)</sup> der Beschreibung Arrian's gemäß (Arrian Exped. Alex. VI. 29: das Grab des Kyros stand im königlichen Garten, in einem dichten Haine von Bäumen aller Art umgeben, mit reich bewässerten Boden, dicht mit hohem Grase bewachsen) trefflich cultivirt; durch die Grasungen trocken Schildkröten und Schlangen. Nach zwei kleinen Stunden Wegs ging es am kleinen Dorfe Mesched: Mun vor über. Weiter hinüber folgte das tiefe Bett eines Stroms, der in den Bergen hinter Kyros Grabmale entspringt, und zum Kur ab fällt. Dann beschwerliches Auf- und Absteigen über rauhes Gebirg, für Militärpositionen wichtig; zwei volle Stunden zum lieblichen Thal von Kemin, wo schöne Platanen stehen, und weiter, am Ufer des Polwar, nach Buchun am Südende des Thales, unter wilden Felsklippen, ein Dörfchen aus einer Gruppe befestigter Häuser bestehend, wo übernachtet wurde. J. Morier <sup>558)</sup>, der auch diese Straße aufwärts zog, und den Ort Sivid (Sewund) nennt, dessen Einwohner im Mai am Kur ab Flusse in Zelten campirten, sagt, daß derselbe zum Balluk Hafret Bala mit 21 Dörfern gehöre, aber noch unter dem Gouverneur von Merdascht stehe. Den Weg nahm er über Kemin und Behram's Castell, jene Ruine in der Ebene nach Murghab; doch könne man auch einen näher'n Weg, durch den Teng Paru nehmen, welcher Engpaß aber so schmal sei, daß er nicht einmal ein Kameel hindurchlasse, deshalb seine Karawane ihn nicht nahm.

Am folgenden Tage, jenseit Buchun, zwischen Klippenwänden auf grünen Boden, zur Basis eines kleinen isolirt stehenden Bergs, mit Mauertrümmern bedeckt, kam auch Ker Porter zu dem Jagdschloß Behram Gurs genannt. Aus einer gegenüberliegenden Höhle, mit mehrern Felskammern, springt eine hell

<sup>557)</sup> Ker Porter Voy. I. p. 508; W. Onseley II. p. 423; J. Morier Journ. 1808. p. 143.

<sup>558)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 116.



## Iran: Plateau, Südr.; Nasschi Kustams Felsen. 877

Quelle. Hier sollen vordem Heilige gewohnt haben; die vielen alter Lampen die man da findet, sollen ihnen zur Erleuchtung der Höhlen gedient haben. Weiterhin plätschern viele kleine Bergwasser aus den Felswänden und machen reiches Gras wachsen, besuchten das Thal ungemein, das auch bis zum Dorf Siwend (Nud Khanch Sewund) so reich bebaut ist, wie die Merdascht Ebene. Jeder Zoll breit Landes, sagt Ker Porter, sei hier benutzt. Er nennt den Ort Sewan pe ine, der aber wegen großer Hitze (16. Juni) von seinen Bewohnern verlassen war, welche die Sommerfrische bezogen hatten.

Weiterhin führt der Weg durch das romantische Sewan: Bela an den Felsvorsprüngen des Südostfußes der großen Masse des Khatkar Berges vorüber, die aus ganz weißen Marmor<sup>59)</sup> bestehen, demselben, aus welchem die Sculpturen in Murgah gemacht sind. Hier fand Ker Porter in den alten Steinbrüchen noch halbbehauene Quaddern liegen, die denn wol seit Alexanders Zeiten unbenutzt blieben. Wahrscheinlich ist es hier herum, wo J. Morier<sup>60)</sup>, bei seinem zweiten Versuche (1811), von Nasschi Kustam weiter nordostwärts vorschreitend, am Fuß des Sculpturfelsenzugs, eine halbe Stunde fern von ihm, einen ungeheuern Felsblock am Wege wahrnahm, dem ein zweiter noch größerer zur Seite liegt. Dieser ist in 2 Canäle getheilt, davon der größte den ganzen Felsblock in einer Länge von 67 Fuß, 2 Fuß Breite, und in den höchsten Theilen, von 15 Fuß Tiefe durchschneidet. Er ist aber nur zur Hälfte beendet, da der ganze Fels 200 Fuß in Umfang hat. Der Zweck dieser mühsamen Arbeit ist zweifelhaft; J. Morier hielt ihn für einen Aquädukt und kletterte hindurch, zur andern Seite des Felsen, den noch eine große Zahl von Wasserrinnen durchsetzen

Das Thal weitet sich nach ein paar Stunden, und öffnet sich westwärts am Dorf Saiedabad vorüber noch drei Stunden, nach Hadjiabad, wo das Thal unmittelbar nach Nasschi Kustams Felsen führt. Der Kur-Fluß, den man bisher immer verfolgt hat, spaltet sich, nach Ker Porter, an der Spitze, wo das Thal von Sewan sich zur Plaine ausbreitet, in zwei Arme. Der eine, der links, fließt, direct gegen Süd, durch das Land im Rücken der Persepolisberge und soll sich un-

<sup>59)</sup> Ker Porter Voy. I. p. 512.

p. 78, wo dieser Fels abgebildet ist.

<sup>60)</sup> J. Morier Sec. Journ.

§80 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

trümmern aus colossalen Quadern bedeckt, deren einer, nach J. Morier Messung, 11 Fuß 8 Zoll Länge, 7½ Fuß Breite hatte. Die Lage dieses einstigen prächtvollen Tempels oder Palastes, am Eingange des großen Thales, war dominirend und herrlich. Noch stehen in geringer Ferne am Wege die Grundmauern der Thürme die es umzogen, wol eine der prächtigen Citadellen, meint Ker Porter, welche die modernen Perser Scherwan genannt haben. An ihrem nördlichen Fuße fließt der Kurah, an ihrer Südseite geht der Weg vorüber, einst durch ein prächtvolles, gewaltiges Burgtbor, von welchem jedoch nur noch einzelne Grundpfeiler in der Mitte des Wegs stehen. Die Construction dieser Mauerreste zeigt ihr hohes Alter, ihre Solidität. An den Felsen in der Nähe fand J. Morier Spuren künstlicher Excavationen, und Bearbeitungen, die noch nicht abgerichtet worden sind.

Nur eine gute Stunde von Hadji abad, gegen West, am Ausgange des Engthales, in derselben Richtung dieser Reise erhebt sich, als von den massigen Kuh Isthmus abgesondertes, wildzerrissenes Klippengebirg<sup>67)</sup>, der Berg der Königsgräber mit den Felsensculpturen der Sassaniden-Könige, welchem die neuern Perser nach ihrem Fabelheben aus Firdusi Zeit (s. ob. S. 183) den Namen „Nakshi Rüstam,“ d. i. Bilder Rüstams, gegeben haben; ein Name, welcher jedoch ohne alle historische Bedeutung ist. Von hier sind direct gegen Süd, nach Niebuhrs Messung<sup>68)</sup>, nur noch 2 Stunden, bis zu der Säulenterasse der Prachtruinen von Persepolis. Niebuhrs Untersuchungen drangen nicht weiter gegen Norden vor, als bis hieher.

Diese Ruinengruppe ist innerhalb eines Raums von nur etwa 200 Schritt gelegen. Es sind senkrecht abstürzende Felsmassen von weißlichen Marmor, deren Fronten von N.W. gegen Südost ziehen, wenigstens 400 bis 500 Fuß hoch, deren Wände durch den Meißel stellenweise geebnet sind, um hier und da Sculpturen in sehr großen Feldern, meist mit colossalen Figuren zu erhalten. Auch künstlich gehauene Eingänge führen in Grottenkammern, die zu Grabstätten dienten, und von außen mit Por-

<sup>67)</sup> Ker Porter Voy. I. p. 516. Plate XVI. Rocks at Nakshi Rüstam with their various Excavations. <sup>68)</sup> E. Niebuhr Reise II. p. 156.



## Südrand; Nakshi Rostam, Königsgrüfte. 881

talien verziert sind. Diese Catacomben sind aber schwerzugänglich, ihr Erklettern, wie schon Niebuhr bemerkte, selbst lebensgefährlich; denn an den Steilwänden liegen sie hoch hinauf, die höchsten 30 bis 60 und mehr Fuß hoch<sup>69)</sup>, ohne hinaufführende Stufen. Sie sind nur mit Leitern oder Stricken zu erreichen. Diese höchsten sind die ältesten, gleichzeitig im Styl mit den Felsgrüften der Könige bei Persepolis, alle jedoch einander ähnlich. Die tiefer liegenden von jenen, gehören der spätern Dynastie der Sassaniden an, sind aber verschieden in Vollenbung und Ausführung, von geringern Kunstwerth, voll Darstellungen von Gefechten und vielen colossalen Figuren. Die geebneten Felsen der größten Höhe zeigen 4 solcher Grabeingänge mit Sculpturen offenbar aus der ältesten Achämenidenzeit, denen jedoch auch Figuren von Fürsten späterer Dynastien beigelegt sind. Auf den Felsstufen unter diesen sind nämlich vortreffliche Sculpturen Sassanidischer Fürsten in übermenschlicher Größe gearbeitet, geistvoll aber durch die Zeit, oder absichtlich, sehr verderbt. Wahrscheinlich wählten, meins W. Ouseley, die spätern Herrscher und Künstler, diese Vorarbeiten ihrer Vorgänger, welche die Felsen schon geebnet hatten, um sich daselbst zu verherrlichen. Die imponirende Fassade der dortigen Marmorwand lud nur zu sehr dazu ein, deren Antlitz weit hinausblüht in die Ebene gegen die Hauptterrasse der Prachtmonumente. Dem besondern archäologischen Studium müssen wir auch das nähere Detail dieser Monumente überlassen, und verweisen nur weiter unten auf einige Anmerkungen.

Nur wenig Schritte im Nord, West dieser Catacombenfelsen hört deren Felsreihe plötzlich auf, und streicht nordwärts, wo ihr Ende, nach J. Möriers Bemerkung, auf einer Anhöhe, durch einen Säulenschaft von 6 Fuß Höhe etwa, bezeichnet wird, der jedoch nur zufällig an jene Stelle gerückt erscheint. Aber bald wendet sie sich, im amphitheatralischen Bogen, wieder gegen West zurück, und hier begegnen sich die hohen Felsklippen, welche den Paß nach Fatabad beherrschen, der auf der Sommerstraße über Ma'in nach Isfahan führt, und welchen der Vendemie (Araxes) vom N.W. kommend, hier durchtoiset, um in die Ebene Merdascht einzuströmen. Die Felsen setzen hier der Ebene Merdascht, gegen Nordwest, ihren

<sup>69)</sup> W. Ouseley Voy. II. p. 293.

882 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

Grenzstein. Der Porter<sup>470)</sup> folgte dieser Felswand kaum 60 Schritte weit, als er auf den ersten mächtigen Felsvorsprüngen, zwei antike Feueraltäre erblickte. Sie standen dicht beisammen, eigentlich nur ein paar Felsjacksen der Marmorwand, über mächtigen mit Stufen und Felsplatten jagerten Felsquadern, deren solide Massen, zu jenen pyramidalen Altargestalten, durch Hammer und Meißel erst ausgehauen waren. Beide standen auf einer und derselben Felsplatte zu der man von der Südseite auf Felsstufen hinaufsteigt. Ihre Höhe, von der untersten Basis an gerechnet, betrug nicht über 12 bis 14 Fuß; die Höhe der Altäre selbst ist nach dem genannten J. Morier nur 6 Fuß, die Breite jeder Seite 3 Fuß. Die Säulen an den Ecken sind nur plump angeedeutet, und zeigen sich nach oben, zwischen sich auf jeder Seite Nischen einschließend, oben durch einen einfachen, umlaufenden Architrav verbunden. Aus den an der Oberfläche angebrachten, viereckigen, bis 8 Zoll einwärtsgehenden, über einen Fuß weiten Vertiefungen, loderte wol die Opferflamme empor (s. ob. S. 759), so, daß hier der Berggipfel selbst noch als Opferstätte erscheint. Ueber diesen Ateschkaddahs fand Ker Porter<sup>71)</sup> beim Besteigen des Felsen, ebenfalls die Trümmer jener von Morier bemerkten Säule; höher hinauf aber, als er die Stelle senkrecht über den Königsgräbern von Natschi Rustan erreicht hatte, eine in einem Felsraum ausgehauene Area, auf der, nach seiner Meinung, vielleicht auf der Höhe die Todtenfeier mit Opfern für die Leiche gehalten werden mochte, die unter derselben in der Catacombe beigesetzt war. Auch J. Morier hatte schon zuvor diesen Gipfel des Sculpturfelsen von Natschi Rustan erstiegen<sup>72)</sup>, und da selbst die nivellirte Felsplatte, von 20 Fuß ins Viereck, mit einem erhabnen Sisse oder Throne wahrgenommen, zu welchem 5 Stufen hinaufführten. Erst zwei Stufen mit einer Nische und dann wieder drei zum Throne. Dieser ist aus schönen Marmor gehauen, eine Felsplatte 9 Fuß lang und 6 Fuß breit.

Hiermit endigen die geographisch ermittelten Reihen der Monumente und die topographisch beachtenswerthen bekanntgewor-

<sup>470)</sup> Ker Porter Voy. I. p. 565. Plate XXVI; W. Ouseley Voy. II. p. 253. Plate XLVIII. fig. 4; J. Morier Journ. 1806. p. 125.  
<sup>71)</sup> Ker Porter Voy. I. p. 570. <sup>72)</sup> J. Morier Journ. 1806. p. 125.

## Südbrand, Monumente der Merdaschebene. 883

denen Localitäten auf der Westseite des Bendemir und im obern Laufe des Polwar, vor seiner Vereinigung mit dem Araxes; wir wenden uns nun auf dessen Ost- und Südostseite zu den eigentlichen Pracht-Trümmern in der Merdaschebene, ebenfalls zuerst wie dort das Raumverhältniß, so weit es erforscht ist, ermittelnd, dem wir später nur einige Erläuterungen, der an den genannten Stellen noch vorhandenen merkwürdigsten Architecturen und Antiquitäten beizufügen haben.

Das erste Monument, auf der linken oder Südostseite des Bendemir, den Matschi Rustan Felsen gegenüber, an derselben Bergwand, an deren Fuße auch die Säulenterasse von Persepolis liegt, müssen wir die Felsculpturen Matschi Kedscheb im Norden von Persepolis auffuchen. Wie sich, genau genommen der Lage nach zu jenem Vorsprunge der Feueraltäre, die Felswand verhält, die mit diesen Denkmälern von dem dortigen Volke Matschi Kedscheb (Matschi Kesch, Matschi Kadsjab, bei Niebuhr), d. i. Bild Kedscheb genannt wird, ist nach den bisherigen Berichten der verschiedenen Augenzeugen, durch welche diese Stelle auf keinem der Grundrisse marquirt ist, nicht speciell nachzuweisen, obwohl sie am Wege von Persepolis nach Isfahan gegen die sich erweiternde Ebene von Merdasch zu liegen kommt. Denn Niebuhr<sup>73)</sup> giebt sie auf halben Wege liegend an, zwischen dem Palast von Persepolis, der Säulenterasse und den Ruinen von Istakhar, die er bei Matschi Rustan beginnen läßt. Nach W. Ouseley liegt sie 2 Miles Engl. fern vom Palast von Persepolis (Tacht i Dschemschid), und etwa doppelt so weit entfernt von den Matschi Rustan. Viele Krümmungen des Wegs, welche wegen der vielen Wassergräben durch die Ebene dahin genommen werden mußten, lassen die Richtung nicht genauer ermitteln. J. Morier giebt ihre Lage noch am genauesten, aber nur in Beziehung auf die einer andern in der Ebene Merdasch befindlichen Ruine, in seinem ersten Reiseberichte an: denn im zweiten berührt er sie nicht wieder, und Ker Porter<sup>74)</sup> macht nur von seinem Standquartiere, dem Dorfe Kanarah, nach Matschi Kedscheb

<sup>73)</sup> G. Niebuhr Reise II. p. 153. Tab. A. XXXII. W. Ouseley II. p. 290. <sup>74)</sup> Ker Porter Voy. I. p. 571.

886 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

sind geschmückt; die Höhe der vordersten Figur beträgt 9 Fuß. Der König an der Spitze, hat den Globularschmuck auf dem Haupte, weithuschiges, lockiges Haar zu beiden Seiten des Gesichtes en face herabhängen, reichen Halschmuck, Brust und Gürtelornamente, kostbaren Dolch, faltenreiches feines Gewand. Das Pferd hat von der Brust zum Schweif eine Länge von 7 Fuß 2 Zoll; auf der Brust eine 4zeilige Pahlavi und eine 6zeilige griechische Inscription von zollhohen Buchstaben, und vor dem Kopfe eine zweite, dergleichen 4zeilige in Pahlavi Characteren. Leider sind diese Reliefs ungemein verstümmelt, alle Gesichter abgehauen und wahrscheinlich erst in neuerer Zeit durch die Perser selbst: denn Chardin erzählt, daß bald nach dem Tode des Königs Abbas des Großen, dessen erster Vizier, voll Mißfallen über die häufige Wiederkehr europäischer Reisender in diesen Thälern, den Befehl gegeben, 60 Arbeiter hieselbst anzustellen, welche täglich diese Sculpturen zu verstümmeln angehalten wurden. Glücklicher Weise sind die Inscriptionen <sup>478)</sup> noch leserlich genug geblieben, um sie entziffern zu können, was bereits durch Silv. de Sacy <sup>79)</sup> geschehen, der ihren Inhalt also übersezt: „Dies ist das Angesicht des Dieners Ormuz, des Gottes Sapor, König der Könige von Iran und An-Iran, vom Geschlecht der Götter, Sohn des Dieners Ormuz, des Gottes Ardeschir, König der Könige von Iran, vom Geschlechte der Götter, Enkel des Gottes Babel des Königs.“ Der griechischen Inschrift entspricht genau der Inhalt der Pahlavi Uebersetzung, so verstümmelt auch beide sind: denn die eine gestattete die andre zu ergänzen. Hier ist also Schapur I. an der Spitze seines Gefolges vorgestellt. Allerdings ist die Gestalt der langen geraden Schwerter auf diesen Sculpturen der Sassaniden bemerkenswerth, welche nirgend auf denen der Achämeniden vorkommt, und welche erst Darius Codomanus, als eine Neuerung und Nachahmung der Griechen, in Persien eingeführt haben soll, weshalb die Chaldäer, wie N. Curtius erzählt den Sturz der Perserherrschaft prophezeiten. (Q. Curtius Lib. III. c. 3, 6: Darium enim in

<sup>478)</sup> Copie derselben auch bei Ker Porter Plate 28. <sup>79)</sup> Silv. de Sacy Memoire sur les Inscriptions et les Monumens de Naksh-e Roustan in Mem. a. d. Ant. de la Perse. Paris 1793. p. 62.

## Iran-Plat., Südr.; Nafshi Radscheb Sculpturen. 887

principio imperii vaginam acinacis Persicam jussisse mutari in eam formam, qua Graeci uterentur; protinusque Chaldaeos interpretatos, imperium Persarum ad eos transiturum, quorum arma esset imitatus). Schahpur I. Sohn Ardeschirs, Stifter der Sassaniden-Dynastie tritt hier mit dem Titel König von Iran und An-Iran auf, den wir schon früher, mit Silve de Sacy, durch „Iran und Turan“ erklärt haben (s. ob. S. 23, wo eine Verwechslung der Buchstaben A und B zu berichtigen), wozu wir hier jedoch gelegentlich die Bemerkung beifügen, daß ganz kürzlich der gelehrte Quatremère<sup>80)</sup> dafür hält, denselben Ausdruck: „Iran und An-Iran“ durch „Medien und Persien“ übersetzen zu müssen, und nicht wie bisher durch Iran und Turan; worüber seine Gründe nachzusehen.

Nur eine halbe Viertelstunde weiter in West von diesen Nafshi Radscheb, die wie Niebuhr, erfuhr von einem Radscheb, einem sonst unbekannten modernen persischen Heros, wie die Nafshi Rüstam ihren Namen erhalten haben sollten, bemerkte Ker Porter<sup>81)</sup> eine hohe, quadratische Plattform von vollkommen geglätteten, weißen Marmor. Sie ist von völlig unbekannter Bestimmung, und um sie her in geringer Entfernung, befinden sich mehrere Ruinenhaufen, wahrscheinlich der Rest eines einstigen bedeutenden, weithäufigen Gebäudes, das ebendiese Area umgab, von welcher die prachtvolle Plattform die Mitte ausmachte. Diese Monumente mit den zuvorgenannten, bemerkt Ker Porter, und denen welche sich von da weiter bis zu der Hauptgruppe der Prachttrümmen der Säulenterasse, und an denselben vorüber gegen S.O. hinziehen, machte es ihm wahrscheinlich, daß die von Alexander M. zertrümmerte, einstige Perser Capitale der Achämeniden-Dynastie, sich an dem ganzen Fuße des Berges von Persopolis hinzog. Aber, nicht blos hier, sondern auch durch das ganze Nordende der breiten Ebene von Merdascht, über die von Morier besuchte Ruine des sogenannten Karawanserai hinaus, bis Nafshi Rüstam in die Thalenge hinein, zur mächtigen Felswand der Königsgräber hin, dehnte sie sich unstreitig aus, wo überall Spuren ihres früheren

<sup>80)</sup> Quatremère Not. 76 p. 241 — 247 in Raschid Eldin Histoire des Mongols de la Perse en Persan etc. Paris. fol. 1836. T. I.

<sup>81)</sup> Ker Porter Voy. I. p. 575.

888 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

Daseins vorhanden sind. Bis zum Harem Dschemschids, zu den prachtvollen Säulentresten des Burgthors, der Grundmauer und den Thurmresten der großen Citadelle (Schekwan) reicht sie wol mit ihren nördlichsten Verschanzungen in jene engen Defileen des Pulwar: (Kur ab) Thales hinein, und bot hier den Vorbauten von Pasargada welche nur durch diese Engpässe von ihr getrennt waren, die Hand. Der Fuß des Bergs Istakhr setzte ihr, hier erst, die Grenze, auf dessen Vorklippen die beiden Feueraltäre und die Reste der drei Castelle vom Schahrest hin auf, bis zum Wunderschloß Kala Istakhr, das Morier erliegen, sie beherrschten. Hier läßt die Sage, am Nordende der so von Natur: und Kunstvesten umschlossenen Ebene Werdascht auch die Ruinen der Sassaniden Stadt Istakhr sich ausbreiten, welche von dem Araberheere belagert und erstürmt ward, und welche nach ihren Monumenten zu urtheilen, am Radschi Medsches und Radschi Rustan concentrirt, sich mehr gegen das Innere der amphitheatralisch felsumschanzten, reichbewässerten, und von Canalisationen noch heute reichlich durchschnittenen und durchzogenen Fruchtebene, von der freieren Lage des antiken Persopolis, zwischen die innern Bergwände zurückgezogen hatte. Schon E. Niebuhr vermuthete, daß die Stadt Istakhr einst zwischen dem Harem Dschemschids, das man ihm Istakhr nannte (welches er für eine Palastruine der nur fabelhaften Königin Homai <sup>482)</sup> hielt), und der Säulenterasse, oder dem Pallaste von Persopolis ausgebreitet lag. Der Pulwar: Fluß, an der Südseite dieses Homai Palastes, fließt nach Niebuhr  $\frac{1}{2}$  Meilen, bis er die große Werdascht-Ebene mit dem Persopolis Ruinen erreicht, und eben hier, an dieser Stelle, zwischen den beiden Palästen, meinte Niebuhr, sei wegen der vielen Trümmerreste und Canäle, die eigentliche Lage der Stadt Istakhr zu suchen, die eben so wenig, wie Persopolis, auf einmal gänzlich zerstört ward, sondern noch längere Zeit unter den Khalifen der Sitz ihrer Statthalter blieb. Weil dennoch die spätern immerfort ihre Wohnungen aus den Schutthaufen der frühern, kostbareren Bauwerke aufführten, durch welche die Ebene sich an vielen Stellen mit Trümmerhaufen erhöhte, so seien dergleichen überall hin verbreitet, wie man sie heute noch

<sup>482)</sup> E. Niebuhr Reise II. S. 164; Silv. de Saoy Mem. I. c. p. 10. Not. 16.

überall vorfindet, und nur von den zu schwer beweglichen Massen, die sich nicht transportiren ließen, seien die Thürpfosten die größten Säulenstücke, die Sockel, die colossalfsten Quadern an ihren ursprünglichen Stellen zurückgeblieben. So sind unstreitig auch viele der Dörfer, wie in den Bergen aus den Trümmern von Istakhr so wie seit ältester Zeit in der Ebene, aus denen von Persopolis erbaut. Mit dieser Ansicht der Lage der Sassanidenstadt Istakhr, zwischen den beiden ältern Perserstädten Pasargadae innerhalb, und Persopolis außerhalb jener Defileen am Kurah, stimmen auch im wesentlichen die Untersuchungen anderer Forscher überein, deren differirende Ansichten jedoch bei W. Duseley<sup>83)</sup> schon hinreichend verglichen worden sind, und es bleibt uns hier, nur noch die Topographie der Monumente der antiken Persopolis außerhalb der Defileen, in der Merdascht-Ebene am Bendemir (Araxes), und am Persopolis-Berge selbst, so weit sie bis jetzt ermittelt ist, zu verfolgen übrig.

Takht Dschemschid (Thron Dschemschids), aber auch Khaneh i Dara (Palast des Darius)<sup>74)</sup>, so wie Tschil Minar (d. h. 40 Säulen) sind die heutigen, beim Volk noch gebräuchlichen Benennungen der Säulenterasse der antiken Persopolis, mit ihren zahlreichen Prachtbauten, die früherhin auch Hezar situn (Tausend Säulen) genannt ward. Von der eigentlichen, gewaltigen Perserstadt, nach Strabo nächst Susa am schönsten gelegen, die größte Stadt des Landes (XV. 729. Ed. Cas. Cod. Vatic. 1389), die nach Diodors Ausdruck, „die reichste Stadt unter der Sonne (πλουσιωτάτης, Diodor. Sic. Bibl. hist. L. XVII. c. 70 — 72 ed. Wess. II. p. 214 etc.); deren Privatgebäude mit allen Gütern der Glückseligkeit erfüllt waren“, meinte C. Niebuhr<sup>86)</sup> werde heutzutage wol eben so wenig mehr übrig geblieben sein, wie von der antiken Capital der Aegyptier, von Memphis am Nilstrome, mit ihr unter gleichem Parallel gelegen. Beide lagen in fruchtbaren Ebenen; beide der Materialien wurden zum Bau vieler jüngern Städte verwandt, der größere Theil ihrer Ueberreste in Sand und Staube begraben, und endlich der Grund der verschütteten Städte in Korn-

<sup>83)</sup> W. Duseley V. II. p. 317 — 334, 412 — 417. p. 187 etc.

<sup>84)</sup> C. Niebuhr Rom II. S. 121.

<sup>85)</sup> ebend.

sturen, Grasungen, oder Ager verwandelt. Die heutigen Prachtruinen der Säulenterassen, seien es Tempel oder Königspaläste, verdanken ihre Erhaltung nur ihrer hohen Lage, und ihren colossalen Massen: denn Staub, Sand und Schutt, über die Ebene geweht, kann auf ihnen nicht haften, sie nicht ganz zudecken wie anderwärts. Im Gegentheil, ihre Felsflächen, ihre Marmorscheiben sind an vielen Stellen ganz nackt und entblößt, wie an den Quadern der Basis der ägyptischen Pyramiden, die ebenfalls auf nackter Felsklippe ruhen. Und dennoch haben J. Rozières, Gordons und Anderer neuere Ausgrabungen gezeigt, wie so manches doch auch hier, durch Schuttmassen zugedeckt sein mag. Von den 40 Säulen, welche bei der Besichtigung der Araber vielleicht noch aufrecht standen, und daher die Veranlassung des Namens Eschil Minar geben mochten, obgleich die Zahl „vierzig“ bei den Orientalen auch oft eine bloß sprachwörtliche zu sein pflegt, standen zu Della Valle's Zeit (1621) nur noch 25 <sup>66)</sup>; sechs Jahre später, nach Thom Herbert (1627), nur noch 19, wie zu Niebuhrs Zeit <sup>67)</sup>, und W. Ouseley (1811) wie Ker Porter (1818) <sup>68)</sup> zählten deren nur noch 15. Wie diese unter den Augen der Gegenwart in Schutt zertrümmern, so seit 2000 Jahren der ganze einstige zahlreiche Säulenwald, mit seinen Prachtpalästen und der gewaltigen Burg, mit ihren dreifachen ungeheuern Mauerverschanzungen wie sie Diodor. (XVII. c. 71) beschreibt.

Alexander M. überrumpelte die unverteidigt gebliebene und durch Tiribates, den Schatzmeister, offenbar verrathene Stadt durch Eilmarsch; und gab sie der Plünderung seiner Truppen preis. Ueber den unerhörten Reichtum der Beute an Gold, Silber, kostbaren Stoffen, Purpur, geriethen diese bald unter sich selbst in Streit, nachdem sie alle Männer erschlagen und die Weiber in ihrem Schmuck als Sclavinnen entführt hatten. Dann zog Alexander, sagt Diodor, selbst in die Burg (*εἰς τὴν Ἀρσάρ*, Art der Perser, s. ob. S. 609) ein, in welcher der der Schatz, seit Kyros Zeiten, aufgehäuft lag, nach ihm 120,000 Talente (153 Millionen, nach Andern nur 40 oder 50,000). Zu deren Transport um theils die Kriegskosten zu bestreiten,

<sup>66)</sup> P. Della Valle *Viaggi* I. c. P. II. Lettera 15 da Sciraz. VII. p. 418. <sup>67)</sup> G. Niebuhr *R.* II. S. 122. <sup>68)</sup> W. Ouseley V. II. p. 236; Ker Porter *Voy.* I. p. 637.



## Iran-Plat., Südrand; Persopolis nach Diodor. 891

heils sie nach Susa zu schaffen, wurden sehr viele Maulthiere, und 3000 Kameele, die aus Babylon und Mesopotamien herbeigescholt werden mußten, bestellt. (Plutarch. Vita Alex. c. 37. sagt, 10,000 Gespann Maulthiere, und 5000 Kameele). Vier Monate in der Winterzeit hielt sich Alexander hier auf um seinem Heere Erholung zu gönnen. Eine dreifache Burgmauer umgab, erzählt Diodor, den Palast; die erste, 16 Cubitus hoch, aus kostbaren Werkstücken aufgeführt, mit Brustwehren oder Zinnen (*ἐπάλξεις κεκοσμημένον*); die zweite der ersten im Bau ähnlich, aber doppelt so hoch; die dritte im Quadrat aufgeführt, bis zu 60 Cubitus hoch, aus dem härtesten Steine. Auf der Seite hatte man eiserne Thore, und zwanzig Cubitus hohe, eiserne Pallisaden (*σανίδες χαλκοῦς*) angebracht, diese um zu sprengen, jene zur Sicherung. An der Ostseite dieses Art, erhob sich nur 4 Plethra, d. i. 400 Fuß fern „der Königsberg“ (*ὅρος ἐστὶ τὸ καλούμενον Βασιλικόν*), darin die Königsgräber in Felsen gebauen waren, gleich Wohnungen, mit künstlicher Beisetzung (durch Maschinen) der Todten. Diese Burg, darin sehr kostbare Herbergen (*καταλύσεις*, Karamanserais) zur Aufnahme der Könige und Fürsten eingerichtet waren, und sehr treffliche Gebäude zur Verwahrung des Schatzes, ging bei Gelegenheit der bacchanalischen Festfeier<sup>89)</sup> die Alexander hier, nach den Autoren, veranstaltete, in Brand auf, wie es heißt um es Herkes einstigen Frevel an den Tempeln der Götter Griechenlands zu rächen.

Diese Nachricht Diodors von Persopolis (wie auch Plutarchs Bericht), enthält durchaus nichts, was nicht mit den Ueberresten der Gegenwart sehr wol in Uebereinstimmung gebracht werden, und selbst dadurch erläutert werden könnte. Nur von der großen Bildsäule des Herkes, im Königspalaste ist keine Spur mehr vorhanden, welche beim Gedränge der Eingiehenden, umgeworfen war, und den sinnenden Alexander, beim Vorübergehen wie Plutarch sagt (c. 37), zur Anrede brachte, als habe er den noch lebenden König vor sich: sollen wir Dich als Griechenfeind liegen lassen? oder wegen deiner großen und rühmlichen Eigenschaften wieder emporrichten? worauf er zweifelhaft vorüberschritt.

Der Königsberg mit den Gräbern, an der Ostseite

<sup>89)</sup> E. Droysen Geschichte Alexanders des Gr. S. 246.

892 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

des Palastes, ist allein schon hinreichend, um die Identität der heutigen Tschil Minar mit der antiken Persepolis unweitelich darzuthun: denn nach Niebuhrs genauer Orientirung und Aufnahme des Grundrisses <sup>400)</sup> von diesen, lieget die große Fels-terrasse mit den Säulenhallen auf dem Vorsprunge des Marmorbergs, an dessen Westfuße, während die gewaltige Bergwand mit den eingehauenen antiken Felsengräbern der Achämeniden Könige, wirklich dicht im Osten über ihr, steil und fahn emporsteigt, dies ist der heute sogenannte Berg Achmed (wol irrig Kior Achmed bei Dupré <sup>401)</sup> obwohl uns die Etymologie jener Benennung unbekannt ist), von dessen ersten Felswand herab, bei dem einen Königsgrabe, sowol Ehardin wie Niebuhr ihre sehr lehrreiche Uebersicht: Panoramen <sup>402)</sup> der ganzen Ruinenterrasse gezeichnet haben. Nach Ker Porter steht gegenwärtig diese Felswand mit ihrer ersten Böschung 200 Fuß ab, von den Ost-Thoren <sup>403)</sup> des großen Quadrats, der sogenannten Audienzhalle, und dies würden die vier Plethen nach Diodors Angabe sein, wenn dies Maas nicht etwa den Abstand des ersten Felsgrabes selbst bedeuten soll, zu dem man aber nach Ker Porter, erst noch 600 Fuß emporklettern muß.

Dieser Bergzug, welcher sich hier schüßend im Rücken der Ruinen von Tschil Minar erhebt, begrenzt die berühmte Ebene, zieht an 3 Farsang weit gegen S.O. wo er enden soll. Aber selbst Ker Porters jüngster Bericht hierüber <sup>404)</sup>, enthält noch sehr viel unklares, das wir hier übergehen, die Untersuchung zumal vom doppelten Arme des Kurab, künftigen Reisenden zur Untersuchung überlassend. Jene Panoram: Uebersicht führt den Blick über die Merdascht: Ebene hinweg, gegen S.W. zu den dortigen sie begrenzenden Bergzügen, die zwar felsig, aber doch sanft ansteigen, und nicht höher als der Königsberg. In dem Verlaufe ihres Zuges aber, um dieselbe Ebene gegen N.W. <sup>405)</sup> hin, werden sie viel steiler, wilder, zerrissener, sondern sich zu spizen Kegeligipfeln, oder burgartig erhobnen Tafelbergen ab, die in unzählbarer Menge hinter einander wie eine Weltbarriere emporragen, und (in ihrer schreckenden, ja für die Gegenwart eben so,

<sup>400)</sup> G. Niebuhrs Reise II. S. 123, Grundriß Tabul. XVII. und Prospect Tab. XIX. <sup>401)</sup> Dupré Voy. I. p. 316. <sup>402)</sup> Char-

din Voy. T. II. p. 141 etc. Planche Nr. LII. A und Pl. Nr. LIII. B. <sup>403)</sup> Ker Porter V. I. p. 678. <sup>404)</sup> ebend. I

p. 683. <sup>405)</sup> ebend. I. p. 684.

## Iran-Plateau, Südrand; Ischl Minar-Kuine. 893

urch die Baktiyari, wie einst durch die Urier zu Alexanders Zeit, und durch dringlichen Gestaltung) um die Quellhöhen des tosenden Araxes (obern Bendemir), sich den noch unbefuchten Wildnissen des schneehohen, antiken Zagrosch im weiteren Besitzuge des Südrandes anreihen.

Die Fels-terrasse mit den Prachtrinnen, welche in ihrer graniosen Ruinenmasse, ägyptischen Monumenten gleich, einen grossen Totaleindruck machen, und sich sogleich als nationaler Fatale (Fatale) des Schicksals, der Thron des Glanzherrschers, nach jedes Betrachters Ansicht (s. ob. S. 31 u. f. vergl. S. 609 u. a. A.), in Name den schon Herodot<sup>96)</sup> in seinem Epos gebraucht, veranschaulicht, liegt wirklich noch auf der vordersten Spitze am Fuße des Königsberges, den dieser gegen West in die Ebene vorschleibt. Auf den drei<sup>97)</sup> gegen Nord, Süd und West abfallenden Seiten, (denn an der vierten hängt sie mit dem Berge selbst zusammen) wird sie von einer starken Mauer unterstügt. An dem Vorsprunge gewisser Stellen sieht man, daß der Berg selbst vom Baumeister senkrecht abgetragen ward. Nur an der Nordwestecke ist dieß noch nicht vollkommen geschehen: denn da liegt noch ein kleiner Fels, sowohl innerhalb als außerhalb; doch sieht man hier schon halb losgerissene Quadern, die noch zum Bau verwendet werden sollten. Ganz vollendet war also der Bau noch nicht, als die Zerstörung kam. An manchen Stellen zeigen sich überhaupt noch Reißerspuren, welche wahrscheinlich auch mit dem Abfalle die Terrasse stellenweis ausfüllten. Selbst tiefer in den Berg hinein steigen künstlich bewerkstelligte Felswände in die Höhe.

Die Zerstörung ist auch nicht so vollständig gewesen, als man sich dies wol gedacht hatte: denn Plutarch sagt selbst, daß Alexander sehr bald (Vita Alex. c. 38) von seiner Schwärzerei zur Besinnung gekommen, und den Befehl gegeben habe, den Brand wieder zu löschen. Arrian zeigt, daß Alexander bei seiner Rückkehr aus Indien (VI. 30), eher zum Erhalten des persischen Wesens, als zu dessen fortgehender Zerstörung geneigt war, und da er sich damals, nicht nur in Pasargada, wo er Kyrus Grab ehrte und einen Satrapen einsetzte, sondern auch in Persepolis (VII. 1.) noch länger verweilte, so kann man wol voraussetzen, daß dieß nicht auf einer bloßen Brandstätte

<sup>96)</sup> W. Ouseley II. p. 230.

<sup>97)</sup> G. Niebuhr R. II. S. 1

## 894 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

der Fall gewesen sein werde, so wenig wie das große Gastmahl, welches Peucestes, der Satrap von Persis, wenige Jahre darauf in derselben Stadt Persepolis, von der uns leider nie der rechte Name genannt worden ist, dem ganzen Heere gab (nach Diodor XIX. 22). Persepolis auch noch von spätern Autoren, wie bei Ptolemäus genannt zu finden (Ptol. VI. c. 4. fol. 150. unter  $91^{\circ}$  Long  $33^{\circ} 20'$  Latit. und VIII. As. Tabul. V. fol. 206, wo es hor.  $2\frac{1}{2}$  von Alexandria gegen Ost gelegen, und hor.  $14\frac{1}{2}$  sein längster Tag angegeben wird); bei Ammian Marcellin (XXIII. c. VI. 42: inter quae, oppida scil. Persepolis est clara) als eine gefeierte Stadt, in der Tabula Peutling. (Sect. XII. d. Persepolis commercium Persarum) sogar noch als ein Emporium aufgeführt, scheint darauf hinzuweisen, daß es nicht gänzlich vom Boden ausgeht war, wenn auch Mannert <sup>498</sup>) nicht ganz richtig das jüngere Istakhe mit dem ältern Persepolis für völlig identisch hielt, da es wol eigentlich nur daneben aufblühte, wie Zehran neben Hergeae entstanden ist (s. ob. S. 450, 604). Nimmt man hierzu die Wechsel folgender Zeiten, in welchen gewiß das Baumaterial von Persepolis, zum Aufbau der meisten Ortschaften in der Medascht-Ebene und selbst der Stadt Istakhar als aus den bequemsten Steinbrüche gedient haben wird, und daß diese selbst viel weiter bis Schiraz (s. ob. S. 836) fortgeschleppt sein mögen, die absichtliche Zerstörung, um nur die Eisenklammern der zusammengesetzten Steine dabei zu verbrauchen, aber durch alle Jahrhunderte und noch selbst in der allerneuesten Zeit ganze Kniengruppen <sup>499</sup>) hat verschwinden machen, so muß es eher Wunder nehmen, daß seit zweitausend Jahren, noch so vieles von dem Laßt Oschemschids vorhanden geblieben.

So wenig wie hier Alles auf einmal zerstört, eben so wenig ward auch nicht Alles auf einmal aufgebaut. An der Südseite ist nicht weit vom Berge, die heutige Mauer erst weiter hinausgerückt, unstreitig um daselbst ein Gebäude erweitern zu wollen; daher eben dort auch, meint Niebuhr, die größte Irregularität der Umgrenzung, dort die meisten vorspringenden Ecken und Winkel, was gegen die einfache Anordnung der übrigen Umgrenzungen spricht. Alle hiesigen Mauern sind aus gigantischen

<sup>498</sup>) Mannert Geogr. v. Gr. u. R. Th. V. 2. S. 616.

<sup>499</sup>) Ker Porter Voy. I. p. 679.

## Iran-Plat., Südrand; Ischil Minar-Ruinen. 895

Quadern eines sehr harten, grauen, mehr oder weniger dunkelnden Marmors<sup>500)</sup>, der durch die Politur eine schöne schwarze Farbe annimmt, aufgeführt. Der ganze Nachmedberg besteht daraus; der Vortheil alle Bausteine an Ort und Stelle zu haben, kam daher dem großen Baue sehr zu statten. Viele der Quadern sind, nach W. Ouseleys Messung<sup>1)</sup>, 30 bis 52 Par. Fuß lang und 4 bis 6 Fuß hoch, und mit bewundernswürdiger Präcision zusammengefügt. Kein Kalkmörtel ward zur Verbindung der Quadern gebraucht, nur Eisenklammern, deren Zeichen und Löcher nur noch vorhanden, da das Metall meist herausgeholt oder verrostet ist. Dennoch liegen noch alle Steine so genau auf einander, daß man an vielen Stellen die Fugen nicht einmal erkennen kann. In ganz Europa, bemerkt Niebuhr, könne es keine bessere Mauer als die hiesigen geben, und auch Ker Porter ruft aus: Nichts übertreffe an Stärke und Schönheit der ursprünglichen Anlage diese Felsenterrasse.

Der schon bei Diodor genannte vierseitige, aber nur auf drei Seiten von Mauern eingeschlossene Raum, ist zwar nicht ganz regulär, da er wol nur der ursprünglichen Gestalt der Felsen selbst angepaßt ist. Doch ist das Viereck, wie die meisten Bauwerke des Orients, nach den vier Weltgegenden gerichtet. Die Fassade der Westseite gegen die Ebene, also die Länge von Nord nach Süd, beträgt nach Ker Porter's Messung<sup>2)</sup>, an 1,425 Fuß Engl.; die Südwand nur 802, die Nordwand 926 Fuß; oder in runden Summen, die Breite 200 Doppelschritt, die Länge nicht volle 300 nach Niebuhr's Plan (nach Ker Porter's Plan: die Breite fast 1000, die Länge fast 1500 Fuß Engl.).

Der Felsvorsprung des Marmorberges ist erst nivellirt worden, um die Säulen und Bauwerke zu tragen, obwohl er nicht vollkommen horizontal abgetragen ist. Daher auch die jetzt äußere Mauer (es ist die innere bei Diodor, denn von den beiden andern ist keine Spur stehen geblieben), nicht überall gleich hoch ist; nur 14 bis gegen 19 Fuß an der Süd-, an 16 bis 27 Fuß an der Nord-, und 32 bis 41 Fuß an der Westwand, wo die Mauerterrasse, also am höchsten gegen die tiefliegende Merdascht-Ebene abfällt. Aber die Höhe mag einst noch immer

<sup>500)</sup> G. Niebuhr Reise II. p. 124; Ker Porter, I. p. 583.

<sup>1)</sup> W. Ouseley II. p. 241—243.

<sup>2)</sup> Ker Porter Voy. I. p. 582.

## 896 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

bedeutender gewesen sein, und sich der von Diodor angegebenen Höhe der äußern Mauer ziemlich nähern, da Ker Porter angiebt, der Schutt sei an der Basis dieser Westmauer wol bis zu 20 Fuß hoch aufgehäuft.

In der ungleichen Oberfläche der künstlich geebarten, vierseitigen Felsterrasse, unterscheidet man leicht drei <sup>son</sup> gesonderte Terrassen, von denen die niedrigste, das südlichste Quartier derselben, in einer geringen Breite von noch nicht 200 Fuß den Raum bis an den Rücken der Felswand einnimmt. Die zweite umfaßt den größten Theil der Terrasse; sie nimmt das ganze nördliche Quartier derselben ein und ebenfalls den ganzen hintern Raum bis zum Rücken der Felswand mit den Königsgräbern. Die dritte, das Mittelquartier, zwischen jenen beiden und am meisten vorgeschoben gegen die vorliegende Ebene, erhebt sich am höchsten, nach Niebuhr, wol an 50 Fuß über den Horizont, und muß, da sie noch mit den prachtvollsten Bauresten bedeckt ist, einst den erhabensten Eindruck auf den Beschauer gemacht haben. Ihr geebener Fußboden ist der Marmorfels selbst, die schönste, denkbare und zugleich sicherste Basis, sagt Niebuhr, für diesen Tempel- und Königsbau.

Am Südrande der ersten und niedrigsten Terrasse liegen noch große Steinmassen, Bruchstücke eines ehemaligen Verschönerungswalles von colossalen ja gigantischen Verhältnissen; auf ihr sind keine Ruinen von Gebäuden stehen geblieben. Da aber, wo sie an den Südrand der erhabneren Mittelterrasse aufsteigt, hat Ker Porter noch Spuren von Vertiefungen starker Pallisadenreihen wahrgenommen, die da aufhören, wo eine Treppenschucht die obere mit der untern Terrasse vereinigt. Auf der Höhe dieser Stufen steht man die vielen eingehauenen Löcher, in denen diese Pallisaden (wol eben die, welche Diodor erwähnt) eingefügt waren. Von der Brustwehr, welche die große umlaufende Mauer nach Niebuhrs Ansicht wol einst getragen, sind die Quadern wol längst entführt, da die Mauer selbst hier und da so beschädigt worden, daß man sie heutzutage an einzelnen Stellen erklettern <sup>4)</sup> kann.

Der eigentliche Aufgang aus der Ebene zur Burgterrasse

\*\*\*) Ker Porter I. p. 684; Niebuhr II. p. 124.  
Niebuhr II. p. 125.

4) G. Niebuhr II. p. 125.

mit den Prachttrümmern, ist aber stehen geblieben; es ist die berühmte Doppeltreppe<sup>1)</sup>, wol die größte, dauerhafteste und schönste der Welt, meint Niebuhr, die jemals erbaut worden; breit, groß und bequem genug, daß auch heute noch der Reiter hinauf jagt, daß sie zum Ausgang der Karawanen selbst von beladenen Kameelen dient, und seit zwei Jahrtausenden von vielen Armeen der verschiedensten Völker betreten, doch noch vollkommen erhalten. Sie hat auf jeder Seite, die im untersten Anfange 46 Fuß auseinanderstehen, über hundert, also zusammen über zweihundert Stufen. Jede Seite hat in der Mitte einen Ruheplatz (Podesta); zu diesem führen, zur linken Hand von unten her 47 Stufen hinauf, und über ihm 57 Stufen zum obersten Plateau des Portals und der Säulenhalle. Ihre senkrechte Höhe beträgt nur 33 Fuß; daher jede Stufe noch keine 4 Zoll hoch; also ungemein bequem zum Aufsteigen. Sie ist aber, nach Ker Porters<sup>2)</sup> Beurtheilung, nur der Rest einer Treppensucht, die einst um das Doppelte größer war. Die ganze Treppe ist aus schwarzem Marmor; jede Stufe 27 Fuß lang, so, daß 6 bis 7 Reiter (Chardin sagt 10) bequem nebeneinander hinauf können. Die Quadern, aus denen sie zusammengesetzt, sind so groß, daß einer öfter mehr als die halbe Länge der Treppe und der Höhe nach, viele Stufen (bei mehreren Quaderstücken sind 10, 14 bis 17 solcher Stufen aus einem einzigen Blocke gehauen) einnimmt. Daher ihre Unverwundlichkeit, obwol auch sie nicht mehr die volle Größe wie zur antiken Zeit besitzen. Da es keinem Zweifel unterliege, bemerkt Ker Porter<sup>3)</sup>, daß die gegenwärtig sichtbare Höhe der Plattform nur noch die Hälfte ihrer ursprünglichen Höhe über der Ebene habe, so muß auch die Länge der Treppensucht gegen dieselbe in demselben Maße verkürzt sein. Sie liegt übrigens der Symmetrie nach, nicht in der Mitte der Westfacade, sondern in ihrem nördlichen Drittheil, da von ihr bis zur Südwand 961 bis zur Nordwand nur 208 Fuß Distanz ist. Am obersten Rande der Treppe fand Niebuhr<sup>4)</sup> an drei Stellen Löcher in großen Steinen, in denen, nach ihm, Thürangeln gestanden, so daß

<sup>1)</sup> G. Niebuhr a. a. D. Ker Porter a. a. D. W. Onseley II. p. 234; J. Morier Journ. 1808. p. 132. <sup>2)</sup> Ker Porter I. p. 586. <sup>3)</sup> ebend. p. 585. <sup>4)</sup> G. Niebuhr II. p. 125.

900 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

buhr<sup>11)</sup>, daß es in ziemlicher Höhe, ein Prachtstück des Alterthums und sehr wohl erhalten sei. Ein großes Stück sei hier aus dem Felsen gehauen, um ihn senkrecht zu machen, und diese herrliche Façade (nach Chardin 72 Fuß breit und 130 Fuß hoch) prange mit einem Säulenportale, mit vielen Figuren und andern architectonischen Zierrathen. Die zwischen den Portalen durch Sculpturen und sorgfältigste Ausmeißelung dargestellten Thüren oder Eingänge, sind nur falsche Darstellungen derselben, da überall die Felswand selbst geschlossen blieb, wenn schon da hinter sich hohle Kammern, wie es hier und da gewaltsame Durchbrüche dargethan, befinden mögen. An einigen Stellen wo der Fels nicht weit genug vorspringe, habe man, sagt Niebuhr, den Platz mit andern Steinen ausgefüllt, deren einige mit Figuren auch herabgefallen sind. Unten sind verschiedene Stufen, so lang als das ganze Werk breit, aber viel höher, als daß sie zu einer Treppe hätten dienen können. Vielleicht also standen da Gebäude, die seit so vielen Jahren zerstört wurden, oder die großen Stufen wurden mit kleineren ausgefüllt. Niebuhrs Augen hatten durch das viele Copiren an den sonnenbeleuchteten Felswänden, zumal der Felschriften zu viel gelitten, als daß er sich auch noch an die Zeichnung dieser hohen Façade hätte machen können. Die Zeichnungen, welche freilich schon vor ihm Chardin<sup>12)</sup> davon gemacht hatte, können jedoch keineswegs genügen, wie Niebuhr meinte, wenn man schon im Allgemeinen wol aus den Ornamenten und dem Style abnehmen kann, daß sie den Character der darunterstehenden Monumente entsprechen, und wahrscheinlich die Grabstätten der Erbauer derselben sein mögen (Darius und Xerxes), obwohl ihre wahren Eingänge noch unbekannt und sie so lange geschlossen gewesen zu sein scheinen, bis Frevler Hand in ihre kleinen, unansehnlichen Kammern eingebrochen. Auch J. Morier und Ker Porter haben weiter keine Abbildungen gegeben; doch bemerkt letzterer, daß sie ganz im Styl<sup>13)</sup> derjenigen der ältesten in den Felswänden von Nakshi Rostam gearbeitet sind, mit dem Unterschiede, daß ein Fries mit dem Ornament von kleinen Löwensculpturen (nicht von Hunden, wie frühere Reisende meinten, und Char-

<sup>11)</sup> Niebuhr II. p. 150; Chardin Voy. II. p. 165.  
din Voy. II. p. 162, Planche LXVII und LXVIII.  
Porter I. p. 678.

<sup>12)</sup> Char-  
<sup>13)</sup> Ker



## Iran-Plat., Südr.; Eschil Minar, Felsgrüste. 901

dies Zeichnung vermuthen ließ) dabei angebracht sei. Die Säulen haben die Kapitäle des Doppeltiers wie im Harem Dschemschid. Es ist sehr zu bedauern, daß noch kein geschickter Künstler hiervon eine charakterisirende und getreue Abbildung gegeben. Das zweite Felsgrab, ganz jenem ersten analog, aber nach Chardin etwa 400 Schritt südlicher, in gleicher Höhe, in derselben Felswand gelegen, ist doch vom ersten etwas verschieden ornamentirt, wenn schon in demselben Style. Es ist stärker zertrübt, der Eingang dazu minder beschwerlich; Niebuhr kroch<sup>14)</sup> durch die gemachte Oeffnung hinein, fand aber darin, zu seiner Verwunderung, nur eine längliche Felskammer und darin Wasser. Um dieses einfachen Gemaches willen, meint er, würde man schwerlich die große Arbeit des senkrechten Behauens und Ornamentirens der Felswand unternommen haben. Zwischen jenen beiden Grüsten liegt am Felsabhang ein 12 Fuß im Viereck und noch 16 Fuß tief ausgehauenes Felsbassin, welches einst zum Brunnen<sup>15)</sup> bestimmt, durch in Fels gehauene Canäle, die ganze Terrasse nach allen Richtungen hin bewässern konnte. Die vertheilten Wasser konnten sich in eine zweite tieferliegende Felscisterne (über 3 Schritte lang ins Vierte, und gegenwärtig noch 3 Fuß hoch, über dem Felsboden erhaben, das in denselben ausgehauen ist) vereinen, welche sich zwischen der Säulenterrasse und dem Hauptportal befindet. Dieses untere Felsbecken wurde durch unterirdische<sup>16)</sup>, oder öfter bis 10 Fuß in den Felsen eingehauene Wassercanäle gespeiset, deren Spuren man durch die ganze Felsenterrasse in langen Zügen verzweigt findet. Die Kunst dieser Wasservertheilung, durch Fels und Land, zur Agricultur und zum Luxus der Gärten und Wohnungen, welche bis heute ganz Persien eigenthümlich, ist demnach uralt und reicht in die ältesten Iranierzeiten zurück (s. oben S. 42). Diese Reste von in Fels gehauenen Wassercanälen setzen auch noch weit, außerhalb der Hauptterrasse der Prachtrümmer, nordwärts fort, durch die Landschaft, wo J. Morier<sup>17)</sup> bei seinem zweiten Aufenthalte, überhaupt noch sehr viele Spuren der Meißelarbeit an den dortigen Felswänden wahrzunehmen Gelegenheit fand.

<sup>14)</sup> Niebuhr II. p. 152.

<sup>15)</sup> ebend. p. 151, 127.

<sup>16)</sup> Ker

Porter I. p. 593, 678; J. Morier Sec. Journ. p. 131.

<sup>17)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 79.

902 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

Im Süden dieses zweiten Felsgrabes, das Ler Porter wegen Unpäßlichkeit nicht besuchte und worüber auch Ehardin schweigt, haben Niebuhr und J. Morier ein Drittes besucht, welches nun schon ganz außerhalb der Terrasse von Ischil Minar, und, wie Niebuhr<sup>118)</sup> sagt, eine Viertelstunde Weges von jenem zweiten entfernt liegt, jedoch ganz an demselben Berge, der hier schräg liegt, senkrecht behauen ist, und in ähnlicher Höhe. Die Steine, welche man hier weggenommen hat, sind gleich oben auf die Fassade gelegt, um selbige zu erhöhen, und an dem Felsen selbst hat man gleich die Figuren als Reliefs ausgehauen. Mit diesem Werke sei man aber, sagt Niebuhr, nicht weit gekommen. Nur die Figur, welche oben in freier Luft zu schweben scheint (ein Genius, wie auch anderwärts), ein runder Körper, der vermuthlich die Sonne vorstellen soll, und die Figur in der langen Kleidung mit einem Bogen in der Hand, welche vor einem Altare mit der Feuerflamme steht, sind ganz und einige Figuren zur Seite sind halb fertig geworden. So sei dies Stück, meint Niebuhr, vielleicht, weil der Erbauer starb, oder weil zu der Zeit ein anderer Cultus in Persien eingeführt ward, oder aus andern Ursachen liegen geblieben; große herabgestürzte Felsstücke sind nicht weiter entführt worden.

J. Morier, der einzige, welcher eben so im Süden der Säulenterasse, wie im Norden derselben, die Localitäten zu erforschen bemüht war, sah an derselben Stelle einige lose Quadern umherliegen, und jenseit eines Felsvorsprungs dieselbe Grabstätte; ganz den beiden andern Felsgrüften ähnlich, nur, wie er meinte, mehr im Verfall, weniger ornamentirt<sup>119)</sup>, weshalb eben dieses von W. Ouseley für das älteste von allen Felsgräbern angesprochen ward. J. Morier bemerkte daran gar keinen Eingang, den obern Theil der Fronte fand er aber aus Quaderstein gebaut, ähnlich den losen unten liegenden Quadern, die daher wol schwerlich erst herabgestürzt sein mochten. Das übrige war in Fels gehauen. Aber besonders merkwürdig war ihm die Sammlung großer Steine, welche absichtlich vor diese Gruft gesetzt zu sein schien, labyrinthische Zugänge bildend, die einst mit einem Steindache und Erde bedeckt den geheimnißvol-

<sup>118)</sup> Niebuhr II. p. 152.  
W. Ouseley II. p. 273.

<sup>119)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 86;

len Eingang, aus der Tiefe zur Höhe ins Innere, verbergen mochte. Denn höher auf war keiner zu sehen, keine Oeffnung in der quadratisch in Fels gehauenen Fassade mit reichen Sculpturen, die bis heute uneröffnet geblieben. Nur Eingeweihten mochte der Durchgang durch dieses dunkle Labyrinth zur Felsgruft, also von unten her (wie auch schon Chardin<sup>20)</sup> vermuthete, der sich sehr viel mit diesen Gräbern auf dreimal wiederholten Besuchen in Persepolis beschäftigt hatte), der aber nun längst schon verschüttet sein wird, möglich sein. Ein solcher Vorbau mochte auch einst die wahren Zugänge der andern Felsgrüste verdecken, welche noch nirgend aufgefunden zu sein scheinen. Nur J. Morier räunte bei seinem zweiten Besuche in Persepolis einen fernern, wie er meint, Zugang zum ersten Grabe auf, den auch Chardin beschrieben hatte, und froh durch den niedern Eingang auf dem Bauche hinein, und fand die Sarkophag, die jener frühere Reisende beschrieben hatte, jetzt aber ganz mit Thon<sup>21)</sup> bedeckt; mehr aufzufinden gelang ihm auch nicht. J. Morier hält dafür, daß vielleicht jene seltsamen unterirdischen Gänge, welche auch den Grundbau der Terrasse von Tschil Minar nach den verschiedensten Richtungen durchziehen, und welche einst schon von Della Valle (der darin eine hohe Felsenkammer in Marmor gehauen mit einer Oeffnung nach oben vorfand), und von Chardin<sup>22)</sup>, der (1673) eine halbe Stunde weit in diesen labyrinthischen, aus Fels gehauenen und spiegelglatt im Innern polirten, dunkeln Corridors, die aber Stunden weit führen sollten, eindrang, durchforscht wurden, ohne ihr Ende zu erreichen, die subterranean Eingänge zu jenen räthselhaften Todtenkammern der Könige gewesen sein mögen, welche den Augen der Sterblichen für immer verborgen und geschlossen bleiben sollten. Nur durch eine vollständige, freilich sehr beschwerliche Aufnahme dieses catacombenartigen Labyrinthes, mit der Busssole, woran sich indeß noch kein Reisender gewagt hat, würde ein befriedigendes und vollständiges Resultat über die Bestimmung des Ober- und Unterbaues dieses Tacht Dschemschid und seiner nahen, wie bis nach Nakshi Rusan reichenden in gleichem Style gearbeiteten Felsgrüste gewonnen werden können.

<sup>20)</sup> Chardin Voy. II. p. 163.  
p. 114.

<sup>21)</sup> J. Morier Second. Journ.  
<sup>22)</sup> Chardin Voy. II. p. 169—171.

Weiter gegen den Osten sind bisher keine dieser noch räthselhaften Gräfte aufgefunden worden; Niemand hat aber auch bisher noch das Ostende des Königsbergs (Nachmed) in seinem Verlaufe zur Merdascht-Ebene weiter untersucht.

Anmerkung 1. Fragmentarische Anmerkung über die Ruinengruppe von Ischl Minar, zur Kritik der bisherigen und zur Förderung künftiger Untersuchung durch Reisende. Die Architecturen, der Styl und Gegenstand der Sculpturen; die Keilinscriptionen, ihre Copien und Entzifferungen.

Zu jener vollständigen geographischen Uebersicht der Monumenten-Gruppe, können wir, ihrer historischen Wichtigkeit wegen, nicht umhin, hier in fragmentarischer Gebrängtheit noch einige, des Besondere ihrer Theile betreffende seltenere Angaben und Nachweisungen zur Berichtigung manches Irrthums und zur Nachforschung für künftige Reisende hinzuzufügen, zumal aber auf die wichtigsten Momente der ersten kunstgerechten Zeichnungen ihrer Architecturen und Sculpturen, durch Ker Porter hinweisen, da alle frühern Copien in dieser Hinsicht, selbst Niebuhr's, ganz unter dem mittelmässigen und gänzlich characterlos in ihren Darstellungen geblieben waren.

Die fortschreitende Zerstörung der Monumente macht die genaueste Angabe jedes vorhandenen Besondern, weil daraus nur die Erklärung des Ganzen hervorgehen kann, wünschenswerth. Von frühester Verschleppung ganzer Säulengebäude hatte schon Niebuhr die Spuren<sup>23)</sup> nachgewiesen, und er meinte, daß vorzüglich Isakhr aus dergleichen angeführt sei; die genauere Aufmerksamkeit hierauf würde lehrreich sein. Von den vier großen freistehenden Prachtsäulen, zwischen dem Palastthore mit den vier Riesenthieren, lagen schon zu Della Valle und Chardin's<sup>24)</sup> Zeiten die beiden hintern umgestürzt, und auch diese letztern scheinen in neuern Zeiten nach J. Moriers Bemerkung vollständig<sup>25)</sup> verschwunden zu sein, während die beiden vordern noch aufrecht stehen blieben. Die einzeln noch im Jahr 1765 aufrechtstehende Säule, in der Mitte einer Ruinengruppe, außerhalb der Felsenterrasse mit der colossalen Mauerumgebung, an der Südwestecke des Palastes, in der Ebene, welche Niebuhr die zwanzigste<sup>26)</sup> der noch stehenden nannte, und in seinem Prospecte noch dargestellt hatte, war zu

<sup>23)</sup> G. Niebuhr II. p. 135, 144, 149.

<sup>24)</sup> Della Valle Viag. II. p. 408; Chardin Voy. II. p. 144; Niebuhr II. p. 127; Ker Porter I. p. 590.

<sup>25)</sup> J. Morier Journ. 1808. p. 133.

<sup>26)</sup> Niebuhr II. p. 152; Ker Porter I. p. 680.



## Trans-Plat., Südr.; Eischil Minar, Zerstörungen. 903

Nach Porters Zeit (1818) durch Zerstörung der Eingebornen, welche 15 Jahre zuvor die Eisenklammern herausgerissen, wieder verschwunden. Von vielen andern Trümmern, die Le Brun und Chardin noch in den Umgebungen aufführten<sup>27)</sup>, haben die Neuern gar nichts bemerkt oder ihnen nicht nachgeforscht. Chardin meinte, um sie vollständig kennen zu lernen, müsse man ein halbes Jahr in dem Ruinenthale verweilen, dessen Monumente sich über 10 Meilen weit in die Runde erstreckten. Die Erdbeben, denen man öfter so manchen Antheil an den Zertrümmerungen der Monumente zugeschrieben, werden hier nur wenig Einfluß darauf ausgeübt haben, da die merkwürdige Säule der Säulenhalle, deren oberstes Stück schon so weit aus seinen Fugen gerückt war, daß es, wie Niebuhr<sup>28)</sup> meinte, bei dem ersten Erdbebenstoße herabgeworfen werden mußte, schon über ein Jahrhundert in dieser Stellung geblieben war, wie sich aus einer ältesten Zeichnung der philosophischen Transactionen ergab. Doch scheint jenes Stück gegenwärtig nicht mehr vorhanden, wenigstens geben die Abbildungen bei J. Morier und Ker Porter keine Spur davon. Die Entföhrung dortiger Monumente in die Museen der Briten hat dagegen, seit J. Morier<sup>29)</sup> und W. Duseley, schon begonnen, wenn es auch, wie von diesen zu erwarten, nur lose Fragmente waren, die man entföhrte und man dabei nicht auf Zerstörung des noch vorhandenen ausging. Die Sculpturen, welche der Gesandte Sir Gore Duseley von Persien mit nach London brachte und in seinem Treppenhause aufstellte, hat W. Duseley Vol. II. auf Plate XLVI. und diejenigen, welche Mr. Gordon von Persien seinem Bruder Lord Aberdeen mitbrachte, auf Plate XLV. abgebildet.

Die meisten Reisenden verweilen kaum so viel Tage in Persien, wie Chardin Monate verlangte; Fieberübersfälle sind es freilich, welche nur zu häufig sie von dort wieder vertreiben; vorzüglich sind die schon von Niebuhr bevormuntete<sup>30)</sup> Bervollständigung und genauesten Copien der zahlreichen Keilschriften zu empfehlen, welche bis jetzt nur sehr bruchstückweise unternommen wurden; wozu noch immer eine ernste Revision und Nachlese<sup>31)</sup>; bei den nun glücklich begonnenen Entzifferungen (s. ob. S. 50 — 105), zu einem eignen Codex Inscriptionum wünschenswerth sein wird; vorzüglich aber auch wirkliche Ausgrabungen. Schon Niebuhr gewann durch Wegschaffung des Schuttes von der innern Prachttreppe, deren ganze

<sup>27)</sup> Chardin H. p. 166 etc.

<sup>28)</sup> Niebuhr II. p. 135, in Philos. Transact. abridg. T. III. p. 527.

<sup>29)</sup> J. Morier Sec.

Journ. p. 74, 88.

<sup>30)</sup> Niebuhr Reise II. p. 150.

<sup>31)</sup> Ker Porter I. p. 679, 524, 570, 655. II. p. 120, 157, 414; vergl.

Essen die altpersischen Keilschriften von Persien S. 1836. E. 22.

906 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

unterste Sculpturreihe verschüttet war, eine bedeutende Beroorkhaltung<sup>22)</sup> ihrer Darstellungen, die sowol Le Bruyn als Chardin entgangen waren. J. Morier fand durch Ausgrabungen den Anfang von Keilscriptionen<sup>23)</sup>, deren Ende nur Le Bruyn in seinen Copien gegeben hatte. Le Bruyn und Chardin geben auf der linken Seite der reichornamentirten Treppensucht nur eine Linie, von Figuren; da aber die Symmetrie noch eine zweite forderte, so fand J. Morier durch Ausgrabung auch die zweite Linie ganz auf, die den großen Vortheil darbietet, so trefflich erhalten zu sein, als wäre sie erst neu wie von heute.

Alle Gesichter an der rechten Seite der Treppe waren ganz verschüttet, aber diese auf der Linken zu unterst so vortrefflich erhalten, daß man wol vermuthen durfte, ihre Verschüttung habe sie schon bei der Sassaniden Zeiten in diesem trefflichen Zustande erhalten. Den folgenden Ausgrabungen, die J. Morier beabsichtigte, wurde jedoch schon nach zwei Tagen durch ein willkürliches Verbot des Gouverneurs von Herbedsch ein Ziel gesetzt, dem es wol nur um ein Geschenk zu thun war. Bei einer spätern Ausgrabung vor der großen Treppensucht machte Mr. Gordon einige interessante Entdeckungen, und fand unter andern ein Relief mit der Sculptur eines Bogens und Bogenlenkers mit zwei vorgespannten Pferden<sup>24)</sup>, sehr gut angefertigt, von vorzüglichster Arbeit und Erhaltung. Ker Porter beklagt<sup>25)</sup> es mit Recht, daß ungeachtet so viele britische Embassaden in den letztern Jahrzehnden hier durchzogen, doch keine einzige ihr Ansehen dazu benutzte hat, gehörig durchgeführte Ausgrabungen hier in Gang zu setzen, deren Ertrag für Geschichte und Antiquität sich reichlich belohnen, und wozu ohne Zweifel auch die oberste Behörde die Erlaubniß nicht verweigern würde. Die wichtigste Ausgrabung dieser Art würde der große Schutthügel<sup>26)</sup> (V auf Ker Porters Grundriß, derselbe, den Niebuhrs Plan zwischen den Gebäuden G und M leer ohne Bezeichnung ließ) von 315 Fuß Durchmesser in der Mitte des Mittelquartiers der höchsten Terrasse selbst sein. Ueberhaupt muß man sagen, daß je genauer die Monumente von Perspolis in neuester Zeit untersucht, und je getreuer sie copirt wurden, desto vollendeter hat sich ihre Arbeit herausgestellt; desto edler hat sich ihr Styl ergeben, der zwar trüben, aber voll Naturwahrheit und Charakteristik ist, und eine Technik darlegt, die der ägyptischen und griechischen in den besten Zeiten nur wenig, vielleicht gar nicht, nachsteht. Die persische Sculptur<sup>27)</sup> der Thierfiguren zumal ist, nach Ker Porter, voll Kraft, Schönheit, Feuer; an Studium der Natur, der Anatomie übertrifft

<sup>22)</sup> G. Niebuhr II. p. 128.

<sup>23)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 75.

<sup>24)</sup> ebend. p. 114, wo die Zeichnung.

<sup>25)</sup> Ker Porter Voy. I.

p. 641.

<sup>26)</sup> ebend. p. 646.

<sup>27)</sup> ebend. p. 609.



## Iran-Plat., Sudr.; Tschil Minar, Palast-Portal. 907

diese sogar die der Griechen, und ist darin derjenigen der Indier und Ägypter näher verwandt, dagegen ihnen das anatomische Studium in der menschlichen Gestalt wie jenen fehlt. In der Grösartigkeit nationeller Wirkung aber, welche durch die Verbindung ihrer Architectur und Sculptur mit der Naturplastik des heimatlichen Bodens auf eine so ganz eigenthümliche Weise hervorgezaubert ward, im freiesten Terrassenbaue wie in der Versenkung der Königsgräber in das Geheimniß erhabener Bergwände, und die Verwandlung der Felswände selbst zu Archiven der Historie, durch die abgebildeten Thaten der Helden und Könige, wie durch die lebenden Tafeln der Keilschriften, möchten diese Monumente der Perser wol keinen der andern Cultur-Völker der Erde nachstehen, im Gegentheil durch den tiefen Ernst, die edle Einsicht ihres religiösen Elements, das sich überall in den erhabenen Symbolen und würdevollen religiösen Handlungen und Darstellungen in diesen Denkmälern kunstreich ausdrückt, die der meisten Völker mit polytheistischem Religionscultus weit übertreffen.

Gehen wir nun zu den Einzelheiten der verschiedenen Monumentengruppen über, so ist folgendes noch zu beachten, wobei freilich die Kenntniß der Grundrisse und Aufrisse bei Niebuhr und Ker Porter zum genauern Verständniß kaum zu entbehren sind.

### I. Persopolis. Tschil Minar.

#### 1) Das Palast-Portal mit den Riesenthieren.

Hat man die erste Haupttreppe mit der Doppelflucht erklimmt, so stehen gerade aus, vor dem Blick, gegen Ost, in 70 Fuß Abstand, die Reste des großen Palast-Portals<sup>22)</sup>. Davon sind zwei vordere Pfeiler und, 48 Fuß entfernt, zwei hintere Pfeiler nach der Fassade der Königsgräber in der Bergwand gerichtet, stehen geblieben; in der Mitte zwischen beiden, von einer Gruppe 4 colossaler im Vierer gepaarter Säulen, sind 2 verschwunden und nur 2 stehen noch aufrecht.

Die zwei Pfeiler des vordern Portals sind ungeheure, länglich viereckige Marmorblöcke,  $24\frac{1}{2}$  Fuß lang, 5 Fuß breit, 30 F. hoch, nur 13 Fuß im Lichten auseinander stehend, ohne Spur durchgehender Bahrgleisen, nur mit großen Stücken polirten Marmors am Boden, für den Fußgänger zum Durchschreiten belegt. Diese beiden vordern Pfeilerfassaden sind zu zwei Riesenthieren (Ephraze genannt) ausgehauen, die einst mit ihren Köpfen dem Eintretenden die Stirn boten. Jetzt sind die Köpfe beider, die frei herausstraten aus dem Marmorblock, abgeschlagen, und die Thiere daher schwer bestimmbar, deren selber als Basrelief die innere Pfeilerseite bedecken, und gleiche

<sup>22)</sup> Niebuhr II. p. 125; J. Morier Journ. 1808. p. 133; Ker Porter I. p. 587—593.

sam mit der Marmowand selbst zusammenwachsen. Durch die Oefnungen zwischen beiden schreitet man also hindurch zu den 2 noch stehenden prachtvollen Säulen, von viere, deren Basis jeder von der einen 22 Fuß absteht. Ihre Capitale eigenthümlicher Art mit doppeltem Voluten sind von ganz besonderer Schönheit (Abbildung bei Ker Porter Plate XLV. fig. B); sie scheinen alle vier, nach oben, vereinigt gewesen und etwas getragen zu haben. Die zwei Pfeiler des hintern Portals sind an Größe denen des vordern gleich, aber darin verschieden, daß ihre Riesenthiere gegen den Königsberg mit den Gräbern bilden, und auch anderer Art sind (Martichoras oder Greife genannt).

Die beiden Riesenthiere des vordern Portals hält Niebuhr für das Einhorn (das als solches auf andern Basreliefsculpuren vorkommt), J. Norier für das Pferd; Ker Porters Zeichnung im Urtheil gibt sie als kräftigfortschreitende Stiergestalten (Pl. 31, wahrschijnlijk, meint Ker Porter, mit einem Horn vorzustellen, was aber nicht zu ermitteln, da die Köpfe ganz fehlen. Auf jeden Fall keine solche Fabelthiere, wofür man sie früher nach solchen Zeichnungen ausgab. Ihr Vorderfuß steht vom Hinterfuß 18 Fuß weit auseinander, woraus sich ihre Größe ergibt. Sie stehen auf sehr hohen Postamenten, machten unstreitig einst auf den Eintretenden einen gewaltig imponirenden Eindruck; über ihnen sind, über jedem, drei Kallungen in der Marmowand, die mit Keilschriften bedeckt sind, deren hier vorn also 6 Tafeln und eben so viel über den Riesenthieren des hintern Portals, also zusammen 12 Tafeln mit Keilschriften, von denen bis jetzt noch keine<sup>22)</sup> Abschrift genommen ist.

Ihre Zeichnung ist kühn, gewaltig, großartig, Beine und Hüften haben starke Musculaturen, alles ist voll Leben, kräftiger Hals, Rücken, Rücken, der Bauch und der starke Schweifbüschel sind mit Ornamenten von Flechten und Rosetten bedeckt. Die Proportionen des Thiers sind sehr gut, und die willige Ausführung des Meißels bei aller Trockenheit des Styls bewundernswürdig.

Der Urstier, schon in der Zendavesta gefeiert (s. ob. S. 44), wie in Aegypten der Apis, war bei Persern das geweihte Symbol der jugendlichen Macht, wie der Löwe Symbol königlicher Würde; beiderlei Gestalten einzeln oder gepaart, oder in ein Individuum zusammenschmelzen, oder mit Gliedern anderer Gestalten vereint, bilden vornehmlich die Thierornamente dieser Architecturen und empfangen vor allem gleich am Palastthore in Riesengestalt einst den eintretenden Fußzug.

Die beiden Figuren des hintern Portals sind in gleicher Art fortschreitende Riesenthiere von derselben Gestalt, aber mit ge-

<sup>22)</sup> Ker Porter Voy. I. p. 679.



gantisch emporgeschwungenen Flügeln, die ihnen aus den Schultern hervorgewachsen, welche mit Diademen gekrönte Köpfe trugen, in deren barbarischer Verkümmelung man, vorzüglich wegen der Form und des männlich herabhängenden Bartes, menschliche Gesichtsförmigkeit wahrzunehmen glaubt (s. Pl. 32 und 33 Ansicht, von vorn und zur Seite bei Ker Porter). Ihre Flügel reichen kühn mit den Federspitzen bis zur obersten Marmorwand der langen Seite des mit dem Hinterleibe bis zum Schweif sculptirten Pfeilers, an dessen schmaler Seite aber Brust, Kopf und Vorderbeine, frei statuarisch hervortreten, und gegen die Königsgruft blicken. Die Schwungfedern der Flügel sind mit größter Kunst und Vollendung ausgemeißelt. Die absichtlich zerstückelten Köpfe zeigen noch geflochtenen Bart, und lockiges Seitenhaar buschig vom Haupte hängend, nach altpersischer Königsstracht, wie auf andern Sculpturen), z. B. ganz so des König auf seinem Thronessel Pl. 50 bei Ker Porter auf dem Haupte ein Diadem mit 2 Hörnern, die sich gegen die Seiten zu biegen, und eine hohe Tiara, die wie mit einem Schmuck von Kotosblättern endet, deren Kranz mit einem Bande umwunden, darauf Rosetten als Schmuck. Im Ohr ein kostbares Ohrgehänge. Schon De Sacy hielt dieß für ein Emblem Rajomorts (s. ob. S. 43), oder des ersten Kaiäners (s. ob. S. 26). Andere überhaupt für den Mannstier des Orients, das Emblem des gerechten Königs. Es sind die einzigen dieser Wunderthiere mit Menschenköpfen unter allen Sculpturen von Persopolis, von Heeren <sup>40)</sup> als Martichoras, Menschenwürger, erklärt, weil er einen Löwenleib in dieser Figur vermuthete, der aber gänzlich fehlt, wiewol derselbe in andern Sculpturen häufig vorkommt. Ueber die vielen irrigen Vorstellungen dieser räthselhaften Thiere hat W. Duseley <sup>41)</sup> umständlich gehandelt. Diese stehenden Riesenthiere, die vom Fuß bis zur Spitze ihres Diadems, 19 Fuß Höhe nach Ker Porter messen, über welche die Flügel noch weit hinausreichen, sollen, nach J. Moriers Dafürhalten, gleichsam als Karyatiden gebient haben, nicht bloß die Masse des Portals über ihren Köpfen zu tragen, sondern auch die ganze Bedachung des Portals welche freilich gegenwärtig fehle, aber doch, allen Anzeichen nach, einst vorhanden gewesen. Doch sind Chardin und mit ihm W. Duseley entgegen gesetzter Ansicht, zumal weil durch jede Art der Bedachung, wie der Schließung durch Flügelthüren, die Keilinscriptionen in der Höhe unleserlich <sup>42)</sup> geworden sein würden. Nach ihm sollen sich die hier vorhandenen Keilinscriptionen auf andern Monumenten wiederholen (wol der vordern Pfeiler?).

<sup>40)</sup> Herren Ideen Th. I. Abth. 1. 3. Aufl. S. 273, 301, 304.

<sup>41)</sup> W. Duseley II. p. 248.

<sup>42)</sup> ebend. II. p. 253.

eine symbolische Darstellung des Perserkönigs als Sieger über Babylon, oder vielleicht über die vier Monarchien. Vor beiden höchst bewegten Gruppen im Mittelfelde, mit der nun veränderten Keilinschrift, stehen in größter Ruhe und in edler Würde, in menschlicher Größe Abbildungen der königlichen Leibwache; dem Inscriptionsfelde zur linken Seite, 4 dieser Trabanten mit Speeren; zur rechten Seite aber nur 3, mit Schilden. Von ihrer edeln Haltung hat Ker Porter (Pl. 36.) eine lehrreiche getreue Abbildung gegeben. Dieselben Gestalten wiederholen sich zwar in den Reliefsculpuren der hintern Treppenwand, wo sie zu einigen Hunderten von Figuren, als die königliche Garde, an der Spitze der dreifach übereinander abgetheilten Felder des an der Treppenseite hinlaufenden Frieses, den Festzug der Nachfolgenden beginnen, oder an den Stufen des Thronsaales ihren Ehrenposten als Wache besetzen. Diese 7 Ehrengarden an der vordrsten Wand haben aber gar nicht mit jenem Festzuge, wie die andern zu thun. Sie mögen daher die Auserwählten, gleichsam die Säulen, die Stützen an der vordersten Pforte des Thrones sein, und die nun zerstörte Keilinschrift, der ihre beiden an Zahl ungleichen Gruppen das Antlitz zuwenden, mochte einst wol darüber bestimmtere Auskunft geben. Ihre Tracht schließt sie zunächst an den König: denn wie dieser gleichsam seine Bewandten, oder Stammesgenossen der Achämeniden, tragen sie, die hohe *Tiara* (*tiara*), das Perserwort nach Herod. VII. 61), den sorgfältig geträufelten Bart und den buschig gelockten Schmuck des Haupthaars, den Schnurrbart, das lange, faltige, bunte (*ποικίλους* Herod. VII. 61) medische Gewand, (*Μηδική γὰρ αὐτῇ ἡ σκευὴ τοῦ καὶ οὐ Περσική* Herod. VII. 62), das nach Xenophon, schon Xyros bei Hofe einführt, damit der Herrscher nicht nur an Tugend und Tapferkeit, sondern auch in der Erscheinung an Herrlichkeit das Volk überrage. Nur mit solchen Ehrenkleide (wie nach der heutige Perserbrauch des *Kalaat* <sup>467)</sup>), offenbar jenes antike Ehrengeschenk der Könige als Kunstbezeugung, das seitdem auch auf Moslemen übergegangen) sind alle diese Kämpfer des Herrschers angethan. Diese gehören zu den Speerträgern, den *Doryphoren*, (Herod. VII. 41); den Speer halten sie gerade vor sich hin aufrecht, mit beiden Händen; über der linken Schulter hängt Bogen und Köcher, mit den genauesten Details, dem Bogenspanner, der Klappe zur Sicherung der Federn, u. a. m. Die 3 Schildträger zur rechten Hand, halten nur den Speer ohne Bogen und Köcher, sie tragen dagegen den großen runden ägyptischen Schild (die Persische *Tigga* Herod. IX. 61). Keine einzige dieser und aller ähnlich costumirten Figuren trägt ein Schwert, das nie auf den Achämeniden Monumenten vorkommt,

<sup>467)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 93.

## Subrand; Ischil Minar, die Sculptur-Treppe. 913

wie doch auf denen der Sassaniden; nur der kurze persische Dolch (*Auränge*, der persische Name, ein acinaces lag in Cyrus Grabstätte, nach Curtius X. 1, 31) wird von ihnen getragen. Die Wahrscheinlichkeit, in diesen also consumirten Figuren nur den höchsten Adel der Perser bezeichnet zu sehen, wird durch Curtius Angabe bestätigt, daß man in Cyrus, zu Pasargadae, ihrer Schätze beraubten Grabstätte nichts vorfand, als den Schild, den Bogen und den Acinaces (*Lyngidia* bei Herod. VII. 61).

Die Sculpturen der weiter zurücktretenden, also hintern, oder zweiten Treppenwand, bedecken deren ganze Ausbreitung von mehr als 200 Fuß, in dreifach übereinander, von der Linken zur Rechten fortlaufenden sehr langen Friesen, in denen die vielen hundert menschlichen und thierischen Figuren nur in geringerer Größe (bis zu höchstens 2 Fuß) vorkommen, weil ihre Reliefs an der nur 10 Fuß hohen Treppenwand, in dreifachen Stagen übereinander angebracht sind. Nur in den beiden äußersten Treppenwinkeln, sowohl des Ost wie Westflügels, welche gegen die Seite des Rönigsberges wie gegen die Merbascht-Ebene gerichtet sind, wiederholten sich in größerem Maassstabe, dieselben beiden Tiergruppen, der Kampf des Löwen mit dem Stier, ganz so wie in der vordern Treppenwand; und jeder dieser Gruppen zur Seite steht eine, die ganze Wand von der Höhe zum Fuß ausfüllende Tafel mit Keilinscription (jetzt noch 6 Fuß 10 Zoll lang und 4 Fuß 10 Zoll breit). Diejenige auf dem linken Flügel (die Ostseite) ist aber so sehr zerstört, daß Niebuhr meinte hier nur den Platz<sup>41)</sup> zu einer Inschrift zu sehen, die niemals hineingefügt worden sei, Ker Porter bemerkte aber allerdings noch Spuren derselben, die freilich so unleserlich, daß er sie nicht einmal zu copiren versuchte. Die Keilinschrift der rechten Seite, dagegen an derselben, jener symmetrisch correspondirenden Stelle, hat Niebuhr (nach Le Bruyns und Kämpfers frühern Versuchen) copirt (sie hat 25 Reihen)<sup>42)</sup>, aber nicht vollständig, denn er hat nur die halbe Länge der von Le Bruyn T. II. 272 vollständiger copirten wiedergegeben, so daß fünf Zeilen vor Niebuhrs erster Zeile zer-

<sup>41)</sup> Niebuhr R. II. S. 129; Ker Porter I. p. 604. <sup>42)</sup> Niebuhr R. II. S. 134. Tab. XXIV. A. (mit 25 Zeilen) und Tab. XXIII. wo die Stelle bezeichnet ist. Bei Ker Porter I. Tab. 44 (mit 21 Zeilen) p. 613. der ihre Stelle unbestimmt angebt, und nach Groteskend ihren Inhalt angibt, wobei der Irrthum oben Seite 85 Zeile 18 von oben nach unten zu berichtigen ist, indem hier das nicht dahin gehörige Citat zu streichen und zu lesen ist „Ker Porter in Th. I. Tab. 55, b zu Seite u. s. w.“ —

stet worden sind. Niebuhr aber gab sie, wie er sie vorfand, in Ker Porter ließ wieder die obersten vier Zeilen der Niebuhr'schen Copie aus, so daß seine Copie nur 21 Zeilen hat. Ehr. Lassen da man diese critische Vergleichung verdankt, giebt von Zeile 4 an folgende Satzifferung<sup>10)</sup> der altpersischen Mundart (s. ob. S. 106 u. f.), die mit: aho ksharsam (d. i. Xerxes) kshahh'm (den König) u. s. w. beginnt, welche bei ihm näher nachzusehen. Die eingeklammerten Anfangsworte sind die Vervollständigung der Niebuhr'schen Inscription nach Le Brunn von vorn herein; das Ende haben wir hier nach der Niebuhr'schen Abschrift gegeben:

Felicitate magnus Auramazdes. Is hanc terram creavit, is coelum excelsum creavit, is mortales creavit, is fata mortalium creavit. Is Xerxes regem constituit, felicem bonorum regem, felicem bonorum rectorem.

Posui Xerxes rex magna, rex regum, rex populorum boni parentium, rex existentis orbis terrarum magni, sustentator, auctor, Darii regis filius. Achaemenia progenies.

Xerxes rex magnus, illo (ego) mihi palatium posui. Tum hoc ibi alterum palatium meridiem spectans, ex voluntate Auramazdis.

Conditorum me, o Auramazdes, tuere heic felicitate, tum hoc regnum, tum hoc palatium. —

Aus dieser Inschrift ergibt sich demnach Xerxes, als Erbauer dieser Nordfacade der Treppe, und eines zweiten Palastes, der gegen Süden von da (im Mittelquartiere, dem Grundriß bei Niebuhr ganz gemäß) von ihm errichtet war, zu dem man also auf dieser Treppe hinaufflieg, hier schon Ormuzds Schutz ersiehend.

An beiden Inscriptionstafeln der lesbaren, zur rechten (in West) wie von der verlöschten, linken (in Ost), beginnen nun ganz symmetrisch die drei übereinander 68 Fuß lang<sup>11)</sup> fortziehenden Bänder der Friesse mit den unzähligen Figuren von 2 bis 2½ Fuß Höhe, welche insgesammt gegen die Mitte der Treppe zur Besten hinaufzuschreiten scheinen, um zur Säulenhalle einzugehen. Ihren Inhalt führen wir hier nur summarisch und übersichtlich auf.

**Linke Seite (gegen Ost) Oberster Fries.** Von dieser Sculpturreihe ist die ganze obere Hälfte, die einst als eine Art Brustwehr über die Terrassenmauer hervorragte, heruntergebrochen, so daß viele Trümmer ihrer Sculpturen mit Zeichen von Ephefen, Schüben, Thiergliedern u. s. w., unten am Boden als Schutthaufen liegen, und nur die untere Hälfte mit den Weinen von Menschen und Thieren noch

<sup>10)</sup> Ehr. Lassen die Altpersischen Keilschriften. S. 166 — 176.

<sup>11)</sup> Niebuhr II. S. 128 — 136; Ker Porter Voy. I. p. 603 632.



## **Südrand, Isthm Minar, die Sculptur-Treppe. 915**

stehen geblieben ist. Doch erkennt man noch die Räder eines Wagens den 2 Ochsen zogen, dann einen zweiten; dann ward ein Pferd geführt, dann 2 andre, dann folgen 5 Figuren mit kurzer Tracht angethan, und dann eine Suite von 44 Doryphoren hintereinandergereiht in langem faltigem Gewande, den Zug anführend.

**Mittler Fries.** Dieser enthält eine Reihe von 60 voranschreitenden Figuren. Die ersten 32 sind Gestalten mit abwechselnden Costüm, die einen in königlicher Tiara, im geschürzten, metrischen Faltengewande, dem buschigen, gelockten Haupt und Barthhaar, mit Ohrgehängen, Halsgeschmeide und dem Acinaces im Gürtel; sie sind die königlichen Kammerherren, welche Andere, die zwischen ihnen vertheilt sind, in kurzer, meist engan anschließender, aber verschiedenartiger Volkstracht, mit runden Kappen, Hosen, und übergehängten Mänteln oder Ermetröcken, mit Röhren, Waffen u. dgl. an der Hand, zum Throne hinführen. Dies scheinen gemeine Perser verschiedner Provinzen zu sein; jene Postleute aber hatten fast alle die Potosblume, als königliche Apfelträger (*Μηλοφόροι*, Herod. VII. 41. ed. Wessol. II. fol. 530. 18, a), oder doch eine runde Apfelgestalt, einen Goldknopf in Form einer Granate, deren kurzer Stiel aber gewöhnlich mit der Andeutung eines dreilappigen Reiches versehen ist, wie einen Commandostab, oder als Symbol ihrer Postcharge in der Hand. Die voranschreitenden 28 Figuren sind wieder Doryphoren wie obige, und vor ihnen sind die Pyramiden von etwa einem Duzend Cypressenbäumen in Marmor, wie Allen dargestellt, an denen sie vorüberzuschreiten haben.

**Unterer Fries.** Dieser zeigt in den ersten 32 Figuren denselben Wechsel der Männer, in Meder und Perser Tracht; dann folgen 21 der Doryphoren, oder Leibgarben des Königs, wie bei den andern. Dieser untere Fries ist es, den J. Porter erst von seinem bedeckenden Schutte befreite; daher seine Gestalten vortrefflich wie neu erhalten wurden, indeß alle obern oft ganz verstümmelt sind. Daher Niebuhrs Zeichnungen (Tab. XXI.), der das Verstümmelte nach dem Erhaltenen zu ersetzen und zu ergänzen suchte, so unbefriedigend: Der Porters skizzirte Copien des mittlern verstümmelten Frieses, (die 9 Figuren oben, Plate 37) und die getreuen Copien der vortrefflich erhaltenen, des untern (die 7 ausgewählten Figuren unten, Plate 37) dagegen desto lehrreicher.

**Rechte Seite** (gegen West). Die Sculpturen dieser Seite haben mit der vorigen dieselbe Analogie im Allgemeinen, auch ist vom obersten Fries nur die Hälfte vorhanden; sie sind eben so beschädigt; die Zahl der Figuren mag derjenigen der andern Seite nahe kommen, doch sind die Gruppen verschiedenartiger; es fehlen die vorangehenden Doryphoren. Die Figuren tragen wie in Procession sehr viele

916 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

und mancherlei Gaben auf ihren Armen herbei, führen viele Paare verschiedener Thiere. Man sieht es der Mannichfaltigkeit der Trachten an, daß sie verschiedenartige Völkerschaften vorstellen müssen, und diese werden abwechselnd, bald von einem Manne in Persestracht, bald von einem in Medertracht dem Throne des Monarchen, die Treppe aufwärts entgegengeführt. Aber diese Führer haben nicht den Schmuck der königlichen Tiara von Dolch, Bogen und Kletter (ohne welche kein Hoher vom Achämenidenengeschlechte erscheinen konnte, so wenig als heute der Officier ohne Degen) wie alle jenen von der andern Seite. Sie legen einander nicht gegenseitig, wie jene, die Hand auf die Schulter ihres Vormannes oder Nachfolgers; sondern sie führen eigentlich den Nachfolgenden an der Hand vor; sie tragen in der Hand nicht den Apfel oder die Kotos, welche die nahe Stellung zur Seite des Königs bezeichnet. Sie tragen nur den gemeinern Stod in der Hand; sie sind nicht so reich geschmückt wie jene. Die linke Seite stellt die Vornehmsten, die Hochgeehrtesten dem Könige gleichstehenden Großen des Reichs, seinen hohen Adel, seinen Generalstab dar; die rechte Seite das Volk mit seinen Vorführern, oder Dolmetschern. Noch hat diese rechte Seite das Eigenthümliche vor jener voraus, daß ihre Gruppen, durch zwischen ihnen aufgestellte, pyramidale Gestalten: von Cypressen, in 20 große Abtheilungen gebracht sind, welche man wol mit einiger Wahrscheinlichkeit für die verschiedenen Satrapien des Darius Hykaspes halten kann; so daß das Ganze wie Heeren dargezogen, eine Huldigung der tributpflichtigen Völker der Monarchie darstellt. Das Kuruz (s. ob. S. 609) oder Neujahrsfest die Feier des Neuen Tages im Frühlingsäquinor, wenn die Sonne in das Zeichen des Widbers tritt, ist seit dreitausend Jahren, bis heute<sup>\*\*\*</sup>) dieselbe festliche Darbringung der Gaben an den Schah, das große jährliche Hoffest der Monarchie, wie unter den Sassaniden, wo es 6 Tage lang (nach dem Kuruz Rahmeh, einem alten Manusc.) dauerte; Dschemschid sollte an diesem Tage nach dem persischen Kalender den Thron bestiegen haben (800 J. vor Chr. nach W. Jones). Firbasi und Altabari schreiben die Einsegnung dieses Festes dem Dschemschid zu.

Oberster Fries halb zertrümmert, doch zeigen die Reste, daß die Processen durch Cypressen in 6 Gruppen getheilt ward; in jeder derselben sieht man noch Spuren von Wagen, Pferden, Stieren u. s. w.

Mittler Fries. Hier folgen die verschiedenen Völkerschaften mit den verschiedenen Gaben; Gewande, Vasen, Instrumente, dampfender

<sup>\*\*\*</sup>) Dessen Feier in Teheran 1811, noch heute an die Frühlingsopferfeier des Mithras erinnernd, beschrieben bei W. Onseley II. d. XVIII. p. 337 — 348.



## I Iran-Plat., Südr.; Ischl Minar, d. Säulenhalle. 917

Wetbrauch in Schaalen, Salbenbüchsen, Felle, Waffen, Wagen und Vieh, zumal gezäumte, gefattelte und angeschirrte Pferde, Maulthiere, Stiere mit dem Fettsackel, Bibber, das zweibucklige Kameel oder Dromedar. Alle diese Thiere von vortrefflicher Zeichnung, naturgetreu, sehr charakteristisch, zumal die zweigehörnten Stiere, ganz verschieden gehalten vom Fabelthiere dem symbolischen Einhorn-Stier im Edfenkampfe. Diese Vollenbung im doppelten Styl zeigt die Meisterchaft persischer Sculptur. Der Löwe selbst kommt hier aber nicht vor; es sind nur nützliche, gezähmte Hausthiere, eines Nachfolgers Aschemschids und Stellvertreters des Ormuzd auf Erden (s. ob. S. 34) würdig. Die sehr lehrreichen, charakteristischen Zeichnungen der hauptsächlichsten Gruppen hat Ker Porter gegeben (die 6 verschiedenen auf Plate 38, 39 und 40).

Der untere Fries ist nur die Fortsetzung des mittleren in gleicher Art (s. die 5 verschiedenen Gruppen auf Plate 41, 42 und 43), wo den Beschluß des ganzen Zuges das Dromedar, der Esel und ein halb nackter Mann in kurzem Schurz um die Hüften mit zwei emporgehaltenen Hämmern macht. Die spezielle Deutung dieser Völkerschaften mag allerdings sehr schwierig sein, wie schon Ker Porter bemerkt, da wir in Herodots Völkerverzeichniß nur eine Schilderung der Kriegstrachten erhalten haben (s. ob. S. 87), hier aber die Völker des Reichs in ihren Friedenskleidern zu Hofe ziehen, und von den heimathlichen Trachten der verschiedenen Satrapien uns nur wenig bekannt ist.

### 3) Die Säulenhalle <sup>21)</sup>.

Die Treppe führt gegen Süd zu dem Mittelquartier, dessen große Tafelfläche einen weiten Raum von 350 Fuß Länge von N. nach S., und 380 Fuß Breite von D. nach W. einnimmt, der gegenwärtig größtentheils mit vielen Trümmern von Säulen und Fragmenten der vortrefflichsten Arbeit bedeckt ist. Die nächsten Zweidrittheile derselben zeigen die Spuren eines einstmaligen Säulenwaldes, von dem die Basen, viele Postamente, Säulenstücke und auch noch einige ganze Säulen aufrechtstehen, welche eben aus der Ferne hoch hervorragend den imponirendsten Anblick gewähren. Die Säulen standen in 4 gesonderten, ganz regulären Gruppen vertheilt; die Mittlere im Quadrat, 6 Säulen auf jeder Seite in 6 Reihen, also 36 Stück, und in einigem Abstande, beim Eintritt von der Treppe, wie zu beiden Seiten wie Flügel links und rechts, je Doppelreihen, jede von 2mal 6 Säulen, oder 12, also 36 in den drei Vorhallen und 36 im Centro, zusammen 72 Säulen. Nur nach der Südseite, nach den Ruinen der königlichen

<sup>21)</sup> Niebuhr II. p. 134; J. Morier Journ. 1808. p. 130, 134; Ker Porter I. p. 632—640.

918 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

Wohngebäude zu, geht sich keine solche Vor-Colonnade, wie nach in drei übrigen Weltgegenden. Von der ersten Colonnade der 12 Säulen beim Eintritt von der Treppe steht nur noch eine einzige aufrecht, große Blöcke ihr zur Seite (Niebuhrs Plan zeigt sie an, aber Letz Porters Plan hat sie übersehen), hält J. Morier für die Basen großer Sphinxcolosse, die hier, wie am Hauptportal, Wache hielten. Von der übrigen Zahl, die einst durch die große Schönheit ihrer Verhältnisse, durch ihre Größe und freien Standort, einen prachtvollen Eindruck machen mußten, stehen nur noch in allem 16 aufrecht, und auch diese meist verstümmelt, keine einzige mehr vollkommen erhalten. Erst durch Letz Porters architektonisch getreue Aufnahme ihrer Verhältnisse (Plate 45) lernt man sie genauer kennen. Sie vereinen Eleganz mit Symmetrie, bewundernswerther Vollendung der Arbeit: denn die Schlangen, nach eigenthümlichem Verhältniß aufgeschwellenden<sup>244</sup>) Schäfte sind sehr fein cannelirt, jeder in 52 Abtheilungen. Die Capitale der drei gesonderten Dugend in den Seitenflügeln hatten dieselbe Ornamentierung, den Doppelsäul (Plate 45 A A, wo Capital und Viedestel abgebildet sind); wie dasjenige im Harem Dschemschids (f. ob. S. 879). Der Schaft jeder Säule ist kaum von drei Menschen zu umspannen, er hat 16 Fuß in Umfang; die Höhe vom reizend ornamentirten Sockel zum Capital 44, Sockel und Capital zusammen 16; also die ganze Höhe 60 Fuß. Die Säulen, welche J. Morier<sup>245</sup>) gemessen, hatten im Diameter 4 Fuß 2 Zoll; ihre Basen 5 Fuß 4 Zoll, die untern viereckigen Tafeln, auf denen diese ruhten, hatten an jeder Seite 7 Fuß. Das Centrum der einen Säule steht von der andern so weit ab, daß der Zwischenraum 28 Fuß beträgt. Alle Intervallen sind regulär. Der leere Raum zwischen den beiden Stierköpfen jedes dieser Capitale, bildet auf dem Rücken dieser Thiere ein Bierock, das ganz geeignet gewesen zu sein scheint, einen Balkenkopf zu tragen. Waren dies Gebernbalken, welche wie am Salamonischen Palaste das Dach bilden mochten, so mußten sie von den drei Doppelcolonnaden nach der Säulengruppe der Mitte hinüberreichen, und so, um die mittlere Säulenhalle, drei gedeckte Vorhallen bilden, worin Niebuhrs und Letz Porters Urtheile vollkommen übereinstimmen (auch M. Dufrenoy, der bemerkt, daß auch die moderne persische Architectur noch Bauwerk dieser Art als Säulenhallen mit Kiocks verbunden aufgeführt, die sie Talar nennen)<sup>246</sup>). Die Abhaltung der Sonnenhitze von solchen Räume war wol notwendig, und die Vertiefungen im Rücken der Doppelsäulen waren vortreflich zu solcher Construction geeignet. Von der

<sup>244</sup>) W. Ouseley Vol. II. p. 258. p. 135; W. Ouseley II. p. 236. p. 260 etc.

<sup>245</sup>) J. Morier Journ. 1808.

<sup>246</sup>) W. Ouseley Vol. II.





## Iran-Plat., Südr.; Ischil Minar, Wohngebäude. 919

tuen, die man sonst wol auf jenen Säulen vermuthet hatte, zeigen sich nirgends Spuren. Von den 36 Säulen der Mittelgruppe stehen nur noch 5. ganze aufrecht, die andern 10 in den Seitengruppen. Die Säulen der Mittelgruppe sind denen der Seiten in allem ähnlich; nur niedriger, 55 Fuß hoch; aber ihre Capitale haben, wol zu andrer Beobachtung, auch einen ganz andern Character (ihre Zeichnung bei Ker Porter Pl. 45. fig. B und C). Sie sind höher, es sind ungemein liebliche Formen des Kotschkes nach unten, und doppelte vierfache Schnecken nach oben. Nur die mittlern zwei Säulenreihen der 12 Säulen, haben höhere Pfeiler als die andern, welche sie umgeben; woraus Ker Porter schließt, daß unter ihrer Bedachung einst der Thron des Königs bei Festfeiern stehen mochte, Dschemschids Thron, wie einst Salomons Thron, im Palaste vom Balbe Esbanons, der schon offenbar in einem sehr ähnlichen, grandiosen Style mit hohen und reichen Säulenhallen errichtet war (1. Buch d. Könige 7. B. 2—21, 2 B. d. Chronika 9. B. 17—19). Hier wäre also der Hof der Ehren und der Gnaden des Ormuzdieners gewesen, und wenn schon jener Palast Salomo's 500 Jahr früher errichtet war: so konnte derselbe Styl aus der Schule der Baumeister Israels, im Exil, die Cyrus bei seiner Thronherrschaft frei gegeben, längst in Persis eingewandert, hier eher seine neue grandiose iranische Entwicklung erhalten haben, als wenn man diese Arbeit griechischen Gefangenen des Xerxes etwa zuschreiben wollte, deren freilich bei Alexanders Einzug in Persepolis ihm eine große Zahl, 800 noch lebend als Greise, die sich unglückliche Knechte der Perser nannten, entgegen kamen.

### 4) Die Gruppe der königlichen Wohngebäude mit den antiken Keilschriften und den ältern kufischen und persischen Inscriptionen.

Dafür hält man die ungemein zerstörten Prachtbauten im Süden der Säulenhalle, in deren einzelne Beschreibung wir ohne Grundriß nicht eingehen können, weil sich zu viele Details hier aufdrängen; deren Zerstörung auch zu groß ist um leicht eine Uebersicht zu gewähren. Wir nennen nur das nächststehende, von etwa einem halben Duzend Gebäuden, deren Mauern fast nur noch die einst einzige Pracht der Zurihtung verkünden.

Es ist dieses nächste <sup>27)</sup>, das am höchsten gelegen, 8 Fuß über der Coplanabe der großen Säulenhalle, 170 Fuß lang, 95 Fuß breit, zu dessen Westfacade auch eine doppelte Prachttreppe voll Sculpturen, aber völlig zertrümmert hinaufführt. Die Ostseite ist ganz mit Schutt be-

<sup>27)</sup> Niebuhr II. p. 136—142; Ker Porter I. p. 640—644.

## 920 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

deckt. Auch die Südfacade hat eine Prachttreppe, zu der ein Corram 48 Fuß breit und 10 Fuß tief führt. Die Fronte dieser Treppe nimmt eine große (bloß von Ker Porter I. p. 641 erwähnte, aber weder von Niebuhr noch von ihm copirte) Keilinschrift ein; zu beiden Seiten derselben stehen Doryphoren von colossaler Gestalt, deren Kopf mit Schultern nur aus den Trümmern hervorragen. Um ihr Haupt herum läuft, als Schmuck, diademartig ein ganz einfaches Metallband (wie ein Goldband), welches aber viele der königlichen Speerträger, als Uniform, auszeichnet, und auch das Haupt der Königsfiguren, wo sie im Kampfe mit Bestien auftreten, schmückt. Von den Sculpturen an der Nordseite mit eben solchen Speerhaltern, die sich hier neben jeder Thür als Relief zeigen, hat Ker Porter eine Abbildung gegeben (Plate 46). Ueber 4 Portalen sind Reliefs sitzender Königsgefallen auf ihrem Thron, die Füße auf dem Fußschemel gestellt, hinter ihm 2 Diener, einer mit dem Kissenwedel, der andre mit dem Sonnenschirm, dem Zeichen königlicher Würde (Asien, Bestat. VII. S. 302). Dessen Abbildung auf der großen Marmorwand eines südlichen Gebäudes, wo der König fortschreitend vorgestellt ist, haben Niebuhr (Tab. XXV. c, und Ker Porter \*\*) weit besser und vollständiger (Plate 48 gegeben, weil bei ihm auch der über dem Könige schwebende Fervor oder Genius mit abgebildet ist. Diese Sculptur ist colossal und von höchster Vortrefflichkeit. An den Wänden sind Sculpturen vom Zweikampf des Königs mit dem Löwen, mit dem Greif und einem andern Fabelthier, welche Abbildungen auch in andern Bauwerken, zumal dem großen Audienzsaale sich wiederholen. Hier aber in diesem Gebäude stehen über jeder sitzenden Königsfigur auf dem Thron, mit dem Sonnenschirme, etwa 12 Fuß über dem Erdboden erhaben, Keilinschriften und zwar in dreierlei verschiedenen Schriftsystemen unter einander. Diese Inschriften hat Niebuhr copirt (Tab. XXIV. fig. B. C. D.), die B Inschrift hat Lassen mit dem Namen Darius entziffert, welcher danach einst dasselbe Gebäude erbauen ließ.

Die Uebersetzung \*\*) lautet:

Darius, rex magnus, rex regum, rex terrarum, Vistaspis filius, Achaemenius. Is hanc portam construendam curavit.

In dem Innern des Gebäudes laufen nun mehrere vortrefflich polirte Marmornischen, welche Niebuhr blinde Fenster nennt, auf deren Einfassungen einzelne Linien von Keilinschriften umher, welche sich auf dieselbe Weise wiederholen, aber bis jetzt weder genau copirt noch erklärt sind. Die Wand des südlichsten Gemaches dieses Gebäudes ist

\*\*) Ker Porter I. p. 656.   
 ten S. 140.

\*\*) Lassen die Altpers. Keilinschriften



## Iran-Plat., Südr.; Tschil Minar, Inscriptionen. 921

aber mit 2 Pahlavi und vielen russischen, arabischen und persischen Inschriften bedeckt, welche letztere Niebuhr copirt hat (Taf. XXVII. A. B. C. E.). Die beiden Pahlavi-Inschriften hat erst W. Duseley<sup>\*)</sup> entdeckt oder doch wenigstens zuerst copirt, was kein Reisender vor ihm gethan. Sie sind daher noch nicht entziffert. Jede hat 11 oder 12 Zeilen (s. Tab. XLII. bei W. Duseley). Darin kommen die Namen Schahpur, Kuhormizdi (Dermuzd), Bararan, aus der Sassaniden-Dynastie des III. Jahrh. vor. Andre Pahlavi-Inschriften oder Spuren der Sassaniden-Dynastie hat W. Duseley nirgends in den Ruinen von Persepolis bemerkt. Die andern haben zwar auch keine Bedeutung für die Entstehungsgeschichte der Monumente, wol aber für ihre Zerstörungsgeschichte: denn man sieht daraus, daß vom Xten bis zum XVten Jahrhundert die Terrasse von Tschil Minar noch immer als ein besestigter Platz zum Aufschlagen von Heereslagern und zum Aufenthalt für kaiserliche Herrschaften benutzt ward, woraus einestheils eine längere Instandhaltung seiner Bauwerke geschlossen werden könnte, andrerseits aber daraus zugleich die fortschreitende Zerstörung durch Mohammedaner, auch noch im Mittelalter erklärlich wird, und die Aufhäufung der Schuttmassen selbst auf einem so nackten Felsboden. Aus S. de Sacy's<sup>\*)</sup> Uebersetzungen und geläuterten Erklärungen dieser Inschriften ergibt sich, daß Niebuhr's Inscr. A. in russischer (ältester arabischer) Schrift, aus 3 verschiedenen Inscriptionen (Tab. II., I. II. und III. bei Silb. de Sacy) besteht. Die I. und III. sind beide vom Jahr 955 n. Chr. Geh. (344 der Hebschra); die II. ist etwas später vom Jahr 1002 (392 d. H.). Jene sind beide aus der Zeit des hier einheimisch gewordenen Buiden Sultan Abhaedboulta (Asadob Dewlet, Sohn Rotnebdoulahs), Enkel Bujehs, der in Schiraz und Isfahan seine Residenz nahm, damals erst 14 Jahr alt, der spätere Erbauer des Fürstendamms, Ben demir (s. ob. S. 572, 768; derselbe Kzjed ob Doulah, nach andrer Schreibart, der die Mauern um Schiraz erbaute; s. ob. S. 855). In der Inscr. III. wird gesagt, daß dieser Buide als Sieger (hier Emir genannt), nach der Eroberung von Isfahan (ein Sieg gegen die Samaniden) hieher, mit einem Theile seines Heeres gezogen. In beiden wird gesagt, daß er sich durch Kundige (es wird Ali Sohn Alferri's ein Kurde, und Mar Saib, ein Robed von Kazerun genannt) die Schriften in den Ruinen habe vorlesen lassen. Allerdings bezweifelt S. de Sacy<sup>\*\*)</sup>, daß im Xten Jahrhundert noch die Kenntniß der Keilschriften fortgelebt habe, weil

<sup>\*)</sup> W. Onseley Vol. II. p. 237, 274.

<sup>\*\*)</sup> S. de Sacy Memoire sur les Inscriptions Arabes et Persanes de Tchahel Minar in Mem. Pers. etc. p. 129 — 167.

<sup>\*\*)</sup> ebenb. p. 155.

922 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

dann wol davon auch heute noch eine Tradition vorhanden sein müßte, **Als** wie der Suebern Priester **Nar Said** würden daher wol nur als Betrüger anzusehen sein. Wir haben oben, bei dem Suebern **Isi Beg**, nur noch die letzte, freilich schwache Hoffnung ihrer möglichen Ehrenrettung angedeutet (s. ob. S. 271).

In der Inscription II. wird **Abuna sr**, der Sohn des vorigen genannt, der mit einem großen Heere zu einer Jagd hieher gekommen sei.

Die ältesten Persischen Inscriptions<sup>\*)</sup> (bei Niebuhr Tafel XXVII. B. C.) sind beide vom Jahre 1423 (826 d. Hebr.), und wie die älteste arabische vom Jahr 1425—26 (H. bei Niebuhr; 829 d. Hebr.); alle drei von demselben Sultan **Ibrahim** (**Kutafah Ibrahim**, Sohn **Schahroths**, Enkel **Amertans**), welcher unter seines Vaters Herrschaft, während 20 Jahren, Gouverneur von **Isi** war, in **Schiraz** residirte, und als Beschützer der Wissenschaften (wie sein Vater) bekannt ist, welchem **Scheriffeddin** die so gehaltenen Geschichte **Timurs**<sup>\*\*)</sup>, seines Großvaters, der wir so viele geographische Daten verdanken, widmete.

Die Inschrift C sagt nur: „daß Sultan **Ibrahim**, Herrscher von **Iran** und **Turan**, an diesem hohen, besetzten Orte seine Zelte aufgeschlagen und mit seinem Heere gelagert habe. Das soll die Nachwelt wissen.“ — Die Inschrift B enthält nur seine Gedanken über die Vergänglichkeit der Thron, die freilich an dieser Stelle auch ohne Inschrift laut genug sprechen. Seine Worte lauten:

„Unter den Herrschern von **Iran**, seit den Jahrhunderten **Jerud**,  
„**Sohals**, **Aschemschids**, kennst du einen, dessen Thron der Zerstörung  
„entgangen wäre? Der nicht durch die Hand des Schicksals gestürzt?  
„Der Thron **Salomos**, wurde er nicht getragen auf dem Flügel des  
„**Windes** am Morgen und Abend (nach einer Legende bei **Herbel. Bül.**  
„orient. s. v. **Soliman ben Daoud**), und doch verschwand er in Nichts.  
„Glücklich der Mensch, der auf dem Pfad der Wissenschaft und Gerechtigkeit einhergeht. Pflanze den Baum der Tugend, und du wirst die  
„Frucht der vollkommensten Zufriedenheit genießen. — Dies schrieb  
„**Ibrahim Sultan**, Sohn **Schahroths** im J. 826 (1422—23  
„n. Chr. Geb).“

Die dritte Inschrift ist drei Jahre später, von demselben in arabischer Schrift, mit ähnlichem Inhalt, der hier eben so kurz wie folgende:

„Wo hin sind die Helden, die Nachhaber der Vorzeit, die Schätze

<sup>\*)</sup> Silv. de Sacy l. c. p. 157—161.

<sup>\*\*)</sup> **Xeriffeddin Hist. de Timur** trad. du Persan par **M. Potis de la Croix**. 4 Voll.



## Iran-Plat., Sadr.; Ischil Minar, Schutthügel. 923.

„anhäufen? Ihre Schätze sind verschwunden, wie sie. — Schriebs  
„Ibrahim, Sohn Schahroths. 829.“

Die übrigen modernen Inscriptionen sind jünger und bedeutungsloser.

Nach dieser nähern Angabe dieses einzelnen Gebäudes, übergeben wir alle übrigen Prachtbauten \*) der ganzen Gruppe (H. I. K. N. M. u. a. auf Niebuhrs Grundriß Tab. XVIII.) mit den vielen geräumerten Säulenreihen, Treppen, Sculpturen mancherlei Art, deren verdicktere Verhältnisse wol nur erst vollständiger durch Ausgrabungen einst werden erläutert werden können. Wir heben nur Einzelnes Bemerkenswerthe hervor; daß z. B. hier jene schon oben angegebene vor-  
treffliche Sculptur „des fortschreitenden Königs mit dem Sonnenschirme“ sich befindet. Ferner, daß im Bau, den Niebuhr mit I. bezeichnet hat, sich im Innern dieselbe Königsfigur aber sitzend, auf dem Throne vorfindet, mit dem über ihr gehaltenen Sonnenschirme, und über dieser Sculptur, an beiden Marmorpfeilern, dreierlei Keilschrift (Zaf. XXIV. E. F. G. von Niebuhr copirt), deren eine in den einfachsten Keilschriftcharacteren, nach Laffens Entzifferung \*\*), den Xerxes bezeichnet und also lautet:

Xerxes rex magnus, rex regum, Darii regis filius, Achae-  
menius. —

Niebuhr hält diesen Bau, auf der erhabenen Felsplatte der ganzen Terrasse, aus dessen nacktem Fels er seine Grundlage erhalten hat (mit einer sehr steilen aus 29 Stufen bestehenden, aber sehr un-  
bequemen Felsentreppe), für das älteste Gebäude der ganzen Gruppe, wenn nicht das verwitternde, schlechtere Gestein, etwa die Ursache seiner größten Zerstörung und niedriger Vollenbung gegen die übrigen bedingt habe. Auch die vielen Keilschriften daselbst sind unlesbarer geworden als andere. Den großen Schutthügel, 315 Fuß im Durchmesser nach jeder Seite, welcher an der Ostseite dieses Baues, ohne alles noch stehendes Gemäuer, aber von andern, freilich auch zerstörten, doch noch vorhandenen Prachtbauten gleichsam ringsumdrängt erscheint, hält Ker Porter \*\*) für den eigentlichen Sitz des, im Brande durch die Makedonier, zuerst zusammengefügten Schwelgeraales, der früher durch Alexanders Befehle selbst wieder gelehrt ward, ehe die umgebenden von der Flamme ergriffen werden konnten, an denen, bis jetzt auch, nirgends eine Spur von leuchtender Flamme wahrgenommen wurde. Eine Ausgrabung des ganzen Schutthügels würde hierüber allein Auskunft geben können, und im glücklichsten Falle zu viel leicht nicht unwichtigen Entdeckungen führen.

\*\*) Niebuhr II. p. 142—146 und Ker Porter I. p. 644—662, wo ihre Detailsbeschreibung.      \*\*) Laffen a. a. O. S. 166.

\*\*) Ker Porter I. p. 646.

## 5) Die große Audienzhalle.

Es bleibt noch die östlichste, isolirteste, größte von allen Ruinen näher zu bezeichnen übrig. Es ist der Quadratische Bau<sup>\*)</sup> aus colossalen Quadern mit trefflichster Politur und Sculptur versehen, davon jede Seite des Quadrats (das inwendig eine Scheidewand hat, also nur einen großen Saal bildet) 210 Fuß lang ist. Die Mauern sind 10½ Fuß dick; an jeder Seite sind 2 erhabne Pforten, also zusammen 8; aber diejenigen zwei an der Nordseite sind doppelt so weit, 13 Fuß breit, als die andern, die nur 7 Fuß Breite haben. Bei diesen schmälern bestehen aber die Thürpfosten immer nur aus einem einzigen, mächtigen Marmorstücke, an jenen beiden größten Portalen aber aus verschiedenen sehr großen Marmorblöcken, die horizontal übereinander gelegt sind. Vor jenen 2 großen Portalen, wo die Hauptfacade erscheint, zu der man von der Nordseite eingang, stehen 2 Pidefals von Stiercolossen, die aber ganz zertrümmert sind; aus der Länge von 18 Fuß und Höhe von 5 Fuß der Pidefals, kann man nur auf die Größe der darauffstehenden Figuren zurückschließen. Diese zwei blickten gegen Norden, und 270 Fuß fern, stehen ihnen jene Reste des schon oben ange deuteten andern Portals, mit den Riesenfragmenten gegenüber (s. ob. S. 910).

Die innern Wände dieses grandiosen Quadrathauses sind nun mit sehr reichen, großen Sculpturen verziert, davon die größten Tafeln an den zwei Portalen der Nordseite und den gegenüberstehenden Pforten der Südseite sich befinden. An jenen haben jede 2 Giepfeller des Einganges die Reliefsulptur eines auf dem Throne sitzenden Königs, mit dem Stabe in der rechten, der Lotusblume in der linken Hand, die Füße auf der Fußbank; vor ihm zwei Rauchaltäre und zwei entgegenstehende Figuren; hinter seinem Thronfessel Diener mit dem Fliegenwedel, über ihm eine reichornamentirte Architektur mit dem Rosetten-, dem Stier- und dem Löwen-Ornament in den Friesen; unter seinem Thron in 4 horizontalen, querlaufenden Reihen, jede mit 10 Doryphoren, zusammen die Abbildungen von 40 seiner Leibgarben (die treffliche Abbildung bei Ker Porter Pl. 49. vergleiche bei Niebuhr Tab. XXIX.). Diesen Feldern auf der entgegenstehenden innern Wand des großen Saales, finden sich an den 2 kleinern Pforten in einer ähnlichen architectonischen Umgebung, die Abbildungen desselben Monarchen, auf seinem Thron sitzend; aber, statt der 4 Reihen der Garben, nur in 3 Felder-Reihen die Abbildung von Karyatidenartig den Thron mit aufgehobenen Armen tragenden Figuren, in denen man die verschiedenen Charaktere und Trachten vom Völkern der Monarchie nicht

\*) Niebuhr R. II. p. 146—149; Ker Porter I. p. 662.



## Iran=Plat., Südr.; Tschil Minar, Audienzhalle. 925

verkennen kann. In der. obern Reihe sind es 4, in jeder der beiden andern Reihen 5, also zusammen 14 Figuren. Aus dem Schutt, mit welchem das untere Ende dieser Sculptur bedeckt ist, ragt unter diesen Figuren, in der Mitte, auch ein Kegerkopf mit aufgeworfnem Gesicht und krausem Haar unverkennbar hervor (Ker Porter Plate 50; vergl. bei Niebuhr Tab. XXX.), wol als Repräsentant der Satrapie der Aethiopen. Die Architecturumgebung dieser historisch merkwürdigen Sculptur, welche schon durch Heerens berühmtes Werk hinreichend gewürdigt wurde, ist derjenigen eines der ältesten Felsgrabber zu Kalschi Rustam, nach Ker Porters Vergleichung<sup>\*\*\*</sup>) so analog, daß man geneigt sein muß, beide Sculpturen derselben Zeitperiode zuzuschreiben. Das Innere dieser großen Halle ist durch viele spiegelglatt polirte Marmornischen von außerordentlich schönen Verhältnissen (s. bei Ker Porter Plate 51) ausgezeichnet, deren Bestimmung aber noch unbekannt (sie wären groß genug, um etwa große Blumenvasen, und viele selbst hoch genug, um ganze Bäume zur Zierde darin aufzustellen). Die beiden andern Seitenwände dieser Halle, gegen Ost und West, welche ebenfalls noch 4 große Pforten, je zwei an jeder Seite zeigen, sind im Gegensatz, jener an Figuren so zahlreichen Sculpturen mit den Königthronen, durch 4 einfachere, aber sehr grandiose Gruppen von Sculpturen geschmückt, in denen der Priester-König als großer Jäger, im siegenden Zweikampfe mit den wider ihn aufgebäumten Ungeheuern abgebildet ist. Die Gestalten sind nicht nur colossal, sondern auch in großem, ernstem Styl gezeichnet, und ausgeführt (bei Ker Porter Plate 52, 53 und 54). Der Held im königlichen Faltengewand, das abwärts geschürzt ist, mit zurückgeschlagen über die Schulter hangenden kurzen Mantel, mit dem einfachen, diademartigen Metallbande um das Haupthaar als Kopfschmuck, und mit nackten Armen, rennt den großen Dolch (Acinaces) mit der Rechten in den Unterleib des Fabelthieres, während er mit der Linken das eine Horn, oder den Schopf mit kühner Sicherheit des Wäldigers und Siegers ergriffen hat. Es ist unstreitig der Sieg des Ormuz über Ahriman, des Lichtes über die Finsterniß, des Guten über das Böse. Daher der Ernst, das Großartige, die Ruhe des Helden über die Ungeheuer, deren eine den Adlerkopf und die Flügel mit dem Löwenleibe verbindet, die andre den Wolfstrachen mit dem besiederten und geflügelten Vogelkeibe und dem Hintertheile des Löwen mit dem nackten Knochenschweif, (nur von diesen einen gab Niebuhr eine Abbildung Taf. XXV.); die dritte ist der gemähnte Löwe selbst; von der vierten fehlen die Abbildungen. Die große Halle, in dem diese Kämpfe abgebildet sind, war sicher öffentlichen Verhandlungen und Staatsgeschäften gewidmet, die Audienzhalle,

\*\*\*) Ker Porter I. p. 670.

## 926 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. § 17.

wo der König sowol im Kampfe mit dem Empörer und dem Völkern als Sieger und Held sich zeigte, als auch in majestätischer Ruhe, in vollem Ornat auf seinem Thronsaße, getragen von den Karpatiden seine Völker, als Unterthanen, begleitet von seinen Leibtrabanten, als in Unsterblichen seiner Untergebenen, und überschwebt von seinem Herrn, oder schützenden Genius.

An der Ostwand dieser Halle, außerhalb des Ostthores, erhebt sich zunächst die Felswand der Königsgräber, von der schon früher die Rede war. An der Südseite der Hauptmauer dieses Gebäudes (so versuchen wir Niebuhrs unbestimmt gelassene, nähere Bezeichnung des Vorkommens in § Reise II. S. 150, da auch Ker Porter es unterlassen hat, die Localität seiner Copie von derselben Keilinschriften zu geben, bei Ker Porter I. S. 679), befindet sich noch ein wichtiges Monument auf einer Marmortafel, nach Niebuhrs<sup>70)</sup> Messung, 8 Fuß lang und 6 Fuß hoch, welche ganz mit Characteren der Keilschrift bedeckt ist. Sie ist in 4 Felder eingetheilt, und enthält in dreierlei verschiedenen Schriftsystemen derselben, vier verschiedene sehr lange Inschriften, welche sowol Niebuhr wie Ker Porter sehr sorgfältig copirt haben. Durch die dadurch möglich gewordene kritische Behandlung dieser Tafeln ist es Lassen gelungen, zwei derselben zu entziffern; nämlich die zwei in dem einfachsten Schriftsysteme (H und I, bei Ker Porter Tab. 55 a und b). Die eine, nämlich I. (irrig, oben S. 85 Zeile 9 von oben mit Nr. I. bezeichnet, was in „Tab. XXXI L.“ berichtigt werden muß; und Zeile 18 von oben, statt: Tab. 44 zu S. 616 und 55 a und b, dagegen berichtigt zu lesen „Tom. I. Tab. 55 b zu Seite 679 etc.“) enthält jenes merkwürdige Völckerverzeichnis der tributbringenden Völker, nach geographischer Anordnung, darüber wir, oben S. 84 — 104, vollständigen Bericht gegeben haben, und welches demnach hier, wol an der Audienzhalle sehr passende Stelle hatte.

Die zweite von Lassen entzifferte 24 zeilige Tafel von welcher aber die letzten 4 Zeilen sehr schadhast, neben jener (H bei Niebuhr, a auf Plate 55 bei Ker Porter) hat nach ihm, folgenden Inhalt<sup>71)</sup>, womit wir unsere Anmerkung über diese Ruinen von Persopolis schließen:

Auramazdes magnus. Is maximarum felicitatum existens donavit regem Darium. Intelligentia praeditus regnum adauxit ex voluntate Auramazdis Darius, regia progenies. Darius, rex hujus terrae Persiae. Eam per me evexit Auramazdes.

<sup>70)</sup> Niebuhr Reise II. S. 150. Tab. XXXI. H. J. K und L; dieselben heißen bei Ker Porter Tab. 55, a. b und Tab. 56, c und d.

<sup>71)</sup> Lassen die Atpersischen Keilinschriften u. s. w. S. 158 — 165.





## Südrand.; Eschil Minar, Keilinschriften. 927

Ki sit cultus propitio. Ex voluntate, Auramazdis ex mente  
Darii regis (aint preces?)

Sit . . . . . nobilis Darius rex (?)

A me accipe, o Auramazdes, cultum heic felicibus palatiis;  
et tuere, o Auramazdes, hanc terram. —

Die folgenden Zeilen sind wie schon die zuletzt genannten zu zerstückt, um sie ordentlich lesen und entziffern zu können; sie scheinen ein Gebet zu enthalten, daß Segen von dreierlei Art über das Land komme; von welcher Art bleibt aber unerklärt. Das Ende ist ganz verstümmelt.

Noch bemerken wir, daß überhaupt die Keilschrift <sup>73)</sup> wie alle Sculptur hier zu Persepolis mit größter Schärfe und Nettigkeit ausgeführt ist. Während die andern Sculpturen halberhaben sind, wurden diese tief eingeschnitten, von meist gollroher Größe. Nach v. Mandelslo <sup>73)</sup> (1637), Th. Herbert (1627), Shardin und Kämpfer sollen sie Spuren gezeigt haben, daß sie einst versilbert oder mit Gold ausgefüllt gewesen, wodurch der Prachtansicht ungemein vermehrt sein würde; was jedoch in neuerer Zeit, weder von J. Morier nach W. Duseley <sup>74)</sup>, Niebuhr oder Ker Porter bemerkt worden ist. Doch ist kein Grund vorhanden, diese Angabe zu widerstreiten, da ein solcher kostbarer Schmuck auch ein Styl des Tempelbaues zu Jerusalem war, dessen weißer Marmor ebenfalls mit Goldornamente und Schriften versehen gewesen. Was die modernen Nachrichten bei den Orientalen über diese Ruinen von Persepolis und von Isfahar betrifft, so sind diese aus deren Manuscripten, bei W. Duseley <sup>75)</sup> nachzusehen. Auffallend ist die sehr große Menge von Lanzenspitzen und Pfeilspitzen von Eisen, Kupfer oder andern Metall, welche man hier so häufig in den Kerkern der Werdascht-Ebene ausgegräbt, darunter auch noch dieselbe Art der Spitzen, wie auf den Speeren der Doryphoren der antiken Sculpturen. Sie haben zuweilen solche Größe, daß der Bauer sie in eine Pflugschaar umwandeln kann. Von ihren Formen <sup>76)</sup>, (die man mit denen sogenannter Perserpeile, auf der Ebene Marathons in Attika, vergleichen kann), hat J. Morier eine interessante Sammlung mitgetheilt.

<sup>73)</sup> W. Ouseley II. p. 256, 282.

<sup>73)</sup> v. Mandelsloß Morgent.

Kette. Schleswig 1658. S. 14; Th. Herbert Voy. ed. Paris. 1663. p. 241.

<sup>74)</sup> J. Morier Journ. 1808. p. 136; W. Ouseley II. p. 281.

<sup>75)</sup> ebend. II. p. 342 — 411.

<sup>76)</sup> J. Morier

Sec. Journ. p. 88 mit Zeichnungen.

928 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

Anmerkung 2. Fragmentarische Bemerkungen über die Ruinengruppe von Katschi Kustam, zur Kritik der bisherigen und zur Förderung künftiger Untersuchung für Reisende. Die 4 Grabstätten der Achämeniden; die 6 Sculpturfelder der Sassaniden, und die Inschriften.

Bei einer speciellen Betrachtung der Felsculpturen von Katschi Kustam, deren geographische Lage uns schon (s. S. 874, 878, 880 u. s.) hinreichend bekannt ist, sind folgende Details zu unterscheiden, deren genauere Kenntniß wir vorzüglich Chardin<sup>577</sup>), Kämpfer, Niebuhr, J. Morier, W. Ouseley und Ker Porter verdanken, dessen getreue und kunstgemäße Abbildungen auch hier als die ersten lehrreichen und einzig ausführlichen genannt werden müssen. Chardin der die vollständigste Übersichtliche Darstellung im Ganzen gegeben, deren Inhalt die spätern Beschreiber auch beipflichten, und nur im Einzelnen berichtigen, bemerkt, daß der Sculpturfels mit den Königsgräbern ungemein hart, der ganz senkrechte, dem Anblick grauliche Felswand, von etwa 300 Schritt Länge einnehme, die ihre Fronte gegen S.O. richtet, so daß also die vordere Fassade der Königsgräber vom Strahl der aufgehenden Sonne, gewiß nicht ohne absichtliche Wahl dieser Stellung, getroffen wurde. Die plateauartige, obere Tafelform dieser Felswand, die er 70 Schritt von Tiefe, aber nicht über 100 Fuß hoch schätzt (wahrscheinlich zu niedrig; Ker Porter sagt 300 Yards), springt auf ihrem Zug nach Nordost, gegen die Mitte, in einem Winkel von etwa 20 Schritten vor, und streicht dann in derselben Richtung weiter. Etwa zwei Drittheile dieser Wand scheinen durch die Kunst der Sculptur auf verschiedene Weise auserlesen zu sein, das Andenken persischer Herrscher, aus verschiedenen Dynastien, auf die Nachwelt zu bringen.

Noch hat kein Geognost die Natur dieser Felswand genauer untersucht; daß die Oberfläche dieses Felsriffes in ihrer weiten Ausdehnung erst durch Kunst applanirt sei, ist wol nur Hypothese Chardins, der oben auf einem Horn der Felsplatten einen rund erbauten Pfeiler von unbekannter Bestimmung stehen sah, und in seiner Panoramanficht auch zeichnete, worüber keiner der nachfolgenden Reisenden, und auch Niebuhr<sup>78</sup>) ihn anführt nähere Auskunft giebt. Daß allerdings

<sup>577</sup>) Chardin Voy. II. p. 172 — 195. Tab. LXXIV. Z; Kämpfer Amoenit. Exot. Fasc. II. p. 306 — 322. Fig. I — XIV; G. Niebuhr R. II. S. 155 — 160. Tab. XXXIII. C und D; J. Morier Journ. 1808. p. 125 — 129. Tab. XV, XVI und XVII; W. Ouseley Voy. II. p. 293 — 301. Plate XLVIII; Ker Porter I. p. 515 — 565. Plate 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25.

<sup>78</sup>) Niebuhr R. II. S. 159.



## Iran-Plat., Südr.; Naſſchi Ruſtan, Felsgrüfte. 929

oben eine im Fels applanirte Terrasse, mit einem Thronſiße vorhanden, iſt früher angegeben (ſ. ob. S. 892); es wäre möglich, daß in der nächſten Felsumgebung noch andre Sculpturdenkmale aufgefunden wären, wenn ſchon Chardin verſichert, alle Schlupfwinkel<sup>10)</sup> der Fels-Fette danach vergeblich durchforſcht zu haben. Denn die folgenden Beobachter ſind bei der vordern Felswand ſtehen geblieben, da dieſe ſchon in der Unterſuchung große Schwierigkeit genug darbietet, ohne ſich ohne Noth dabei verweilt, oder, bei der räuberiſchen Unſicherheit jener Gegend, in die hintern Felsungen begeben zu haben, was doch bei dieſer Gruppe der perſiſchen Königsgräber, der einzigen der Art, welche neben derjenigen der ägyptiſchen Behan el Malout, in der Ahebaſ (ſ. Afrika 2 Ausg. S. 748 u. ſ.), genannt werden kann, wünſchenswerth ſein möchte.

Tritt man, von Perſepolis kommend, zu dieſer Felswand von der Südweſtſeite, und fängt wie Chardin von hier zu zählen an: ſo zeigen ſich zunächſt an ihr die beiden erſten Reliefs, als Felsſculpturen, nahe dem untern Fuße der Felswand, und dann erſt folgt in größerer Höhe die Façade der erſten Königsgruft, der dann in gleichen bedeutenden Höhen, 60 Schritt weiter die Façade der zweiten, nach 30 Schritt die der dritten, der einzigen mit noch bemerkbaren Inſcriptionen, und 100 Schritt weiter die vierte und letzte (die nördlichſte) derſelben folgt. Unterhalb dieſer Façaden, jedoch ohne bemerkbare Beziehung auf ſie, auch ihnen zur Seite immer dem Fußboden der Felswand nahe, folgen die übrigen großen Sculptur-Reliefs, mit den meiſt colloſalen, königlichen Geſtalten, welche letztere, inſgeſamt aus jüngerer Zeit, der Saſſaniden-Dynastie angehören, während jene 4 Catacomben, in der Höhe urſprünglich aus älteſter Zeit, der Achämeniden-Dynastie zugewieſen werden müſſen.

### I. Die 4 Felsgrüfte der Achämeniden.

Sie ſtellen ſich, nach außen, nur als große, in den Fels tief eingehauene reich geſchmückte Façaden dar, denen zur Seite noch glatt gearbeitete, öfter auch ſculpirte Felsvorsprünge ſtehen geblieben ſind, die, nach unten, an der Schwelle der Façade, einen Vorplatz bilden, auf den man treten muß, wenn man durch die beſelbſt gewaltſam gemachten Einbrüche ihr Inneres erforſchen will. Denn die architectioniſch ſculpirten Thüren und Portale an den Façaden ſind nur blind, ohne wirkliche Oeffnungen, wie an den drei Felsgrüften des Königsberges (Roſi Schah, oder Naſſchmed, ſ. ob. S. 899) bei Perſepolis; und eben ſo

<sup>10)</sup> Chardin II. p. 177.

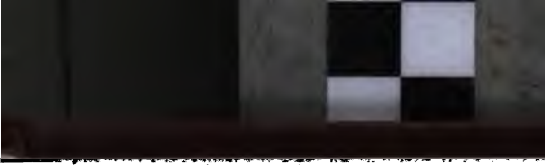
930 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

wenig sind hier, wie dort, bisher etwa die Fugen künstlich eingefügte Quadern, als Thürverschließungen, genauer erforscht worden, obwol Ker Porter etwas der Art vermutet. Da die Sculpturen der Facaden, sowol dieser 4 zu Kalschi Rustam unter sich, als auch mit denen bei Persopolis so analog sind, daß die Copie des Königgrabes bei Persopolis, welche Chardin und Kämpfer gegeben (Figur IV. bei Kämpfer, Tab. LXVII. bei Chardin S. 163), von der, welche Ker Porter (Plate 17. p. 516) giebt, nur in ganz unbedeutenden Nebendingen abweicht, und die Meinung erregen könnte, daß es die Abbildung einer und derselben Facade sei, obwol sie 2 Stunden weit auseinander liegen: so folgt wol schon aus dieser Gleichartigkeit des Stils die Gleichartigkeit der Zeitperiode, in der sie gearbeitet wurden. Nur 8 Achämenidische Herrscher sind uns in der Geschichte bekannt, deren erster, Kyrus, nach dem classischen Autor sein Grabmal in Pasargada hatte. Für die folgenden 7: (1. Kambyses, 2. Darius Hytaspes, 3. Xerxes, 4. Artaxerxes I., 5. II. 6. III. und 7. Darius Codomanus) würden hier die 7 Grabstätten, der Zahl und Art nach, wenigstens vorhanden sein, die unstreitig bei ihren Lebzeiten schon angefangen wurden; daher denn jene noch unvollendete, südlichste (s. ob. S. 902), der 3., an der Bergwand von Persopolis befindlichen Gruppe, vielleicht dem Darius Codomanus gehören mochte. Alle diese Grabstätten zu Kalschi Rustam sind gegen S.O. gerichtet, nur das eine, welches am weitesten gegen Oß, nach Ker Porter, liegt, ist in einem Felswinkel eingehauen und gegen West<sup>200</sup> gerichtet, daher ist es weniger vom Sonnenstrahl getroffen und seine Sculptur besser als bei den andern erhalten, was Kämpfer<sup>21</sup>) auch der größern Härte des Steines zuschreibt, der hier feiner, nämlich meist roth und gelb gestreift sich zeigt.

Die Uebereinstimmung der 4 Gräfte im Außern zu Kalschi Rustam, sagt Ker Porter<sup>22</sup>), sei so groß, daß er nur die eine abzubilden und zu beschreiben habe, welcher die andern im wesentlichen gleich sind; daher sein Schluß, daß auch ihr Inneres gleich sein werde; worüber wir freilich durch Observation noch keine Bestätigung erhielten. Denn alle Reisende, ohne Ausnahme, untersuchten bisher nur das eine dieser Felsgräber. Das 3te der Chardinschen Reize, welches Porter das östlichste von allen nennt; und zwar, weil es am niedrigsten an der Felswand angebracht, also mit der geringsten Gefahr und den wenigsten Vorrichtungen erstiegen werden konnte. Sollte auch hier vor diesen Felsgräften ein Worbau statt gefunden haben, wie sich dieser an denen bei Persopolis voraussetzen ließ (s. oben

<sup>200</sup>) Ker Porter I. p. 523.  
I. c. p. 312.

<sup>21</sup>) Kämpfer Ameen. ent.  
<sup>22</sup>) Ker Porter I. p. 516.



## Iran-Plat., Südr.; Naſſchi Kuſtan, Feſtgrüfte. 931

S. 903), ſo wäre davon, hier wenigſtens, jede Spur verſchwunden. Künftigen Reiſenden möchten daher auch hier etwa Nachgrabungen in den aufgehäuften Schuttmassen am Fuße dieſer Feſt wand zu empfehlen ſein, um hierüber ins Klare zu kommen. Bis gegenwärtig iſt daher die Erſteigung der Feſtmauern dieſer Façaden als eine zu halſbrechende Arbeit faſt gänzlich unterblieben, ſo wie daher ihre Abzeichnung genau zu machen, wegen ihrer großen Höhe, ſeine Schwierigkeit hatte.

Sehr merkwürdig iſt es, daß nur eins<sup>\*\*)</sup> dieſer Feſtgräber (das zweite, neben dem am beſten erhaltenen, nach Ker Porter) Keils inſcriptionen zeigt (Chardin<sup>\*\*)</sup> ſagte, das dritte habe 2 Inſchriften, eine längere von 15 Zeilen, hoch an der Façade, und eine zweite kürzere an der Corniche und der Pforte). Kein anderer nennt dieſe, außer Ker Porter, der aber verſichert, das ganze obere Feſt ſei mit Schrift bedeckt, wo ſich dieſelbe nur habe anbringen laſſen. Aber den Figuren, zwiſchen ihnen und dem Altar, entlang den Seiten, von oben bis unten an den Fuß, kurz überall, ſeien vortrefſlich eingearbeitete Keilinſcriptionen. In der Abtheilung unter den Relieffculpturen der Grabſtätte decken ſie auch den Raum zwiſchen den 2 Pfeilern an der linken Seite der Pforte; Ker Porter zählte hier mehrere 100 Linien dieſer Schrift, aber in ſehr verderbtem Zuſtande. Bei der Höhe der Gruft reichte das bloße Auge keineswegs hin die obere Inſchrift zu erkennen; aber durch das gute Perſpectiv zeichnete ſich jeder Keil ſehr deutlich ab; nur mit Schmerzen konnte er an dieſem verſiegelten Buche, mit ſo reichen Schatz ſchriftlicher Beleh rung, vorübergehen, da ihm die zur Copie zu verwendende Zeit nicht geſtattet war, hier länger zu verweilen. Dies durch die Inſcriptionen ſo merkwürdig ausgezeichnete Grab hielt er für dasjenige des Darius, weil bei Strabo (XV. fol. 730 ed. Casaub. nach Onesicritus und dem jüngern Ariſtos aus Salamis, der von einer doppelten, einer Griechiſchen und Perſiſchen ſpricht) von einer Aufſchrift auf dem ſelben die Rede ſei.

Allerdings iſt es bei dem Fortſchritt der Keilentzifferung ſehr wünschenswerth, von dieſem, unſtreitig einem der wichtigſten Documente aus den Iranischen Alterthume, baldiſt die getreueſten Copien zu erhalten, welche die nächſte Aufgabe künftiger Reiſenden ſein möchten, bevor jene noch ſtärker durch die Zeit verwittern können.

Die von Ker Porter unterſuchte Façade der Grabſtätte iſt 14 Fuß tief in die Feſt wand eingehauen, wie auch ſchon Kämpfer ſagte, in der Form eines großen griechiſchen Kreuzes aus der Ferne erſcheinend (ſ. die Anſicht der ganzen Feſt wand, bei Kämpfer ad p. 307

<sup>\*\*) Ker Porter I. p. 524.</sup>

<sup>\*\*) Chardin II. p. 174.</sup>

## 932 West=Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

und bei Her Porter Plate 16). Ihre ganze Höhe schätzt er an 100, ihre Breite (35 Schritt sagt Kämpfer) halb so viel Fuß. Die Höhe zerfällt von unten nach oben in 3 Räume. Der unterste ist ein leeres, glatt bemeißeltes Feld des Felsen geblieben, ob wegen eines ungeforderten Vorbaues, oder um eine Inschrift darauf zu setzen? Der zweiten Raum darüber nimmt die Fronte eines Grabgebäudes ein, ein Portal mit Gebälk, von 4 Pilastern getragen, mit 5 Zwischenstücken, in dessen mittelften die sehr große ornamentirte, aber nur scheinbare Eingangsthür, in deren untersten Theile die Felsquadern mit Gewalt, in einem kleinen Loche durchbrochen sind, das nur  $4\frac{1}{2}$  Fuß im Gevierte zum unbequemen Hineintreten dienen kann.

Die Capitale der Pilaster oder Säulen haben dieselben Doppelstiere zum Tragen des Gebälkes, wie die an der Säulenhalle zu Perspolis. Der vorspringende Architrav dieser Fronte hat nach dem dritten Raum über sich, der größte, welcher ganz mit Sculpturen überdeckt ist, eine Art Katafalk oder Doppelthron von zwei übereinander herlaufenden Reihen Karyatiden, auf deren aufgehobenen Armen getragen, wie der Thron des lebenden Königs an der Audienzhalle zu Perspolis gestaltet. Hier sind es aber in jeder Reihe 13 kurz gekürzte Perser, also 26, mit 2 nebenstehenden Figuren, welche das ornamentirte Gebälk mit den Händen stützen, das zu beiden Seiten mit Pfosten zusammengehalten wird, die phantastisch gestaltet, nach unten das Ornament des Löwenfußes haben, nach oben den Löwenleib und den Kopf des symmetrisch nach beiden Seiten gewendeten Stiers mit dem vorspringenden einen Horne. Auf dem obersten Gebälke dieser Art des Doppelthrons (Kämpfer sagt in Ameen. Ex. L. c. p. 315: in a spectatur structura quasi theatri, sive fortassis arcae alicujus, non procul abludentis ab arca foederis Israelitarum) steht ein Altar, auf dem eine Flamme brennt, vor ihm ein gebarteter Mann, in dem weissen königlichen Gewande, ohne Diadem oder Kopfschmuck, wie diese Figur überall im Leben auf den Ruinen von Perspolis erscheint. Hier hat sie kein königliches Abzeichen, ihre linke Hand hält aber den gespannten, herabhängenden großen Jagdbogen am obersten Horne (ein bestimmter Ritus: denn dieser Bogen kommt an allen Grabstätten gleichartig<sup>\*\*\*</sup>) vor). Die rechte Hand ist, wie das Angesicht, nach oben, gegen den schwebenden Genius erhoben, den Ferkel, der wie auf zusammengebundenen Sonnenstrahlen flügelartig getragen schwebt, und hinter ihm schwebt das Bild der Sonne an der Wand als Augenschelbe. Auf andern dieser Felser soll auch der Halbmond zu sehen sein. Die Richtung der Weltgegend ist so, daß das Antlitz wirklich gegen den Aufgang der Sonne sieht. Es ist offenbar ein heiliger

\*\*\*) W. Onasey II. p. 266.



## Iran-Plat., Südr.; Naſſchi Ruſtan, Felsgrüfte. 933

Aet, ein Gebet, oder eine Aufnahme des unsterblichen Königs in höhere Regionen. Zur Seite dieser merkwürdigen Fronte ſind die vorſpringenden, ausgehauenen Seitenflächen der Felstiefe auch noch in dreifache Felder übereinander getheilt, in denen manns hohe Figuren, in der Kaltentracht edler Perſer, welche auf der einen Seite, gleich den Leibgar den, ihre Speere tragen, auf der andern im Hofgewande mit emporgehobnen Lächern die Thränen an den Augen zu trocknen ſcheinen, Wachtpoſten bei der Leiche, Klagemänner zu beiden Seiten des Königsgruſt. Um in das Innere einer ſolchen Grabkammer gelangen zu können, muß man ſich entweder von der Höhe des Felsplateaus an Seilen herunterlaſſen, wie Kämpfer verſichert, daß es Leute vor ihm gethan <sup>66)</sup>; oder von unten an Stricken nach oben hinaufziehen laſſen, was beides gefährlich; daher auch nur ſelten geſchehen. Schon Ctesias (Ctes. Persica 15 ed. Lion p. 24 und Not.) Erzählung von Darius Grab iſt bekannt, daß dieſer bei Lebzeiten es habe ausbauen laſſen, daß aber ſeine eigenen Eltern bei deſſen Beſichtigung, durch die Schuld der Prieſter, die ſie hinaufziehen ſollten, umkamen, weil dieſe aus Schrecken die Stricke fahren ließen, worauf ſie alle, 40 an der Zahl, zur Strafe die Köpfe verloren. Wenigſtens iſt dieſe Erzählung der Conſtruction dieſer Grabkammern ganz angemessen. Das niedrigſte dieſer Gräber, welches Ker-Porter beſtieg, war am Eingange der Gruſt doch noch 60 Fuß <sup>67)</sup> über dem Boden erhoben.

Chardin hatte nur durch Selbverſprechungen mit Mühe einen kühnen Eingebornen zur Erklammerung <sup>68)</sup> des dritten Grabes vermocht. Als dieſer durch die kleine Oeffnung des Einbruches kaum hineingetroſſen war, erhob er ein fürchtbares Geſchrei, dem ein ſtatterndes Geräusch von einer wilden Laubenschaar folgte, die er in dieſem friedlichen Aſyl, wo ſie geſtiht, aufgeſcheucht hatte. Der einzige Ausgang zur Flucht für die erſchreckten Vögel war die Oeffnung, durch welche der Perſer hineinkroch, der nun, wie von böſen Dämonen umnebelt, voll Angst ſeinen Kopf zu dem kleinen Loche herausſtreckte. Denn die Flügel der Laubenschaaren, die herausſtrömten, nahmen ſobald kein Ende. Nur mit Mühe war der Gedängſtigte zu bewegen, noch einmal in das Innere der Catacombe zurückzulehren, ſie genauer zu meſſen, und aus der hinterſten Stelle des Gewölbes ſeine Stimme zu erheben, um ihre Tiefe danach von außen beurtheilen zu können. Auf ſein fürchtbares Geſchrei (aus einer Tiefe von etwa 40 Schritt, meint Chardin) verſichert der franzöſiſche Reiſende, auch aus den andern 3 Königsgrüften das Hervorbrechen von Laubenschaaren beobachtet zu haben, woraus er ſchlie-

<sup>66)</sup> Kaempfer I. c. p. 314.

<sup>67)</sup> Ker Porter I. p. 522.

<sup>68)</sup> Chardin Voy. II. p. 176.

## 934 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

sen wollte, daß alle 4 Gräfte im Innern der Felswand, catacombenartig, durch Gänge in Verbindung stehen möchten.

Die bisherigen neuern Untersuchungen haben von dergleichen nicht erwähnt, doch stimmt im übrigen der Bericht über das Innere der Gruft, bei Chardin und Kämpfer, mit dem was Capt. Guthrie, Land und Ker Porter <sup>\*)</sup> sahen, überein. Eine kleine gewölbte, ansehnliche Felskammer, 34 Fuß breit, 8 Fuß tief, 9 Fuß hoch (nach W. Ouseley 15 bis 18 Fuß tief, 10 bis 12 Fuß hoch), ganz von Sand geschwärzt, in deren hintern Wand drei Sarkophagen oder Nischen, zum Einlegen der Leichen ausgehauen sind. Einbrüche, die man auch hier um sie zu berauben an ihren Ecken gemacht, sind sorgfältig wieder mit eingelassenen Steinen zugeseht. Das Innere dieser Sarkophagen, welches sich Ker Porter durch ein Licht erhielt, hat weder Spuren von Gebeinen noch Asche, nicht einmal Staub, und ist also zu seiner Zeit schon ganz rein ausgelert worden. Bei der Rückkehr durch dieselbe enge Oeffnung des Einbruchs, von 4½ Fuß Höhe, glaubt Ker Porter doch Spuren im Stein vorgefunden zu haben, daß vor dem eine massive Steinhür, von 4 Fuß Höhe, hier in metallnen Angeln schwebend, einst künstlich das Grab geschlossen, aber bei räuberischem Einbruch zertrümmert worden sei, da er noch die Löcher, in denen die metallnen Angeln gehafet, vorfand. Diese Steinhür sei von außen durch das unter der vier in dem Thürornament angebrachten viereckigen Felser geheimnißvoll bezeichnet gewesen, aber noch einen halben Fuß weiter, nach oben, sei die feste Wand durchgebrochen, da man das Verheimlich dieser Oeffnungswiese bei der Plünderung der Grabstätte nicht gekannt. Das zweite und dritte dieser Gräber soll ebenfalls schon dasselbe Schicksal erfahren haben, das vierte aber, das höchste und am gefährlichsten von allen zu ersteigen, noch ununtersucht <sup>\*\*)</sup> sein, und seine Schätze bewahren. Also auch hier wären noch neue Untersuchungen anzustellen.

Der ersten Gruft, von Persopolis herkommend, zunächst von der Felswand nur 35 Schritt (nach Chardin; 20 Yard nach Ker Porter) entfernt, steht ein kleines aus weißen polirten Marmorquadern, von meisterhafter Construction aufgeführtes Gebäu in Form eines Thurns, ein Atesch Kaddah oder Feuertempel genannt, welches offenbar wegen der Vortreflichkeit seiner Construction, die gewissen Monumenten zu Pasargadae im Muzgh ab sehr ähnlich ist, auch jener ältesten Periode der Achämeniden-Gräfte angehört. Nach Ker Porter <sup>\*)</sup>, der den neuen Grundriß und Aufriß davon gegeben, ist es im Quadrat aufge-

<sup>\*\*) Ker Porter Plate 18. Inside of one of the Tombs at Naksehi Rustam p. 523; vergl. W. Ouseley l. c. <sup>\*\*) W. Ouseley II. p. 297.</sup></sup>

<sup>\*) Ker Porter V. l. p. 561 — 565. Plate 25; Chardin V. II. p. 177; Niebuhr R. II. p. 169.</sup>





## Iran-Plat., Südr.; Rakschi Kustan, Atesch Kaddah. 935

führt, mit pilasterartig vorspringenden Ecken; jede Seite 22 Fuß 8 Zoll breit, und gegenwärtig etwa 35 Fuß hoch. Der übereinander gelegten Marmorblöcke, jeder zu  $3\frac{1}{2}$  Fuß hoch, sind zehn Lager; die Länge dieser Marmorblöcke ist sehr groß, so daß nur immer je zwei, eine ganze Flanke des Thurms in wechselnder Länge aneinanderstoßend, bilden. Der untere Theil dieses Thurmbaus, bemerkt Ker Porter, sei mit Schutt zugedeckt und offenbar einst höher gewesen. Dies beweiset auch wirklich Kämpfers sehr genaue Abbildung <sup>22)</sup> und Beschreibung dieses Monumentes, der ihm Ratt 10, bestimmt 15 solcher Lagen übereinander giebt, und oben darüber, als sechszehnte, noch den Architrav, welcher, nach Charadin, von einem weit härtern Stein als Marmor, und weiß wie Alabastrer sein soll. Nach Ker Porter besteht er aus einem einzigen colossalen Marmorquader von 22 Fuß 8 Zoll Länge gehauen, ist zerstückt mit kleinen Balkenköpfen und viereckigen Nischen ornamentirt. Der Thurm ist nach allen Seiten vollkommen geschlossen, und hat nur auf der Fronte gegen Norden, in halber Höhe, eine Pforte, 6 Fuß hoch, 5 Fuß weit, mit einfach geziertem Marmorgebälk umgeben, unter welchem aber ein gewaltsamer Einbruch (durch Erdbeben, meint Kämpfer) gemacht ist, in das Innere des Thurms einzubringen. Er enthält nur eine vierseitige Kammer, 12 Fuß im Querschnitt, 15 bis 16 Fuß hoch, ohne alle andre Oeffnung.

Die Bestimmung dieses sehr einfachen Baues, dessen innerer Raum jeder andre Lichtzugang fehlt, dessen äußere glatte Wand nur durch eine Anzahl langer Nischen, die aber nicht durchgehen, und durch vorspringende Kragsteine unterbrochen wird, ist nicht bekannt. Die Muselmänner sind nicht verlegen, ihm allerlei Namen <sup>23)</sup> zu geben: Kabah Saratuscht, d. i. Tempel des Zoroaster (von Kabah, d. i. Kubus, dann Tempelhaus), oder Kerennai Khaneh, d. i. Trompeterhaus, oder Kafareh Khaneh, Trommlerhaus, oder am gewöhnlichsten Tawehnah u. a. m. Bis hieher meint W. Dufetey, nach Angaben orientalischer Autoren zu schließen, habe sich einst die Stadt Perspolis ausgedehnt. Ker Porter, der wie J. Morier das Innere der Kammer ganz mit schwarzem Ruß bedeckt fand, hält sie für eine Art Sacristei der Magier, in der sie das unverlöschbare heilige Feuer aufbewahrten für den öffentlichen Cultus, bei Altaropfern, Processionen, wie es z. B. Xenophon beim Opfer des Kroos beschreibt. Die Wächter des heiligen Feuers würden dann mit den Wächtern der Königsgräber in Verbindung zu setzen sein, und auch die Lampen, die man um die Cassaubengrabstätten gefunden, würden aus dieser gemeinsamen Feuerquelle ernährt worden sein.

<sup>22)</sup> E. Kaempfer Amoen. Exot. Fasc. II. p. 322. Fig. XIV.

<sup>23)</sup> W. Ouseley II. p. 298; J. Morier Journ. 1808. p. 128

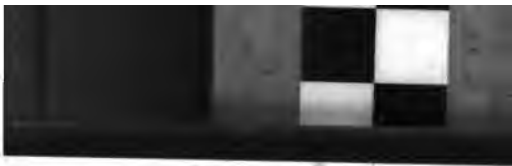
## 936 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

### 2) Die 6 Götter- und Königs-Reliefs der Sassaniden-Gräber.

Diese Sculpturen befinden sich an derselben Felswand, jedoch alle der Erde ganz nahe, und daher leicht wahrnehmbar; ja einige sind zum Theil nach unten zu mit Schutt bedeckt und reichen tiefer in die Erde, so, daß auch hier Nachgrabungen zu machen wären; vielleicht daß man dann auch wirkliche Spuren von Grabstätten auffände, deren bisher wir wenigstens bei keinem einzigen dieser Monumente, die nur als Basreliefs- und Gips-Reliefs erscheinen, erwähnt finden. Keiner der Reisenden hat dort noch den besondern Grabstätten dieser jüngern Dynastie nachgeforscht, obgleich alle davon im allgemeinen sprechen. Ob dergleichen dort wirklich vorhanden sind, bleibt demnach eigentlich noch die Frage. Die Sculpturen, welche dies wahrscheinlich machen, sind denen zu Schahpur (s. ob. S. 830—841) und Katschi Redsch (s. ob. S. 883—887) sehr analog, und aus gleicher Periode, weshalb wir hier vieles nur zur Vergleichung anzudeuten haben. In der Aufzählung der Sculpturfelder folgen wir Ker Porters Aneinanderreihung in der Richtung von Murgab ab nach Persépolis hin (s. ob. S. 880), weil er der einzige ist, der sie vollständig aufgezählt, und von allen die getreuesten, charakteristischsten Abbildungen gegeben hat, da wir bei andern nur über das Eine oder Andere belehrt werden. Doch bleibt eine geometrische Aufnahme, ein Grundriß dieser merkwürdigen Localität zur genauern Orientirung, welche noch auf allen Landarten gänzlich fehlt, höchst wünschenswerth.

I. Relief. Drei stehende Figuren; zwei königliche den Ring haltend (bei Ker Porter <sup>114)</sup> Plate 19, bei Kämpfer, Fig. XI. p. 321; sonst von den andern Autoren übergangen). Diese aus halb aus der Erde hervorragende Sculptur zeigt sich zur Seite zweier andern, gänzlich zerstörten Felser (Fig. XII. und XIII. bei Kämpfer p. 322), in deren einem, wie Kämpfer erzählen hörte, einst eine kostbare, eiserne Tafel eingefügt gewesen sein soll, von deren Gefach oder Rahmen im Gestein er noch Spuren wahrnahm. Keiner der andern Reisenden hat dies erwähnt. Die zwei Hauptfiguren mit emporgehobnen Armen, sich anschauend, greifen in einen mit Bänderp umwundenen Kranz (wie Relief I. und IV. zu Schahpur), von dem zwei Bänderseilen zur Erde hängen, oder auf eine kleine Kinderfigur, nach Kämpfers Zeichnung (die zwischen den großen, wie im Mittelfelde zu Katschi Redsch s. ob. S. 885 gestellt ist), die jedoch sehr unkenntlich geworden. Die Figur zur rechten ist der König mit der ballonartigen Krone, mit fliegenden Bändern, den Zeichen königlicher Würde bei Arsaciden (Ver-

<sup>114)</sup> Ker Porter Voy. I. p. 530—537; J. Morier Journ. 1806. p. 127.



## Iran-Plat., Sldr.; Ratschi Rustan, Sculpturen, 937

hern) und Sassaniden. Das Haupthaar fliegt frei zu beiden Nackenseiten, in buschigen Locken (nicht steif gelockt, wie bei Achämeniden-Sculpturen); der zierlich gelockte Backenbart und Schnurbart sind ebenso ausgezeichnet. Im Ohr hängt eine große Perle. Das weite Gewand, mit weiten Ärmeln, ist durch einen Gürtel zusammengehalten. Zur linken Hand steht eine, nach Ker Porter und J. Morier, offenbar weibliche Figur (Chardin widersprach dem Vorkommen weiblicher Figuren in diesen Sculpturen, deren Vorhandenseyn auch Chon Della Valle und Thevenot behauptet hatten; er hielt diese Figuren mit glattem Kinn für Eunuchen<sup>\*)</sup>). Sie trägt eine Art Mauerkrone als Kopfschmuck, mit Blumen und fliegenden Bändern, und lang über Schulter und Nacken herabhängende, geflochtene Haarzöpfe. Das Halsgeschmeide und das bedärrerte, weite, faltige Gewand, mit Gürtel und Bandschleife bedeckt eine weibliche Gestalt. Auch sie hat königliche Würde. Die dritte Figur ist ein Diener, hinter dem König, mit einer Art phrygischer Mütze. Man bemerkt, daß jenes königliche Kostüm, dem einer Sassanidischen Silbermünze entspricht, mit Pahlavi Inschrift, welche den Namen Bahram's (Vararanes V. der Römer, des dritten Sassaniden Königs, reg. 420—438 n. Chr. G.), des besten<sup>\*\*)</sup> der Sassaniden Könige enthält, der seiner Gemahlin besondere Ehren erwies, ihr einen Palast baute, ihr Bildniß auf Münzen prägen ließ, und also auch hier auf Sculpturen anbringen lassen konnte. Auf einer, auf diesen Gelsen, von W. Duseley beachteten 120 zeiligen, großen Pahlavi-Inschrift, davon er Proben (s. Miscell. Plate Nr. 17.) gegeben<sup>\*\*)</sup> entzifferte derselbe Orientalist, an Ort und Stelle, den Namen dieses Bahram (es ist Bahram Gour, der Jäger und Held), des berühmtesten der Sassaniden.

II. Relief. Das Reitergefecht mit ganzen Lanzen (bei Ker Porter<sup>\*)</sup>) Plate 20, bei J. Morier Plate XVII., b. Römischer Fig. X. p. 320). Nach Ker Porter ist die Zeichnung im besten Styl, leider ungemein zerföhrt. Das Relief hat eine Länge von 24 Fuß, und 12 Fuß Höhe. Der Hauptheld ist, dem Kopfschmuck nach, auch hier derselbe Bahram, der mit scharf vorgestreckter Lanze einen Sieg über den schon zurückweichenden Gegner in wilhem Helmschmuck davon trägt. Hinter ihm wird ein Standartenzeichen getragen, seinen berühmten Sieg<sup>\*)</sup> über den Feind von Turan vorstellend, der vom Drak hereinbrach; dieselbe Sculptur ist es, welche am Castell zu Rai sich vorfand (s. ob. S. 597), und daher auch dort eher den Bahram als den Schapur vorstellen möchte.

<sup>\*)</sup> Chardin II. p. 175.

<sup>\*\*)</sup> Malcolm Hist. of Persia I. p. 95.

<sup>\*)</sup> W. Onseley II. p. 293 etc.

<sup>\*\*)</sup> Ker Porter I. p. 537—540.

J. Morier Journ. 1808. p. 127.

<sup>\*)</sup> J. Malcolm Hist. I. p. 93.

## 938 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

III. Relief. Der König zu Pferd mit den zwei Gleichen, im Römercostüm (bei Ker Porter<sup>\*\*\*</sup>) Plate 21, bei Niebuhr Taf. XXXIII. D., bei Kämpfer Fig. IX. p. 319). Diese Sculptur ist von colossaler Größe, das Feld mit 4 Figuren ist 37 F. lang, das Pferd nimmt davon 14 Fuß Länge ein; alles ist schwer und selbst plump gearbeitet, aber gegen die andern Bilder sehr gut erhalten. Das ganze Sujet ist dasselbe wie zu Schahpur, das große Mittelfeld der 9 Bilder, im Relief II. (s. ob. S. 830). Nur fehlt hier unter dem Tritte des Pferdes der ausgestreckte im Gewand liegende, und über dem königlichen Reiter der schwebende Genius. Dagegen hat J. Morier unter dem Bauche des Pferdes eine lange griechische Inscription wahrgenommen, die Ker Porter ganz übersetzt hat, so wie auch Niebuhr, die freilich so verwischt war, daß auch J. Morier nur wenige Buchstaben herausbringen konnte. Doch wäre es möglich, daß sie bei günstigeren Beleuchtungen von künftigen Reisenden noch copirt werden könnte. Unter dieser griechischen Inschrift befand sich jedoch eine andere, in solchen Characteren, wie sie von J. Morier auch in Schahpur bemerkt wurden, wovon er jedoch nur ein Specimen von 4 Zeilen, auf Tah. XXIX. Nr. 3 copirt hat. Von dieser Schrift des Relief I. zu Schahpur (s. ob. S. 830) hat J. Morier zur Vergleichung ein Specimen auf derselben Plate XXIX. unter Nr. 1. beigegeben. Der König legt die linke Hand nicht an die Hüfte und den Kiefer, sondern ergreift hier damit, nach ritterlich deutscher Weise, den Degenknopf, mit der rechten aber ergreift er, als Zeichen der Noth, die übergestreiften Ärmel eines der beiden vor ihm Gleichen im Römercostüm. Das Pferd ist mit reichem Geschirr aufgezäumt, der Schmuck nach altdeutscher Ritterart eingeflochten. Hinter ihm steht eine bartlose Männergestalt, wahrscheinlich ein königlicher Eunuch, in der Gebärde mit aufgehobner Rechten, als gebiete er Stillstehenden. Der eine der Römer, im Fußfall vor dem Pferde begriffen (der gefangene Kaiser Valerianus?, wie der andre stehende neben ihm (dessen Nachfolger Syriades?), tragen einen Lorbeerkranz als Kopfschmuck, aber dabei, als Gefangene, eiserne Fesseln um die Fußknöchel gelegt. Daß dies ebenfalls Schahpur, den Besieger der Römer vorstellt, scheint sich aus der Uebereinstimmung des königlichen Portraits und Costümes dieser Sculptur mit dem Gepräge auf Schahpurs Münzen zu ergeben, nach Ker Porters angestellten Comparationen. Der Eunuch ist bis an die Brust durch eine Mauer verdeckt, auf deren Felde eine Rolle mit Pahlavi-Inschrift (nicht Syrisch wie Chardin meinte) in 78 Zeilen;

\*\*\* Ker Porter I. p. 540—545; Niebuhr Reise II. p. 157 nach der großen Pahlavi-Inschrift. Taf. XXXIV.; Chardin Voy. II. p. 175; Morier Journ. 1808. p. 127.



## Iran-Plat., Südr.; Nafshi Rustan, Sculpturen. 939

die Rolle ist 8 Fuß lang, und zur Hälfte mit der Inschrift bedeckt, die zwar sehr gut gearbeitet, aber doch auch sehr beschädigt ist. Ker Porter hat nur ein Paar Zeilen davon copirt, was er selbst bedauert, da sie wol historische Daten enthalten möchte, deren Inhalt sehr reich sein würde. Niebuhr hat nur eine Seite dieser großen Inschrift, etwa ein Sechstheil der ganzen ( $\frac{1}{6}$  der Breite und  $\frac{1}{3}$  der Höhe, auf Tafel XXXIV. copiren können. Die vollständige Copie derselben bleibt also noch, wie so vieles andre, ein Desideratum.

IV. Relief. Das zweite Reitergefecht mit der zerbrochenen Lanze (bei Ker Porter <sup>1)</sup> Plate 22; bei J. Morier Plate XVI.; bei Kämpfer Fig. VIII. p. 308). Dies ist eine Wiederholung des Zweikampfes im Relief II., aber viel geistvollere Zeichnung, besser sculptirt und erhalten. Doch ist die Hauptfigur zu klein für die Größe des Pferdes; hinter ihr ist derselbe Standartenträger, aber zu Pferd. Die Standarte ein Kreuz mit 5 zugerundeten Ornamenten. Der Sieger trägt eine Art Krone mit drei Spigen, an denen besondere Zeichen. Das Pferd seines Gegners, in der Helmkappe, bäumt sich; dessen Lanze ist zerbrochen, er weicht zurück. Die Gruppe ist vorzüglich ausgedacht.

V. Relief. Die beiden königlichen Reiter den Ring haltend (Ker Porter <sup>2)</sup> Plate 23; bei Niebuhr Taf. XXXIII. C.; bei J. Morier Plate XV.; bei Kämpfer Fig. II. p. 308). Diese Sculptur ist 21 Fuß lang, von weißen Marmor, polirt und trefflich erhalten. Der Styl der Arbeit ist schwerfällig, aber sorgsam und fleißig ausgeführt, sehr verschieden von den vorigen vier Reliefs; weit magrer, trockner gehalten, die Pferde gegen die menschlichen Figuren zu klein und plump. Ker Porter meint darin den ersten Versuch einer solchen Sculpturarbeit, eines griechischen oder römischen Künstlers, aus der Zeit des gesunkenen Styls im III. Jahrh. zu erkennen, worauf auch die Doppelinschrift in Pahlavi und Griechischen Characteren führe, welche beiden Pferden auf die Brust eingeschnitten sei. Der Gegenstand ist derselbe, wie auf Relief IV. zu Schahpur (s. ob. S. 832), und auf der Wand zur Rechten im zweiten Sculpturfelde von Nafshi Radsch (s. ob. S. 885); erst durch Ker Porter haben wir eine getreue Abbildung erhalten. Zwei königliche Männer, zu Ross, halten einander gegenüber; der eine giebt, der andre nimmt jenen Kranz; beide mit ausgestreckten Rechten, über den nach vorn gesenkten Pferdeköpfen. In der linken Hand hält die Figur mit der Mauerkrone auf dem Haupt, welche den Ring giebt, eine Keule oder Scepter, Bart und

<sup>1)</sup> Ker Porter I. p. 545; J. Morier Journ. 1808. p. 127.

<sup>2)</sup> Ker Porter I. p. 548 — 557; Niebuhr I. p. 157; J. Morier p. 126.

940 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

Haare hängen in vollen fliegenden, natürlich gekräuselten Locken herab. Der antike Perser, sieht man, legte eben so großen Werth auf den Bartschmuck wie der moderne, dessen größte Eitelkeit sich in der Färbung und dem Puge des Bartes zeigt. Der Vorderfuß seines Pferdes tritt auf den Kopf eines Mannes mit geschlossenem Auge, der wie ein Todter eingehüllt daliegt, mit einigen Schlangen an der Stelle des Haupthaars und mit geschlagenen Ohren, ein Zeichen seiner Herabwürdigung. Der Reiter gegenüber, der den Ring empfängt, trägt einen turberhelm mit jenem königlichen Ballonzeichen darüber, und den zurüstflatternden Bändern. Das Pferdegeschirr ist durch Rosetten mit dem schönen Schwenornament geschmückt, und der Vorderfuß des Thieres tritt auf den Kopf eines zweiten, tod ausgestreckten Mannes, an dessen Helm die Bänder als königliches Zeichen herabhängen, ein besiegter König. Beide Herrscher, obwohl ihre Pferde auf dem Schlachtfelde zu stehen scheinen, sind ohne alle Waffen, in einem Friedensact begriffen. Auf der Brust beider Pferde stehen jene Inschriften, welche schon Richbuhrt vollständig copirt hat (Zaf. XXVII. Nr. 1, 3 obere Zeilen in Pahlavi, dann 4 Zeilen griechisch; darunter 3 Zeilen Pahlavi. Dann 2 Zeilen Pahlavi und 2 Zeilen griechisch. Aber diese 4 letzten Zeilen stehen auf der Brust des andern Pferdes). Der Vortext hat dieselben Copien vollständig wiederholt, auf Plate 23. Zaf. J. Morier (Plate XXIX. pag. 357. Nr. 2 ad p. 126), der aber die obersten 3 Pahlavi-Zeilen wegließ, weil er sie für unleserlich hielt, auch die auf der Brust des andern Pferdes nicht mittheilte. Die von ihm copirten, behauptet er aber, seien zuverlässig dieselben Inschriften, welche er auch zu Schahpur gesehen.

Diese Inschriften mit dem Namen der Arrier sind es, welche S. de Sacy (s. oben S. 23) mit wenigen Conjecturen der beschädigten Stellen, im Griechischen und Pahlavi als völlig gleichbedeutend nachgewiesen<sup>101)</sup> hat:

ΤΟΥΤΟ ΤΟ προσωνΟΝ ΜΑCΔΑCΝΟΥ  
ΘΕΟΥ ΑΡΤαξαρου βασιλεωC ΒΑCΙΛΕΩΝ  
ΑΡΙΑΝΩΝ εκ γενουC ΘΕΩΝ ΥΙΟΥ  
ΘΕΟΥ ΠΑΠΑκου ΒΑCΙΛΕΩC —

Im Pahlavi:

MaZDieSN BeH ARTaHSCHeTR  
MaLCAN MaLCA AIRAN MiNOTChe TRI MeN  
Ie . . . TAN BOMaN BeH PA . . . KI MaLCA.

<sup>101)</sup> Silv. de Sacy Mem. I. c. Inscript. de Nakschi Rustam p. 30, 62, 106.



## Iran-Plat., Südr.; Natschi Rustan, Sculpturen. 941

Die Uebersetzung lautet:

„Hier das Bild des Dieners Ormuzd, des Gottes  
 „Ardeschir, Königs der Könige Irans, vom Ge-  
 „schlechte der Götter, Sohn Babel des Königes.“

Die kürzere Inschrift auf der andern Pferdebrust:

ΤΟΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟCΩΠΤΟΝ ΔΙΟC ΘΕΟΥ

würde heißen:

„Hier ist das Bild des Oberrn Gottes (b. i. Ormuzd)“

Hierdurch würde demnach ein Bundesact zwischen Ardeschir dem Vater Schahpurs mit einem andern Könige dargestellt. Dieser andre wird Ormuzd genannt (aber menschlich dargestellt; entweder der Gott selbst symbolisch, als Restaurator des alten iranischen Reiches, der nach dem Sturz der in den Staub getretenen feindlichen Arsaciden oder Parther, die gläubigen Sassaniden installirt; oder Schahpur der Sohn, der von seinem Vater Ardeschir, dem Stifter der Dynastie, nach dessen vierzehntem Regierungsjahre mit der Herrschaft des Reichs belehnt ward. Vergleiche oben S. 886).

VI. Relief. Der König stehend mit seinen 7 Großen des Reichs<sup>\*)</sup>. (Ker Porter Plate 24; Kämpfer Fig. III. p. 310; sonst von keinem gezeichnet). Dies Feld mit 9 Figuren (die neunte ist nur klein, hinter dem andern schwach angedeutet) hat einige Analogie mit dem Relief III. in Schahpur (s. ob. S. 831), wo der König in der Mitte einer Audienz sitzt. Hier steht er in der Mitte, in eigener Rüsche, in bekannter Tiara und Tracht, beide Hände wie dort auf das gerade, zwischen den Schenkeln herabhängende Schwert ritterlich gestützt. Sein rechts gewendetes Antlitz scheint er eine Rede zu halten, der zur rechten 5, zur linken 3 stehende Figuren seiner Großen im Costüm, mehrere mit aufgehobnen Händen zuhören. Die besonders gestalteten Mägen, mit ihrem eigenthümlichen Schmuck, deuten wol auf verschiedene prinzipale Würden, vielleicht seine Viziere. Inscriptionen fehlen hier. Eine ähnliche Darstellung mit seinem Gefolge, wo der König aber zu Pferde, zu Natschi Redscheb, vergleiche ob. S. 885. Ker Porter weist zur Erklärung dieser Sculptur Analogien mit dem modernen Perser-costüm der Saffid-Periode nach, die wir dahin gestellt sein lassen. Hiemit sind die bis jetzt bekannt gewordenen Darstellungen der merkwürdigen Sculpturen, von Natschi Rustan erschöpft, welche jedoch für künftige Forschung noch vieles übrig lassen mögen. Wir gehen zum Beschluß zur Anzeige der dritten Ruinengruppe über.

<sup>\*)</sup> Ker Porter I. p. 537 — 561; J. Morier Journ. 1808. p. 127.

942 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

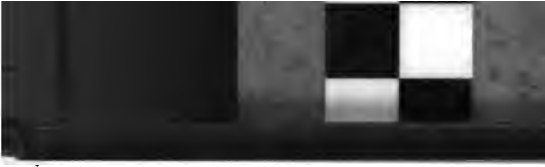
Anmerkung 3. Fragmentarische Bemerkungen über die Ruinengruppe des Thales Murghab oder von Pasargadae, zur Critik der bisherigen und zur Förderung künftiger Untersuchung für Reisende. Die 7 gesonderten Hauptdenkmäler mit ihren Sculpturen und Inscriptionen.

Bei den architectonischen Denkmalen in der Murghab-Ebene, die wir ihren Monumenten nach, für die Lage von Pasargadae ausgesprochen, haben wir den Vortheil durch Ker Porters Grundriß (Plate 12) vollkommen geographisch über das Ganze wie über die Einzelheiten orientirt zu sein, was wir bei der Ruinengruppe von Kalschi Rustam noch vermisten. Bei der ungemeinen Zerstretheit und Zerstückung dieser Ueberreste einer, einst nicht weniger glänzenden Localität würde, ohne die topische Aneinanderreihung der Angaben, kaum ein Verstandniß darüber möglich sein, da jeder Reisende aus Beschreibungen giebt und willkürliche Beziehungen macht, wiewohl der wahre, innere Verband oder jede gegenseitige wirkliche Beziehung bis jetzt bekannt geworden, und seit J. Moriers erster Entdeckung (1809) hier erst beachtet, vereinzelt den Prachtrest fehlt. Nur Moriers<sup>100)</sup> erster und zweiter Besuch, und Ker Porter sind vorzüglich unsere Quellen, welchem letzteren wir in der Reihe von Norden nach Süden gehend folgen, die Lage nach dem von ihm gegebenen Grundriß bezeichnend. Nur die Denkmale führen wir auf, die Deutungen übergehend, oder die Hypothesen nur kurz berührend, da noch viele Untersuchungen über diese räthselhaften Monumente zu machen sein werden, ehe von befriedigenden Erklärungen derselben die Rede sein kann.

Writt man, vom Norden her, von Chaztan in die Ebene Murghabs ein (s. ob. S. 874) dessen Hauptfluß Kurab in südöstlicher Biegung das Thal durchzieht, während ihm von Westen her, vom Karawanserai Nadre i Suliman, ein Bach zufließt, so betritt sich im Norden dieses Baches, der am Dorfe Mesched Dnam ostwärts zum Kurab fließt, und an des Kurabs westlichen Ufer, die gut bebaute Ebene mit den Monumenten aus, welcher der Ort Murghab im Osten liegt (s. ob. S. 872 u. f.). Beim Eintritt in dieses Thal zeigt sich, in der Richtung von Nord gegen Süd, Südost und dann gegen S.W., die Reihe von 7 gesonderten Hauptdenkmalen, mit folgenden Eigenheiten.

<sup>100)</sup> J. Morier Journ. 1808. p. 143 — 146; def. Sec. Journ. p. 116 — 120; Ker Porter I. p. 485 — 508; def. Plate 12 Remains in the Valley of Mourgh-aub.





## I Iran-Plateau, Südrand; Murghab, Ruinen. 943

I. Die Plattform von weißem Marmor. (Zatt. Sulis-  
man<sup>\*)</sup>), d. i. Salomons Thron genannt. (Auf Ker Porters  
Grundriß-Plate 12. Nr. A; eine Zeichnung der schönen Mauer-  
construction bei J. Morier Sec. Journ. p. 119).

Morier nannte dies an einem Hügel gelegene Gebäude eine Art Festung, aus staunenswürdigem Material errichtet, dessen Wände alle von weißem Marmor mit herrlichster Politur, von welcher der Ort Murghab in der Richtung gegen N. 55 D. liegt. Bei seinem zweiten Besuche erst zeichnete er die schöngefügte Mauer dieses Baues mit ihren regulären in Relief behauenen und bossirten Quadern ab, an welchen er eine Menge künstlicher Löcher in den Fugen (sie sind auf W. Ouseleys Zeichnung angegeben) wahrzunehmen glaubte, die einst zum Festhalten von Metallplatten dienen mochten, mit denen sie, seiner Meinung nach, wie die innern Mauern Gebatnaas mit Gold und Silberplatten (nach Herodot I. 98) ornamentirt sein mochten.

Nach Ker Porters Messungen bildet dieses Gemäuer eine Terrasse von derselben Höhe wie der Hügel, an dessen Seite es sich anlehnt. Drei Mauerseiten, in zusammenlaufende rechte Winkel gestellt, haben eine Façade von 300 Fuß Ausdehnung gegen N.N.W.; die Seitenmauern, gegen Nordost und Südwest, sind 298 Fuß lang, haben aber einspringende Ecken, durch rechte Winkel gebildet. Die Höhe der Fronte ist gegenwärtig auf 38½ Fuß. 14 Reihen, jede 2 Fuß 9 Zoll hoch, sind übereinander gelegt, deren Quadern 7, 14, 15 bis 19 Fuß lang, aus weißem Marmor trefflich gemeißelt sind. Diese unverwundbare Mauer ist nach innen gegen die Plattform, um eine Terrasse zu bilden, mit allerlei Felsstücken gefüllt, von schwarzem Kalkstein, daraus die Felsen bestehen, an die sich die Construction anlehnt. Der weiße Marmor könne nur erst aus weiter Ferne hieher gebracht sein, von Yazd, meint Ker Per Porter, aber auch näher am Isfath-Berge könnte er ja gebrochen sein (s. ob. S. 877). An den Quadern befinden sich eigne Figuren, die wol schon im Steinbruche, als Abzeichen zum Aufbau gebient haben mögen. Für einen Festungsbau will Ker Porter diesen ungemein soliden Bau nicht gelten lassen, da er zu leicht zu erstreigen sein würde. Spuren von Säulen sind auch nicht darauf zu sehen, doch erscheine er allerdings als eine Grundlage um etwas anderes zu tragen. Er habe auch gegen das ganze Thal eine dominirende Lage; er sei dazu geeignet gewesen, meint Ker Porter, darauf die feierlichsten Opfer durch den Priester-König, dem

<sup>\*)</sup> Ker Porter I. p. 485 — 488; W. Ouseley II. p. 424, dessen lehrreiche Totalansicht von der ganzen Gruppe der 7 Ruinen von der Nordseite her gezeichnet. Plate LI; dessen speciellen Ansichten des Zatt. Plate XLIX. Fig. 1, 2 und 3.

## 944 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

Ormuz, im Angesichte des ganzen Volkes und Meeres zu vollbringen. W. Duseley sieht dies Monument für die stehen gebliebene Gemauer eines großen Palastes an.

### II. Der quadratische Thurmabau; Atesch Kabbah der Feuertempel <sup>107)</sup>.

Von diesem kleinen, thurmartigen Quadratbau, der keine 5 Rotten in S.W. jener Plattform, und tiefer in der fruchtbaren Ebene liegt, sagte J. Morier bei dessen erster Entdeckung, daß er in Dimensionen Structur und Ornamenten ganz dem sogenannten Taubenhause in Rakhschi Rustan gleiche, auch gleiche Thür, wie dort gegen Nord habe, weshalb er ihn mit dem Namen eines Feuertempels belegte. Damit stimmt W. Duseley überein, der sagt, das Volk gäbe diesem Bau den Namen Zindan i Suleiman, d. i. Solimans Gefängniß. Er besteht aus gleichen Marmorblöcken, wie jene Plattform, die Größe der Werkstücke steht aber in keinem Verhältnis zu der Kleinheit dieses Baues. Im Quadrat habe er, sagt Ker Porter, nicht über 9 (?) Fuß auf jeder Seite, in Höhe jedoch 49 Fuß, die aus 14 übereinandergelagerten Reihen wie jene besteht, die Höhe jeder über 3½ Fuß. Eine Cornische deckt auch hier den obern Rand der Mauer, und die Pforte liegt genauer genommen gegen N.W. Die Bestimmung dieses sehr verstümmelten Baues, das leidet wol keinen Zweifel, wird wie die der genannten analogen Construction ein Atesch Kabbah gewesen sein.

### III. Der einzelne Quadratpfiler mit der Keilschrift <sup>108)</sup> (Zeichnung bei W. Duseley Plate L. fig. 4.).

Dieser steht grade so weit südwärts vom Feuertempel entfernt, wie jener von der Plattform. Der Pfeiler besteht aus 2 aufeinander ruhenden Quaderblöcken ohne Capital, deren unterer 12 Fuß, der obere 7 bis 8 Fuß Höhe hat. Seine Fassade hat, nach Ker Porter, 4 Fuß Breite, (sein Umfang nach J. Morier 10 Fuß 5 Zoll). Die Westseite beider Quadern ist concav, Ker Porter meint um ihren Transport zu erleichtern. Die 3 andern Seiten sind schon geglättet; an der Nordwand ist eine kurze Keilschrift vollkommen erhalten. Sie besteht aus 4 Zeilen, davon die beiden obersten zusammengeheftet, sich dicht berühren und im einfachsten Keil-Alphabet geschrieben sind, die beiden darunter stehenden abgerückt, jede einzellig, in zusammengesetzten Schriftsystemen abgefaßt. Sowol J.

<sup>107)</sup> J. Morier Journ. 1808. p. 146; Ker Porter I. p. 488; W. Duseley II. p. 424. Platte LI. <sup>108)</sup> J. Morier Journ. 1808. p. 144; Ker Porter I. p. 488. auf dessen Pl. 12. Lit. C.



## Iran-Plateau, Südrand; Murghab, Ruinen. 945

Morier, wie B. Duseley und Ker Porter haben davon Copten genommen, die jedoch in etwas von einander abweichend sind, was Ker Porter schon an Ort und Stelle beobachtet hat. Die Bestimmung dieses Pfeilers ist gänzlich unbekannt.

### IV. Die runde Säule und die 4 quadratischen Pfeiler mit den Keilschriften \*). Der Leufelshof (Court of Deeva nach Ker Porter, oder Divan Khaneh nach B. Duseley. Vol. II. Plate LII).

Sie liegen in ähnlichem Abstände, weiter gegen S. D. auf einer geringen Anhöhe, zu der einst Stufen hinaufführten. Nur der drei noch aufrechtstehenden Stücke erwähnt J. Morier; dagegen hat Ker Porter vollständiger bei seiner Beschreibung auch auf die Basis der zerstörten Stücke mit Rücksicht genommen, weshalb ihre Angaben nur scheinbar verschiedene Gruppen bezeichnen. Auf oder aus der Mitte des Schutthügels erhebt sich nämlich eine runde, vollkommen polierte colossale Säule, deren Basis in Trümmern verborgen, die einst sicher 40 bis 50 Fuß hoch war, gegenwärtig aber nur in 4 Blöcken übereinander hervortragt, deren unterster von halber Höhe des Ganzen an 10 Fuß Umfang hat. Ohne Capital nach oben scheint sie auch auf der Höhe, wie an der Basis manche Zerstörung erlitten zu haben. Diese letztere auf der sie ruht, ist eine geräumige Plattform von Marmor, deren Ecken durch 4 Pfeiler erkennbar, jedweder in Abstand von 108 Fuß. Die beiden nordwestlichen, noch 16 Fuß hoch, sind am besten erhalten, von den andern gegen S. D., sind nur noch Spuren vorhanden. Nach einer Seite haben die 3 übereinanderliegenden Quadern jedes Pfeilers, nämlich gegen Nordost Höhlungen, wie jener einzelne Quadratspfeiler; auf dessen Gegenseite steht aber ganz dieselbe Inscrip-tion wie obige, welche die einzige hier sich öfter wiederholende ist. An der Südostseite steht, außerhalb der Plattform, vor derselben, 30 Fuß fern, zwischen den zwei Eckpfeilern, die Mitte der Fronte gleichartig theilend, noch eine Marmormasse, deren Quaderstücke eben so wie die andern auf einer Seite ausgehöhlt sind, auf der Nordwestseite, also gegen die Fagade der Plattform zu, die Wiederholung ganz derselben vierzeiligen Inscrip-tion, in dreifachem Keilschriftsystem zeigen. Keine Spur anderer Mauern umgibt dieses ganz offen und frei stehende Monument, das wegen der so hohen Hervorragung der Mittelsäule, über die nach oben mit einer Cornische versehenen, weit niedrigeren Pfeiler, schwerlich eine Beobachtung getragen haben kann, und

\*) J. Morier Journ. 1808. p. 144; Ker Porter I. p. 489, auf dess. Plate 12 Lit. D.

946 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

gegenwärtig, weit und breit, von einem gleichartigen, grünen Rasen umgeben ist, auf dem Herr Porter wenigstens durchaus keine Spur anderer Steintrümmer wahrnahm. Sollten dergleichen aber nicht unter der schon längst durch Schutt geebneten Rasendecke durch Ausgrabungen wieder hervorzufinden sein, um die nähere Bedeutung dieses Denkmals vollständiger zu ermitteln? J. Morier und W. Dufour behaupten, daß die weite Ebene überall voll Schutttrümmer einstiger Architekturen liege, welche wol zu Herr Porters Zeit nur durch hohen Graswuchs verdeckt waren.

V. Der Tempel mit dem Cherubim-Relief<sup>110)</sup>.

Eine halbe engl. Meile gegen S.O. zeigt sich aus der Ferne ein großer Marmorblock, der sich in der Nähe als der einzige stehende gebauene Pfeiler eines größten Tempelbaues ergibt, von dem man nur noch die Grundmauern verfolgen kann, nebst der Basis wo seine Säulen gestanden. Es ist ein Parallelogramm von 150 Fuß Länge, 81 1/2 Fuß Breite, dessen innerer Raum durch 2 Reihen von Pfeilern in die Länge noch in 3 Gänge getheilt ist, deren mittlerer gleichsam wie das Schiff einer Kirche, der breiteste, eine Breite von 21 Fuß hat. In jeder Reihe stehen 4 Pfeiler aus schwarzem Marmor des Landes, deren Basis gegenseitig 15 Fuß auseinander gerückt sind, aber von etwas ungleicher Größe, 3 bis 4 Fuß in der Dimension zeigen, und wahrscheinlich verschiedener Bestimmung haben mochten, um Säulen oder erhöhte Stufen zu tragen. Nur der eine Pfeiler, der dritte in der Reihe gegen Nordost, ist von weißem Marmor, 6 Fuß im Durchmesser, aus dem schönsten Quader aufgebaut, vielleicht die heiligste Stelle des ganzen Baues, den Herr Porter für jenen Tempel hält, den Plutarch in Vita Artax X. als desjenigen erwähnt, von welchem durch eine Göttin (?) die Reihe der Kriegesunternehmungen ausgegangen sein soll. Der Bau scheint gegen N.W. und S.O. zwei, 12 Fuß weite Hauptportale als Eingänge gehabt zu haben. In der Nordostseite, etwa in ihrer Mitte, 6 Fuß ab, steht ein ganz vereinzelter und einziger Marmorblock, noch 15 Fuß hoch, dessen Nordwestseite von jener merkwürdigen, schönen Sculptur des Cherubim-Reliefs eingenommen ist, über welchem in einem als Parallelogramm bezeichneten Felde, dieselbe Keilschrift sich wiederholt, wie auf den früher genannten Pfeilern. Unstreitig eine der merkwürdigsten Antiquitäten aus dem höhern Alterthum, welches J. Morier zuerst entdeckt, jedoch nur flüchtig gezeichnet und beschränkt

<sup>110)</sup> J. Morier Sec. Journ. p. 118 wo die erste Abbildung: Herr Porter I. p. 491 — 497. nebst Plate 13. mit der Sculptur des Cherubim und der Keilschrift.



## Iran=Plat., Südrand; Murgh ab, Sculpturen. 947

ben hatte. Der Porter verdanken wir auch hier die vortreffliche und sehr charakteristische Abbildung.

Das Relief stellt eine männliche Figur dar mit kurz gelecktem Bart, deren Gesicht sehr verstümmelt ist; sie steht nach Art ägyptischer Statuen mit voreinandergestellten Füßen, die aber nicht nackt, sondern einfach bekleidet sind. Der Mann streckt den rechten Arm, der allein zu sehen, nach vorn aufwärts, wie mit offener Hand eine Gabe darbringend, was aber bei der völligen Verstümmelung derselben unkenntlich. Sein Haupt ist von der Stirn bis zum Nacken mit einer enganschließenden Kappe bedeckt, die außer einem runden Metallbüchel über dem Ohr, von dem noch einige kurze Streifen zum Backenbart herabgehen, keinen Schmuck, wol aber einen eigenthümlichen Aufsatz hat, von dem nachher. Schultern, Brust, und die ganze schlanke Gestalt, bis zu den Knöcheln, ist mit einem faltenlosen, engen ganz einfachen Gewande verhüllt, dessen Ranten nur am untern Saum, und an demjenigen, welcher über den Arm geschlagen herabfällt, mit einer Reihe von Rosen und Franzen reizend verziert ist. Von den Schultern gehen 4 große, cherubimartig, nach oben und unten gestellte, reich gefiederte Flügel aus, deren Marmorsculptur wie die jenes Rosenzaumes von ausgefeilter Feinheit und Vollendung ist. Die Figur ist 7 Fuß hoch, und gehört nach Ker Porter, hinsichtlich der Arbeit und des Stils, zu dem vollendetsten was selbst griechische Kunst hinterlassen hat. Die beflügelten Cherubim der Bundeslade (2 B. Mos. 25, 18—20) und diejenigen, von Künstlerhand gearbeitet, und mit Golde überkleidet, welche mit ihren großen Flügeln die Wände des Salomonischen Tempels in Jerusalem verherrlichten, und genau als Kunstwerke beschrieben werden (1 B. d. Könige 6, 23—29; 2 B. d. Chronika 3, 10—13), sind auch in dieser Darstellung unverkennbar. Noch auffallender als diese Darstellung der heiligen Schrift, am Perser Denkmal, ist der Schmuck der zwischen zwei gewundenen Hörnern sich befindet, die aus dem Scheitel der Haube, nach vorn, gegen die Stirn, und nach dem Hintertopfe gerichtet sind. Es sind dieselben gewundenen Hörner, welche unser berühmter Naturforscher Lichtenstein<sup>11)</sup> nach dem so kostbaren, zuerst aus Afrika nach Europa, durch Ehrenberg und Hemprich übersandten Exemplare der schönen Antilope Addax (*Stropiaceros* bei Plin.), für die Hörner dieser heilig gehaltenen Antilopen Art erkannt hat, wie dies auch die von ihm beigefügten hie-

<sup>11)</sup> Lichtenstein über die Antilopen des nördlichen Afrika, besonders in Beziehung auf die Kenntniß, welche die Alten davon gehabt haben, in den Abhandl. der Königl. Akademie der Wissenschaften aus d. Jahre 1824. Berlin 1826. 4. S. 222. Tab. II. Antilope Addax und Tab. V. Antilope Dorcas.

948 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

roglpyphischen Abbildungen auf ägyptischen Monumenten bestätigen, wo Sphinx, Ammon, Phre, Theuth, Mara, Osiris, Horus und Typhon, auch Priester und Königshäupter mit ihnen geehrt sind. Sie tragen einen emblematischen, dreifach zusammengesetzten Kopfschmuck, der auch ganz eben so, jedoch auch in einfacherer aber immer derselben Art, sich auf den dort angegebenen ägyptischen Götterfiguren wiederholt, was einen offenkundigen Beweis abgibt, daß hier ägyptischer Sculpturstyl nicht ganz ohne Einfluß auf altpersischen Sculpturstyl geblieben sei. Giebt dies auch nicht schon an sich klar aus dem hier Bemerkten hervor: so würde dies noch durch die unmittelbar zu Beyrut<sup>12)</sup>, am Rahr el Kelb, entdeckten, dicht neben Ramses-Gesofris Stelen, in den Fels gehauenen ägyptischen und persischen Eroberung Ägyptens, angedeutet werden, welche auch von Keilschrift neben Syroglpyphenschrift begleitet werden.

Die Keilschrift über der Gherubimgestalt hat Grotefend's Entzifferung übersetzt, mit den Worten:

„Dominus Cyrus rex Orbis rector“

Die etwas davon abweichende Entzifferung E. Burnouff's, welche aber denselben Königsnamen (gultuch i. e. Kyros) beibehält, haben wir früher angeführt (s. ob. S. 77); sie sagt:

„Dies (ist) Cyrus König (der) Achämeniden“

Und hieraus folgert derselbe, daß in dieser Gherubimgestalt die „Xanthose des Cyrus“ vorgestellt sei, also eine Darstellung, nach dessen Tode von einem seiner Nachfolger aufgeführt (s. ob. S. 77), so wie Grotefend und Morier, daß das folgende siebente Denkmal wirklich die antike Grabstätte des Cyrus sei. Ch. Lassen's Entzifferung, der sich genau an Ker Porters Copie der Keilschrift hält, weicht aber in dem Hauptnamen gänzlich ab. Nach sehr genau angestellten kritischen und grammatischen Forschungen entziffert derselbe die Keilschrift im medopersischen Dialect:

„Ad<sup>a</sup>m Os<sup>us</sup> K'sähci<sup>a</sup>h ak'am<sup>a</sup>nis'i<sup>a</sup>h“

und findet den Sinn also:

„Posui Osus rex Achaemenius“

Dies würde demnach als ein weit späteres Denkmal des Artaxerxes (III.) Ochus (reg. 351—337 a. X. n.), der schon mit Griechen und Ägyptern in vielfachem Verkehr stand, anzusehen sein.

<sup>12)</sup> R Lepsius Notice sur les Bas-Reliefs égyptiens et persans de Beirout en Syrie avec Planches. Rome 1838. 8. p. 8.



## Iran=Plateau, Südrand; Murgh ab, Ruinen. - 949

### VL. Das sogenannte Karawanseherat<sup>12)</sup>.

Etwas eine Viertelstunde in W.S.W. fern von jenem Tempelreste liegen die Trümmer des beim Volke sogenannten Karawanseherat's. Allerdings sieht man bald die Umformung des ursprünglichen Gebäudes, in der spätern Zeit, zu einem solchen Gebrauche, und aus einem saracenischen Bogen mit einer schönen arabischen Inschrift auf dem Architrave ergiebt sich auch, durch wen diese Verwandlung geschehen. Aber bei näherer Ansicht der Grundmauern erkennt man bald, meint Ker Porter, daß ihre Anlage von demselben Baumeister jenes Tempelbaues herrühre. Sie sind von demselben Marmor, mit gleicher Vollendung und Art der Steinmegarbeit und eben so vortrefflich zusammengefügt. Es ist ein Vierseit von 60 bis 80 Fuß jede Seite; ein großer Haupteingang öffnet sich an der Südostwand. Eine zusammenhängende Reihe kleiner, dunkler Gemächer, jedes mit einer kaum 4 Fuß hohen Thüröffnung führen jede zu einem Viereck; über der ebenen Thürschwelle jedes dieser zellenartigen Eingänge liegt ein großer, gewaltiger Stein, meist höher als die Tiefe des Einganges. Die ursprüngliche Bestimmung ist unbekannt.

### VI. Das Quadersteingrab auf sieben Treppentufen; genannt Mesched i Mader i Suleiman, d. i. Grabstätte der Mutter Salomos (s. ob. S. 856), oder die sogenannte Cyrus Grabstätte (Plate XXI. bei J. Morier, Plate 14. bei Ker Porter)<sup>13)</sup>.

Schon der Venetianer Jos. Barbaro, der 1472 hier durchreiste, wie A. v. Mandelslo im Jahr 1637<sup>14)</sup>, haben diesen Bau, er ihnen jedoch nur als das Grab der Mutter Salomonis (vielleicht des Schah Soliman, des vierzehnten Kaliphen, regiert 715 n. Chr. bez., verbesserte v. Mandelslo) merkwürdig schien, besucht, zu Zeiten als wahrscheinlich, noch mancher Mauerrest mehr vorhanden war als gegenwärtig. Wenigstens, sagt letzterer, nachdem er den Hauptbau beschrieben „außen, um die Begräbnis, stunden etliche runde auch viereckte verfallene Pilaren, daß es allem Ansehn nach vor Zeiten ein schön Gebäu muß gewesen sein.“ Da die Mutter dieses Kaliphen wol niemals hier gewesen, so meint Ker Porter möge hier etwa ein Grabmal der Mutter des Cyrus, nämlich der Mandane, deren Name längst vergessen war, inbß eine Legende von ihr an ihrer Grabstätte fortleben nochte, auf die Mutter des Salemo, der so häufig der Stellvertreter

<sup>12)</sup> J. Morier Journ. 1808. p. 144; Ker Porter I. p. 497.

<sup>13)</sup> J. Morier Journ. 1808. p. 145; Ker Porter I. p. 497—505.

<sup>14)</sup> A. v. Mandelslo Morgenländische Reisebeschreibung. Schleswig 1658. fol. 11.

950 West=Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

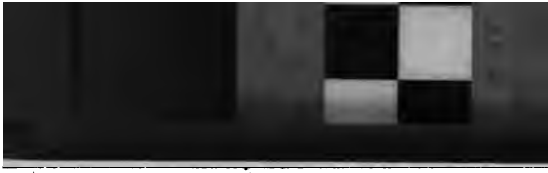
im Orient für die glänzenden Helden der Vorzeit geworden, bei dem unwissenden, modernen Perservolke, auf das antike höchst merkwürdige Grabmonument übertragen worden sein.

Diese Grabstätte erhebt sich nur 200 Schritt im Süden des Karwanserai, nicht fern vom Fuße der Berge, welche die Murgab-Ebene gegen S.W. begrenzen, auf einer nur geringen Anhöhe. Eine weit Area umher zeigt noch heute die Reste jener Pylaren, von denen v. Ruedelslo sprach. Es sind die Schäfte von 24 runden Säulen, die im Viereck umherstehen, jede von  $3\frac{1}{2}$  Fuß im Durchmesser, je 6 an jeder Seite, die Intervallen von 14 Fuß auseinander gerückt. Noch stehen 17 aufrecht, aber in eine Erdmauer roh eingefügt, welche einen Hofraum einschließt, aus dessen Mitte das Grab selbst sich erhebt.

Die große Basis des pyramidenartig aufsteigenden Monumentes<sup>11)</sup>, besteht aus gewaltigen Blöcken des schönsten weissen Marmors. Drei Seiten der untersten Stufen haben 40, die vierten 44 Fuß Länge. Die unterste Stufe selbst, als Grundlage, ragt nur  $\frac{1}{2}$  Fuß über der Erde hervor; auf ihr steigen aber 6 weit hin, jedoch ungleich hohe Stufen, treppenartig zurückweichend, mit sich zu einer abgestumpften Pyramide zuspitzend, empor. Die unter 3 von Erde befreiten Stufen haben eine Höhe von mehr als 3, die 3 obern von keinen vollen 2 Fuß, so, daß die ganze Höhe, auf dem obersten Platte der Sarkophag steht, gegen 18 Fuß betragen mag. Der Großartigkeit und Einfalt dieses Unterbaues entspricht die Simplicität des, mit einem schiefen Dachsteine gedeckten, großen Sarkophages, der nicht aus einem Stück, sondern wie ein Haus, aus großen Quadern zusammengesetzt ist, die durch Eisenklammern innerlich verbunden waren. Die Länge dieser Todtenkammer ist 16 Fuß 10 Zoll, die einzige, nur 4 Fuß hohe Thüre, liegt gegen N.W., an einer der langen Seiten in der Mitte. Die Mauerdicke ist 5 Fuß, daher das Innere der Todtenkammer nur 10 Fuß lang, 7 Fuß breit, 8 Fuß hoch. Es sind 4 Schichten von Quadersteinen, welche die Wände derselben und zugleich ihren einfachen Architrav bilden, über welchem das Spiegbach in sanfter Böschung aufsteigt. Ueber dem niedrigen Thürcingange sind zwei Fächer übereinander, in welchen wahrscheinlich einst eine Keilschrift stand, die aber gegenwärtig gänzlich fehlt. Der Boden der innern Todtenkammer besteht nur aus 2 colossalen Marmorplatten, die in der Mitte aneinanderstoßen. Alle innern Wände sind aber ungemein zerföhrt, und durch das gewaltsame Herausreißen der Eisenklammern sind unfreilich bei den gewaltsamen Beraubungen die vielen Löcher im Marmor entstanden, welche die etwaigen innern Verzierungen gänzlich unkenntlich machten.

<sup>11)</sup> Ker Porter I. p. 499 — 500.





## Iran=Plat., Südrand; Murgah ab, Grabstätte. 951

Auch im Innern ist keine Spur von Keilschrift wahrgenommen, obwohl, zumal zur rechten Hand, vom Eingange aus, eine Stelle zur Aufnahme einer solchen wol geeignet gewesen sein möchte. Bei J. Rosters erster Reise war ihm nur erlaubt, durch einen Spalt in das innere Dunkel dieser Todtenkammer zu blicken. Bei seinem zweiten Besuche, wo er mit Gewalt sich die Thüre öffnete, bemerkte er, daß nach der Rebleh-Seite (d. i. gegen Mekka, der Gebetsseite) sich sculptirte Ornamente fanden, zwischen denen eine arabische Inschrift befindlich, und in der einen Ecke ein Convolut staubiger Manuscripte, meist Copien von Sentenzen aus dem Koran, und einige elende Opferlampen von Zinn, als Gaben, für den Sanctus, für dessen Behausung man die Stätte ausgab. Der Porter sagt, nur ein paar alten Weibern sei die Hut dieser Heiligenstätte anvertraut, welche jeden männlichen Zutritt zu der Grabstätte zu verwehren suchten, und daher auch ihm bei der Besichtigung, durch ihr Geschrei und Abwehren, nur wenig Ruhe ließen. Er unternahm daher das mühsame Geschäft gar nicht, aus der Verwirrung der festonartigen Blumenornamente im Innern die arabischen Inschriften herauszulesen; doch meint er, sie würden nichts anderes als etwa den Namen Maber i Suleiman enthalten. Allen Berührungen, welche seit Jahrtausenden, wenn hier Cyrus Grab sein sollte, dessen Steinhaus nach Arrian schon zu Alexanders Zeit zum erstenmale seiner großen Schätze beraubt und ausgeplündert ward (Arrian Exped. Alex. VI. 29) in dessen Innern begangen wurden, ungeachtet ist der Bau selbst in seiner einfachen Größe unantastbar geblieben. Lieft man Arrians merkwürdige Beschreibung vom Cyrus-Grabe, das im königlichen Haine auf einer Anhöhe gestanden, so muß man von der darin bezeichneten genauesten Charakteristik dieses ehrwürdigen Monumentes überrascht sein, und man kann kaum zweifeln, eben dasjenige, das Alexander nach jener unwürdigen Berührung wiederherstellen ließ, vor sich zu haben, so wie in jenem benachbarten sogenannten Karawanferat, die Reste des Hauses (obwol W. Dufferin es erst für aus den Trümmern der die Grabstätte umgebenden Prachtbauten aufgeführt hält), in welchem die Magier, die dem Todtencultus zugetheilt waren, so schlechte Wache gehalten hatten, daß das ganze Grab seiner Gebeine, wie seiner königlichen Schätze, während Alexander zum Indus vorgebracht, beraubt worden war. Aber freilich Keilschriften fehlen hier als Beweise, denn jene obengenannten besinnen sich an andern Bauwerken, und nach Lassens Entzifferung enthalten sie keineswegs des Cyrus Namen, sondern den eines der letzten Perserkönige. Jene benachbarten Sculpturen sind aus späterer Zeit, in

17) W. Ouseley II. p. 435.

952 West-Asien. II. Abtheilung. III. Abschnitt. §. 17.

welcher schon ägyptische Kunst Einfluß auf persischen Sculpturstyl gewonnen hatte, und wenigstens Aegypten schon von Kambyses erobert war. Auch Strabo (XV. 730. Ed. Casaub.) hat, nach Aristobolos Berichte, der das Grab vor seiner Plünderung sah, dasselbe ganz gleichartig beschrieben und dieselbe Inschrift mitgetheilt, die nach Dacierius in persischer Schrift, aber auch in griechischer, dabei angebracht war. Mit Cyrus Grabstätte, für deren Identität mit der hiesigen, da die aufgefundenen Keilschriften noch keineswegs dafür gelten<sup>11)</sup> können, die strengern Beweise zur Zeit noch fehlen, fällt aber die Bestimmung der Lage von Pasargadae zusammen, deren verschiedenartige Annahmen wir auch schon in obigem mehrfach (s. S. 867, 875 u. a. D.) berührt haben. Ob es hält dies Monument für ein Sassanidengrab. Was sich ohne weitere locale Untersuchungen für oder gegen die östlichere (zu Fasa), oder diese westlichere Stellung Pasargadae sagen läßt, ist, wie wir schon anführten, summarisch bei v. Hammer (s. ob. S. 763) und bei W. Duseley<sup>12)</sup> näher nachzusehen. Vor allen Dingen wird, wie schon W. Duseley sehr richtig bemerkt, eine genauere Durchforschung aller Höhen, Thäler und Schluchten der so wenig untersuchten Werbascht- wie Fasa-Ebenen wünschenswerth sein, welche bisher, durch die Sorgen der Kriats, stets unsicher geblieben, ehe man zu neuen Hypothesen und Erörterungen über die Localitäten übergehen mag.

<sup>11)</sup> G. Effen Altpers. Keilschriften a. a. D. S. 132.

<sup>12)</sup> W. Duseley II. p. 317—326.



